

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660442>













# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-32  
Saturday, 11th August 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 11 août 2007

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the Public Vehicles Act,  
AND IN THE MATTER OF the Motor Vehicle Transport Act, 1987  
AND IN THE MATTER of the Ontario Highway Transport  
Board Act  
AND IN THE MATTER OF:

1. Farooq Hanjra  
7305 rue Sherbrooke Ouest  
Apartment 12  
Montreal, Quebec H4B 1R9  
File # 46685-RE(2)
2. Muhammad Qadri  
3001 Finch Avenue West  
Apartment 407  
North York, ON M9M 3A9  
File # 47164-RE(1)
3. Baljeet Singh  
43 Bruce Beer Drive  
Brampton, ON L6V 2W7  
File # 47163-RE(1)
4. Rashpal Singh  
4060 rue De Bullion  
Montreal, Quebec H2W 2E5  
File # 47165-RE(1)

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Section 11 of the Public Vehicles Act. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the Public Vehicles Act.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the Public Vehicles Act.

**The hearing will be held on Wednesday the 5<sup>th</sup> day of September, 2007 at 10:00 a.m. at the Health Board Secretariat, 151 Bloor St. W., 9th Floor, Toronto, Ontario, M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (i.e.: a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the above named operators at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

\*\*\*\*\*

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

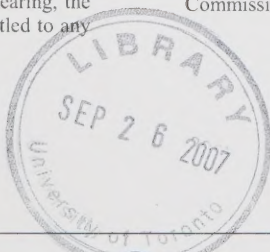
Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



2839





**Conway's Bus Service, Inc.** 47167  
**10 Nate Whipple Highway, Cumberland, Rhode Island 02864, USA.**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Ecuia Coach, Corp.** 47170  
**6404 Polk St., Apt. 2, West New York, New Jersey 07093, USA.**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Soo Thunder AAA Hockey Clubs Inc.** 47169  
**15 Highland Court, Sault Ste. Marie, ON P6C 5X9**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Sault Ste. Marie to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 47169-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Sault Ste. Marie.

**Tyler Transport Limited** 05591-A34/35  
**379 Queen St. E., Acton, ON L7J 2N2**

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-3650 and public vehicle operating licence PV-5535, both now in the name of KG Charter Coaches Inc., 18 Greenbriar Rd., Brampton, ON L6S 1V9.

**Tour World, Inc.** 47168  
**130 McCracken Rd., Danville, Pennsylvania 17821, USA**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(140-G443) FELIX D'MELLO  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-11</b>	
A & M FIGUEIREDO FARMS INC.	001253710
ABCON DEVELOPMENT INC.	001068637
ACE BOWLING LANE CONTRACTING (LONDON) LIMITED	000134504
ACT ADVENTURE COMPUTER TECH INC.	002019272



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ASIA MOTOR CO. LTD.	001071480
AZOPHARMA CORPORATION	001054804
BANDEROB & DON SCREENINGS LTD.	000754716
BARBER, SZPIVAK APPRAISALS INC.	000394193
BOLAR MARKETING INC.	000701101
BOWOOD FOOD CORPORATION	001076389
CAPTAIN HOMES LIMITED	000955126
CHARTER BUILDING MANAGEMENT INC.	000883369
COMFORT SEAT LIMITED	001147937
CTOPAN INVESTMENTS INC.	000777560
CUMBERLAND SERVICE STATION LTD.	001117340
DENPAR MANAGEMENT LTD	001067437
DUE SOUTH TRADERS INC.	001297377
EIEIHOME.COM INC.	001291227
ELGIN TRUCK & TRAILER PARTS LTD.	001000392
FABRIC ARTS LTD.	000264768
FORUM ARCHITECT INC.	000713872
G.W. ENTERPRISES INC.	001116038
GATA-GO EXPRESS LTD.	001420423
GLOBAL TASTE INC.	001255965
GMC DISTRIBUTION LTD.	001078039
GOODVIEW STUCCO DESIGN LTD.	001082886
GREEN KOREAN JAPANESE RESTAURANT INC.	001271103
HOUSTON INC.	000895778
INTELICA INC.	001465810
INTERHANDEL TRADING LTD.	000397280
J & Y TRADING LTD.	001196626
JACKSON'S LODGE LIMITED	000335348
JOBSEEKERS CANADA INC.	001420992
KAWECO INVESTMENTS LTD.	000935336
LAXMI GROUP CANADA INCORPORATED	002004190
LOOT BAG EXPRESS INC.	001330363
MACKENZIE'S HEATING & COOLING LTD.	001454443
MARNAX DISTRIBUTING LTD.	001364466
MELANIE FOODS LTD.	000415892
MK2 COMPUTER INC.	001462814
MY-E-BOX.COM COMPANY INC.	001369039
NORTHVIEW DRUGMART INC.	001270948
NOTO PASTARIA INC.	001081989
NOW PLAYING VIDEO INC.	001205033
OLD FIRE HOUSE WINE & BEER U-BREW INC.	001065476
PARKCLIFF INVESTMENTS LIMITED	001342041
PEACHTREE GALLERY ART AND FRAME SHOP INC.	000957113
PEOPLE'S CHOICE PRODUCE PACKERS INC.	001399763
POOMARAM INC.	001082252
PRECIOUS CRYSTALS INC.	001421633
PUCKERING AVIATION LIMITED	000850028
RAE & MEEKIS ENTERPRISES LIMITED	000733416
REGINA DESIGNS COMPANY LIMITED	001160850
RENOVATIONS PLUS CORP.	000895248
RIOGRAPHICS INC.	000797541
ROBERT D. JOHNSTON CONTRACTING LTD.	000541711
ROCALDA INVESTMENTS INC.	000928329
SAUDI CANADIAN CLEANING SERVICES INC.	001445691
SFU FUNERAL SUPPLY INC.	001180263
SILVER TANNING CENTRE LIMITED	000589184

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
T&T OFFSET PRODUCTIONS LTD.	000857176
THE DECK KING INC.	000986134
TIER TOOL & DIE INC.	001417119
UNDER THE SUN TANNING INC.	001421314
VAN-DEL SALES (DELHI) LTD.	000925956
VEHICLE RESEARCH LIMITED	000240312
WASTECORP. MANAGEMENT INC.	000948733
WEARHOUSE INK LIMITED	001032200
WILD DOLPHIN PRODUCTIONS INC.	001137549
WOLFMAN TRUCKING INC.	002002691
YAO YUAN INC.	001566725
YEE CHUNG INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.	001099808
YOUR BACK OFFICE, INC.	001043984
1004360 ONTARIO INC.	001004360
1055287 ONTARIO INC.	001055287
1055724 ONTARIO INC.	001055724
1057824 ONTARIO INC.	001057824
1061240 ONTARIO CORPORATION	001061240
1062020 ONTARIO INC.	001062020
1079845 ONTARIO INC.	001079845
1138714 ONTARIO LTD.	001138714
1150748 ONTARIO INC.	001150748
1153459 ONTARIO LIMITED	001153459
1165003 ONTARIO INC.	001165003
1197408 ONTARIO INC.	001197408
1197880 ONTARIO INC.	001197880
1205127 ONTARIO INC.	001205127
1209802 ONTARIO LIMITED	001209802
1215993 ONTARIO INC.	001215993
1223351 ONTARIO LTD.	001223351
1227710 ONTARIO INC.	001227710
1280758 ONTARIO LTD.	001280758
1304156 ONTARIO LTD.	001304156
1310069 ONTARIO INC.	001310069
1317542 ONTARIO LTD	001317542
1324475 ONTARIO INC.	001324475
1327055 ONTARIO INC.	001327055
1336902 ONTARIO LTD.	001336902
1344656 ONTARIO LTD.	001344656
1372888 ONTARIO INC.	001372888
1376577 ONTARIO LTD.	001376577
1384460 ONTARIO LIMITED	001384460
1419528 ONTARIO INC.	001419528
1419782 ONTARIO INC.	001419782
1572793 ONTARIO LIMITED	001572793
598528 ONTARIO LIMITED	000598528
682872 ONTARIO LIMITED	000682872
688546 ONTARIO INC.	000688546
801820 ONTARIO LIMITED	000801820
808040 ONTARIO INC.	000808040
842048 ONTARIO LTD.	000842048
853116 ONTARIO INC.	000853116
859496 ONTARIO INC.	000859496
897468 ONTARIO LIMITED	000897468
943600 ONTARIO LIMITED	000943600
943956 ONTARIO INC.	000943956
960767 ONTARIO LTD.	000960767
970048 ONTARIO INC.	000970048
992443 ONTARIO LIMITED	000992443
992561 ONTARIO LIMITED	000992561

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G444)



**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-16</b>	
ABBINANTE DESIGN INC.	001307527
ALTRIMA CORP.	001240530
ART 642 INC.	000531826
ARTEC DRYWALL LIMITED	000967158
ASAHI INDUSTRIAL ELECTRONICS INCORPORATED	001096923
B & G GLASS LTD.	001188098
B.J.K. VEGETARIAN & FINE FOOD INC.	001192902
BUSY TRUCKING AND EXCAVATING LTD.	000891863
CAMBRIAN CASH REGISTER LIMITED	000338154
CANADIAN PHONE CORPORATION	001308002
CELLACTCOM INC.	001428499
CHAO XIA TRADING INC.	001579621
CLEOPATRA JEWELLERY & WATCHES INC.	001546662
COEBANC DISCOUNT SALES LTD.	001308057
COMMUNICATION X INC.	001356763
COMPUTER RESOURCES OF CANADA INC.	001262485
DESAR AUTO BODY INC.	001127019
DIGITAL SMARTCARD SOLUTIONS INC.	001466197
E. J. MCCONNELL INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED	001118689
ELYSIUM STRUCTURES + LANDFORM INCORPORATED	001496371
ENGINEERED COMPOSITE STONE INC.	001308064
GLORIA MANN CASTING LTD.	001127596
HARBOUR FRONT INC.	001237436
INDUSTRIAL SAFETY & FIRE PROTECTION SERVICE LTD.	001222276
INTERNATIONAL FISH CO. LIMITED	001079017
J. N. CONEYBEARE SIDING & TRIM LTD.	000756967
JACQUELINE'S TAVERN LTD.	001187229
JAMAR FASHIONS INC.	001522171
JAVAGURL154 LTD.	002029601
JAYFOR CONTRACTORS INC.	001018726
JUSTARYN SALES INC.	000949300
K. & B. SIGN SERVICES LIMITED	000337350
K.C. SALES & MKTG. INC.	000435790
KITBAT CONTRACTING LTD.	000960388
LE PRINT EXPRESS INTERNATIONAL INC.	001035328
LICK-A-FROG INC.	001479909
LIQUIDATION WAREHOUSE CORP.	001570382
MARABOU PICTURES INCORPORATED	001231083

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MEWA FILM SERVICES INC.	001168000
MIDLAND MOTOR SALES (KINGSTON) LTD.	001383000
NEW WORLD CONSTRUCTION LTD.	001228563
NU-TECH ASPHALT RECYCLING LTD.	001034627
OGGIE'S VARIETY LIMITED	001044979
ON SITE LTD.	001368786
ONTARIO SCHOOL OF TRUCKING LIMITED	001189700
OPTICIEN FILION OPTICIAN INC.	001024562
PETER GORDON GIFTS LIMITED	000105043
PLANET X COMICS & MAGAZINES INC.	002010950
PRESTIGE WOMEN'S FITNESS CLUB LTD.	001231113
PSO SOLUTIONS INC.	001414834
R & R MANAGEMENT INC.	001579844
R.G.M. INC.	001363717
ROCKETEER PUBLISHING INC.	001231086
RON ZACHARUK PRODUCTIONS LIMITED	000232316
RUTA RESTAURANT & CATERING INC.	001198288
SAANA FINE FOODS INC.	001418181
SAUNDRIA'S INC.	000974502
SMALL BUSINESS ALTERNATIVES INC.	000646723
SOLAR PLANET TANNING LIMITED	001041321
STOCK YARD BUILDING CENTRE INC.	001206681
STONEWALL TECHNICAL SOLUTIONS INC.	001344592
THE GRIEF RECOVERY INSTITUTE LTD.	001568542
TORONTO JEWELLERS SUPPLY COMPANY, LIMITED	000036112
TRAVERS 1910 LTD.	001029833
TRIBUNE PARTNERS INC.	000854019
VICTORY ROLL INC.	001348821
1011072 ONTARIO LIMITED	001011072
1038013 ONTARIO INC.	001038013
1049492 ONTARIO INC.	001049492
1086288 ONTARIO LIMITED	001086288
1129688 ONTARIO LIMITED	001129688
1131789 ONTARIO LTD.	001131789
1182515 ONTARIO INC.	001182515
1186712 ONTARIO LTD.	001186712
1191109 ONTARIO INC.	001191109
1202478 ONTARIO INC.	001202478
1206036 ONTARIO INCORPORATED	001206036
1209901 ONTARIO LIMITED	001209901
1211340 ONTARIO INC.	001211340
1238772 ONTARIO INC.	001238772
1240584 ONTARIO LTD.	001240584
1256801 ONTARIO LTD.	001256801
1277046 ONTARIO INC.	001277046
1279904 ONTARIO INC.	001279904
1286497 ONTARIO INC.	001286497
1294750 ONTARIO LIMITED	001294750
1302488 ONTARIO INC.	001302488
1307576 ONTARIO LTD.	001307576
1307577 ONTARIO LIMITED	001307577
1308231 ONTARIO INC.	001308231
1308232 ONTARIO INC.	001308232
1330486 ONTARIO INC.	001330486
1343498 ONTARIO LIMITED	001343498
1363171 ONTARIO LIMITED	001363171
1376856 ONTARIO LTD.	001376856
1404734 ONTARIO INC.	001404734
1419911 ONTARIO INC.	001419911
1425242 ONTARIO INC.	001425242
1427951 ONTARIO LIMITED	001427951
1429169 ONTARIO INC.	001429169
1434798 ONTARIO LIMITED	001434798
1473540 ONTARIO INC.	001473540
1493867 ONTARIO LIMITED	001493867
1578520 ONTARIO LIMITED	001578520



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1580364 ONTARIO LTD.	001580364
629222 ONTARIO LIMITED	000629222
713460 ONTARIO LTD.	000713460
743276 ONTARIO INC.	000743276
860637 ONTARIO LTD.	000860637

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G445)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-05-23</b>	
SCREENPLUS SIGNS INC.	001052248
<b>2007-06-12</b>	
LANDALES PROPERTIES LIMITED	000530701
<b>2007-06-27</b>	
CLEVELAND CONSTRUCTION INC.	000724219
<b>2007-06-28</b>	
SELECT-RITE AUTO PARTS INC.	000698955
<b>2007-07-03</b>	
1053198 ONTARIO LTD.	001053198
<b>2007-07-04</b>	
JOHN JONKER CONSTRUCTION LTD.	000387887
R G S EQUIPMENT INC.	001363451
<b>2007-07-05</b>	
J T C & ASSOCIATES LTD	001022876
<b>2007-07-06</b>	
Q. A. COPS INC.	001096527
<b>2007-07-09</b>	
HE-LA ELECTRONICS INC.	001074292
I.C.J.C. INVESTMENTS LTD.	000473995
MURRAY STEWART ENTERPRISES INC.	000712111
1034290 ONTARIO INC.	001034290
1579976 ONTARIO INC.	001579976
<b>2007-07-10</b>	
AMERICAN AVENUE GROUP INC.	000960211
<b>2007-07-11</b>	
L D B PAVING CO. INC.	000877872
PAJOT REALTY LIMITED	000434401
<b>2007-07-12</b>	
ATHLETIC VENTURES OF CANADA LIMITED	000273467
BALLANTRAE PROGRAMMING INC.	001222353
BEATHTON FARMS LTD.	000440601
BUCCANEER PETROLEUM LTD.	001110478
CANADIAN ORESEARCH INC.	000247480
ESSARTI INDUSTRIES LTD.	000410124
EYBL COMPANY INC.	001353944
FIPUTA INC.	001429208
GEORGIAN WOODCRAFT LIMITED	000432012

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GORD'S AUTO WRECKERS (SHELBURNE) LTD.	000353009
GROSNOR SPORTSCARDS (LONDON) INC.	001244997
SPARTACUS GENERAL MANAGEMENT SERVICE INC.	001267598
WAZ TRANSPORT INC.	001542477
1021002 ONTARIO LTD.	001021002
1125461 ONTARIO CORP.	001125461
1520899 ONTARIO LIMITED	001520899
1623590 ONTARIO INC.	001623590
445305 ONTARIO CORP.	000445305
770815 ONTARIO LIMITED	000770815
821062 ONTARIO LTD.	000821062
<b>2007-07-13</b>	
ADVANTAGE AD GROUP INCORPORATED	002034544
AEGIS HOME CONTROL SYSTEMS INC.	001288799
AUTOSIGHT INC.	001563418
AVALANCO DEVELOPMENTS LIMITED	001361249
BIG PINK FILMS INC.	001318222
CATARAQUI VALLEY CONDOS INC.	000772774
DIVE TORONTO INC.	001554118
DM DRAUGHT SERVICE INC.	001021463
EARLY BIRD GAS & CONVENIENCE INC.	001566662
EHC-EKONA HOLDING CORP.	000673696
FURIO'S DELIGHTS INC.	001687263
GOVERNMENT PROCUREMENT CONSULTING INC.	001270786
GUILLET HOLDINGS INC.	000751513
HARDMAN BUILDERS INC.	001368972
HCM SOFT INC.	001603588
HOME TUNE-UP LTD.	000311696
I. C. COSGROVE ENTERPRISES LIMITED	000152714
IDOL TRADING LTD.	000762841
ILIUM INC.	001617852
JESS ELECTRONIC MODIFICATION INC.	000900371
KATIE CO. LTD.	001126270
KEM CHEMICALS SALES LTD.	001133334
KING CITY DRYWALL LTD.	000935276
LIVINGSTON ESTATES (GRIMSBY) LIMITED	000231648
MAMMAMIA RISTORANTE GELATERIA INC.	001469803
NEST EGG HOLDINGS INC	001055443
P.T. DOYLE HOLDINGS INC.	001257333
PALLADIAN SOLUTIONS INC.	001373624
PEACOCK BLUE INVESTMENTS INC.	000781271
RAY GAFFNEY MOTORS LIMITED	000218280
SAMSU INVESTMENT CONSULTANTS CANADA INC.	001390982
SAVA FURNITURE INC.	000982158
SHOT IN THE ARM MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	002032371
THE CASTLEKEEPERS GROUP INC.	002042528
W.K. LEE FRUIT AND FLOWER MARKET LTD.	000850391
1006129 ONTARIO LIMITED	001006129
1050498 ONTARIO INC.	001050498
1096512 ONTARIO INC.	001096512
1153760 ONTARIO INC.	001153760
1387928 ONTARIO INC.	001387928
1514486 ONTARIO INC.	001514486
1593607 ONTARIO INC.	001593607
2013712 ONTARIO INC.	002013712
2036656 ONTARIO LIMITED	002036656
278489 ONTARIO LIMITED	000278489
412862 ONTARIO LIMITED	000412862
848100 ONTARIO INC.	000848100



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-16</b>	
ANANTA TRANSPORTATION INC.	001591667
CANAIR CARGO LTD.	000871288
CLEMENT MEN'S WEAR LIMITED	000201702
CONCORD DRYWALL & ACOUSTICS CORP.	000912924
CREATIVE COLOURS FASHIONS INC.	000591333
ESQUISITE GENERAL CONTRACTING & MAINTENANCE INC.	002063525
FORESTVIEW CHINESE RESTAURANT LTD.	001591949
GLEN TREILHARD FILMS LTD.	000768021
JARA VENTURES LIMITED	000795882
KENNY PHOTOCOPY & FAX INC.	001549412
LONDON PHYSICAL MANAGEMENT LTD.	000431502
MILADON CENTRE CANADA INC.	001414797
SILKY WAVE INTERNATIONAL LTD.	001648437
SZETCHUAN KITCHEN CHINESE RESTAURANT INC.	002028480
1011748 ONTARIO LTD.	001011748
1093856 ONTARIO INC.	001093856
1277019 ONTARIO LTD.	001277019
1290176 ONTARIO LIMITED	001290176
1384755 ONTARIO LTD.	001384755
1531399 ONTARIO INC.	001531399
1547629 ONTARIO INC.	001547629
1560813 ONTARIO INC.	001560813
1562247 ONTARIO INC.	001562247
1584887 ONTARIO LTD.	001584887
1597220 ONTARIO INC.	001597220
1643270 ONTARIO INC.	001643270
1699270 ONTARIO LTD.	001699270
2055636 ONTARIO INC.	002055636
<b>2007-07-17</b>	
B.I.T. SERVICES INC.	001279619
BODY CULTURE LIMITED	001392111
BORGHESE PARACHUTE CENTRE LTD.	001193644
CANADIAN RIGHT-WAY LTD.	001357733
CONTACT SITE MANAGEMENT LTD.	001388005
CULTRAWOOD GLEN ENTERPRISES LIMITED	000559913
GLENN AIR LTD.	001257082
IMPERIAL HOMES LIMITED	000632052
JESON DOLLAR DISCOUNT INC.	001309326
JOSEPH FELDMAN CONSTRUCTION LIMITED	000231596
MARSHA BERK HOLDINGS INC.	001378823
NIGOL'S CONSULTING SERVICES LTD.	000953451
SANGSTER LUMBER COMPANY, LIMITED	000034508
SMB FINANCIAL GROUP INC.	002064894
SUN TSUI TRADING & SERVICES INC.	001211752
THE MUSIC RESOURCE CENTRE INC.	001324310
WOMEN & HORSES MAGAZINE INC.	002073843
1031717 ONTARIO INC.	001031717
1036885 ONTARIO INC.	001036885
1064852 ONTARIO INC.	001064852
2055195 ONTARIO INC.	002055195
<b>2007-07-18</b>	
ALTECH PAVING INC.	001160809
CDM FINANCIAL SOLUTIONS INC.	001568303
FOCUSBRIDGE SOLUTIONS INC.	002023964
GRYFE HEALTH SERVICES CONSULTANTS INC.	000581388
HURONIA CANVAS & SPECIALTY COMPANY LIMITED	000114023
INTERPROVINCIAL MACLEOD INC.	000434212
O. J. DYSON HOLDINGS LIMITED	000608001
RELIC DESIGN STUDIO INC.	001478407
RICHARD C. BAKER INC.	000816045

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SEQION NETWORKING SOLUTIONS INC.	001269953
VERBAR HOLDINGS LTD.	001275629
1312901 ONTARIO LIMITED	001312901
1354581 ONTARIO INC.	001354581
1557999 ONTARIO INC.	001557999
770773 ONTARIO INC.	000770773
890953 ONTARIO INC.	000890953
951526 ONTARIO LIMITED	000951526
<b>2007-07-19</b>	
ALBAROM ROOFING INCORPORATED	001689905
CENTRO ESTETICA INC.	001190014
FINLEY INVESTMENTS INC.	001050986
FORWARDCLAIM.COM INC.	001403240
G S C CONSULTING INC.	001555390
IMAGING IMPORTS INC.	001500415
J.D. BUSINESS MANAGEMENT INC.	001263496
K.R.V. CONSULTING SERVICES INC.	001638290
KINDERSTAR REALTY AJAX LTD.	002065752
LINDON INC.	000704716
LOOSEMORE EXCAVATING INC.	000413245
MOUNT VIEW FARMS LTD.	000596794
PCH CANADA LIMITED	001309541
PLANTT ENGINEERING LTD.	000930342
TILLSONBURG FIBRE INC.	001618536
1053765 ONTARIO LTD.	001053765
1095394 ONTARIO INC.	001095394
1165999 ONTARIO INC.	001165999
1221674 ONTARIO INC.	001221674
1492353 ONTARIO INC.	001492353
1517146 ONTARIO LIMITED	001517146
1557771 ONTARIO INC.	001557771
1660867 ONTARIO INC.	001660867
1665734 ONTARIO INC.	001665734
2073287 ONTARIO INC.	002073287
2104958 ONTARIO INC.	002104958
830959 ONTARIO INC.	000830959
<b>2007-07-20</b>	
B. ELLIS INC.	000330527
CLAY NEW MEDIA LIMITED	001274489
DINERSFEST LTD.	001125253
DO IT YOURSELF SHOP LTD.	000430989
DR. VAL'S BRAND INC.	001324398
ELECTRICAL ENGINEERING CONSOCIATES LIMITED	000210888
ERNIE LOCK LIMITED	000071216
FRANK DI PAOLO CONSTRUCTION LIMITED	000381222
G. R. PATERSON REAL ESTATE LTD.	000520665
GK TRAILER RENTAL INC.	002089037
KAISO SERVICES CORP.	001514063
KLINOVSKI INC.	001392009
LALIBELA CUISINE LTD.	001584304
OCSI TECHNOLOGIES INC.	001402350
ONKAR AUTO CENTRE LTD.	001093704
PEPPERSEED DEVELOPMENTS INC.	000692838
ROV-SUN MANUFACTURING INDUSTRIES LTD.	001347476
SOFTTECH CONSULTING SERVICES INC.	001165261
TECHNILA INDUSTRIES INC.	001125794
UNIVERSAL MATERIAL FINDERS INC.	001328316
VAN DER VLIST PERSONNEL LIMITED	000480457
WING SHING LOONG GINSENG CO. LTD.	001122412
1035108 ONTARIO INC.	001035108
1068610 ONTARIO INC.	001068610
1110943 ONTARIO INC.	001110943
1274623 ONTARIO LTD.	001274623
1347957 ONTARIO LIMITED	001347957

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1356754 ONTARIO LIMITED	001356754
1360849 ONTARIO INC.	001360849
1420445 ONTARIO INC.	001420445
1474502 ONTARIO LTD.	001474502
1505118 ONTARIO INC.	001505118
1524911 ONTARIO LIMITED	001524911
1540273 ONTARIO LTD.	001540273
1701224 ONTARIO INC.	001701224
2032015 ONTARIO INC.	002032015
2042610 ONTARIO INC.	002042610
710018 ONTARIO INC.	000710018
895740 ONTARIO INC.	000895740
967689 ONTARIO INC.	000967689
<b>2007-07-23</b>	
ANDRIGHETTI MANAGEMENT SERVICES INC.	000723308
CAPITAL CITY MEDIA INC.	001289663
DELPHINIUM HOLDINGS INC.	001252763
FASHION VIEW LIMITED	001080904
HILLCREST FOOD PROCESSING COMPANY LTD.	000983804
INDO-WORLDWIDE INVESTMENTS INC.	001440336
JOHN THOMPSON (STICK) LTD.	000548792
L & Y HAIR SALON INC.	001619246
MAX EVENT MANAGEMENT GROUP INC.	001300450
MICMAC-4 INC.	002042830
OK7 DECORATING LIMITED	000605016
PROFESSIONAL ADVISORY SERVICES LIMITED	001403964
PROFESSIONAL PLANNING CONSULTANTS INC.	001167762
QUORUM AUTOMOTIVE INC.	002018530
R. E. MARENGER ENTERPRISES INC.	000580291
RUSSELL H. STEWART CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	001617070
TIMBER VALLEY HOMES INC.	001331806
VIEW STAR GENERAL TRADING LTD.	001367552
ZIRCON DEVELOPMENTS LIMITED	000216608
1006994 ONTARIO LIMITED	001006994
1158537 ONTARIO INC.	001158537
1547957 ONTARIO LIMITED	001547957
1649015 ONTARIO INC.	001649015
2042575 ONTARIO INC.	002042575
673251 ONTARIO INC.	000673251
941536 ONTARIO LIMITED	000941536
944737 ONTARIO LIMITED	000944737
<b>2007-07-24</b>	
A CHEERS FLOWERS & GIFTS SHOP LTD.	001143375
BEACON ADVERTISING INC.	001448538
BROWN'S T. V. & STEREO LIMITED	000145163
CBM WORKFORCE LTD.	002126055
FAN'S COURT CHINESE RESTAURANT INC.	001276036
FIRST ROYAL MANAGEMENT INC.	001026179
IT CLICK INC.	001542128
PASTA FANTASY INC.	001144290
PIAVE MEAT PACKERS LIMITED	000141740
REAL CHANCE FINANCIAL CORP.	002054155
TYNE TERRACE HOMES LIMITED	000259238
WHOLE SOME LIVING CONSULTING INC.	001474714
1157180 ONTARIO INC.	001157180
1679624 ONTARIO INC.	001679624
2054520 ONTARIO INC.	002054520
779815 ONTARIO LTD.	000779815
802083 ONTARIO INC.	000802083
927563 ONTARIO INC.	000927563

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
927564 ONTARIO INC.	000927564
<b>2007-07-25</b>	
ACG 18 INC.	001390134
CANADIAN TELESERVICES CORP.	000993086
CUBIC INSTITUTE INC.	002095039
DISTRIBUTION MANAGEMENT SERVICE INC.	000963682
GENCO ICE CREAM MANUFACTURING LTD.	001117148
M AND Y INC.	000852552
MAGALHAES INVESTMENTS INC.	001214474
MJA CONSULTING INC.	001155157
R.P. RECORDS INC.	001322000
SPYGIRL FILMS INC.	001462163
SUPERCOURIER (1987) LTD./ SUPERCOURIER (1987) LTEE	000724639
TORBRAM GROCERS & FRESH MEAT LTD.	001093288
1261251 ONTARIO LTD.	001261251
1393733 ONTARIO LTD.	001393733
1466763 ONTARIO INC.	001466763
412237 ONTARIO LIMITED	000412237
964102 ONTARIO INC.	000964102

(140-G446) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-25</b>	
FLOODMASTER BARRIERS INC.	1418037
G. S. ECKERSLEY REALTY LIMITED	487926
NUMHUMBERLAND PATTERN & MODEL LIMITED	885004

(140-G449) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières



**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-25</b>	
AVANES IMPORTS LTD.	1685262
CANADIAN SECURITY ACADEMY INC.	2030257
CVG ENGINEERING CO. LTD.	1682927
GREEN VALLEY CONTRACTING INC.	2091367
LIFELINE EXPRESS INC.	2090790
MERCHMAN INC.	1620135
QIAN FENG CONSULTING COMPANY LTD.	1684119
RAGU INVESTMENTS LTD.	1684136
REPOLOGIX INC.	1684037
ROMANCING THE STOVE INC.	1684141
WESCAZ LTD.	1684021
638428 ONTARIO LIMITED	638428
1370825 ONTARIO INC.	1370825
1676881 ONTARIO INC.	1676881
1684112 ONTARIO INC.	1684112
1684114 ONTARIO INC.	1684114
2091019 ONTARIO LTD.	2091019
2091026 ONTARIO INC.	2091026
<b>2007-07-26</b>	
A.Z.A TRANSPORTATION INC.	1685363
AJP MARKETING INC.	1394835
ALLIANCE EXPLORATIONS LTD.	1504850
CITY LINE GENERAL CONTRACTING LTD.	2090291
DBG NORTH AMERICA, INC.	1685685
DIXIE FINE CARS (CANADA) INC.	2090297
EDWOOD FIXTURES INC.	
HENRY STABLES INC.	1668395
K BANX MORTGAGES LTD.	1685236
LITTLE BAVARIA RESTAURANT INC.	733654
MARQUIS MOLD DESIGN LTD.	1681267
NORTH AMERICAN AUTO ACCIDENT PICTURES INC.	1678490
NUBOSS INC.	1682930
RENOVATION RESTORATION LTD.	1684014
RONDEB REALTY INC.	1685233
SUNNY'S FLOWER LAND INC.	2090584
TESSIER CONSTRUCTION LTD.	1278578
TOWNSEND MASTERTech INC.	1668349

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TRILLIUM FREIGHT & TRANSPORT INC.	2090342
1778 BAYLY ST. HOLDINGS INC.	1679871
1662263 ONTARIO INC.	1662263
1663434 ONTARIO INC.	1663434
1663479 ONTARIO INC.	1663479
1663489 ONTARIO LIMITED	1663489
1665920 ONTARIO LTD.	1665920
1670634 ONTARIO LIMITED	1670634
1670635 ONTARIO LIMITED	1670635
1670636 ONTARIO LIMITED	1670636
1676973 ONTARIO INC.	1676973
1676974 ONTARIO INC.	1676974
1683004 ONTARIO INC.	1683004
1683903 ONTARIO INC.	1683903
1683910 ONTARIO LIMITED	1683910
1683933 ONTARIO LTD.	1683933
1683934 ONTARIO INC.	1683934
1683955 ONTARIO INC.	1683955
1685277 ONTARIO INC.	1685277
1685278 ONTARIO INC.	1685278
2054037 ONTARIO INC.	2054037
2090367 ONTARIO INC.	2090367
<b>2007-07-27</b>	
ALLICOCK & ASSOCIATES INC.	2091444
CANADAS MOST WANTED MOVING AND STORAGE INC.	1685248
CANAIR TELECOM INC.	2090831
FOX 2006 LTD.	1685369
GLOBAL MERGERS & ACQUISITIONS INC.	2091530
HEALTH CARE DYNAMICS INC.	1685762
INTERACTIVE EXECUTIVE OFFICES (ALLSTATE) CORP.	2090885
INTERACTIVE EXECUTIVE OFFICES (CONSUMERS) CORP.	2090879
LCINFOSYSTEMS INC.	2091463
PIZZA BUONASERA INC.	1685250
QUALITY AUTO REBUILDING SERVICE INCORPORATED	1685293
R K N AGENCY 4 EMPLOYMENT INC.	1685347
STORE SERVICES INC.	1678820
TABUUK ENTERPRISE SERVICE INC.	1685621
VIZOMEDIA INC.	2090566
WIRELESS PHONE INC.	1685222
YEN CONTRACTORS INC.	2090544
1674439 ONTARIO LTD	1674439
1681296 ONTARIO LIMITED	1681296
1681300 ONTARIO INC.	1681300
1685232 ONTARIO LIMITED	1685232
1685265 ONTARIO INC.	1685265
1685270 ONTARIO INC.	1685270
1685656 ONTARIO INC.	1685656
1685723 ONTARIO INC.	1685723
1685725 ONTARIO CORP.	1685725
2090522 ONTARIO CORP.	2090522
2090571 ONTARIO LTD.	2090571
2091350 ONTARIO LIMITED	2091350
2091413 ONTARIO LIMITED	2091413

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G450)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2007-07-30</b>	
BRENTHILL DEVELOPMENTS LIMITED	416970
CANADA ONE (NIAGARA) OUTLET LIMITED	1314718
GREENSTONE CONSULTING CORP.	1484876
ENVIRO-SPAN INTERNATIONAL INC.	1648967
JLA FACTORY OUTLET HOLDINGS LIMITED	1280119
LINEBARGER HEARD CANADA INC.	1438242
LUNDY'S LANE (NIAGARA) LIMITED	1311604
MIRAE ORIENTAL MARKET INC.	1514202
MOTORWAY AUTOW SERVICES INC.	1491896
NDC PAYROLL SERVICES LIMITED	1286462
PRO REBAR INC.	1561233
SIEKMANN INVESTMENTS LIMITED	1403215
SIEMATIC CANADA INC.	915879
SUN CORP.	1629653
125 DUPONT HOLDINGS LIMITED	1349671
416860 ONTARIO LIMITED	416860
632369 ONTARIO LIMITED	632369
1173931 ONTARIO LIMITED	1173931
1432008 ONTARIO LIMITED	1432008
1514236 ONTARIO INC.	1514236
1693022 ONTARIO INC.	1693022
2013512 ONTARIO INC.	2013512

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G451)

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2007-07-25</b>	
LONDON URBAN ALLIANCE ON RACE RELATIONS	878053
<b>2007-07-30</b>	
ONTARIO FOSTER TREATMENT ASSOCIATION	968381

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G452)

**Order Revoking Certificate of  
Dissolution  
(Business Corporations Act)  
Ordre d'annulation du certificat de  
dissolution  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an order under section 240 of the *Business Corporations Act* has been made revoking a Certificate of Dissolution dissolving the corporation set out hereunder. The effective date of the revoking order precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions* un ordre a été donné ayant pour objet d'annuler le certificat de dissolution de la société désignée ci après. La date d'effet de l'ordre d'annulation précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2007-07-30</b>	
1426501 ONTARIO INC.	1426501
MITCHELL'S GOURMET FOODS INC.	1631304

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G453)

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 572108

Vide Ontario Gazette, Vol. 137-7 dated February 14, 2004

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the February 14, 2004 issue of the Ontario Gazette with respect to Accurate Models & Prototypes Inc., was issued in error and is null and void.



Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 137-7 datée du 14 février 2004.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 14 février 2004 relativement à Accurate Models & Prototypes Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(140-G454) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## ERRATUM NOTICE

### Avis d'erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-29 dated July 21, 2007.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under subsection 241(3) under Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act set out in the July 21, 2007 issue of the Ontario Gazette was issued with the incorrect title and subsection for Y.C.I.P. Youth Crisis Intervention Program of Kanata, Ontario Corporation Number 1165860.

The notice should read:

Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act; subsection 317(9) of the Corporations Act.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-29 datée du 21 juillet 2007.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis sous la subdivision 241(3) en vertu de la Notice de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 21 juillet 2007 indique le mauvais titre et subdivision pour Y.C.I.P. Youth Crisis Intervention Program of Kanata, Numéro de la société en Ontario 1165860.

Le titre est :

Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales, subdivision 317(9) de la Loi sur les personnes morales.

(140-G455) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Marriage Act

### Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

#### July 23-27

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gleadall, Brian	Arkona	23-Jul-07
Grant, Angela	Stoney Creek	23-Jul-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
MacGregor, Robert	Kitchener	23-Jul-07
Spencer, Heather	Kingston	23-Jul-07
Costa, Tony	Toronto	23-Jul-07
McLanson, Brandon	Napance	23-Jul-07
Silva, Wander Lucio	Toronto	23-Jul-07
Bolanos Varela, Gonzalo	Toronto	23-Jul-07
Carreau, Denis (Dan)	Ottawa	23-Jul-07
Cherry, Stefan	Guelph	23-Jul-07
Kazharnovich, Julia	Brampton	23-Jul-07
Rodgers, Emily	Toronto	23-Jul-07
Frey Jr., George T.	Toronto	25-Jul-07
Ramoutar, Devanand	Toronto	25-Jul-07
Umadass, Amar	Markham	25-Jul-07
Sriram, Vidyarthi	Scarborough	25-Jul-07
Laaper, Frank	Hanmer	25-Jul-07
McMillan, Matthew H.	Scarborough	27-Jul-07
Linton, Jacqueline Opal	Brampton	27-Jul-07
Gray, R. Edward D.	Barrie	27-Jul-07
Boyd, George W.	Burlington	27-Jul-07
Lelless, Norma	Mississauga	27-Jul-07
Kraus, Michael	Kitchener	27-Jul-07
Francis, Aubrey	Gloucester	27-Jul-07
Mathai, Joseph K.	Willowdale	27-Jul-07
Hart, Glenn	Tecumseh	27-Jul-07

#### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Davis, Susan Allison	Perth	23-Jul-07
Accituno, Juan Carlos	Ottawa	23-Jul-07
Pitcher, Richard	Pictou	27-Jul-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisés des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Rotenberg, David	Ottawa	23-Jul-07
September 7, 2007 to September 11, 2007		
Sherman, Read Scudder	Ottawa	23-Jul-07
August 3, 2007 to August 7, 2007		
Hejnar, Steven	Dollard-Des-Ormeaux, QC	23-Jul-07
August 29, 2007 to September 2, 2007		
Stacey, William Eric	Summerford, NL	23-Jul-07
September 27, 2007 to October 1, 2007		
Crosby, David Douglas	Corner Brook, NL	23-Jul-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Masaki, Yoshi-Michi	Winnipeg, MB	23-Jul-07
August 30, 2007 to September 3, 2007		
Gladish, Michael D.	Dawson Creek, BC	23-Jul-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Evans, Calvin Donald	Wasaga Beach	23-Jul-07
August 16, 2007 to August 20, 2007		
Levy, Harlan Lester	Middle Sackville, NS	23-Jul-07
October 6, 2007 to October 10, 2007		
James, Andrew Frank	Calgary, AB	23-Jul-07
July 26, 2007 to July 30, 2007		
Scott, Craig	Coquitlam, BC	27-Jul-07
August 16, 2007 to August 20, 2007		
Reilly, Brent	Olds, AB	27-Jul-07



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
October 4, 2007 to October 8, 2007			AHMAD, SUMMAR.AZIZ.	AHMAD, SAMAR.AZIZ.
Shepherd, Stephanie	Minneapolis, MN	27-Jul-07	AHMED,	PARSONS,
August 2, 2007 to August 6, 2007			SARAH.AWADH.	SARAH.ALEXANDRA.
Nurse, Daniel	Varennes, QC	27-Jul-07	AISIKEER, MILIBAN.	KEYIM, MIHRIBAN.
August 9, 2007 to August 13, 2007			AISIKEER, MUKADASI.	KEYIM, MUKADAS.
Peterson, Craig Warren	Ford City, PA	27-Jul-07	AKBER, ANIL.	MADHANI, ANIL.AKBER.
August 9, 2007 to August 13, 2007			AKHTAR, HEWAAD.	AKHTAR, HEWAAD.JOSEPH.
McCaskell, William	MacGregor, MB	27-Jul-07	AL-KAZEMI, HASSANEN.	KAZEMI, SAMI.HASSANEN.
August 8, 2007 to August 12, 2007			AL-ROUBAIAI,	AL-ROUBAIAI,
Hattic, Joseph	Halifax, NS	27-Jul-07	MUSTAFA.TALIB.	STEVE.
August 9, 2007 to August 13, 2007			ALLEN, TROY.RIVER.	POST, TROY.ALLEN.
			ALLEN-ASH, CAROLYN.JEAN.	ALLEN, CAROLYN.JEAN.
			AMIRI, TAHMINA.	SADAT, TAHMINA.
			AMO,	JOWSEY,
			CRYSTAL.CHARLENA.	CRYSTAL.CHARLENA.
			ANKUR, ANKUR.	SHARMA, ANKUR.
			ATAMAN, WOLODYMYR.	ATAMAN, MICHAEL.
			AVEKJACE	AVEKJANS,
			TABRIZI, AILEEN.	AILEEN.DEMARIS.
			AZIGULI, AZIGULI.	AMAT, ARZUGUL.
			BABULKHER,	MAKRANI,
			RUBINA.ABDULSALAMBIN.	RUBINA.MAHMAD.SOEB.
			BAILEY, JENNA.MARIE.	LAVERTY, JENNA.MARIE.
			BAKER,	RUBENSTEIN,
			JENNIFER.LEIGH.	JENNIFER.LEIGH.
			BANGURA, MARIE.	JANNEH, KHADIJATU.
			BARBEAU, CHERYL.ANN.	BRYDGES, CHERYL.ANN.
			BARBER, ALEXANDER.	VINCE, ALEXANDER.
			ALLAN.JOSEPH.	ALLAN.JOSEPH.
			BARKER,	LEBLANC,
			JE'ZEL.FELICA.ELIZABETH.	JE'ZEL.FELICA.ELIZABETH.
			BAROVIC SIFLIS, VANDA.	OLIVARES, WANDA.
			BATUSOVA,	OLIFER,
			TETYANA.VITALIEVNA.	TATIANA.
			BEATTY,	GREGORY,
			RACHELLE.CAROLYN.	RACHELLE.CAROLYN.
			BELANGER, NICHOLAS.	DODARO, NICHOLAS.
			ALEXANDER.DODARO.	ALEXANDER.
			BELL, CINDY.LEE.	NNABUOGOR, CINDY.LEE.
			BHARATH, KAMALJIT.KAUR.	KASHYAP, KAMALJIT.KAUR.
			BHATTI,	BHATTI,
			DANISH.	MUHAMMAD.SALMAN.
			BIALECKI, ANNA.MARIA.	BIALECKI, ANIA.MARIA.
			BISLIMI, CAMIL.	BISLIMI, QAMIL.
			BISSESSAR,	BISSESSAR,
			MOHANIE.KUMARIE.	LILLY.MOHANIE.KUMARIE.
			BISSO, DANIAL.	BISSO, DANIEL.
			BISSO, MOHANAD.	BISSO, ANDREW..
			BOABA, DENISA.GABRIELA.	ZITA, DENISA.GABRIELA.
			BOILEAU, BRIANNA.ELISE.	DEMPEY, BRIANNA.ELISE.
			BOLIKO BOLLA, NKAKE.	MAWAKA, MARTINE.
			BOLINA, RAJBINDER.KAUR.	PAHAL, RAJBINDER.KAUR.
			BOYER, AMANDA.JANE.	YIELDING, AMANDA.JANE..
			BOZANOVIC-SOSIC, RADENKA.	BOZANOVIC, RADENKA.
			BRADLY,	VAN SCHIE,
			MONICA.MARIA.	MONIQUE.MARIA.
			BRITKOVA, IRYNA.	DIKAL, IRYNA.
			BROMFIELD,	BROMFIELD,
			SELENA.VANESSA.	SEBRINA.SELENA.VANESSA.
			BUCH,	BUCH,
			STANLEY.CHRISTOPHER.	STAS.CHRISTOPHER.
			BUDREAU, MICHELLE.EMILY.	RUFF, MICHELLE.EMILY.
			BULYMA, YULIYA.	BAJENOV, YULIYA.
			BURNAGE,	ROY,
			SUZANNE.CHRISTINE.	SUZANNE.CHRISTINE.
			BYLUND, PAMELA.CLAIR.	RIVETT, PAMELA.CLAIR.
			CAMPO,	CAMPO-CORDOVA,
			NINNE.ROSE.LEON.	NINNE.ROSE.LEON.

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gleadall, Brian	Dundas	23-Jul-07
Grant, Angela	Stoney Creek	23-Jul-07
MacGregor, Robert	St Marys	23-Jul-07
Przybylski, Konstanty Jan	London	25-Jul-07
Rankin, Gregory David	Forest	25-Jul-07
Kulathinkal, John Joseph	Zurich	25-Jul-07
Hudacko, Marko	Windsor	25-Jul-07
Gorczyca, Andrzej	Windsor	25-Jul-07
Correia, Manuel	London	25-Jul-07
Aickn, Janice	Kintore	26-Jul-07
Thompson, David S.	Stratford	26-Jul-07
Gray, Edward	Barrie	27-Jul-07
Boyd, George	Burlington	27-Jul-07
Hart, Glenn	Cambridge	27-Jul-07
Massop, Bernardus Johannes	Murillo	27-Jul-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G447)

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from July 01, 2007 to July 15, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 01 juillet au 15 juillet 2007, en vertu de la Loi sur le *changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du *Règlement* 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABIGIAL, SIANGNEI.KIM.	VUM, SIANGNEI.KIM.
ABUDUKEYOUMU, AISIKEER.	KEYIM, ASKAR.
ADJEI, JACKLINE.	ATTAKORA, JACKLINE.
ADU-AGYEI,	ADU-AGYEI, MICHAEL.
AKWASI.POKU.	JOSEPH.AKWASI.O'POKU.
AFZAL, HADIYA.	SHEIKH, MENAAL.



## PREVIOUS NAME

CAREY, MELISSA.ROSE.  
 CARTER, ALYSCIA.EMILY.  
 CARTER,  
 CHRISTINE.ELIZABETH.  
 CARTER, MARK.GORDON.  
 CARTER, MELISSA.GRACE.  
 CARTER, MIRIAH.STEPHANIE.  
 CARTER, REBECCA.ANN.  
 CASSIDY, TAMMY.LYNN.  
 CHAKRABARTY, TRISHITA.  
 CHAN, CHEUNG.TSOI.  
 CHAN, CHI.YIP.  
 CHANG, CHONG.LEONG.  
 CHATWELL, TERRI.DAYLE.  
 CHEEMA, RATTI.  
 CHEIKH, DANIELLE.LYNN.  
 CHEN, HUI.SHAN.  
 CHEN, WEI-WEN.  
 CHEN, XU.ZHI.  
 CHEN, YEN-CHU.  
 CHERNYAK, MICHEL.  
 CHEUNG, YIN-TING.  
 CHIEN,  
 CHUNG.HUNG.  
 CHIEN, YUK.PUI.  
 CHO, LAI.FUNG.  
 CHUNG, FERN.Y.  
 CHUTANI,  
 MUHAMMAD.UZAIR.  
 CIEPIEWICZ, JOSEPH.J.  
 CLARKE,  
 JACQUELINE.HELENE.  
 CLEMENT,  
 ADEBISI.  
 CO, KELLY.  
 COBRES,  
 DONATA.MONSERRAT.  
 COC, JULIE.WAIMANH.  
 CODE,  
 AMBER.CHRISTINA.WAGER.  
 COKE, SAKHONE.  
 CONNOLLY, CASSANDRA.  
 CHARLOTTE.ANN.  
 CONTOIS,  
 JACKELINE.ELIZABETH.  
 COOK, GARRY.HERMAN.  
 COOK,  
 JUSTIN.JAMES..  
 CORREIA SAWRIE,  
 CHRISTOPHER.JOSEPH.  
 CROW-ROUGE,  
 BUTERFLII.DULA.AUCEAN.  
 CULUM, BILJANA.  
 CYRILLA, ANITA.  
 DANG, NGOC.HUONG.  
 DANG, NICHOLAS.NGUYEN.  
 DAWE,  
 SHAWN.PATRICK.  
 DENG, MING.MEI.  
 DER  
 OHANIAN, TAGUI.  
 DEVI, JUGTEMBA.  
 DHAHAK,  
 AHMED.  
 DHALI WAL,  
 HARJINDER.SINGH.  
 DHILLON, SONIA.BALJIT.  
 DI BACCO, FIORINA.

## NEW NAME

DUPREE, MELISSA.ROSE.  
 GERRIS, ALYSCIA.EMILY.  
 GERRIS,  
 CHRISTINE.ELIZABETH.  
 GERRIS, MARK.GORDON.  
 GERRIS, GRACE.MELISSA..  
 GERRIS, MIRIAH.STEPHANIE.  
 GERRIS, REBECCA.ANNE.  
 KEEZER, TAMMY.LYNN.  
 CHAKRABARTY, MIMI.  
 CHAN, CLIFF.CHEUNG.TSOI.  
 CHAN, WILFRID.CHI.YIP.  
 TANG, CHONG.LEONG.  
 VAN HORN, TERRI.DAYLE.  
 GREWAL, MANDEEP.KAUR.  
 SIPES, DANIELLE.LYNN.  
 MARTYN, ANGEL.HUISHAN.  
 CHEN, ERIC.YU-FENG.  
 CHEN, SHAWN.XU.ZHI.  
 CHEN, ANDREA.YEN-CHU.  
 CHERNYAK, MICHELLE.  
 CHEUNG, DONNA.YIN-TING.  
 CHIEN,  
 TERESA.CHUNG.HUNG.  
 CHIEN, JOHNNY.YUK.PUI.  
 CHO, LAI.FUNG.SHERRY.  
 JUNG, AIDEN.FERN.  
 CHUTANI,  
 UZAIR.  
 SIOPIOLOSZ, JOSEPH.J.  
 SERVISS,  
 JACQUELINE.HELENE.  
 FAGBAMILA, MOJISOLA.  
 OLOLADE.ADEBISI.  
 CO, EDMUND.WEI-CHUN.  
 COBRES,  
 CECILIA.MONSERRAT.  
 QUACH, JULIE.  
 KINCAID,  
 ETHAN.ALISTER.  
 COKE, SHAUN.SAKHONE.  
 TEDESCO, CASSANDRA.  
 CHARLOTTE.ANN.  
 CONTOIS,  
 JACQUELYNE.ELIZABETH.  
 COOK, GARRY.HEMA.  
 NOLAN,  
 JUSTIN.JAMES.COOK.  
 SAWRIE, CHRISTOPHER.  
 JOSEPH.CORREIA.  
 CREAM-ROUGE,  
 BUTERFLII.AUCEAN.DULA.  
 EGELJA, BILJANA.  
 VARGHESE, CYRILLA.ANITA.  
 GUERRERO, LINDA.  
 NGUYEN, NICHOLAS.  
 MACINTYRE,  
 SHAWN.PATRICK.  
 DENG, SUNNY.  
 DER-OHANIAN,  
 TAMARA.TAKOUHI.  
 SHARMA, JUGTEMBA.DEVI.  
 MEHANI,  
 AHMED.BEN.FERID.MAJDI.  
 GILL,  
 HARJINDER.SINGH.  
 TULLY, SONIA.DHILLON.  
 DE SANTIS, FIORINA.

## PREVIOUS NAME

DICKMAN, TRISTAN.MILES.  
 DIDOUH, HANANE.  
 DIKAL, HRYHORIY.  
 DIKAL, OLEH.  
 DINH, MICHAEL.  
 CAO.PHONG.  
 DIONNE, HELEN.MARY.  
 DIREH, IDANGOFIARI.  
 DISTOR, MARY.DIOSA.  
 DMITRIEW, CORINNE.ANN.  
 DOLAN, J.MICHAEL.  
 DOYLE,  
 WENDY.EVA.  
 DRESSER,  
 JACQUELINE.MARIE.LOUISE.  
 DROBONIKU, FATJON.  
 DUMAS, ADAM.  
 EARNSHAW,  
 BAYLIE.LYNN.TIFFANY.  
 ELIAS, MOHSSEN.  
 ELKHOURY,  
 EVELYN.  
 ESMAEIL MOHAJER AYRA,  
 AFSANEH.  
 ETHRIDGE, SUSAN.ELSIE.  
 FAGAN GALWAY,  
 COLE.KEVIN.  
 FAISAL, AL-HUSSEIN.  
 FARHAN, SARA.  
 FATIMA, NASEEM.  
 FEDUN, BRED.AJOYCE.  
 FENG, YU.XIAO.  
 FITZPATRICK,  
 NORMA.CATHERINE.  
 FLYNN, VALORIA.BONITA.  
 FOSTER, MERILYN.JEAN.  
 FULDA REICHMAN,  
 SHIRA.TIKVA.  
 GARCIA DE LA CADEN,  
 BRENDA.MARISOL.  
 GARCIA,  
 ANACLETO.FLORES.  
 GAUTHIER,  
 JEAN.JOSEPH.ROBERT.  
 GAVRILESCU,  
 CORNELIA.MARIANA.  
 GILBERT,  
 BRIDGET.ANN.ALFREDIA.  
 GILL, GURJIT.SINGH.  
 GILMORE, JENNIFER.M.  
 GITTENS, NELLON.DOMINIC.  
 GRACE, MARIA.  
 GREATHEAD, AMANDA.LYNN.  
 GREATHEAD,  
 MARK.JOHN.DANIEL.  
 GRIFFITHS, LOLA.MAY.  
  
 GROSSMAN, KATARINA.  
 GUNJIKAR E RODRIGUES,  
 JUDE.KEVIN.  
 GUTNIK, INNA.  
 HABASHY,  
 MAHA.REFAAT.HAB.  
 HAIFERKAMP,  
 HAYLEY.ELIZABETH.  
  
 HEBERT, LUKE.LAWRENCE.  
 HEINRICH, BLAKE.DOUGLAS.

## NEW NAME

PAULE, TRISTAN.MILES.  
 EL-ABBASSI, HANANE.  
 DIKAL, GREGORY.  
 DIKAL, OLEG.  
 DINH, MICHAEL.  
 THUAN.VAN.  
 WARNER, HELEN.MARY.  
 GOGO, DANGO.  
 NAVARRETE, MARY.DIOSA.  
 WATSON, CORINNE.ANN.  
 DOLAN, JAY.MICHAEL.  
 DOYLE-MCLENAN,  
 WENDY.EVA.  
 BROWN,  
 JACQUELINE.MARIE.LOUISE.  
 DROBONIKU, TONY.  
 KNIGHT, ADAM.TALON.  
 EARNSHAW-RICHARDS,  
 BAYLIE.LYNN.TIFFANY.  
 ELIAS, MAX.MASON.JOSEPH.  
 ZATOUNEH-MURRAY,  
 ASHLEY.  
 MOHAJER,  
 AFSANEH.  
 ETHRIDGE, WOLF.MALAKI.  
 KEELS,  
 COLE.KEVIN.  
 AL-ABDALLY, ALHUSSEIN.F.  
 FARHAN, SARAH.HUSSAIN.  
 ASGHAR, NASEEM.FATIMA.  
 FEDUN, BRENDA.JOYCE.  
 FENG, MARK.YUXIAO.  
 FITZPATRICK-BAILEY,  
 NORMA.CATHERINE.  
 ABELA, VALERIE.  
 FOSTER, MARILYN.JEAN.  
 REICHMAN,  
 SHIRA.TIKVA.  
 LEGROW,  
 BRENDA.MARISOL.  
 GARCIA,  
 ANDREW.ANACLETO.  
 GAUTHIER,  
 JOHN.ROBERT.  
 ANCINELLI,  
 CORNELIA.MARIANA.  
 SARAKA,  
 BRIDGET.ANN.ALFREDIA.  
 VIRK, MANDEEP.SINGH.  
 HEATON, JENNIFER.MARY.  
 GITTENS, NEILON.DOMINIC.  
 GRACE DIMITROVA, MARIA.  
 EDRIDGE, AMANDA.LYNN.  
 EDRIDGE,  
 MARK.JOHN.DANIEL.  
 YOUNG, LOLA.MAY.  
 GROSSMAN,  
 KATHARINA.SABO.  
  
 MENEZES, JUDE.KEVIN.  
 GUTNIK, INESSA.MARIA.  
  
 HANNA, MAHA.HABIB.  
 FINN,  
 HAYLEY.ILISH.ELIZABETH.  
 TERRYBERRY,  
 LUKE.LAWRENCE.  
 RICH, BLAKE.DOUGLAS.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
HILSON, GEORGE.ALLEN.	PERRAULT, ALLEN.JOSEPH.	LUCHKO,	LUCHKO,
HOLLANDER,	O'CONNELL,	DEANNA.JUNE.EVELYN.	DIANE.JUNE.EVELYN.
JOSEPH.MAXWELL.BRIAN.	JOSEPH.MAXWELL.BRIAN.	LUI, YAT.YEE.	LUI, SHIRLEY.YAT.YEE.
HOLMES, ALFORD.JEAN.	HOLMES, ALFRED.JEAN.	LUU, LE.PHAN.	LUU, VIVIAN.
HOLMES,	HOLMES,	LUU, MINH.PHUONG.	LUU, PHUONG.MINH.
MIKELLA.MURIEL.MARGARET.	MURIEL.MARGARET.	LUU, VIET.AN.	LUU, AN.VIET.
HOLROYD-LEDUC,	LEDUC,	MAC MILLAN,	KOVACS,
SCOTT.GEORGE.BROWNE.	SCOTT.GEORGE.BROWNE.	ANDREA.MICHELE.	ANDREA.MICHELE.
HOPKINS,	MUIR,	MACHIKESLAMI,	SHEIKHOESLAMI,
ANGELA.MARIE.	ANGELA.MARIE.HOPKINS.	MASSOUD.	MASSOUD.
	MUIR, TYLER.	MACHIKESLAMI, NAYYER.	SHEIKHOESLAMI, NAYYER.
HOPKINS, TYLER.NATHANIEL.	NATHANIEL.HOPKINS.	MACPHERSON,	MACPHERSON,
HOUZWICZKA,	DRESLER,	CHRISTOPHER.SCOTT.	CHEYENNE.REBA.
MAREK.MARCIN.	MARTIN.MAREK.	MAIMAITI, MILIGU.	NUR, MIHRIGUL.
HUANG, CARMEN.ZI.YU.	JIANG, CARMEN.ZI.YU.	MALLETTE,	MCBRINE,
HUI, TOMMY.	HUI, TOMMY.YUE.HONG.	VICTORIA.KATHERINE.	VICTORIA.KATHERINE.
HULSMANS,	HULSMAN,	MAO, SOCHEAT.	MAO, BRAD.SOCHEAT.
JEREMIAH.CHARLES.JOSEPH.	JEREMIAH.CHARLES.JOSEPH.	MARAMGANTY SHREE VEN,	MARAMGANTY,
HUTCHINSON, LESLIE.JOYCE.	MILLER, LESLIE.LAURA..	KALYANI.NAGA.SW.	SWETHA.
INIBHUNU,	INIBHUNU,	MARCHAND,	MARCHAND,
OBHAKHAMEN.HAPPY.	HAPPY.AGBON.	NICOLE.JEAN.	MICHELLE.JEAN.
IRWANTO,	IRWANTO,	MARIANI, MARIANI.	SALIM, MARIANI.
YOSUA.ANTHONY.	JOSHUA.ANTHONY.	MARTINEZ,	CAPONDAG,
JIA, TAIRUI.	JIA, TERRY.TAIRUI.	MARILOU.GATUZ.	MARILOU.MARTINEZ.
JINUS, VANSUILIAN.SUNG.	VUM, VANSUILIAN.SUNG.	MATHEW, GEORGEY.	MATHEW, JUSTIN.GEORGEY.
JOHNSON,	WILLIAMS,	MCLENNON-WARREN,	MCLENNON-WARREN,
KEONA.CASSANDRA.	KEONA.CASSANDRA.	CYNTHIA.JEAN.	CINDY.LOU.
JOHNSON-HUDSON,	JOHNSON,	MCCULLIGH-HILLIER,	STILLER,
KENORDO.LESLIE.	KENORDO.LESLIE.	SKYLY.PARIS.	SKYLY.PARIS.
JOLY,	JOLY,	MCINNIS,	TEATRO,
MARIE.JEANNE.	MARIE.JEANNE.MARIE.	LUCAS.ARTHUR.EDWARD.	LUCAS.ARTHUR.EDWARD.
JONES,	NIKONOVICH,	MCMULLAN-JEONG, SOO.JIN.	MCMULLAN-JEONG, GINA.
VALENTINA.IVANOVNA.	VALENTINA.IVANOVNA.	MENDEZ CRIOLLO,	CRIOLLO,
JUHASZ, JANOSNE.	HORNOK, JOLAN.	CLAUDIA.CRISTINA.	CLAUDIA.CRISTINA.
KANAPATHIPILLAI, KIRIYA..	THARMASENAN, KIRIYA.	MESHAL, ALI.SALEH.	MESHAL, ALI.SHENAWA.
KAUR, PARVEENDER.	KANSAL, SONYA.	METELKINE,	SEDOFF,
KEEGAN,	HENDERSON,	ANDREI.ALEXANDROVITCH.	ANDREI.
SHARON.MARIE.	SHARON.MARIE.	MIRANDA,	PEREIRA MARTINS,
KELLY, SIOBHAN.MICHELE.	WRAY, SIOBHAN.MICHELE.	MARIA.HELENA.	MARIA.HELENA.
KHALID, ABEER.	KHALID, NIYOMI.	MIRSALIMI, SEYEDEH.JINA.	MIRSALIMI, JINA.
KIRAN, JYOTI.	SHARMA, JYOTI.KIRAN.	MITCHELL,	MITCHELL,
KIRSHENBLATT,	FERES, FALICIA.	ADELIND.SIGRID.	SOPHIA.ANGELIKA.
FELICIA.CASSANNDRA.JULIA.	CASSANNDRA.JULIA.	MOELLER, IOANA.	MOELLER, IONA.NICOLE.
KLANERT,	MCINNIS,	MOHAMMAD KABIR, HOMIRA.	KABIR, HOMIRA.
BRIGITTE.MONICA.URSULA.	BRIGITTE.MONICA.URSULA.	MOHAMMAD KABIR, LINA.	KABIR, LINA.
KLOEPFER,	CHRISTIE,	MOHAMMAD KABIR, ROHINA.	KABIR, ROHINA.
DYLAN.JOHN.CHRISTIE.	DYLAN.JOHN.	MOHAMMAD KABIR, TAMANA.	KABIR, TAMANA.
KLOEPFER,	CHRISTIE,	MOHAMMAD RUSTAM,	KABIR,
JESSE.PAUL.CHRISTIE.	JESSE.PAUL.	MOHAMMAD.KABIR.	RUSTAM.
KOCHEN, CARLY.RYAN.	KOCHEN, RYAN.JACKSON.	MOHAMMED,	MOHAMMED,
KRELLER, TAMMY.LYNN.	FUNSTON, TAMMY.LYNN.	HUDA.UMAR.	HUDA-MALAIKA.AMIN.
KUIPERS, LISA.DIANE.	KUIPERS, LUCAS.VASYL.	MOLODECKY,	MOLODECKY,
KURTESI, DIMITRIOS.	KURTESI, JIM.	SONYA.ANASTASIA.AMELIA.	SONIA.ANASTASIA.AMELIA.
LAFRANCE,	SOLOMON,	MONETTE,	MONETTE,
MICHAEL.WILLIAM.	MICHAEL.WILLIAM.	ANDRE.EUGENE.ALBERT.	ANDRE.CATHERINE.NAOMI.
LAKHIAN, SATWINDER.KAUR.	BALA, SATWINDER.KAUR.	MOONAMALE,	ASHIR,
LALLJEE, DEBRA.ANN.	MCFADDEN, DEBRA.ANN.	KASSAPA.THERO.	AHMED.
LAM, ROBERT.BAO.DAT.	HUYNH, ROBERT.BAO.DAT.	MOONEY,	MONIZ,
LAMA, KUNAL.	SHARMA, KUNAL..	AMBER.JOYCE.LOUISE.	AMBER.JOYCE.LOUISE.
LAMA, NITIN.	SHARMA, NITIN.	MOORE,	MC DOUGALL, BROOKLIN.
LAVINSKAS, JENNIFER.LYNN.	WHITE, JENNIFER.LYNN.	MADELINE.GRACE.DANIELLE.	LANEE.GRACE.DANIELLE.
LEE, GARRETT.ALLAN.	FOX, GARRETT.ALLAN.	MORRISON,	DAYTON,
LEE, JOONGHEON.	LEE, JOSEPH.JOONGHEON.	BRANDON.DAVID.DANIEL.	BRANDON.DAVID.DANIEL.
LEE, KA.HUNG.	LEE, LESLIE.KA-HUNG.	MOTYKA,	MOTYKA,
LEE, SEOJOON.	LEE, STEPHEN.SEOJOON.	AGNIESZKA.MARIA.	JANE.AGNIESZKA.MARIA.
LETKEMAN, JOHAN.	LETKEMAN, JOHNY.	MURAD, RIZWANA.	ZUBAIR, RIZWANA.
LIMBACHIYA,	VAIDYA,	MYCHASIW, LENA.	MICHASIW, LILLIAN.LENA.
PINAL.JAYANTIBHAI.	PINAL.KALPESH.		



## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

NABIE,  
PAIGE.SYBIL.  
NARAYAN, PREM.  
NASRALIAH, ELIE.HOMERE.  
NASRULLAH, NIZAR.  
NAUDI,  
FRANCIS.JOSEPH.CARMEL.  
NGUY, NGOC.LOAN.  
NGUYEN, NGAN.THU.  
NIEMELA, ERKKI.JOHANNES.  
NYERMA,  
KHENPO.PHURBU.  
O'BRIEN, ESTHER.MARIE.  
OATMAN,  
LOVINA.CHARITY.LJUBA.  
ODION, IJEOMA.CHARITY.  
OLIVER,  
AUSTIN.ALEXANDER.  
OLSON,  
SAMANTHA.CHARITY.  
OSADA, YUKO.  
OTCHERE-BOATENG,  
KWADWO.  
OTSU, YOKO.  
PATEL, CHIRAG.KUMAR.  
KHANDUBHAI.  
PAYNE,  
FERDINAND.DON.PEDRO.  
PECASKIE,  
JEFFERY.AMBROSE.  
PERCHALUK,  
SARAH.SHARRON.  
PERRIE, HAYDEN.SCOTT.  
PIDLAOAN,  
MARILOU.SARMIENTO.  
PINTO SOCIEDADE, ISABEL.  
PITT, RONALD.PATRICK.  
POXLEITNER,  
DAVID.SAMUEL.  
PUCZKO,  
KAROLINA.MARIA.  
PUGA, PEDRO.  
MANUEL.RODRIGUES.  
PRIARD,  
EDDY.JOSEPH.LARRY.RENE.  
QIDAN, YUSRA.GIHAD.  
QIN, YEQING.  
QURAISHI, MARILA.  
RAHMANN,  
MICHAEL.ARTHUR.  
RAJA, RIZWAN.NAWAZ.  
RANKIN,  
CATHERINE.LOUISE.  
RAYON, AVESTA.  
RAYON, RAHAT.  
REPSYS,  
ANTHONY.JOSEPH.  
RICHARD,  
CATHERINE.  
RIZVI, ALI.RAZA.  
ROHACHOV,  
VIKTOR.OLEHOVYCH.  
RUSSELL-HILL,  
TERESIA.MARIE.  
RYAN, TERESA.  
SALAN,  
MOHAMED.ABDULLA.  
SALIPUROVIK, GORAN.

TOUSSAINT-NABIE,  
PAIGE.SYBIL.  
NARAYAN, PREM.GLEN.  
NASRALLAH, ELIE.  
KHOJA, NIZAR.NASRULLAH.  
ROBINSON,  
FRANCIS.JOSEPH.CARMEL.  
TRIEU, LEEANNE.  
NGUYEN, ROSA.THUNGAN.  
NIEMELA, ERIC.JOHANNES..  
NYAIRMA,  
GYALPHUR.JATSA.  
O'BRIEN, MAURITA.ESTHER.  
KONRATH,  
LOVINA.CHARITY.LJUBA.  
CHIJINDU, IJEOMA.C.  
STURGE,  
AUSTIN.ALEXANDER.  
PASQUARIELLO,  
SAMANTHA.CHARITY.  
PAUNOVIC, YUKO.  
BOATENG,  
ISAIAH.LAMARR.KWAJO.  
MAY, YOKO.  
PATEL, CHIRAGKUMAR.  
KHANDUBHAI.  
NKRUMAH,  
TESHOM.OCHOLA.  
PECASKIE,  
JEFFREY.AMBROSE.  
O'KEEFE,  
SARAH.SHARRON.  
GLEDHILL, HAYDEN.SCOTT.  
DELA CRUZ,  
MARILOU.SARMIENTO.  
SOCIEDADE, ISABEL.  
MAHEUX, RONALD.PATRICK.  
JENKINS,  
SABAYAN.ANDREW.  
BERGERON,  
KAROLINA.MARIA.  
PUGA,  
PETER.RODRIGUES.  
PRIARD,  
EDWARD.JOSEPH.  
QIDAN, KRISTINA.MARIA.  
YE, PATRICK.QING.  
AZIMI, MARILA.  
GOMEZ-FELLINGHAM,  
MICHAEL.JOSHUA.  
KHAN, DANISH.  
MACDONNELL-RANKIN,  
KATHERINE.LOUISE.  
HASHEM, AVESTA..  
RAYON HASHEM, RAHAT..  
DVILAITIS,  
ANTHONY.JOSEPH.  
LATULIPE RICHARD,  
CATHERINE.MARIE.  
AL-ZAIDI, SAYYID-ALI.ALI.  
ROGACHOV,  
VIKTOR.OLEHOVYCH.  
RUSSELL-HILL,  
TERI.MARIE.  
KERR, PATRICIA.IRENE.  
SALAT,  
MOHAMED.ABDULLAHI.  
SALIPUROVIC, GORAN.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

SAN'KO, DMITRY.  
SANDAL, ANGELY.  
SANDAL, RACHNA.  
SANDAL, SIMRAN.ANJALI.  
SAVAGE, EAMOND.SHAUN.  
SCHELL, THELMA.JEAN.  
SCHEUNEMAN,  
ANDREW.JOSEPH.  
SEABORN, VICTOR.CHARLES.  
SHAHMAHMOUD, RAHELA.  
SHETTLEWOOD,  
ANDREA.ADELE.  
SIMPSON, BRIANNA.LYNN.  
SINGH, KARNDEEP.  
SINGH, RAVINDER..  
SINGH, SUKHJANT.  
SIVAJOTHY, VIKRAM.  
SIVASUBRAMANIAM,  
ARJUN.SHRIDAR.  
SIVASUBRAMANIAM, GEETHA.  
SLANCO,  
CATHERINE.DARLENE.  
SLOCHOWSKI FRANCO,  
MIA.MIRIAM.  
SMITH, SHAUNISTY.  
HELEN.MARGARET.  
SONG, YANG.YANG.  
SPITERI, EUN-HA.  
SPOONER, MICHEAL.JOHN.  
SRIPRASAD,  
VINOD.VIVEKANANDA.  
ST GEORGE,  
LILLIANNE.  
STIEMANN, TAMMY.LYNNE.  
SUMMONS,  
HAROLD.XAVIER.GOOCH.  
SUN, CHAO.HUI.  
SYED,  
IMRAN.ALI.  
TAILLON,  
WALTER.JOSEPH.DAVID.  
TAIT, MAHARANI.  
TALVERDI FRAIDANY,  
POWELL.  
TANG, PUJUN.  
TAO, THEM.HUY.  
TASIGERILETU,  
TASIGERILETU.  
TEETZEL, SAYWARD.DAWN.  
TEETZEL-DIBBLEY,  
KOREN.ADA.GRACE.  
TEO, IRIS.TIAN-RUEY.  
TEO, SOK.SIANG.DANIE.  
THAMBIRAJ,  
DANIEL.R.  
THERIAULT,  
CHANTELLE.DELENA.  
THIYAGARAJAH, MANOHARI.  
THIYAGARAJAH, VANINY.  
THORSTENSEN-WOLL,  
JEREMY.BJORN.  
TINHELA,  
MARISA.DOS.SANTOS.  
TRAN, MY.HUONG.  
TU, CHI.CHUNG.  
TULLOCH, ANJ.ANGELICA.  
TURABIJA, AMELA.

SANKO, DMITRY.  
SINGH, ANGELY.KAUR.  
SINGH, RACHNA.KAUR.  
SINGH, SIMRAN.KAUR.  
HARMON, EAMOND.SHAUN.  
KENNEDY, THELMA.SCHELL.  
HEASLIP,  
ANDREW.JOSEPH.  
BLAKE, VICTOR.CHARLES.  
KABIR, RAHELA.  
SHETTLEWOOD,  
ANDRIAH.ADELE.  
SCOTT, BRIANNA.LYNN.  
POONI, KARNDEEP.SINGH.  
JOHAL, RAVINDER.SINGH.  
BHANGU, SUKHJANT.SINGH.  
SIVA, VIKRAM.  
SAMY,  
ARJUN.SHRIDAR.  
SAMY, GEETHA.  
DANVERS,  
KATRYNA.  
SLOCHOWSKI,  
MIA.  
HILL, SHAUNISTY.  
HELEN.MARGARET.SMITH.  
SONG, LENA.  
HONG, EUN-HA.  
SPOONER, MITCHELL.JOHN.  
SAI PREMANANDA,  
SWAMI.  
ST GEORGES,  
DIANE.LAURETTE.  
ELLIOTT, TAMMY.LYNNE.  
SUMMONS,  
XAVIER.GOOCH.  
SUN, EMILY.  
WOABI,  
DANIEL.CHOCOLATE.  
TALLON,  
WALTER.JOSEPH.DAVID.  
PERSAUD, RANI.  
TALVERDI,  
POWELL.  
TANG, THOMAS.PUJUN.  
TAO, HUY.THEM.HARRY.  
CUI, TAS.  
GERILETU.  
BOAK, SAYWARD.DAWN.  
BOAK,  
ADA.GRACE.  
ZHANG, IRIS.YIN.XI.  
ZHANG, DANIEL.SU.XIANG.  
THAMBIRAJ,  
DANIEL.RYLAN-ST.LUKE.  
KELLY, CHANTELLE.  
DELENA.KAYLEE.  
SANJAYAN, MANOHARI.  
VINOTHAN, VANINY.  
THORSEN,  
JEREMY.  
TINHELA-ALVES,  
MARISA.DOS.SANTOS.  
TO, SANDRA.M.H..  
TU, CHI.CHUNG.BRANDON.  
WELLS, ANJ.ANGELICA.  
PELEKANOS, AMELA.

## PREVIOUS NAME

UNDERWOOD,  
KEVIN. RONALD.  
UZER,  
MARK. WASHINGTON.  
VALLIERE, DENNIS.  
VAN DER MADEN,  
NORMAN. JACOB.  
VAN SELM-BOURASSA,  
JOHNATHAN. JERRY.  
VARTANOV, KAREN.  
VDOOUKHINA, EVGUENIA.  
VITEZ, TAMERA.  
WALKER-MARTIN,  
MONIKA. KAREN.  
WATSON,  
KATHRYN. ELAINE.  
WAWRZONEK,  
DANIELLE. MARIAN.  
WEBBER,  
CHANTAL. LARAINÉ.  
WEBBER-CHIKÉ,  
ABIGAIL. CHINELO.  
WEN, MEI. LING.  
WIJESINGHE,  
MELINA. SHRINIKÁ.  
WILLIAMS,  
JACQUELINE. MICHELLE.  
WILLIAMS,  
WOLFGANG. JUDYAH. PETE.  
WINTON,  
CHRISTOPHER.  
WISZOWATY,  
JOANNA.  
WITKOWSKI, BOZENA.  
WONG, IAN. ALEXANDER.  
WONG, KAI. YUEN.  
WOOD, JENNIFER. ANN.  
WOOD, ROBYNN. KARI..  
WURENTANA, WURENTANA.  
XIAO, LU.  
XIAO, VICTOR. HUA.  
XU, CHUN.  
YANG, XIAOHUA.  
YE, HUI.  
YEH, CHIH-YAO. DAVID.  
YEH, CHIH-YU.  
YOO, HOJUNG.  
YOO, HOSUNG.  
ZAFAR, MOHAMMED. SALEEM.  
ZAFAR,  
MUHAMMED. GHAZANFAR.  
ZAFAR, MUHAMMED. HARIS.  
ZAGABÉ, ADRIEN. WENDY.  
ZAMIANI, ZARLASHT.  
ZHANG, PEI.  
ZHANG, TIANRUN.  
ZHANG, XUE. QIAN.  
ZHANG, YUN. HAN.  
ZHANG, ZHAN. WEI.  
ZHENG, RUIKAI.  
ZHENG, TING. TING.  
ZIAEIAN MEHDI ZADEH,  
NILOUFAR.  
ZVEREVA, MARINA.

## NEW NAME

MCQUAID,  
KEVIN. RONALD.  
UZER, MEHMET. FEHMI. AL-  
IMRAN. MARK. WASHINGTON.  
VALLIERE, DANIEL.  
MADEN,  
NORMAN. JACOB.  
STUART,  
JOHNATHAN. JERRY.  
VARTANOV, GREGORY.  
KHABAS, EVGUENIA.  
WALSH, TAMERA.  
WALKER,  
MONIKA. KAREN.  
SMALLEY,  
KATHRYN. ELAINE.  
KACZMAREK,  
DANIELLE. MARIAN.  
KANGUDIE,  
CHANTAL. LARAINÉ.  
KANGUDIE,  
ABIGAIL. GRACE. WEBBER.  
MARTYN, MEI. LING.  
SILVA,  
MELINA. SHRINIKÁ.  
WYATT,  
JACQUELINE. MICHELLE.  
SANDS,  
WOLFGANG. JUDYAH. TONI.  
RAMSEY,  
JASON. CHRISTOPHER.  
KOZMINSKI-WISZOWATY,  
JOANNA.  
BACHOWSKA, BOZENA.  
HIBBERT, IAN. ALEXANDER.  
WONG, LESTER. KAI. YUEN.  
PARSLOW, YENTIAN. ALLI.  
BOISSOIN, ROBYNN. KARI..  
CUI, WURENTANA.  
SHAW, LU.  
SHAW, VICTOR. HUA.  
XU, JESSICA. CHUN.  
YANG, RACHEL.  
YE, LUCY. HUI.  
TSENG, HO-CHENG.  
TSENG, HO-HSIANG.  
YOO, GRACE. HOJUNG.  
YOO, DAVID. HOSUNG.  
ZAFAR, SALEEM.  
ZAFAR,  
GHAZANFAR.  
ZAFAR, HARIS.  
ZAGABÉ, ADRIEN.  
TORABI, DONIA.  
ZHANG, THOMAS. PEI.  
ZHANG, TERRY. TIANRUN.  
ZHANG, JASON. QIAN. XUE.  
ZHANG, TIFFANY. YUNHAN.  
ZHANG, DAVID.  
ZHENG, MICKÉY. RUIKAI.  
ZHENG, MELODY. YUTING.  
ZIA,  
NELLIE.  
PEIGE, MARINA.

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G448)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

## PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Application to Provincial Parliament

## 716056 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 716056 ONTARIO LIMITED application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to revive its charter.

This application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at Toronto this 18<sup>th</sup> day of June, 2007.

DEVRY, SMITH & FRANK LLP  
95 Barber Greene Road, Suite 100  
Toronto, Ontario  
M3C 3E9

(140-P220) 31, 32, 33, 34

Solicitors for the Applicant

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made on behalf of Master's College and Seminary to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the Master's College and Seminary Act, 2001 to exempt Master's College and Seminary from municipal and school taxes, save local improvement rates, on rental property at 3080 Yonge St., Toronto. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify in writing the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.



Dated July 26, 2007 Master's College and Seminary, by its solicitors, Lech Lightbody O'Brien, 116 Hunter St. W., Peterborough, Ontario K9H 2K6

(140-P221) 31, 32, 33, 34

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### TRENT HEALTH INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Trent Health Insurance Company (**Trent Health**) has commenced voluntary wind-up procedures pursuant to a resolution of its sole shareholder effective the 23<sup>rd</sup> day of July 2007. Trent Health's shareholder has also appointed Mary Turtle, the Chief Financial Officer of Trent Health as its liquidator. Ms. Turtle's mailing address is 1920 College Avenue, Regina, SK, S4P 1C4.

Trent Health has not written any new business since August 2003.

This Notice is given to you pursuant to section 217(2) of the *Corporations Act* (Ontario).

Dated this 24<sup>th</sup> day of July 2007

(140-P222E) 31, 32

MARY TURTLE  
Chief Financial Officer

### COMPAGNIE D'ASSURANCE TRENT SANTÉ

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la Compagnie d'assurance Trent santé (**Trent Santé**) a entrepris sa liquidation volontaire conformément à la résolution adoptée le 23<sup>ème</sup> jour de juillet 2007 par son actionnaire unique. L'actionnaire de Trent Santé a aussi nommé comme liquidatrice Mary Turtle, chef des finances de Trent Santé. L'adresse postale de madame Turtle est le 1920, avenue College, Regina (Saskatchewan) S4P 1C4.

Trent Santé n'a pas souscrit de nouvelles affaires depuis le mois d'août 2003.

Le présent avis vous est fourni en vertu de l'article 217(2) de la Loi sur les personnes morales (Ontario).

Fait ce 24<sup>ème</sup> jour de juillet 2007.

(140-P222F) 31, 32

MARY TURTLE  
La chef des finances

TAKE NOTICE that 1462888 Ontario Inc., in its capacity as trustee of DCTR Trust, a trust established pursuant to the laws of the Province of Ontario, has assigned its interest as a limited partner of DCTR Limited Partnership, a limited partnership existing under the laws of the Province of Ontario, to New Horizons Car and Truck Rentals Ltd. effective as of July 31, 2007.

DATED the 31<sup>st</sup> day of July, 2007

Dennis Underwood- Director of Treasury & Corporate Controller with New Horizons Car & Truck Rentals Ltd.

DCTR Limited Partnership, by its general partner New Horizons Car and Truck Rentals Ltd.

(140-P232)

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated Sept 6/06 Sheriff's file No 06-1575 to me directed, against the real and personal property of Maria Vena, debtor at the suit of The Toronto Dominion Bank Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Maria Vena, debtor, in and to: Unit 4, Level 7, Carleton Condominium Plan No 486, PT LT31, Con A(FR), PT BLK A Plan 530290, PTS 1,2,3 4R6800 S/T 62678, 626223, 659589, 659594 as in Schedule A of Declaration 659304, Nepean, Unit 47 Level B, Carleton Condominium Plan No 486 PT LT 31 Con A (RF) PT BLK A Plan 530290 PTS 1,2,3 4R6800 S/T 622678, 626223, 659589, 659594 as in Schedule A of Declaration 659304, Nepean, Ottawa Division of Ottawa-Carleton (No.4) and known municipally as 704-100 Grant Carmen Dr., Ottawa, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Maria Vena, debtor in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's *Office 2<sup>nd</sup> Floor 161 Elgin St., Ottawa, Ontario* on Friday, *14 September 2007* at 10:00 A.M.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens,

outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest

to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office 2nd flr 161 Elgin St., Ottawa, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: July 10, 2007

(140-P233)

ANDRÉ F. BÉLANGER  
Sheriff - City of Ottawa  
161 Elgin St., Ottawa

# Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF BRANTFORD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 4, 2007 at the Bid Deposit Box, Purchasing Department, Suite 120, Lower Level, 1 Market Square, Brantford, Ontario.

### Description of Land(s):

Roll No. 2906 050 002 15300 0000  
Part Glebe Lot Brantford City, Part Lot 2 Eagles Nest Tract  
Brantford City, designated as Parts 1, 2, 3 & 4 on 2R-2974  
City of Brantford, Being all of PIN 32102-0013 (LT)  
Municipal Address: 347 Greenwich Street, Brantford, Ontario N3T 5N9  
**Minimum Tender Amount: \$5,243,574.45**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The property has environmental contamination and studies have been undertaken to review the levels of contamination. For more information visit the following website: <http://www.brantford.ca/content/publishing.nsf/Content/Brownfield+Welcome>

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Ms. SARA AHMADI - Assistant City Solicitor  
The Corporation of the City of Brantford  
100 Wellington Square  
Brantford, Ontario, N3T 2M3  
Telephone: (519) 759-4150

(140-P234)

*Municipal Act, 2001, as amended*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WHITESTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 12<sup>th</sup>, 2007 at the Municipal Offices, 21 Church Street, General Delivery, Dunchurch, Ontario, P0A 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Dunchurch Community Centre, 2199 Highway 124, Dunchurch, Ontario.

### Description of Land(s):

1. Parcel 26024, South Section, being Part Lot 8, Concession 1, Township of Burpee, Municipality of Whitestone, District of Parry Sound, designated as Part 20, Plan PSR-1132. T/W right of way over Part of Lots 8 and 9, Concession 1 and Lot 8, Concession 2, designated as Parts 23 and 24, Plan PSR-1132. Being all of PIN 52092-0046 (LT). Roll # 49 39 020 001 00823.

**Minimum Tender Amount: \$6,385.88**

2. Parcel 12,419, Parry Sound North Section, being Part Lot 9, Concession 1, Burton, Municipality of Whitestone, District of Parry Sound, designated as Part 1, Plan 42R-3825. As previously described in Instrument No. LT267868. Being all of PIN 52248-0016 (LT). Roll # 49 39 040 001 00902.

**Minimum Tender Amount: \$6,507.79**

3. Part Lots 1 and 2, southeast side of Main Street, Plan 61, Municipality of Whitestone (formerly Township of Hagerman), District of Parry Sound, designated as Parts 5, 6, 7 & 8, Plan 42R-2781. As previously described in Instrument No. 125296. Roll # 49 39 010 009 04400.

**Minimum Tender Amount: \$27,269.05**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** GST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TAMMY WYLIE, Treasurer  
The Corporation of the Municipality of Whitestone  
21 Church Street, General Delivery  
DUNCHURCH, Ontario, P0A 1G0  
(140-P235) (705) 389-2466

*Municipal Act, 2001, as amended*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENARRY

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 5 September 2007, at the Municipal Office, P.O. Box 700, 90 Main St. S., Alexandria, Ontario K0C 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria.



**Property Description(s):**

Roll No. 01 11 016 001 48002 0000, Part of Lot 15 and Lot 6, Block F, Plan 10 for the Village of Glen Robertson, Now in the Township of North Glengarry, County of Glengarry (No. 14), Being the land described in Instrument No. 36025, Save and except part 2 on Reference Plan 14R-4440. File 03-03

**Minimum Tender Amount: \$5,723.96**

Roll No. 01 11 011 013 70100 0000, Part Block A and all of Lot 1, North of Main Street, Plan 23, Geographic Village of Dunvegan, Now in the Township of North Glengarry, County of Glengarry (No. 14), Being the Lands in Instrument No. 31149. File 05-05

**Minimum Tender Amount: \$5,648.69**

Roll No. 01 11 016 019 67000 0000, 1170 Highway 34, Dalkeith, Ontario, That Part of the East half of Lot 27, Concession 9, Geographic Township of Lochiel, Now the Township of North Glengarry, County of Glengarry (No. 14), lying south of Highway 417 as set on Plan 14R-47 and North of Highway 34 as set out on Plan 28995 containing an area of 40 acres, more or less. File 05-13

**Minimum Tender Amount: \$12,786.87**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

*or if no internet access available, contact:*

JOHANNA LEVAC (Annie)

Treasurer

The Corporation of the Township of North Glengarry

P.O. Box 700

90 Main St. S.

Alexandria, Ontario K0C 1A0

(613) 525-1110

(140-P236) **[www.northglengarry.ca](http://www.northglengarry.ca)**

*Municipal Act, 2001, as amended*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRIMSBY

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 5 September 2007, at the Town Hall, 160 Livingston Ave., Grimsby, Ontario L3M 4G3.

The tenders will then be opened in public on the same day after 3:00 p.m. at the Town Hall, 160 Livingston Ave., Grimsby.

**Property Description(s):**

Roll No. 26 15 020 023 17200 0000, PIN 46044-0007(LT), Part Lot 23, Concession 5, Geographic Township of North Grimsby, Now Town of Grimsby, Regional Municipality of Niagara (No. 30), Being the Lands in Instrument No. NG13193 (Secondly), Lying North of Ontario Hydro. File No. 06-02

**Minimum Tender Amount: \$11,763.23**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

Please Note: Property is Landlocked

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

VANDA BASIC

Tax Administrator

The Corporation of the Town of Grimsby

160 Livingston Ave.

Grimsby, Ontario L3M 4G3

(905) 945-9634

(140-P237)

*Municipal Act, 2001, as amended*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 13 September 2007, at the Municipal Office, P.O. Box 129, 1 Jessie Street, Lansdowne, Ontario K0E 1L0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1 Jessie Street, Lansdowne.

**Property Description(s):**

Roll No. 08 12 812 025 37200 0000, Island 93D in the St. Lawrence River, Plan 120, lying opposite of Lot 23, Broken Front and Island 49F in the St. Lawrence River, Plan 120, Both Lands being opposite the Geographic Township of Lansdowne, Now in the Township of Leeds and the Thousand Islands, County of Leeds (No. 28), Being the Lands in Instrument No. 128869. File 05-14

**Minimum Tender Amount: \$6,481.02**

Roll No. 08 12 812 025 43200 0000, Island 91A, in the St. Lawrence River, Plan 120, Geographic Township of Lansdowne, Now in the Township of Leeds and the Thousand Islands, County of Leeds (No. 28), Being the Lands in Instrument No. 300438. File 05-15

**Minimum Tender Amount: \$7,862.06**

Roll No. 08 12 816 030 06311 0000, 840 Condley Lane, R.R. #2, Lyndhurst, Ontario, Part Lot 8, Concession 9, Geographic Township of Leeds, Now in the Township of Leeds and the Thousand Islands, County of Leeds (No. 28), Designated as Part 11, Plan 28R-141, Together with a Right of Way for all persons and vehicles in common with all others entitled thereto over, along and upon Part 15, 28R-141 as a means of access to and from the travelled road crossing said lot. File 05-18  
**Minimum Tender Amount: \$14,028.92**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

***or if no internet access available, contact:***

JACKIE JONKMAN, AMCT  
 Deputy Treasurer  
 The Corporation of the Township of Leeds And  
 The Thousand Islands  
 P.O. Box 129  
 1 Jessie Street  
 Lansdowne, Ontario K0E 1L0  
 (613) 659-2415  
**[www.townshipleeds.on.ca](http://www.townshipleeds.on.ca)**

(140-P238)

*Municipal Act, 2001, as amended*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CRAMAHE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 12 September 2007, at the Cramahe Township Municipal Office, P.O. Box 357, 1 Toronto Street, Colborne, Ontario K0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Cramahe Township Municipal Office, 1 Toronto Street, Colborne.

#### **Property Description(s):**

Roll No. 14 11 011 030 10738 0000, Part Lot 16, Concession 4, Township of Cramahe, County of Northumberland (No 39), Designated as Part 38, Plan R.D.-86. File 06-01  
**Minimum Tender Amount: \$4,839.71**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the

municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

***or if no internet access available, contact:***

MORA CHATTERSON  
 Treasurer  
 The Corporation of the Township of Cramahe  
 P.O. Box 357  
 1 Toronto Street  
 Colborne, Ontario K0K 1S0  
 (905) 355-2821 Ext. 223  
**[www.visitcramahe.ca](http://www.visitcramahe.ca)**

(140-P239)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2007—08—11

**ONTARIO REGULATION 369/07**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: April 12, 2007

Approved: May 2, 2007

Filed: July 23, 2007

Published on e-Laws: July 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 72/97

(General)

Note: Ontario Regulation 72/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 6 of Ontario Regulation 72/97 is amended by adding the following subsection:**

(1.2) The Council shall disqualify an elected member of the Council from sitting on the Council or suspend the member from his or her office as member of the Council if, at any point during the member's term,

- (a) the Executive Committee requests the Council under clause 31 (2) (b) to disqualify or suspend the member and no notice of appeal is submitted under subsection 32 (1) within the time specified in that subsection; or
- (b) if a notice of appeal is submitted under subsection 32 (1), the Council determines, after holding a hearing for the appeal, to disqualify or suspend the member under clause 32 (5) (b).

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**PUBLIC INTEREST COMMITTEE**

**25.1** (1) The Public Interest Committee shall meet at least four times a year and at any other time requested by its chair, the Council or the Executive Committee.

(2) The chair of the Public Interest Committee shall schedule the Committee's meetings, taking into account the requirements under section 25.2 relating to the Committee's work plan and the reporting requirements under section 25.4.

(3) The Registrar shall give every member of the Public Interest Committee at least 10 days notice of each meeting, except that,

- (a) if the members waive the requirement for notice for a meeting, no notice is required for the meeting; and
- (b) the chair shall give a reduced amount of notice for a meeting if the members consent to it.

(4) The notice referred to in subsection (3) shall be in writing and shall specify the time, place and proposed agenda of the meeting.

(5) A meeting of the Public Interest Committee shall be held by any means that permits every person participating in the meeting to communicate with each other simultaneously.

(6) The chair of the Public Interest Committee shall ensure that minutes are,

- (a) taken at each meeting;
- (b) reviewed and approved at the meeting following the one at which they are taken; and
- (c) signed by the chair after approval.

(7) A quorum of the Public Interest Committee is three.



**25.2** (1) The Public Interest Committee shall develop a work plan identifying its priorities and its proposed projects and activities for each period between elections of council members.

(2) Despite subsection (1), the first work plan developed after the day Ontario Regulation 369/07 comes into force shall relate to the period from the day the plan is developed until the day of the next election of council members.

(3) The Public Interest Committee shall include in its work plan a schedule for completing the proposed projects and activities.

(4) Each year after the year in which a work plan and schedule are first developed, the Public Interest Committee shall review them and modify them as necessary.

(5) The development of the work plan under subsection (1) or (2) and its modification, if any, under subsection (4) shall be done in consultation with the Council and shall take into account the budget approved by the Council to support the work of the Committee.

**25.3** (1) The Public Interest Committee may request information from the Council to assist the Committee to,

- (a) develop or modify the work plan referred to in section 25.2;
- (b) implement the work plan; or
- (c) provide advice to the Council.

(2) Requests for information shall be made to the Registrar.

**25.4** (1) Each year before the Council's annual meeting, the Public Interest Committee shall provide a report to the Council on the activities of the Committee during the previous year.

(2) The report shall include a copy of the most recent work plan referred to in section 25.2 and any other reports requested by the Council.

### **3. The Regulation is amended by adding the following sections:**

#### **CONFLICT OF INTEREST**

**27.** (1) It is a conflict of interest for a member of the Council, a member of a committee of the Council or a member of the Public Interest Committee to make a decision, participate in making a decision or be present when a decision is made in the execution of his or her office if,

- (a) there is an opportunity to directly or indirectly confer a benefit on the member or on any person listed in subsection (2); and

- (b) the member knows or reasonably should know about the opportunity referred to in clause (a).

(2) The persons mentioned in clause (1) (a) are,

- (a) anyone connected with the member by blood relationship, marriage, common-law or adoption;
- (b) a corporation wholly owned or effectively controlled by the member; and
- (c) an employer of the member.

(3) Despite subsection (1), it is not a conflict of interest for a member of the Council to approve resolutions relating to,

- (a) the remuneration of Council members;
- (b) the indemnification of Council members; or
- (c) the acquisition of insurance in respect of the indemnification of Council members.

(4) Despite subsection (1), it is not a conflict of interest for a member of a committee of the Council to approve resolutions relating to,

- (a) the remuneration of members of the committee of the Council;
- (b) the indemnification of members of the committee of the Council; or
- (c) the acquisition of insurance in respect of the indemnification of members of the committee of the Council.

(5) A member of the Council, a member of a committee of the Council or a member of the Public Interest Committee who has a conflict of interest in relation to a decision by the Council or committee, as the case may be, or who believes that he or she may have one, shall disclose it immediately upon becoming aware of it, to,

- (a) the chair of the Council or committee, as the case may be, if the member is not the chair; or
- (b) the vice-chair of the Council or committee, as the case may be, if the member is the chair.

- (6) If the member becomes aware of the conflict of interest before or at any meeting at which the decision is discussed, the member,
- (a) shall not participate in any discussion of the decision,
  - (b) shall not vote on the decision; and
  - (c) shall withdraw from the meeting for the discussion of the decision and for any vote on the decision, if requested to do so by the person to whom the member is required to disclose the conflict of interest.
- (7) The Registrar shall keep a record of all disclosures made under subsection (5).

#### COMPLAINTS AGAINST MEMBERS

**28.** (1) Sections 29 to 31 set out the process for making and determining the following complaints:

- 1. A complaint that a member of the Council, a member of a committee of the Council or a member of the Public Interest Committee had a conflict of interest and failed to disclose it as required under subsection 27 (5).
- 2. A complaint that a member of the Council contravened his or her obligations under the oath or affirmation set out in subsection 4.1 (1).

(2) In sections 29 to 31, a reference to a member is a reference to a member of the Council, a member of a committee of the Council, or a member of the Public Interest Committee, as the case may be.

**29.** (1) Any person may make a complaint described in subsection 28 (1).

(2) The complaint shall be in writing, shall contain information regarding the basis for the complaint and shall be submitted to,

- (a) the vice-chair of the Council and the Registrar, if the complaint is against the chair of the Council; or
  - (b) the chair of the Council and the Registrar, if the complaint is against any other member.
- (3) The Registrar shall provide a copy of the complaint to the member against whom the complaint is made.

**30.** (1) The Executive Committee shall hold a hearing for every complaint made under section 29.

(2) The hearing and any discussions or deliberations related to it shall be closed to the public.

(3) The person who made the complaint may give evidence and make submissions at the hearing but shall not otherwise be present at the hearing or during any discussions or deliberations related to it.

(4) The member against whom the complaint is made may give evidence and make submissions at the hearing and may be present throughout the hearing but shall not be present during any discussions or deliberations related to it.

**31.** (1) After considering any evidence given and submissions made at the hearing, the Executive Committee shall, by a majority vote, determine whether the member had a conflict of interest and failed to disclose it, or contravened the oath or affirmation, as the case may be.

(2) If the Executive Committee determines that a member had a conflict of interest and failed to disclose it, or contravened the oath or affirmation, as the case may be, the Executive Committee may,

- (a) request the Council to reprimand the member in writing;
- (b) for an elected member of the Council, request the Council to,
  - (i) suspend the member from the Council for a period of at least 30 days but not more than 90 days, or
  - (ii) disqualify the member from sitting on the Council;
- (c) for a member who was appointed to the Council, request the Council to issue a report to the Minister, for referral to the Lieutenant Governor in Council, setting out details of the determination under subsection (1) and stating that if the member were an elected member of the Council, the Council would,
  - (i) suspend the member from the Council for a period of at least 30 days but not more than 90 days, or
  - (ii) disqualify the member from sitting on the Council, and
- (d) for a member of the Public Interest Committee, request the Council to issue a report to the Minister setting out the information described in clause (c).

(3) The Registrar shall inform the member of the Executive Committee's determination under subsection (1) and any request under subsection (2) within 10 days of the determination and request, if any.

(4) The Council shall act on the requests, if any, made to it under subsection (2) if the time for submitting a notice of appeal under subsection 32 (1) has passed and no notice is submitted.



32. (1) A member against whom a determination under subsection 31 (1) or request under subsection 31 (2) is made may, within 10 days after receiving notice of the determination or request, submit a written notice of appeal to the Council.

(2) The Council shall hold a hearing for every appeal submitted to it under subsection (1) within 30 days of receiving the notice.

(3) No member of the Council who participated in the decision made by the Executive Committee under subsection 31 (1) or (2) shall participate in or be present for the hearing of the appeal.

(4) Subsections 30 (2), (3) and (4) apply to the hearing of the appeal.

(5) After considering any evidence given and submissions made at the hearing before the Executive Committee or at the hearing of the appeal, the findings of the Executive Committee and any other information that the Council finds relevant, the Council shall, by a majority vote,

(a) uphold, vary or rescind the determination under subsection 31 (1); and

(b) determine whether to do any thing requested under subsection 31 (2).

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 369/07

pris en application de la

## LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 12 avril 2007

approuvé le 2 mai 2007

déposé le 23 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 72/97

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 72/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

### 1. L'article 6 du Règlement de l'Ontario 72/97 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.2) Le conseil déclare le membre élu inapte à siéger au conseil ou le suspend de sa charge de membre du conseil si, au cours de son mandat :

- a) le bureau le lui demande en vertu de l'alinéa 31 (2) b) et aucun avis d'appel n'est remis en vertu du paragraphe 32 (1) dans le délai qui y est précisé;
- b) un avis d'appel est remis en vertu du paragraphe 32 (1) et, après l'audience d'appel, le conseil décide de prendre l'une de ces mesures en application de l'alinéa 32 (5) b).

### 2. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

#### COMITÉ DE PROTECTION DE L'INTÉRÊT PUBLIC

25.1 (1) Le comité de protection de l'intérêt public se réunit au moins quatre fois par an et sur demande de son président, du conseil ou du bureau.

(2) Le président du comité de protection de l'intérêt public fixe les réunions en tenant compte des exigences concernant le plan de travail qui sont énoncées à l'article 25.2 et des rapports exigés par l'article 25.4.

(3) Le registraire donne aux membres du comité de protection de l'intérêt public un préavis d'au moins 10 jours avant chaque réunion, sauf exceptions suivantes :

- a) aucun préavis n'est nécessaire si les membres y renoncent;
- b) le président donne un préavis plus court si les membres y consentent.

(4) Le préavis visé au paragraphe (3) est donné par écrit et indique la date et l'heure, le lieu et l'ordre du jour provisoire de la réunion.

(5) Les réunions du comité de protection de l'intérêt public se tiennent à l'aide de tout moyen qui permette à tous les participants de communiquer entre eux simultanément.

(6) Le président du comité de protection de l'intérêt public veille à ce que le procès-verbal :

- a) soit établi lors de chaque réunion;
- b) soit examiné et approuvé à la réunion qui suit celle où il est établi;
- c) soit signé par le président après qu'il a été approuvé.

(7) Trois membres constituent le quorum du comité de protection de l'intérêt public.

**25.2** (1) Le comité de protection de l'intérêt public élabore un plan de travail dans lequel il établit ses priorités ainsi que les projets et activités envisagés pour chaque période entre deux élections des membres du conseil.

(2) Malgré le paragraphe (1), le premier plan de travail qui est élaboré après le jour de l'entrée en vigueur du Règlement de l'Ontario 369/07 vise la période allant de sa date d'élaboration à celle des élections suivantes des membres du conseil.

(3) Le comité de protection de l'intérêt public prévoit dans son plan de travail un calendrier d'exécution des projets et activités envisagés.

(4) Après l'année où un plan de travail et un calendrier sont établis pour la première fois, le comité de protection de l'intérêt public les réexamine annuellement et, au besoin, les modifie.

(5) L'élaboration du plan de travail visé au paragraphe (1) ou (2) et ses modifications éventuelles en application du paragraphe (4) se font après consultation du conseil et tiennent compte du budget que ce dernier a approuvé pour appuyer les travaux du comité.

**25.3** (1) Le comité de protection de l'intérêt public peut demander au conseil de lui fournir des renseignements qui l'aideront :

- a) à élaborer ou à modifier le plan de travail visé à l'article 25.2;
- b) à mettre en oeuvre le plan de travail;
- c) à conseiller le conseil.

(2) Les demandes de renseignements sont présentées au registrateur.

**25.4** (1) Avant la réunion annuelle du conseil, le comité de protection de l'intérêt public lui remet un rapport sur ses activités de l'année précédente.

(2) Le rapport comprend une copie du dernier plan de travail visé à l'article 25.2 et des autres rapports que lui demande le conseil.

### **3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

#### **CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**27.** (1) Le membre du conseil, d'un de ses comités ou du comité de protection de l'intérêt public qui, dans l'exercice de ses fonctions, prend une décision, participe à la prise d'une décision ou est présent lorsqu'elle est prise est en situation de conflit d'intérêts dans les cas suivants :

- a) un avantage risque, directement ou indirectement, de lui être accordé ou d'être accordé à une personne mentionnée au paragraphe (2);
- b) il connaît ou devrait raisonnablement connaître le risque visé à l'alinéa a).

(2) Les personnes visées à l'alinéa (1) a) sont les suivantes :

- a) quiconque est lié au membre par le sang, le mariage, l'union de fait ou l'adoption;
- b) une personne morale dont le membre a la propriété exclusive ou le contrôle effectif;
- c) un employeur du membre.

(3) Malgré le paragraphe (1), n'est pas en situation de conflit d'intérêts le membre du conseil qui approuve des résolutions traitant des questions suivantes :

- a) la rémunération des membres du conseil;
- b) l'indemnisation des membres du conseil;
- c) la souscription d'assurance en vue de l'indemnisation des membres du conseil.



(4) Malgré le paragraphe (1), n'est pas en situation de conflit d'intérêts le membre d'un comité du conseil qui approuve des résolutions traitant des questions suivantes :

- a) la rémunération des membres du comité;
- b) l'indemnisation des membres du comité;
- c) la souscription d'assurance en vue de l'indemnisation des membres du comité.

(5) Le membre du conseil, d'un de ses comités ou du comité de protection de l'intérêt public qui est en situation de conflit d'intérêts à l'égard de décisions prises par le conseil ou le comité, selon le cas, ou qui se croit peut-être dans cette situation divulgue le conflit d'intérêts dès qu'il s'en aperçoit :

- a) au président du conseil ou du comité, selon le cas, s'il n'en assume pas la présidence;
- b) au vice-président du conseil ou du comité, selon le cas, s'il en assume la présidence.

(6) Le membre qui s'aperçoit du conflit d'intérêts avant la réunion à laquelle la décision est discutée ou à la réunion même prend les mesures suivantes :

- a) il ne participe pas aux discussions entourant la décision;
- b) il ne vote pas sur cette décision;
- c) il quitte la réunion lors des discussions et du vote si la personne à qui il est tenu de divulguer le conflit d'intérêts le lui demande.

(7) Le registraire consigne tous les conflits d'intérêts divulgués en application du paragraphe (5).

#### PLAINTES CONTRE LES MEMBRES

**28.** (1) Les articles 29 à 31 énoncent la procédure à suivre pour le dépôt et le règlement des plaintes suivantes :

- 1. Le fait qu'un membre du conseil, d'un de ses comités ou du comité de protection de l'intérêt public était en situation de conflit d'intérêts mais ne l'a pas divulgué contrairement au paragraphe 27 (5).
- 2. Le fait qu'un membre du conseil a manqué aux obligations imposées par le serment ou l'affirmation solennelle énoncé au paragraphe 4.1 (1).

(2) La mention d'un membre, aux articles 29 à 31, vaut mention d'un membre du conseil, d'un de ses comités ou du comité de protection de l'intérêt public, selon le cas.

**29.** (1) Toute personne peut déposer une plainte mentionnée au paragraphe 28 (1).

(2) La plainte est formulée par écrit, comprend une description de son fondement et est transmise à l'une des personnes suivantes :

- a) le vice-président du conseil et le registraire, si la plainte concerne le président du conseil;
- b) le président du conseil et le registraire, si la plainte concerne un autre membre.

(3) Le registraire fournit une copie de la plainte au membre concerné.

**30.** (1) Le bureau tient une audience sur toutes les plaintes déposées en vertu de l'article 29.

(2) L'audience et les discussions ou délibérations qui s'y rapportent se tiennent à huis clos.

(3) L'auteur de la plainte peut témoigner à l'audience et y présenter des observations, mais il ne peut pas participer autrement à l'audience ni aux discussions ou délibérations qui s'y rapportent.

(4) Le membre concerné peut témoigner à l'audience, y présenter des observations et y assister, à l'exception des discussions et délibérations qui s'y rapportent.

**31.** (1) Après avoir examiné les témoignages et les observations présentés à l'audience, le bureau décide à la majorité des voix si le membre était en situation de conflit d'intérêts mais ne l'a pas divulgué ou s'il a violé son serment ou affirmation solennelle, selon le cas.

(2) S'il décide que le membre était en situation de conflit d'intérêts mais ne l'a pas divulgué ou qu'il a violé son serment ou affirmation solennelle, selon le cas, le bureau peut demander au conseil de prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- a) lui infliger une réprimande écrite;
- b) s'il s'agit d'un membre élu du conseil :
  - (i) soit le suspendre de sa charge de membre du conseil entre 30 et 90 jours,
  - (ii) soit le déclarer inapte à siéger au conseil;

c) s'il s'agit d'un membre nommé au conseil, présenter un rapport au ministre à transmettre ensuite au lieutenant-gouverneur en conseil qui décrit en détail la décision prise en application du paragraphe (1) et qui indique que, s'il s'agissait d'un membre élu, le conseil :

(i) soit le suspendrait de sa charge de membre du conseil entre 30 et 90 jours,

(ii) soit le déclarerait inapte à siéger au conseil;

d) s'il s'agit d'un membre du comité de protection de l'intérêt public, présenter un rapport au ministre qui indique les renseignements visés à l'alinéa c).

(3) Le registrateur avise le membre concerné, dans un délai de 10 jours, de la décision que le bureau a prise en application du paragraphe (1) et de toute demande éventuelle adressée en vertu du paragraphe (2).

(4) Le conseil donne suite aux demandes éventuelles qui lui sont adressées en vertu du paragraphe (2) si le délai d'appel prévu au paragraphe 32 (1) a expiré et qu'aucun avis d'appel n'a été remis.

**32.** (1) Le membre qui fait l'objet d'une décision prise en application du paragraphe 31 (1) ou d'une demande adressée en vertu du paragraphe 31 (2) peut, dans les 10 jours de la réception de l'avis de décision ou de demande, remettre un avis d'appel écrit au conseil.

(2) Le conseil tient une audience sur tous les appels interjetés en vertu du paragraphe (1) dans les 30 jours de la réception de l'avis d'appel.

(3) Les membres du conseil qui ont participé à la décision que le bureau a prise en application du paragraphe 31 (1) ou (2) ne doivent ni participer ni assister à l'audition de l'appel.

(4) Les paragraphes 30 (2), (3) et (4) s'appliquent à l'audition de l'appel.

(5) Après avoir examiné les témoignages et les observations présentés à l'audience du bureau ou à l'audition de l'appel, les conclusions du bureau et les autres renseignements que le conseil estime pertinents, celui-ci décide à la majorité des voix :

a) d'une part, de confirmer, de modifier ou d'annuler la décision prise en application du paragraphe 31 (1);

b) d'autre part, s'il convient de prendre l'une ou l'autre des mesures demandées en vertu du paragraphe 31 (2).

#### **4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:  
CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

DON CATTANI  
*Chair*

BRIAN. P. MCGOWAN  
*Registrar and Chief Executive Officer*

Date made: April 12, 2007.

Pris le : 12 avril 2007.

32/07



**ONTARIO REGULATION 370/07**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: June 27, 2007

Filed: July 23, 2007

Published on e-Laws: July 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**PUBLIC INTEREST COMMITTEE — MEMBERS****Remuneration**

1. (1) Subject to subsections (2) and (3), the expenses and remuneration paid to members of the Public Interest Committee shall be the same as the expenses and remuneration that are paid, under subsection 4 (4) of the Act, to members of the Council of the College appointed by the Lieutenant Governor in Council.

(2) The remuneration for a member of the Public Interest Committee who is serving as the Chair of the Committee shall be the same as the remuneration that is paid, under subsection 4 (4) of the Act, to the Chair of the Council of the College if that person is a member of Council appointed by the Lieutenant Governor in Council.

(3) Remuneration shall not be paid to a member of the Public Interest Committee, including the member serving as Chair, when section 46 of the Act applies with respect to him or her.

**Commencement**

2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 370/07**

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO**

pris le 27 juin 2007

déposé le 23 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007**COMITÉ DE PROTECTION DE L'INTÉRÊT PUBLIC — MEMBRES****Rémunération**

1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les membres du comité de protection de l'intérêt public ont droit aux mêmes indemnités et à la même rémunération que celles que les membres du conseil de l'Ordre nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil reçoivent en application du paragraphe 4 (4) de la Loi.

(2) Le membre du comité de protection de l'intérêt public qui fait fonction de président a droit à la même rémunération que celle que le président du conseil de l'Ordre reçoit en application du paragraphe 4 (4) de la Loi s'il s'agit d'un membre du conseil nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil.

(3) Le membre du comité de protection de l'intérêt public, y compris celui qui fait fonction de président, n'a droit à aucune rémunération lorsque l'article 46 de la Loi s'applique à son égard.

**Entrée en vigueur**

2. **Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 371/07**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: June 20, 2007

Filed: July 23, 2007

Published on e-Laws: July 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 599/06  
(Municipal Services Corporations)

Note: Ontario Regulation 599/06 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 599/06 is amended by adding the following section:****Special corporation, Windsor-Detroit Tunnel**

**10.1** (1) The City of Windsor may, by itself or together with one or more other public sector entities, use the powers referred to in paragraphs 1 to 5 of subsection 203 (1) of the Act in relation to a corporation that satisfies the following conditions:

1. It carries on business,
  - i. in the City of Detroit and elsewhere in the State of Michigan, or
  - ii. in the City of Detroit, elsewhere in the State of Michigan and in the City of Windsor.
2. Its purposes are restricted to,
  - i. managing, operating and maintaining all or part of the Tunnel,
  - ii. holding shares in one or more corporations established for the purpose of managing, operating and maintaining all or part of the Tunnel, or
  - iii. a combination of the purposes listed in subparagraphs i and ii.

(2) Sections 10 and 16 do not apply to a corporation established under subsection (1).

(3) Without limiting the generality of subsection (1), the power to establish a corporation under that subsection includes power to incorporate a corporation under the laws of the State of Michigan.

(4) Nothing in subsection (1) prevents the City of Windsor from using the powers referred to in subsection 203 (1) of the Act in relation to a corporation that carries on business in relation to the Tunnel only in the City of Windsor.

(5) In this section,

“City of Detroit” means the City of Detroit in the State of Michigan;

“State of Michigan” means the State of Michigan in the United States of America;

“Tunnel” means the motor vehicle tunnel that connects the City of Windsor with the City of Detroit, and includes any ancillary facilities for the transfer of passengers between municipal transportation systems of the City of Windsor and the City of Detroit.

**2. (1) Subsection 18 (3) of the Regulation is amended by striking out “Despite section 10 and subsection (2)” at the beginning and substituting “Despite subsection (2)”.**

**(2) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4.1) Subsections (3) and (4) do not apply to a corporation established under section 10 or 10.1.

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**ONTARIO REGULATION 372/07**

made under the

**ONTARIO WATER RESOURCES ACT**

Made: June 13, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 903 of R.R.O. 1990

(Wells)

Note: Regulation 903 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “annular space” in section 1 of Regulation 903 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“annular space” means an open space between a casing or well screen and the side of a well, and includes space between overlapping casings within the well;

**(2) The definition of “bedrock” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“bedrock” means,

- (a) the solid rock underlying unconsolidated material such as gravel, sand, silt and clay, or
- (b) solid rock at the ground surface;

**(3) The definition of “casing” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“casing” means pipe, tubing or other material installed in a well to support its sides, but does not include a well screen;

**(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“chlorinated” means disinfected with free chlorine residual;

“minor alteration” means, with respect to a well,

- (a) routine repair or maintenance,
- (b) the installation of monitoring, sampling or testing equipment, other than equipment used to test the yield of the well or the aquifer,
- (c) the installation of a pump in a test hole, or
- (d) the installation of a well cap or watertight well cover;

“pump” includes associated pumping equipment;

**(5) Clause (a) of the definition of “sealant” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) a slurry consisting of clean water and at least 20 per cent bentonite solids by weight, or

**(6) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“well cluster” means a group of wells for which the person constructing the wells may complete one well record under subsection 16.4 (1);

**(7) The definition of “well owner” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“well owner” means the owner of land upon which a well is situated and includes a tenant or lessee of the land and a well purchaser;

**(8) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“well purchaser” means a person who enters into a contract for the construction of a well with a person who is engaged in the business of constructing wells;

“well screen” means perforated pipe or tubing, unsealed concrete tiles or other material installed in a well to filter out particulate matter and form the water intake zone.

**(9) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2) For the purposes of this Regulation,

- (a) a person is a person constructing a well if the person is a well technician or other individual who works at the construction of the well; and
- (b) a well purchaser is not a person constructing a well.

(3) For the purposes of this Regulation, a well's structural stage is complete on the day on which the well is capable of being used for the purpose for which it was constructed but for,

- (a) compliance with section 15;
- (b) the installation of a pump; or
- (c) any alterations necessary to accommodate pumping, monitoring, sampling, testing or water treatment equipment.

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

EXEMPTIONS

**1.0.1** Sections 36 to 50 of the Act and this Regulation do not apply to any of the following that is a well:

- 1. A pond.
- 2. A reservoir.
- 3. A lagoon.
- 4. An artificial wetland.
- 5. A canal.
- 6. A trench.
- 7. A tile drain.
- 8. A wick drain.
- 9. A ditch.

**1.0.2** Sections 36 to 50 of the Act and this Regulation do not apply to any of the following activities that are part of the construction of a well:

- 1. Inspecting the well using equipment that is not left unattended in the well.
- 2. Monitoring, sampling or testing the well using equipment that,
  - i. is not used to test the yield of the well or the aquifer, and is not left unattended in the well, or
  - ii. is not used to test the yield of the well or the aquifer, and was previously installed in the well.
- 3. Installing equipment for monitoring, sampling or testing a test hole or dewatering well, unless,
  - i. the installation of the equipment involves an alteration of the well, other than notching the top of the casing, or
  - ii. the equipment is used to test the yield of the well or the aquifer.

**1.0.3** Section 43 of the Act does not apply to the following persons when they do anything referred to in paragraph 5 of subsection 5 (1) for a person who holds a well contractor licence:

- 1. Persons who hold a licence, limited licence or temporary licence under the *Professional Engineers Act*.
- 2. Persons who hold a certificate of registration under the *Professional Geoscientists Act, 2000* and who are practising members, temporary members or limited members of the Association of Professional Geoscientists of Ontario.
- 3. Persons who are registered under subsection 8 (2) of the *Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists Act, 1998*, being chapter Pr7, and who are ordinary members of the Association continued under that Act.

**3. (1) Subsection 1.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), a person who constructs a test hole or dewatering well described in that subsection shall ensure that,

- (a) the major horizons of soil are excavated separately, stored separately, kept free from contamination and, when the test hole or dewatering well is no longer being used or maintained for future use as a well, backfilled in the same relative positions that they originally occupied; or



- (b) when the test hole or dewatering well is no longer being used or maintained for future use as a well, it is backfilled with commercially produced dry bentonite sealing material or other suitable sealant, or with clean, uncontaminated soil that has a grain size that is the same as or finer than the soil that was originally excavated.

**(2) Subsection 1.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (4) The well owner shall retain the services of the holder of a well contractor licence if,
  - (a) the structural stage of a test hole or dewatering well is complete;
  - (b) the well owner has assumed control over the operation of the test hole or dewatering well; and
  - (c) it becomes apparent during use or abandonment of the test hole or dewatering well that subsection (1) does not apply.

**4. (1) Paragraph 2 of section 4 of the Regulation is amended by striking out “the licensee’s employees” in the portion before subparagraph i and substituting “the licensee’s employees and agents”.**

**(2) Paragraph 3 of section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 3. The licensee shall not do work or cause any work to be done with respect to the construction of wells except by or under the supervision of,
  - i. the licensee, if the licensee is also the holder of a well technician licence acting within the authority granted by his or her well technician licence,
  - ii. a partner of the licensee, if the licensee is a partnership and the partner is the holder of a well technician licence acting within the authority granted by his or her well technician licence,
  - iii. an officer or director of the licensee, if the licensee is a corporation and the officer or director is the holder of a well technician licence acting within the authority granted by his or her well technician licence,
  - iv. an employee or agent of the licensee, if the employee or agent is the holder of a well technician licence acting within the authority granted by his or her well technician licence, or
  - v. if the work only involves things referred to in paragraph 5 of subsection 5 (1), a person referred to in paragraph 1, 2 or 3 of section 1.0.3.

**5. (1) Paragraph 4 of subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 4. Pump Installation being a licence authorizing the holder to install and supervise the installation of pumps in or connected to wells.

**(2) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 5. Monitoring, Sampling, Testing and Non-Powered Construction being a licence authorizing the holder to,
  - i. install and supervise the installation of monitoring, sampling or testing equipment in a well, other than equipment used to test the yield of the well or the aquifer,
  - ii. install and supervise the installation of pumps in a test hole or dewatering well for monitoring, sampling or testing purposes,
  - iii. construct and supervise the construction of test holes and dewatering wells by any method that does not use powered equipment.

**(3) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

- (1.1) A licence described in paragraph 1 or 2 of subsection (1),
  - (a) does not authorize the holder to do anything referred to in paragraph 4 or subparagraph 5 i or ii of subsection (1); and
  - (b) authorizes the holder to do anything referred to in subparagraph 5 iii of subsection (1).
- (1.2) A licence described in paragraph 3 of subsection (1) only authorizes the holder to do what is specified in the licence.
- (1.3) A licence described in paragraph 4 of subsection (1) authorizes the holder to do anything referred to in subparagraphs 5 i and ii of subsection (1).

**6. (1) Subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out “and physical health”.**

**(2) Subsection 6 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (3) The following are prescribed as qualifications for an applicant for a class of well technician licence described in paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection 5 (1):

- 1. Successful completion of a course of study, of at least 30 hours, that is approved by the Director for the class of well technician licence applied for.

2. Four thousand hours of work experience helping at or doing the activity that would be authorized by the licence applied for, or a combination of work experience and other qualifications that the Director considers equivalent.

(3.1) The following are prescribed as qualifications for an applicant for the class of well technician licence described in paragraph 5 of subsection 5 (1):

1. In the case of an applicant referred to in subsection (3.2),
  - i. successful completion of a course of study, of at least 15 hours, that is approved by the Director for the class of well technician licence described in paragraph 5 of subsection 5 (1), and
  - ii. 500 hours of work experience helping at or doing the activity that would be authorized by the licence applied for, or a combination of work experience and other qualifications that the Director considers equivalent.
2. In any other case,
  - i. successful completion of a course of study, of at least 30 hours, that is approved by the Director for the class of well technician licence described in paragraph 5 of subsection 5 (1), and
  - ii. 1,000 hours of work experience helping at or doing the activity that would be authorized by the licence applied for, or a combination of work experience and other qualifications that the Director considers equivalent.

(3.2) Paragraph 1 of subsection (3.1) applies to an applicant who,

- (a) is a member of the Association of Professional Engineers of Ontario as an engineer-in-training;
- (b) is a member of the Association of Professional Geoscientists of Ontario as a geoscientist-in-training; or
- (c) is a member of the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists as a technician or technologist in training.

**7. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

0.1 The licensee shall work or supervise work in connection with the construction of a well only if,

- i. the work is done for a person who holds a well contractor licence, or
- ii. the work is done for a ministry of the Crown and the licensee is employed in the ministry.

**8. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) For the purpose of subsection (1), the Director may set different examinations for different classes of applicants and licences.

**9. Section 8.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

CONTINUING EDUCATION — WELL TECHNICIANS

**8.1** (1) If an application is made to renew a well technician licence described in paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection 5 (1), it is a qualification of renewing the licence that the applicant must have successfully completed continuing education courses approved by the Director that consist of a total of at least 21 hours of instruction in the period that ends on the date the application is submitted and began on the later of the following dates:

1. January 1 of the third calendar year preceding the calendar year in which the licence expires.
2. The last day of instruction in a continuing education course that was previously relied on by the applicant for the purpose of this subsection and that ended in the third calendar year preceding the calendar year in which the licence expires.

(2) If an application is made to renew a well technician licence described in paragraph 5 of subsection 5 (1), it is a qualification of renewing the licence that the applicant must have successfully completed continuing education courses approved by the Director that consist of a total of at least 14 hours of instruction in the period that ends on the date the application is submitted and began on the later of the following dates:

1. January 1 of the third calendar year preceding the calendar year in which the licence expires.
2. The last day of instruction in a continuing education course that was previously relied on by the applicant for the purpose of this subsection and that ended in the third calendar year preceding the calendar year in which the licence expires.

(3) If a well technician licence is renewed during a calendar year, subsection (1) or (2) does not apply to a further renewal that occurs during the following two calendar years.

**10. Sections 11 and 11.1 of the Regulation are revoked.**

**11. (1) Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**



(0.1) Every person constructing a well shall comply with the requirements set out in this section.

**(2) Subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) The site of a new well shall be separated,

- (a) from an earth pit privy, privy vault, pail privy, greywater system or cesspool, as defined in Ontario Regulation 350/06 (Building Code) made under the *Building Code Act, 1992*, by at least the applicable clearance distance set out in Table 8.2.1.5. of that regulation; and
- (b) from a treatment unit, distribution pipe or holding tank, as defined in Ontario Regulation 350/06, by at least the applicable clearance distance set out in Table 8.2.1.6.A., 8.2.1.6.B. or 8.2.1.6.C. of that regulation.

(1.1) The references in subsection (1) to earth pit privies, privy vaults, pail privies, greywater systems, cesspools, treatment units, distribution pipes and holding tanks include references to earth pit privies, privy vaults, pail privies, greywater systems, cesspools, treatment units, distribution pipes and holding tanks that have not been constructed but for which a building permit has been issued.

**(3) Subsection 12 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The site of a new drilled well that has a casing that extends to a depth of more than six metres below ground level shall be at least 15 metres from a source of contaminants other than one mentioned in subsection (1).

**(4) Clause 12 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “that does not have a watertight casing” and substituting “that does not have a casing”.**

**(5) Subsection 12 (3) of the Regulation is amended by striking out “source of pollution” in the portion after clause (b) and substituting “source of contaminants”.**

**(6) Subsection 12 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) A new well shall not be constructed with a well pit, and a well pit shall not be added to an existing well, at any location.

(7.1) Subsection (7) does not apply in respect of a test hole or dewatering well.

**(7) Subsection 12 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(8) Despite subsection (7),

- (a) a new well may be constructed with a well pit if the well is created by diamond drilling equipment in connection with mineral exploration; and
- (b) a well pit may be added to an existing well, if the existing well was created by diamond drilling equipment in connection with mineral exploration.

**(8) Subsection 12 (9) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(9) If a well pit is permitted pursuant to subsection (7.1) or (8), the following requirements apply to the well pit:

. . . . .

**(9) Paragraphs 2 and 3 of subsection 12 (9) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 2. The floor of the well pit shall be covered with a layer of suitable sealant at least 10 centimetres thick that, when set to a solid state, will be capable of supporting the weight of a person.
- 3. The top of the well pit shall be covered with a solid, watertight cover, sufficient to prevent the entry of surface water and other foreign materials into the well pit.

**(10) Subsection 12 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(10) Paragraphs 4 to 8 of subsection (9) do not apply to a test hole or dewatering well described in subsection 13 (11).

**12. The Regulation is amended by adding the following sections:**

LOG AND FIELD NOTES

**12.1** (1) Every person constructing or abandoning a well shall make, and have available for inspection at the well site,

- (a) a log of overburden and bedrock materials; and
  - (b) field notes that include an up-to-date record of the construction or abandonment of the well.
- (2) Despite clause (1) (a), a person is not required to have a log of overburden and bedrock materials if,

- (a) the person is constructing a well by the use of a driven point;
- (b) the person is altering a well without deepening it;
- (c) the person is only installing a pump; or
- (d) the person is abandoning a well.

#### COVERING OF WELL

**12.2** Whenever a well under construction is left unattended, including during a minor alteration or the installation of a pump, the person constructing the well shall cover the upper open end of the well securely in a manner sufficient to prevent entry into it of surface water and other foreign materials.

#### SURFACE DRAINAGE

**12.3** The person constructing the well shall ensure that the surface drainage is such that water will not collect or pond in the vicinity of the well.

#### WELL DEPTH

**12.4** (1) If a new well is constructed by any method, the person constructing the well shall ensure that the well is at least six metres deep, unless the only useful aquifer available necessitates a shallower well, in which case the person constructing the well shall ensure that the well is at least three metres deep.

- (2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well.

**13. (1) Section 13 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (0.1) Every person constructing a new well shall comply with the requirements set out in this section.

**(2) Subsection 13 (1) of the Regulation is amended by striking out "Casing" at the beginning and substituting "Casing and well screen".**

**(3) Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out "not later than 180 days after completion of construction" at the end and substituting "not later than 180 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well".**

**(4) Subsection 13 (3) of the Regulation is amended by striking out "Casing" at the beginning and substituting "Casing and well screen".**

**(5) Subsection 13 (4) of the Regulation is amended by striking out "Casing" at the beginning and substituting "Casing and well screen".**

**(6) Subsections 13 (7) to (11) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (7) If concrete casing is used,

- (a) the concrete casing sections shall be fully cured and commercially manufactured;
- (b) the concrete casing sections shall be properly aligned in the well so that the joints are flush and the casing is centred; and
- (c) the concrete casing sections shall be joined with a mastic sealing material that remains pliable and waterproof and that is approved for potable water use by NSF International.

(8) A well that obtains water from overburden shall be cased from the water intake zone to at least 40 centimetres above the highest point on the ground surface within three metres radially from the outside of the casing, after the surface drainage conforms with section 12.3, as measured on completion of the well's structural stage.

(9) A well that obtains water from bedrock shall be cased from the bedrock to at least 40 centimetres above the highest point on the ground surface within three metres radially from the outside of the casing, after the surface drainage conforms with section 12.3, as measured on completion of the well's structural stage.

- (10) Subsections (8) and (9) do not require a cased well to be cased to the height set out in those subsections if,

- (a) the well is made by the use of a jetted point or driven point;
- (b) the well is cased, from the highest point on the ground surface within three metres radially from the outside of the casing, after the surface drainage conforms with section 12.3, to,
  - (i) the water-producing zone, if the well obtains water from overburden, or
  - (ii) the bedrock, if the well obtains water from bedrock;
- (c) the top of the casing is above ground at a height sufficient to permit attachment of the well tag; and
- (d) a permanent marker identifies the location of the well and is visible at all times of the year.



(11) Subsections (8) and (9) do not require a cased test hole or cased dewatering well to be cased above the ground surface if,

- (a) the well is located where vehicle or pedestrian traffic is likely to pass directly over the well;
- (b) the well is completed with a flush-mounted watertight commercially manufactured well cover sufficient to prevent entry of surface water and other foreign materials into the well; and
- (c) the well cover is sufficiently strong, durable and well-installed to protect the well from damage, or the well cover is covered with a metal plate that is sufficiently large and sufficiently strong, durable and well-installed to protect the well cover and the well from damage.

(11.1) A test hole or dewatering well is not required to be cased if,

- (a) abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 30 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well; and
- (b) the person constructing the well covers the upper open end of the well securely in a manner sufficient to prevent the entry of surface water and other foreign materials whenever the well is left unattended.

(11.2) A well that is required to be cased shall, despite subsections (8), (9) and (10),

- (a) have at least six metres of casing below the level of the original ground surface, unless clause (b) applies; or
- (b) have at least 2.5 metres of casing below the level of the original ground surface, if a casing that extended to six metres below the level of the original ground surface would not permit the use of the only useful aquifer.

(11.3) Subsection (11.2) does not apply to a test hole or dewatering well.

**(7) Subsection 13 (12) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(12) The casing of a drilled well that obtains water from bedrock, other than from the weathered bedrock zone, shall be sealed into the bedrock with suitable sealant to prevent impairment of the quality of the ground water and the water in the well.

**(8) Subsections 13 (14) and (15) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(14) If a well is constructed with a well pit pursuant to subsection 12 (8),

- (a) subsections (8) and (9) do not require the well to be cased above the ground surface; and
- (b) the well pit shall be cased from the bottom of the well pit to at least 40 centimetres above the highest point on the ground surface within three metres radially from the outside of the well pit casing, after the surface drainage conforms with section 12.3, as measured at the time the well pit is completed.

**(9) Paragraph 1 of subsection 13 (16) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. In the case of high yield wells, the casing specifications in Table 2 of AWWA A100-06, as it may be amended from time to time.

**(10) Paragraph 6 of subsection 13 (16) of the Regulation is amended by striking out "Cement casing" at the beginning and substituting "Concrete casing".**

**(11) Subsection 13 (17) of the Regulation is amended by striking out "Subsections (15) and (16) do not" at the beginning and substituting "Subsection (16) does not".**

**(12) Subsection 13 (20) of the Regulation is amended by striking out "any substance, including foreign materials and surface water" at the end and substituting "surface water and other foreign materials".**

**14. The Regulation is amended by adding the following section:**

#### DEEPENING OF WELLS

**13.1 (1)** If a well is deepened, section 13 applies, with necessary modifications, as if a new well were being constructed, but continued use of the casing in the existing well is permitted if the casing appears sound.

(2) No person shall construct a well by penetrating through the bottom of a bored or dug well by means of drilling or by the use of a jetted point or driven point.

**15. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ANNULAR SPACE — SUBSURFACE MOVEMENT

**14.** If a new well is constructed by any method, the person constructing the well shall ensure that any annular space, other than annular space surrounding a well screen, is sealed to prevent any movement of water, natural gas, contaminants or other material between subsurface formations or between a subsurface formation and the ground surface by means of the annular space.

## ANNULAR SPACE — CONSTRUCTION AND SEALING OF DRIVEN POINT WELLS

**14.1** (1) If a new well is constructed by the use of a driven point, the person constructing the well shall comply with section 14 by ensuring that any annular space is filled to the ground surface using a material and a method approved in writing by the Director that, in the opinion of the Director, will ensure that there are no gaps or air spaces in the material placed in the annular space.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well.

## ANNULAR SPACE — CONSTRUCTION AND SEALING OF BORED WELLS WITH CONCRETE CASING

**14.2** (1) If a new well is constructed by boring and concrete casing is used, the person constructing the well shall ensure that the well is constructed with a diameter that,

- (a) from the ground surface to a depth of 2.5 metres, is at least 15.2 centimetres greater than the outside diameter of the casing that will be used; and
- (b) from a depth of 2.5 metres to a depth of at least the full depth of the well or six metres, whichever is less, is at least 7.6 centimetres greater than the outside diameter of the casing that will be used.

(2) If a new well is constructed by boring and concrete casing is used in the well, the person constructing the well shall comply with section 14 by ensuring that the following rules are complied with:

1. If a well screen is installed,
  - i. the annular space shall be filled, from the bottom of the well to at least the top of the well screen with clean, washed gravel or sand that is deposited after placement of the well screen and casing, and
  - ii. any remaining annular space shall be filled with suitable sealant, upward from the top of the gravel or sand referred to in subparagraph i to the bottom of the bentonite material referred to in paragraph 6.
2. The top of the gravel or sand referred to in subparagraph 1 i shall not be closer than six metres to the ground surface, unless the only useful aquifer available necessitates a shallower well, in which case the top of the gravel or sand shall not be closer than 2.5 metres to the ground surface.
3. If no well screen is installed, the annular space shall be filled with suitable sealant from the bottom of the casing upward to the bottom of the bentonite material referred to in paragraph 6.
4. The sealant referred to in subparagraph 1 ii or paragraph 3 shall be continuously deposited by forcing sealant through a tremie pipe, with the bottom end of the pipe immersed in the rising accumulation of sealant.
5. If the sealant referred to in subparagraph 1 ii or paragraph 3 contains cement,
  - i. it shall be allowed to set according to the manufacturer's specifications or for 12 hours, whichever is longer, and
  - ii. if, after setting in accordance with subparagraph i, the sealant has settled or subsided, it shall be topped up to the original level.
6. From the ground surface to a depth of at least 2.5 metres, the annular space shall be filled with bentonite granules, pellets or chips that have been screened in accordance with the manufacturer's specifications and that have a diameter of not more than 20 millimetres and not less than six millimetres.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well.

## ANNULAR SPACE — CONSTRUCTION AND SEALING OF DUG WELLS

**14.3** (1) If a new well is constructed by digging, the person constructing the well shall comply with section 14 by ensuring that the annular space is filled to the ground surface in accordance with the following rules:

1. The annular space from the bottom of the well to a depth not closer to the ground surface than 2.5 metres shall be filled with,
  - i. clean, washed gravel or sand, or
  - ii. native materials that were excavated from the hole, if the well is not constructed in a contaminated area and the major horizons of soil are excavated separately, stored separately, kept free from contamination and backfilled in the same relative positions that they originally occupied.
2. The remainder of the annular space shall be filled with suitable sealant that will provide the appropriate structural strength to support the weight of persons and vehicles that may move over the area after it is filled.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well.

#### ANNULAR SPACE — CONSTRUCTION AND SEALING OF DRILLED AND OTHER WELLS

**14.4** (1) If a new well is constructed by any method, other than a method described in section 14.1, 14.2 or 14.3 or by the use of a jetted point, the person constructing the well shall ensure that the well is constructed with a diameter that, from the ground surface to a depth of at least the full depth of the well or six metres, whichever is less, is at least 7.6 centimetres greater than the outside diameter of the casing that will be used.

(2) If a new well is constructed by any method, other than a method described in section 14.1, 14.2 or 14.3 or by the use of a jetted point, the person constructing the well shall comply with section 14 by ensuring that the following rules are complied with:

1. If a well screen is installed,
  - i. the annular space shall be filled, from the bottom of the well to at least the top of the well screen with clean, washed gravel or sand that is,
    - A. deposited during or after placement of the well screen and casing, or
    - B. developed, after placement of the sealant referred to in subparagraph ii, by surging water through the well screen to remove the adjacent fine grained soils, and
  - ii. any remaining annular space shall be filled with suitable sealant, upward from the top of the gravel or sand referred to in subparagraph i to the ground surface.
2. If no well screen is installed, the annular space shall be filled with suitable sealant from the bottom of the casing upward to the ground surface.
3. The top of the gravel or sand referred to in paragraph 1 shall not be closer than six metres to the ground surface, unless the only useful aquifer available necessitates a shallower well, in which case the top of the gravel or sand shall not be closer than 2.5 metres to the ground surface.
4. The sealant referred to in paragraphs 1 and 2 shall be continuously deposited by forcing sealant through a tremie pipe, with the bottom end of the pipe immersed in the rising accumulation of sealant.
5. If the sealant referred to in paragraphs 1 and 2 contains cement,
  - i. it shall be allowed to set according to the manufacturer's specifications or for 12 hours, whichever is longer, and
  - ii. if, after setting in accordance with subparagraph i, the sealant has settled or subsided, it shall be topped up to the original level.

(3) Subsection (1) does not apply to a well if,

- (a) the well is constructed with a diameter that, from the ground surface to a depth of at least the full depth of the well or six metres, whichever is less, is at least 5.1 centimetres greater than the outside diameter of the casing that will be used;
- (b) the suitable sealant used to comply with subsection (2) has a maximum particle size that will not be subject to bridging; and
- (c) proper alignment is ensured by,
  - (i) in the case of a well constructed using a cable tool rig, the use of a breakaway guide for centering the casing that does not impair the quality of the water with which it comes into contact and that is placed two metres above the bottom of the casing, or
  - (ii) in the case of a well constructed using a rotary rig, the use of centralizers located below a depth of six metres.

(4) Subsections (1) to (3) do not apply to a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well.

#### ANNULAR SPACE — WELLS WITH A WELL PIT

**14.5** (1) If a new well is constructed by any method and the well is constructed with a well pit,

- (a) the person constructing the well shall ensure that the well pit is constructed with a diameter that, from the bottom of the well pit to the ground surface, is at least 7.6 centimetres greater than the outside diameter of the well pit; and
- (b) the person constructing the well shall ensure that the annular space outside the well casing is filled, from the bottom of the well pit to the ground surface, with suitable sealant that will provide the appropriate structural strength to support the weight of persons and vehicles that may move over the area after it is filled.



- (2) If the sealant referred to in clause (1) (b) contains cement,
  - (a) it shall be allowed to set according to the manufacturer's specifications or for 12 hours, whichever is longer; and
  - (b) if, after setting in accordance with clause (a), the sealant has settled or subsided, it shall be topped up to the original level.
- (3) Subsections (1) and (2) do not apply to a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of the structural stage of the test hole or dewatering well.

#### ANNULAR SPACE — WELLS WITH DOUBLE WALLED CASING

- 14.6** Sections 14 to 14.5 do not apply to a well that is constructed with a casing surrounded by a permanent casing of larger diameter (sometimes referred to as a double walled casing), but,
- (a) sections 14, 14.2, 14.3, 14.4 and 14.5 apply, with necessary modifications, to the annular space outside the outer casing; and
  - (b) sections 14.2, 14.3 and 14.4 apply, with necessary modifications, to the annular space between the casings, unless there is no ground water leaking into the annular space between the casings.

#### FLOWING WELLS

- 14.7** (1) If, during construction of a well, the well becomes a flowing well, the person constructing the well,
- (a) shall construct the well to accommodate and be compatible with an appropriate device that controls the discharge of water from within the well casing, is capable of stopping the discharge of water from within the well casing, and is capable of withstanding the freezing of water in the well casing;
  - (b) shall install a device described in clause (a);
  - (c) shall construct the well and install the device described in clause (a) in a manner that prevents any uncontrolled flow of water from the well or at the well site; and
  - (d) shall construct the well and install the device described in clause (a) in a manner that prevents backflow of water into the well or well casing.
- (2) Subsection (1) does not apply if the well is abandoned in accordance with section 21.1.
- (3) Every contract for the construction of a well shall be deemed to contain a term that makes the well contractor responsible for,
- (a) the cost of complying with subsection (1); and
  - (b) if subsection (1) does not apply pursuant to subsection (2), the cost of abandoning the well.
- (4) Subsection (3) does not apply to a written contract that expressly releases the well contractor from the responsibility referred to in that subsection.

#### DEVELOPMENT

- 14.8** (1) Before the structural stage of a new well is completed, the person constructing the well shall do everything reasonably practicable to remove any debris, including well cuttings and drilling fluids, from the well by developing the well until the well water is clear and free of sand.
- (2) Subsection (1) does not apply to a test hole or a dewatering hole.

#### WELL YIELD

- 14.9** (1) Before the structural stage of a well is completed, the person constructing the well shall test the yield of the well in accordance with section 14.10.
- (2) Subsection (1) does not apply to a minor alteration of a well or the installation of a pump.
  - (3) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well if the person constructing it,
    - (a) measures the static water level in the well by means of a plastic or metal tape, an air line or an electrical device; and
    - (b) ensures that any part of the tape, air line or electrical device that comes into contact with water in the well is clean.
  - (4) Subsection (1) does not apply to an alteration of a well that involves only,
    - (a) the removal of the casing above the ground surface so that the casing is flush with the ground surface;
    - (b) the addition of casing above the ground surface; or

(c) the creation or removal of a well pit.

**14.10** (1) If the yield of water from a well is tested,

(a) the water level in the well shall be measured and recorded on the well record for the well,

(i) immediately before commencement of pumping,

(ii) at one minute intervals or more frequently during the first five minutes of pumping,

(iii) at five minute intervals or more frequently during the next 25 minutes of pumping,

(iv) at 10 minute intervals or more frequently during the next 30 minutes of pumping,

(v) at one minute intervals or more frequently during the first five minutes after pumping stops,

(vi) at five minute intervals or more frequently during the next 25 minutes after pumping stops, and

(vii) at 10 minute intervals or more frequently during the next 30 minutes after pumping stops;

(b) the water level in the well shall be measured by means of a plastic or metal tape that is clean or an air line or electrical device that is clean;

(c) water shall be pumped from the well at a steady rate, continuously for at least one hour; and

(d) the rate of pumping during the test shall be recorded on the well record.

(2) Clauses (1) (a) and (b) do not apply if the design of the well does not allow for the water level in the well to be measured during the test of water yield from the well.

(3) If water cannot be pumped from the well continuously for one hour in accordance with clause (1) (c), no further measurements are required under clause (1) (a) and there shall be recorded on the well record,

(a) the reason pumping was discontinued;

(b) the rate of pumping and the length of the pumping period; and

(c) the water level measurements made.

#### WELL TAG

**14.11** (1) Before the structural stage of a new cased well is completed, the person constructing the well shall obtain a well tag from the Ministry and shall affix it permanently to the outside of the casing or to a permanent structure associated with the well, at a point where the well tag will be visible and will not be obstructed by the well cap, by other components of the well or by equipment associated with the well.

(2) If an alteration, other than a minor alteration, is made to a cased well that does not already have a well tag, the person making the alteration shall obtain a well tag from the Ministry and, before the alteration is completed, shall affix the well tag permanently to the outside of the casing or to a permanent structure associated with the well, at a point where the well tag will be visible and will not be obstructed by the well cap, by other components of the well or by equipment associated with the well.

(3) If an alteration is made to a cased well that already has a well tag, the person making the alteration shall safeguard the well tag during the alteration and, if the well tag is removed, the person making the alteration shall, before the alteration is completed, reattach the well tag permanently to the outside of the casing or to a permanent structure associated with the well, at a point where the well tag will be visible and will not be obstructed by the well cap, by other components of the well or by equipment associated with the well.

(4) Despite subsection (3), if an alteration is made to a cased well that already has a well tag and the well tag is broken, defaced, illegible or otherwise unusable, the person making the alteration shall,

(a) remove the well tag and return it, not later than the date clause (c) is complied with, to the Director;

(b) obtain a new well tag from the Ministry and, before the alteration is completed, affix the well tag permanently to the outside of the casing or to a permanent structure associated with the well, at a point where the well tag will be visible and will not be obstructed by the well cap, by other components of the well or by equipment associated with the well; and

(c) within 30 days after the new well tag is affixed to the casing, complete a well record with respect to the replacement of the well tag and forward a copy of the well record to the Director.

(5) Despite subsections (1) to (4), if one well record is prepared for a cluster of wells in accordance with section 16.4 and a well tag is affixed to the deepest well in the cluster, it is not necessary to affix a well tag to any other well in the cluster.

**16. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

## DISINFECTION

15. (1) On the day the structural stage of the well is completed, the person constructing the well shall ensure that,

- (a) any remaining debris is removed from the well;
- (b) the water in the well is dosed to a concentration of not less than 50 milligrams per litre and not more than 200 milligrams per litre of free chlorine and left undisturbed for a period of at least 12 hours; and
- (c) the water in the well is not used for human consumption until the steps required by subsections (2) to (7) are taken.

(2) A person who undertakes construction of a well that is being used or maintained for use for the purpose for which it was constructed or installs pumping equipment in a well shall ensure that as soon as possible after the construction or installation is complete, the water in the well is dosed to a concentration of not less than 50 milligrams per litre and not more than 200 milligrams per litre of free chlorine.

(3) Subsection (2) does not apply to the replacement of a pump that is installed above or adjacent to a well or in a well pit unless the replacement involves the removal of a well cover or well cap required by subsection 15.2 (6) or (7).

(4) A person referred to in subsection (2) shall ensure that, at least 12 hours and not more than 24 hours after the water is chlorinated, the well water is tested for free chlorine residual.

(5) If, according to a test under subsection (4), the concentration of free chlorine residual in the well water is less than 50 milligrams per litre or more than 200 milligrams per litre, the person referred to in subsection (2) shall ensure that the following steps are taken:

- 1. Water shall be pumped out of the well until the concentration of free chlorine residual in the well water is less than 1 milligram per litre.
- 2. The water in the well shall be dosed to a concentration of not more than 200 milligrams per litre of free chlorine.
- 3. At least 12 hours and not more than 24 hours after the water is dosed under paragraph 2, the well water shall be tested for free chlorine residual.
- 4. If, according to a test under paragraph 3, the concentration of free chlorine residual in the well water is less than 50 milligrams per litre or more than 200 milligrams per litre, the steps referred to in paragraphs 1 to 3 and this paragraph shall be repeated.

(6) A person who is required to ensure that steps set out in subsection (5) are taken shall ensure that,

- (a) subject to paragraph 4 of subsection (5), the steps are taken in the sequence in which they are set out in subsection (5); and
- (b) each step is taken as soon as reasonably possible.

(7) If, according to a test under subsection (4) or paragraph 3 of subsection (5), the concentration of free chlorine residual in the well water is 50 milligrams per litre or more but not more than 200 milligrams per litre, the person who is referred to in subsection (2) shall ensure that water is pumped out of the well until the concentration of free chlorine residual in the well water is less than 1 milligram per litre.

(8) No person shall, during a period between the chlorination of the water in a well by a person referred to subsection (2) and the testing of the well water for free chlorine residual under this section,

- (a) disturb the well; or
- (b) use the well for any purpose.

(9) A person who is responsible for ensuring that well water is tested for free chlorine residual under this section shall ensure that, before the well is used as a source of water for human consumption, the well purchaser is given a written record of the test results.

(10) Subsections (4) to (9) do not apply to an alteration of a well if all of the following criteria are satisfied:

- 1. The alteration involves the urgent replacement or repair of a pump that unexpectedly failed.
- 2. No water supply is immediately available as an alternative to the water from the well.
- 3. The well purchaser provides the person who undertakes the alteration with written instructions to discontinue the disinfection process after complying with subsection (2).

(11) If, pursuant to subsection (10), subsections (4) to (9) do not apply to an alteration of a well,

- (a) the well purchaser shall ensure that, before the well water is used for any purpose, water is pumped from the well until no odour of chlorine remains in the well water; and
- (b) the person who undertakes the alteration shall retain the written instructions referred to in paragraph 3 of subsection (10) for two years.



(12) This section does not apply if the Director gives written approval to another method of disinfection and the approved method is complied with.

(13) This section does not apply to a minor alteration of a well.

(14) This section does not apply to a test hole, dewatering well or flowing well.

#### VENTING

**15.1** (1) If a new well is constructed by any method, the person constructing the well shall ensure that the well is vented to the outside atmosphere in a manner that will safely disperse all gases.

(2) Subsection (1) does not apply to,

(a) a test hole; or

(b) a well in which casing is used to transmit water out of the well.

(3) If a pump is installed in a drilled well, the person constructing the well shall ensure that,

(a) an air vent is installed with a minimum inside diameter of,

(i) 0.3 centimetres, if the inside diameter of the casing is less than 12.7 centimetres, or

(ii) 1.2 centimetres, if the inside diameter of the casing is 12.7 centimetres or more;

(b) the air vent,

(i) is of sufficient length to extend above the covering of the well pit, if a well pit exists, or

(ii) extends above the ground surface a distance sufficient to prevent the entry of flood water from any anticipated flooding in the area but not less than 40 centimetres, if no well pit exists; and

(c) the open end of the air vent is shielded and screened in a manner sufficient to prevent the entry of any materials into the well.

(4) Subsection (3) does not apply to an uncased test hole or an uncased dewatering well.

(5) Subsection (3) does not apply to the following wells if there is no potential hazard from natural gas or any other gas:

1. A well with a well pit.

2. A test hole or dewatering well described in subsection 13 (11).

#### INSTALLATION OF EQUIPMENT

**15.2** (1) Every person constructing a well shall comply with the requirements set out in this section.

(2) If a connection to the casing of a drilled well is made below the ground surface, a well seal or pitless adapter shall be used and the connection shall be made watertight.

(3) A cutting torch shall not be used to make an opening in the casing wall to accommodate a pitless adapter.

(4) If a connection to the casing of a well, other than a drilled well, is made below the ground surface, the connection shall be made watertight with durable bonding material.

(5) If a connection to the casing of a well is made below the ground surface, any outside excavation shall be filled with suitable sealant extending from the casing a minimum distance outward of 20 centimetres and extending from the bottom of the excavation to within 20 centimetres of the ground surface.

(6) The top of the casing of a well that is constructed by digging or boring shall be covered with a solid, watertight well cover, sufficient to prevent the entry of surface water and other foreign materials into the well.

(7) Subject to paragraph 8 of subsection 12 (9), the top of the casing of a well that is not constructed by digging or boring shall be sealed with a commercially manufactured vermin-proof well cap.

(8) Subsections (6) and (7) do not apply if all of the following criteria are satisfied:

1. A floor has been constructed around or adjacent to the casing of the well.

2. A pump is installed above or adjacent to the well.

3. The top of the casing is shielded in a manner sufficient to prevent entry of any material that may impair the quality of the water in the well.

4. The casing of the well is extended to at least 15 centimetres above the floor referred to in paragraph 1.

**15.3** A person who installs equipment in a well shall ensure that the equipment is clean.

**17. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:****INFORMATION**

**16.** (1) Where a well is constructed and mineralized water is encountered, the person constructing the well shall immediately notify the well purchaser and the owner of the land on which the well is situated that the condition exists.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well.

(3) Where a well is constructed and natural gas is encountered, the person constructing the well shall immediately notify the well purchaser, the owner of the land on which the well is situated and the Director that the condition exists.

**16.1** (1) On the day the structural stage of a well is completed, the person constructing the well shall, unless the well purchaser otherwise directs,

- (a) deliver to the well purchaser a copy of an information package about wells obtained from the Ministry;
- (b) provide the well purchaser with a water sample from the well of at least one litre for visual examination; and
- (c) measure the depth of the well in the presence of the well purchaser.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well.

(3) Subsection (1) does not apply to a minor alteration of a well.

**16.2** (1) On the day a pump is replaced in an existing well, the person constructing the well shall, unless the well purchaser otherwise directs, deliver to the well purchaser a copy of an information package about wells obtained from the Ministry.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well.

**RECORDS — SINGLE WELL RECORD**

**16.3** (1) On completion of a well's structural stage, the person constructing the well shall,

- (a) complete, in accordance with the instructions on the form, a well record for the well;
- (b) deliver a copy of the well record to the well purchaser and the owner of the land on which the well is situated within 14 days after the date on which the well's structural stage is complete;
- (c) forward a copy of the well record to the Director within 30 days after the date on which the well's structural stage is complete; and
- (d) retain a copy of the well record for two years.

(2) Subsection (1) does not apply to a minor alteration of a well or the installation of a pump.

(3) Subsection (1) does not apply in respect of a test hole or dewatering well that is abandoned within 30 days after the date on which its structural stage is complete.

**RECORDS — WELL CLUSTERS**

**16.4** (1) Despite clause 16.3 (1) (a), a person constructing wells may complete one well record for a group of wells instead of a separate well record for each individual well if all the following circumstances exist:

1. Every well in the group is a test hole or dewatering well.
2. Every well in the group is located,
  - i. on the same property as another well in the group,
  - ii. on a property that is adjacent to a property on which another well in the group is located, or that would be adjacent but for a road between the two properties, or
  - iii. on a property that has only one or two intervening properties between it and a property on which another well in the group is located.
3. The structural stage of every well in the group is complete or, if the wells are being constructed in phases, the structural stage of every well in the relevant phase of construction is complete.
4. Each owner of land on which a well in the group is situated has given written consent to the use of a single well record for the group and the well record states that all the required consents have been given.

(2) For the purpose of subparagraph 2 iii of subsection (1), the following rules apply to the determination of the number of intervening properties between two properties on which wells are located:

1. The number of intervening properties shall be determined along a straight line joining the two wells.

2. If the straight line mentioned in paragraph 1 crosses a road, the road shall not be counted as an intervening property, unless one or both of the two wells is located on or inside the boundaries of the road.
3. If part of the straight line mentioned in paragraph 1 is on or within the boundaries of a road, the number of intervening properties shall be determined with reference to the properties adjacent to that portion of the road, on the side of the road that has fewer properties.
- (3) A person constructing wells who completes one well record for a well cluster under subsection (1) shall,
  - (a) indicate in the well record, in a convenient, concise and comprehensive manner, which of the wells share common features, such as diameter, construction technique, casing, venting, pumps and method of abandonment;
  - (b) include in the well record a statement that the person constructing the well will promptly submit to the Director, on request, any additional information in the person's custody or control related to any well in the well cluster that the person has constructed;
  - (c) despite clause 16.3 (1) (b), deliver to the well purchaser and each owner of land on which a well in the well cluster is situated a copy of the well record for the well cluster within 60 days after the commencement of construction of the first well or, if the wells are being constructed in phases, within 60 days after the commencement of construction of the first well in the relevant phase of construction; and
  - (d) despite clause 16.3 (1) (c), forward a copy of the well record for the well cluster to the Director within 75 days after the commencement of construction of the first well or, if the wells are being constructed in phases, within 75 days after the commencement of construction of the first well in the relevant phase of construction.
- (4) If one well record is completed for a well cluster under subsection (1) and an alteration, other than a minor alteration, is made to a well in the well cluster,
  - (a) this section ceases to apply to that well; and
  - (b) the person making the alteration shall obtain and affix a well tag in accordance with subsection 14.11 (2) and comply with section 16.3.
- (5) A person constructing a well who completes a new well record under subsection (4) shall,
  - (a) despite clause 16.3 (1) (b), deliver to the well purchaser and each owner of the land on which the well in the well cluster is affected by the subsequent construction a copy of the well record within 60 days after the commencement of the subsequent construction or, if the subsequent construction is done in phases, within 60 days after the commencement of the relevant phase of the subsequent construction; and
  - (b) despite clause 16.3 (1) (c), forward a copy of the well record to the Director within 75 days after the commencement of the subsequent construction or, if the subsequent construction is done in phases, within 75 days after the commencement of the relevant phase of the subsequent construction.

#### RECORDS — WELL ABANDONMENT

- 16.5 (1)** On completion of the abandonment of a well, the person abandoning the well shall,
- (a) complete, in accordance with the instructions on the form, a well record for the well;
  - (b) deliver a copy of the well record to the owner of the land on which the well is situated,
    - (i) within 14 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site, or
    - (ii) in the case of a well cluster, within 60 days after the date on which the first well in the well cluster is abandoned; and
  - (c) forward a copy of the well record, and any well tag that was removed from the well, to the Director,
    - (i) within 30 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site, or
    - (ii) in the case of a well cluster, within 75 days after the date on which the first well in the well cluster is abandoned.
- (2) Subsection (1) does not apply in respect of a test hole or dewatering well that is abandoned within 30 days after the date on which its structural stage is complete.

**18. Sections 17, 18 and 19 of the Regulation are revoked.**

**19. Section 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### WELL MAINTENANCE

- 20. (1)** The well owner shall maintain the well at all times after the completion of the well's structural stage in a manner sufficient to prevent the entry into the well of surface water and other foreign materials.



- (2) If the casing of a well extends above the ground surface, no person shall,
  - (a) reduce the height of the casing, if the casing of the well extends to a height of less than 40 centimetres above the ground surface; or
  - (b) reduce the height of the casing to a height of less than 40 centimetres above the ground surface, if the casing extends to a height of 40 centimetres or more above the ground surface.
- (3) Subsection (2) does not apply to a well described in subsection 13 (10) or a test hole or dewatering well described in subsection 13 (11).

**20. Section 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

ABANDONMENT

**21. (1)** A person constructing a new well that is discontinued before completion of the well's structural stage shall immediately abandon the well.

(2) The well purchaser of a new well that is dry shall immediately abandon the well unless the owner of the land on which the well is situated agrees in writing to maintain the well for future use as a well.

(3) The well owner shall immediately abandon the well if it is not being used or maintained for future use as a well.

(4) If a well produces mineralized water, the well owner shall immediately abandon the well.

(5) If a well produces water that is not potable, the well owner shall immediately abandon the well unless the well owner seeks the advice of and takes such measures directed by the local medical officer of health.

(6) If a well contains natural gas or other gas, the well owner shall immediately abandon the well unless measures are taken to manage the gas in a way that prevents any potential hazard.

(7) If a well permits any movement of natural gas, contaminants or other materials between subsurface formations, or between a subsurface formation and the ground surface, and the movement may impair the quality of any waters, the well owner shall immediately abandon the well unless measures are taken that prevent the movement at all times.

(8) If a well is constructed in contravention of any provision of this Regulation dealing with the location of wells, the methods and materials used in the construction of wells or the standards of well construction, the well owner shall immediately take steps to rectify the situation, but if those steps fail, the owner shall immediately abandon the well.

(9) The well owner shall ensure that measures taken pursuant to subsections (5) to (7) are functional at all times.

(10) Subsections (4) to (8) do not apply if the well owner has the written consent of the Director.

(11) Subsections (4) and (5) do not apply to a test hole or dewatering well.

(12) Subsections (4) and (5) do not apply to a well that,

- (a) is used or intended for use as a source of water for agriculture; and
- (b) is not used as a source of water for human consumption.

(13) The person abandoning the well shall retain the services of the holder of a well contractor licence, and shall ensure that the contract between them requires a well technician licensed to construct the type of well that is being abandoned to be used to abandon the well, unless,

- (a) the person who works on the abandonment of the well is the owner of the land or is a member of the owner's household;
- (b) the person who works on the abandonment of the well is working without remuneration for another person on land owned by the other person or by a member of the other person's household;
- (c) the person who works on the abandonment of the well holds a licence referred to in paragraph 1 of subsection 5 (1); or
- (d) the well is a test hole or dewatering well, the well is abandoned by a method that does not use powered equipment, and the person who works on the abandonment of the well is,
  - (i) a person who holds a licence referred to in paragraph 5 of subsection 5 (1), or
  - (ii) a person referred to in paragraph 1, 2 or 3 of section 1.0.3.

**21.1 (1)** If a well is abandoned, the person abandoning the well shall ensure that the following steps are taken and, unless otherwise specified, they shall be taken in the sequence in which they are set out in this subsection:

- 1. If the well already has a well tag, the well tag shall be removed and returned to the Director within 30 days after its removal.
- 2. If the well casing or well screen has collapsed, reasonable efforts shall be made to remove it, and all other equipment and debris in the well shall be removed.

3. The well, including any annular space, shall be plugged by,
    - i. in the case of any well, placing a continuous column of an abandonment barrier from the bottom of the well upward to approximately two metres below the ground surface so that it prevents any movement of water, natural gas, contaminants or other material between subsurface formations or between a subsurface formation and the top of the abandonment barrier, or
    - ii. in the case of a well that is greater than 65.0 centimetres in diameter, placing a continuous column of an abandonment barrier by taking the steps described in subsection (5) until the materials placed in the well under that subsection reach to approximately two metres below the ground surface.
  4. If a well casing or well screen was not removed under paragraph 2, it shall be removed, where reasonably possible, during the taking of the steps required by paragraph 3, with the bottom of the casing immersed in the rising accumulation of the abandonment barrier until the required level has been reached.
  5. If a well casing or well screen was not removed under paragraph 2 or 4, it shall be removed, where reasonably possible, to a minimum depth of two metres below the ground surface.
  6. If an abandonment barrier placed under paragraph 3 contains cement, it shall be allowed to set until firm and, if necessary, it shall be topped up to approximately two metres below the ground surface.
  7. Unless to do so may cause remaining structures to be destabilized, damaged or unsafe, below ground concrete structures, foundations and slabs shall be removed, at any time before the steps required by paragraph 8 are taken, at least to a depth adequate to accommodate the sealing measures described in paragraph 8.
  8. The well shall be sealed at the ground surface by,
    - i. placing between 50 and 150 centimetres in vertical thickness of bentonite chips, pellets, granules or powder in the well opening in accordance with the manufacturer's specifications, and
    - ii. fill the remaining well opening to the ground surface with soil cover, or other material that is more in keeping with the surface material immediately adjacent to the well opening, to prevent inadvertent or unauthorized access.
  9. The disturbed area shall be stabilized to prevent erosion.
- (2) Paragraphs 2, 4 and 5 of subsection (1) do not apply to a person who abandons a well by overdrilling the entire well.
- (3) The following rules apply for the purpose of subparagraphs 3 i and ii of subsection (1):
1. The abandonment barrier must be compatible with the quality of the water found in the well.
  2. The abandonment barrier must not contain any materials that may impair the integrity of the abandonment barrier, including soil or drill cuttings.
  3. If the well is in contact with contaminants, the abandonment barrier must be stable in the presence of the contaminants.
  4. If the well is less than or equal to 6.5 centimetres in diameter and the well casing and well screen have been removed under paragraph 2 of subsection (1) or are being removed under paragraph 4 or 5 of subsection (1), the abandonment barrier must be,
    - i. a slurry consisting of clean water, Portland cement and not more than 5 per cent bentonite solids by weight, or
    - ii. a slurry consisting of clean water and at least 20 per cent bentonite solids by weight, and the abandonment barrier must be placed using a tremie pipe, with the bottom of the tremie pipe immersed in the rising accumulation of the abandonment barrier until the required level has been reached.
  5. Paragraph 4 also applies, with necessary modifications, to an uncased well that is less than or equal to 6.5 centimetres in diameter.
  6. If the well is less than or equal to 6.5 centimetres in diameter and the well casing and well screen have not been removed under paragraph 2 of subsection (1) and are not being removed under paragraph 4 or 5 of subsection (1), the abandonment barrier must be,
    - i. a slurry consisting of clean water, Portland cement and not more than 5 per cent bentonite solids by weight, or
    - ii. bentonite chips or pellets that have been screened and placed in accordance with the manufacturer's specifications.
  7. If the well is more than 6.5 centimetres in diameter, the abandonment barrier must be,
    - i. a slurry consisting of clean water and at least 20 per cent bentonite solids by weight,
    - ii. a slurry consisting of clean water, Portland cement and not more than 5 per cent bentonite,
    - iii. a slurry consisting of clean water and Portland cement,

- iv. a slurry consisting of clean water, Portland cement and clean sand,
  - v. a slurry consisting of equal weights of Portland cement and clean gravel, mixed with clean water,
  - vi. a slurry (sometimes called a concrete slurry) consisting of clean water, Portland cement, clean sand and clean gravel,
  - vii. bentonite chips or pellets that have been screened and placed in accordance with the manufacturer's specifications, or
  - viii. other material approved in writing by the Director, if the Director is of the opinion that the performance of the other material is the equivalent of the performance of a slurry referred to in subparagraphs i to vi.
8. A wet abandonment barrier for a well that is more than 6.5 centimetres in diameter shall be placed using a tremie pipe, with the bottom of the tremie pipe immersed in the rising accumulation of the abandonment barrier until the required level has been reached.
- (4) Subparagraph 3 i of subsection (1) and subsection (3) do not prevent the placing of clean, washed sand or gravel in the well bore, adjacent to water producing zones or fractures, to minimize the loss of sealant material.
- (5) The steps referred to in subparagraph 3 ii of subsection (1) with respect to a well that is greater than 65.0 centimetres in diameter, which shall be taken in the sequence in which they are set out in this subsection, are the following:
- 1. Clean sand or pea gravel shall be placed from the bottom of the well to the top of the deepest water producing zone or the top of the well screen, whichever is deeper.
  - 2. At least 0.1 metre of bentonite chips or pellets shall be placed over the sand or pea gravel.
  - 3. If the water level can be drawn down to the top of the bentonite chips or pellets,
    - i. the water level shall be drawn down to the top of the bentonite chips or pellets,
    - ii. at least 0.3 metres of a bentonite slurry that consists of clean water and at least 20 per cent bentonite solids and that is compatible with the quality of the water found in the well shall be placed over the bentonite chips or pellets, and
    - iii. clean gravel, sand, silt or clay shall be dropped over the bentonite slurry to fill the remainder of the well, while maintaining at least 0.3 metres of the bentonite slurry above the rising accumulation of gravel, sand, silt or clay.
  - 4. If the water level cannot be drawn down to the top of the bentonite chips or pellets, the remainder of the well shall be filled to approximately two metres below the ground surface with an abandonment barrier, which may be interspersed with clean sand or pea gravel placed in each water producing zone of the well.
- (6) If the well is greater than 65.0 centimetres in diameter, the person abandoning the well shall ensure that sealing materials are selected and placed for the purpose of paragraphs 3 and 8 of subsection (1) so that they will provide the appropriate structural strength to support the weight of persons and vehicles that may move over the area after it is filled.
- (7) If the well is a flowing well, commercially manufactured drilling mud that does not impair the quality of the water with which it comes in contact may be used, in taking the steps required by subsection (1), to assist with drilling or placement of an abandonment barrier, but the drilling mud may not be used as an abandonment barrier.
- (8) Paragraphs 2 to 9 of subsection (1) and subsections (3) to (7) do not apply to a person who abandons a well by excavation of the entire well in the course of work carried out for another purpose.
- (9) This section also applies, with necessary modifications, to a well pit and, for that purpose, a reference in subsections (1) to (8) to a well shall be deemed to be a reference to a well pit.

**21. Clause 22 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) in accordance with subsection 14.11 (3) or (4) or paragraph 1 of subsection 21.1 (1); or

**22. This Regulation comes into force on December 31, 2007.**



**ONTARIO REGULATION 373/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**OATHS AND AFFIRMATIONS****Oath or affirmation of allegiance**

1. (1) The following oath or affirmation of allegiance to the Crown is prescribed for the purposes of subsection 5 (1) of the Act:

"I swear (or solemnly affirm) that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth the Second (*or the reigning sovereign for the time being*), her heirs and successors according to law. So help me God. (Omit this phrase in an affirmation.)"

(2) The public servant may make the oath or affirmation in either English or French.

**Exemption, oath or affirmation of allegiance**

2. A public servant who is not a citizen of Canada but is a citizen of another country is exempt from the requirement under subsection 5 (1) of the Act to swear or affirm his or her allegiance to the Crown if the public servant asserts that making the oath or affirmation could result in the loss of that citizenship.

**Oath or affirmation of office**

3. (1) The following oath or affirmation of office is prescribed for the purposes of section 6 of the Act:

"I swear (or solemnly affirm) that I will faithfully discharge my duties as a public servant and will observe and comply with the laws of Canada and Ontario and, except as I may be legally authorized or required, I will not disclose or give to any person any information or document that comes to my knowledge or possession by reason of my being a public servant. So help me God. (Omit this phrase in an affirmation.)"

(2) The public servant may make the oath or affirmation in either English or French.

**Administration of oath or affirmation**

4. (1) The persons described in Column 2 of the Table to this section are authorized to administer an oath or affirmation by a public servant who is appointed to a position described in Column 1 in the same row.

(2) In the Table to this section,

"commissioner for taking affidavits" means a person who is appointed under subsection 4 (1) of the *Commissioner for taking Affidavits Act* as a commissioner for taking affidavits;

"deputy minister's delegate" means a public servant to whom the deputy minister has delegated his or her authority under this section and who is employed under Part III of the Act to work in the same ministry as the deputy minister;

"government lawyer" means a public servant employed under Part III of the Act as a legal counsel.

TABLE  
PERSONS AUTHORIZED TO ADMINISTER OATHS AND AFFIRMATIONS

Item	Column 1	Column 2
	Public servant making the oath or affirmation	Persons authorized to administer the oath or affirmation
1.	A public servant who works in a ministry, but not in a minister's office	The deputy minister of the ministry, the deputy minister's delegate, a government lawyer or any other public servant who is a commissioner for taking affidavits
2.	A public servant who works in a minister's office	A minister, a public servant employed under Part III of the Act who exercises managerial functions in the Office of the Premier, the Cabinet Office or the minister's office, a government lawyer or any other public servant who is a commissioner for taking affidavits
3.	A public servant, other than a government appointee, who works in a public body	The public servant's ethics executive as determined under subsection 62 (1) of the Act, a government lawyer or any other public servant who is a commissioner for taking affidavits

Item	Column 1	Column 2
	Public servant making the oath or affirmation	Persons authorized to administer the oath or affirmation
4.	A government appointee to a public body	The chair of the public body or any other public servant who is commissioner for taking affidavits
5.	The chair of a public body	A public servant employed under Part III of the Act who works in the Cabinet Office and who is a commissioner for taking affidavits

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the day subsection 5 (1) of the Act comes into force.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 373/07

pris en application de la

## LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO

pris le 27 juin 2007  
déposé le 25 juillet 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

## SERMENTS ET AFFIRMATIONS SOLENNELLES

**Serment ou affirmation solennelle d'allégeance**

**1.** (1) Le serment ou l'affirmation solennelle d'allégeance à la Couronne qui suit est prescrit pour l'application du paragraphe 5 (1) de la Loi :

«Je jure (ou j'affirme solennellement) que je serai fidèle et que je porterai sincère allégeance à Sa Majesté la reine Elizabeth II (ou au souverain régnant), à ses héritiers et à ses successeurs conformément à la loi. Ainsi Dieu me soit en aide. (Omettre cette dernière phrase pour une affirmation.)»

(2) Le fonctionnaire peut prêter serment ou faire l'affirmation solennelle en français ou en anglais.

**Dispense : Serment ou affirmation solennelle d'allégeance**

**2.** Le fonctionnaire qui n'est pas citoyen du Canada mais qui est citoyen d'un autre pays est soustrait à l'exigence de jurer ou d'affirmer solennellement son allégeance à la Couronne en application du paragraphe 5 (1) de la Loi s'il affirme que le fait de prêter ce serment ou de faire cette affirmation pourrait lui faire perdre sa citoyenneté.

**Serment ou affirmation solennelle d'entrée en fonction**

**3.** (1) Le serment ou l'affirmation solennelle d'entrée en fonction qui suit est prescrit pour l'application de l'article 6 de la Loi :

«Je jure (ou j'affirme solennellement) que je m'acquitterai fidèlement de mes fonctions de fonctionnaire et que je respecterai les lois du Canada et de l'Ontario. À moins d'y être légalement autorisé(e) ou tenu(e), je ne divulguerai ni ne donnerai à quiconque un renseignement ou un document dont j'aurai eu connaissance ou que j'aurai eu en ma possession dans l'exercice de mes fonctions. Ainsi Dieu me soit en aide. (Omettre cette dernière phrase pour une affirmation.)»

(2) Le fonctionnaire peut prêter serment ou faire l'affirmation solennelle en français ou en anglais.

**Assermentation ou réception des affirmations solennelles**

**4.** (1) Les personnes visées à la colonne 2 du tableau du présent article sont habilitées à faire prêter serment aux fonctionnaires nommés à un poste visé à la colonne 1 de la même rangée ou à recevoir leur affirmation solennelle.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au tableau du présent article :

«avocat fonctionnaire» Fonctionnaire employé aux termes de la partie III de la Loi en tant qu'avocat. («government lawyer»)

«commissaire aux affidavits» Personne nommée en tant que tel en vertu du paragraphe 4 (1) de la *Loi sur les commissaires aux affidavits*. («commissioner for taking affidavits»)

«délégué du sous-ministre» Fonctionnaire à qui le sous-ministre a délégué le pouvoir que lui confère le présent article et qui est employé aux termes de la partie III de la Loi pour travailler dans le même ministère que lui. («deputy minister's delegate»)

TABLEAU  
PERSONNES HABILITÉES À FAIRE PRÊTER SERMENT OU À RECEVOIR DES AFFIRMATIONS SOLENNELLES

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Fonctionnaires prêtant serment ou faisant l'affirmation solennelle	Personnes habilitées à faire prêter serment ou à recevoir l'affirmation solennelle
1.	Les fonctionnaires qui travaillent dans un ministère mais pas dans le cabinet d'un ministre	Le sous-ministre du ministère, le délégué du sous-ministre, un avocat fonctionnaire ou un fonctionnaire qui est commissaire aux affidavits.
2.	Les fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet d'un ministre	Un ministre, un fonctionnaire employé aux termes de la partie III de la Loi et qui exerce des fonctions de direction dans le cabinet du premier ministre, le Bureau du Conseil des ministres ou le cabinet du ministre, un avocat fonctionnaire ou un fonctionnaire qui est commissaire aux affidavits.
3.	Les fonctionnaires, autres que les personnes nommées par le gouvernement, qui travaillent dans un organisme public	Le responsable de l'éthique du fonctionnaire au sens du paragraphe 62 (1) de la Loi, un avocat fonctionnaire ou un fonctionnaire qui est commissaire aux affidavits.
4.	Les personnes nommées par le gouvernement à un organisme public	Le président de l'organisme public ou un fonctionnaire qui est commissaire aux affidavits.
5.	Les présidents des organismes publics	Un fonctionnaire employé aux termes de la partie III de la Loi qui travaille dans le Bureau du Conseil des ministres et qui est commissaire aux affidavits.

Entrée en vigueur

**5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 5 (1) de la Loi.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 374/07

made under the

### PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

## PUBLIC BODIES AND COMMISSION PUBLIC BODIES — DEFINITIONS

### Public bodies

1. Each body that is listed in Column 1 of Table 1 is prescribed as a public body for the purposes of the Act.

### Commission public bodies

2. Each body listed in Column 2 of Table 1 is prescribed as a Commission public body for the purposes of the Act.

### Commencement

**3. This Regulation comes into force on the day subsection 2 (1) of the Act comes into force.**

TABLE 1

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
1.	Accessibility Standards Advisory Council	Accessibility Standards Advisory Council
2.	Advertising Review Board	Advertising Review Board
3.	Advisory Council on Drinking-Water Quality and Testing Standards	Advisory Council on Drinking-Water Quality and Testing Standards
4.	Advisory Council on Special Education	Advisory Council on Special Education
5.	Advisory Council to the Order of Ontario	Advisory Council to the Order of Ontario
6.	AgriCorp	
7.	Agricultural Research Institute of Ontario	Agricultural Research Institute of Ontario



Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
8.	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal
9.	Alcohol and Gaming Commission of Ontario	
10.	Algonquin Forestry Authority	
11.	Animal Care Review Board	Animal Care Review Board
12.	Art Gallery of Ontario Crown Foundation	
13.	Assessment Review Board	Assessment Review Board
14.	Baycrest Hospital Crown Foundation	
15.	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>
16.	Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the <i>Environmental Protection Act</i>	Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the <i>Environmental Protection Act</i>
17.	Building Code Commission	Building Code Commission
18.	Building Materials Evaluation Commission	Building Materials Evaluation Commission
19.	Canadian Opera Company Crown Foundation	
20.	Canadian Stage Company Crown Foundation	
21.	Cancer Care Ontario	
22.	The Centennial Centre of Science and Technology	The Centennial Centre of Science and Technology
23.	Child and Family Services Review Board	Child and Family Services Review Board
24.	Chiropody Review Committee	
25.	Chiropractic Review Committee	
26.	College Compensation and Appointments Council	College Compensation and Appointments Council
27.	College Relations Commission	College Relations Commission
28.	Committee to Evaluate Drugs	Committee to Evaluate Drugs
29.	Commodity Futures Advisory Board	
30.	Community Advisory Board of the Mental Health Centre, Penetanguishene	
31.	Each community care access corporation as defined in section 1 of the <i>Community Care Access Corporations Act, 2001</i>	
32.	Consent and Capacity Board	Consent and Capacity Board
33.	Conservation Review Board	Conservation Review Board
34.	Constable Joe MacDonald Public Safety Officers' Survivors Scholarship Fund Committee	Constable Joe MacDonald Public Safety Officers' Survivors Scholarship Fund Committee
35.	Criminal Injuries Compensation Board	Criminal Injuries Compensation Board
36.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Crown Employees Grievance Settlement Board
37.	Crown Timber Board of Examiners	Crown Timber Board of Examiners
38.	Custody Review Board	Custody Review board
39.	Dentistry Review Committee	
40.	Deposit Insurance Corporation of Ontario	
41.	Eastern Ontario Development Corporation	Eastern Ontario Development Corporation
42.	Echo: Improving Women's Health in Ontario	
43.	Education Quality and Accountability Office	Education Quality and Accountability Office
44.	Education Relations Commission	Education Relations Commission
45.	Environmental Review Tribunal	Environmental Review Tribunal
46.	Financial Disclosure Advisory Board	
47.	Financial Services Commission of Ontario	Financial Services Commission of Ontario
48.	Financial Services Tribunal	Financial Services Tribunal
49.	Fire Marshal's Public Fire Safety Council	
50.	Fire Safety Commission	Fire Safety Commission
51.	Fish and Wildlife Heritage Commission	Fish and Wildlife Heritage Commission
52.	Grain Financial Protection Board	Grain Financial Protection Board
53.	Greater Toronto Transit Authority	
54.	Greater Toronto Transportation Authority	
55.	Greenbelt Council	Greenbelt Council
56.	Healing Arts Radiation Protection Commission	Healing Arts Radiation Protection Commission
57.	Health Professions Appeal and Review Board	Health Professions Appeal and Review Board
58.	Health Professions Regulatory Advisory Council	Health Professions Regulatory Advisory Council
59.	Health Services Appeal and Review Board	Health Services Appeal and Review Board
60.	Higher Education Quality Council of Ontario	
61.	Human Rights Tribunal of Ontario	Human Rights Tribunal of Ontario

Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
62.	Each industry committee established under section 5 of the <i>Apprenticeship and Certification Act, 1998</i>	Each industry committee established under section 5 of the <i>Apprenticeship and Certification Act, 1998</i>
63.	Investment Advisory Committee of the Public Guardian and Trustee	Investment Advisory Committee of the Public Guardian and Trustee
64.	Kawartha Highlands Signature Site Park Management Advisory Board	Kawartha Highlands Signature Site Park Management Advisory Board
65.	Landlord and Tenant Board	Landlord and Tenant Board
66.	Languages of Instruction Commission of Ontario	Languages of Instruction Commission of Ontario
67.	Legal Aid Ontario	
68.	Licence Appeal Tribunal	Licence Appeal Tribunal
69.	Liquor Control Board of Ontario	
70.	Livestock Financial Protection Board	Livestock Financial Protection Board
71.	Livestock Medicines Advisory Committee	Livestock Medicines Advisory Committee
72.	Each local health integration network as defined under section 2 of the <i>Local Health System Integration Act, 2006</i>	
73.	McMichael Canadian Art Collection	
74.	Medical Eligibility Committee formed under subsection 7 (1) of the <i>Health Insurance Act</i>	Medical Eligibility Committee formed under subsection 7 (1) of the <i>Health Insurance Act</i>
75.	Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation	
76.	Minister's Advisory Council for Arts and Culture	Minister's Advisory Council for Arts and Culture
77.	Mount Sinai Hospital Crown Foundation	
78.	National Ballet of Canada Crown Foundation	
79.	Niagara Escarpment Commission	Niagara Escarpment Commission
80.	Niagara Parks Commission	
81.	Normal Farm Practices Protection Board	Normal Farm Practices Protection Board
82.	North Pickering Development Corporation	North Pickering Development Corporation
83.	North York General Hospital Crown Foundation	
84.	Northern Ontario Development Corporation	Northern Ontario Development Corporation
85.	Northern Ontario Grow Bonds Corporation	Northern Ontario Grow Bonds Corporation
86.	Northern Ontario Heritage Fund Corporation	Northern Ontario Heritage Fund Corporation
87.	Office for Victims of Crime	Office for Victims of Crime
88.	Office of the Conflict of Interest Commissioner	Office of the Conflict of Interest Commissioner
89.	Office of the Employer Adviser	Office of the Employer Adviser
90.	Office of the Fairness Commissioner	
91.	Office of the Worker Adviser	Office of the Worker Adviser
92.	Ontario Advisory Committee on HIV/AIDS	Ontario Advisory Committee on HIV/AIDS
93.	Ontario Civilian Commission on Police Services	Ontario Civilian Commission on Police Services
94.	Ontario Clean Water Agency	Ontario Clean Water Agency
95.	Ontario Development Corporation	Ontario Development Corporation
96.	Ontario Economic Forecast Council	Ontario Economic Forecast Council
97.	Ontario Educational Communications Authority	
98.	Ontario Electricity Financial Corporation	
99.	Ontario Energy Board	
100.	Ontario Farm Products Marketing Commission	Ontario Farm Products Marketing Commission
101.	Ontario Film Review Board	Ontario Film Review Board
102.	Ontario Financing Authority	Ontario Financing Authority
103.	Ontario Food Terminal Board	
104.	Ontario Foundation for the Arts	
105.	Ontario French-language Educational Communications Authority/Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	
106.	Ontario Geographic Names Board	Ontario Geographic Names Board
107.	Ontario Health Quality Council	
108.	Ontario Heritage Trust	Ontario Heritage Trust
109.	Ontario Highway Transport Board	Ontario Highway Transport Board
110.	Ontario Human Rights Commission	Ontario Human Rights Commission
111.	Ontario Immigrant Investor Corporation	



Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
112.	Ontario Infrastructure Projects Corporation	
113.	Ontario Investment and Trade Advisory Council	Ontario Investment and Trade Advisory Council
114.	Ontario Labour Relations Board	Ontario Labour Relations Board
115.	Ontario Lottery and Gaming Corporation	
116.	Ontario Medal for Young Volunteers Advisory Council	Ontario Medal for Young Volunteers Advisory Council
117.	Ontario Media Development Corporation	Ontario Media Development Corporation
118.	Ontario Mental Health Foundation	
119.	Ontario Moose and Bear Allocation Advisory Committee	Ontario Moose and Bear Allocation Advisory Committee
120.	Ontario Mortgage and Housing Corporation	Ontario Mortgage and Housing Corporation
121.	Ontario Mortgage Corporation	Ontario Mortgage Corporation
122.	Ontario Municipal Board	Ontario Municipal Board
123.	Ontario Northland Transportation Commission	
124.	Ontario Parent Council	Ontario Parent Council
125.	Ontario Parks Board	Ontario Parks Board
126.	Ontario Parole and Earned Release Board	Ontario Parole and Earned Release Board
127.	Ontario Place Corporation	Ontario Place Corporation
128.	Ontario Police Arbitration Commission	Ontario Police Arbitration Commission
129.	Ontario Public Service Pension Board	
130.	Ontario Racing Commission	
131.	Ontario Realty Corporation	
132.	Ontario Research and Innovation Council	Ontario Research and Innovation Council
133.	Ontario Research Fund Advisory Board	Ontario Research Fund Advisory Board
134.	Ontario Review Board	Ontario Review Board
135.	Ontario Securities Commission	
136.	Ontario Special Education Tribunal (English)	Ontario Special Education Tribunal (English)
137.	Ontario Special Education Tribunal (French)	Ontario Special Education Tribunal (French)
138.	Ontario Student Assistance Program Appeal Board	Ontario Student Assistance Program Appeal Board
139.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation
140.	Ontario Trillium Foundation	
141.	Optometry Review Committee	
142.	Ottawa Congress Centre	
143.	Owen Sound Transportation Company	
144.	Pay Equity Hearings Tribunal	Pay Equity Hearings Tribunal
145.	Pay Equity Office	Pay Equity Office
146.	Pesticides Advisory Committee	Pesticides Advisory Committee
147.	Post Secondary Education Quality Assessment Board	Post Secondary Education Quality Assessment Board
148.	Province of Ontario Council for the Arts	
149.	Province of Ontario Medal for Fire Fighters Bravery Advisory Council	Province of Ontario Medal for Fire Fighters Bravery Advisory Council
150.	Province of Ontario Medal for Good Citizenship Advisory Council	Province of Ontario Medal for Good Citizenship Advisory Council
151.	Province of Ontario Medal for Police Bravery Advisory Council	Province of Ontario Medal for Police Bravery Advisory Council
152.	Provincial Advisory Committee on Francophone Affairs/Comité consultatif provincial sur les affaires francophones	Provincial Advisory Committee on Francophone Affairs/Comité consultatif provincial sur les affaires francophones
153.	Each provincial advisory committee established under section 3 of the <i>Trades Qualification and Apprenticeship Act</i>	Each provincial advisory committee established under section 3 of the <i>Trades Qualification and Apprenticeship Act</i>
154.	Provincial Schools Authority	
155.	Public Service Grievance Board	Public Service Grievance Board
156.	Rabies Advisory Committee	Rabies Advisory Committee
157.	Royal Botanical Gardens Crown Foundation	
158.	Royal Ontario Museum	
159.	Royal Ontario Museum Crown Foundation	
160.	Rural Economic Development Panel	Rural Economic Development Panel
161.	Science North	



Item	Column 1	Column 2
	Public bodies	Commission public bodies
162.	Selection Board of the Ontario Graduate Scholarship Awards	Selection Board of the Ontario Graduate Scholarship Awards
163.	Shaw Festival Crown Foundation	
164.	Small Business Agency of Ontario	Small Business Agency of Ontario
165.	Smart Systems for Health Agency	
166.	Social Assistance Review Board	Social Assistance Review Board
167.	Social Benefits Tribunal	Social Benefits Tribunal
168.	Soldiers' Aid Commission	Soldiers' Aid Commission
169.	Stadium Corporation of Ontario Ltd.	
170.	St. Lawrence Parks Commission	St. Lawrence Parks Commission
171.	Stratford Festival Crown Foundation	
172.	Sunnybrook Hospital Crown Foundation	
173.	Toronto Area Transit Operating Authority	Toronto Area Transit Operating Authority
174.	Toronto East General Hospital Crown Foundation	
175.	Toronto Hospital Crown Foundation	
176.	Toronto Islands Residential Community Trust Corporation	
177.	Toronto Symphony Orchestra Crown Foundation	
178.	Training Completion Assurance Fund Advisory Board	Training Completion Assurance Fund Advisory Board
179.	Trillium Gift of Life Network	
180.	Walkerton Clean Water Centre	
181.	Women's College and Wellesley Central Crown Foundation	
182.	Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal	
183.	Workplace Safety and Insurance Board	

32/07

## ONTARIO REGULATION 375/07

made under the

### PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

### PUBLIC BODIES AND COMMISSION PUBLIC BODIES — ETHICS EXECUTIVE FOR CERTAIN PUBLIC SERVANTS

#### Application

1. This Regulation applies with respect to every public body that is listed in Column 1 of Table 1.

#### Ethics executive

2. For a public body listed in Column 1 of Table 1, the individual who holds the position listed in Column 2 of the Table is prescribed under clause 71 (1) (b) of the Act as the ethics executive for public servants, other than government appointees, who work in the public body.

#### Commencement

3. This Regulation comes into force on the day paragraph 3 of subsection 62 (1) of the Act comes into force.

TABLE 1

Item	Column 1	Column 2
	Public body	Ethics executive
1.	Advertising Review Board	Deputy minister of Government Services
2.	AgriCorp	Chief executive officer
3.	Agricultural Research Institute of Ontario	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
4.	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
5.	Alcohol and Gaming Commission of Ontario	Chief executive officer
6.	Algonquin Forestry Authority	General manager
7.	Assessment Review Board	Chief executive officer
8.	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>	Chief executive officer of the Ontario Municipal Board
9.	Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the <i>Environmental Protection Act</i>	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
10.	Cancer Care Ontario	President and chief executive officer
11.	The Centennial Centre of Science and Technology	Director general and chief executive officer
12.	Child and Family Services Review Board	Deputy minister of Children and Youth Services
13.	College Compensation and Appointments Council	Executive director
14.	College Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
15.	Each community care access corporation as defined in section 1 of the <i>Community Care Access Corporations Act, 2001</i>	Executive director
16.	Consent and Capacity Board	Chief operating officer
17.	Criminal Injuries Compensation Board	Chief administrative officer
18.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Registrar
19.	Custody Review Board	Deputy minister of Children and Youth Services
20.	Deposit Insurance Corporation of Ontario	President and chief executive officer
21.	Echo: Improving Women's Health in Ontario	Chief executive officer
22.	Education Quality and Accountability Office	Chief executive officer
23.	Education Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
24.	Financial Services Commission of Ontario	Chief executive officer
25.	Financial Services Tribunal	Chief executive officer of the Financial Services Commission of Ontario
26.	Greater Toronto Transit Authority	Chief executive officer
27.	Greater Toronto Transportation Authority	Chief executive officer
28.	Health Professions Appeal and Review Board	Chief operating officer
29.	Health Professions Regulatory Advisory Council	Secretary
30.	Health Services Appeal and Review Board	Chief operating officer
31.	Higher Education Quality Council of Ontario	Chief executive officer
32.	Human Rights Tribunal of Ontario	Chief administrative officer and registrar
33.	Landlord and Tenant Board	Director of operations
34.	Legal Aid Ontario	President and chief executive officer
35.	Licence Appeal Tribunal	Deputy minister of Government Services
36.	Liquor Control Board of Ontario	President and chief executive officer
37.	Each local health integration network as defined in section 2 of the <i>Local Health System Integration Act, 2006</i>	Chief executive officer
38.	McMichael Canadian Art Collection	Executive director and chief executive officer
39.	Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation	President and chief executive officer
40.	Niagara Escarpment Commission	Director
41.	Niagara Parks Commission	General manager
42.	Northern Ontario Grow Bonds Corporation	Deputy minister of Northern Development and Mines
43.	Northern Ontario Heritage Fund Corporation	Deputy minister of Northern Development and Mines
44.	Office for Victims of Crime	Deputy Attorney General
45.	Office of the Conflict of Interest Commissioner	Director
46.	Office of the Employer Adviser	Director
47.	Office of the Worker Adviser	Director
48.	Ontario Clean Water Agency	Chief executive officer

Item	Column 1	Column 2
	Public body	Ethics executive
49.	Ontario Educational Communications Authority	Chief executive officer
50.	Ontario Electricity Financial Corporation	Chief executive officer
51.	Ontario Energy Board	Chief operating officer
52.	Ontario Farm Products Marketing Commission	Deputy minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
53.	Ontario Financing Authority	Chief executive officer
54.	Ontario Food Terminal Board	General manager
55.	Ontario French-language Educational Communications Authority/Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	Chief executive officer
56.	Ontario Health Quality Council	Chief executive officer
57.	Ontario Heritage Trust	Executive director
58.	Ontario Human Rights Commission	Executive director
59.	Ontario Infrastructure Projects Corporation	President and chief executive officer
60.	Ontario Labour Relations Board	Director/registrar
61.	Ontario Lottery and Gaming Corporation	Chief executive officer
62.	Ontario Media Development Corporation	Chief executive officer
63.	Ontario Mental Health Foundation	Executive director
64.	Ontario Mortgage and Housing Corporation	Deputy minister of Municipal Affairs and Housing
65.	Ontario Mortgage Corporation	Deputy minister of Municipal Affairs and Housing
66.	Ontario Municipal Board	Chief executive officer
67.	Ontario Northland Transportation Commission	President and chief executive officer
68.	Ontario Parole and Earned Release Board	Manager
69.	Ontario Place Corporation	General manager
70.	Ontario Police Arbitration Commission	Executive officer
71.	Ontario Public Service Pension Board	President and chief executive officer
72.	Ontario Racing Commission	Executive director and chief executive officer
73.	Ontario Realty Corporation	President and chief executive officer
74.	Ontario Review Board	Chief operating officer and registrar
75.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	President and chief executive officer
76.	Ontario Trillium Foundation	President and chief executive officer
77.	Ottawa Congress Centre	President
78.	Owen Sound Transportation Company	President
79.	Pay Equity Hearings Tribunal	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
80.	Pay Equity Office	Director
81.	Post Secondary Education Quality Assessment Board	Director
82.	Province of Ontario Council for the Arts	Executive director
83.	Public Service Grievance Board	Secretary
84.	Royal Ontario Museum	Director and chief executive officer
85.	Science North	Chief executive officer
86.	Smart Systems for Health Agency	Chief executive officer
87.	Social Assistance Review Board	General manager
88.	Social Benefits Tribunal	General manager
89.	Stadium Corporation of Ontario Ltd.	President
90.	St. Lawrence Parks Commission	General manager
91.	Trillium Gift of Life Network	President and chief executive officer
92.	Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal	Tribunal director
93.	Workplace Safety and Insurance Board	President and chief executive officer



**ONTARIO REGULATION 376/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**DELEGATION BY PUBLIC SERVICE COMMISSION UNDER SUBSECTION 44 (4) OF THE ACT****Delegation, public servants appointed to work in Commission public body**

1. For a Commission public body listed in Column 1 of Table 1, the individual who holds the position listed in Column 2 of the Table is prescribed for the purposes of clause 44 (4) (a) of the Act.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the day subsection 44 (4) of the Act comes into force.

TABLE 1

Item	Column 1	Column 2
	Commission public body	Prescribed individual
1.	Assessment Review Board	Chief executive officer
2.	Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the <i>Expropriations Act</i>	Chief executive officer of the Ontario Municipal Board
3.	The Centennial Centre of Science and Technology	Director general and chief executive officer
4.	College Compensation and Appointments Council	Executive director
5.	College Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
6.	Consent and Capacity Board	Chief operating officer
7.	Criminal Injuries Compensation Board	Chief administrative officer
8.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Registrar
9.	Education Quality and Accountability Office	Chief executive officer
10.	Education Relations Commission	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board
11.	Financial Services Commission of Ontario	Chief executive officer
12.	Financial Services Tribunal	Chief executive officer of the Financial Services Commission of Ontario
13.	Health Professions Appeal and Review Board	Chief operating officer
14.	Health Professions Regulatory Advisory Council	Secretary
15.	Health Services Appeal and Review Board	Chief operating officer
16.	Human Rights Tribunal of Ontario	Chief administrative officer and registrar
17.	Landlord and Tenant Board	Director of operations
18.	Niagara Escarpment Commission	Director
19.	Office of the Conflict of Interest Commissioner	Director
20.	Office of the Employer Adviser	Director
21.	Office of the Worker Adviser	Director
22.	Ontario Clean Water Agency	Chief executive officer
23.	Ontario Financing Authority	Chief executive officer
24.	Ontario Heritage Trust	Executive director
25.	Ontario Human Rights Commission	Executive director
26.	Ontario Labour Relations Board	Director/registrar
27.	Ontario Media Development Corporation	Chief executive officer
28.	Ontario Municipal Board	Chief executive officer
29.	Ontario Parole and Earned Release Board	Manager
30.	Ontario Place Corporation	General manager
31.	Ontario Police Arbitration Commission	Executive officer
32.	Ontario Review Board	Chief operating officer and registrar
33.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	President and chief executive officer
34.	Pay Equity Hearings Tribunal	Director/registrar of the Ontario Labour Relations Board

Item	Column 1	Column 2
	Commission public body	Prescribed individual
35.	Pay Equity Office	Director
36.	Post Secondary Education Quality Assessment Board	Director
37.	Public Service Grievance Board	Secretary
38.	Social Assistance Review Board	General manager
39.	Social Benefits Tribunal	General manager
40.	St. Lawrence Parks Commission	General manager

32/07

**ONTARIO REGULATION 377/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**POLITICAL ACTIVITY: SPECIALLY RESTRICTED PUBLIC SERVANTS****Prescribed tribunals**

1. The tribunals listed in Schedule 1 are prescribed for the purposes of paragraph 9 of subsection 85 (2) of the Act.

**Prescribed classes of public servant**

2. The following classes of public servants are prescribed for the purposes of paragraph 10 of subsection 85 (2) of the Act:
  1. The government appointees to the Niagara Escarpment Commission who are not members of the council of a municipality.

**Commencement**

3. **This Regulation comes into force on the day subsection 85 (2) of the Act comes into force.**

SCHEDULE 1  
PRESCRIBED TRIBUNALS

1. Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal.
2. Alcohol and Gaming Commission of Ontario.
3. Animal Care Review Board.
4. Assessment Review Board.
5. Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the *Expropriations Act*.
6. Board of negotiation established under subsection 172 (5) of the *Environmental Protection Act*.
7. Building Code Commission.
8. Building Materials Evaluation Commission.
9. Child and Family Services Review Board.
10. Chiropody Review Committee.
11. Chiropractic Review Committee.
12. College Relations Commission.
13. Consent and Capacity Board.
14. Conservation Review Board.

15. Criminal Injuries Compensation Board.
16. Crown Employees Grievance Settlement Board.
17. Custody Review Board.
18. Dentistry Review Committee.
19. Education Relations Commission.
20. Environmental Review Tribunal.
21. Fairness Commissioner.
22. Financial Services Commission of Ontario.
23. Financial Services Tribunal.
24. Fire Safety Commission.
25. Health Professions Appeal and Review Board.
26. Health Services Appeal and Review Board.
27. Human Rights Tribunal of Ontario.
28. Landlord and Tenant Board.
29. Licence Appeal Tribunal.
30. Medical Eligibility Committee formed under subsection 7 (1) of the *Health Insurance Act*.
31. Normal Farm Practices Protection Board.
32. Ontario Civilian Commission on Police Services.
33. Ontario Energy Board.
34. Ontario Farm Products Marketing Commission.
35. Ontario Film Review Board.
36. Ontario Highway Transport Board.
37. Ontario Human Rights Commission.
38. Ontario Labour Relations Board.
39. Ontario Municipal Board.
40. Ontario Parole and Earned Release Board.
41. Ontario Racing Commission.
42. Ontario Review Board.
43. Ontario Securities Commission.
44. Ontario Special Education Tribunal (English).
45. Ontario Special Education Tribunal (French).
46. Optometry Review Committee.
47. Pay Equity Hearings Tribunal.
48. Pay Equity Office.
49. Public Service Grievance Board.
50. Social Assistance Review Board.
51. Social Benefits Tribunal.
52. Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.



**ONTARIO REGULATION 378/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**PUBLIC SERVICE GRIEVANCE BOARD: COMPLAINTS AND HEARINGS****CONTENTS**

## INTERPRETATION

1. Definitions

## COMPLAINTS AUTHORIZED BY THIS REGULATION

2. Complaint about dismissal for cause
3. Complaint about a disciplinary measure
4. Complaint about a working condition or a term of employment

## ELIGIBILITY TO FILE A COMPLAINT

5. Eligibility generally
6. Restrictions, complaint about dismissal for cause
7. Restrictions, complaint about a working condition or a term of employment

## FILING A COMPLAINT

8. Notice of proposal to file a complaint
9. Period for dispute resolution
10. Filing a complaint

## HEARING A COMPLAINT

11. Duty to hear a complaint
12. Hearing
13. Combined hearings, etc.
14. Restriction on interim orders

## "VULNERABLE PERSON" UNDER SECTION 24 OF THE ACT

15. Vulnerable person

## COMMENCEMENT

16. Commencement

## INTERPRETATION

**Definitions****1. In this Regulation,**

"complainant" means a person who files a complaint with the Public Service Grievance Board or who gives notice in accordance with section 8 of his or her proposal to file a complaint;

"complaint about a disciplinary measure" means a complaint described in subsection 3 (1);

"complaint about a working condition or a term of employment" means a complaint described in subsection 4 (1);

"complaint about dismissal for cause" means a complaint described in subsection 2 (1);

"complaint under Part V of the Act (Political Activity)" means a complaint that may be filed with the Public Service Grievance Board under subsection 104 (3) of the Act;

"complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing)" means a complaint that may be filed with the Public Service Grievance Board under subsection 140 (3) of the Act.

## COMPLAINTS AUTHORIZED BY THIS REGULATION

**Complaint about dismissal for cause**

2. (1) A person who is aggrieved by his or her dismissal for cause under section 34 of the Act may file a complaint about the dismissal for cause with the Public Service Grievance Board,

- (a) if the person is eligible under sections 5 and 6 to file such a complaint;
- (b) if the person gives notice in accordance with section 8 of his or her proposal to file the complaint; and
- (c) if the person complies with the filing requirements set out in section 10.

(2) Subsection (1) does not affect the right of a person to file a complaint under Part V of the Act (Political Activity) or a complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing).

#### **Complaint about a disciplinary measure**

3. (1) A public servant who is aggrieved by the imposition of a disciplinary measure under section 34 of the Act, other than dismissal for cause, may file a complaint about the disciplinary measure with the Public Service Grievance Board,

- (a) if the public servant is eligible under section 5 to file such a complaint;
- (b) if the public servant gives notice in accordance with section 8 of his or her proposal to file the complaint; and
- (c) if the public servant complies with the filing requirements set out in section 10.

(2) Subsection (1) does not affect the right of a public servant to file a complaint under Part V of the Act (Political Activity) or a complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing).

#### **Complaint about a working condition or a term of employment**

4. (1) Subject to subsection (2), a public servant who is aggrieved about a working condition or about a term of his or her employment may file a complaint about the working condition or the term of employment with the Public Service Grievance Board,

- (a) if the public servant is eligible under sections 5 and 7 to file such a complaint;
- (b) if the public servant gives notice in accordance with section 8 of his or her proposal to file the complaint; and
- (c) if the public servant complies with the filing requirements set out in section 10.

(2) The following matters cannot be the subject of a complaint about a working condition or about a term of employment:

1. The term or duration of the public servant's appointment to employment by the Crown.
2. The assignment of the public servant to a particular class of position.
3. A dismissal without cause under subsection 38 (1) of the Act or a matter relating to such a dismissal.
4. The evaluation of a public servant's performance or the method of evaluating his or her performance.
5. The compensation provided or denied to a public servant as a result of the evaluation of his or her performance.

(3) Subsections (1) and (2) do not affect the right of a public servant to file a complaint under Part V of the Act (Political Activity) or a complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing).

### **ELIGIBILITY TO FILE A COMPLAINT**

#### **Eligibility generally**

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), a public servant or other person is eligible to file a complaint if he or she was appointed by the Public Service Commission under subsection 32 (1) or (2) of the Act to employment by the Crown.

(2) If any of the following circumstances existed at the material time, a public servant or other person is not eligible to file a complaint:

1. He or she was a member of a bargaining unit represented by a bargaining agent under the *Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993* or under the *Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006*.
2. He or she was represented by the Ontario Crown Attorneys' Association or the Association of Law Officers of the Crown under an agreement between the Crown and one or both of those Associations.
3. He or she was employed in a position that was classified under subsection 33 (1) of the Act as a term classified position.
4. He or she was employed for a fixed term,
  - i. on a non-recurring project,
  - ii. in a professional or other special capacity, or
  - iii. on a temporary work assignment arranged by the Public Service Commission in accordance with a program for providing temporary help.
5. He or she was employed for a fixed term for fewer than 14 hours per week, employed for a fixed term for fewer than nine full days in four consecutive weeks or employed for a fixed term on an irregular or on-call basis.
6. He or she was employed for a fixed term during his or her regular school, college or university vacation period or was employed for a fixed term under a co-operative educational training program.

(3) Subsections (1) and (2) do not affect the right of a public servant or other person to file a complaint under Part V of the Act (Political Activity) or a complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing).

**Restrictions, complaint about dismissal for cause**

6. A person is eligible to file a complaint about dismissal for cause only if, immediately before his or her dismissal,
- (a) he or she had been employed continuously for at least 12 months for a fixed term or a succession of fixed terms under subsection 32 (1) or (2) of the Act; or
  - (b) he or she was employed otherwise than for a fixed term and was not on probation.

**Restrictions, complaint about a working condition or a term of employment**

7. (1) A public servant is eligible to file a complaint about a working condition or a term of employment only if he or she had been employed continuously for at least six months before the deadline for giving notice in accordance with section 8 of his or her proposal to file the complaint.

(2) Despite subsection (1), the following public servants are not eligible to file a complaint about a working condition or a term of employment:

- 1. A public servant employed in a position that is classified under subsection 33 (1) of the Act as a position within the Senior Management Group.
- 2. A public servant who is employed as a Branch Director or as a Hospital Administrator.
- 3. A public servant who is employed in a position with headquarters located outside Ontario.
- 4. A public servant who is employed by the Crown as a lawyer.

**FILING A COMPLAINT**

**Notice of proposal to file a complaint**

8. (1) A person who proposes to file a complaint shall give notice of the proposal to the following person or entity:

- 1. A complainant who, at the material time, worked in a ministry shall give the notice to his or her deputy minister.
- 2. A complainant who, at the material time, worked in a Commission public body shall give the notice to the chair of the Public Service Commission.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to a complaint under Part V of the Act (Political Activity) or a complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing).

(3) The notice must set out the reasons for the complaint.

(4) The notice must be given within the following period:

- 1. For a complaint about dismissal for cause, within 14 days after the complainant receives notice of the dismissal.
- 2. For a complaint about a disciplinary measure, within 14 days after the complainant receives notice of the imposition of the disciplinary measure.
- 3. For a complaint about a working condition or a term of employment, within 14 days after the complainant becomes aware of the working condition or term of employment giving rise to the complaint.

**Period for dispute resolution**

9. (1) A complainant is not entitled to file a complaint with the Public Service Grievance Board until expiry of the period provided under this section for dispute resolution.

(2) Subsection (1) does not affect the right of a public servant or other person to file a complaint under Part V of the Act (Political Activity) or a complaint under Part VI of the Act (Disclosing and Investigating Wrongdoing).

(3) If the complainant was required to give a deputy minister notice of the proposal to make the complaint, and if the deputy minister or his or her delegate meets with the complainant within 30 days after the deputy minister receives the notice, the period provided for dispute resolution expires on the earlier of,

- (a) the day that is 30 days after the meeting; or
- (b) the day on which the deputy minister gives written notice to the complainant of his or her decision about the proposed complaint.

(4) If the complainant was required to give the chair of the Public Service Commission notice of the proposal to make the complaint, and if the chair or his or her delegate meets with the complainant within 30 days after the chair receives the notice, the period provided for dispute resolution expires on the earlier of,

- (a) the day that is 30 days after the meeting; or
- (b) the day on which the chair gives written notice to the complainant of his or her decision about the proposed complaint.



(5) If the deputy minister or chair of the Public Service Commission, as the case may be, or his or her delegate does not meet with the complainant within 30 days after receiving the notice, the period provided for dispute resolution expires 30 days after the notice was given to the deputy minister or chair.

#### Filing a complaint

**10.** (1) Within 14 days after the expiry of the period, if any, provided for dispute resolution under section 9, the complainant may file the complaint with the Public Service Grievance Board by delivering it to the chair of the Board.

(2) The complaint must set out the reasons for the complaint and must include the notice of the proposal, if any, to make the complaint and such other information and documents as the Board may specify.

#### HEARING A COMPLAINT

##### Duty to hear a complaint

**11.** (1) Within 30 days after a complaint is filed with the Public Service Grievance Board, the chair of the Board shall fix a time and place for a hearing of the complaint.

(2) The complainant and such other persons as the Board considers appropriate are parties to the complaint.

(3) The chair of the Board shall give written notice of the hearing to the parties.

##### Hearing

**12.** (1) The Public Service Grievance Board may assign one or more of its members to hear a complaint.

(2) A member is not precluded from hearing a complaint because he or she assisted the parties to mediate, conciliate, negotiate or help resolve the complaint by means of an alternate dispute resolution mechanism or because he or she presided at a pre-hearing conference at which the parties attempted to settle issues in the complaint.

(3) The consent of the parties is not required to permit a member described in subsection (2) to hear a complaint.

##### Combined hearings, etc.

**13.** (1) If two or more complaints involve the same or similar questions of fact, law or policy, the Public Service Grievance Board may combine the hearings for all or part of the complaints or may hear the complaints at the same time.

(2) The consent of the parties is not required to permit the Board to combine hearings or hear complaints at the same time.

##### Restriction on interim orders

**14.** The Board cannot make an interim order requiring the reinstatement of a person as a public servant.

#### “VULNERABLE PERSON” UNDER SECTION 24 OF THE ACT

##### Vulnerable person

**15.** For the purposes of section 24 of the Act, a person is a vulnerable person,

(a) if he or she is a person to whom services are provided in a community resource centre that is designated under section 15 of the *Ministry of Correctional Services Act*; or

(b) if he or she is an inmate, youth, patient, pupil or resident who is detained, resides or is cared for in,

(i) premises where services are provided by the Minister under the *Child and Family Services Act*,

(ii) a facility under the *Developmental Services Act*,

(iii) The Ontario School for the Deaf, The Ontario School for the Blind or a school for the deaf, school for the blind or demonstration school established or continued under section 13 of the *Education Act*,

(iv) a psychiatric facility under the *Mental Health Act*,

(v) a correctional institution under the *Ministry of Correctional Services Act*,

(vi) a place of temporary detention under the *Youth Criminal Justice Act* (Canada),

(vii) a youth custody facility under the *Youth Criminal Justice Act* (Canada), or

(viii) any other workplace where a public servant assigned to any of the locations described in clause (a) or subclauses (i) to (vii) works in carrying out the duties of his or her position.

#### COMMENCEMENT

##### Commencement

**16.** This Regulation comes into force on the day section 22 of the Act comes into force.

**ONTARIO REGULATION 379/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**SUSPENSION PENDING INVESTIGATION (PART III OF THE ACT)****Suspension pending investigation**

1. The maximum period of a suspension under subsection 36 (2) of the Act is two years.

**Commencement**

2. **This Regulation comes into force on the day subsection 36 (2) of the Act comes into force.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 380/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**DISMISSAL WITHOUT CAUSE (PART III OF THE ACT)****Dismissal without cause**

1. (1) The following classes of position are prescribed for the purposes of subsection 38 (1) of the Act:

1. Any class of position of public servants employed in a senior management capacity and classified under subsection 33 (1) of the Act as a position within the Senior Management Group.
2. Any class of position of public servants employed in a managerial, administrative, professional, technical, clerical, operational or confidential capacity and classified under subsection 33 (1) of the Act as a position within the Management Compensation Plan.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to classes of positions whose incumbents are represented by a bargaining agent for the purposes of collective bargaining under the *Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993*.

**Commencement**

2. **This Regulation comes into force on the day subsection 38 (1) of the Act comes into force.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 381/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**CONFLICT OF INTEREST RULES FOR PUBLIC SERVANTS (MINISTRY) AND FORMER PUBLIC SERVANTS (MINISTRY)****CONTENTS****PART I  
RULES FOR PUBLIC SERVANTS WHO WORK IN A MINISTRY****INTERPRETATION**

1. Definitions
2. Application

**PROHIBITED CONDUCT**

3. Benefiting self, spouse or children
4. Accepting gifts
5. Disclosing confidential information
6. Giving preferential treatment
7. Hiring family members
8. Engaging in business, etc.
9. Participating in decision-making

**MATTERS THAT MIGHT INVOLVE THE PRIVATE SECTOR**

10. Interpretation
11. Duty to declare certain financial interests
12. Prohibition on certain purchases
13. List of positions

**PART II  
RULES FOR FORMER PUBLIC SERVANTS WHO WORKED IN A MINISTRY****INTERPRETATION**

14. Definition
15. Application

**PROHIBITED CONDUCT**

16. Seeking preferential treatment, etc.
17. Disclosing confidential information
18. Restriction on lobbying
19. Restriction on employment, etc.
20. Restriction re certain transactions

**PART III  
COMMENCEMENT**

21. Commencement

**PART I  
RULES FOR PUBLIC SERVANTS WHO WORK IN A MINISTRY****INTERPRETATION****Definitions****1. In this Part,**

“confidential information” means information that is not available to the public and that, if disclosed, could result in harm to the Crown or could give the person to whom it is disclosed an advantage;

“gift” includes a benefit of any kind;



“spouse” means,

- (a) a spouse as defined in section 1 of the *Family Law Act*, or
- (b) either of two persons who live together in a conjugal relationship outside marriage.

#### **Application**

2. This Part applies to every public servant who works in a ministry.

### **PROHIBITED CONDUCT**

#### **Benefiting self, spouse or children**

3. (1) A public servant shall not use or attempt to use his or her employment by the Crown to directly or indirectly benefit himself or herself or his or her spouse or children.

(2) A public servant shall not allow the prospect of his or her future employment by a person or entity to detrimentally affect the performance of his or her duties to the Crown.

#### **Accepting gifts**

4. (1) A public servant shall not accept a gift from any of the following persons or entities if a reasonable person might conclude that the gift could influence the public servant when performing his or her duties to the Crown:

- 1. A person, group or entity that has dealings with the Crown.
- 2. A person, group or entity to whom the public servant provides services in the course of his or her duties to the Crown.
- 3. A person, group or entity that seeks to do business with the Crown.

(2) Subsection (1) shall not operate to prevent a public servant from accepting a gift of nominal value given as an expression of courtesy or hospitality if doing so is reasonable in the circumstances.

(3) A public servant who receives a gift in the circumstances described in subsection (1) shall notify his or her ethics executive.

#### **Disclosing confidential information**

5. (1) A public servant shall not disclose confidential information obtained during the course of his or her employment by the Crown to a person or entity unless the public servant is authorized to do so by law or by the Crown.

(2) A public servant shall not use confidential information in a business or undertaking outside his or her work for the Crown.

(3) A public servant shall not accept a gift directly or indirectly in exchange for disclosing confidential information.

#### **Giving preferential treatment**

6. (1) When performing his or her duties to the Crown, a public servant shall not give preferential treatment to any person or entity, including a person or entity in which the public servant or a member of his or her family or a friend has an interest.

(2) When performing his or her duties to the Crown, a public servant shall endeavour to avoid creating the appearance that preferential treatment is being given to a person or entity that could benefit from it.

(3) A public servant shall not offer assistance to a person or entity in dealing with the Crown other than assistance given in the ordinary course of the public servant's employment.

#### **Hiring family members**

7. (1) A public servant shall not, on behalf of the Crown, hire his or her spouse, child, parent or sibling.

(2) A public servant shall not, on behalf of the Crown, enter into a contract with his or her spouse, child, parent or sibling or with a person or entity in which any of them has a substantial interest.

(3) A public servant who hires a person on behalf of the Crown shall ensure that the person does not report to, or supervise the work of, the person's spouse, child, parent or sibling.

(4) A public servant who reports to, or supervises the work of, his or her spouse, child, parent or sibling shall notify his or her ethics executive.

#### **Engaging in business, etc.**

8. A public servant shall not become employed by or engage in a business or undertaking outside his or her employment by the Crown in any of the following circumstances:

- 1. If the public servant's private interests in connection with the employment or undertaking could conflict with his or her duties to the Crown.

2. If the employment or undertaking would interfere with the public servant's ability to perform his or her duties to the Crown.
3. If the employment is in a professional capacity and is likely to influence or detrimentally affect the public servant's ability to perform his or her duties to the Crown.
4. If the employment would constitute full-time employment for another person. However, this paragraph does not apply with respect to a public servant who is employed part-time by the Crown. This paragraph also does not apply with respect to a public servant who is on an authorized leave of absence from his or her position, but only if the employment is not contrary to or inconsistent with the terms of the leave of absence.
5. If, in connection with the employment or undertaking, any person would derive an advantage from the public servant's employment as a public servant.
6. If government premises, equipment or supplies are used in the employment or undertaking.

#### **Participating in decision-making**

9. (1) A public servant shall not participate in decision-making by the Crown with respect to a matter that the public servant is able to influence in the course of his or her duties if the public servant could benefit from the decision.

(2) Subsection (1) does not apply if the public servant obtains the prior approval of his or her ethics executive to participate in decision-making by the Crown with respect to the matter.

(3) A public servant who, in the course of his or her employment in a ministry, is a member of a body or group shall not participate in, or attempt to influence, decision-making by the body or group with respect to a matter if the public servant could benefit from the decision or if, as a result of the decision, the interests of the body or group could conflict with the interests of the Crown.

(4) A public servant described in subsection (3) shall inform the body or group if the circumstances described in that subsection exist.

### **MATTERS THAT MIGHT INVOLVE THE PRIVATE SECTOR**

#### **Interpretation**

10. (1) Sections 11 and 12 apply to every public servant who works in a ministry, who routinely works on one or more matters that might involve the private sector and who has access to confidential information about the matter obtained during the course of his or her employment by the Crown.

(2) In this section and in sections 11 and 12,

"matter that might involve the private sector" means a matter,

- (a) that relates to services currently provided under a program of the Crown or by a public body, an agency of the Crown or a corporation controlled by the Crown with respect to which it is possible that a private sector entity will provide all or part of the financing for the services or will provide some or all of the services, and
- (b) that has been referred to a ministry, a public body or an agency of the Crown by the Executive Council or a member of the Executive Council for review or implementation.

#### **Duty to declare certain financial interests**

11. (1) When a public servant described in subsection 10 (1) begins work on a matter that might involve the private sector, he or she shall make a declaration to the Conflict of Interest Commissioner in which the public servant discloses the following matters respecting his or her financial interests:

1. A legal or beneficial interest of the public servant in securities or derivatives of corporations or governments, other than the Government of Ontario.
2. A legal or beneficial interest of the public servant in a business entity or a commercial operation or in the assets of such an entity or operation.
3. A legal or beneficial interest of the public servant in real property.
4. A legal or beneficial interest of the public servant in a mutual fund that is operated as an investment club where,
  - i. its shares or units are held by not more than 50 persons and its indebtedness has never been offered to the public,
  - ii. it does not pay or give any remuneration for investment advice or in respect of trades in securities, except normal brokerage fees, and
  - iii. all of its members are required to make contributions in proportion to the shares or units each holds for the purpose of financing its operations.

(2) Despite subsection (1), the public servant is not required to disclose his or her legal or beneficial interest in any of the following:

1. A mutual fund within the meaning of subsection 1 (1) of the *Securities Act* other than a mutual fund described in paragraph 4 of subsection (1) of this Regulation.
2. Fixed-value securities issued or guaranteed by a government or a government agency.
3. A guaranteed investment certificate or similar financial instrument issued by a financial institution entitled by law to issue such instruments.
4. A registered pension plan, an employee benefit plan, an annuity or life insurance policy or a deferred profit sharing plan.
5. Real property that the public servant, or a member of his or her family, uses primarily as a residence or for recreational purposes.

(3) The public servant shall disclose the information required by subsection (1), with necessary modifications, in respect of his or her spouse and dependent children, but only to the extent that the legal or beneficial interests of the spouse or a child could create a conflict of interest.

(4) For the purpose of subsection (3), the public servant shall make reasonable efforts to obtain information about the financial interests described in subsection (1) of his or her spouse and dependent children.

(5) The public servant shall give the Conflict of Interest Commissioner a revised declaration whenever there is a change in any of the information required to be disclosed.

#### **Prohibition on certain purchases**

12. (1) A public servant described in subsection 10 (1) shall not purchase, or cause another person to purchase on his or her behalf, a legal or beneficial interest in an entity that is carrying on, or proposes to carry on, an activity relating to a matter that might involve the private sector.

(2) Despite subsection (1), a public servant may purchase an interest in a mutual fund (within the meaning of subsection 1 (1) of the *Securities Act*) that includes securities of a person or entity described in subsection (1) but not an interest in a mutual fund described in paragraph 4 of subsection 11 (1) of this Regulation that includes such securities.

(3) The prohibition described in subsection (1) ceases to have effect with respect to the matter,

- (a) six months after the date on which the action in respect of the matter is completed; or
- (b) six months after the date the Crown ceases to work on the matter.

#### **List of positions**

13. (1) The Public Service Commission shall maintain a current list of positions in which public servants work in a ministry and routinely work on one or more matters that might involve the private sector.

(2) The Commission shall ensure that public servants employed by the Crown in the positions described in subsection (1) are advised of the duties and restrictions imposed upon them under sections 11 and 12.

(3) Every ethics executive shall notify the Commission of changes to be made to the list with respect to those persons for whom he or she is the ethics executive.

## **PART II RULES FOR FORMER PUBLIC SERVANTS WHO WORKED IN A MINISTRY**

### **INTERPRETATION**

#### **Definition**

14. In this Part,

“designated senior position” means any of the following positions:

1. The Secretary of the Cabinet.
2. Deputy minister, associate deputy minister or assistant deputy minister.
3. A position that is classified under subsection 33 (1) of the Act as SMG 2, XOFA 1, XOFA 2, ITX 2, ITX 3 or ITX 4.

#### **Application**

15. (1) This Part applies with respect to every former public servant who, immediately before he or she ceased to be a public servant, worked in a ministry.



(2) Despite subsection (1), this Part does not apply to a person who ceases to be a public servant before the day on which section 57 of the Act comes into force.

### PROHIBITED CONDUCT

#### Seeking preferential treatment, etc.

**16.** A former public servant shall not seek preferential treatment by, or privileged access to, public servants who work in a minister's office, a ministry or a public body.

#### Disclosing confidential information

**17. (1)** A former public servant shall not disclose confidential information obtained during the course of his or her employment by the Crown to a person or entity unless the former public servant is authorized to do so by law or by the Crown.

(2) A former public servant shall not use confidential information in a business or undertaking.

#### Restriction on lobbying

**18. (1)** This section applies to a former public servant who, immediately before ceasing to be a public servant, was employed in a designated senior position.

(2) For 12 months after ceasing to be a public servant, the former public servant shall not lobby any of the following persons on behalf of a public body or another person or entity:

1. A public servant who works in a ministry or public body in which the former public servant worked at any time during the 12 months before he or she ceased to be a public servant.
2. The minister of any ministry in which the former public servant worked at any time during the 12 months before he or she ceased to be a public servant.
3. A public servant who works in the office of a minister described in paragraph 2.

#### Restriction on employment, etc.

**19. (1)** This section applies to a former public servant who, immediately before ceasing to be a public servant, was employed in a designated senior position and who, at any time during the 12 months before he or she ceased to be employed as a public servant, in the course of his or her employment as a public servant,

- (a) had substantial involvement with a public body or another person or entity; and
- (b) had access to confidential information that, if it were to be disclosed to the public body, person or entity, could result in harm to the Crown or could give the public body, person or entity an unfair advantage in relation to one or more third parties.

(2) For 12 months after ceasing to be a public servant, the former public servant shall not accept employment with the public body, person or entity or serve as a member of the board of directors or other governing body of the public body, person or entity.

#### Restriction re certain transactions

**20. (1)** This section applies to a former public servant who, when he or she was a public servant working in a ministry, advised the Crown about a particular proceeding, negotiation or other transaction.

(2) The former public servant shall not advise or otherwise assist any public body or any other person or entity in connection with the particular proceeding, negotiation or other transaction until the Crown ceases to be involved in it.

(3) Despite subsection (2), the former public servant may continue to advise or otherwise assist the Crown in connection with the particular proceeding, negotiation or other transaction.

## PART III COMMENCEMENT

#### Commencement

**21.** This Regulation comes into force on the day section 57 of the Act comes into force.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 381/07**

pris en application de la

**LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO**

pris le 27 juin 2007

déposé le 25 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007**RÈGLES RELATIVES AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS VISANT LES FONCTIONNAIRES ACTUELS ET ANCIENS DES MINISTÈRES****SOMMAIRE****PARTIE I****RÈGLES VISANT LES FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLENT DANS LES MINISTÈRES****INTERPRÉTATION**

1. Définitions
2. Application

**CONDUITE INTERDITE**

3. Interdiction de conférer un avantage
4. Interdiction d'accepter de dons
5. Divulcation de renseignements confidentiels
6. Traitement préférentiel
7. Embauche de membres de la famille
8. Exercice d'une activité
9. Participation à la prise de décision

**QUESTIONS POUVANT CONCERNER LE SECTEUR PRIVÉ**

10. Interprétation
11. Obligation de déclarer certains intérêts financiers
12. Interdiction de certains achats
13. Liste de postes

**PARTIE II****RÈGLES VISANT LES ANCIENS FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLAIENT DANS LES MINISTÈRES****INTERPRÉTATION**

14. Définition
15. Application

**CONDUITE INTERDITE**

16. Interdiction de solliciter un traitement préférentiel
17. Divulcation de renseignements confidentiels
18. Interdiction d'exercer des pressions
19. Restriction en ce qui concerne l'emploi
20. Restriction en ce qui concerne certaines opérations

**PARTIE III****ENTRÉE EN VIGUEUR**

21. Entrée en vigueur

**PARTIE I****RÈGLES VISANT LES FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLENT DANS LES MINISTÈRES****INTERPRÉTATION****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«conjoint» S'entend :

- a) soit d'un conjoint au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*;
- b) soit de l'une ou l'autre de deux personnes qui vivent ensemble dans une union conjugale hors du mariage. («spouse»)

«don» S'entend en outre de tout avantage. («gift»)

«renseignements confidentiels» Renseignements qui ne sont pas dans le domaine public et dont la divulgation pourrait faire subir un préjudice à la Couronne ou pourrait conférer un avantage à la personne à qui ils sont divulgués. («confidential information»)

#### Application

2. La présente partie s'applique à tous les fonctionnaires qui travaillent dans les ministères.

### CONDUITE INTERDITE

#### Interdiction de conférer un avantage

3. (1) Le fonctionnaire ne doit pas utiliser son emploi au service de la Couronne pour, directement ou indirectement, se conférer un avantage à lui-même ou en conférer un à son conjoint ou à ses enfants, ni tenter de le faire.

(2) Le fonctionnaire ne doit pas laisser la perspective d'un emploi futur au service d'une personne ou d'une entité nuire à l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne.

#### Interdiction d'accepter de dons

4. (1) Un fonctionnaire ne doit pas accepter de don des personnes ou des entités suivantes lorsqu'une personne raisonnable pourrait conclure que le don risque de l'influencer dans l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne :

1. Une personne, un groupe ou une entité qui a des rapports avec la Couronne.
2. Une personne, un groupe ou une entité à qui le fonctionnaire fournit des services dans le cadre de ses fonctions au service de la Couronne.
3. Une personne, un groupe ou une entité qui cherche à faire affaire avec la Couronne.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher le fonctionnaire d'accepter un don de valeur symbolique offert par mesure de courtoisie ou d'hospitalité si une telle conduite est raisonnable dans les circonstances.

(3) Le fonctionnaire qui reçoit un don dans les circonstances visées au paragraphe (1) en avise son responsable de l'éthique.

#### Divulgaration de renseignements confidentiels

5. (1) Le fonctionnaire ne peut divulguer à une personne ou à une entité des renseignements confidentiels obtenus dans le cadre de son emploi au service de la Couronne que si la loi ou la Couronne l'y autorise.

(2) Le fonctionnaire ne doit pas utiliser de renseignements confidentiels dans le cadre d'une activité commerciale ou autre en dehors de son travail au service de la Couronne.

(3) Le fonctionnaire ne doit pas accepter de dons de façon directe ou indirecte en échange de la divulgation de renseignements confidentiels.

#### Traitement préférentiel

6. (1) Dans l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne, le fonctionnaire ne doit pas faire bénéficier une personne ou une entité d'un traitement préférentiel, y compris une personne ou une entité dans laquelle lui-même, un membre de sa famille ou un de ses amis a un intérêt.

(2) Dans l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne, le fonctionnaire doit s'efforcer d'éviter de donner l'impression qu'une personne ou une entité bénéficie d'un traitement préférentiel dont elle pourrait tirer un avantage.

(3) Le fonctionnaire ne doit pas fournir de l'aide à une personne ou à une entité dans ses rapports avec la Couronne si ce n'est l'aide fournie dans le cours normal de son emploi.

#### Embauche de membres de la famille

7. (1) Le fonctionnaire ne doit pas, au nom de la Couronne, embaucher son conjoint, son enfant, son père, sa mère, son frère ou sa soeur.

(2) Le fonctionnaire ne doit pas, au nom de la Couronne, conclure un contrat avec son conjoint, son enfant, son père, sa mère, son frère ou sa soeur ni avec une personne ou une entité dans laquelle l'un d'eux a un intérêt important.

(3) Le fonctionnaire qui, au nom de la Couronne, embauche une personne veille à ce qu'elle ne relève pas de son propre conjoint, de son propre enfant, de son propre père, de sa propre mère, de son propre frère ou de sa propre soeur ou à ce qu'elle n'en supervise pas le travail.

(4) Le fonctionnaire qui relève de son conjoint, de son enfant, de son père, de sa mère, de son frère ou de sa soeur ou qui en supervise le travail en avise son responsable de l'éthique.



**Exercice d'une activité**

8. Un fonctionnaire ne doit pas être employé dans une activité commerciale ou autre ni s'y livrer en dehors de son emploi au service de la Couronne dans l'une des circonstances suivantes :

1. Les intérêts privés du fonctionnaire liés à l'emploi ou l'activité risquent d'entrer en conflit avec ses fonctions au service de la Couronne.
2. L'emploi ou l'activité entraverait la capacité du fonctionnaire à exercer ses fonctions au service de la Couronne.
3. Il s'agit d'un emploi à titre professionnel qui risquerait d'influer sur la capacité du fonctionnaire à exercer ses fonctions au service de la Couronne ou de lui nuire.
4. L'emploi constituerait un emploi à temps plein pour une autre personne. Cependant, la présente disposition ne s'applique pas à l'égard d'un fonctionnaire qui est employé à temps partiel au service de la Couronne. La présente disposition ne s'applique pas non plus à l'égard d'un fonctionnaire qui est en congé autorisé pourvu que l'emploi n'entre pas en contradiction ou ne soit pas incompatible avec les conditions du congé.
5. Relativement à l'emploi ou l'activité, n'importe qui pourrait tirer un avantage du fait que le fonctionnaire est employé en tant que tel.
6. Des locaux, du matériel ou des fournitures du gouvernement sont utilisés pour l'emploi ou l'activité.

**Participation à la prise de décision**

9. (1) Le fonctionnaire ne doit pas participer à la prise d'une décision par la Couronne en ce qui concerne une question sur laquelle il peut avoir une influence dans le cadre de ses fonctions s'il peut tirer un avantage de la décision.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le fonctionnaire obtient au préalable de son responsable de l'éthique l'autorisation de participer à la prise de décision par la Couronne en ce qui concerne la question.

(3) Le fonctionnaire qui, dans le cadre de son emploi dans un ministère, est membre d'un organisme ou d'un groupe ne doit pas participer à la prise de décision par l'organisme ou le groupe sur une question ni tenter de l'influencer s'il peut lui-même tirer un avantage de la décision ou si, par suite de celle-ci, les intérêts de l'organisme ou du groupe pourraient entrer en conflit avec ceux de la Couronne.

(4) Un fonctionnaire visé au paragraphe (3) informe l'organisme ou le groupe de l'existence des circonstances visées à ce paragraphe.

**QUESTIONS POUVANT CONCERNER LE SECTEUR PRIVÉ****Interprétation**

10. (1) Les articles 11 et 12 s'appliquent aux fonctionnaires qui travaillent dans un ministère, qui travaillent de façon courante sur des questions pouvant concerner le secteur privé et qui ont accès à des renseignements confidentiels sur ces questions obtenus dans le cadre de leur emploi au service de la Couronne.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article et aux articles 11 et 12.

«question pouvant concerner le secteur privé» S'entend d'une question qui :

- a) d'une part, se rapporte à des services qui sont fournis actuellement dans le cadre d'un programme de la Couronne ou par un organisme public, un organisme de la Couronne ou une société contrôlée par la Couronne et qu'il est possible qu'une entité du secteur privé finance ou fournisse en tout ou en partie;
- b) d'autre part, a été renvoyée à un ministère, un organisme public ou un organisme de la Couronne par le Conseil exécutif ou un de ses membres pour examen ou mise en oeuvre.

**Obligation de déclarer certains intérêts financiers**

11. (1) Le fonctionnaire visé au paragraphe 10 (1) qui commence à travailler sur une question pouvant concerner le secteur privé remet au commissaire aux conflits d'intérêts une déclaration dans laquelle il divulgue les questions suivantes en ce qui concerne ses intérêts financiers :

1. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans des valeurs mobilières ou des produits dérivés de sociétés ou de gouvernements autres que le gouvernement de l'Ontario.
2. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans une entreprise ou une exploitation commerciale ou dans leurs éléments d'actif.
3. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans des biens immeubles.
4. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans un fonds mutuel qui est exploité comme un club d'investissement, si les conditions suivantes sont réunies :
  - i. ses actions ou ses parts sont détenues par 50 personnes au plus et ses titres de créance n'ont jamais été offerts au public,

- ii. il ne verse aucune rémunération pour des conseils en matière d'investissement ou d'opérations sur valeurs mobilières, sauf les frais de courtage ordinaires,
- iii. chacun de ses membres est tenu de contribuer au financement de son exploitation en proportion des actions ou parts qu'il détient.

(2) Malgré le paragraphe (1), le fonctionnaire n'est pas tenu de divulguer son intérêt en common law ou son intérêt bénéficiaire dans ce qui suit :

1. Un fonds mutuel au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les valeurs mobilières* autre qu'un fonds mutuel visé à la disposition 4 du paragraphe (1) du présent règlement.
2. Les valeurs mobilières à valeur fixe, émises ou garanties par un palier de gouvernement ou l'un de ses organismes.
3. Les certificats de placement garantis ou d'autres effets financiers semblables émis par une institution financière légitimement autorisée à en émettre.
4. Un régime de retraite enregistré, un régime de prestations aux employés, une rente ou une police d'assurance-vie ou un régime de participation différée aux bénéfices.
5. Les biens immeubles que le fonctionnaire ou un membre de sa famille utilise essentiellement à des fins de résidence ou de loisirs.

(3) Le fonctionnaire divulgue les renseignements qu'exige le paragraphe (1) avec les adaptations nécessaires à propos de son conjoint et de ses enfants à charge, mais seulement dans la mesure où leur intérêt en common law ou intérêt bénéficiaire pourrait créer un conflit d'intérêts.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), le fonctionnaire fait des efforts raisonnables pour obtenir des renseignements sur les intérêts financiers visés au paragraphe (1) de son conjoint et de ses enfants à charge.

(5) Le fonctionnaire donne au commissaire aux conflits d'intérêts une déclaration révisée dès qu'un changement se produit dans les renseignements qu'il doit divulguer.

#### Interdiction de certains achats

**12.** (1) Le fonctionnaire visé au paragraphe 10 (1) ne doit pas acheter, ni demander à une autre personne d'acheter pour son compte, un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire dans une entité qui exerce ou se propose d'exercer une activité liée à une question pouvant concerner le secteur privé.

(2) Malgré le paragraphe (1), le fonctionnaire peut acheter un intérêt dans un fonds mutuel (au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les valeurs mobilières*) qui est employé dans des valeurs mobilières d'une personne ou d'une entité visée au paragraphe (1), mais non un intérêt dans un fonds mutuel visé à la disposition 4 du paragraphe 11 (1) du présent règlement qui est employé dans de telles valeurs mobilières.

(3) L'interdiction visée au paragraphe (1) cesse d'avoir effet à l'égard de la question :

- a) soit six mois après la date à laquelle la prise des mesures relatives à la question est achevée;
- b) soit six mois après la date à laquelle la Couronne cesse de travailler sur la question.

#### Liste de postes

**13.** (1) La Commission de la fonction publique tient à jour une liste des postes des fonctionnaires qui travaillent dans un ministère et qui travaillent de façon courante sur des questions pouvant concerner le secteur privé.

(2) La Commission veille à ce que les fonctionnaires employés au service de la Couronne aux postes visés au paragraphe (1) soient avertis des obligations et des restrictions que les articles 11 et 12 leur imposent.

(3) Les responsables de l'éthique avisent la Commission des modifications à apporter à la liste en ce qui concerne les personnes dont ils sont les responsables de l'éthique.

## PARTIE II

### RÈGLES VISANT LES ANCIENS FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLAIENT DANS LES MINISTÈRES

#### INTERPRÉTATION

#### Définition

**14.** La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«poste supérieur désigné» S'entend des postes suivants :

1. Le secrétaire du Conseil des ministres.
2. Les sous-ministres, sous-ministres associés ou sous-ministres adjoints.
3. Les postes classés dans la catégorie de SMG 2, XOFA 1, XOFA 2, ITX 2, ITX 3 ou ITX 4 en vertu du paragraphe 33 (1) de la Loi.

**Application**

15. (1) La présente partie s'applique à tous les anciens fonctionnaires qui travaillaient dans les ministères juste avant de cesser d'être fonctionnaires.

(2) Malgré le paragraphe (1), la présente partie ne s'applique pas aux personnes qui ont cessé d'être fonctionnaires avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 57 de la Loi.

**CONDUITE INTERDITE****Interdiction de solliciter un traitement préférentiel**

16. L'ancien fonctionnaire ne doit pas solliciter de traitement préférentiel de la part de fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet d'un ministre, un ministère ou un organisme public ni d'accès privilégié à ceux-ci.

**Divulgateion de renseignements confidentiels**

17. (1) L'ancien fonctionnaire ne peut divulguer à une personne ou à une entité des renseignements confidentiels obtenus dans le cadre de son emploi au service de la Couronne que si la loi ou la Couronne l'y autorise.

(2) L'ancien fonctionnaire ne doit pas utiliser de renseignements confidentiels dans le cadre d'une activité commerciale ou autre.

**Interdiction d'exercer des pressions**

18. (1) Le présent article s'applique aux anciens fonctionnaires qui, juste avant de cesser d'être fonctionnaires, étaient employés à un poste supérieur désigné.

(2) Pendant les 12 mois qui suivent la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire, l'ancien fonctionnaire ne doit pas exercer de pressions sur les personnes suivantes pour le compte d'un organisme public ou d'une autre personne ou entité :

1. Les fonctionnaires qui travaillent dans un ministère ou un organisme public dans lequel l'ancien fonctionnaire a travaillé à un moment donné au cours des 12 mois qui ont précédé la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire.
2. Le ministre d'un ministère dans lequel l'ancien fonctionnaire a travaillé à un moment donné au cours des 12 mois qui ont précédé la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire.
3. Les fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet d'un ministre visé à la disposition 2.

**Restriction en ce qui concerne l'emploi**

19. (1) Le présent article s'applique aux anciens fonctionnaires qui, juste avant de cesser d'être fonctionnaires, étaient employés à un poste supérieur désigné et qui, à un moment donné au cours des 12 mois qui ont précédé la date à laquelle ils ont cessé d'être fonctionnaires, dans le cadre de leur emploi de fonctionnaire :

- a) d'une part, avaient des rapports importants avec un organisme public ou une autre personne ou entité;
- b) d'autre part, avaient accès à des renseignements confidentiels dont la divulgation à l'organisme public, à la personne ou à l'entité pourrait conférer à ceux-ci un avantage indu par rapport à des tiers ou pourrait faire subir un préjudice à la Couronne.

(2) Pendant les 12 mois qui suivent la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire, l'ancien fonctionnaire ne doit pas accepter d'emploi auprès de l'organisme public, de la personne ou de l'entité ni devenir membre de son conseil d'administration ou d'une autre de ses instances dirigeantes.

**Restriction en ce qui concerne certaines opérations**

20. (1) Le présent article s'applique aux anciens fonctionnaires qui, lorsqu'ils travaillaient comme fonctionnaires dans un ministère, ont conseillé la Couronne sur une instance, négociation ou autre opération donnée.

(2) L'ancien fonctionnaire ne doit pas conseiller un organisme public ou une autre personne ou entité ni l'aider d'une autre façon en ce qui concerne l'instance, la négociation ou l'autre opération tant que la Couronne y est partie.

(3) Malgré le paragraphe (2), l'ancien fonctionnaire peut continuer à conseiller la Couronne ou l'aider d'une autre façon en ce qui concerne l'instance, la négociation ou l'autre opération.

**PARTIE III  
ENTRÉE EN VIGUEUR**

**Entrée en vigueur**

21. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 57 de la Loi.



**ONTARIO REGULATION 382/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**CONFLICT OF INTEREST RULES FOR PUBLIC SERVANTS (MINISTERS' OFFICES) AND  
FORMER PUBLIC SERVANTS (MINISTERS' OFFICES)****CONTENTS****PART I****RULES FOR PUBLIC SERVANTS WHO WORK IN A MINISTER'S OFFICE****INTERPRETATION**

1. Definitions
2. Application

**PROHIBITED CONDUCT**

3. Benefiting self, spouse or children
4. Accepting gifts
5. Disclosing confidential information
6. Giving preferential treatment
7. Hiring family members
8. Engaging in business, etc.
9. Participating in decision-making

**MATTERS THAT MIGHT INVOLVE THE PRIVATE SECTOR**

10. Interpretation
11. Duty to declare certain financial interests
12. Prohibition on certain purchases
13. List of positions

**PART II****RULES FOR FORMER PUBLIC SERVANTS WHO WORKED IN A MINISTER'S OFFICE****INTERPRETATION**

14. Definition
15. Application

**PROHIBITED CONDUCT**

16. Seeking preferential treatment, etc.
17. Disclosing confidential information
18. Restriction on lobbying
19. Restriction on employment, etc.
20. Restriction re certain transactions

**PART III****COMMENCEMENT**

21. Commencement

**PART I****RULES FOR PUBLIC SERVANTS WHO WORK IN A MINISTER'S OFFICE****INTERPRETATION****Definitions****1. In this Part,**

"confidential information" means information that is not available to the public and that, if disclosed, could result in harm to the Crown or could give the person to whom it is disclosed an advantage;

"gift" includes a benefit of any kind;

“spouse” means,

- (a) a spouse as defined in section 1 of the *Family Law Act*, or
- (b) either of two persons who live together in a conjugal relationship outside marriage.

#### **Application**

- 2. This Part applies to every public servant who works in a minister’s office.

### **PROHIBITED CONDUCT**

#### **Benefiting self, spouse or children**

3. (1) A public servant shall not use or attempt to use his or her employment by the Crown to directly or indirectly benefit himself or herself or his or her spouse or children.

(2) A public servant shall not allow the prospect of his or her future employment by a person or entity to detrimentally affect the performance of his or her duties to the Crown.

#### **Accepting gifts**

4. (1) A public servant shall not accept a gift from any of the following persons or entities if a reasonable person might conclude that the gift could influence the public servant when performing his or her duties to the Crown:

- 1. A person, group or entity that has dealings with the Crown.
- 2. A person, group or entity to whom the public servant provides services in the course of his or her duties to the Crown.
- 3. A person, group or entity that seeks to do business with the Crown.

(2) Subsection (1) shall not operate to prevent a public servant from accepting a gift of nominal value given as an expression of courtesy or hospitality if doing so is reasonable in the circumstances.

(3) A public servant who receives a gift in the circumstances described in subsection (1) shall notify his or her ethics executive.

#### **Disclosing confidential information**

5. (1) A public servant shall not disclose confidential information obtained during the course of his or her employment by the Crown to a person or entity unless the public servant is authorized to do so by law or by the Crown.

(2) A public servant shall not use confidential information in a business or undertaking outside his or her work for the Crown.

- (3) A public servant shall not accept a gift directly or indirectly in exchange for disclosing confidential information.

#### **Giving preferential treatment**

6. (1) When performing his or her duties to the Crown, a public servant shall not give preferential treatment to any person or entity, including a person or entity in which the public servant or a member of his or her family or a friend has an interest.

(2) When performing his or her duties to the Crown, a public servant shall endeavour to avoid creating the appearance that preferential treatment is being given to a person or entity that could benefit from it.

(3) A public servant shall not offer assistance to a person or entity in dealing with the Crown other than assistance given in the ordinary course of the public servant’s employment.

#### **Hiring family members**

- 7. (1) A public servant shall not, on behalf of the Crown, hire his or her spouse, child, parent or sibling.

(2) A public servant shall not, on behalf of the Crown, enter into a contract with his or her spouse, child, parent or sibling or with a person or entity in which any of them has a substantial interest.

(3) A public servant who hires a person on behalf of the Crown shall ensure that the person does not report to, or supervise the work of, the person’s spouse, child, parent or sibling.

(4) A public servant who reports to, or supervises the work of, his or her spouse, child, parent or sibling shall notify his or her ethics executive.

#### **Engaging in business, etc.**

8. A public servant shall not become employed by or engage in a business or undertaking outside his or her employment by the Crown in any of the following circumstances:

- 1. If the public servant’s private interests in connection with the employment or undertaking could conflict with his or her duties to the Crown.

2. If the employment or undertaking would interfere with the public servant's ability to perform his or her duties to the Crown.
3. If the employment is in a professional capacity and is likely to influence or detrimentally affect the public servant's ability to perform his or her duties to the Crown.
4. If the employment would constitute full-time employment for another person. However, this paragraph does not apply with respect to a public servant who is employed part-time by the Crown. This paragraph also does not apply with respect to a public servant who is on an authorized leave of absence from his or her position, but only if the employment is not contrary to or inconsistent with the terms of the leave of absence.
5. If, in connection with the employment or undertaking, any person would derive an advantage from the public servant's employment as a public servant.
6. If government premises, equipment or supplies are used in the employment or undertaking.

#### **Participating in decision-making**

9. (1) A public servant shall not participate in decision-making by the Crown with respect to a matter that the public servant is able to influence in the course of his or her duties if the public servant could benefit from the decision.

(2) Subsection (1) does not apply if the public servant obtains the prior approval of his or her ethics executive to participate in decision-making by the Crown with respect to the matter.

(3) A public servant who, in the course of his or her employment in a minister's office, is a member of a body or group shall not participate in, or attempt to influence, decision-making by the body or group with respect to a matter if the public servant could benefit from the decision or if, as a result of the decision, the interests of the body or group could conflict with the interests of the Crown.

(4) A public servant described in subsection (3) shall inform the body or group if the circumstances described in that subsection exist.

### **MATTERS THAT MIGHT INVOLVE THE PRIVATE SECTOR**

#### **Interpretation**

10. (1) Sections 11 and 12 apply to every public servant who works in a minister's office, who routinely works on one or more matters that might involve the private sector and who has access to confidential information about the matter obtained during the course of his or her employment by the Crown.

(2) In this section and in sections 11 and 12,

"matter that might involve the private sector" means a matter,

- (a) that relates to services currently provided under a program of the Crown or by a public body, an agency of the Crown or a corporation controlled by the Crown with respect to which it is possible that a private sector entity will provide all or part of the financing for the services or will provide some or all of the services, and
- (b) that has been referred to a ministry, a public body or an agency of the Crown by the Executive Council or a member of the Executive Council for review or implementation.

#### **Duty to declare certain financial interests**

11. (1) When a public servant described in subsection 10 (1) begins work on a matter that might involve the private sector, he or she shall make a declaration to his or her ethics executive in which the public servant discloses the following matters respecting his or her financial interests:

1. A legal or beneficial interest of the public servant in securities or derivatives of corporations or governments, other than the Government of Ontario.
2. A legal or beneficial interest of the public servant in a business entity or a commercial operation or in the assets of such an entity or operation.
3. A legal or beneficial interest of the public servant in real property.
4. A legal or beneficial interest of the public servant in a mutual fund that is operated as an investment club where,
  - i. its shares or units are held by not more than 50 persons and its indebtedness has never been offered to the public,
  - ii. it does not pay or give any remuneration for investment advice or in respect of trades in securities, except normal brokerage fees, and
  - iii. all of its members are required to make contributions in proportion to the shares or units each holds for the purpose of financing its operations.



(2) Despite subsection (1), the public servant is not required to disclose his or her legal or beneficial interest in any of the following:

1. A mutual fund within the meaning of subsection 1 (1) of the *Securities Act* other than a mutual fund described in paragraph 4 of subsection (1) of this Regulation.
2. Fixed-value securities issued or guaranteed by a government or a government agency.
3. A guaranteed investment certificate or similar financial instrument issued by a financial institution entitled by law to issue such instruments.
4. A registered pension plan, an employee benefit plan, an annuity or life insurance policy or a deferred profit sharing plan.
5. Real property that the public servant, or a member of his or her family, uses primarily as a residence or for recreational purposes.

(3) The public servant shall disclose the information required by subsection (1), with necessary modifications, in respect of his or her spouse and dependent children, but only to the extent that the legal or beneficial interests of the spouse or a child could create a conflict of interest.

(4) For the purpose of subsection (3), the public servant shall make reasonable efforts to obtain information about the financial interests described in subsection (1) of his or her spouse and dependent children.

(5) The public servant shall give his or her ethics executive a revised declaration whenever there is a change in any of the information required to be disclosed.

#### **Prohibition on certain purchases**

12. (1) A public servant described in subsection 10 (1) shall not purchase, or cause another person to purchase on his or her behalf, a legal or beneficial interest in an entity that is carrying on, or proposes to carry on, an activity relating to a matter that might involve the private sector.

(2) s Despite subsection (1), a public servant may purchase an interest in a mutual fund (within the meaning of subsection 1 (1) of the *Securities Act*) that includes securities of a person or entity described in subsection (1) of this Regulation but not an interest in a mutual fund described in paragraph 4 of subsection 11 (1) of this Regulation that includes such securities.

(3) The prohibition described in subsection (1) ceases to have effect with respect to the matter,

- (a) six months after the date on which the action in respect of the matter is completed; or
- (b) ix months after the date the Crown ceases to work on the matter.

#### **List of positions**

13. (1) For a minister's office, the individual designated under section 47 of the Act or, if no one is designated, the minister shall maintain a current list of positions in the minister's office in which public servants routinely work on one or more matters that might involve the private sector.

(2) The designate or the minister, as the case may be, shall ensure that public servants employed in the positions described in subsection (1) are advised of the duties and restrictions imposed upon them under sections 11 and 12.

(3) The minister's executive assistant shall notify the designate or the minister, as the case may be, of changes to be made to the list with respect to the public servants who work in the minister's office.

## **PART II RULES FOR FORMER PUBLIC SERVANTS WHO WORKED IN A MINISTER'S OFFICE**

### **INTERPRETATION**

#### **Definition**

14. In this Part,

"designated senior position" means any of the following positions:

1. In the Office of the Premier, the chief of staff, the principal secretary and any other position for which the duties routinely involve advising the Premier, a minister or a public servant.
2. In any other minister's office, the executive assistant, any special assistant (including a legislative assistant, a communications assistant and a policy advisor) and any other position for which the duties routinely involve advising the minister or a public servant.

#### **Application**

15. (1) This Part applies with respect to every former public servant who, immediately before he or she ceased to be a public servant, worked in a minister's office.

(2) Despite subsection (1), this Part does not apply to a person who ceases to be a public servant before the day on which section 57 of the Act comes into force.

### PROHIBITED CONDUCT

#### Seeking preferential treatment, etc.

**16.** A former public servant shall not seek preferential treatment by, or privileged access to, public servants who work in a minister's office, a ministry or a public body.

#### Disclosing confidential information

**17. (1)** A former public servant shall not disclose confidential information obtained during the course of his or her employment by the Crown to a person or entity unless the former public servant is authorized to do so by law or by the Crown.

(2) A former public servant shall not use confidential information in a business or undertaking.

#### Restriction on lobbying

**18. (1)** This section applies to a former public servant who, immediately before ceasing to be a public servant, was employed in a designated senior position.

(2) For 12 months after ceasing to be a public servant, the former public servant shall not lobby any of the following persons on behalf of a public body or another person or entity:

1. The minister of the minister's office in which the former public servant worked immediately before ceasing to be a public servant.
2. The minister of any other minister's office in which the former public servant worked at any time during the 12 months before he or she ceased to be a public servant.
3. A public servant who works in the minister's office described in paragraph 1 or in any other minister's office described in paragraph 2.
4. A public servant who works in the ministry of the minister's office described in paragraph 1 or in the ministry of any other minister's office described in paragraph 2.

#### Restriction on employment, etc.

**19. (1)** This section applies to a former public servant who, immediately before ceasing to be a public servant, was employed in a designated senior position and who, at any time during the 12 months before he or she ceased to be employed as a public servant, in the course of his or her employment as a public servant,

- (a) had substantial involvement with a public body or another person or entity; and
- (b) had access to confidential information that, if it were to be disclosed to the public body, person or entity, could result in harm to the Crown or could give the public body, person or entity an unfair advantage in relation to one or more third parties.

(2) For 12 months after ceasing to be a public servant, the former public servant shall not accept employment with the public body, person or entity or serve as a member of the board of directors or other governing body of the public body, person or entity.

#### Restriction re certain transactions

**20. (1)** This section applies to a former public servant who, when he or she was a public servant working in a minister's office, advised the Crown about a particular proceeding, negotiation or other transaction.

(2) The former public servant shall not advise or otherwise assist any public body or any other person or entity in connection with the particular proceeding, negotiation or other transaction until the Crown ceases to be involved in it.

(3) Despite subsection (2), the former public servant may continue to advise or otherwise assist the Crown in connection with the particular proceeding, negotiation or other transaction.

## PART III COMMENCEMENT

#### Commencement

**21.** This Regulation comes into force on the day section 57 of the Act comes into force.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 382/07**

pris en application de la

**LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO**

pris le 27 juin 2007

déposé le 25 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007**RÈGLES RELATIVES AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS VISANT LES FONCTIONNAIRES ACTUELS ET ANCIENS DES CABINETS DES MINISTRES****SOMMAIRE****PARTIE I****RÈGLES VISANT LES FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLENT DANS LES CABINETS DES MINISTRES****INTERPRÉTATION**

1. Définitions
2. Application

**CONDUITE INTERDITE**

3. Interdiction de conférer un avantage
4. Interdiction d'accepter de dons
5. Divulcation de renseignements confidentiels
6. Traitement préférentiel
7. Embauche de membres de la famille
8. Exercice d'une activité
9. Participation à la prise de décision

**QUESTIONS POUVANT CONCERNER LE SECTEUR PRIVÉ**

10. Interprétation
11. Obligation de déclarer certains intérêts financiers
12. Interdiction de certains achats
13. Liste de postes

**PARTIE II****RÈGLES VISANT LES ANCIENS FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLAIENT DANS LES CABINETS DES MINISTRES****INTERPRÉTATION**

14. Définition
15. Application

**CONDUITE INTERDITE**

16. Interdiction de solliciter un traitement préférentiel
17. Divulcation de renseignements confidentiels
18. Interdiction d'exercer des pressions
19. Restriction en ce qui concerne l'emploi
20. Restriction en ce qui concerne certaines opérations

**PARTIE III****ENTRÉE EN VIGUEUR**

21. Entrée en vigueur

**PARTIE I****RÈGLES VISANT LES FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLENT DANS LES CABINETS DES MINISTRES****INTERPRÉTATION****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«conjoint» S'entend :

- a) soit d'un conjoint au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*;
- b) soit de l'une ou l'autre de deux personnes qui vivent ensemble dans une union conjugale hors du mariage. («spouse»)



«don» S'entend en outre de tout avantage. («gift»)

«renseignements confidentiels» Renseignements qui ne sont pas dans le domaine public et dont la divulgation pourrait faire subir un préjudice à la Couronne ou pourrait conférer un avantage à la personne à qui ils sont divulgués. («confidential information»)

#### **Application**

2. La présente partie s'applique à tous les fonctionnaires qui travaillent dans les cabinets des ministres.

### **CONDUITE INTERDITE**

#### **Interdiction de conférer un avantage**

3. (1) Le fonctionnaire ne doit pas utiliser son emploi au service de la Couronne pour, directement ou indirectement, se conférer un avantage à lui-même ou en conférer un à son conjoint ou à ses enfants, ni tenter de le faire.
- (2) Le fonctionnaire ne doit pas laisser la perspective d'un emploi futur au service d'une personne ou d'une entité nuire à l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne.

#### **Interdiction d'accepter de dons**

4. (1) Un fonctionnaire ne doit pas accepter de don des personnes ou des entités suivantes lorsqu'une personne raisonnable pourrait conclure que le don risque de l'influencer dans l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne :
  1. Une personne, un groupe ou une entité qui a des rapports avec la Couronne.
  2. Une personne, un groupe ou une entité à qui le fonctionnaire fournit des services dans le cadre de ses fonctions au service de la Couronne.
  3. Une personne, un groupe ou une entité qui cherche à faire affaire avec la Couronne.
- (2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher le fonctionnaire d'accepter un don de valeur symbolique offert par mesure de courtoisie ou d'hospitalité si une telle conduite est raisonnable dans les circonstances.
- (3) Le fonctionnaire qui reçoit un don dans les circonstances visées au paragraphe (1) en avise son responsable de l'éthique.

#### **Divulgarion de renseignements confidentiels**

5. (1) Le fonctionnaire ne peut divulguer à une personne ou à une entité des renseignements confidentiels obtenus dans le cadre de son emploi au service de la Couronne que si la loi ou la Couronne l'y autorise.
- (2) Le fonctionnaire ne doit pas utiliser de renseignements confidentiels dans le cadre d'une activité commerciale ou autre en dehors de son travail au service de la Couronne.
- (3) Le fonctionnaire ne doit pas accepter de dons de façon directe ou indirecte en échange de la divulgation de renseignements confidentiels.

#### **Traitement préférentiel**

6. (1) Dans l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne, le fonctionnaire ne doit pas faire bénéficier une personne ou une entité d'un traitement préférentiel, y compris une personne ou une entité dans laquelle lui-même, un membre de sa famille ou un de ses amis a un intérêt.
- (2) Dans l'exercice de ses fonctions au service de la Couronne, le fonctionnaire doit s'efforcer d'éviter de donner l'impression qu'une personne ou une entité bénéficie d'un traitement préférentiel dont elle pourrait tirer un avantage.
- (3) Le fonctionnaire ne doit pas fournir de l'aide à une personne ou à une entité dans ses rapports avec la Couronne si ce n'est l'aide fournie dans le cours normal de son emploi.

#### **Embauche de membres de la famille**

7. (1) Le fonctionnaire ne doit pas, au nom de la Couronne, embaucher son conjoint, son enfant, son père, sa mère, son frère ou sa soeur.
- (2) Le fonctionnaire ne doit pas, au nom de la Couronne, conclure un contrat avec son conjoint, son enfant, son père, sa mère, son frère ou sa soeur ni avec une personne ou une entité dans laquelle l'un d'eux a un intérêt important.
- (3) Le fonctionnaire qui, au nom de la Couronne, embauche une personne veille à ce qu'elle ne relève pas de son propre conjoint, de son propre enfant, de son propre père, de sa propre mère, de son propre frère ou de sa propre soeur ou à ce qu'elle n'en supervise pas le travail.
- (4) Le fonctionnaire qui relève de son conjoint, de son enfant, de son père, de sa mère, de son frère ou de sa soeur ou qui en supervise le travail en avise son responsable de l'éthique.

**Exercice d'une activité**

8. Un fonctionnaire ne doit pas être employé dans une activité commerciale ou autre ni s'y livrer en dehors de son emploi au service de la Couronne dans l'une des circonstances suivantes :

1. Les intérêts privés du fonctionnaire liés à l'emploi ou l'activité risquent d'entrer en conflit avec ses fonctions au service de la Couronne.
2. L'emploi ou l'activité entraverait la capacité du fonctionnaire à exercer ses fonctions au service de la Couronne.
3. Il s'agit d'un emploi à titre professionnel qui risquerait d'influer sur la capacité du fonctionnaire à exercer ses fonctions au service de la Couronne ou de lui nuire.
4. L'emploi constituerait un emploi à temps plein pour une autre personne. Cependant, la présente disposition ne s'applique pas à l'égard d'un fonctionnaire qui est employé à temps partiel au service de la Couronne. La présente disposition ne s'applique pas non plus à l'égard d'un fonctionnaire qui est en congé autorisé pourvu que l'emploi n'entre pas en contradiction ou ne soit pas incompatible avec les conditions du congé.
5. Relativement à l'emploi ou l'activité, n'importe qui pourrait tirer un avantage du fait que le fonctionnaire est employé en tant que tel.
6. Des locaux, du matériel ou des fournitures du gouvernement sont utilisés pour l'emploi ou l'activité.

**Participation à la prise de décision**

9. (1) Le fonctionnaire ne doit pas participer à la prise d'une décision par la Couronne en ce qui concerne une question sur laquelle il peut avoir une influence dans le cadre de ses fonctions s'il peut tirer un avantage de la décision.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le fonctionnaire obtient au préalable de son responsable de l'éthique l'autorisation de participer à la prise de décision par la Couronne en ce qui concerne la question.

(3) Le fonctionnaire qui, dans le cadre de son emploi dans le cabinet d'un ministre, est membre d'un organisme ou d'un groupe ne doit pas participer à la prise de décision par l'organisme ou le groupe sur une question ni tenter de l'influencer s'il peut lui-même tirer un avantage de la décision ou si, par suite de celle-ci, les intérêts de l'organisme ou du groupe pourraient entrer en conflit avec ceux de la Couronne.

(4) Un fonctionnaire visé au paragraphe (3) informe l'organisme ou le groupe de l'existence des circonstances visées à ce paragraphe.

**QUESTIONS POUVANT CONCERNER LE SECTEUR PRIVÉ****Interprétation**

10. (1) Les articles 11 et 12 s'appliquent aux fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet d'un ministre, qui travaillent de façon courante sur des questions pouvant concerner le secteur privé et qui ont accès à des renseignements confidentiels sur ces questions obtenus dans le cadre de leur emploi au service de la Couronne.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article et aux articles 11 et 12.

«question pouvant concerner le secteur privé» S'entend d'une question qui :

- a) d'une part, se rapporte à des services qui sont fournis actuellement dans le cadre d'un programme de la Couronne ou par un organisme public, un organisme de la Couronne ou une société contrôlée par la Couronne et qu'il est possible qu'une entité du secteur privé finance ou fournisse en tout ou en partie;
- b) d'autre part, a été renvoyée à un ministère, un organisme public ou un organisme de la Couronne par le Conseil exécutif ou un de ses membres pour examen ou mise en oeuvre.

**Obligation de déclarer certains intérêts financiers**

11. (1) Le fonctionnaire visé au paragraphe 10 (1) qui commence à travailler sur une question pouvant concerner le secteur privé remet à son responsable de l'éthique une déclaration dans laquelle il divulgue les questions suivantes en ce qui concerne ses intérêts financiers :

1. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans des valeurs mobilières ou des produits dérivés de sociétés ou de gouvernements autres que le gouvernement de l'Ontario.
2. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans une entreprise ou une exploitation commerciale ou dans leurs éléments d'actif.
3. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans des biens immeubles.
4. L'intérêt en common law ou l'intérêt bénéficiaire du fonctionnaire dans un fonds mutuel qui est exploité comme un club d'investissement, si les conditions suivantes sont réunies :

- i. ses actions ou ses parts sont détenues par 50 personnes au plus et ses titres de créance n'ont jamais été offerts au public,
- ii. il ne verse aucune rémunération pour des conseils en matière d'investissement ou d'opérations sur valeurs mobilières, sauf les frais de courtage ordinaires,
- iii. chacun de ses membres est tenu de contribuer au financement de son exploitation en proportion des actions ou parts qu'il détient.

(2) Malgré le paragraphe (1), le fonctionnaire n'est pas tenu de divulguer son intérêt en common law ou son intérêt bénéficiaire dans ce qui suit :

- 1. Un fonds mutuel au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les valeurs mobilières* autre qu'un fonds mutuel visé à la disposition 4 du paragraphe (1) du présent règlement.
- 2. Les valeurs mobilières à valeur fixe, émises ou garanties par un palier de gouvernement ou l'un de ses organismes.
- 3. Les certificats de placement garantis ou d'autres effets financiers semblables émis par une institution financière légitimement autorisée à en émettre.
- 4. Un régime de retraite enregistré, un régime de prestations aux employés, une rente ou une police d'assurance-vie ou un régime de participation différée aux bénéfices.
- 5. Les biens immeubles que le fonctionnaire ou un membre de sa famille utilise essentiellement à des fins de résidence ou de loisirs.

(3) Le fonctionnaire divulgue les renseignements qu'exige le paragraphe (1) avec les adaptations nécessaires à propos de son conjoint et de ses enfants à charge, mais seulement dans la mesure où leur intérêt en common law ou intérêt bénéficiaire pourrait créer un conflit d'intérêts.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), le fonctionnaire fait des efforts raisonnables pour obtenir des renseignements sur les intérêts financiers visés au paragraphe (1) de son conjoint et de ses enfants à charge.

(5) Le fonctionnaire donne à son responsable de l'éthique une déclaration révisée dès qu'un changement se produit dans les renseignements qu'il doit divulguer.

#### **Interdiction de certains achats**

**12.** (1) Le fonctionnaire visé au paragraphe 10 (1) ne doit pas acheter, ni demander à une autre personne d'acheter pour son compte, un intérêt en common law ou un intérêt bénéficiaire dans une entité qui exerce ou se propose d'exercer une activité liée à une question pouvant concerner le secteur privé.

(2) Malgré le paragraphe (1), le fonctionnaire peut acheter un intérêt dans un fonds mutuel (au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les valeurs mobilières*) qui est employé dans des valeurs mobilières d'une personne ou d'une entité visée au paragraphe (1), mais non un intérêt dans un fonds mutuel visé à la disposition 4 du paragraphe 11 (1) du présent règlement qui est employé dans de telles valeurs mobilières.

(3) L'interdiction visée au paragraphe (1) cesse d'avoir effet à l'égard de la question :

- a) soit six mois après la date à laquelle la prise des mesures relatives à la question est achevée;
- b) soit six mois après la date à laquelle la Couronne cesse de travailler sur la question.

#### **Liste de postes**

**13.** (1) Le particulier désigné en vertu de l'article 47 de la Loi à l'égard du cabinet d'un ministre ou, à défaut, le ministre tient à jour une liste des postes de ce cabinet dans lesquels des fonctionnaires travaillent de façon courante sur des questions pouvant concerner le secteur privé.

(2) Le particulier désigné ou le ministre, selon le cas, veille à ce que les fonctionnaires employés aux postes visés au paragraphe (1) soient avertis des obligations et des restrictions que les articles 11 et 12 leur imposent.

(3) L'attaché de direction du ministre avise le particulier désigné ou le ministre, selon le cas, des modifications à apporter à la liste en ce qui concerne les fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet.

## **PARTIE II**

### **RÈGLES VISANT LES ANCIENS FONCTIONNAIRES QUI TRAVAILLAIENT DANS LES CABINETS DES MINISTRES**

#### **INTERPRÉTATION**

#### **Définition**

**14.** La définition qui suit s'applique à la présente partie.



«poste supérieur désigné» S'entend des postes suivants :

1. Au sein du Cabinet du Premier ministre, le chef de cabinet, le secrétaire principal et tout autre poste dont l'une des fonctions courantes est de conseiller le premier ministre, un ministre ou un fonctionnaire.
2. Au sein du cabinet de tout autre ministre, l'attaché de direction, les adjoints spéciaux (notamment les adjoints politiques, les adjoints des communications et les conseillers en politiques) et tout autre poste dont l'une des fonctions courantes est de conseiller le ministre ou un fonctionnaire.

#### **Application**

**15.** (1) La présente partie s'applique à tous les anciens fonctionnaires qui travaillaient dans les cabinets des ministres juste avant de cesser d'être fonctionnaires.

(2) Malgré le paragraphe (1), la présente partie ne s'applique pas aux personnes qui ont cessé d'être fonctionnaires avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 57 de la Loi.

### **CONDUITE INTERDITE**

#### **Interdiction de solliciter un traitement préférentiel**

**16.** L'ancien fonctionnaire ne doit pas solliciter de traitement préférentiel de la part de fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet d'un ministre, un ministère ou un organisme public ni d'accès privilégié à ceux-ci.

#### **Divulgaration de renseignements confidentiels**

**17.** (1) L'ancien fonctionnaire ne peut divulguer à une personne ou à une entité des renseignements confidentiels obtenus dans le cadre de son emploi au service de la Couronne que si la loi ou la Couronne l'y autorise.

(2) L'ancien fonctionnaire ne doit pas utiliser de renseignements confidentiels dans le cadre d'une activité commerciale ou autre.

#### **Interdiction d'exercer des pressions**

**18.** (1) Le présent article s'applique aux anciens fonctionnaires qui, juste avant de cesser d'être fonctionnaires, étaient employés à un poste supérieur désigné.

(2) Pendant les 12 mois qui suivent la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire, l'ancien fonctionnaire ne doit pas exercer de pressions sur les personnes suivantes pour le compte d'un organisme public ou d'une autre personne ou entité :

1. Le ministre dans le cabinet duquel l'ancien fonctionnaire travaillait juste avant de cesser d'être fonctionnaire.
2. Tout ministre dans le cabinet duquel l'ancien fonctionnaire a travaillé à un moment donné au cours des 12 mois qui ont précédé la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire.
3. Les fonctionnaires qui travaillent dans le cabinet visé à la disposition 2 ou dans tout autre cabinet visé à la disposition 2.
4. Les fonctionnaires qui travaillent dans le ministère relevant du ministre dont le cabinet est visé à la disposition 1 ou dans tout ministère relevant d'un ministre dont le cabinet est visé à la disposition 2.

#### **Restriction en ce qui concerne l'emploi**

**19.** (1) Le présent article s'applique aux anciens fonctionnaires qui, juste avant de cesser d'être fonctionnaires, étaient employés à un poste supérieur désigné et qui, à un moment donné au cours des 12 mois qui ont précédé la date à laquelle ils ont cessé d'être fonctionnaires, dans le cadre de leur emploi de fonctionnaire :

- a) d'une part, avaient des rapports importants avec un organisme public ou une autre personne ou entité;
- b) d'autre part, avaient accès à des renseignements confidentiels dont la divulgation à l'organisme public, à la personne ou à l'entité pourrait conférer à ceux-ci un avantage indu par rapport à des tiers ou pourrait faire subir un préjudice à la Couronne.

(2) Pendant les 12 mois qui suivent la date à laquelle il a cessé d'être fonctionnaire, l'ancien fonctionnaire ne doit pas accepter d'emploi auprès de l'organisme public, de la personne ou de l'entité ni devenir membre de son conseil d'administration ou d'une autre de ses instances dirigeantes.

#### **Restriction en ce qui concerne certaines opérations**

**20.** (1) Le présent article s'applique aux anciens fonctionnaires qui, lorsqu'ils travaillaient comme fonctionnaires dans le cabinet d'un ministre, ont conseillé la Couronne sur une instance, négociation ou autre opération donnée.

(2) L'ancien fonctionnaire ne doit pas conseiller un organisme public ou une autre personne ou entité ni l'aider d'une autre façon en ce qui concerne l'instance, la négociation ou l'autre opération tant que la Couronne y est partie.

(3) Malgré le paragraphe (2), l'ancien fonctionnaire peut continuer à conseiller la Couronne ou l'aider d'une autre façon en ce qui concerne l'instance, la négociation ou l'autre opération.

**PARTIE III  
ENTRÉE EN VIGUEUR**

Entrée en vigueur

**21. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 57 de la Loi.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 383/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

**ETHICS EXECUTIVE: ADDITIONAL POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS UNDER PART IV  
OF THE ACT**

**Decisions under subsection 65 (5) of the Act**

1. Without limiting the generality of the powers of an ethics executive under subsection 65 (5) of the Act, he or she may take any of the following actions in respect of a matter referred to in that subsection:

1. Require a public servant to notify his or her supervisor of decisions that the public servant proposes to make that could result in a contravention of the conflict of interest rules established under Part IV of the Act, and require the public servant to obtain the supervisor's approval for the proposed decisions.
2. Recommend disciplinary measures that may be imposed on a public servant, including suspension or dismissal, or recommend that the public servant's resignation be accepted.
3. Recommend that a public servant be transferred to another position or assigned to perform other duties in order to avoid or remedy a contravention of the conflict of interest rules.
4. Recommend that a public servant be temporarily relieved from duties that have resulted in a contravention of the conflict of interest rules or that may result in such a contravention.
5. Direct a public servant to transfer ownership or control of an asset to a neutral third party in order to avoid contravening the conflict of interest rules.

**Collection, use and disclosure of personal information**

2. (1) An ethics executive shall collect and use the personal information that is necessary to enable him or her to perform his or her duties under section 65 of the Act and under the conflict of interest rules established under Part IV of the Act.

(2) An ethics executive shall not disclose personal information collected under subsection (1) unless one or more of the following circumstances exist:

1. The person to whom the information relates consents to the disclosure.
2. The disclosure is required in connection with a legal proceeding relating to the Act or a regulation made under it.
3. The disclosure is made for the purpose of complying with an Act of the Legislature or an Act or Parliament or a treaty, agreement or arrangement made thereunder.
4. The disclosure is made to a law enforcement agency in Canada to aid an investigation undertaken with a view to a law enforcement proceeding or from which a law enforcement proceeding is likely to result.
5. The ethics executive considers it to be reasonably necessary to disclose the information to a person or entity in order to verify information given to the ethics executive by the public servant.
6. The ethics executive considers it to be reasonably necessary to disclose the information to a person or entity in order to determine whether the public servant has contravened, or may have contravened, the conflict of interest rules.
7. The ethics executive considers it to be reasonably necessary to disclose the information to a person or entity in order to enable the person or entity to perform his, her or its duties under the Act.

**Commencement**

3. This Regulation comes into force on the day clause 71 (1) (d) of the Act comes into force.

32/07

**ONTARIO REGULATION 384/07**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**CONFLICT OF INTEREST COMMISSIONER: POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS****Advice about conflict of interest matters**

1. The Conflict of Interest Commissioner has the following additional powers, duties and functions in connection with conflict of interest matters:

1. Upon request, to advise the Public Service Commission or its delegate in respect of conflict of interest matters relating to the appointment or proposed appointment of a person under subsection 32 (1) or (2) of the Act to employment by the Crown.
2. Upon request, to advise the Public Service Commission and ethics executives about conflict of interest matters affecting the public service of Ontario.
3. Upon the request of the Public Service Commission or an ethics executive, to act as a conflict of interest advisor to consultants or other independent contractors who provide services to a ministry or a Commission public body and to persons who are seconded to a position in a ministry or a Commission public body from a position outside the public service of Ontario.
4. Upon request, to provide advice about conflicts of interest to a minister or to the Director of the Public Appointments Secretariat in respect of the proposed appointment of a person to a public body.
5. If a public servant makes the declaration to the Commissioner respecting the public servant's financial interests that is required by the conflict of interest rules established under Part IV of the Act, to advise the public servant's ethics executive about the actions that may be taken by the public servant in order to avoid contravening the conflict of interest rules, including advice concerning the transfer of ownership or control of an asset to a neutral third party.

**Decisions under subsection 65 (5) of the Act**

2. (1) This section applies with respect to matters referred to the Conflict of Interest Commissioner under subsection 65 (6) of the Act.

(2) Without limiting the generality of the Commissioner's powers under subsection 65 (5) of the Act, he or she may take any of the following actions in respect of a matter referred to him or her under subsection 65 (6) of the Act:

1. Recommend that the Crown not do business with a person or entity that employs or uses the services of a former public servant whose employment or services would contravene the conflict of interest rules.
2. Require a public servant to take or refrain from taking specified actions in order to avoid contravening the conflict of interest rules, including requiring the public servant to transfer ownership or control of an asset to a neutral third party.
3. Require a public servant to notify his or her supervisor of decisions that the public servant proposes to make that could result in a contravention of the conflict of interest rules, and require the public servant to obtain the supervisor's approval for the proposed decisions.
4. Recommend disciplinary measures that may be imposed on a public servant, including suspension or dismissal, or recommend that the public servant's resignation be accepted.
5. Recommend that a public servant be transferred to another position or assigned to perform other duties in order to avoid or remedy a contravention of the conflict of interest rules.
6. Recommend that a public servant be temporarily relieved from duties that have resulted in a contravention of the conflict of interest rules or that may result in such a contravention.



**Collection, use and disclosure of personal information**

3. (1) The Conflict of Interest Commissioner shall collect and use the personal information that is necessary to enable him or her to perform his or her duties under section 65 of the Act and under the conflict of interest rules established under Part IV of the Act.

(2) The Commissioner shall not disclose personal information collected under subsection (1) unless one or more of the following circumstances exist:

1. The person to whom the information relates consents to the disclosure.
2. The disclosure is required in connection with a legal proceeding relating to the Act or a regulation made under it.
3. The disclosure is made for the purpose of complying with an Act of the Legislature or an Act or Parliament or a treaty, agreement or arrangement made thereunder.
4. The disclosure is made to a law enforcement agency in Canada to aid an investigation undertaken with a view to a law enforcement proceeding or from which a law enforcement proceeding is likely to result.
5. The Commissioner considers it to be reasonably necessary to disclose the information to a person or entity in order to verify information given to the Commissioner or to an ethics executive by the public servant.
6. The Commissioner considers it to be reasonably necessary to disclose the information to a person or entity in order to determine whether the public servant has contravened, or may have contravened, the conflict of interest rules.
7. The Commissioner considers it to be reasonably necessary to disclose the information to a person or entity in order to enable the person or entity to perform his, her or its duties under the Act.

**Commencement**

4. **This Regulation comes into force on the day clause 31 (1) (g) of the Act comes into force.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 385/07

made under the

### PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

## PROVISION OF LEGAL SERVICES UNDER SECTION 147 OF THE ACT

**Restrictions on eligibility**

1. (1) The Integrity Commissioner is not permitted to arrange or pay for the provision of legal services under section 147 of the Act to a public servant or former public servant involved in any investigation or other proceeding under Part VI of the Act unless,

- (a) the investigation or other proceeding relates to a disclosure that has been received by the Commissioner under section 116 of the Act, other than a disclosure which the Commissioner has refused under section 117 of the Act to deal with;  
or

- (b) the investigation or other proceeding relates to a complaint that has been made under section 140 of the Act.

(2) The Integrity Commissioner is not permitted to arrange or pay for the provision of legal services under section 147 of the Act to a public servant or former public servant if the Crown, another employer or a bargaining agent has offered to provide or pay for legal services in whole or in part but the offer has not been accepted.

(3) The Integrity Commissioner is not permitted to arrange or pay for the provision of legal services under section 147 of the Act to a person who is not a public servant or former public servant.

**Limit on amount**

2. (1) The maximum amount that the Integrity Commissioner is permitted to pay for legal services under section 147 of the Act provided to a public servant or former public servant is \$3,000 for a disclosure received under section 116 of the Act and \$3,000 for a complaint made under section 140 of the Act.

(2) If any legal services for a public servant or former public servant are being paid for by the Crown, another employer or a bargaining agent, the maximum amount that the Integrity Commissioner is permitted by subsection (1) to pay is reduced by the amount paid by the Crown, the employer or the bargaining agent, as the case may be, for the legal services.

#### Factors

3. When deciding whether to arrange and pay for the provision of legal services under section 147 of the Act to a public servant or former public servant, the Integrity Commissioner shall consider the following factors and such other matters as the Commissioner considers relevant:

1. The ability of the public servant or former public servant to pay for legal services.
2. The degree to which the public interest may be affected by the alleged wrongdoing or reprisal.

#### Recommendation

4. Two years after this Regulation comes into force, the Integrity Commissioner shall give a recommendation about the efficacy of this Regulation to the minister responsible for the administration of the Act.

#### Commencement

5. This Regulation comes into force on the day section 147 of the Act comes into force.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 385/07

pris en application de la

## LOI DE 2006 SUR LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ONTARIO

pris le 27 juin 2007

déposé le 25 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

## FOURNITURE DE SERVICES JURIDIQUES EN VERTU DE L'ARTICLE 147 DE LA LOI

#### Restrictions : admissibilité

1. (1) Il n'est permis au commissaire à l'intégrité de prendre des arrangements en vue de la fourniture de services juridiques à un fonctionnaire ou à un ancien fonctionnaire qui participe à une enquête ou autre instance prévue par la partie VI de la Loi ou de payer ces services en vertu de l'article 147 de la Loi que dans les cas suivants :

- a) l'enquête ou l'autre instance porte sur une divulgation reçue par le commissaire en application de l'article 116 de la Loi, à l'exclusion d'une divulgation à laquelle il a refusé, en application de l'article 117 de la Loi, de donner suite;
- b) l'enquête ou l'autre instance porte sur une plainte qui a été présentée en application de l'article 140 de la Loi.

(2) Il n'est pas permis au commissaire à l'intégrité de prendre des arrangements en vue de la fourniture de services juridiques à un fonctionnaire ou à un ancien fonctionnaire ou de payer ces services en vertu de l'article 147 de la Loi si la Couronne, un autre employeur ou un agent négociateur a offert de les fournir ou de les payer en totalité ou en partie, mais que cette offre n'a pas été acceptée.

(3) Il n'est pas permis au commissaire à l'intégrité de prendre des arrangements en vue de la fourniture de services juridiques à une personne qui n'est pas un fonctionnaire ou un ancien fonctionnaire ni de payer ces services en vertu de l'article 147 de la Loi.

#### Plafond

2. (1) Le maximum qu'il est permis au commissaire à l'intégrité de payer en vertu de l'article 147 de la Loi à l'égard de services juridiques fournis à un fonctionnaire ou à un ancien fonctionnaire est fixé à 3 000 \$ dans le cas d'une divulgation reçue en application de l'article 116 de la Loi et à 3 000 \$ dans celui d'une plainte présentée en application de l'article 140 de la Loi.

(2) Si la Couronne, un autre employeur ou un agent négociateur paie des services juridiques offerts à un fonctionnaire ou à un ancien fonctionnaire, le maximum que le paragraphe (1) permet au commissaire à l'intégrité de payer est réduit du montant ainsi payé par la Couronne, l'employeur ou l'agent négociateur, selon le cas.

#### Facteurs

3. Lorsqu'il décide s'il doit prendre des arrangements en vue de la fourniture de services juridiques à un fonctionnaire ou à un ancien fonctionnaire et de payer ces services en vertu de l'article 147 de la Loi, le commissaire à l'intégrité prend en considération les facteurs suivants et toute autre question qu'il estime pertinente :

1. La capacité du fonctionnaire ou de l'ancien fonctionnaire de payer les services juridiques.
2. La mesure dans laquelle les actes répréhensibles ou les représailles allégués nuiraient à l'intérêt public.

**Recommandations**

4. Le commissaire à l'intégrité donne ses recommandations quant à l'efficacité du présent règlement deux ans après son entrée en vigueur au ministre chargé de l'application de la Loi.

**Entrée en vigueur**

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 147 de la Loi.

32/07

**ONTARIO REGULATION 386/07**

made under the

**CROWN EMPLOYEES COLLECTIVE BARGAINING ACT, 1993**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**PRESCRIBED AGENCIES, CROWN AS EMPLOYER****Prescribed agencies of the Crown**

1. The following agencies of the Crown are prescribed for the purposes of clause (b) of the definition of "Crown employee" in subsection 1 (1) of the Act:

1. Each local health integration network as defined in section 2 of the *Local Health System Integration Act, 2006*.
2. Algonquin Forestry Authority.
3. Greater Toronto Transit Authority.
4. Greater Toronto Transportation Authority.
5. Liquor Control Board of Ontario.
6. McMichael Canadian Art Collection.
7. Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation.
8. The Niagara Parks Commission.
9. Ontario Public Service Pension Board.
10. Ontario Realty Corporation.
11. Ottawa Congress Centre.
12. Science North.
13. Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.
14. Workplace Safety and Insurance Board.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the day section 23 of Schedule C to the *Public Service of Ontario Statute Law Amendment Act, 2006* comes into force.

32/07



**ONTARIO REGULATION 387/07**

made under the

**PAY EQUITY ACT**

Made: June 27, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**PRESCRIBED BODIES, CROWN AS EMPLOYER****Prescribed bodies**

1. The following bodies are prescribed for the purposes of clause 1.1 (1) (b) of the Act:

1. Colleges of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*.
2. Each local health integration network as defined in section 2 of the *Local Health System Integration Act, 2006*.
3. Algonquin Forestry Authority.
4. Greater Toronto Transit Authority.
5. Greater Toronto Transportation Authority.
6. Liquor Control Board of Ontario.
7. McMichael Canadian Art Collection.
8. Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation.
9. The Niagara Parks Commission.
10. Ontario Public Service Pension Board.
11. Ontario Realty Corporation.
12. Ottawa Congress Centre.
13. Science North.
14. Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.
15. Workplace Safety and Insurance Board.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the day section 107 of Schedule C to the *Public Service of Ontario Statute Law Amendment Act, 2006* comes into force.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 387/07**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE**

pris le 27 juin 2007

déposé le 25 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007**ORGANISMES PRESCRITS, COURONNE EN TANT QU'EMPLOYEUR****Organismes prescrits**

1. Les organismes suivants sont prescrits pour l'application de l'alinéa 1.1 (1) b) de la Loi :

1. Les collèges d'arts appliqués et de technologie ouverts en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.

2. Chaque réseau local d'intégration des services de santé au sens de l'article 2 de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.
3. L'Agence de foresterie du parc Algonquin.
4. La Régie des transports en commun du grand Toronto.
5. La Régie des transports du grand Toronto.
6. La Régie des alcools de l'Ontario.
7. La Collection McMichael d'art canadien.
8. La Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto
9. La Commission des parcs du Niagara.
10. La Commission du Régime de retraite des fonctionnaires de l'Ontario.
11. La Société immobilière de l'Ontario.
12. Le Centre des congrès d'Ottawa.
13. Science Nord.
14. Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.
15. La Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 107 de l'annexe C de la *Loi de 2006 modifiant des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario*.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 388/07

made under the

### FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: July 12, 2007

Approved: July 23, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 418 of R.R.O. 1990  
(Greenhouse Vegetables — Plan)

Note: Regulation 418 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 8 of the Schedule to Regulation 418 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

8. (1) Each District Greenhouse Vegetable Producers' Committee shall be composed of five members.

(2) Despite subsection (1), the members of the District Greenhouse Vegetable Producers' Committee for District 2 who were in office immediately before Ontario Regulation 388/07 comes into force shall continue to hold office until their term of office expires.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION

DAVE HOPI  
*Chair*

GLORIA MARCO BORY  
*Secretary*

Date made: July 12, 2007.

I certify that I have approved this Regulation.

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: July 23, 2007.

32/07

## ONTARIO REGULATION 389/07

made under the

### FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: June 13, 2007

Approved: July 23, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 439 of R.R.O. 1990  
(Turkeys — Plan)

Note: Regulation 439 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 9 (2) of the Schedule to Regulation 439 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “five” wherever it appears and substituting in each case “10”.**

**2. Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**10.** (1) On or before October 1, 2007 and in every second year after that, the producers in District 1 shall elect, from amongst themselves, their representatives to their committee and to the local board, to hold office for two years from October 1.

(2) On or before October 1, 2008 and in every second year after that, the producers in District 2 shall elect, from amongst themselves, their representatives to their committee and to the local board, to hold office for two years from October 1.

(3) On or before October 1, 2007 and in every second year after that, the producers in District 3 shall elect, from amongst themselves, their representatives to their committee and to the local board, to hold office for two years from October 1.

(4) On or before October 1, 2008 and in every second year after that, the producers in District 4 shall elect, from amongst themselves, their representatives to their committee and to the local board, to hold office for two years from October 1.



(5) No person is eligible for election from any district to the local board unless the person's mailing address is within the district.

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 389/07**

pris en application de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 13 juin 2007

approuvé le 23 juillet 2007

déposé le 25 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 439 des R.R.O. de 1990

(Dindons — Plan)

Remarque : Le Règlement 439 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 9 (2) de l'annexe du Règlement 439 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «10» à «cinq».**

**2. L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

10. (1) Au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2007 et tous les deux ans par la suite, les producteurs du district 1 élisent parmi eux à leur comité et à la commission locale des représentants qui occupent leur poste pour un mandat de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> octobre.

(2) Au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2008 et tous les deux ans par la suite, les producteurs du district 2 élisent parmi eux à leur comité et à la commission locale des représentants qui occupent leur poste pour un mandat de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> octobre.

(3) Au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2007 et tous les deux ans par la suite, les producteurs du district 3 élisent parmi eux à leur comité et à la commission locale des représentants qui occupent leur poste pour un mandat de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> octobre.

(4) Au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2008 et tous les deux ans par la suite, les producteurs du district 4 élisent parmi eux à leur comité et à la commission locale des représentants qui occupent leur poste pour un mandat de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> octobre.

(5) Seules les personnes ayant une adresse postale dans un district donné peuvent être élues à la commission locale pour y représenter le district.

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GORDON COUKELL  
*Vice-Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: June 13, 2007.  
Pris le : 13 juin 2007.

I certify that I have approved this Regulation.  
Je certifie que j'ai approuvé le présent règlement.

*La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: July 23, 2007.  
Approuvé le : 23 juillet 2007.

32/07

## ONTARIO REGULATION 390/07

made under the

### MILK ACT

Made: July 12, 2007  
Approved: July 23, 2007  
Filed: July 25, 2007  
Published on e-Laws: July 27, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 760 of R.R.O. 1990  
(Milk and Farm-Separated Cream – Plan)

Note: Regulation 760 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 16 of the Schedule to Regulation 760 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

16. (1) After an election is held under subsection 19 (1), a newly elected member of the marketing board shall take office on the day following the last day of the annual meeting of producers.

(2) Despite subsection (1), if the member who would have otherwise held office until the day referred to in subsection (1) dies, resigns or ceases to be a licensed producer, the newly elected member may take office on a day prior to the day referred to in subsection (1) that is agreed upon by the marketing board and the newly elected member.

(3) Once a member takes office, he or she shall hold office until his or her successor takes office.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: July 12, 2007.

I certify that I have approved this Regulation.

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: July 23, 2007.

32/07

**ONTARIO REGULATION 391/07**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: June 12, 2007

Approved: July 23, 2007

Filed: July 25, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 391 of R.R.O. 1990

(Asparagus — Plan)

Note: Regulation 391 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to subsection 9 (1) of the Schedule to Regulation 391 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

TABLE

District	Number of Members
1	1
2	4
3	1
4	1
5	2

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 391/07**

pris en application de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 12 juin 2007

approuvé le 23 juillet 2007

déposé le 25 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 391 des R.R.O. de 1990

(Asperges — Plan)

Remarque : Le Règlement 391 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le tableau du paragraphe 9 (1) de l'annexe du Règlement 391 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

District	Nombre de membres
1	1
2	4
3	1
4	1
5	2

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



Made by:  
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: June 12, 2007.  
Pris le : 12 juin 2007.

I certify that I have approved this Regulation.  
Je certifie que j'ai approuvé le présent règlement.

*La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: July 23, 2007.  
Approuvé le : 23 juillet 2007.

32/07

**ONTARIO REGULATION 392/07**  
made under the  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: March 28, 2007  
Filed: July 26, 2007  
Published on e-Laws: July 27, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 426/06  
(Smart Meters: Cost Recovery)

Note: Ontario Regulation 426/06 has not previously been amended.

**1. Section 2 of Ontario Regulation 426/06 is amended by adding the following subsections:**

(4.1) Subsection (1) does not prevent a distributor from recovering costs, if approved by the Board, that the distributor incurred as a result of supporting the IESO with finalizing the design of the requirements and processes for the interface and integration of the Smart Metering Entity's system with the distributor's billing and metering systems.

(4.2) The distributor's cost recovery under subsection (4.1) is subject to the Board receiving confirmation from the IESO that the distributor supported the IESO as described in subsection (4.1) and that the distributor was one of the first five distributors whose billing and metering systems were integrated with the Smart Metering Entity's system.

32/07

**ONTARIO REGULATION 393/07**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: March 28, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**DESIGNATION OF SMART METERING ENTITY****Designation of IESO**

1. The IESO is designated as the Smart Metering Entity.

**Non-application of *Business Corporations Act***

2. Other than as prescribed in Ontario Regulation 610/98 (The IMO) made under the Act, the *Business Corporations Act* does not apply to the IESO.

**Exemption, s. 53.10 of Act**

3. The IESO is exempt from section 53.10 of the Act.

32/07

**ONTARIO REGULATION 394/07**

made under the

**NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002**

Made: July 25, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 267/03  
(General)

Note: Ontario Regulation 267/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “agricultural source material” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 267/03 is amended by adding the following paragraph:**

5. Anaerobic digestion output, if,
  - i. the anaerobic digestion materials were treated in a mixed anaerobic digestion facility, and
  - ii. at least 50 per cent, by volume, of the total amount of anaerobic digestion materials were on-farm anaerobic digestion materials.

**(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“anaerobic digestion” means the decomposition of organic matter in an oxygen-limiting environment; (“digestion anaérobie”)

“anaerobic digestion materials” means materials that are intended for treatment in a mixed anaerobic digestion facility, whether the materials are generated at the agricultural operation or received at the agricultural operation from an outside source; (“matières destinées à la digestion anaérobie”)

“anaerobic digestion output” means any solid or liquid material that results from the treatment of anaerobic digestion materials in a mixed anaerobic digestion facility; (“matières issues de la digestion anaérobie”)

“farm feed” means any materials that are listed in paragraph 3, subparagraphs 7 iv and v and paragraph 8 of Schedule 1; (“produits servant d’aliments pour animaux”)

**(3) The definition of “flow path” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“flow path”, in relation to a facility, site, outdoor confinement area, temporary storage area or vegetated filter strip system, means a surface channel or depression that conducts liquids away from the facility, site, area or system; (“voie d’écoulement”)

**(4) The definition of “liquid nutrient transfer system” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“liquid nutrient transfer system” means all pipes and surfaces that come into contact with liquid prescribed materials during the movement of those materials to a permanent nutrient storage facility but does not include the components of a permanent liquid nutrient storage facility or a vehicle that is used to transport liquid nutrients; (“système de transfert d’éléments nutritifs liquides”)

**(5) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“mixed anaerobic digestion” means anaerobic digestion of both on-farm anaerobic digestion materials and off-farm anaerobic digestion materials in the same facility; (“digestion anaérobie mixte”)

“mixed anaerobic digestion facility” means an anaerobic digestion facility that treats both on-farm anaerobic digestion materials and off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out; (“digesteur anaérobie mixte”)

**(6) The definition of “non-agricultural source material” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“non-agricultural source material” means any of the following materials, other than a commercial fertilizer or compost that meets the guidelines entitled *Interim Guidelines for the Production and Use of Aerobic Compost in Ontario* prepared by the Ministry of the Environment and dated November 2004, if the materials are intended to be applied to land as nutrients:

1. Pulp and paper biosolids.
2. Sewage biosolids.
3. Anaerobic digestion output, if less than 50 per cent, by volume, of the total amount of anaerobic digestion materials that were treated in the mixed anaerobic digestion facility were on-farm anaerobic digestion materials.
4. Any other material that is not from an agricultural source that is capable of being applied to land as a nutrient; (“matière de source non agricole”)

**(7) The definition of “Nutrient Management Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “August 12, 2005” and substituting “July 20, 2007”.**

**(8) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“off-farm anaerobic digestion materials” means anaerobic digestion materials that are not generated at an agricultural operation and that are received at an agricultural operation from an outside source; (“matières ne provenant pas d’une exploitation agricole”)

“on-farm anaerobic digestion materials” means anaerobic digestion materials that are generated at an agricultural operation; (“matières provenant d’une exploitation agricole”)

**(9) The definition of “permanent nutrient storage facility” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (b), by adding “or” at the end of clause (c) and by adding the following clause:**

- (d) a permanent nutrient storage facility used solely as part of a vegetated filter strip system;

**(10) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“regulated mixed anaerobic digestion facility” means a mixed anaerobic digestion facility that is regulated under Part IX.1 and is not subject to the requirements of a certificate of approval or a provisional certificate of approval of a waste management system or waste disposal site under Part V of the *Environmental Protection Act*; (“digesteur anaérobie mixte réglementé”)

**(11) The definition of “runoff” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“runoff” means a liquid that,

- (a) has come into contact with manure or anaerobic digestion materials or anaerobic digestion output, both in relation to a regulated mixed anaerobic digestion facility, in a permanent nutrient storage facility, temporary field nutrient storage site, outdoor confinement area, facility for the storage of off-farm anaerobic digestion materials or farm-animal yard lined with concrete or other paving material of equal or lesser permeability,
- (b) may contain components of manure, anaerobic digestion materials or anaerobic digestion output in solution or suspension, and



- (c) is no longer contained in the permanent nutrient storage facility, temporary field nutrient storage site, outdoor confinement area, facility for the storage of off-farm anaerobic digestion materials or farm-animal yard; (“eaux de ruissellement”)

**(12) The definition of “Sampling and Analysis Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “August 12, 2005” and substituting “July 20, 2007”.**

**(13) Clause (b) in the French version of the definition of “vegetated buffer zone” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “dicotylédones herbacées” and substituting “plantes herbacées non graminoides”.**

**(14) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“vegetated filter strip” means a densely vegetated strip of land engineered and constructed to intercept and treat runoff by settling, filtration, dilution, adsorption of pollutants and infiltration into the soil; (“bande de végétation filtrante”)

“vegetated filter strip system” means a complete system that is engineered for treating runoff and includes all of the following:

1. A component that collects and stores the runoff and allows solids in the runoff to settle.
2. A component that screens the runoff to remove coarse material.
3. A component that transfers the runoff to the vegetated filter strip, which may include a pump if necessary.
4. A distribution pipe, or an equivalent mechanism, that distributes runoff uniformly across the vegetated filter strip.
5. A vegetated filter strip; (“système de bande de végétation filtrante”)

**2. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out “except for section 45, subsection 47 (3) and section 49” and substituting “except for section 45, subsection 47 (3), sections 49, 98.11 and 98.12 and Part IX.2”.**

**(2) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) Despite subsection (1), what ever the number of nutrient units that are generated by a farm unit, this Regulation applies to an agricultural operation carried out on a farm unit to which subsection 11 (4.1) applies.

**3. (1) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4.1) Section 10 applies to an agricultural operation carried out on a farm unit that receives off-farm anaerobic digestion materials for treatment through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility.

**(2) Subsection 11 (5) of the Regulation is amended by striking out “subsections (1), (3) and (4)” and substituting “subsections (1), (3), (4) and (4.1)”.**

**4. Section 11.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### **Construction of buildings or structures**

**11.1 (1)** If this Regulation requires a person who owns or controls an agricultural operation to have a nutrient management strategy for carrying out the operation, no person shall construct a building or structure on a farm unit on which the operation is carried out, where the building or structure is used to house farm animals or store nutrients, unless,

- (a) the nutrient management strategy applicable to the operation carried out on the farm unit contemplates the construction of the building or structure; and
- (b) the nutrient management strategy has been approved in accordance with this Regulation.

(2) No person shall construct a regulated mixed anaerobic digestion facility on a farm unit on which an agricultural operation is carried out unless the nutrient management strategy applicable to the operation carried out on the farm unit contemplates the construction of the facility and has been approved in accordance with this Regulation.

**5. Section 17 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) A nutrient management strategy for an agricultural operation that treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility must describe how the requirements of this Regulation respecting mixed anaerobic digestion will be satisfied including, but not limited to,

- (a) describing procedures to be used at the operation to determine whether off-farm anaerobic digestion materials meet the requirements of this Regulation for treatment in mixed anaerobic digestion;
- (b) describing how any permanent nutrient storage facilities to be used for the storage of off-farm anaerobic digestion materials will satisfy the requirements of this Regulation;
- (c) describing how the regulated mixed anaerobic digestion facility will satisfy the requirements of this Regulation;

- (d) describing procedures to be used at the operation to manage anaerobic digestion output in accordance with the requirements of this Regulation.

**6. (1) Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by adding “(3.1)” after “(3)”.**

**(2) Section 22 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) If the person who owns or controls an agricultural operation treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility, the strategy ceases to be in force on the day on which off-farm anaerobic digestion materials are first received on a farm unit of the operation unless,

- (a) the strategy contemplates mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility; and
- (b) the person who owns or controls the land on which the operation is carried out has submitted the strategy to a Director for approval.

**7. Subsection 27 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (b.1) the operation is an agricultural operation and the person who owns or controls the land on which the operation is carried out treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility;

**8. Subsection 30 (1) of the Regulation is amended by striking out “subsection 22 (2), (3) or (4)” and substituting “subsection 22 (2), (3), (3.1) or (4)”.**

**9. The English version of section 46 of the Regulation is amended by striking out “condition”.**

**10. Section 62 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) This Part applies to an operation that is required to have a nutrient management strategy because it treats materials through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility if, on and after the day this subsection comes into force, the storage facility for these materials is expanded or constructed.

(1.2) If subsection (1.1) applies, every reference in this Part to a “permanent nutrient storage facility” shall be read as including a reference to a “facility for the storage of off-farm anaerobic digestion materials” and the provisions of this Part that relate to a permanent liquid nutrient storage facility and a permanent solid nutrient storage facility apply, with necessary modifications, to a facility for the storage of off-farm anaerobic digestion materials.

**11. (1) Clause 71 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) a professional engineer designs the construction or expansion, including any associated monitoring systems, having regard to the requirements of this Regulation, and signs a commitment certificate prepared in a form and manner specified by a Director by which the engineer undertakes to have regard to those requirements and to inspect the construction or expansion upon completion;

**(2) Section 71 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) No person shall construct or expand a regulated mixed anaerobic digestion facility on a farm unit in the course of an agricultural operation unless a professional engineer,

- (a) designs the construction or expansion of the facility having regard to the requirements of this Regulation;
- (b) designs the facility to provide for the transfer of materials into the storage facility and from the storage facility to the mixed anaerobic digestion facility so that odour emissions are minimized, if materials listed in Schedule 2 will be treated at the facility;
- (c) ensures that the facility is designed to manage non-combusted biogas; and
- (d) signs a commitment certificate prepared in a form and manner specified by a Director by which the engineer undertakes to have regard to those requirements and to inspect the construction or expansion on completion.

**12. Paragraph 2 of subsection 81 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Vegetated filter strip systems which meet the requirements set out in Part IX.2 or which are exempt from that Part by section 98.15.

**13. (1) Subsection 90 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the purposes of making a calculation under this Part or Part IX.1 in relation to a sample, a person shall use the actual analytical results obtained by the person who does an analysis of the sample under this Part or Part IX.1.

**(2) Subsection 90 (3) of the Regulation is amended by striking out “If this Part” at the beginning and substituting “If this Part or Part IX.1”.**

**14. The heading immediately before section 91 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

## MANURE AND ANAEROBIC DIGESTION OUTPUT

15. (1) Subsection 91 (1) of the Regulation is amended by striking out “manure is applied to land” in the portion before clause (a) and substituting “manure or anaerobic digestion output that falls within the definition of agricultural source material is applied to land”.

(2) Subsection 91 (2) of the Regulation is amended by striking out “manure is applied to land” and substituting “manure or anaerobic digestion output that falls within the definition of agricultural source material is applied to land”.

(3) Subsection 91 (3) of the Regulation is amended by striking out “manure is applied to land” in the portion before clause (a) and substituting “manure or anaerobic digestion output that falls within the definition of agricultural source material is applied to land”.

(4) Clause 91 (3) (a) is amended by striking out “one sample of the manure or each type of the manure” and substituting “one sample of each type of the manure or anaerobic digestion output”.

(5) Subsection 91 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) The analysis mentioned in subsection (1) or (2) shall be performed by a laboratory that is accredited by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs for that purpose.

(5) The analysis mentioned in subsection (3) shall be performed by,

- (a) a laboratory that is accredited by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs for that purpose; or
- (b) a laboratory that is accredited in accordance with the International Standard ISO/IEC 17025 — General Requirement for the Competence of Testing and Calibration Laboratories, dated December 15, 1999, as amended from time to time.

16. (1) Subsection 92 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

**Maximum application rate**

(1) Each person who is required to collect samples and have them analyzed under section 91 shall calculate the maximum application rate to land for the manure or the anaerobic digestion output in the sample, using the most recently determined concentration under the applicable subsection or the concentrations set out in clause 91 (1) (b), if applicable.

(2) Subsection 92 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The maximum application rate to land for the manure or the anaerobic digestion output in the sample must be such that the total available phosphorus in the nutrients that are applied to land per hectare during any consecutive five-year period does not exceed the greater of,

- (a) the crop production requirements per hectare for that five-year period plus 85 kilograms of phosphate per hectare; and
- (b) the phosphorus removed from the land per hectare in the harvested portion of the crop during that five-year period plus 390 kilograms of phosphate per hectare.

(3) Subsection 92 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) No person shall apply manure or anaerobic digestion output to land at a rate that exceeds the maximum application rate to land for the manure or anaerobic digestion output.

17. The Regulation is amended by adding the following Parts:

**PART IX.1**  
**ANAEROBIC DIGESTION**  
**GENERAL**

**Application to mixed materials**

**98.1** For the purposes of this Part,

- (a) if a material would fall under both Schedule 1 and Schedule 2, it shall be treated for all purposes as a Schedule 2 material; and
- (b) if a material would fall under Schedule 3 and Schedule 1 or Schedule 2, it shall be treated for all purposes as a Schedule 3 material.

**Compliance**

**98.2** A person who owns or controls an agricultural operation that treats off-farm anaerobic digestion materials through mixed anaerobic digestion on a farm unit on which the agricultural operation is carried out shall ensure,

- (a) that the requirements of this Part are met in relation to the operation; or



(b) that, in relation to the operation,

- (i) the requirements in respect of a certificate of approval or a provisional certificate of approval of a waste management system or waste disposal site under Part V of the *Environmental Protection Act* are met, and
- (ii) the requirements of sections 98.11 and 98.12 are met.

#### RECEIPT OF OFF-FARM ANAEROBIC DIGESTION MATERIALS

##### Strategy, facilities required

**98.3** (1) No person shall receive off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless the nutrient management strategy for the farm unit on which the agricultural operation is carried out,

- (a) contemplates the receipt of the materials for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility; and
- (b) has been approved and is in force.

(2) No person shall receive off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless there is an operational regulated mixed anaerobic digestion facility on the farm unit on which the operation is carried out.

(3) No person shall receive off-farm anaerobic digestion materials that are listed in Schedule 2 on a farm unit on which an agricultural operation is carried out for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless there is an operational regulated mixed anaerobic digestion facility that was designed by a professional engineer to minimize odour emissions and was built to those design specifications.

##### General requirements for receipt

**98.4** No person shall receive off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility except in accordance with the following rules:

1. The materials must be listed in Schedule 1 or Schedule 2.
2. The materials must not be listed in Schedule 3.
3. No more than 100 m<sup>3</sup> of materials, other than farm feed, shall be received at the operation on any day.
4. Subject to the individual capacity of the operation, there is no limit to the amount of farm feed that may be received at the operation on any day.
5. No more than 5,000 m<sup>3</sup> of materials, including farm feed that is intended for treatment in the mixed anaerobic digestion facility, shall be received at the operation in any year.
6. The materials must be received in bulk or, if they are transported in packaging or storage containers of some sort, the extra packaging or containers must not remain at the operation following the receipt of the materials.

##### Metal analysis

**98.5** (1) No person shall receive off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless the person obtains the results of an analysis of the materials in accordance with this section.

(2) A person who receives off-farm anaerobic digestion materials shall obtain results of an analysis of the materials in the following circumstances:

1. It is the first time since this section came into force that the person receives materials generated by that particular generator.
2. The person has previously obtained results with respect to materials from a generator and the person has received 1,000 m<sup>3</sup> of materials, inclusive of materials that are about to be received, generated by that generator since the last time the person obtained results from that generator.
3. More than 12 months have passed since the last time the person obtained results from that generator.

(3) The results of an analysis of the materials must be from a sample that has been collected within 14 days before the materials are to be received and each sample of materials must be analysed for metal in accordance with the methods specified in the Sampling and Analysis Protocol.

(4) If an analysis determines that the concentration of metal in off-farm anaerobic digestion materials exceeds the maximum metal concentration set out in the following Table, no person shall receive the materials on the farm unit on which the agricultural operation is carried out.

TABLE

Column 1	Column 2
Regulated Metal	Maximum metal concentration in materials (mg/kg of total solids dry weight)
Arsenic	13
Cadmium	3
Chromium	210
Cobalt	34
Copper	100
Lead	150
Mercury	0.8
Molybdenum	5
Nickel	62
Selenium	2
Zinc	500

## STORAGE OF OFF-FARM ANAEROBIC DIGESTION MATERIALS

**General requirements for storage**

**98.6** No person shall store off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility except in accordance with the following rules:

1. The materials must only be stored on the property where the facility is located.
2. No more than 100 m<sup>3</sup> of materials, other than farm feed, may be stored at any one time.
3. Subject to the individual capacity of the operation, there is no limit to the amount of farm feed that may be stored.
4. Materials that have a dry matter content of less than 18 per cent must be stored in a sealed tank.
5. Subject to paragraph 6, materials that have a dry matter content of at least 18 per cent and no more than 50 per cent that are stored for more than 48 hours must be stored in an enclosed storage facility.
6. Farm feed that has the dry matter content described in paragraph 5 need not be stored in accordance with paragraph 5, but it must be stored with a cover that prevents precipitation from coming into contact with the farm feed.
7. Subject to paragraph 8, materials that have a dry matter content of more than 50 per cent that are stored for more than 30 days must be stored in a facility that has,
  - i. walls that enclose at least 75 per cent of the area of the facility, and
  - ii. a roof that covers the entire facility and is attached to the walls.
8. Farm feed that has the dry matter content described in paragraph 7 need not be stored in accordance with paragraph 7, but it must be stored with a cover that prevents precipitation from coming into contact with the farm feed.
9. Materials listed in Schedule 2 must be stored in a facility that was designed by a professional engineer to minimize odour emissions and was built to those design specifications.

## TREATMENT OF ANAEROBIC DIGESTION MATERIALS

**Requirement re biogas**

**98.7** No person shall treat anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless,

- (a) the facility is equipped with a gas combustion system that is capable of consuming the equivalent of 110 per cent of the biogas that the facility can generate; and
- (b) a secondary gas burning facility is available in the case of failure of the gas combustion system and is utilized within 48 hours if the rate of release of non-combusted biogas exceeds 20 m<sup>3</sup>/hour.

**Generated materials**

**98.8** No person shall treat on-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless the materials meet the following criteria:

1. The materials were generated on the farm unit on which the anaerobic digestion facility is located.
2. Despite paragraph 1, materials may be received from one or more agricultural operations carried out on several farm units, if the total number of farm animals on all the farm units generate less than 1,000 nutrient units annually.

3. The materials are organic materials that were generated through,
  - i. the growing, producing or raising of farm animals,
  - ii. the production of agricultural crops, including greenhouse crops, maple syrup, mushrooms, nursery stock, tobacco, trees and turf grass,
  - iii. the production of eggs, cream or milk, or
  - iv. the processing by a farmer of products produced primarily from the farmer's agricultural operation.

#### General requirements for treatment

**98.9** (1) No person shall treat anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out in a regulated mixed anaerobic digestion facility except in accordance with the following rules:

1. No anaerobic digestion materials may be treated in the facility unless they are,
    - i. on-farm anaerobic digestion materials that meet the criteria set out in section 98.8, or
    - ii. off-farm anaerobic digestion materials that are received in accordance with sections 98.4 and 98.5.
  2. Except in respect of treatment described in paragraph 6, at all times, at least 75 per cent, by volume, of the total amount of anaerobic digestion materials that are being treated in the facility must be on-farm anaerobic digestion materials.
  3. Except in respect of treatment described in paragraph 6, at all times, at least 50 per cent, by volume, of the total amount of on-farm anaerobic digestion materials that are being treated in the facility must be comprised of manure.
  4. Subject to subsection (2), the average time anaerobic digestion materials are treated in the facility must be at least 20 days.
  5. Subject to subsection (3), anaerobic digestion materials must be treated at no less than 35 degrees Celsius at all times.
  6. In addition to the requirements of paragraphs 4 and 5, materials listed in Schedule 2 must be further treated for,
    - i. no less than one hour at no less than 70 degrees Celsius, or
    - ii. no less than 20 hours at no less than 50 degrees Celsius.
  7. All the biogas generated by the facility must be collected and treated in accordance with section 98.7.
  8. The facility must have a device for monitoring the actual temperature at which the material is being treated or further treated.
  9. The facility must be operated in accordance with the professional engineer's design specifications.
- (2) Despite paragraph 4 of subsection (1), anaerobic digestion materials may be treated in the facility for an average time of fewer than 20 days if,
- (a) a professional engineer designs the facility such that it is capable of reducing the content of total volatile solids of the materials in the facility by at least 50 per cent in fewer than 20 days;
  - (b) the facility is built to the engineer's design specifications; and
  - (c) the average time is equal to or greater than the shorter period of time specified by the professional engineer.
- (3) Despite paragraph 5 of subsection (1), anaerobic digestion materials may be treated at less than 35 degrees Celsius if,
- (a) a professional engineer designs the facility such that it is capable of reducing the content of total volatile solids of the materials in the facility by at least 50 per cent at a temperature that is less than 35 degrees Celsius;
  - (b) the facility is built to the professional engineer's design specifications; and
  - (c) the anaerobic digestion materials are treated at a temperature that is no less than the temperature as specified by the professional engineer.

#### STORAGE OF ANAEROBIC DIGESTION OUTPUT

##### Storage capacity

**98.10** (1) No person shall treat anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility unless the farm unit is capable of storing all of the anaerobic digestion output generated in the course of the operation during a period of 240 days.

(2) The 240 day storage capacity referred to in subsection (1) is in addition to the requirements for storage capacity set out in section 69 and may be achieved through the storage capacity of a combination of facilities described in Part VIII.



(3) Despite subsection (1), a farm unit on which an agricultural operation is carried out may have a total storage capacity of less than 240 days for anaerobic digestion output if the person who owns or controls the operation has agreements to transfer some of the output off the farm unit.

(4) If a farm unit on which an agricultural operation is carried out has a total storage capacity for anaerobic digestion output of less than 240 days in accordance with subsection (3), the person who owns or controls the operation shall ensure that the storage capacity of the farm unit is at least equal to the capacity required to store the output that is not transferred off the farm unit.

(5) Despite subsection (1), if a person who owns or controls the operation has a nutrient management strategy for the farm unit on which the agricultural operation is carried out that provides for the use of some or all of the solid anaerobic digestion output generated in the course of the operation by a means that eliminates the need for storing the output on the farm unit for 240 days, the storage capacity of the farm unit must be at least equal to the storage capacity that the strategy requires.

(6) Despite subsection (1), a person may treat anaerobic digestion materials on a farm unit on which the agricultural operation is carried out through mixed anaerobic digestion in a regulated mixed anaerobic digestion facility where the farm unit has a total storage capacity of less than 240 days for anaerobic digestion output if,

- (a) the anaerobic digestion output is solid;
- (b) the person who owns or controls the agricultural operation has an application schedule that complies with section 98.11 and that provides for the application of the anaerobic digestion output to land, on a schedule of times that eliminates the need for storing the materials on the farm unit for 240 days;
- (c) the person who owns or controls the agricultural operation applies the anaerobic digestion output to land in accordance with the application schedule; and
- (d) the storage capacity is equal to the storage capacity that the application schedule requires.

#### LAND APPLICATION OF ANAEROBIC DIGESTION OUTPUT

##### General requirements for land application

##### Application

**98.11** (1) This section applies,

- (a) in respect of the application of any anaerobic digestion output that falls within the definition of agricultural source material to land on a farm unit on which an agricultural operation is carried out; and
- (b) to all agricultural operations, whether this Regulation requires the farm unit on which the agricultural operation is carried out to have a nutrient management plan or not.

(2) No person shall apply anaerobic digestion output that falls within the definition of agricultural source material to land on a farm unit on which an agricultural operation is carried out except in accordance with the following rules:

- 1. The application must comply with every requirement in Part VI that governs the land application of agricultural source materials, prescribed materials or nutrients, except section 40.
- 2. The anaerobic digestion output must not be applied to land within 150 metres from the top of the bank of surface water if the maximum sustained slope of the land is 25 per cent or greater as determined in accordance with the Nutrient Management Protocol.
- 3. The anaerobic digestion output must not be applied using a high trajectory irrigation gun capable of spraying liquid more than 10 metres unless the materials being applied are an aqueous solution or suspension containing more than 99 per cent water by weight.
- 4. The application must comply with section 50 and, for that purpose, every reference to “non-agricultural source materials” in that section shall be read as including a reference to “anaerobic digestion output”.

##### Application of output not from regulated mixed anaerobic digestion facility

**98.12** (1) No person shall apply anaerobic digestion output that is from a mixed anaerobic digestion facility that is not a regulated mixed anaerobic digestion facility to land on a farm unit on which an agricultural operation is carried out except in accordance with the nutrient management plan, if a nutrient management plan is required for the farm unit on which the agricultural operation is carried out.

(2) No person shall apply anaerobic digestion output that is from a mixed anaerobic digestion facility that is not a regulated mixed anaerobic digestion facility to land on a farm unit on which an agricultural operation is carried out except in accordance with the following rules, if a nutrient management plan is not required for the farm unit on which the agricultural operation is carried out:

- 1. The application occurs at a rate such that the total available phosphorus in all prescribed materials that are applied to the land per hectare during any consecutive five-year period does not exceed the greater of,

- i. the crop production requirements per hectare for that five-year period plus 85 kilograms of phosphate per hectare, and
  - ii. the phosphorus removed from the land per hectare in the harvested portion of the crop during that five-year period plus 390 kilograms of phosphate per hectare.
2. The application occurs at a rate such that the total plant available nitrogen in all prescribed materials that are applied to the land per hectare does not exceed 200 kilograms of plant available nitrogen per hectare in any one 12-month period.
- (3) For the purposes of paragraph 2 of subsection (2), the total plant available nitrogen is the sum resulting from the following calculation:

$$(\text{ammonia and ammonium nitrogen}) + (\text{nitrite and nitrate nitrogen}) + (0.3) (\text{organic nitrogen})$$

where,

$$\text{organic nitrogen} = \text{total kjeldahl nitrogen} - (\text{ammonia and ammonium nitrogen}).$$

#### RECORDS RE ANAEROBIC DIGESTION

**98.13** (1) Every person who owns or controls an agricultural operation that treats anaerobic digestion materials through the use of a regulated mixed anaerobic digestion facility shall keep the following records:

1. Records of the professional engineer's design specifications.
2. With respect to every delivery of off-farm anaerobic digestion materials,
  - i. the name and address of the generator,
  - ii. the name and address of the person making the delivery, and
  - iii. the types of material received and the volume of materials received.
3. The results of the analyses determining the concentrations of metals as required under section 98.5.
4. The results of all analyses performed on anaerobic digestion output, as required.
5. The destination of the anaerobic digestion output.
6. A record of the date of use, if ever, of a secondary gas burning facility described in clause 98.7 (b) and duration of its use.

(2) The person who owns or controls the agricultural operation shall maintain the records required under subsection (1) in accordance with sections 112 and 113, with necessary modifications.

### PART IX.2 VEGETATED FILTER STRIP SYSTEMS

#### APPLICATION AND EXCEPTION

##### Application

**98.14** Subject to section 98.15, a person who owns or controls an agricultural operation where a vegetated filter strip system is established, constructed, altered, expanded or operated shall ensure that the requirements of this Part are met in relation to the system.

##### Exception

**98.15** This Part does not apply to the establishment, construction, alteration, expansion or operation of a vegetated filter strip system that manages runoff as part of an agricultural operation if,

- (a) the vegetated filter strip system is or forms part of a sewage works approved under section 53 of the *Ontario Water Resources Act*;
- (b) the person who owns or controls the agricultural operation has an approval under section 53 of the *Ontario Water Resources Act* for the establishment, alteration, extension or replacement of the sewage works; and
- (c) the vegetated filter strip system is used or operated in compliance with the approval granted under section 53 of the *Ontario Water Resources Act*.

#### CRITERIA FOR VEGETATED FILTER STRIP SYSTEM

##### Criteria

**98.16** (1) A person who establishes, constructs, alters, expands or operates a vegetated filter strip system shall ensure that the following criteria are met:

1. The vegetated filter strip must slope downward from the location of the distribution pipe, with no abrupt changes in the slope and with the slope on any portion of the vegetated filter strip being no less than 2 per cent and no greater than 12 per cent.
2. The profile of the vegetated filter strip across its width must be flat.
3. The minimum depth of soil to bedrock under the extended vegetated filter strip area must be 0.5 metres.
4. The minimum depth of soil to the uppermost identified aquifer under the extended vegetated filter strip area must be 0.9 metres.
5. The vegetated filter strip must not be located within three metres of a field tile drain.
6. The vegetated filter strip must not be located within,
  - i. 100 metres of a municipal well,
  - ii. 15 metres of a drilled well that has a depth of at least 15 metres and a water tight casing to a depth of at least six metres below ground level, or
  - iii. 30 metres of any other well.
7. The vegetated filter strip must not be located in an area that is subject to flooding once or more every 100 years, according to flood plain mapping provided by the municipality or conservation authority having jurisdiction over the area.

(2) In this section,

“extended vegetated filter strip area” means the area on the surface of the ground that comprises the area of the vegetated filter strip plus the area that extends outwards a distance of 10 metres from every point on the perimeter of the vegetated filter strip.

#### Additional requirements

**98.17** In addition to complying with the criteria set out in subsection 98.16 (1), a person who establishes, constructs, alters, expands or operates a vegetated filter strip system shall ensure that one of the following requirements is met:

1. There is a flow path,
  - i. that is at least 50 metres long extending from the lower edge of the vegetated filter strip to the top of the bank of the nearest surface water or tile inlet, and
  - ii. that is maintained under continuous vegetated cover, including perennial grasses, forbs or trees and perennial forage crops that can be harvested as hay or silage.
2. There is a permanently vegetated area that is adjacent to the lower edge of the vegetated filter strip and is located between the vegetated filter strip and the top of the bank of the nearest surface water or tile inlet. There is at least the minimum appropriate length between the lower edge of the vegetated filter strip and the top of the bank of the nearest surface water or tile inlet, as determined by referring to the average slope of the strip set out in Column 1 of the Table and referring to the minimum appropriate length set out opposite the slope in Column 2 of the Table.

TABLE

Column 1	Column 2
Average Slope of Vegetated Filter Strip (in per cent)	Minimum Length between Lower Edge of Vegetated Filter Strip and Top of Bank of Nearest Surface Water or Tile Inlet (in metres)
2 to < 4	10
4 to < 6	20
6 to < 8	30
8 to < 10	40
10 to ≤ 12	50

#### DESIGN AND ESTABLISHMENT OF VEGETATED FILTER STRIP SYSTEM

##### Design and establishment

**98.18** No person shall establish, construct, alter or expand a vegetated filter strip system unless,

- (a) a professional engineer designs the establishment, construction, alteration or expansion of the vegetated filter strip system having regard to the requirements of this Regulation;
- (b) the vegetated filter strip is designed to accommodate infiltration of 100 per cent of the runoff treated by the vegetated filter strip system;



- (c) the professional engineer provides the person who owns or controls the agricultural operation with a written notice that sets out the design specifications and the amount of runoff that the vegetated filter strip system is designed to treat;
- (d) the vegetated filter strip system is built to the professional engineer's design specifications; and
- (e) the professional engineer provides the person who owns or controls the agricultural operation with a written notice that indicates the vegetated filter strip system meets the design specifications.

#### RUNOFF

##### Pre-treatment of runoff

**98.19** No person shall establish, construct, alter, expand or operate a vegetated filter strip system unless it is designed to pre-treat runoff through the use of a component that is designed and operated to store and settle the solids before the runoff is transferred to the vegetated filter strip.

##### Discharge of runoff

**98.20** No person shall permit the discharge of runoff through a vegetated filter strip system to a vegetated filter strip unless,

- (a) the runoff being discharged is distributed in a uniform manner across the full width of the strip;
- (b) the runoff proceeds down the strip in a sheet flow;
- (c) the strip is free from rills and channels, which may affect the distribution of the runoff on the strip; and
- (d) the strip is free of accumulated sediments and solids.

#### OPERATION AND MAINTENANCE OF VEGETATED FILTER STRIP SYSTEM

##### Operational requirements

**98.21** No person shall permit the discharge of runoff through a vegetated filter strip system to a vegetated filter strip unless,

- (a) the vegetated filter strip has a minimum width of at least six metres;
- (b) the amount of runoff discharged through the vegetated filter strip system is no more than the amount the system was designed to handle; and
- (c) up-slope water has been diverted away from the strip so that it does not enter the strip.

##### Limiting access to vegetated filter strip

**98.22** (1) No person shall allow livestock, vehicles, motorized snow vehicles or farm equipment to have access to a vegetated filter strip unless,

- (a) there is at least 30 centimetres of unsaturated soil at the surface of the strip at the time of access; and
  - (b) the presence of the livestock, vehicle, motorized snow vehicle or farm equipment does not damage the strip.
- (2) In this section,

“motorized snow vehicle” has the same meaning as in the *Motorized Snow Vehicle Act*; (“motoneige”)

“vehicle” has the same meaning as in the *Highway Traffic Act*. (“véhicule”)

##### Vegetative cover on vegetated filter strip

**98.23** No person shall permit the discharge of runoff through a vegetated filter strip system to a vegetated filter strip unless the strip is covered with a continuous, well-established vegetated cover consisting primarily of perennial grasses, but not including trees.

##### Harvesting or mowing vegetated filter strip

**98.24** Subject to section 98.25, the person who owns or controls an agricultural operation where a vegetated filter strip system has been established and is being operated as part of the agricultural operation shall harvest or mow the vegetated filter strip at regular intervals such that the strip continues to effectively intercept and treat the runoff.

##### Height of vegetation

**98.25** The person who owns or controls an agricultural operation where a vegetated filter strip system has been established and is being operated as part of the agricultural operation shall ensure that the vegetated filter strip is maintained with vegetation with a height of no less than 75 millimetres.

**Inspections**

**98.26** The person who owns or controls an agricultural operation where a vegetated filter strip system has been established and is being operated as part of the agricultural operation shall inspect the vegetated filter strip system every six months to ensure that all components are functioning effectively and that the design specifications are being maintained.

**Use ceases if not functioning effectively or within specifications**

**98.27** If a component of a vegetated filter strip system is not functioning effectively or the system's design specifications are not maintained, the person who owns or controls the agricultural operation where the vegetated filter strip system has been established shall discontinue the operation of the system until such time as it is functioning effectively and the design specifications are maintained.

**RECORD KEEPING****Record keeping**

**98.28** (1) The person who owns or controls the agricultural operation where a vegetated filter strip system has been established and is being operated as part of the agricultural operation shall keep the following records in relation to the establishment and operation of the vegetated filter strip system:

1. The engineering design specifications and the written records referred to in section 98.18.
2. The date, time and description of inspections under section 98.26 and maintenance activity conducted on the system and the name of the person conducting the inspection or undertaking the maintenance activity.
3. A record of any actions taken to ensure that all components of the system are functioning effectively and that the design specifications of the system are being maintained.

(2) The person who owns or controls the agricultural operation shall maintain the records required under subsection (1) in accordance with section 112 and subsection 113 (1), with necessary modifications.

(3) The person who owns or controls the agricultural operation shall ensure that the records required under subsection (1) are kept in storage for a period of at least two years,

- (a) from the date of the last use of the vegetated filter strip system, for records of the engineering design specifications and the written records referred to in section 98.18; and
- (b) from the date they were created for all other records referred to in subsection (1).

**18. The Regulation is amended by adding the following Schedules:**

**SCHEDULE 1  
OFF-FARM ANAEROBIC DIGESTION MATERIALS**

The following materials may be received at an agricultural operation for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility:

1. Waste products from animal feeds listed in Classes 1, 2, 3, 4 and 5 of Part 1 of Schedule IV to the Feeds Regulation, 1983 (SOR/83-593) made under the *Feeds Act* (Canada), excluding any materials that contain an animal product that has not been denatured.
2. Materials that previously would have been a product described in paragraph 1 but are no longer suitable for use in feeding farm animals for reasons that do not include contamination by another material.
3. Organic waste matter derived from the drying or cleaning of field crops.
4. Organic waste derived from the processing of field crops.
5. Organic waste matter derived from the production of ethanol or biodiesel.
6. Aquatic plants.
7. Organic waste matter derived from food processing at,
  - i. bakeries,
  - ii. confectionary processing facilities,
  - iii. dairies and facilities that process dairy products,
  - iv. fruit and vegetable processing facilities,
  - v. cereal and grain processing facilities,
  - vi. oil seed processing facilities,

- vii. snack food manufacturing facilities,
  - viii. breweries and distilleries,
  - ix. wineries, and
  - x. beverage manufacturing facilities.
8. Waste brewers' and distillers' grain derived from food processing at breweries and distilleries.
  9. Fruit and vegetable waste.
  10. Organic waste materials from a greenhouse, nursery, garden centre or flower shop that is not part of an agricultural operation.

**SCHEDULE 2**  
**OFF-FARM ANAEROBIC DIGESTION MATERIALS, LIMITED**

The following materials may be received at an agricultural operation for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility subject to the restrictions in this Regulation with respect to Schedule 2 materials:

1. Waste products from animal feeds listed in Classes 1, 2, 3, 4 and 5 of Part 1 of Schedule IV to the Feeds Regulation (SOR/83-593) made under the *Feeds Act* (Canada), including any materials that contain an animal product that has not been denatured.
2. Paunch manure.

**SCHEDULE 3**  
**MATERIALS NOT ACCEPTABLE FOR USE IN A REGULATED MIXED ANAEROBIC DIGESTION FACILITY**

The following materials shall not be received at an agricultural operation for treatment in a regulated mixed anaerobic digestion facility:

1. Solvents, where the solvent is a volatile organic compound that is used as a cleaning agent, diluent, dissolver, thinner, or viscosity reducer or for a similar purpose.
  2. Petroleum products and hydrocarbon fuels.
  3. Resins and plastics.
  4. Waste from food that was presented to a person for consumption but was not consumed, including but not limited to, restaurant waste and airplane food waste.
  5. Hazardous waste within the meaning of Regulation 347 (General – Waste Management) made under the *Environmental Protection Act*.
  6. Any material that has a dry matter content of less than 1 per cent.
- 19. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 394/07**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LA GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS**

pris le 25 juillet 2007  
déposé le 26 juillet 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 267/03  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 267/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «matière de source agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 267/03 est modifiée par adjonction de la disposition suivante :**



5. Les matières issues de la digestion anaérobie, si :

- i. d'une part, les matières destinées à la digestion anaérobie ont été traitées dans un digesteur anaérobie mixte,
- ii. d'autre part, au moins 50 pour cent, en volume, de la quantité totale des matières destinées à la digestion anaérobie étaient des matières provenant d'une exploitation agricole.

**(2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«digestion anaérobie» Décomposition de matières organiques dans un milieu hermétique. («anaerobic digestion»)

«matières destinées à la digestion anaérobie» Matières qui sont destinées à être traitées dans un digesteur anaérobie mixte, qu'elles soient produites dans l'exploitation agricole ou que celle-ci reçoit d'une source extérieure. («anaerobic digestion material»)

«matières issues de la digestion anaérobie» Matières solides ou liquides qui résultent du traitement de matières destinées à la digestion anaérobie dans un digesteur anaérobie mixte. («anaerobic digestion output»)

«produits servant d'aliments pour animaux» Toute matière qui est mentionnée à la disposition 3, aux sous-dispositions 7 iv et v et à la disposition 8 de l'annexe 1. («farm feed»)

**(3) La définition de «voie d'écoulement» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«voie d'écoulement» Relativement à une installation, à un site, à une zone de confinement extérieure, à une zone d'entreposage temporaire ou à un système de bande de végétation filtrante, s'entend d'un chenal de surface ou d'une dépression qui éloigne les liquides de l'installation, du site, de la zone ou du système. («flow path»)

**(4) La définition de «système de transfert d'éléments nutritifs liquides» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«système de transfert d'éléments nutritifs liquides» Toutes les canalisations et surfaces qui entrent en contact avec des matières prescrites liquides lors de leur déplacement jusqu'à une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs, sauf les éléments d'une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs liquides ou un véhicule servant au transport d'éléments nutritifs liquides. («liquid nutrient transfer system»)

**(5) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«digesteur anaérobie mixte» Digesteur anaérobie qui traite, sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, à la fois des matières provenant d'une exploitation agricole et des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole. («mixed anaerobic digestion facility»)

«digestion anaérobie mixte» Digestion anaérobie dans un même digesteur à la fois de matières provenant d'une exploitation agricole et de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole. («mixed anaerobic digestion»)

**(6) La définition de «matière de source non agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«matière de source non agricole» S'entend des matières suivantes qui sont destinées à l'épandage sur un bien-fonds comme éléments nutritifs, sauf les engrais commerciaux ou le compost qui satisfont aux lignes directrices intitulées *Interim Guidelines for the Production and Use of Aerobic Compost in Ontario* qu'a préparées le ministère de l'Environnement, lesquelles sont datées de novembre 2004 :

1. Les matières sèches biologiques provenant de la pulpe et du papier.
2. Les matières sèches biologiques provenant d'égouts.
3. Les matières issues de la digestion anaérobie, si moins de 50 pour cent, en volume, de la quantité totale des matières destinées à la digestion anaérobie qui ont été traitées dans le digesteur anaérobie mixte étaient des matières provenant d'une exploitation agricole.
4. Toute autre matière de source non agricole qui peut être épandue sur un bien-fonds comme élément nutritif. («non-agricultural source material»)

**(7) La définition de «protocole de gestion des éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «20 juillet 2007» à «12 août 2005».**

**(8) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«matières ne provenant pas d'une exploitation agricole» Matières destinées à la digestion anaérobie qui ne sont pas produites dans une exploitation agricole et qu'une exploitation agricole reçoit d'une source extérieure. («off-farm anaerobic digestion materials»)

«matières provenant d'une exploitation agricole» Matières destinées à la digestion anaérobie qui sont produites dans une exploitation agricole. («on-farm anaerobic digestion materials»)

**(9) La définition de «installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :**

- d) une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qui est utilisée uniquement dans le cadre d'un système de bande de végétation filtrante.

**(10) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«digesteur anaérobie mixte réglementé» Digesteur anaérobie mixte qui est réglementé en application de la partie IX.1 et qui n'est pas soumis aux exigences relatives à un certificat d'autorisation ou à un certificat d'autorisation provisoire d'un système de gestion des déchets ou d'un lieu d'élimination des déchets délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*. («regulated mixed anaerobic digestion facility»)

**(11) La définition de «eaux de ruissellement» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«eaux de ruissellement» Liquide qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est entré en contact avec du fumier ou avec des matières destinées à la digestion anaérobie ou des matières issues de la digestion anaérobie, toutes deux en lien avec un digesteur anaérobie mixte réglementé, dans une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs, sur un site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place, dans une zone de confinement extérieure, dans une installation d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole ou dans une cour d'animaux d'élevage, chacun revêtu de béton ou d'un autre matériau de revêtement de perméabilité égale ou moindre;
- b) il peut contenir des éléments de fumier, de matières destinées à la digestion anaérobie ou de matières issues de la digestion anaérobie, en solution ou en suspension;
- c) il n'est plus contenu dans l'installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs, sur le site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place, dans la zone de confinement extérieure, dans l'installation d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole ou dans la cour d'animaux d'élevage. («runoff»)

**(12) La définition de «protocole d'échantillonnage et d'analyse» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «20 juillet 2007» à «12 août 2005».**

**(13) La version française de l'alinéa b) de la définition de «zone tampon de végétation» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «plantes herbacées non graminéoïdes» à «dicotylédones herbacées».**

**(14) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«bande de végétation filtrante» Bande de végétation dense conçue et aménagée pour intercepter les eaux de ruissellement et les traiter par décantation, filtration, dilution, adsorption des polluants et infiltration dans le sol. («vegetated filter strip»)

«système de bande de végétation filtrante» Système complet qui est conçu pour traiter les eaux de ruissellement et qui comprend l'ensemble des éléments suivants :

- 1. Un élément qui capte et entrepose les eaux de ruissellement et qui permet de faire décanter les matières solides qu'elles contiennent.
- 2. Un élément qui débarrasse les eaux de ruissellement des débris grossiers.
- 3. Un élément qui évacue les eaux de ruissellement vers la bande de végétation filtrante, au besoin à l'aide d'une pompe.
- 4. Un tuyau de répartition, ou un mécanisme équivalent, qui répartit uniformément les eaux de ruissellement à travers la bande de végétation filtrante.
- 5. Une bande de végétation filtrante. («vegetated filter strip system»)

**2. (1) Le paragraphe 6 (1) du Règlement est modifié par substitution de «à l'exception de l'article 45, du paragraphe 47 (3), des articles 49, 98.11 et 98.12 et de la partie IX.2» à «à l'exception de l'article 45, du paragraphe 47 (3) et de l'article 49».**

**(2) L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Malgré le paragraphe (1), quel que soit le nombre d'unités nutritives produites par une unité agricole, le présent règlement s'applique à l'exploitation agricole qui exerce ses activités sur une unité agricole visée par le paragraphe 11 (4.1).

**3. (1) L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4.1) L'article 10 s'applique à l'exploitation agricole qui exerce ses activités sur une unité agricole qui reçoit des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole dans le but de les traiter par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé.

**(2) Le paragraphe 11 (5) du Règlement est modifié par substitution de «les paragraphes (1), (3), (4) et (4.1)» à «les paragraphes (1), (3) et (4)».**



#### **4. L'article 11.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

##### **Construction de bâtiments ou de structures**

**11.1** (1) Si le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole se dote d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour en exercer les activités, nul ne doit construire un bâtiment ou une structure sur l'unité agricole où l'exploitation exerce ses activités si le bâtiment ou la structure sert à garder des animaux d'élevage ou à entreposer des éléments nutritifs, sauf si :

- a) d'une part, la stratégie de gestion des éléments nutritifs applicable à l'exploitation qui exerce ses activités sur l'unité agricole prévoit la construction du bâtiment ou de la structure;
- b) d'autre part, la stratégie de gestion des éléments nutritifs a été approuvée conformément au présent règlement.

(2) Nul ne doit construire un digesteur anaérobie mixte réglementé sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, sauf si la stratégie de gestion des éléments nutritifs applicable à l'exploitation prévoit la construction de ce digesteur et a été approuvée conformément au présent règlement.

#### **5. L'article 17 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) La stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole qui traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé doit décrire la façon dont il sera satisfait aux exigences du présent règlement à l'égard de la digestion anaérobie mixte, et notamment :

- a) décrire la marche à suivre à l'exploitation en vue de déterminer si les matières ne provenant pas d'une exploitation agricole satisfont aux exigences du présent règlement à l'égard du traitement par digestion anaérobie mixte;
- b) décrire la façon dont les installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs qui serviront, le cas échéant, à entreposer des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole satisferont à ces exigences;
- c) décrire la façon dont un digesteur anaérobie mixte réglementé satisfera à ces exigences;
- d) décrire les méthodes à utiliser à l'exploitation pour gérer les matières issues de la digestion anaérobie conformément à ces exigences.

#### **6. (1) Le paragraphe 22 (1) du Règlement est modifié par insertion de « , (3.1) » après « (3) ».**

#### **(2) L'article 22 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3.1) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sont reçues pour la première fois sur une unité agricole de l'exploitation, sauf si :

- a) d'une part, la stratégie prévoit la digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé;
- b) d'autre part, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités a soumis la stratégie à l'approbation d'un directeur.

#### **7. Le paragraphe 27 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- b.1) il s'agit d'une exploitation agricole et la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé;

#### **8. Le paragraphe 30 (1) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 22 (2), (3), (3.1) ou (4)» à «paragraphe 22 (2), (3) ou (4)».**

#### **9. La version anglaise de l'article 46 du Règlement est modifiée par suppression de «condition».**

#### **10. L'article 62 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(1.1) La présente partie s'applique à l'exploitation qui est tenue de se doter d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs du fait qu'elle traite des matières par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé si, le jour de l'entrée en vigueur du présent paragraphe ou par la suite, l'installation d'entreposage de ces matières est agrandie ou construite.

(1.2) Si le paragraphe (1.1) s'applique, chaque mention dans la présente partie d'une «installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs» inclut la mention d'une «installation d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole» et les dispositions de la présente partie qui se rapportent aux installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs liquides et aux installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs solides s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux installations d'entreposage de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole.

#### **11. (1) L'alinéa 71 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



- a) un ingénieur conçoit la construction ou l'agrandissement, notamment tout système de surveillance connexe, en tenant compte des exigences du présent règlement et signe un certificat d'engagement préparé sous la forme et de la façon que précise un directeur, par lequel il s'engage à tenir compte de ces exigences et à inspecter la construction ou l'agrandissement à la fin des travaux;

**(2) L'article 71 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Nul ne doit construire ou agrandir un digesteur anaérobie mixte réglementé sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, sauf si un ingénieur, à la fois :

- a) conçoit la construction ou l'agrandissement du digesteur en tenant compte des exigences du présent règlement;
- b) conçoit le digesteur de manière à prévoir le transfert de matières dans l'installation d'entreposage et de celle-ci au digesteur anaérobie mixte pour que soient réduites au minimum les émissions d'odeurs, si des matières mentionnées à l'annexe 2 seront traitées dans le digesteur;
- c) veille à ce que le digesteur soit conçu pour gérer le biogaz non brûlé;
- d) signe un certificat d'engagement préparé sous la forme et de la façon que précise un directeur, par lequel il s'engage à tenir compte de ces exigences et à inspecter la construction ou l'agrandissement à la fin des travaux.

**12. La disposition 2 du paragraphe 81 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- 2. Des systèmes de bande de végétation filtrante qui satisfont aux exigences de la partie IX.2 ou qui sont soustraits à l'application de cette partie par l'article 98.15.

**13. (1) Le paragraphe 90 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Aux fins d'un calcul à effectuer en application de la présente partie ou de la partie IX.1 relativement à un échantillon, la personne utilise les résultats d'analyse réels obtenus par celle qui analyse l'échantillon en application de l'une ou l'autre de ces parties.

**(2) Le paragraphe 90 (3) du Règlement est modifié par substitution de «Si la présente partie ou la partie IX.1» à «Si la présente partie» au début du paragraphe.**

**14. L'intertitre qui précède immédiatement l'article 91 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**FUMIER ET MATIÈRES ISSUES DE LA DIGESTION ANAÉROBIE**

**15. (1) Le paragraphe 91 (1) du Règlement est modifié par substitution de «l'épandage, sur un bien-fonds, de fumier ou de matières issues de la digestion anaérobie qui entrent dans la définition de «matière de source agricole»» à «l'épandage de fumier sur un bien-fonds» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) Le paragraphe 91 (2) du Règlement est modifié par substitution de «l'épandage, sur un bien-fonds, de fumier ou de matières issues de la digestion anaérobie qui entrent dans la définition de «matière de source agricole»» à «l'épandage de fumier sur un bien-fonds».**

**(3) Le paragraphe 91 (3) du Règlement est modifié par substitution de «l'épandage, sur un bien-fonds, de fumier ou de matières issues de la digestion anaérobie qui entrent dans la définition de «matière de source agricole»» à «l'épandage de fumier sur un bien-fonds» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(4) L'alinéa 91 (3) a) est modifié par substitution de «un échantillon de chaque type de fumier ou de matières issues de la digestion anaérobie épandus» à «un échantillon du fumier ou de chaque type de fumier épandu».**

**(5) Le paragraphe 91 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) L'analyse prévue au paragraphe (1) ou (2) est effectuée par un laboratoire qui est agréé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales à cette fin.

(5) L'analyse prévue au paragraphe (3) est effectuée :

- a) soit par un laboratoire qui est agréé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales à cette fin;
- b) soit par un laboratoire qui est agréé conformément à la norme internationale ISO/CEI 17025 (Prescriptions générales concernant la compétence des laboratoires d'échantillonnages et d'essais) datée du 15 décembre 1999, telle qu'elle est modifiée.

**16. (1) Le paragraphe 92 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Taux maximal d'épandage**

(1) Quiconque est tenu de prélever des échantillons et de les faire analyser en application de l'article 91 calcule le taux maximal d'épandage du fumier ou des matières issues de la digestion anaérobie échantillonnés sur le bien-fonds en se servant de la plus récente concentration établie en application du paragraphe applicable ou des concentrations prévues à l'alinéa 91 (1) b), le cas échéant.

**(2) Le paragraphe 92 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le taux maximal d'épandage du fumier ou des matières issues de la digestion anaérobie échantillonnés sur le bien-fonds doit être tel que le phosphore assimilable total dans les éléments nutritifs qui sont épandus sur le bien-fonds par hectare au cours d'une période de cinq années consécutives n'est pas supérieur à la plus grande des quantités suivantes :

- a) les exigences de production végétale par hectare pour cette période, plus 85 kilogrammes de phosphate par hectare;
- b) le phosphore enlevé du bien-fonds par hectare dans la partie récoltée de la culture au cours de cette période, plus 390 kilogrammes de phosphate par hectare.

**(3) Le paragraphe 92 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Nul ne doit épandre de fumier ou de matières issues de la digestion anaérobie sur un bien-fonds à un taux dépassant le taux maximal d'épandage prévu pour le fumier ou les matières issues de la digestion anaérobie.

**17. Le Règlement est modifié par adjonction des parties suivantes :**

**PARTIE IX.1**  
**DIGESTION ANAÉROBIE**  
 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

**Matières figurant dans plus d'une annexe****98.1** Pour l'application de la présente partie :

- a) les matières qui seraient visées à la fois par l'annexe 1 et l'annexe 2 sont traitées à toutes fins comme des matières visées par l'annexe 2;
- b) les matières qui seraient visées par l'annexe 3 et par l'annexe 1 ou l'annexe 2 sont traitées à toutes fins comme des matières visées par l'annexe 3.

**Observation**

**98.2** La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole qui traite des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole par digestion anaérobie mixte sur une unité agricole où l'exploitation exerce ses activités veille, selon le cas :

- a) à ce qu'il soit satisfait aux exigences de la présente partie à l'égard de l'exploitation;
- b) à ce qu'il soit satisfait, à l'égard de l'exploitation :
  - (i) d'une part, aux exigences relatives à un certificat d'autorisation ou à un certificat d'autorisation provisoire d'un système de gestion des déchets ou d'un lieu d'élimination des déchets délivré en vertu de la partie V de la *Loi sur la protection de l'environnement*,
  - (ii) d'autre part, aux exigences des articles 98.11 et 98.12.

**RÉCEPTION DE MATIÈRES NE PROVENANT PAS D'UNE EXPLOITATION AGRICOLE**

**Stratégie et installations requises**

**98.3** (1) Nul ne doit recevoir des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sauf si la stratégie de gestion des éléments nutritifs de l'unité agricole :

- a) d'une part, prévoit la réception des matières dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé;
- b) d'autre part, a été approuvée et est en vigueur.

(2) Nul ne doit recevoir des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sauf s'il se trouve sur l'unité agricole un digesteur anaérobie mixte réglementé qui est en état de fonctionnement.

(3) Nul ne doit recevoir des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole qui sont mentionnées à l'annexe 2 sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sauf s'il se trouve sur l'unité agricole un digesteur anaérobie mixte réglementé en état de fonctionnement qui a été conçu par un ingénieur en vue de réduire au minimum les émissions d'odeurs et qui a été construit conformément à ces critères de conception.

**Exigences générales : réception des matières**

**98.4** Nul ne doit recevoir des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, si ce n'est conformément aux règles suivantes :

1. Les matières doivent être mentionnées à l'annexe 1 ou à l'annexe 2.
2. Les matières ne doivent pas être mentionnées à l'annexe 3.
3. L'exploitation ne doit pas recevoir plus de 100 m<sup>3</sup> de matières en une journée, autres que les produits servant d'aliments pour animaux.
4. Sous réserve de sa capacité, l'exploitation peut recevoir une quantité illimitée de produits servant d'aliments pour animaux en une journée.
5. L'exploitation ne doit pas recevoir plus de 5 000 m<sup>3</sup> de matières par année, y compris les produits servant d'aliments pour animaux qui sont destinés à être traités dans le digesteur anaérobie mixte.
6. Les matières doivent être reçues en vrac ou, si elles sont transportées dans un emballage ou des conteneurs de quelque sorte que ce soit, ceux-ci ne doivent pas rester sur les lieux de l'exploitation après réception des matières.

#### Analyse de la concentration de métal

**98.5** (1) Nul ne doit recevoir des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé à moins d'avoir obtenu les résultats d'une analyse des matières conformément au présent article.

(2) Quiconque reçoit des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole est tenu d'obtenir les résultats d'une analyse des matières dans les circonstances suivantes :

1. C'est la première fois depuis l'entrée en vigueur du présent article que la personne reçoit des matières produites par le producteur en question.
2. La personne a obtenu antérieurement d'un producteur des résultats à l'égard de matières et elle a reçu 1 000 m<sup>3</sup> de matières produites par ce producteur, celles qu'elle est sur le point de recevoir étant comprises dans le chiffre, depuis la dernière fois qu'elle a obtenu des résultats de celui-ci.
3. Plus de 12 mois se sont écoulés depuis la dernière fois que la personne a obtenu des résultats du producteur en question.

(3) Les résultats d'une analyse des matières doivent provenir d'un échantillon qui a été prélevé au plus tard 14 jours avant la réception des matières. Chaque échantillon doit être analysé pour établir sa concentration de métal conformément aux méthodes que précise le protocole d'échantillonnage et d'analyse.

(4) Si une analyse établit que la concentration de métal dans des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole dépasse la concentration maximale de métal énoncée au tableau suivant, nul ne doit recevoir ces matières sur l'unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités.

TABEAU

Colonne 1	Colonne 2
Métal réglementé	Concentration maximale de métal dans les matières (mg/kg, en poids sec, de matières solides totales)
Arsenic	13
Cadmium	3
Chrome	210
Cobalt	34
Cuivre	100
Plomb	150
Mercur	0,8
Molybdène	5
Nickel	62
Sélénium	2
Zinc	500

#### ENTREPOSAGE DES MATIÈRES NE PROVENANT PAS D'UNE EXPLOITATION AGRICOLE

##### Exigences générales : entreposage des matières

**98.6** Nul ne doit entreposer des matières ne provenant pas d'une exploitation agricole sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, si ce n'est conformément aux règles suivantes :



1. Les matières doivent être entreposées uniquement sur le bien où est situé le digesteur.
2. Pas plus de 100 m<sup>3</sup> de matières, autres que les produits servant d'aliments pour animaux, ne peuvent être entreposées à un moment donné.
3. Sous réserve de la capacité de l'exploitation, une quantité illimitée de produits servant d'aliments pour animaux peuvent être entreposés.
4. Les matières dont la teneur en matière sèche est de moins de 18 pour cent doivent être entreposées dans un réservoir étanche.
5. Sous réserve de la disposition 6, les matières ayant une teneur en matière sèche de 18 à 50 pour cent qui sont entreposées pendant plus de 48 heures doivent l'être dans une installation d'entreposage fermée.
6. Les produits servant d'aliments pour animaux ayant la teneur en matière sèche indiquée à la disposition 5 n'ont pas besoin d'être entreposés conformément à cette disposition. Ils doivent toutefois être recouverts pour empêcher qu'ils n'entrent en contact avec les précipitations.
7. Sous réserve de la disposition 8, les matières ayant une teneur en matière sèche de plus de 50 pour cent qui sont entreposées pendant plus de 30 jours doivent l'être dans une installation qui, à la fois :
  - i. a des murs qui enclosent au moins 75 pour cent de sa superficie,
  - ii. est munie d'un toit qui la recouvre dans sa totalité et qui est rattaché aux murs.
8. Les produits servant d'aliments pour animaux ayant la teneur en matière sèche indiquée à la disposition 7 n'ont pas besoin d'être entreposés conformément à cette disposition. Ils doivent toutefois être recouverts pour empêcher qu'ils n'entrent en contact avec les précipitations.
9. Les matières mentionnées à l'annexe 2 doivent être entreposées dans une installation qui a été conçue par un ingénieur en vue de réduire au minimum les émissions d'odeurs et qui a été construite conformément à ces critères de conception.

#### TRAITEMENT DES MATIÈRES DESTINÉES À LA DIGESTION ANAÉROBIE

##### Exigences : biogaz

**98.7** Nul ne doit, sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, traiter des matières destinées à la digestion anaérobie dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sauf si, selon le cas :

- a) le digesteur est doté d'un système de combustion de gaz à même de brûler l'équivalent de 110 pour cent du biogaz qu'il peut produire;
- b) une installation secondaire de combustion de gaz est accessible en cas de défaillance du système principal et est utilisée dans les 48 heures si le taux d'émission du biogaz non brûlé dépasse 20 m<sup>3</sup>/heure.

##### Matières provenant d'une exploitation agricole

**98.8** Nul ne doit, sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, traiter des matières provenant d'une exploitation agricole dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sauf si elles répondent aux critères suivants :

1. Les matières ont été produites sur l'unité agricole où est situé le digesteur.
2. Malgré la disposition 1, les matières peuvent être reçues d'une ou de plusieurs exploitations agricoles exerçant leurs activités sur plusieurs unités agricoles, si les animaux d'élevage sur l'ensemble des unités agricoles produisent, au total, moins de 1 000 unités nutritives par année.
3. Les matières sont des matières organiques provenant, selon le cas :
  - i. de l'élevage ou de la production d'animaux d'élevage,
  - ii. de la production de récoltes agricoles, notamment de récoltes en serre, de sirop d'érable, de champignons, de semis de pépinière, de tabac, d'arbres et de tourbe,
  - iii. de la production d'oeufs, de crème ou de lait,
  - iv. du traitement, effectué par un agriculteur, des produits qui proviennent principalement de son exploitation agricole.

##### Exigences générales : traitement

**98.9** (1) Nul ne doit, sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, traiter des matières destinées à la digestion anaérobie dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, si ce n'est conformément aux règles suivantes :

1. Aucune matière destinée à la digestion anaérobie ne peut être traitée dans le digesteur, sauf si l'agit, selon le cas :

- i. de matières provenant d'une exploitation agricole qui satisfont aux critères énoncés à l'article 98.8,
  - ii. de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole qui sont reçues conformément aux articles 98.4 et 98.5.
2. Sauf à l'égard d'un traitement mentionné à la disposition 6, en tout temps, au moins 75 pour cent, en volume, de la quantité totale des matières destinées à la digestion anaérobie qui sont traitées dans le digesteur doivent être des matières provenant d'une exploitation agricole.
  3. Sauf à l'égard d'un traitement mentionné à la disposition 6, en tout temps, au moins 50 pour cent, en volume, de la quantité totale des matières provenant d'une exploitation agricole qui sont traitées dans le digesteur doivent être du fumier.
  4. Sous réserve du paragraphe (2), la durée moyenne de traitement dans le digesteur des matières destinées à la digestion anaérobie doit être d'au moins 20 jours.
  5. Sous réserve du paragraphe (3), les matières destinées à la digestion anaérobie doivent en tout temps être traitées à au moins 35 degrés Celsius.
  6. En plus d'être traitées conformément aux exigences énoncées aux dispositions 4 et 5, les matières mentionnées à l'annexe 2 doivent être traitées :
    - i. soit pendant au moins une heure à au moins 70 degrés Celsius,
    - ii. soit pendant au moins 20 heures à au moins 50 degrés Celsius.
  7. Tout le biogaz produit par le digesteur doit être récupéré et traité conformément à l'article 98.7.
  8. Le digesteur doit être doté d'un dispositif de contrôle de la température réelle à laquelle les matières sont traitées ou retraitées.
  9. Le digesteur doit être exploité conformément aux critères de conception fournies par l'ingénieur.
- (2) Malgré la disposition 4 du paragraphe (1), les matières destinées à la digestion anaérobie peuvent être traitées dans le digesteur pendant une durée moyenne de moins de 20 jours si, à la fois :
- a) un ingénieur conçoit le digesteur de sorte qu'il soit à même de réduire la teneur en matières volatiles totales des matières qu'il contient d'au moins 50 pour cent en moins de 20 jours;
  - b) le digesteur est construit conformément aux critères de conception fournies par l'ingénieur;
  - c) la durée moyenne est égale ou supérieure à celle plus courte que précise l'ingénieur.
- (3) Malgré la disposition 5 du paragraphe (1), des matières destinées à la digestion anaérobie peuvent être traitées à moins de 35 degrés Celsius si, à la fois :
- a) un ingénieur conçoit le digesteur de sorte qu'il soit à même de réduire la teneur en matières volatiles totales des matières qu'il contient d'au moins 50 pour cent à une température inférieure à 35 degrés Celsius;
  - b) le digesteur est construit conformément aux critères de conception fournies par l'ingénieur;
  - c) les matières sont traitées à une température qui n'est pas inférieure à celle que précise l'ingénieur.

#### ENTREPOSAGE DES MATIÈRES ISSUES DE LA DIGESTION ANAÉROBIE

##### Capacité d'entreposage

**98.10** (1) Nul ne doit, sur une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, traiter des matières destinées à la digestion anaérobie par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sauf si l'unité agricole est à même d'entreposer la totalité des matières issues de la digestion anaérobie qu'elle produit dans le cadre de ses activités pendant une période de 240 jours.

(2) La capacité d'entreposage de 240 jours mentionnée au paragraphe (1) s'ajoute aux exigences en matière de capacité d'entreposage énoncées à l'article 69 et peut être atteinte en combinant la capacité d'entreposage d'installations visées à la partie VIII.

(3) Malgré le paragraphe (1), une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités peut disposer d'une capacité d'entreposage totale de moins de 240 jours pour les matières issues de la digestion anaérobie si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation a conclu des ententes prévoyant le transfert d'une partie des matières hors de l'unité.

(4) Si une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités dispose d'une capacité d'entreposage totale pour les matières issues de la digestion anaérobie de moins de 240 jours conformément au paragraphe (3), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation veille à ce que la capacité d'entreposage de l'unité soit au moins égale à la capacité requise pour entreposer les matières qui ne sont pas transférées hors de l'unité.

(5) Malgré le paragraphe (1), si une personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole se dote d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour l'unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités qui prévoit l'utilisation de certaines ou de la totalité des matières issues de la digestion anaérobie solides qu'elle produit dans le cadre de ses activités de sorte qu'il ne soit plus nécessaire d'entreposer les matières sur l'unité agricole pendant une période de 240 jours, la capacité d'entreposage de l'unité doit être au moins égale à celle qu'exige la stratégie.

(6) Malgré le paragraphe (1), une personne peut, sur une unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités, traiter des matières destinées à la digestion anaérobie par digestion anaérobie mixte dans un digesteur anaérobie mixte réglementé lorsque l'unité dispose d'une capacité d'entreposage totale pour les matières issues de la digestion anaérobie de moins de 240 jours si, à la fois :

- a) les matières issues de la digestion anaérobie sont solides;
- b) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole a un calendrier d'épandage qui est conforme à l'article 98.11 et qui prévoit l'épandage des matières issues de la digestion anaérobie sur le bien-fonds à des intervalles tels qu'il n'est plus nécessaire d'entreposer celles-ci sur l'unité agricole pendant une période de 240 jours;
- c) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole épand les matières issues de la digestion anaérobie sur le bien-fonds conformément au calendrier d'épandage;
- d) la capacité d'entreposage est égale à celle qu'exige le calendrier d'épandage.

#### ÉPANDAGE DES MATIÈRES ISSUES DE LA DIGESTION ANAÉROBIE SUR LES BIENS-FONDS

##### Exigences générales : épandage

##### Champ d'application

**98.11** (1) Le présent article s'applique :

- a) à l'égard de l'épandage, sur les biens-fonds d'une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, des matières issues de la digestion anaérobie qui entrent dans la définition de «matière de source agricole»;
- b) à toutes les exploitations agricoles, que le présent règlement exige ou non que l'unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités se dote d'un plan de gestion des éléments nutritifs.

(2) Nul ne doit épandre des matières issues de la digestion anaérobie qui entrent dans la définition de «matière de source agricole» sur les biens-fonds d'une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, si ce n'est conformément aux règles suivantes :

1. L'épandage doit être conforme à chaque exigence, énoncée à la partie VI, sauf l'article 40, qui régit l'épandage sur un bien-fond de matières de source agricole, de matières prescrites ou d'éléments nutritifs.
2. Les matières issues de la digestion anaérobie ne doivent pas être épandues sur un bien-fonds dans les 150 mètres du haut de la berge d'une eau de surface si la pente soutenue maximale du bien-fonds est de 25 pour cent ou plus, selon un calcul effectué conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs.
3. Les matières issues de la digestion anaérobie ne doivent pas être épandues à l'aide d'une lance d'irrigation à trajectoire haute à même de disperser un liquide sur plus de 10 mètres, sauf si les matières en question sont une solution ou suspension aqueuse contenant plus de 99 pour cent d'eau par poids.
4. L'épandage doit être conforme à l'article 50 et, à cette fin, chaque mention à cet article de «matières de source non agricole» inclut la mention de «matières issues de la digestion anaérobie».

##### Épandage de matières ne provenant pas d'un digesteur anaérobie mixte réglementé

**98.12** (1) Nul ne doit épandre des matières issues de la digestion anaérobie qui proviennent d'un digesteur anaérobie mixte qui n'est pas un digesteur anaérobie mixte réglementé sur les biens-fonds d'une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, si ce n'est conformément au plan de gestion des éléments nutritifs, dans le cas où un tel plan est exigé pour l'unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités.

(2) Nul ne doit épandre des matières issues de la digestion anaérobie qui proviennent d'un digesteur anaérobie mixte qui n'est pas un digesteur anaérobie mixte réglementé sur les biens-fonds d'une unité agricole où une exploitation agricole exerce ses activités, si ce n'est conformément aux règles suivantes, dans le cas où un plan de gestion des éléments nutritifs n'est pas exigé pour l'unité agricole où l'exploitation agricole exerce ses activités :

1. L'épandage est effectué à un taux tel que le phosphore assimilable total dans toutes les matières prescrites qui sont épandues sur le bien-fonds par hectare au cours d'une période de cinq années consécutives n'est pas supérieur à la plus grande des quantités suivantes :
  - i. les exigences de production végétale par hectare pour cette période, plus 85 kilogrammes de phosphate par hectare,



- ii. le phosphore enlevé du bien-fonds par hectare dans la partie récoltée de la culture au cours de cette période, plus 390 kilogrammes de phosphate par hectare.
- 2. L'épandage est effectué à un taux tel que l'azote biodisponible total dans toutes les matières prescrites qui sont épandues sur le bien-fonds par hectare n'est pas supérieur à 200 kilogrammes d'azote biodisponible par hectare au cours d'une période de 12 mois.
- (3) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (2), l'azote biodisponible total est la somme de ce qui suit :  
(azote ammoniacal (ammoniac et ammonium)) + (azote des nitrates (nitrate et nitrite)) + (0,3) (azote organique)

où :

azote organique = azote Kjeldahl total – (azote ammoniacal (ammoniac et ammonium)).

#### DOSSIERS RELATIFS À LA DIGESTION ANAÉROBIE

**98.13** (1) Chaque personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole qui traite des matières destinées à la digestion anaérobie dans un digesteur anaérobie mixte réglementé tient les dossiers suivants :

- 1. Les critères de conception fournis par l'ingénieur.
- 2. À l'égard de chaque livraison de matières ne provenant pas d'une exploitation agricole :
  - i. le nom et l'adresse du producteur,
  - ii. le nom et l'adresse de la personne qui fait la livraison,
  - iii. les types et le volume de matières reçues.
- 3. Les résultats des analyses établissant les concentrations de métal exigées en application de l'article 98.5.
- 4. Les résultats de toutes les analyses requises effectuées sur les matières issues de la digestion anaérobie.
- 5. La destination des matières issues de la digestion anaérobie.
- 6. La date à laquelle une installation secondaire de combustion de gaz visée à l'alinéa 98.7 b) a été utilisée, le cas échéant, et la durée de son utilisation.

(2) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole conserve les dossiers exigés par le paragraphe (1) conformément aux articles 112 et 113, avec les adaptations nécessaires.

#### PARTIE IX.2

#### SYSTÈMES DE BANDE DE VÉGÉTATION FILTRANTE

#### CHAMP D'APPLICATION

##### Application

**98.14** Sous réserve de l'article 98.15, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole où un système de bande de végétation filtrante est établi, aménagé, modifié, agrandi ou exploité veille à ce qu'il soit satisfait aux exigences qu'impose la présente partie relativement au système.

##### Exception

**98.15** La présente partie ne s'applique pas à l'établissement, à l'aménagement, à la modification, à l'agrandissement ou à l'exploitation d'un système de bande de végétation filtrante qui gère les eaux de ruissellement dans le cadre d'une exploitation agricole si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le système est une station d'épuration des eaux d'égout à l'égard de laquelle une approbation a été accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, ou il fait partie d'une telle station;
- b) la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole est titulaire d'une approbation, accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, qui autorise l'établissement, la modification, l'agrandissement ou le remplacement de la station d'épuration des eaux d'égout;
- c) le système est utilisé ou exploité conformément à l'approbation accordée en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.

#### CRITÈRES APPLICABLES AUX SYSTÈMES DE BANDE DE VÉGÉTATION FILTRANTE

##### Critères

**98.16** (1) La personne qui établit, aménage, modifie, agrandit ou exploite un système de bande de végétation filtrante veille au respect des critères suivants :

1. La bande doit être inclinée par rapport à l'emplacement du tuyau de répartition. Il ne doit pas y avoir de changements abrupts dans la pente, laquelle ne doit pas être inférieure à 2 pour cent ni supérieure à 12 pour cent sur toute portion de la bande.
2. La bande doit être plane sur toute sa largeur.
3. La roche-mère doit se trouver à une profondeur d'au moins 0,5 mètre sous la surface de la bande et de son pourtour.
4. La couche supérieure identifiée de l'aquifère doit se trouver à une profondeur d'au moins 0,9 mètre sous la surface de la bande et de son pourtour.
5. La bande ne doit pas être située dans les 3 mètres d'un drain agricole souterrain.
6. La bande ne doit pas être située :
  - i. dans les 100 mètres d'un puits municipal,
  - ii. dans les 15 mètres d'un puits d'une profondeur d'au moins 15 mètres qui a été foré à la sondeuse et qui est muni d'un tubage étanche jusqu'à une profondeur d'au moins 6 mètres sous le niveau du sol,
  - iii. dans les 30 mètres de tout autre puits.
7. La bande ne doit pas être située dans une zone qui peut être inondée une ou plusieurs fois tous les 100 ans, selon les cartes des plaines inondables fournies par la municipalité ou l'office de protection de la nature ayant compétence sur la zone.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«bande et son pourtour» Zone à la surface du sol constituée de la bande de végétation filtrante proprement dite et d'un rayon de 10 mètres autour de son périmètre.

#### Exigences supplémentaires

**98.17** En plus de veiller au respect des critères énoncés au paragraphe 98.16 (1), la personne qui établit, aménage, modifie, agrandit ou exploite un système de bande de végétation filtrante veille également à ce qu'il soit satisfait à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

1. La bande comporte une voie d'écoulement qui réunit les conditions suivantes :
  - i. elle s'étend sur une longueur d'au moins 50 mètres depuis la bordure inférieure de la bande jusqu'au haut de la berge de l'eau de surface ou de l'entrée des drains la plus rapprochée,
  - ii. elle est en permanence entièrement recouverte de végétation, notamment de graminées vivaces, de plantes herbacées non graminoides ou d'arbres ainsi que de cultures fourragères vivaces qui peuvent être récoltées comme foin ou ensilage.
2. La bande comporte une zone de végétation permanente qui est comprise entre la bordure inférieure de la bande et le haut de la berge de l'eau de surface ou de l'entrée des drains la plus rapprochée. La longueur minimale requise sépare la bordure inférieure de la bande et le haut de la berge de l'eau de surface ou de l'entrée des drains la plus rapprochée, cette longueur correspondant, pour toute pente moyenne de la bande indiquée à la colonne 1 du tableau, à celle indiquée en regard à la colonne 2.

TABLEAU

Colonne 1	Colonne 2
Pente moyenne de la bande de végétation filtrante (en pourcentage)	Longueur minimale entre la bordure inférieure de la bande de végétation filtrante et le haut de la berge de l'eau de surface ou de l'entrée des drains la plus rapprochée (en mètres)
de 2 à < 4	10
de 4 à < 6	20
de 6 à < 8	30
de 8 à < 10	40
de 10 à ≤ 12	50

#### CONCEPTION ET ÉTABLISSEMENT DES SYSTÈMES DE BANDE DE VÉGÉTATION FILTRANTE

##### Conception et établissement

**98.18** Nul ne doit établir, aménager, modifier ou agrandir un système de bande de végétation filtrante à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) un ingénieur conçoit l'établissement, l'aménagement, la modification ou l'agrandissement du système, en tenant compte des exigences du présent règlement;
- b) la bande est conçue pour permettre l'infiltration de la totalité des eaux de ruissellement traitées par le système;
- c) l'ingénieur remet à la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole un avis écrit qui indique les critères de conception du système et la quantité d'eaux de ruissellement qu'il est conçu pour traiter;
- d) le système est aménagé conformément aux critères de conception fournis par l'ingénieur;
- e) l'ingénieur remet à la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole un avis écrit portant que le système respecte les critères de conception.

#### EAUX DE RUISSLEMENT

##### Prétraitement des eaux de ruissellement

**98.19** Nul ne doit établir, aménager, modifier, agrandir ou exploiter un système de bande de végétation filtrante à moins qu'il ne soit conçu pour prétraiter les eaux de ruissellement grâce à un élément conçu et exploité pour entreposer les matières solides et les faire décanter avant que les eaux n'atteignent la bande.

##### Rejet des eaux de ruissellement

**98.20** Nul ne doit permettre le rejet d'eaux de ruissellement dans une bande de végétation filtrante à travers un système de bande de végétation filtrante à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) les eaux de ruissellement sont réparties uniformément sur toute la largeur de la bande;
- b) les eaux de ruissellement s'écoulent en nappe sur la bande;
- c) la bande est exempte de rigoles et de ravines, lesquelles risquent d'influer sur la répartition des eaux de ruissellement;
- d) la bande est exempte de sédiments et de matières solides accumulés.

#### EXPLOITATION ET ENTRETIEN DES SYSTÈMES DE BANDE DE VÉGÉTATION FILTRANTE

##### Conditions d'exploitation

**98.21** Nul ne doit permettre le rejet d'eaux de ruissellement dans une bande de végétation filtrante à travers un système de bande de végétation filtrante à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) la bande a une largeur d'au moins six mètres;
- b) la quantité d'eaux de ruissellement rejetée à travers le système n'est pas supérieure à celle pour laquelle il a été conçu;
- c) les eaux qui se trouvent en amont de la pente ont été détournées pour qu'elles ne pénètrent pas dans la bande.

##### Accès restreint à la bande de végétation filtrante

**98.22** (1) Nul ne doit permettre l'accès de bétail, de véhicules, de motoneiges ou de matériel agricole à une bande de végétation filtrante à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) au moment de l'accès, une couche de sol non saturé d'au moins 30 centimètres recouvre la surface de la bande;
- b) leur présence n'endommage pas la surface de la bande.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«motoneige» S'entend au sens de la *Loi sur les motoneiges*. («motorized snow vehicle»)

«véhicule» S'entend au sens du *Code de la route*. («vehicle»)

##### Couvert végétal

**98.23** Nul ne doit permettre le rejet d'eaux de ruissellement dans une bande de végétation filtrante à travers un système de bande de végétation filtrante à moins que la bande ne soit recouverte d'un couvert végétal bien établi constitué principalement de graminées vivaces, à l'exclusion d'arbres.

##### Fauchage et tonte

**98.24** Sous réserve de l'article 98.25, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole où un système de bande de végétation filtrante a été établi et est exploité dans le cadre de celle-ci fauche ou tond la bande à intervalles réguliers de manière à ce qu'elle continue d'intercepter et de traiter efficacement les eaux de ruissellement.

##### Hauteur de la végétation

**98.25** La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole où un système de bande de végétation filtrante a été établi et est exploité dans le cadre de celle-ci veille à ce que la végétation qui peuple la bande ait en tout temps une hauteur d'au moins 75 millimètres.



**Inspections**

**98.26** La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole où un système de bande de végétation filtrante a été établi et est exploité dans le cadre de celle-ci inspecte le système tous les six mois pour s'assurer que tous les éléments fonctionnent correctement et que les critères de conception sont respectés.

**Cessation d'exploitation : mauvais fonctionnement ou non-respect des critères**

**98.27** Si un élément d'un système de bande de végétation filtrante ne fonctionne pas correctement ou que les critères de conception du système ne sont pas respectés, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole où le système a été établi doit interrompre l'exploitation jusqu'à ce qu'il soit remédié à la situation.

**TENUE DE DOSSIERS****Tenue de dossiers**

**98.28** (1) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole où un système de bande de végétation filtrante a été établi et est exploité dans le cadre de celle-ci tient les dossiers suivants relatifs à l'établissement et à l'exploitation du système :

1. Les critères de conception fournis par l'ingénieur et les dossiers écrits visés à l'article 98.18.
2. La date, l'heure et la description de toute inspection effectuée en application de l'article 98.26 et de toute activité d'entretien du système ainsi que le nom de la personne qui a effectué l'inspection ou l'activité.
3. Les mesures prises pour veiller à ce que tous les éléments du système fonctionnent correctement et à ce que les critères de conception de celui-ci soient respectés.

(2) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole conserve les dossiers exigés par le paragraphe (1) conformément à l'article 112 et au paragraphe 113 (1), avec les adaptations nécessaires.

(3) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole veille à ce que les dossiers exigés par le paragraphe (1) soient conservés pendant au moins deux ans :

- a) après la date de la dernière utilisation du système de bande de végétation filtrante, dans le cas des dossiers des critères de conception fournis par l'ingénieur et des documents écrits visés à l'article 98.18;
- b) après la date de leur création, dans le cas des autres dossiers visés au paragraphe (1).

**18. Le Règlement est modifié par adjonction des annexes suivantes :****ANNEXE 1****MATIÈRES NE PROVENANT PAS D'UNE EXPLOITATION AGRICOLE**

Une exploitation agricole peut recevoir les matières suivantes dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé :

1. Les déchets des aliments du bétail indiqués aux catégories 1, 2, 3, 4, et 5 de la partie I de l'annexe IV du Règlement de 1983 sur les aliments du bétail (D.O.R.S./83-593) pris en application de la *Loi relative aux aliments du bétail* (Canada), à l'exclusion des matières contenant un produit animal qui n'a pas été dénaturé.
2. Les matières qui auraient été auparavant un déchet visé à la disposition 1, mais qui ne se prêtent plus à l'alimentation des animaux d'élevage pour des raisons autres que la contamination par une autre matière.
3. Les déchets organiques dérivés du séchage ou du nettoyage des grandes cultures.
4. Les déchets organiques dérivés de la transformation des grandes cultures.
5. Les déchets organiques dérivés de la production d'éthanol ou de biodiesel.
6. Les plantes aquatiques.
7. Les déchets organiques dérivés de la transformation des aliments dans des :
  - i. boulangeries,
  - ii. confiseries,
  - iii. laiteries et installations de transformation de produits laitiers,
  - iv. installations de transformation de fruits et de légumes,
  - v. installations de transformation de céréales et de grains,
  - vi. installations de transformation d'oléagineux,
  - vii. installations de fabrication d'aliments pour collations,
  - viii. brasseries et distilleries,

- ix. établissements vinicoles,
- x. les installations de fabrication de boissons.
- 8. Les drêches dérivées de la transformation d'aliments dans les brasseries et les distilleries.
- 9. Les déchets de fruits et de légumes.
- 10. Les déchets organiques provenant de serres, de pépinières, de jardinerie ou de magasins de fleurs qui ne font pas partie d'une exploitation agricole.

#### ANNEXE 2 MATIÈRES NE PROVENANT PAS D'UNE EXPLOITATION AGRICOLE – RESTRICTIONS

Les matières suivantes peuvent être reçues dans une exploitation agricole dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé, sous réserve des restrictions qu'énonce le présent règlement à l'égard des matières mentionnées à l'annexe 2 :

- 1. Les déchets des aliments du bétail indiqués aux catégories 1, 2, 3, 4, et 5 de la partie 1 de l'annexe IV du Règlement de 1983 sur les aliments du bétail (D.O.R.S./83-593) pris en application de la *Loi relative aux aliments du bétail* (Canada), y compris les matières contenant un produit animal qui n'a pas été dénaturé.
- 2. Le fumier de panse.

#### ANNEXE 3 MATIÈRES DONT L'UTILISATION DANS UN DIGESTEUR ANAÉROBIE MIXTE RÉGLEMENTÉ EST INACCEPTABLE

Les matières suivantes ne doivent pas être reçues dans une exploitation agricole dans le but de les traiter dans un digesteur anaérobie mixte réglementé :

- 1. Les solvants, lorsqu'il s'agit de composés organiques volatils utilisés comme agents nettoyants, délayants, dissolvants, diluants ou agents réducteurs de la viscosité ou à une fin similaire.
- 2. Les produits pétroliers et les hydrocarbures.
- 3. Les résines et les plastiques.
- 4. Les déchets constitués d'aliments qui ont été servis à des personnes mais n'ont pas été consommés, notamment les déchets de restauration et ceux provenant des repas servis à bord des avions.
- 5. Les déchets dangereux au sens du règlement 347 (General – Waste Management) pris en application de la *Loi sur la protection de l'environnement*.
- 6. Toute matière dont la teneur en matière sèche est inférieure à 1 pour cent.

#### **19. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

32/07

### ONTARIO REGULATION 395/07 made under the ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 25, 2007  
Filed: July 26, 2007  
Published on e-Laws: July 27, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990  
(General — Waste Management)

Note: Regulation 347 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

“anaerobic digestion” means the decomposition of organic matter in an oxygen-limiting environment;

“anaerobic digestion materials” means materials that are intended for treatment in a mixed anaerobic digestion facility, whether the materials are generated at the agricultural operation or received at the agricultural operation from an outside source;

“anaerobic digestion output” means any solid or liquid material that results from the treatment of anaerobic digestion materials in a mixed anaerobic digestion facility;

“mixed anaerobic digestion” means anaerobic digestion of both on-farm anaerobic digestion materials and off-farm anaerobic digestion materials in the same facility;

“mixed anaerobic digestion facility” means an anaerobic digestion facility that treats both on-farm anaerobic digestion materials and off-farm anaerobic digestion materials on a farm unit on which an agricultural operation is carried out;

“off-farm anaerobic digestion materials” means anaerobic digestion materials that are not generated at an agricultural operation and that are received at an agricultural operation from an outside source;

“on-farm anaerobic digestion materials” means anaerobic digestion materials that are generated at an agricultural operation;

“regulated mixed anaerobic digestion facility” means a mixed anaerobic digestion facility that is regulated under Part IX.1 of Ontario Regulation 267/03 (General) made under the *Nutrient Management Act, 2002* and is not subject to the requirements of a certificate of approval or a provisional certificate of approval of a waste management system or waste disposal site under Part V of the *Environmental Protection Act*;

**2. (1) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

21. Waste that is anaerobic digestion output generated by a regulated mixed anaerobic digestion facility on an agricultural operation and that is intended for application on agricultural land as nutrient.

**(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.3) Paragraph 20 of subsection (2) does not apply to organic waste from food processing and preparation operations or operations for the sale or distribution of food, if the waste is transferred by a generator and destined for a site at which the waste will be subject to anaerobic digestion, composting or any other process or operation that results in the production of material intended for land application.

**3. Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

5. Regulated mixed anaerobic digestion facilities.

**4. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3.1) Subject to subsection (3.2), sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply in respect of trucks for hauling off-farm anaerobic digestion materials listed in Schedule 1 or 2 of Ontario Regulation 267/03 (General) made under the *Nutrient Management Act, 2002* to a waste disposal site that, pursuant to paragraph 5 of subsection 5 (1), is exempt from Part V of the Act and this Regulation.

(3.2) Trucks for hauling off-farm anaerobic digestion materials to a waste disposal site referred to in subsection (3.1) are exempt from sections 27, 40 and 41 of the Act only if every carrier has in his or her possession while transporting the materials a document from the owner or operator of the waste disposal site that indicates that the owner or operator of the site agrees to accept the materials.

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 396/07

made under the

## ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: July 25, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 525/98

(Approval Exemptions)

Note: Ontario Regulation 525/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 525/98 is amended by adding the following section:**



**3.2** (1) Subsections 53 (1) and (3) of the Act do not apply to a vegetated filter strip system that manages runoff as part of an agricultural operation.

(2) Despite subsection (1), subsections 53 (1) and (3) of the Act apply to vegetated filter strip systems that are exempt from the application of Part IX.2 of Ontario Regulation 267/03 (General) made under the *Nutrient Management Act, 2002* by section 98.15 of that Regulation.

(3) For the purpose of this section,  
“runoff” has the same meaning as in Ontario Regulation 267/03 made under the *Nutrient Management Act, 2002*;  
“vegetated filter strip system” has the same meaning as in Ontario Regulation 267/03 made under the *Nutrient Management Act, 2002*.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 397/07**

made under the

**CITY OF OTTAWA ACT, 1999**

Made: July 24, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 540/00

(Transition Board — Other Powers and Duties)

Note: Ontario Regulation 540/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 11 of Ontario Regulation 540/00 is revoked.**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 397/07**

pris en application de la

**LOI DE 1999 SUR LA VILLE D'OTTAWA**

pris le 24 juillet 2007

déposé le 26 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 540/00

(Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 540/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 11 du Règlement de l'Ontario 540/00 est abrogé.**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: July 24, 2007.  
Pris le : 24 juillet 2007.

32/07

## ONTARIO REGULATION 398/07

made under the

### VETERINARIANS ACT

Made: July 12, 2007  
Approved: July 25, 2007  
Filed: July 26, 2007  
Published on e-Laws: July 27, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 1093 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1093 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 2 of Regulation 1093 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:**

“accredited clinical proficiency examination site” means a site where the clinical proficiency examination is administered and that is accredited by the American Veterinary Medical Association;

**2. (1) Clause 3 (1) (f) of the Regulation is amended by striking out “Schedule” and substituting “by-laws”.**

**(2) Clause 3 (1) (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(h) submits proof of his or her identity; and

(i) submits his or her basic degree from an accredited veterinary school or an acceptable unaccredited veterinary school or a copy of the degree that is,

(i) notarized by a person authorized to notarize documents in a Canadian jurisdiction, or

(ii) certified by a person authorized to practice law in a Canadian jurisdiction.

**3. (1) Subparagraph 4 i of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “veterinary school” after “accredited” and substituting “clinical proficiency examination site”.**

**(2) Subparagraph 4 ii of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “veterinary school” at the end and substituting “clinical proficiency examination site”.**

**4. Clause 7 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “veterinary school” after “accredited” and substituting “clinical proficiency examination site”.**

**5. Clause 10 (e) of the Regulation is amended by striking out “Schedule” at the end and substituting “by-laws”.**

**6. The Table to subsection 11 (1) of the Regulation is amended by adding the following:**

12.	Specialty animal hospital	Clinic, Hospital or Services
-----	---------------------------	------------------------------

**7. The Regulation is amended by adding the following section:**

**11.1** A certificate of accreditation for a specialty animal hospital will only be granted if minimum standards for accreditation as a specialty animal hospital for the applicant's specialty have been established under subsection 8 (1) of the Act.

**8. Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(11) The following are conditions of a certificate of accreditation for a specialty animal hospital:

1. The veterinary services provided in or from the facility are limited to the specialty or services necessary to practice the specialty.
2. A member working in or from the facility must,
  - i. be a board certified specialist as described in section 41.1,
  - ii. have completed an accredited residency program in the relevant specialty, be certified by the board as being eligible in the specialty and practice under the supervision of a person described in subparagraph i, or
  - iii. be enrolled in an accredited training program in the relevant specialty and practice under the supervision of a person described in subparagraph i.

**9. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is amended by striking out "Schedule" at the end and substituting "by-laws".**

**(2) Subsections 16 (2) and (3) of the Regulation are revoked.**

**(3) Subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out "and the fee for a renewal of a postgraduate and resident licence is due before the licence expires".**

**(4) Subsection 16 (6) of the Regulation is revoked.**

**10. Paragraph 37 of subsection 17 (1) of the Regulation is amended by striking out "or" before "cancelled" and adding "or terminated" after "cancelled" in the portion before subparagraph i.**

**11. Subsection 23 (2) of the Regulation is amended by striking out "except for sections 29 and 30".**

**12. Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by adding "ketamine or a targeted drug" after "controlled substance" in the portion before clause (a).**

**13. Sections 29 and 30 of the Regulation are revoked.**

**14. Clause 33 (2) (c) of the Regulation is amended by adding "ketamine or a targeted drug" after "controlled substance".**

**15. Subclause 41 (3) (b) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (i) if the practice in or from the facility is restricted to one particular species or specialty, the name of that species or specialty or one of the words "animal", "pet", or "veterinary" or both the name of the species or specialty and one of the words "animal", "pet" or "veterinary", and

**16. Part V.1 of the Regulation is revoked.**

**17. Sections 46 and 47 of the Regulation are revoked.**

**18. Subsections 48 (2), (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked.**

**19. Section 49 of the Regulation is revoked.**

**20. Section 52 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**52.** The Registrar shall enter in the register the following information for each member:

1. The name of the member.
2. The university and year of graduation of the member.
3. The year the member joined the College.
4. The member's principal place of practice or residence.
5. The address of the member's principal place of practice or, if none, a current address for contacting the member.
6. The member's business telephone number, if there is one.
7. The member's professional activity.



8. The member's employment function and type of employment.
9. The language or languages in which the member can offer professional services.
10. The class of licence held by the member.
11. The conditions and limitations imposed on the member's licence.
12. A notation of every decision or sanction imposed on the member's licence.

**21. Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out "Schedule" at the end and substituting "by-laws".**

**22. Section 55 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (5) The Registrar may confirm the licence number of a member to any person who requests it.

**23. Section 56 of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (a) and by adding the following clause:**

- (a.1) to a body that regulates a profession, whether inside or outside of Ontario, or to an umbrella organization for such bodies, where the College believes that such disclosure is in the public interest or that such disclosure will promote reciprocal disclosure of regulatory information; or

**24. The Schedule to the Regulation is revoked.**

**25. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

THE COLLEGE OF VETERINARIANS OF ONTARIO:

LISA BRAVERMAN  
*Counsel*

Date made: July 12, 2007.

32/07

## ONTARIO REGULATION 399/07

made under the

## SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: July 25, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 170/03  
(Drinking-Water Systems)

Note: Ontario Regulation 170/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to section 4 of Ontario Regulation 170/03 is revoked and the following substituted:**

TABLE  
APPLICATION OF SCHEDULES

Item	Drinking-Water Systems	Applicable Schedules				
		Treatment	Operational Checks, Sampling and Testing	Adverse Test Results and Other Problems	Reports	Chemical Testing Parameters
1.	Large municipal residential systems	1, 4	6, 7, 10, 13, 15.1	16, 17	22	23, 24
2.	Small municipal residential systems	1, 3, 4	6, 7, 11, 13, 15.1	16, 18, 19	22	23, 24
3.	Large municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 8, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
4.	Small municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 9, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
5.	Non-municipal year-round residential systems	2, 3, 5	6, 8, 11, 13, 15.1	16, 18, 19	21	23, 24
6.	Non-municipal seasonal residential systems	2, 3, 5	6, 9, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
7.	Large non-municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 8, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
8.	Small non-municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 9, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24

**2. (1) Paragraph 4 of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “13-3”.**

**(2) Paragraph 3 of subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “13-3”.**

**(3) Paragraph 3 of subsection 5 (3) of the Regulation is amended by striking out “15-3”.**

**(4) Clause 5 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of sub-subclause (i) (B), by adding “and” at the end of subclause (ii), and by adding the following subclause:**

- (iii) to comply, on behalf of the owner of the system that obtains the water and the operating authority for the system,
  - (A) with Schedule 15.1, in the case of a large municipal residential system, a small municipal residential system or a non-municipal year-round residential system, or
  - (B) with Schedule 15.2, in the case of a seasonal residential system.

**3. Clause 6 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of sub-subclause (i) (B), by adding “and” at the end of subclause (ii), and by adding the following subclause:**

- (iii) to comply with Schedule 15.2 on behalf of the owner of the system that obtains the water and the operating authority for the system.

**4. (1) Subparagraph 1 i of subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out “section 13-3”.**

**(2) Paragraph 1 of subsection 13 (2) of the Regulation is amended by adding the following subparagraphs:**

- ii.1 Section 15.1-7 of Schedule 15.1.
- ii.2 Section 15.2-2 of Schedule 15.2.

**(3) Subparagraph 1 ii of subsection 13 (3) of the Regulation is amended by striking out “15-3”.**

**5. (1) Section 6-10 of Schedule 6 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 3. If the sample is taken from a drinking-water system’s distribution system under section 15.1-4 or 15.1-5 of Schedule 15.1, the addresses of all premises served by the plumbing from which samples were taken on the same day in accordance with subsection 15.1-6 (3).
- 4. If the sample is taken under section 15.1-7 of Schedule 15.1 and tested for pH,
  - i. the date and time of the test,
  - ii. the name of the person who conducted it, and
  - iii. the results of the test.

**(2) Section 6-11 of Schedule 6 to the Regulation is amended by striking out “Schedules 7 to 15” wherever it appears and substituting in each case “Schedules 7 to 15.2”.**

**(3) Subsection 6-12 (1) of Schedule 6 to the Regulation is amended by striking out “Schedules 7 to 15” and substituting “Schedules 7 to 15.2”.**

(4) Subsection 6-12 (2) of Schedule 6 to the Regulation is amended by striking out “Schedules 7 to 15” wherever it appears and substituting in each case “Schedules 7 to 15.2”.

6. (1) Section 13-3 of Schedule 13 to the Regulation is revoked.

(2) Subsection 13-5 (1) of Schedule 13 to the Regulation is amended by striking out “13-2, 13-3 or 13-4” and substituting “13-2 or 13-4”.

(3) Clause 13-5 (2) (a) of Schedule 13 to the Regulation is amended by striking out “13-2, 13-3 or 13-4” and substituting “13-2 or 13-4”.

(4) Clause 13-5 (2) (b) of Schedule 13 to the Regulation is amended by striking out “13-2, 13-3 or 13-4” and substituting “13-2 or 13-4”.

7. Section 15-3 of Schedule 15 to the Regulation is revoked.

8. The Regulation is amended by adding the following Schedules:

#### SCHEDULE 15.1

##### LEAD

Municipal: Large Residential  
Small Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential

#### Application

15.1-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.
3. Non-municipal year-round residential systems.

#### Limited meaning of “serve”

15.1-2. For the purposes of this Schedule,

- (a) a drinking-water system serves a population if its distribution system is directly connected to the plumbing that serves the population;
- (b) a drinking-water system serves a private residence or other building if its distribution system is directly connected to the plumbing that serves the private residence or other building.

#### Definitions

15.1-3. In this Schedule,

“lead plumbing” and “lead service pipes” mean plumbing and service pipes with a lead content greater than 8 per cent; (“installation de plomberie en plomb”, “conduites de branchement en plomb”)

“lead solder” means solder with a lead content greater than 0.2 per cent; (“soudures de plomb”)

“Schedule 2 standard” means a standard prescribed for any substance in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards; (“norme prescrite à l’annexe 2”)

“standard prescribed for lead” means the standard prescribed for lead in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards; (“norme prescrite à l’égard du plomb”)

#### Standard sampling

15.1-4. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that, in accordance with sections 15.1-6 and 15.1-7, samples are taken during the periods described in subsection (2),

- (a) in plumbing that serves private residences, from at least the number of points set out in Column 3 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system;
  - (b) in plumbing that does not serve private residences, from at least the number of points set out in Column 4 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system; and
  - (c) in the drinking-water system’s distribution system, from at least the number of points set out in Column 5 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system.
- (2) The samples required by subsection (1) must be taken during each of the following periods:



1. The period from December 15, 2007 to April 15, 2008 and the corresponding period in every subsequent 12-month period.
2. The period from June 15, 2008 to October 15, 2008 and the corresponding period in every subsequent 12-month period.

TABLE  
STANDARD SAMPLING — NUMBER OF SAMPLING LOCATIONS

Column 1 Item	Column 2 Population Served by Drinking-Water System	Column 3 Number of Sampling Points in Plumbing that Serves Private Residences	Column 4 Number of Sampling Points in Plumbing that Does Not Serve Private Residences	Column 5 Number of Sampling Points in Distribution System
1.	1 - 99	5	1	1
2.	100 - 499	10	1	2
3.	500 - 3,299	20	2	4
4.	3,300 - 9,999	40	4	8
5.	10,000 - 49,999	60	6	12
6.	50,000 - 99,999	80	8	16
7.	100,000 or more	100	10	20

#### Reduced sampling

**15.1-5.** (1) Section 15.1-4 ceases to apply to a drinking-water system, and this section applies instead, if,

- (a) in the case of a system that serves a population of less than 50,000,
  - (i) in each of two consecutive periods described in subsection 15.1-4 (2),
    - (A) not more than 10 per cent of all the samples taken from plumbing under section 15.1-4 and tested for lead exceeded half the standard prescribed for lead, according to the results of the tests conducted under section 15.1-7, and
    - (B) no sample taken from plumbing under section 15.1-4 and tested for lead exceeded the standard prescribed for lead, according to the results of the tests conducted under section 15.1-7, or
  - (ii) in each of four consecutive periods described in subsection 15.1-4 (2), not more than 10 per cent of all the samples taken from plumbing under section 15.1-4 and tested for lead exceeded the standard prescribed for lead, according to the results of the tests conducted under section 15.1-7;
- (b) in the case of a system that serves a population of 50,000 or more, in each of four consecutive periods described in subsection 15.1-4 (2), not more than 10 per cent of all the samples taken from plumbing under section 15.1-4 and tested for lead exceeded the standard prescribed for lead, according to the results of the tests conducted under section 15.1-7.

(2) For the purpose of subsection (1), if two samples that are taken on the same day from a point in plumbing are tested for lead under section 15.1-7, the sample with the lower concentration of lead shall not be considered.

(3) If a drinking-water system serves a population of less than 50,000 and, under subsection (1), section 15.1-4 does not apply to the system, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that, in accordance with sections 15.1-6 and 15.1-7, samples are taken during the periods described in subsection (5) in every third 12-month period after samples were last taken under section 15.1-4 or this section,

- (a) in plumbing that serves private residences, from at least the number of points set out in Column 3 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system;
- (b) in plumbing that does not serve private residences, from at least the number of points set out in Column 4 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system; and
- (c) in the drinking-water system's distribution system, from at least the number of points set out in Column 5 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system.

(4) If a drinking-water system serves a population of 50,000 or more and, under subsection (1), section 15.1-4 does not apply to the system, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that, in accordance with sections 15.1-6 and 15.1-7, samples are taken during the periods described in subsection (5), in every 12-month period after samples were last taken under section 15.1-4 or this section,

- (a) in plumbing that serves private residences, from at least the number of points set out in Column 3 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system;
- (b) in plumbing that does not serve private residences, from at least the number of points set out in Column 4 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system; and

(c) in the drinking-water system's distribution system, from at least the number of points set out in Column 5 of the Table to this section opposite the population served by the drinking-water system.

(5) The samples required by subsections (3) and (4) must be taken during each of the following periods in the relevant 12-month period:

1. The period from December 15 to April 15.
2. The period from June 15 to October 15.

(6) This section ceases to apply to a drinking-water system, and section 15.1-4 applies again, if in any period described in subsection (5), more than 10 per cent of all the samples taken from plumbing under that subsection and tested for lead exceeded the standard prescribed for lead, according to the results of the tests conducted under section 15.1-7.

(7) For the purpose of subsection (6), if two samples that are taken on the same day from a point in plumbing are tested for lead under section 15.1-7, the sample with the lower concentration of lead shall not be considered.

TABLE  
REDUCED SAMPLING — NUMBER OF SAMPLING LOCATIONS

Column 1 Item	Column 2 Population Served by Drinking-Water System	Column 3 Number of Sampling Points in Plumbing that Serves Private Residences	Column 4 Number of Sampling Points in Plumbing that Does Not Serve Private Residences	Column 5 Number of Sampling Points in Distribution System
1.	1- 99	3	0	1
2.	100 - 499	5	1	1
3.	500 - 3,299	10	1	2
4.	3,300 - 9,999	20	2	3
5.	10,000 - 49,999	30	3	4
6.	50,000 - 99,999	40	4	8
7.	100,000 or more	50	5	10

#### Selection of sampling points

**15.1-6.** (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a sample taken from plumbing under section 15.1-4 or 15.1-5 is taken only with the consent of the occupant of the premises served by the plumbing.

(2) In selecting points in plumbing from which samples are to be taken under section 15.1-4 or 15.1-5, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the samples comply with the following rules:

1. Subject to paragraph 2, samples must be taken from,
  - i. plumbing that is connected or is suspected of being connected to lead service pipes, or
  - ii. lead plumbing or plumbing that is suspected of being lead plumbing.
2. To the extent that it is not reasonably possible to take samples from plumbing described in paragraph 1, samples may be taken from,
  - i. plumbing that is connected or is suspected of being connected to service pipes that are not lead service pipes but have lead solder, or
  - ii. plumbing that is not lead plumbing but has or is suspected of having lead solder.
3. Samples must not be taken from more than one point in the same building.
4. Subject to paragraphs 1 to 3, samples must be taken from plumbing that serves different kinds of premises, including,
  - i. single-family homes and multi-unit residential buildings, in the case of samples taken under clause 15.1-4 (1) (a) or 15.1-5 (3) (a) or (4) (a), and
  - ii. commercial properties, industrial properties, designated facilities and public facilities, in the case of samples taken under clause 15.1-4 (1) (b) or 15.1-5 (3) (b) or (4) (b).
5. Subject to paragraphs 1 to 3, samples must be taken from different geographical areas that are served by the drinking-water system.

(3) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each sample taken from the system's distribution system under section 15.1-4 or 15.1-5 is taken,

- (a) on the same day that samples are taken from points in plumbing under that section; and

- (b) from a point in the distribution system that is as close as reasonably possible to the points in plumbing from which samples are taken.

#### Sampling protocol and testing

**15.1-7.** (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that samples taken from a point in plumbing under section 15.1-4 or 15.1-5 are taken in accordance with the following rules:

1. Two one-litre samples and the sample described in paragraph 12 must be taken.
2. All three samples must be taken from the same tap.
3. If the tap from which samples are to be taken has an aerator, the aerator must not be removed while the samples are being taken.
4. The samples must be taken from,
  - i. a kitchen tap, if the sample is being taken from plumbing that serves premises that have a kitchen tap, or
  - ii. the tap that is most commonly used to provide water for human consumption, in any other case.
5. If a filter or other water-treating device is installed on or near the tap specified in paragraph 4, the filter or other device must be bypassed without being removed, if it is reasonably possible to do so, while the samples are being taken.
6. If a filter or other water-treating device is installed on or near the tap specified in paragraph 4 and it is not reasonably possible to bypass the filter or other device without removing it, the samples must be taken from another tap that is commonly used to provide water for human consumption.
7. If a filter or other water-treating device is installed on or near every tap that provides water for human consumption and, in every case, it is not reasonably possible to bypass the filter or other device without removing it, the samples must be taken from the tap specified in paragraph 4, but the filter or other device must be removed before the step described in paragraph 8 is taken.
8. Before the first sample is taken in accordance with paragraph 9, the tap must be turned on for at least five minutes and then turned off for the period described in subparagraph 9 i.
9. The first sample to be taken must be taken in accordance with the following rules:
  - i. The sample must be taken immediately after a period of not less than 30 minutes but not more than 35 minutes during which the plumbing is not used and must include the first water that comes out when the tap is turned on to take the sample.
  - ii. The sample must be taken with water flowing at a rate that approximates normal use, without permitting water to splash out of the container in which the sample is being collected.
10. The second sample to be taken must be taken immediately after the first sample, without turning off the tap or altering the flow rate of the tap.
11. Unless the laboratory directions referred to in section 6-8 of Schedule 6 provide otherwise, two or more containers may be used to take the first sample and to take the second sample, but in that case the time taken to switch from one container to the next must be kept to a minimum.
12. The third sample to be taken must be taken immediately after the second sample, without turning off the tap or altering the flow rate of the tap.

(2) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that samples taken from a point in the system's distribution system under section 15.1-4 or 15.1-5 are taken in accordance with the following rules:

1. Before the samples are taken, the point in the distribution system must be flushed until the quality of the water at the point is representative of the quality of the water in that part of the distribution system.
  2. Three samples must be taken.
- (3) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,
- (a) the samples taken under paragraphs 9 and 10 of subsection (1) and the first sample taken under subsection (2) are tested for lead;
  - (b) the second sample taken under subsection (2) is tested for total alkalinity; and
  - (c) the sample taken under paragraph 12 of subsection (1) and the third sample taken under subsection (2) are each tested for pH,
    - (i) immediately after the sample is taken, and
    - (ii) using a pH meter that measures pH to at least two significant digits.



(4) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that samples are taken and pH tests are conducted under this section only by,

- (a) a certified operator;
- (b) a water quality analyst;
- (c) a medical officer of health or public health inspector within the meaning of the *Health Protection and Promotion Act*;
- (d) a trained person; or
- (e) a person who,
  - (i) has been trained by a certified operator to take samples and conduct pH tests in accordance with this section,
  - (ii) works under the supervision of a certified operator, and
  - (iii) advises a certified operator of all pH test results within a reasonable period of time.

#### **Drinking water tests**

**15.1-8.** Every test of a sample taken from plumbing under section 15.1-4 or 15.1-5 is prescribed as a drinking-water test for the purpose of the definition of “drinking-water test” in section 2 of the Act.

#### **Reporting requirements for samples taken from plumbing**

**15.1-9.** (1) If the operating authority for a drinking-water system or the owner of a drinking-water system receives a report of a test result for a test conducted on a sample taken from plumbing under section 15.1-4 or 15.1-5, the operating authority or owner shall, within seven days after receiving the report, give the following to the occupant of the premises served by the tap from which the sample was taken:

1. A copy of the report.
2. A statement of whether the report indicates a result that exceeds any Schedule 2 standard.
3. If the report indicates a result described in paragraph 2, any advice given by the medical officer of health to the operating authority or owner with respect to any steps that the occupant should take.
4. The telephone number of a person who is available to answer questions about the report.

(2) If a laboratory conducts a test of a sample taken from plumbing under section 15.1-4 or 15.1-5 and a result of the test exceeds any Schedule 2 standard, the laboratory shall, within 24 hours after the result is obtained, give a written report to,

- (a) the operating authority for the drinking-water system, if an operating authority is responsible for the system;
- (b) the owner of the drinking-water system, if no operating authority is responsible for the system;
- (c) the medical officer of health; and
- (d) the Ministry's Spills Action Centre.

(3) The report required by subsection (2) shall specify,

- (a) the result that requires the report; and
- (b) the particular Schedule 2 standard that the result exceeds.

(4) If a laboratory reports a test result to the operating authority for a drinking-water system under subsection (2), the operating authority shall, within 24 hours after receiving the report, give a copy of the report to the owner of the system.

(5) If a laboratory reports a test result to the operating authority for a drinking-water system or the owner of a drinking-water system under subsection (2), the operating authority or owner shall, within 24 hours after receiving the report, give a copy of the report to the medical officer of health.

(6) If a copy of a report is given to the operator of a designated facility under subsection (1), the operator shall provide a copy of the report to the interested authority for the facility, as soon as reasonably possible and preferably within 24 hours after the operator receives the copy.

(7) A written document that is given under subsection (2), (4), (5) or (6) may be delivered personally or sent by fax or by electronic mail.

(8) Despite subsection (7), the Ministry's Spills Action Centre may require that a report that is given to the Centre under subsection (2) be given in an electronic format specified by the Director.

(9) Section 18 of the Act and Schedule 16 to this Regulation do not apply to a test of a sample taken from plumbing under section 15.1-4 or 15.1-5.

**Corrective action for adverse results**

**15.1-10.** If a report is made under subsection 15.1-9 (2), the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall take such steps as are directed by the medical officer of health, including, if directed by the medical officer of health, providing information to occupants of the premises served by the plumbing from which the sample was taken that is in addition to the information provided under paragraph 3 of subsection 15.1-9 (1).

**Corrosion control**

**15.1-11.** (1) This section applies to a large municipal residential system if,

- (a) in two of the three most recent periods described in section 15.1-4 or 15.1-5, more than 10 per cent of all the samples taken from plumbing under that section and tested for lead exceed the standard prescribed for lead, according to the results of the tests conducted under section 15.1-7; and
- (b) in each of the two periods mentioned in clause (a), the number of samples that exceed the standard prescribed for lead is at least two.

(2) For the purpose of subsection (1), if two samples that are taken on the same day from a point in plumbing are tested for lead under section 15.1-7, the sample with the lower concentration of lead shall not be considered.

(3) Within one year after the last day of the period mentioned in subsection (1) during which the test results are such as to cause this section to apply, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a plan that complies with subsection (5) is prepared and submitted to a Director appointed by the Minister under section 6 of the Act in respect of section 32 of the Act.

(4) The plan shall be prepared and submitted in a form and manner approved by the Director.

(5) The plan shall,

- (a) analyze the potential for lead leaching into water as a result of corrosion that occurs in the system's distribution system or in plumbing that is connected to the system's distribution system;
- (b) list and analyze possible measures to reduce the potential for lead leaching;
- (c) identify the preferred measure or measures;
- (d) set out an implementation schedule; and
- (e) include a program for monitoring the effectiveness of the preferred measure or measures.

(6) If subsection (3) applies to a drinking-water system that obtains treated water from another drinking-water system,

- (a) subsection (3) also applies to the owner of the other system and to the operating authority for the other system;
- (b) the plan mentioned in subsection (3) shall be a joint plan; and

(c) the owner and operating authority mentioned in clause (a) shall, jointly with the owner of the system that obtains the treated water and the operating authority for that system, ensure that the plan is prepared and submitted.

(7) If the drinking-water system referred in clause (6) (a) itself obtains treated water from another system, subsection (6) also applies to that other system.

(8) If the plan mentioned in subsection (3) requires the owner or the operating authority to do anything in connection with implementing measures under the plan or monitoring their effectiveness, the owner shall, at the same time as the plan is submitted to the Director, apply to the Director to amend the system's approval or municipal drinking-water licence to reflect the requirements of the plan.

**SCHEDULE 15.2****LEAD**

Municipal: Large Non-Residential  
Small Non-Residential

Non-Municipal: Seasonal Residential  
Large Non-Residential  
Small Non-Residential

**Application**

**15.2-1.** This Schedule applies to the following drinking-water systems:

- 1. Large municipal non-residential systems.
- 2. Small municipal non-residential systems.

3. Non-municipal seasonal residential systems.
4. Large non-municipal non-residential systems.
5. Small non-municipal non-residential systems.

#### Distribution samples

**15.2-2.** (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one distribution sample is taken every 12 months, from a point in the drinking-water system's distribution system or in plumbing that is connected to the drinking-water system that is likely to have an elevated concentration of lead.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for lead.

#### Schools, private schools and day nurseries

**15.2-3.** This Schedule does not apply to a drinking-water system that serves only a school, private school or day nursery to which section 5 of Ontario Regulation 243/07 (School, Private Schools and Day Nurseries) made under the Act applies.

#### 9. Subsection 16-2 (2) of Schedule 16 to the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection (1), subsection 18 (1) of the Act does not apply to the following drinking-water tests:

1. A drinking-water test that is conducted to ensure compliance with corrective action required by paragraph 1 of section 17-4 of Schedule 17 or paragraph 1 of section 18-4 of Schedule 18.
2. A drinking-water test that is conducted on a sample that was taken from plumbing, if the test is conducted solely for the purpose of determining the quality of the water in the plumbing.

#### 10. This Regulation comes into force on the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 399/07

pris en application de la

## LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE

pris le 25 juillet 2007  
 déposé le 26 juillet 2007  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/03  
 (Réseaux d'eau potable)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 170/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

#### 1. Le tableau de l'article 4 du Règlement de l'Ontario 170/03 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU  
APPLICATION DES ANNEXES

Point	Réseaux d'eau potable	Annexes applicables				
		Traitement	Vérifications de fonctionnement, échantillonnage et analyse	Résultats d'analyse insatisfaisants et autres problèmes	Rapports	Paramètres d'analyses chimiques
1.	Gros réseaux résidentiels municipaux	1, 4	6, 7, 10, 13, 15.1	16, 17	22	23, 24
2.	Petits réseaux résidentiels municipaux	1, 3, 4	6, 7, 11, 13, 15.1	16, 18, 19	22	23, 24
3.	Gros réseaux non résidentiels municipaux	2, 3, 5	6, 8, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
4.	Petits réseaux non résidentiels municipaux	2, 3, 5	6, 9, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
5.	Réseaux résidentiels toutes saisons non municipaux	2, 3, 5	6, 8, 11, 13, 15.1	16, 18, 19	21	23, 24



Point	Réseaux d'eau potable	Annexes applicables				
		Traitement	Vérifications de fonctionnement, échantillonnage et analyse	Résultats d'analyse insatisfaisants et autres problèmes	Rapports	Paramètres d'analyses chimiques
6.	Réseaux résidentiels saisonniers non municipaux	2, 3, 5	6, 9, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
7.	Gros réseaux non résidentiels et non municipaux	2, 3, 5	6, 8, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24
8.	Petits réseaux non résidentiels et non municipaux	2, 3, 5	6, 9, 12, 15, 15.2	16, 18, 19	21	23, 24

**2. (1) La disposition 4 du paragraphe 5 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «13-3».**

**(2) La disposition 3 du paragraphe 5 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «13-3».**

**(3) La disposition 3 du paragraphe 5 (3) du Règlement est modifiée par suppression de «15-3».**

**(4) L'alinéa 5 (4) b) du Règlement est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :**

(iii) se conformer, au nom du propriétaire et de l'organisme d'exploitation du réseau qui est alimenté en eau :

(A) soit à l'annexe 15.1, dans le cas d'un gros réseau résidentiel municipal, d'un petit réseau résidentiel municipal ou d'un réseau résidentiel toutes saisons non municipal,

(B) soit à l'annexe 15.2, dans le cas d'un réseau résidentiel saisonnier.

**3. L'alinéa 6 (1) c) du Règlement est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :**

(iii) se conformer à l'annexe 15.2 au nom du propriétaire et de l'organisme d'exploitation du réseau qui est alimenté en eau.

**4. (1) La sous-disposition 1 i du paragraphe 13 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «l'article 13-3».**

**(2) La disposition 1 du paragraphe 13 (2) du Règlement est modifiée par adjonction des sous-dispositions suivantes :**

ii.1 L'article 15.1-7 de l'annexe 15.1.

ii.2 L'article 15.2-2 de l'annexe 15.2.

**(3) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 13 (3) du Règlement est modifiée par suppression de «15-3».**

**5. (1) L'article 6-10 de l'annexe 6 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

3. Si l'échantillon est prélevé dans le réseau de distribution d'un réseau d'eau potable en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 de l'annexe 15.1, les adresses de tous les lieux que dessert l'installation de plomberie dans laquelle les échantillons ont été prélevés le même jour conformément au paragraphe 15.1-6 (3).

4. Si l'échantillon est prélevé en application de l'article 15.1-7 de l'annexe 15.1 et analysé pour en mesurer le pH :

i. la date et l'heure de l'analyse,

ii. le nom de la personne qui a effectué l'analyse,

iii. les résultats de l'analyse.

**(2) L'article 6-11 de l'annexe 6 du Règlement est modifié par substitution de «annexes 7 à 15.2» à «annexes 7 à 15» partout où figure cette expression.**

**(3) Le paragraphe 6-12 (1) de l'annexe 6 du Règlement est modifié par substitution de «annexes 7 à 15.2» à «annexes 7 à 15».**

**(4) Le paragraphe 6-12 (2) de l'annexe 6 du Règlement est modifié par substitution de «annexes 7 à 15.2» à «annexes 7 à 15» partout où figure cette expression.**

**6. (1) L'article 13-3 de l'annexe 13 du Règlement est abrogé.**

**(2) Le paragraphe 13-5 (1) de l'annexe 13 du Règlement est modifié par substitution de «13-2 ou 13-4» à «13-2, 13-3 ou 13-4».**

**(3) L'alinéa 13-5 (2) a) de l'annexe 13 du Règlement est modifié par substitution de «13-2 ou 13-4» à «13-2, 13-3 ou 13-4».**

(4) L'alinéa 13-5 (2) b) de l'annexe 13 du Règlement est modifié par substitution de «13-2 ou 13-4» à «13-2, 13-3 ou 13-4».

7. L'article 15-3 de l'annexe 15 du Règlement est abrogé.

8. Le Règlement est modifié par adjonction des annexes suivantes :

#### ANNEXE 15.1 PLOMB

Réseaux municipaux : Gros résidentiels  
Petits résidentiels

Réseaux non municipaux : Toutes saisons résidentiels

#### Champ d'application

**15.1-1.** La présente annexe s'applique aux réseaux d'eau potable suivants :

1. Les gros réseaux résidentiels municipaux.
2. Les petits réseaux résidentiels municipaux.
3. Les réseaux résidentiels toutes saisons non municipaux.

#### Sens restreint de «desservir»

**15.1-2.** Pour l'application de la présente annexe :

- a) un réseau d'eau potable dessert une population si son réseau de distribution est raccordé directement à l'installation de plomberie qui dessert cette population;
- b) un réseau d'eau potable dessert une résidence privée ou un autre bâtiment si son réseau de distribution est raccordé directement à l'installation de plomberie qui dessert la résidence privée ou l'autre bâtiment.

#### Définitions

**15.1-3.** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

«conduites de branchement en plomb» et «installation de plomberie en plomb» Conduites de branchement et installation de plomberie dont la teneur en plomb est supérieure à 8 pour cent. («lead service pipes», «lead plumbing»)

«norme prescrite à l'annexe 2» Norme prescrite à l'égard de toute substance à l'annexe 2 des normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario. («Schedule 2 standard»)

«norme prescrite à l'égard du plomb» La norme prescrite à l'égard du plomb à l'annexe 2 des normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario. («standard prescribed for lead»)

«soudures de plomb» Soudures dont la teneur en plomb est supérieure à 0,2 pour cent. («lead solder»)

#### Échantillonnage normalisé

**15.1-4.** (1) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable veillent à ce que, conformément aux articles 15.1-6 et 15.1-7, des échantillons soient prélevés au cours des périodes visées au paragraphe (2) :

- a) dans une installation de plomberie qui dessert des résidences privées, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 3 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable;
- b) dans une installation de plomberie qui ne dessert pas de résidences privées, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 4 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable;
- c) dans le réseau de distribution d'un réseau d'eau potable, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 5 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable.

(2) Les échantillons exigés par le paragraphe (1) doivent être prélevés au cours de chacune des périodes suivantes :

1. La période allant du 15 décembre 2007 au 15 avril 2008 et la période correspondante dans chaque période subséquente de 12 mois.
2. La période allant du 15 juin 2008 au 15 octobre 2008 et la période correspondante dans chaque période subséquente de 12 mois.

TABLEAU  
ÉCHANTILLONNAGE NORMALISÉ — NOMBRE DE POINTS D'ÉCHANTILLONNAGE

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Point	Population que dessert le réseau d'eau potable	Nombre de points d'échantillonnage dans l'installation de plomberie qui dessert des résidences privées	Nombre de points d'échantillonnage dans l'installation de plomberie qui ne dessert pas de résidences privées	Nombre de points d'échantillonnage dans le réseau de distribution
1.	1 - 99	5	1	1
2.	100 - 499	10	1	2
3.	500 - 3 299	20	2	4
4.	3 300 - 9 999	40	4	8
5.	10 000 - 49 999	60	6	12
6.	50 000 - 99 999	80	8	16
7.	100 000 ou plus	100	10	20

#### Échantillonnage réduit

**15.1-5.** (1) L'article 15.1-4 cesse de s'appliquer à un réseau d'eau potable et le présent article s'applique à sa place si :

a) dans le cas d'un réseau qui dessert une population de moins de 50 000 habitants :

(i) soit que, au cours de chacune de deux périodes consécutives visées au paragraphe 15.1-4 (2) :

(A) d'une part, pas plus de 10 pour cent de tous les échantillons prélevés dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 et analysés pour en mesurer la concentration de plomb dépassaient la moitié de la norme prescrite à l'égard du plomb, comme l'indiquent les résultats des analyses effectuées en application de l'article 15.1-7,

(B) d'autre part, aucun des échantillons prélevés dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 et analysés pour en mesurer la concentration de plomb ne dépassait la norme prescrite à l'égard du plomb, comme l'indiquent les résultats des analyses effectuées en application de l'article 15.1-7,

(ii) soit que, au cours de chacune de quatre périodes consécutives visées au paragraphe 15.1-4 (2), pas plus de 10 pour cent de tous les échantillons prélevés dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 et analysés pour en mesurer la concentration de plomb dépassaient la norme prescrite à l'égard du plomb, comme l'indiquent les résultats des analyses effectuées en application de l'article 15.1-7;

b) dans le cas d'un réseau qui dessert une population de 50 000 habitants ou plus, au cours de chacune de quatre périodes consécutives visées au paragraphe 15.1-4 (2), pas plus de 10 pour cent de tous les échantillons prélevés dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 et analysés pour en mesurer la concentration de plomb dépassaient la norme prescrite à l'égard du plomb, comme l'indiquent les résultats des analyses effectuées en application de l'article 15.1-7.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), si deux échantillons prélevés le même jour à partir d'un point dans une installation de plomberie sont analysés pour en mesurer la concentration de plomb en application de l'article 15.1-7, il n'est pas tenu compte de l'échantillon dont la concentration de plomb est la plus basse.

(3) Si un réseau d'eau potable dessert une population de moins de 50 000 habitants et que, aux termes du paragraphe (1) l'article 15.1-4 ne s'y applique pas, le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau veillent à ce que, conformément aux articles 15.1-6 et 15.1-7, des échantillons soient prélevés au cours des périodes visées au paragraphe (5) toutes les trois périodes de 12 mois après le dernier prélèvement d'échantillons effectué en application de l'article 15.1-4 ou du présent article :

- a) dans une installation de plomberie qui dessert des résidences privées, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 3 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable;
- b) dans une installation de plomberie qui ne dessert pas de résidences privées, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 4 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable;
- c) dans le réseau de distribution d'un réseau d'eau potable, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 5 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable.

(4) Si un réseau d'eau potable dessert une population de 50 000 habitants ou plus et que, aux termes du paragraphe (1), l'article 15.1-4 ne s'y applique pas, le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau veillent à ce que, conformément aux articles 15.1-6 et 15.1-7, des échantillons soient prélevés au cours des périodes visées au paragraphe (5) toutes les périodes de 12 mois après le dernier prélèvement d'échantillons effectué en application de l'article 15.1-4 ou du présent article :



- a) dans une installation de plomberie qui dessert des résidences privées, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 3 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable;
- b) dans une installation de plomberie qui ne dessert pas de résidences privées, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 4 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable;
- c) dans le réseau de distribution d'un réseau d'eau potable, à partir d'au moins le nombre de points indiqué à la colonne 5 du tableau du présent article en regard de la population que dessert le réseau d'eau potable.

(5) Les échantillons exigés par les paragraphes (3) et (4) doivent être prélevés au cours de chacune des périodes suivantes de la période de 12 mois pertinente :

1. La période allant du 15 décembre au 15 avril.
2. La période allant du 15 juin au 15 octobre.

(6) Le présent article cesse de s'appliquer à un réseau d'eau potable, et l'article 15.1-4 s'applique de nouveau si, au cours d'une période visée au paragraphe (5), plus de 10 pour cent de tous les échantillons prélevés dans une installation de plomberie en application de ce paragraphe et analysés pour en mesurer la concentration de plomb dépassaient la norme prescrite à l'égard du plomb, comme l'indiquent les résultats des analyses effectuées en application de l'article 15.1-7.

(7) Pour l'application du paragraphe (6), si deux échantillons prélevés le même jour à partir d'un point dans une installation de plomberie sont analysés pour en mesurer la concentration de plomb en application de l'article 15.1-7, il n'est pas tenu compte de l'échantillon dont la concentration de plomb est la plus basse.

TABLEAU  
ÉCHANTILLONNAGE RÉDUIT — NOMBRE DE POINTS D'ÉCHANTILLONNAGE

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Point	Population que dessert le réseau d'eau potable	Nombre de points d'échantillonnage dans l'installation de plomberie qui dessert des résidences privées	Nombre de points d'échantillonnage dans l'installation de plomberie qui ne dessert pas de résidences privées	Nombre de points d'échantillonnage dans le réseau de distribution
1.	1- 99	3	0	1
2.	100 - 499	5	1	1
3.	500 - 3 299	10	1	2
4.	3 300 - 9 999	20	2	3
5.	10 000 - 49 999	30	3	4
6.	50 000 - 99 999	40	4	8
7.	100 000 ou plus	50	5	10

#### Choix des points d'échantillonnage

**15.1-6.** (1) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable veillent à ce que l'échantillon prélevé dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 ne soit prélevé qu'avec le consentement de l'occupant des lieux que dessert l'installation.

(2) En choisissant les points dans l'installation de plomberie à partir desquels les échantillons doivent être prélevés en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5, le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau d'eau potable veillent à ce que les échantillons soient conformes aux règles suivantes :

1. Sous réserve de la disposition 2, les échantillons doivent être prélevés :
  - i. soit dans une installation de plomberie qui est raccordée à des conduites de branchement en plomb ou qui est soupçonnée de l'être,
  - ii. soit dans une installation de plomberie en plomb ou qui est soupçonnée d'être une telle installation.
2. Dans le mesure où il n'est pas raisonnablement possible de les prélever dans une installation de plomberie mentionnée à la disposition 1, les échantillons peuvent être prélevés :
  - i. soit dans une installation de plomberie qui est raccordée à des conduites de branchement qui ne sont pas des conduites de branchement en plomb mais qui ont des soudures de plomb, ou qui est soupçonnée de l'être,
  - ii. soit dans une installation de plomberie qui n'est pas une installation de plomberie en plomb mais qui a ou est soupçonnée d'avoir des soudures de plomb.
3. Les échantillons ne doivent pas être prélevés à partir de plus d'un point dans le même bâtiment.
4. Sous réserve des dispositions 1 à 3, les échantillons doivent être prélevés dans une installation de plomberie qui dessert différents types de lieux, notamment :

- i. des maisons unifamiliales et des immeubles d'habitation à logements multiples, dans le cas d'échantillons prélevés en application de l'alinéa 15.1-4 (1) a) ou 15.1-5 (3) a) ou (4) a),
  - ii. des propriétés commerciales, des propriétés industrielles, des établissements désignés et des installations publiques, dans le cas d'échantillons prélevés en application de l'alinéa 15.1-4 (1) b) ou 15.1-5 (3) b) ou (4) b).
5. Sous réserve des dispositions 1 à 3, les échantillons doivent être prélevés dans différents secteurs géographiques que dessert le réseau d'eau potable.
- (3) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable veillent à ce que chaque échantillon prélevé dans le réseau de distribution du réseau en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 le soit :
- a) d'une part, le même jour que les échantillons sont prélevés à partir de points dans une installation de plomberie en application de cet article;
  - b) d'autre part, à partir d'un point dans le réseau de distribution qui est aussi proche que raisonnablement possible des points dans l'installation de plomberie à partir desquels les échantillons sont prélevés.

#### Protocole d'échantillonnage et analyse

**15.1-7.** (1) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable veillent à ce que les échantillons prélevés à partir d'un point dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 le soient conformément aux règles suivantes :

- 1. Deux échantillons d'un litre et l'échantillon visé à la disposition 12 doivent être prélevés.
- 2. Les trois échantillons doivent tous être prélevés du même robinet.
- 3. Si le robinet duquel les échantillons doivent être prélevés est muni d'un aérateur, celui-ci ne doit pas être enlevé pendant le prélèvement des échantillons.
- 4. Les échantillons doivent être prélevés :
  - i. d'un robinet de cuisine, si l'échantillon est prélevé dans une installation de plomberie qui dessert des lieux qui ont un tel robinet,
  - ii. du robinet le plus habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation humaine, dans les autres cas.
- 5. Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur le robinet précisé à la disposition 4 ou à sa proximité, si cela est raisonnablement possible le filtre ou le dispositif doit être contourné sans être enlevé pendant le prélèvement des échantillons.
- 6. Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur le robinet précisé à la disposition 4 ou à sa proximité et qu'il n'est pas raisonnablement possible de le contourner sans l'enlever, les échantillons doivent être prélevés d'un autre robinet qui est habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation humaine.
- 7. Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur chaque robinet qui fournit de l'eau destinée à la consommation humaine ou à sa proximité et que, dans chaque cas, il n'est pas raisonnablement possible de le contourner sans l'enlever, les échantillons doivent être prélevés du robinet précisé à la disposition 4. Toutefois, le filtre ou le dispositif doit être enlevé avant que ne soit prise la mesure énoncée à la disposition 8.
- 8. Avant que le premier échantillon ne soit prélevé conformément à la disposition 9, le robinet doit être laissé ouvert pendant au moins cinq minutes, puis fermé pour la période prévue à la sous-disposition 9 i.
- 9. Le premier échantillon doit être prélevé conformément aux règles suivantes :
  - i. Il doit être prélevé immédiatement après une période de non-utilisation de l'installation de plomberie allant de 30 à 35 minutes et doit inclure la première eau à sortir du robinet lorsque celui-ci est ouvert aux fins du prélèvement de l'échantillon.
  - ii. Il doit être prélevé pendant que l'eau coule à un débit qui s'approche de l'usage normal, sans que l'eau ne rejaillisse du contenant dans lequel l'échantillon est prélevé.
- 10. Le deuxième échantillon doit être prélevé immédiatement après le premier, sans que le robinet soit fermé ou que le débit soit changé.
- 11. À moins que les instructions du laboratoire mentionnées à l'article 6-8 de l'annexe 6 ne prévoient le contraire, deux contenants ou plus peuvent être utilisés pour prélever le premier et le deuxième échantillon, auquel cas le temps pris pour passer d'un contenant à l'autre doit être le plus court possible.
- 12. Le troisième échantillon doit être prélevé immédiatement après le deuxième, sans que le robinet soit fermé ou que le débit soit changé.

(2) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable veillent à ce que les échantillons prélevés à partir d'un point dans le réseau de distribution du réseau en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 soient prélevés conformément aux règles suivantes :

1. Avant le prélèvement des échantillons, le point dans le réseau de distribution doit être vidangé jusqu'à ce que la qualité de l'eau à ce point soit représentative de celle de l'eau se trouvant dans cette partie du réseau de distribution.

2. Trois échantillons doivent être prélevés.

(3) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau d'eau potable veillent à ce que :

a) les échantillons prélevés en application des dispositions 9 et 10 du paragraphe (1) et le premier échantillon prélevé en application du paragraphe (2) soient analysés pour en mesurer la concentration de plomb;

b) le deuxième échantillon prélevé en application du paragraphe (2) soit analysé pour en mesurer l'alcalinité totale;

c) l'échantillon prélevé en application de la disposition 12 du paragraphe (1) et le troisième échantillon prélevé en application du paragraphe (2) soient analysés chacun pour en mesurer le pH :

(i) immédiatement après leur prélèvement,

(ii) à l'aide d'un pH-mètre qui mesure le pH avec au moins deux chiffres significatifs.

(4) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau d'eau potable veillent à ce qu'uniquement l'une ou l'autre des personnes suivantes prélève les échantillons et effectue les analyses du pH en application du présent paragraphe :

a) un exploitant agréé;

b) un analyste de la qualité de l'eau;

c) un médecin-hygiéniste ou un inspecteur de la santé au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*;

d) une personne qualifiée;

e) une personne qui réunit les conditions suivantes :

(i) elle a été formée par un exploitant agréé en vue de prélever des échantillons et d'effectuer des analyses du pH conformément au présent article,

(ii) elle travaille sous la supervision d'un exploitant agréé,

(iii) elle communique tous les résultats des analyses du pH à un exploitant agréé dans un délai raisonnable.

#### Analyses de l'eau potable

**15.1-8.** Chaque analyse d'un échantillon prélevé dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 est prescrite comme analyse de l'eau potable pour l'application de la définition de «analyse de l'eau potable» à l'article 2 de la Loi.

#### Exigences en matière de rapports — échantillons prélevés dans une installation de plomberie

**15.1-9.** (1) S'il reçoit un rapport du résultat d'une analyse d'un échantillon prélevé dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5, l'organisme d'exploitation ou le propriétaire d'un réseau d'eau potable remet ce qui suit à l'occupant des lieux que dessert le robinet duquel l'échantillon a été prélevé dans les sept jours de la réception du rapport :

1. Une copie du rapport.

2. Un énoncé précisant si le rapport indique un résultat qui dépasse une norme prescrite à l'annexe 2.

3. Si le rapport indique un résultat visé à la disposition 2, les conseils que le médecin-hygiéniste a donnés à l'organisme d'exploitation ou au propriétaire quant aux mesures que l'occupant devrait prendre.

4. Le numéro de téléphone d'une personne qui est disponible pour répondre aux questions sur le rapport.

(2) Si un laboratoire effectue une analyse d'un échantillon prélevé dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5 et qu'un résultat d'analyse dépasse une norme prescrite à l'annexe 2, le laboratoire remet un rapport écrit aux personnes et organismes suivants dans les 24 heures après que le résultat a été obtenu :

a) l'organisme d'exploitation du réseau d'eau potable, si un tel organisme en est responsable;

b) le propriétaire du réseau d'eau potable, si aucun organisme d'exploitation n'en est responsable;

c) le médecin-hygiéniste;

d) le centre d'intervention en cas de déversement du ministère.

(3) Le rapport exigé par le paragraphe (2) précise :



- a) d'une part, le résultat à l'égard duquel le rapport est exigé;
- b) d'autre part, la norme prescrite à l'annexe 2 que le résultat dépasse.

(4) Si un laboratoire lui remet un rapport du résultat d'une analyse en application du paragraphe (2), l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable en remet une copie au propriétaire du réseau dans les 24 heures qui suivent la réception du rapport.

(5) Si un laboratoire lui remet un rapport du résultat d'une analyse en application du paragraphe (2), l'organisme d'exploitation ou le propriétaire d'un réseau d'eau potable en remet une copie au médecin-hygiéniste dans les 24 heures qui suivent la réception du rapport.

(6) Si une copie d'un rapport lui est remise en application du paragraphe (1), l'exploitant d'un établissement désigné en remet une copie à l'autorité compétente de l'établissement dès qu'il est raisonnablement possible de le faire et, de préférence, dans les 24 heures qui suivent la réception de la copie.

(7) Le document écrit qui est remis en application du paragraphe (2), (4), (5) ou (6) peut être remis à personne ou envoyé par télécopie ou courrier électronique.

(8) Malgré le paragraphe (7), le centre d'intervention en cas de déversement du ministère peut exiger que le rapport qui lui est remis en application du paragraphe (2) le soit sous la forme électronique que le directeur précise.

(9) Ni l'article 18 de la Loi ni l'annexe 16 du présent règlement ne s'appliquent à l'analyse d'un échantillon prélevé dans une installation de plomberie en application de l'article 15.1-4 ou 15.1-5.

#### Mesures correctives en cas de résultats insatisfaisants

**15.1-10.** Si un rapport est fait en application du paragraphe 15.1-9 (2), le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau d'eau potable prennent les mesures qu'ordonne le médecin-hygiéniste, y compris, si ce dernier l'ordonne, la fourniture de renseignements en sus de ceux prévus à la disposition 3 du paragraphe 15.1-9 (1) aux occupants des lieux que dessert l'installation de plomberie dans laquelle l'échantillon a été prélevé.

#### Protection contre la corrosion

**15.1-11.** (1) Le présent article s'applique à un gros réseau municipal résidentiel si :

- a) d'une part, au cours de deux des trois plus récentes périodes visées à l'article 15.1-4 ou 15.1-5, plus de 10 pour cent de tous les échantillons prélevés dans une installation de plomberie en application de cet article et analysés pour en mesurer la concentration de plomb dépassent la norme prescrite à l'égard du plomb, comme l'indiquent les résultats des analyses effectuées en application de l'article 15.1-7;
- b) d'autre part, au cours de chacune des deux périodes visées à l'alinéa a), au moins deux des échantillons dépassent la norme prescrite à l'égard du plomb.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), si deux échantillons prélevés le même jour à partir d'un point dans une installation de plomberie sont analysés pour en mesurer la concentration de plomb en application de l'article 15.1-7, il n'est pas tenu compte de l'échantillon dont la concentration de plomb est la plus basse.

(3) Dans l'année qui suit le dernier jour de la période mentionnée au paragraphe (1) au cours de laquelle les résultats d'analyse sont tels que le présent article s'applique, le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau veillent à ce qu'un plan qui est conforme au paragraphe (5) soit préparé et présenté à un directeur nommé par le ministre en application de l'article 6 de la Loi en ce qui concerne l'article 32 de la Loi.

(4) Le plan est préparé et présenté sous la forme et de la façon qu'approuve le directeur.

(5) Le plan fait ce qui suit :

- a) il analyse la possibilité de lixiviation de plomb dans l'eau par suite de la corrosion qui se produit dans le réseau de distribution du réseau ou dans son installation de plomberie;
- b) il énumère et analyse les mesures éventuelles visant à diminuer la possibilité de lixiviation de plomb;
- c) il indique la ou les mesures préférées;
- d) il établit un calendrier de mise en oeuvre;
- e) il comprend un programme de surveillance de l'efficacité de la ou des mesures préférées.

(6) Si le paragraphe (3) s'applique à un réseau d'eau potable qui est alimenté en eau traitée par un autre réseau d'eau potable les règles suivantes s'appliquent :

- a) le paragraphe (3) s'applique également au propriétaire et à l'organisme d'exploitation de l'autre réseau;
- b) le plan visé au paragraphe (3) est un plan conjoint;
- c) le propriétaire et l'organisme d'exploitation visés à l'alinéa a) veillent, conjointement avec le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau qui est alimenté en eau traitée, à ce que le plan soit préparé et présenté.

(7) Si le réseau d'eau potable visé à l'alinéa (6) a) est lui aussi alimenté en eau traitée par un autre réseau, le paragraphe (6) s'applique également à cet autre réseau.

(8) Si le plan visé au paragraphe (3) exige que le propriétaire ou l'organisme d'exploitation fasse quoi que ce soit relativement à la mise en oeuvre des mesures qu'il prévoit ou à la surveillance de leur efficacité, le propriétaire demande au directeur, en même temps que le plan lui est présenté, de modifier l'approbation accordée ou le permis municipal d'eau potable délivré à l'égard du réseau afin de tenir compte des exigences du plan.

## ANNEXE 15.2

### PLOMB

Réseaux municipaux : Gros non résidentiels

Petits non résidentiels

Réseaux non municipaux : Saisonniers résidentiels

Gros non résidentiels

Petits non résidentiels

#### Champ d'application

**15.2-1.** La présente annexe s'applique aux réseaux d'eau potable suivants :

1. Les gros réseaux non résidentiels municipaux.
2. Les petits réseaux non résidentiels municipaux.
3. Les réseaux résidentiels saisonniers non municipaux.
4. Les gros réseaux non résidentiels et non municipaux.
5. Les petits réseaux non résidentiels et non municipaux.

#### Échantillons de distribution

**15.2-2.** (1) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation d'un réseau d'eau potable veillent à ce qu'au moins un échantillon de distribution soit prélevé tous les 12 mois, à partir d'un point donné dans le réseau de distribution du réseau d'eau potable ou dans son installation de plomberie qui révélera vraisemblablement une concentration élevée de plomb.

(2) Le propriétaire et l'organisme d'exploitation du réseau d'eau potable veillent à ce que chacun des échantillons prélevés en application du paragraphe (1) soit analysé pour en mesurer la concentration de plomb.

#### Écoles, écoles privées et garderies

**15.2-3.** La présente annexe ne s'applique pas à un réseau d'eau potable qui dessert uniquement une école, une école privée ou une garderie à laquelle s'applique l'article 5 du Règlement de l'Ontario 243/07 (Écoles, écoles privées et garderies) pris en application de la Loi.

**9. Le paragraphe 16-2 (2) de l'annexe 16 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Malgré le paragraphe (1), le paragraphe 18 (1) de la Loi ne s'applique pas aux analyses de l'eau potable suivantes :

1. Celle qui est effectuée aux fins de conformité avec les mesures correctives exigées par la disposition 1 de l'article 17-4 de l'annexe 17 ou la disposition 1 de l'article 18-4 de l'annexe 18.
2. Celle qui est effectuée sur un échantillon qui a été prélevé dans une installation de plomberie, si elle l'est uniquement en vue d'évaluer la qualité de l'eau dans celle-ci.

**10. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 400/07**  
made under the  
**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: July 25, 2007  
Filed: July 26, 2007  
Published on e-Laws: July 31, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 243/07  
(Schools, Private Schools and Day Nurseries)

Note: Ontario Regulation 243/07 has not previously been amended.

**1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 243/07 is amended by adding the following definitions:**

“lead plumbing” means plumbing with a lead content greater than 8 per cent;

“lead solder” means solder with a lead content greater than 0.2 per cent;

**(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite subsection (1), for the purposes of this Regulation, a school or private school does not include a place of residence used by a teacher or other person employed by the school or private school.

**(3) Subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the purposes of this Regulation, a school or private school is open on a day if, at any time during that day, programs are held or services are provided there for children under 18 years of age.

**2. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) This section applies to a school, private school or day nursery if no part of the plumbing that serves the building that houses the school, private school or day nursery was installed before January 1, 1990.

**(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) The flushing requirement in subsection (2) does not apply to the plumbing in a part of a building if, during the entire week in question, that part is not open to children under 18 years of age.

(2.2) If a building houses a school or private school and is open to children under 18 years of age for 24 hours on the day referred to in clause (2) (a), the flushing shall be completed at the earliest practicable time and preferably before 6 a.m.

**(3) Paragraph 1 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by adding “that serves a drinking water fountain or a tap that is commonly used to provide water for consumption by children under 18 years of age” at the end.**

**(4) Paragraph 3 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out the words “human consumption” at the end and substituting “consumption by children under 18 years of age”.**

**(5) Subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that a record is made of the date and time of every flushing required by subsection (2) and,

(a) the name of the person who performed the flushing; or

(b) if all or part of the plumbing was flushed by an automatic device, the name of the person who verified that the automatic flushing took place.

**3. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) This section applies to a school, private school or day nursery if all or part of the plumbing that serves the building that houses the school, private school or day nursery was installed before January 1, 1990.

**(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) The flushing requirement in subsection (2) does not apply to the plumbing in a part of the building if, during the entire day in question, that part is not open to children under 18 years of age.

(2.2) If a building houses a school or private school and is open to children under 18 years of age for 24 hours a day, the flushing shall be completed at the earliest practicable time and preferably before 6 a.m.



**(3) Paragraph 1 of subsection 4 (3) of the Regulation is amended by adding “that serves a drinking water fountain or a tap that is commonly used to provide water for consumption by children under 18 years of age” at the end.**

**(4) Paragraph 3 of subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out the words “human consumption” at the end and substituting “consumption by children under 18 years of age”.**

**(5) Subsection 4 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that a record is made of the date and time of every flushing required by subsection (2) and,

- (a) the name of the person who performed the flushing; or
- (b) if all or part of the plumbing was flushed by an automatic device, the name of the person who verified that the automatic flushing took place.

**4. (1) Clause 5 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) a day nursery, if all or part of the plumbing that serves the building that houses the day nursery was installed before January 1, 1990.

**(2) Paragraphs 3, 4, 5 and 6 of subsection 5 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 3. If the tap from which the samples are to be taken has an aerator, the aerator must not be removed while the samples are being taken.
- 4. If a filter or other device that treats water is installed on or near the tap from which the samples are taken and it is practicable to bypass the filter or other device without removing it, the filter or other device must be bypassed while the samples are being taken.
- 5. The samples must be taken from,
  - i. a kitchen tap, if the samples are taken from a day nursery that has a kitchen tap, or
  - ii. a tap that is commonly used to provide water for consumption by children under 18 years of age, in any other case.
- 6. If there is more than one tap that meets the requirements in subparagraphs 5 i or 5 ii and one of those taps is more likely than the others to be served by lead plumbing or plumbing that contains lead solder, the samples must be taken from the tap that is most likely to be served by lead plumbing or plumbing that contains lead solder.
- 6.1 If a filter or other device that treats water is installed on or near the tap that has been selected for sampling in accordance with paragraphs 5 and 6 and it is not practicable to bypass the filter or other device without removing it, before the start of the period referred to in subparagraph 7 i or ii,
  - i. the filter or other device must be removed, and
  - ii. the tap must be turned on for at least five minutes.

**5. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out “1, 2 or 3” and substituting “2”, by adding “and” at the end of clause (b) and by revoking clauses (d) and (e).**

**(2) Subsection 6 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (3) A report or a copy of a report required by this section may be delivered personally or sent by fax or by electronic mail.

**(3) Subsection 6 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1)” and substituting “this section”.**

**(4) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) The operator of a school, private school or day nursery who receives a report under subsection (1) shall, within 24 hours after the report is received, give a copy of the report to,

- (a) the medical officer of health;
- (b) the Ministry’s Spills Action Centre;
- (c) the Ministry of Education, or any successor of that ministry, if the report relates to a school; and
- (d) the Ministry of Children and Youth Services, or any successor of that ministry, if the report relates to a day nursery.

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 401/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: July 25, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 248/03

(Drinking-Water Testing Services)

Note: Ontario Regulation 248/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 3.1 of Ontario Regulation 248/03 is revoked and the following substituted:****Supervised chlorine residual, turbidity and pH checks**

**3.1** (1) Subsection 63 (1) of the Act does not apply to a person who conducts,

- (a) a test under subsection 7-5 (1.1) of Schedule 7 to "Drinking-Water Systems";
- (b) a test under subsection 8-5 (1.1) of Schedule 8 to "Drinking-Water Systems";
- (c) a test under subsection 9-5 (1.1) of Schedule 9 to "Drinking-Water Systems"; and
- (d) a pH test under section 15.1-7 of Schedule 15.1 to "Drinking-Water Systems".

(2) In subsection (1), "Drinking-Water Systems" means Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems) made under the Act.

**2. (1) Sub-subparagraph 3 ii C of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

C. Schedules 15.1 and 16 to Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems),

**(2) Subparagraph 3 ii of section 6 of the Regulation is amended by adding the following sub-subparagraph:**

E. Section 6 of Ontario Regulation 243/07 (Schools, Private Schools and Day Nurseries), and

**3. (1) Subsection 12 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 4. A test in respect of which a report is required under section 6 of Ontario Regulation 243/07 (Schools, Private Schools and Day Nurseries).

**(2) Subsection 12 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) If, on or after June 7, 2007 and before July 26, 2007, a person who provides drinking-water testing services prepares a report on a water sample taken under section 5 of Ontario Regulation 243/07, the person shall give a copy of the report to the Director in the manner approved by the Director not later than 28 days after the later of the following dates:

- 1. July 26, 2007.
- 2. The date the reporting of the test result is authorized under subsection (1).

**4. (1) Subsection 13 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 4.1 All documents relating to a drinking-water test in respect of which a report is required under section 6 of Ontario Regulation 243/07 (Schools, Private Schools and Day Nurseries), including transmittal records.
- 4.2 All documents relating to a drinking water test in respect of which a report is required under section 15.1-9 of Schedule 15.1 to Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems), including transmittal records.

**(2) Section 13 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) If a person who provides drinking-water testing services created a document described in paragraph 4.1 of subsection (1) on or after June 7, 2007 and before July 26, 2007, and the document is in the possession and control of the person on July 26, 2007, the person shall ensure that the document is kept for at least five years.

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 402/07**

made under the

**PROFESSIONAL ENGINEERS ACT**

Made: June 22, 2007

Approved: July 25, 2007

Filed: July 26, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 941 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 941 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Clause 56 (1) (b) of Regulation 941 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “the Province of Ontario” at the end and substituting “Canada”.**

**(2) Clause 56 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) has, since becoming a Member, had five or more years of professional engineering experience that is satisfactory to the Council;

**2. Clause 57 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “the Province of Ontario” and substituting “Canada”.**

**3. This Regulation comes into force on September 1, 2007.**

Made by:

COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ENGINEERS OF ONTARIO:

WALTER BILANSKI  
*President*

KIM ALLEN  
*Chief Executive Officer/Registrar*

Date made: June 22, 2007.

32/07

**ONTARIO REGULATION 403/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations -- Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**



7. Amendments dated January 1, 2008;

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2008.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 404/07

made under the

### HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 21 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

“disability” means, in respect of an insured person,

- (a) a restriction in the ability of the insured person to perform an activity in a manner or within a range considered normal for an individual, where the restriction is the result of an impairment, or
- (b) the inability of the insured person to perform an activity in a manner or within a range considered normal for an individual, where the inability is the result of an impairment;

“impairment” means, in respect of an insured person, a loss of or abnormality in the insured person’s physiological or anatomical structure or function;

**(2) The definition of “insured physiotherapy service” in subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“insured physiotherapy service” means physiotherapy service that is an insured service under this section and,

- (a) that is rendered by a designated physiotherapist, or
- (b) that is an assigned service rendered by a support worker;

**(3) Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“long-term care facility” means a facility that is a long-term care facility for the purposes of section 59 of the *Long-Term Care Act, 1994*;

“support worker” means a person,

- (a) whose qualifications and training in respect of a physiotherapy service satisfy the standards for professional practice of the College of Physiotherapists of Ontario in respect of physiotherapist support personnel, and
- (b) who is employed by a designated physiotherapy clinic.

**(4) Section 21 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) A physiotherapy service provided by a support worker is an assigned service for the purposes of this section if the following conditions are satisfied:

- 1. The physiotherapy service is rendered by the support worker under the direction and supervision of a designated physiotherapist and in accordance with the standards of the College of Physiotherapists of Ontario that apply in respect of physiotherapists working with support workers.
- 2. The patient has an ongoing professional relationship with the designated physiotherapist who is supervising the provision of the physiotherapy service.

3. The designated physiotherapist who is supervising the provision of the physiotherapy service is available to direct and supervise the support worker at the time the support worker renders the physiotherapy service.

**(5) Clause 21 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (ii), by revoking subclause (iii) and by substituting the following:**

- (iii) are rendered at a designated physiotherapy clinic, and
- (iv) are rendered by a designated physiotherapist or are assigned services rendered by a support worker;

**(6) Clause 21 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (iii), by revoking subclause (iv) and by substituting the following:**

- (iv) are rendered at a designated physiotherapy clinic, and
- (v) are rendered by a designated physiotherapist or are assigned services rendered by a support worker;

**(7) Subclause 21 (2) (c) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (ii) are rendered by a designated physiotherapist to an insured person in the insured person's home and the home is not a long-term care facility, and

**(8) Subsection 21 (2) of the Regulation is amended by adding “or” at the end of subclause (c) (iii) and by adding the following clause:**

(d) the physiotherapy services,

- (i) are rendered at a long-term care facility to a resident of that facility,
- (ii) are ordered by a physician or by the registered nurse in the long-term care facility in which the insured person is resident who has the most responsibility for the insured person's nursing care, and
- (iii) are provided,
  - (A) by a designated physiotherapist employed by or rendering services on behalf of a designated physiotherapy clinic, or
  - (B) by a support worker employed by a designated physiotherapy clinic described in sub-subclause (A) and the physiotherapy services are assigned services, and
- (iv) are required to be provided in the long-term care facility because of the insured person's condition, illness or injury.

**(9) Subsection 21 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(3) The amount payable by the Plan for insured physiotherapy services rendered to an insured person is determined as follows:

**(10) Paragraph 4 of subsection 21 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. Subject to subsection (4), the amount payable by the Plan for a fiscal year shall not exceed,
- i. for insured physiotherapy services provided during the fiscal year to an insured person referred to in clause (2) (a), (c) or (d), the maximum amount payable for 100 days,
  - ii. for insured physiotherapy services provided during the fiscal year to an insured person referred to in clause (2) (b), the maximum amount payable for 50 days.

**(11) Section 21 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4) Despite subparagraphs 4 i and ii of subsection (3) and subject to subsection (4.1), the amount payable by the Plan in respect of an insured person for a fiscal year may be increased by the amount payable for not more than 50 additional days if on each additional day on which physiotherapy services are provided the insured person is subject to a disability or impairment that can reasonably be expected to improve with the additional physiotherapy services.

(4.1) Despite subparagraph 4 i of subsection (3) and subsection (4), if insured physiotherapy services described in clause (2) (d) are provided in a long-term care facility pursuant to a written agreement between the Minister and the designated physiotherapy facility under which physiotherapy services are provided to insured persons who reside in the long-term care facility, the amount payable by the Plan for a fiscal year in respect of those services shall not exceed the amount set out in that written agreement.

**(12) Subsection 21 (6) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(6) A payment under this section for insured physiotherapy services rendered on or after April 1, 2005 may only be made if the following conditions are satisfied:

**(13) Subsection 21 (7) of the Regulation is amended by striking out “an account submitted” in the portion before paragraph 1 and substituting “an account submitted under this section”.**

**(14) Subsection 21 (7) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

3. If the account is for additional physiotherapy services referred to in subsection (4), the operator or clinic fails to obtain, before providing the additional services, a written certificate,
  - i. that is given,
    - A. by a physician, or
    - B. by the registered nurse in the long-term care facility in which the insured person is resident who has the most responsibility for the insured person's nursing care, if the physiotherapy services are rendered at a long-term care facility to a resident of that facility, and
  - ii. that states the insured person is subject to a disability or impairment that can reasonably be expected to improve with the additional physiotherapy service.
4. If the account is for additional physiotherapy services referred to in subsection (4), the operator or clinic fails to obtain, before providing the additional services, a written plan of care provided by the physiotherapist most responsible for the insured person's care,
  - i. that identifies the nature of the insured person's ongoing impairment or disability,
  - ii. that contains an analysis of the physiotherapist's assessment findings before the additional physiotherapy services are provided which identifies the insured person's ongoing functional problems, and
  - iii. that contains a description of the additional physiotherapy services, treatment goals and discharge plan and specifies the number of days for which additional insured physiotherapy services are recommended.
5. If the account is for additional physiotherapy services referred to in subsection (4), the operator or clinic fails to maintain in its written records the certificate referred to in paragraph 3 or the plan of care required under paragraph 4.
6. If the account is for additional physiotherapy services referred to in subsection (4), the operator or clinic fails to prepare and maintain copies of the initial assessment of the insured person and any ongoing reassessments performed during the fiscal year that demonstrate, using generally accepted outcome measures, whether progress has been made as a result of the provision of physiotherapy services and the degree of that progress.

**(15) Subsection 21 (8) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (c), by revoking clause (d) and by substituting the following:**

- (d) the name or names of the person or persons who actually rendered each service referred to in clause (c) on each date and at each location and the number of the licence or certificate of registration issued by the College of Physiotherapists of Ontario to the designated physiotherapist,
  - (i) who rendered each service, or
  - (ii) in the case of an assigned service, who directed and supervised the provision of the assigned service by a support worker; and
- (e) in the case of an assigned service, details of the aspects of the treatment plan assigned to the support worker, the level of supervision required and the date of reassessment by the designated physiotherapist who directed and supervised the provision of the assigned service.

**(16) Section 21 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (9) Subclause (8) (d) (i) and clause (8) (e) apply only in respect of assigned services provided after July 27, 2007.

**2. Section 21.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**21.1** (1) For the purposes of paragraph 3 of subsection 11.2 (1) of the Act, physiotherapy services are prescribed as insured services for the purposes of the Act if the physiotherapy services are rendered in accordance with a written agreement between a provider of physiotherapy services and the General Manager.

(2) Despite subsection 21 (3), an agreement referred to in subsection (1) may provide for payment for physiotherapy services provided to insured persons on a basis other than fee-for-service.

(3) Despite subsections 21 (3) and (4), the maximum amount payable for physiotherapy services under an agreement described in subsection (1) is the amount payable under the terms of the agreement.



**3. Subsection 35 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(10) Every physiotherapy clinic listed in the document published by the Ministry of Health and Long-Term Care titled "Schedule of Designated Physiotherapy Clinics", dated March 1, 2007, is prescribed as a health facility for the purposes of the Act.

**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Subsections 1 (1) to (14) and section 2 shall be deemed to have come into force on April 1, 2005.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 405/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 555/06

(Hours of Service)

Note: Ontario Regulation 555/06 has not previously been amended.

**1. (1) Paragraph 4 of subsection 3 (1) of Ontario Regulation 555/06 is revoked and the following substituted:**

4. A vehicle engaged in providing relief in an emergency, being a situation or impending situation that constitutes a danger of major proportions to life, property or the environment, whether caused by forces of nature, an accident, an intentional act or otherwise.
- 4.1 A vehicle operated by or on behalf of a municipality, road authority or public utility while responding to a situation or impending situation that constitutes an imminent danger, though not one of major proportions, to life, property or the environment, whether caused by forces of nature, an accident, an intentional act or otherwise.

**(2) The definition of "emergency" in subsection 3 (4) of the Regulation is revoked.****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 406/07**

made under the

**MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**REGULATED ACTIVITIES: ADDITIONAL PRESCRIBED ACTIVITIES****Administering mortgages**

1. The following activities are prescribed for the purposes of paragraph 2 of subsection 5 (1) of the Act as activities that constitute administering mortgages:

1. Taking steps, on behalf of another person or entity, to enforce payment by a borrower under a mortgage.

#### Commencement

2. **This Regulation comes into force on July 1, 2008.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 407/07

made under the

## MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

## EXEMPTIONS FROM THE REQUIREMENTS TO BE LICENSED

### CONTENTS

#### EXEMPTIONS FOR SIMPLE REFERRALS

1. When providing information to a prospective borrower
2. When providing information to a prospective lender

#### EXEMPTIONS FOR LAWYERS

3. When dealing in mortgages
4. When trading in mortgages
5. When administering mortgages

#### EXEMPTIONS FOR OTHER PERSONS AND ENTITIES

##### GENERAL EXEMPTIONS

6. For trustees in bankruptcy
7. When acting under court order
8. For certain statutory corporations
9. For directors, employees, etc., of Crown agencies
10. For directors, employees, etc., of certain exempted persons and entities

##### EXEMPTIONS FOR DEALING IN MORTGAGES

11. For consumer reporting agencies

##### EXEMPTIONS FOR TRADING IN MORTGAGES

12. For registered dealers
13. In connection with mortgage securitization
14. When acting through an intermediary

##### EXEMPTIONS FOR MORTGAGE LENDING

15. When acting through an intermediary

##### EXEMPTIONS FOR ADMINISTERING MORTGAGES

16. When acting for the Crown
17. When acting for a financial institution, etc.
18. For collection agencies
19. In connection with mortgage-backed securities

##### COMMENCEMENT

20. Commencement

### EXEMPTIONS FOR SIMPLE REFERRALS

#### When providing information to a prospective borrower

1. (1) A person or entity who refers a prospective borrower to a prospective mortgage lender is exempted under subsection 6 (4) of the Act from the requirement in section 2 of the Act to have a brokerage licence or a mortgage broker's or agent's licence if the person or entity complies with both of the following requirements and criteria:

1. Before or at the time of making the referral, the person or entity informs the prospective borrower in writing,
  - i. that the person or entity has received or will or may receive a fee or other remuneration, whether directly or indirectly, for making the referral, and
  - ii. of the nature of the relationship between the person or entity and the prospective lender.
2. The only other information that the person or entity is permitted to give to the prospective borrower is the name, address, telephone number, fax number, email address or website address of the prospective lender or of an individual who acts on behalf of the prospective lender.

(2) Nothing in subsection (1) affects the right of a person or entity who does not have a brokerage licence or a mortgage broker's or agent's licence to refer a prospective borrower to a prospective lender for no fee or other remuneration.

#### **When providing information to a prospective lender**

2. (1) A person or entity who refers a prospective mortgage lender to a prospective borrower is exempted under subsection 6 (5) of the Act from the requirement in section 2 of the Act to have a brokerage licence or a mortgage broker's or agent's licence if the person or entity complies with all of the following requirements and criteria:

1. Before making the referral, the person or entity informs the prospective borrower in writing,
  - i. that the person or entity has received or will or may receive a fee or other remuneration, whether directly or indirectly, for making the referral, and
  - ii. of the nature of the relationship between the person or entity and the prospective lender.
2. The person or entity then obtains the prospective borrower's written consent to give specified information to the prospective lender.
3. The only information that the person or entity is permitted to give to the prospective lender is the name, address, telephone number, fax number, email address or website address of the prospective borrower or of an individual who acts on behalf of the prospective borrower.
4. The person or entity does not give the prospective lender any information about the prospective borrower other than the information that is authorized by both paragraph 3 and the written consent of the prospective borrower.

(2) Nothing in subsection (1) affects the right of a person or entity who does not have a brokerage licence or a mortgage broker's or agent's licence to refer a prospective lender to a prospective borrower for no fee or other remuneration.

### **EXEMPTIONS FOR LAWYERS**

#### **When dealing in mortgages**

3. A lawyer is exempted under subsection 6 (6) of the Act from the requirement under section 2 of the Act to have a brokerage licence or a mortgage broker's or agent's licence if both of the following circumstances exist:

1. The lawyer, acting in his or her professional capacity as a lawyer on behalf of a client,
  - i. solicits a person or entity to lend money on the security of real property, or
  - ii. engages in an activity described in paragraph 2, 3 or 4 of subsection 2 (1) of the Act.
2. The lawyer does not hold himself or herself out as engaging in any activity described in subsection 2 (1) of the Act, except as described in paragraph 1 of this section, or otherwise as dealing in mortgages.

#### **When trading in mortgages**

4. A lawyer is exempted under subsection 6 (6) of the Act from the requirement in section 3 of the Act to have a brokerage licence or a mortgage broker's or agent's licence if both of the following circumstances exist:

1. The lawyer, acting in his or her professional capacity as a lawyer on behalf of a client, engages in an activity described in paragraph 1 or 2 of subsection 3 (1) of the Act.
2. The lawyer does not hold himself or herself out as engaging in any activity described in subsection 3 (1) of the Act, except as described in paragraph 1 of this section, or otherwise as trading in mortgages.

#### **When administering mortgages**

5. A lawyer is exempted under subsection 6 (6) of the Act from the requirement in section 5 of the Act to have a mortgage administrator's licence if both of the following circumstances exist:

1. The lawyer administers mortgages, acting in his or her professional capacity as a lawyer on behalf of a client.
2. The lawyer does not hold himself or herself out as administering mortgages, except as described in paragraph 1 of this section.



## EXEMPTIONS FOR OTHER PERSONS AND ENTITIES

## GENERAL EXEMPTIONS

**For trustees in bankruptcy**

6. A person or entity who is acting as a trustee in bankruptcy is exempted under subsections 6 (7) and (9) of the Act from any requirement to have a brokerage licence or a mortgage administrator's licence.

**When acting under court order**

7. A person or entity who is acting under an order of the Superior Court of Justice is exempted under subsections 6 (7) and (9) of the Act from any requirement to have a brokerage licence or a mortgage administrator's licence.

**For certain statutory corporations**

8. The following corporations are exempted under subsections 6 (7) and (9) of the Act from any requirement to have a brokerage licence or a mortgage administrator's licence:

1. Eastern Ontario Development Corporation.
2. Northern Ontario Development Corporation.
3. Ontario Development Corporation.
4. Ontario Infrastructure Projects Corporation.
5. Ontario Mortgage and Housing Corporation.
6. Ontario Realty Corporation.

**For directors, employees, etc., of Crown agencies**

9. (1) In this section,

"Crown agency" means an agency of the Crown in right of Ontario, Canada or another province or territory of Canada.

(2) Every individual who is an officer or employee of a Crown agency or is a director, partner or member of the governing body of a Crown agency is exempted under subsection 6 (8) of the Act from the requirement in section 2 or 3 of the Act to have a mortgage broker's or agent's licence if he or she deals or trades in mortgages solely on behalf of the Crown agency in the ordinary course of his or her duties.

**For directors, employees, etc., of certain exempted persons and entities**

10. (1) In this section,

"exempted person or entity" means a person or entity who is exempted under subsection 6 (4), (5), (6) or (7) of the Act from the requirement in section 2 or 3 of the Act to have a brokerage licence.

(2) Every individual who is an officer or employee of an exempted person or entity or is a director, partner or member of the governing body of such a person or entity is exempted under subsection 6 (8) of the Act from the requirement in section 2 or 3 of the Act to have a mortgage broker's or agent's licence if he or she deals or trades in mortgages solely on behalf of the person or entity in the ordinary course of his or her duties.

(3) Despite subsection (2), if there are conditions or restrictions that apply with respect to the exempted person's or entity's exemption, the individual's exemption is subject to corresponding restrictions.

## EXEMPTIONS FOR DEALING IN MORTGAGES

**For consumer reporting agencies**

11. A consumer reporting agency registered under the *Consumer Reporting Act* is exempted under subsection 6 (7) of the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006* from the requirement in section 2 of the Act to have a brokerage licence if both of the following circumstances exist:

1. In the course of acting as a consumer reporting agency, the agency provides information about prospective borrowers to prospective mortgage lenders, whether or not the Act governs the lenders.
2. The agency does not hold itself out as otherwise dealing in mortgages.

## EXEMPTIONS FOR TRADING IN MORTGAGES

**For registered dealers**

12. A person or entity who is registered as a dealer under the *Securities Act* is exempted under subsection 6 (7) of the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006* from the requirement under section 3 of the Act to have a brokerage licence if the following circumstances exist:

1. The person or entity, acting on its own behalf, buys, sells or exchanges mortgages with one or more of the following persons or entities or, acting on its own behalf, solicits one or more of the following persons or entities to buy, sell or exchange mortgages:
  - i. The Crown in right of Ontario, Canada or any province or territory of Canada.
  - ii. A brokerage acting on its own behalf.
  - iii. A financial institution.
  - iv. A corporation that is a subsidiary of a person or entity described in paragraph 1, 2 or 3.
  - v. A corporation that is an approved lender under the *National Housing Act* (Canada).
  - vi. An administrator or trustee of a registered pension plan within the meaning of subsection 248 (1) of the *Income Tax Act* (Canada).
  - vii. A person or entity who is registered as an adviser or dealer under the *Securities Act* when the person or entity is acting as a principal or as an agent or trustee for accounts that are fully managed by the person or entity.
  - viii. A person or entity who is registered under securities legislation in another province or territory of Canada with a status comparable to that described in paragraph vii when the person or entity is acting as a principal or as an agent or trustee for accounts that are fully managed by the person or entity.
  - ix. A person or entity in respect of which all of the owners of interests, except the voting securities required by law to be owned by directors, are persons or entities described in subparagraphs i to viii.
2. The person or entity does not hold themselves out as otherwise trading in mortgages.
3. The person or entity is not otherwise required to be licensed.

#### In connection with mortgage securitization

13. (1) A person or entity is exempted under subsection 6 (7) of the Act from the requirement in section 3 of the Act to have a brokerage licence if both of the following circumstances exist:

1. The person or entity carries on the business of trading in mortgages in connection with mortgage securitization.
2. The person or entity is not otherwise required to be licensed.

(2) In this section,

“mortgage securitization” means the creation of securities, as defined in the *Securities Act*, that represent an interest in, or obligations backed by, a mortgage or a discrete pool of mortgages.

#### When acting through an intermediary

14. A person or entity is exempted under subsection 6 (7) of the Act from the requirement in section 3 of the Act to have a brokerage licence if the person or entity buys, sells or exchanges mortgages on its own behalf through a mortgage brokerage or a person or entity that is exempted from the requirement to have a brokerage licence.

#### EXEMPTIONS FOR MORTGAGE LENDING

##### When acting through an intermediary

15. A person or entity is exempted under subsection 6 (7) of the Act from the requirement in section 4 of the Act to have a brokerage licence if the person or entity carries on business as a mortgage lender solely through a mortgage brokerage or a person or entity that is exempted from the requirement to have a brokerage licence.

#### EXEMPTIONS FOR ADMINISTERING MORTGAGES

##### When acting for the Crown

16. A person or entity is exempted under subsection 6 (9) of the Act from the requirement in section 5 of the Act to have a mortgage administrator's licence if the person or entity carries on the business of administering mortgages on behalf of the Crown in right of Ontario, Canada or another province or territory of Canada and if the person or entity is not otherwise required to be licensed.

##### When acting for a financial institution, etc.

17. (1) A person or entity is exempted under subsection 6 (9) of the Act from the requirement in section 5 of the Act to have a mortgage administrator's licence if the person or entity carries on the business of administering mortgages on behalf of a financial institution or finance company and if the person or entity is not otherwise required to be licensed.

(2) For the purposes of this section,

“affiliate”, with respect to a corporation, has the same meaning as in the *Business Corporations Act*;

“finance company” means a corporation or partnership, other than a financial institution, that satisfies both of the following criteria:

1. A material business activity of the corporation or partnership involves making or refinancing loans, or entering into other similar arrangements for advancing funds or credit.
2. The shares or ownership interests of the corporation or partnership, or of another person or entity with which it is affiliated, are listed on a stock exchange in Canada or outside Canada that is a prescribed stock exchange for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).

(3) For the purposes of the definition of “finance company” in subsection (2), a partnership is affiliated with another person or entity if one of them is controlled by the other or if both are controlled by the same person or entity.

#### For collection agencies

**18.** A collection agency that is registered under the *Collection Agencies Act* is exempted under subsection 6 (9) of the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006* from the requirement in section 5 of the Act to have a mortgage administrator’s licence if both of the following circumstances exist:

1. In the course of acting as a collection agency, the agency takes steps, on behalf of another person or entity, to enforce payment by borrowers under mortgages.
2. The agency does not hold itself out as engaging in any other activity described in subsection 5 (1) of the Act or otherwise as administering mortgages.

#### In connection with mortgage-backed securities

**19.** (1) A person or entity is exempted under subsection 6 (9) of the Act from the requirement in section 5 of the Act to have a mortgage administrator’s licence when the person or entity carries on the business of administering only those mortgages that constitute the assets backing mortgage-backed securities.

(2) In this section,

“mortgage-backed securities” means securities, as defined in the *Securities Act*, that represent an interest in, or obligations backed by, a mortgage or a discrete pool of mortgages.

#### COMMENCEMENT

##### Commencement

**20.** This Regulation comes into force on March 1, 2008.

32/07

## ONTARIO REGULATION 408/07

made under the

## MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

## MORTGAGE BROKERAGES: LICENSING

#### ELIGIBILITY CRITERIA

##### For a corporation

**1.** (1) A brokerage licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to a corporation if all of the following requirements are satisfied:

1. The corporation was incorporated under an Act of any jurisdiction in Canada.



2. The corporation has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
3. The corporation has errors and omissions insurance in a form approved by the Superintendent with extended coverage for loss resulting from fraudulent acts or it has some other form of assurance in a form approved by the Superintendent. The insurance or other assurance must be sufficient to pay a minimum of \$500,000 in respect of any one occurrence involving the corporation or any mortgage broker or agent authorized to deal or trade in mortgages on its behalf and \$1 million in respect of all occurrences during a 365-day period involving the corporation or any such broker or agent.
4. The application includes the particulars of the individual to be designated as the corporation's principal broker. The individual must be eligible under subsection 7 (7) of the Act to be designated as a principal broker.

(2) In determining whether a corporation is not suitable to be licensed as a mortgage brokerage, the Superintendent is required by subsection 14 (1) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether, having regard to its financial position, the corporation cannot reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business.
2. Whether the past conduct of any director or officer of the corporation affords reasonable grounds for belief that the business of the corporation will not be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty.
3. Whether the corporation is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if the corporation is licensed.
4. Whether a director or officer of the corporation has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for a licence.

(3) If application is made for the licence before July 1, 2008, the application must include evidence satisfactory to the Superintendent that the corporation will have the insurance or other form of assurance described in paragraph 3 of subsection (1) on and after July 1, 2008, but the corporation is not required to have the insurance or other form of assurance when the application is made.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2008.**

**For a partnership**

2. (1) A brokerage licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to a partnership if all of the following requirements are satisfied:

1. The partnership was formed under the law of any jurisdiction in Canada.
2. The partnership has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
3. The partnership has errors and omissions insurance in a form approved by the Superintendent with extended coverage for loss resulting from fraudulent acts or it has some other form of assurance in a form approved by the Superintendent. The insurance or other assurance must be sufficient to pay a minimum of \$500,000 in respect of any one occurrence involving the partnership or any mortgage broker or agent authorized to deal or trade in mortgages on its behalf and \$1 million in respect of all occurrences during a 365-day period involving the partnership or any such broker or agent.
4. The application includes the particulars of the individual to be designated as the partnership's principal broker. The individual must be eligible under subsection 7 (7) of the Act to be designated as a principal broker.

(2) In determining whether a partnership is not suitable to be licensed as a mortgage brokerage, the Superintendent is required by subsection 14 (1) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether, having regard to its financial position, the partnership cannot reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business.
2. Whether the past conduct of any partner affords reasonable grounds for belief that the business of the partnership will not be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty.
3. Whether the partnership or any partner is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if the partnership is licensed.
4. Whether a partner has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for a licence.

(3) If application is made for the licence before July 1, 2008, the application must include evidence satisfactory to the Superintendent that the partnership will have the insurance or other form of assurance described in paragraph 3 of subsection (1) on and after July 1, 2008, but the partnership is not required to have the insurance or other form of assurance when the application is made.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2008.****For a sole proprietorship**

3. (1) A brokerage licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to a sole proprietorship if all of the following requirements are satisfied:

1. The proprietor is a resident of Canada.
2. The sole proprietorship has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
3. The sole proprietorship has errors and omissions insurance in a form approved by the Superintendent with extended coverage for loss resulting from fraudulent acts or it has some other form of assurance in a form approved by the Superintendent. The insurance or other assurance must be sufficient to pay a minimum of \$500,000 in respect of any one occurrence involving the sole proprietorship or any mortgage broker or agent authorized to deal or trade in mortgages on its behalf and \$1 million in respect of all occurrences during a 365-day period involving the sole proprietorship or any such broker or agent.

(2) In determining whether a sole proprietorship is not suitable to be licensed as a mortgage brokerage, the Superintendent is required by subsection 14 (1) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether, having regard to its financial position, the sole proprietorship cannot reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business.
2. Whether the past conduct of the proprietor affords reasonable grounds for belief that the business of the sole proprietorship will not be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty.
3. Whether the sole proprietorship or the proprietor is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if the sole proprietorship is licensed.
4. Whether the proprietor has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for a licence.

(3) If application is made for the licence before July 1, 2008, the application must include evidence satisfactory to the Superintendent that the sole proprietorship will have the insurance or other form of assurance described in paragraph 3 of subsection (1) on and after July 1, 2008, but the sole proprietorship is not required to have the insurance or other form of assurance when the application is made.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2008.****LICENSEES' AUTHORIZED NAMES****Authorized names**

4. (1) A brokerage licence is issued either in the legal name of the corporation, partnership or sole proprietorship or in the legal name and one other name that is registered to the corporation, partnership or sole proprietorship under the *Business Names Act*.

(2) Despite subsection (1), a brokerage licence cannot be issued to a corporation, partnership or sole proprietorship in any name that the Superintendent reasonably believes is,

- (a) the same as or similar to the name of another licensee such that the use of that name by two licensees would be likely to confuse or mislead the public; or
- (b) objectionable on any public grounds.

**COMMENCEMENT****Commencement****5. This Regulation comes into force on March 1, 2008.**

**ONTARIO REGULATION 409/07**

made under the

**MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**MORTGAGE BROKERS AND AGENTS: LICENSING****CONTENTS****INTERPRETATION**

1. Definitions
  - ISSUANCE OF MORTGAGE BROKER'S LICENCES
  2. Eligibility criteria, mortgage broker's licence
  3. Partial exemption, previous licensee
  4. Restriction on applications for mortgage broker's licence
    - ISSUANCE OF MORTGAGE AGENT'S LICENCES
    5. Eligibility criteria, mortgage agent's licence
    6. Partial exemption, previous licensee
    7. Partial exemption, work for certain finance companies
    8. Restriction on applications for agent's licence
      - RENEWAL OF BROKERS' AND AGENTS' LICENCES
      9. Eligibility criteria for renewal
        - UNSUITABILITY FOR LICENCE
        10. Criteria re individual not suitable
          - TRANSITIONAL MATTERS — MORTGAGE BROKERS
          11. Partial exemption, education in progress on July 1, 2008
          12. Partial exemption, registered real estate broker
          13. Partial exemption, registered broker under Mortgage Brokers Act
          14. Partial exemption, agent under Mortgage Brokers Act
            - TRANSITIONAL MATTERS — MORTGAGE AGENTS
            15. Partial exemptions, agent under Mortgage Brokers Act
              - COMMENCEMENT
              16. Commencement

**INTERPRETATION****Definitions****1. In this Regulation,**

"approved" means approved by the Superintendent;

"prescribed education and experience requirements for a broker's licence" means the requirements described in paragraphs 5, 6, 7 and 8 of subsection 2 (1);

"prescribed education requirements for an agent's licence" means the requirement described in paragraph 5 of subsection 5 (1).

**ISSUANCE OF MORTGAGE BROKER'S LICENCES****Eligibility criteria, mortgage broker's licence**

**2. (1)** A mortgage broker's licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to an individual who satisfies the following requirements:

1. The individual is at least 18 years old.
2. The individual is a resident of Canada.



3. The individual has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
4. The individual is authorized by a brokerage to deal or trade in mortgages on its behalf.
5. The individual has successfully completed an approved education program for mortgage agents.
6. The individual has been licensed as a mortgage agent for at least 24 of the 36 months immediately before he or she applies for the licence.
7. The individual has successfully completed an approved education program for mortgage brokers within three years before he or she applies for the licence.
8. The individual has passed the approved qualifying exam for mortgage brokers within three years before he or she applies for the licence.

(2) An individual is deemed to have satisfied one or more of the prescribed education and experience requirements for a broker's licence if the Superintendent is satisfied that the individual has a combination of education and experience that is equivalent to the applicable requirement.

(3) The individual is deemed to have satisfied the requirement of paragraph 6 of subsection (1) if either of the following circumstances exist:

1. For at least 24 of the 36 months immediately before he or she applies for the licence, the individual has the following experience:
  - i. the individual was employed or authorized to deal in mortgages on behalf of a person who was registered under the *Mortgage Brokers Act*, and
  - ii. throughout the 24 months, the Superintendent had notice under that Act that the individual was so employed or authorized.
2. For at least 24 of the 36 months immediately before he or she applies for the licence, the individual's experience consisted of a combination of the following:
  - i. he or she was licensed as a mortgage agent for a portion of the 24 months, and
  - ii. he or she was employed or authorized to deal in mortgages as described in paragraph 1 and, throughout the applicable portion of the 24 months, the Superintendent had notice under the *Mortgage Brokers Act* that the individual was so employed or authorized.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2011.**

**Partial exemption, previous licensee**

3. An individual is exempted from the prescribed education and experience requirements for a broker's licence if the individual was licensed as a mortgage broker at any time during the 24 months before applying for the licence.

**Restriction on applications for mortgage broker's licence**

4. (1) An individual whose mortgage broker's licence has been revoked, or whose application for a mortgage broker's licence or for renewal of such a licence has been refused, cannot apply for a mortgage broker's licence unless,

- (a) 12 months have passed since the revocation or refusal; and
- (b) the individual satisfies the Superintendent that new or other evidence is available or that material circumstances have changed.

(2) An individual whose mortgage agent's licence has been revoked, or whose application for an agent's licence or for renewal of such a licence has been refused, cannot apply for a mortgage broker's licence unless,

- (a) 12 months have passed since the revocation or refusal; and
- (b) the individual satisfies the Superintendent that new or other evidence is available or that material circumstances have changed.

**ISSUANCE OF MORTGAGE AGENT'S LICENCES**

**Eligibility criteria, mortgage agent's licence**

5. (1) A mortgage agent's licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to an individual who satisfies the following requirements:

1. The individual is at least 18 years old.
2. The individual is a resident of Canada.

3. The individual has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
4. The individual is authorized by a brokerage to deal or trade in mortgages on its behalf.
5. The individual has successfully completed an approved education program for mortgage agents within two years before he or she applies for the licence.

(2) An individual is deemed to have satisfied the prescribed education requirements for an agent's licence if the Superintendent is satisfied that the individual has a combination of education and experience that is equivalent to those requirements.

**Partial exemption, previous licensee**

6. An individual is exempted from the prescribed education requirements for an agent's licence if the individual was licensed as a mortgage agent at any time during the 24 months before applying for the licence.

**Partial exemption, work for certain finance companies**

7. (1) An individual is exempted from the prescribed education requirements for an agent's licence if both of the following circumstances exist:

1. The brokerage on whose behalf the individual is authorized to deal in mortgages is a finance company and the brokerage is either the lender for all of the mortgages that brokers and agents authorized to deal in mortgages on behalf of the brokerage deal in, or is an affiliate of the lender.
2. The Superintendent is satisfied that the brokerage will provide the individual with such training as the Superintendent considers adequate.
3. The individual undertakes, as a condition of his or her licence, to successfully complete an approved education program for mortgage agents before he or she is authorized to deal in mortgages on behalf of another brokerage other than a finance company that satisfies the criteria described in paragraphs 1 and 2.

(2) For the purposes of this section,

"affiliate", with respect to a corporation, has the same meaning as in the *Business Corporations Act*;

"finance company" means a corporation or partnership, other than a financial institution, that satisfies both of the following criteria:

1. A material business activity of the corporation or partnership involves making or refinancing loans, or entering into other similar arrangements for advancing funds or credit.
2. The shares or ownership interests of the corporation or partnership, or of another person or entity with which it is affiliated, are listed on a stock exchange in Canada or outside Canada that is a prescribed stock exchange for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).

(3) For the purposes of the definition of "finance company" in subsection (2), a partnership is affiliated with another person or entity if one of them is controlled by the other or if both are controlled by the same person or entity.

**Restriction on applications for agent's licence**

8. (1) An individual whose mortgage agent's licence has been revoked, or whose application for an agent's licence or for renewal of such a licence has been refused, cannot apply for an agent's licence unless,

- (a) 12 months have passed since the revocation or refusal; and
- (b) the individual satisfies the Superintendent that new or other evidence is available or that material circumstances have changed.

(2) An individual whose mortgage broker's licence has been revoked, or whose application for a mortgage broker's licence or for renewal of such a licence has been refused, cannot apply for an agent's licence unless,

- (a) 12 months have passed since the revocation or refusal; and
- (b) the individual satisfies the Superintendent that new or other evidence is available or that material circumstances have changed.

## RENEWAL OF BROKERS' AND AGENTS' LICENCES

**Eligibility criteria for renewal**

9. A mortgage broker's or agent's licence may be renewed under subsection 16 (4) of the Act for an individual who satisfies the following requirements:

1. The individual is a resident of Canada.
2. The individual has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
3. The individual is authorized by a brokerage to deal or trade in mortgages on its behalf.
4. The individual has completed an approved continuing education requirement, if any, for mortgage brokers or agents, as the case may be.

#### UNSUITABILITY FOR LICENCE

##### Criteria re individual not suitable

**10.** In determining whether an individual is not suitable to be licensed as a mortgage broker or agent, the Superintendent is required by subsections 14 (1) and 16 (4) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether the individual's past conduct affords reasonable grounds for belief that he or she will not deal or trade in mortgages in accordance with the law and with integrity and honesty.
2. Whether the individual is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if he or she is licensed.
3. Whether the individual has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for the licence.

#### TRANSITIONAL MATTERS — MORTGAGE BROKERS

##### Partial exemption, education in progress on July 1, 2008

**11.** (1) An individual who is enrolled on July 1, 2008 in the Financial Services Underwriting Program offered by Seneca College is exempted from the prescribed education and experience requirements for a broker's licence if the individual applies for a mortgage broker's licence within one year after successfully completing the program.

**(2) This section is revoked on July 1, 2011.**

##### Partial exemption, registered real estate broker

**12.** (1) An individual who applies for a mortgage broker's licence before July 1, 2009 is exempted from the prescribed education and experience requirements for a broker's licence if the individual was registered as a real estate broker under the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* immediately before the earlier of the date on which he or she applies for the licence and July 1, 2008.

**(2) This section is revoked on July 1, 2009.**

##### Partial exemption, registered broker under *Mortgage Brokers Act*

**13.** (1) An individual who applies for a mortgage broker's licence before July 1, 2008 is exempted from the prescribed education and experience requirements for a broker's licence,

- (a) if, on the date on which the individual applies for the licence, he or she is a director or officer of a corporation registered under the *Mortgage Brokers Act*, a partner in a partnership registered under that Act or the proprietor of a sole proprietorship registered under that Act and is actively engaged in the mortgage broker business of the corporation, partnership or sole proprietorship, and
- (b) if the Superintendent was notified under that Act before the date on which the individual applies for the licence that the individual was such a director, officer, partner or proprietor.

**(2) This section is revoked on July 1, 2008.**

##### Partial exemption, agent under *Mortgage Brokers Act*

**14.** (1) An individual who applies for a mortgage broker's licence before July 1, 2008 is exempted from the prescribed education and experience requirements for a broker's licence,

- (a) if, on the date on which the individual applies for the licence, he or she is employed or authorized to deal in mortgages on behalf of a person who is registered under the *Mortgage Brokers Act*;
- (b) if the Superintendent was notified under that Act before the date on which the individual applies for the licence that the individual is so employed or authorized; and
- (c) if the individual has successfully completed,
  - (i) the Financial Services Underwriting Program offered by Seneca College after 1998,
  - (ii) the Mortgage Brokers Program offered by Seneca College in 1994, 1995, 1996, 1997 or 1998, or



(iii) The Mortgage Brokers Course sponsored by the Ontario Mortgage Brokers Association before 1995.

**(2) This section is revoked on July 1, 2008.**

TRANSITIONAL MATTERS — MORTGAGE AGENTS

**Partial exemptions, agent under *Mortgage Brokers Act***

**15.** (1) An individual who applies for a mortgage agent's licence before July 1, 2008 is exempted from the prescribed education requirement for an agent's licence,

- (a) if, for a total of at least 24 of the 36 months before he or she applies for the licence, the individual was employed or authorized to deal in mortgages on behalf of a person who was registered under the *Mortgage Brokers Act*; and
- (b) if, throughout the 24 months, the Superintendent had notice under that Act that the individual was so employed or authorized.

(2) An individual who applies for an agent's licence before July 1, 2008 is exempted from the prescribed education requirements for an agent's licence,

- (a) if, on the date he or she applies for the licence, the individual is employed or authorized to deal in mortgages on behalf of a person who is registered under the *Mortgage Brokers Act*;
- (b) if, before the individual applies for the licence, the Superintendent has been notified under that Act that the individual is so employed or authorized; and
- (c) if the individual has successfully completed an education program for mortgage agents before July 1, 2006 that is approved for the purposes of this section.

(3) An individual who applies for an agent's licence before July 1, 2008 is exempted from the prescribed education requirements for an agent's licence,

- (a) if, on the date he or she applies for the licence, the individual is employed or authorized to deal in mortgages on behalf of a person who is registered under the *Mortgage Brokers Act*;
- (b) if, before the individual applies for the licence, the Superintendent has been notified under that Act that the individual is so employed or authorized; and
- (c) if the individual undertakes, as a condition of his or her licence, to successfully complete an approved education program for mortgage agents before July 1, 2010.

**(4) This section is revoked on July 1, 2008.**

COMMENCEMENT

**Commencement**

**16. This Regulation comes into force on March 1, 2008.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 410/07**

made under the

**MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

**PRINCIPAL BROKERS: ELIGIBILITY, POWERS AND DUTIES**

**Eligibility criteria**

**1.** An individual who satisfies the following criteria is eligible under subsection 7 (7) of the Act to be designated by a brokerage as its principal broker:

- 1. The individual is a mortgage broker who is authorized by the brokerage to deal or trade in mortgages on its behalf.

2. The individual has the following status in relation to the brokerage:

- i. If the brokerage is a corporation, he or she is a director or officer of the corporation.
- ii. If the brokerage is a partnership other than a limited partnership, he or she is a partner.
- iii. If the brokerage is a limited partnership, he or she is a general partner or is a director or officer of a corporation that is a general partner.
- iv. If the brokerage is a sole proprietorship, he or she is the sole proprietor.

**Duty re compliance**

2. (1) The principal broker of a brokerage shall take reasonable steps to ensure that the brokerage, and each broker and agent authorized to deal or trade in mortgages on its behalf, complies with every requirement established under the Act.

(2) The principal broker shall ensure that the brokerage takes reasonable steps to deal with any contravention of a requirement established under the Act by the brokerage or by a broker or agent authorized to deal or trade in mortgages on its behalf.

**Duty re policies and procedures**

3. (1) The principal broker of a brokerage shall review the policies and procedures of the brokerage to determine whether they are reasonably designed to ensure,

- (a) that the brokerage, and each broker and agent authorized to deal or trade in mortgages on its behalf, comply with every requirement established under the Act; and
- (b) that each broker and agent authorized to deal or trade in mortgages on behalf of the brokerage is adequately supervised.

(2) The principal broker shall recommend to the brokerage that it make changes in its policies and procedures, if necessary, to ensure that the standards described in clauses (1) (a) and (b) are achieved.

**Duty re trust statement**

4. The principal broker of a brokerage shall sign and date any trust account reconciliation statement prepared by the brokerage to indicate that he or she has reviewed it and certifies that it is accurate.

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on March 1, 2008.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 411/07

made under the

### MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

## MORTGAGE ADMINISTRATORS: LICENSING

### ELIGIBILITY CRITERIA

**For a corporation**

1. (1) A mortgage administrator's licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to a corporation if all of the following requirements are satisfied:

- 1. The corporation was incorporated under an Act of any jurisdiction in Canada.
- 2. The corporation has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.

3. The corporation has errors and omissions insurance in a form approved by the Superintendent with extended coverage for loss resulting from fraudulent acts or it has some other form of assurance in a form approved by the Superintendent. The insurance or other assurance must be sufficient to pay a minimum of \$500,000 in respect of any one occurrence involving the corporation and \$1 million in respect of all occurrences during a 365-day period involving the corporation.

4. The corporation has a financial guarantee in an amount equal to \$25,000. The financial guarantee may be an irrevocable letter of credit with a financial institution, unimpaired working capital, a surety bond issued by an insurer licensed under the *Insurance Act* or some other form of financial guarantee in a form approved by the Superintendent.

(2) In determining whether a corporation is not suitable to be licensed as a mortgage administrator, the Superintendent is required by subsection 14 (1) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether, having regard to its financial position, the corporation cannot reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business.
2. Whether the past conduct of any director or officer of the corporation affords reasonable grounds for belief that the business of the corporation will not be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty.
3. Whether the corporation is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if the corporation is licensed.
4. Whether a director or officer of the corporation has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for a licence.

(3) If application is made for the licence before July 1, 2008, the application must include evidence satisfactory to the Superintendent that the corporation will have the insurance or other form of assurance described in paragraph 3 of subsection (1) and the financial guarantee described in paragraph 4 of subsection (1) on and after July 1, 2008, but the corporation is not required to have the insurance or other form of assurance or the financial guarantee when the application is made.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2008.**

**For a partnership**

2. (1) A mortgage administrator's licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to a partnership if all of the following requirements are satisfied:

1. The partnership was formed under the law of any jurisdiction in Canada.
2. The partnership has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
3. The partnership has errors and omissions insurance in a form approved by the Superintendent with extended coverage for loss resulting from fraudulent acts or it has some other form of assurance in a form approved by the Superintendent. The insurance or other assurance must be sufficient to pay a minimum of \$500,000 in respect of any one occurrence involving the partnership and \$1 million in respect of all occurrences during a 365-day period involving the partnership.
4. The partnership has a financial guarantee in an amount equal to \$25,000. The financial guarantee may be an irrevocable letter of credit with a financial institution, unimpaired working capital, a surety bond issued by an insurer licensed under the *Insurance Act* or some other form of financial guarantee in a form approved by the Superintendent.

(2) In determining whether a partnership is not suitable to be licensed as a mortgage administrator, the Superintendent is required by subsection 14 (1) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether, having regard to its financial position, the partnership cannot reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business.
2. Whether the past conduct of any partner affords reasonable grounds for belief that the business of the partnership will not be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty.
3. Whether the partnership or any partner is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if the partnership is licensed.
4. Whether a partner has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for a licence.

(3) If application is made for the licence before July 1, 2008, the application must include evidence satisfactory to the Superintendent that the partnership will have the insurance or other form of assurance described in paragraph 3 of subsection (1) and the financial guarantee described in paragraph 4 of subsection (1) on and after July 1, 2008, but the partnership is not required to have the insurance or other form of assurance or the financial guarantee when the application is made.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2008.**



**For a sole proprietorship**

3. (1) A mortgage administrator's licence may be issued under subsection 14 (1) of the Act to a sole proprietorship if all of the following requirements are satisfied:

1. The proprietor is a resident of Canada.
2. The sole proprietorship has a mailing address in Ontario that is not a post office box and that is suitable to permit service by registered mail.
3. The sole proprietorship has errors and omissions insurance in a form approved by the Superintendent with extended coverage for loss resulting from fraudulent acts or it has some other form of assurance in a form approved by the Superintendent. The insurance or other assurance must be sufficient to pay a minimum of \$500,000 in respect of any one occurrence involving the sole proprietorship and \$1 million in respect of all occurrences during a 365-day period involving the sole proprietorship.
4. The sole proprietorship has a financial guarantee in an amount equal to \$25,000. The financial guarantee may be an irrevocable letter of credit with a financial institution, unimpaired working capital, a surety bond issued by an insurer licensed under the *Insurance Act* or some other form of financial guarantee in a form approved by the Superintendent.

(2) In determining whether a sole proprietorship is not suitable to be licensed as a mortgage administrator, the Superintendent is required by subsection 14 (1) of the Act to have regard to the following prescribed circumstances:

1. Whether, having regard to its financial position, the sole proprietorship cannot reasonably be expected to be financially responsible in the conduct of its business.
2. Whether the past conduct of the proprietor affords reasonable grounds for belief that the business of the sole proprietorship will not be carried on in accordance with the law and with integrity and honesty.
3. Whether the sole proprietorship or the proprietor is carrying on activities that contravene or will contravene the Act or the regulations if the sole proprietorship is licensed.
4. Whether the proprietor has made a false statement or has provided false information to the Superintendent with respect to the application for a licence.

(3) If application is made for the licence before July 1, 2008, the application must include evidence satisfactory to the Superintendent that the sole proprietorship will have the insurance or other form of assurance described in paragraph 3 of subsection (1) and the financial guarantee described in paragraph 4 of subsection (1) on and after July 1, 2008, but the sole proprietorship is not required to have the insurance or other form of assurance or the financial guarantee when the application is made.

**(4) Subsection (3) is revoked on July 1, 2008.**

#### LICENSEES' AUTHORIZED NAMES

**Authorized names**

4. (1) A mortgage administrator's licence is issued either in the legal name of the corporation, partnership or sole proprietorship or in the legal name and one other name that is registered to the corporation, partnership or sole proprietorship under the *Business Names Act*.

(2) Despite subsection (1), a mortgage administrator's licence cannot be issued to a corporation, partnership or sole proprietorship in any name that the Superintendent reasonably believes is,

- (a) the same as or similar to the name of another licensee such that the use of that name by two licensees would be likely to confuse or mislead the public; or
- (b) objectionable on any public grounds.

#### COMMENCEMENT

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on March 1, 2008.**

**ONTARIO REGULATION 412/07**

made under the

**MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**REPORTING REQUIREMENTS FOR LICENSEES****Change of address for service**

1. If a licensee changes the licensee's mailing address in Ontario, the licensee shall give the Superintendent particulars of the new address no later than five days after the change occurs.

**Change of other contact information**

2. If a brokerage or mortgage administrator changes its email address, phone number or fax number, the brokerage or mortgage administrator shall give the Superintendent particulars of the new address or number no later than five days after the change occurs.

**Change of principal place of business**

3. If a brokerage or mortgage administrator changes the location of its principal place of business in Ontario, the brokerage or mortgage administrator shall notify the Superintendent no later than five days after the change occurs.

**Change of offices open to the public**

4. If a brokerage or mortgage administrator opens or closes an office in Ontario that is open to the public, the brokerage or mortgage administrator shall notify the Superintendent no later than five days after doing so.

**Change of director, officer, partner**

5. (1) If a licensee that is a corporation changes one or more of its directors or officers, the licensee shall notify the Superintendent no later than five days after the change occurs.

(2) If a licensee that is a partnership changes one or more of its partners, the licensee shall notify the Superintendent no later than five days after the change occurs.

**Change of principal broker**

6. If a brokerage changes its principal broker, the brokerage shall notify the Superintendent no later than five days after the change occurs.

**Change of authority to act on behalf of brokerage**

7. (1) If a mortgage broker or agent ceases to be authorized to deal or trade in mortgages on behalf of a brokerage, the brokerage shall notify the Superintendent no later than five days after the authority ceases.

(2) A mortgage broker or agent who ceases to be authorized to deal or trade in mortgages on behalf of a brokerage shall notify the Superintendent no later than five days after the authority ceases.

**Commencement**

8. (1) **Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on March 1, 2008.**

**(2) Section 4 comes into force on July 1, 2008.**

**ONTARIO REGULATION 413/07**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 909 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 1 (2) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:**

“solvency asset adjustment” means the amount calculated under section 1.2; (“rajustement de l’actif de solvabilité”)

**(2) The definition of “solvency liability adjustment” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“solvency liability adjustment” means the amount specified by section 1.3; (“rajustement du passif de solvabilité”)

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**1.3** (1) For the purposes of this Part, the solvency liability adjustment in relation to a report is zero unless either of the circumstances described in subsection (2) exist.

(2) The solvency liability adjustment in relation to a report is the amount calculated under subsection (3) if either of the following circumstances exist:

1. The solvency valuation includes a determination of a solvency asset adjustment, and that solvency asset adjustment includes an amount described in clause 1.2 (1) (a).
2. The solvency valuation includes a determination of a solvency asset adjustment, and that solvency asset adjustment includes an amount defined as “A” in subsection 1.2 (2).

(3) In the circumstances described in subsection (2), the solvency liability adjustment is the amount, positive or negative, by which the value of the solvency liabilities is adjusted as a result of using a solvency valuation interest rate that is the average of market interest rates calculated over the same period of time as the one used in the determination of the amount referred to in paragraph 1 or 2 of subsection (2), whichever applies.

**3. (1) Section 3.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**3.2** Each of the following pension plans is prescribed as a jointly sponsored pension plan for the purposes of the Act:

1. OMERS Primary Pension Plan, registered under the Act as number 345983.

**(2) Section 3.2 of the Regulation, as remade by subsection (1), is amended by adding the following paragraph:**

2. OMERS Supplemental Pension Plan for Police, Firefighters and Paramedics, registered under the Act as number 1175892.

**4. (1) Section 37 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Subsection (1) does not apply with respect to a jointly sponsored pension plan.

**(2) Subsection 37 (3) of the Regulation is revoked.**

**(3) Subsection 37 (4) of the Regulation is amended by striking out “where the assessment date for a plan is on or after the 1st day of January, 1993” in the portion before clause (a).**

**(4) Subsection 37 (6) of the Regulation is amended by striking out “Where the assessment date for a plan is on or after the 1st day of January, 1993 and” in the portion before clause (a) and substituting “If”.**

**5. Paragraph 9 of subsection 47 (1) of the Regulation is revoked.**

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**



**47.3.1** The employers who are required to make contributions under the OMERS Supplemental Pension Plan for Police, Firefighters and Paramedics, registered under the Act as number 1175892, and the members of the pension plan are exempt from the requirement to make contributions under clause 4 (2) (a) with respect to any solvency deficiency under the plan and from the requirement to make special payments under clauses 4 (2) (c) and 4 (2.4) (b) with respect to any solvency deficiency under the plan.

**7. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsection 3 (2) and section 6 come into force on July 1, 2008.**

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 413/07**

pris en application de la

### **LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le paragraphe 1 (2) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«rajustement de l'actif de solvabilité» Le montant calculé conformément à l'article 1.2. («solvency asset adjustment»)

**(2) La définition de «rajustement du passif de solvabilité» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«rajustement du passif de solvabilité» Le montant précisé par l'article 1.3. («solvency liability adjustment»)

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**1.3 (1)** Pour l'application de la présente partie, le rajustement du passif de solvabilité lié à un rapport est de zéro, sauf dans l'un ou l'autre des cas prévus au paragraphe (2).

**(2)** Le rajustement du passif de solvabilité lié à un rapport est le montant calculé conformément au paragraphe (3) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. L'évaluation de solvabilité comprend la détermination d'un rajustement de l'actif de solvabilité, lequel comprend un montant visé à l'alinéa 1.2 (1) a).

2. L'évaluation de solvabilité comprend la détermination d'un rajustement de l'actif de solvabilité, lequel comprend un montant correspondant à l'élément «A», défini au paragraphe 1.2 (2).

**(3)** Dans les cas prévus au paragraphe (2), le rajustement du passif de solvabilité est le montant, positif ou négatif, du rajustement de la valeur du passif de solvabilité en raison de l'utilisation d'un taux d'intérêt de l'évaluation de solvabilité qui est égal à la moyenne des taux d'intérêt du marché, calculé pour la même période que celle qui sert au calcul du montant mentionné à la disposition 1 ou 2 du paragraphe (2), selon le cas.

**3. (1) L'article 3.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**3.2** Chacun des régimes de retraite suivants est prescrit à titre de régime de retraite conjoint pour l'application de la Loi :

1. Le Régime de retraite principal d'OMERS, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 345983.

**(2) L'article 3.2 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

2. Le Régime complémentaire d'OMERS pour les policiers, les pompiers et les auxiliaires médicaux, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 1175892.

**4. (1) L'article 37 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des régimes de retraite conjoints.

**(2) Le paragraphe 37 (3) du Règlement est abrogé.**

**(3) Le paragraphe 37 (4) du Règlement est modifié par suppression de «lorsque la date d'établissement de la cotisation d'un régime tombe le 1<sup>er</sup> janvier 1993 ou après cette date,» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(4) Le paragraphe 37 (6) du Règlement est modifié par substitution de «Si un choix fait en vertu du paragraphe 5.1 (1) ou (2) est applicable à la date d'établissement de la cotisation» à «Lorsque la date d'établissement de la cotisation d'un régime tombe le 1<sup>er</sup> janvier 1993 ou après cette date et qu'un choix fait en vertu du paragraphe 5.1 (1) ou (2) est applicable à cette date» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**5. La disposition 9 du paragraphe 47 (1) du Règlement est abrogée.**

**6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**47.3.1** Les employeurs qui sont tenus de cotiser au Régime complémentaire d'OMERS pour les policiers, les pompiers et les auxiliaires médicaux, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 1175892, et les participants au régime sont dispensés de l'obligation de faire les cotisations visées à l'alinéa 4 (2) a) relativement à tout déficit de solvabilité du régime et de celle de faire les paiements spéciaux visés aux alinéas 4 (2) c) et (2.4) b) relativement à un tel déficit.

**7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Le paragraphe 3 (2) et l'article 6 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 414/07

made under the

### CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 178 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 178 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 178 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

#### REDEMPTION OF CERTAIN SHARES

**11. (1)** This section prescribes the manner of selecting the shares of a series of preference shares that are to be redeemed in the circumstances described in subsection 31 (1.1) of the Act.

**(2)** Subject to subsection (3), the shares of a series of preference shares that are to be redeemed shall be selected in one of the following ways:

1. By lot, within the series, in the manner determined by the board of directors.
2. As nearly as may be in proportion to the number of preference shares of the series that are registered in the name of each holder of shares of that series.
3. In such other manner as the board of directors determines with the consent of the holders of preference shares of the series, obtained in the manner set out in subsection 31 (3) of the Act.
4. By date of issuance, within the series, from the earliest date to the latest.

**(3)** The articles may confine the manner of selection to one or more of the ways described in subsection (2).

**2. The Regulation is amended by adding the following section immediately after the heading "Offering Statement and Material Change Statement":**

**11.1** For the purposes of subsection 34 (1) of the Act, the prescribed number of security holders is 35.

**3. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**RESTRICTIONS ON ELECTRONIC NOTICE**

**21.** The following circumstances are prescribed under clause 172 (1) (b) of the Act as circumstances in which a notice or other document cannot be sent electronically by a co-operative to a member or director:

1. If the co-operative is a non-profit housing co-operative.

**22.** The following circumstances are prescribed under clause 172 (2.1) (b) of the Act as circumstances in which a notice or other document cannot be sent electronically by a member or director of a co-operative to the co-operative:

1. If the co-operative is a non-profit housing co-operative.

**4. This Regulation comes into force on August 31, 2007.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 415/07**

made under the

**FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO ACT, 1997**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 11/01

(Assessment of Expenses and Expenditures)

Note: Ontario Regulation 11/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1.** Subsection 3 (4) of Ontario Regulation 11/01 is amended by striking out “the Ontario Insurance Commission or”.

**2.** (1) The definition of “F” in paragraph 2 of subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “during the assessment period for the Commission’s Accident Benefits Analysis Unit” at the end and substituting “during the assessment period in respect of activities relating to automobile insurance policy and compliance matters”.

**(2)** The definition of “L” in paragraph 5 of subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Ontario Insurance Commission or”.

**(3)** The definition of “M” in paragraph 5 of subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Ontario Insurance Commission or”.

**(4)** The definition of “W” in paragraph 9 of subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “other than taxes paid under section 391 of the *Insurance Act*” and substituting “other than taxes paid under section 74.4 of the *Corporations Tax Act*”.

**(5)** Clause 4 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “the Ontario Insurance Commission or”.

**(6)** Clause 4 (2) (d) of the Regulation is amended by striking out “the Ontario Insurance Commission or”.

**3.** (1) The definition of “B” in subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “former members of the pension plan” and substituting “former members and other beneficiaries of the pension plan”.

**(2)** Subsection 10 (4) of the Regulation is amended by striking out “The number of members and former members of a pension plan” at the beginning and substituting “The number of members and the number of former members and other beneficiaries of a pension plan”.

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07



**ONTARIO REGULATION 416/07**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 30, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 909 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “life income fund” in subsection 1 (1) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“life income fund” means an RRIF that meets the requirements of either Schedule 1 or Schedule 1.1; (“fonds de revenu viager”)

**(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“life income fund that is governed by this Schedule” means an RRIF that meets the requirements of Schedule 1 or Schedule 1.1, as the case may be; (“fonds de revenu viager régi par la présente annexe”)

**2. (1) Subclause 21 (2) (a) (v) of the Regulation is amended by striking out “sections 22.2 to 22.4” at the end and substituting “sections 22.2 to 22.5”.**

**(2) Clause 21 (2) (d) of the Regulation is amended by striking out “sections 22.2 to 22.4” and substituting “sections 22.2 to 22.5”.**

**(3) Clause 21 (2) (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(h) upon the death of the owner of the account, the owner’s spouse or, if there is none or if the spouse is otherwise disentitled, the owner’s named beneficiary or, if there is none, the owner’s estate is entitled to receive a benefit equal to the value of the assets in the account.

**(4) Section 21 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.2) The benefit described in clause (2) (h) may be transferred to an RRSP or an RRIF in accordance with the *Income Tax Act* (Canada).

(2.3) A spouse of the owner of a locked-in retirement account is not entitled under clause (2) (h) to receive the value of the assets in the account unless the owner was a member or former member of a pension plan from which assets were transferred directly or indirectly to purchase the account.

(2.4) A spouse living separate and apart from the owner of a locked-in retirement account on the date of the owner’s death is not entitled under clause (2) (h) to receive the value of the assets in the account.

(2.5) A spouse of the owner of a locked-in retirement account may waive his or her entitlement to receive the survivor’s benefit described in clause (2) (h) from the account by delivering to the financial institution a written waiver in a form approved by the Superintendent.

(2.6) A spouse who has delivered a waiver under subsection (2.5) may cancel it by delivering a written and signed notice of cancellation to the financial institution before the date of the death of the owner of the account.

(2.7) For the purposes of clause (2) (h), a determination as to whether the owner of the account has a spouse is to be made on the date of the owner’s death.

(2.8) For the purposes of clause (2) (h), the value of the assets in the account includes all accumulated investment earnings, including any unrealized capital gains and losses, of the account from the date of death until the date of payment.

**3. (1) Subsection 22.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “sections 22.2 to 22.4” and substituting “sections 22.2 to 22.5”.**

**(2) Subsection 22.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Any of the following documents constitutes a declaration about a spouse for the purposes of a withdrawal or transfer under section 22.3, 22.4 or 22.5 from a locked-in retirement account:

1. A statement signed by the spouse, if any, of the owner of the account that the spouse consents to the withdrawal or transfer.
2. A statement signed by the owner of the account attesting to the fact that the owner does not have a spouse.
3. A statement signed by the owner of the account attesting to the fact that the owner is living separate and apart from his or her spouse on the date the owner signs the application to make the withdrawal or transfer.

**(3) Subsection 22.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “If the owner of a locked-in retirement account is required to give a document to a financial institution under section 22.3 or 22.4” at the beginning and substituting “If the owner of a locked-in retirement account is required by section 22.3, 22.4 or 22.5 to give a document to a financial institution”.**

**(4) Subsection 22.1 (4) of the Regulation is amended by striking out “required under section 22.3 or 22.4” and substituting “required by section 22.3, 22.4 or 22.5”.**

**4. (1) Paragraph 2 of subsection 22.2 (8) of the Regulation is amended by striking out “to pay money to the owner” and substituting “to make the payment”.**

**(2) Paragraph 3 of subsection 22.2 (8) of the Regulation is amended by striking out “the payments” and substituting “the payment”.**

**5. (1) Subsections 22.3 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) The owner of a locked-in retirement account may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the account or transfer the assets to an RRSP or RRIF if, when the owner signs the application,

- (a) he or she is at least 55 years of age; and
- (b) the value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by him or her is less than 40 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for that calendar year.

(2) An application for the withdrawal or transfer from the account must be given to the financial institution that administers the account.

**(2) Subsection 22.3 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) If assets in the account consist of identifiable and transferable securities, the financial institution may transfer the securities with the consent of the owner.

(6) The contract governing the account must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the account in accordance with this section.
3. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.
4. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.

**6. (1) Paragraph 2 of subsection 22.4 (5) of the Regulation is amended by striking out “to pay money to the owner from the account” and substituting “to make the payment from the account”.**

**(2) Paragraph 3 of subsection 22.4 (5) of the Regulation is amended by striking out “the payments” and substituting “the payment”.**

**7. The Regulation is amended by adding the following section:**

**22.5 (1)** The owner of a locked-in retirement account may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the account,

- (a) if, when the owner signs the application, he or she is a non-resident of Canada as determined by the Canada Revenue Agency for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada); and
- (b) if the application is made at least 24 months after his or her date of departure from Canada.

(2) An application to withdraw the money from the account must be given to the financial institution that administers the account.

- (3) The application must be made on a form approved by the Superintendent.
- (4) The application form must be signed by the owner and accompanied by the following documents:
1. A written determination from the Canada Revenue Agency that the person is a non-resident for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).
  2. Either a declaration described in subsection 22.1 (2) about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the account is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
- (5) The contract governing the account must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:
1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
  2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment from the account in accordance with this section.
  3. The financial institution is required to make the payment to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.
- 8. Subsection 89 (3) of the Regulation is amended by adding the following clause:**
- (d.1) the payment of an Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or under section 104 of the *Taxation Act, 2007*;
- 9. (1) The title to Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

SCHEDULE 1  
LIFE INCOME FUNDS GOVERNED BY THIS SCHEDULE

**(2) Subsection 1 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(1) The following persons may purchase, in accordance with this section, a life income fund that is governed by this Schedule:

**(3) Section 1 of Schedule 1 to the Regulation, as amended by subsection (2), is revoked and the following substituted:**

1. (1) A life income fund that is governed by this Schedule cannot be purchased after December 31, 2008.

(2) After December 31, 2008, money cannot be transferred into a life income fund that is governed by this Schedule from a pension fund, another life income fund, a locked-in retirement account, a locked-in retirement income fund or a life annuity that meets the requirements of section 22 of this Regulation.

**(4) Subsection 2 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “a life income fund” and substituting “a life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(5) The French version of subsection 2 (3) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “les placements de l'actif du fonds” at the end and substituting “le placement de l'actif du fonds”.**

**(6) Subsection 2 (4) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “a life income fund” and substituting “the fund”.**

**(7) Subsection 3 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “a life income fund” and substituting “a life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(8) Subsection 3 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “a life income fund” and substituting “a life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(9) Section 4 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “a life income fund” and substituting “a life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(10) Subsection 5 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “the life income fund” and substituting “a life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(11) Subsection 6 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “paid out of the life income fund during a fiscal year” in the portion before the formula and substituting “paid during a fiscal year out of a life income fund that is governed by this Schedule”.**



**(12) Paragraph 1 of subsection 6 (2) of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

**(13) Paragraph 2 of subsection 6 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “If the fiscal year begins on or after January 1, 2001” at the beginning.**

**(14) Subsection 6 (3) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “another life income fund” and substituting “another life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(15) Subsection 6 (7) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “section 3, 9 or 10” and substituting “section 3, 9, 9.1 or 10”.**

**(16) Subsection 7 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “a life income fund” in the portion before clause (a) and substituting “a life income fund that is governed by this Schedule”.**

**(17) Clauses 7 (1) (a) and (b) of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) to a life income fund that is governed by Schedule 1.1;

**(18) Clause 7 (1) (d) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “69 years of age” and substituting “71 years of age”.**

**(19) Subsection 7 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (c) and by adding the following clauses:**

(e) before January 1, 2009 to a locked-in retirement income fund; or

(f) before January 1, 2009 to another life income fund that is governed by this Schedule.

**(20) Section 7 of Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) For the purposes of the life annuity referred to in clause (1) (c), a determination as to whether the owner has a spouse is to be made on the date the annuity is purchased.

(1.2) Payments under a life annuity referred to in clause (1) (c) are subject to division in accordance with the terms of an order under the *Family Law Act* or a domestic contract as defined in Part IV of that Act.

**(21) Section 8 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

**(22) Subsections 9 (1) and (2) of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the fund or transfer the assets to an RRSP or RRIF if, when the owner signs the application,

(a) he or she is at least 55 years of age; and

(b) the value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by him or her is less than 40 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for that calendar year.

(2) An application for the withdrawal or transfer from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.

**(23) Subsection 9 (5) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) If assets in the fund consist of identifiable and transferable securities, the financial institution may transfer the securities with the consent of the owner.

(6) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with this section.
3. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.
4. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.

**(24) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following section:**

9.1 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the fund,

- (a) if, when the owner signs the application, he or she is a non-resident of Canada as determined by the Canada Revenue Agency for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada); and
- (b) if the application is made at least 24 months after his or her date of departure from Canada.

(2) An application to withdraw the money from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.

(3) The application must be made on a form approved by the Superintendent.

(4) The application form must be signed by the owner and accompanied by the following documents:

- 1. A written determination from the Canada Revenue Agency that the person is a non-resident for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).
- 2. Either a declaration described in section 11 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.

(5) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

- 1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
- 2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment from the fund in accordance with this section.
- 3. The financial institution is required to make the payment to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.

**(25) Subsection 10 (1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if, when the owner signs the application, he or she has an illness or physical disability that is likely to shorten his or her life expectancy to less than two years.

**(26) Paragraph 2 of subsection 10 (5) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “to pay money to the owner from the fund” and substituting “to make the payment from the fund”.**

**(27) Paragraph 3 of subsection 10 (5) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “the payments” and substituting “the payment”.**

**(28) Section 11 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

11. Any of the following documents constitutes a declaration about a spouse for the purposes of a withdrawal or transfer under section 9, 9.1 or 10 from a life income fund that is governed by this Schedule:

- 1. A statement signed by the owner's spouse, if any, that the spouse consents to the withdrawal or transfer from the fund.
- 2. A statement signed by the owner attesting to the fact that he or she does not have a spouse.
- 3. A statement signed by the owner attesting to the fact that he or she is living separate and apart from his or her spouse on the date the owner signs the application to make the withdrawal or transfer from the fund.

**(29) Subsection 12 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “If the owner of a life income fund is required to give a document to a financial institution under section 9 or 10” at the beginning and substituting “If the owner of a life income fund that is governed by this Schedule is required by section 9, 9.1 or 10 to give a document to a financial institution”.**

**(30) Subsection 12 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “required under section 9 or 10” and substituting “required by section 9, 9.1 or 10”.**

**(31) Subsection 13 (1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Upon the death of the owner of a life income fund that is governed by this Schedule, the owner's spouse or, if there is none or if the spouse is otherwise disentitled, the owner's named beneficiary or, if there is none, the owner's estate is entitled to receive a benefit equal to the value of the assets in the fund.

(1.1) The benefit described in subsection (1) may be transferred to an RRSP or an RRIF in accordance with the *Income Tax Act* (Canada).

**(32) Section 13 of Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) For the purposes of subsection (1), the value of the assets in the fund includes all accumulated investment earnings, including any unrealized capital gains and losses, of the fund from the date of death until the date of payment.

**(33) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following section:**

13.1 (1) A spouse of the owner of a life income fund that is governed by this Schedule may waive his or her entitlement to receive the survivor's benefit described in section 13 from the fund by delivering to the financial institution a written waiver in a form approved by the Superintendent.

(2) A spouse who has delivered a waiver under subsection (1) may cancel it by delivering a written and signed notice of cancellation to the financial institution before the date of the death of the owner of the fund.

**(34) Subsection 14 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "a life income fund" and substituting "a life income fund that is governed by this Schedule".**

**(35) Subsection 15 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "a life income fund" and substituting "a life income fund that is governed by this Schedule".**

**(36) Paragraph 1 of subsection 15 (2) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. With respect to the previous fiscal year: the sums deposited, any accumulated investment earnings including any unrealized capital gains or losses, the payments made out of the fund and the fees charged against the fund.

**10. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

SCHEDULE 1.1  
LIFE INCOME FUNDS GOVERNED BY THIS SCHEDULE

ESTABLISHING THE FUND

1. (1) The following persons may purchase, in accordance with this section, a life income fund that is governed by this Schedule:

1. A former member who is entitled to make a transfer under clause 42 (1) (b) of the Act.
2. A spouse or former spouse of a person who was a member who is entitled to make a transfer under clause 42 (1) (b) of the Act.
3. A person who has previously transferred an amount under clause 42 (1) (b) of the Act into a life income fund, a locked-in retirement account or a locked-in retirement income fund.

(2) The fund must be purchased using all or part of the amount transferred under clause 42 (1) (b) of the Act, or using all or part of the assets in a life income fund, a locked-in retirement account or a locked-in retirement income fund.

(3) The purchaser must have the written consent of his or her spouse in order to make the purchase but,

- (a) the consent of a spouse who is living separate and apart from the purchaser on the date of purchase is not required; and
- (b) the consent of a spouse is not required if none of the money to be transferred into the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the purchaser.

2. (1) A contract establishing a life income fund that is governed by this Schedule must provide for the matters described in this section.

(2) It must indicate the name and address of the financial institution providing the fund.

(3) It must describe the owner's powers, if any, respecting investment of the assets in the fund.

(4) It must state that the owner agrees not to assign, charge, anticipate or give as security money payable under the fund except as required by an order under the *Family Law Act* or by a domestic contract as defined in Part IV of that Act.

(5) It must describe the method for determining the value of the assets in the fund.

3. (1) Money in a life income fund that is governed by this Schedule cannot be commuted, withdrawn or surrendered in whole or in part, except as permitted by section 49 or 67 of the Act, section 22.2 of this Regulation or this Schedule.

(2) Every contract establishing a life income fund that is governed by this Schedule is deemed to include a provision setting out the restriction described in subsection (1).

4. The fiscal year of a life income fund that is governed by this Schedule must end on December 31 and must not exceed 12 months.



## PERIODIC PAYMENTS OUT OF THE FUND

5. (1) Payments out of a life income fund that is governed by this Schedule must begin no earlier than the earliest date on which the former member is entitled to receive a pension under any pension plan from which money was transferred into the fund directly or indirectly.

(2) Payments out of the fund must begin no later than the end of the second fiscal year of the fund.

(3) The owner must notify the financial institution of the amount to be paid out of the fund each year. If the owner does not do so, the minimum amount determined under section 6 must be paid out of the fund that year.

(4) The notice respecting the amount to be paid out of the fund must be given either at the beginning of the fiscal year of the fund or at another time agreed to by the financial institution.

(5) The notice expires at the end of the fiscal year to which it relates.

(6) The value of the assets in the fund and payments out of the fund are subject to division in accordance with the terms of an order under the *Family Law Act* or a domestic contract as defined in Part IV of that Act.

6. (1) The amount of income paid during a fiscal year out of a life income fund that is governed by this Schedule must not exceed the greatest of the following amounts:

1. The investment earnings, including any unrealized capital gains or losses, of the fund in the previous fiscal year.
2. If the money in the fund (the "receiving fund") is derived from money transferred directly from another life income fund or a locked-in retirement income fund (the "transferring fund"), and if the income is being paid out of the receiving fund in the fiscal year following the fiscal year in which the receiving fund is established, the sum of,
  - i. the investment earnings, including any unrealized capital gains or losses, of the transferring fund in the previous fiscal year, and
  - ii. the investment earnings, including any unrealized capital gains or losses, of the receiving fund in the previous fiscal year.
3. The amount calculated using the formula,

$$C/F$$

in which,

"C" is the value of the assets in the fund at the beginning of the fiscal year, and

"F" is the present value, at the beginning of the fiscal year, of an annuity of \$1 payable annually in advance over the period commencing at the beginning of the fiscal year and ending on December 31 of the year in which the owner reaches 90 years of age.

(2) The following interest rate assumptions are to be used to determine the amount "F" in subsection (1):

1. The interest rate for each of the first 15 fiscal years of the period referred to in the definition of "F" is the greater of 6 per cent and the nominal rate of interest on long-term bonds issued by the Government of Canada for November of the year before the beginning of the fiscal year, as determined from the Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) series V122487 compiled by Statistics Canada and available on the website maintained by the Bank of Canada.
2. For the sixteenth and each subsequent fiscal year of the period referred to in the definition of "F", the interest rate is 6 per cent.

(3) Despite subsection (1), if any money in the fund is derived from money transferred directly or indirectly from another life income fund or a locked-in retirement income fund, the maximum amount that may be paid out of the fund in the fiscal year in which the money is transferred into the fund is zero.

(4) If the initial fiscal year of the fund is not 12 months long, the maximum amount determined under subsection (1) shall be adjusted in proportion to the number of months in that fiscal year divided by 12, with any part of an incomplete month counting as one month.

(5) The amount of income paid out of the fund during a fiscal year must not be less than the minimum amount prescribed for an RRIF under the *Income Tax Act* (Canada).

(6) If the minimum amount specified by subsection (5) is greater than the maximum amount determined under subsection (1), (3) or (4), the minimum amount must be paid out of the fund during the fiscal year.

(7) This section shall not be construed to prevent or limit a payment from the fund that is permitted under section 3, 8, 9, 10 or 11 of this Schedule or under section 22.2 of this Regulation.

## TRANSFERRING ASSETS FROM THE FUND

7. (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may transfer any or all of the assets in it either to another life income fund that is governed by this Schedule or to purchase an immediate life annuity that meets the requirements of section 22 of this Regulation.

(2) In the contract governing the fund, the financial institution must agree to make such a transfer within 30 days after the owner requests it. This does not apply with respect to the transfer of assets held as securities whose term of investment extends beyond the 30-day period.

(3) If assets in the fund consist of identifiable and transferable securities, the financial institution may transfer the securities with the consent of the owner.

(4) For the purposes of the purchase of an immediate life annuity referred to in subsection (1), a determination as to whether the owner has a spouse is to be made on the date the annuity is purchased.

(5) Payments under a life annuity are subject to division in accordance with the terms of an order under the *Family Law Act* or a domestic contract as defined in Part IV of that Act.

## WITHDRAWALS FROM THE FUND

8. (1) This section applies if assets are transferred into a life income fund that is governed by this Schedule (the "receiving fund") from a pension fund, a locked-in retirement account, a locked-in retirement income fund or another life income fund.

(2) The owner of the receiving fund may, upon application in accordance with this section, either withdraw from the fund or transfer from it to an RRSP or RRIF an amount representing up to 25 per cent of the total market value of the assets transferred into the fund.

(3) Despite subsection (2), if the assets are transferred into the receiving fund from another life income fund that is governed by this Schedule, the owner cannot make a withdrawal or transfer described in subsection (2) unless the transfer into the receiving fund was made in accordance with the terms of an order under the *Family Law Act* or a domestic contract as defined in Part IV of that Act.

(4) An application for a withdrawal or transfer described in subsection (2) must be given to the financial institution that administers the receiving fund within 60 days after the assets are transferred into the fund.

(5) The application must be made on a form approved by the Superintendent.

(6) The application form must be signed by the owner and accompanied by one of the following documents:

1. A declaration described in section 12 about a spouse.
2. A statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.

(7) If assets in the receiving fund consist of identifiable and transferable securities, the financial institution may transfer the securities with the consent of the owner.

(8) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with this section.
3. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.

9. (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the fund or transfer the assets to an RRSP or RRIF if, when the owner signs the application,

- (a) he or she is at least 55 years of age; and
- (b) the value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by him or her is less than 40 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for that calendar year.

(2) An application for the withdrawal or transfer from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.

(3) The application must be made on a form approved by the Superintendent.

(4) The application form must be signed by the owner and accompanied by one of the following documents:

1. A declaration described in section 12 about a spouse.
  2. A statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
- (5) If assets in the fund consist of identifiable and transferable securities, the financial institution may transfer the securities with the consent of the owner.
- (6) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:
1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
  2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with this section.
  3. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.
  4. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying document.
10. (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the fund,
- (a) if, when the owner signs the application, he or she is a non-resident of Canada as determined by the Canada Revenue Agency for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada); and
  - (b) if the application is made at least 24 months after his or her date of departure from Canada.
- (2) An application to withdraw the money from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.
- (3) The application must be made on a form approved by the Superintendent.
  - (4) The application form must be signed by the owner and accompanied by the following documents:
    1. A written determination from the Canada Revenue Agency that the person is a non-resident for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).
    2. Either a declaration described in section 12 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
- (5) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:
1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
  2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment from the fund in accordance with this section.
  3. The financial institution is required to make the payment to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.
11. (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if, when the owner signs the application, he or she has an illness or physical disability that is likely to shorten his or her life expectancy to less than two years.
- (2) An application to withdraw money from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.
  - (3) The application must be made on a form approved by the Superintendent.
  - (4) The application form must be signed by the owner and be accompanied by the following documents:
    1. A statement signed by a physician who is licensed to practise medicine in a jurisdiction in Canada that, in the opinion of the physician, the owner has an illness or physical disability that is likely to shorten his or her life expectancy to less than two years.
    2. Either a declaration described in section 12 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.



(5) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment from the fund in accordance with this section.
3. The financial institution is required to make the payment to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.

12. Any of the following documents constitutes a declaration about a spouse for the purposes of a withdrawal or transfer under section 8, 9, 10 or 11 from a life income fund that is governed by this Schedule:

1. A statement signed by the owner's spouse, if any, that the spouse consents to the withdrawal or transfer from the fund.
2. A statement signed by the owner attesting to the fact that he or she does not have a spouse.
3. A statement signed by the owner attesting to the fact that he or she is living separate and apart from his or her spouse on the date the owner signs the application to make the withdrawal or transfer from the fund.

13. (1) If the owner of a life income fund that is governed by this Schedule is required by section 8, 9, 10 or 11 to give a document to a financial institution and if the document is one that must be signed by the owner or by his or her spouse, the document is a nullity if it is signed by the owner or the spouse more than 60 days before the financial institution receives it.

(2) When the financial institution receives a document required by section 8, 9, 10 or 11, the financial institution shall give the owner of the life income fund a receipt for the document stating the date on which it was received.

#### SURVIVOR'S BENEFITS

14. (1) Upon the death of the owner of a life income fund that is governed by this Schedule, the owner's spouse or, if there is none or if the spouse is otherwise disentitled, the owner's named beneficiary or, if there is none, the owner's estate is entitled to receive a benefit equal to the value of the assets in the fund.

(2) The benefit described in subsection (1) may be transferred to an RRSP or an RRIF in accordance with the *Income Tax Act* (Canada).

(3) A spouse of the owner is not entitled to receive the value of the assets in the fund unless the owner was a member or former member of a pension plan from which assets were transferred directly or indirectly to purchase the fund.

(4) A spouse who is living separate and apart from the owner on the date of the owner's death is not entitled to receive the value of the assets in the fund.

(5) For the purposes of subsection (1), a determination as to whether the owner has a spouse is to be made on the date of the owner's death.

(6) For the purposes of subsection (1), the value of the assets in the fund includes all accumulated investment earnings, including any unrealized capital gains and losses, of the fund from the date of death until the date of payment.

15. (1) A spouse of the owner of a life income fund that is governed by this Schedule may waive his or her entitlement to receive the survivor's benefit described in section 14 from the fund by delivering to the financial institution a written waiver in a form approved by the Superintendent.

(2) A spouse who has delivered a waiver under subsection (1) may cancel it by delivering a written and signed notice of cancellation to the financial institution before the date of the death of the owner of the fund.

#### AMENDING THE FUND

16. (1) In the contract governing a life income fund that is governed by this Schedule, the financial institution providing the fund must agree not to amend the contract except as provided in this section.

(2) The financial institution must give the owner of the fund at least 90 days notice of a proposed amendment, other than an amendment described in subsection (3).

(3) The financial institution must not amend the contract governing the fund if the amendment would result in a reduction in the owner's rights under the contract unless,

- (a) the financial institution is required by law to make the amendment; and
- (b) the owner is entitled to transfer the assets in the fund under the terms of the contract that exist before the amendment is made.

(4) When making an amendment described in subsection (3), the financial institution must notify the owner of the fund of the nature of the amendment and allow the owner at least 90 days after the notice is given to transfer all or part of the assets in the fund.

(5) Notices under this section must be sent by registered mail to the owner's address as set out in the records of the financial institution.

#### INFORMATION TO BE PROVIDED BY THE FINANCIAL INSTITUTION

17. (1) In the contract governing a life income fund that is governed by this Schedule, the financial institution must agree to provide the information described in this section to the person indicated.

(2) At the beginning of each fiscal year, the following information must be provided to the owner:

1. With respect to the previous fiscal year: the sums deposited, any accumulated investment earnings including any unrealized capital gains or losses, the payments made out of the fund and the fees charged against the fund.
2. The value of the assets in the fund as of the beginning of the fiscal year.
3. The minimum amount that must be paid out of the fund to the owner during the current fiscal year.
4. The maximum amount that may be paid out of the fund to the owner during the current fiscal year.

(3) If the assets in the fund are transferred as described in subsection 7 (1), the owner must be given the information described in subsection (2) determined as of the date of the transfer.

(4) Upon the death of the owner, the person entitled to receive the assets in the fund must be given the information described in subsection (2) determined as of the date of the owner's death.

#### **11. (1) Section 1 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. (1) A locked-in retirement income fund cannot be purchased after December 31, 2008.

(2) After December 31, 2008, money cannot be transferred into a locked-in retirement income fund from a pension fund, another locked-in retirement income fund, a life income fund, a locked-in retirement account or a life annuity that meets the requirements of section 22 of this Regulation.

(2) The French version of subsection 2 (3) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "les placements de l'actif du fonds" at the end and substituting "le placement de l'actif du fonds".

(3) Subsection 2 (4) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "a locked-in retirement income fund" and substituting "the fund".

(4) Subsection 6 (8) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "section 3, 8 or 9" and substituting "section 3, 8, 8.1 or 9".

#### **(5) Clauses 7 (1) (a) and (b) of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) to a life income fund that is governed by Schedule 1.1;

(6) Clause 7 (1) (d) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "69 years of age" and substituting "71 years of age".

(7) Subsection 7 (1) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (c) and by adding the following clauses:

(e) before January 1, 2009 to a life income fund that is governed by Schedule 1; or

(f) before January 1, 2009 to another locked-in retirement income fund.

#### **(8) Section 7 of Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) For the purposes of the life annuity referred to in clause (1) (c), a determination as to whether the owner has a spouse is to be made on the date the annuity is purchased.

(1.2) Payments under a life annuity referred to in clause (1) (c) are subject to division in accordance with the terms of an order under the *Family Law Act* or a domestic contract as defined in Part IV of that Act.

#### **(9) Subsections 8 (1) and (2) of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) The owner of a locked-in retirement income fund may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the fund or transfer the assets to an RRSP or RRIF if, when the owner signs the application,

(a) he or she is at least 55 years of age; and

(b) the value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by him or her is less than 40 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for that calendar year.

(2) An application for the withdrawal or transfer from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.

**(10) Subsection 8 (5) of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) If assets in the fund consist of identifiable and transferable securities, the financial institution may transfer the securities with the consent of the owner.

(6) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with this section.
3. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.
4. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying document.

**(11) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following section:**

8.1 (1) The owner of a locked-in retirement income fund may, upon application in accordance with this section, withdraw all the money in the fund,

- (a) if, when the owner signs the application, he or she is a non-resident of Canada as determined by the Canada Revenue Agency for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada); and
  - (b) if the application is made at least 24 months after his or her date of departure from Canada.
- (2) An application to withdraw the money from the fund must be given to the financial institution that administers the fund.

(3) The application must be made on a form approved by the Superintendent.

(4) The application form must be signed by the owner and accompanied by the following documents:

1. A written determination from the Canada Revenue Agency that the person is a non-resident for the purposes of the *Income Tax Act* (Canada).
2. Either a declaration described in section 10 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.

(5) The contract governing the fund must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in an application made under this section.
2. An application that meets the requirements of this section constitutes authorization to the financial institution to make the payment from the fund in accordance with this section.
3. The financial institution is required to make the payment to which the owner is entitled under this section within 30 days after the financial institution receives the completed application form and accompanying documents.

**(12) Paragraph 2 of subsection 9 (5) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “to pay money to the owner from the fund” and substituting “to make the payment from the fund”.**

**(13) Paragraph 3 of subsection 9 (5) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “the payments” and substituting “the payment”.**

**(14) Section 10 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

10. Any of the following documents constitutes a declaration about a spouse for the purposes of a withdrawal or transfer under section 8, 8.1 or 9 from a locked-in retirement income fund:

1. A statement signed by the owner's spouse, if any, that the spouse consents to the withdrawal or transfer from the fund.
2. A statement signed by the owner attesting to the fact that he or she does not have a spouse.
3. A statement signed by the owner attesting to the fact that he or she is living separate and apart from his or her spouse on the date the owner signs the application to make the withdrawal or transfer from the fund.



(15) Subsection 11 (1) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “If the owner of a locked-in retirement income fund is required to give a document to a financial institution under section 8 or 9” at the beginning and substituting “If the owner of a locked-in retirement income fund is required by section 8, 8.1 or 9 to give a document to a financial institution”.

(16) Subsection 11 (2) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “required under section 8 or 9” and substituting “required by section 8, 8.1 or 9”.

(17) Subsection 12 (1) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “the owner’s spouse or, if there is none” and substituting “the owner’s spouse or, if there is none or if the spouse is otherwise disentitled”.

(18) Section 12 of Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) The benefit described in subsection (1) may be transferred to an RRSP or an RRIF in accordance with the *Income Tax Act* (Canada).

(5) For the purposes of subsection (1), the value of the assets in the fund includes all accumulated investment earnings, including any unrealized capital gains and losses, of the fund from the date of death until the date of payment.

(19) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following section:

12.1 (1) A spouse of the owner of a locked-in retirement income fund may waive his or her entitlement to receive the survivor’s benefit described in section 12 from the fund by delivering to the financial institution a written waiver in a form approved by the Superintendent.

(2) A spouse who has delivered a waiver under subsection (1) may cancel it by delivering a written and signed notice of cancellation to the financial institution before the date of the death of the owner of the fund.

(20) Paragraph 1 of subsection 14 (2) of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

1. With respect to the previous fiscal year: the sums deposited, any accumulated investment earnings including any unrealized capital gains or losses, the payments made out of the fund and the fees charged against the fund.

12. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) The following provisions come into force on January 1, 2008:

1. Section 1.
2. Sections 2, 3, 5 and 7.
3. Subsections 9 (1), (2), (4), (6) to (17), (19), (22) to (25) and (28) to (36).
4. Section 10.
5. Subsections 11 (3) to (5), (7), (9) to (11) and (14) to (20).

(3) Subsections 9 (3) and 11 (1) come into force on January 1, 2009.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 416/07

pris en application de la

## LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) La définition de «fonds de revenu viager» au paragraphe 1 (1) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«fonds de revenu viager» FERR qui satisfait aux exigences de l'annexe 1 ou de l'annexe 1.1. («life income fund»)

**(2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«fonds de revenu viager régi par la présente annexe» FERR qui satisfait aux exigences de l'annexe 1 ou de l'annexe 1.1, selon le cas. («life income fund that is governed by this Schedule»)

**2. (1) Le sous-alinéa 21 (2) a) (v) du Règlement est modifié par substitution de «aux articles 22.2 à 22.5» à «aux articles 22.2 à 22.4» à la fin du sous-alinéa.**

**(2) L'alinéa 21 (2) d) du Règlement est modifié par substitution de «les articles 22.2 à 22.5» à «les articles 22.2 à 22.4».**

**(3) L'alinéa 21 (2) h) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

h) au décès du titulaire du compte, son conjoint ou, s'il n'en a pas ou si le conjoint est inadmissible par ailleurs, son bénéficiaire désigné ou, s'il n'en a pas désigné, sa succession a droit à une prestation égale à la valeur de l'actif du compte.

**(4) L'article 21 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.2) La prestation visée à l'alinéa (2) h) peut être transférée dans un REÉR ou un FERR conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

(2.3) Le conjoint du titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds n'a droit, aux termes de l'alinéa (2) h), à la valeur de l'actif du compte que si le titulaire était un participant ou un ancien participant à un régime duquel des éléments d'actif ont été transférés, directement ou indirectement, afin de constituer le compte.

(2.4) Le conjoint qui vit séparé de corps du titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds à la date du décès de celui-ci n'a pas droit, aux termes de l'alinéa (2) h), à la valeur de l'actif du compte.

(2.5) Le conjoint du titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds peut renoncer à son droit de toucher la prestation de survivant visée à l'alinéa (2) h) qui est prélevée sur le compte en remettant à l'institution financière une renonciation écrite sous la forme approuvée par le surintendant.

(2.6) Le conjoint qui a remis la renonciation visée au paragraphe (2.5) peut l'annuler en remettant un avis d'annulation écrit et signé à l'institution financière avant la date du décès du titulaire du compte.

(2.7) Pour l'application de l'alinéa (2) h), la question de savoir si le titulaire du compte a un conjoint est tranchée à la date de décès du titulaire.

(2.8) Pour l'application de l'alinéa (2) h), la valeur de l'actif du compte comprend tous les revenus de placement accumulés du compte, y compris les gains et pertes en capital non réalisés, de la date du décès à la date du paiement.

**3. (1) Le paragraphe 22.1 (1) du Règlement est modifié par substitution de «des articles 22.2 à 22.5» à «des articles 22.2 à 22.4».**

**(2) Le paragraphe 22.1 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) L'un ou l'autre des documents suivants constitue une déclaration relative au conjoint aux fins d'un retrait ou d'un transfert effectué aux termes de l'article 22.3, 22.4 ou 22.5 à partir d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds :

1. Une déclaration signée par le conjoint du titulaire du compte, s'il en a un, selon laquelle il consent au retrait ou au transfert.
2. Une déclaration signée par le titulaire du compte dans laquelle il atteste qu'il n'a pas de conjoint.
3. Une déclaration signée par le titulaire du compte dans laquelle il atteste qu'il vit séparé de corps de son conjoint à la date où il signe la demande de retrait ou de transfert.

**(3) Le paragraphe 22.1 (3) du Règlement est modifié par substitution de «Le document que le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds est tenu par l'article 22.3, 22.4 ou 22.5 de présenter à une institution financière» à «Le document que le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds est tenu de présenter à une institution financière aux termes de l'article 22.3 ou 22.4» au début du paragraphe.**

**(4) Le paragraphe 22.1 (4) du Règlement est modifié par substitution de «exigé par l'article 22.3, 22.4 ou 22.5» à «exigé par l'article 22.3 ou 22.4».**

**4. (1) La disposition 2 du paragraphe 22.2 (8) du Règlement est modifiée par substitution de «à faire le paiement à partir du fonds ou du compte, selon le cas,» à «à payer une somme sur le fonds ou le compte, selon le cas, au titulaire».**

**(2) La disposition 3 du paragraphe 22.2 (8) du Règlement est modifiée par substitution de «le paiement auquel» à «les paiements auxquels».**

**5. (1) Les paragraphes 22.3 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(1) Le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le compte ou transférer l'actif dans un REÉR ou un FERR si les conditions suivantes sont réunies lorsqu'il signe la demande :

- a) il a au moins 55 ans;
- b) la valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds dont il est le titulaire représente moins de 40 pour cent du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension pour l'année civile.

(2) La demande de retrait ou de transfert à partir du compte est présentée à l'institution financière qui administre le compte.

**(2) Le paragraphe 22.3 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Si des éléments d'actif du compte sont des valeurs mobilières identifiables et transférables, l'institution financière peut transférer celles-ci avec le consentement du titulaire.

(6) Le contrat qui régit le compte comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du compte conformément au présent article.
3. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.
4. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.

**6. (1) La disposition 2 du paragraphe 22.4 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «à faire le paiement à partir du compte» à «à payer une somme sur le compte au titulaire».**

**(2) La disposition 3 du paragraphe 22.4 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «le paiement auquel» à «des paiements auxquels».**

**7. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**22.5** (1) Le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le compte si les conditions suivantes sont réunies :

- a) lorsqu'il signe la demande, il ne réside pas au Canada, selon ce que détermine l'Agence du revenu du Canada pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- b) il présente sa demande au moins 24 mois après sa date de départ du Canada.

(2) La demande de retrait de l'argent qui se trouve dans le compte est présentée à l'institution financière qui administre le compte.

(3) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.

(4) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée des documents suivants :

1. Une détermination écrite de l'Agence du revenu du Canada selon laquelle la personne est un non-résident pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
2. Soit la déclaration relative au conjoint visée au paragraphe 22.1 (2), soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le compte ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

(5) Le contrat qui régit le compte comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement à partir du compte conformément au présent article.
3. L'institution financière est tenue de faire le paiement auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.



**8. Le paragraphe 89 (3) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- d.1) le versement d'une prestation ontarienne pour enfants aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou de l'article 104 de la *Loi de 2007 sur les impôts*;

**9. (1) Le titre de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

ANNEXE 1  
FONDS DE REVENU VIAGER RÉGIS PAR LA PRÉSENTE ANNEXE

**(2) Le paragraphe 1 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

- (1) Les personnes suivantes peuvent constituer, conformément au présent article, un fonds de revenu viager régi par la présente annexe.

**(3) L'article 1 de l'annexe 1 du Règlement, tel qu'il est modifié par le paragraphe (2), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

1. (1) Un fonds de revenu viager régi par la présente annexe ne peut pas être constitué après le 31 décembre 2008.

(2) Après le 31 décembre 2008, des sommes d'argent ne peuvent pas être transférées dans un fonds de revenu viager régi par la présente annexe à partir d'une caisse de retraite, d'un autre fonds de revenu viager, d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds, d'un fonds de revenu de retraite immobilisé ou d'une rente viagère qui satisfait aux exigences de l'article 22 du présent règlement.

**(4) Le paragraphe 2 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «un fonds de revenu viager».**

**(5) La version française du paragraphe 2 (3) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «le placement de l'actif du fonds» à «les placements de l'actif du fonds» à la fin du paragraphe.**

**(6) Le paragraphe 2 (4) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «du fonds» à «du fonds de revenu viager».**

**(7) Le paragraphe 3 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «un fonds de revenu viager».**

**(8) Le paragraphe 3 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «un fonds de revenu viager».**

**(9) L'article 4 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «du fonds de revenu viager».**

**(10) Le paragraphe 5 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «le fonds de revenu viager».**

**(11) Le paragraphe 6 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «prélevé, au cours d'un exercice, sur un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «prélevé sur le fonds de revenu viager au cours d'un exercice» dans le passage qui précède la formule.**

**(12) La disposition 1 du paragraphe 6 (2) de l'annexe 1 du Règlement est abrogée.**

**(13) La disposition 2 du paragraphe 6 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par suppression de «Si l'exercice commence le 1<sup>er</sup> janvier 2001 ou après cette date,» au début de la disposition.**

**(14) Le paragraphe 6 (3) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «d'un autre fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «d'un autre fonds de revenu viager».**

**(15) Le paragraphe 6 (7) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «l'article 3, 9, 9.1 ou 10» à «l'article 3, 9 ou 10».**

**(16) Le paragraphe 7 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «d'un fonds de revenu viager» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(17) Les alinéas 7 (1) a) et b) de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) dans un fonds de revenu viager régi par l'annexe 1.1;

**(18) L'alinéa 7 (1) d) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «l'âge de 71 ans» à «l'âge de 69 ans».**

**(19) Le paragraphe 7 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction des alinéas suivants :**

- e) avant le 1<sup>er</sup> janvier 2009, dans un fonds de revenu de retraite immobilisé;
- f) avant le 1<sup>er</sup> janvier 2009, dans un autre fonds de revenu viager régi par la présente annexe.

**(20) L'article 7 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(1.1) Aux fins de la rente viagère visée à l'alinéa (1) c), la question de savoir si le titulaire a un conjoint est tranchée à la date de constitution de la rente.

(1.2) Les paiements effectués aux termes d'une rente viagère visée à l'alinéa (1) c) peuvent être partagés conformément aux conditions d'une ordonnance prévue par la *Loi sur le droit de la famille* ou d'un contrat familial au sens de la partie IV de cette loi.

**(21) L'article 8 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé.****(22) Les paragraphes 9 (1) et (2) de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le fonds ou transférer l'actif dans un REÉR ou un FERR si les conditions suivantes sont réunies lorsqu'il signe la demande :

- a) il a au moins 55 ans;
- b) la valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds dont il est le titulaire représente moins de 40 pour cent du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension pour l'année civile.

(2) La demande de retrait ou de transfert à partir du fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.

**(23) Le paragraphe 9 (5) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Si des éléments d'actif du fonds sont des valeurs mobilières identifiables et transférables, l'institution financière peut transférer celles-ci avec le consentement du titulaire.

(6) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

- 1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
- 2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du compte conformément au présent article.
- 3. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.
- 4. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.

**(24) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

9.1 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le fonds si les conditions suivantes sont réunies :

- a) lorsqu'il signe la demande, il ne réside pas au Canada, selon ce que détermine l'Agence du revenu du Canada pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- b) il présente sa demande au moins 24 mois après sa date de départ du Canada.

(2) La demande de retrait de l'argent qui se trouve dans le fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.

(3) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.

(4) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée des documents suivants :

- 1. Une détermination écrite de l'Agence du revenu du Canada selon laquelle la personne est un non-résident pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
- 2. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 11, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

(5) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement à partir du fonds conformément au présent article.
3. L'institution financière est tenue de faire le paiement auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.

**(25) Le paragraphe 10 (1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout ou partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si, lorsqu'il signe la demande, il souffre d'une maladie ou d'une incapacité physique qui ramènera vraisemblablement son espérance de vie à moins de deux ans.

**(26) La disposition 2 du paragraphe 10 (5) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «à faire le paiement à partir du fonds» à «à payer une somme sur le fonds au titulaire».**

**(27) La disposition 3 du paragraphe 10 (5) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «le paiement auquel» à «des paiements auxquels».**

**(28) L'article 11 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

11. L'un ou l'autre des documents suivants constitue une déclaration relative au conjoint aux fins d'un retrait ou d'un transfert effectué aux termes de l'article 9, 9.1 ou 10 à partir d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe :

1. Une déclaration signée par le conjoint du titulaire, s'il en a un, selon laquelle il consent au retrait ou au transfert.
2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il n'a pas de conjoint.
3. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il vit séparé de corps de son conjoint à la date où il signe la demande de retrait ou de transfert.

**(29) Le paragraphe 12 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «Le document que le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe est tenu par l'article 9, 9.1 ou 10 de présenter à une institution financière» à «Le document que le titulaire d'un fonds de revenu viager est tenu de présenter à une institution financière aux termes de l'article 9 ou 10» au début du paragraphe.**

**(30) Le paragraphe 12 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «exigé par l'article 9, 9.1 ou 10» à «exigé par l'article 9 ou 10».**

**(31) Le paragraphe 13 (1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Au décès du titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe, son conjoint ou, s'il n'en a pas ou si le conjoint est inadmissible par ailleurs, son bénéficiaire désigné ou, s'il n'en a pas désigné, sa succession a droit à une prestation égale à la valeur de l'actif du fonds.

(1.1) La prestation visée au paragraphe (1) peut être transférée dans un REÉR ou un FERR conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

**(32) L'article 13 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur de l'actif du fonds comprend tous les revenus de placement accumulés du fonds, y compris les gains et pertes en capital non réalisés, de la date du décès à la date du paiement.

**(33) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

13.1 (1) Le conjoint du titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut renoncer à son droit de toucher la prestation de survivant visée à l'article 13 qui est prélevée sur le fonds en remettant à l'institution financière une renonciation écrite sous la forme approuvée par le surintendant.

(2) Le conjoint qui a remis la renonciation visée au paragraphe (1) peut l'annuler en remettant un avis d'annulation écrit et signé à l'institution financière avant la date du décès du titulaire du fonds.

**(34) Le paragraphe 14 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «un fonds de revenu viager».**

**(35) Le paragraphe 15 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «un fonds de revenu viager régi par la présente annexe» à «un fonds de revenu viager».**

**(36) La disposition 1 du paragraphe 15 (2) de l'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**



1. Relativement à l'exercice précédent : les sommes déposées, tout revenu de placement accumulé, y compris tout gain en capital ou toute perte en capital non réalisé, les sommes prélevées sur le fonds et les frais débités.

**10. Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :**

ANNEXE 1.1  
FONDS DE REVENU VIAGER RÉGIS PAR LA PRÉSENTE ANNEXE

ÉTABLISSEMENT DU FONDS

1. (1) Les personnes suivantes peuvent constituer, conformément au présent article, un fonds de revenu viager régi par la présente annexe :

1. L'ancien participant qui a le droit d'effectuer le transfert visé à l'alinéa 42 (1) b) de la Loi.
2. Le conjoint ou l'ancien conjoint d'une personne qui était un participant, s'il a le droit d'effectuer le transfert visé à l'alinéa 42 (1) b) de la Loi.
3. Toute personne qui a déjà transféré un montant dans un fonds de revenu viager, un compte de retraite avec immobilisation des fonds ou un fonds de revenu de retraite immobilisé aux termes de l'alinéa 42 (1) b) de la Loi.

(2) Le fonds est constitué à l'aide de la totalité ou d'une partie du montant transféré aux termes de l'alinéa 42 (1) b) de la Loi ou de la totalité ou d'une partie de l'actif d'un fonds de revenu viager, d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds ou d'un fonds de revenu de retraite immobilisé.

(3) Le constituant ne peut constituer le fonds sans le consentement écrit de son conjoint, sous réserve de ce qui suit :

- a) le consentement d'un conjoint qui vit séparé de corps du constituant à la date de constitution du fonds n'est pas exigé;
- b) le consentement d'un conjoint n'est pas exigé si l'argent à transférer dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque des emplois du constituant.

2. (1) Le contrat qui établit un fonds de revenu viager régi par la présente annexe prévoit les questions visées au présent article.

(2) Il indique le nom et l'adresse de l'institution financière qui offre le fonds.

(3) Il précise les pouvoirs du titulaire, le cas échéant, concernant le placement de l'actif du fonds.

(4) Il déclare que le titulaire accepte de ne pas céder, grever, escompter ni donner en garantie une somme payable aux termes du fonds, sauf prescription d'une ordonnance prévue par la *Loi sur le droit de la famille* ou d'un contrat familial au sens de la partie IV de cette loi.

(5) Il précise la méthode utilisée pour déterminer la valeur de l'actif du fonds.

3. (1) Les sommes qui se trouvent dans un fonds de revenu viager régi par la présente annexe ne peuvent être rachetées, retirées ni cédées, en totalité ou en partie, sauf de la façon permise par l'article 49 ou 67 de la Loi, l'article 22.2 du présent règlement ou la présente annexe.

(2) Les contrats qui établissent un fonds de revenu viager régi par la présente annexe sont réputés comprendre une disposition qui énonce la restriction exposée au paragraphe (1).

4. L'exercice d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe se termine le 31 décembre et ne doit pas compter plus de 12 mois.

PAIEMENTS PÉRIODIQUES SUR LE FONDS

5. (1) Les paiements sur un fonds de revenu viager régi par la présente annexe commencent au plus tôt à la première date à laquelle l'ancien participant a le droit de recevoir une pension aux termes de tout régime duquel des sommes ont été transférées dans le fonds, directement ou indirectement.

(2) Les paiements sur le fonds commencent au plus tard à la fin du deuxième exercice du fonds.

(3) Chaque année, le titulaire avise l'institution financière du montant à prélever sur le fonds, à défaut de quoi le montant minimal déterminé aux termes de l'article 6 sera prélevé pour l'année en question.

(4) L'avis du montant à prélever sur le fonds est donné soit au début de l'exercice du fonds, soit à un autre moment convenu avec l'institution financière.

(5) L'avis expire à la fin de l'exercice auquel il se rapporte.

(6) La valeur de l'actif du fonds et les paiements sur celui-ci peuvent être partagés conformément aux conditions d'une ordonnance prévue par la *Loi sur le droit de la famille* ou d'un contrat familial au sens de la partie IV de cette loi.

6. (1) Le montant du revenu prélevé, au cours d'un exercice, sur un fonds de revenu viager régi par la présente annexe ne doit pas dépasser la plus élevée des sommes suivantes :

1. Le revenu de placement du fonds, y compris tout gain en capital ou toute perte en capital non réalisé, au cours de l'exercice précédent.
2. Si les sommes qui se trouvent dans le fonds («fonds d'arrivée») proviennent de sommes qui sont transférées directement d'un autre fonds de revenu viager ou d'un fonds de revenu de retraite immobilisé («fonds de départ») et que le revenu est payé sur le fonds d'arrivée pendant l'exercice qui suit celui de son établissement, le total de ce qui suit :
  - i. le revenu de placement du fonds de départ, y compris tout gain en capital ou toute perte en capital non réalisé, au cours de l'exercice précédent,
  - ii. le revenu de placement du fonds d'arrivée, y compris tout gain en capital ou toute perte en capital non réalisé, au cours de l'exercice précédent.
3. Le montant calculé selon la formule suivante :

$$C/F$$

où :

«C» représente la valeur de l'actif du fonds au début de l'exercice;

«F» représente la valeur actualisée, au début de l'exercice, d'une rente de 1 \$ payable annuellement par anticipation sur une période qui commence au début de l'exercice et qui se termine le 31 décembre de l'année au cours de laquelle le titulaire atteint l'âge de 90 ans.

- (2) Les hypothèses suivantes concernant les taux d'intérêt sont utilisées pour déterminer l'élément «F» au paragraphe (1) :

1. Le taux d'intérêt pour chacun des 15 premiers exercices de la période mentionnée dans la définition de «F» est égal, selon le taux le plus élevé, à 6 pour cent ou au taux d'intérêt nominal des obligations à long terme émises par le gouvernement du Canada pour le mois de novembre de l'année précédant le début de l'exercice, lequel taux est tiré de la série V122487 du Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est établie par Statistique Canada et que l'on peut se procurer sur le site Web de la Banque du Canada.
2. Pour le seizième exercice et chacun des exercices suivants de la période mentionnée dans la définition de «F», le taux d'intérêt est de 6 pour cent.

(3) Malgré le paragraphe (1), si des sommes qui se trouvent dans le fonds proviennent de sommes transférées directement ou indirectement d'un autre fonds de revenu viager ou d'un fonds de revenu de retraite immobilisé, le montant maximal qui peut être prélevé sur le fonds est nul pour l'exercice au cours duquel les sommes y sont transférées.

(4) Si l'exercice initial du fonds compte moins de 12 mois, le montant maximal déterminé aux termes du paragraphe (1) est rajusté proportionnellement au nombre de mois compris dans cet exercice divisé par 12, toute partie d'un mois incomplet comptant pour un mois.

(5) Le montant du revenu prélevé sur le fonds au cours d'un exercice ne doit pas être inférieur au minimum prescrit pour les FERR aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

(6) Le minimum précisé au paragraphe (5) est prélevé sur le fonds pendant l'exercice s'il est supérieur au montant maximal déterminé aux termes du paragraphe (1), (3) ou (4).

(7) Le présent article n'a pas pour effet d'empêcher ou de restreindre le paiement d'une somme sur le fonds que permet l'article 3, 8, 9, 10 ou 11 de la présente annexe ou l'article 22.2 du présent règlement.

#### TRANSFERT D'ÉLÉMENTS D'ACTIF DU FONDS

7. (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut transférer en totalité ou en partie l'actif de celui-ci soit dans un autre fonds de revenu viager régi par la présente annexe, soit afin de constituer une rente viagère immédiate qui satisfait aux exigences de l'article 22 du présent règlement.

(2) Dans le contrat qui régit le fonds, l'institution financière accepte d'effectuer le transfert dans les 30 jours qui suivent la demande du titulaire. Cette obligation ne s'applique pas au transfert d'éléments d'actif qui sont des valeurs mobilières dont la durée dépasse la période de 30 jours.

(3) Si des éléments d'actif du fonds sont des valeurs mobilières identifiables et transférables, l'institution financière peut transférer celles-ci avec le consentement du titulaire.

(4) Aux fins de la constitution de la rente viagère immédiate visée au paragraphe (1), la question de savoir si le titulaire a un conjoint est tranchée à la date de constitution de la rente.

(5) Les paiements effectués aux termes d'une rente viagère peuvent être partagés conformément aux conditions d'une ordonnance prévue par la *Loi sur le droit de la famille* ou d'un contrat familial au sens de la partie IV de cette loi.

## RETRAITS DE SOMMES D'ARGENT DU FONDS

8. (1) Le présent article s'applique si des éléments d'actif sont transférés dans un fonds de revenu viager régi par la présente annexe («fonds d'arrivée») à partir d'une caisse de retraite, d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds, d'un fonds de revenu de retraite immobilisé ou d'un autre fonds de revenu viager.

(2) Le titulaire du fonds d'arrivée peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, soit retirer du fonds, soit transférer de celui-ci dans un REÉR ou un FERR une somme représentant jusqu'à 25 pour cent de la valeur marchande totale des éléments d'actif transférés dans le fonds.

(3) Malgré le paragraphe (2), si les éléments d'actif sont transférés dans le fonds d'arrivée à partir d'un autre fonds de revenu viager régi par la présente annexe, le titulaire ne peut faire le retrait ou le transfert visé au paragraphe (2) que si le transfert dans le fonds d'arrivée a été effectué conformément aux conditions d'une ordonnance prévue par la *Loi sur le droit de la famille* ou d'un contrat familial au sens de la partie IV de cette loi.

(4) La demande de retrait ou de transfert visée au paragraphe (2) est présentée à l'institution financière qui administre le fonds d'arrivée, dans les 60 jours qui suivent le transfert des éléments d'actif dans le fonds.

(5) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.

(6) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée de l'un ou l'autre des documents suivants :

1. La déclaration relative au conjoint visée à l'article 12.

2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

(7) Si des éléments d'actif du fonds d'arrivée sont des valeurs mobilières identifiables et transférables, l'institution financière peut transférer celles-ci avec le consentement du titulaire.

(8) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.

2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du compte conformément au présent article.

3. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.

9. (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le fonds ou transférer l'actif dans un REÉR ou un FERR si les conditions suivantes sont réunies lorsqu'il signe la demande :

a) il a au moins 55 ans;

b) la valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds dont il est le titulaire représente moins de 40 pour cent du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension pour l'année civile.

(2) La demande de retrait ou de transfert à partir du fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.

(3) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.

(4) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée de l'un ou l'autre des documents suivants :

1. La déclaration relative au conjoint visée à l'article 12.

2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

(5) Si des éléments d'actif du fonds sont des valeurs mobilières identifiables et transférables, l'institution financière peut transférer celles-ci avec le consentement du titulaire.

(6) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.

2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du compte conformément au présent article.



3. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.
4. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et le document qui l'accompagne.
10. (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le fonds si les conditions suivantes sont réunies :
  - a) lorsqu'il signe la demande, il ne réside pas au Canada, selon ce que détermine l'Agence du revenu du Canada pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
  - b) il présente sa demande au moins 24 mois après sa date de départ du Canada.
- (2) La demande de retrait de l'argent qui se trouve dans le fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.
- (3) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.
- (4) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée des documents suivants :
  1. Une détermination écrite de l'Agence du revenu du Canada selon laquelle la personne est un non-résident pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
  2. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 12, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
- (5) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :
  1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
  2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement à partir du fonds conformément au présent article.
  3. L'institution financière est tenue de faire le paiement auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.
11. (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout ou partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si, lorsqu'il signe la demande, il souffre d'une maladie ou d'une incapacité physique qui ramènera vraisemblablement son espérance de vie à moins de deux ans.
- (2) La demande de retrait d'une somme d'argent du fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.
- (3) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.
- (4) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée des documents suivants :
  1. Une déclaration signée par un médecin titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la médecine dans une compétence législative du Canada selon laquelle, à son avis, le titulaire souffre d'une maladie ou d'une incapacité physique qui ramènera vraisemblablement son espérance de vie à moins de deux ans.
  2. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 12, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
- (5) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :
  1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
  2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement à partir du fonds conformément au présent article.
  3. L'institution financière est tenue de faire le paiement auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.
12. L'un ou l'autre des documents suivants constitue une déclaration relative au conjoint aux fins d'un retrait ou d'un transfert effectué aux termes de l'article 8, 9, 10 ou 11 à partir d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe :

1. Une déclaration signée par le conjoint du titulaire, s'il en a un, selon laquelle il consent au retrait ou au transfert.
2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il n'a pas de conjoint.
3. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il vit séparé de corps de son conjoint à la date où il signe la demande de retrait ou de transfert.
13. (1) Le document que le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe est tenu par l'article 8, 9, 10 ou 11 de présenter à une institution financière et qui doit porter la signature du titulaire ou de son conjoint est nul si l'un ou l'autre le signe plus de 60 jours avant le jour de sa réception par l'institution financière.
- (2) Lorsqu'elle reçoit un document exigé par l'article 8, 9, 10 ou 11, l'institution financière remet au titulaire du fonds de revenu viager un récépissé qui en indique la date de réception.

#### PRESTATIONS DE SURVIVANT

14. (1) Au décès du titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe, son conjoint ou, s'il n'en a pas ou si le conjoint est inadmissible par ailleurs, son bénéficiaire désigné ou, s'il n'en a pas désigné, sa succession a droit à une prestation égale à la valeur de l'actif du fonds.
- (2) La prestation visée au paragraphe (1) peut être transférée dans un REÉR ou un FERR conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
- (3) Le conjoint du titulaire n'a droit à la valeur de l'actif du fonds que si le titulaire était un participant ou un ancien participant à un régime duquel des éléments d'actif ont été transférés, directement ou indirectement, afin de constituer le fonds.
- (4) Le conjoint qui vit séparé de corps du titulaire à la date du décès de celui-ci n'a pas droit à la valeur de l'actif du fonds.
- (5) Pour l'application du paragraphe (1), la question de savoir si le titulaire a un conjoint est tranchée à la date de décès du titulaire.
- (6) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur de l'actif du fonds comprend tous les revenus de placement accumulés du fonds, y compris les gains et pertes en capital non réalisés, de la date du décès à la date du paiement.
15. (1) Le conjoint du titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut renoncer à son droit de toucher la prestation de survivant visée à l'article 14 qui est prélevée sur le fonds en remettant à l'institution financière une renonciation écrite sous la forme approuvée par le surintendant.
- (2) Le conjoint qui a remis la renonciation visée au paragraphe (1) peut l'annuler en remettant un avis d'annulation écrit et signé à l'institution financière avant la date du décès du titulaire du fonds.

#### MODIFICATION DU FONDS

16. (1) Dans le contrat qui régit un fonds de revenu viager régi par la présente annexe, l'institution financière qui offre le fonds accepte de ne pas modifier le contrat si ce n'est conformément au présent article.
- (2) L'institution financière donne au titulaire du fonds un préavis d'au moins 90 jours d'une modification projetée, à l'exception d'une modification visée au paragraphe (3).
- (3) L'institution financière ne doit pas modifier le contrat qui régit le fonds de façon à réduire les droits du titulaire qui y sont prévus, sauf si :
  - a) d'une part, la loi exige qu'elle apporte la modification;
  - b) d'autre part, le titulaire a le droit de transférer l'actif du fonds aux termes du contrat tel qu'il existait avant la modification.
- (4) Lorsqu'elle apporte une modification visée au paragraphe (3), l'institution financière avise le titulaire du fonds de la nature de la modification et lui alloue un délai d'au moins 90 jours après la remise de l'avis pour transférer en totalité ou en partie l'actif du fonds.
- (5) Les avis prévus au présent article sont envoyés par courrier recommandé à l'adresse du titulaire qui figure dans les dossiers de l'institution financière.

#### RENSEIGNEMENTS À FOURNIR PAR L'INSTITUTION FINANCIÈRE

17. (1) Dans le contrat qui régit un fonds de revenu viager régi par la présente annexe, l'institution financière accepte de fournir les renseignements visés au présent article à la personne indiquée.
- (2) Au début de chaque exercice, les renseignements suivants sont fournis au titulaire :
  1. Relativement à l'exercice précédent : les sommes déposées, tout revenu de placement accumulé, y compris tout gain en capital ou toute perte en capital non réalisé, les sommes prélevées sur le fonds et les frais débités.

2. La valeur de l'actif du fonds au début de l'exercice.
3. Le montant minimal qui doit être payé au titulaire sur le fonds au cours de l'exercice courant.
4. Le montant maximal qui peut être payé au titulaire sur le fonds au cours de l'exercice courant.

(3) Si l'actif du fonds est transféré de la façon prévue au paragraphe 7 (1), le titulaire reçoit les renseignements visés au paragraphe (2), lesquels sont établis à la date du transfert.

(4) Au décès du titulaire, la personne qui a droit à l'actif du fonds reçoit les renseignements visés au paragraphe (2), lesquels sont établis à la date de ce décès.

**11. (1) L'article 1 de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

1. (1) Un fonds de revenu de retraite immobilisé ne peut pas être constitué après le 31 décembre 2008.

(2) Après le 31 décembre 2008, des sommes d'argent ne peuvent pas être transférées dans un fonds de revenu de retraite immobilisé à partir d'une caisse de retraite, d'un autre fonds de revenu de retraite immobilisé, d'un fonds de revenu viager, d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds ou d'une rente viagère qui satisfait aux exigences de l'article 22 du présent règlement.

(2) La version française du paragraphe 2 (3) de l'annexe 2 du Règlement est modifiée par substitution de «le placement de l'actif du fonds» à «les placements de l'actif du fonds» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 2 (4) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «du fonds» à «du fonds de revenu de retraite immobilisé».

(4) Le paragraphe 6 (8) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «l'article 3, 8, 8.1 ou 9» à «l'article 3, 8 ou 9».

- (5) Les alinéas 7 (1) a) et b) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) dans un fonds de revenu viager régi par l'annexe 1.1;

(6) L'alinéa 7 (1) d) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «l'âge de 71 ans» à «l'âge de 69 ans».

- (7) Le paragraphe 7 (1) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par adjonction des alinéas suivants :

- e) avant le 1<sup>er</sup> janvier 2009, dans un fonds de revenu viager régi par l'annexe 1;
- f) avant le 1<sup>er</sup> janvier 2009, dans un autre fonds de revenu de retraite immobilisé.

- (8) L'article 7 de l'annexe 2 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(1.1) Aux fins de la rente viagère visée à l'alinéa (1) c), la question de savoir si le titulaire a un conjoint est tranchée à la date de constitution de la rente.

(1.2) Les paiements effectués aux termes d'une rente viagère visée à l'alinéa (1) c) peuvent être partagés conformément aux conditions d'une ordonnance prévue par la *Loi sur le droit de la famille* ou d'un contrat familial au sens de la partie IV de cette loi.

- (9) Les paragraphes 8 (1) et (2) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le fonds ou transférer l'actif dans un REÉR ou un FERR si les conditions suivantes sont réunies lorsqu'il signe la demande :

- a) il a au moins 55 ans;
- b) la valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds dont il est le titulaire représente moins de 40 pour cent du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension pour l'année civile.

- (2) La demande de retrait ou de transfert à partir du fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.

- (10) Le paragraphe 8 (5) de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Si des éléments d'actif du fonds sont des valeurs mobilières identifiables et transférables, l'institution financière peut transférer celles-ci avec le consentement du titulaire.

- (6) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.



2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du compte conformément au présent article.
3. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.
4. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et le document qui l'accompagne.

**(11) L'annexe 2 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

8.1 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout l'argent qui se trouve dans le fonds si les conditions suivantes sont réunies :

- a) lorsqu'il signe la demande, il ne réside pas au Canada, selon ce que détermine l'Agence du revenu du Canada pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- b) il présente sa demande au moins 24 mois après sa date de départ du Canada.

(2) La demande de retrait de l'argent qui se trouve dans le fonds est présentée à l'institution financière qui administre le fonds.

(3) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant.

(4) La formule de demande porte la signature du titulaire et est accompagnée des documents suivants :

1. Une détermination écrite de l'Agence du revenu du Canada selon laquelle la personne est un non-résident pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
2. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 10, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

(5) Le contrat qui régit le fonds comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande présentée en vertu du présent article.
2. La demande qui satisfait aux exigences du présent article autorise l'institution financière à faire le paiement à partir du fonds conformément au présent article.
3. L'institution financière est tenue de faire le paiement auquel le titulaire a droit aux termes du présent article dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la formule de demande dûment remplie et les documents qui l'accompagnent.

**(12) La disposition 2 du paragraphe 9 (5) de l'annexe 2 du Règlement est modifiée par substitution de «à faire le paiement à partir du fonds» à «à payer une somme sur le fonds au titulaire».**

**(13) La disposition 3 du paragraphe 9 (5) de l'annexe 2 du Règlement est modifiée par substitution de «le paiement auquel» à «des paiements auxquels».**

**(14) L'article 10 de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

10. L'un ou l'autre des documents suivants constitue une déclaration relative au conjoint aux fins d'un retrait ou d'un transfert effectué aux termes de l'article 8, 8.1 ou 9 à partir d'un fonds de revenu de retraite immobilisé :

1. Une déclaration signée par le conjoint du titulaire, s'il en a un, selon laquelle il consent au retrait ou au transfert.
2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il n'a pas de conjoint.
3. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il vit séparé de corps de son conjoint à la date où il signe la demande de retrait ou de transfert.

**(15) Le paragraphe 11 (1) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «Le document que le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé est tenu par l'article 8, 8.1 ou 9 de présenter à une institution financière» à «Le document que le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé est tenu de présenter à une institution financière aux termes de l'article 8 ou 9» au début du paragraphe.**

**(16) Le paragraphe 11 (2) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «exigé par l'article 8, 8.1 ou 9» à «exigé par l'article 8 ou 9».**

**(17) Le paragraphe 12 (1) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «son conjoint ou, s'il n'en a pas ou si le conjoint est inadmissible par ailleurs,» à «son conjoint ou, s'il n'en a pas,».**

**(18) L'article 12 de l'annexe 2 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(1.1) La prestation visée au paragraphe (1) peut être transférée dans un REÉR ou un FERR conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

(5) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur de l'actif du fonds comprend tous les revenus de placement accumulés du fonds, y compris les gains et pertes en capital non réalisés, de la date du décès à la date du paiement.

**(19) L'annexe 2 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

12.1 (1) Le conjoint du titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé peut renoncer à son droit de toucher la prestation de survivant visée à l'article 12 qui est prélevée sur le fonds en remettant à l'institution financière une renonciation écrite sous la forme approuvée par le surintendant.

(2) Le conjoint qui a remis la renonciation visée au paragraphe (1) peut l'annuler en remettant un avis d'annulation écrit et signé à l'institution financière avant la date du décès du titulaire du fonds.

**(20) La disposition 1 du paragraphe 14 (2) de l'annexe 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Relativement à l'exercice précédent : les sommes déposées, tout revenu de placement accumulé, y compris tout gain en capital ou toute perte en capital non réalisé, les sommes prélevées sur le fonds et les frais débités.

**12. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les dispositions suivantes entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 :**

1. L'article 1.

2. Les articles 2, 3, 5 et 7.

3. Les paragraphes 9 (1), (2), (4), (6) à (17), (19), (22) à (25) et (28) à (36).

4. L'article 10.

5. Les paragraphes 11 (3) à (5), (7), (9) à (11) et (14) à (20).

**(3) Les paragraphes 9 (3) et 11 (1) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.**

32/07

## ONTARIO REGULATION 417/07

made under the

### PUBLIC LANDS ACT

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 973 of R.R.O. 1990

(Land Use Permits)

Note: Regulation 973 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 973 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1. Subject to any terms and conditions that are consistent with the Act and the regulations,

(a) a district manager or his or her delegate may issue, in respect of public lands in the administrative district administered by the manager, a land use permit permitting the holder to occupy the public lands described in the permit for the purposes stated in it;

(b) the Manager, Land Management Section, may issue, in respect of public lands situated in two or more administrative districts, a land use permit permitting the holder to occupy the public lands described in the permit for the purposes stated in it.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 417/07**

pris en application de la

**LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 973 des R.R.O. de 1990

(Permis d'utilisation des terres)

Remarque : Le Règlement 973 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 1 du Règlement 973 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**1. Sous réserve des conditions qui sont compatibles avec la Loi et les règlements :**

- a) un chef de district ou son délégué peut délivrer, relativement aux terres publiques de la région administrative que gère le chef de district, un permis d'utilisation des terres autorisant le titulaire à occuper, aux fins qui y sont indiquées, les terres publiques qui y sont décrites;
- b) le chef de la Section de la gestion des terres peut délivrer, relativement aux terres publiques situées dans deux régions administratives ou plus, un permis d'utilisation des terres autorisant le titulaire à occuper, aux fins qui y sont indiquées, les terres publiques qui y sont décrites.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 418/07**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 664/98

(Fish Licensing)

Note: Ontario Regulation 664/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 664/98 is amended by adding the following definition:**

“fisheries management zone” or “zone” means a subdivision of the waters of Ontario as shown on Regulation Plans of Fisheries Management Zones 1- 20 filed on May 30, 2006 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources,

**2. Section 6 of the Regulation is revoked.**

**3. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**9.** A holder of a non-resident sport fishing licence shall not take fish in excess of the conservation catch and possession limits set out under the Ontario Fishery Regulations if the licence holder is camping on Crown land located in,

- (a) fisheries management zone 2, 4 or 6; or



- (b) fisheries management zone 5, except in the area designated as Part 1 on a plan known as Regulation Plan of the Border Waters Area in Fisheries Management Zone 5 filed on June 7, 2007 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources;

**4. Subsections 31.3 (1), (1.1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Except under the authority of a commercial bait licence that authorizes the holder to take, buy or sell leeches or bait-fish, a person shall not,

- (a) take bait-fish for commercial purposes; or
- (b) buy or sell leeches or bait-fish for commercial purposes.

(1.1) Except under the authority of a commercial bait licence that authorizes the holder to take, buy or sell leeches, a person shall not take in one day or possess at any time more than 120 leeches.

(1.2) The holder of a commercial bait licence shall not buy leeches or bait-fish for commercial purposes except from a person who is authorized to sell them.

- (2) A person shall not buy or sell frogs for the purpose of bait for fishing.

**5. Schedule A to the Regulation is revoked.**

**6. Schedule B to the Regulation is revoked and the following substituted:**

SCHEDULE B  
SPECIES ELIGIBLE FOR CULTURE IN ONTARIO

Lake sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>
Atlantic salmon	<i>Salmo salar</i>
Brown trout	<i>Salmo trutta</i>
Brook trout	<i>Salvelinus fontinalis</i>
Lake trout	<i>Salvelinus namaycush</i>
Arctic char	<i>Salvelinus alpinus</i>
Splake	<i>The hybrid of Salvelinus fontinalis and Salvelinus namaycush</i>
Chinook salmon	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i>
Coho salmon	<i>Oncorhynchus kisutch</i>
Pink salmon	<i>Oncorhynchus gorbuscha</i>
Rainbow trout	<i>Oncorhynchus mykiss</i>
Lake whitefish	<i>Coregonus clupeaformis</i>
Lake herring (cisco)	<i>Coregonus artedii</i>
Muskellunge	<i>Esox masquinongy</i>
Northern Pike	<i>Esox lucius</i>
Creek chub	<i>Semotilus atromaculatus</i>
White sucker	<i>Catostomus commersoni</i>
Bluntnose minnow	<i>Pimephales notatus</i>
Fathead minnow	<i>Pimephales promelas</i>
Northern redbelly dace	<i>Phoxinus eos</i>
Finescale dace	<i>Phoxinus neogaeus</i>
Common shiner	<i>Luxilus cornutus</i>
Golden shiner	<i>Notemigonus crysoleucas</i>
Emerald shiner	<i>Notropis atherinoides</i>
Common carp	<i>Cyprinus carpio</i>
Goldfish	<i>Carassius auratus</i>
Brown bullhead	<i>Ameiurus nebulosus</i>
Channel catfish	<i>Ictalurus punctatus</i>
American eel	<i>Anguilla rostrata</i>
Largemouth bass	<i>Micropterus salmoides</i>
Smallmouth bass	<i>Micropterus dolomieu</i>
Bluegill	<i>Lepomis macrochirus</i>
Pumpkinseed	<i>Lepomis gibbosus</i>
Black crappie	<i>Pomoxis nigromaculatus</i>
Walleye	<i>Sander vitreus</i>
Sauger	<i>Sander canadensis</i>
Yellow perch	<i>Perca flavescens</i>
Tilapia of the genera	<i>Oreochromis, Sarotherodon, Tilapia</i>
Calico Crayfish	<i>Orconectes immunis</i>

Virile Crayfish	<i>O. virilis</i>
Northern clearwater crayfish	<i>O. propinquus</i>
Robust Crayfish	<i>Cambarus robustus</i>
Appalachian Brook Crayfish	<i>C. bartonii</i>
Marsh Pondsnaill or Melantho Snail	<i>Stagnicola elodes</i>

**7. This Regulation comes into force on January 1, 2008.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 419/07**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 665/98

(Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsections 36 (2) and (3) of Ontario Regulation 665/98 are revoked and the following substituted:**

(2) Despite section 2, a person who is licensed to sport fish under Ontario Regulation 664/98 (Fish Licensing) may hunt for bullfrogs, northern leopard frogs or snapping turtles.

(3) A person referred to in subsection (1) shall not catch in one day or possess at any time more than 12 northern leopard frogs for the purpose of using them as bait for fishing.

(4) No person shall capture, kill or possess at any time, specimens of any species of frog other than northern leopard frogs for the purpose of using them as bait for fishing.

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2008.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 420/07**

made under the

**HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: August 1, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 557 of R.R.O. 1990

(Communicable Diseases — General)

Note: Regulation 557 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 2 (1) of Regulation 557 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “physician, veterinarian” and substituting “physician, registered nurse in the extended class, veterinarian”.**

2. Clause 3 (7) (b) of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” at the end.

3. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of Schedule F to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 420/07

pris en application de la

## LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 25 juillet 2007  
déposé le 27 juillet 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 1<sup>er</sup> août 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 557 des R.R.O. de 1990  
(Maladies transmissibles — dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 557 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Le paragraphe 2 (1) du Règlement 557 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «Le médecin, l'infirmière autorisée ou l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure, le vétérinaire ou l'agent de police» à «Le médecin, vétérinaire ou agent de police».

2. L'alinéa 3 (7) b) du Règlement est modifié par substitution de «le médecin ou encore l'infirmière autorisée ou l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «le médecin traitant de».

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour où l'article 1 de l'annexe F de la *Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé* entre en vigueur.

32/07

## ONTARIO REGULATION 421/07

made under the

## HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: July 25, 2007  
Filed: July 27, 2007  
Published on e-Laws: August 1, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 338/96  
(Exemption — Subsection 39 (1) of the Act)

Note: Ontario Regulation 338/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Section 1 of Ontario Regulation 338/96 is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician” in the portion before clause (a).

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of Schedule F to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day it is filed.

32/07



**ONTARIO REGULATION 422/07**

made under the

**HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: August 1, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 199/03

(Control of West Nile Virus)

Note: Ontario Regulation 199/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 199/03 is amended by striking out “the document entitled *West Nile Virus Preparedness and Prevention Plan 2006*, published by and available from the Ministry of Health and Long-Term Care, dated June 26, 2006” and substituting “the document entitled *West Nile Virus Preparedness and Prevention Plan 2007*, published by and available from the Ministry of Health and Long-Term Care, dated June 25, 2007”.**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 423/07**

made under the

**PUBLIC HOSPITALS ACT**

Made: July 20, 2007

Approved: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: August 1, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 965 of R.R.O. 1990

(Hospital Management)

Note: Regulation 965 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Regulation 965 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:**

“critical incident” means any unintended event that occurs when a patient receives treatment in the hospital,

- (a) that results in death, or serious disability, injury or harm to the patient, and
- (b) does not result primarily from the patient’s underlying medical condition or from a known risk inherent in providing the treatment; (“incident critique”)

**2. Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4) The board shall ensure that the administrator establishes a system for ensuring the disclosure of every critical incident, as soon as is practicable after the critical incident occurs,

- (a) to the affected patient;
- (b) if the affected patient is incapable, to a person lawfully authorized to make treatment decisions on behalf of the patient;  
or
- (c) if the affected patient has died,
  - (i) to the patient’s estate trustee, or to the person who has assumed responsibility for the administration of the patient’s estate, if the estate does not have an estate trustee, or

- (ii) to a person who was lawfully authorized to make treatment decisions on behalf of the patient immediately prior to the patient's death, or who would have been so authorized if the patient had been incapable.

(5) The disclosure referred to in subsection (4) shall include,

- (a) the material facts of what occurred with respect to the critical incident;
- (b) the consequences for the patient of the critical incident, as they become known; and
- (c) the actions taken and recommended to be taken to address the consequences to the patient of the critical incident, including any health care or treatment that is advisable.

(6) Subject to the *Quality of Care Information Protection Act, 2004*, the board shall ensure that the administrator establishes a system for ensuring that at an appropriate time following a disclosure of a critical incident under subsection (4), there be a disclosure to the person referred to in clauses (a) to (c) of subsection (4) of the systemic steps, if any, that the hospital is taking or has taken in order to avoid or reduce the risk of further similar critical incidents, and that the content and date of this further disclosure be recorded.

**3. (1) Subsection 19 (4) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (e) reports of any critical incidents with respect to the patient, including the information required to be disclosed under subsection 2 (5), and a record of when any disclosure was made under subsection 2 (4);

**(2) Subsection 19 (5) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (e) reports of any critical incidents with respect to the patient, including the information required to be disclosed under subsection 2 (5), and a record of when any disclosure was made under subsection 2 (4);

**(3) Subsection 19 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (6) The medical record of an out-patient who visits the hospital solely for diagnostic procedures need only include,
  - (a) the orders for the procedures;
  - (b) any consent to the procedures obtained in writing;
  - (c) a record of the procedures; and
  - (d) reports of any critical incidents with respect to the patient, including the information required to be disclosed under subsection 2 (5), and a record of when any disclosure was made under subsection 2 (4).

**4. This Regulation comes into force on July 1, 2008.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 423/07

pris en application de la

## LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS

pris le 20 juillet 2007

approuvé le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 1<sup>er</sup> août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 965 des R.R.O. de 1990

(Gestion hospitalière)

Remarque : Le Règlement 965 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement 965 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«incident critique» Tout événement involontaire qui se produit alors qu'un malade suit un traitement à l'hôpital et qui :

- a) d'une part, entraîne le décès du malade ou une invalidité, une blessure ou un préjudice grave chez celui-ci;
- b) d'autre part, ne découle pas principalement de l'état de santé sous-jacent du malade ou d'un risque connu inhérent à l'administration du traitement. («critical incident»)

**2. L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(4) Le conseil s'assure que le directeur général mette sur pied un système qui permette que chaque incident critique, dès que possible après qu'il s'est produit, soit divulgué selon le cas :

- a) au malade concerné;
- b) si le malade concerné est incapable, à une personne légalement autorisée à prendre des décisions en matière de traitement en son nom;
- c) si le malade concerné est décédé :
  - (i) soit au fiduciaire de sa succession ou, en l'absence d'un tel fiduciaire, à la personne qui a assumé la responsabilité de l'administration de sa succession,
  - (ii) soit à une personne qui était légalement autorisée à prendre des décisions en matière de traitement au nom du malade immédiatement avant son décès, ou qui aurait été autorisée à les prendre si le malade avait été incapable.

(5) La divulgation visée au paragraphe (4) comprend les renseignements suivants :

- a) les faits importants ayant trait à ce qui s'est produit relativement à l'incident critique;
- b) les conséquences de l'incident critique pour le malade, dès qu'elles sont connues;
- c) les mesures prises et celles qu'il est recommandé de prendre en vue de remédier aux conséquences de l'incident critique pour le malade, y compris les soins de santé ou le traitement indiqués.

(6) Sous réserve de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins*, le conseil s'assure que le directeur général mette sur pied un système qui permette que, au moment opportun après la divulgation d'un incident critique en application du paragraphe (4), les mesures systémiques, le cas échéant, que prend l'hôpital ou qu'il a prises afin de prévenir ou de réduire le risque que des incidents critiques semblables ne se reproduisent soient divulguées aux personnes mentionnées aux alinéas a) à c) du paragraphe (4) et que le contenu et la date de cette nouvelle divulgation soient consignés.

**3. (1) Le paragraphe 19 (4) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- e) les rapports concernant les incidents critiques survenus à l'égard du malade, y compris les renseignements qui doivent être divulgués en application du paragraphe 2 (5), ainsi que la date de toute divulgation faite en application du paragraphe 2 (4);

**(2) Le paragraphe 19 (5) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- e) les rapports concernant les incidents critiques survenus à l'égard du malade, y compris les renseignements qui doivent être divulgués en application du paragraphe 2 (5), ainsi que la date de toute divulgation faite en application du paragraphe 2 (4);

**(3) Le paragraphe 19 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Il n'est nécessaire de verser au dossier médical d'un malade externe qui ne visite l'hôpital que pour subir des procédés de diagnostic que les renseignements suivants :

- a) les ordres de pratiquer les procédés;
- b) les consentements aux procédés obtenus par écrit;
- c) les renseignements sur les procédés;
- d) les rapports concernant les incidents critiques survenus à l'égard du malade, y compris les renseignements qui doivent être divulgués en application du paragraphe 2 (5), ainsi que la date de toute divulgation faite en application du paragraphe 2 (4).

**4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée,*

GEORGE SMITHERMAN  
Minister of Health and Long-Term Care

Date made: July 20, 2007.

Pris le : 20 juillet 2007.



**ONTARIO REGULATION 424/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: August 1, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 22 to Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**

45.1	L022	Newborn Screening Test for: Amino acidopathies - Fatty acid oxidation defects - Organic acidemias - Endocrinopathies - Hemoglobinopathies - Biotinidase - Galactosemia
------	------	--

. . . . .

73.1	L607	T-3, free
73.2	L339	T4, free - absolute (includes T-4 total)

. . . . .

91.1	L451	Sedimentation rate
------	------	--------------------

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07

**ONTARIO REGULATION 425/07**

made under the

**LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 682 of R.R.O. 1990

(Laboratories)

Note: Regulation 682 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Appendix C to Regulation 682 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**

106. Sedimentation rate.

107. Newborn Screening Test for: Amino acidopathies - Fatty acid oxidation defects - Organic acidemias - Endocrinopathies - Hemoglobinopathies - Biotinidase - Galactosemia.

108. T-3, free.

109. T4, free - absolute (includes T-4 total).

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 425/07**

pris en application de la

### **LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 682 des R.R.O. de 1990  
(Laboratoires)

Remarque : Le Règlement 682 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'annexe C du Règlement 682 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des points suivants :**

106. Vitesse de sédimentation.

107. Test de dépistage chez le nouveau-né des maladies, déficiences et troubles suivants: acides aminés - oxydation des acides gras - acides organiques - endocrinopathies - hémoglobinopathies - biotidase - galactosémie.

108. T<sub>3</sub>, libre.

109. T<sub>4</sub>, libre - absolue (y compris T<sub>4</sub> totale).

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

32/07

## **ONTARIO REGULATION 426/07**

made under the

### **HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 569 of R.R.O. 1990  
(Reports)

Note: Regulation 569 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 5 of section 3 of Regulation 569 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “physician, or” and substituting “physician, registered nurse in the extended class, or”.**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**3.1 (1)** The operator of a laboratory shall report every finding that indicates the presumptive presence of a reportable disease to the medical officer of health in the area in which the person who gives rise to the case resides.

(2) A report made under subsection (1) shall, with respect to the person to whom the finding was made, be made within twenty-four hours of the making of the finding and shall contain the following information:

1. Name and address in full.
2. Date of birth in full.
3. Sex.
4. Date when the specimen was taken that yielded the presumptive finding.
5. Name and address in full of the physician, registered nurse in the extended class or dentist attending the person.

**3. Paragraph 4 of section 4 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**4. (1) Subparagraph 1 ii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(2) Subparagraph 1 vi of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(3) Subparagraph 1 viii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(4) Subparagraph 2 ii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(5) Subparagraph 2 xv of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(6) Subparagraph 2 xvii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(7) Subparagraph 3 ii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(8) Subsubparagraph 3 viii C of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(9) Subparagraph 4 ii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(10) Subparagraph 5 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(11) Subparagraph 6 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(12) Subparagraph 7 ii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(13) Subparagraph 8 ii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(14) Subparagraph 9 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(15) Subparagraph 10 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(16) Subparagraph 11 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(17) Subparagraph 12 vii of section 5 of the Regulation is amended by striking out “physicians” and substituting “physicians, registered nurses in the extended class”.**

**(18) Subparagraph 13 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(19) Subparagraph 14 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.**

**(20) Subparagraph 15 ii of section 5 of the Regulation is amended by striking out “physicians” and substituting “physician or registered nurse in the extended class”.**



(21) Subparagraph 16 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.

(22) Subparagraph 17 iii of section 5 of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.

5. Subsection 5.1 (2) of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.

6. (1) Paragraph 5 of subsection 7 (1) of the Regulation is amended by adding “or registered nurse in the extended class” after “physician”.

(2) Paragraph 9 of subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “physicians” and substituting “physician or registered nurse in the extended class”.

7. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of Schedule F to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 426/07

pris en application de la

### LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007

modifiant le Règl. 569 des R.R.O. de 1990

(Rapports)

Remarque : Le Règlement 569 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La disposition 5 de l'article 3 du Règlement 569 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution de «du médecin, de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure ou» à «du médecin ou».**

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**3.1 (1)** L'exploitant d'un laboratoire signale chaque résultat qui indique la présence présomptive d'une maladie à déclaration obligatoire au médecin-hygiéniste de la région où réside la personne qui donne lieu au cas.

(2) Un rapport dressé en vertu du paragraphe (1) doit être présenté dans les 24 heures qui suivent l'obtention des résultats et contenir les renseignements suivants sur la personne à laquelle se rapportent ces résultats :

1. Le nom en toutes lettres et l'adresse complète.
2. La date de naissance complète.
3. Le sexe.
4. La date à laquelle a été fait le prélèvement qui a donné les résultats présomptifs.
5. Le nom en toutes lettres et l'adresse complète soit du médecin, soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure, soit du dentiste qui traite la personne.

**3. La disposition 4 de l'article 4 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui a traité» à «du médecin traitant de».**

**4. (1)** La sous-disposition 1 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».

(2) La sous-disposition 1 vi de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure» à «du médecin».

(3) La sous-disposition 1 viii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure» à «du médecin».

- (4) La sous-disposition 2 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (5) La sous-disposition 2 xv de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure» à «du médecin».
- (6) La sous-disposition 2 xvii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure» à «du médecin».
- (7) La sous-disposition 3 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (8) La sous-sous-disposition 3 viii C de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit par un médecin soit par une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé de la catégorie supérieure» à «par un médecin».
- (9) La sous-disposition 4 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (10) La sous-disposition 5 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (11) La sous-disposition 6 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (12) La sous-disposition 7 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (13) La sous-disposition 8 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (14) La sous-disposition 9 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (15) La sous-disposition 10 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (16) La sous-disposition 11 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (17) La sous-disposition 12 vii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «les médecins, les infirmières autorisées ou infirmiers autorisés de la catégorie supérieure» à «les médecins».
- (18) La sous-disposition 13 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (19) La sous-disposition 14 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (20) La sous-disposition 15 ii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «des médecins qui traitent».
- (21) La sous-disposition 16 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
- (22) La sous-disposition 17 iii de l'article 5 du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «du médecin traitant de».
5. Le paragraphe 5.1 (2) du Règlement est modifié par substitution de «Le médecin ou l'infirmière autorisée ou l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure» à «Le médecin».
6. (1) La disposition 5 du paragraphe 7 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui traite» à «des médecins qui traitent».
- (2) La disposition 9 du paragraphe 7 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «soit du médecin soit de l'infirmière autorisée ou de l'infirmier autorisé de la catégorie supérieure qui a traité» à «des médecins qui ont traité».
7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour où l'article 1 de l'annexe F de la *Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé* entre en vigueur.

**ONTARIO REGULATION 427/07**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: July 27, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 154/03

(Zoning Area — Regional Municipality of Durham, Part of the City of Pickering)

Note: Ontario Regulation 154/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 154/03 is amended by adding the following section:****Lot 19, Plan 538**

**18.** (1) Despite sections 11 and 12, the single dwelling or accessory building or structure located on the lands described in subsection (2) may be extended or enlarged if the following requirements are met:

Lot frontage	Minimum 18 metres
Lot area	Minimum 550 square metres
Front yard	Minimum 7.5 metres
Rear yard	Minimum 7.5 metres
East side yard	Minimum 1.8 metres
West side yard	Minimum 1.8 metres
Floor area	Minimum 110 square metres
Lot coverage	Maximum 33 per cent
Ground floor area	Minimum 74 square metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being Lot 19, Plan 538, further described as Property Identifier Number 26370-0051 (LT).

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

VICTOR DOYLE  
*Manager*  
 Municipal Services Office – Central  
 Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: July 27, 2007.

32/07



**ONTARIO REGULATION 428/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: July 17, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 34 of Part 2 of Schedule 13 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**District of Thunder Bay — Twps. of Errington and Leduc**

34. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 910 metres measured westerly from its intersection with the King's Highway known as No. 584 in the Township of Errington and a point situate 1300 metres measured easterly from its intersection with the roadway known as Noble Avenue in the hamlet of Jellicoe in the Township of Leduc.

**(2) Paragraph 12 of Part 4 of Schedule 13 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Thunder Bay — Twp. of Errington**

12. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Township of Errington in the Territorial District of Thunder Bay beginning at a point situate 610 metres measured easterly from its intersection with the King's Highway known as No. 584 and extending westerly for a distance of 1520 metres.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: July 17, 2007.

32/07

**ONTARIO REGULATION 429/07**

made under the

**ACCESSIBILITY FOR ONTARIANS WITH DISABILITIES ACT, 2005**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**ACCESSIBILITY STANDARDS FOR CUSTOMER SERVICE****CONTENTS**

1. Purpose and application
2. Effective dates
3. Establishment of policies, practices and procedures
4. Use of service animals and support persons

- 5. Notice of temporary disruptions
- 6. Training for staff, etc.
- 7. Feedback process for providers of goods or services
- 8. Notice of availability of documents
- 9. Format of documents
- 10. Commencement
- Schedule 1 Boards, Commissions, Authorities and Agencies
- Schedule 2 Broader Public Sector

#### **Purpose and application**

1. (1) This Regulation establishes accessibility standards for customer service and it applies to every designated public sector organization and to every other person or organization that provides goods or services to members of the public or other third parties and that has at least one employee in Ontario.

(2) In this Regulation,

“designated public sector organization” means the Legislative Assembly and the offices of persons appointed on the address of the Assembly, every ministry of the Government of Ontario, every municipality and every person or organization listed in Schedule 1 or described in Schedule 2 to this Regulation;

“provider of goods or services” means a person or organization to whom this Regulation applies.

#### **Effective dates**

2. The accessibility standards for customer service apply to the designated public sector organizations on and after January 1, 2010 and to other providers of goods or services on and after January 1, 2012.

#### **Establishment of policies, practices and procedures**

3. (1) Every provider of goods or services shall establish policies, practices and procedures governing the provision of its goods or services to persons with disabilities.

(2) The provider shall use reasonable efforts to ensure that its policies, practices and procedures are consistent with the following principles:

- 1. The goods or services must be provided in a manner that respects the dignity and independence of persons with disabilities.
- 2. The provision of goods or services to persons with disabilities and others must be integrated unless an alternate measure is necessary, whether temporarily or on a permanent basis, to enable a person with a disability to obtain, use or benefit from the goods or services.
- 3. Persons with disabilities must be given an opportunity equal to that given to others to obtain, use and benefit from the goods or services.

(3) Without limiting subsections (1) and (2), the policies must deal with the use of assistive devices by persons with disabilities to obtain, use or benefit from the provider's goods or services or the availability, if any, of other measures which enable them to do so.

(4) When communicating with a person with a disability, a provider shall do so in a manner that takes into account the person's disability.

(5) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall prepare one or more documents describing its policies, practices and procedures and, upon request, shall give a copy of a document to any person.

#### **Use of service animals and support persons**

4. (1) This section applies if goods or services are provided to members of the public or other third parties at premises owned or operated by the provider of the goods or services and if the public or third parties have access to the premises.

(2) If a person with a disability is accompanied by a guide dog or other service animal, the provider of goods or services shall ensure that the person is permitted to enter the premises with the animal and to keep the animal with him or her unless the animal is otherwise excluded by law from the premises.

(3) If a service animal is excluded by law from the premises, the provider of goods or services shall ensure that other measures are available to enable the person with a disability to obtain, use or benefit from the provider's goods or services.

(4) If a person with a disability is accompanied by a support person, the provider of goods or services shall ensure that both persons are permitted to enter the premises together and that the person with a disability is not prevented from having access to the support person while on the premises.

(5) The provider of goods or services may require a person with a disability to be accompanied by a support person when on the premises, but only if a support person is necessary to protect the health or safety of the person with a disability or the health or safety of others on the premises.

(6) If an amount is payable by a person for admission to the premises or in connection with a person's presence at the premises, the provider of goods or services shall ensure that notice is given in advance about the amount, if any, payable in respect of the support person.

(7) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall prepare one or more documents describing its policies, practices and procedures with respect to the matters governed by this section and, upon request, shall give a copy of a document to any person.

(8) In this section,

“guide dog” means a guide dog as defined in section 1 of the *Blind Persons Rights' Act*;

“service animal” means an animal described in subsection (9);

“support person” means, in relation to a person with a disability, another person who accompanies him or her in order to help with communication, mobility, personal care or medical needs or with access to goods or services.

(9) For the purposes of this section, an animal is a service animal for a person with a disability,

(a) if it is readily apparent that the animal is used by the person for reasons relating to his or her disability; or

(b) if the person provides a letter from a physician or nurse confirming that the person requires the animal for reasons relating to the disability.

#### **Notice of temporary disruptions**

5. (1) If, in order to obtain, use or benefit from a provider's goods or services, persons with disabilities usually use particular facilities or services of the provider and if there is a temporary disruption in those facilities or services in whole or in part, the provider shall give notice of the disruption to the public.

(2) Notice of the disruption must include information about the reason for the disruption, its anticipated duration and a description of alternative facilities or services, if any, that are available.

(3) Notice may be given by posting the information at a conspicuous place on premises owned or operated by the provider of goods or services, by posting it on the provider's website, if any, or by such other method as is reasonable in the circumstances.

(4) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall prepare a document that sets out the steps to be taken in connection with a temporary disruption and, upon request, shall give a copy of the document to any person.

#### **Training for staff, etc.**

6. (1) Every provider of goods or services shall ensure that the following persons receive training about the provision of its goods or services to persons with disabilities:

1. Every person who deals with members of the public or other third parties on behalf of the provider, whether the person does so as an employee, agent, volunteer or otherwise.
2. Every person who participates in developing the provider's policies, practices and procedures governing the provision of goods or services to members of the public or other third parties.

(2) The training must include a review of the purposes of the Act and the requirements of this Regulation and instruction about the following matters:

1. How to interact and communicate with persons with various types of disability.
2. How to interact with persons with disabilities who use an assistive device or require the assistance of a guide dog or other service animal or the assistance of a support person.
3. How to use equipment or devices available on the provider's premises or otherwise provided by the provider that may help with the provision of goods or services to a person with a disability.
4. What to do if a person with a particular type of disability is having difficulty accessing the provider's goods or services.

(3) The training must be provided to each person as soon as practicable after he or she is assigned the applicable duties.

(4) Training must also be provided on an ongoing basis in connection with changes to the policies, practices and procedures governing the provision of goods or services to persons with disabilities.

(5) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall prepare a document describing its training policy, and the document must include a summary of the contents of the training and details of when the training is to be provided.

(6) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall keep records of the training provided under this section, including the dates on which the training is provided and the number of individuals to whom it is provided.



**Feedback process for providers of goods or services**

7. (1) Every provider of goods or services shall establish a process for receiving and responding to feedback about the manner in which it provides goods or services to persons with disabilities and shall make information about the process readily available to the public.

(2) The feedback process must permit persons to provide their feedback in person, by telephone, in writing, or by delivering an electronic text by email or on diskette or otherwise.

(3) The feedback process must specify the actions that the provider of goods or services is required to take if a complain is received.

(4) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall prepare a document describing its feedback process and, upon request, shall give a copy of the document to any person.

**Notice of availability of documents**

8. (1) Every designated public sector organization and every other provider of goods or services that has at least 20 employees in Ontario shall notify persons to whom it provides goods or services that the documents required by this Regulation are available upon request.

(2) The notice may be given by posting the information at a conspicuous place on premises owned or operated by the provider, by posting it on the provider's website, if any, or by such other method as is reasonable in the circumstances.

**Format of documents**

9. (1) If a provider of goods or services is required by this Regulation to give a copy of a document to a person with a disability, the provider shall give the person the document, or the information contained in the document, in a format that takes into account the person's disability.

(2) The provider of goods or services and the person with a disability may agree upon the format to be used for the document or information.

**Commencement**

**10. This Regulation comes into force on January 1, 2008.**

**SCHEDULE 1  
BOARDS, COMMISSIONS, AUTHORITIES AND AGENCIES**

1. Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal.
2. Agricorp.
3. Alcohol and Gaming Commission of Ontario.
4. Algonquin Forestry Authority.
5. Assessment Review Board.
6. Board of negotiation continued under subsection 27 (1) of the *Expropriations Act*.
7. Cancer Care Ontario.
8. The Centennial Centre of Science and Technology.
9. Child and Family Services Review Board.
10. College Compensation and Appointments Council.
11. Each community care access corporation as defined in section 1 of the *Community Care Access Corporations Act, 2001*.
12. Consent and Capacity Board.
13. Conservation Review Board.
14. Criminal Injuries Compensation Board.
15. Crown Employees Grievance Settlement Board.
16. Custody Review Board.
17. Deposit Insurance Corporation of Ontario.
18. Echo: Improving Women's Health in Ontario.
19. Education Quality and Accountability Office.
20. Environmental Review Tribunal.

21. Financial Services Commission of Ontario.
22. Financial Services Tribunal.
23. Fire Marshal's Public Fire Safety Council.
24. Fire Safety Commission.
25. Greater Toronto Transit Authority.
26. Greater Toronto Transportation Authority.
27. Health Professions Appeal and Review Board.
28. Health Professions Regulatory Advisory Council.
29. Health Services Appeal and Review Board.
30. Human Rights Tribunal of Ontario.
31. Landlord and Tenant Board.
32. Legal Aid Ontario.
33. Licence Appeal Tribunal.
34. Liquor Control Board of Ontario.
35. Each local health integration network as defined under section 2 of the *Local Health System Integration Act, 2006*.
36. McMichael Canadian Art Collection.
37. Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation.
38. Niagara Escarpment Commission.
39. Niagara Parks Commission.
40. Normal Farm Practices Protection Board.
41. Office of the Employer Adviser.
42. Office of the Worker Adviser.
43. Ontario Civilian Commission on Police Services.
44. Ontario Clean Water Agency.
45. Ontario Educational Communications Authority.
46. Ontario Electricity Financial Corporation.
47. Ontario Energy Board.
48. Ontario Farm Products Marketing Commission.
49. Ontario Film Review Board.
50. Ontario Financing Authority.
51. Ontario Food Terminal Board.
52. Ontario French-language Educational Communications Authority.
53. Ontario Health Quality Council.
54. Ontario Heritage Trust.
55. Ontario Highway Transportation Board.
56. Ontario Human Rights Commission.
57. Ontario Infrastructure Project Corporation.
58. Ontario Labour Relations Board.
59. Ontario Lottery and Gaming Corporation.
60. Ontario Media Development Corporation.
61. Ontario Mental Health Foundation.
62. Ontario Municipal Board.
63. Ontario Northland Transportation Commission.
64. Ontario Parole and Earned Release Board.

65. Ontario Pension Board.
66. Ontario Place Corporation.
67. Ontario Police Arbitration Commission.
68. Ontario Racing Commission.
69. Ontario Realty Corporation.
70. Ontario Review Board.
71. Ontario Securities Commission.
72. Ontario Special Education Tribunal (English).
73. Ontario Special Education Tribunal (French).
74. Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation.
75. Ontario Trillium Foundation.
76. Ottawa Congress Centre.
77. Owen Sound Transportation Company.
78. Pay Equity Hearings Tribunal.
79. Pay Equity Office.
80. Province of Ontario Council for the Arts.
81. Public Service Grievance Board.
82. Royal Ontario Museum.
83. St. Lawrence Parks Commission.
84. Science North.
85. Smart Systems for Health Agency.
86. Social Assistance Review Board.
87. Social Benefits Tribunal.
88. Soldiers' Aid Commission.
89. Trillium Gift of Life Network.
90. Walkerton Clean Water Centre.
91. Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.
92. Workplace Safety and Insurance Board.

SCHEDULE 2  
BROADER PUBLIC SECTOR

1. Every district school board as defined in section 1 of the *Education Act*.
2. Every hospital as defined in section 1 of the *Public Hospitals Act*.
3. Every college of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*.
4. Every university in Ontario, including its affiliated and federated colleges, that receives operating grants from the Government of Ontario.
5. Every public transportation organization in Ontario, including any municipally operated transportation services for persons with disabilities, that provides services for which a fare is charged for transporting the public by vehicles that are operated,
  - i. by, for or on behalf of the Government of Ontario, a municipality, a local board of a municipality or a transit or transportation commission or authority,
  - ii. under an agreement between the Government of Ontario and a person, firm, corporation, or transit or transportation commission or authority, or
  - iii. under an agreement between a municipality and a person, firm, corporation or transit or transportation commission or authority.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 429/07**

pris en application de la

**LOI DE 2005 SUR L'ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES DE L'ONTARIO**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007**NORMES D'ACCESSIBILITÉ POUR LES SERVICES À LA CLIENTÈLE****SOMMAIRE**

- |          |  |
|----------|--|
| 1.       | Objet et champ d'application                               |
| 2.       | Dates d'effet  |
| 3.       | Établissement de politiques, de pratiques et de procédures |
| 4.       | Animaux d'assistance et personnes de soutien               |
| 5.       | Avis de perturbation temporaire                            |
| 6.       | Formation  |
| 7.       | Processus de rétroaction                                   |
| 8.       | Avis de disponibilité des documents                        |
| 9.       | Forme des documents  |
| 10.      | Entrée en vigueur  |
| Annexe 1 | Conseils, commissions, offices et organismes               |
| Annexe 2 | Secteur parapublic   |

**Objet et champ d'application**

1. (1) Le présent règlement établit les normes d'accessibilité pour les services à la clientèle. Il s'applique à toute organisation désignée du secteur public et à toute autre personne ou organisation qui fournit des biens ou des services aux membres du public ou à d'autres tiers et qui compte au moins un employé en Ontario.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«fournisseur de biens ou de services» Personne ou organisation à laquelle s'applique le présent règlement. («provider of goods or services»)

«organisation désignée du secteur public» L'Assemblée législative et les bureaux des personnes nommées sur adresse de l'Assemblée, chaque ministère du gouvernement de l'Ontario, chaque municipalité et chaque personne ou organisation figurant à l'annexe 1 ou visée à l'annexe 2 du présent règlement. («designated public sector organization»)

**Dates d'effet**

2. Les normes d'accessibilité pour les services à la clientèle s'appliquent aux organisations désignées du secteur public à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010 et aux autres fournisseurs de biens ou de services à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

**Établissement de politiques, de pratiques et de procédures**

3. (1) Tout fournisseur de biens ou de services établit des politiques, pratiques et procédures régissant la fourniture de ses biens ou services aux personnes handicapées.

(2) Le fournisseur fait des efforts raisonnables pour que ses politiques, pratiques et procédures soient compatibles avec les principes suivants :

1. Les biens ou les services doivent être fournis d'une manière respectueuse de la dignité et de l'autonomie des personnes handicapées.
2. La fourniture de biens ou de services aux personnes handicapées et aux autres doit être intégrée, à moins qu'une mesure de remplacement ne s'impose, soit temporairement ou en permanence, pour permettre à une personne handicapée d'obtenir les biens ou les services, de les utiliser ou d'en tirer profit.
3. Les personnes handicapées doivent avoir les mêmes possibilités que les autres d'obtenir les biens ou les services, de les utiliser et d'en tirer profit.

(3) Sans préjudice de la portée générale des paragraphes (1) et (2), les politiques doivent traiter de l'utilisation d'appareils ou accessoires fonctionnels par les personnes handicapées pour obtenir les biens ou les services du fournisseur, pour les utiliser ou pour en tirer profit, ou de l'existence, le cas échéant, d'autres mesures qui leur permettent de le faire.

(4) Dans ses communications avec une personne handicapée, le fournisseur tient compte du handicap de la personne.

(5) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario prépare un ou plusieurs documents décrivant ses politiques, pratiques et procédures et en remet une copie à quiconque sur demande.

#### **Animaux d'assistance et personnes de soutien**

4. (1) Le présent article s'applique si des biens ou des services sont fournis aux membres du public ou à d'autres tiers dans des lieux auxquels ils ont accès et dont le fournisseur des biens ou des services est le propriétaire ou l'exploitant.

(2) Si une personne handicapée est accompagnée d'un chien-guide ou d'un autre animal d'assistance, le fournisseur de biens ou de services veille à ce qu'il lui soit permis d'entrer dans les lieux avec l'animal et de le garder avec elle, à moins que la loi exclut par ailleurs l'animal des lieux.

(3) Si la loi exclut un animal d'assistance des lieux, le fournisseur de biens ou de services veille à ce que d'autres mesures soient prévues pour permettre à la personne handicapée d'obtenir les biens ou services du fournisseur, de les utiliser ou d'en tirer profit.

(4) Si une personne handicapée est accompagnée d'une personne de soutien, le fournisseur de biens ou de services veille à ce que les deux puissent entrer ensemble dans les lieux et à ce que la personne handicapée ne soit pas empêchée d'avoir accès à la personne de soutien pendant qu'elle se trouve dans ceux-ci.

(5) Le fournisseur de biens ou de services peut exiger qu'une personne handicapée soit accompagnée d'une personne de soutien pendant qu'elle se trouve dans les lieux, mais uniquement si la présence d'une telle personne dans ceux-ci est nécessaire pour protéger la santé ou la sécurité de la personne handicapée elle-même ou d'autres personnes qui s'y trouvent.

(6) Si un prix est demandé à une personne pour l'entrée dans les lieux ou relativement à sa présence dans ceux-ci, le fournisseur de biens ou de services veille à ce qu'un avis du prix payable, le cas échéant, à l'égard de la personne de soutien soit donné à l'avance.

(7) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario prépare un ou plusieurs documents décrivant ses politiques, pratiques et procédures au sujet des questions régies par le présent article et en remet une copie à quiconque sur demande.

(8) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«animal d'assistance» Animal visé au paragraphe (9). («service animal»)

«chien-guide» S'entend au sens de «chien d'aveugle» à l'article 1 de la *Loi sur les droits des aveugles*. («guide dog»)

«personne de soutien» Relativement à une personne handicapée, personne qui l'accompagne pour l'aider sur les plans de la communication, de la mobilité, des soins personnels, des besoins médicaux ou pour faciliter son accès à des biens ou services. («support person»)

(9) Pour l'application du présent article, un animal est un animal d'assistance pour une personne handicapée dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la personne utilise l'animal de toute évidence pour des raisons liées à son handicap;
- b) la personne fournit une lettre d'un médecin ou d'une infirmière ou d'un infirmier confirmant qu'elle a besoin de l'animal pour des raisons liées à son handicap.

#### **Avis de perturbation temporaire**

5. (1) Le fournisseur de biens ou de services avise le public de toute perturbation temporaire de ses installations ou services particuliers dont les personnes handicapées se servent normalement pour obtenir ses biens ou services, les utiliser ou en tirer profit.

(2) L'avis de la perturbation indique les raisons de la perturbation, sa durée prévue et les installations ou services de remplacement qui sont disponibles, le cas échéant.

(3) L'avis peut être donné par affichage des renseignements dans un endroit bien en vue dans les lieux dont le fournisseur de biens ou de services est le propriétaire ou l'exploitant, par leur affichage sur le site Web du fournisseur, s'il en a un, ou par toute autre méthode qui est raisonnable dans les circonstances.

(4) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario prépare un document décrivant les mesures à prendre en cas de perturbation temporaire et en remet une copie à quiconque sur demande.

#### **Formation**

6. (1) Tout fournisseur de biens ou de services veille à ce que les personnes suivantes reçoivent une formation au sujet de la fourniture de ses biens ou services aux personnes handicapées :

1. Toute personne qui traite avec les membres du public ou d'autres tiers pour le compte du fournisseur, notamment en qualité d'employé, de mandataire ou de bénévole.

2. Toute personne qui participe à l'élaboration des politiques, pratiques et procédures du fournisseur régissant la fourniture de biens ou de services aux membres du public ou à d'autres tiers.

(2) La formation comporte un examen des objets de la Loi et des exigences du présent règlement ainsi que des instructions sur ce qui suit :

1. La façon d'interagir et de communiquer avec les personnes ayant divers types d'handicaps.
2. La façon d'interagir avec les personnes handicapées qui utilisent un appareil ou accessoire fonctionnel ou qui ont besoin d'un chien-guide ou autre animal d'assistance ou d'une personne de soutien.
3. La façon de se servir des appareils ou dispositifs qui se trouvent dans les lieux du fournisseur ou que ce dernier fournit autrement et qui pourraient faciliter la fourniture de biens ou de services à une personne handicapée.
4. Ce qu'il faut faire si une personne ayant un type particulier d'handicap a de la difficulté à avoir accès aux biens ou services du fournisseur.

(3) La formation est fournie à chaque personne dès que possible après que les fonctions concernées lui sont assignées.

(4) Une formation est également fournie sur une base continue lorsque des modifications sont apportées aux politiques, pratiques et procédures régissant la fourniture de biens ou de services aux personnes handicapées.

(5) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario prépare un document décrivant sa politique en matière de formation. Ce document comprend un résumé du contenu de la formation et les moments où elle doit être fournie.

(6) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario tient des dossiers de la formation fournie en application du présent article, y compris les dates où elle l'est et le nombre de personnes qui l'ont reçue.

#### Processus de rétroaction

7. (1) Tout fournisseur de biens ou de services établit un processus de rétroaction lui permettant de recevoir les observations des intéressés au sujet de la façon dont il fournit ses biens ou ses services aux personnes handicapées et de répondre à ces observations. Il rend les renseignements sur ce processus facilement accessibles au public.

(2) Le processus de rétroaction permet aux intéressés de communiquer leurs observations en personne, par téléphone ou par écrit ou encore par un texte électronique livré par courrier électronique, sur disquette ou par un autre moyen.

(3) Le processus de rétroaction précise les mesures que le fournisseur de biens ou de services doit prendre si une plainte est reçue.

(4) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario prépare un document décrivant son processus de rétroaction et en remet une copie à quiconque sur demande.

#### Avis de disponibilité des documents

8. (1) Toute organisation désignée du secteur public et tout autre fournisseur de biens ou de services comptant au moins 20 employés en Ontario avise les personnes à qui il fournit des biens ou des services que les documents exigés par le présent règlement sont disponibles sur demande.

(2) L'avis peut être donné par affichage des renseignements dans un endroit bien en vue dans les lieux dont le fournisseur est le propriétaire ou l'exploitant, par leur affichage sur le site Web du fournisseur, s'il en a un, ou par toute autre méthode qui est raisonnable dans les circonstances.

#### Forme des documents

9. (1) Le fournisseur de biens ou de services qui est tenu par le présent règlement de remettre une copie d'un document à une personne handicapée le lui remet, ou lui remet les renseignements qu'il renferme, dans une forme qui tient compte du handicap de la personne.

(2) Le fournisseur de biens ou de services et la personne handicapée peuvent s'entendre sur la forme du document ou des renseignements.

#### Entrée en vigueur

**10. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.**

### ANNEXE 1 CONSEILS, COMMISSIONS, OFFICES ET ORGANISMES

1. Tribunal d'appel de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales.
2. AgriCorp.
3. Commission des alcools et des jeux de l'Ontario.



4. Agence de foresterie du parc Algonquin.
5. Commission de révision de l'évaluation foncière.
6. La commission de négociation maintenue en application du paragraphe 27 (1) de la *Loi sur l'expropriation*.
7. Action Cancer Ontario.
8. Centre Centennial des sciences et de la technologie.
9. Commission de révision des services à l'enfance et à la famille.
10. Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges.
11. Chaque société d'accès aux soins communautaires au sens de l'article 1 de la *Loi de 2001 sur les sociétés d'accès aux soins communautaires*.
12. Commission du consentement et de la capacité.
13. Commission des biens culturels.
14. Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels.
15. Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne.
16. Commission de révision des placements sous garde.
17. Société ontarienne d'assurance-dépôts.
18. Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes.
19. Office de la qualité et de la responsabilité en éducation.
20. Tribunal de l'environnement.
21. Commission des services financiers de l'Ontario.
22. Tribunal des services financiers.
23. Conseil public du commissaire des incendies sur la sécurité-incendie.
24. Commission de la sécurité-incendie.
25. Régie des transports en commun du grand Toronto.
26. Régie des transports du grand Toronto.
27. Commission d'appel et de révision des professions de la santé.
28. Conseil consultatif de réglementation des professions de la santé.
29. Commission d'appel et de révision des services de santé.
30. Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.
31. Commission de la location immobilière.
32. Aide juridique Ontario.
33. Tribunal d'appel en matière de permis.
34. Régie des alcools de l'Ontario.
35. Chaque réseau local d'intégration des services de santé au sens de l'article 2 de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.
36. Collection McMichael d'art canadien.
37. Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto.
38. Commission de l'escarpement du Niagara.
39. Commission des parcs du Niagara.
40. Commission de protection des pratiques agricoles normales.
41. Bureau des conseillers des employeurs.
42. Bureau des conseillers des travailleurs.
43. Commission civile des services policiers de l'Ontario.
44. Agence ontarienne des eaux.
45. Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

46. Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario.
47. Commission de l'énergie de l'Ontario.
48. Commission de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario.
49. Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario.
50. Office ontarien de financement.
51. Commission du Marché des produits alimentaires de l'Ontario.
52. Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario.
53. Conseil ontarien de la qualité des services de santé.
54. Fiducie du patrimoine ontarien.
55. Commission des transports routiers de l'Ontario.
56. Commission ontarienne des droits de la personne.
57. Société ontarienne de travaux d'infrastructure.
58. Commission des relations de travail de l'Ontario.
59. Société des loteries et des jeux de l'Ontario.
60. Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario.
61. Fondation ontarienne de la santé mentale.
62. Commission des affaires municipales de l'Ontario.
63. Commission de transport Ontario Northland.
64. Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées.
65. Commission du régime de retraite de l'Ontario.
66. Société d'exploitation de la Place de l'Ontario.
67. Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario.
68. Commission des courses de l'Ontario.
69. Société immobilière de l'Ontario.
70. Commission ontarienne d'examen.
71. Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.
72. Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario (anglais).
73. Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario (français).
74. Société du Partenariat ontarien de marketing touristique.
75. Fondation Trillium de l'Ontario.
76. Centre des congrès d'Ottawa.
77. Owen Sound Transportation Company.
78. Tribunal de l'équité salariale.
79. Bureau de l'équité salariale.
80. Conseil des arts de la province de l'Ontario.
81. Commission des griefs de la fonction publique.
82. Musée royal de l'Ontario.
83. Commission des parcs du Saint-Laurent.
84. Science Nord.
85. Agence des systèmes intelligents pour la santé.
86. Commission de révision de l'aide sociale.
87. Tribunal de l'aide sociale.
88. Commission d'aide aux anciens combattants.

- 89. Réseau Trillium pour le don de vie.
- 90. Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau.
- 91. Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.
- 92. Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

## ANNEXE 2 SECTEUR PARAPUBLIC

- 1. Les conseils scolaires de district au sens de l'article 1 de la *Loi sur l'éducation*.
- 2. Les hôpitaux au sens de l'article 1 de la *Loi sur les hôpitaux publics*.
- 3. Les collèges d'arts appliqués et de technologie ouverts en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.
- 4. Les universités ontariennes et leurs collèges affiliés et fédérés qui reçoivent des subventions de fonctionnement du gouvernement de l'Ontario.
- 5. Les organisations ontariennes de transport en commun, y compris les services de transport de personnes handicapées exploités par une municipalité, qui fournissent, moyennant paiement d'un tarif, des services de transport de passagers dans des véhicules exploités :
  - i. soit pour ou par le gouvernement de l'Ontario, une municipalité, un conseil local d'une municipalité ou une commission ou régie des transports ou des transports en commun, ou pour son compte,
  - ii. soit dans le cadre d'une entente conclue entre le gouvernement de l'Ontario et une personne, une entreprise, une personne morale ou une commission ou régie des transports ou des transports en commun,
  - iii. soit dans le cadre d'une entente conclue entre une municipalité et une personne, une entreprise, une personne morale ou une commission ou régie des transports ou des transports en commun.

32/07

## ONTARIO REGULATION 430/07

made under the

### ACCESSIBILITY FOR ONTARIANS WITH DISABILITIES ACT, 2005

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

## EXEMPTION FROM REPORTING REQUIREMENTS

### Re accessibility standards for customer service

1. (1) Every provider of goods or services that has fewer than 20 employees, other than a designated public sector organization, is exempted from the requirement to file accessibility reports under section 14 of the Act with respect to the accessibility standards for customer service established by Ontario Regulation 429/07 (Accessibility Standards for Customer Service) made under the Act.

(2) The following are the reasons for this exemption:

- 1. It is consistent with a phased approach to implementing the Act.
- 2. It allows the exempted providers of goods or services to focus their efforts and resources on complying with those accessibility standards.

(3) In this section, "designated public sector organization" and "provider of goods or services" have the same meaning as in Ontario Regulation 429/07.

### Commencement

- 2. This Regulation comes into force on January 1, 2008.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 430/07**

pris en application de la

**LOI DE 2005 SUR L'ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES DE L'ONTARIO**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 27 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 août 2007**DISPENSE DE L'OBLIGATION DE DÉPOSER DES RAPPORTS****Normes d'accessibilité pour les services à la clientèle**

1. (1) Tout fournisseur de biens ou de services comptant moins de 20 employés qui n'est pas une organisation désignée du secteur public est dispensé de l'obligation de déposer des rapports sur l'accessibilité en application de l'article 14 de la Loi à l'égard des normes d'accessibilité pour les services à la clientèle établies par le Règlement de l'Ontario 429/07 (Normes d'accessibilité pour les services à la clientèle) pris en application de la Loi.

(2) Les motifs de cette dispense sont les suivants :

1. La dispense est compatible avec une mise en application progressive de la Loi.
2. La dispense permet aux fournisseurs de biens ou de services visés de concentrer leurs efforts et leurs ressources sur l'observation de ces normes d'accessibilité.

(3) Au présent article, les expressions «fournisseur de biens ou de services» et «organisation désignée du secteur public» s'entendent au sens du Règlement de l'Ontario 429/07.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

32/07

**ONTARIO REGULATION 431/07**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007**PROCUREMENT CONTRACTS****Amendment to procurement contract**

1. (1) The OPA may amend a contract into which it has entered that is deemed to be a procurement contract pursuant to subsection 25.32 (6) or (7) of the Act.

(2) A contract that is deemed to be a procurement contract pursuant to subsection 25.32 (6) or (7) of the Act and that is amended or amended and restated is deemed to continue to be a procurement contract, as amended or amended and restated, for the purposes of the Act.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/07

**ONTARIO REGULATION 432/07**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: July 27, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 11, 2007

Amending O. Reg. 578/05

(Prescribed Contracts Re Sections 78.3 and 78.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 578/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 1 of section 3.1 of Ontario Regulation 578/05 is amended by striking out “Table 1, 2 or 5” and substituting “Table 1, 2, 3 or 5”.**

**(2) Paragraph 2 of section 3.1 of the Regulation is amended by striking out “Table 1, 2 or 5” and substituting “Table 1, 2, 3 or 5”.**

**(3) Section 3.1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3. A contract that is listed in Table 4 that is amended or amended and restated.

**2. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

9. A contract that satisfies a rule in the preceding paragraphs that is amended or amended and restated.

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 32

Ontario Highway Transport Board.....	2839	
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2840	
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2842	
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2843	
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2845	
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2846	
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2847	
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	2847	
Order Revoking Certificate of Dissolution (Business Corporations Act)/Ordre d'annulation du certificat de dissolution (Loi sur les sociétés par actions) .....	2847	
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	2847	
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	2848	
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	2849	
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2853	
Application to Provincial Parliament .....	2853	
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	2854	
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	2854	
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT		
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRANTFORD .....	2855	
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WHITESTONE .....	2855	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY .....	2855	
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRIMSBY .....	2856	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS .....	2856	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CRAMAHE .....	2857	
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS		
Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005	O. Reg. 429/07 .....	3051
Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005	O. Reg. 430/07 .....	3062
City of Ottawa Act, 1999	O. Reg. 397/07 .....	2964
Co-operative Corporations Act	O. Reg. 414/07 .....	3010
Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993	O. Reg. 386/07 .....	2927
Electricity Act, 1998	O. Reg. 393/07 .....	2935
Electricity Act, 1998	O. Reg. 431/07 .....	3063
Environmental Protection Act	O. Reg. 395/07 .....	2962
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 388/07 .....	2929
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 389/07 .....	2930
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 391/07 .....	2933
Financial Services Commission of Ontario Act, 1997	O. Reg. 415/07 .....	3011
Fish and Wildlife Conversation Act, 1997	O. Reg. 418/07 .....	3038
Fish and Wildlife Conversation Act, 1997	O. Reg. 419/07 .....	3040
Health Insurance Act	O. Reg. 403/07 .....	2987
Health Insurance Act	O. Reg. 404/07 .....	2988
Health Insurance Act	O. Reg. 424/07 .....	3045
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 420/07 .....	3040
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 421/07 .....	3041
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 422/07 .....	3042
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 426/07 .....	3046
Highway Traffic Act	O. Reg. 405/07 .....	2991
Highway Traffic Act	O. Reg. 428/07 .....	3051
Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act	O. Reg. 425/07 .....	3045
Milk Act	O. Reg. 390/07 .....	2932
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 406/07 .....	2991
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 407/07 .....	2992
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 408/07 .....	2996
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 409/07 .....	2999
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 410/07 .....	3003
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 411/07 .....	3004
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006	O. Reg. 412/07 .....	3007
Municipal Act, 2001	O. Reg. 371/07 .....	2867
Nutrient Management Act, 2002	O. Reg. 394/07 .....	2935
Ontario College of Teachers Act, 1996	O. Reg. 369/07 .....	2859
Ontario College of Teachers Act, 1996	O. Reg. 370/07 .....	2866
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 392/07 .....	2934



Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 432/07 .....	3064
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 372/07 .....	2868
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 396/07 .....	2963
Pay Equity Act	O. Reg. 387/07 .....	2928
Pension Benefits Act	O. Reg. 413/07 .....	3008
Pension Benefits Act	O. Reg. 416/07 .....	3012
Planning Act	O. Reg. 427/07 .....	3050
Professional Engineers Act	O. Reg. 402/07 .....	2987
Public Hospitals Act	O. Reg. 423/07 .....	3042
Public Lands Act	O. Reg. 417/07 .....	3037
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 373/07 .....	2886
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 374/07 .....	2888
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 375/07 .....	2892
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 376/07 .....	2895
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 377/07 .....	2896
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 378/07 .....	2898
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 379/07 .....	2902
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 380/07 .....	2902
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 381/07 .....	2903
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 382/07 .....	2913
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 383/07 .....	2923
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 384/07 .....	2924
Public Service of Ontario Act, 2006	O. Reg. 385/07 .....	2925
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 399/07 .....	2967
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 400/07 .....	2984
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 401/07 .....	2986
Veterinarians Act	O. Reg. 398/07 .....	2965



## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-33  
Saturday, 18th August 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 18 août 2007

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**1680908 Ontario Inc. (o/a Autohire Rent A Car) 47166**  
**206 – 4155 Sheppard Ave. E., Scarborough, ON M1S 1T4**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto, Ottawa and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, Durham, Halton, Niagara and York, the Counties of Essex and Frontenac and the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from the Pierre Elliot Trudeau International Airport at Dorval, the Montreal International Airport at Mirabel and the Jean Lesage International Airport at Quebec City all located in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

- III. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Also applies for a public vehicle operating licence as follows: 47166-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Ottawa and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, Durham, Halton, Niagara and York, the Counties of Essex and Frontenac and the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry.

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



3069



PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**2011050 Ontario Ltd. (o/a Abstract Transportation) 47173**  
**64 Poplar Rd., Scarborough, ON M1E 1Z3**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, Durham, Halton, Waterloo and York, and the Counties of Peterborough, Wellington, Dufferin, Northumberland and Hastings to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47173-A**

For the transportation of passengers from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, Durham, Halton, Waterloo and York, and the Counties of Peterborough, Wellington, Dufferin, Northumberland and Hastings.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Kenneth R. Fisher 39363-B**  
**R. R. # 1, Box 66, Emo, ON P0W 1E0**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers from points in the District of Rainy River to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **39363-C**

For the transportation of passengers from points in the District of Rainy River.

**Lawrence T. Graham 47176**  
**(o/a "Gralin Enterprises" and "Georgina Taxi Inc.")**  
**5 Evelyn Ave., Keswick, ON L4P 1C7**

Applies for a public vehicle operating licence, as follows:

For the transportation of students for the York Region District School Board and the York Catholic District School Board between points in the Regional Municipality of York and schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards

PROVIDED THAT chartered trips be restricted to school purposes and only for schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Park Lane Limousine Services Inc. (o/a Park Lane Livery) 46890 & A**  
**40 Elmartin Dr., Toronto, ON M1W 3C5**

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-3153 and public vehicle operating licence PV-5106, both now in the name of Park Lane Associates Limited, 1578 Bayview Ave., Toronto, ON M4G 3B7.

**Rochon's Bus Lines Limited 15150-T & U**  
**15 Second Street & 484 7th Street, Cochrane, ON P0L 1C0**

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence PV-3193 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-7227, both now in the name of Dorothy Eileen Moore, 236 Highway 11, Smooth Rock Falls, ON P0L 2B0.

**Salud Services Inc. (o/a Endeavor Bus Lines) 47174**  
**7915 NW 5th Court, Miami, Florida 33150, USA.**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Treasure Coast Motor Coach Inc. (o/a Magic Carpet Ride) 47177**  
**1600 26th St., Suite 2, Vero Beach, Florida 32960, USA.**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Terry T. Wood (o/a Rides Executive, or VIP Ride) 47046**  
**44 Gabrielle Crescent, Whitby, ON L1R 3M5**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, Durham and York to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for an extra provincial operating licence as follows: **47046-A**

For the transportation of passengers from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, Durham and York

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

(140-G456) **FELIX D'MELLO**  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2007-08-18

ABORIGINAL DESIGN AND BUILD CORPORATION	001114096
ACG 19 INC.	001390156
AFM ASSET MANAGEMENT INC.	001093675
ARCADIA GROUP MANAGEMENT INC.	001101308
ATHINA ENTERPRISES INC.	001149220
B&G DIAPER FACTORY OUTLET LTD.	001060238
BATCHEWANA HOLDINGS INC.	001114095
BESTFORM STRUCTURES INC.	001329234
BODYGUARD SAFETY EQUIPMENT INC.	001078880
BOVER & ASSOCIATES INC.	000820436
CANADIAN FLORAL WHOLESALEERS INC.	001347954
CARR'S LIFT TRUCK SERVICE LTD.	001146267
CASH INVERTERS CORPORATION	001261400
CENTER CITY QUALITY CARS INC.	001451986
COCHRANE COMMERCE ADMINISTRATORS INC.	001052988
COLANGELO TRANSPORT LTD.	000857707
CORPORATE SOURCE LIMITED	001078077
COUNTRYWIDE REALTY SPECIALISTS INC.	000657381
DAN-CAM DEVELOPMENTS LTD.	000714433
DATABOROUGH TECHNOLOGIES INC.	000944224
DAVID CARRUTHERS PRODUCTIONS INC.	001050274

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DEROCHIE, HOFFMAN LTD.	000701344
DLF INVESTMENTS LTD.	000846396
DONKEY + BRAIN INC.	001443209
DUN-WAY MECHANICAL CONTRACTORS LTD.	001081404
ENERSYNC SOLUTIONS INC.	001382906
FIRST CLASS AUTO SERVICES LTD.	001023144
FREELANCERS. CA INC.	001305799
FTI INTERNATIONAL INC.	001572898
G.B. WRIGHT CONSTRUCTION LTD.	001385230
GEMCO DIAMONDS LIMITED	000895468
GLOBAL INDUSTRIES (ONTARIO) LIMITED	001021232
HERITAGE GLEN NORTH LIMITED	000276056
HIGHWAY 401 AUTO COLLISION INC.	001041852
HOMEWORTHY PRODUCTS LIMITED	000147430
HONEST AIR LTD.	001158092
HOOK UP LTD.	000289937
I. DEAL TRADING INC.	001405433
INDEPENDENT BATTERY SUPPLY INC.	001437001
INSTYLE RENOVATION LTD.	001036632
JENNA CONSTRUCTION INC.	000623085
JOHNSON-ARCHIBALD INSULATION CO. INC.	001176480
K FRUIT MARKET LTD.	001076932
KK INTERNATIONAL CANADA INC.	001387514
LAW ENFORCEMENT TRAINING ACADEMY INC.	001453826
MAXIM ALARMS (K-W) LTD.	000805278
NINETY-EIGHT DEVELOPMENT INC.	001093240
NURSING RESEARCH, SERVICE, AND EDUCATION PROFESSIONAL CORPORATION	001467120
OKUS INC.	000898799
OURSCAN GROUP INC.	000519378
P.J.M. ENTERPRISES LTD.	000723105
PALINDROME PRODUCTIONS INC.	000723516
PARADENSE CONSTRUCTION LTD.	001606766
PICCOLO FORNO LIMITED	001607570
PROSPERITY ACHIEVEMENT COACHING INC.	001054980
ROSEVALE MANAGEMENT INC.	000783498
ROYAL HEALTH CARE SERVICE LTD.	001193158
S G L CARRIER INC.	001300005
SENSOR SWITCH TORONTO INC.	000974508
SIRIUS PACIFIC MANAGEMENT LIMITED	000570692
SJ LOWELL INC.	001384471
SOLAR REALTY CORPORATION	000688804
STARLIGHT WINDOWS INC.	001354583
STEBYS COMPANY LIMITED	000910540
STICKERS (CANADA) INC.	000732828
STRIDER DRAFTING INC.	000646521
SUCCESS FINANCIAL CORPORATION	001053512
TAMERRY CANDIES INC.	000898700



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TECHTROSITY INC.	000921493
TELEMEDICA INTERNATIONAL MANAGEMENT LTD.	001460313
THE BLACK DOG COMPANY LTD.	001126423
THE PLANET NEWSPAPERS OTTAWA INC.	000781233
THE RESULTS GROUP INC.	001028060
TIS TECHNICAL & INDUSTRIAL SYSTEMS LIMITED	001162103
TRIO KENNEL AND OBEDIENCE CLUB LTD.	001432194
TUBS WHIRLPOOL CONVERSION LTD.	001317636
UNIVERSAL INTERIORS CANADA INC.	001558526
1044920 ONTARIO INC.	001044920
1079774 ONTARIO LIMITED	001079774
1080479 ONTARIO LTD.	001080479
1094328 ONTARIO INC.	001094328
1104137 ONTARIO INC.	001104137
1105602 ONTARIO INC.	001105602
1109553 ONTARIO INC.	001109553
1118931 ONTARIO LTD.	001118931
1126052 ONTARIO INC.	001126052
1146581 ONTARIO INC.	001146581
1173388 ONTARIO LIMITED	001173388
1175974 ONTARIO LIMITED	001175974
1211989 ONTARIO LTD.	001211989
1235010 ONTARIO INC.	001235010
1261483 ONTARIO LTD.	001261483
1264027 ONTARIO INCORPORATED	001264027
1280695 ONTARIO LIMITED	001280695
1282349 ONTARIO LTD.	001282349
1318842 ONTARIO LIMITED	001318842
1340336 ONTARIO INC.	001340336
1399378 ONTARIO INC.	001399378
1402530 ONTARIO INC.	001402530
1409195 ONTARIO INC.	001409195
1414050 ONTARIO INC.	001414050
1432760 ONTARIO INC.	001432760
1436505 ONTARIO INC.	001436505
1453234 ONTARIO INC.	001453234
1463812 ONTARIO LTD.	001463812
1473062 ONTARIO INC.	001473062
1482284 ONTARIO LIMITED	001482284
1520644 ONTARIO INC.	001520644
1532241 ONTARIO INC.	001532241
1550511 ONTARIO INC.	001550511
1559658 ONTARIO LTD.	001559658
546679 ONTARIO LIMITED	000546679
638460 ONTARIO LTD.	000638460
659928 ONTARIO LIMITED	000659928
686047 ONTARIO INC.	000686047
740416 ONTARIO LIMITED	000740416
760516 ONTARIO INC.	000760516
837245 ONTARIO INC.	000837245
909640 ONTARIO INC.	000909640
966176 ONTARIO INC.	000966176

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G457)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-23</b>	
AC BAR & GRILL LTD.	001451005
ASIA GROUP COMMERCIAL INC.	001025281
AUDAX 2 INVESTMENTS LTD.	000927646
AURORA TOWING SERVICE LIMITED	000545698
AUSCAN WORLD GROUP LTD.	001025929
BETATRON GROUP INC.	001272481
BROADWAY HOME INSPECTION SERVICES LTD.	001070107
BULLDOG PAINTING & DECORATING LTD.	001214488
C & B AUTO REFINISHERS LTD.	001294259
C.M.U. ENTERPRISES LTD.	000871551
CANADIAN "HANDS ON" PROPERTY CONSULTANTS INC.	001358342
CANART LTD	000835943
CANUCK CREATIONS INC.	001144613
CINEA INC.	000718904
CONTRACT CABLE LONDON INC.	001025139
CROSSON MARKETING SERVICES INC.	000872491
CROWDER HOLDINGS LIMITED	000095802
DIAGNOSIS MEDIA INC.	002003302
DMB CONTRACTING LTD.	001145060
DOMUS MARBLE & INTERIORS INC.	001223426
DR. DISC REMASTERED INC.	000657714
DRESSMAKERS' SUPPLY INC.	000846299
DRINKS-ON-ME ADVERTISING CORPORATION	001365730
EAST-WEST TRADING COMPANY LTD.	001125746
EURO DIGITAL DISPLAY CANADA INC.	001149313
FROST AND SONS TRANSPORTATION INC.	001375072
FUTURE BAKERY CAFE LICENSING INC.	001329225
GTA MUNICIPAL CONSULTANTS INC.	001145194
H.R.S. MASONRY LTD.	000780218
HIGHCON CONTRACTING CORP.	001272573
INTERNOVA DESIGN INC.	001001352
J CUBED SERVICES LTD.	001349099
JHO TECHNOLOGY & CONSULTING INC.	001285748
L.B.P. SERVICES CO. LIMITED	001326072
LI DO FOOD & BEVERAGE COMPANY LIMITED	001299757

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LOUIS FERAUD CORP.	001401145
LTE TRADING CO. INC.	001222270
LUJOF HOLDINGS LTD.	000558213
MALWA FREIGHT SYSTEMS INC.	001421822
MARBTEK INC.	001262912
MODERN MEDIA CONCEPTS INC.	001321614
MODERN RUBBER TRANSITIONS & DRILLING INC.	001080313
MOSHON DIGITAL MEDIA INC.	001284410
NEXIENT SOLUTIONS CORPORATION	001482283
OAKWOOD INTERNATIONAL LTD.	000938363
PENTRANIC APPLIANCES LTD.	001004164
PHEONIX INTEGRATED SERVICES INC.	001439711
PLUMBERS INC.	001407204
PORTER FABRICS LIMITED	000078722
R.C.I. ARCHITECT & ASSOCIATE INC.	001134016
R.D.E. CONSULTING & CONTRACTING INC.	001006115
RANTRI CONSTRUCTION LTD.	000694341
REGENT EYEWEAR INC.	001328187
REMO CREATIVE PAINT TREATMENTS INC.	001154214
RENOWN GENERAL CONTRACTORS LTD.	001040935
RHAETIA INVESTMENTS INC.	001335044
SHINGFAT INTERNATIONAL CONSULTING INC.	000946111
SIGNATURETOWELS.COM CORP.	002009291
STENSCA/PROCON SYSTEMS LTD.	001317786
SUPERKWIK TRANSPORT CORP.	001230709
TASCHEN LEATHER STORES INC.	001098843
TAYCOM INTERNATIONAL INC.	000991745
TRADITIONAL ART IMPORTS LTD.	001179469
UNICAD CANADA LTD.	001030178
UNIVERSITY AVENUE HEARING AID SERVICES INC.	001293363
VITAL FORCE GRAPHICS INC.	001303836
WESTERN TARPULIN & TEXTILES LIMITED	000056578
ZIPPAN & BARRETT ASSOCIATES INC.	001249117
1025394 ONTARIO INC.	001025394
1081642 ONTARIO INC.	001081642
1082656 ONTARIO LIMITED	001082656
1084110 ONTARIO INC.	001084110
1125773 ONTARIO LTD.	001125773
1127756 ONTARIO LIMITED	001127756
1150524 ONTARIO LIMITED	001150524
1158833 ONTARIO LTD.	001158833
1164951 ONTARIO INC.	001164951
1165105 ONTARIO LTD.	001165105
1172763 ONTARIO INC.	001172763
1188124 ONTARIO INC.	001188124
1192914 ONTARIO LTD.	001192914
1222499 ONTARIO LTD.	001222499
1226303 ONTARIO INC.	001226303
1255023 ONTARIO LTD.	001255023
1306865 ONTARIO LIMITED	001306865
1307277 ONTARIO LTD.	001307277
1334945 ONTARIO LIMITED	001334945
1349198 ONTARIO INC.	001349198
1350681 ONTARIO INC.	001350681
1356934 ONTARIO LIMITED	001356934
1360738 ONTARIO INC.	001360738
1366842 ONTARIO INC.	001366842
1370740 ONTARIO INC.	001370740
1374557 ONTARIO LTD.	001374557
1377987 ONTARIO INC.	001377987
1390293 ONTARIO LTD.	001390293
1396834 ONTARIO LIMITED	001396834
1417330 ONTARIO LTD.	001417330
1421750 ONTARIO INC.	001421750
1425167 ONTARIO INC.	001425167

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

1482179 ONTARIO INC.	001482179
1489629 ONTARIO INC.	001489629
1495843 ONTARIO LIMITED	001495843
1571081 ONTARIO LTD.	001571081
848195 ONTARIO INC.	000848195

(140-G458)

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

<b>2007-07-05</b>	
SHEIKH SHACK SHOW STUDIOS INC.	001565820
<b>2007-07-12</b>	
CONTROLPRO INC.	002025710
LET THERE BE LIGHT CORP.	000795568
MAZIAL TRUCKING INC.	002033276
1041212 ONTARIO LTD.	001041212
1372696 ONTARIO INC.	001372696
<b>2007-07-13</b>	
J. & V. VERSTRATEN INCORPORATED	001212419
KENFASK DEVELOPMENTS LIMITED	000638625
<b>2007-07-16</b>	
A.P. SHEET METAL AND MECHANICAL VENTILATION LTD.	001245079
BALTAZZI INVESTMENTS LTD.	000482306
BONELLI DRYWALL LTD.	000552233
C. D. MCCOY DRUGS LTD.	000533228
CANADIAN DAY CARE CENTRES LIMITED	000247048
D+S+S INTERNATIONAL INC.	001241749
EASTERN ACCOUNTING SYSTEMS INC.	000835329
GLEN ROUGE HOMES (PRESTIGE) INC.	001617735
GONA COMPUTERS INC.	001560059
H.M. SMITH ENTERPRISES INC.	000643811
HEXAWARE TECHNOLOGIES CANADA INC.	001232645
HON YEUNG INTERNATIONAL INC.	002030982
J.S. BAUER & ASSOCIATES LTD	000514127
K. W. GEVE INC.	001374840
LNR CONSULTING INC.	002040619
MARIARN FOODS LTD.	000515214
MELDY HOME CONSTRUCTION LIMITED	000939649
PARRY SOUND BUSINESS SERVICES INC.	000714096
PERMA HOME INSPECTION LTD.	001048459
POWER CONCRETE LEVELING INC.	001275870
PRE-COGNITIVE ACQUISITIONS & EQUITIES, INC.	002004741
RESOURCES FOR GROWING MINDS INC.	001340785
ROSAIRE TREMBLAY TRUCKING INC.	000777617
S.A.F. HOLDINGS LIMITED	000381336

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SIGN + SYMBOL INC.	001051620
STAN FOURNIER'S WELDING LTD.	000444743
THE "BEEF" WAY LTD.	000828147
THE SOFTWARE SOURCE INC.	001081080
TRANSCASE INC.	001605414
VISICOMM INC.	002004132
WALTER S. GENERAL CONTRACTING ONTARIO LTD.	001510919
WOODWINDS HOLDINGS INC.	001270427
1039234 ONTARIO LIMITED	001039234
1059029 ONTARIO INC.	001059029
1061083 ONTARIO LIMITED	001061083
1116336 ONTARIO INC.	001116336
1134865 ONTARIO INC.	001134865
1169985 ONTARIO INC.	001169985
1213902 ONTARIO INC.	001213902
1274007 ONTARIO INC.	001274007
1439116 ONTARIO INC.	001439116
1452051 ONTARIO LIMITED	001452051
1533196 ONTARIO INC.	001533196
1602228 ONTARIO LIMITED	001602228
1681209 ONTARIO INC.	001681209
2034479 ONTARIO INC.	002034479
430530 ONTARIO LIMITED	000430530
605503 ONTARIO LIMITED	000605503
812868 ONTARIO LIMITED	000812868
996528 ONTARIO LIMITED	000996528
<b>2007-07-17</b>	
ANGRIFF MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000386336
C & M TRANSPORTATION INC.	001110203
CARLING AVENUE LAND INCORPORATED	001597622
CITY CENTRE REALTY CORP.	000827426
DALE PERUSSE LTD.	000280674
GRAVERNE ENTERPRISES INC.	001578944
HOPE CHEUNG TRADING CO. LTD.	000912510
ISOMORPHIC SYSTEM RESEARCH INC.	001448942
MENA - KIRO PIZZA INC.	001226522
PIBBLESTONE INC.	001001148
TAYLOR, THOMAS & ASSOCIATES CONSULTING LTD.	001268330
VALUE YOUR OWN LIFE INC.	000605130
WILF CHARLES SERVICENTRE LIMITED	000582730
1143437 ONTARIO INC.	001143437
1199417 ONTARIO INC.	001199417
1317433 ONTARIO INC.	001317433
759749 ONTARIO INC.	000759749
822795 ONTARIO LIMITED	000822795
858839 ONTARIO INC.	000858839
<b>2007-07-18</b>	
ABURAE ENTERPRISES INC.	002033651
ALDEMA LTD	000996276
ALNICOM CONSULTING INC.	001076953
ASAT DEVELOPMENTS CORPORATION	000850624
ASTRO-TECH HOLDINGS INC	001404809
BASIC DENTAL IMPLANT TECHNOLOGY ONTARIO INC.	001570624
DAVNA PROPERTIES INC.	000778800
DIGITAL ECLIPSE INC.	000873184
DRAKO DRYWALL AND CONSTRUCTION LIMITED	000259760
HARRY LEVINE LIMITED	000378104
INVLOGIC CORPORATION	001437090
JACKO & BURTON LIMITED	000201933
JAS & TAJVEER INVESTMENTS INC.	001539746
LE COIN CACHE DINING LOUNGE INC.	000927790
LEVITT & SONS LIMITED	000083257
LOURON CONSULTING GROUP INC.	001435004
LUC A. LECOULTEUR TRANSPORTS LTD.	001468622
MAGKOM SYSTEMS CANADA INC.	001402278
MATT DESJARDINS COMPANY LTD.	000279372

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MEDIA MIXX CORPORATION	002000882
MONTEX INTERNATIONAL INC.	001178785
NORDSTERN DEVELOPMENT LTD.	001038784
ONE DARK KNIGHT PRODUCTIONS INC.	000709054
ONLY ORIGINALS INC.	001325767
P.H. GAM HOLDINGS INC.	001077961
PROFAST FR8 SYSTEMS INC.	001475850
STARNETECH INC.	001490975
STUART SPOELSTRA HOLDINGS LTD.	000349920
SUPERIOR HOME INSPECTIONS LTD.	001658529
TORGVAL ENTERPRISE INC.	001113116
V.X.L. CANADA LTD.	001607658
1056321 ONTARIO LIMITED	001056321
1097888 ONTARIO INC.	001097888
1131696 ONTARIO INC.	001131696
1153933 ONTARIO LIMITED	001153933
1159476 ONTARIO INC.	001159476
1204854 ONTARIO LTD.	001204854
1346764 ONTARIO LIMITED	001346764
1432868 ONTARIO INC.	001432868
1495012 ONTARIO INC.	001495012
1562827 ONTARIO LTD.	001562827
2001 INTERNATIONAL WOODWORKING LTD.	000908477
2017238 ONTARIO INC.	002017238
2042107 ONTARIO INC.	002042107
2086300 ONTARIO INC.	002086300
2096015 ONTARIO INC.	002096015
2103966 ONTARIO INC.	002103966
421692 ONTARIO LIMITED	000421692
676748 ONTARIO LIMITED	000676748
726816 ONTARIO INC.	000726816
879053 ONTARIO INC.	000879053
974570 ONTARIO INC.	000974570
981648 ONTARIO INC.	000981648
<b>2007-07-19</b>	
A. KENAGY HEATING & VENTILATION LTD.	000393095
A.J.T. CONSTRUCTION LTD.	000732258
ABSYS COMMUNICATIONS INC.	001453656
BARRIER FREE ACCESS LTD.	001314301
BRIAN MACKAY PAINTS INC.	000809773
CLAUDE PRIMEAU & ASSOCIATES LTD.	000579524
COIMBRA CAR SALES INC.	001190059
CONOVER AUTOMOTIVE INC.	001459760
DEMETRE'S ELECTRONIC SERVICE AND SALES LIMITED	000404173
GLOCON INC.	001696441
IDEATECH CONSULTING INC.	001484164
IMAGE COLOUR SYSTEMS INC.	001057868
J.A.S. BAATNES ELECTRIC LTD.	000769638
MICROSURPLUS INC.	001463325
ONTARIO SAFETY & COMMUNICATION SERVICES LTD.	000477160
P M L PRODUCTION SYSTEMS INC.	000803031
PERREAULT CORPORATION	000979020
PLAN 3 INC.	001463500
RITCHOT TRANSPORT INC.	001502021
STRATEGIC ENTERPRISE SOLUTIONS INC.	001383302
SWED DESIGN INC.	000399724
TALL PINES POULTRY FARM LTD.	001361126
TERSUS (OTTAWA) LIMITED	001534205
TRIPLE X CARRIERS INC.	002046242
TUDOR ROSE HOLDING COMPANY INC.	000896204
VERTIGO MEDIA LIMITED	002016953
1090851 ONTARIO LIMITED	001090851
1097808 ONTARIO LIMITED	001097808
1124707 ONTARIO LTD.	001124707
1285791 ONTARIO INC.	001285791
1321637 ONTARIO INC.	001321637



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1445994 ONTARIO LTD.	001445994
1642495 ONTARIO INC.	001642495
1680237 ONTARIO INC.	001680237
2005779 ONTARIO LTD.	002005779
2014514 ONTARIO CORPORATION	002014514
2039233 ONTARIO INC.	002039233
2077251 ONTARIO LIMITED	002077251
352695 ONTARIO LIMITED	000352695
658877 ONTARIO INC.	000658877
790549 ONTARIO INC.	000790549
879278 ONTARIO LIMITED	000879278
907748 ONTARIO LTD.	000907748
954081 ONTARIO INC.	000954081
<b>2007-07-20</b>	
COUNT ON CHANGE LTD.	001277367
CROSSFIELD PAPER PRODUCTS INC.	000630249
CYPRESS MEDI SPA INC.	002110115
DELAWARE HOMES INC.	001616695
EDILOGIC INC.	001391503
KATYDID INFORMATION SYSTEMS INC.	000561438
LANDSTAR LOGISTICS INC.	001468393
PETERBOROUGH MEDITERRANEAN CAFE & RESTAURANT LTD.	001067439
RADAR PROTECTION SERVICES INC.	002050766
RAPID STEEL (2003) INC.	001573412
SANNU MANAGEMENT SERVICES LTD	000499597
SOA COMPUTING SYSTEMS INC.	001660503
SPOT ONE AUTO REPAIRS INC.	001609185
THE E. T. KENNEDY CORPORATION	000411475
THE GARLIC GROVE CO. LTD.	000749863
THIBODEAU LANDSCAPING CONTRACTOR LIMITED	000789461
TRISTAR SOURCING SOLUTIONS INC.	002068101
TUG AND BARGE SERVICES INC.	000903344
WICKED PORCH PUBLISHING LTD.	001517815
WOOD BIN LTD.	001115457
1017988 ONTARIO LIMITED	001017988
1029749 ONTARIO LIMITED	001029749
1188340 ONTARIO INC.	001188340
1210328 ONTARIO INC.	001210328
1439050 ONTARIO INC.	001439050
1450895 ONTARIO INC.	001450895
1619165 ONTARIO INC.	001619165
2043767 ONTARIO INC.	002043767
312490 ONTARIO LIMITED	000312490
988648 ONTARIO LTD.	000988648
<b>2007-07-23</b>	
AB CONSULTING & MARKETING INC.	001652288
ABSOLUTE CONSULTING INC.	001359237
ADVISOR ECONOMICS INC.	001545334
ALCHEMY PRODUCTS INC.	001409880
AMW (HOLDINGS) CANADA INC.	001233526
CHRISTOPHER BARRE ARCHITECT INC.	001009587
DO MICHİ DO PRODUCTION HOUSE LIMITED	000998648
DOR-DAC HOLDINGS LTD.	000472872
FU YIU CO. LTD.	001053449
GOLDENS DIVIN ENTERPRISES INC.	000733269
HALL ADVERTISING DESIGN LIMITED	000553704
JOHN H. AITKIN & SON LIMITED	000598179
KLASSICA INVESTMENTS CORPORATION	001195600
LAVENDER BEAUTY SPA LTD.	001474210
LIRANCO INC.	002087608
MB COMPUTER SYSTEMS AND CONSULTING INC.	001449593
MEDNOLOGY INC.	001103300
OCEAN DATA INC.	002082428
R & D LOTTERY SALES INC.	001362398
SANROC PERFORMANCE INC.	000789780
SKATES TRANSIT (ONT) INC.	001424874
SONIC AWARENESS INC.	002012054

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SPRUCE ACRES NURSERY LTD.	000315906
1088503 ONTARIO INC.	001088503
1132175 ONTARIO LIMITED	001132175
1314552 ONTARIO LIMITED	001314552
1626190 ONTARIO INC.	001626190
2070921 ONTARIO LIMITED	002070921
2097964 ONTARIO INC.	002097964
603217 ONTARIO LTD.	000603217
716067 ONTARIO INC.	000716067
833417 ONTARIO INC.	000833417
846092 ONTARIO INC.	000846092
979073 ONTARIO INC.	000979073
991673 ONTARIO LTD.	000991673
<b>2007-07-24</b>	
BLUEWEB LTD.	002069777
BTECH SOLUTIONS INC.	002006139
C. E. SCOTTCO INC.	001064108
CONCUMROE LIMITED	000211356
ELLISON AND ASSOCIATES CONSULTANTS INC.	000797794
GRANDVIEW DEVELOPMENTS LIMITED	000297962
MABIGG HOLDINGS INC.	000477492
STEEL STRUCTURES DETAILING INC.	001002412
TIMBEROCK SOFTWARE INC.	001498206
VIVI-S FORMULA LTD.	001680940
1086799 ONTARIO LIMITED	001086799
1126562 ONTARIO INC.	001126562
1126563 ONTARIO INC.	001126563
1145238 ONTARIO INC.	001145238
1346467 ONTARIO LIMITED	001346467
1590773 ONTARIO INC.	001590773
1698681 ONTARIO INC.	001698681
924798 ONTARIO LIMITED	000924798
934421 ONTARIO LTD.	000934421
<b>2007-07-25</b>	
ALEXOR LIMITED	000051254
BEALLY INC.	002057762
BOB LAZENBY PROJECT MANAGEMENT INC.	000947264
CANADA UNI-MIGHT DEVELOPMENTS LIMITED	001033676
COLONEL PEEL DEVELOPMENTS LIMITED	000798478
DICKIE SALES & SERVICE LTD.	000466409
DR. W.A. PATTERSON INC.	001278527
FLEXERCISER INC.	001245634
GOLDEN DEVON INC.	001290355
LORI LANE ENTERPRISES LTD.	000378772
MDI STONE GROUP INC.	001522395
MED-ARCH ENTERPRISES INC.	001659904
MYOMED CORPORATION	000559673
NELLIE'S SWEETS INC.	001630704
PEPE LEGAL SERVICES INC.	000687483
RYMARC MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001281625
WISH UPON A STORE, INC.	001397910
1066794 ONTARIO LIMITED	001066794
1146270 ONTARIO INC.	001146270
1339209 ONTARIO LIMITED	001339209
1405842 ONTARIO INC.	001405842
533806 ONTARIO INC.	000533806
<b>2007-07-26</b>	
ALLWAY PAVING INC.	001568184
ARMAN CARDIOLOGY INC.	001208766
COORDINATED FASHIONS LTD.	000674369
DR. JERRY VASILAKOS DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002023881
GEORGE STRAIN CARPET INC.	000564528
INFINEX SOFTWARE SYSTEMS INC.	000824076
JIM PHILLIPS INC.	001390024
LONG POINT REAL ESTATE INC.	001551718
MARTINLEV LTD.	000283753

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MATON SOFTWARE LTD.	001000072
MOBILBLAST POWER WASH SYSTEMS INC.	001590030
R. C. BEAL CONSULTANTS LTD.	000486657
RAVENSWOOD INC.	000587774
RUIJIE INTERNATIONAL TRADING INC.	002090101
THE 'A' TEAM BUILDING MAINTENANCE LTD.	001095284
1215019 ONTARIO LTD.	001215019
1421110 ONTARIO INC.	001421110
1457739 ONTARIO LTD.	001457739
2024655 ONTARIO INC.	002024655
882086 ONTARIO INC.	000882086
<b>2007-07-27</b>	
BEE HEALTH (NORTH AMERICA) LTD.	001595710
BK SOLUTIONS INC.	001275476
BO-CHIN'S RESTAURANT AND TAVERN LIMITED	000211827
BONNIE JEWELRY MANUFACTURING INC.	002102979
E. WEIR & ASSOCIATES LTD.	000982472
ELLIOTT FX INC.	001575799
ENVIRO ICD LTD.	001012114
EPL COMPUTER CONSULTING CO. LTD.	001117770
G. E. PARSONS LTD.	000386327
G.R.C. PHARMACY SERVICES INC.	000849076
HAYWOOD DENNIS INC.	001365748
MARKHAM CFL COPIERS LTD.	002075142
NORANDA ACQUISITION INC.	002073616
PRIMO AUTO COLLISION INC.	000952084
ROCCA & FERRAGINE FUNERAL HOME INC.	002029924
RODEO GENERAL TRADINGS INC.	000580030
SIGNATURE SIGNS IN WOOD INC.	001442466
SOUND SOLUTIONS MANAGEMENT LTD.	001081127
SPA BOUND BRAMPTON INC.	001593721
SUNRISE GATE (HADDINGTON) HOMES LTD.	001689929
SUNRISE GATE (ROE) HOMES LTD.	002074481
THE DOCK BUMPER COMPANY INC.	000944884
TUBA GIRL PRODUCTIONS INC.	001296868
UPNORTH CABINET SHOP INC.	000714041
WHISTLING WINDS APARTMENTS INC.	001589832
1084004 ONTARIO LIMITED	001084004
1099091 ONTARIO LIMITED	001099091
1121932 ONTARIO INC.	001121932
1191059 ONTARIO LTD.	001191059
1334725 ONTARIO INC.	001334725
1358064 ONTARIO INC.	001358064
1375172 ONTARIO INC.	001375172
1407163 ONTARIO INC.	001407163
1482138 ONTARIO INC.	001482138
2046485 ONTARIO LTD.	002046485
2096248 ONTARIO LIMITED	002096248
758977 ONTARIO LTD.	000758977
806691 ONTARIO LIMITED	000806691
8155 TORBRAM ROAD SERVICE CENTRE INC.	001135436
981076 ONTARIO LIMITED	000981076
<b>2007-07-28</b>	
DYNALINK INTERNATIONAL INC.	000582510
NAPIER & ASSOCIATES CONSULTING INC.	001060363
TRI-L-STEEL INC.	000933360
751408 ONTARIO INC.	000751408
<b>2007-07-30</b>	
A.L.R. FENCES & DECKS LTD.	001610905
ARBEL & KOREN ADVERTISING INC.	002113697
AWEN RENOVATION LTD.	002053037
BAILEY'S MISTAKE PRODUCTIONS LTD.	001415496
CANADA ABACUS MENTAL STUDY LTD.	001206910

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CONTACT ARTS INVESTMENT (DRUMMONDVILLE) INC.	000893441
DETAILING BY NANCY INC.	001414187
EXCELLENT COMPUTER TRAINING INC.	001092566
GOLDEN MAPLE LEAF TRADING INC.	001082465
H2002 PRODUCTIONS LTD.	002009595
IPC TELEHOUSE LTD.	001595255
JACKIE SMART'S HAIRSTYLING INC.	001249967
LOUIS TRADERS INC.	001512053
MARINDAY CUSTOM HOMES INC.	000892089
MONICA CRAWFORD INC.	001286796
NAILSPRO LTD.	001485308
OSTEOVISION INC.	001444374
PANG NGAI CO. INC.	001263954
PRD SOLUTIONS CORP.	002094286
PROMISING MISSIONS CORPORATION	001604310
R. KLING PAINTING & DECORATING CO. LTD.	000335520
REACTION & RELUXE CO. LTD.	001652339
REDNAXELA CONSULTING INC.	001078537
REEL EDIBLES LTD.	001339976
SUN & LIU BUSINESS CONSULTANTS LTD.	001226661
THUMPER ADVENTURE TOURS & RENTALS INC.	001479030
TNI PRODUCTIONS INC.	002013413
TRCF PRODUCTIONS INC.	002004004
TRINITY GARMENT INC.	001564662
U. WING ENTERPRISES LTD.	001229345
1026816 ONTARIO INC.	001026816
1048140 ONTARIO INC.	001048140
1259942 ONTARIO LTD.	001259942
1276983 ONTARIO INC.	001276983
1367343 ONTARIO INC.	001367343
1581224 ONTARIO INC.	001581224
1629713 ONTARIO INC.	001629713
2050304 ONTARIO INC.	002050304
762461 ONTARIO INC.	000762461
<b>2007-07-31</b>	
A1 EQUIPMENT RENTAL LTD.	000333580
CANAIR MOLYBDENUM CORPORATION LIMITED	000065657
GERMANO ENTERPRISES LTD.	001275227
GREAT LAKES GAMING GROUP INCORPORATED	001224507
H & LE MEDICAL SUPPLIES INC.	001671084
KEYSTONE HOLDINGS HARRISTON LIMITED	001420207
MBE CONSULTING INC.	001640133
RIMROCK AUTOMATION CANADA LTD.	002096192
SALTSOV CONSULTING INC.	001685706
1140850 ONTARIO LIMITED	001140850
1253012 ONTARIO LIMITED	001253012
1456205 ONTARIO LIMITED	001456205
329789 ONTARIO LIMITED	000329789
449693 ONTARIO LIMITED	000449693
<b>2007-08-01</b>	
ATLAS FLOOR SANDING INC.	001154297
BAKOS FINANCIAL GROUP INC.	001118107
BROCKTON RESOURCES LIMITED	001253277
D & D BROS INC.	001591909
DOCTORS ON CALL LTD.	000895612
ENA GERRARD GP LIMITED	001322726
GAZAREK FAMILY HOLDINGS LTD.	001109165
GENERAL TOURS & TRAVEL (MISSISSAUGA) INC.	000964484
GOOD CARE NURSING GROUP LTD.	001548620
NETSTAR CONSULTING INC.	001167796
ORATEK PRODUCTS INC.	000969800
SAVVIS COMMUNICATIONS CANADA, INC.	001367829
T A FOOD SERVICES INC.	001171901
TIKI ELECTRONICS CORPORATION	000738120

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TUBE DISTRIBUTORS INC.	001474136
YFMC HEALTHCARE INC.	001316490
1271630 ONTARIO INC.	001271630
1384017 ONTARIO LIMITED	001384017
1632088 ONTARIO LIMITED	001632088
1720207 ONTARIO CORP.	001720207

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G459)

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PREMIER HOME FURNITURE LIMITED	1355891
R4 CLASSIC INC.	2091003
925445 ONTARIO INC.	925445
1320279 ONTARIO INC.	1320279
1353710 ONTARIO INC.	1353710
1547613 ONTARIO INC.	1547613

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G460)

### **Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2007-08-07</b>	
ANGEL'S SHARE INVESTMENTS LTD.	2090356
CANADIAN SECURITY SCREENING SYSTEMS LTD.	2091481
FULL BITE DINER INC.	1685205
FURNITURE AND RUGS CITY INC.	2091517
MGS MUSKOKA HOLDINGS LTD.	2090508
NEW MILLENNIUM HOME ENTERTAINMENT INC.	1297279
PEEL ELECTRIC SERVICES LIMITED	1235454
RED'S FRONTIER FASHIONS & PARLOUR LTD.	2090963
SUNSHINE TRADERS INC.	2090445
1138776 ONTARIO INC.	1138776
1620358 ONTARIO LIMITED	1620358
1681295 ONTARIO INC.	1681295
2090542 ONTARIO INC.	2090542
2090640 ONTARIO INC.	2090640

<b>2007-08-08</b>	
CHARTERHOUSE ADVANTAGED TRUST SPLIT CORPORATION	1683468
CHARTERHOUSE AT SPLIT MANAGEMENT CORPORATION	1683469
DISTINCTIVE VACATION NETWORK INTERNATIONAL LIMITED	1510699
FERLITO HOLDINGS INC.	2090996
GALTOR CONSTRUCTION INC.	1685399
JADA CONSULTING CORPORATION	2090944
NITA MACHINERY LTD.	2091027
PAXELL LTD.	1366985
PETROLEUM AFRICAN TRADING INC.	1685405

### **ERRATUM NOTICE Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 766831

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-31 dated August 5, 2006

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the August 5, 2006 issue of the Ontario Gazette with respect to Liquid Assets Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-31 datée du 5 août 2006

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 5 août 2006 relativement à Liquid Assets Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G461)

### **ERRATUM NOTICE Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1298622

Vide Ontario Gazette, Vol. 140-27 dated July 7, 2007

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the July 7, 2007 issue of the Ontario Gazette with respect to Tri-Tel Communications Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 140-27 datée du 7 juillet 2007

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 7 juillet 2007 relativement à Tri-Tel Communications Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G462)



**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Application to Provincial Parliament**

**716056 ONTARIO LIMITED**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 716056 ONTARIO LIMITED application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to revive its charter.

This application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at Toronto this 18<sup>th</sup> day of June, 2007.

DEVRY, SMITH & FRANK LLP  
95 Barber Greene Road, Suite 100  
Toronto, Ontario  
M3C 3E9

(140-P220) 31, 32, 33, 34

Solicitors for the Applicant

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made on behalf of Master's College and Seminary to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the Master's College and Seminary Act, 2001 to exempt Master's College and Seminary from municipal and school taxes, save local improvement rates, on rental property at 3080 Yonge St., Toronto. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify in writing the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated July 26, 2007 Master's College and Seminary, by its solicitors, Lech Lightbody O'Brien, 116 Hunter St. W., Peterborough, Ontario K9H 2K6

(140-P221) 31, 32, 33, 34

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*Municipal Act, 2001*

**SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER**

**THE CORPORATION OF THE CITY OF BRANTFORD**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 25, 2007 at the Bid Deposit Box, Purchasing Department, Suite 120, Lower Level, 1 Market Square, Brantford, Ontario.

Tender Box is REMOVED at 3:00 p.m. and ONLY Tenders contained within will be publicly opened the same day in the Purchasing Boardroom, 1 Market Square, Brantford, Ontario at 3:15 p.m. local time.

**Description of Land(s):**

Roll No. 2906 030 007 04450 0000  
Part Lots 5 & 6, Plan 1290, designated as Parts 2, 3, 5 & 7 on 2R-3154  
City of Brantford, Being all of PIN 32118-0005 (LT)  
Municipal Address: 21 Empey Street, Brantford, Ontario N3S 7P9  
**Minimum Tender Amount: \$159,064.71**

Roll No. 2906 030 019 25774 0000  
Block 116, Plan 1735, City of Brantford  
Being all of PIN 32193-0125 (LT)  
**Minimum Tender Amount: \$3,078.29**

Roll No. 2906 030 021 03150 0000  
Part Block 29, Plan 1753, designated as Part 5 on 2R-4613  
City of Brantford, Being all of PIN 32191-0175 (LT)  
**Minimum Tender Amount: \$2,465.82**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001*, and the Municipal Tax Sale Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes (i.e. the property taxes that have accumulated since the first date of advertising to the date of payment), GST (where applicable), and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MS. SARA AHMADI - Assistant City Solicitor  
The Corporation of the City of Brantford  
100 Wellington Square  
Brantford, Ontario, N3T 2M3  
Telephone: (519) 759-4150

(140-P240)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MICHIPICOTEN

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 12 September 2007, at the Council Chambers, P.O. Box 500, 40 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Council Chambers, 40 Broadway Avenue, Wawa.

**Property Description(s):**

Roll No. 57 76 000 007 00183 0000, 314 Blue Cres., Wawa, PIN 31170-0236(LT), Pcl 11684, AWS, Being Pt of Boyd Ave, Plan M-26, Designated as Pt 46, Plan 1R-7258 closed by LT168508 & Pt Lts 6, 7, 8 & Lt 9, Blk 3, Plan M-26, Designated as Pt 49, Plan 1R-7258 & Lt 10, Blk 3, Plan M-26, Designated as Pt 101, Plan 1R-7258 & Pt of Lane, Blk 3, Plan M-26, Designated as Pt 63 Plan 1R-7258, Closed by LT162910 & LT168508, All in the Township of Michipicoten, District of Algoma (No. 01). File 06-03

**Minimum Tender Amount: \$7,049.95**

Roll No. 57 76 000 007 13400 0000, 311 Whitney Ave., Wawa, PIN 31175-0039(LT) Pcl 2853 AWS, Lts 14 & 15, Blk 29, Plan M-26, PIN 31175-0040(LT) Pcl 2854 AWS, Lt 13, Blk 29, Plan M-26, PIN 31175-0041(LT) Pcl 3073 AWS, Lt 12, Blk 29, Plan M-26, PIN 31175-0052(LT) Pcl 4262 AWS, Lts 27 & 28, Blk 29, Plan M-26, PIN 31175-0053(LT) Pcl 4262 AWS, Lt 30, Blk 29, Plan M-26, PIN 31175-0150(LT) Pcl 6383 AWS, Lt 29, Blk 29, Plan M-26 & Pt of PIN 31175-0083(LT) Pt of Pcl 12084 AWS, Pt of Lane, Blk 29, Plan M-26, Closed By LT162910, Designated as Pts 26, 27, 28 & 29, Plan 1R-7636, All in the Township of Michipicoten, District of Algoma (No. 1). File 06-04

**Minimum Tender Amount: \$7,361.55**

Roll No. 57 76 000 007 14900 0000, Parcel 5808, Section AES, Being Mining Claim JC477 Rabazo, Township of Michipicoten, District of Algoma (No. 01). File 06-06

**Minimum Tender Amount: \$44,453.69**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:  
TIFFANY BUGYRA  
Revenue Associate  
The Corporation of the Township of Michipicoten  
P.O. Box 500  
40 Broadway Avenue  
Wawa, Ontario P0S 1K0  
(705) 856-2244 Ext. 227  
[www.wawa.ca](http://www.wawa.ca)

(140-P241)

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
NAIRN & HYMAN

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 6, 2007 at: The Corporation of the Township of Nairn & Hyman, 64 McIntyre Street, Nairn Centre, Ontario P0M 2L0. The tenders will be opened following the close of tenders at 3:30pm at The Corporation of the Township of Nairn & Hyman, 64 McIntyre Street, Nairn Centre, Ontario P0M 2L0.

**Description of Land(s):**

Roll #52 31 000 000 25501  
PIN #73393-0020(LT)  
Firstly: Lot 32, Plan M-40  
Secondly: Part of Davis Street,  
Plan M-40, being part 3 on 53R-8590  
Township of Nairn & Hyman  
District of Sudbury  
**Minimum Tender Amount: \$8,736.14**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least twenty per cent (20%) of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:**

ROBERT DESCHENE, Clerk-Treasurer  
The Corporation of the Township of Nairn & Hyman  
64 McIntyre Street, Nairn Centre, Ontario P0M 2L0  
(140-P242) 705-869-4232

*Municipal Act, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
NORTH KAWARTHA

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, August 24, 2007 in the Township office, 280 Burleigh Street, P. O. Box 550, Apsley, Ontario. K0L 1A0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3.30 p.m. at the Township Office, 280 Burleigh Street, P. O. Box 550, Apsley, Ontario. K0L .

**Description of Land(s):**

Part Lot 25, Concession 8, Part 25 on Plan R437,  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13525  
**Minimum Tender Amount \$2,674.98**

Part Lot 25, Concession 8, Part 65 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13565  
**Minimum Tender Amount \$2,674.36**

Part Lot 25, Concession 8, Part 100 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13600  
**Minimum Tender Amount \$2,636.30**

Part Lot 25, Concession 8, Part 102 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13602  
**Minimum Tender Amount \$2,672.81**

Part Lot 25, Concession 8, Part 118 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13618  
**Minimum Tender Amount \$2,570.20**

Part Lot 25, Concession 8, Part 120 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13620  
**Minimum Tender Amount \$2,657.96**

Part Lot 25, Concession 8, Part 137 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13637  
**Minimum Tender Amount \$2,737.92**

Part Lot 25, Concession 8, Part 148 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13648  
**Minimum Tender Amount \$2,709.76**

Part Lot 25, Concession 8, Part 152 on Plan R437  
in the geographic Township of Chandos, County of Peterborough  
Roll No. 15-36-010-003-13652  
**Minimum Tender Amount \$2,841.19**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JUDY EVERETT, Treasurer  
Corporation Of The Township Of North Kawartha  
280 Burleigh Street, P. O. Box 550,  
Apsley, Ontario. K0L 1A0  
Telephone: (705) 656-4445  
Fax: (705) 656-4446

(140-P243)

**Note:** This document need not be registered



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2007—08—18

**ONTARIO REGULATION 433/07**

made under the

**NURSING ACT, 1991**

Made: June 8, 2007

Approved: July 25, 2007

Filed: July 30, 2007

Published on e-Laws: July 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 275/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 275/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations —  
Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 3 to Ontario Regulation 275/94 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 3**

Acarbose — for renewal only

Acebutolol — for renewal only

Acetic acid/benzethonium chloride/hydrocortisone compound

Acyclovir (oral)

Acyclovir (topical preparation)

Alendronate sodium — for renewal only

Allopurinol — for renewal only

Amantadine hydrochloride

Amitriptyline — for renewal only

Amlodipine besylate — for renewal only

Amoxicillin

Amoxicillin and clavulanate

Aqueous procaine penicillin G — for the purpose of treating sexually transmitted diseases

Atenolol — for renewal only

Atorvastatin — for renewal only

Azithromycin

Beclomethasone dipropionate (inhalation) — for renewal only

Benazepril — for renewal only

Benzathine penicillin G — for the purpose of treating sexually transmitted diseases

Benzoyl peroxide

Betamethasone sodium phosphate and gentamicin sulfate otic solution

Betamethasone valerate  
Bisoprolol — for renewal only  
Budesonide — for renewal only  
Bupropion — for smoking cessation only  
Bupropion — for renewal only for antidepressant therapy  
Butoconazole nitrate  
Candesartan cilexetil — for renewal only  
Captopril — for renewal only  
Carbamazepine — for renewal only  
Cefixime — for the purpose of treating sexually transmitted diseases  
Cefprozil  
Ceftriaxone sodium — for the purpose of treating sexually transmitted diseases  
Cefuroxime axetil (oral)  
Celecoxib — for renewal only  
Cephalexin  
Cilazapril — for renewal only  
Ciprofloxacin extended release  
Ciprofloxacin HCl  
Ciprofloxacin HC (otic)  
Citalopram — for renewal only  
Clarithromycin (oral)  
Clindamycin (oral)  
Clindamycin (topical preparation)  
Clindamycin phosphate (vaginal cream)  
Clopidogrel bisulfate — for renewal only  
Cloxacillin (oral preparation)  
Collagenase  
Condylline  
Conjugated Estrogens  
Conjugated Estrogens and medroxyprogesterone acetate  
Cyanocobalamin (Vitamin B12)  
Desogestrel and ethinyl estradiol  
Dextrose 50 per cent (injectable preparation) — in an emergency  
Diazepam (injectable preparation) — in an emergency  
Diclofenac sodium and misoprostol  
Dienestrol  
Diltiazem — for renewal only  
Diphenhydramine hydrochloride (injectable preparation) — in an emergency  
Doxycycline hyclate  
Doxylamine succinate and pyridoxine hydrochloride  
Econazole  
Enalapril maleate — for renewal only

Epinephrine  
Epinephrine hydrochloride (injectable preparation) — in an emergency  
Eprosartan mesylate — for renewal only  
Erythromycin and benzoyl peroxide  
Erythromycin and tretinoin  
Erythromycin base  
Erythromycin estolate  
Erythromycin ethylsuccinate  
Erythromycin ethylsuccinate/sulfisoxazole acetyl  
Erythromycin stearate  
Erythromycin with ethyl alcohol lotion  
Escitalopram — for renewal only  
Esomeprazole — for renewal only  
Estradiol-17 beta (micronized)  
Estradiol-17 beta (transdermal)  
Estradiol-17 beta (Silastic ring)  
Estropipate (piperazine estrone sulfate)  
Estradiol-17 beta hemihydrate  
Estradiol-17 beta norethindrone acetate  
Estrone (cone or cream)  
Ethinyl estradiol and cyproterone acetate  
Ethinyl estradiol/drospirenone  
Ethinyl estradiol and ethynodiol diacetate  
Ethinyl/etonogestrel (vaginal ring)  
Ethinyl estradiol and levonorgestrel  
Ethinyl estradiol and norethindrone  
Ethinyl estradiol and norethindrone acetate  
Ethinyl estradiol and norgestimate  
Ethinyl estradiol and norgestrel  
Etidronate disodium/calcium carbonate — for renewal only  
Famciclovir  
Fluconazole (oral) — for vulvovaginal candidiasis only  
Flunisolide  
Fluocinolone acetonide  
Flumethasone pivalate/clioquinol compound  
Fluoxetine — for renewal only  
Fluticasone propionate (inhalation) — for renewal only  
Fluticasone propionate (nasal)  
Fluvastatin — for renewal only  
Fluvoxamine — for renewal only  
Folic acid  
Formoterol fumarate dihydrate — for renewal only



Fosinopril sodium — for renewal only  
Framycetin sulphate  
Framycetin sulphate/gramicidin/dexamethasone compound otic solution  
Furosemide — for renewal only  
Fusidic acid (topical preparation)  
Fusidic acid 1% viscous eye drops  
Gabapentin — for renewal only  
Gentamicin sulphate (otic, ophthalmic and topical)  
Gliclazide — for renewal only  
Glyburide — for renewal only  
Haloperidol — for chronic nausea in palliation  
Hydrochlorothiazide — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/amiloride — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/candesartan — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/cilazapril — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/enalapril — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/eprosartan — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/irbesartan — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/lisinopril — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/losartan — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/pindolol — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/quinapril — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/spironolactone — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/telmisartan — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/triamterene — for renewal only  
Hydrochlorothiazide/valsartan — for renewal only  
Hydrocortisone (topical preparation)  
Hydrocortisone-17-valerate  
Hydroxyzine hydrochloride (oral preparation)  
Ibuprofen  
Irbesartan — for renewal only  
Imiquimod  
Ipratropium bromide — for renewal only  
Ipratropium bromide (inhaler or nebulizer solution) — in an emergency  
Ipratropium bromide/salbutamol sulfate — for renewal only  
Ketoconazole (topical)  
Ketoprofen  
Labetalol — for renewal only  
Lansoprazole — for renewal only  
Levocabastine HCl  
Levofloxacin  
Levonorgestrel

Levonorgestrel releasing intrauterine system  
Levothyroxine sodium — for renewal only  
Lidocaine hydrochloride 1 per cent and 2 per cent, with or without epinephrine (local anaesthetic)  
Lisinopril — for renewal only  
Lorazepam (injectable preparation, oral and sublingual) — in an emergency  
Losartan potassium — for renewal only  
Lovastatin — for renewal only  
Mebendazole  
Medroxyprogesterone acetate (injectable preparation and oral)  
Mefenamic acid  
Meloxicam — for renewal only  
Mestranol and norethindrone  
Metformin hydrochloride — for renewal only  
Metoprolol — for renewal only  
Metronidazole (oral and topical preparations)  
Minocycline hydrochloride  
Mirtazapine — for renewal only  
Misoprostol  
Mometasone furoate  
Mometasone furoate monohydrate  
Montelukast sodium — for renewal only  
Moxifloxacin  
Mupirocin  
Nadolol — for renewal only  
Naproxen  
Naproxen sodium  
Naratriptan — for renewal only  
Nicotine patch  
Nifedipine — for renewal only  
Nitrofurantoin  
Nitroglycerin SL or spray — in an emergency  
Norelgestromin and ethinyl estradiol (transdermal patch)  
Norethindrone  
Norethindrone acetate/ethinyl estradiol  
Nortriptyline — for renewal only  
Nystatin (oral)  
Ofloxacin  
Olopatadine HCl  
Omeprazole — for renewal only  
Oseltamivir phosphate  
Pantoprazole (oral) — for renewal only  
Paroxetine — for renewal only

Penicillin V

Perindopril erbumine — for renewal only

Phenazopyridine HCl

Phenytoin — for renewal only

Pindolol — for renewal only

Pioglitazone — for renewal only

Pivampicillin

Podophyllum resin

PPD-B (Mantoux)

Pravastatin — for renewal only

PregVit

Progesterone

Propranolol — for renewal only

Quinapril — for renewal only

Rabeprazole — for renewal only

Raloxifene HCl — for renewal only

Ramipril — for renewal only

Ranitidine HCl (oral)

Risedronate sodium hemi-pentahydrate — for renewal only

Rizatriptan — for renewal only

Rosiglitazone — for renewal only

Rosuvastatin — for renewal only

Salbutamol (inhaler or nebulizer solution) — in an emergency, for renewal or for use in spirometry

Salmeterol xinafoate — for renewal only

Salmeterol xinafoate/fluticasone propionate — for renewal only

Sertraline — for renewal only

Silver sulfadiazine

Simvastatin — for renewal only

Sodium cromoglycate (ophthalmic and nasal preparations)

Spironolactone — for renewal only

Sulfacetamide sodium

Sumatriptan — for renewal only

Telmisartan — for renewal only

Terbutaline sulfate — for renewal only

Terconazole

Terbinafine (topical use; or oral use for the treatment of onychomycosis only)

Tetracycline hydrochloride (oral preparation)

Timolol — for renewal only

Tiotropium bromide monohydrate — for renewal only

Tobramycin 0.3% ophthalmic solution

Topiramate — for renewal only

Trandolapril — for renewal only



Tretinoin (topical)  
Triamcinolone acetonide  
Trichloroacetic acid 50-80%, Bichloroacetic acid 50-80%  
Trimethoprim  
Trimethoprim and sulfamethoxazole (oral preparation)  
Valacyclovir hydrochloride  
Valproic acid — for renewal only  
Valsartan — for renewal only  
Venlafaxine — for renewal only  
Verapamil extended release — for renewal only  
Zafirlukast — for renewal only  
Zanamivir  
Zolmitriptan — for renewal only

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF NURSES OF ONTARIO:

MARY ANN MURRAY  
*President*

ANNE L. COGHLAN  
*Executive Director*

Date made: June 8, 2007.

33/07

**ONTARIO REGULATION 434/07**

made under the

**PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005**

Made: July 27, 2007  
Filed: July 30, 2007  
Published on e-Laws: July 31, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

**RECORDKEEPING REQUIREMENTS FOR LICENSED BUSINESS ENTITIES**

**Records to be kept**

1. (1) Every licensee that is a business entity shall keep the following records:
  1. A list of all the private investigators and security guards currently employed by the licensed business entity.
  2. A list of all the private investigators and security guards not currently employed by the licensed business entity but who were employed by the licensed business entity at any time in the previous two years.

3. With respect to every person named on the lists required by paragraphs 1 and 2,
  - i. a copy of his or her employment contract, and
  - ii. a record detailing the period when the person was employed and the locations where he or she provided private investigator or security guard services in the course of that employment.
4. With respect to all private investigator and security guard services provided by the licensed business entity,
  - i. all notes and reports prepared by the private investigators and security guards employed by the licensed business entity,
  - ii. all photographs and video, audio or other electronic records produced or obtained in the course of providing the services,
  - iii. a use of force report, in the form approved by the Registrar, for every instance that a private investigator or security guard employed by the licensed business entity used handcuffs, a baton, a firearm or any other weapon or otherwise used force in the course of that employment, and
  - iv. a use of force report, in the form approved by the Registrar, for every instance that a dog used in the provision of private investigator or security guard services attacks a person.
5. If a private investigator or security guard employed by the licensed business entity is authorized or required by the licensed business entity to carry handcuffs, a baton or a firearm in the course of his or her employment,
  - i. the name of each such private investigator and security guard,
  - ii. evidence that each private investigator and security guard named under subparagraph i has been trained in the use of handcuffs, batons or firearms, as the case may be,
  - iii. documentation as to the credentials of the trainer who provided the training referred to in subparagraph ii,
  - iv. evidence that the licensed business entity is insured against the risks associated with the use of handcuffs, batons or firearms, as appropriate, and
  - v. an equipment log detailing,
    - A. each time that the licensed business entity issued handcuffs, a baton or a firearm to a private investigator or security guard and the name of the private investigator or security guard to whom they were issued,
    - B. the type of handcuffs, baton or firearm issued in each case detailed under sub-subparagraph A,
    - C. a description of the location where the handcuffs, baton or firearm were carried in each case detailed under sub-subparagraph A, and
    - D. for each baton issued, a threat assessment setting out the need for the private investigator or security guard to carry it.
6. If a security guard employed by the licensed business entity is authorized or required by the licensed business entity to be accompanied by a dog for his or her protection in the provision of security guard services,
  - i. a record of the training the dog received,
  - ii. evidence that the security guard has been trained in the use of dogs in the provision of security guard services,
  - iii. a copy of the licensed business entity's policies and procedures on the care and handling of dogs, including policies and procedures on the dogs' feeding, housing, transportation, veterinary care, retirement and euthanasia, and
  - iv. a log detailing each time that the licensed business entity issued a dog to a security guard for his or her protection in the provision of security guard services and the name of the security guard to whom the dog was issued.

(2) Every licensed business entity shall retain the records required by subsection (1) for two years or, if any such record is relevant to an ongoing investigation, inspection, complaint, court proceeding or administrative proceeding, until the conclusion of the matter.

(3) For the purposes of subsection (2), a court proceeding or administrative proceeding is concluded once a decision is rendered and all rights of appeal or review have expired or been exhausted.

#### Commencement

**2. This Regulation comes into force on the later of August 23, 2007 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 434/07**

pris en application de la

**LOI DE 2005 SUR LES SERVICES PRIVÉS DE SÉCURITÉ ET D'ENQUÊTE**

pris le 27 juillet 2007

déposé le 30 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 18 août 2007**EXIGENCES DE TENUE DE DOCUMENTS À L'INTENTION DES ENTREPRISES TITULAIRES DE PERMIS****Documents à tenir**

1. (1) Le titulaire de permis qui est une entreprise tient les documents suivants :
  1. Une liste de tous les enquêteurs privés et agents de sécurité qu'emploie actuellement l'entreprise titulaire d'un permis.
  2. Une liste de tous les enquêteurs privés et agents de sécurité que n'emploie pas actuellement l'entreprise titulaire d'un permis, mais qu'elle a employés à un moment donné au cours des deux années précédentes.
  3. Relativement à chaque personne dont le nom figure sur les listes exigées par les dispositions 1 et 2 :
    - i. d'une part, une copie de son contrat de travail,
    - ii. d'autre part, un document consignait en détail la période pendant laquelle elle a été employée et les endroits où elle a fourni des services d'enquêteurs privés ou d'agents de sécurité dans le cadre de cet emploi.
  4. Relativement à tous les services d'enquêteurs privés et d'agents de sécurité fournis par l'entreprise titulaire d'un permis, ce qui suit :
    - i. toutes les notes et tous les rapports rédigés par les enquêteurs privés et les agents de sécurité qu'emploie l'entreprise titulaire d'un permis,
    - ii. toutes les photographies et tous les documents électroniques, notamment les enregistrements vidéo ou sonores, produits ou obtenus dans le cadre de la fourniture des services,
    - iii. un rapport sur le recours à la force, rédigé selon la formule approuvée par le registrateur, pour chaque cas où un enquêteur privé ou un agent de sécurité qu'emploie l'entreprise titulaire d'un permis a fait usage de menottes, d'une matraque, d'une arme à feu ou de toute autre arme ou a eu recours à la force d'une autre façon dans le cadre de cet emploi,
    - iv. un rapport sur le recours à la force, rédigé selon la formule approuvée par le registrateur, pour chaque cas où un chien utilisé pour la fourniture de services d'enquêteurs privés ou d'agents de sécurité attaque une personne.
  5. Si l'entreprise titulaire d'un permis qui emploie un enquêteur privé ou un agent de sécurité autorise ou oblige celui-ci à porter sur lui des menottes, une matraque ou une arme à feu dans le cadre de son emploi, ce qui suit :
    - i. le nom de chacun de ces enquêteurs privés et agents de sécurité,
    - ii. une preuve que chaque enquêteur privé et chaque agent de sécurité nommé en application de la sous-disposition i a reçu une formation sur l'usage des menottes, des matraques ou des armes à feu, selon le cas,
    - iii. des documents relatifs aux titres de compétences de l'agent de formation qui a donné la formation visée à la sous-disposition ii,
    - iv. une preuve que l'entreprise titulaire d'un permis est assurée contre les risques associés à l'usage des menottes, des matraques ou des armes à feu, selon le cas,
    - v. un registre de l'équipement dans lequel sont consignés en détail les renseignements suivants :
      - A. chaque fois que l'entreprise titulaire d'un permis a remis des menottes, une matraque ou une arme à feu à un enquêteur privé ou à un agent de sécurité, ainsi que le nom de l'enquêteur privé ou de l'agent de sécurité à qui elles ont été remises,
      - B. le type de menottes, de matraque ou d'arme à feu dans chaque cas consigné en détail en application de la sous-sous-disposition A,
      - C. une description de l'endroit où les menottes, la matraque ou l'arme à feu étaient portées dans chaque cas consigné en détail en application de la sous-sous-disposition A,
      - D. pour chaque matraque remise, une évaluation des menaces justifiant son port par l'enquêteur privé ou l'agent de sécurité.



6. Si l'entreprise titulaire d'un permis qui emploie un agent de sécurité l'autorise ou l'oblige à être accompagné d'un chien pour sa protection lorsqu'il fournit des services d'agent de sécurité, ce qui suit :
- i. un dossier sur le dressage qu'a reçu le chien,
  - ii. une preuve que l'agent de sécurité a reçu une formation sur l'usage des chiens,
  - iii. une copie des politiques et des marches à suivre de l'entreprise titulaire d'un permis concernant les soins et la maîtrise des chiens, y compris celles concernant leur alimentation, leur logement, leur transport, les soins vétérinaires qui leur sont prodigués, leur retraite et leur euthanasie,
  - iv. un registre dans lequel sont consignés en détail chaque fois que l'entreprise titulaire d'un permis a remis un chien à un agent de sécurité pour sa protection lorsqu'il fournit des services d'agent de sécurité, ainsi que le nom de cet agent de sécurité.

(2) Toute entreprise titulaire d'un permis conserve les documents qu'exige le paragraphe (1) pendant une période de deux ans ou, si un tel document est pertinent dans le cadre d'une enquête, d'une inspection, d'une plainte ou d'une instance judiciaire ou administrative en cours, jusqu'à la clôture de l'affaire.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), une instance judiciaire ou administrative est terminée lorsqu'une décision est rendue et que tous les droits d'appel ou de révision ont expiré ou ont été épuisés.

#### Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 23 août 2007 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

MONTE KWINTER  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: July 27, 2007.  
Pris le : 27 juillet 2007.

33/07

## ONTARIO REGULATION 435/07

made under the

### PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005

Made: July 27, 2007  
Filed: July 30, 2007  
Published on e-Laws: July 31, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

## EXEMPTIONS FROM THE ACT

#### Definitions

**1.** In this Regulation,

“old Act” means the Private Investigators and Security Guards Act; (“ancienne loi”)

“the Act” means the *Private Security and Investigative Services Act, 2005*. (“la Loi”)

#### Individual authorized by another Act

**2.** An individual who is authorized by another Act of Ontario or of Canada to perform work, for remuneration, that consists primarily of conducting investigations in order to provide information is exempt, with respect to the performance of that work, from the requirement in section 6 of the Act to be licensed as a private investigator.

**Individual not previously licensed**

3. (1) An individual who was not licensed on August 22, 2007 as a private investigator or security guard under the old Act and who is employed as a private investigator or security guard by a business entity that does not engage in the business of selling the services of private investigators or security guards to the public is exempt from the requirement in section 6 of the Act to be licensed as a private investigator or security guard.

(2) An individual who was not licensed on August 22, 2007 as a private investigator or security guard under the old Act and who is employed as a private investigator or security guard by an employer that is not required to be licensed under the Act is exempt from the requirement in section 6 of the Act to be licensed as a private investigator or security guard.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to an individual who is also employed as a private investigator or security guard by another employer that is licensed or required to be licensed under the Act.

(4) An individual who is exempt under subsection (1) or (2) from the requirement in section 6 of the Act to be licensed as a private investigator or security guard may nonetheless apply for and be issued such licence before August 23, 2008.

**Requirements for security guard to identify self and produce licence**

4. (1) A security guard described in clause 35 (3) (a) or (b) of the Act is exempt from the requirements of clauses 35 (1) (b) and (c) of the Act except when the security guard is, in the course of his or her duties, informing a person that he or she suspects that the person has committed an offence.

(2) For the purpose of clause 35 (3) (b) of the Act,

“a person performing services to prevent the loss of property through theft or sabotage in an industrial, commercial, residential or retail environment” means a security guard who conceals his or her identity as a security guard in order to carry out his or her duties.

**Revocation**

5. Section 3 is revoked on August 23, 2008.

**Commencement**

6. This Regulation comes into force on the later of August 23, 2007 and the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 435/07**

pris en application de la

**LOI DE 2005 SUR LES SERVICES PRIVÉS DE SÉCURITÉ ET D'ENQUÊTE**

pris le 27 juillet 2007

déposé le 30 juillet 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 18 août 2007

**EXEMPTIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«ancienne loi» La *Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens*. («old Act»)

«la Loi» La *Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête*. («the Act»)

**Particulier autorisé par une autre loi**

2. Le particulier qui est autorisé par une autre loi de l'Ontario ou du Canada à accomplir un travail rémunéré consistant principalement à mener des enquêtes afin de fournir des renseignements est exempt, à l'égard de l'accomplissement de ce travail, de l'obligation, prévue à l'article 6 de la Loi, d'être titulaire d'un permis d'enquêteur privé.

**Particulier non titulaire d'une licence antérieurement**

3. (1) Le particulier qui n'était pas titulaire d'une licence le 22 août 2007 à titre d'enquêteur privé ou de gardien en vertu de l'ancienne loi et qu'emploie comme enquêteur privé ou agent de sécurité une entreprise n'exerçant pas des activités consistant à vendre au public des services d'enquêteurs privés ou d'agents de sécurité est exempt de l'obligation, prévue à l'article 6 de la Loi, d'être titulaire d'un permis d'enquêteur privé ou d'agent de sécurité.

(2) Le particulier qui n'était pas titulaire d'une licence le 22 août 2007 à titre d'enquêteur privé ou de gardien en vertu de l'ancienne loi et qu'emploie comme enquêteur privé ou agent de sécurité un employeur qui n'est pas tenu d'être titulaire d'un permis en application de la Loi est exempt de l'obligation, prévue à l'article 6 de la Loi, d'être titulaire d'un permis d'enquêteur privé ou d'agent de sécurité.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas au particulier qui est également employé comme enquêteur privé ou agent de sécurité par un autre employeur qui est titulaire d'un permis ou qui est tenu d'être titulaire d'un permis en application de la Loi.

(4) Le particulier qui est exempt, aux termes du paragraphe (1) ou (2), de l'obligation, prévue à l'article 6 de la Loi, d'être titulaire d'un permis d'enquêteur privé ou d'agent de sécurité peut néanmoins demander et se faire délivrer un tel permis avant le 23 août 2008.

**Obligation de l'agent de sécurité de révéler son identité et de produire son permis**

4. (1) L'agent de sécurité visé à l'alinéa 35 (3) a) ou b) de la Loi est exempt des obligations prévues aux alinéas 35 (1) b) et c) de la Loi, sauf lorsqu'il informe une personne, dans le cadre de ses fonctions, qu'il la soupçonne d'avoir commis une infraction.

(2) La définition qui suit s'applique pour l'application de l'alinéa 35 (3) b) de la Loi.

«quiconque exécute des services pour empêcher la perte de biens résultant d'un vol ou d'un sabotage dans un environnement industriel, commercial, résidentiel ou de vente au détail» S'entend d'un agent de sécurité qui dissimule son identité à ce titre en vue d'exercer ses fonctions.

**Abrogation**

**5. L'article 3 est abrogé le 23 août 2008.**

**Entrée en vigueur**

**6. Le présent règlement entre en vigueur le 23 août 2007 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

MONTE KWINTER  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: July 27, 2007.

Pris le : 27 juillet 2007.

33/07

**ONTARIO REGULATION 436/07**

made under the

**TRADES QUALIFICATION AND APPRENTICESHIP ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: July 31, 2007

Published on e-Laws: August 1, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending Reg. 1047 of R.R.O. 1990

(Construction Boilermaker)

Note: Regulation 1047 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Sections 3, 4, 5, 6 and 7 of Regulation 1047 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are amended by adding the following French versions:**



3. Toute personne exerce le métier de chaudronnier de construction si elle fabrique, assemble, installe, construit, monte, modifie, entretient, répare, démonte, démolit ou met à l'essai l'un ou l'autre des systèmes ou appareils suivants, ou l'un ou l'autre de leurs composants ou dispositifs d'accès, qui servent à des fins industrielles et qui sont constitués de plaques ou de charpentes métalliques ou de fibre de verre :

1. Les chaudières.
2. Les économiseurs.
3. Les réchauffeurs d'air.
4. Les trop-pleins.
5. Les appareils de fabrication.
6. Les réservoirs, les trémies et les cuves.
7. Les appareils à pression.
8. Les échangeurs thermiques.
9. Les condenseurs.
10. Les ventilateurs industriels fixes.
11. Les calandres.
12. Les structures de confinement.
13. Les systèmes antipollution.
14. Les systèmes de conduits.
15. Les appareils de chauffage.
16. Les tours et réservoirs d'eau.
17. Les conduites forcées.
18. Les volutes.
19. Les cheminées d'échappement.

4. (1) Un programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction est mis sur pied conformément au présent article.

(2) Le programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction comprend les deux composantes suivantes :

1. Des cours de formation et d'enseignement.
2. Une expérience en milieu de travail.

(3) Une période de formation comprise dans le programme de formation des apprentis dans le cadre du paragraphe (4) peut comprendre l'une ou l'autre des composantes prévues au paragraphe (2) ou les deux.

(4) Le programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction est constitué de quatre périodes comprenant chacune 1 650 heures de formation.

(5) Un employeur ne doit pas mettre sur pied un programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction à moins que le programme ne soit approuvé par le directeur.

5. Malgré le paragraphe 8 (2) du Règlement 1055 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Dispositions générales) pris en application de la Loi, les heures de travail de l'apprenti du métier de chaudronnier de construction qui excèdent ses heures quotidiennes normales consacrées à l'acquisition d'une expérience en milieu de travail sont prises en compte afin de déterminer s'il a réalisé les heures de formation exigées aux termes du paragraphe 4 (4).

6. (1) Le taux de salaire qu'un employeur doit payer à un apprenti qui travaille dans le métier de chaudronnier de construction pendant le programme de formation des apprentis ne doit pas être inférieur aux pourcentages suivants du taux de salaire horaire moyen des ouvriers qu'emploie l'employeur de ce métier :

1. Pour la première période de formation, 60 pour cent.
2. Pour la deuxième période de formation, 70 pour cent.
3. Pour la troisième période de formation, 80 pour cent.
4. Pour la quatrième période de formation, 90 cent.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'établissement des taux de salaire pour les heures quotidiennes normales de travail d'un apprenti ainsi qu'aux heures de travail qui les excèdent.

(3) Si l'employeur emploie un apprenti du métier de chaudronnier de construction, mais qu'il n'emploie pas d'autres ouvriers du métier, le taux de salaire de l'apprenti est établi conformément aux paragraphes (1) et (2). Toutefois, toute mention dans ces paragraphes du taux de salaire horaire moyen des ouvriers employés par l'employeur dans le métier de chaudronnier de construction vaut mention du taux de salaire horaire moyen payé à de tels ouvriers dans la localité où est employé l'apprenti.

7. (1) Le nombre d'apprentis qui peuvent être employés par un employeur dans le métier de chaudronnier de construction ne doit pas être supérieur au nombre fixé conformément aux règles suivantes :

1. Pour le premier ouvrier employé par l'employeur dans le métier, un apprenti.
2. Pour chaque groupe supplémentaire de trois ouvriers employés par l'employeur dans le métier, ajouter un apprenti.

(2) L'employeur qui est un ouvrier est considéré comme étant le premier ouvrier employé par l'employeur pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1).

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 436/07

pris en application de la

### LOI SUR LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER

pris le 25 juillet 2007  
déposé le 31 juillet 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 1<sup>er</sup> août 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 18 août 2007

modifiant le Règl. 1047 des R.R.O. de 1990  
(Chaudronnier de construction)

Remarque : Le Règlement 1047 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Les articles 3, 4, 5, 6 et 7 du Règlement 1047 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont modifiés par adjonction des versions françaises suivantes :**

3. Toute personne exerce le métier de chaudronnier de construction si elle fabrique, assemble, installe, construit, monte, modifie, entretient, répare, démonte, démolit ou met à l'essai l'un ou l'autre des systèmes ou appareils suivants, ou l'un ou l'autre de leurs composants ou dispositifs d'accès, qui servent à des fins industrielles et qui sont constitués de plaques ou de charpentes métalliques ou de fibre de verre :

1. Les chaudières.
2. Les économiseurs.
3. Les réchauffeurs d'air.
4. Les trop-pleins.
5. Les appareils de fabrication.
6. Les réservoirs, les trémies et les cuves.
7. Les appareils à pression.
8. Les échangeurs thermiques.
9. Les condenseurs.
10. Les ventilateurs industriels fixes.
11. Les calandres.
12. Les structures de confinement.

13. Les systèmes antipollution.
14. Les systèmes de conduits.
15. Les appareils de chauffage.
16. Les tours et réservoirs d'eau.
17. Les conduites forcées.
18. Les volutes.
19. Les cheminées d'échappement.

4. (1) Un programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction est mis sur pied conformément au présent article.

(2) Le programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction comprend les deux composantes suivantes :

1. Des cours de formation et d'enseignement.
2. Une expérience en milieu de travail.

(3) Une période de formation comprise dans le programme de formation des apprentis dans le cadre du paragraphe (4) peut comprendre l'une ou l'autre des composantes prévues au paragraphe (2) ou les deux.

(4) Le programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction est constitué de quatre périodes comprenant chacune 1 650 heures de formation.

(5) Un employeur ne doit pas mettre sur pied un programme de formation des apprentis pour le métier de chaudronnier de construction à moins que le programme ne soit approuvé par le directeur.

5. Malgré le paragraphe 8 (2) du Règlement 1055 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Dispositions générales) pris en application de la Loi, les heures de travail de l'apprenti du métier de chaudronnier de construction qui excèdent ses heures quotidiennes normales consacrées à l'acquisition d'une expérience en milieu de travail sont prises en compte afin de déterminer s'il a réalisé les heures de formation exigées aux termes du paragraphe 4 (4).

6. (1) Le taux de salaire qu'un employeur doit payer à un apprenti qui travaille dans le métier de chaudronnier de construction pendant le programme de formation des apprentis ne doit pas être inférieur aux pourcentages suivants du taux de salaire horaire moyen des ouvriers qu'emploie l'employeur de ce métier :

1. Pour la première période de formation, 60 pour cent.
2. Pour la deuxième période de formation, 70 pour cent.
3. Pour la troisième période de formation, 80 pour cent.
4. Pour la quatrième période de formation, 90 cent.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'établissement des taux de salaire pour les heures quotidiennes normales de travail d'un apprenti ainsi qu'aux heures de travail qui les excèdent.

(3) Si l'employeur emploie un apprenti du métier de chaudronnier de construction, mais qu'il n'emploie pas d'autres ouvriers du métier, le taux de salaire de l'apprenti est établi conformément aux paragraphes (1) et (2). Toutefois, toute mention dans ces paragraphes du taux de salaire horaire moyen des ouvriers employés par l'employeur dans le métier de chaudronnier de construction vaut mention du taux de salaire horaire moyen payé à de tels ouvriers dans la localité où est employé l'apprenti.

7. (1) Le nombre d'apprentis qui peuvent être employés par un employeur dans le métier de chaudronnier de construction ne doit pas être supérieur au nombre fixé conformément aux règles suivantes :

1. Pour le premier ouvrier employé par l'employeur dans le métier, un apprenti.
2. Pour chaque groupe supplémentaire de trois ouvriers employés par l'employeur dans le métier, ajouter un apprenti.

(2) L'employeur qui est un ouvrier est considéré comme étant le premier ouvrier employé par l'employeur pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1).

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



**ONTARIO REGULATION 437/07**

made under the

**ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: July 31, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 473/73

(Regional Municipality of York, Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 473/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph iv of section 2 of Ontario Regulation 473/73 is amended by adding the following subparagraph:**

12. That part of Lot 9 in Concession IV, in the Town of Markham, in The Regional Municipality of York, more specifically described as Parts 1 and 2 on Plan 65R-24288, except Part 1 on Reference Plan 65R-29656, identified as Property Identifier Number 03032-0323(LT).

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

VICTOR DOYLE

Manager

*Municipal Services Office - Central  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: July 31, 2007.

33/07

**ONTARIO REGULATION 438/07**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007**PRODUCT SAFETY****Definitions and application****1. (1) In this Regulation,**

“certification body” means a body accredited in accordance with the *Standards Council of Canada Act* (Canada) to certify electrical products and devices and recognized by the Authority;

“field evaluation agency” means an inspection body accredited in accordance with the *Standards Council of Canada Act* (Canada) to evaluate electrical products and devices and recognized by the Authority;

“serious electrical incident or accident” means an electrical incident or accident that,

- (a) results in death or serious injury to a person,
- (b) has the potential to cause death or a risk of serious injury to a person, or

(c) causes or has the potential to cause substantial property damage.

(2) This Regulation applies to electrical products and devices governed by the Electrical Safety Code adopted under Ontario Regulation 164/99 (Electrical Safety Code) made under the Act.

#### **Deemed approvals**

2. (1) An electrical product or device that falls into one of the following categories is deemed to be approved:

1. An electrical product or device for which a certification body has issued a report certifying that the electrical product or device conforms to the applicable standards for the electrical product or device and,
  - i. the report is available to the Authority from the certification body,
  - ii. the electrical product or device complies with all standards of design and construction and all terms and conditions set out in the report, and
  - iii. the electrical product or device bears the certification body's mark, which identifies the electrical product or device as certified for use in Canada.
2. An electrical product or device, if a field evaluation agency has examined the electrical product or device or a sample and issued a report confirming that product or device conforms to the applicable standards for the electrical product or device and presents no undue hazard to persons or property and,
  - i. the electrical product or device is within the scope of Section 3 of the Electrical Safety Code adopted under Ontario Regulation 164/99 (Electrical Safety Code) made under the Act and within the field evaluation agency's accreditation under the *Standards Council of Canada Act* (Canada),
  - ii. the electrical product or device bears a label approved for use in either Ontario or Canada affixed by the field evaluation agency, and
  - iii. where the field evaluation agency has examined only a sample, the electrical product or device is of the same design and construction as the sample.
3. An electrical product or device, if the Authority has examined or tested the electrical product or device or a sample and determines that it presents no undue hazard to persons or property and,
  - i. the electrical product or device bears a label affixed by the Authority,
  - ii. all applicable fees have been paid, and
  - iii. where the examination or testing was of only a sample, the electrical product or device is of the same design and construction as the sample.

(2) Where testing is required for the purposes of paragraph 3 of subsection (1), the Authority may accept reports or other evidence of testing from a certification body, field evaluation agency, professional engineer or other competent person.

(3) If an electrical product or device consists of or incorporates a component or components that are deemed to be approved under this section, the electrical product or device is not deemed to be approved unless the whole product or device as assembled is deemed to be approved under this section.

(4) In this section,

"competent person" means a person who is qualified because of knowledge, training and experience to assess the design, construction or functioning of an electrical product or device in accordance with applicable standards for the determination of any undue hazard to a person or property.

#### **Product or device connected to electrical installation**

3. If an electrical product or device that is used in or connected to an electrical installation is inspected by the Authority, it is deemed to be approved if the installation and electrical product or device pass the inspection.

#### **Prohibition, affixing label not issued for product or device**

4. No person shall affix to any electrical product or device an approval label that was not issued for that electrical product or device.

#### **Prohibition, selling etc. non-approved product or device**

5. (1) No person shall use, advertise, display, sell, offer for sale or other disposal any electrical product or device unless it has been approved in accordance with this Regulation.

(2) No person shall use an electrical product or device for any purpose or in any manner other than the purpose or manner for which it is intended.

(3) If a certification report or a field evaluation report in respect of any approved electrical product or device requires that a notice indicating the proper and safe manner of use of the electrical product or device be affixed to the electrical product or device or be provided with it, no person shall use, advertise, display, sell, offer for sale or other disposal of the electrical product or device without affixing or providing the notice in the manner required by the report.

- (4) Despite subsection (1), an electrical product or device does not require approval under this Regulation if,
- (a) it is displayed at a trade show or is activated in a demonstration of its use; and
  - (b) permission to display or activate it is given by the Authority.

**Suspending or revoking an approval**

6. (1) The Authority may suspend or revoke the approval of an electrical product or device if,
- (a) the electrical product or device is not manufactured or produced in accordance with all standards of design and construction and all terms and conditions set out in the certification report or field evaluation report;
  - (b) the Authority finds the electrical product or device to be unduly hazardous to persons or property; or
  - (c) an examination by the Authority of the electrical product or device or of the certification report or field evaluation report for the electrical product or device shows that the electrical product or device does not comply with all applicable standards.

(2) If an approval is suspended or revoked, the electrical product or device is deemed not to be approved.

(3) The Authority may establish rules with respect to a process for the suspension, revocation or reinstatement of deemed approvals.

**Revocation of recognition**

7. (1) The Authority may, by notice in writing to a certification body or a field evaluation agency,
- (a) cease to recognize the body as a certification body for the purposes of certifying an electrical product or device under paragraph 1 of subsection 2 (1); or
  - (b) cease to recognize the agency as a field evaluation agency for the purposes of confirming an electrical product or device under paragraph 2 of subsection 2 (1).

(2) The Authority may establish rules with respect to a process for ceasing to recognize under subsection (1) a body as a certification body and an agency as a field evaluation agency.

**Reporting serious electrical incidents or accidents or defects**

8. (1) A manufacturer, wholesaler, importer, product distributor or retailer that becomes aware of a serious electrical incident or accident or a defect in the design, construction or functioning of an electrical product or device that affects or is likely to affect the safety of any person or cause damage to property, shall report to the Authority as soon as practicable after becoming aware of the serious electrical incident or accident or defect.

(2) A certification body or field evaluation agency that becomes aware of a serious electrical incident or accident or a defect in the design, construction or functioning of an electrical product or device that was the subject of a report given by the certification body or field evaluation agency that affects or is likely to affect the safety of any person or cause damage to property shall report to the Authority as soon as practicable after becoming aware of the serious electrical incident or accident or defect.

(3) A report under subsection (1) or (2) may be given by telephone, fax or other form of electronic transmission or by any other means that brings the report to the attention of the Authority.

(4) A report under subsection (1) or (2) must include,

- (a) contact details of the person making the report or on whose behalf the report is being made, including name, address, email address and telephone number;
- (b) information that permits precise identification of the product or device;
- (c) details of the serious electrical incident or accident or the defect in the design, construction or functioning of the electrical product or device, including any damage or harm to property or persons; and
- (d) any other relevant information that is required by the Authority, in a form required by the Authority.

(5) Upon the request of the Authority, the following persons or organizations shall assist in the investigation of the serious electrical incident or accident or the defect in the design, construction or functioning of the electrical product or device:

1. The manufacturer, wholesaler, importer, product distributor or retailer of the electrical product or device that is the subject of the report.
2. The certification body that certified the electrical product or device that is the subject of the report.
3. The field evaluation agency that examined the electrical product or device that is the subject of the report.

**Order requiring notice to public or persons**

9. (1) The Authority may, by order issued under subsection 113 (11) of the Act, require that notice be given to the public or any person or class of persons by,



- (a) the manufacturer, wholesaler, importer, product distributor or retailer of the electrical product or device;
- (b) the certification body that certified the electrical product or device;
- (c) the field evaluation agency that examined the electrical product or device; or
- (d) any other person specified by the Authority,

of a risk or defect in an electrical product or device or occurrence of a serious electrical incident.

- (2) The order may require that the notice be,

- (a) in writing, sent by ordinary mail or registered mail, by fax or by other form of electronic transmission to known persons or classes of persons;
- (b) by publication in a newspaper with general distribution in Ontario;
- (c) by such other means as may be required by the Authority to bring the notice to the attention of the public or to any person or class of persons; or
- (d) by any combination of the means set out in clauses (a), (b) and (c).

(3) The Authority may issue the notice, if the manufacturer, wholesaler, importer, product distributor or retailer of the electrical product or device, the certification body that certified the electrical product or device or the field evaluation agency that examined the electrical product or device refuses or fails to comply with subsection (1).

(4) The Authority may, in its discretion, issue a notice to the public or to any person or class of person of a risk or defect in an electrical product or device or occurrence of a serious electrical incident.

(5) If the Authority issues the notice, in addition to the methods set out in subsection (2), the Authority may post the notice on its website.

(6) Before issuing a notice under subsection (3) or (4), the Authority shall give notice to the manufacturer, wholesaler, importer, product distributor or retailer of the electrical product or device, to the certification body that certified the electrical product or device or to the field agency that examined the electrical product or device and shall give them the opportunity to comment on the notice.

(7) Any costs associated with the Authority issuing a notice under subsection (3) shall be paid by the manufacturer, wholesaler, importer, product distributor or retailer of the electrical product or device, by the certification body that certified the electrical product or device or by the field evaluation agency that examined the electrical product or device.

#### **Order requiring electrical product or device be retained and preserved**

**10.** An order under subsection 113.13.1 (1) of the Act requiring that an electrical product or device be retained and preserved may include the following requirements:

- 1. That the product or device be retained in a secure place specified in the order, which is not accessible to the public.
- 2. That an inventory of the product or device be provided.
- 3. That an inspector have access to the product or device.
- 4. That a label approved by the Authority be affixed to the product or device stating that,
  - i. the product or device is no longer approved for sale,
  - ii. the product or device presents a risk to the safety of any person, and
  - iii. if the product or device has been purchased, it should no longer be used.
- 5. That any other requirements set out in the order be satisfied.

#### **Commencement**

**11. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on October 1, 2007.**

**(2) Section 10 comes into force on January 1, 2008.**

**(3) Section 8 comes into force on July 1, 2008.**

**ONTARIO REGULATION 439/07**

made under the

**COURTS OF JUSTICE ACT**

Made: June 27, 2007

Approved: July 16, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 114/99

(Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 114/99 is revoked and the following substituted:****CITATION**

(1) These rules may be cited as the *Family Law Rules*.

**2. The definition of “lawyer” in subrule 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“lawyer” means a person authorized under the *Law Society Act* to practise law in Ontario; (“avocat”)

**3. (1) Subrule 39 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:****EXCLUDED CASES**

(2) This rule does not apply to,

- (a) enforcements;
- (b) cases under rule 37 or 37.1; or
- (c) cases under the *Child and Family Services Act*.

**(2) Subrules 39 (11) and (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:****NOTICE OF APPROACHING DISMISSAL AFTER 365 DAYS**

(11) The clerk shall serve a notice of approaching dismissal (Form 39) for a case on the parties by mail, fax or electronic mail if the case has not been settled, withdrawn or scheduled or adjourned for trial before the 365th day after the date the case was started, and that time has not been lengthened by an order under subrule (3).

**EXCEPTION**

(11.1) Despite subrule (11), if a case conference or settlement conference is arranged before the 365th day after the date the case was started for a date on or later than the 365th day, the clerk shall not serve a notice of approaching dismissal except as set out in subrule (11.2).

**NOTICE SENT IF CONFERENCE DOES NOT TAKE PLACE**

(11.2) If a case conference or settlement conference is arranged for a date on or later than the 365th day after the date the case was started, but the hearing does not take place on that date and is not adjourned by a judge, the clerk shall serve the notice of approaching dismissal on the parties by mail, fax or electronic mail.

**DISMISSAL OF CASE**

(12) A case for which a notice of approaching dismissal has been served shall be dismissed without further notice, unless one of the parties, within 60 days after the notice is served,

- (a) obtains an order under subrule (3) to lengthen that time;
- (b) files an agreement signed by all parties and their lawyers, if any, for a final order disposing of all issues in the case, and a notice of motion for an order carrying out the agreement;
- (c) serves on all parties and files a notice of withdrawal (Form 12) that discontinues all outstanding claims in the case;
- (d) schedules or adjourns the case for trial; or
- (e) arranges a case conference or settlement conference for the first available date.

**SAME**

(12.1) If a case conference or settlement conference is arranged for a date as described in clause (12) (e), but the hearing does not take place on that date and is not adjourned by a judge, the case shall be dismissed without further notice.

**DISMISSAL AFTER NOTICE**

(12.2) The clerk shall dismiss a case under subrule (12) or (12.1) by preparing and signing an order dismissing the case, with no costs payable by any party.

**(3) Subrule 39 (15) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**TRANSITION**

(15) Despite this rule, if the clerk served a notice of approaching dismissal before September 1, 2007, the version of this rule that applied to the case on August 31, 2007, as its application may have been modified by the court, continues to apply to the case unless the court orders otherwise.

**4. (1) Subrule 40 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**EXCLUDED CASES**

(2) This rule does not apply to,

- (a) enforcements;
- (b) cases under rule 37 or 37.1; or
- (c) cases under the *Child and Family Services Act*.

**(2) Subrules 40 (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**NOTICE OF APPROACHING DISMISSAL AFTER 365 DAYS**

(5) The clerk shall serve a notice of approaching dismissal (Form 39) for a case on the parties by mail, fax or electronic mail if the case has not been settled, withdrawn or scheduled or adjourned for trial before the 365th day after the date the case was started, and that time has not been lengthened by an order under subrule (3).

**EXCEPTION**

(5.1) Despite subrule (5), if a case conference or settlement conference is arranged before the 365th day after the date the case was started for a date on or later than the 365th day, the clerk shall not serve a notice of approaching dismissal except as set out in subrule (5.2).

**NOTICE SENT IF CONFERENCE DOES NOT TAKE PLACE**

(5.2) If a case conference or settlement conference is arranged for a date on or later than the 365th day after the date the case was started, but the hearing does not take place on that date and is not adjourned by a judge, the clerk shall serve the notice of approaching dismissal on the parties by mail, fax or electronic mail.

**DISMISSAL OF CASE**

(6) A case for which a notice of approaching dismissal has been served shall be dismissed without further notice, unless one of the parties, within 60 days after the notice is served,

- (a) obtains an order under subrule (3) to lengthen that time;
- (b) files an agreement signed by all parties and their lawyers, if any, for a final order disposing of all issues in the case, and a notice of motion for an order carrying out the agreement;
- (c) serves on all parties and files a notice of withdrawal (Form 12) that discontinues all outstanding claims in the case;
- (d) schedules or adjourns the case for trial; or
- (e) arranges a case conference or settlement conference for the first available date.

**SAME**

(6.1) If a case conference or settlement conference is arranged for a date as described in clause (6) (e), but the hearing does not take place on that date and is not adjourned by a judge, the case shall be dismissed without further notice.

**DISMISSAL AFTER NOTICE**

(6.2) The clerk shall dismiss a case under subrule (6) or (6.1) by preparing and signing an order dismissing the case, with no costs payable by any party.

**(3) Subrule 40 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:**



**TRANSITION**

(10) Despite this rule, if the clerk served a notice of approaching dismissal before September 1, 2007, the version of this rule that applied to the case on August 31, 2007, as its application may have been modified by the court, continues to apply to the case unless the court orders otherwise.

**5. (1) Subrules 41 (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**NOTICE OF APPROACHING DISMISSAL AFTER 365 DAYS**

(5) The clerk shall serve a notice of approaching dismissal (Form 39) for a case on the parties by mail, fax or electronic mail if the case has not been settled, withdrawn or scheduled or adjourned for trial before the 365th day after the date the case was started, and that time has not been lengthened by an order under subrule (3).

**EXCEPTION**

(5.1) Despite subrule (5), if a case conference or settlement conference is arranged before the 365th day after the date the case was started for a date on or later than the 365th day, the clerk shall not serve a notice of approaching dismissal except as set out in subrule (5.2).

**NOTICE SENT IF CONFERENCE DOES NOT TAKE PLACE**

(5.2) If a case conference or settlement conference is arranged for a date on or later than the 365th day after the date the case was started, but the hearing does not take place on that date and is not adjourned by a judge, the clerk shall serve the notice of approaching dismissal on the parties by mail, fax or electronic mail.

**DISMISSAL OF CASE**

(6) A case for which a notice of approaching dismissal has been served shall be dismissed without further notice, unless one of the parties, within 60 days after the notice is served,

- (a) obtains an order under subrule (3) to lengthen that time;
- (b) files an agreement signed by all parties and their lawyers, if any, for a final order disposing of all issues in the case, and a notice of motion for an order carrying out the agreement;
- (c) serves on all parties and files a notice of withdrawal (Form 12) that discontinues all outstanding claims in the case;
- (d) schedules or adjourns the case for trial; or
- (e) arranges a case conference or settlement conference for the first available date.

**SAME**

(6.1) If a case conference or settlement conference is arranged for a date as described in clause (6) (e), but the hearing does not take place on that date and is not adjourned by a judge, the case shall be dismissed without further notice.

**DISMISSAL AFTER NOTICE**

(6.2) The clerk shall dismiss a case under subrule (6) or (6.1) by preparing and signing an order dismissing the case, with no costs payable by any party.

**(2) Rule 41 of the Regulation is amended by adding the following subrule:**

**TRANSITION**

(10) Despite this rule, if the clerk served a notice of approaching dismissal before September 1, 2007, the version of this rule that applied to the case on August 31, 2007, as its application may have been modified by the court, continues to apply to the case unless the court orders otherwise.

**6. (1) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out,**

14	Notice of motion	September 1, 2005
. . . . .		
17E	Trial management conference brief	September 1, 2005
. . . . .		
28B	Statutory declaration to sheriff	September 1, 2005
. . . . .		
34B	Non-parent's consent to adoption by spouse	September 1, 2005
. . . . .		

34F	Parent's or custodian's consent to adoption	October 1, 2006
34I	Parent's consent to adoption by spouse	October 1, 2006
34J	Affidavit of execution and independent legal advice (Children's Lawyer)	September 1, 2005

and substituting:

14	Notice of motion	June 15, 2007
17E	Trial management conference brief	June 15, 2007
28B	Statutory declaration to sheriff	June 15, 2007
34B	Non-parent's consent to adoption by spouse	June 15, 2007
34F	Parent's or custodian's consent to adoption	June 15, 2007
34I	Parent's consent to adoption by spouse	June 15, 2007
34J	Affidavit of execution and independent legal advice (Children's Lawyer)	June 15, 2007

(2) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out,

8	Application (general)	October 1, 2006
8A	Application (divorce)	October 1, 2006
39	Notice of approaching dismissal	September 1, 2005

and substituting:

8	Application (general)	June 15, 2007
8A	Application (divorce)	June 15, 2007
39	Notice of approaching dismissal	June 15, 2007

7. (1) Subsection to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 3, 4 and 5 and subsection 6 (2) come into force on September 1, 2007.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 439/07**

pris en application de la

**LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES**

pris le 27 juin 2007

approuvé le 16 juillet 2007

déposé le 1<sup>er</sup> août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 18 août 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99

(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 114/99 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****MENTION**(1) Les présentes règles peuvent être mentionnées sous le titre de *Règles en matière de droit de la famille*.**2. La définition de «avocat» au paragraphe 2 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**«avocat» Personne autorisée, en vertu de la *Loi sur le Barreau*, à pratiquer le droit en Ontario. («lawyer»)**3. (1) Le paragraphe 39 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****EXCLUSION DE CAUSES**

(2) La présente règle ne s'applique pas :

- a) aux procédures d'exécution;
- b) aux causes visées à la règle 37 ou 37.1;
- c) aux causes visées par la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

**(2) Les paragraphes 39 (11) et (12) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :****PRÉAVIS DE REJET IMMINENT APRÈS 365 JOURS**

(11) Le greffier signifie aux parties par la poste, par télécopie ou par courrier électronique un préavis de rejet imminent (formule 39) d'une cause si celle-ci n'a pas été réglée à l'amiable ou retirée ou si la date du procès n'a pas été fixée ou ajournée avant le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause et que ce délai n'a pas été prolongé par une ordonnance prévue au paragraphe (3).

**EXCEPTION**

(11.1) Malgré le paragraphe (11), si des dispositions sont prises pour que la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable soit fixée avant le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause à une date qui tombe ce jour-là ou après celui-ci, le greffier ne doit pas signifier de préavis de rejet imminent si ce n'est comme l'énonce le paragraphe (11.2).

**ENVOI DU PRÉAVIS EN L'ABSENCE DE CONFÉRENCE**

(11.2) Si des dispositions sont prises pour que la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable soit fixée à une date qui tombe le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause ou après ce jour, mais que l'audience n'est pas tenue à cette date et qu'un juge ne l'ajourne pas, le greffier signifie le préavis de rejet imminent aux parties par la poste, par télécopie ou par courrier électronique.

**REJET DE LA CAUSE**

(12) La cause à l'égard de laquelle un préavis de rejet imminent a été signifié est rejetée sans autre avis, sauf si l'une des parties, dans les 60 jours qui suivent la signification du préavis :

- a) soit obtient une ordonnance prévue au paragraphe (3) pour prolonger ce délai;
- b) soit dépose un accord signé par toutes les parties et leurs avocats, si elles en ont un, prévoyant l'obtention d'une ordonnance définitive tranchant toutes les questions en litige dans la cause, ainsi qu'un avis de motion visant l'obtention d'une ordonnance en exécution de l'accord;
- c) soit signifie à toutes les parties et dépose un avis de retrait (formule 12) qui met fin à toutes les demandes non réglées dans la cause;



- d) soit fixe la date du procès ou ajourne celui-ci;
- e) soit prend des dispositions pour qu'une conférence relative à la cause ou une conférence en vue d'un règlement amiable soit tenue à la première date qui se présente.

## IDEM

(12.1) Si des dispositions sont prises pour que soit fixée une date visée à l'alinéa (12) e), mais que l'audience n'est pas tenue à cette date et qu'un juge ne l'ajourne pas, la cause est rejetée sans autre avis.

## REJET CONSÉCUTIF AU PRÉAVIS

(12.2) Le greffier rejette une cause en application du paragraphe (12) ou (12.1) en préparant et en signant une ordonnance rejetant la cause, sans qu'aucuns dépens soient imputés à une partie quelconque.

### (3) Le paragraphe 39 (15) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

## DISPOSITION TRANSITOIRE

(15) Malgré la présente règle, si le greffier a signifié un préavis de rejet imminent avant le 1<sup>er</sup> septembre 2007, la version de la présente règle qui s'appliquait à la cause le 31 août 2007, avec les adaptations apportées par le tribunal, le cas échéant, continue de s'y appliquer sauf ordonnance contraire de ce dernier.

### 4. (1) Le paragraphe 40 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

## EXCLUSION DE CAUSES

(2) La présente règle ne s'applique pas :

- a) aux procédures d'exécution;
- b) aux causes visées à la règle 37 ou 37.1;
- c) aux causes visées par la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

### (2) Les paragraphes 40 (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

## PRÉAVIS DE REJET IMMINENT APRÈS 365 JOURS

(5) Le greffier signifie aux parties par la poste, par télécopie ou par courrier électronique un préavis de rejet imminent (formule 39) d'une cause si celle-ci n'a pas été réglée à l'amiable ou retirée ou si la date du procès n'a pas été fixée ou ajournée avant le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause et que ce délai n'a pas été prolongé par une ordonnance prévue au paragraphe (3).

## EXCEPTION

(5.1) Malgré le paragraphe (5), si des dispositions sont prises pour que la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable soit fixée avant le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause à une date qui tombe ce jour-là ou après celui-ci, le greffier ne doit pas signifier de préavis de rejet imminent si ce n'est comme l'énonce le paragraphe (5.2).

## ENVOI DU PRÉAVIS EN L'ABSENCE DE CONFÉRENCE

(5.2) Si des dispositions sont prises pour que la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable soit fixée à une date qui tombe le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause ou après ce jour, mais que l'audience n'est pas tenue à cette date et qu'un juge ne l'ajourne pas, le greffier signifie le préavis de rejet imminent aux parties par la poste, par télécopie ou par courrier électronique.

## REJET DE LA CAUSE

(6) La cause à l'égard de laquelle un préavis de rejet imminent a été signifié est rejetée sans autre avis, sauf si l'une des parties, dans les 60 jours qui suivent la signification du préavis :

- a) soit obtient une ordonnance prévue au paragraphe (3) pour prolonger ce délai;
- b) soit dépose un accord signé par toutes les parties et leurs avocats, si elles en ont un, prévoyant l'obtention d'une ordonnance définitive tranchant toutes les questions en litige dans la cause, ainsi qu'un avis de motion visant l'obtention d'une ordonnance en exécution de l'accord;
- c) soit signifie à toutes les parties et dépose un avis de retrait (formule 12) qui met fin à toutes les demandes non réglées dans la cause;
- d) soit fixe la date du procès ou ajourne celui-ci;
- e) soit prend des dispositions pour qu'une conférence relative à la cause ou une conférence en vue d'un règlement amiable soit tenue à la première date qui se présente.

**IDEM**

(6.1) Si des dispositions sont prises pour que soit fixée une date visée à l'alinéa (6) e), mais que l'audience n'est pas tenue à cette date et qu'un juge ne l'ajourne pas, la cause est rejetée sans autre avis.

**REJET CONSÉCUTIF AU PRÉAVIS**

(6.2) Le greffier rejette une cause en application du paragraphe (6) ou (6.1) en préparant et en signant une ordonnance rejetant la cause, sans qu'aucuns dépens soient imputés à une partie quelconque.

**(3) Le paragraphe 40 (10) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**DISPOSITION TRANSITOIRE**

(10) Malgré la présente règle, si le greffier a signifié un préavis de rejet imminent avant le 1<sup>er</sup> septembre 2007, la version de la présente règle qui s'appliquait à la cause le 31 août 2007, avec les adaptations apportées par le tribunal, le cas échéant, continue de s'y appliquer sauf ordonnance contraire de ce dernier.

**5. (1) Les paragraphes 41 (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**PRÉAVIS DE REJET IMMINENT APRÈS 365 JOURS**

(5) Le greffier signifie aux parties par la poste, par télécopie ou par courrier électronique un préavis de rejet imminent (formule 39) d'une cause si celle-ci n'a pas été réglée à l'amiable ou retirée ou si la date du procès n'a pas été fixée ou ajournée avant le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause et que ce délai n'a pas été prolongé par une ordonnance prévue au paragraphe (3).

**EXCEPTION**

(5.1) Malgré le paragraphe (5), si des dispositions sont prises pour que la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable soit fixée avant le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause à une date qui tombe ce jour-là ou après celui-ci, le greffier ne doit pas signifier de préavis de rejet imminent si ce n'est comme l'énonce le paragraphe (5.2).

**ENVOI DU PRÉAVIS EN L'ABSENCE DE CONFÉRENCE**

(5.2) Si des dispositions sont prises pour que la tenue d'une conférence relative à la cause ou d'une conférence en vue d'un règlement amiable soit fixée à une date qui tombe le 365<sup>e</sup> jour qui suit la date d'introduction de la cause ou après ce jour, mais que l'audience n'est pas tenue à cette date et qu'un juge ne l'ajourne pas, le greffier signifie le préavis de rejet imminent aux parties par la poste, par télécopie ou par courrier électronique.

**REJET DE LA CAUSE**

(6) La cause à l'égard de laquelle un préavis de rejet imminent a été signifié est rejetée sans autre avis, sauf si l'une des parties, dans les 60 jours qui suivent la signification du préavis :

- a) soit obtient une ordonnance prévue au paragraphe (3) pour prolonger ce délai;
- b) soit dépose un accord signé par toutes les parties et leurs avocats, si elles en ont un, prévoyant l'obtention d'une ordonnance définitive tranchant toutes les questions en litige dans la cause, ainsi qu'un avis de motion visant l'obtention d'une ordonnance en exécution de l'accord;
- c) soit signifie à toutes les parties et dépose un avis de retrait (formule 12) qui met fin à toutes les demandes non réglées dans la cause;
- d) soit fixe la date du procès ou ajourne celui-ci;
- e) soit prend des dispositions pour qu'une conférence relative à la cause ou une conférence en vue d'un règlement amiable soit tenue à la première date qui se présente.

**IDEM**

(6.1) Si des dispositions sont prises pour que soit fixée une date visée à l'alinéa (6) e), mais que l'audience n'est pas tenue à cette date et qu'un juge ne l'ajourne pas, la cause est rejetée sans autre avis.

**REJET CONSÉCUTIF AU PRÉAVIS**

(6.2) Le greffier rejette une cause en application du paragraphe (6) ou (6.1) en préparant et en signant une ordonnance rejetant la cause, sans qu'aucuns dépens soient imputés à une partie quelconque.

**(2) La règle 41 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :**

**DISPOSITION TRANSITOIRE**

(10) Malgré la présente règle, si le greffier a signifié un préavis de rejet imminent avant le 1<sup>er</sup> septembre 2007, la version de la présente règle qui s'appliquait à la cause le 31 août 2007, avec les adaptations apportées par le tribunal, le cas échéant, continue de s'y appliquer sauf ordonnance contraire de ce dernier.

## 6. (1) Le tableau des formules du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit :

14	Avis de motion	15 juin 2007
. . . . .		
17E	Mémoire de conférence de gestion du procès	15 juin 2007
. . . . .		
28B	Déclaration solennelle au shérif	15 juin 2007
. . . . .		
34B	Consentement d'une personne autre que le père ou la mère à l'adoption par le conjoint	15 juin 2007
. . . . .		
34F	Consentement du père, de la mère ou du gardien à l'adoption	15 juin 2007
. . . . .		
34I	Consentement du père ou de la mère à l'adoption par le conjoint	15 juin 2007
34J	Affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (avocat des enfants)	15 juin 2007

à :

14	Avis de motion	1 <sup>er</sup> septembre 2005
. . . . .		
17E	Mémoire de conférence de gestion du procès	1 <sup>er</sup> septembre 2005
. . . . .		
28B	Déclaration solennelle au shérif	1 <sup>er</sup> septembre 2005
. . . . .		
34B	Consentement d'une personne autre que le père ou la mère à l'adoption par le conjoint	1 <sup>er</sup> septembre 2005
. . . . .		
34F	Consentement du père, de la mère ou du gardien à l'adoption	1 <sup>er</sup> octobre 2006
. . . . .		
34I	Consentement du père ou de la mère à l'adoption par le conjoint	1 <sup>er</sup> octobre 2006
34J	Affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (avocat des enfants)	1 <sup>er</sup> septembre 2005

## (2) Le tableau des formules du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit :

8	Requête (formule générale)	15 juin 2007
8A	Requête en divorce	15 juin 2007
. . . . .		
39	Préavis de rejet imminent	15 juin 2007
. . . . .		
8	Requête (formule générale)	1 <sup>er</sup> octobre 2006
8A	Requête en divorce	1 <sup>er</sup> octobre 2006
. . . . .		
39	Préavis de rejet imminent	1 <sup>er</sup> septembre 2005



7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.  
(2) Les articles 3, 4 et 5 et le paragraphe 6 (2) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

33/07

**ONTARIO REGULATION 440/07**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 425/06

(Criteria and Requirements for Meters and Metering Equipment, Systems and Technology)

Note: Ontario Regulation 425/06 has not previously been amended.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 425/06 is revoked and the following substituted:****Definition**

1. In this Regulation,

“Functional Specifications” means the document entitled “Functional Specification for Advanced Metering Infrastructure – Version 2” dated July 5, 2007 and available at the Ministry of Energy, 4th Floor, Hearst Block, 900 Bay Street, Toronto, Ontario or on the Internet through the website of the Ministry.

**Adoption of criteria and requirements**

2. For residential and small general service consumers, the prescribed criteria and requirements for meters, metering equipment, systems and technology and any associated equipment, systems and technologies are the criteria and requirements specified in the Functional Specifications.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

33/07

**ONTARIO REGULATION 441/07**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: July 26, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 426/06

(Smart Meters: Cost Recovery)

Note: Ontario Regulation 426/06 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 426/06 is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Subject to final approval of the Board, a distributor may recover the costs it incurred to comply with the enrolment requirements and technical interface requirements of the Smart Metering Entity.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Cost recovery, replaced meter assets**

3. (1) Subject to Board order, to ensure that distributors are not financially disadvantaged by the implementation of the smart metering initiative, distributors may recover the costs associated with meters owned before, on or after January 1, 2006 being replaced because of the smart metering initiative if,

(a) the meter being replaced was not acquired in contravention of section 53.18 of the *Electricity Act, 1998*; and

(b) the meter is replaced with a smart meter authorized for installation under the *Electricity Act, 1998*.

(2) The Board shall determine the period of time over which the costs referred to in subsection (1) may be recovered, in order to protect the interests of consumers with respect to prices.

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

33/07

**ONTARIO REGULATION 442/07**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

**INSTALLATION OF SMART METERS AND SMART SUB-METERING SYSTEMS IN  
CONDOMINIUMS**

**Definitions**

1. In this Regulation,

“board of directors” means the board of directors of a condominium corporation;

“condominium corporation” means a corporation created or continued under the *Condominium Act, 1998*;

“smart meters” includes smart meters, metering equipment, systems and technology and associated equipment, systems and technologies;

“smart sub-metering systems” includes smart sub-metering systems, equipment and technology and any associated equipment, systems and technologies.

**Prescribed class of property**

2. For the purposes of subsection 53.17 (1) of the Act, the following are prescribed classes of property:

1. A building on land for which a declaration and description have been registered pursuant to section 2 of the *Condominium Act, 1998*.
2. A building on land for which a declaration and description have been registered creating a condominium corporation that was continued pursuant to section 178 of the *Condominium Act, 1998*.
3. A building, in any stage of construction, on land for which a declaration and description is proposed or intended to be registered pursuant to section 2 of the *Condominium Act, 1998*.

**Prescribed circumstances**

3. For the purposes of subsection 53.17 (1) of the Act, the following are prescribed circumstances:

1. The approval by the board of directors to install smart meters or smart sub-metering systems, in the case of a building that falls into a prescribed class of property described in paragraph 1 or 2 of section 2.
2. The installation of smart meters or smart sub-metering systems, in the case of a building that falls into a prescribed class of property described in paragraph 3 of section 2.

**Installation of authorized metering technology**

4. (1) For a class of property prescribed under section 2 and in the circumstances prescribed under section 3, a licensed distributor, or any other person licensed by the Board to do so, shall install smart meters or smart sub-metering systems of a type, class or kind,

- (a) that are authorized by an order of the Board or by a code issued by the Board; or
- (b) that meet any criteria or requirements that may be set by an order of the Board or by a code issued by the Board.

(2) For licensed distributors installing smart meters in a class of property prescribed under section 2,

- (a) unless otherwise required by the Board, the distributor is not required to comply with the requirements set out in Ontario Regulation 425/06 (Criteria and Requirements for Meters and Metering Equipment, Systems and Technology) made under the Act; and
- (b) the distributor shall comply with the procurement requirements set out section 2 of Ontario Regulation 427/06 (Smart Meters: Discretionary Metering Activity and Procurement Principles) made under the Act.

(3) For a person, other than a licensed distributor, who is licensed by the Board to engage in the activity prescribed by subsection 1 (2) of Ontario Regulation 443/07 (Licensing Sub-Metering Activities), made under the *Ontario Energy Board Act, 1998*, unless otherwise required by the Board, the person is not required to comply with the requirements set out in Ontario Regulation 425/06 made under the Act.

(4) In this section,

“licensed distributor” means a distributor licensed by the Board under clause 57 (a) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

**Exclusive authority of the Board**

5. (1) Pursuant to subsection 53.17 (4) of the Act, the Board has the exclusive authority, on and after August 1, 2007, to approve or authorize the type, class or kind or to approve or authorize the criteria or requirements applicable to smart meters and smart sub-metering systems when installed in a class of property prescribed under section 2.

(2) In carrying out its functions under subsection (1), the Board shall ensure that smart meters and smart sub-metering systems are capable of measuring electricity consumption or use in accordance with electricity rates that are based on the time of day when electricity is consumed or used and, at a minimum, are capable of measuring electricity consumption or use in hourly intervals.

**Commencement**

6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 to 4 come into force on December 31, 2007.

33/07

**ONTARIO REGULATION 443/07**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: August 1, 2007

Published on e-Laws: August 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

**LICENSING SUB-METERING ACTIVITIES****Prescribed activities**

1. (1) In relation to the classes of property prescribed by section 2 of Ontario Regulation 442/07 (Installation of Smart Meters and Smart Sub-Metering Systems in Condominiums) made under the *Electricity Act, 1998*, no person shall engage in an activity that is a prescribed activity under subsection (2) unless the person is licensed to do so under section 57 of the Act.

(2) For the purposes of clause 57 (i) of the Act, the commercial offering or the commercial provision of smart meters, metering equipment, systems and technology and associated equipment, systems and technologies or smart sub-metering systems, equipment and technology and any associated equipment, systems and technologies and any associated services is a prescribed activity.



## Commencement

**2. This Regulation comes into force on December 31, 2007.**

33/07

**ONTARIO REGULATION 444/07**

made under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: July 25, 2007

Filed: August 2, 2007

Published on e-Laws: August 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 285/01

(Exemptions, Special Rules and Establishment of Minimum Wage)

Note: Ontario Regulation 285/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 285/01 is amended by adding the following section:****EXEMPTION RE CERTAIN DEDUCTIONS, ETC.**

*Fees, s. 28 of Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2006*

**3.1** (1) An employer is exempted from the application of section 13 of the Act if the employer participates in an OMERS pension plan under the *Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2006*, but only with respect to fees that a by-law made under section 28 of that Act requires employees to pay.

(2) Subsection (1) applies only if the employer remits the fees in accordance with the by-law.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 444/07**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 2 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 18 août 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 285/01

(Exemptions, règles spéciales et fixation du salaire minimum)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 285/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 285/01 est modifié par adjonction de l'article suivant :****EXEMPTION : CERTAINES RETENUES**

Somme visée à l'art. 28 de la *Loi de 2006 sur le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario*

**3.1** (1) Est soustrait à l'application de l'article 13 de la Loi l'employeur qui participe à un régime de retraite d'OMERS en vertu de la *Loi de 2006 sur le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario*, mais uniquement à l'égard de la somme dont un règlement administratif adopté en vertu de l'article 28 de cette loi exige le paiement par les employés.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique que si l'employeur verse la somme conformément au règlement administratif.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

33/07

**ONTARIO REGULATION 445/07**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: August 2, 2007

Published on e-Laws: August 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

**RECLASSIFYING CERTAIN CLASSES OF CONSUMERS AS RESIDENTIAL-RATE CLASS CUSTOMERS: SECTION 78 OF THE ACT**

**Treating certain consumers as residential-rate class customers**

1. (1) For the purposes of fixing just and reasonable rates for a distributor under section 78 of the Act, the Board shall ensure that a consumer who falls into one of the following categories shall be treated as a residential-rate class customer if the criteria in subsection (2) are satisfied:

1. A consumer who is charged by the distributor as a general service, less than 50 kilowatt demand rate-class customer.
2. A consumer who is charged by the distributor for the distribution of electricity as having a demand of greater than 50 kilowatt rate-class customer.

(2) A consumer who falls into one of the categories set out in subsection (1) shall be treated as a residential-rate class customer if,

- (a) the distributor that serves the consumer is licensed to serve in an area of not less than 10,000 square kilometres in size; and
- (b) the average customer density for the distributor is less than seven customers per kilometre of distribution line.

(3) The rate classifications to ensure that consumers that fall into a category set out in subsection (1) are treated as residential-rate class customers if the criteria in subsection (2) are satisfied take effect on the date of the distributor's next rate order made on or after August 15, 2007.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

33/07

**ONTARIO REGULATION 446/07**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: July 25, 2007

Filed: August 2, 2007

Published on e-Laws: August 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 442/01

(Rural or Remote Electricity Rate Protection)

Note: Ontario Regulation 442/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 5 of section 2 of Ontario Regulation 442/01 is revoked and the following substituted:**

5. Consumers,

- i. who are treated as residential-rate class customers under Ontario Regulation 445/07 (Reclassifying Certain Classes of Consumers as Residential-Rate Class Customers: Section 78 of the Act) made under the Act, or
- ii. who occupy residential premises in an area served by a distributor where,
  - A. the distributor is licensed to serve the consumers,
  - B. the area is not less than 10,000 square kilometres in size, and
  - C. the average customer density for the distributor is less than seven customers per kilometre of distribution line.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

33/07

**ONTARIO REGULATION 447/07**

made under the

**CITY OF TORONTO ACT, 2006**

Made: July 31, 2007

Filed: August 2, 2007

Published on e-Laws: August 3, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

**LISTED ACTS — DELEGATION BY CITY**

**Listed Acts**

**1. The following Acts are prescribed for the purpose of subsection 21 (2) of the Act:**

1. *Highway Traffic Act*.
2. *Liquor Licence Act*.

**Restrictions on City's power to delegate**

**2. (1) The City may delegate only the following powers under the *Highway Traffic Act*, and only to one or more members of city council or a council committee, as described in clause 21 (1) (a) of the Act:**

1. The power to designate a highway or part of a highway as a through highway for the purposes of the definition of "through highway" in subsection 1 (1) of that Act.
2. The power to prescribe rates of speed for the purposes of subsection 128 (2) of that Act.
3. The power to provide for the erection of stop signs under clause 137 (a) of that Act.

**(2) The City may delegate only the following powers under the *Liquor Licence Act*:**

1. The power to designate an event as an event of municipal significance for the purposes of paragraph 3 of section 3 of Ontario Regulation 389/91 (Special Occasion Permits) made under that Act.
2. The power to designate an event as a community festival for the purposes of paragraph 6 of section 3 of the regulation mentioned in paragraph 1.

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



Made by:

JOHN PHILIP GERRETSEN  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: July 31, 2007.

33/07

## ONTARIO REGULATION 448/07

made under the

### PLANNING ACT

Made: July 25, 2007

Filed: August 3, 2007

Published on e-Laws: August 7, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 18, 2007

Amending O. Reg. 608/06  
(Development Permits)

Note: Ontario Regulation 608/06 has not previously been amended.

1. Subclause (c) (iv) of the definition of “development” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 608/06 is amended by striking out “subsection 168 (5) of the *Municipal Act, 2001*” at the end and substituting “subsection 164 (4) of the *Municipal Act, 2001*”.

2. The Regulation is amended by adding the following French version:

### PERMIS D'EXPLOITATION

#### SOMMAIRE

1. Définition
  2. Système de délivrance de permis d'exploitation
  3. Conditions : plan officiel
  4. Règlement municipal relatif aux permis d'exploitation
  5. Convention conclue entre la municipalité et le propriétaire
  6. Conventions préexistantes conclues en application de l'art. 41 de la Loi ou de l'art. 114 de la Loi de 2006 sur la cité de Toronto
  7. Avis de règlement municipal proposé
  8. Non-application de certaines dispositions de la Loi et de la Loi de 2006 sur la cité de Toronto
  9. Entrée en vigueur du règlement municipal
  10. Demande de permis d'exploitation
  11. Motion pour obtenir des directives : réalisation d'une condition
  12. Appel devant la C.A.M.O.
  13. Obligations du secrétaire
  14. Décision de la C.A.M.O.
  15. Délégation par le conseil
  16. Exemption
  17. Disposition transitoire
- Annexe 1 Renseignements et documents devant être fournis dans le cadre d'une demande d'approbation d'un permis d'exploitation

#### Définition

1. (1) La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«exploitation» S'entend de l'une ou l'autre des activités suivantes :

- a) la construction, l'édification ou l'implantation d'un ou de plusieurs bâtiments ou constructions sur un terrain;

- b) un rajout ou une transformation à un bâtiment ou à une construction qui a pour effet d'en augmenter considérablement les dimensions ou les possibilités d'utilisation;
- c) la conception et la création, selon le cas :
  - (i) d'un parc de stationnement à des fins commerciales,
  - (ii) d'emplacements pour l'installation de trois maisons mobiles ou plus au sens du paragraphe 46 (1) de la Loi,
  - (iii) d'emplacements pour la construction, l'édification ou l'installation de trois maisons de communauté de terrains à bail ou plus au sens du paragraphe 46 (1) de la Loi,
  - (iv) d'emplacements pour l'installation de trois roulottes ou plus au sens du paragraphe 164 (4) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*;
- d) la modification d'un emplacement, notamment :
  - (i) la modification du niveau du sol,
  - (ii) le dépôt ou la décharge de remblai;
- e) l'enlèvement de végétation.

(2) Le paragraphe (1) s'applique au lieu de la définition de «exploitation» au paragraphe 41 (1) de la Loi ou au paragraphe 114 (1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.

#### Système de délivrance de permis d'exploitation

2. Le conseil d'une municipalité locale peut, par règlement municipal, établir un système de délivrance de permis d'exploitation sur son territoire pour une ou plusieurs zones visées par le règlement.

#### Conditions : plan officiel

3. (1) Le conseil ne doit pas adopter de règlement municipal relatif aux permis d'exploitation pour une zone située dans la municipalité sauf si, avant l'adoption du règlement, le plan officiel en vigueur dans la municipalité fait ce qui suit :

- a) il désigne la zone comme zone proposée de délivrance de permis d'exploitation;
- b) il précise l'étendue des pouvoirs qui peuvent être délégués et les restrictions dont est assortie la délégation, si le conseil a l'intention de déléguer des pouvoirs aux termes du règlement municipal;
- c) pour chaque zone proposée de délivrance de permis d'exploitation désignée en application de l'alinéa a) :
  - (i) il comprend une déclaration des buts, des objectifs et des politiques que poursuit la municipalité en proposant un système de délivrance de permis d'exploitation pour la zone,
  - (ii) il énonce les types de critères qui peuvent être inclus dans le règlement municipal pour établir si une catégorie d'exploitations ou une utilisation du sol peut être autorisée par voie de permis d'exploitation,
  - (iii) il énonce les types de conditions qui peuvent être inclus dans le règlement municipal conformément à l'alinéa 4 (2) i) et aux paragraphes 4 (4), (5) et (6).

(2) Les types de critères visés au sous-alinéa (1) c) (ii) et les types de conditions visés au sous-alinéa (1) c) (iii) sont conformes aux buts, aux objectifs et aux politiques visés au sous-alinéa (1) c) (i).

(3) Il est entendu que le paragraphe (1) est assujéti au paragraphe 24 (2) de la Loi.

(4) Le plan officiel peut :

- a) d'une part, énoncer des renseignements et documents qui doivent être fournis, en plus de ceux énoncés à l'annexe 1, dans le cadre d'une demande de permis d'exploitation;
- b) d'autre part, soustraire des catégories d'exploitations ou des utilisations du sol à l'une ou l'autre des exigences prévues à l'annexe 1, mais seulement s'il énonce quels renseignements et documents doivent être fournis dans le cadre d'une demande qui se rapporte à ces catégories ou utilisations.

(5) Le plan officiel peut comprendre des politiques relatives à l'application de la disposition 5 du paragraphe 4 (5) portant sur les conditions exigeant la fourniture d'installations, de services et autres avantages précisés en échange d'une exploitation d'une hauteur ou d'une densité déterminée, qui peut se situer dans l'éventail établi en application de l'alinéa 4 (2) c) ou à l'extérieur de celui-ci comme le prévoit l'alinéa 4 (3) f).

#### Règlement municipal relatif aux permis d'exploitation

4. (1) L'article 34 de la Loi, l'article 113 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* et les règlements pris en application de ces articles s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'adoption d'un règlement municipal relatif aux permis d'exploitation, lequel est réputé un règlement municipal adopté en vertu de l'article 34 de la Loi, sous réserve de ce que prévoit le présent règlement.

- (2) Le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation fait ce qui suit :
- a) il contient une description de la zone à laquelle s'applique le règlement municipal, celle-ci devant être située dans les limites d'une zone désignée dans le plan officiel comme zone proposée de délivrance de permis d'exploitation;
  - b) il énonce et définit les utilisations du sol autorisées;
  - c) il contient une liste des normes minimales et maximales en matière d'exploitation;
  - d) il énonce les modalités de révision interne des décisions prises en vertu du paragraphe 10 (8);
  - e) il énonce la manière dont avis est donné, en application du paragraphe 10 (12), des décisions prises en vertu du paragraphe 10 (8);
  - f) il prévoit qu'un permis d'exploitation peut être modifié comme l'indique le règlement municipal;
  - g) il prévoit qu'une convention visée à la disposition 7 du paragraphe (5) peut être modifiée comme l'indique le règlement municipal;
  - h) il prévoit qu'une convention visée à l'article 6 peut être modifiée de la même façon qu'une convention visée à la disposition 7 du paragraphe (5);
  - i) si le conseil souhaite assortir de conditions les décisions prises en vertu du paragraphe 10 (8), il les énonce;
  - j) si le conseil délègue des pouvoirs aux termes du règlement municipal, il précise l'étendue des pouvoirs qui sont délégués et les restrictions dont est assortie la délégation;
  - k) il indique que l'installation d'une salle de classe mobile sur un emplacement scolaire d'un conseil scolaire de district est soustraite à l'obligation d'obtenir un permis d'exploitation si cet emplacement existait le 1<sup>er</sup> janvier 2007, conformément à l'article 16.
- (3) Outre les questions énoncées au paragraphe 34 (1) de la Loi, le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation peut faire ce qui suit :
- a) interdire toute exploitation ou tout changement d'utilisation du sol sans permis d'exploitation;
  - b) énoncer et définir des catégories d'exploitations;
  - c) soustraire toute catégorie d'exploitations ou utilisation du sol définie à l'obligation d'obtenir un permis d'exploitation;
  - d) contenir une liste des catégories d'exploitations ou des utilisations du sol qui peuvent être autorisées s'il a été satisfait aux critères énoncés dans le plan officiel et dans le règlement municipal;
  - e) énoncer des critères dont le conseil doit tenir compte pour prendre des décisions en vertu du paragraphe 10 (8);
  - f) établir un éventail de dérogations possibles aux normes visées à l'alinéa (2) c) qui peuvent être autorisées dans le cadre de la délivrance d'un permis d'exploitation.
- (4) Toute condition énoncée pour l'application de l'alinéa (2) i) doit satisfaire aux exigences suivantes :
- a) elle est d'un type qu'autorise le plan officiel;
  - b) elle est raisonnable compte tenu de l'utilisation appropriée du sol et se rapporte à une telle utilisation;
  - c) elle n'est pas incompatible avec les lois et règlements fédéraux et provinciaux.
- (5) Les conditions qui peuvent être énoncées pour l'application de l'alinéa (2) i) comprennent notamment les suivantes :
- 1. Une condition qu'autorise l'article 34, 40, 41 ou 42 de la Loi ou l'article 113 ou 114 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
  - 2. Une condition qui se rapporte à l'enlèvement ou à la restauration de végétation.
  - 3. Une condition qui se rapporte à la modification d'un emplacement, notamment :
    - i. la modification du niveau du sol ou la remise du sol à son niveau initial,
    - ii. le dépôt ou la décharge de remblai.
  - 4. Une condition qui se rapporte aux exigences en matière de surveillance continue jugées nécessaires pour protéger, selon le cas :
    - i. la santé et la sécurité publiques,
    - ii. l'environnement naturel.
  - 5. Une condition exigeant la fourniture d'installations, de services et autres avantages précisés en échange d'une exploitation d'une hauteur ou d'une densité déterminée, qui peut se situer dans l'éventail établi en application de l'alinéa (2) c) ou à l'extérieur de celui-ci comme le prévoit l'alinéa (3) f).



6. À l'égard d'un terrain visé à la disposition 3, 3.1 ou 3.2 du paragraphe 34 (1) de la Loi, une condition qui se rapporte aux questions qui seraient par ailleurs interdites en application de ces dispositions.
  7. Une condition exigeant du propriétaire du terrain qu'il conclue une ou plusieurs conventions avec la municipalité à l'égard d'une ou de plusieurs autres conditions imposées en vertu de l'alinéa 10 (8) c), d) ou e).
- (6) Une condition visée à la disposition 5 du paragraphe (5) ne peut être imposée que s'il est satisfait aux exigences suivantes :
- a) le plan officiel énonce des politiques relatives à l'application de cette disposition;
  - b) le règlement municipal désigne expressément la zone de la municipalité à l'égard de laquelle une condition visée à cette disposition peut être imposée;
  - c) le règlement municipal établit un rapport proportionnel entre le nombre ou la valeur monétaire des installations, des services et autres avantages qui peuvent être exigés et la hauteur ou la densité d'exploitation qui peut être autorisée.

#### **Convention conclue entre la municipalité et le propriétaire**

5. (1) La convention visée à la disposition 7 du paragraphe 4 (5) peut être enregistrée à l'égard du terrain auquel elle s'applique et la municipalité a le droit de la faire respecter par le propriétaire du terrain et, sous réserve de la *Loi sur l'enregistrement des actes* et de la *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*, par les propriétaires subséquents.

(2) La faculté d'imposer une condition visée à la disposition 7 du paragraphe 4 (5) s'ajoute aux pouvoirs énoncés aux alinéas 41 (7) c) et (c.1) de la Loi et aux alinéas 114 (11) c) et d) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.

#### **Conventions préexistantes conclues en application de l'art. 41 de la Loi ou de l'art. 114 de la Loi de 2006 sur la cité de Toronto**

6. Lorsqu'une convention a été conclue par une municipalité en application de l'article 41 de la Loi ou de l'article 114 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* et qu'un règlement municipal relatif aux permis d'exploitation qui s'applique au même terrain que celui visé par la convention entre en vigueur par la suite aux termes du présent règlement :

- a) d'une part, la convention demeure valide et exécutoire;
- b) d'autre part, la convention peut être modifiée comme s'il s'agissait d'une convention visée à la disposition 7 du paragraphe 4 (5).

#### **Avis de règlement municipal proposé**

7. Outre les exigences énoncées à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 545/06 (Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire) pris en application de la Loi, l'avis écrit d'un règlement municipal relatif aux permis d'exploitation proposé comprend ce qui suit :

- a) une description du but et de l'effet du système de délivrance de permis d'exploitation dans la municipalité;
- b) une description de la zone ou des zones de délivrance de permis d'exploitation proposées;
- c) une déclaration portant que seul le propriétaire du terrain auquel s'applique une demande de permis d'exploitation peut interjeter appel d'une décision à ce sujet devant la Commission des affaires municipales;
- d) une description des modalités de révision interne que comprend le règlement municipal.

#### **Non-application de certaines dispositions de la Loi et de la Loi de 2006 sur la cité de Toronto**

8. (1) Le paragraphe 34 (21) et l'article 45 de la Loi ne s'appliquent pas aux règlements municipaux relatifs aux permis d'exploitation.

(2) L'article 37 et les paragraphes 41 (2), (3) et (13) de la Loi ainsi que les paragraphes 114 (2), (3) et (17) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* ne s'appliquent pas au terrain visé par un règlement municipal relatif aux permis d'exploitation.

#### **Entrée en vigueur du règlement municipal**

9. (1) Le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation entre en vigueur :

- a) soit le lendemain du dernier jour prévu pour le dépôt d'un avis d'appel, si aucun appel n'est déposé;
- b) soit le lendemain du jour où la Commission des affaires municipales a statué sur tous les appels ou à la date ultérieure que celle-ci ordonne, sous réserve du paragraphe (2).

(2) S'il n'a pas été statué sur tous les appels, la Commission des affaires municipales peut, de sa propre initiative ou sur motion d'une personne ou d'un organisme public, rendre une ordonnance prévoyant que toute partie du règlement municipal relatif aux permis d'exploitation qui n'est pas en cause dans un tel appel est réputée être entrée en vigueur :

- a) soit le lendemain du dernier jour prévu pour le dépôt d'un avis d'appel;
- b) soit à la date ultérieure qu'ordonne la Commission.

(3) Le jour de l'entrée en vigueur du règlement municipal relatif aux permis d'exploitation, tous les règlements municipaux adoptés en vertu de l'article 34 de la Loi sont réputés être abrogés en ce qui a trait à la zone qu'il vise.

(4) Si le paragraphe (2) s'applique, les parties pertinentes des règlements municipaux adoptés en vertu de l'article 34 de la Loi sont réputées être abrogées en ce qui a trait à la zone visée par la partie du règlement municipal relatif aux permis d'exploitation qui est réputée être entrée en vigueur plus tôt.

#### **Demande de permis d'exploitation**

**10.** (1) Le propriétaire d'un terrain ou son mandataire autorisé peut présenter au conseil de la municipalité une demande de permis d'exploitation à l'égard d'un terrain visé par un règlement municipal relatif aux permis d'exploitation.

(2) Sous réserve du paragraphe 3 (4), la demande de permis d'exploitation comprend les renseignements et documents énoncés à l'annexe 1.

(3) Le conseil peut exiger qu'une demande de permis d'exploitation comprenne des renseignements et documents additionnels comme le prévoit l'alinéa 3 (4) a).

(4) Tant que le conseil n'a pas reçu les renseignements et documents visés aux paragraphes (2) et (3), le cas échéant, ainsi que les droits prévus à l'article 69 de la Loi :

- a) d'une part, il peut refuser la demande ou refuser d'en poursuivre l'examen;
- b) d'autre part, le délai de 45 jours visé au paragraphe 12 (1) ne commence pas à courir.

(5) Lorsqu'il présente une demande de permis d'exploitation, l'auteur de la demande ou la municipalité peut, par voie de motion pour obtenir des directives, demander à la Commission des affaires municipales de déterminer :

- a) soit si les renseignements et les documents exigés aux termes des paragraphes (2) et (3) ont effectivement été fournis;
- b) soit si l'exigence imposée en vertu du paragraphe (3) est raisonnable.

(6) Le conseil examine la demande de permis d'exploitation :

- a) soit lorsque les renseignements et les documents, ainsi que les droits, ont été reçus selon ce que prévoit le paragraphe (4);
- b) soit lorsque la Commission des affaires municipales fait une détermination à cet effet en application du paragraphe (5).

(7) Si la Commission des affaires municipales fait la détermination mentionnée à l'alinéa (6) b), le délai de 45 jours visé au paragraphe 12 (1) court à compter du jour où les renseignements, les documents et les droits visés au paragraphe (4) ont tous été reçus.

(8) Après examen de la demande, le conseil peut, selon le cas :

- a) refuser la demande;
- b) approuver la demande et délivrer un permis d'exploitation sans l'assortir de conditions;
- c) approuver la demande et exiger que des conditions soient remplies avant de délivrer un permis d'exploitation;
- d) approuver la demande et délivrer un permis d'exploitation assorti de conditions;
- e) approuver la demande, exiger que des conditions soient remplies avant de délivrer un permis d'exploitation et, lorsque les conditions ont été remplies, délivrer celui-ci assorti de conditions.

(9) Toute condition imposée en vertu de l'alinéa (8) c), d) ou e) doit satisfaire aux exigences suivantes :

- 1. Elle est claire, précise et quantifiable.
- 2. Elle indique clairement si elle doit être respectée avant la construction ou la rénovation d'un bâtiment ou son affectation à un autre usage.
- 3. Elle ne doit pas traiter des aspects suivants des bâtiments et des constructions :
  - i. la décoration intérieure,
  - ii. l'aménagement intérieur, à l'exclusion des passages intérieurs pour piétons, escaliers, ascenseurs, escaliers roulants auxquels le public peut accéder par la rue, les aires ouvertes et les passages intérieurs des bâtiments adjacents,
  - iii. le mode et les normes de construction.

(10) Lorsque le conseil assortit un permis d'exploitation d'une condition en vertu de l'alinéa (8) d) ou e), il peut exiger que sa réalisation soit garantie de la manière qu'il juge satisfaisante.

(11) Lors de l'examen d'une demande de permis d'exploitation, le conseil peut s'entretenir avec les personnes ou organismes publics que la demande à son avis intéresse.

(12) Au plus tard 15 jours après que le conseil prend une décision en vertu du paragraphe (8), un avis écrit de sa décision, y compris les motifs de celle-ci et les conditions imposées, le cas échéant, est donné à l'auteur de la demande et aux personnes ou organismes publics qui ont déposé auprès du secrétaire de la municipalité une demande écrite visant à être avisés de la décision.

(13) L'article 41 de la Loi ou l'article 114 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* s'applique, avec les adaptations nécessaires, aux demandes de permis d'exploitation, sauf disposition contraire du présent règlement.

(14) Les paragraphes 41 (6), (12) et (12.1) de la Loi et les paragraphes 114 (10), (15) et (16) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* ne s'appliquent pas aux demandes de permis d'exploitation.

#### **Motion pour obtenir des directives : réalisation d'une condition**

**11.** Dans le cas d'une décision prévue à l'alinéa 10 (8) c), d) ou e), l'auteur de la demande peut en tout temps, par voie de motion pour obtenir des directives, demander à la Commission des affaires municipales de déterminer si une condition précisée a été réalisée.

#### **Appel devant la C.A.M.O.**

**12.** (1) Si le conseil ne prend pas de décision prévue au paragraphe 10 (8) dans les 45 jours qui suivent la date de la réception des renseignements, des documents et des droits selon ce que prévoit le paragraphe 10 (4) ou (7), l'auteur de la demande peut interjeter appel de l'omission de prendre une décision devant la Commission des affaires municipales.

(2) L'auteur de la demande peut interjeter appel de toute décision prise en vertu du paragraphe 10 (8) devant la Commission des affaires municipales au plus tard 20 jours après le jour où l'avis de la décision est donné.

(3) L'appel peut être interjeté en déposant auprès du secrétaire de la municipalité un avis d'appel motivé, accompagné des droits prescrits aux termes de la *Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario*.

#### **Obligations du secrétaire**

**13.** Dès qu'il reçoit l'avis d'appel visé à l'article 12, le secrétaire de la municipalité fait en sorte que :

- a) soit constitué un dossier contenant les pièces suivantes :
  - (i) l'original ou une copie conforme de la demande,
  - (ii) une copie du règlement municipal relatif aux permis d'exploitation qu'il certifie conforme,
  - (iii) une copie de toute décision du conseil se rapportant à la demande qu'il certifie conforme,
  - (iv) un affidavit ou une déclaration sous serment, souscrit par un employé de la municipalité, attestant que les exigences du paragraphe 10 (12) relatives à la remise d'un avis ont été respectées;
- b) soient transmis l'avis d'appel, le dossier et les droits à la Commission des affaires municipales dans les 15 jours qui suivent le jour de la réception de l'avis d'appel en application de l'article 12.

#### **Décision de la C.A.M.O.**

**14.** (1) Si un appel est interjeté en vertu de l'article 12, la Commission des affaires municipales :

- a) d'une part, tient une audience et tranche la question en litige;
- b) d'autre part, peut prendre toute décision que le conseil aurait pu prendre en vertu du paragraphe 10 (8).

(2) La décision de la Commission des affaires municipales est définitive.

(3) Si la Commission des affaires municipales ordonne que soit délivré un permis d'exploitation, le conseil le délivre. Toutefois, si la Commission impose des conditions, le permis ne doit être délivré que lorsque :

- a) le conseil est convaincu que les conditions ont été remplies, dans le cas de conditions qui doivent être remplies avant que le permis ne soit délivré;
- b) leur réalisation a été garantie d'une manière que le conseil juge satisfaisante, dans le cas de conditions dont le permis est assorti.

(4) Le paragraphe 10 (12) s'applique, avec les adaptations nécessaires, aux ordonnances de la Commission des affaires municipales.

#### **Délégation par le conseil**

**15.** (1) Si les alinéas 3 (1) b) et 4 (2) j) ont été respectés, le conseil peut déléguer les pouvoirs visés au paragraphe (2) :

- a) soit à un comité constitué par le conseil, y compris un comité du conseil;
- b) soit à un employé de la municipalité, identifié par son nom ou sa fonction.

(2) Peuvent être délégués les pouvoirs suivants :



- a) le pouvoir de prendre toute décision que le conseil est autorisé à prendre en vertu du paragraphe 10 (8);
- b) le pouvoir de conclure les conventions visées à la disposition 7 du paragraphe 4 (5).

(3) Les pouvoirs délégués comme le prévoient les alinéas (2) a) et b), ou l'un deux, peuvent être assujettis aux restrictions énoncées dans la délégation.

#### Exemption

16. L'installation d'une salle de classe mobile sur un emplacement scolaire d'un conseil scolaire de district est soustraite à l'obligation d'obtenir un permis d'exploitation si cet emplacement existait le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

#### Disposition transitoire

17. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«règlement municipal relatif aux permis d'exploitation» S'entend du règlement municipal 2004-180 du canton de Lake of Bays, y compris les modifications qui y ont été apportées avant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement.

(2) Jusqu'à ce que le conseil du canton de Lake of Bays abroge le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation et le remplace conformément au présent règlement :

- a) malgré l'abrogation du Règlement de l'Ontario 246/01, le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation demeure en vigueur, s'interprète et peut être modifié comme si ce règlement était toujours en vigueur;
- b) le conseil peut modifier le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation pour étendre son application à toute zone du canton de Lake of Bays en plus des biens-fonds visés à l'article 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 246/01.

#### ANNEXE 1

#### RENSEIGNEMENTS ET DOCUMENTS DEVANT ÊTRE FOURNIS DANS LE CADRE D'UNE DEMANDE D'APPROBATION D'UN PERMIS D'EXPLOITATION

1. Les nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire du terrain visé et son adresse électronique, s'il en a une, ainsi que ceux du mandataire, si l'auteur de la demande est un mandataire autorisé.

2. La désignation actuelle du terrain visé sur le plan officiel applicable, ainsi que les utilisations du sol qu'autorise la désignation.

3. Une mention indiquant s'il est demandé une dérogation qui se situe dans l'éventail prévu par le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation.

4. Une mention indiquant si l'utilisation projetée est :

- a) soit une utilisation autorisée;
- b) soit une utilisation qui peut être autorisée, sous réserve des critères énoncés dans le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation.

5. Dans l'affirmative au numéro 3 ou à l'alinéa b) du numéro 4, une explication de la manière dont il a été satisfait aux critères applicables.

6. La description du terrain visé, notamment des renseignements tels la municipalité, le numéro de la concession et des lots, le numéro du plan et des lots enregistrés, le numéro du plan de renvoi et des parties, et le nom et les numéros des rues.

7. La longueur de façade, la profondeur et la superficie du terrain visé, en unités métriques.

8. Une mention indiquant si le terrain visé est accessible :

- a) soit par une voie publique provinciale, un chemin municipal entretenu toute l'année ou de façon saisonnière, un autre chemin public ou un droit de passage;
- b) soit par voie d'eau.

9. Si le terrain visé n'est accessible que par voie d'eau, les installations de stationnement et les débarcadères existants ou projetés et la distance approximative les séparant du terrain visé et du chemin public le plus rapproché.

10. Les utilisations actuelles du terrain visé.

11. Une mention indiquant s'il existe des bâtiments ou des constructions sur le terrain visé.

12. Dans l'affirmative au numéro 11, les renseignements suivants pour chaque bâtiment ou construction :

- a) le type de bâtiment ou de construction;
- b) son retrait par rapport aux lignes avant, arrière et latérales du lot, sa hauteur et ses dimensions ou son aire de plancher, en unités métriques.

13. Les utilisations projetées du terrain visé.
14. Une mention indiquant si des bâtiments ou des constructions sont projetés sur le terrain visé.
15. Dans l'affirmative au numéro 14, les renseignements suivants pour chaque bâtiment ou construction projeté :
  - a) le type de bâtiment ou de construction;
  - b) son retrait par rapport aux lignes avant, arrière et latérales du lot, sa hauteur et ses dimensions ou son aire de plancher, en unités métriques.
16. Une mention indiquant si le bâtiment ou la construction projeté est situé dans une zone désignée dans le plan officiel et le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation comme zone où les plans et les dessins visés au paragraphe 41 (4) ou (5) de la Loi ou au paragraphe 114 (5) ou (9) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* peuvent être requis.
17. Le ou les documents suivants, selon ce qu'exige le règlement municipal relatif aux permis d'exploitation :
  1. Les plans indiquant l'emplacement des bâtiments et des constructions à édifier, et celui des installations et travaux à prévoir à cet effet, ainsi que l'emplacement des installations et des travaux requis en vertu de l'alinéa 41 (7) a) de la Loi ou de l'alinéa 114 (11) a) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*, y compris des installations conçues pour tenir compte de l'accessibilité des personnes handicapées.
  2. Les dessins indiquant le plan de plancher, l'élévation et la coupe transversale de chaque bâtiment à édifier, lesquels dessins suffisent à montrer :
    - i. le volume et la conception architecturale du bâtiment projeté,
    - ii. la relation du bâtiment projeté aux bâtiments adjacents, aux rues et aux aires extérieures auxquelles le public peut accéder,
    - iii. les passages intérieurs pour piétons, escaliers, ascenseurs, escaliers roulants auxquels le public peut accéder par la rue, les aires ouvertes et les passages intérieurs des bâtiments adjacents,
    - iv. les aspects de la conception extérieure, notamment le caractère, l'échelle, l'apparence et les caractéristiques de conception du bâtiment projeté ainsi que sa conception durable, mais seulement dans la mesure où il s'agit d'un aspect de conception extérieure, si le plan officiel contient des dispositions relatives à de tels aspects,
    - v. les aspects de la conception durable sur toute voie publique adjacente qui relève de la compétence d'une municipalité, notamment les arbres, les arbustes, les haies, les plants ou autre couverture végétale, les matériaux de revêtement perméables, le mobilier urbain, les rampes en bordure de trottoir, les bacs à ordures et à recyclage et les espaces de stationnement pour vélos,
    - vi. les installations conçues pour tenir compte de l'accessibilité des personnes handicapées.
18. Les plans et dessins visés au numéro 17 ne doivent pas inclure les questions suivantes :
  1. La décoration intérieure.
  2. L'aménagement intérieur, à l'exclusion des passages intérieurs pour piétons, escaliers, ascenseurs et escaliers roulants visés à la sous-disposition 2 iii du numéro 17.
  3. Le mode et les normes de construction.
19. Si ces renseignements sont connus :
  - a) la date de l'acquisition du terrain visé par le propriétaire actuel;
  - b) la date de construction des bâtiments ou des constructions existants sur le terrain visé, le cas échéant;
  - c) le temps depuis lequel les utilisations actuelles du terrain visé se poursuivent.
20. Une mention indiquant si l'eau est fournie au terrain visé par un système public d'approvisionnement en eau courante, par un puits individuel ou collectif privé, par un lac ou une autre étendue d'eau, ou par un autre moyen.
21. Une mention indiquant si l'évacuation des eaux d'égout du terrain visé est assurée par un réseau public d'égouts séparatifs, par un système septique individuel ou collectif privé, par des fosses d'aisance ou par un autre moyen.
22. Une mention indiquant si l'évacuation des eaux pluviales est assurée par des égouts, des fossés, des rigoles de drainage ou par un autre moyen.
23. Si ces renseignements sont connus :
  - a) une mention indiquant si le terrain visé a déjà fait l'objet d'une demande, présentée aux termes de la Loi, visant l'approbation d'un plan de lotissement ou une autorisation;
  - b) dans l'affirmative à l'alinéa a), le numéro de dossier et l'état de la demande;

- c) une mention indiquant si le terrain visé a déjà fait l'objet d'une demande présentée en vertu de l'article 34 ou 45 de la Loi;
- d) dans l'affirmative à l'alinéa c), le numéro de dossier et l'état de la demande.

24. Un croquis indiquant ce qui suit, en unités métriques :

- a) les limites et les dimensions du terrain visé;
- b) l'emplacement, les dimensions et le type de tous les bâtiments et constructions existants et projetés sur le terrain visé, ainsi que leur retrait par rapport aux lignes avant, arrière et latérales du lot;
- c) l'emplacement approximatif de toutes les particularités naturelles et artificielles, notamment les bâtiments, les voies ferrées, les chemins, les cours d'eau, les fossés de drainage, les berges, les terres marécageuses, les zones boisées, les puits et les fosses septiques, qui :
  - (i) d'une part, sont situées sur le terrain visé et les terrains adjacents,
  - (ii) d'autre part, de l'avis de l'auteur de la demande, peuvent avoir une incidence sur la demande;
- d) les utilisations actuelles des terrains adjacents au terrain visé;
- e) l'emplacement, la largeur et la désignation des chemins sur le terrain visé, ou attenants à celui-ci, et une mention indiquant s'il s'agit d'une réserve routière non ouverte, d'un chemin public fréquenté, d'un chemin privé ou d'un droit de passage;
- f) si le terrain visé n'est accessible que par voie d'eau, l'emplacement des installations de stationnement et des débarcadères dont l'utilisation est projetée;
- g) l'emplacement et la nature de toute servitude ou clause restrictive grevant le terrain visé.

25. Un affidavit ou une déclaration sous serment, souscrit par l'auteur de la demande, attestant l'exactitude des renseignements exigés par la présente annexe et fournis par lui.

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

33/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 33

Ontario Highway Transport Board.....	3069
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	3071
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	3072
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	3073
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	3077
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	3077
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	3078
Application to Provincial Parliament .....	3078
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRANTFORD.....	3078
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MICHIPICOTEN.....	3079
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NAIRN & HYMAN.....	3079
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH KAWARTHA .....	3080
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
City of Toronto Act, 2006 .....	O. Reg. 447/07 ..... 3113
Courts of Justice Act .....	O. Reg. 439/07 ..... 3100
Electricity Act, 1998 .....	O. Reg. 438/07 ..... 3096
Electricity Act, 1998 .....	O. Reg. 440/07 ..... 3108
Electricity Act, 1998 .....	O. Reg. 442/07 ..... 3109
Employment Standards Act, 2000 .....	O. Reg. 444/07 ..... 3111
Nursing Act, 1991 .....	O. Reg. 433/07 ..... 3081
Ontario Energy Board Act, 1998 .....	O. Reg. 441/07 ..... 3108
Ontario Energy Board Act, 1998 .....	O. Reg. 443/07 ..... 3110
Ontario Energy Board Act, 1998 .....	O. Reg. 445/07 ..... 3112
Ontario Energy Board Act, 1998 .....	O. Reg. 446/07 ..... 3112
Ontario Planning and Development Act, 1994 .....	O. Reg. 437/07 ..... 3096
Planning Act .....	O. Reg. 448/07 ..... 3114
Private Security and Investigative Services Act, 2005 .....	O. Reg. 434/07 ..... 3087
Private Security and Investigative Services Act, 2005 .....	O. Reg. 435/07 ..... 3090
Trades Qualification and Apprenticeship Act .....	O. Reg. 436/07 ..... 3092





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-34  
Saturday, 25th August 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 25 août 2007

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**2041668 Ontario Inc. (Ecstasy Limo) 46994**  
1260 Lakeshore Road East, #2, Mississauga, ON, L4Z 3Y2

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo and the Counties of Wellington, Dufferin, Brant, Norfolk, Haldimand and Middlesex to the Ontario/Quebec and the Ontario/ USA border crossing for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Provided further that the licensee be restricted to the use of Class D public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1190 Chapter P.54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46994-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo and the Counties of Wellington, Dufferin, Brant, Norfolk, Haldimand and Middlesex.

Provided that the licensee be restricted to the use of Class D public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1190 Chapter P.54.

**Fullington Auto Bus Company 47178**  
316 East Cherry Street, P.O. Box 211, Clearfield, PA, 16830, USA

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Northeast Charter & Tour Inc. 47179**  
2760 Hotel Road, Auburn, ME, 04210, USA

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings:

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux



© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Performance Centre and Golden Stretch Limousine Ltd. 46551**  
**429 Elizabeth St., Guelph, ON N1E 2Y2**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Counties of Dufferin, Middlesex, Wellington and Brant and the Regional Municipalities of Peel, Halton and Waterloo to the Ontario/Quebec and the Ontario/ USA border crossing for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Provided further that the licensee be restricted to the use of Class D public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1190 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46551-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Counties of Dufferin, Middlesex, Wellington and Brant and the Regional Municipalities of Peel, Halton and Waterloo.

Provided that the licensee be restricted to the use of Class D public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1190 Chapter P.54, each having the maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO  
 (140-G463) Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2007-08-25**

ALL A-BOARD SYSTEMS INC.	001332448
AMBLER MATERIAL & INDUSTRIAL SUPPLIES LTD.	001090632
AMLIN GRAIN ROASTING INC.	001056352
AVEA CAFE INC.	001161238
B. & C. VARIETY INC.	000749501

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BALLA VALENTINA FASHION LTD.	001038092
BARRISTERS' LEGAL SERVICES INC.	001545147
BEAVER FLAGPOLES INC.	000933758
BELANGER PULLEN INC.	001110878
BITS & BOUQUETS INC.	001071236
BROOKSEN CONTRACTING LTD.	001284812
BURBANK CONSTRUCTION INC.	001496339
CABLES ETC. INC.	000841071
CANADIAN COMMUNICATIONS SERVICES INC.	001136477
CHAMPION TELECOMMUNICATIONS INC.	001441947
CITY GATE THEATRICAL SERVICES INC.	001176098
COLLINS WORLDWIDE INC.	001454020
DEBMAT MANAGEMENT LIMITED	000870264
DESIGN CASE FURNITURE INC.	001128253
DESIRE JEWELLERY INC.	001140086
DRESS UP INCORPORATED	000465156
DUNCAN MARKETING GROUP LTD.	000402538
ELAND & CO., INC.	001597010
EURO TOOLS & TECHNOLOGY INC.	001339479
EXCEL HIGHWAY SUPPORT SERVICE INC.	001198317
EXCHANGE PLASTICS NORTH AMERICA INC.	001174308
FARAZ AUTO COLLISION & SERVICES LTD.	001098828
FPC CONSULTING SERVICES INC.	001384294
GLENVIEW DEVELOPMENTS LIMITED	000244980
GLOBEYETECH CONSULTING INC.	001474769
HAKEREM RESTAURANT CORPORATION	000740112
HEATHER CHISVIN & ASSOCIATES LTD.	001282666
HENJOY TRADING INC.	000986516
HIT-IT INC.	001201853
IMOT HOLDINGS INC.	001336514
INTERNATIONAL SLEEP CREATIONS INC.	001360802
KERMECHO CO. LIMITED	000278645
KS DESIGNS INC.	000796779
LA COLAZIONE CALDA INVESTMENTS INC.	000702900
LARJEN LIMITED	000720661



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LINDY'S RESTAURANT (1992) INC.	001009733
MARKETNET INC.	001127260
MARLIN POLYMERS INC.	001394474
MAZPRO SOFTWARE INC.	001024556
MICHAEL A. SCHWARTZ TEXTILE SALES AGENCY INC.	001433646
MONDANTE LTD.	001053722
MULTI-TRIM INDUSTRIES INC.	001196983
NORCO REALTY CORP.	000629916
ONTARIO CLEAN WATER CONSULTANTS & TRADING INC.	001092252
ONTARIO HOME HEALTH PROFESSIONALS INC.	001236487
OPUS DEVELOPMENT CORPORATION	001312064
P & L FULTON HOLDINGS LTD.	000988916
PHEKLEMP INVESTMENTS INC.	001091220
PRINCETON URBAN DEVELOPMENT CORPORATION	001276643
REXDALE INTERNATIONAL INC.	001046556
RODERIK MAYNE PRODUCTION DESIGN LTD.	000630369
SAZO MENS & LADIES BOUTIQUE INC.	001195387
SELLINGTON CORPORATION	001208109
SHELBURNE POTATO CO. INC.	000338446
SPH MANAGEMENT LIMITED	000298844
SUNDE II, INC.	002019532
SUPERIOR USED HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT LTD.	001374549
TASK CONTRACTING LIMITED	001072587
TECNORAG LTD.	000877292
THE BACKYARD VACATION INC.	001013868
THE NATIONAL DANCE OF CANADA INC.	001396079
THE SIDE POCKET SPORTS BAR AND GRILL INC.	001595426
THE VISION CORPORATION CANADA INC.	000971824
TRIGGER COPY CENTER LTD.	000535744
TRINTO BODY SUPPLIES LTD.	001071995
ULA2 INC.	001373094
UNIVERSAL HAZELTON INC.	000953609
VIBRANT TANNING SALON INC.	001433617
WESTEND RESTAURANTS LTD.	000387860
WESTWAY CONSTRUCTION & CONSULTANTS LTD.	000368648
WINDJAMMER HERBS & SPICES LIMITED	001072283
1019700 ONTARIO LIMITED	001019700
1021840 ONTARIO INC.	001021840
1024232 ONTARIO LIMITED	001024232
1033768 ONTARIO INC.	001033768
1044024 ONTARIO INC.	001044024
1056570 ONTARIO INC.	001056570
1064168 ONTARIO INC.	001064168
1076788 ONTARIO LIMITED	001076788
1087278 ONTARIO INC.	001087278
1090244 ONTARIO INC.	001090244
1096080 ONTARIO INC.	001096080
1142634 ONTARIO INC.	001142634
1148966 ONTARIO LIMITED	001148966
1171447 ONTARIO INC.	001171447
1173007 ONTARIO INC.	001173007
1194276 ONTARIO LIMITED	001194276
1205034 ONTARIO INCORPORATED	001205034
1224306 ONTARIO LIMITED	001224306
1232204 ONTARIO LIMITED	001232204
1265026 ONTARIO LTD.	001265026
1270065 ONTARIO INC.	001270065
1274476 ONTARIO INC.	001274476
1279715 ONTARIO INC.	001279715
1311146 ONTARIO INC.	001311146
1316188 ONTARIO INC.	001316188
1323627 ONTARIO INC.	001323627
1374855 ONTARIO INC.	001374855

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1380527 ONTARIO INC.	001380527
1404935 ONTARIO LIMITED	001404935
1409115 ONTARIO LIMITED	001409115
1417332 ONTARIO LIMITED	001417332
1458400 ONTARIO LTD.	001458400
1595441 ONTARIO INC.	001595441
1630702 ONTARIO INC.	001630702
2036784 ONTARIO LIMITED	002036784
2038055 ONTARIO INC.	002038055
389994 ONTARIO LIMITED	000389994
510749 ONTARIO LIMITED	000510749
596552 ONTARIO LIMITED	000596552
614123 ONTARIO INC.	000614123
901884 ONTARIO LTD.	000901884
928176 ONTARIO INC.	000928176
959807 ONTARIO LIMITED	000959807
991734 ONTARIO INC.	000991734

(140-G464)

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

### Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-30</b>	
ABOVE AVERAGE JEANS INC.	001226599
AEDILE INDUSTRIES INC.	000830755
ATKINSON-KELCHER & ASSOCIATES, INC.	001325144
AVALON DEVELOPMENT INCORPORATED	001184779
B.I.D. MARKETING INC.	001484047
BRACEBRIDGE GLASS & MIRROR LIMITED	000412934
BYZ INVESTMENTS INC.	001037754
CCC AFFILIATES INC.	001099599
CENTRAL ONTARIO RESTORATION SYSTEMS INC.	001142664
CITY DOME FINE CAR COLLISION CENTRE INC.	000935185
CREIGHTON WORD SERVICES INC	001004312
DDSC COMPUTER INTEGRATORS INC.	001436237
DISEGNO CONSTRUCTION INC.	000937539
DONWAY EAST COURTS LIMITED	000131397

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ELEGANT QUALITY MARKETING INC.	001198137
ELITE F1 MERCHANDISING INC.	001355925
FIAXE FOODSERVICE DESIGN & CONSTRUCTION INC.	001182570
FUBAR INVESTMENTS LIMITED	001441403
GEE-GEE INVESTMENTS LIMITED	000092834
GNP & ASSOCIATES INC.	001220113
GOLDEN HAVEST CO., LTD	001450682
GREENSTAR FINANCIAL INC.	001266120
HEAVY STONE ENTERTAINMENT INC.	001182306
HOUSE AND HOME FURNITURE LIMITED	001395364
INSTITUTE OF MANAGEMENT RESOURCES INC./ INSTITUT DE MAÎTRISE DES RESSOURCES INC.	000940163
JACK'S SALOON EAST (COBOURG) INC.	002005100
JOHN EISEN (BARRIE) LTD.	002009425
JOHN MCKEE HOLDINGS INC.	001353705
JOHN NEILMAN CONSTRUCTION LIMITED	000988013
K.C. MOTORS INC.	000910222
L.A. FINE CARS LTD.	001381270
LAMBADA INVESTMENT & CONSTRUCTION INC.	000991477
LGW COMPUTER CONSULTANTS INC.	001296315
MCMURCHY HARDWARE LTD.	001100212
MEZEY & COMPANY LIMITED	000120299
MINT USED AUTO PARTS & REPAIRS INC.	001401658
MONEYWORKS INC.	000756519
MOR-LEN TEXTILES INTERNATIONAL CORP.	001152935
MOST MUSIC PRODUCTIONS INC.	001214990
NEXXUS COMPUTER SYSTEMS LTD.	001507907
NORTHERN RESOURCES AND RECOVERY INC.	001203578
OXYGEN USA INC.	001335296
PERRY BUSINESS SERVICES INC.	001434299
R.J. GROOM HOLDINGS LTD.	000455854
ROSE RO & SONS HAULAGE INC.	001364884
SEMTEC INC.	000538368
SIDD'S INTERNATIONAL INC.	001228701
SILVERN RESOURCES INC.	000710391
THE UNLIMITED POTENTIAL MUSIC CO. INC.	001088007
VEEAR ENTERPRISES LTD.	000709643
WEBNET CORPORATION	001136543
WHOLESM PUBLISHING CORPORATION	001013399
Y. AND N. VIDEO LTD.	001450091
ZAEEM SYSTEMS CONSULTANTS INC.	001296449
1008883 ONTARIO INC.	001008883
1025831 ONTARIO LIMITED	001025831
1040114 ONTARIO INC.	001040114
1058593 ONTARIO LTD.	001058593
1075057 ONTARIO LIMITED	001075057
1102889 ONTARIO INC.	001102889
1116598 ONTARIO INC.	001116598
1141128 ONTARIO INC.	001141128
1171750 ONTARIO INC.	001171750
1172293 ONTARIO INC.	001172293
1182478 ONTARIO INC.	001182478
1194824 ONTARIO INC.	001194824
1221776 ONTARIO INC.	001221776
1224988 ONTARIO INC.	001224988
1258429 ONTARIO INC.	001258429
1259754 ONTARIO INC.	001259754
1274413 ONTARIO INC.	001274413
1282528 ONTARIO INC.	001282528
1294664 ONTARIO INC.	001294664
1296411 ONTARIO INC.	001296411
1324412 ONTARIO LTD.	001324412
1350917 ONTARIO INC.	001350917
1365959 ONTARIO INC.	001365959
1369751 ONTARIO INC.	001369751
1374771 ONTARIO INC.	001374771

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1375095 ONTARIO INC.	001375095
1386965 ONTARIO INC.	001386965
1397461 ONTARIO LTD.	001397461
1401165 ONTARIO INC.	001401165
1402976 ONTARIO LTD.	001402976
1403284 ONTARIO INC.	001403284
1426527 ONTARIO INC.	001426527
1431742 ONTARIO INC.	001431742
1455188 ONTARIO INC.	001455188
1456550 ONTARIO LIMITED	001456550
1486130 ONTARIO INC.	001486130
1491430 ONTARIO LIMITED	001491430
1510279 ONTARIO INC.	001510279
1551722 ONTARIO CORP.	001551722
2005010 ONTARIO INC.	002005010
310934 ONTARIO LTD.	000310934
599632 ONTARIO LIMITED	000599632
721514 ONTARIO LIMITED	000721514
789326 ONTARIO INC.	000789326
797422 ONTARIO LIMITED	000797422
880320 ONTARIO INC.	000880320
951931 ONTARIO INC.	000951931
965720 ONTARIO LIMITED	000965720

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G465)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-07-20</b>	
FRANCE PATISSERIE & BAKERY CORP.	002050056
INTER DECOR (CANADA) INC.	001008468
MARKVILLE SHOPPING CENTRE LIMITED	001048947
MERV MCKINNON CONSTRUCTION LTD	000972376
SYSTEMAGIC SOFTWARE SOLUTIONS INC.	001437131
THALYS TECHNOLOGIES INC.	001555435
1190779 ONTARIO LIMITED	001190779
994713 ONTARIO LIMITED	000994713
<b>2007-07-23</b>	
DOWNTOWN DYNAMICS INC.	001568457
EMERY CONSULTING INC.	001470307
GERALD PEPE PAINTING & DECORATING LIMITED	000721612
INET INDUSTRIES INC.	001419137
IONICA HAULAGE INC.	001131304
KEITH SUTHERLAND & ASSOCIATES INC.	000849149
LUCKY STAR TRAVEL CENTRE LTD.	000881023
MICHAEL KIRKLAND ENTERPRISES LTD.	000471522
NASSA CANADA INC.	001609588
NOBIA PRODUCTS INC.	001219626



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SITNICA INVESTMENTS LIMITED	000215594
TONLUCA CONSTRUCTION LIMITED	000575760
TRI-STARS GARMENT INC.	001540688
1025616 ONTARIO LIMITED	001025616
1039779 ONTARIO LIMITED	001039779
1178568 ONTARIO INC.	001178568
1291418 ONTARIO INC.	001291418
1414762 ONTARIO INC.	001414762
1657525 ONTARIO LTD.	001657525
886911 ONTARIO INC.	000886911
933204 ONTARIO LIMITED	000933204
954343 ONTARIO INC.	000954343
960956 ONTARIO INC.	000960956
977861 ONTARIO INC.	000977861
988982 ONTARIO LIMITED	000988982
<b>2007-07-24</b>	
B.P. IMMIGRATION SERVICE LIMITED	001003609
CLYDE CREST PROPERTIES INC.	000594779
CONTROLLED SPECIALTIES INC.	000571368
EXCALIBUR GROUP INC.	001395730
GRAND VIEW WINDOW SERVICES LTD.	001573654
GREEN LEAF HEALTH PRODUCT CO., LTD.	001644733
IDEASE GROUP INCORPORATED	001613778
KARTO CONSTRUCTION LIMITED	000751464
MANOS HAULAGE LTD	000891427
NEAMAN ENTERPRISES INC.	001078036
NORTH LYNN INVESTMENTS INC.	000804359
RANA JEWELLERS INC.	001336857
RELIABLE HOME INSPECTION INC.	001144264
RILAT WORLD DISTRIBUTORS LTD.	000952245
ROSEWOOD FINANCIAL CORPORATION	001391396
VICHEM RESEARCH INC.	002099030
1085399 ONTARIO LTD.	001085399
1138064 ONTARIO INC.	001138064
1171719 ONTARIO LIMITED	001171719
1223477 ONTARIO LIMITED	001223477
1262195 ONTARIO INC.	001262195
1395555 ONTARIO INC.	001395555
1451058 ONTARIO INC.	001451058
1606571 ONTARIO LTD.	001606571
1668405 ONTARIO INCORPORATED	001668405
852518 ONTARIO LIMITED	000852518
913437 ONTARIO INC.	000913437
<b>2007-07-25</b>	
AUTOMOTIVE SERVICE AFTERMARKET INC.	001465531
BOSLAN HOLDINGS INC.	001594009
C. MARCUS LIMITED	001633424
G.P. BLACK INSURANCE AGENCY LIMITED	000734206
INTERWEB ONTARIO INC.	001078669
ITM SOLUTIONS INC.	001390653
J.S. AMUSEMENTS LTD.	000427546
MH. VERTON UPHOLSTERY LIMITED	000464929
NEW CITY MAINTENANCE INC.	001486517
NOWSIGHT INC.	002072362
OKADA IMAGING INC.	001051228
SADHAKA ACCESSORIES INC.	001562985
SUTHERLAND LEASING AND SALES LTD.	000789800
THE GITTO GROUP CORPORATION	000805773
THE M.C.P. TRADING CORPORATION	001554371
THE WINE CASTLE LTD.	001135249
1086964 ONTARIO LIMITED	001086964
1176347 ONTARIO INC.	001176347
1177050 ONTARIO LTD.	001177050
1197666 ONTARIO INC.	001197666
1399694 ONTARIO LIMITED	001399694
1498379 ONTARIO INC.	001498379
558646 ONTARIO LTD.	000558646
<b>2007-07-26</b>	
ADICA DEVELOPMENTS LTD.	001147238
BRAMPTON OBEDIENCE SCHOOL INC.	000950500

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CAMBRIDGE RECLOTHING SERVICE INC.	000667303
CANAGLOBE CAPITAL INC.	000949796
EASTERN OVERHEAD DOORS (MANAGEMENT) LTD.	000976627
EVORA MASONRY LTD.	001633584
FERMA READY-MIX LTD.	000788660
FERMA TRAVEL AGENCY LTD.	000930352
FERME SAUMURE INC.	001323571
HOLLYHOCKS GIFT SHOPPE INC.	001314498
JAKE & JENNY'S (QUEEN ST.) INC.	001123993
KING'S CORNER GENTLEMEN'S APPAREL INC.	001082898
KINGOSYS CONSULTING CORP.	001654142
LIURONG LTD.	001567908
MARK 1 MARKETING CORPORATION	000728065
NICHOLSON SERVICES LTD.	001007956
SOUTH CANADIAN HARDWOODS INC.	001209565
SUANK HAIR DESIGN/ESTHETIC INC.	002069759
TANSEN COMPANY LTD.	001022548
TIGER APPAREL INC.	001546239
TRYLON ENTERTAINMENT INC.	002017091
WALTER REITER LIMITED	000743632
1042779 ONTARIO INC.	001042779
1045986 ONTARIO LTD.	001045986
1111269 ONTARIO LTD.	001111269
1226120 ONTARIO INC.	001226120
1412104 ONTARIO LTD.	001412104
1582809 ONTARIO INC.	001582809
1632577 ONTARIO INC.	001632577
2023691 ONTARIO INC.	002023691
2050428 ONTARIO INC.	002050428
418061 ONTARIO LTD.	000418061
776829 ONTARIO INC.	000776829
843501 ONTARIO INC.	000843501
<b>2007-07-27</b>	
A I P SEAFOOD LTD.	001306075
APRIL GROUP OF COMPANIES LTD.	000927101
DORCAT CONSULTING CORP.	001557373
ECKON INC.	000587738
G.E.T. GLOBAL EDUCATORS IN TRADE INC.	001036912
GARDINER MECHANICAL LTD.	000623309
J R G TRANSFORMERS LTD.	001255035
LILLEIGH INC	000888312
RIDDON COMPANY INC.	001318714
SUCCESSFUL TRADING INC.	001585798
ULTIMATE FUNDING CORP.	002064825
1038379 ONTARIO INC.	001038379
1166031 ONTARIO INC.	001166031
1247 AVENUE ROAD PROPERTIES LTD.	000791403
1410098 ONTARIO INC.	001410098
1579722 ONTARIO INC.	001579722
587541 ONTARIO LIMITED	000587541
910681 ONTARIO LIMITED	000910681
<b>2007-07-28</b>	
HENNO SILLASTE ARCHITECT INC.	000651016
KILDA CORPORATION	001278432
MACO INVESTMENTS LIMITED	000118063
1141277 ONTARIO LIMITED	001141277
1263453 ONTARIO INC.	001263453
1272439 ONTARIO LTD.	001272439
1361034 ONTARIO LIMITED	001361034
2002993 ONTARIO CORPORATION	002002993
<b>2007-07-30</b>	
BACCARAT PROPERTIES CORPORATION	001618989
CAFE MAGIC INC.	001320186
CAN-AFRIQUE MOTORS INC.	000449859
CREATIVE PASTIMES FOLK ART STUDIO LTD.	001460866
DIRECTV CABLE SYSTEMS INC.	001000019
EASY LIVING DEVELOPMENTS INC.	000987246
EZE-MIX CONCRETE LIMITED	000317136



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GEORGE FOWLER CONSTRUCTION LIMITED	000221814
HI-TEC BALANCING LTD.	000759156
L. LAHTI LIMITED	001141515
LAZARA CONSULTING INC.	001200639
SHEEDRAH INC.	001119870
SPADAFORA HOME IMPROVEMENTS LTD.	000679037
TIMES DYNASTY RESTAURANT INC.	001372352
1077135 ONTARIO INC.	001077135
1214150 ONTARIO INC.	001214150
1260959 ONTARIO LIMITED	001260959
1308666 ONTARIO INC.	001308666
1331882 ONTARIO INC.	001331882
1559562 ONTARIO INC.	001559562
1593541 ONTARIO INC.	001593541
2073375 ONTARIO INC.	002073375
510134 ONTARIO INC.	000510134
932092 ONTARIO LTD.	000932092
<b>2007-07-31</b>	
BEDFORD DALTON INC.	001683170
DON MILLS BSG INC.	001493725
FANCY FOOD INC.	002061808
FOUR SEASONS FINANCIAL INC.	001013573
GOLD BARN INTERNATIONAL INVESTMENT INC.	001493964
LOOK OF JAX BAYVIEW INC.	001386165
MOHICAN 2000 INC.	001294974
ROY E. R. ABRAHAM CONSTRUCTION LIMITED	000208650
SARVSA MANAGEMENT INC.	001002775
TRANS CANADA WARRANTY CO. LTD.	000678997
UNIT LEASING LIMITED	000100680
V.B. PLUMBING LIMITED	001001366
1014464 ONTARIO INC.	001014464
1109696 ONTARIO LTD.	001109696
1134014 ONTARIO LIMITED	001134014
1154076 ONTARIO LTD.	001154076
1183939 ONTARIO INC.	001183939
1301646 ONTARIO INC.	001301646
1389379 ONTARIO INC.	001389379
2104027 ONTARIO LIMITED	002104027
617924 ONTARIO INC.	000617924
998005 ONTARIO INC.	000998005
<b>2007-08-01</b>	
ABU-RASHED ENTERPRISES INC.	000649903
ADELLE FOODS INC.	001116932
APOLLO PICTURE FRAMING INC.	001427158
AURORA HEALTH GUARD, INC.	001659068
B & D UPHOLSTERY LTD.	000951338
BASE LANDSCAPING INC.	000827068
DELUXE FURNITURE IMPORTS INC.	002102410
ECKON CONSULTANTS INC.	000457751
FOSTER'S DAIRY LIMITED	000059626
G.T. BAKKER AND ASSOCIATES INC.	000667624
GUELPH CENTRE PARTNERS INC.	001329931
IMAGINE DIGITAL MEDIA INC.	002032905
J. ROBERT HOLDINGS INC.	000865172
JENKINS REALTY LTD.	001110829
LAM INDUSTRIES LTD.	001475930
M. L. CONSTANT & ASSOCIATES INC.	000451020
MATGO ENTERPRISES INC.	000836601
MOLS AND ASSOCIATES LIMITED	000142448
O'CONNOR MANAGEMENT INC.	001290986
OCCLUSALLY YOURS INC.	001130575
PIXEL BUREAU INC.	001436585
ROCKPOINT INVESTMENTS INC.	000802777
SPRUCE HAVEN WILDERNESS LODGE INC.	001022299
SUMMER TEMPTATION INC.	002060480
WESTON ELECTRIC CORP.	000969683
WORLD CLOCK ONE INC.	001163264
1112891 ONTARIO INC.	001112891
1406222 ONTARIO INC.	001406222

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1474234 ONTARIO INC.	001474234
1538543 ONTARIO LTD.	001538543
1917 ST. LAURENT INC.	001479193
1919 ST. LAURENT INC.	001479192
2133454 ONTARIO INC.	002133454
844502 ONTARIO LIMITED	000844502
988209 ONTARIO INC.	000988209
<b>2007-08-02</b>	
AREY ENVIRONMENTAL INC.	001684011
ASNET TECHNOLOGIES INC.	001362248
CHAI FIVE RETAIL INC.	000666454
CONCORDI INVESTMENTS LTD.	000402940
DYNAMED INTERGRATIVE MEDICINE AND REHAB CENTRE INC.	002043007
FAMCO MOTELS LIMITED	000229511
FISHER CANADA LIMITED	001274685
GREAT SCOTT DESIGN AND PROMOTIONS INC.	001366925
GREWAL IMMIGRATION AND ALLIED SERVICES INC.	001615935
INFOVISION SYSTEMS INC.	001377946
INTERNATIONAL BRICKLAYERS CO. LTD.	001596711
KAY 6 PROM CORPORATION	000671836
LASTOPLEX CO. LTD.	000201205
MACROMEDIA CANADA, LIMITED	001532623
MARDAN CONSULTANTS INC.	001274341
MARNI SKY CONSULTING INC.	002052677
MATAHARI INDO-CRAFT LTD.	001572453
MFC FUND CORPORATION	001590333
OYKOS FUNCTIONAL LIVING INC.	001165995
PETER DAY CREATIVE INC.	001201923
ROBERT G. PAUL ESTATE LTD.	001361342
RYAN HI-WAY FENCE LIMITED	000121100
STRUCTURAL DEVELOPMENTS INC.	001160946
SUPREMELAND INC.	001682846
TACT KINGSTON LTD.	000548882
UNO MARKETING INC.	001549674
WESTERN LITHOTECH CANADA LIMITED	000714412
1076960 ONTARIO LIMITED	001076960
1131842 ONTARIO INC.	001131842
1144904 ONTARIO INC.	001144904
1164736 ONTARIO LTD.	001164736
1195268 ONTARIO INC.	001195268
1323475 ONTARIO INC.	001323475
1339639 ONTARIO INC.	001339639
1367696 ONTARIO INC.	001367696
1475430 ONTARIO INC.	001475430
1486771 ONTARIO INC.	001486771
1511669 ONTARIO LTD.	001511669
1577342 ONTARIO INC.	001577342
1585201 ONTARIO LTD.	001585201
369212 ONTARIO LIMITED	000369212
420388 ONTARIO LIMITED	000420388
700704 ONTARIO LIMITED	000700704
811575 ONTARIO INC.	000811575
987851 ONTARIO INC.	000987851
<b>2007-08-03</b>	
BAILAMOS DANCE STUDIOS INC.	001586400
BLACKMOON CORPORATION	001201952
BLS PLANNING ASSOCIATES INC.	000455718
COUNTY WIDE BAILIFF SERVICES INC.	000873711
GIL VICENTE MASONRY LTD.	001546255
HERBAL SOURCE INC.	001382462
HINTON FABRICATING CO. LIMITED	000137144
INTEGRITY CONTRACTING INC.	001381001
KANER INVESTMENT CORPORATION	001359823
LANDMARK DEVELOPMENT (NORTH BAY) LTD.	000607084
PARK 'N' LUBE INC.	001392205
PUTTERS PLACE INC.	001163111
R & B HEWITT INC.	001212987

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RICHARD & YOUNG INTERNATIONAL INC.	001376793
S.R.V TRADERS INC.	001438316
SJS COMPUTER SERVICES INC.	000766356
THE CREW DESIGN COMPANY LTD.	001562650
TONY SCHWEIGEL INVESTMENTS LIMITED	000200562
TOUCHSTONE MARKETING SERVICES INC.	001114455
VERILIFE INC.	001476438
WISEMAN AVIATION CONSULTING INC.	001374243
1060084 ONTARIO LTD.	001060084
1095008 ONTARIO LTD.	001095008
1219659 ONTARIO LTD.	001219659
1222379 ONTARIO LIMITED	001222379
1270371 ONTARIO INC.	001270371
1271222 ONTARIO INC.	001271222
1352553 ONTARIO LTD.	001352553
1573568 ONTARIO INC.	001573568
1589149 ONTARIO INC.	001589149
1673631 ONTARIO INC.	001673631
798432 ONTARIO INC.	000798432
<b>2007-08-07</b>	
BILLMAN INVESTMENTS LTD.	000554940
CANADA LANDSCAPING CONTRACTORS INC.	000937228
CARLIEVIN SOLUTIONS INC.	001574955
DALGLO LTD.	000536896
DAVID N. WILSON CONSULTANTS LTD.	000381329
DIETER MENG LIMITED	000267164
HAMELIN UTILITY METER MANAGEMENT INC.	001165574
MICHAEL P. SEILING AND ASSOCIATES INC.	000940628
MODERN COUTURE INC.	002001819
MTIA HOLDINGS INC.	001424714
NUT & BOLT RECYCLING INC.	001057796
PAN-CANADIAN INDUSTRIES LIMITED	000878374
R.A. KAFKA INSURANCE FINANCIAL LTD.	000937741
U-TRAIN CONSULTING LTD	001168676
1057463 ONTARIO INC.	001057463
1150872 ONTARIO LIMITED	001150872
1231287 ONTARIO LIMITED	001231287
1365798 ONTARIO INC.	001365798
1576078 ONTARIO INC.	001576078
1579206 ONTARIO INC.	001579206
1603687 ONTARIO INC.	001603687
701064 ONTARIO INC.	000701064
770596 ONTARIO INC.	000770596
968601 ONTARIO INC.	000968601
<b>2007-08-08</b>	
ALLIED LEGEND TRADING LIMITED	001404231
BEAUTY BY THE FOOT INC.	001494006
CARDINAL STRUCTURES INC.	001095769
CHERCHEZ LA FEMME INC.	001509386
CHINA TRADE CONNECTIONS INC.	001407668
HR STUDIO INC.	001512845
MAX DOCTOROW FURS INC.	001158026
MICRO ADVANCED COMPUTERS INC.	001488275
RECRUIT INC.	001385372
SINCERE BUILDING & RENOVATION INC.	001441862
T.H. GRAPHIC INC.	001077416
ZR & LJ HOLDING LTD.	001163048
1113411 ONTARIO LIMITED	001113411
1214083 ONTARIO LIMITED	001214083
810883 ONTARIO INC.	000810883
869434 ONTARIO LIMITED	000869434

M. KALSBECK

Director, Companies and Personal Property  
Security BranchDirectrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G466)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-08</b>	
ANTHONY'S KITCHEN INC.	1683828
BARNA'S ELECTRIC SERVICES LTD.	1683853
BHELA CARRIERS INC.	1685675
CANTECH RESEARCH AND DEVELOPMENT CORP.	2091220
CHANNEL ONE MEDIA INC.	1685671
CRISTELO MAINTENANCE LTD.	1685679
DIESSEL OF CANADA LIMITED	292262
DY GLOBAL LOGISTICS INC.	1685593
ENGEN SOLUTIONS INC.	2090273
FIRST EVERGREEN LENDING CORPORATION	2091281
J'ADORE DECOR CORPORATION	2091395
J.K. CARGO INC.	2091274
JOSEPH SPERANZA SERVICES INC.	1685515
KINCORT HOLDINGS LTD.	1683767
KINGSCROSS PUBS INC.	1134879
LA PALMA INC.	2091218
LOU'S TRUCKING (CANADA) INC.	1307666
OLYMPIA LIMO AND EXOTIC CARS INC.	2091100
PETROLINE LTD.	2091312
QING LUO CANADA INTERNATIONAL CO. LTD.	1685506
RC GLOBAL VENTURE FINANCING INC.	2091415
ROSS'S WELDING & FABRICATION INC.	1406673
S & G TRANSPORT LIMITED	2090221
SANITAL WASHROOM ACCESSORIES & CUBICLES	2091125
INC.	
SELECT S.G. LTD.	925774
SOUTH ASIAN MEDIA ALLIANCE INC.	2090224
TIROS ASSET MANAGEMENT LTD.	1638143
UNICOMIT INC.	2091049
WELLSTONE SALON INC.	2027534
WILLIAM WAH LUM TECHNICAL SERVICES AND INTERNATIONAL TRADING INC.	1664005
1015661 ONTARIO LTD.	1015661
1028030 ONTARIO LIMITED	1028030
1075622 ONTARIO INC.	1075622
1222157 ONTARIO INC.	1222157
1515107 ONTARIO INC.	1515107
1663512 ONTARIO INC.	1663512
1671384 ONTARIO INC.	1671384
1679889 ONTARIO INC.	1679889
1683660 ONTARIO LIMITED	1683660
1683782 ONTARIO INC.	1683782
1685551 ONTARIO INC.	1685551
1685566 ONTARIO LTD.	1685566
1685604 ONTARIO INC.	1685604
2018297 ONTARIO INC.	2018297



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2090202 ONTARIO INC.	2090202
2090209 ONTARIO INC.	2090209
2090264 ONTARIO INC.	2090264
2090266 ONTARIO INC.	2090266
2090501 ONTARIO LIMITED	2090501
2091096 ONTARIO INC.	2091096
2091150 ONTARIO CORPORATION	2091150
2091158 ONTARIO INC.	2091158
2091318 ONTARIO CORPORATION	2091318
2091319 ONTARIO INC.	2091319
2091330 ONTARIO INC.	2091330
682872 ONTARIO LIMITED	682872
<b>2007-08-09</b>	
ABBE MAINTENANCE SERVICE LTD.	1683887
ACIENDA TECHNOLOGY AND SERVICES INC.	1683311
ARADHANAS INC.	2090243
BGC RENOVATION & DESIGN LTD.	1684170
CHARTERHOUSE AT TRUST INC.	1683478
CHRIS CROSS LANDSCAPING AND DESIGN INC.	2091007
DEE PUBLISHING INC.	2090054
ELEMENT 3 INC.	2090093
GRACIELA CUSTOM CAKES LTD.	2090181
PORT COLBORNE MOTORS INCORPORATED	1676900
SRG AMERICA INC.	2090255
YORKVILLE ACTIVE INCOME CORPORATION	1683846
1670641 ONTARIO LTD.	1670641
1683344 ONTARIO CORP.	1683344
1683665 ONTARIO LTD.	1683665
1683819 ONTARIO INC.	1683819
1683850 ONTARIO INC.	1683850
1683861 ONTARIO INC.	1683861
2090108 ONTARIO LIMITED	2090108
2090197 ONTARIO INC.	2090197
<b>2007-08-14</b>	
ALL AMERICAN MOTORS INC.	2091276
AMF TRADING INC.	1685941
CANADA 1 MORTGAGE LTD.	2091846
CAN-AM HIFU INC.	1685772
EVER READY CLOSURES INC.	1400681
GEO COMMUNICATIONS INC.	2091640
HOME JAMES LIMO SERVICES LIMITED	842794
MEDALLION CONSULTING INC.	2091548
PATH FINANCIALS INC.	2091571
RAC GENERAL CONTRACTING INC.	1685821
S&S GLOBAL VISION INC.	1685791
THE TEA GARDEN INC.	1685793
TRUCK MAX CENTRE INC.	1685806
VAN BOKA INC.	1685917
WINDSOR WEEKEND INC.	1681272
1663495 ONTARIO LTD.	1663495
1663496 ONTARIO INC.	1663496
1674437 ONTARIO INC.	1674437
1675111 ONTARIO INC.	1675111
1676992 ONTARIO INC.	1676992
1683050 ONTARIO LIMITED	1683050
1684179 ONTARIO INC.	1684179
1685755 ONTARIO INC.	1685755
1685775 ONTARIO INC.	1685775
1685850 ONTARIO INC.	1685850
2091695 ONTARIO LTD.	2091695
2091704 ONTARIO INC.	2091704
2091730 ONTARIO INC.	2091730
2091742 ONTARIO INC.	2091742
2091766 ONTARIO LTD.	2091766
2091769 ONTARIO INC.	2091769

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G467)

## Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-08</b>	
AURORA INTERACTIVE INC.	1141131
CCH CENTRAL CANADA HOLDINGS INC.	1067038
SEQUALITY INC.	1572837
1055277 ONTARIO LIMITED	1055277

(140-G468) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-14</b>	
ARMY.NAVY AND AIR FORCE VETERANS IN CANADA	1472015
CORONATION UNIT 259	
ASSOCIATION OF BANGLADESHI ENGINEERS OF ONTARIO	1227559
CANADIAN THAMIL BROADCASTING CORPORATION	1690974
(CTBC) SUPPORT SERVICES	
ELLSHADAI HOME, COUNSELLING & HUMANITARIAN INC.	1624189



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
EVANGELICAL LAYMAN'S CHURCH OF CANADA (TORONTO)	421081
FU'S CANTONESE MUSICAL ASSOCIATION	1038854
GREAT LAKES OPERA	1380898
GUALACEO SPORTS ENTERTAINMENT CLUB	1687190
HOMeworkERS' NETWORK ASSOCIATION	1661084
INN FROM THE COLD INC.	1696528
I.T.A.C. INDEPENDENT TRUCKERS ASSOCIATION CORP.	1652920
JESUS IS LORD WORSHIP CENTRE	1668736
KOREAN-CHINESE ASSOCIATION OF CANADA	1665003
LAKE HURON LEARNING COLLABORATIVE INC.	1687139
MISSISSAUGA MANDARIN ASSOCIATION	1366569
MUDDY YORK RUGBY FOOTBALL CLUB	1690923
NORTH YORK HISTORICAL SOCIETY	374238
OPERA BARRIE	1599325
OUT OF THE COLD INC./A L'ABRI DU FROID INC.	1158304
RAINBOW HEALING LODGE OF CUTLER	1411751
SHANDONG COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION OF CANADA	1687116
SHANGRILA WOMEN'S CLUB OF ONTARIO	1614486
TAMIL PARENTS ASSOCIATION OF ONTARIO	1686221
THE FRIENDS OF THE AVIARY	1320486
THE JUNIOR LEAGUE OF HAMILTON- BURLINGTON, INC.	40733
THE TORONTO FUTURES EXCHANGE	553430
TRUTH AND LIGHT TEMPLE OF DELIVERANCE	1551517

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G469)

## **Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act) Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 7(1) of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 7(1) de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-14</b>	
D & S DELIVERY SERVICE, INC.	1242948
ERSKINE XPRESS, INC.	979383
EXPEDITED SERVICES, INC.	913470
GRA-BELL TRUCK LINE INC.	920240
GREAT AMERICAN LOGISTICS CORP.	1440593
J. W. STENGER TRUCKING, INC.	1100425

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PASCHALL TRUCK LINES, INC.	837520
RADEBAUGH, INC.	1219329
SHANE TRANSPORTATION, INC.	1178124

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G470)

## **ERRATUM NOTICE Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 2063308

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-43 dated October 28, 2006

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the October 28, 2006 issue of the Ontario Gazette with respect to Baba Dalip Singh Transport Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-43 datée du 28 Octobre 2006

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 28 octobre 2006 relativement à Baba Dalip Singh Transport Inc. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G471)

## **Marriage Act Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

July 30-31

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Tweedie, John	Brantford	31-Jul-07
Mielke, Alexander	Mississauga	31-Jul-07
Janzen-Ball, Jennifer	Toronto	31-Jul-07
Van Mil, Catharinus	Elliot Lake	31-Jul-07
Chaggares, Robert Matthew	Newmarket	31-Jul-07
Miller, Ephraim R.	Norwich	31-Jul-07
Scantlebury, Victor	Mississauga	31-Jul-07
Thorpe, Jane Monica	Hamilton	31-Jul-07
Welwood, Daniel	Orangeville	31-Jul-07
Voisin, Adam	Oakville	31-Jul-07
Boyd, John Harry	Cambridge	31-Jul-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bent, Ethline Maud	Mississauga	31-Jul-07
Pryor, George	Markham	31-Jul-07
Cornejo, Reyes O.	Barrie	31-Jul-07
Kaufman-Frey, Cameron	Stouffville	31-Jul-07
Slater, Jonathan	Toronto	31-Jul-07
Louth, A. Maureen	Toronto	31-Jul-07
Clarkson, Gail	Campbellford	31-Jul-07
Belrose, David	Thunder Bay	31-Jul-07
Papenburg, Elisabeth Helena	Drayton	31-Jul-07
Holland, Margo	Toronto	31-Jul-07
Sabuelba, Henry	Brampton	31-Jul-07

**RE-REGISTRATIONS**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
King, David	Brampton	31-Jul-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
MacFarlane, Calum Donald	Caronport, SK	31-Jul-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Tweedie, John	Brantford	31-Jul-07
(140-G472)	JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil	

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**Aug 1-3**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Watson, Pauline I.	Mississauga	01-Aug-07
Hallas, Hank	Almonte	01-Aug-07
Hallas, Anita	Almonte	01-Aug-07
McDonald, Ruth Arla	Barrie	01-Aug-07
Hilpert-McIlroy, Iris Diane	Nipigon	01-Aug-07
Honeyman, Edward Roland	Walkerton	01-Aug-07
Mironovich, Bogdan	Mississauga	01-Aug-07
Bernt, Michael	Waterloo	01-Aug-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
McCarron, Terrance	Whitby	01-Aug-07
Benzies, Donna Marie	Newmarket	01-Aug-07
Ko, Yo Han	Hamilton	01-Aug-07
Lava, Naomi	Brantford	01-Aug-07
Lava, Jane	Brantford	01-Aug-07
Winfield, Wanda	Nobel	01-Aug-07
Kuntz, Jason Thomas	Hamilton	01-Aug-07
Noh, Deuk Hue	Vaughan	01-Aug-07
Shaps, Sander Zischa	Ottawa	01-Aug-07
Rigby, Peter Arnold	Kingston	01-Aug-07
Collins, Toby	Hamilton	02-Aug-07
Burt, Leo	Ajax	02-Aug-07
Ellison, Maureen	Burks Falls	02-Aug-07
Arthur, Salim	Brampton	02-Aug-07
Barnes, Joyce	Madoc	02-Aug-07
Kemp, David E.	Napanee	02-Aug-07
Peltz, Stephen	Ottawa	02-Aug-07
Humphries, John James	Toronto	02-Aug-07
Heo, Hye Kyung	Toronto	02-Aug-07
Hudson, Tamara	Thorold	02-Aug-07
Groff, David	Fort Frances	03-Aug-07
Fiorito, Anthony L.	Thunder Bay	03-Aug-07
Ludt, Edward	St. George	03-Aug-07
Hudson, Terry	Thorold	03-Aug-07

**RE-REGISTRATIONS**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kurzydlo, Wojciech	Mississauga	02-Aug-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Poulter, Theodore	Toronto	01-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Gilliece, Bernard	Edmonton, AB	01-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Burton, J. Heather	Winfield, BC	01-Aug-07
September 12, 2007 to September 16, 2007		
Craven, Shawn	Godfrey	01-Aug-07
September 27, 2007 to October 01, 2007		
Westerveld, Larry	Warminster, PA	03-Aug-07
August 9, 2007 to August 13, 2007		
Tucker, William Hugh	Elmira, NY	03-Aug-07
October 5, 2007 to October 9, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Watson, Pauline I.	Mississauga	01-Aug-07
Hallas, Henry G. B.	Almonte	01-Aug-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hallas, Anita	Almonte	01-Aug-07
Rigby, Peter Arnold	Kingston	01-Aug-07
McClure, Douglas Fredrick	Nipigon	01-Aug-07
Arthur, Salim	Hamilton	02-Aug-07

(140-G473) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

#### Aug 6-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wolfe, Mark Edward	Midland	09-Aug-07
Reimer, James	St Catharines	09-Aug-07
Ferrier, Jonathan	Arkona	09-Aug-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fiore, Dominic	Ottawa	09-Aug-07
Jimenez, Glicerio	Fitzroy Harbour	09-Aug-07
Kelly, George Eugene	Nepean	09-Aug-07
Ricard, Luc	Plantagenet	09-Aug-07
Tuori, Donald	Ottawa	09-Aug-07
Webster, Edward	Gloucester	09-Aug-07
Wilson, William	Nepean	09-Aug-07
Latour, Robert	Gloucester	09-Aug-07
Decoste, Jean-Baptiste	Ottawa	09-Aug-07
Fortier, Raymond	Val des Monts, QC	09-Aug-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Finegold, Avi	Chicago, IL	09-Aug-07
August 10, 2007 to August 14, 2007		
Sparling, William James	Oakville	09-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
De Bruyn, Henk	Winnipeg, MB	09-Aug-07
September 14, 2007 to September 18, 2007		
Jackson, James Gordon	Calgary, AB	09-Aug-07
January 24, 2008 to January 28, 2008		
Chiang, Joseph	Rutherford, NJ	09-Aug-07
October 25, 2007 to October 29, 2007		
Smith, Philip Alphonsus	Providence, RI	09-Aug-07
October 25, 2007 to October 29, 2007		
Storey, Kevin	Houston, TX	09-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Yorty, Thomas	Buffalo, NY	09-Aug-07
September 6, 2007 to September 10, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Battikh, Nadim	Ottawa	09-Aug-07

(140-G474) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from July 23, 2007 to August 05, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 23 juillet au 05 août 2007, en vertu de la Loi sur le changement de nom, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABD EL MASSIH, CAROLYN.	BASILY, CAROLYN.
ABD EL MASSIH, CHRISTINA.	BASILY, CHRISTINA.
ABDEL MASSIH.	BASILY.
CHRISTOPHER.FAYEK.	CHRISTOPHER.
ABDEL MASSIH.	BASILY.
RAAFAT.FAYEK.BASILY.	RAAFAT.
ABDULLAH.	OSMAN.
UTHMAN.	UTHMAN.ABDULLAH.
ADDARIO, JESSICA.LEE.	JENSEN, JESSICA.
AFZALAQIF, MIAN.ADNAN.	ASHRAF. ADNAN.
AGUSTA.	AGUSTA.
G.M.GIUSEPPINA.	GISELLA.GIUSEPPINA.M.
AHMADZADEH.	AHMADZADEH.
MOHAMMAD.REZA.	RAMIN.
AKOGUN.	AROMOLARAN.
AMZAH.WOLE.	HAMZA.WOLE.
AL JANABI, MOHAMED.A.R.A..	BRIDGE. ADAM.
AMAL, JAYAPRAKASH.	JAYAPRAKASH. AMAL.
AMO, MARIA.AURETTE.	TORRES, MARIA.AURETTE.
AQUINO ROMERO.	ROMERO VDA DE AQUINO.
FRANCISCA.	FRANCISCA.
ARMSTRONG.	EMERY.
RODNEY.DANIEL.	JONAH.DANIEL.
ASHRAFAJAHANI, RAHA.	JAHANI. RAHA.
AUBERT.	APPLEYARD.
NATALIE.JEANNE.	NATALIE.JEANNE.
BANSI, HARJIT.KAUR.	BASSI, HARJIT.KAUR.
BARTHELOTTE.	BERTHELO.
MELANIE.FLORENCE.	MELANIE.FLORENCE.
BEATON, JESSICA.BERNICE.	CLARK, JESSICA.BERNICE.
BEDFORD.	D'ALLAIRE-BEDFORD.
COLLEEN.	COLLEEN.COLETTE.
BELL, MARIE.SHIRLEY.	AMYOT, MARGUERITE.
ANN.MARGUERITE.	MARIE.SHIRLEY.ANN.
BERROUGH.	FELIX.
MARLINE.ELIZABETH.	MARLINE.ELIZABETH.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BETTENCOURT-ARAGAO.	BETTENCOURT.	HIBBERT, JERALD.BERTRAM.	HIBBERT, JAROLD.BERTRUM.
JUSTIN.TYLER.	JUSTIN.TYLER.	HODGSON, ERIC.MICHAEL.	HODGSON, MICHAEL.ERIC.
BIRD, RICHARD.FREDERICK.	RIGGIN, RICHARD.RYAN.	HONE,	FOWLER.
BLAIR, BYRON.GERRARD.	GODBOUT, MICHAEL.LIAM.	SHERI.FRANCES.MARY.	SHERI.FRANCES.MARY.
BORYSYUK, KOSTYANTYN.	BORYSYUK, CONSTANTINE.	HOPF, BRETT.GERALD.	PICH, SAMNANG.
BUJOSEVICH,	BUSCH,	HOWELL,	MATTHEWS.
RYAN.ROBERT.CHARLES.	RYAN.ROBERT.CHARLES.	GERVAIS.PHEONIA.	GERVAISE.PHEONIA.
CAMPANELLA,	MAZZA,	HYDE,	HYDE-HARZE.
JAMES.GREGORY.	JAMES.GREGORY.	ANTOINETTE.ALICIA.	ALICIA.ANTOINETTE.
CAMPBELL, MARLENE.ELAINE.	BLACK, MARLENE.ELAINE.	HÉBERT, JUNIPER-EMM.KUYS.	HEWSON, JUNIPER.EMM.
CARDO,	MURPHY,	ISKANDAR,	HUANG,
TIMOTHY.LAWRENCE.	TIMOTHY.LAWRENCE.	ALEXANDER.FRANCIS.	ALEXANDER.FRANCIS.
CAYA, LUC.ISIDORE.	MOORE, LUC.ISIDORE.	ISMAIL, FARAH.FIROZ.H.	ISMAIL, FARAH.
CHACE-HALL,	HALL,	JOANISSE, RAYMOND-	JOANIS,
WADE.GREGORY.	WADE.GREGORY.	ACHILLE.	RAYMOND.EMILE.
CHAHIDI MOADAB, CHARIFEH.	CHAHIDI, SHERI.	JOHNSON, JANICE.ARLENE.	DALLEY, JANICE.ARLENE.
CHAN, MAN.YUN.	CHAN, PATRICK.MAN.YUN.	JONES, MEAGAN.ANN.	MORRISON, MEAGAN.ANN.
CHANG, GERALD.	CHENG, GERALD.	JOSE,	CARREON,
CIFTCI.	QUINTANAR SANCHEZ,	ROSARIO.BERNAL.	ROSARIO.BERNAL.
MUSERREF.	MUSERREF.	KABUYA,	KABUYA.
COLETTA, ANITA.	TINO, ANITA.	NYINDU.MWANANKOLE.	GUY.MICHEL.NYINDU.
COOK,	COOK,	KANG, YOON.SEO.	KANG, SEAN.YOON-SEO.
JOHANNE.MARGARET.	JOHANNA.MARGARET.	KARIMULLAH, THAKURDAI.	KARIMULLAH, THERESA.
COOPER,	DOW, AUSTIN.	KAVANAGH,	SMITH,
AUSTIN.NICHOLAS.	NICHOLAS-RILEY.	DANIEL.JOSEPH.JR.	DANIEL.JOSEPH.
CROWDER,	LAVER,	KEEPING-FENTON, KELLY-LEE.	KEEPING, KELLY.LEE.
CALE.BUCKMINSTER.	CALE.BUCKMINSTER.	KERR, ALICIA.RAE.	GODIN, ALICIA.RAE.
DADAYEVA, ALBIKA.	DAY, ALINA.EVIANNA.	KHAN INTEKHAB,	KHAN, INTEKHAB.
DAI,	SRIVASTAVA,	ALAM.ASHFAQUE.	ALAM.ASHFAQUE.
CAROLANNE.	CAROLANNE.DAI.	KHAN, SAFIA.AYSHA.	KAZULIN, SAFIA.AYSHA.
DE ROSA, FRANCO.	DE ROSE, FRANK.	KLAGES TOWER,	KLAGES,
DE ROSE, EUGENIO.ROBERTO.	JOHNSON, ROBERT..	ANGELA.LORRAINE.	ANGELA.LORRAINE.
DORIE, RAEANN.MARIE.	DORIE, RHEANNE.MARIE.	KLUSEK, EWA.	KAWALA, EWA.
DROODGAR, GHOLAMALI.	DROODI, ALLEN.	KOPKA,	DOLMAGE.
DU, YING.SONG.	DU, SONIA.	KALEB.ALEX.WAYNE.	KALEB.ALEX.WAYNE.
DUMOULIN,	DUMOULIN,	KOPROWSKA, EWA.	GORKIEWICZ, EWA.
JOSEPH.JAMES.LEO.	JAMES.LEO.	KOSKENOJA,	KOSKENOJA.
DURANT,	MCLEOD,	VICTORIA.LAURIN.	VIKTORIA.LAURIN.
ROBERT.MATTHEW.	ROBERT.MATTHEW.	KRZYPOW DE MENDEZ,	KRZYPOW,
EL KADY, MOHAMED-TAREK..	ELKADY, TERRY.	DEBORAH.	DEBORAH.
EMERY,	SAWARNA,	KUMARI, PARVEEN.	KANDA, PARVEEN.
NICHOLAS.GEORGE.EARL.	NICHOLAS.EMERY.GEORGE.	KURPATAU, ANDREI.	KURPATOV, ANDREI.
FIELD, JAMIE.DOREEN.	WHITE, JAMIE.DOREEN.	KURPATAVA, IRYNA.	KURPATOV, IRINA.
FISCHER, ANTHONY.	SZABO, ANTAL.	KURPATAVA, KATSIARYNA.	KURPATOVA, KATERINA.
FU, JIA.YU.	FU, KAREN.JIARONG.	LAING, LESLEY.ANNE.	THEIS, LESLEY.ANNE.
FUNG KWAN, ELSIE.WAILAN.	FUNG, ELSIE.WAILAN.	LALL,	LALL-SIMON,
GABBARD, MICHAEL.DAVID.	OXENHAM, MICHAEL.DAVID.	DEIRDRE.NALINI.	DEIRDRE.NALINI.
GALATIUK, JACLYN.MARIE.	MACRAE, JACLYN.MARIE.	LALLI, MANJIT.	GALPAYA, MANJIT.
GASCON,	GASCON, JO-AN.JOSEPHINE.	LARIVIERE, DAVID.WAYNE.	KRICK, DAVID.WAYNE.
JOAN.GERTRUDE.MARY.	GERTRUDE.MARY.	LAUGHTON, TAMMY.LYNN.	DROMBOLIS, TAMMY.LYNN.
GAUTHIER, MARY.ELLEN.	DELORME, EILEEN.MARIE.	LAVIDES, JOY.CHRISTY.	DINOVSKI, JOY.CHRISTY.
GILLAN, STANLEY.ROBERT.	GILLAN, ROBERT.STANLEY.	LAW, PATRICIA.ANNE.	D'CROIX, PATRISHA.ANNE..
GIN, JONE.KUO.	GIN, HARRY.JONE.KUO.	LECLERC, JOSUÉ.	CHOLETTE, JOSUÉ.
GIJKA, NIKOLIN.	SHANI, NIKO.	LEDDY, DAVID.ANTHONY.	O'HARA, DAVID.ANTHONY.
GODFREY, NICOLE.RAE.	COLE, NICOLE.RAE.	LEE, BOK.SOON.	LEE-DE MELO, BOK.SOON.
GOUZICKY,	GOUZECKY,	LEFAVE,	LEFEBVRE.
HEATHER.LOUISE.	HEATHER.SIERRA.	ANDREW.JOSEPH.	VANESSA.ANGELA.
GUO, XIXIAO.	PLANK, SUSAN.XIXIAO.	LENDRUM,	FLOWERDAY.
HABSBURG HOHENZOLLERN,	FERNANDEZ,	MARY.JOANNE.	JOANNE.MARY.CLAIRE.
ROBERT.	ROBERT.	LEO, ALKENT.	LEO, VINCENZO.
HAFFNER, LYNN.PATRICIA.	THOMSON, LYNN.PATRICIA.	LEO, ARMELA.	LEO, ROSARIA.
HAQUE, TANZIA.	HAQUE, MONICA.	LEONG, KIM.TEE.	LIU LEONG, KIM.TEE.
HARKE, TYLER.MILES.	MILES, TYLER.HARKE.	LEPAGE,	LEPAGE,
HARRISON,	KENNY,	HUGETTE.EVELYN.MARIE.	HUGUETTE.THERÈSE.
ANTHONY.EDWARD.	ANTHONY.EDWARD.	LEYDEN,	DRYDEN.
HE, XIU.YING.	HO, KAREN.	MATTHEW.DOUGLAS.LORNE.	MATTHEW.DOUGLAS.LORNE.
HÉBERT, JANE.MELANIE.	HÉBERT, MELANIE.JANE.	LI, SI.HUI.	LEE, GRACE.SIHUI.
HENGVELD, GREGORY.NEIL.	DUNLOP, GREGORY.NEIL.	LIN,	LYN EVANGELISTA.
HENGVELD, JAMES.ROBERT.	DUNLOP, JAMES.ROBERT.	SHAN.SASHA.	SASHA.ELEYNNA.LOVE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
LIU, HONGXIN.	LIU, MARISSA.	PALACH, JOHN.PAUL.	FORWELL, PAUL.JOSEPH.
LIU, RAN.	LIU, KATHY.RAN.	PALMATEER,	PALMATEER,
LUO, WEI.WEI.	LUO, SABRINA.WEI.WEI.	ANNETTE.CAROL.	CAROL.ANITA.
MAGIROGLOU, MARY.ANE.	VASSALLO, MARY.ANN.	PANAYIOTIDIS,	ADAMS.
MAHEU,	MAHEU MITCHELL,	ALEXANDER.GRAHAM.	ALEXANDER.GRAHAM.
ALEXANDRA.	ALEXANDRA.	PARASANIYA,	LADANI,
VANESSA.JENNIFER.	VANESSA.JENNIFER.	ANKITA.AMRATLAL.	ANKITA.PARINKUMAR.
MAHMOOD, TARIQ.	TARIQ, AHMED.	PELLERIN, DIANA.ELISA.	PELLARIN, DIANA.ELISA.
MAJEED, HONEY.ABDUL.	MALIK, SHAHANA.SAFDAR.	PERRIN, BILLIE-JEAN.	MCBRIDE, BILLIE-JEAN.
MALLARI,	HOLBROUGH,	PERSAUD,	PERSAUD.
LEONOR.TOLENTINO.	LEONOR.TOLENTINO.	CHURVASTRE.	CYNTHIA.RAVINEI.
MALYKH, SERHIY.VOLODYM.	MALYKH, SERGEY.	PETERSON, KARINA.BREE.	BREE, KARINA.
MALYKH, VOLODYMIR.SERHI.	MALYKH, VLADIMIR.	PETINGOLO, ALBERT.	PETINGALO, ALBERT.JOHN.
MANSFIELD, PAULINE.DENISE.	ROCKALL, PAULINE.DENISE.	PIETERSE,	BRISSON-PIETERSE,
MAR, TIN.TIN.	JANTHAVONG, TIN.TIN.	KATHRYN.COLETTE.	KATHRYN.COLETTE.
MARKOV,	MARKOV,	PIETERSE,	BRISSON-PIETERSE,
ALEKSANDAR.VLADIMIR.	ALEXANDER.WALTER.	KEVIN.EDWARD.JOSEPH.	KEVIN.EDWARD.JOSEPH.
MARQUARDT,	THOMPSON,	PILLAI PRASADKUMAR,	KESAVA.
ALEXANDER.ADAM.	ALEXANDER.ADAM.	KESAVA.THEKKETH.	PRASAD.
MARSHALL,	MARSHALL,	PILLAI, VIGNESH.THEKKET.	PRASAD, VIGNESH.
KEVIN.MARSHALL.	KEVIN.EDWARD.	PINCIVERO, MICHAEL.	POLLEY, MICHAEL.
MARSHALL,	MARSHALL,	BRANDON.TONINO.	BRANDON.TONINO.
MARGARET.GAIL.	MARGARET.GAYLE.	POPADYUK, VOLODYMIR.	POLISHKO, VOLODYMIR.
MARTEL, NICHOLAS.	BOURGON, NICHOLAS.	VIKTOROVYCH.	VIKTOROVYCH.
JOSEPH.MICHEL.GEATAN.	JOSEPH.MICHEL.GEATAN.	PORTER, ROBERT.NORMAN.	PETERS, LINDA.ADDISON.
MARTIN, BARBARA.LEA.	DOYLE, BARBARA.LEA.	PREUIT,	MAC DONALD.
MARTIN, MARIA.TERESA.	SUTTON, MARIA.TERESA.	MARIE.TANYA.	MARIE.TANYA.
MARTIN, STEFANIE.LEIGH.	MARTIN, NOAH.DAVID.	PRITCHARD.	CHESSER.
MARTYN, KAREN.IRENE..	MARTYN, KIM.KAREN.IRENE.	CHRISTOPHER.	CHRISTOPHER.BYRON.
MASSIOUKOVA, TATIANA.	TISSER, TATIANA.	PULMANO, DOREEN.ACOSTA.	MCCANN, DOREEN.ACOSTA.
MATSUURA, TORU.	FOX, ÉOMER.TORU.	PUTT.	FRENCH.
MEDVEDOVIC, HRVOJE.	ROCHE, MARK.PHILIP.	SHARON.ELIZABETH.	SHARON.ELIZABETH.
MEIKHAIL,	BASILY,	RAJADURAI.	RAJADURAI,
LORIS.YOUSSEF.ATTA.	LORIS.	ANTONEY.JROMEOU.	JEROM.
MENSOUR,	MENSOUR.	RAJAN, ARUN.	DINDIGAL, ARUN.RAJAN.
MARY-LYNNE.KŘSTĀL.	MARY-LYNNE.HANNAH.	RAY,	SARACENO.
METULYNSKY,	METULYNSKY,	JUSTIN.JOSEPH.	JUSTIN.JOSEPH.RAY.
LISA.MARGARET.	LESIA.MARGARET.	REARDON, SARA.ANNE.	CURTO, SARA.ANNE.
MEZA, WARAN.	GHAEMMAGHAMI, WARAN.	RIEHL, AARRON.BRUCE.	WAGENER, AARRON.BRUCE.
MILLER, TINA.LOUISE.	WATKINS, TINA.LOUISE.	ROBERTSON, BRANDAN.	PARTRIDGE.
MINDORFF,	TURNER,	ANDREW.PARTRIDGE.	BRANDAN.ANDREW.
ELIZABETH.NOELLE.	ELIZABETH.NOELLE.	RODRIGUEZ ALEJOS, SABINE.	MALKIN, SABINE.
MIRASHI, BRUNILDA.	VELIU, BRUNILDA.	ROELOFS, LEO.MARIA.	CHAPELLE, LEO.MARIA.
MOHAMED, WALEED.TAHA.	TAHA, WALY.	ROSALES,	MOLINA,
MORRISON,	MCQUESTON,	ANA.ELLA.MALIPAYON.	ANA.ELLA.ROSALES.
ANGELA.NICOLE.	ANGELA.NICOLE.	ROSKAFT, JENNA.MARI.	PRICE, JENNA.MARI.
NAMETKA,	LAWRENCE,	RUSSELL,	HUDSON.
CAITLIN.ELIZABETH.	CAITLIN.ELIZABETH.	MILLICENT.RUBENA.	MILLICENT.RUBENA.
NAOM,	AL-ASWAD,	SAID, OSAMA.SHAKER.	SAID, SAMUEL.SHAKER.
NAAMAT.FARAJ.	NAAMAT.FARAJ.NAOM..	SALTER,	DI VINCENZO.
NAOM,	AL-ASWAD,	CHARLIE.	CALOGERO.CHARLIE.
NADINE.	NADINE.NAAMAT.NAOM.	SANDS, DARRYL.FRASER.	GETCHELL, DARRYL.FRASER.
NARWANI.	BULLAND,	SEARLES.	SEARLES.
KANTA.ASSANDAS.	NIKITA.RAJKUMAR.	BROOKE.SUMMER.	BROOKLYN.SUMMER.
NAZ, POONAM.	NAZ, SARA.	SELIN, ROSANNE.MARIE.	LACELLE, ROSE.MARIE.
NEJAT, MOHAMMAD.HOSSEIN.	NEJAT, SOHAIL.	SHABNAM, SHABNAM.	BHATTI, SHABNAM.
NEMIROVSKIY, NIKOLAY.	NEMIROVSKI, NIKOLAI.	SHAKRA, AREEJ.MARIAM.	SHAKRA, MARIAM.AREEJ.
NGUYEN, HOA.KHANH.PHONG.	NGUYEN, DAVID.	SIDDIQUEA, OSAMAH.BASIT.	SIDDIQI, SAMI.BASIT.
NGUYEN, THI.THU.BA.	TRAN, TRACY.	SINCLAIR, JESSICA.MARIE.	WILKES, JESSICA.MARIE.
NIKKHESALLANGRODY,	NIKKHESAL,	SINCLAIR, JULIA.ANTOINETTE.	WILKES, JULIA.ANTOINETTE.
SIAMAK.	SIAMAK.	SINGH, ANKUSH.	KANDA, ANKUSH.
NORMAN, RICHARD-LAVERN-	NORMAN,	SINGH, HARPREET.	SANDHU, HARPREET.
NORMAN,	RICHARD.LAVERN,	SINGH, JASWANT.	KANDA, JASWANT.
NORONHA,	MAC GUIRE,	SINGH, KARAMJIT.	PABLA, LUCKY.K.S.
MAXINE.ANN.EUGENIA.	MAXINE.ANN.EUGENIA.	SINGH, MANJIT.	RIAT, MANJIT.SINGH.
NOWAK, IWONA.	NOWAK, YVONNA.	SINGH, MARSHA.	TYSON, DION.MARY.JANE.
OROZCO, PATRICIA.ESTHER.	AVILA, PATRICIA.ESTHER.	SINGH, SAKSHI.	KANDA, SAKSHI.
OZTURK, EROL.	OZ, ERROL.	SIVASAMPO, THAYALAN.	SIVASAMBU, THAAYAAI.AN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
SMITH DADAYEVA.	SMITH-DAY,
ALISA.TIANNA.	TIANNA.ALISA.
SRIJEYAKUMAR, AARTI.	KOHULAN, AARTI.
ST MARTIN,	COLLIE-ST MARTIN.
SARAH.LOUIS.GABRIELA.	SARAH.LOUISE.GABRIELA.
STEVENS.	TIBBIN, UNBLIND.KHEPER.
ALEX.CONNIE.	KESEB.EFEKH.KONIGBABE.
STEVENS, EVA.MARY.EVELYN.	STEVENS, EVA.MAY.EVELYN.
STONEBRIDGE, DYLAN.ALAN.	BUZZELL, DYLAN.ALAN.
STOS, DRAGUTIN.	STOS, DRAGO.
STRINGER.	BEST.
SANDRA.JACQUELINE.	SANDRA.JACQUELINE.
SUBRAMANIAM,	SUBRAMANIAM,
SAPANATHAN.	SHAN.
SULLIVAN,	TALON,
MICHELE.LISA.ANN.	MICHELE.LISA.ANN.
SUN, KEMIN.	SUN, KEVIN.
SURESHKUMAR,	MURALITHARAN,
NIRMALA.	NIRMALADEVI.
SUYAT,	AZUCENA,
RODERICA.AZUCENA.	RODERICA.MACASAET.
TAM, TING.LAP.	TAM, LIPPMAN.
TANNER, ELWOOD.SHIRLIE.	DAVIS, ELWOOD.SHIRLEY.
THAYAALINI,	JAYAPRAKASH,
JAYAPRAKASH.	THAYAALINI.
THOMSON, MIRANDA.LOIS.	SAUNDERS, MIRANDA.LOIS.
TIAN, YU.XI.	TIAN, IRIS.YUXI.
TINKELMAN, MICHAEL.	USHER, MICHAEL.
TOOKATA, NORMA.IDA.	TOOKATE, NORMA.JEAN.
TOWNSEND,	TOWNSEND, EKATERINA.
ELISABETH.JADE.	ALEKSEIUNA.PETROVA.
TRAN, THI.MY.HANG.	TRAN, JACOB.THAI.
TROFIMOV, YELENA.	BRODY, ELENA.
TRZESOWSKI, JULIA.ANNA.	MACAN, JULIA.ANNA.
TULL, SEAN.CARLTON.	KINCAID, SEAN.CARLTON.
VALENTINI, NEIL.EVASIO.	VALENTINO, NEIL.EVASIO.
VANEGAS GARCIA,	CUE,
MIRYAM.CONSUELO.	MIRYAM.CONSUELO.
VANOVSKA, NADA.	DANDZUROVSKI, NADA.
VELLUPPILAI,	SIVANESAN,
SIVANESAN.NERAJAN.	NERAJAN.
VIENNEAU, KRISTIN.ANN.	ALLARD, KRISTIN.ANN.
VINCENT,	AZZARELLO,
HEATHER.APRIL.	HEATHER.ALICE.
VINETTE, CLAUDE.MARIE.	VINETTE, MARIE-CLAUDE.
WAHEED, SAIMA.	HAMMAD, SAIMA.
WANG, XIAODI.	WANG, SHELLY.
WATSON, MARK.	WATSON, MARK.FISH.
WHITTAKER, LAURIE.ANNE.	ROBERTS, LAURIE.ANNE.
WILLIAMS, ETHNIE.ROSE.	WILLIAMS, ETHENA.ROSE.
WILSON,	WILSON,
DORTHY.ELIZABETH.	DOROTHY.ELIZABETH.
WONG, JESSICA.	WONG, JESSICA.ON-TING.
WORSLEY, DAWNA.MARIE.	STURLEY, DAWNA.MARIE.
WU, XIAO.WEN.	NG, LISA.
XIE, JING.RU.	XIE, EMILY.
YAN, XI.JUN.	YAN, ALICE.XI.JUN.
YANG, XUE.YU.	YEUNG, SHEILA.
ZAHR,	MAC QUARRIE,
AYSE.	LINDA.CAROLE.
ZARIN-MEHR, MARAL.	ZARRINMEHR, MARAL.
ZAYNULLINA, VICTORIA.	REXHEPAJ, VICTORIA.
ZHANG, RUN.ZE.	ZHANG, DAVID.RUNZE.
ZHANG, XIU.MEI.	ZHANG, CELINE.

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G475)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 06, 2007 to August 12, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 06 août au 12 août 2007, en vertu de la Loi sur le *changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABRAHAM-AJAYI, YETUNDE.	OLIHA, YETUNDE.
AGYEMANG,	GORDON,
RICHLOVE.DWOMOH.	RICHLOVE.DWOMOH.
AHLAN, AHMOI.	AHLAN, MARGARET.AHMOI.
AHLAN,	AHLAN,
THIAM.CHOONG.JAMES.	JAMES.THIAM.CHOONG.
ANAFARTA,	APPLETON ANAFARTA,
GREGORY.CAN.APPLETON.	GREGORY.CAN.
ARCAND,	BERGERON,
CHANTAL.CLAIRE.MARIE.	CHANTAL.CLAIRE.MARIE.
AUDETTE,	AUDETTE,
MARIE.LYNN.	MELISSA.MARIE.LYNN.
BADWAL, ASHA.RANI.	BADWAL, ASHPREET.KAUR.
BANDGHIRI, KHADIJEH.	BANDGHIRI, SARA.
BEAUDRY,	BEAUDRY,
CLAUDETTE.MORCONNR.	CLAUDETTE.MARIE.ANNA.
BECHTEL, NIKKI.LYN.	PROULX, NECOL.LYN.
BENEGBI, ZACHARY.	ROY, ZACHARY.THOMAS.
BEST, MAVERICK.WAYNE.	DOOLER, RICK.WAYNE.
BEZO,	CLARK,
SHANNON.KENNETH.	SHANNON.KENNETH.BEZO.
BLUE, JASON.WILLIAM.	CLAYTON, JASON.WILLIAM.
BON, OLEKSANDR.	BON, ALEXANDER.VICTOR.
BOONE,	MACKINNON,
KRISTEN.MICHELLE.	KRISTEN.MICHELLE.
BORISOVS, VADIMS.	BORISOFF, VADIM.
BRAR, HINDERJEET.KAUR.	BRAR, HARINDERJEET.KAUR.
CAI, XING.TENG.	CAI, ETHAN.XING.TENG.
CALDERONE,	RIVERS,
DOMINICK.JAMES.	DOMINICK.DAVID.
CAREY,	DE CAREYE,
MATTHEW,	MATTIEU.ALFRED.RICHARD.
CARRASCO,	KROGH CARRASCO JENSEN,
KARLA.BEATRIZ.	KARLA.BEATRIZ.
CHAN, MEI.MEI.	YEUNG, CLAUDIA.MEI.MEI.
CHEN, TIAN.HENG.	CHEN, HENRY.TIAN.HENG.
CHEN, XIANG.MIAO.	CHEN, EMMY.XIANG.MIAO.
CHENGATTU BENNY,	CHENGATTU,
SEBASTIAN,	SEBASTIAN.BENNY.
CHEUNG,	CHEUNG,
CHI.HANG.	MATTHEW.CHI.HANG.
CHEUNG, CHI.WAI.	CHEUNG, JEFFREY.CHI.WAI.
CORBETT,	TARANUK, NATHON.
NATHON.AARON.	WIECZESLAW.AARON.
COUGHLAN-RYSTENBIL,	WELLS,
TERESA.NICOLE.	TERESA.NICOLE.
CSESZKO, IBOLYA.	BULJAN, VIOLET.
CURRAN,	CURRAN,
TIFFANY.LEE.ANNE.MARIE.	AARON.MAKWA.MIGIZI.
CZOP,	FLETCHER,
VANESSA.ANN.	ANNEH.VANESSA.
DE LA CRUZ.	DE LA CRUZ-MALSHI,
JOSEFA.TORRES.	JOSEFA.TORRES.
DENG, NI.	DENG, ANNIE.
DESJARDINS, YVON.JEAN.	MICHEL, YVON.JEAN.
DIEP, JANE.LINH.	DIEP-LUONG, JANE.LINH.
DOHERTY-WAYNE.	MAZARA,
CAELI.HAMPTON.	CAELI.HAMPTON.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
DOMINGUEZ-MELENDEZ, GABRIELA.ELIZABETH.	ROBINSON, GABRIELA.ELIZABETH.	IBRAHIM, RIJAAL.KHALIL.LLOYD.	IBRAHIM-MAHONEY, RIJAAL.KHALIL.LLOYD.
DOOKIE, RENELLA.SHERA.	RAMRATTAN, RENELLA.SHERA.	IOSUPOVIC, RON.	YOSIPOVICH, RON.
DOUCETTE, JOYCE.MYRTLE.	BEAUCHAMP, JOYCE.MYRTLE.	IRANI, FIDASHI.SOLI.	BILLIMORIA, FIDASHI.RAYOMAND.
DUNN PORTIELJE, ASHLEY.SITIA.	PORTIELJE, SITIA.ASHLEY.DUNN.	IRVINE, LEANNE.KATHERINE.	EFFER, LEANNE.KATHERINE.
ELCHEIKH-MOHAMAD, AHMAD.	EL-CHEIKH MOHAMAD, AHMAD.	JACQUES, JOEY.EVANDER.ZOËL.JR.	PAIEMENT, JOEY.EVANDER.ZOEL.
ELCHEIKH-MOHAMAD, ALAA.	EL-CHEIKH MOHAMAD, ALAA.	JAYMA, GENEVIEVE.	YEE, GENEVIEVE.
ELCHEIKH-MOHAMAD, MOHAMAD.	EL-CHEIKH MOHAMAD, MOHAMAD.	JEE, CHA LENG.	CHEE, MARY.
ELCHEIKH-MOHAMAD, SOHA.	EL-CHEIKH MOHAMAD, SOHA.	JOBIDON, MATTHEW.CARL.	SMITH, MATTHEW.CARL.
EZEAKU, CHI.NGOZI.	OKORIE, CHI.NGOZI.	JOHNSON, DYLAN.OSCAR.	STRICKLER, DYLAN.JOHNSON.
EZEKE, CHINYERE.MARY.	AGINAM, CHINYERE.MARY.	JOHNSTON, ERIC.ROBERT.	PICHETTE, ERIC.ROBERT.JOHNSTON.
FARMER, PAUL.RYAN.	RYAN, PAUL.	KAKKAD, SHITAL.MUKUND.	SUCHAK, SHITAL.MUKUND.
FARRELL, CORTNEY.ELIZABETH-ANN.	CONSTANTINOS, CORTNEY.ELIZABETH-ANN.	KLEINFELD, CAROL.AMY.	LE VASSEUR, CAROLINE.MAIA.KLEINFELD.
FILIPPOVA, EKATERINA.	ANDERSON, KATIA.	KOCH, MAIGAK.DAU.	KOCH, MANJALA.DAU.
FLORES, GUILLERMINA.	FLORES, MONICA.GUILLERMINA.	KOTTANAGHATTA, RAVINDRAKUMAR.L.	KUMAR, RAVINDRA.
FORGET, JANET.ANN.	MARCHAND, JANET.ANN.	KOYAMA, HIROKO.	MORRISON, HIROKO.
FRENCH, SHEILA.ANN.	SAUVE, SHEILA.ANNE.MARIE.	LENDT, AMY.JEANNETTE.	BEAUDOIN, AMY.JEANNETTE.
FURBY, NORA.	CHRISTENSEN, NORAH.	LI, LUJIANFENG.	LI, JERRY.
GRACE.BEATRIX.	GRACE.BEATRIX.FURBY.	LIE, KINARDI.RUSLI.	LEE, MARTIN.KINARDI.RUSLI.
FURBY, TEA.	CHRISTENSEN, THEA.	LIN, JOANNA.	YANG, JOANNE.
CAROLINE.MARGO.	CAROLINE.MARGO.FURBY.	LINGER, ANDREA.ELIZABETH.	WARWICK, ANDREA.ELIZABETH.
GAUTHIER-SMITH, JASON.DANIEL.	SMITH, JASON.DANIEL.GAUTHIER.	LIU, TIAN.XIAO.	SUN, MOMO.TIANXIAO.
GHAVIDEL DAGOORI, ATAOLLAH.	GHAVIDEL, ATA.	LIZOTTE, NANCY.SILVY.	GAUDET, NANCY.SILVY.
GHUMAN, INDERJIT.KAUR.	ARORA, INDERJIT.KAUR.	LU, KUEI.KUAN.	GELLNER, KUEI.KUAN.LUCY.LU.
GIASINTA, HELGA.	LEE, HELGA.GIASINTA.	MA, TING.SHAN.	MA, TIMOTHY.TING-SHAN.
GIDDINGS, BETHANY.JOY.	WHITE, BETHANY.JOY.GIDDINGS.	MACDONALD, PEGGY.ANN.	MACDONALD, LYYLI.ANNE.
GOSS, SARAH.JANE.	SUTHERLAND, SARAH.MARIE.	MAGALINKAM, JEJANTHINY.	KIRUBAKARAN, JEJANTHINY.
GRIDZAK, RORY.	GRIDZAK, ROY.JOHNNY.	MAITLAN, GARY.RALPH.	MAITLAND, GARY.RALPH.
GRIFFIN, ROSALYN.MABEL.JOAN.	GRIFFIN, ROSALYN.MABEL.JOAN.	MAKUS, KEITH.JAMES.	MAKUS-TAYLOR, KEITH.JAMES.
GRIMARD, JOSEPH.ANDREW.	GRIMARD, RICHARD.ANDREW.JOSEPH.	MAKUS, KRISTEPHER.JACOB.	MAKUS-TAYLOR, KRISTEPHER.JACOB.
GUO, JIA.WEI.	GUO, DAVID.JIAWEI.	MALIK, MOHAMMED.WAQQAS.	MALICK, WAKKAS.MOHAMMAD.
HAJ-AGHA MOHSEN ARAGHI,	ARAGHI,	MALIK, ZOREB.	MALICK, ZOREB.
GOLBARG,	GOLBARG,	MARSHALL, JASON.ADAM.	MARSHALL, JACOB.JASON.
HAN, BICH.PHUONG.NGUYEN.	LUONG, BICH.PHUONG.NGUYEN.	MASTRONARDI, GIULANO.	MASTRONARDI, GIULIANO.
HARIPAUL,	SINGH, RAVINDRA.HARIPAUL.	MCLEAD, KATHRYN.TAYLOR.	CAMPBELL, KATHRYN.TAYLOR.
HERINGTON, THOMAS.PATRICK.	HERRINGTON, THOMAS.PATRICK.	METELLUS THACH, ADJATAY.	THACH, ADJATAY.
HICKS, NICHOLAS.MICHAEL.	MORRISON, NICHOLAS.JAMES.	MODI, JAYSHREE.PRAKAS.	PATEL, JAYSHREE.PRAGNESH.
HILL, SCOTT.CHARLES.JOHN.	LANE, SCOTT.CHARLES.KEVIN.	MOHAMMADI, AMIN.	ARYANA, AMIN.
HOLTZ, NANCY.ERIN.	ATCHISON, NANCY.ERIN.	MOJTAHEDI, SORAYA.	DOS ANJOS, SIMONE.SOFIA.
HONG, CHIN.YAO.	HONG, HENRY..	MORPAW, FAY.KATHERINE.	MORPAW, FAYE.CATHERINE.
HOSEIN, ANGELINA.RICHELLE.	RAMLOGAN, ANGELINA.RICHELLE.	MUNRO, ASHLEY.ERIN-LEE.	CONTRERAS MUNRO, ASHLEY.ERIN-LEE.
HUARD, LAURENT.	HUARD, LARRY.	MYERS, ROBERT.CLIVE.	MYERS, ROGER.ROBERT.CLIVE.
IBRAHIM, AYANNA.SEKAI.SUMMER.	IBRAHIM-MAHONEY, AYANNA.SUMMER.SKYE.	NEWMAN, KIMBERLY.ASH.	MUHAMMED, ZAHRA.NILOUFAR.
IBRAHIM, JACK.CHRISTOPHER.HAKIM.	IBRAHIM-MAHONEY, JACK.CHRISTOPHER.HAKIM.	NEWSTETTER, CERY.SEMMA.	DEAKIN, CERY.SEMMA.
IBRAHIM, RAYHAN.KHAYRI.ANTHONY.	IBRAHIM-MAHONEY, RAYHAN.KHAYRI.ANTHONY.	NEWSTETTER, LARA.JANE.	DEAKIN, LARA.JANE.
		NGUYEN, NGOC.NGUYEN.	NGUYEN, ANGIE.
		NOBLE, FARLEY.SAMUEL.IRANI.	NGOC-NGUYEN, NOBLE.
		OSMAN, ABIDA.	FARLEY.SAMUEL. DAWOOD, KHADIJA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
PALDON, URGYEN. PARK. SIN-YOUNG. PARTAATMADJA, FRANCISCUS.BINARDI. PATEL, AARIFA.SIRAJUDD. PECK, SIAO.MEE. POKHYLA, IRYNA. POORT, HARRY.YKE. RAHIM. MOHAMMAD. RAHNAMA-NIA, HAMID-REZA. RAJA, UMBREEN.SAKHI. RAJAGOPAL, SAKUNTHALATHEVY. REMILLARD, COREY.DAVID. DENIS.JOSEPH.TESKEY. ROBB, JEANNIE. ROBINSON. KATHRYN.ADELLA. ROBITAILLE. GERMAIN.JOSEPH.EDGAR. ROBLERO, CESAR.LENIN. ROGERS, STACEY.LYNN. ROMANOW, MEGHAN.NICOLE.BRITTANY. ROOPNARINE, DEVIN.DANIEL. ROSATI, JENNIFER.YVONNE. ROSENSTAIN, IRIT. ROZENSTAIN, ELIYAHU. ROZENSTAIN, YULIA. RUSLI, HENDY.SEBASTIAN. RYOO, SEUNGHEE. SAIGAL, RASHEEM. SAINUDDIN, PADMINI.PRIYA. SAMADDER, TANIA.JHILAM. SAMIMI, MOHAMAD. SAMREEN, SAMREEN. SAYER, BAHAA. SAYER, SAJAAD. SAYER, TAMAR. SEBASTIAN, HARDI. SEBASTIAN, HUGO. SEQUEIRA, CAROL.AURELIA. SHARMA, MANU. SHAW, KAREN.KATHLEEN. SIDDIQUEE, SHAH.MOHAMMAD. SINGH, RANJIT. SINGH, RANJIT. SINGH, TARLOCHAN. SINNADURAI, KABILAN. SINNATHURAI, ARTHIYA.THEVARANJAN. SISODIA, BHAGWANDAS.RAMA. SMALE, RAYNE.LEIGH. SMALLACOMBE, ROSEMARIE. SMITH, MICHELLE.DALE. SPINEK, JOANNA. STOYTCHIEVA, IVA. SUH, BUMJOONG. SUH, BUMSUK. SZYMCAK, WALTER. GEORGE.	DUNTAK, URGYEN.PALDON. PARK-CARRIER, SUSAN.SIN.YOUNG. PAGE, FRANCIS. MEMBER, AARIFA.SUHEL. PECK, GINNY.SIAO.MEE. HUSKA, IRENE. POORT, HARRY.IKE. SHAREEFI, RAHIM.MOHAMMAD. ARYAN, ARMIN. RAJA, SALMA.UMBREEN.SAKHI. SURESHKUMAR, SAKUNTHALATHEVY. TESKEY, COREY. DAVID.DENIS. ROBB-POTTLE, JEANNIE. LEIDING, KATHRYN.ADELLA. ROBITAILLE, ARMAND.EDGAR. ROBLERO-ZUNIGA, CESAR.. QUINN, STACI.TIANA. BIRD, MEGHAN.NICOLE.BRITTANY. PEDRO, DEVIN.DANIEL. ROSATI-DESLIPPE, JENNIFER.YVONNE. ROSENSTEIN, IRIT. ROSENSTEIN, ELI. ROSENSTEIN, YULIA. LEE, HENDY.SEBASTIAN. RYU, TES.SEUNGHEE. SAIGAL, RASHEMM.Y. KRISHNASWAMY, PADMINI.PRIYA. VEGA-SAMADDER, TANYA.CIYAH. SAMIMI, MICHAEL. KHAN, SAMREEN. ALIWI, BAHAA.METHAM. ALIWI, SAJAAD.METHAM. ALIWI, TAMAR.METHAM. LEE, HARDY.SEBASTIAN. LEE, HUGO.SEBASTIAN. KEIZER, CAROL.SEQUEIRA. MAINI, NEHA. KENNEY, KAREN.KATHLEEN. SIDDIQUEE, SOLAIMAN. SHAH.MOHAMMAD. PANESAR, RANJIT.SINGH. TOOR, RANJIT.SINGH. LAMBA, RAGHUJEET.B. THEVARANJAN, KABILAN. THEVARANJAN, ARTHIYA. SISODIA, HARPREET.SINGH. BURKE, RAYNE.LEIGH. DUPONT, ROSEMARIE.F. EASTON, MICHELLE.DALE. GUMOWSKI, JOANNA. PETRI, IVETTE. SUH, JOSEPH. SUH, SCOTT. GRASSER, WALTER. GEORGE.	TAZZMAN, AMY.JEAN. THEVARANJAN, NETHUSA. TISDALE, ROBERTA.LYNNE. TRAN, THONG.MINH. TUFTS, JASON.PAUL. TURGEON, LEONEL. UPRITCHARD, LEESA. VASCONCELOS, SUZY. VITORINO, DAVID.VALA. VITORINO, JAMES.GERALD. VITORINO, KATELYN.MARIE. VÁSCONEZ, RIO.PABLO. WAN, YIE.YEAN. WANG, CHIEH-SHENG. WESTGATE, ELISABETH.MARIA. WILLIAMS, JAMES.AARON.JOSEPH. WILSON, PATRICK.ROBERT. WITCZAK, BARBARA. WONG, KA.LEE. YOUNG-KINGSTON, SARAH.ASHLEY.LORRAINE. YU, QING QUAN. YUAN, RU.SI. ZHAO, SI.QI. ZHUKOVA, NATALYA.	SIMMS, AMY.JEAN. THEVARANJAN, NETUSHA. HEALE, ROBERTA.LYNNE. TRAN, TOM. TUFTS-DEVOST, JASON.PAUL. TURGEON, LIONEL.JEAN. SCHOLTEN, LEESA. VASCONCELOS DILORENZO, SUZY. POWELL, DAVID.VALA. POWELL, JAMES.GERALD. POWELL, KATELYN.MARIE. VÁSCONEZ, RODRIGO.RIO.PABLO. WAN, LYNNE.YIE.YEAN. WANG, JASON. MASTRANDREA, ELISABETH.MARIA. LOMBARDO, JAMES.AARON. GERRIS, PATRICK.ROBERT. STARZYCKI, BARBARA. MA, CARRIE.KA-LEE. YOUNG-CATALLI, SARAH.ASHLEY.LORRAINE. YU, VICTORIA. SOPHIA.QING QUAN. YUAN, RU.SI.HUI. ZHAO, ANGELA. GRIVA, NATALIA.

(140-G476)

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 83-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$1,305.45 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM) AND  
HENRY BIOH**

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$905.45** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 83-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **November 26<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 83-07 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

**1 305,45 \$ EN DEVICES CANADIENNES  
(EN MATIÈRE RÉELLE) ET HENRY BIOH**

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la **Loi sur les recours civils**, a entraîné le dépôt de la somme de **905,45 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 83-07**. De plus, elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **26 novembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G477)

## Minister's Order Under the Paperback and Periodical Distributors Act

Pursuant to section 15.1 of the *Paperback and Periodical Distributors Act*, R.S.O. 1990, c. P.I. 1, Gerry Phillips, Minister of Government Services, make the following Order:

1. The fee payable upon application to the Registrar for registration as a distributor under subsection 3(1) of the *Paperback and Periodical Distributors Act* is \$190; and
2. The fee payable for maintenance of registration as a distributor is \$190.

This Order comes into effect on July 25, 2007.

Dated at Toronto this 30<sup>th</sup> day of July, 2007

(140-G478) GERRY PHILLIPS  
Minister  
Ministry of Government Services

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.



## Application to Provincial Parliament

### 716056 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 716056 ONTARIO LIMITED application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation to revive its charter.

This application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at Toronto this 18<sup>th</sup> day of June, 2007.

DEVRY, SMITH & FRANK LLP  
95 Barber Greene Road, Suite 100  
Toronto, Ontario  
M3C 3E9

(140-P220) 31, 32, 33, 34

Solicitors for the Applicant

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made on behalf of Master's College and Seminary to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the Master's College and Seminary Act, 2001 to exempt Master's College and Seminary from municipal and school taxes, save local improvement rates, on rental property at 3080 Yonge St., Toronto. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify in writing the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated July 26, 2007 Master's College and Seminary, by its solicitors, Lech Lightbody O'Brien, 116 Hunter St. W., Peterborough, Ontario K9H 2K6

(140-P221) 31, 32, 33, 34

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### GALT PROFESSIONAL MANAGEMENT SERVICES INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of Galt Professional Management Services Inc. passed a Special Resolution on July 30th, 2007 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED July 30<sup>th</sup>, 2007.

(140-P244A)

JOHNSON TZAI-SUN HUA, President

### GALT PROFESSIONAL MANAGEMENT SERVICES INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholder of the above Corporation was held on July 30th, 2007, at which time the Liquidator of the above Corporation presented her account and explanation of the voluntary winding up of Galt Professional Management Services Inc.

DATED July 30<sup>th</sup>, 2007.

(140-P244B)

JOHNSON TZAI-SUN HUA, Liquidator

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Kitchener, Ontario, being 06-0000603 and to me directed, against the real and personal property of Robert John Gamauf, a.k.a. Bob Gamauf and Robert Gamauf, Defendant, at the suit of Canadian Imperian Bank of Commerce, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Robert John Gamauf in and to:

1475 Shantz Station Road, Cambridge, Ontario;  
Part Lot 87, German Company Tract, being Part 1 of 58R-2532, Township of Woolwich, Region of Waterloo  
PIN 22252 0011 (LT)

Located on said lands (78 acres more or less) is a two storey stone farmhouse with out buildings.

The undersigned cannot provide access to the building for an inspection.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Robert John Gamauf, Defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario, on Thursday, the 25<sup>th</sup> day of October, 2007 at 10:00 A.M.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made

regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: Kitchener, ON, this 2<sup>nd</sup> day of August, 2007.

(140-P245)

LAWRENCE J. KETCHMARK  
Sheriff, Region of Waterloo,  
20 Weber Street East  
Kitchener, ON  
N2H 1C3

**UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE** issued out of the Superior Court of Justice at Oxford dated 06 December 2005, Court File Number C-8952-05, to me directed, against the real and personal property of **CLIFFORD JAMES PIPER O/A ROBUST CONSTRUCTION**, Defendant, at the suit of Battlefield Equipment Rentals, Plaintiff. I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said **CLIFFORD JAMES PIPER O/A ROBUST CONSTRUCTION**, Defendant, in and to the following lands and premises

Part Lot 11, Concession 9, designated as PART 1, on Reference Plan 41R-7021, in the Township of Norwich, (formerly in the Township of South Norwich), in the County of Oxford.

being R.R. #2, Otterville, Ontario N0J 1R0

**ALL OF WHICH SAID RIGHT, TITLE, INTEREST AND EQUITY OF REDEMPTION OF CLIFFORD JAMES PIPER O/A ROBUST CONSTRUCTION, DEFENDANTS, IN THE SAID LAND AND TENEMENTS DESCRIBED ABOVE, I SHALL OFFER FOR SALE BY PUBLIC AUCTION** subject to the conditions set out below at The Oxford County Court House, 415 Hunter Street, Woodstock, Ontario N4S 4G6, on 26 SEPTEMBER 2007 @ 2:00 p.m. if not redeemed before that time.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

#### TERMS:

1. A non-refundable deposit of ten percent or \$1,000.00 whichever is greater of the bid price must be tendered by way of cash or certified cheque by the successful bidder at the time of sale to be applied to the purchase price.
2. There shall be ten days available to arrange financing and pay balance in full at 32 Metcalfe Street, Woodstock, Ontario N4S 3E7.
3. All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance. Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
4. Other conditions as announced.
5. There is no reserve bid.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 13<sup>th</sup>, 2007.

(140-P246)

DEB SIMONS, Sheriff  
415 Hunter Street  
Woodstock, ON  
N4S 7W5

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BROCKTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, September 28, 2007 at The Brockton Municipal Office, 100 Scott Street, Box 68, Walkerton, Ontario N0G 2V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the said Brockton Municipal Office

#### Description of Land(s):

**PT LT 6 CON 6 BRANT PT 1 3R4180; S/T EXECUTION 04-0000164, IF ENFORCEABLE; BROCKTON; COUNTY OF BRUCE BEING ALL OF THE PIN 33191-0077 (LT). IN THE MUNICIPALITY OF BROCKTON, COUNTY OF BRUCE.**  
**Minimum Tender Amount: \$8,900.00**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

CHRISTINE WALKER  
Deputy-Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the Municipality of Brockton  
100 Scott Street  
P.O. Box 68  
Walkerton, Ontario N0G 2V0  
(140-P247)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 18th day of September, 2007 at the Municipal Centre, Clerk's Department of The Corporation of the Town of Fort Erie, 1 Municipal Centre Drive, Fort Erie, Ontario L2A 2S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Municipal Centre, Conference Room 1 at 3:05 p.m.

**Description of Land(s):**

RICHMOND AVE ES, PLAN 140 LOT 593 CORNER  
0.11AC 45.00FR 105.00D, PIN 64467-0032 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 98332 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,682.20**

LIVINGSTON AVE ES, PLAN 140 LOT 647  
0.10AC 40.00FR 105.00D, PIN 64467-0074 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 98404 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,301.08**

LIVINGSTON AVE WS, PLAN 140 LOT 680  
0.11AC 45.00FR 105.00D, PIN 64446-0028 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 98423 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,269.76**

LAFAYETTE AVE SS, PLAN 140 LOT 693  
0.10AC 40.00FR 115.00D, PIN 64446-0021 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 98709 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,301.08**

BERKELEY PL SS, PLAN 108 LOT 70 TO 71 NP448  
0.19AC 80.00FR 100.00D, PIN 64236-0125 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 020 26700 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,343.75**

MOHAWK AVE NS, PLAN 105 LOT 120 NP445  
0.11AC 40.00FR 120.00D, PIN 64195-0035 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 024 19500 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,748.39**

HIAWATHA AVE NS, PLAN 105 LOT 48 TO 49 NP445  
0.22AC 80.00FR 120.00D, PIN 64195-0016 (LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 024 21900 0000  
**Minimum Tender Amount: \$2,782.56**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. MAY BE PAYABLE BY SUCCESSFUL PURCHASER.

**For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:**

GILLIAN CORNEY  
Manager of Revenue & Collections  
1 Municipal Centre Drive  
Fort Erie, Ontario  
L2A 2S6  
T. (905) 871-1600 ext 2305  
[gcorney@forterie.on.ca](mailto:gcorney@forterie.on.ca)

(140-P248)

*Municipal Act, 2001*

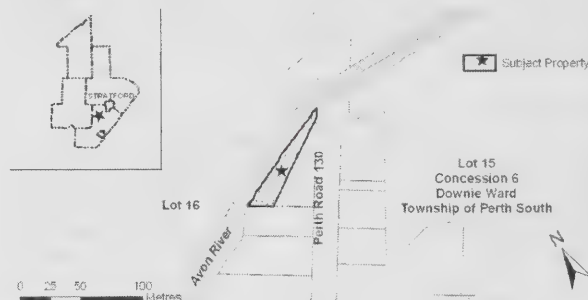
**SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER****THE CORPORATION OF THE COUNTY OF PERTH**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 19, 2007 at the Corporate Services Office of The Corporation of the County of Perth.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. local time in the Council Chambers of the County of Perth, 1 Huron Street, Stratford, Ontario.

**Description of Land(s):**

Part Lot 16, Concession 6, Downie; Perth South (PIN 53261-0036 (R)), being the lands shown in crosshatching on the Plan below. R. R. No. 1, St. Pauls, Ontario NOK 1VO. Assessment Roll No. 3120-090-002-06101-0000



**Minimum Tender Amount: \$6,749.53**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the County of Perth and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The successful purchaser may also be required to undertake a survey in order to register the deed, and any such costs are in addition to the tendered amount. The lands do not include the mobile homes, if any, situated on the land(s).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

DEBBIE GIBSON, Deputy Treasurer  
The Corporation of the County of Perth  
1 Huron Street  
Stratford, ON N5A 5S4  
[www.perthcounty.ca](http://www.perthcounty.ca)

(140-P249)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2007—08—25

**ONTARIO REGULATION 449/07**

made under the

**MANDATORY BLOOD TESTING ACT, 2006**

Made: July 25, 2007

Filed: August 10, 2007

Published on e-Laws: August 13, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 25, 2007

**GENERAL**

**Definitions**

1. (1) For the purposes of paragraph 1 of section 2 of the Act,

“victim of a crime” means a victim of an alleged crime under the *Criminal Code* (Canada).

(2) In this Regulation,

“Central Public Health Laboratory” means the Ministry of Health and Long-Term Care’s Central Public Health Laboratory;  
 (“Laboratoire central de santé publique”)

“health unit” has the same meaning as in the *Health Protection and Promotion Act*; (“circonscription sanitaire”)

“laboratory requisition” means an order for a blood sample in the form required by the Minister under section 12 of the Act;  
 (“demande d’analyse en laboratoire”)

“Minister” means the Minister of Community Safety and Correctional Services; (“ministre”)

“occurrence” means the events alleged by an applicant to have resulted in his or her coming into contact with a bodily substance of another person; (“événement”)

“personal health information” has the same meaning as in the *Personal Health Information Protection Act, 2004*;  
 (“renseignements personnels sur la santé”)

“personal information” has the same meaning as in the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*;  
 (“renseignements personnels”)

“reporting physician” means the physician who prepares a physician report. (“médecin rapporteur”)

**Other evidence of seropositivity**

2. For the purposes of the Act and this Regulation, a respondent may provide a laboratory report or a report or letter signed by a physician as other evidence of his or her seropositivity respecting a listed communicable disease.

**Additional persons who can apply under the Act**

3. The following are prescribed as classes of persons who may make an application under section 2 of the Act:

1. Persons who are employed in a correctional institution, place of open custody or place of secure custody, as those terms are defined in the *Ministry of Correctional Services Act*.
2. Police officers as defined in the *Police Services Act*, employees of a police force who are not police officers, First Nations Constables and auxiliary members of a police force.
3. Firefighters, as defined in subsection 1 (1) of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.
4. Paramedics and emergency medical attendants, as those terms are defined in the *Ambulance Act*.
5. Paramedic students engaged in field training.

## 6. Members of the College of Nurses of Ontario.

### Submission of application

#### 4. (1) An application under section 2 of the Act must include,

- (a) an applicant report, completed as required by section 5; and
- (b) a physician report, completed as required by section 6.

(2) An application must be received by the office of the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives no more than seven days after the date of the occurrence.

(3) If the deadline under subsection (2) falls on a Saturday or a Sunday or other holiday, the deadline shall be extended by one day.

(4) If an application is submitted to an office of the medical officer of health in a health unit other than the health unit for the area where the respondent lives, the office that receives the application shall immediately forward it to the office of the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives.

(5) The office of the medical officer of health that receives an application directly from the applicant shall record the date and time that it received the application.

(6) The date of the occurrence set out in the physician report is deemed to be the date of the occurrence for the purposes of this Regulation, despite any other information in the application respecting the date of the occurrence.

(7) An application that is faxed to an office of a medical officer of health is deemed to be received by that office,

- (a) on the day it is faxed, if sent before 4 p.m.; and
- (b) on the day after it is faxed, if sent at or after 4 p.m.

(8) The following rules apply in respect of an application submitted to an office of the medical officer of health in a health unit other than the health unit for the area where the respondent lives:

1. The application is deemed to comply with subsection (2) if it is received by an office of the medical officer of health in a health unit other than the health unit for the area where the respondent lives within the time required by that subsection.
2. The deadline under subsection 3 (3) of the Act applies in respect of the application from the date it was received by an office of the medical officer of health in a health unit other than the health unit for the area where the respondent lives.

### Applicant report — contents

#### 5. (1) An applicant report must include,

- (a) the applicant's name, address, telephone number, OHIP number, sex, age and date of birth;
- (b) the respondent's name and address and, if known, the respondent's telephone number, sex, age and date of birth;
- (c) a description of the occurrence, including the date and time it occurred, any injuries sustained by the applicant and whether the applicant took any precautions before the occurrence;
- (d) the name, office address, office telephone number and office fax number of the applicant's family physician, if different from the reporting physician;
- (e) the statement that the applicant consented to an examination by the reporting physician;
- (f) the statement that the applicant consented to counselling respecting the occurrence, including counselling respecting prophylaxis and treatment;
- (g) the statement that the applicant consented to the base line testing on the applicant's blood for the listed communicable diseases ordered by the reporting physician;
- (h) the applicant's consent to the release of his or her personal information and personal health information relating to the application to the Board in the event that the application is referred to the Board.

(2) Where the applicant is applying as a victim of a crime, the applicant report must state that the applicant,

- (a) reported the alleged crime to the police; and
- (b) has consented to the release by the police of any information from the police report to the Board in the event that the application is referred to the Board.

(3) An applicant report must be signed and dated by the applicant.

(4) If the application is referred to the Board, the applicant shall submit the results of his or her base line testing to the Board as soon as they are available.

**Physician report — contents****6. (1) A physician report must include,**

- (a) the name, office address, office telephone number and office fax number of the reporting physician;
- (b) the applicant's name, address, telephone number, OHIP number, sex, age and date of birth;
- (c) the name, office address, office telephone number and office fax number of the applicant's family physician, if different from the reporting physician;
- (d) a description of the occurrence, including the date and time of the occurrence;
- (e) a statement regarding the type of exposure the applicant experienced and the type of bodily substance with which the applicant had contact;
- (f) the reporting physician's findings of examinations related to the occurrence, including an assessment of any injuries sustained by the applicant;
- (g) the applicant's immunization history and serostatus for the listed communicable diseases, if known;
- (h) a description of all base line testing for the listed communicable diseases ordered by the reporting physician and, if the applicant refused any such base line testing, a description of the base line testing that the applicant refused;
- (i) a description of all prophylaxis and treatment recommended by the reporting physician, including a statement regarding whether the applicant refused any such prophylaxis or treatment;
- (j) a statement that the applicant consented to counselling respecting the occurrence, including counselling respecting prophylaxis and treatment;
- (k) the name, office address, office telephone number and office fax number of the physician or physicians to whom the reporting physician referred the applicant for prophylaxis, treatment and follow-up, if applicable; and
- (l) the reporting physician's assessment of the applicant's risk of exposure to the listed communicable diseases as potentially significant, non-significant or indeterminate.

**(2) A physician report must be signed and dated by the reporting physician.**

(3) A reporting physician shall order base line testing of the applicant for all of the listed communicable diseases; however, a reporting physician is not required to order base line testing for a listed communicable disease if the reporting physician has other evidence, satisfactory to the reporting physician, of the applicant's seropositivity respecting that disease.

**Application not proceeded with**

7. (1) If an application under section 2 of the Act does not meet the requirements of section 4 of this Regulation, the medical officer of health shall not take any of the steps set out in section 3 of the Act.

(2) The medical officer of health shall notify the applicant by registered mail if the application does not meet the requirements of section 4 of this Regulation, and shall mail the notice within two days after making that determination.

**Request for voluntary compliance**

8. (1) When making a request under section 3 of the Act that a respondent voluntarily provide a blood sample or other evidence of his or her seropositivity respecting the listed communicable diseases, the medical officer of health shall,

- (a) follow standard public health practices and procedures;
- (b) disclose the details of the occurrence, as described in the applicant and physician reports, to the respondent, without disclosing the applicant's personal information; and
- (c) make reasonable attempts to deliver to the respondent a blank respondent report that may be used in the event that the application is referred to the Board.

(2) The medical officer of health may continue to request that the respondent voluntarily provide a blood sample or other evidence of his or her seropositivity respecting the listed communicable diseases even after referring the application to the Board.

**Voluntary compliance**

9. If the respondent voluntarily agrees to provide a blood sample, he or she shall go to a physician or person belonging to a class prescribed by section 13 and request that a blood sample be taken from him or her and shall advise the physician or other person that the sample is being provided pursuant to a request made by a medical officer of health under section 3 of the Act.

**Withdrawal of referral to Board**

10. If the respondent voluntarily provides a blood sample or other evidence of his or her seropositivity respecting the listed communicable diseases after the application is referred to the Board but before the Board commences its hearing into the application, the medical officer of health shall withdraw the referral of the application.



**Application referred to Board**

11. If the medical officer of health refers an application to the Board under subsection 3 (3) of the Act, he or she shall forward the application to the Board.

**Compliance with Board's order**

12. If the Board makes an order under section 5 of the Act, the maximum time period that the Board may specify in the order within which the respondent must comply with the order is seven days from the date the order is made.

**Additional persons who may take a blood sample**

13. The following are prescribed as classes of persons who may take a blood sample pursuant to an order made by the Board under section 5 of the Act:

1. Members of the College of Medical Laboratory Technologists of Ontario.
2. Members of the College of Nurses of Ontario who are registered nurses and who hold extended certificates of registration under the *Nursing Act, 1991*.

**Verification of respondent's identity before taking blood sample**

14. (1) A physician or other person to whom a person goes for the taking of a blood sample pursuant to a request made under section 3 of the Act or an order made under section 5 of the Act shall, before taking the blood sample,

- (a) ask the person who is presenting himself or herself to have a blood sample taken from him or her to produce photo identification or, if the person does not have photo identification, two other pieces of identification each containing the person's name and signature; and
- (b) verify that the person who is presenting himself or herself to have a blood sample taken from him or her is the respondent by inspecting the identification produced.

(2) If identification is not produced as requested under clause (1) (a) or if the physician or other person is not satisfied that the person who is presenting himself or herself to have a blood sample taken from him or her is the respondent, the physician or other person,

- (a) shall not take the blood sample;
- (b) shall indicate on the laboratory requisition that he or she did not take the blood sample and the reason for not doing so; and
- (c) shall forward the laboratory requisition to,
  - (i) the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives, if the person went for the taking of a blood sample pursuant to a request made under section 3 of the Act, or
  - (ii) the Board, if the person went for the taking of a blood sample pursuant to an order of the Board made under section 5 of the Act.

(3) Upon receiving the laboratory requisition sent under clause (2) (c), the medical officer of health or the Board, as the case may be, shall notify the applicant in writing, sent by courier, that the blood sample was not taken for the reason provided under clause (2) (b).

**Procedures for taking blood sample**

15. (1) A physician or other person who takes a blood sample from a respondent pursuant to a request made under section 3 of the Act or an order made under section 5 of the Act shall,

- (a) attach to each of the vacutainers containing blood taken from the respondent a label that lists the respondent's name, date of birth and the date on which the sample was collected;
- (b) immediately put all the vacutainers into a biohazard bag;
- (c) attach a seal to the biohazard bag;
- (d) write the respondent's name and date of birth on the seal attached to the biohazard bag;
- (e) attach a unique number identifier to the laboratory requisition, which appears on the original and all copies of the laboratory requisition;
- (f) indicate on the laboratory requisition that the identity of the respondent was verified in accordance with section 14;
- (g) write his or her own name and sign and date the laboratory requisition;
- (h) provide the respondent with a copy of the completed laboratory requisition;
- (i) retain one copy of the completed laboratory requisition for his or her records; and

- (j) send one copy of the completed laboratory requisition to,
  - (i) the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives, if the sample is taken pursuant to a request made under section 3 of the Act, or
  - (ii) the Board, if the sample is taken pursuant to an order of the Board made under section 5 of the Act.

(2) A physician or other person who takes a blood sample from a respondent shall immediately deliver the blood sample, packaged as required by subsection (1), and the original completed laboratory requisition by courier to the Central Public Health Laboratory for analysis there.

(3) The copy of the laboratory requisition sent to the medical officer of health under subclause (1) (j) (i) shall be sent by fax.

#### **Verification of integrity of blood sample by lab**

**16.** (1) Before any analysis is performed on a blood sample taken from a respondent pursuant to a request made under section 3 of the Act or an order made under section 5 of the Act, an official of the Central Public Health Laboratory shall verify that,

- (a) the seal on the biohazard bag containing the blood sample is intact; and
- (b) all, or at least one, of the vacutainers are not damaged.

(2) No analysis shall be performed on a blood sample taken from a respondent if, on arrival at the Central Public Health Laboratory, the biohazard bag has a broken seal or all the vacutainers are damaged.

(3) Where the biohazard bag containing the blood sample taken from a respondent arrives at the Central Public Health Laboratory with a broken seal or with all the vacutainers damaged, an official of the Central Public Health Laboratory shall,

- (a) indicate on the laboratory requisition that the biohazard bag containing the blood sample taken from the respondent arrived at the Central Public Health Laboratory with a broken seal or with all the vacutainers damaged and that no analysis of the respondent's blood sample was performed; and
- (b) send the laboratory requisition, with the indication required by clause (a), to,
  - (i) the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives, if the sample was taken pursuant to a request made under section 3 of the Act, or
  - (ii) the Board, if the sample was taken pursuant to an order of the Board made under section 5 of the Act.

(4) Upon receiving the laboratory requisition sent under clause (3) (b), the medical officer of health or the Board, as the case may be, shall notify the applicant in writing that the blood sample was provided but not analysed for the reason provided under clause (3) (a).

(5) The notification under subsection (4) shall be sent by courier and is deemed to be received by the applicant 24 hours after it was sent, unless the applicant establishes that he or she did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other cause beyond his or her control, receive the notification until a later date and time than the deemed time of receipt.

#### **Analysis of blood sample**

**17.** (1) The analyst who analyses a blood sample taken from a respondent pursuant to a request made under section 3 of the Act or an order made under section 5 of the Act shall do so in accordance with the requirements specified on the laboratory requisition and in accordance with standard laboratory protocol.

(2) The analyst who analyses a blood sample taken from a respondent pursuant to a request made under section 3 of the Act or an order made under section 5 of the Act shall prepare a blood analysis report and shall sign the report to indicate that the blood sample was analyzed in accordance with the requirements specified on the laboratory requisition and in accordance with standard laboratory protocol.

- (3) If the blood sample was provided pursuant to a request made under section 3 of the Act, the analyst shall,
  - (a) deliver the report on the results of the analysis to the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives;
  - (b) make reasonable attempts to deliver the report on the results of the analysis to the respondent's physician, if requested by the respondent; and
  - (c) if the respondent requested that the report on the results of the analysis be delivered to his or her physician, make reasonable attempts to deliver to the respondent,
    - (i) a notice that the analyst delivered the report on the results of the analysis to the respondent's physician or made reasonable attempts to do so, and
    - (ii) a recommendation that the respondent consult his or her physician for a proper interpretation of the results of the analysis.

(4) If the blood sample was provided pursuant to an order made by the Board under section 5 of the Act, the analyst shall deliver the report on the results of the analysis as required by the order and by subclauses 5 (2) (c) (ii), (iii), (iv) and (v) of the Act.

(5) Upon receipt of the report under clause (3) (a), the medical officer of health shall,

(a) make reasonable attempts to deliver the report to the applicant's physician; and

(b) make reasonable attempts to deliver to the applicant,

(i) a notice that the medical officer of health delivered the report on the results of the analysis to the applicant's physician or made reasonable attempts to do so, and

(ii) a recommendation that the applicant consult his or her physician for a proper interpretation of the results of the analysis.

#### Application resubmitted

18. (1) If an applicant is notified under subsection 16 (4) that the respondent provided a blood sample, but it was not analysed, the applicant may, within seven days after being so notified, resubmit his or her application to a medical officer of health.

(2) The Act and this Regulation apply to an application resubmitted under this section, with the following and other necessary modifications:

1. The resubmitted application must include,

i. the same applicant report included in the original application,

ii. the same physician report included in the original application,

iii. the results of the applicant's base line testing, if available, and

iv. a copy of the written notice given by the medical officer of health or the Board under subsection 16 (4).

2. The resubmitted application must be received by the office of the medical officer of health in the health unit for the area where the respondent lives no more than seven days after the date on which the applicant received the notice given by the medical officer of health under subsection 16 (4).

#### Commencement

19. This Regulation comes into force on the later of August 10, 2007 and the day this Regulation is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 449/07

pris en application de la

## LOI DE 2006 SUR LE DÉPISTAGE OBLIGATOIRE PAR TEST SANGUIN

pris le 25 juillet 2007

déposé le 10 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 août 2007

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

#### Définitions

1. (1) La définition qui suit s'applique à la disposition 1 de l'article 2 de la Loi.

«victime d'un acte criminel» Victime d'un acte criminel reproché prévu par le *Code criminel* (Canada).

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«circonscription sanitaire» S'entend au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*. («health unit»)

«demande d'analyse en laboratoire» Ordre de prélèvement d'échantillons de sang, rédigé selon la formule exigée par le ministre en vertu de l'article 12 de la Loi. («laboratory requisition»)

«événement» Les circonstances qui, selon le requérant, auraient fait qu'il est entré en contact avec une substance corporelle d'une autre personne. («occurrence»)



- «Laboratoire central de santé publique» Le Laboratoire central de santé publique du ministère de la Santé et des Soins de longue durée. («Central Public Health Laboratory»)
- «médecin rapporteur» Médecin qui rédige un rapport de médecin. («reporting physician»)
- «ministre» Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels. («Minister»)
- «renseignements personnels» S'entend au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. («personal information»)
- «renseignements personnels sur la santé» S'entend au sens de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*. («personal health information»)

#### Autre preuve de séropositivité

2. Pour l'application de la Loi et du présent règlement, un intimé peut fournir un rapport de laboratoire ou un rapport ou une lettre signé par un médecin comme autre preuve de sa séropositivité relativement à une maladie transmissible désignée.

#### Autres personnes pouvant faire une demande en vertu de la Loi

3. Les catégories de personnes prescrites qui peuvent présenter une requête en vertu de l'article 2 de la Loi sont les suivantes :

1. Les employés d'un établissement correctionnel, d'un lieu de garde en milieu ouvert ou d'un lieu de garde en milieu fermé, au sens que donne à ces termes la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*.
2. Les agents de police, au sens de la *Loi sur les services policiers*, les employés d'un corps de police qui ne sont pas des agents de police, les agents des premières nations et les membres auxiliaires d'un corps de police.
3. Les pompiers, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.
4. Les auxiliaires médicaux et les ambulanciers, au sens que donne à ces termes la *Loi sur les ambulances*.
5. Les étudiants au cours d'auxiliaire médical qui suivent une formation sur le terrain.
6. Les membres de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

#### Présentation de la requête

4. (1) La requête visée à l'article 2 de la Loi doit comprendre ce qui suit :
  - a) un rapport du requérant, rempli conformément aux exigences de l'article 5;
  - b) un rapport de médecin, rempli conformément aux exigences de l'article 6.
- (2) La requête doit être reçue par le bureau du médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé au plus tard sept jours après la date de l'événement.
- (3) Le délai prévu au paragraphe (2) qui expire un samedi, un dimanche ou un autre jour férié est prorogé d'un jour.
- (4) Si la requête est présentée à un bureau du médecin-hygiéniste d'une circonscription sanitaire autre que celle du territoire où vit l'intimé, le bureau qui reçoit la requête la fait parvenir immédiatement au bureau du médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé.
- (5) Le bureau du médecin-hygiéniste qui reçoit une requête directement du requérant consigne la date et l'heure auxquelles il l'a reçue.
- (6) La date de l'événement indiquée dans le rapport de médecin est réputée être la date de l'événement pour l'application du présent règlement, malgré tout autre renseignement contenu dans la requête en ce qui concerne la date de l'événement.
- (7) La requête transmise par télécopie à un bureau d'un médecin-hygiéniste est réputée reçue par ce bureau :
  - a) le jour où elle est télécopiée, si elle est transmise avant 16 h;
  - b) le lendemain du jour où elle est télécopiée, si elle est transmise à 16 h ou par la suite.
- (8) Les règles suivantes s'appliquent à l'égard de la requête présentée à un bureau du médecin-hygiéniste d'une circonscription sanitaire autre que celle du territoire où vit l'intimé :
  1. La requête est réputée conforme au paragraphe (2) si un bureau du médecin-hygiéniste d'une circonscription sanitaire autre que celle du territoire où vit l'intimé la reçoit dans le délai imparti à ce paragraphe.
  2. Le délai prévu au paragraphe 3 (3) de la Loi s'applique à l'égard de la requête à partir de la date de sa réception par un bureau du médecin-hygiéniste d'une circonscription sanitaire autre que celle du territoire où vit l'intimé.

#### Rapport du requérant — contenu

5. (1) Un rapport du requérant doit comprendre ce qui suit :

- a) les nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de carte Santé, sexe, âge et date de naissance du requérant;
  - b) les nom et adresse de l'intimé et, s'ils sont connus, son numéro de téléphone, son sexe, son âge et sa date de naissance;
  - c) une description de l'événement, y compris la date et l'heure de celui-ci, les blessures subies par le requérant et la question de savoir si ce dernier a pris des précautions avant que l'événement ne se produise;
  - d) les nom, adresse de bureau, numéro de téléphone au bureau et numéro de télécopieur au bureau du médecin de famille du requérant, s'il n'est pas le médecin rapporteur;
  - e) la déclaration portant que le requérant a consenti à un examen par le médecin rapporteur;
  - f) la déclaration portant que le requérant a consenti à une consultation relativement à l'événement, y compris une consultation concernant la prophylaxie et le traitement;
  - g) la déclaration portant que le requérant a consenti aux tests de base sur son sang relativement aux maladies transmissibles désignées que le médecin rapporteur a ordonnés;
  - h) le consentement du requérant à ce que soient communiqués à la Commission les renseignements personnels et les renseignements personnels sur la santé le concernant qui se rapportent à la requête, si celle-ci est renvoyée à la Commission.
- (2) Si le requérant présente une requête en tant que victime d'un acte criminel, le rapport du requérant doit indiquer que celui-ci :
- a) d'une part, a signalé l'acte criminel reproché à la police;
  - b) d'autre part, a consenti à la communication à la Commission, par la police, de tout renseignement contenu dans le rapport de police, si la requête est renvoyée à la Commission.
- (3) Le rapport du requérant doit être signé et daté par le requérant.
- (4) Si la requête est renvoyée à la Commission, le requérant remet les résultats de ses tests de base à la Commission dès qu'ils sont disponibles.

#### **Rapport de médecin — contenu**

##### **6. (1) Un rapport de médecin doit comprendre ce qui suit :**

- a) les nom, adresse de bureau, numéro de téléphone au bureau et numéro de télécopieur au bureau du médecin qui rédige le rapport;
  - b) les nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de carte Santé, sexe, âge et date de naissance du requérant;
  - c) les nom, adresse de bureau, numéro de téléphone au bureau et numéro de télécopieur au bureau du médecin de famille du requérant, s'il n'est pas l'auteur du rapport;
  - d) la description de l'événement, y compris la date et l'heure de celui-ci;
  - e) une déclaration relative au type d'exposition qu'a subie le requérant et le type de substance corporelle avec laquelle il est entré en contact;
  - f) les conclusions du médecin qui rédige le rapport en ce qui concerne les examens se rapportant à l'événement, y compris une évaluation de toute blessure subie par le requérant;
  - g) les antécédents vaccinaux du requérant et son état sérologique relativement aux maladies transmissibles désignées, s'ils sont connus;
  - h) une description de tous les tests de base relativement aux maladies transmissibles désignées que le médecin qui rédige le rapport a ordonnés et, si le requérant a refusé de se soumettre à un test de base quelconque, une description du test refusé;
  - i) une description de toute prophylaxie et de tout traitement recommandés par le médecin qui rédige le rapport, y compris une déclaration indiquant si le requérant a refusé une prophylaxie ou un traitement quelconque;
  - j) une déclaration portant que le requérant a consenti à une consultation relativement à l'événement, y compris une consultation concernant la prophylaxie et le traitement;
  - k) les nom, adresse de bureau, numéro de téléphone au bureau et numéro de télécopieur au bureau du ou des médecins vers lesquels le médecin qui rédige le rapport a dirigé le requérant pour une prophylaxie, un traitement et un suivi, s'il y a lieu;
  - l) l'évaluation, par le médecin qui rédige le rapport, du risque d'exposition du requérant aux maladies transmissibles désignées comme étant potentiellement important, non important ou indéterminé.
- (2) Le rapport de médecin doit être signé et daté par le médecin rapporteur.

(3) Le médecin rapporteur ordonne que le requérant se soumette à des tests de base relativement à toutes les maladies transmissibles désignées. Toutefois il n'est pas obligé d'ordonner un test de base relativement à une maladie transmissible désignée s'il a une autre preuve, qui le satisfait, de la séropositivité du requérant à l'égard de cette maladie.

#### **Suspension du traitement de la requête**

7. (1) Si une requête prévue à l'article 2 de la Loi ne satisfait pas aux exigences de l'article 4 du présent règlement, le médecin-hygiéniste ne doit prendre aucune des mesures prévues à l'article 3 de la Loi.

(2) Si la requête ne satisfait pas aux exigences de l'article 4 du présent règlement, le médecin-hygiéniste en avise le requérant par courrier recommandé envoyé au plus tard deux jours après en être arrivé à cette conclusion.

#### **Demande d'observation volontaire**

8. (1) Lorsqu'il demande aux termes de l'article 3 de la Loi qu'un intimé fournisse volontairement un échantillon de sang ou une autre preuve de sa séropositivité relativement aux maladies transmissibles désignées, le médecin-hygiéniste, à la fois :

- a) suit les pratiques et les méthodes d'hygiène publique normales;
- b) divulgue à l'intimé les détails de l'événement, tel qu'il est décrit dans le rapport du requérant et le rapport de médecin, sans divulguer les renseignements personnels concernant le requérant;
- c) fait des tentatives raisonnables pour remettre à l'intimé un rapport de l'intimé en blanc qui peut être utilisé si la requête est renvoyée à la Commission.

(2) Le médecin-hygiéniste peut continuer de demander que l'intimé fournisse volontairement un échantillon de sang ou une autre preuve de sa séropositivité relativement aux maladies transmissibles désignées même après avoir renvoyé la requête à la Commission.

#### **Observation volontaire**

9. S'il accepte volontairement de fournir un échantillon de sang, l'intimé voit un médecin ou une personne appartenant à une catégorie prescrite par l'article 13 et demande qu'un échantillon de son sang soit prélevé et il informe le médecin ou l'autre personne que l'échantillon est fourni conformément à une demande présentée par un médecin-hygiéniste aux termes de l'article 3 de la Loi.

#### **Retrait du renvoi à la Commission**

10. Si l'intimé fournit volontairement un échantillon de sang ou une autre preuve de sa séropositivité relativement aux maladies transmissibles désignées après le renvoi de la requête à la Commission, mais avant que celle-ci ne commence son audience sur la requête, le médecin-hygiéniste retire le renvoi de la requête.

#### **Renvoi de la requête à la Commission**

11. Le médecin-hygiéniste qui renvoie une requête à la Commission aux termes du paragraphe 3 (3) de la Loi lui fait parvenir la requête.

#### **Observation de l'ordonnance de la Commission**

12. Si la Commission rend une ordonnance en vertu de l'article 5 de la Loi, le délai maximal d'observation de l'ordonnance que l'intimé doit respecter et que la Commission peut préciser dans celle-ci est de sept jours à partir de la date à laquelle est rendue l'ordonnance.

#### **Autres personnes pouvant prélever des échantillons de sang**

13. Les catégories de personnes prescrites qui peuvent prélever des échantillons de sang conformément à une ordonnance rendue par la Commission en vertu de l'article 5 de la Loi sont les suivantes :

1. Les membres de l'Ordre des technologistes de laboratoire médical de l'Ontario.
2. Les membres de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui sont des infirmières autorisées ou des infirmiers autorisés et qui sont titulaires d'un certificat d'inscription supérieur prévu par la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers*.

#### **Vérification de l'identité de l'intimé avant le prélèvement d'un échantillon de sang**

14. (1) Avant de prélever un échantillon de sang conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi ou à une ordonnance rendue en vertu de l'article 5 de la Loi, le médecin ou l'autre personne qu'une personne voit pour faire prélever l'échantillon :

- a) demande à cette dernière de produire une pièce d'identité avec photo ou, si celle-ci n'en a pas, deux autres pièces d'identité comprenant chacune son nom et sa signature;
- b) vérifie, en examinant la pièce d'identité produite, que cette dernière est l'intimé



(2) Si une pièce d'identité n'est pas produite comme il a été demandé aux termes de l'alinéa (1) a) ou que le médecin ou l'autre personne n'est pas convaincu que la personne qui se présente pour faire prélever un échantillon de son sang est l'intimé, le médecin ou l'autre personne :

- a) ne doit pas prélever l'échantillon de sang;
- b) indique sur la demande d'analyse en laboratoire que le prélèvement n'a pas été fait et la raison pour laquelle il ne l'a pas été;
- c) fait parvenir la demande d'analyse en laboratoire :
  - (i) au médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé, si la personne s'est présentée pour faire prélever un échantillon de sang conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi,
  - (ii) à la Commission, si la personne s'est présentée pour faire prélever un échantillon de sang conformément à une ordonnance rendue par celle-ci en vertu de l'article 5 de la Loi.

(3) Sur réception de la demande d'analyse en laboratoire envoyée aux termes de l'alinéa (2) c), le médecin-hygiéniste ou la Commission, selon le cas, envoie par messenger au requérant un avis écrit portant que l'échantillon de sang n'a pas été prélevé pour la raison prévue à l'alinéa (2) b).

#### **Marche à suivre pour prélever un échantillon de sang**

**15.** (1) Le médecin ou l'autre personne qui prélève un échantillon de sang sur un intimé conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi ou à une ordonnance rendue en vertu de l'article 5 de la Loi :

- a) appose sur chacun des tubes vacutainer qui contiennent du sang prélevé sur l'intimé une étiquette indiquant les nom et date de naissance de l'intimé et la date du prélèvement;
- b) place immédiatement dans un sac pour matières contaminées tous les tubes vacutainer;
- c) appose un scellé sur le sac pour matières contaminées;
- d) inscrit les nom et date de naissance de l'intimé sur le scellé apposé sur le sac pour matières contaminées;
- e) appose un numéro de série unique sur la demande d'analyse en laboratoire, lequel figure sur l'original et sur toutes les copies de celle-ci;
- f) indique sur la demande d'analyse en laboratoire que l'identité de l'intimé a été vérifiée conformément à l'article 14;
- g) inscrit son nom et appose sa signature et la date sur la demande d'analyse en laboratoire;
- h) remet à l'intimé une copie de la demande d'analyse en laboratoire dûment remplie;
- i) conserve pour ses dossiers une copie de la demande d'analyse en laboratoire dûment remplie;
- j) envoie une copie de la demande d'analyse en laboratoire dûment remplie :
  - (i) au médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé, si l'échantillon est prélevé conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi,
  - (ii) à la Commission, si l'échantillon est prélevé conformément à une ordonnance rendue par celle-ci en vertu de l'article 5 de la Loi.

(2) Le médecin ou l'autre personne qui prélève un échantillon de sang sur un intimé envoie immédiatement par messenger au Laboratoire central de santé publique, aux fins d'analyse, l'échantillon de sang, emballé selon les exigences du paragraphe (1), et la demande d'analyse en laboratoire originale dûment remplie.

(3) La copie de la demande d'analyse en laboratoire envoyée au médecin-hygiéniste en application du sous-alinéa (1) j) (i) est transmise par télécopie.

#### **Vérification de l'intégrité de l'échantillon de sang**

**16.** (1) Avant que ne soit effectuée toute analyse d'un échantillon de sang prélevé sur un intimé conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi ou à une ordonnance rendue en vertu de l'article 5 de la Loi, un employé du Laboratoire central de santé publique vérifie ce qui suit :

- a) le scellé apposé sur le sac pour matières contaminées qui contient l'échantillon de sang est intact;
- b) au moins un des tubes vacutainer n'est pas endommagé.

(2) Aucune analyse d'un échantillon de sang prélevé sur un intimé ne doit être effectuée si, lorsqu'ils arrivent au Laboratoire central de santé publique, le scellé du sac pour matières contaminées est déchiré ou que tous les tubes vacutainer sont endommagés.

(3) Si le sac pour matières contaminées contenant l'échantillon de sang prélevé sur un intimé arrive au Laboratoire central de santé publique avec un scellé déchiré ou que tous les tubes vacutainer sont endommagés, un employé du Laboratoire :

- a) d'une part, indique sur la demande d'analyse en laboratoire que le sac pour matières contaminées contenant l'échantillon de sang prélevé sur l'intimé est arrivé au Laboratoire avec un scellé déchiré ou que tous les tubes vacutainer étaient endommagés et qu'aucune analyse de l'échantillon de sang de l'intimé n'a été effectuée;
- b) d'autre part, envoie la demande d'analyse en laboratoire, ainsi que l'indication exigée à l'alinéa a) :
  - (i) au médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé, si l'échantillon a été prélevé conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi,
  - (ii) à la Commission, si l'échantillon a été prélevé conformément à une ordonnance rendue par celle-ci en vertu de l'article 5 de la Loi.

(4) Sur réception de la demande d'analyse en laboratoire envoyée aux termes de l'alinéa (3) b), le médecin-hygiéniste ou la Commission, selon le cas, avise le requérant par écrit que l'échantillon de sang a été fourni, mais qu'il n'a pas été analysé pour le motif prévu à l'alinéa (3) a).

(5) L'avis prévu au paragraphe (4) est envoyé par messenger et est réputé reçu par le requérant 24 heures après son envoi, à moins que celui-ci ne démontre qu'agissant de bonne foi, du fait de son absence, d'un accident, d'une maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté, il n'a reçu l'avis que plus tard.

#### Analyse d'un échantillon de sang

17. (1) L'analyste qui effectue l'analyse d'un échantillon de sang prélevé sur un intimé conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi ou à une ordonnance rendue en vertu de l'article 5 de la Loi le fait conformément aux exigences précisées sur la demande d'analyse en laboratoire et conformément au protocole de laboratoire standard.

(2) L'analyste qui effectue l'analyse d'un échantillon de sang prélevé sur un intimé conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi ou à une ordonnance rendue en vertu de l'article 5 de la Loi rédige un rapport de l'analyse de sang et le signe pour indiquer que l'échantillon de sang a été analysé conformément aux exigences précisées sur la demande d'analyse en laboratoire et conformément au protocole de laboratoire standard.

(3) Si l'échantillon de sang a été fourni conformément à une demande présentée aux termes de l'article 3 de la Loi, l'analyste fait ce qui suit :

- a) il remet le rapport sur les résultats de l'analyse au médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé;
- b) il fait des tentatives raisonnables pour remettre le rapport sur les résultats de l'analyse au médecin de l'intimé, si l'intimé le demande;
- c) si l'intimé a demandé que le rapport sur les résultats de l'analyse soit remis à son médecin, il fait des tentatives raisonnables pour remettre à l'intimé ce qui suit :
  - (i) un avis selon lequel il a remis le rapport sur les résultats de l'analyse au médecin de l'intimé ou a fait des tentatives raisonnables en ce sens,
  - (ii) une recommandation pour que l'intimé consulte son médecin afin d'obtenir l'interprétation exacte des résultats de l'analyse.

(4) Si l'échantillon de sang a été fourni conformément à une ordonnance rendue par la Commission en vertu de l'article 5 de la Loi, l'analyste remet le rapport sur les résultats de l'analyse selon les exigences de l'ordonnance et des sous-alinéas 5 (2) c) (ii), (iii), (iv) et (v) de la Loi.

(5) Sur réception du rapport visé à l'alinéa (3) a), le médecin-hygiéniste fait ce qui suit :

- a) il fait des tentatives raisonnables pour remettre le rapport au médecin du requérant;
- b) il fait des tentatives raisonnables pour remettre au requérant ce qui suit :
  - (i) un avis selon lequel il a remis le rapport sur les résultats de l'analyse au médecin du requérant ou a fait des tentatives raisonnables en ce sens,
  - (ii) une recommandation pour que le requérant consulte son médecin afin d'obtenir l'interprétation exacte des résultats de l'analyse.

#### Nouvelle présentation de la requête

18. (1) Le requérant qui est avisé aux termes du paragraphe 16 (4) que l'intimé a fourni un échantillon de sang, mais que celui-ci n'a pas été analysé, peut présenter de nouveau sa requête au médecin-hygiéniste au plus tard sept jours après avoir été avisé.

(2) La Loi et le présent règlement s'appliquent à la requête présentée de nouveau en vertu du présent article, avec les adaptations nécessaires, notamment les suivantes :

1. La requête présentée de nouveau doit comprendre ce qui suit :
  - i. le même rapport du requérant que celui compris dans la requête initiale,
  - ii. le même rapport de médecin que celui compris dans la requête initiale,
  - iii. les résultats des tests de base auxquels s'est soumis le requérant, s'ils sont disponibles,
  - iv. une copie de l'avis écrit donné par le médecin-hygiéniste ou la Commission aux termes du paragraphe 16 (4).
2. La requête présentée de nouveau doit être reçue par le bureau du médecin-hygiéniste de la circonscription sanitaire du territoire où vit l'intimé au plus tard sept jours après la date à laquelle le requérant a reçu l'avis donné par le médecin-hygiéniste aux termes du paragraphe 16 (4).

**Entrée en vigueur**

**19. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 10 août 2007.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

MONTE KWINTER

*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: July 25, 2007.

Pris le : 25 juillet 2007.

34/07

## ONTARIO REGULATION 450/07

made under the

## ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: July 25, 2007

Filed: August 10, 2007

Published on e-Laws: August 13, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 25, 2007

## CHARGES FOR INDUSTRIAL AND COMMERCIAL WATER USERS

### PURPOSE AND DEFINITIONS

#### Purpose

1. The purpose of this Regulation is to recover a portion of the costs the Government of Ontario incurs in the administration of the Act and any other Act for the purpose of promoting the conservation, protection and management of Ontario's waters and their efficient and sustainable use.

#### Definitions and interpretation

2. (1) In this Regulation,

“phase one industrial or commercial water user” means a facility that is an industrial or commercial user of water that satisfies the requirements set out in section 3.

(2) For the purposes of this Regulation, a reference to an owner of a facility or water works includes the operator of the facility or water works.



## APPLICATION

**Application**

3. (1) A facility is a phase one industrial or commercial water user for the purposes of this Regulation if the facility satisfies one of the requirements in subsection (2) and it falls into one of the following classes of industrial and commercial facilities:

1. Facilities that manufacture or produce bottled water or water in other containers, whether or not for use as a beverage.
2. Beverage manufacturing facilities, where water is incorporated into a product.
3. Fruit and vegetable canning or pickling facilities, where water is incorporated into a product.
4. Ready-mix concrete manufacturing facilities.
5. Non-metallic mineral product manufacturing facilities, other than those facilities described in paragraph 4, where water is incorporated into a product.
6. Pesticide, fertilizer and other agricultural chemical manufacturing facilities, where water is incorporated into a product.
7. Inorganic chemical manufacturing facilities, other than those described in paragraph 6, where water is incorporated into a product.

(2) Subject to subsection 7 (5), a facility that falls into one of the classes of facilities listed in subsection (1) is a phase one industrial or commercial water user of water if,

- (a) the facility takes its water by any of the means that are listed in subsection 1 (7) of the Act and is required to have a permit under section 34 of the Act; or
- (b) the facility is directly or indirectly supplied water through a water works that is not owned by the owner of the facility and the facility on any single day in a year uses more than 50,000 litres of water.

## REPORTING INFORMATION

**Report on water taking or use**

4. (1) The owner of a facility that is a phase one industrial or commercial water user shall report the following information to the Director, in a manner and form approved by the Director:

1. The address of the facility.
2. Contact information for the facility, including the name and title of the person who should be contacted in respect of matters under this Regulation.
3. The class of facility to which the facility belongs under subsection 3 (1) and a description of how the water is used.
4. The names of the owner of the facility.
5. The number of the facility's water taking permit, if the facility is a water taker and has a water taking permit.
6. If a water works not owned by the owner of the facility supplies water directly or indirectly to the facility,
  - i. the name of the owner of the water works, and
  - ii. the account number that the owner of the water works uses to charge the facility for its water use.
7. The method the facility uses to measure the amount of water it uses.

(2) The report required under subsection (1) shall be made,

- (a) on or before June 30, 2008;
- (b) in the case of a facility that commences operations after June 30, 2008 as a facility that falls into one of the classes listed in subsection 3 (1), 30 days after the facility commences such operations; or
- (c) if, on the date this Regulation came into force, this Regulation did not apply to a facility because the facility did not satisfy the requirements in subsection 3 (2) but after that date the facility does satisfy the requirements of subsection 3 (2), 30 days after the date the owner of the facility becomes aware that the subsection applies to the facility.

(3) If the owner of a facility becomes aware that the information provided to the Director under subsection (1) is inaccurate or out of date, the owner shall, in a manner and form approved by the Director, promptly revise the information that had been provided to the Director so that it is accurate and up to date.

(4) In addition to the information required under subsection (1), the Director may by written notice require that the owner of a facility, in a manner and form specified by the Director in the notice, supply such additional information as the Director may require to assist the Director in determining,

- (a) whether the facility is a phase one industrial or commercial water user; and
- (b) the total amount of water the facility used in a calendar year or other 12-month period as specified by the Director.

#### **Report from owners of water works**

5. (1) An owner of a water works that provides water to any industrial or commercial users of water shall report the following information to the Director, in a manner and form approved by the Director:

- 1. Subject to subsection (2), the name of every facility that is connected to the water works that uses water for commercial or industrial purposes.
- 2. The account number the owner uses to charge the facility for its water use for each facility identified in paragraph 1.
- 3. The address of each facility identified under paragraph 1.
- 4. Any information that the owner of the water works has that describes the industrial or commercial purpose for which the facility uses water, including whether the purpose is one listed in subsection 3 (1).
- 5. The amount of water the facility used in the previous calendar year or other 12-month period as specified by the Director.

(2) If an owner of a water works has information that accurately identifies which commercial or industrial users of water connected to its water works use more than 50,000 litres of water in a single day in a calendar year or other 12-month period as specified by the Director, the owner is only required to identify those users in a report under subsection (1).

(3) The report required under subsection (1) shall be made on or before March 31, 2008 and the owner of the water works shall update the information on or before March 31 in each subsequent year, in a form and manner specified by the Director, to ensure that the information is accurate and up to date.

(4) In addition to the information required under subsection (1), the Director may by written notice require, in a form and manner specified by the Director in the notice, that the owner of a water works supply such additional information as the Director may require to assist the Director in determining,

- (a) whether a facility is a phase one industrial or commercial water user; and
- (b) the amount of water a facility used in a previous calendar year or other 12-month period as specified by the Director.

#### **LIST OF FACILITIES**

##### **List of facilities**

6. On or before December 31, 2008, the Director shall prepare a list of facilities to which this Regulation applies and shall maintain an updated list.

#### **AMOUNT AND PAYMENT OF CHARGE**

##### **Charge**

7. (1) As of January 1, 2009, the owner of a facility that is a phase one industrial or commercial water user shall be charged \$3.71 per million litres of water used for the total amount of water the facility uses annually or in any other 12-month period as specified by the Director.

(2) In the case of a facility that is required to have a permit under section 34 of the Act, if the owner of the facility fails to submit the data required under section 9 of Ontario Regulation 387/04 (Water Taking), made under the Act, the Director may determine the charge that applies in respect of the facility based on the amount of water that the permit authorizes the facility to take.

(3) In the case of a facility that is required to have a permit under section 34 of the Act, if the owner of the facility submits data required under section 9 of Ontario Regulation 387/04 (Water Taking), made under the Act, and the Director determines after a review of the data that the data is not an accurate reflection of the volume of water the facility took daily during a calendar year or 12-month period for which the charge shall be applied under this Regulation, the Director may by written notice explain the basis of his or her determination and request that the owner of the facility resubmit the data required under section 9 of Ontario Regulation 387/04 in a form and manner specified in the notice.

(4) If an owner of a facility fails to resubmit data to the Director in accordance with the notice given under subsection (3), the Director may determine the charge that applies in respect of the facility based on the amount of water that the facility's permit authorizes the facility to take.

(5) An owner of a facility shall not be charged for water use under this Regulation in a calendar year or other 12-month period as specified by the Director for the purposes of subsection (1) if the owner can demonstrate to the satisfaction of the Director that the facility did not use more than 50,000 litres of water on any single day in the calendar year or 12-month period.

**Notice of charge and payment**

**8.** (1) The notice of charge for water used in a calendar year or other 12-month period specified by the Director referenced in subsection 7 (1) shall be issued,

- (a) within 12 months after January 1 in the year after the year in which the water was used, in the case of charge for water that is based on use of water in a calendar year; or
  - (b) within 12 months after the last day of the last month in the 12-month period in which the water was used, in the case of a charge for water that is based on a 12-month period specified by the Director.
- (2) The owner of the facility to which the charge relates shall pay the charge within 30 days after the notice is given.
- (3) The charges payable under this Regulation are payable to the Minister of Finance.

**Failure to pay**

- 9.** If a person who is required to pay charges under section 8 fails to comply with the requirement,
- (a) the Director may by order suspend any licence, permit or approval that has been issued to the person under the Act until the charges and any interest owing under section 10 of the *Financial Administration Act* are paid; and
  - (b) the Director may refuse to issue the owner any license, permit or approval under the Act until the charges and any interest owing under section 10 of the *Financial Administration Act* are paid.

**REPORT BY MINISTER****Report by Minister**

**10.** The Minister shall ensure that, on or before December 31, 2012 and every five years after that date, a report is prepared and published in the registry established under the *Environmental Bill of Rights, 1993* that reviews the amount of the charge established by this Regulation to determine if the charge is set at an appropriate amount given,

- (a) the amount of the costs the Government of Ontario incurs in the administration of the Act and any other Act for the purpose set out in section 1 and the amount by which the costs have varied, if at all, in the five-year period that is the subject of the review; and
- (b) the portion of the costs mentioned in clause (a) that may be attributed to facilities that are phase one industrial or commercial water users.

**Commencement**

**11.** This Regulation comes into force on the later of the day subsection 1 (19) of the *Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

34/07

**ONTARIO REGULATION 451/07**

made under the

**ONTARIO WATER RESOURCES ACT**

Made: July 25, 2007

Filed: August 10, 2007

Published on e-Laws: August 13, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: August 25, 2007

Amending O. Reg. 387/04  
(Water Taking and Transfer)

Note: Ontario Regulation 387/04 has not previously been amended.

- 1.** The title to Ontario Regulation 387/04 is amended by striking out “and Transfer”.
- 2.** Section 1 of the Regulation is revoked.
- 3.** The Regulation is amended by adding the following section:



**Prescribed water takings**

**4.1** (1) The taking of water by any of the means described in subsection 34 (3.1) of the Act by a person who takes the water for use in a facility that falls into a class described in subsection 3 (1) of Ontario Regulation 450/07 is a prescribed taking for the purposes of section 34 of the Act and subsection 34 (3) of the Act applies to the person as of January 1, 2009.

(2) A person whose taking of water is prescribed by subsection (1) shall apply to the Director for a permit under subsection 34 (6) of the Act on or before June 30, 2008.

**4. Section 10 of the Regulation is revoked.**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

34/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 34

Ontario Highway Transport Board.....	3127
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	3128
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	3129
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	3130
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	3133
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	3134
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	3134
Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act) Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales).....	3135
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur.....	3135
Marriage Act/Loi sur le mariage.....	3135
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	3137
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	3142
Minister's Order Under the Paperback and Periodical Distributors Act.....	3143
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	3143
Application to Provincial Parliament.....	3144
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	3144
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	3144
SALE OF LANDS for TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BROCKTON .....	3145
THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE .....	3145
THE CORPORATION OF THE COUNTY OF PERTH.....	3146
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Mandatory Blood Testing Act, 2006 O. Reg. 449/07.....	3147
Ontario Water Resources Act O. Reg. 450/07.....	3158
Ontario Water Resources Act O. Reg. 451/07.....	3161







## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex. ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-35  
Saturday, 1st September 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 1 septembre 2007

### Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### ADOPTION INFORMATION DISCLOSURE ACT, 2005

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- August 18, 2007 as the day on which subsection 17 (5) and subsections 24 (3) to (6) of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005*, c. 25, which amend the *Child and Family Services Act*, come into force; and
- September 17, 2007 as the day on which the following provisions of the Act come into force:
  - Section 4, subsection 5 (2), sections 6, 11 and 12 and subsection 13 (3), which amend the *Vital Statistics Act*.
  - Sections 15 and 16, subsections 17 (1), (2), (6) and (7), sections 18 and 19, subsections 20 (1) to (5) and (8) to (13), subsections 21 (1) and (4), (6) to (9), (12) and (13), (15) and (16) and (18) to (20), section 22, subsection 23 (2), subsections 25 (1) to (4) and (7) to (11), sections 26, 27, 28, 29 and 31, subsections 32 (2) to (4), (6), (8) and (9) and section 33, which amend the *Child and Family Services Act*.
  - Section 35, which amends the *Personal Health Information Protection Act, 2004*.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2005 SUR LA DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS SUR LES ADOPTIONS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons ce qui suit :

- d'une part, le 18 août 2007 comme le jour où entrent en vigueur le paragraphe 17 (5) et les paragraphes 24 (3) à (6) de la *Loi de 2005 sur la divulgation de renseignements sur les adoptions*, chap. 25, qui modifie la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
- d'autre part, le 17 septembre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la Loi :
  - L'article 4, le paragraphe 5 (2), les articles 6, 11 et 12 et le paragraphe 13 (3), qui modifie la *Loi sur les statistiques de l'état civil*.
  - Les articles 15 et 16, les paragraphes 17 (1), (2), (6) et (7), les articles 18 et 19, les paragraphes 20 (1) à (5) et (8) à (13), les paragraphes 21 (1) et (4), (6) à (9), (12) et (13), (15) et (16) et (18) à (20), l'article 22, le paragraphe 23 (2), les paragraphes 25 (1) à (4) et (7) à (11), les articles 26, 27, 28, 29 et 31, et les paragraphes 32 (2) à (4), (6), (8) et (9) et l'article 33, qui modifie la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
  - L'article 35, qui modifie la *Loi de 2004 sur la protection de renseignements personnels sur la santé*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



3167





GIVEN at Toronto, Ontario, on August 16, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**HEALTH INSURANCE ACT**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 4, 2007 as the day on which subsection 18.0.2 (11) of the *Health Insurance Act*, c. H.6, is repealed pursuant to section 18.0.5 of that Act as set out in section 10 of the *Health System Improvements Act, 2007*.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**HEALTH SYSTEM IMPROVEMENTS ACT, 2007**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 1, 2007 as the day on which subsections 4 (1) and (4) of Schedule B to the *Health System Improvements Act, 2007*, c. 10, which amend the *Dental Hygiene Act, 1991*, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 16 août 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G479)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 4 septembre 2007 comme le jour où est abrogé le paragraphe 18.0.2 (11) de la *Loi sur l'assurance-santé*, chap. H.6, conformément à l'article 18.0.5 de cette Loi tel qu'il est énoncé à l'article 10 de la *Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G480)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2007 SUR L'AMÉLIORATION DU SYSTÈME DE SANTÉ**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> septembre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 4 (1) et (4) de l'annexe B de la *Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé*, chap. 10, qui modifie la *Loi de 1991 sur les hygiénistes dentaires*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

BY COMMAND

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

(140-G481)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**HEALTH SYSTEM IMPROVEMENTS ACT, 2007**

**LOI DE 2007 SUR L'AMÉLIORATION DU SYSTÈME DE SANTÉ**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 1, 2007 as the day on which sections 1 to 5 of Schedule E to the *Health System Improvements Act, 2007*, c. 10, which amend the *Immunization of School Pupils Act*, come into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> octobre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 5 de l'annexe E de la Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé, chap. 10, qui modifie la Loi sur l'immunisation des élèves.

WITNESS:

TÉMOIN:

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

BY COMMAND

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

(140-G482)

GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**HEALTH SYSTEM IMPROVEMENTS ACT, 2007**

**LOI DE 2007 SUR L'AMÉLIORATION DU SYSTÈME DE SANTÉ**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 4, 2007 as the day on which the following provisions of Schedule G to the *Health System Improvements Act, 2007*, c. 10, which amend the *Health Insurance Act*, come into force:

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 4 septembre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de l'annexe G de la Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé, chap. 10, qui modifie la Loi sur l'assurance-santé :

1. Subsections 1 (1) and (2).
2. Section 2, sections 4 to 13 and 15 to 22 and sections 24 and 25.

1. Les paragraphes 1 (1) et (2).
2. L'article 2, les articles 4 à 13 et 15 à 22 et les articles 24 et 25.

3. Subsection 26 (1).
4. Sections 27 to 30 and 32.
5. Subsections 33 (1), (2) and (3).
6. Section 35.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

3. Le paragraphe 26 (1).
4. Les articles 27 à 30 et 32.
5. Les paragraphes 33 (1), (2) et (3).
6. L'article 35.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G483) ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**HUMAN RIGHTS CODE AMENDMENT ACT, 2006**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 30, 2008 as the day on which sections 1 to 5, 7, 8 and 9 of the *Human Rights Code Amendment Act, 2006*, c. 30, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2006 MODIFIANT LE CODE DES DROITS DE LA PERSONNE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 30 juin 2008 comme le jour où entre en vigueur les articles 1 à 5, 7, 8 et 9 de la *Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne*, chap. 30.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G484) ministre des Services gouvernementaux



*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**KEEPING THE PROMISE FOR GROWTH AND PROSPERITY ACT  
(2002 BUDGET), 2002**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 22, 2007 as the day on which section 6 of the *University of Ontario Institute of Technology Act, 2002*, as set out in Schedule O to the *Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget)*, 2002, c. 8, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2002 SUR LE RESPECT DE L'ENGAGEMENT D'ASSURER  
LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ (BUDGET DE 2002)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 22 août 2007 comme le jour où entre en vigueur l'article 6 de la *Loi de 2002 sur l'Institut universitaire de technologie de l'Ontario*, tel qu'il est énoncé à l'annexe O de la *Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002)*, chap. 8.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

PAR ORDRE

(140-G485) GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**PROVINCIAL ADVOCATE FOR CHILDREN AND YOUTH ACT,  
2007**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 5, 2007 as the day on which sections 1, 2 and 15 to 25 of the *Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007*, c. 9, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2007 SUR L'INTERVENANT PROVINCIAL EN FAVEUR  
DES ENFANTS ET DES JEUNES**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 5 octobre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1, 2 et 15 à 25 de la *Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes*, chap. 9.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

PAR ORDRE

(140-G486) GERRY PHILLIPS  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**SAFER ROADS FOR A SAFER ONTARIO ACT, 2007**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 30, 2007 as the day on which subsections 17 (4), (5) and (6) of the *Safer Roads for a Safer Ontario Act, 2007*, c. 13, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
HEATHER SMITH  
CHIEF JUSTICE OF THE SUPERIOR  
COURT OF JUSTICE

ADMINISTRATOR OF THE  
GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 22, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2007 VISANT À CRÉER DES ROUTES PLUS SÉCURITAIRES POUR UN ONTARIO PLUS SÛR**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 30 septembre 2007 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 17 (4), (5) et (6) de la *Loi de 2007 visant à créer des routes plus sécuritaires pour un Ontario plus sûr*, chap. 13, qui modifient le *Code de la route*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
HEATHER SMITH  
JUGE EN CHEF DE LA COUR  
SUPÉRIEURE DE JUSTICE

ADMINISTRATRICE DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 22 août 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS  
(140-G487) ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Ceno Inc.** 47195  
197 Frank Rivers Drive, Toronto, ON M1W 3T5

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Québec, Ontario/Manitoba and the Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction:

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

Also applies for public vehicle operating licence as follows: 47195-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham.

**Francesco's Limousine Inc.** 47125  
7825 Bayview Avenue, Unit 324, Thornhill, ON L3T 7N2

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

1. from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton, and Niagara and the County of Middlesex to the Ontario/Québec and the Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction:

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

II. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A. border crossings:

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

III. from points in the Province of Québec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Québec border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Also applies for a public vehicle operating licence as follows: **47125-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton and Niagara and the County of Middlesex.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

**1234962 Ontario Ltd.**  
**o/a "Campbell Limousine"**  
**35 Kirby Road, North York, ON M3L 1B3**

**46460-B**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Halton, Niagara, Waterloo and Peel, the Counties of Huron, Dufferin, Simcoe, Bruce, Middlesex, Elgin, Northumberland, Oxford, Essex, Peterborough, Grey, Haliburton and Hastings and the Cities of Toronto and Hamilton to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

PROVIDED FURTHER THAT the current terms of extra-provincial operating licence No. X-3513 be cancelled.

Also applies for a public vehicle operating licence as follows: **46460-C**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Halton, Niagara, Waterloo and Peel, the Counties of Huron, Dufferin, Simcoe, Bruce, Middlesex, Elgin, Northumberland, Oxford, Essex, Peterborough, Grey, Haliburton and Hastings and the Cities of Toronto and Hamilton,

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

PROVIDED FURTHER THAT the current terms of public vehicle operating licence No. PV-5396 be cancelled.

(140-G488) **FELIX D'MELLO**  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-09-01</b>	
A. BELLUZ & SON LTD.	000774627
ABBEYLANE GIFTS LIMITED	000975892
ANALYTICAL DYNAMICS & TECHNOLOGIES INC.	001063740
ATOMIC MONKEY CAFE BAR INC.	001507441



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BASS & WHITEN INSURANCE ADJUSTERS LTD.	000818104
BROWSKY REALTY LTD.	000351846
CANADIAN CUSTOM CARRIERS INC.	001536658
CAPITAL ENERGY CORPORATION	001099801
CAR SHOPPERS OF AMERICA CORP.	001236994
CHESTERFIELD 8 INC.	000907780
CINE-SCENIC PLASTERING INC.	001119937
COMMERCIAL RECOVERY & LIQUIDATIONS LIMITED	001478594
DELTA INT'L AUTO INC.	001219910
DRUID'S DELIGHT FOREST PRODUCTS LTD.	000465548
EDWARDS-DAY HOLDINGS LIMITED	000112012
ENVIRO SCALE TECHNOLOGIES INC.	001248728
EURO CONSTRUCTION & MASONRY LTD.	001181232
GEOTAK DRYWALL & ACOUSTICS LTD.	000864324
GOLDEN TRIANGLE AUCTIONS INC.	001266386
GOLDSTAR DENTAL LABORATORY INC.	000771880
GREAD HOLDINGS LIMITED	001515487
GUIDING RESOURCES LIMITED	000492832
HALLIDAY MARKETING & PROMOTIONS INC.	001070136
HANKUK AUTO CENTRE INC.	001152026
HOME TECHNOLOGIES LTD.	000971002
J. FRACCHIONI MASONRY LTD.	000967656
JIA RI QIAN KUN CO-OPERATION COMPANY LIMITED	001528971
KAS INTERNATIONAL INC.	000937788
KEBLE'S WOODWORKING INC.	001455476
KINBEBE LTD.	001601202
KIT KAT CO. CLOTHING INC.	001123816
KITCHEN COUSINS INC.	001030804
LINARCH INC.	000871252
LINE OF SEVEN INVESTMENTS INC.	001228124
M&L WINDOW CONTRACTING INC.	001590493
MAN-TEN PIZZA INC.	001292734
MASSINGHAM MANAGEMENT GROUP INC.	000762376
MATRIX LAND RESOURCE GROUP LTD.	001017097
NAFTA PRIME COOKIE CORP.	001336807
NORTHERN CONSTRUCTION INC.	000759174
NOTTAWA INDUSTRIES INC.	001146234
NUWAY UTILITIES INC.	001446444
ONTARIO DEALER SERVICES LTD.	001369293
ORONT FORMING LIMITED	000675484
PARTNERS IN MOTION COURIER INC.	001253286
PEARLSTAR ESTATES INC.	001001280
PENTAGON PARALEGAL SERVICES LTD.	001408894
PLAYGROUND EQUIPMENT SERVICES INC.	001505621
PRETZEL TIME (UPPER CANADA) INC.	001079615
PROFESSIONAL SPORTS SOURCE INC.	001299348
QUALITY PALLETS RECYCLING LTD.	001367709
RADBEC CORPORATION	001326240
RODCO REINFORCING STEEL LTD.	000899596
STI MARKETING INC.	001061856
STURDY BUILT HOMES INC.	000941176
SYMBOLIC SYSTEMS INC.	001396850
THE CARRIAGE HOUSE STUDIOS LTD.	001045312
THE LAST NEW PLACE INC.	001165722
THE ULTIMATE YOU LTD.	000883000
THERMAL HEAT & SENSOR SOLUTIONS INC.	001601099
THORNWILLOW HOMES (NEWMARKET) LIMITED	000373648

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TURI IMPORTS LTD.	000876416
UNIK KITCHEN DESIGNS LTD.	000694328
UPS AUTO PARTS LTD.	001069831
VOICEGATE TECHNOLOGIES CORPORATION	001073476
WALLACE AMUSEMENTS INC.	000527364
WAYNE BLACKBURN EXCAVATING LTD.	001041100
WAYNE HAWKINS INVESTMENTS LTD.	000580120
WELFORD-COSTELLOE CONSULTANTS INC.	001346891
WRAYTER INVESTMENTS INC.	001241247
WUSANG DEVELOPMENT LTD.	001182210
1002296 ONTARIO INC.	001002296
1013848 ONTARIO INC.	001013848
1018754 ONTARIO LIMITED	001018754
1048358 ONTARIO LIMITED	001048358
1068652 ONTARIO INC.	001068652
1074024 ONTARIO INC.	001074024
1083343 ONTARIO LTD.	001083343
1083952 ONTARIO LIMITED	001083952
1095180 ONTARIO INC.	001095180
1111416 ONTARIO INC.	001111416
1116129 ONTARIO LIMITED	001116129
1137511 ONTARIO LIMITED	001137511
1142996 ONTARIO INC.	001142996
1161193 ONTARIO INC.	001161193
1182215 ONTARIO LTD.	001182215
1203172 ONTARIO LTD.	001203172
1215049 ONTARIO INC.	001215049
1224338 ONTARIO INC.	001224338
1302761 ONTARIO LIMITED	001302761
1330016 ONTARIO INC.	001330016
1338898 ONTARIO INC.	001338898
1341412 ONTARIO LIMITED	001341412
1358758 ONTARIO LIMITED	001358758
1368944 ONTARIO LTD.	001368944
1381269 ONTARIO INC.	001381269
1381304 ONTARIO LIMITED	001381304
1394786 ONTARIO INC.	001394786
1394850 ONTARIO LTD.	001394850
1400579 ONTARIO INC.	001400579
1419032 ONTARIO INCORPORATED	001419032
1456692 ONTARIO INC.	001456692
1465114 ONTARIO INC.	001465114
1486273 ONTARIO INC.	001486273
1492346 ONTARIO INC.	001492346
1492678 ONTARIO INC.	001492678
1507341 ONTARIO INC.	001507341
1599018 ONTARIO INC.	001599018
1599589 ONTARIO LTD.	001599589
4 SEASONS REFRIGERATION & AIR CONDITIONING INC.	000673196
542514 ONTARIO LIMITED	000542514
763724 ONTARIO LIMITED	000763724
799143 ONTARIO LTD.	000799143
807264 ONTARIO LIMITED	000807264
823294 ONTARIO INC.	000823294
861245 ONTARIO INC.	000861245
868852 ONTARIO LIMITED	000868852
912764 ONTARIO INC.	000912764
941400 ONTARIO LTD.	000941400
986424 ONTARIO LIMITED	000986424

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G489)

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2007-08-06**

ALLIANCE COMPUTER CONSULTING SERVICES INC.	001348360
ARATEK INTEGRATED SYSTEMS INC.	000647079
BATTIG SOFTWARE CORPORATION	001314971
BEAUTE ROYALE LTEE	001414461
BEN JEWELLERS LTD.	000444126
BLUE TREE INVESTMENTS INC.	001329917
CAJAC INC.	001332311
CANADA LAND MARKETING INC.	000899983
CENITI ENTERPRISES INC.	001350790
COMVEST CORPORATION	001077222
CONDY'S CARWASH INC.	001077978
CORDOVA FINE FURNITURE LTD.	001161505
COUREL CONSTRUCTION LTD.	001424370
CROWN WOOD PRODUCTS OF CANADA INC.	001249673
CYGNET CANADA LIMITED	001288702
D.T. STARKEY INVESTMENTS INC.	001170353
DELUXE DAIRY FARMS LTD.	000916197
EDI INDUSTRIES LTD.	000716242
ERNSYS INC.	001227147
EUROPEAN AUTO SERVICE CENTRE LTD.	002006383
FAD ENTERPRISES INC.	000897417
FURNITURE SHOP .COM INC.	002029340
GREAT LAKES OXYGEN LTD.	001139724
GROSE CRAFT INC.	000496138
H. E. WALLIS HOLDINGS INC.	000534274
HOUSE CAFE LIMITED	001171969
HTN HOLDINGS INC.	001399423
IMC INC.	001434403
INFINITY HEALTH & REHAB CENTRE INC.	001472643
INTERNATIONAL INDUSTRIES LIMITED	001074861
INTRAC TRANSPORT INC.	001056092
J & A FIREPROOFING & INSULATION CO. INC.	001261017
J. K. MECHANICAL LTD.	000796408
JILIN RISING (CANADA) INTERNATIONAL INC.	001088719
KEETSE CORP.	001328499
KIRBY CENTRE INC.	001307998
L.I.S.C. - LYONS INFORMATION SYSTEMS CONSULTING LTD.	001301848
MAK H.K. VILLAGE EXPRESS LTD.	001405940
MATRIX COMPOSITES INC.	001073440
MCMORRAN'S LIMITED	000054420
MELISSA BARRIE INC.	001382125

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MILLENNIUM MERCHANTS CORPORATION	001222973
MR. HOT FOOD SERVICES INC.	001162803
MR. TASTY'S JERK INC.	001512809
NATIONAL SALT COMPANY OF CANADA INC.	000898159
NATURAL BREWERS INC.	000991547
NINE BAR CORPORATION	001513629
OCEAN PACIFIC SEAFOOD RESTAURANT & BANQUET HALL LTD.	001151618
ONSITEPRO COMPUTER SERVICES INC.	001469960
PARK OF COMMERCE CAFE INC.	001351037
PITA PITA MEDITERRANEAN CUISINE RESTAURANT INC.	001422893
PRIMARY PLUMBING & HEATING INC.	001120857
REFLEX TRADING COMPANY INC.	000754231
RENE BRUNOTT EDGES OF CHAMPIONS LTD.	000297163
RENO TIME CONSTRUCTION INC.	001409437
RHUM LINE MARINE INC.	001438025
ROBERTS HOLMES LIMITED	000086799
SLATER EAGER INC.	001190607
SNEAKERS SPORTS & RECREATION INC.	001178309
SOFTCODE DISTRIBUTORS & CONSULTANTS LTD.	000607197
SOUND LINKED DATA INC.	000454411
SPANISH V.M. LIMITED	001177867
STARRATT RESOURCES (CLARENDON) LTD.	001081115
THE PRINTING CORPORATION INC.	000831813
TRANS-UNITED FULFILLMENT INC.	001362710
TRANSPEED EXPRESS & DISTRIBUTION INC.	001032095
TROPICANA LTD.	001081460
VAL AUTOMATION INC.	001348326
VRTI SUCHI LTD.	001290549
W.M.S. SPECIALIZED WELDING & FABRICATION LIMITED	000736069
1053500 ONTARIO LIMITED	001053500
1053915 ONTARIO INC.	001053915
1065874 ONTARIO LIMITED	001065874
1112228 ONTARIO INC.	001112228
1127211 ONTARIO INC.	001127211
1135068 ONTARIO INC.	001135068
1151233 ONTARIO INC.	001151233
1173994 ONTARIO LIMITED	001173994
1174851 ONTARIO INC.	001174851
1187082 ONTARIO INC.	001187082
1244126 ONTARIO LIMITED	001244126
1275765 ONTARIO INC.	001275765
1280416 ONTARIO INC.	001280416
1323129 ONTARIO INC.	001323129
1337860 ONTARIO LIMITED	001337860
1345821 ONTARIO LTD.	001345821
1355475 ONTARIO LTD.	001355475
1371421 ONTARIO INC.	001371421
1371769 ONTARIO INC.	001371769
1384707 ONTARIO LTD.	001384707
1388776 ONTARIO INC.	001388776
1421997 ONTARIO LIMITED	001421997
1439832 ONTARIO LIMITED	001439832
1470485 ONTARIO INC.	001470485
1479891 ONTARIO INC.	001479891
1482950 ONTARIO INC.	001482950
1498029 ONTARIO INC.	001498029
1502031 ONTARIO INC.	001502031
1520055 ONTARIO INC.	001520055
748264 ONTARIO INC.	000748264
765105 ONTARIO INC.	000765105
769029 ONTARIO LIMITED	000769029
800554 ONTARIO LTD.	000800554
821719 ONTARIO INC.	000821719
878414 ONTARIO LIMITED	000878414



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
907009 ONTARIO LIMITED	000907009
932374 ONTARIO INC.	000932374
972132 ONTARIO LIMITED	000972132
974282 ONTARIO LTD.	000974282

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G490)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-06-15</b>	
MARY AND ROSIE CLEANERS LIMITED	000377351
<b>2007-06-29</b>	
655548 ONTARIO LIMITED	000655548
<b>2007-07-03</b>	
2079260 ONTARIO INC.	002079260
<b>2007-07-04</b>	
NUCOSMO TECH INC.	001579626
<b>2007-07-25</b>	
OASIS HEALTH & WHOLENESS CENTRE INC.	002114978
<b>2007-07-30</b>	
NOTHING INC.	002006167
1334808 ONTARIO INC.	001334808
481270 ONTARIO INC.	000481270
918771 ONTARIO INC.	000918771
99 HOLDINGS INC.	001349959
<b>2007-07-31</b>	
MED SCRIPT CANADA INC.	000756823
<b>2007-08-02</b>	
1641396 ONTARIO LTD.	001641396
<b>2007-08-07</b>	
EYES TO BUY FAMILY OPTICAL STORE INC.	001571178
<b>2007-08-08</b>	
D.A. GRAPHICS (LONDON) LIMITED	001301268
SRAA LOGISTICS LIMITED	002068082
1426501 ONTARIO INC.	001426501
1454176 ONTARIO INC.	001454176
<b>2007-08-09</b>	
EUROPEAN SMOKED & CURED MEATS LTD. PROCUREMENT CONSULTING INC./ CONSULTATION EN APPROVISIONNEMENT INC.	000923312 001514726
THOMAS N. SKINNER & ASSOCIATES LTD.	000814964
<b>2007-08-10</b>	
ATTENTION DISORDERS NEUROFEEDBACK CENTRE (TORONTO) INC.	001055210
CAN-LINK (DEVELOPMENT) INC.	001207518
VALDEK RAIEND LTD.	000305026

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-11</b>	
ANTRA ELECTRIC LIMITED	000677240
UNIVERSAL FUNDRAISING OPPORTUNITIES CORP. INC.	000753205 000394599
394599 ONTARIO LIMITED	
<b>2007-08-13</b>	
ALL CLEAN INC.	001291078
ALLMAC ELECTRIC LIMITED	001450759
BETTER GARMENT MANUFACTURING INC.	001195337
BMT TOTAL NATURE LTD.	001638860
BRITTON INC.	000814400
C. B. DAVIS INC.	000414849
CBM CORPORATION	001334651
CHAVIN HOLDINGS LTD.	001214458
CHOW SUPERMARKET LTD.	000497939
COLLEGE DOWNS (BELLEVILLE) INC.	000530553
DECK SUPPLIES INC.	001552403
EAGLE MARINE LTD.	000948052
ENTERTAINMENT PROMOTION AGENCY INC.	001005785
ES QIO INC.	001445761
FASTLANE AUTO PARTS INC.	001592607
FUNKY BOODAH LTD.	001373750
G.T. ENTERTAINMENT INC.	001130496
J.T.D. INTERNATIONAL FOOD EQUIPMENT LTD.	001313494
JANCAZ MANDEL ASSOCIATES INC.	001036914
JESS SAFETY SYSTEMS INC.	001211285
KES INC.	001025913
LOU HULAY REAL ESTATE & INSURANCE INCORPORATED	000262546
LOXELY N.I.F.N.I.E.F. LTD.	000439808
MAKEKE INC.	002048172
MARSHALL GUMMER CONSULTING LTD.	002066120
MATART RENOVATIONS LTD	000911800
MAYSEE INVESTMENTS INC.	000751519
MB VENDING LTD.	001356403
MICKMAN ENTERPRISES INCORPORATED	001062562
NITTO WAREHOUSING LIMITED	000253550
OMNI LABORATORIES INC.	000840187
PICCIRILLO BROS. MASONRY LTD.	000748660
PROFESSIONAL BUSINESS PARTNERS INC.	001236419
PROS EDGE HOCKEY SERVICES LTD.	001155926
PURPLE FROG SOFTWARE LTD.	001600847
QUEENI MARKET INC.	001514424
REXWAY TRUCKING LTD.	001469065
RICHARD S. KOLLINS CONSULTING INC.	001306112
ROBSON SURVEYS INC.	000714123
SAMAL INC.	002100463
SHRED AND PAK CONVERTERS LTD.	001112424
SMILE IN HARMONY DENTAL LABS INC.	001696843
SUNRISE MASONRY CORPORATION	001582365
SUNSHINE PATIO FURNITURE LTD.	001350129
TECHNET INC.	001637159
TECHNIPRINT SERVICES LIMITED	000113981
TELASK INC.	001343503
TGC CONSTRUCTION LTD.	001593487
THE ACADEMY OF HAIR DESIGN INC.	000706708
THE THIRD DIMENSION ART IN PHOTOGRAPHY INC.	000990035
TUFFBOARD INDUSTRIES INCORPORATED	000576696
VERSUS BROKERAGE SERVICES (U.S.) INC.	001148111
WALLMASTER MAINTENANCE (TORONTO) LIMITED	000106778
WE TEACH ENTERPRISES INC.	001240494
WM. A. MUIR & ASSOCIATES LTD.	000383634
1019284 ONTARIO LIMITED	001019284
1066377 ONTARIO LIMITED	001066377
1110508 ONTARIO INC.	001110508
1146572 ONTARIO INC.	001146572



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1188786 ONTARIO LIMITED	001188786
1258185 ONTARIO LIMITED	001258185
1268970 ONTARIO LTD.	001268970
1346707 ONTARIO INC.	001346707
1350017 ONTARIO INC.	001350017
1425713 ONTARIO LTD.	001425713
1443411 ONTARIO INC.	001443411
1478098 ONTARIO LTD.	001478098
1519043 ONTARIO INC.	001519043
1524798 ONTARIO INC.	001524798
1531170 ONTARIO INC.	001531170
1638875 ONTARIO INC.	001638875
2017718 ONTARIO LTD.	002017718
2029265 ONTARIO INC.	002029265
2032570 ONTARIO INC.	002032570
2033996 ONTARIO INC.	002033996
2060132 ONTARIO INC.	002060132
21ST ENTERTAINMENT GROUP INC.	001652323
2100256 ONTARIO INC.	002100256
3 FOR 1 OPTICAL (STRATFORD) INC.	001467352
611224 ONTARIO LIMITED	000611224
639637 ONTARIO INC.	000639637
764087 ONTARIO LTD.	000764087
773477 ONTARIO INC.	000773477
773840 ONTARIO LTD.	000773840
892604 ONTARIO LTD.	000892604
894680 ONTARIO INC.	000894680
995540 ONTARIO INC.	000995540
<b>2007-08-14</b>	
ASIA DISTRIBUTION INC.	001175619
C V N TRADING INC.	001713746
C.D.C. MASONRY LTD.	001361745
CREATION MOTION INC.	001568146
DLT INTERNATIONAL LTD.	001512678
EURO SPORTS BAR LTD.	001401154
EZFEET REFLEXOLOGY HEALTH CLINIC INC.	001418907
FARO BRICKLAYERS LTD.	001127478
FILMCORE PRODUCTIONS NO. 1 INC.	001431680
GOLDEN DOT LTD.	002032383
GOURMET TOPPINGS LIMITED	001450095
HELLENS MANAGEMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	000063625
INET CONSULTING SOLUTIONS INC.	002010565
KAINADA ECONOMIC IT CORPORATION	001356219
KLOOSTERMAN EQUIPMENT LTD.	001350218
LEADING LADY FASHION INTERNATIONAL INC.	001245051
LINDLEY FARMS LTD.	001099775
MULTIPLELINK INC.	001145110
PRECIOUS ISLAND INC.	000591054
S Y YEUNG MARKETING SERVICES INC.	001420662
SALENA HOLDINGS INC.	001234184
SYSTEMS DESIGN GROUP ONT INC.	001213200
T-XOTIC ENTERPRISE CO. LTD.	001477719
THE M MAN PRODUCTIONS LTD.	002007960
THE PRODEEX CORPORATION	001570213
ZENITH ACADEMY LIMITED	001505695
1021991 ONTARIO INC.	001021991
1082468 ONTARIO LIMITED	001082468
1180458 ONTARIO LTD.	001180458
1194558 ONTARIO INC.	001194558
1206428 ONTARIO INC.	001206428
1338810 ONTARIO INC.	001338810
1411897 ONTARIO INC.	001411897
1493056 ONTARIO LIMITED	001493056
2037307 ONTARIO INC.	002037307
788461 ONTARIO INC.	000788461
858431 ONTARIO LTD.	000858431

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-15</b>	
ASIAN CITIZENSHIP IMMIGRATION CANADA CORP.	002052821
BALFOUR SHIRT COMPANY LIMITED	000047438
CARMAN GENOE & CO. LIMITED	001119947
COMPUTER WAY DISTRIBUTING INC.	001597485
CROWLE SUPPLY (SIMCOE) LTD.	001415514
DAVAN COFFEE SHOPS LTD.	000759510
ETIMES TECHNOLOGIES CORP.	001563158
HARVANITE HOLDINGS INC.	000726751
KSR MECHANICAL DESIGNERS LTD.	001145855
LAURA OF LONDON LIMITED	000678041
LINO DEPOT INC.	001061902
MCGAW SYSTEMS INC.	002038568
MULTI NET COMPUTERS LTD.	002027360
PROMETHEUS INVESTMENTS INC.	002053321
RASMET INTERNATIONAL INC.	001356046
ROSS CALLAHAN EXPRESS LTD.	001208660
TRIVECTA DEVELOPMENT INC.	001245410
WRIXON AUTOMATION INC.	002089535
Y. M. K. INVESTMENTS LIMITED	000146880
2020554 ONTARIO LIMITED	002020554
79861 ONTARIO INC.	000079861
986492 ONTARIO LIMITED	000986492
<b>M. KALSBECK</b> Director, Companies and Personal Property Security Branch Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobilières	
<b>(140-G491)</b>	
<p style="text-align: center;"><b>Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)</b></p> <p>NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the <i>Business Corporation Act</i>, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.</p> <p>AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la <i>Loi sur les sociétés par actions</i>, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.</p>	
Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-15</b>	
APPLE BETTY'S INC.	2091008
BEST PERFORMANCE AUTOMOTIVE INC.	2090980
BOWLING GREEN LOGISTICS INC.	2091044
BROWN BEANS IMPORT & EXPORT INC.	1451570
CADCOR INNOVATIONS INC.	2090987
CMP INTERNATIONAL INC.	1398755
DRYLOCKER INC.	2094300
GROOMSMAN DEVELOPMENTS LIMITED	486573
HEALTH CARE NORTH INC.	898025

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MCINTRA INC.	1428532
OCEANIC ADVENTURES OTTAWA CORP.	1325870
SHENDEL FASHIONS INC.	2096926
TERASTAR REALTY CORPORATION	1235410
THUNDER SIGN SERVICE & INSTALLATIONS LTD.	1268526
ULTRA MEDIA INC.	1451542
389125 ONTARIO LIMITED	389125
1112773 ONTARIO INC.	1112773
1119997 ONTARIO LTD.	1119997
1154979 ONTARIO LIMITED	1154979
1181913 ONTARIO INC.	1181913
1531180 ONTARIO INC.	1531180
1548140 ONTARIO INC.	1548140
1562154 ONTARIO INC.	1562154
2090896 ONTARIO INC.	2090896
2090936 ONTARIO CORPORATION	2090936
<b>2007-08-16</b>	
ABEL D CUSTOM BUILD INC.	2091745
ALEX MILLS & ASSOCIATES LIMITED	238154
ANTHONY'S KITCHEN (ALBERTA) INC.	1685909
ARFF BRICKLAYERS LTD.	1684031
ARUNA TRANSPORT INC.	2091598
ASSOCIATED INDUSTRIES CORP.	2091491
AUTO-GO GENERAL REPAIRS INC.	1685583
BEAUTY OASIS INC.	1685739
CANADIAN CAPITAL DEVELOPMENT CORP.	2091856
CANADIAN SHOTBLASTING INC.	2091520
CATHY DESERRANNO INC.	2091061
CO-PAC LIMITED	1135549
CONSORTIUM PRINT & MARKETING INC.	1187060
COPPER CREEK FARMS LTD.	2075592
DALI FINE ARTS CORPORATION	1685930
DANIEL DISTRIBUTION CORPORATION	1683696
DISTRIBUTIONCANADA.COM LIMITED	1685901
ENPAR TECHNOLOGIES INC.	1163360
FITA TRADING INC.	1390854
FIVE STARS CARTRIDGES INC.	2090069
FLOWERS TALK INC.	1618703
G. ALIBABA RESTAURANT & CATERING INC.	1580784
GEO COMPUTER SERVICES INC.	2091348
GMR INTERNATIONAL INC.	2090439
GN SANDHU ROADWAYS LTD.	1581919
GTA REMODEL HOMES INC.	1578747
HADRIYA IMPORT CORPORATION	1533312
HARDCORE TRUCKING INC.	1683427
HOSERS INC.	2090033
IZASS LOGISTICS INC.	2091820
J. L. EDUCATION CONSULTING INC.	2090434
JANE MINI MARKET LTD.	892666
LEPOWER INTERNATIONAL COMPANY LIMITED	1490714
M E WATSON INC.	1684074
NEXUS ADVANCED TUNING DEVELOPMENT INC.	1487527
ORGANIC DELIGHTS INC.	1685736
OVERALL HEATING AND AIRCONDITIONING INC.	1685741
P.T. FARMS LTD.	1451738
PETROGO INC.	1558293
PLETSCH T.V. LIMITED	353064
PRIME TIME ELECTRIC INC.	1685924
RY-BRAN MECHANICAL INC.	1507976
THE PUGLY AWARDS INC.	2091437
THE TORONTO BUILDING EXCHANGE INC.	2014621
VIANA BM INC.	1685933
Y K AIR SYSTEM LTD.	935883
YOUR MONEY STORE (INTERNATIONAL) INC.	2091496

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
125 MURAL STREET INC.	1243202
201 METCALFE STREET INC.	1497583
555 AIRPORT LIMOUSINE SERVICES INC.	2091526
635967 ONTARIO LIMITED	635967
1403139 ONTARIO INC.	1403139
1483500 ONTARIO INC.	1483500
1485258 ONTARIO LIMITED	1485258
1600604 ONTARIO INC.	1600604
1635756 ONTARIO INC.	1635756
1656525 ONTARIO INC.	1656525
1663507 ONTARIO INC.	1663507
1663526 ONTARIO INC.	1663526
1663528 ONTARIO INC.	1663528
1674463 ONTARIO LTD.	1674463
1682969 ONTARIO LIMITED	1682969
1682981 ONTARIO INC.	1682981
1682982 ONTARIO INC.	1682982
1682996 ONTARIO LTD.	1682996
1684045 ONTARIO LTD.	1684045
1685413 ONTARIO INC.	1685413
1685712 ONTARIO LTD.	1685712
1685744 ONTARIO LTD.	1685744
1685893 ONTARIO LTD.	1685893
2032186 ONTARIO LIMITED	2032186
2056113 ONTARIO INC.	2056113
2068231 ONTARIO INC.	2068231
2071156 ONTARIO INC.	2071156
2083768 ONTARIO LTD.	2083768
2090597 ONTARIO INC.	2090597
2090638 ONTARIO INCORPORATED	2090638
2090683 ONTARIO INC.	2090683
2090834 ONTARIO LTD.	2090834
2090835 ONTARIO LTD.	2090835
2091243 ONTARIO LTD.	2091243
2091257 ONTARIO INC.	2091257
2091467 ONTARIO INC.	2091467
2091472 ONTARIO INC.	2091472
2091485 ONTARIO LIMITED	2091485
2091508 ONTARIO INC.	2091508
2091525 ONTARIO LIMITED	2091525
2091550 ONTARIO INC.	2091550
2091588 ONTARIO INC.	2091588
2091589 ONTARIO LIMITED	2091589
2091590 ONTARIO LTD.	2091590
2091647 ONTARIO INC.	2091647
2091652 ONTARIO INC.	2091652
2091798 ONTARIO INC.	2091798
2091800 ONTARIO INC.	2091800
2091835 ONTARIO CORP.	2091835
<b>2007-08-17</b>	
AIM DISTRIBUTOR & MANUFACTURING INC.	2090442
ALPHA STRATEGIC CONSULTING INC.	2090381
ALPINE CRANE RENTALS INC.	2090413
ART IN MOTION CONVERSIONS LTD.	1444043
BEAVERBROOK MILLWORK INC.	632273
CANADIAN LANDLINES FREIGHT SERVICES LTD.	2091042
CANART LTD	835943
DJW RETAIL SERVICES INC.	2090432
HARRY'S SELECTION LIMITED	2090610
SAT SNOW REMOVAL & LANDSCAPING INC.	2090839
TSHPGM ALLIANCE INC.	1685398
VEE BERTH SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	865891
WEL.WORTH PROPERTY SERVICES INC.	2090436
830507 ONTARIO INC.	830507
1674443 ONTARIO LTD.	1674443
1685253 ONTARIO INC.	1685253



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1685321 ONTARIO INC.	1685321
2090358 ONTARIO INC.	2090358
2090368 ONTARIO INC.	2090368
2090388 ONTARIO LIMITED	2090388
2090409 ONTARIO INC.	2090409
<b>2007-08-20</b>	
HOME JAMES LIMO SERVICES LIMITED	842794

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G492)

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 13, 2007 to August 19, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 13 août au 19 août 2007, en vertu de la Loi sur le *changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABHIMANYU, ABHIMANYU.	TYAGI, ABHIMANYU.
AERKEN, AERKEN.	HOSHOR, ARKIN.
AGUILERA, ODILY.SOCORRO.	PASTEN, ODILY.SOCORRO.
AKAN, GULZEYCAN.	KALKAN, GULZEYCAN.
AKBER, SAAD.	MADHANI, SAAD.AKBER.
AL QAISI,	ABRAHAM,
NAWRAS.M.H.	LAWRANCE.NOAH.
ALLEN,	WATSON,
PAUL.DOUGLAS.WATSON.	PETER.DOUGLAS.
ALORE, NICHOLAS.HSU-MIN.	RYATHKER, ADRIAN.LUCIUS.
AMOAH,	MONNEY,
NANA.YAA.SERWAA.	NANA.YAA.SERWAA.
ANDERSON,	FINK,
AUSTIN.ETHAN.COLE.	AUSTIN.ETHAN.COLE.
ANKAIER, AERKEN.	ARKIN, ANKAR.
APRILE,	APRILE,
JAYDEN.QUADANE.	JAYDEN.JOHN-DANIEL.
ASSAAD NASSAR,	NASSAR,
MOOTASSAM.	SAMUEL.JONESS.
ATALLAH,	ATALLAH,
BASSAM.FOUAD.CH.	DANY.FOUAD.
AUJEUN, ANDREW.	KAN, ANDREW.
BABCOCK,	BADCOCK,
BEVERLY.SUSAN.	BEVERLEY.SUZANNE.
BAHGA, AVTAR.SINGH.	KANG, AVTAR.SINGH.
BAHGA, JAPMEET.SINGH.	KANG, JAPMEET.SINGH.
BAHGA, JAPNAM.SINGH.	KANG, JAPNAAM.SINGH.
BAHGA, SUKHPAL.KAUR.	KANG, SUKHPAL.KAUR.
BAKER,	BAKER,
ROBERT.BORIS.GALBRAITH.	BORIS.ROBERT.GALBRAITH.
BASANINKINDI,	BASANINKINDI,
FRANÇOISE.	BASSA.FRANÇOISE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
BASIN, ROMAN.	MOORE, ROMAN.
BASINA, ERINA.	MOORE, ERINA.
BAST,	HAAS,
STEPHANIE.CHRISTINE.	STEPHANIE.CHRISTINE.
BENJAMIN,	CORNWALL.
KIANNA.LOUISA.FANCELLA.	KIANNA.LOUISA.FANCELLA.
BENVENUTO,	BENVENUTO,
NICOLE.	NICOLE.KATRYNA.
BEYEA, ASHLEE.SUSAN.RITA.	SMITH, ASHLEE.SUSAN.RITA.
BRISEBOIS,	BRISEBOIS,
HÉLÈNE.JULIE.MARIE.	JULIE.HÉLÈNE.
BUTTAR, RAJVIR.KAUR.	SUJAD, RAJVIR.KAUR.
CARNRITE,	OUELLETTE, MARIE.
MARIE.NATHALIE.JEANNETTE.	NATHALIE.JEANNETTE.
CHEETHAM,	BURNS,
DENISE.LORRAINE.	DENISE.LORRAINE.
CHEN, HAI-XING.	CHEN, ALAN.HAI-SING.
CHEN, YIQI.	TAN, MARLON.NG.
CHEN,	CHEN,
ZHIYUAN.	CHRISTOPHER.ZHIYUAN.
CHONG, AH.FOOK.	CHONG, FREDDIE.AH.FOOK.
CHOUDRY, HAREEM.	FAISAL, HAREEM.
COOKE, JULIE.ANNE.	STEWARTSON, JULIE.ANNE.
CRANE,	CRANE-DAVIS.
GAIL.	GAYLE.HEATHER.
CRIFERO, DONNA.LYNN.	BORUCK, DONNA.LYNN.
DAI, CHENGWEI.	DAI, CASEY.
DAVID,	KAUFFMAN,
CIELA.PANGILINAN.	CIELA.PANGILINAN.
DIJKSTRA,	LECLERC,
TRESIA.CATRIENA.	THERESA.CATRIENA.
DING, YI.YUAN.	DING, TOM.YIYUAN.
DOBRANSKI, ANDREW.JOSEPH.	REIGNS, DAWSON.
DUCHESNE,	DUCHESNE-WALES,
AMANDA-LYNN.LIANNE.	AMANDA-LYNN.LIANNE.
DUCHESNE,	DUCHESNE-WALES.
CASSANDRA-LEE.LUCILLE.	CASSANDRA-LEE.LUCILLE.
DUFFY, LINDSAY.ANNE.	DUFFY, LYNDASAY.ANNE.
EDWARDS, SAMANTHA.EVA.	EDWARDS, ZODWA.EVA.
ELAYATHAMBY,	
AMZA.VIJAYAKUMARAN.	VIJAYAKUMARAN, AMZA.
EVON-STAHLEBAUM,	STAHLEBAUM,
JOSHUA.WILLIAM.	JOSHUA.WILLIAM.
FAIZ, FARKHUNDAH.	FAIZ, FARIA.
FAKHAR, HASSAN.	CHAUDHRY, HASSAN.F.
FARLEY, RYAN.JAMES.	SCOTT, RYAN.JAMES.
FOISIE, HUDSON.LANE.	CAMERON, HUDSON.LANE.
FOISIE, HUNTER.LEE.	CAMERON, HUNTER.LEE.
FU, JIANLAN.	FU, ANGELA.JIANLAN.
FULFORD, CODY.CALVIN.	MCMAHON, CODY.CALVIN.
GAGNON,	SAVARD,
ANGLE.JEANNE.	ANGELA.JOAN.OF.ARC.
GAGNÉ, SHAWN.	CAMIRÉ, SHAWN.
GALAPATE, HELEN.IBUAN.	BAYLON, HELEN.GALAPATE.
GARTSHORE, JASON.ROBERT.	SHAYER, JASON.ROBERT.
GARTSHORE, LIANNE.NICOLE.	SHAYER, LIANNE.NICOLE.
GARTSHORE,	SHAYER, LINDSY.
LINDSY.RACHELLE.	RACHELLE.GERTRUDE.
GHAZI, SHAHAD.AYAD.	ALAZAWI, SHAHAD.AYAD.
GOLDBERG, BRADEN.BRIAN.	WAITO, BRADEN.BRIAN.
GOPIE, ZAFIR.	CHUNG, ZAFIR.ALLY.
GRAY-ST DENIS.	GRAY, MARY.
MARY.ELIZABETH.BARBARA.	ELIZABETH.BARBARA.
GREWAL, MANPEET.	GREWAL, MONIE.SINGH.
GU, YU.CHENG.	GU, RYAN.YUCHENG.
GUPTA, NEHA.	GARG, NEHA.



## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

HAIG, RUTH.KATHELENE.  
HAMERSAK-BEST,  
KESIA.KISHAUNA.STACY.  
HAMZA, ROBERT.  
HAMZA, ROBIN.  
HAMZA, RONA.  
HAMZA, RONI.  
HARIRIYAN, MOHAMMAD.  
HARMEZ, SUAD.  
HASHIM, LAILA.HASHIM.  
HASSAM, ANISHA.  
HATTON, DALE.JAMES.  
HAYES,  
DESIRÉE.ALEXANDRA.  
HENRY, CRISTINA.LYNNE.  
HENRÁNDEZ SURA,  
BRENDA.STEPHANIE.  
HU, RUI.XUAN.  
HUGHES, HELLEN.MARGORIE.  
HUSSEIN, FATIN.FAROUQ.  
IDRIS, ADNAN.  
IHESIE,  
MARKUS.JADAN.SILVEIRA.  
IRVING,  
JOSHUA.EDWARD.WILLIAM.  
ISRAEL,  
JACOB,  
JANESIWSKYJ, HALYNA.  
JHAJ, GURPREET.KAUR.  
JIANG, XIN.DI.  
KAKEGABON, SUSAN.ANETTE.  
KAUR, MANJEET.  
KAUR, RANJIT.  
KAUR,  
SUKHVINDER.  
KELLS,  
LARISSA.SHARON.  
KERHOULAS,  
KYRIAKOS.GEORGE.  
KESIC, NADA.  
KHAN,  
AARON.ANTHONY.  
KIM, YOUNG-YOON.  
KIM, YOUNG.JOO.  
KISHIMOTO, MUTUO.  
KISHTAMMA, RADICA.  
KIVELL-DOHERTY, GENNA-  
LEIGH.ASHLEY.  
KOCK,  
ANA.AUGUSTA.  
KOGAN, ORIT.  
KUCHERLAPATY,  
VENKATAKRISHNA.  
MOHANVARMA.  
LAI, LOK.HIN.  
LAI, LOK.YAN.  
LAOUSY, ESSAID.  
LAOUSY, KARIMA.  
LAOUSY, MEHDI.  
LARMAND, JARRAD.ROBERT.  
LESWAY, BRENDA.LEE.  
LI, XIN.ZE.  
LING, HWANG.SING.  
LOVEY,  
MIHALYNE.  
LUU, SIEU.

HAIG, RUTH.KATHRYN.  
CORREIA,  
KESIA.KISHAUNA.  
DRENI, ROBERT.  
DRENI, ROBIN.  
DRENI, RONA.  
DRENI, RONI.  
HARIRIAN, HOSSAIN.  
ANTON, SUAD.  
KODAR, LAILA.  
GILANI, ANISHA.  
ARMSTRONG, DALE.JAMES.  
BEAUBIEN,  
DESIRÉE.ALEXANDRA.  
HENRY, CHRISTINA.LYNNE.  
PERÉZ SURA,  
BRENDA.STEPHANIE.  
HU, RICHARD.RUIXUAN.  
HUGHES, MARJORIE.HELEN.  
ALAZAWI, FATIN.FAROUQ.  
BALLUTE, ADRIAN.  
COOPER,  
MARKUS.JADAN.SILVEIRA.  
WREGGITT, JOSHUA.  
EDWARD.WILLIAM.IRVING.  
FLETCHER,  
ANDREW.MICHAEL.  
GAWRYK, HELEN.  
KANG, GURPREET.KAUR.  
JIANG, MELISSA.XINDI.  
PATABON, SUSAN.ANETTE.  
GARCHA, MANJEET.KAUR.  
BADWAL, RANJEET.  
CHEEMA,  
SUKHVINDER.KAUR.  
EMERSON,  
LARISSA.SHARON.  
KERHOULAS, KYRIAKOS.  
GEORGE.GERALD.  
KESICH, NADA.  
HARRIPERSAUD,  
AARON.ANTHONY.ANIL.  
KIM, JAYNER.  
KIM, JISEO.  
KISHIMOTO, MUTSUO.  
KISHTAMMA, ANNE.RADICA.  
KRAMER, GENNA-  
LEIGH.ASHLEY.  
KOCK LOPES,  
ANA.AUGUSTA.  
KOGAN, SVETLANA.  
KUCHERLAPATY,  
VENKAT.  
LAI, LEON.LOK.HIN.  
LAI, JOYCE.LOK.YAN.  
AL-AOUSSI, ESSAID.  
AL-AOUSSI, KARIMA.  
AL-AOUSSI, MEHDI.  
PERRON, JARRAD.ROBERT.  
PULLEN, BRENDA.LEE.  
LI, XIN.ZE.DENNIS.  
LING, ANDREW.XING.  
MAKKAY,  
KATALIN.ELISABET.  
TRAN, SIEU.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

MACLEOD, HAILEY.EILEEN.  
MACLEOD, ROSS.  
MAK,  
YUNG.KEUNG.WILLIAM.  
MANICKAVASAGAR,  
PREMANAND.  
MASSEY, GLORIA.MAE.  
MC ARA, CHADWICK.EDWARD.  
MCFARLANE, JOHN.LANE.  
MCGEE-SAUMURE,  
LISA.MICHELE.  
MCNANEY,  
BRADLEY.DOUGLAS.STEPHEN.  
MCQUEEN,  
MAGEN.ALEXANDRA.  
MEASOR, LAURA.ANNE.  
MEILLEUR,  
ANDREW.NATHANIEL.  
MEKHO, MAJED.YAKO.  
MIDDLEMISS,  
BRENDA.FILOMENA.  
MILLER, SIDNEY.  
MORGAN.HAROLD.ALLEN.  
MONGE ANAYA,  
JAYSON.MANUEL.  
MONGE,  
ISMAEL.ERNESTO.  
MOROZ,  
TYLER.MICHAEL.WAYNE.  
MUNIR,  
FAKHAR.  
MURRAY HOULE,  
JUSTYN.JOHN.  
MURUDUMBAY,  
DAISY.CATHERINE.  
NGO, YU.WAIN.  
NOTT, MICHAEL.EDWARD.  
FRASER.WESTON.  
OGUNGBEMILE,  
OLAOLUWA.OLAYIN.  
OSEI,  
OWUSU.  
PALMER, CARRIE-LYNN.  
PARA, HAJENTHINY.  
PATEL,  
BHARTI.HITESHKU.  
PATEL, RACHANA.GIRISHB.  
PEREZ MORENO,  
JAVIER,  
PERKINS LEHMAN,  
SHARON.ELLEN.  
PETIT, MONIQUE.  
PIGEAU, ROXANNE.RACHELLE.  
RAO,  
PENUMARTI.NARAHARI.  
RATCHITSKY, GARY.  
RATCHITSKY, KATRINE.  
RATCHITSKY, YURY.  
ROBINSON-DERBYSHIRE,  
PERCY.ANTHONY.  
ROSS, PEARSON.RUSSEL.  
SABOURIN,  
DANIEL.GEORGE.SMEADEN.  
SALAD, AMINA.  
SALEEM,  
NADIA.  
SARWAR, EMAN.FAISAL.  
COVELLO, HAILEY.EILEEN.  
BIANCALE, ROSS.FILIPPE.  
MAK, WILLIAM.  
YUNG.KEUNG.  
MANICKS,  
PREM.  
MASSEY, DONNA.MAE.  
DAVIDSON,  
CHADWICK.EDWARD.  
MACFARLANE, JOHN.LANE.  
MCGEE,  
LEESAH.MICHELE.  
GILES, BRADLEY.  
DOUGLAS.STEPHEN.  
SMITH,  
MAGEN.ALEXANDRA.  
LAMONT, LAURA.ANNE.  
MANSER,  
ANDREW.NATHANIEL.  
MEKHO, MARCO.YAKO.  
SISTY,  
BRENDA.FILOMENIA.  
ROULEAU, SYDNEY.  
MORGAN.DANIEL.ALLEN.  
ANAYA-CHARBEL,  
JAYSON.ANTOINE.  
ANAYA-CHARBEL,  
ISMAEL.ERNESTO.  
TREALOUT,  
TYLER.MICHAEL.WAYNE.  
CHAUDHRY,  
FAKHAR.MUNIR.  
MURRAY-VERDON,  
JUSTYN.JOHN.  
RAMOS,  
DAISY.CATHERINE.  
NG, MICHAEL.  
WESTON,  
MICHAEL.EDWARD.FRASER.  
OGUNGBEMILE,  
OLAOLU.YINKA.MICHAEL.  
ADUSEI,  
MICHEAL.KWADWO.  
DAVIDSON, CARRIE-LYNN.  
PARA, GAAYATRY.  
PATEL,  
BHARTI.DHARMESHKUMAR.  
PATEL, RACHANA.PRANAV.  
PEREZ,  
RACHEL.MONTSEERRAT.  
PERKINS,  
SHARON.ELLEN.  
PETIT, JOHANNE.MONIQUE.  
WALES, ROXANNE.RACHEL.  
RAO, HARRY.  
PENUMARTI.NARAHARI.  
RACHITSKY, GARY.  
RACHITSKY, KATRINE.  
RACHITSKY, YURY.  
DERBYSHIRE,  
PERCY.ANTHONY.  
FOLEY, PEARSON.ROSS.  
SMEADEN,  
DANIEL.GEORGE.  
SALAD, AMINA.SAID.  
CHAUDHRY,  
NADIA.FAKHAR.  
FAISAL, EMAN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
SAVAI, ANISHABANU.YUSUF.	DORIA, ANISHABANU.
SAVOIA,	SAVOIA,
VINCENZO.	VINCENT.MATTHEW.
SCOTT,	FAUBERT,
MÉLANIE.ANGÈLE.	MÉLANIE.ANGÈLE.
SCULPTOREANU,	BILDHAUER,
RADU-DAN.	DAN.MAXIMILIAN.
SELVARAJAH, GEETHA.	SOCKALINGAM, GEETHA.
SELVASINGAM,	SUTHAN,
ROMAINE.JUDY.SELVAREEN.	JUDY.
SHAVROV, EUGENE.	GOLDENBERG, EUGENE.
SHAW,	JEROME,
WYATT.JAMES.ALBERT.	WYATT.JAMES.ALBERT.
SHI, XIAO.JING.	SHI-BUTLER, XIAO.JING.
SIMMONS,	SIMMONS-GASKIN,
RYAN.NATHAN.	RYAN.NATHAN.
SNOBEL,	CARRUTHERS, BENJAMIN.
BENJAMIN.WILLIAM.	WILLIAM.CARTER.
SYED, NADIA.ZAHID.	FAISAL, NADIA.
TASEVICH,	TASSEY,
MICHAEL.THEODORE.	MICHAEL.THEODORE.
THOMAS,	MORGAN,
TAVVIENE.COLLETH.	TAVVIENE.COLLETH.
TIMKO, NATALIA.	TYMKO, NATASHA.
TSYMBALENKO, STANISLAV.	TYBALT, SEBASTIAN.
TSYURAK,	TOM'YAK,
LILIYA.BOHDANIV.	LILIYA.BOHDANIV.
TYMKO, MYKOLA.	TYMKO, NICHOLAS.JOHN.
VARATHARAJAH,	RAJAH,
UDAYAKUMAR.	SURYA.
VICKERS,	KUHN,
MARIE.MARGARET.DIANE.	MARIE.MARGARET.DIANE.
WANG, LINA.	FENG, SHUN.QIEMMA.
WHITTINGHAM,	ASHLEY,
PAULINE.ODDMORINE.	PAULINE.ODDMORINE.
WIENS,	KNAUFF,
GENEVIEVE.CATHERINE.	GENEVIEVE.CATHERINE.
WILSON, DEWAINE.ANTONY.	WILSON, DWAYNE.ANTONY.
WONG, HOO.BANJO.	WONG, JASON.BANJO.HOO.
WOO MUI WING,	WOO MUI WING,
KHIM.CHENG.	KHIM.CHENG.BERNARD.
WOO MUI WING, LEE.CHIN.LIN.	WOO MUI WING, NORBERTE..
WOODBURY,	BRAUN-WOODBURY,
ALEXANDRA.LEIGH.BRAUN.	ALEXANDRA.LEIGH.
WU, JUAN.	WU, KATHERINE.JIAXUAN.
XIONG, XIAO.BING.	XIONG, HOWARD.XB.
XUAN, YAN.	XUAN, STEPHANIE.YAN.
YAGHOBIJUIBARI,	YAGHOBI.
MOHAMMAD.	MOHAMMAD.
YOUNUS,	KODWAVI,
MARIYA.	MARIYA.YOUNUS.
ZAREMBOVSKAYA, ALINA.	YANOVSKI, ELINA.
ZHANG, HAO.	ZHANG, HAL.
ZHU, YI.FEI.	ZHU, PHILLIP.YIFEI.
ZOU, BAI.CHANG.	CHOW, MARTIN.MAN-TAT.

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

August 13-17

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Emanuel, Frank Leonard	Nepean	13-Aug-07
Bartlett, Peter Morris	Kingston	13-Aug-07
Tyrrell, John J. A.	Navan	13-Aug-07
Van Duinen, Peter	Parry Sound	13-Aug-07
Van Duinen, Lee-Ann	Parry Sound	13-Aug-07
Vaughan, Isabel	Toronto	13-Aug-07
Honeyghan, Alvanso A.	Scarborough	13-Aug-07
Shewfelt, Anne Marie	Toronto	13-Aug-07
Jacobs, Marion	Oakwood	13-Aug-07
Thomas, Pual Joseph	Owen Sound	14-Aug-07
Gomes, H. Virginio	Leamington	15-Aug-07
Johnson, Darren	London	15-Aug-07
Tormey, Michael	Mississauga	15-Aug-07
Knowles, Mary Diane	Barrie	15-Aug-07
Moore, Peter	Orillia	15-Aug-07
Marshall, Larry	Etobicoke	15-Aug-07
Kenny, Colleen L.	Smiths Falls	15-Aug-07
Royal, Robert Thomas	North York	15-Aug-07
Dolor, Regina B.	Markham	15-Aug-07
Fenwick, Murray	Barrie	15-Aug-07
Zollner, David Norbert	Georgetown	15-Aug-07
Skinner, Maryann Frances	Mississauga	15-Aug-07
Ellis, Gabriel	Welland	16-Aug-07
Walsh, Broderick Matthew	Toronto	16-Aug-07
Gefvert, Constance Joanna	Toronto	16-Aug-07
Apps-Douglas, Julia	Vankleek Hill	16-Aug-07
Kabila, Gilbert N'Senga	Waterloo	16-Aug-07
Grainger, Sharon Lee	Chatham	16-Aug-07
Evans, Harvey	Norwood	16-Aug-07
Sim, Michelle Frances	Oakville	16-Aug-07
Boyle, Christine	Kitchener	16-Aug-07
Yates, Mary Ann	Nepean	16-Aug-07
Kipp, Ronald A.	London	16-Aug-07
Neary, Paul	Maple	16-Aug-07
Jardine, Frederick	Kanata	17-Aug-07
Thom, Terry	Richmond Hill	17-Aug-07
Kedzierski, George K.	Oshawa	17-Aug-07
Chuol, William	Kitchener	17-Aug-07
Rigo, Marguerite	Hamilton	17-Aug-07
Rigo, Peter	Hamilton	17-Aug-07
Corfield, Daniel	Glencoe	17-Aug-07
Zacharia, Manoj M.	Markham	17-Aug-07
Boivin, Karen	Ottawa	17-Aug-07
Beattie, Elaine	Williamsburg	17-Aug-07
Fillier, Victoria M.	Brockville	17-Aug-07

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kavanaugh, Mary-Jane	Sioux Lookout	13-Aug-07
Dion, Rodrigues	Ottawa	16-Aug-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisés des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ford, William	Toronto	13-Aug-07
August 31, 2007 to September 4, 2007		
King, Lindsay G.	Thornhill, ON	14-Aug-07
August 16, 2007 to August 20, 2007		
Rushton, Ralph James	St. Albert, AB	14-Aug-07
August 16, 2007 to August 20, 2007		
Williams, Stewart	Dartmouth, NS	14-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Royal, Mark William	Abbotsford, BC	16-Aug-07
August 16, 2007 to August 20, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Evans, Harvey	Norwood	16-Aug-07
Sim, Michelle	Halton	16-Aug-07
Revie, James	Etobicoke	17-Aug-07
Wolf, Stefan	Mississauga	17-Aug-07
Frome, Harold	Brampton	17-Aug-07
Wilson, Eric Michael	Alliston	17-Aug-07
Davidson, Heather Linda	London	17-Aug-07
Watson, Pauline Isabelle	Mississauga	17-Aug-07
Pedersen, Dorte	Toronto	17-Aug-07
Howard, Robert G.	Hamilton	17-Aug-07
Hullah, Michael	Oshawa	17-Aug-07
Helmkay, Chris	Cornwall	17-Aug-07
Hannigan, Sandi	Waterloo	17-Aug-07
Farahani, Bijan	Kingston	17-Aug-07

JUDITH M. HARTMAN,

Deputy Registrar General/

Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G494)

### Notice of Intent to Make a Designation pursuant to s. 4(2)(a) of the *Independent Health Facilities Act*

TAKE NOTICE THAT the Minister of Health and Long-Term Care intends to make a designation pursuant to clause 4(2)(a) of the *Independent Health Facilities Act*, R.S.O. 1990, c. I.3, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, designating the following class of services as a service for or in respect of which a charge or payment is a facility fee for the purposes of the *Independent Health Facilities Act*:

*Therapeutically necessary radiography ordered by a member of the College of Chiropractors of Ontario and rendered in an independent health facility operated by a person licensed under the Independent Health Facilities Act to provide radiography services. For the purpose of this designation, "radiography" does not include the interpretation of the image.*

The proposed designation may be made thirty (30) days following the publication of this Notice in the Ontario Gazette, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council and any other requirements of the *Independent Health Facilities Act* as may apply.

Comments or questions may be directed to:

Ministry of Health and Long-Term Care  
c/o BRUCE KIRTON, A/Manager  
Independent Health Facilities Program  
Macdonald-Cartier Building  
49 Place d'Armes, 2<sup>nd</sup> Floor  
Kingston, ON K7K 6S2

(140-G495)

### Order in Council Décret

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 1883/2007

PURSUANT to the provisions of the *Executive Council Act*, section 2(3), Order in Council O.C. 490/2006 dated March 1, 2006 and amended by the following:

O.C. 1070/2006 dated May 23, 2006  
O.C. 1733/2006 dated September 18, 2006  
O.C. 1735/2006 dated September 20, 2006  
O.C. 2103/2006 dated November 1, 2006  
O.C. 2255/2006 dated November 15, 2006  
O.C. 689/2007 dated March 29, 2007  
O.C. 1681/2007 dated June 27, 2007,

is further amended by deleting the following name and assignment:

Ernie Parsons as Parliamentary Assistant to the Minister of Community and Social Services (Disabilities)

Recommended DALTON MCGUINITY  
Premier and President of the Council

Concurred DWIGHT DUNCAN  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered August 22, 2007.

(140-G496) HEATHER SMITH  
Administrator of the Government



**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Sheriff's Sale of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Ottawa, Ontario dated November 29<sup>th</sup>, 2005, Court File Number ITA-8877-95 to me directed, against the real and personal property of Douglas W. Wirth (sometime known as Douglas Wayne Wirth), at the request of the Canada Revenue Agency on behalf of Her Majesty The Queen, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Douglas W. Wirth (sometime known as Douglas Wayne Wirth), in and to:

PARCEL 28155, sec DKE, Part Location K57, Boys Township, Pt 3 Plan KR1019;  
Together with a right of way over Part 2, Plan KR1019 as in #LT98303;  
Reserving Flooding Rights to elevation 1064 feet above sea level (District of Kenora);  
Now described as PIN 42140-0596LT.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Douglas W. Wirth (sometime known as Douglas Wayne Wirth), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the, Court House, 216 Water Street, Kenora, Ontario, P9N 1S4, on October 5<sup>th</sup>, 2007 at 11:00a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice Court House 216 Water Street Kenora, Ontario P9N 1S4.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 22, 2007 (at Kenora, ON)

CHRIS MADISON  
Office of the Sheriff, District of Kenora  
Kenora, ON  
P9N 1S4

(140-P252) 35, 36

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London, Ontario dated January 18, 2005 Court File Number 1378/04 to me directed, against the real and personal property of *Lenna Jean Helmer aka Jean Lenna Helmer*, Defendant, at the suit of Portfolio Acquisitions Canada Inc., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of *Lenna Jean Helmer aka Jean Lenna Helmer*, in and to:

2651 Dundas Street, London, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption of *Lenna Jean Helmer aka Jean Lenna Helmer*, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 80 Dundas Street, London, Ontario N6A 6A3 on Tuesday, October 2, 2007 at 10:00 AM.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office, 80 Dundas Street, London, Ontario.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 21, 2007 (at London, ON)

FRAN MARTELOTTI, *Manager, Court Operations*  
Sheriff, London/Middlesex County 80 Dundas Street,  
Ground Floor, Unit A  
London, ON  
N6A 6A3

(140-P250)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, at Lindsay, Ontario dated December 1, 2005, Court File Number 127/05 / Writ 399/05, to me directed, against the real and personal property of Kenneth Michael Smith, Defendant, at the suit of Lubberta Yvonne Hendrika Akse, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Kenneth Michael Smith, Defendant in and to:

(64 Birchcliff Avenue, RR#1, Dunsford, ON K0M 1L0); Lots 35 and 36, Plan 210, (geographic) Township of Verulam, County of Victoria (now City of Kawartha Lakes).

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Kenneth Michael Smith, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8 on Wednesday, October 3, 2007 at 1:00 p.m.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 22, 2007, at Lindsay, ON

*Sheriff*  
Court Enforcement Office,  
440 Kent Street West, Lindsay, ON  
K9V 6G8

(140-P251)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

CITY OF GREATER SUDBURY

Tenders for the purchase of land(s) as described below may be obtained from the City of Greater Sudbury, Supplies & Services Section, 2<sup>nd</sup> Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury or through the City's website at <http://www.greatersudbury.ca/pubapps/tenders/>. Be sure to register to receive addendums. **If you do not register, you will not be notified of properties that have been cancelled and/or removed from the Tax Sale List.**

Take Notice that tenders for the purchase of the land(s) as described below will be received **NO LATER THAN 3:00 p.m.** (Our time), on Thursday, September 27th, 2007, at the Supplies & Services Section, 2<sup>nd</sup> Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury, ON. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m., in Room C-11 at Tom Davies Square.

#### Description of Land(s):

##### File #05-12 (Roll #030.003.04004)

0 Cambrian Hts Drive  
McKim Con 5 Lot 5 RP53R11457  
10764.78 SF 196.78 FR  
**Assessed Value: Commercial \$ 70,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 29,480.18**

##### File #05-13 (Roll #030.026.07900)

1269 Attlee Avenue  
McKim Con 6 Lot 1 Plan 53 M  
1249 Lot 54 PIN 02121-0468  
7840.80 SF 49.22 FR  
**Assessed Value: Residential \$ 35,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 9,022.11**

##### File #05-14 (Roll #030.026.08000)

1273 Attlee Avenue  
McKim Con 6 Lot 1 Plan 53 M  
1249 Lot 53 PIN 02121-0467  
9147.60 SF 43.88 FR  
**Assessed Value: Residential \$ 35,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 9,037.62**

##### File #06-01 (Roll #010.012.00800)

45 McKinnon Street  
McKim Con 3 Lot 1 Plan M150  
Lot 31 Lot 32 Pcl 11167  
4000.00 SF 40.00 FR 100.00 D  
**Assessed Value: Residential \$ 60,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 17,219.61**

##### File #06-11 (Roll #050.020.04200)

41 Bulmer Avenue  
McKim Con 2 Lot 8 Plan M128  
Lot 225 Pcl 9863  
4206.00 SF 33.00 FR 122.00 D  
**Assessed Value: Residential \$ 80,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 11,738.57**

##### File #06-16 (Roll #070.005.00300)

300 Larch Street  
McKim Con 3 Lot 5 Plan 2S  
W Pt Lot 35  
3000.00 SF 25.00 FR 120.00 D  
**Assessed Value: Residential \$ 85,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 12,588.45**

##### File #06-25 (Roll #090.001.01600)

Broder Twp  
Broder Con 3 Lot 3 Pcl 31776  
Little Raft Lake  
1.25 AC  
**Assessed Value: Residential \$ 58,000.00**  
**Minimum Tender Amount: \$ 8,776.57**

Tenders must be submitted using the address label sheet provided, in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.



**Potential Purchasers must obtain all information regarding these properties on their own and the municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.**

Frequently Asked Questions and Maps of all properties are also posted on the City's website at <http://www.greatersudbury.ca/pubapps/tenders/>

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act.

The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes (i.e. the property taxes that have accumulated since the first day of advertising of the land for sale until a successful purchaser is declared) and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including land transfer tax and GST). Failure to complete the transaction by the successful bidder will result in the forfeiture of their deposit.

Questions regarding any aspect of this Public Tender Tax Sale must be received in writing via email to Dianne Jones, Supplies & Services Section - [dianne.jones@greatersudbury.ca](mailto:dianne.jones@greatersudbury.ca) or in writing by fax to (705) 671-8118.

TONY DERRO  
Chief Tax Collector

DARRYL MATHÉ  
Manager of Supplies &  
Services/Purchasing  
Agent

CITY OF GREATER SUDBURY  
P.O. Box 5000 Stn A  
200 Brady Street  
Sudbury ON P3A 5P3

(140-P253)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 19 September 2007, at the Municipal Office, 20 Pelham Town Square, P.O. Box 400, Fonthill, Ontario L0S 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 20 Pelham Town Square, Fonthill.

#### Description of Land(s):

Roll No. 27 32 010 018 10850 0000, Formerly Part of PIN 64028-0300(LT) Now PIN 64028-0621(LT), Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 26, Plan 59R9440. File 05-23

**Minimum Tender Amount: \$14,866.84**

Roll No. 27 32 010 018 10854 0000, Formerly Part of PIN 64028-0300(LT) Now PIN 64028-0620(LT), Part Lot 14, Concession 13, Geographic Township of Pelham, Now the Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59) Designated as Part 24, Plan 59R9440. File 05-25

**Minimum Tender Amount: \$14,810.44**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands were previously advertised for a sale to be held on the 27<sup>th</sup> day of June, 2007 but the sale was postponed.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

**or if no internet access available, contact:**

MRS. ELAINE RONALD  
Tax Clerk  
The Corporation of the Town of Pelham  
20 Pelham Town Square  
P.O. Box 400  
Fonthill, Ontario L0S 1E0  
(905) 892-2607  
[www.pelham.ca](http://www.pelham.ca)

(140-P254)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF SAULT STE. MARIE

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, October 03, 2007, at the City Tax Collector's Office, 2<sup>nd</sup> Floor, Civic Centre, 99 Foster Drive, Sault Ste. Marie, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00 pm deadline in the Russ Ramsay Board Room, 3<sup>rd</sup> Floor, Civic Centre.

#### Property #1.

Description of Land: Roll No. 57 61 010 070 041 00. 47 Fournier Road. Lot 40, RCP H-714, Rankin Location being Part 1, 1R-11133; Sault Ste. Marie. All of PIN-31484-0072 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$10,669.36**

#### Property #2.

Description of Land: Roll No. 57 61 020 043 166 00. 138 East Street. PT LT 27, CON 1, St. Mary's; PT LT 12-13, PL 9, St. Mary's; PT LT 1, PL 323, St. Mary's as in T-367067; Sault Ste. Marie. PIN-31541-0048 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$26,861.85**

#### Property #3.

Description of Land: Roll No. 57 61 040 027 023 00. 23 Edinburgh Street. PT LT 68, PL 453, Korah as in T-294247; Sault Ste. Marie. PIN-31574-0110 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$7,247.08**

#### Property #4.

Description of Land: Roll No. 57 61 060 016 111 00. 21 Keys Street. LT 36-41, PL 2674, Korah; Sault Ste. Marie. PIN -31597-0047 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$6,553.63**



**Property #5.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 016 113 00. 9 Keys Street. LT 31-35, PL 2674. Korah; Sault Ste. Marie. PIN-31597-0048 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$7,064.90**

**Property #6.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 050 338 17. 43 Mount Pleasant Crescent. PCL 16-1, SEC M411; BLK 16 PL M411 Korah; Sault Ste. Marie. PIN-31601-0187 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$3,875.31**

**Property #7.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 114 14. 65 Parkwood Drive. PCL 13-1, SEC M414, SRO, LT 13, PL M414, Parke; Sault Ste. Marie. PIN-31616-0013 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$4,600.60**

**Property #8.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 114 21. 41 Parkwood Drive. PCL 19-1, SEC M414, SRO; LT 19, PL M414, Parke; Sault Ste. Marie. PIN-31616-0019 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$4,568.39**

**Property #9.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 114 27. 17 Parkwood Drive. PCL 25-1, SEC M414, SRO; LT 25, PL M414, Parke; Sault Ste. Marie. PIN-31616-0025 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$4,470.54**

**Property #10.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 114 30. 5 Parkwood Drive. PCL 28-1, SEC M414, SRO; LT 28, PL M414, Parke; Sault Ste. Marie. PIN-31616-0028 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$4,470.78**

**Property #11.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 114 82. 50 Parkwood Drive. PCL 33-1, SEC M414, SRO; LT 33, PL M414, Parke; Sault Ste. Marie. PIN-31616-0033 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$4,579.60**

**Property #12.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 114 84. 64 Parkwood Drive. PCL 35-1 SEC M414, SRO; LT 35, PL M414, Parke. Sault Ste. Marie. PIN-31616-0035 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$4,542.54**

**Property #13.**

Description of Land: Roll No. 57 61 060 070 196 00. 77 Victoria Street. LT 150, PL 58, Avenge; Sault Ste. Marie. PIN-31613-0183 (LT).

**Minimum Tender Amount: \$3,203.01**

This tax sale is subject to cancellation in accordance with the provisions of the Municipal Act's tax sale provisions.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title or any other matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MR. PETER A. LIEPA,  
City Tax Collector  
The Corporation of the City of Sault Ste. Marie  
P. O. Box 580, 99 Foster Drive  
Sault Ste. Marie, ON P6A 5N1  
(705) 759-5269

Personal information contained on this form, collected pursuant to the Municipal Act, 2001 and Regulations thereunder, will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Coordinator at the institution responsible for procedures under that Act.

(140-P255)

## Sale of Land by Public Auction

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC AUCTION

THE CORPORATION OF THE COUNTY OF HURON

Take Notice that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 10 o'clock on the 2<sup>nd</sup> day of October, 2007 at Huron County Court House, 1 Court House Square, Goderich, Ontario N7A 1M2

### Description of Land(s):

1. LT 43 PL 228 West Wawanosh;  
Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh  
**Minimum Bid: \$17,763.08**
2. PT LT 5 PL 391 Seaforth as in R327630;  
Municipality of Huron East  
**Minimum Bid: \$15,032.40**
3. PT PK LT 8 PL 276 PT 4, 22R2157; Howick;  
Municipality of Howick  
**Minimum Bid: \$18,652.44**
4. PT LT 25 CON 5 Morris as in R84509 Except PT 1,  
22R3042 & R283502; S/T R126660;  
Municipality of Morris-Turnberry  
**Minimum Bid: \$13,538.02**
5. PT LT 26 CON 11 Turnberry; PT LT 27 CON 11 Turnberry;  
PT 1, 22R225;  
Municipality of Morris-Turnberry  
**Minimum Bid: \$6,217.03**
6. PT LT 24 CON 5 Morris as in R283502; T/W R126660;  
Municipality of Morris-Turnberry  
**Minimum Bid: \$9,846.67**
7. PT BLK A PL 377 Exeter as in R335573;  
Municipality of South Huron  
**Minimum Bid: \$50,355.52**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

Treasurer  
The Corporation of the County of Huron  
1 Court House Square, Goderich, Ontario N7A 1M2  
[www.huroncounty.ca](http://www.huroncounty.ca) or call 519-524-8394

Personal information contained on this form, collected pursuant to the Municipal Act, 2001 will be used for the purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of Information and Privacy Coordinator at the institution responsible for the procedures under that Act.

(140-P256)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2007—09—01

**ONTARIO REGULATION 452/07**

made under the

**HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT**

Made: August 13, 2007

Filed: August 13, 2007

Published on e-Laws: August 14, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Revoking O. Reg. 166/03

(Orders under Section 22.1 of the Act)

Note: Ontario Regulation 166/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Ontario Regulation 166/03 is revoked.
2. This Regulation comes into force on the later of August 10, 2007 and the day this Regulation is filed.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 13, 2007.

35/07

**ONTARIO REGULATION 453/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: August 8, 2007

Filed: August 14, 2007

Published on e-Laws: August 15, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

**FINANCIAL PLANS**

**Requirement to prepare financial plans**

1. (1) A person who makes an application under clause 32 (1) (b) of the Act for a municipal drinking-water licence shall, before making the application, prepare and approve financial plans for the system that satisfy the requirements prescribed under section 2.

(2) A person who makes an application under subsection 32 (4) of the Act for the renewal of a municipal drinking-water licence shall, before making the application, prepare and approve financial plans for the system that satisfy the requirements prescribed under section 3.

(3) As a condition in a municipal drinking-water licence that is issued in response to an application made under section 33 of the Act for a municipal drinking-water licence, the Director shall include a requirement that the owner of the drinking-water system, by the later of July 1, 2010 and the date that is six months after the date the first licence for the system is issued, prepare and approve financial plans for the system that satisfy the requirements prescribed under section 3.

(4) The Director shall include, as a condition in a municipal drinking-water licence, the requirement set out in subsection (3) in any amendments to a license made after the application, if the condition is not satisfied at the time when the amendment is made.

#### **Financial plan requirements; new systems**

2. For the purposes of clause (b) of the definition of “financial plans” in subsection 30 (1) of the Act, the following requirements are prescribed for financial plans that are required by subsection 1 (1) to satisfy the requirements of this section:

1. The financial plans must be approved by a resolution that indicates that the drinking-water system is financially viable and that is passed by,
  - i. the council of the municipality, if the owner of the drinking-water system is a municipality, or
  - ii. the governing body of the owner, if the owner of the drinking-water system has a governing body and is not a municipality.
2. The financial plans,
  - i. must include a statement that the financial impacts of the drinking-water system have been considered, and
  - ii. must apply for a period of at least six years.
3. The first year to which the financial plan must apply is the year in which the drinking-water system is expected to first serve the public.
4. For each year in which the financial plans apply, the financial plans must include details of the proposed or projected financial operations of the drinking-water system itemized by,
  - i. total revenues, further itemized by water rates, user charges and other revenues,
  - ii. total expenses, further itemized by amortization expenses, interest expenses and other expenses,
  - iii. annual surplus or deficit, and
  - iv. accumulated surplus or deficit.
5. The owner of the drinking-water system must,
  - i. make the financial plans available, on request, to members of the public who are served by the drinking-water system without charge,
  - ii. make the financial plans available to members of the public without charge through publication on the Internet, if the owner maintains a website on the Internet, and
  - iii. provide notice advising the public of the availability of the financial plans under subparagraphs i and ii, if applicable, in a manner that, in the opinion of the owner, will bring the notice to the attention of members of the public who are served by the drinking-water system.
6. The owner of the drinking-water system must give a copy of the financial plans to the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

#### **Financial plan requirements; licence renewal**

3. (1) For the purposes of clause (b) of the definition of “financial plans” in subsection 30 (1) of the Act, the following requirements are prescribed for financial plans that are required by subsection 1 (2) or a condition that is included in a municipal drinking-water licence under subsection 1 (3) to satisfy the requirements of this section:

1. The financial plans must be approved by a resolution that is passed by,
  - i. the council of the municipality, if the owner of the drinking-water system is a municipality, or
  - ii. the governing body of the owner, if the owner of the drinking-water system has a governing body and is not a municipality.
2. The financial plans must apply to a period of at least six years.
3. The first year to which the financial plans must apply must be the year determined in accordance with the following rules:

- i. If the financial plans are required by subsection 1 (2), the first year to which the financial plans must apply must be the year in which the drinking-water system's existing municipal drinking-water licence would otherwise expire.
  - ii. If the financial plans are required by a condition that was included in a municipal drinking-water licence under subsection 1 (3), the first year to which the financial plans must apply must be the later of 2010 and the year in which the first licence for the system was issued.
4. Subject to subsection (2), for each year to which the financial plans apply, the financial plans must include the following:
- i. Details of the proposed or projected financial position of the drinking-water system itemized by,
    - A. total financial assets,
    - B. total liabilities,
    - C. net debt,
    - D. non-financial assets that are tangible capital assets, tangible capital assets under construction, inventories of supplies and prepaid expenses, and
    - E. changes in tangible capital assets that are additions, donations, write downs and disposals.
  - ii. Details of the proposed or projected financial operations of the drinking-water system itemized by,
    - A. total revenues, further itemized by water rates, user charges and other revenues,
    - B. total expenses, further itemized by amortization expenses, interest expenses and other expenses,
    - C. annual surplus or deficit, and
    - D. accumulated surplus or deficit.
  - iii. Details of the drinking-water system's proposed or projected gross cash receipts and gross cash payments itemized by,
    - A. operating transactions, that are cash received from revenues, cash paid for operating expenses and finance charges,
    - B. capital transactions, that are proceeds on the sale of tangible capital assets and cash used to acquire capital assets,
    - C. investing transactions, that are acquisitions and disposal of investments,
    - D. financing transactions, that are proceeds from the issuance of debt and debt repayment,
    - E. changes in cash and cash equivalents during the year, and
    - F. cash and cash equivalents at the beginning and end of the year.
  - iv. Details of the extent to which the information described in subparagraphs i, ii and iii relates directly to the replacement of lead service pipes as defined in section 15.1- 3 of Schedule 15.1 to Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems), made under the Act.
5. The owner of the drinking-water system must,
- i. make the financial plans available, on request, to members of the public who are served by the drinking-water system without charge,
  - ii. make the financial plans available to members of the public without charge through publication on the Internet, if the owner maintains a website on the Internet, and
  - iii. provide notice advising the public of the availability of the financial plans under subparagraphs i and ii, if applicable, in a manner that, in the opinion of the owner, will bring the notice to the attention of members of the public who are served by the drinking-water system.
6. The owner of the drinking-water system must give a copy of the financial plans to the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

(2) Each of the following sub-subparagraphs applies only if the information referred to in the sub-subparagraph is known to the owner at the time the financial plans are prepared:

- 1. Sub-subparagraphs 4 i A, B and C of subsection (1).
- 2. Sub-subparagraphs 4 iii A, C, E and F of subsection (1).



**Alternative requirements for two or more drinking-water systems**

4. If section 3 applies to the financial plans of two or more drinking-water systems that are solely owned by the same owner, the requirements prescribed by the section may, as an alternative, be satisfied by financial plans that comply with the section but treat those systems as if they were one drinking-water system.

**Amendment of financial plans**

5. Sections 2 or 3 do not prevent financial plans from being amended.

**Additional information**

6. The requirements of this Regulation do not prevent a person from providing additional information in financial plans prepared for the purpose of meeting the requirements of the Act.

**Commencement**

7. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LAUREL C. BROTEN  
*Minister of the Environment*

Date made: August 8, 2007.

35/07

**ONTARIO REGULATION 454/07**

made under the

**FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996**

Made: July 25, 2007

Filed: August 14, 2007

Published on e-Laws: August 15, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

**RECOMMENDED STANDARD TERMS FOR SUPPORT ORDERS****Recommended standard terms**

1. (1) This Regulation sets out, for the purposes of clause 63 (1) (p.2) of the Act, the standard terms that are recommended for support orders.

(2) The standard terms set out in this Regulation are recommended to be used only if it is appropriate in the circumstances.

**Child support**

2. (1) This section applies in respect of an order for child support.

(2) In this section,

“table amount” means the amount of child support determined by reference solely to the applicable table set out in Schedule I to Ontario Regulation 391/97 (Child Support Guidelines) made under the *Family Law Act*, according to the number of children to whom an order for child support relates and the income of the parent or spouse against whom the order is sought.

(3) The following standard term is recommended to be used where child support for a child or children is the table amount:

The [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay child support to the [specify applicant or respondent], [insert name], for the [specify child or children], [insert child or children's name(s)], born on [insert child or children's date(s) of birth] in the amount of \$[insert amount] per month commencing [insert date], in accordance with the Tables under the Child Support Guidelines, based on the [specify respondent's or applicant's] annual income of \$[insert amount].

(4) The following standard term is recommended to be used where child support for a child or children is an amount other than the table amount, and does not include an additional amount for special or extraordinary expenses:

The [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay child support to the [specify applicant or respondent], [insert name], for the [specify child or children], [insert child or children's name(s)], born on [insert child or children's date(s) of birth] in the amount of \$[insert amount] per month commencing [insert date].

When [insert number] of the children cease(s) to be eligible for support, the [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay child support to the [specify applicant or respondent], [insert name], for the remaining [insert number] [specify child or children] in the amount of \$[insert amount] per month.

[Repeat and complete the second paragraph as needed until there remains only one child for whom child support is payable.]

(5) The following standard term is recommended to be added after the standard term set out in subsection (3) or (4) where the amount of child support includes, under section 7 of Ontario Regulation 391/97 (Child Support Guidelines) made under the *Family Law Act*, an additional amount for special or extraordinary expenses,

(a) in the case of expenses that are known and fixed, for each child:

The [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay special or extraordinary expenses under section 7 of the Child Support Guidelines to the [specify applicant or respondent], [insert name], for [insert item for which expenses are known and fixed] for [insert child's name], born on [insert child's date of birth], in the amount of \$[insert amount] per month commencing [insert date] until [insert date].

[Repeat and complete this paragraph as needed for each item for which known and fixed expenses are to be paid.]

(b) in the case of expenses that are irregular or change over time:

The [specify respondent's or applicant's] annual income is \$[insert amount]. The [specify applicant's or respondent's] annual income is \$[insert amount]. The [specify respondent or applicant] shall pay [insert percentage] per cent of the special or extraordinary expenses, as reported by the [specify applicant or respondent] to the Family Responsibility Office, for the [specify child or children], [insert child or children's name(s)], born on [insert child or children's date(s) of birth], for the following items: [insert list of items for which expenses are irregular or change over time].

(6) The following standard term is recommended to be used in respect of a variation, under section 37 of the *Family Law Act*, of an order for child support:

Paragraph [insert paragraph number] of the order of the Honourable [insert name of Justice] dated [insert date] is changed as follows:

[Insert and complete applicable recommended standard term or terms set out in subsections (3), (4) and (5).]

All other terms of the order of the Honourable [insert Name of Justice] dated [insert date] remain in full force and effect.

### Spousal support

3. (1) This section applies in respect of an order for spousal support.

(2) The following standard term is recommended to be used where spousal support is to be paid,

(a) in periodic payments for a fixed duration:

The [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay spousal support to the [specify applicant or respondent], [insert name], in the amount of \$[insert amount] per month commencing [insert date], until [insert date].

(b) indefinitely in periodic payments:

The [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay spousal support to the [specify applicant or respondent], [insert name], in the amount of \$[insert amount] per month commencing [insert date]. The spousal support shall continue to be payable until a court orders otherwise.

(c) in a single payment:

The [specify respondent or applicant], [insert name], shall pay lump sum spousal support to the [specify applicant or respondent], [insert name], in the amount of \$[insert amount] on or before [insert date].

(3) The following standard term is recommended to be added after the standard term set out in clause (2) (b) where spousal support that is to be paid indefinitely in periodic payments is subject to future review:

The amount of the spousal support ordered shall be reviewed [insert date, time period or interval for review].

(4) The following standard term is recommended to be used where the amount for spousal support is to be indexed,

- (a) in accordance with subsections 34 (5) and (6) of the *Family Law Act*:

The spousal support shall be indexed and shall increase annually in accordance with the indexing calculation set out in subsections 34 (5) and (6) of the *Family Law Act*, effective [insert date] and on each anniversary of that date.

- (b) by applying cost of living adjustment factors derived from any part of the Consumer Price Index:

The spousal support shall be indexed and shall increase annually in accordance with the Consumer Price Index for [specify one of Canada, Toronto, Ottawa or Thunder Bay] for the month of [insert month] of the [specify current or previous] year, effective [insert date] and on each anniversary of that date.

- (c) by applying a fixed rate of increase or decrease:

The spousal support shall be indexed and shall [specify increase or decrease] annually by a factor of [insert percentage] per cent, effective [insert date] and on each anniversary of that date.

- (d) by applying the indexing factor applied by an income source to the payor's wages, salary, pension or other income:

The spousal support shall be indexed and shall increase annually in accordance with the indexing factor(s) applied by [insert name(s) of income source(s)], the [specify income source or income sources] of the [specify respondent or applicant], effective [insert date] and on each anniversary of that date.

- (5) The following standard term is recommended to be used in respect of a variation, under section 37 of the *Family Law Act*, of an order for spousal support:

Paragraph [insert paragraph number] of the order of the Honourable [insert name of Justice] dated [insert date] is changed as follows:

[Insert and complete applicable recommended standard term or terms set out in subsections (2), (3) and (4).]

All other terms of the order of the Honourable [insert Name of Justice] dated [insert date] remain in full force and effect.

#### Costs

4. The following standard term is recommended to be used in a support order where costs related to obtaining the support order are awarded:

Costs are fixed in the amount of \$[insert amount], of which \$[insert amount] is related to support and is enforceable as support by the Director, Family Responsibility Office.

#### Interest

5. The following standard term is recommended to be used in a support order where postjudgment interest is awarded under section 129 of the *Courts of Justice Act*:

This order bears interest at the postjudgment interest rate of [insert rate] per cent per year effective from the date of this order. A payment in default bears interest only from the date of default.

#### Enforcement

6. The following standard term is recommended to be used in a support order, other than a provisional order, so as to include the wording respecting the order and its enforcement that is required by subsection 9 (1) of the Act:

Unless the order is withdrawn from the office of the Director, Family Responsibility Office, it shall be enforced by the Director, and amounts owing under the order shall be paid to the Director, who shall pay them to the person to whom they are owed.

#### Termination of support obligation

7. The following standard term is recommended to be used in a support order where the obligation under Part III of the *Family Law Act* to provide support to a dependant is determined to have ended:

The support ordered in paragraph [insert paragraph number] of the order of the Honourable [insert name of Justice] dated [insert date] is terminated, effective [insert date].

#### Commencement

8. This Regulation comes into force on December 1, 2007.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 454/07**

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS**

pris le 25 juillet 2007

déposé le 14 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 15 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1<sup>er</sup> septembre 2007**CONDITIONS TYPES RECOMMANDÉES POUR LES ORDONNANCES ALIMENTAIRES****Conditions types recommandées**

1. (1) Le présent règlement énonce, pour l'application de l'alinéa 63 (1) p.2) de la Loi, les conditions types recommandées pour les ordonnances alimentaires.

(2) L'emploi des conditions types énoncées dans le présent règlement n'est recommandé que si cela est approprié dans les circonstances.

**Aliments pour les enfants**

2. (1) Le présent article s'applique aux ordonnances alimentaires à l'égard d'un enfant.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«montant prévu dans la table» Le montant de l'ordonnance alimentaire à l'égard d'un enfant, déterminé uniquement en fonction de la table applicable figurant à l'annexe I du Règlement de l'Ontario 391/97 (Lignes directrices sur les aliments pour les enfants) pris en application de la *Loi sur le droit de la famille*, selon le nombre d'enfants visés par l'ordonnance et le revenu du père, de la mère ou du conjoint faisant l'objet de la demande.

(3) Il est recommandé d'employer la condition type suivante lorsque les aliments pour un ou plusieurs enfants correspondent au montant prévu dans la table :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], doit verser des aliments pour les enfants de [insérer le montant] \$ par mois à compter du [insérer la date] au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom], au profit [de l'enfant ou des enfants] [insérer le nom de l'enfant ou des enfants], né(e)(s) le [insérer sa/leur date de naissance], conformément aux tables des Lignes directrices sur les aliments pour les enfants et selon le revenu annuel de l'/du/de la [intimé(e) ou requérant(e)], qui s'élève à [insérer le montant] \$.

(4) Il est recommandé d'employer la condition type suivante lorsque les aliments pour un ou plusieurs enfants correspondent à un montant autre que celui prévu dans la table et qu'ils ne comprennent pas un montant additionnel au titre de dépenses spéciales ou extraordinaires :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], doit verser des aliments pour les enfants de [insérer le montant] \$ par mois à compter du [insérer la date] au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom], au profit [de l'enfant ou des enfants] [insérer le nom de l'enfant ou des enfants], né(e)(s) le [insérer sa/leur date de naissance].

Lorsque [insérer le nombre] des enfants cessera/cesseront d'être admissible(s) à des aliments, l'/le/la [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], devra verser des aliments pour les enfants de [insérer le montant] \$ par mois au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom], au profit [de l'enfant ou des [insérer le nombre] enfants] qui reste/restent.

[Répéter et remplir le deuxième paragraphe au besoin jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'un enfant pour qui des aliments sont payables.]

(5) Il est recommandé d'ajouter la condition type suivante après celle énoncée au paragraphe (3) ou (4) lorsque les aliments pour les enfants comprennent, aux termes de l'article 7 du Règlement de l'Ontario 391/97 (Lignes directrices sur les aliments pour les enfants) pris en application de la *Loi sur le droit de la famille*, un montant additionnel au titre de dépenses spéciales ou extraordinaires :

a) dans le cas de dépenses qui sont connues et fixes, pour chaque enfant :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], doit, aux termes de l'article 7 des Lignes directrices sur les aliments pour les enfants, payer [insérer le montant] \$ par mois du [insérer la date] au [insérer la date] au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom], au titre des dépenses spéciales ou extraordinaires au profit de [insérer le nom de l'enfant], né(e) le [insérer sa date de naissance], pour [insérer l'élément pour lequel les dépenses sont connues et fixes].

[Répéter et remplir ce paragraphe au besoin pour chaque élément pour lequel des dépenses connues et fixes sont payables.]

- b) dans le cas de dépenses qui sont irrégulières ou qui changent avec le temps :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)] a un revenu annuel de [insérer le montant] \$. Le/La/L' [requérant(e) ou intimé(e)] a un revenu annuel de [insérer le montant] \$. L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)] doit payer [insérer le pourcentage] pour cent des dépenses spéciales ou extraordinaires, telles qu'elles sont déclarées par le/la/l' [requérant(e) ou intimé(e)] au Bureau des obligations familiales, au profit [de l'enfant ou des enfants] [insérer le nom de l'enfant ou des enfants], né(e)s le [insérer sa/leur date de naissance], pour les éléments suivants : [insérer les éléments pour lesquels les dépenses sont irrégulières ou changent avec le temps].

- (6) Il est recommandé d'employer la condition type suivante en cas de modification, aux termes de l'article 37 de la *Loi sur le droit de la famille*, d'une ordonnance alimentaire à l'égard d'un enfant :

Le paragraphe [insérer le numéro] de l'ordonnance de l'honorable [insérer le nom du/de la juge], datée du [insérer la date], est modifié comme suit :

[Insérer et remplir la ou les conditions types recommandées applicables, énoncées aux paragraphes (3), (4) et (5).]

Toutes les autres conditions de l'ordonnance de l'honorable [insérer le nom du/de la juge], datée du [insérer la date], conservent leur plein effet.

#### Aliments pour le conjoint

3. (1) Le présent article s'applique aux ordonnances alimentaires à l'égard d'un conjoint.

- (2) Il est recommandé d'employer la condition type suivante lorsque les aliments pour le conjoint doivent être versés :

- a) en versements périodiques pour une durée fixe :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], doit verser des aliments pour le conjoint de [insérer le montant] \$ par mois du [insérer la date] au [insérer la date] au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom].

- b) en versements périodiques pour une durée indéterminée :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], doit verser des aliments pour le conjoint de [insérer le montant] \$ par mois à compter du [insérer la date] au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom]. Ces aliments doivent continuer à être versés jusqu'à ce qu'un tribunal ordonne autrement.

- c) en un versement unique :

L'/Le/La [intimé(e) ou requérant(e)], [insérer son nom], doit verser des aliments pour le conjoint de [insérer le montant] \$ au plus tard le [insérer la date], en une somme forfaitaire, au/à la/à l' [requérant(e) ou intimé(e)], [insérer son nom].

- (3) Il est recommandé d'ajouter la condition type suivante après celle énoncée à l'alinéa (2) b) lorsque les aliments pour le conjoint qui doivent être versés en versements périodiques pour une durée indéterminée sont sujets à révision :

Les aliments pour le conjoint dont le versement est ordonné seront révisés [insérer la date, la période ou la fréquence visée].

- (4) Il est recommandé d'employer la condition type suivante lorsque le montant des aliments pour le conjoint doit être indexé :

- a) conformément aux paragraphes 34 (5) et (6) de la *Loi sur le droit de la famille* :

Les aliments pour le conjoint doivent être indexés et être majorés annuellement, le [insérer la date] et à chaque anniversaire de cette date, conformément au calcul d'indexation énoncé aux paragraphes 34 (5) et (6) de la *Loi sur le droit de la famille*.

- b) en appliquant des facteurs de rajustement relatifs au coût de la vie dérivés de toute partie de l'Indice des prix à la consommation :

Les aliments pour le conjoint doivent être indexés et être majorés annuellement, le [insérer la date] et à chaque anniversaire de cette date, conformément à l'Indice des prix à la consommation pour [le Canada, Toronto, Ottawa ou Thunder Bay] pour le mois de/d' [insérer le mois] de l'année [courante ou précédente].

- c) en appliquant un taux d'augmentation ou de diminution fixe :

Les aliments pour le conjoint doivent être indexés et être [majorés ou diminués] annuellement de [insérer le pourcentage] pour cent, le [insérer la date] et à chaque anniversaire de cette date.

- d) en appliquant le facteur d'indexation appliqué par une source de revenu au salaire, à la rémunération, à la pension ou aux autres revenus du payeur :

Les aliments pour le conjoint doivent être indexés et être majorés annuellement, le [insérer la date] et à chaque anniversaire de cette date, conformément au(x) facteur(s) d'indexation appliqué(s) par [insérer le nom de la/des source(s) de revenu], [source de revenu ou sources de revenu] de l'/du/de la [intimé(e) ou requérant(e)].



(5) Il est recommandé d'employer la condition type suivante en cas de modification, aux termes de l'article 37 de la *Loi sur le droit de la famille*, d'une ordonnance alimentaire à l'égard d'un conjoint :

Le paragraphe [insérer le numéro] de l'ordonnance de l'honorable [insérer le nom du/de la juge], datée du [insérer la date], est modifié comme suit :

[Insérer et remplir la ou les conditions types recommandées applicables énoncées aux paragraphes (2), (3) et (4).]

Toutes les autres conditions de l'ordonnance de l'honorable [insérer le nom du/de la juge], datée du [insérer la date], conservent leur plein effet.

#### Dépens

4. Il est recommandé d'employer la condition type suivante dans l'ordonnance alimentaire en cas d'adjudication des dépens relatifs à l'obtention de celle-ci :

Les dépens sont fixés à [insérer le montant] \$; sur cette somme, un montant de [insérer le montant] \$ se rapporte aux aliments et est exécutoire comme tels par le directeur du Bureau des obligations familiales.

#### Intérêts

5. Il est recommandé d'employer la condition type suivante dans l'ordonnance alimentaire lorsque des intérêts postérieurs au jugement sont accordés aux termes de l'article 129 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* :

La présente ordonnance porte intérêt au taux d'intérêt postérieur au jugement de [insérer le pourcentage] pour cent par année à compter de la date de son prononcé. Un versement impayé ne porte intérêt qu'à compter de son échéance.

#### Exécution

6. Il est recommandé d'employer la condition type suivante dans l'ordonnance alimentaire, autre qu'une ordonnance conditionnelle, de façon à reprendre la formulation relative à l'ordonnance et à son exécution qu'exige le paragraphe 9 (1) de la Loi :

L'ordonnance, à moins d'être retirée du bureau du directeur du Bureau des obligations familiales, est exécutée par le directeur et les sommes dues aux termes de l'ordonnance sont versées au directeur, qui les verse à la personne à qui elles sont dues.

#### Fin de l'obligation alimentaire

7. Il est recommandé d'employer la condition type suivante dans l'ordonnance alimentaire lorsqu'il est déterminé que l'obligation, prévue à la partie III de la *Loi sur le droit de la famille*, de fournir des aliments à une personne à charge a pris fin :

Les aliments prévus au paragraphe [insérer le numéro] de l'ordonnance de l'honorable [insérer le nom du/de la juge], datée du [insérer la date], prennent fin le [insérer la date].

#### Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2007.

35/07

## ONTARIO REGULATION 455/07

made under the

## HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 27, 2007

Filed: August 15, 2007

Published on e-Laws: August 15, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

## RACES, CONTESTS AND STUNTS

#### Report to Registrar

1. (1) A police officer who requests, under clause 172 (5) (a) of the Act, that a person surrender his or her driver's licence shall, before providing the person with the notice of suspension required by subsection 172 (10) of the Act, report the request and the following information to the Registrar:



1. The driver's name.
2. If known, the driver's address, date of birth and driver's licence number.
3. The date and time of the request.
4. The location at which the alleged offence under subsection 172 (1) of the Act took place.

(2) The report under subsection (1) shall be made by any form of telecommunication.

(3) A police officer who has made a report under subsection (1) shall, as soon as practical after making the report, complete a form provided by the Registrar for that purpose and forward the completed form to the Registrar.

**Definition, "race" and "contest"**

2. (1) For the purposes of section 172 of the Act, "race" and "contest" include any activity where one or more persons engage in any of the following driving behaviours:

1. Driving two or more motor vehicles at a rate of speed that is a marked departure from the lawful rate of speed and in a manner that indicates the drivers of the motor vehicles are engaged in a competition.
2. Driving a motor vehicle in a manner that indicates an intention to chase another motor vehicle.
3. Driving a motor vehicle without due care and attention, without reasonable consideration for other persons using the highway or in a manner that may endanger any person by,
  - i. driving a motor vehicle at a rate of speed that is a marked departure from the lawful rate of speed,
  - ii. outdistancing or attempting to outdistance one or more other motor vehicles while driving at a rate of speed that is a marked departure from the lawful rate of speed, or
  - iii. repeatedly changing lanes in close proximity to other vehicles so as to advance through the ordinary flow of traffic while driving at a rate of speed that is a marked departure from the lawful rate of speed.

(2) In this section,

"marked departure from the lawful rate of speed" means a rate of speed that may limit the ability of a driver of a motor vehicle to prudently adjust to changing circumstances on the highway.

**Definition, "stunt"**

3. For the purposes of section 172 of the Act, "stunt" includes any activity where one or more persons engage in any of the following driving behaviours:

1. Driving a motor vehicle in a manner that indicates an intention to lift some or all of its tires from the surface of the highway, including driving a motorcycle with only one wheel in contact with the ground, but not including the use of lift axles on commercial motor vehicles.
2. Driving a motor vehicle in a manner that indicates an intention to cause some or all of its tires to lose traction with the surface of the highway while turning.
3. Driving a motor vehicle in a manner that indicates an intention to spin it or cause it to circle, without maintaining control over it.
4. Driving two or more motor vehicles side by side or in proximity to each other, where one of the motor vehicles occupies a lane of traffic or other portion of the highway intended for use by oncoming traffic for a period of time that is longer than is reasonably required to pass another motor vehicle.
5. Driving a motor vehicle with a person in the trunk of the motor vehicle.
6. Driving a motor vehicle while the driver is not sitting in the driver's seat.
7. Driving a motor vehicle at a rate of speed that is 50 kilometres per hour or more over the speed limit.
8. Driving a motor vehicle without due care and attention, without reasonable consideration for other persons using the highway or in a manner that may endanger any person by,
  - i. driving a motor vehicle in a manner that indicates an intention to prevent another vehicle from passing,
  - ii. stopping or slowing down a motor vehicle in a manner that indicates the driver's sole intention in stopping or slowing down is to interfere with the movement of another vehicle by cutting off its passage on the highway or to cause another vehicle to stop or slow down in circumstances where the other vehicle would not ordinarily do so,
  - iii. driving a motor vehicle in a manner that indicates an intention to drive, without justification, as close as possible to another vehicle, pedestrian or fixed object on or near the highway, or
  - iv. making a left turn where,

- (A) the driver is stopped at an intersection controlled by a traffic control signal system in response to a circular red indication;
- (B) at least one vehicle facing the opposite direction is similarly stopped in response to a circular red indication; and
- (C) the driver executes the left turn immediately before or after the system shows only a circular green indication in both directions and in a manner that indicates an intention to complete or attempt to complete the left turn before the vehicle facing the opposite direction is able to proceed straight through the intersection in response to the circular green indication facing that vehicle.

#### Exceptions

4. (1) Despite section 2, “race” and “contest” do not include,

- (a) a rally, navigational rally or similar event that is conducted,
  - (i) under the supervision of the Canadian Association of Rally Sport,
  - (ii) under the supervision of a club or association approved in writing by the Ministry, or
  - (iii) with the written approval of the road authority or road authorities having jurisdiction over the highway or highways used;
- (b) motor vehicle owners engaged in a tour, scenic drive, treasure hunt or other similar motoring event in which the participants drive responsibly and in a manner that indicates an overall intention to comply with the provisions of the Act; or
- (c) an event held on a closed course with the written approval of the road authority having jurisdiction over the highway, including any event lawfully using any of the trademarks “CART”, “Formula One”, “Indy”, “IndyCar”, “IRL” or “NASCAR”.

(2) Despite sections 2 and 3, “race”, “contest” and “stunt” do not include any activity required for the lawful operation of motor vehicles described in subsections 62 (15.1) or 128 (13) of the Act, or the lawful operation of an emergency vehicle as defined in subsection 144 (1) of the Act.

#### Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of the day section 21 of the *Safer Roads for a Safer Ontario Act, 2007*, comes into force and the day this Regulation is filed.

35/07

## ONTARIO REGULATION 456/07

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 18, 2007

Filed: August 15, 2007

Published on e-Laws: August 16, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraph 8 of Schedule 6 to Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- 8. That part of the King’s Highway known as Nos. 11 and 17 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 1.8 kilometres east of the roadway known as Hodder Avenue and Copenhagen Road and a point situate at its intersection with the northerly limit of the King’s Highway known as No. 61, but not including that part of the highway known and signed as the Terry Fox Lookout.

**(2) Paragraph 33 of Schedule 6 to Appendix A to the Regulation is revoked.**

**2. (1) Paragraph 9 of Schedule 13 to Appendix A to the Regulation is revoked and the following substituted:**

9. That part of the King's Highway known as Nos. 11 and 17 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 1.8 kilometres east of the roadway known as Hodder Avenue and Copenhagen Road and a point situate at its intersection with the northerly limit of the King's Highway known as No. 61, but not including that part of the highway known and signed as the Terry Fox Lookout.

**(2) Paragraph 29 of Schedule 13 to Appendix A to the Regulation is revoked.**

**3. Paragraphs 1 and 2 of Schedule 24 to Appendix A to the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. That part of the King's Highway known as No. 61 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Scotland Street and a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Chippewa Road.
2. That part of the King's Highway known as No. 61 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate at its intersection with the southerly limit of the King's Highway known as Nos. 11 and 17 and a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Chippewa Road.

**4. Paragraph 2 of Schedule 2 to Appendix B to the Regulation is revoked.**

**5. Paragraph 18 of Schedule 3 to Appendix B to the Regulation is revoked.**

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: June 18, 2007.

35/07

## ONTARIO REGULATION 457/07

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 18, 2007

Filed: August 15, 2007

Published on e-Laws: August 16, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 22 of Part 2 of Schedule 13 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and following substituted:**

**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay – Municipality of Oliver Paipoonge**

22. That part of the King's Highway known as No. 11 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 2200 metres measured westerly from its intersection with the King's Highway known as No. 61 and a point situate at its intersection with the roadway known as Pole Line Road in the Municipality of Oliver Paipoonge.

**(2) Paragraph 39 of Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is revoked and following substituted:**



**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay – Twp. of Nipigon**

39. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 150 metres measured easterly of Stillwater Creek Bridge in the Township of Nipigon and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 61 in the City of Thunder Bay.

**(3) Paragraph 7 of Part 3 of Schedule 13 to the Regulation is revoked.**

**(4) Part 4 of Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay**

7. That part of the King's Highway known as No. 11 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay beginning at a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 61 and extending westerly for a distance of 2200 metres.

**2. (1) Paragraph 30 of Part 2 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay – Municipality of Oliver Paipoonge**

30. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 2200 metres measured westerly from its intersection with the King's Highway known as No. 61 and a point situate at its intersection with the roadway known as Pole Line Road in the Municipality of Oliver Paipoonge.

**(2) Paragraph 45 of Part 2 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay – Twp. of Nipigon**

45. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 150 metres measured easterly from Stillwater Creek Bridge in the Township of Nipigon and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 61 in the City of Thunder Bay.

**(3) Paragraph 5 of Part 3 of Schedule 21 to the Regulation is revoked.**

**(4) Part 4 of Schedule 21 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay**

1. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Thunder Bay in the Territorial District of Thunder Bay beginning at a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 61 and extending westerly for a distance of 2200 metres.

**3. Paragraph 1 of Part 2 of Schedule 65 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Thunder Bay – City of Thunder Bay – Twp. of Nipigon**

1. That part of the King's Highway known as No. 61 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as Nos. 11 and 17 in the City of Thunder Bay and a point situate at its intersection with the international boundary line between the Province of Ontario and the State of Minnesota at the Pigeon River in Stuart Location.

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: June 18, 2007.

35/07

**ONTARIO REGULATION 458/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 18, 2007

Filed: August 15, 2007

Published on e-Laws: August 16, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990

(Stop Signs at Intersections)

Note: Regulation 623 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:****SCHEDULE 7**

1. Highway No. 130 in the Township of Oliver Paipoonge in the Territorial District of Thunder Bay at its intersection with the roadway known as Arthur Street.

2. Northbound on Highway No. 130.

**2. Schedules 31 and 61 to the Regulation are revoked.****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: June 18, 2007.

35/07

**ONTARIO REGULATION 459/07**

made under the

**MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT**

Made: June 18, 2007

Filed: August 15, 2007

Published on e-Laws: August 16, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Amending Reg. 803 of R.R.O. 1990

(Designations)

Note: Regulation 803 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 2 of Regulation 803 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraphs:**

8. That part of the King's Highway known as Nos. 11 and 17 lying between a point situate at its intersection with the roadway known as Lakeshore Drive in the Township of MacGregor and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 130 in the Municipality of Oliver Paipoonge.

9. That part of the King's Highway known as No. 61 in the City of Thunder Bay lying between a point situate at its intersection with the roadway known as Chippewa Road and a point situate at its intersection with the King's Highway Known as No. 11.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: June 18, 2007.

35/07

## ONTARIO REGULATION 460/07

made under the

### FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: August 9, 2007

Filed: August 16, 2007

Published on e-Laws: August 17, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Amending O. Reg. 207/01

(Designation of Natural Products of Agriculture as Farm Products)

Note: Ontario Regulation 207/01 has not previously been amended.

#### 1. Ontario Regulation 207/01 is amended by adding the following section:

##### Floriculture plants

2. Floriculture plants and plant material, including propagative material, being natural products of agriculture, are designated as farm products.

#### 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

THE FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: August 9, 2007.

35/07

## ONTARIO REGULATION 461/07

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: July 31, 2007

Filed: August 16, 2007

Published on e-Laws: August 17, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Revoking O. Reg. 414/03

(Transition Matters — City of London)

Note: Ontario Regulation 414/03 has not previously been amended.

#### 1. Ontario Regulation 414/03 is revoked.



**2. This Regulation comes into force on January 1, 2008.**

Made by:

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: July 31, 2007.

35/07

## **ONTARIO REGULATION 462/07**

made under the

### **PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005**

Made: August 16, 2007

Filed: August 17, 2007

Published on e-Laws: August 17, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

## **INSURANCE**

### **Required insurance**

1. Every licensed business entity shall carry general liability insurance in the amount of at least \$2,000,000.

### **Commencement**

2. **This Regulation comes into force on the later of August 23, 2008 and the day this Regulation is filed.**

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 462/07**

pris en application de la

### **LOI DE 2005 SUR LES SERVICES PRIVÉS DE SÉCURITÉ ET D'ENQUÊTE**

pris le 16 août 2007

déposé le 17 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1<sup>er</sup> septembre 2007

## **ASSURANCE**

### **Assurance exigée**

1. L'entreprise titulaire d'un permis souscrit une assurance de responsabilité civile générale d'au moins 2 000 000 \$.

### **Entrée en vigueur**

2. **Le présent règlement entre en vigueur le 23 août 2008 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

MONTE KWINTER  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: August 16, 2007.  
Pris le : 16 août 2007.

35/07

## ONTARIO REGULATION 463/07

made under the

### PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005

Made: August 16, 2007  
Filed: August 17, 2007  
Published on e-Laws: August 17, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

## TRAINING AND TESTING

### Definition

1. In this Regulation,

“Ministry” means the ministry of the Minister.

### Basic training

2. A licence to act as a security guard or private investigator shall not be issued to an applicant unless the applicant,

(a) has successfully completed training provided by,

(i) a public university,

(ii) a college established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*,

(iii) a private career college registered under the *Private Career Colleges Act, 2005*, or

(iv) a trainer who is recognized by the Ministry and who is employed or hired as an independent contractor by the licensed or registered business entity that employs the applicant; and

(b) has successfully completed a test set and administered by the Ministry.

### Specialized training

3. (1) An individual licensee may not use a firearm, baton, handcuffs or a dog in the provision of private investigator or security guard services unless the licensee has, in the preceding 12 months, successfully completed specialized training in such use from a trainer who is recognized by the Ministry.

(2) The specialized training must include training, relevant to the use of firearms, batons, handcuffs or dogs, as the case may be, in,

(a) the applicable law;

(b) the exercise of judgment;

(c) safety practices;

(d) theories on the use of force; and

(e) practical skills.

(3) A trainer shall issue a certificate of successful completion to every licensee who successfully completes the specialized training described in subsection (2).

**Recognized trainers**

4. (1) A trainer may be recognized by the Ministry for the purposes of section 2 if the trainer satisfies the Registrar that he or she has education or practical experience in the provision of security guard or private investigator services.

(2) A trainer may be recognized by the Ministry for the purposes of section 3 if the trainer satisfies the Registrar that he or she has education or practical experience in the use of firearms, batons, handcuffs or dogs, as the case may be.

(3) A trainer who is seeking to be recognized by the Ministry shall provide the Registrar with,

- (a) proof of his or her education or practical experience as required by subsection (1) or (2);
- (b) a list of the training courses that he or she offers; and
- (c) his or her contact information.

(4) A trainer who is recognized by the Ministry shall provide the Registrar with any changes to the information he or she provided to the Registrar under subsection (3).

**Exemptions**

5. The following applicants are exempt from the training requirements set out in clause 2 (a):

- 1. An individual who served as a police officer in a Canadian municipal police force, the Ontario Provincial Police or the Royal Canadian Mounted Police, as a special constable or as a First Nations Constable at any time within the five years before making an application for a licence under the Act.
- 2. An individual who served as a military police officer with the Canadian Armed Forces at any time within the five years before making an application for a licence under the Act.
- 3. An individual who was employed as a full-time security guard or private investigator in Ontario for at least six continuous months in the three years before the day this Regulation comes into force.
- 4. An individual who was employed as a part-time security guard or private investigator in Ontario, but not for less than 20 hours a week, for at least 12 continuous months in the three years before the day this Regulation comes into force.
- 5. An individual who was licensed as a security guard or private investigator in another province or territory of Canada and who was employed as such in the province or territory where he or she was licensed as described in paragraph 3 or 4.

**Commencement**

6. This Regulation comes into force on the later of November 30, 2008 and the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 463/07**

pris en application de la

**LOI DE 2005 SUR LES SERVICES PRIVÉS DE SÉCURITÉ ET D'ENQUÊTE**

pris le 16 août 2007

déposé le 17 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 1<sup>er</sup> septembre 2007

**FORMATION ET ADMINISTRATION DE TESTS****Définition**

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«ministère» Le ministère du ministre.

**Formation de base**

2. Un permis d'agent de sécurité ou d'enquêteur privé ne doit pas être délivré à l'auteur d'une demande à moins que celui-ci ne remplisse les conditions suivantes :

a) il a suivi avec succès la formation offerte par :

- (i) soit une université publique,
- (ii) soit un collège ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie*,



- (iii) soit un collège privé d'enseignement professionnel inscrit en vertu de la *Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel*,
  - (iv) soit un agent de formation qui est reconnu par le ministère et employé ou engagé à titre d'entrepreneur indépendant par l'entreprise titulaire d'un permis ou inscrite qui emploie l'auteur de la demande;
- b) il a passé avec succès un test établi et administré par le ministère.

#### Formation spécialisée

3. (1) Un particulier titulaire d'un permis ne peut utiliser une arme à feu, une matraque, des menottes ou un chien lorsqu'il fournit des services d'enquêteur privé ou d'agent de sécurité à moins d'avoir, au cours des 12 mois précédents, suivi avec succès la formation spécialisée relative à leur utilisation auprès d'un agent de formation qui est reconnu par le ministère.

(2) La formation spécialisée doit comprendre une formation, en ce qui concerne l'usage d'armes à feu, de matraques, de menottes ou de chiens, selon le cas, qui porte sur les questions suivantes :

- a) le droit applicable;
- b) l'usage du jugement;
- c) les pratiques de sécurité;
- d) les théories relatives à l'usage de la force;
- e) les habiletés pratiques.

(3) L'agent de formation remet un certificat de réussite au titulaire de permis qui a suivi avec succès la formation spécialisée visée au paragraphe (2).

#### Agents de formation reconnus

4. (1) Un agent de formation peut être reconnu par le ministère pour l'application de l'article 2 s'il convainc le registrateur qu'il a fait des études ou possède une expérience pratique en matière de fourniture de services d'agents de sécurité ou d'enquêteurs privés.

(2) Un agent de formation peut être reconnu par le ministère pour l'application de l'article 3 s'il convainc le registrateur qu'il a fait des études ou possède une expérience pratique en matière d'usage d'armes à feu, de matraques, de menottes ou de chiens, selon le cas.

(3) L'agent de formation qui demande à être reconnu par le ministère fournit au registrateur ce qui suit :

- a) la preuve des études qu'il a faites ou de l'expérience pratique qu'il possède conformément aux exigences du paragraphe (1) ou (2);
- b) la liste des cours de formation qu'il offre;
- c) ses coordonnées.

(4) L'agent de formation qui est reconnu par le ministère communique au registrateur toute modification des renseignements qu'il lui a fournis en application du paragraphe (3).

#### Exemptions

5. Les auteurs de demandes suivants sont exempts des exigences de formation énoncées à l'alinéa 2 a) :

- 1. Le particulier qui a été agent de police d'un corps de police municipal du Canada, de la Police provinciale de l'Ontario ou de la Gendarmerie royale du Canada, agent spécial ou agent des premières nations à un moment quelconque pendant les cinq ans ayant précédé la présentation d'une demande de permis prévue par la Loi.
- 2. Le particulier qui a été agent de police militaire dans les Forces armées canadiennes à un moment quelconque pendant les cinq ans ayant précédé la présentation d'une demande de permis prévue par la Loi.
- 3. Le particulier qui était employé à plein temps comme agent de sécurité ou enquêteur privé en Ontario pendant au moins six mois consécutifs au cours des trois années ayant précédé le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement.
- 4. Le particulier qui était employé à temps partiel comme agent de sécurité ou enquêteur privé en Ontario, à raison d'un minimum de 20 heures par semaine, pendant au moins 12 mois consécutifs au cours des trois années ayant précédé le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement.
- 5. Le particulier qui était titulaire d'un permis d'agent de sécurité ou d'enquêteur privé dans une autre province ou un territoire du Canada et qui y était employé comme tel de la façon indiquée à la disposition 3 ou 4.

#### Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur le 30 novembre 2008 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

MONTE KWINTER  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: August 16, 2007.  
Pris le : 16 août 2007.

35/07

## ONTARIO REGULATION 464/07

made under the

### CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: August 16, 2007

Filed: August 17, 2007

Published on e-Laws: August 20, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

## ADOPTION INFORMATION DISCLOSURE

### CONTENTS

#### PART I DEFINITIONS AND APPLICATION

1. Definitions
2. Application

#### PART II DESIGNATION OF CUSTODIANS

3. Designation of custodians
4. MCSS custodian
5. Custodians for purposes of Vital Statistics Act
6. ServiceOntario custodian

#### PART III DISCLOSURE OF INFORMATION TO ADOPTED PERSONS, BIRTH PARENTS AND THEIR RELATIVES

##### ADOPTION DISCLOSURE REGISTER

7. Register continued
8. Administration of register by MCSS custodian
9. Adding names to register
10. Register examinations and disclosure of information

##### DISCLOSURE OF NON-IDENTIFYING INFORMATION

11. Requests for non-identifying information
12. Disclosure of non-identifying information by MCSS custodian
13. Disclosure of non-identifying information by children's aid society
14. Disclosure re: out of province adoptions
15. Application of sections of Vital Statistics Act

##### SEARCH AND DISCLOSURE IN CASES OF SEVERE MEDICAL ILLNESS

16. Search by MCSS custodian
17. Request by adopted person, etc.
18. Request by birth family member
19. Request for information under Vital Statistics Act
20. Search for minor
21. Disclosure of information

**PART IV  
DISCLOSURE TO GOVERNMENTAL AND OTHER AUTHORITIES**

- 22. Disclosure to Department of Indian Affairs and Northern Development
- 23. Disclosure to PGT or estate trustee
- 24. Disclosure to other jurisdiction

**PART V  
DISCLOSURE FOR PURPOSES OF ADMINISTRATION OF PARTS III AND IV, THE ACT AND OF THE VITAL STATISTICS ACT**

- 25. Disclosure to MCSS custodian
- 26. Disclosure of certified copy of adoption order
- 27. Disclosure under Vital Statistics Act
- 28. Disclosure to and by CFSRB custodian
- 29. Disclosure when making requests for information
- 30. Openness orders and agreements
- 31. ServiceOntario
- 32. Disclosure to officers and employees

**PART VI  
TRANSITIONAL AND COMMENCEMENT**

- 33. Transitional, adoption disclosure register
- 34. Transitional, non-identifying information
- 35. Transitional, severe medical searches
- 36. Transitional, transfer of information
- 37. Commencement

**PART I  
DEFINITIONS AND APPLICATION**

**Definitions**

1. In this Regulation,

“adopted person” means a person in respect of whom an order, judgment or decree of adoption is registered under subsection 28 (1) of the *Vital Statistics Act* or a predecessor of that subsection, except in sections 14 and 24;

“birth family member” means, with respect to an adopted person, the adopted person’s birth parents and any other person related to the birth parent including the birth grandparents and any birth siblings, but does not include a descendant of the adopted person;

“birth grandparent” means, with respect to an adopted person, a parent of one of the adopted person’s birth parents;

“CFSRB custodian” means the Manager of Operations at the Child and Family Services Review Board designated as a custodian under paragraph 3 of subsection 3 (1);

“MCSS custodian” means the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Community and Social Services designated as a custodian under paragraph 1 of subsection 3 (1);

“non-identifying information” means one or more pieces of information in relation to an individual the disclosure of which, whether disclosed separately or together, will not reveal the identity of the individual and includes,

(a) background information relating to,

- (i) an adopted person’s birth parents, birth grandparents, birth siblings and other birth family members, or
- (ii) an adopted person’s adoptive parents and adoptive family,

(b) the circumstances leading to an adoption placement,

(c) the details relating to the birth of an adopted person,

(d) the care received by the person prior to an adoption placement,

(e) the developmental progress of the adopted person,

(f) the date of an adoption placement or of an adoption order, and

(g) the name of the children’s aid society or of the licensee responsible for the adoption placement;

“ORG custodian” means the Team Manager responsible for adoption information disclosure services in the Office of the Registrar General at the Ministry of Government Services designated as a custodian under paragraph 2 of subsection 3 (1);

“Registrar General” means the Registrar General under the *Vital Statistics Act*;



“ServiceOntario custodian” means the Director of the Contact Centre Services Branch at ServiceOntario, part of the Ministry of Government Services designated as a custodian under paragraph 4 of subsection 3 (1).

#### Application

2. This Regulation, excluding sections 14 and 24, applies with respect to any adoption if the order, judgment or decree of adoption is registered under subsection 28 (1) of the *Vital Statistics Act* or a predecessor of that subsection.

## PART II DESIGNATION OF CUSTODIANS

#### Designation of custodians

3. (1) For the purposes of subsection 162.1 (1) of the Act, the following persons are designated as custodians of adoption information:

1. The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Community and Social Services. (MCSS custodian)
2. The Team Manager responsible for adoption information disclosure services in the Office of the Registrar General at the Ministry of Government Services. (ORG custodian)
3. The Manager of Operations at the Child and Family Services Review Board. (CFSRB custodian)
4. The Director of the Contact Centre Services Branch at ServiceOntario, a part of the Ministry of Government Services. (ServiceOntario custodian)

(2) The custodians shall perform such duties and exercise such powers as are specified in this Regulation.

#### MCSS custodian

4. The duties of the MCSS custodian are as follows:

1. To maintain and administer an adoption disclosure register in accordance with sections 8, 9 and 10.
2. To deal with requests for non-identifying information under sections 11, 12 and 14.
3. To perform searches in relation to adopted persons in cases of severe medical illnesses in accordance with sections 16 and 20 and to disclose information in accordance with section 21.
4. To perform such other duties as are described in Part IV.

#### Custodians for purposes of *Vital Statistics Act*

5. (1) For the purposes of subsection 162.1 (4) of the Act, the ORG custodian is prescribed as the designated custodian who shall exercise all the powers and perform all the duties of the designated custodian under section 48.9 of the *Vital Statistics Act*.

(2) The CFSRB custodian is a designated custodian for the purposes of receiving and disclosing information relating to adoptions in accordance with section 28.

#### ServiceOntario custodian

6. The ServiceOntario custodian is a designated custodian for purposes of receiving and disclosing information relating to the status of applications or requests made to the MCSS custodian under Part III.

## PART III DISCLOSURE OF INFORMATION TO ADOPTED PERSONS, BIRTH PARENTS AND THEIR RELATIVES

### ADOPTION DISCLOSURE REGISTER

#### Register continued

7. The register maintained by the Registrar of Adoption Information under clause 163 (2) (a) of the Act, as it read immediately before the day subsection 17 (2) of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* came into force, is continued and shall be known as the adoption disclosure register.

#### Administration of register by MCSS custodian

8. (1) The MCSS custodian shall maintain and administer the adoption disclosure register.

(2) The duties of the MCSS custodian in administering the adoption disclosure register include,

- (a) adding to the register the name of any person who applies to have his or her name added to the register under section 9 and who meets the requirements of that section;
- (b) removing from the register the name of any person who requests that his or her name be removed under subsection 9 (7);

- (c) conducting examinations of the register to determine if the name of an adopted person that appears on the register can be matched to that of his or her birth parent, birth grandparent or birth sibling; and
  - (d) if a match is found, disclosing information to persons named on the register in accordance with subsection 10 (2).
- (3) For greater certainty, disclosure of information in relation to an adopted person or birth parent in accordance with subsection 10 (2) is not prevented by the fact that,
- (a) the adopted person or birth parent,
    - (i) has registered a notice specifying his or her preferences as to how to be contacted under sections 48.3 of the *Vital Statistics Act*,
    - (ii) has registered a notice that he or she does not wish to be contacted under section 48.4 of the *Vital Statistics Act*, or
    - (iii) has applied for or been granted a prohibition order under section 48.5, 48.6 or 48.7 of the *Vital Statistics Act*; or
  - (b) a local director of a children's aid society has made a determination that the adopted person was a victim of abuse by the birth parent under subsection 48.9 (7) of the *Vital Statistics Act*.

#### **Adding names to register**

9. (1) The following persons may apply to the MCSS custodian to have their names added to the adoption disclosure register:

- 1. An adopted person who is at least 18 years of age.
- 2. The birth parent or birth grandparent of an adopted person.
- 3. The birth sibling of an adopted person, if the birth sibling is at least 18 years of age.

(2) An applicant shall include the following information in his or her application:

- 1. The applicant's name and address.
- 2. Information to satisfy the MCSS custodian that he or she is a person described in subsection (1).
- 3. In the case of an application by an adopted person, a statement indicating whether the adopted person wishes to contact any or all of his or her birth parents, birth grandparents or birth siblings or, if not, specifying which of these birth family members the adopted person wishes to contact.
- 4. Information as to how the applicant wishes to be contacted if the MCSS custodian's examination of the adoption disclosure register results in a match between the applicant and either an adopted person or the adopted person's birth parent, birth grandparent or birth sibling, as the case may be.
- 5. Any information respecting the adopted person, and his or her birth parents, birth grandparents or birth siblings, of which the applicant has knowledge, for purposes of assisting the MCSS custodian in making a match described in paragraph 4.

(3) Upon receipt of an application from a person described in subsection (1), the MCSS custodian shall satisfy himself or herself that the applicant meets the requirements of subsection (1) and, if so, add the name of the applicant to the adoption disclosure register.

(4) If the MCSS custodian determines that the applicant does not meet the requirements of subsection (1), the custodian shall inform the applicant that his or her name has not been added to the adoption disclosure register and of the reasons for not adding the name.

(5) If the MCSS custodian adds the name of the applicant to the adoption disclosure register, he or she shall inform the applicant of that fact and advise the applicant that he or she,

- (a) should inform the custodian of any changes in the contact information provided in the application; and
- (b) may request that his or her name be removed from the register at any time.

(6) It is the responsibility of any person whose name appears on the adoption disclosure register to advise the MCSS custodian if there are any changes in the information provided in the application.

(7) If a person whose name appears on the register requests that the MCSS custodian remove his or her name from the register, the custodian shall promptly do so.

#### **Register examinations and disclosure of information**

10. (1) The MCSS custodian shall regularly examine the adoption disclosure register to determine,

- (a) whether the name of an adopted person can be matched to that of his or her birth parent, birth grandparent or birth sibling; or

- (b) in a case where an adopted person specified that he or she wished only to be contacted by one or more specified birth parent, birth grandparent or birth sibling, whether the name of the adopted person can be matched to that of the specified birth family member.
- (2) If in examining the adoption disclosure register, the MCSS custodian determines that the name of an adopted person can be matched to that of his or her birth parent, birth grandparent or birth sibling under clause (1) (a) or to that of a specified birth family member under clause (1) (b), the custodian shall disclose,
  - (a) the name of the adopted person and the contact information provided by the adopted person to the matched birth parent, birth grandparent or birth sibling; and
  - (b) the name of the birth parent, birth grandparent or birth sibling and the contact information provided by those persons to the matched adopted person.
- (3) Before disclosing information under subsection (2), the MCSS custodian shall make reasonable inquiries in order to satisfy himself or herself as to the identity and relationship of the persons named in the register.

#### DISCLOSURE OF NON-IDENTIFYING INFORMATION

##### Requests for non-identifying information

- 11. (1) A person referred to in subsection (2) may submit a request for non-identifying information in relation to an adoption,
  - (a) to the MCSS custodian; or
  - (b) if the adopted person was placed for adoption by a children's aid society, to the children's aid society that placed the adopted person for adoption.
- (2) A request for non-identifying information may be made only by,
  - (a) an adopted person, if he or she is at least 18 years of age or has the written consent of an adoptive parent;
  - (b) an adoptive parent;
  - (c) the son or daughter of an adopted person if the adopted person is deceased and the son or daughter is at least 18 years of age;
  - (d) a birth parent;
  - (e) a birth grandparent;
  - (f) a birth sibling who is at least 18 years of age;
  - (g) a sibling of a birth parent if the sibling is at least 18 years of age.

##### Disclosure of non-identifying information by MCSS custodian

- 12. (1) Upon receipt of a request for non-identifying information by a person listed in subsection 11 (2), the MCSS custodian shall determine whether the person making the request was placed for adoption by a children's aid society or by a licensee.
- (2) If the person was placed for adoption by a children's aid society, the MCSS custodian shall refer the person to that society and inform the person of his or her right to apply directly to the society for the non-identifying information under section 13.
- (3) If the person was placed for adoption by a licensee, the MCSS custodian shall require the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services to provide all the information in that ministry's possession related to the adoption to the MCSS custodian.
- (4) The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services shall comply with a request made under subsection (3) and the MCSS custodian shall,
  - (a) prepare the information in accordance with subsection (5); and
  - (b) provide the prepared information to the person who made the request.
- (5) The information provided by the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services shall be prepared by the MCSS custodian in accordance with the following rules:
  - 1. If it is practicable to do so, the MCSS custodian shall make copies of any written documents and delete any information from the documents that may reveal the identity of a person other than the person who requested the information.
  - 2. If it is not practicable to make a copy of a written document, the MCSS custodian shall prepare a written summary of the information, omitting any information from the summary that may reveal the identity of a person other than the person who requested the information.



**Disclosure of non-identifying information by children's aid society**

**13.** (1) Upon receipt of a request for non-identifying information by a person listed in subsection 11 (2), the children's aid society shall determine whether it has any information relating to the adoption and shall,

- (a) if the society's files relating to the adoption have been destroyed, damaged or lost and information relating to the adoption is, or is likely to be, in the possession of the Ministry of Children and Youth Services, request that the MCSS custodian obtain the information and provide it to the children's aid society; and
- (b) if any other children's aid society provided a service to the adopted person or the birth parent before the adoption, request that other society to provide any information with respect to the adoption in its possession to the society that received the request.

(2) Upon receipt of a request from a children's aid society, the MCSS custodian shall request that the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services provide all information in that ministry's possession in relation to the adoption to the custodian.

(3) The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services shall comply with a request made under subsection (2) and the MCSS custodian shall provide the information received to the children's aid society.

(4) A children's aid society that receives a request for information relating to an adoption from another children's aid society shall comply with the request.

(5) The children's aid society shall prepare any information relating to the adoption in its possession or obtained under subsection (3) or (4) in accordance with subsection 12 (5) and provide the information to the person who made the request.

**Disclosure re: out of province adoptions**

**14.** (1) In this section,

"adopted person" means a person adopted by means of an out of province adoption;

"out of province adoption" means an adoption where the order, decree or judgment of adoption is made in a jurisdiction outside Ontario, is not registered in Ontario under subsection 28 (1) of the *Vital Statistics Act* or a predecessor of that subsection and relates to the adoption of,

- (a) a person born outside Ontario by adoptive parents who are residents of Ontario, or
- (b) a person born in Ontario by adoptive parents residing in a jurisdiction outside Ontario.

(2) For the purposes of this section, any reference to a birth parent, birth grandparent, birth sibling or birth family member is a reference to the birth parent, birth grandparent, birth sibling or birth family member of an adopted person as defined in subsection (1).

(3) A person referred to in subsection (4) may submit a request for non-identifying information relating to an out of province adoption,

- (a) to the MCSS custodian; or
- (b) if a children's aid society was involved with the adopted person or the birth parents before the adoption, to the children's aid society.

(4) A request for non-identifying information may be made only by,

- (a) an adopted person, if he or she is at least 18 years of age or has the written consent of an adoptive parent;
- (b) an adoptive parent;
- (c) the son or daughter of an adopted person if the adopted person is deceased and the son or daughter is at least 18 years of age;
- (d) a birth parent;
- (e) a birth grandparent;
- (f) a birth sibling who is at least 18 years of age;
- (g) a sibling of a birth parent if the sibling is at least 18 years of age.

(5) Upon receipt of a request for non-identifying information relating to an out of province adoption by a person listed in subsection (4), the MCSS custodian shall,

- (a) require the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services to provide any information that ministry has relating to the adoption to the MCSS custodian; and
- (b) if a children's aid society has or is likely to have information relating to the adoption, refer the applicant to the society.

(6) The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services shall provide any information that ministry has relating to the out of province adoption to the MCSS custodian, who shall,

- (a) prepare the information in accordance with subsection (7); and
- (b) provide the prepared information to the person who made the request.

(7) The information provided by the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services shall be prepared by the MCSS custodian in accordance with the following rules:

- 1. If it is practicable to do so, the MCSS custodian shall make copies of any written documents and delete any information from the documents that may reveal the identity of a person other than the person who requested the information.
- 2. If it is not practicable to make a copy of a written document, the MCSS custodian shall prepare a written summary of the information, omitting any information from the summary that may reveal the identity of a person other than the person who requested the information.

(8) If a request for non-identifying information relating to an out of province adoption is made to a children's aid society under this section, section 13 applies with necessary modifications.

#### **Application of sections of *Vital Statistics Act***

15. For greater certainty, a disclosure of non-identifying information in relation to an adopted person or birth parent that is authorized under section 12, 13 or 14 is not prevented by the fact that,

- (a) the adopted person or birth parent,
  - (i) has registered a notice specifying his or her preferences as to how to be contacted under sections 48.3 of the *Vital Statistics Act*,
  - (ii) has registered a notice that he or she does not wish to be contacted under section 48.4 of the *Vital Statistics Act*, or
  - (iii) has applied for or been granted a prohibition order under section 48.5, 48.6 or 48.7 of the *Vital Statistics Act*; or
- (b) a local director of a children's aid society has made a determination that the adopted person was a victim of abuse by the birth parent under subsection 48.9 (7) of the *Vital Statistics Act*.

### **SEARCH AND DISCLOSURE IN CASES OF SEVERE MEDICAL ILLNESS**

#### **Search by MCSS custodian**

16. (1) Subject to subsection (2), the MCSS custodian shall perform a search under this section if,

- (a) one or more of the following persons suffers from a severe mental or physical illness or has suffered from such an illness in the past:
  - (i) an adopted person, the son or daughter of an adopted person or any other descendant of an adopted person, or
  - (ii) an adopted person's birth parent, birth grandparent, birth sibling or any other birth family member; and
- (b) either the person requesting the search will derive a direct medical benefit should the search result in the location of the person being sought or there is reason to believe that the person being sought will derive a direct medical benefit.

(2) The MCSS custodian shall perform a search under this section only if,

- (a) a request for the search is made by a person specified in section 17 or 18;
- (b) the request is made in the circumstances specified in those sections; and
- (c) the search is for such persons as may be specified in the request in accordance with those sections.

(3) The MCSS custodian shall have a discreet and reasonable search made for the persons specified in the request.

(4) In this section and in sections 17 and 18,

"direct medical benefit" means a significant increase in the likelihood of diagnosing a severe mental or physical illness or of treating the illness.

#### **Request by adopted person, etc.**

17. (1) Subject to subsection (4), an adopted person, the son or daughter of an adopted person or any other descendant of an adopted person who suffers from a severe mental or physical illness and has suffered from such an illness in the past may request that the MCSS custodian conduct a search under section 16 for any birth family member of the adopted person specified in the request if,



- (a) the person who requests the search will derive a direct medical benefit should a search by the MCSS custodian result in the location of the birth family member; or
- (b) there are reasons to believe that the birth family member who is the object of the search,
  - (i) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness, and
  - (ii) will derive a direct medical benefit from being located.

(2) Subject to subsection (4), an adopted person, the son or daughter of an adopted person or any other descendant of an adopted person who does not suffer from a severe mental or physical illness or has not suffered from such an illness in the past may request that the MCSS custodian conduct a search under section 16 for any birth family member of the adopted person specified in the request if,

- (a) any other person authorized to make a request under this subsection suffers from such an illness or has suffered from such an illness in the past; and
- (b) there are reasons to believe that a birth family member who is the object of the search,
  - (i) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness, and
  - (ii) will derive a direct medical benefit from being located.

(3) If an adopted person suffered from a severe mental or physical illness and has died and the conditions described in clause (2) (b) are met, a request that the MCSS custodian conduct a search under section 16 for any birth family member of the adopted person specified in the request may be made by any of the following persons:

1. The adopted person's spouse.
2. The executor of the adopted person's estate.
3. A person who is,
  - i. a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario, a member of the College of Psychologists of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration in the extended class, or
  - ii. legally authorized to practise medicine or psychology in a jurisdiction outside of Ontario.

(4) The following rules apply if the person who is entitled to request that the MCSS custodian conduct a search under subsection (1) or (2) is a minor, being less than 18 years of age:

1. Subject to paragraph 2, the minor is not entitled to ask the MCSS custodian to conduct the search.
2. An adopted person who is a minor has the right to ask the MCSS custodian to conduct the search with the consent of his or her adoptive parents or of the person who has custody of the adopted person.
3. The minor's parents or the person with legal custody of the minor may ask the MCSS custodian to conduct the search on behalf of the minor.

(5) Nothing in this section shall prevent a person from asking the MCSS custodian to conduct a search under subsection (1), (2) or (3) if that person is appointed as the guardian of, or is otherwise legally authorized to act on behalf of, a person who is entitled to ask the MCSS custodian to conduct a search under subsection (1), (2) or (3).

#### **Request by birth family member**

**18.** (1) Subject to subsection (4), an adopted person's birth parent, birth grandparent, birth sibling or other birth family member who suffers from a severe mental or physical illness or has suffered from such an illness in the past may request that the MCSS custodian conduct a search under section 16 for the adopted person, the son or daughter of the adopted person or any other descendant of the adopted person, as specified in the request, if,

- (a) he or she will derive a direct medical benefit should a search by the MCSS custodian result in the location of the person who is the object of the search; or
- (b) there are reasons to believe that the person who is the object of the search,
  - (i) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness, and
  - (ii) will derive a direct medical benefit from being located.

(2) Subject to subsection (4), an adopted person's birth parent, birth grandparent, birth sibling or other birth family member who does not suffer from a severe mental or physical illness and has not suffered from such an illness in the past may request that the MCSS custodian conduct a search under section 16 for the adopted person, the son or daughter of the adopted person or any other descendant of the adopted person, as specified in the request, if,



- (a) any of the other persons authorized to make a request under this subsection suffers from such an illness or has suffered from such an illness in the past; and
  - (b) there are reasons to believe that the person who is sought,
    - (i) may suffer from a severe mental or physical illness or have a medically established risk of contracting such an illness, and
    - (ii) will derive a direct medical benefit from being located.
- (3) If the birth parent of an adopted person suffered from a severe mental or physical illness and has died and the conditions described in clause (2) (b) are met, a request that the MCSS custodian conduct a search under section 16 for the adopted person, the son or daughter of the adopted person or any other descendant of the adopted person, as specified in the request, may be made by any of the following persons:
- 1. The birth parent's spouse.
  - 2. The executor of the birth parent's estate.
  - 3. A person who is,
    - i. a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario, a member of the College of Psychologists of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration in the extended class, or
    - ii. legally authorized to practise medicine or psychology in a jurisdiction outside of Ontario.
- (4) The following rules apply if a person who is entitled to ask the MCSS custodian to conduct a search under subsection (1) or (2) is a minor, being less than 18 years of age:
- 1. Subject to paragraph 2, the minor is not entitled to ask the MCSS custodian to conduct the search.
  - 2. A birth parent who is a minor has the right to ask the MCSS custodian to conduct the search.
  - 3. The person's parents or the person with legal custody of the minor may ask the MCSS custodian to conduct the search on behalf of the minor.
- (5) Nothing in this section shall prevent a person from asking the MCSS custodian to conduct a search under subsection (1), (2) or (3) if that person is appointed as the guardian of, or is otherwise legally authorized to act on behalf of, a person who is entitled to ask the MCSS custodian to conduct a search under subsection (1), (2) or (3).

**Request for information under *Vital Statistics Act***

- 19.** (1) If the MCSS custodian conducts a search under section 16 for a person who is an adopted person or a birth parent as defined in section 1 of the *Vital Statistics Act*, the MCSS custodian shall request that the Registrar General under the *Vital Statistics Act* provide the following information and documents with respect to the person who is the object of the search:
- 1. Information as to whether a notice has been registered by the person specifying his or her preferences as to how he or she wishes to be contacted under section 48.3 of the *Vital Statistics Act* and if so, a copy of the notice or details of the information contained in the notice.
  - 2. Information as to whether a notice indicating that the person does not wish to be contacted is registered with the Registrar General under section 48.4 of the *Vital Statistics Act* and if so, a copy of the notice or details of the information contained in the notice.
  - 3. Information as to whether an application for a prohibition order under section 48.5, 48.6 or 48.7 of the *Vital Statistics Act* has been filed with the Board and if so information as to the status of the application and whether the application has been withdrawn, abandoned, refused or granted.
  - 4. Information as to whether a local director of a children's aid society has determined, for the purposes of section 48.9 of the *Vital Statistics Act*, whether or not the adopted person was a victim of abuse by the birth parent.
  - 5. Information as to whether the prohibition order referred to in paragraph 3 or the determination of a local director referred to in paragraph 4 has been confirmed or rescinded by the Board or whether an application for reconsideration of the order or determination has been withdrawn or abandoned.
- (2) If the Registrar General receives a request under subsection (1), he or she shall provide any requested information and documents that are in his or her possession to the MCSS custodian.
- (3) If the search conducted by the MCSS custodian under section 16 results in the location of a person, the MCSS custodian may use the information received from the Registrar General under subsection (2) when contacting the person located to let the person know that,
- (a) the MCSS custodian is aware of the action taken by the person under the *Vital Statistics Act*; and

- (b) he or she is being contacted despite these actions because of the existence of circumstances relating to a severe mental or physical illness as described in subsection (1).

#### Search for minor

20. (1) If the MCSS custodian conducts a search under section 16 for a person who is less than 18 years of age, the MCSS custodian shall upon locating the minor,

- (a) not contact the minor directly;
- (b) contact the parent of the minor or the person who has custody of the minor.

(2) Despite subsection (1), in the case of a search for a birth parent who is less than 18 years of age, the MCSS custodian may contact the birth parent directly.

#### Disclosure of information

21. (1) If the MCSS custodian identifies and locates a person as a result of a search under section 16, the MCSS custodian shall advise the located person that,

- (a) any identifying information with respect to the person shall not be disclosed unless he or she consents to the disclosure; and
- (b) any other information provided by the person, including medical information, shall be disclosed to the person who requested the search.

(2) The MCSS custodian shall not,

- (a) disclose any identifying information with respect to the person who requested the search to the person who was located, without the consent of the person who requested the search; or
- (b) disclose any identifying information with respect to the person who was located to the person who made the request for the search, without the consent of the person who was located.

(3) In this section,

“identifying information” means, with respect to a person whose consent is required under subsection (2),

- (a) the name, address or telephone number of the person, and
- (b) any other information with respect to the person the disclosure of which will lead to the identification of the person.

(4) If, as a result of a search conducted for a person under section 16, the MCSS custodian discovers that the person sought has died, the MCSS custodian shall advise the person who requested the search of that fact.

### PART IV

#### DISCLOSURE TO GOVERNMENTAL AND OTHER AUTHORITIES

##### Disclosure to Department of Indian Affairs and Northern Development

22. (1) If the MCSS custodian receives a request for information relating to an adoption from the Department of Indian Affairs and Northern Development and the information is required in order for the Department to determine whether or not the adopted person is entitled to be registered as an Indian under the *Indian Act* (Canada), the MCSS custodian shall,

- (a) request that a children's aid society or the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services provide any information relating to the adoption in the society's or Branch's possession to the MCSS custodian; and
- (b) provide any information received under clause (a) to the Department.

(2) The information provided by the MCSS custodian may include the place of birth of the adopted person, the name, marital status, band name and number of a birth parent or birth grandparent of the adopted person.

##### Disclosure to PGT or estate trustee

23. If the MCSS custodian receives a request from the Public Guardian and Trustee or from an estate trustee for a copy of an adoption order or for information contained in an adoption order in order to determine whether an adopted person is entitled to an inheritance from an estate, the MCSS custodian shall provide the copy of the order or the information to the Public Guardian and Trustee or estate trustee.

##### Disclosure to other jurisdiction

24. (1) Upon request, the MCSS custodian shall disclose information relating to an adoption described in subsection (2) to a governmental department or authority in another province or territory in Canada who is authorized to disclose the information according to the laws in that jurisdiction.

(2) This section applies to the disclosure of information relating to an adoption where the order, judgment or decree for adoption was made in a province or territory in Canada other than Ontario.



(3) In disclosing information under subsection (1), the MCSS custodian may disclose any information relating to the adoption that the MCSS custodian has in its possession or has obtained in accordance with section 25, including the name, address and telephone number of an adopted person, his or her son or daughter or other descendant or his or her birth parent, birth grandparent, birth sibling or other birth family member, as specified by the governmental department or authority.

## PART V

### DISCLOSURE FOR PURPOSES OF ADMINISTRATION OF PARTS III AND IV, THE ACT AND OF THE VITAL STATISTICS ACT

#### Disclosure to MCSS custodian

25. (1) If the MCSS custodian requires information relating to an adoption in order to fulfil his or her obligations under Part III or IV, the MCSS custodian may require a children's aid society or a licensee to provide any information relating to the adoption that they have in their possession.

(2) In addition to any requirement in sections 12, 13, 14 and 22 that the MCSS custodian request information in relation to an adoption from the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services, for the purposes of fulfilling any other obligations under Part III or IV, the MCSS custodian may require the Director to provide any information in relation to an adoption that is in the possession of that ministry.

(3) If the MCSS custodian requires the following information relating to an adoption in order to fulfil his or her obligations under sections 11, 12, 13, 14 or 16 or under Part IV, the MCSS custodian may require the Registrar General to provide the information:

1. Information relating to the adopted person's birth or adoption.
2. Information relating to a change of name, marriage or death of an adopted person, birth parent, birth grandparent, birth sibling or other birth family member.

(4) The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services is prescribed as a person who must provide information to a designated custodian under subsection 162.2 (1) of the Act.

(5) A person who receives a request for information relating to an adoption from the MCSS custodian under subsection (1) or (2) shall provide the MCSS custodian with,

- (a) in the case of a request made under subsection (1), any information relating to the adoption in their possession as may be specified in the request; or
- (b) in the case of a request made under subsection (2), the information requested under that subsection.

#### Disclosure of certified copy of adoption order

26. For the purposes of clause 162 (3) (e) of the Act, the Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services is prescribed as a person to whom a certified copy of an adoption order must be transmitted within 30 days of the order being made.

#### Disclosure under *Vital Statistics Act*

27. (1) Any disclosure of information in relation to an adoption that a children's aid society or a designated custodian is authorized or required to make under section 48.9 of the *Vital Statistics Act* is a disclosure that is authorized under the Act for the purposes of subsection 165 (1) of the Act.

(2) The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services shall provide the ORG custodian with information as to whether a person was placed for adoption by a children's aid society and, if so, information identifying the society if the ORG custodian requests the information for purposes of making a determination under section 48.9 of the *Vital Statistics Act*.

#### Disclosure to and by CFSRB custodian

28. (1) Subsections (2) and (3) apply where the Board has received an application for an order prohibiting disclosure to an adopted person or birth parent under section 48.5, 48.6 or 48.7 of the *Vital Statistics Act* and the Board has provided notice of the application to the Registrar General under that Act.

(2) Upon receipt of a notice referred to in subsection (1), the Registrar General shall provide the CFSRB custodian with the following information:

1. Notice that, based on information contained in original birth registrations and adoption orders registered with the Registrar General under the *Vital Statistics Act*, the applicant is not entitled to make the application and the reasons for the lack of entitlement.
2. Notice that the Registrar General has already disclosed the documents under section 48.1 of the *Vital Statistics Act* or the information under section 48.2 of that Act to the adopted person or birth parent against whom the order is sought.



(3) The CFSRB custodian shall give the Registrar General notice of,

- (a) any request for an opportunity to be heard by a birth parent or adopted person made to the Board under sections 48.5, 48.6 or 48.7 of the *Vital Statistics Act*; and
- (b) any application for reconsideration of an order prohibiting disclosure made to the Board under section 48.8 of the *Vital Statistics Act* and any request for an opportunity to be heard made by an interested person during proceedings under that section.

(4) Upon receipt of a notice under subsection (3), the Registrar General shall inform the CFSRB custodian if, based on information contained in records of original birth registrations and adoption orders kept by the Registrar General under the *Vital Statistics Act*, the person making the request or application in question is or is not entitled to do so and, if not entitled, the reasons for the lack of entitlement.

(5) The CFSRB custodian shall disclose any information received from the Registrar General under subsection (2) or (4) to the person making the request or application.

#### **Disclosure when making requests for information**

29. (1) This section applies where a request for information relating to an adoption is made by,

- (a) the MCSS custodian under section 25;
- (b) the ORG custodian under subsection 27 (2); and
- (c) the CFSRB custodian under section 28.

(2) The designated custodian who requests information relating to an adoption from a person may disclose to that person such information in relation to the adoption as is necessary in order for the person to be able to comply with the request.

#### **Openness orders and agreements**

30. A children's aid society or a licensee that is required or authorized to disclose information in relation to an adoption under an openness order or an openness agreement made under Part VII of the Act, shall disclose the information in accordance with the order or agreement, as the case may be.

#### **ServiceOntario**

31. (1) The MCSS custodian shall provide the ServiceOntario custodian with the following information relating to the status of a request or application made under section 9, 11, 17 or 18:

- 1. Notice that the request or application has been received.
- 2. Confirmation at regular intervals that the request or application is still pending and such confirmation may include notice of any information, document or notice sent to the person who made the request or application.
- 3. Notice that the request or application has been finally disposed of.

(2) In providing information under subsection (1), the MCSS custodian shall identify the request or application by means of a unique numeric identifier only.

(3) If the ServiceOntario custodian receives a request for information from an individual on the status of a request or application described in subsection (1), the ServiceOntario custodian shall disclose to the individual the status information provided by the MCSS custodian under subsection (1).

#### **Disclosure to officers and employees**

32. (1) Subject to subsection (3), where a provision in this Regulation or under section 48.9 of the *Vital Statistics Act* authorizes or requires any of the persons referred to in subsection (2) to disclose information relating to an adoption,

- (a) the person is authorized to disclose information relating to the adoption to an officer or employee of the person or, if the person is employed in a ministry, to an officer or employee working in the same ministry; and
- (b) those officers and employees are authorized to share the information with one another and with the person.

(2) For the purposes of subsection (1), the following persons are authorized to disclose information under this Regulation or section 48.9 of the *Vital Statistics Act*:

- 1. A designated custodian.
- 2. A children's aid society.
- 3. A licensee.
- 4. The Registrar General.
- 5. The Director of the Management Support Branch at the Ministry of Children and Youth Services.

(3) The sharing of information relating to an adoption with and among officers and employees under subsection (1) is limited to such sharing of information as is necessary in order for the person referred to in subsection (2) to carry out their duty or exercise their power under this Regulation or the *Vital Statistics Act*.

## PART VI TRANSITIONAL AND COMMENCEMENT

### Transitional, adoption disclosure register

33. If, before the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force, a person's name was added to the adoption disclosure register and no information has been disclosed by the Registrar to the person or related persons named in the register, then, on or after that day, information may be disclosed by the MCSS custodian to such persons in accordance with subsection 10 (2) unless the person's name is removed from the register in accordance with subsection 9 (7).

### Transitional, non-identifying information

34. (1) If an application for non-identifying information was made to the Registrar of Adoption Information under subsection 166 (4) of the Act before the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the application is still pending on that day, then, on or after that day, the MCSS custodian shall deal with the application in accordance with this Regulation as though it were a request for non-identifying information made to the MCSS custodian under clause 11 (1) (a) of this Regulation.

(2) If an application for non-identifying information was made to a children's aid society in accordance with subsection 166 (8) of the Act before the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the application is still pending on that day, then, on or after that day, the society that received the application shall deal with the application in accordance with this Regulation as though it were a request for non-identifying information made to it under clause 11 (1) (b) of this Regulation.

(3) If an application for non-identifying information was made to the Registrar of Adoption Information with respect to an out of province adoption under section 170 of the Act before the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the application is still pending on that day, then, on or after that day, the MCSS custodian shall deal with the application in accordance with this Regulation as though it were a request for non-identifying information relating to an out of province adoption made to the MCSS custodian under section 14 of this Regulation.

### Transitional, severe medical searches

35. If a request for a search by the Registrar of Adoption Information under section 168.1 of the Act was made before the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and that request is still pending on that day, the MCSS custodian shall deal with the request as though it were a request for a search under section 16 of this Regulation and sections 16, 17, 18, 19 and 20 of this Regulation apply to the request.

### Transitional, transfer of information

36. The Minister shall ensure that any of the following information that is in the possession of the Registrar of Adoption Information before the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force is transferred to the MCSS custodian immediately after that day:

1. Information relating to a request to have a name added to the adoption disclosure register.
2. Information relating to an application for non-identifying information made under section 166 of the Act.
3. Information relating to an application for non-identifying information relating to an out of province adoption made under section 170 of the Act.
4. Information relating to a request for a search under section 168.1 of the Act.

### Commencement

37. This Regulation comes into force on the later of the day section 16 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the day this Regulation is filed.

35/07

**ONTARIO REGULATION 465/07**

made under the

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT**

Made: August 16, 2007

Filed: August 17, 2007

Published on e-Laws: August 20, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 70 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 37 (2) of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.****2. Subsection 49.1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

6. Any person, other than those referred to in paragraphs 1 to 5, who was required to give consent to the child's adoption under subsection 137 (2) of the Act.

**3. Clauses 50 (3.1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (a) the right to obtain non-identifying information under sections 12 and 13 of Ontario Regulation 464/07 (Adoption Information Disclosure) made under the Act; and
- (b) the following provisions of the *Vital Statistics Act* and the rights given to adopted persons and birth parents, as those terms are defined in section 1 of that Act, and to adoptive parents in those provisions:
  - (i) Section 48.1 (adopted person's right to obtain uncertified copies of birth registration and of adoption order).
  - (ii) Section 48.2 (birth parent's right to obtain information).
  - (iii) Section 48.3 (right to register notice of contact preference).
  - (iv) Section 48.4 (right to register no contact notice).
  - (v) Sections 48.5 and 48.6 (right to apply for order prohibiting disclosure of information to birth parent).
  - (vi) Section 48.7 (right to apply for order prohibiting disclosure of copies of original birth registration and adoption order to adopted person).
  - (vii) Section 48.8 (right to apply for reconsideration of order prohibiting disclosure).
  - (viii) Section 48.9 (the prohibition preventing the Registrar General from disclosing information to a birth parent if the adopted person was a victim of abuse by the birth parent).
  - (ix) Subsection 48.9 (11) (a birth parent's right to apply for reconsideration of a determination of abuse).

**4. Subsection 67 (2) of the Regulation is revoked.****5. This Regulation comes into force on the later of the day section 6 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the day this Regulation is filed.**

35/07



**ONTARIO REGULATION 466/07**

made under the

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT**

Made: August 16, 2007

Filed: August 17, 2007

Published on e-Laws: August 20, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 70 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Sections 57, 57.1, 57.2 and 57.3 of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.
2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 17 (1) of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the day this Regulation is filed.

35/07

**ONTARIO REGULATION 467/07**

made under the

**VITAL STATISTICS ACT**

Made: August 16, 2007

Filed: August 17, 2007

Published on e-Laws: August 20, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007Amending Reg. 1094 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1094 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraph 1 of subsection 19 (1) of Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 17, subsections 21 (1), (2), (5) and (6) and sections 22, 23, 24, 25, 26 and 27 of the Act.

- (2) Section 19 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Upon the still-birth in Ontario of a child, the following person shall complete a medical certificate, in the prescribed form, of the cause of the still-birth and shall deliver it to the funeral director or other person in charge of the body:

1. The legally qualified medical practitioner in attendance at the still-birth.
2. A coroner if there is no legally qualified medical practitioner in attendance at the still-birth.

2. Subsection 72 (5) of the Regulation is revoked.

3. Section 74 of the Regulation is revoked.

4. Subsection 75 (2) of the Regulation is revoked.

5. Section 77 of the Regulation is revoked.

6. Section 78 of the Regulation is revoked.

7. Form 43 of the Regulation is revoked.

8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.
- (2) Sections 6 and 7 come into force on the later of,
- (a) the day section 4 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2006* comes into force; and
- (b) the day this Regulation is filed.

35/07

## ONTARIO REGULATION 468/07

made under the

### VITAL STATISTICS ACT

Made: August 16, 2007

Filed: August 17, 2007

Published on e-Laws: August 20, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 1, 2007

Amending O. Reg. 564/06

(Applications for Orders Prohibiting Disclosure of Information Relating to Adoptions)

Note: Ontario Regulation 564/06 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 564/06 is revoked and the following substituted:

#### PROHIBITIONS AGAINST DISCLOSURE OF INFORMATION RELATING TO ADOPTIONS

2. Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “by courier”.

3. Subsection 6 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(9) If the Board discloses information to a birth parent under subsection (8), it shall do so in a form that does not identify any person other than the birth parent.

4. (1) Subsection 7 (4) of the Regulation is amended by striking out “by courier”.

- (2) Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) The Board shall include, with the notice that it gives to the Registrar General, sufficient information to allow the Registrar General to locate,

- (a) the original registration, if any, of the adopted person’s birth; and
- (b) any registered adoption order respecting the adopted person.

5. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “by courier” wherever that expression appears:

1. Subsection 8 (3).

2. Subsection 8 (4) in the portion before clause (a).

6. (1) Subsection 11 (8) of the Regulation is amended by striking out “allegations pertaining to the person” and substituting “allegations pertaining to the adopted person”.

- (2) Subsection 11 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(9) If the Board discloses information to an adopted person under subsection (8), it shall do so in a form that does not identify any person other than the adopted person.

7. Subsection 14 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The Board may permit a person entitled to make an application for reconsideration to make the application after the expiry of the applicable time limit set out in subsection (2) if it is satisfied that there are reasonable grounds to do so.

8. Subsection 16 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(10) If the Board discloses information to an interested person under subsection (9), it shall do so in a form that does not identify any person other than the interested person.

**9. Subsection 18 (3) of the Regulation is amended by striking out “by courier”.**

**10. Section 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**PROHIBITION AGAINST DISCLOSURE WHERE ADOPTED PERSON A VICTIM OF ABUSE**

**Determination of abuse**

**20.** (1) For the purposes of section 48.9 of the Act, an adopted person was a victim of abuse by the birth parent if the adopted person suffered serious physical, sexual or emotional harm and the harm suffered was a result of the actions, failure to act or pattern of neglect on the part of the birth parent.

(2) Upon receiving notice under subsection 48.9 (10) of the Act that the local director of a children's aid society has determined that the adopted person was a victim of abuse by the birth parent and that the Registrar General is prohibited, by virtue of section 48.9 of the Act, from giving the information described in subsection 48.2 (1) to the birth parent, the Registrar General shall give a copy of the notice to the birth parent and inform the birth parent that he or she may apply to the Board for reconsideration of the determination.

**Reconsideration of determination of abuse**

**21.** (1) If the local director of a children's aid society has determined that the adopted person was a victim of abuse by the birth parent, the birth parent may apply to the Board for reconsideration of the determination by the later of,

- (a) 60 days after receiving the copy of the notice from the Registrar General under subsection 20 (2); and
- (b) 60 days after receiving information from the local director under subsection 48.9 (16) of the Act, if the birth parent requests the information within 30 days after receiving the copy of the notice from the Registrar General under subsection 20 (2).

(2) The Board may permit the birth parent to make the application for reconsideration after the expiry of the applicable time limit set out in subsection (1) if it is satisfied that there are reasonable grounds to do so.

(3) An application for reconsideration under this section shall be in writing, be verified by or in the form of a statutory declaration if the Board so requires and shall include,

- (a) a copy of the notice received from the Registrar General under subsection 20 (2);
- (b) a copy of the information, if any, that the birth parent has received from the local director under subsection 48.9 (16) of the Act; and
- (c) a copy of any documentation on which the birth parent is relying in support of the application.

(4) In the application, the birth parent may request that the Board hold an oral hearing and the Board shall hold the oral hearing if so requested.

(5) Upon receiving the application, the Board shall promptly send,

- (a) by courier, to the local director who made the determination,
  - (i) a copy of the application,
  - (ii) a notice stating that the director is entitled to an opportunity to be heard by the Board, and
  - (iii) a form on which the director may request an opportunity to be heard and make written representations to the Board; and
- (b) to the designated custodian mentioned in section 48.9 of the Act and to the Registrar General, notice of the application that includes sufficient information to allow the Registrar General to locate,
  - (i) the original registration, if any, of the adopted person's birth, and
  - (ii) any registered adoption order respecting the adopted person.

(6) A request by the local director for an opportunity to be heard shall be in writing, may include written representations and shall be verified by, or in the form of, a statutory declaration if the Board so requires.

(7) Written representations made by the local director shall not identify any person other than the birth parent.

(8) Upon receiving the request by the local director for an opportunity to be heard, the Board shall provide a copy of the request and the written representations, if any, to the birth parent.

(9) If the local director has made written representations in a request for an opportunity to be heard, the birth parent is entitled to respond to the representations, whether or not the Board holds an oral hearing for the reconsideration.



(10) If the birth parent, under subsection (4), has requested an oral hearing, the Board shall give reasonable notice of the hearing to,

- (a) the birth parent; and,
- (b) the local director who made the determination, if the local director has requested an opportunity to be heard.

(11) The notice of the hearing shall include,

- (a) a reference to the statutory authority under which the hearing will be held;
- (b) a statement of the date, time, place and purpose of the hearing; and
- (c) a statement that if the party notified does not attend at the hearing, the Board may proceed in the party's absence and the party will not be entitled to any further notice in the proceeding.

(12) The applicant and the local director may be represented before the Board by counsel or an agent.

(13) No person, other than the birth parent, the birth parent's counsel or agent, the local director who made the determination, the counsel or agent of the local director and other persons whom the Board permits, shall be present before the Board when the Board holds an oral hearing for the reconsideration.

(14) The Board may require the local director to give the Board a copy of all information that the director considered in making the determination, except for information that could identify a person other than the birth parent.

(15) The Board shall give the birth parent a copy of all information that it receives from the local director under subsection (14).

(16) After reconsidering the determination of abuse of an adopted person, the Board shall affirm or rescind the determination and shall give the following to the birth parent and the local director:

- 1. Notice in writing of its decision.
- 2. Reasons for the decision, if the recipient requests them.

(17) If the Board affirms the determination of abuse of an adopted person, the Board shall promptly give notice in writing of its decision to the designated custodian and to the Registrar General and shall include sufficient information to allow the Registrar General to locate,

- (a) the original registration, if any, of the adopted person's birth; and
- (b) any registered adoption order respecting the adopted person.

(18) If the Board rescinds the determination of abuse of an adopted person, the Board shall give the notice of rescission that subsection 48.9 (15) of the Act requires it to give promptly to the designated custodian and shall include sufficient information to allow the Registrar General to locate,

- (a) the original registration, if any, of the adopted person's birth; and
- (b) any registered adoption order respecting the adopted person.

(19) If, under subsection 48.1 (10) of the Act, the Registrar General has given an adopted person a copy of the notice with respect to the determination of abuse of the adopted person, the Registrar General, at the request of the person, shall advise the person if the birth parent has applied for reconsideration of the determination and, if so, whether the Board has affirmed or rescinded the determination.

#### **Withdrawal or abandonment of application**

**22.** (1) The birth parent who has applied under section 21 for a reconsideration of a determination may withdraw the application by notifying the Board in writing at any time before the Board affirms or rescinds the determination.

(2) The Board may treat an application made under section 21 as abandoned if the birth parent does not, within the time period that the Board sets, respond to a request that the Board makes with respect to the application.

(3) If an application made under section 21 is withdrawn or abandoned, the Board shall promptly give notice of that fact,

- (a) by courier to the local director who made the determination that was the subject of the application;
- (b) to the designated custodian mentioned in section 48.9 of the Act; and
- (c) to the Registrar General.

(4) The notice shall be in the form that the Registrar General approves.

(5) The Board shall include, with the notice that it gives to the Registrar General, sufficient information to allow the Registrar General to locate,

- (a) the original registration, if any, of the adopted person's birth; and
- (b) any registered adoption order respecting the adopted person.

**Service**

**23.** (1) A notice, order or other document that is required or permitted to be given or delivered to or served on a person or body under this Regulation is sufficiently given, delivered or served if,

- (a) it is delivered personally; or
- (b) it is sent by regular mail addressed to the person at the person's last known address.

(2) A notice, order or other document sent by regular mail in accordance with clause (1) (b), except if it is sent to the Registrar General, shall be deemed to be received on the fifth day after the day of mailing, unless the person to whom it is sent establishes that it was not received on or before that date because of absence, accident, illness or other cause beyond the person's control.

(3) The Registrar General shall be deemed not to have received a notice, order or other document given or delivered to or served on the Registrar General until the Registrar General has matched it with the original registration, if any, of the adopted person's birth or, if there is no original registration, until the Registrar General has matched it with the registered adoption order for the adopted person.

**11. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and the day section 6 of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force.**

35/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 35

Proclamation.....	3167
Ontario Highway Transport Board.....	3172
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	3173
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	3175
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	3176
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	3177
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	3179
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	3181
Notice of Intent to Make a Designation pursuant to s. 4(2)(a) of the <i>Independent Health Facilities Act</i> .....	3182
Order in Council/Décret .....	3182
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	3183
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	3183
SALE OF LANDS for TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
CITY OF GREATER SUDBURY .....	3184
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM .....	3185
THE CORPORATION OF THE CITY OF SAULT STE. MARIE .....	3185
SALE OF LAND BY PUBLIC AUCTION	
THE CORPORATION OF THE COUNTY OF HURON .....	3186
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Child and Family Services Act	O. Reg. 464/07 .....
Child and Family Services Act	O. Reg. 465/07 .....
Child and Family Services Act	O. Reg. 466/07 .....
Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996	O. Reg. 454/07 .....
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 460/07 .....
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 452/07 .....
Highway Traffic Act	O. Reg. 455/07 .....
Highway Traffic Act	O. Reg. 456/07 .....
Highway Traffic Act	O. Reg. 457/07 .....
Highway Traffic Act	O. Reg. 458/07 .....
Motorized Snow Vehicles Act	O. Reg. 459/07 .....
Municipal Act, 2001	O. Reg. 461/07 .....
Private Security and Investigative Services Act, 2005	O. Reg. 462/07 .....
Private Security and Investigative Services Act, 2005	O. Reg. 463/07 .....
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 453/07 .....
Vital Statistics Act	O. Reg. 467/07 .....
Vital Statistics Act	O. Reg. 468/07 .....
	3208
	3221
	3222
	3192
	3203
	3189
	3197
	3199
	3200
	3202
	3202
	3203
	3204
	3205
	3189
	3222
	3223







## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Païement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-36  
Saturday, 8th September 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 8 septembre 2007

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Kee Transport Ontario Inc.**  
6760 Davand Drive, Unit 9  
Mississauga, Ontario, L5T 2L9

47196

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton, and Niagara to the Ontario/Québec and the Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction:

1. and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A. border crossings:

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

- III. from points in the Province of Québec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Québec border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Also applies for a public vehicle operating licence as follows: 47196-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton and Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



3231



**Red Car Service Inc.**  
530 Elizabeth Street, Guelph, Ontario, N1E 6C3

24051 – F

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers together with their baggage and express freight on a scheduled service;

1. between the Lester B. Pearson International Airport on the one hand and the City of Guelph, the Town of Milton, the Town of Orangeville, the Township of Puslinch, the Town of Halton Hills, the Town of Erin and points in the County of Wellington on the other hand.
2. between the John C. Munroe International Airport located in Mount Hope on the one hand and the City of Guelph, the Town of Milton, the Town of Orangeville, the Township of Puslinch, the Town of Halton Hills, the Town of Erin and points in the County of Wellington on the other hand.

**PROVIDED THAT:**

1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.
2. chartered trips be prohibited
3. Public Vehicle Operating Licence no. PV-2288 be cancelled.

Also applies:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the City of Guelph, the Town of Milton, the Township of Puslinch, the Towns of Halton Hills, Erin, Arthur, Orangeville and points in the County of Wellington and the Regional Municipalities of Waterloo and Peel.

**PROVIDED THAT** the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54

**PROVIDED FURTHER THAT** public vehicle operating licence no. PV-2288 be cancelled.

**Rotel North American Tours, LLC**  
82 Antelope Street  
Terre House, IN, USA, 47803

46245-A

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a one way chartered trip for and on behalf of Rotel Tours from Lester B. Pearson International Airport located in the City of Mississauga to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction.

**PROVIDED THAT:**

1. all chartered trips operated under this licence shall be those initiated, organized and advertised by Rotel Tours.
2. chartered trips other than those authorized herein are prohibited.
3. the public vehicles shall have a seating and sleeping capacity of 24 passengers.

**Shores of Essex Resource Corporation (SOERC)**  
Box 1327, 38B Queen Street  
Harrow, Ontario, N0R 1G0

47197

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Essex.

**PROVIDED THAT:** the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990 Chapter P.54.

**Explanatory Note:**

SOERC is a non-profit organization set up to provide transportation to both local residents and visitors from abroad to bring awareness to the regional assets i.e. agri-tourism, heritage sites, natural and conservation areas, attractions, leisure and recreational activities and special events. The transportation will be undertaken in a 1992 Dupont Trolley Bus.

(140-G497) **FELIX D'MELLO**  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-09-08</b>	
A & A FLOOR COLLECTION LIMITED	001491197
A & L DYNASTY INVESTMENTS LTD.	000894000
A & R SALES LTD.	000451512
A FAMILY FUNERAL HOME INC.	001416005
A I J MOSES AND COMPANY INC.	001232818

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
A. DONG BAKERY AND DELI INC.	001118316
A. NAGPAL & ASSOCIATES INC.	001149381
A. OBDAM WHOLESALE FLOWERS LTD.	000366598
A.C. CUSTOM CONTRACTING INC.	001191361
A.C.I. - POLO CENTRE INC.	001030489
A.D.M. DOORS LIMITED	001230728
A.G. SWABY TRANSPORT INC.	002016147
A.K. INVESTMENT & CONSULTANTS INC.	000833888
A.L. LORRAIN AND ASSOCIATES LTD.	000841022
A.O.D. DEVELOPMENT CORP.	000952676
A.T. GILPIN HAULAGE LTD.	000714728
A&J INSULATION LTD.	001339221
A&L MERCHANDISING INC.	001077897
A-TASCA LIMITED	000426252
A-1 ELECTRIC (WINDSOR) LIMITED	001256520
AARCHEM INDUSTRIES LIMITED	000318531
ABACUS INC.	001395474
ABC FIRE EQUIPMENT (ONTARIO) LTD.	000894522
ABM PLASTIC PLATING INC.	001129696
ACADEMY DOORS AND WINDOWS LTD.	001040560
ACCESS HOME DESIGNS INC.	001298109
ACE PRINTING & GRAPHICS LIMITED	000779844
ACE PROFESSIONAL PAINTERS LTD.	000999787
ACER CAR RENTAL INC.	002004627
ACIAR BUSINESS SOLUTIONS INC.	001556030
ACTION RELIABLE SERVICE INC.	001494232
ADV LIQUID FILTRATION LTD.	001284556
ADVANCED AIRSIDE SERVICES INC.	001188953
ADVANCED HEATING ENERGY INC.	001103381
AEGIS ADVANCED SECURITY TECHNOLOGIES INC.	000770278
AEP AUDIO-VISUAL ENTERTAINMENT PRODUCTION LTD.	001144074
AFFINITY VALUE ENHANCEMENT SERVICES INC.	001114405
AFFORDABLE FIRST CLASS INC.	001055260
AIR TRAVELLERS LIMOUSINE SERVICES LTD.	000796840
AIRDOG COMMUNICATIONS LIMITED	001260398
AIRWAY MOTOR HOTEL LIMITED	000228580
AJARA INVESTMENTS LTD.	000963208
AJK CONSULTING GROUP LIMITED	001406020
AJL POL-CAN INCORPORATED	001186431
AKA HOLDINGS CORP.	001053248
AKJ LINKS INC.	001230731
AKRON MRI DIAGNOSTIC INC.	001537125
AL KAPONE'S INC.	001068952
ALADDIN TRAVEL CANADA INC.	001454698
ALANCO PAPER RECYCLERS LTD.	001362235
ALBA BUSINESS SYSTEMS INC.	001196180
ALBA TECH CANADA SALES GROUP LTD.	001318627
ALDERMINES CORPORATION	000723697
ALEXANDER ASSOCIATES INC.	001195747
ALEXANDER HUME INCORPORATED	000397895
ALFA ENGINEERING INC.	001034556
ALFARO & MACFARLANE CORPORATION	000898492
ALISTE MANAGEMENT INC.	000351880
ALKARTITAM DEVELOPMENT CORPORATION	000927680
ALL THE BEST CONFECTIONS INC.	002039420
ALL-TRADE CONSTRUCTION GROUP CORP.	001226777
ALL-WAYS INTERNATIONAL TRANSPORT LTD.	001044140
ALLAN BRAYFORD CONSULTING SERVICES INC.	001146895
ALLANWAY CONSULTING INC.	000972925
ALLISON & BRITT PLUMBING & HEATING LIMITED	000207348
ALLPOINTS SOLUTIONS INC.	001223458
ALLWELL REFRIGERATION LIMITED	000546088
ALMA STREET VARIETY INC.	000911608

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ALUMIDOR INCORPORATED	001152073
ALVI HOLDING COMPANY LIMITED	000390895
AMAZON HOLDINGS INC.	001505990
AMIK PETROLEUM SERVICES INC.	001297757
AMPAQ CORPORATION	000970928
AMY'S TENANT PROTECTION SERVICES INC.	001499735
ANDERKACH HOMES LTD.	000836080
ANDIL ENTERPRISES INC.	000815931
ANGI VENNING BAYVIEW LIMITED	001096013
ANJALIKA ENTERPRISES LTD.	001001440
ANO AUTOMATION (TORONTO) LTD.	000809820
ANWAR PIZZA INC.	001436938
APAR TECHNOLOGIES INC.	001224829
APPLE GREEN VIDEO GAMES INC.	001355707
APPLE REALTY LTD.	000939451
APPLETREE WHOLESALE MARKETING INC.	001068712
APPLIED INVENTIONS MANAGEMENT INC.	000848408
APPLIED PAINTING AND COATING, INC.	001046384
APPLIED PRODUCTS & SYSTEMS INC.	001354151
AQUADYNAMICS CORPORATION	000961140
AQUANORTH HOLDINGS INC.	001134761
AQUILA LEASING SERVICES LIMITED	000690836
ARGYLE INTERNATIONAL INC.	000241453
ARKIPELAGO INTERACTIVE INC.	001200005
ARRUDA AUTOMOTIVE INC.	001463271
ART OF FASHION LTD.	001299673
ARTISTS THREE LTD.	000456098
ASH CONSULTANTS INC.	001080776
ASSOCIATED BAKERY & RESTAURANT EQUIPMENT & CONSULTANTS LTD.	000656796
ASTRA LABORATORY SERVICES LTD.	000470466
ATARAXIA INC.	001496487
ATINA, INC.	001113265
ATRUSH TRANSPORT INC.	001115259
AU PLAISIR INC.	000648349
AURIGA INDUSTRIES INC.	000988260
AURORA FOOD SERVICES LTD.	001235133
AUTO CARPARK CONTROLS LIMITED	000296214
AUTOMATED HOME SOLUTIONS INC.	001460726
AVALON DEVELOPMENT PEEL CORPORATION	001400541
AVITEC CORPORATION	001359891
AVN NETLINK CORPORATION	001165192
AWAD HOLDING INC.	001514624
AXIIS ARCHITECTS INC.	001078712
AXXESS TRADING INC.	000908048
AZEREDO BROTHER'S CARPENTERS LTD.	000511444
B. & R. CHAHAL FARMS LTD.	001502954
B. G. FOSTER REALTY INC.	000388017
B.G. & A AUTO SALES LTD.	001516776
B.H. SPA REHAB CLINIC INC.	001378558
B.H.C. REALTY LIMITED	000412076
B.N.B. FOOD SERVICE CONSULTANTS INC.	001042348
BACKROUTES LTD.	001005116
BAHORIC ENTERPRISES INC.	000646320
BAKE N DELI DELIGHT INC.	001481366
BAKHAZI HOLDINGS INC.	000749344
BALLIOL RESIDENCES CORP.	001231037
BAMBAUSA INC.	002023482
BAMBU DINING LOUNGE LTD.	001528947
BAR-GAU MANUFACTURING AND DISTRIBUTION LIMITED	001277820
BARBARA COLLECTIONS INC.	001489106
BARBER & BARBER ASSOCIATES INC.	000683684
BARRIE NEUROLOGIC TESTING SERVICES LTD.	000706060
BARROW AND ASSOCIATES MARKETING LTD.	001143837
BASE NEWS FEATURES INC.	000961484
BASTONE INVESTMENTS LTD.	001030340



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BATSON/MALTON WINDOWS & DOORS LTD.	001297570
BAYFLIGHT LTD.	000419084
BCP SALES LIMITED	001583989
BEAU-MAUR POOLS LIMITED	000767436
BEAVERBROOK-VARLEY PROPERTIES LTD.	000685320
BEIRA MAR CONSTRUCTION LTD.	000948724
BELL WALL INT'L CONSTRUCTION LTD.	001472794
BELLAIR COMMUNICATIONS (1983) LTD.	000559339
BELLAIR COMPUWARE INC.	000989996
BELLWINNER INDUSTRIES LIMITED	000512752
BELTESHAZZAR ENTERPRISES LTD.	001352835
BENCH-MARK MECHANICAL SERVICES INC.	001436576
BENOA CORPORATION	000703080
BENRIT CONSTRUCTION LTD.	000364248
BENT WIND ENTERTAINMENT INC.	000833372
BEST TIRE & RETREADING INC.	001254074
BEST WEST CAR AUDIO LTD.	001083071
BEWLEY & ASSOCIATES LIMITED	001391719
BGR MACHINING COMPANY LTD.	000346788
BHIMANI ENTERPRISES INC.	000695116
BIANCA ELECTRIC LTD.	001042464
BICZ TRANSPORT CORP.	001136095
BIG BANANA HOLDING COMPANY LIMITED	000906912
BIG HOPE TRANSPORT INC.	001084596
BIG STAR MOTION PICTURES LTD.	001012102
BIKEOLOGY INC.	001021488
BILE HOLDINGS INC.	001189673
BIOTEK CANADA INC.	001130595
BLACKSTREAM FLOAT SERVICE INC.	000772600
BLACKTHORN MACHINERY INC.	000960192
BLOOMERS ON THE TRENT INC.	001263097
BLUE FOX INDUSTRIES LTD.	001084335
BLUE MOUNTAIN VENDING INC.	001042517
BLUE SHEARS LTD.	000943132
BOEFT ASSOCIATES INC.	000950980
BOHAI INTERNATIONAL LIMITED	000985764
BOLD DESIGN & DEVELOPMENT INC.	001281246
BOMATIC INC.	001431732
BOSTON FIRST FINANCIAL CORPORATION	001279382
BOULTON MANAGEMENT LIMITED	000469504
BOZANIC DEVELOPMENT CORPORATION	001315946
BRAMPTON ARCHERY SHOP LTD.	000762953
BRATINDOL RESTAURANTS LIMITED	000808340
BRIED MACHINERY BUILDERS INC.	001129780
BRENT ENTERPRISES, INC.	001478091
BRETON PRECAST & BLOCK LTD.	000882385
BROOKLIN TRANS SYSTEMS INC.	001125092
BRUNSWICK INVESTMENTS LTD.	000081541
BRUSON SYSTEMS LTD.	000421556
BRYDON AUTO SALES LTD.	001591872
BUD SCHELL SERVICE LIMITED	000234704
BUDAPEST FINANCIAL CENTRE CONSTRUCTION, LTD.	001056152
BUDGET OPTICAL INC.	001336081
BURGEON HOLDINGS INC.	001200202
BURNSCO MANUFACTURING LTD.	001026568
BUSINESS DYNAMICS INC.	001208955
BUSINESS PARK NEWS PUBLISHING CO. LTD.	000964360
BUSINESS SYNERGY INC.	001386587
BUTCO INTERNATIONAL CORPORATION	000910208
C. H. CONKIE PAPER BOX LTD.	000247147
C.A. LAUZON ENTERPRISES LTD.	001119476
C.D.K. CATERERS NAPANEE LTD.	001126525
C.J. ENTERPRISES INC.	000669620
C.P.M. CONSTRUCTION INC.	001128007
C.R.D. GROUP INC.	001450806
C.S.I. AUTOMOTIVE TRAINING INC.	001167721
CABLEPRO WIRE MANAGEMENT SYSTEMS INC.	002018636

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CALDERWOOD & ASSOCIATES INC.	000658193
CALEDON STEEL FABRICATORS LTD.	000794756
CALERGENICS INC.	000906628
CALTANA MASONRY LTD.	001264599
CAM-STAT HOLDINGS INC.	000705884
CAMPBELL INSTALLATION SERVICES INC.	000433422
CAMPO BASSO MOTORS INC.	000551760
CAN IRAN SERVICES INC.	001277040
CANADA CALESON INTERNATIONAL CORPORATION	001290186
CANADA FLEET SERVICES INC.	001071928
CANADA J & G CORPORATION LTD.	001483915
CANADIAN AIRSIDE CORPORATION	001045413
CANADIAN AUDIO TECHNOLOGIES INC.	001102528
CANADIAN CONCEPTIONS INC.	000533787
CANADIAN CUSTOM CAR CRAFT INC.	001262901
CANADIAN HEALTH ASSESSMENT SERVICES INC.	001322253
CANADIAN INTERNATIONAL ENTERPRISE INC.	000732264
CANADIAN NATURAL HEALTH AND HEALING CENTRE INC.	001114832
CANADIAN PLAYGROUND SERVICES INC.	001357474
CANADIAN SPECIALTY MEATS INTERNATIONAL LTD.	001399973
CANADIAN-INTERNATIONAL FUNDRAISING MARKETING CONSULTANTS CORP.	001121804
CANDOMESTIC FINANCIAL ENTERPRISES INC.	000945796
CANMAR GENERAL CONSTRUCTION LTD.	000817747
CANTANZ HOLDINGS INC.	000933020
CAPITAL BEEF CORPORATION	000862898
CAPITAL CORNER STORE LTD.	000428912
CAPITAL DEN CORP.	001404705
CARAVAN CAFE INC.	000848953
CARDAN INVESTMENT CORPORATION	001404803
CARE INNOVATIONS INTERNATIONAL INC.	001126288
CARISSIMA LINGERIE LTD.	001359972
CARLAN AND ASSOCIATES INC.	001271723
CARLETON VEHICLE SALES & LEASING INC.	000439999
CARMEN LINGERIE INC.	000218417
CARNARVON BUILDING SUPPLIES LIMITED	000316496
CAROLEI CONSTRUCTION LIMITED	000351636
CARPE MEDIUM INC.	001508998
CARPINO'S ENTERPRISES LIMITED	001348455
CARRERA KITCHENS LTD.	001177949
CARRIAGE HILL CONSULTING LTD.	001106116
CARSON'S CUTOUTS INC.	000601052
CASA CEBU RESTAURANT AND KARAOKE BAR LTD.	001325103
CASBER INVESTMENTS LIMITED	001116424
CASKET ROYALE (HAMILTON) INC.	001277309
CASTELLI CARPENTERS CONTRACTORS INC.	000770443
CASTLEBROOK CAPITAL CORPORATION	000614664
CATABILT EXPRESS INC.	001494748
CATALAXIA (NORTH AMERICA) CORPORATION	001181556
CATS' MEOW MOTEL LIMITED	000751686
CAUGHT ON TAPE INC.	001127244
CELL CANADA LTD.	000715992
CENTRAL ASIA GOLDFIELDS CORPORATION	001162079
CENTURY 2000 AUTO COLLISION LTD.	001121408
CGPHILE INC.	001281152
CHAM PAVING INC.	000964325
CHAMBLY DEVELOPMENTS LTD.	000329276
CHANCE LOGISTICS LTD.	001400011
CHANGWON CANADA INC.	001189277
CHARISMA PROFESSIONAL LTD.	001055523
CHARLES COLE INC.	001404856
CHASSON EMPLOYMENT CORPORATION	000899541

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CHAUDHARY & CO. INC.	001406351
CHEMIGRAPH INC.	001153872
CHER WAY MARKETING LTD.	001349869
CHEROKEE PARTNERS (RICHMOND B.C.) INC.	001484741
CHINA CITY RESTAURANT LTD.	001039456
CHIPLOGIC COMPUTER INC.	001498754
CHOW'S INDUSTRIAL EQUIPMENT LIMITED	001148019
CHRISRAY INVESTMENTS INC.	000281336
CHRISTOPHER GATT ARCHITECT INC.	001069608
CINESTAR ENTERTAINMENT GROUP INC.	001497089
CINTEC-TREDI (PHILIPPINES) INC.	001494740
CISCO INC.	001185412
CITATION DEVELOPMENTS LIMITED	001118640
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CONSULTING SERVICES LTD.	001072003
CITY ATHLETICS INC.	000784740
CITY CARPET CLEANING INC.	001091552
CITY HEALTH GROUP INC.	001453260
CITY LIGHTS SALON INC.	000873785
CITY MART INC.	001313621
CJC HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	000809072
CJRK HUNT LIMITED	000943300
CK DRY GOODS INTERNATIONAL LTD.	001255041
CLARINGTON TRANSIT INC.	001284419
CLAYTON POIRIER OF PEMBROKE LIMITED	000121860
CLC INVESTMENTS INC.	000960688
CLEO INVESTMENTS LTD	000869412
CLEVER CONCEPTS LTD.	001152350
CLINT GROUP INC.	001468851
CLUB TAN PREMIERE TANNING CENTRES INC.	001242536
CNC SERVICES INC.	001258765
COAD CONSTRUCTION (1990) INC.	000878350
COASE ACQUISITIONS INC.	001318116
COBBETT INTELLIGENCE INC.	001255700
COFFEE-TEC LTD.	001182569
COLLINS FIRE PROTECTION COMPANY LTD.	000960323
COLONIAL ROOF TILES LTD.	000727564
COLOR TECH COATINGS LTD.	001359981
COLOURS OF IRELAND LTD.	001368958
COLUMBUS TRUCK CENTER INC.	001012571
COMBINED IMPORT & EXPORT LTD.	001533796
COMCEPT CANADA INC.	000840880
COMET LANDSCAPE CONSTRUCTION & SNOWPLOWING INC.	000914620
COMFORTECH WINDOW SYSTEMS INC.	000964276
COMMODITY TAX SERVICES CORPORATION	000997832
COMMUNIC CANADA INC.	002004664
COMMUNITY GLOBAL NETWORK INC.	001529263
COMPAC COMPUTER APPLICATIONS INC.	000797372
COMPIRCRAFT INC.	001468312
COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE HAMILTON LTD.	001210342
COMPUPRINT CANADA INC.	001493292
COMPUSOFT TECHNOLOGIES INC.	001040616
COMPUTER HARDWARE & INFORMATION PROTECTION SERVICES (C.H.I.P.S.) INC.	001132648
COMPUTERS AS A SECOND LANGUAGE CSL TRAINING INC.	001231764
COMSCAN ELECTRONICS CORPORATION	000432208
CONBORA CONSTRUCTION INC.	001061524
CONCORDE GRAPHICS INC.	001409185
CONCORDE MAINTENANCE CORP.	000815080
CONENGR INC.	001017208
CONNELLY & RITCHIE CONST. LTD.	000292224
CONNY WYLIE SYSTEMS INC	000649636
CONSTANTINEAU CONTRACTING LTD.	000785648
CONSUMER SERVICES INC.	001275723
CONTINENTAL AUTO BODY INC.	001159566

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CONTRACT CABLE TORONTO INC.	001025140
CONTRACTORS PRO-SUPPLY DEPOT LTD.	001335887
COPPERMINE RIVER LIMITED	000201820
COPYGRAPH LTD.	000282028
COR DIAGNOSTICS CANADA CORP.	001413588
CORE DESIGN SERVICES INC.	000764088
CORE MERCHANDISING GROUP INC.	001413277
CORE TECHNICAL INC.	000984800
CORNWALL GLASS CO. LTD.	000731410
CORPORATE CLAIMS CANADA LIMITED	001444324
CORPORATE IMAGE GRAPHICS INC.	001423251
CORYDON HOLDINGS INC.	001066792
COSCO-HIT TRADING CANADA INC.	001088368
COUNTRY INTERIORS CORP	000893851
COUNTRY MASONRY INC.	000756572
COUNTRYWIDE CLASSIC INC.	000966760
COUNTRYWIDE ROLAND REALTY CORP.	001161206
COURT INVESTMENTS INC.	001045678
COURTESY GLASS & MIRROR LTD.	000824138
COWAY INTERNATIONAL CORPORATION	001291952
CRAFT COLLISION LIMITED	000286936
CRAIGLEAF CAPITAL INC.	001190045
CRAVE-EM FOOD SERVICES INC.	001094246
CRAWFORD MICROSYSTEMS LTD.	001133010
CREATIVE SIGNS INC.	001367896
CREDICO LEASING LIMITED	000606470
CREDIT COLLECTIONS OF OAKVILLE INC.	001140503
CREED DATA VAULTS INC.	001059328
CRESCENT FUELS LTD.	000949545
CROSSMARK ENTERPRISES LTD.	001466612
CROWN MAIL & DELIVERY SERVICES LTD.	000819044
CRYSTAL ELEGANCE INC.	000842236
CRYSTAL LIMOUSINE INC.	001234963
CRYSTAL RESTAURANT & BANQUET HALL LIMITED	001079848
CURTIS MANUFACTURING LTD.	000627152
CUSTOM AUTO SALES LTD.	001122276
CUSTOM PRECISION SLITTING INC.	001403369
CUSTOM SAFETY (1989) INC.	000841859
CYBER VISION DIGITAL DESIGN INC.	001076371
CYBERMATE TECHNOLOGIES INC.	001390200
CYBERNETICS SYSTEMS INC.	001174320
D & L HIGH VOLTAGE SERVICES INC.	000867117
D & M ENTERPRISES INC.	001442537
D. B. GLYNN & ASSOCIATES INC.	001339292
D. GREER GAS SERVICES LTD.	000932909
D. GROSSMAN ASSOCIATES LIMITED	000138425
D. L. MCKINNON HOLDINGS LIMITED	000510052
D.C. AUTOMOTIVE & TRANSMISSION SPECIALISTS INC.	001287327
D-4 EXCAVATING & SNOW REMOVAL INC.	001290944
D'ARCY'S PAVING INC.	001025872
D'LONG DEVELOPMENT (CANADA) GROUP INC.	001166318
DA VINCI HOMES INC.	001228906
DACEASY CANADA LTD.	001092351
DACTAR SYSTEMS INC.	000496876
DAISY MART - STORE 13 LTD.	001144378
DAJON CORPORATION	000699224
DAKSUN DEVELOPMENT LTD.	000339088
DAMOYE RESTAURANTS INC.	001120040
DANIEL TRANSMISSION LIMITED	000680308
DANNIC FABRICS INC.	001110427
DANON DESIGNING GROUP LTD.	000918100
DANSTONE INVESTMENTS LIMITED	000620368
DAPHNE PERRY & ASSOCIATES INC.	001298643
DARCEL VIDEO & T.V. INC.	000622757
DARIUSZ CONSULTING SERVICES INC.	001401018
DARK LINE PRODUCTIONS INC.	001071921



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DAVENPORT WINEMAKING INC.	001222902
DAVID HUSSMAN & COMPANY LIMITED	000215767
DAVID J. HOBIN CONSTRUCTION LTD	000977683
DAVID MEDHURST (INTERNATIONAL) INC.	000679514
DAVISVILLE DRUG MART CO. LTD.	000380084
DBF ELECTRONICS INC.	000988307
DDS CONSULTING INC.	001159154
DEBNY CONSTRUCTION CORPORATION	000506540
DECENT SEAFOOD RESTAURANT LTD.	001605114
DECOR-TE TILE INC.	001308115
DECORFIELD INC.	000986480
DEEP C INC.	001512964
DEL-MAR FARMS LTD.	000288772
DELIGHT FOOD INDUSTRY INC.	000981920
DELISLE BUSINESS SYSTEMS INC.	002006429
DELKIW CONTRACTING INC.	000668560
DELTA HOMES LTD.	000829999
DELTA RUN COURIER SERVICES INC.	001487547
DEMA ENTERPRISES INC.	001294849
DEMPSEY BROTHERS, LIMITED	000127492
DENA DRYCLEANING INC.	001369570
DES ROCHES WALLACE BOND INC.	000955664
DESIGNER SKIWEAR CANADA INC.	001406344
DEVELOPMENT ASSOCIATES INTERNATIONAL INCORPORATED	001015114
DF-RALEIGH ENTERPRISES INCORPORATED	002006237
DIALECTIC INVESTMENT INC.	001164426
DIATOMA INCORPORATED	001371294
DIFCON CONTRACTING INC.	000974418
DIGITAL IMAGING INC.	001013224
DIGITAL JUNCTION INC.	001538701
DIMACORE INC.	001480014
DIMERCO FREIGHT EXPRESS (CAN) CORP.	000846336
DIREB INC.	001406675
DISCIS SOFTWARE INC.	000970132
DISTINCTIVE ART SERVICES INC.	001095593
DISTINCTIVE HOME THEATRE INC.	001395080
DIVENDIS INC.	001420311
DJ DESIGNER WEAR LTD.	001510907
DJ INFO ENGINEERING INC.	001257709
DK PAPER WORLD INC.	001469815
DKB INTERNATIONAL INC.	001212810
DMP ELECTRONICS LIMITED	001328502
DOLCE VITA DESSERT CAFE INC.	001286332
DOLDAN FASHION & MANUFACTURING CO. LTD.	000410169
DOMEN ROOFING INC.	000638136
DOMINION COAL-BUILDING SUPPLIES LTD.	001317605
DOMINION LINEN SERVICES INC.	001217540
DON HOCKEN INVESTMENTS LTD.	000308520
DON LOCKE SERVICE CENTRE LIMITED	000138132
DONAL PLACE INC.	001004816
DONLYN ROSS HOLDINGS (BURLINGTON) INC.	000891136
DONRIDE INC.	000686152
DORRIT INC.	000271504
DRAKE SALES & SERVICE LIMITED	000117732
DRIEGEN HOLDINGS INCORPORATED	000967732
DRIVE-IN CENTRE (CANNON) LTD.	000366251
DUBYK CONSTRUCTION LIMITED	000120815
DUNNVILLE VULCANIZING LIMITED	000250284
DUPONT PACKAGING LTD.	000923574
DYNAMIC SOFTWARE SOLUTIONS INC.	000934044
DYNASTY GROUP INC.	000635752
DYNASTY WINDOWS INC.	001014239
E & B SUPPLIES LTD.	001176779
E. DEL JOYA INVESTMENTS INC.	000647340
E.S. HOLDINGS INC.	000671460
EAGLE ORNAMENTAL PRECAST LTD.	001105107

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
EASTERN AUTO WHOLESALE INC.	001082766
EASTMAN ROCK INC.	001273129
EASTSIDE MANAGEMENT 94 INC.	001053476
EBART ROOFING AND SHEET METAL LTD.	000589829
EBBNET INC.	001204904
EBS (1977) INC.	000720252
ECCON DEVELOPMENTS LTD.	000360212
ECKLE ALARM SYSTEMS INC.	000987900
ECO REPROGRAPHICS INC.	000404084
ECO-BLOCK INC.	001308459
ECO-SUN VACATIONS INC.	001361151
ED WALKER'S ELECTRIC LIMITED	000148568
EDEN GARDEN HOLDINGS LIMITED	000648965
EDENROSE MASONRY LTD.	001009800
EDGE POSTCARDS INC.	001379365
EDIE WEISS & ASSOCIATES LTD.	000710339
EL COPA COBANA OF WOODSTOCK LIMITED	000227344
EL-CHEM CORROSION INC.	001110278
ELEANOR DRUTZ REALTY LIMITED	000155160
ELECTRIC PENCIL INC.	000949288
ELITE CAR CLINIC LTD.	000728188
ELITE DELINQUETS INC.	001276810
ELLIOTT JACKSON COMMUNICATIONS INC.	001162161
ELMHURST FORMING LTD.	000975396
EMMONS LUMBER COMPANY LIMITED	000357763
EMPIRE MARINE INC.	001371937
EMVD INTERNATIONAL INC.	001277752
EN ATTENDANT CADEAUX INC.	000677483
ENGINEERED COATINGS LTD.	001029153
ENRICO'S PIZZA COMPANY LTD.	000502328
EQUINET PUBLISHING LTD.	000443460
ESCHER KORD LITHO INC.	000915248
ESL ENGINEERED SOLUTIONS LTD.	001391621
ESMACH NORTH AMERICA INC.	001016364
ETOBICOKE DRIVER & TRAFFIC EDUCATION SYSTEMS INC.	000308440
EUROPEAN OFFICE SOLUTION INC.	001405945
EUROPEAN WICKER INC.	002033767
EUROVISION TECHNOLOGY INC.	001271545
EVERBEST GARMENT MFG. INC.	001318176
EVERSHINE INVESTMENT LIMITED	001149542
EXCELL EMPLOYMENT TEMPRO INC.	001319592
EXCHANGE AUTO CENTER INC.	001466958
EXOTIC LEATHER TRADING CO. INC.	001486458
EXPOFEST INC.	001532739
EXPRESSO DIMENSIONS INC.	001324188
EXTRON CANADA INC.	001007104
EYE CREATE INC.	001392735
EYE-CON CONSTRUCTION LTD.	001352474
FADI FINE FOODS LTD.	000960196
FAHD GEBARA LIMITED	000416004
FAIR RAYS DEVELOPMENT CO. LTD.	001079020
FAIRSHOT INC.	001021324
FAIRWORLD INTERNATIONAL GROUP LTD. (CANADA)	001395732
FAJ MUSIC INC.	002002646
FALCONER TRANSPORT INC.	001376314
FAMA IN CANADA LTD.	002038417
FAMILY CHOICE HAIR SALON & SPA INC.	001335719
FANCY FRAMING ONTARIO LTD.	000980939
FAR ESTHETICS AND DAY SPA LTD.	001405668
FARCOM TELEMAGEMENT INC.	001401130
FARWARE INC.	001248769
FBB LTD.	001086482
FC ENTERPRISES INTERNATIONAL INC.	001284244
FEI MUSIC PRODUCTION (CANADA) LTD.	001197988
FELFELA TRADING INC.	001559895
FENIKS POLISH FILM PROMOTION INC.	001376397
FERRICO ENTERPRISES INC.	000614560
FIBRICE CORP.	001501584



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FIDELAK ENTERPRISES INC.	000469333
FINEX PLASTICS GROUP LIMITED	001157448
FIRST AUTO SERVICE CENTRE INC.	000997604
FIRST CHOICE FABRICS INC.	000623140
FIRST COLLEGE GRENVILLE HOLDINGS INC.	000615696
FIRST RATE CONTRACTING INC.	000788984
FIRSTLINE FURNITURE INC.	001461447
FLAVOURED DELIGHTS COFFEE CO. LTD.	000989812
FLEXI PAC LIMITED	001061470
FLOWER LINE INC.	000922224
FOELLER ENTERPRISES INC.	001035476
FORESIGHT PRODUCTS & TECHNOLOGY INC.	000703256
FORMULA FINE CARS LTD.	001462718
FORSTINGER-BAUMANN HOLDINGS LIMITED	000405112
FOURNIER FURNITURE OF CANADA LTD.	000992296
FOXBAT AVIATION CANADA INC.	001421631
FRANKLIN INVESTMENTS LTD.	000541593
FRESH SQUEEZ'D LTD.	001366935
FURNIMA INDUSTRIAL CARBIDE INC.	000574272
FURNITURE VILLA WAREHOUSE LIMITED	000395948
FUTURA PAINTING AND DECORATING LTD.	001168804
FUTURE AUTO BODY INC.	001562911
FUTURE CLASSICS 90 INC.	000901157
FUTURE IMPORT CO. LIMITED	000985074
FUTURE PROZ INC.	001342977
FUTURE TRENDS INC.	001286528
FYM TECHNOLOGY INVESTMENTS INC.	001236893
G A COSMETICS INC.	001375574
G. MARKUS (2001) INC.	001471250
G. T. Z. INVESTMENTS LIMITED	000138458
G.J. RONAN HOLDINGS LIMITED	001273484
G.N.B. CO. LTD.	000593676
G.T.A. RESTAURANT EQUIPMENT INC.	001582594
G.T.A. SUPPORT SERVICES INC.	001271917
G.W. GROSKLAG ENTERPRISES LTD.	000586168
GABBA GABBA HEY PRODUCTIONS INC.	001350528
GABRIEL EXPRESS FREIGHT SERVICES INC.	001330265
GALA GALORE LIMITED	002040789
GAMBIT SALES LIMITED	000648101
GARDANIS INVESTMENTS LTD.	001489665
GARDINER'S SUPER MARKET LIMITED	000088995
GARRISON & ASSOCIATES INC.	001219757
GARRY GREETINGS LTD.	000949116
GAYHURST HOLDINGS LIMITED	000795227
GEM-RITE INC.	000887690
GENERAL PARALEGAL & IMMIGRATION CONSULTANTS (GPIC) INC.	001368731
GENTLEMAN JIM ENTERPRISES LIMITED	000099383
GENUINE SURPLUS SUPPLY LTD.	001151654
GEORGE MCCLEARY INC.	000385363
GEOSMITH INC.	001275650
GER MAC PACKAGING SYSTEMS INC.	001162501
GERANIUM HOMES (BRAMPTON) LTD.	000802192
GINO SCANDINAVIAN FURNITURE LIMITED	000596977
GK ATLANTIC DESIGNS LIMITED	001219679
GLASS PLANET PRODUCTIONS INC.	001229491
GLEN EATON PAINTS LIMITED	000121515
GLENELG ROOFING LIMITED	001219658
GLIDEN PRO LTD.	001131108
GLOBAL AGRICULTURE ENTERPRISES INC.	001337892
GLOBAL PARTS COMPANY LTD.	002005997
GLOBEX COMPUTING INC.	001248877
GMDM MANAGEMENT LIMITED	000747200
GOLD BANNER ENTERPRISES LTD.	001098984
GOLD ESTATE INC.	001146224
GOLDEN QUEST EXPLORATION LTD.	001099482

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GOLDEN RETAIL DEVELOPMENT SPECIALISTS INC.	000955416
GOLDEN ROC COMPUTER SYSTEMS LTD.	001098860
GOLF BALLS PLUS INC.	001285840
GOMED LTD.	001102260
GOOSSENS WAREHOUSE LIMITED	000584726
GORD SNYDERS TRUCKING LIMITED	001397068
GORDON GROUND SIGNS LTD.	000314220
GOREAL MANAGEMENT INC.	001291635
GOSNELL PASSMORE & CO. INC.	001103178
GRANIT TECHNOLOGIES INC.	001122596
GRANT MANOR INCORPORATED	001120993
GREAT LAKES RESEARCH & DEVELOPMENT LTD.	001116803
GREAT NORTHERN TEDDY BEAR CO. INC.	001394722
GREAT RESTAURANT SERVICE INC.	001403349
GREEN LANE CARPENTRY INC.	000606844
GREEN RIVER FITNESS EQUIPMENT SERVICES INC.	001497448
GREEN WARRIOR INDUSTRIES INC.	000967000
GREENLINE TRUCKING INC.	000921264
GREGOR GRANT CONSTRUCTION INC.	001061235
GREY STREET DELI & BAKERY LTD.	000703024
GROOT'S LANDSCAPING LTD.	000990576
GROSVENOR CAPITAL INVESTOR GROUP LTD.	001048980
GRUE'S TRANSPORTATION ARRANGEMENTS INC.	001536552
GS INTERNATIONAL (CANADA) INC.	001274793
GTA CONCRETE PUMPING INC.	001290278
GUELPH TERMINAL WAREHOUSE LTD.	000465368
GULL RIVER CONSTRUCTION LTD.	001164211
GULSHAN JEWELLERS INC.	001424568
GUNN & COMPANY WOODWORKING LTD.	002024740
GWE INDUSTRIES INC.	001306820
G5 CORPORATION	001248661
H. B. M. HOLDINGS LIMITED	000429767
H. H. C. RESTAURANTS LIMITED	000231989
H. K. DAVIS & ASSOCIATES LIMITED	000139004
H. KROFCHICK CARTAGE LIMITED	000301563
H.C. HART BENEFITS CONSULTING INC.	001256264
H.N. ANDERSON & ASSOCIATES LTD.	001274377
HAIR CUTTING SHOP LIMITED	001122307
HAIR TERRACE BEAUTY SALON INC.	002025432
HAIR-A-MONIUM HAIRSTYLING LTD.	000302912
HAKKI ENTERPRISES INC.	001448328
HALEVAST (CANADA) INC.	001094731
HALL TRAIN MOVING PICTURES LTD.	001088986
HALLMARK YOUR BETTER BASEMENT BUILDERS LTD.	001150993
HALTON HILLS FLOORING & CONTRACTORS INC.	001052116
HAMILTON CEILING SUPPLIES LTD	000532676
HAMLET CONSTRUCTION INC.	000921464
HANG CHEONG ENTERPRISES LTD.	001091796
HANMER BOWL & BILLIARDS INC.	001264163
HAPPY MOTORS INC.	001176056
HAPPYLAND SHOWS INC.	001085280
HARD WOOD COMPONENT SUPPLIES LTD.	001230706
HARI-WORLD AIRWAYS INC.	000613380
HARR-COMM TECHNOLOGY INC.	000893846
HARY GANDY INVESTMENTS INC.	000681492
HATFIELD MATERIAL HANDLING INC.	001363192
HEAD'S RENOVATIONS LIMITED	001087463
HEATHER O'REILLY & ASSOCIATES INC.	001076732
HEKTOR CORPORATION LIMITED	000092099
HELAINE DISTRIBUTORS INC.	000648390
HERB GEORGE LOGGING LTD.	000804436
HERBERT IRVINE LIMITED	000217732
HERITAGE SOFA MFG. LTD.	000717977
HI-END ELECTRONICS LTD.	001098508

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HIGH PARK TIRE & MOTOR SERVICE LTD.	001525556
HIGHWAVE BOAT/HOMES 2000 INC.	001322931
HILL FINANCIAL (1993) LTD.	000993792
HINDLE PODUCTIONS INC.	001501811
HIRE STANDARDS INC.	001390986
HJ WALSH INC.	001430808
HOI SHING INC.	001024048
HOLL-GEL REALTY LTD.	000624679
HOLMESDALE FLOWERS INC.	001580830
HOLSIN CORPORATION	000997336
HOMESOURCE INC.	001059751
HONING CORPORATION LIMITED	000501124
HOPMAN ALUMINUM & GLASS INC.	000840017
HOT ADNET INC.	001396950
HOULAN TRADING CO. LTD.	001079004
HTM GLOBAL DEVELOPMENTS INC.	001068612
HUB INDUSTRIAL PROJECT MANAGEMENT INC.	001479498
HUNT'S DEN LTD.	001121312
HUNTRIX HOLDINGS LTD.	001396940
HWY 6 GAS & CAR SALES CORP.	001146077
HYDROFOIL LAKE JET LINES INC.	001245133
HYKSOS PACKAGING SYSTEMS INC.	001027876
H2O'S EDGE WATERCRAFT RENTALS INC.	001296625
I.A.Q. COMFORT INCORPORATED	001137797
I.T. HAPPENS INC.	001409177
I-NETONLINE SOLUTIONS INC.	002000045
IBOR CANADA INC.	000998504
ID FITNESS PRODUCTS LTD.	001502885
IDEAL HOME FURNITURE & APPLIANCES INC.	002014992
IGNITION INC.	001047128
IMC REAL ESTATE LTD.	001125265
IN A PINCH HOSPITALITY INC.	001128842
IN-CONTROL INC.	001102393
INDEPENDENT FEED DEALERS ALLIANCE LIMITED	000155984
INDU-COM RELOCATORS CORPORATION	000698330
INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING INTERNATIONAL CORP.	001072716
INFOWELL COMMUNICATIONS INCORPORATED	001247037
INFRA INVESTMENTS LIMITED	000147184
INGERSOLL RADIATOR & AIR CONDITIONING LTD.	000975076
INI STYLE LTD.	001494384
INNER CITY INC.	001221115
INNERBAY ENTERPRISES LIMITED	001127127
INNISFREE ESTATES LTD.	000894473
INSTA-PLATING LTD.	001260900
INTEGRATED RATIONAL INFORMATION SYSTEMS INC.	001275445
INTELEKID INC.	001436000
INTELIWORKS INFOTECHNOLOGY CORP.	001126004
INTELLIGENT PRODUCTS & SYSTEMS INC.	001040571
INTERACTIVE EXECUTIVE OFFICES (LONDON) CORP.	001377921
INTERACTIVE TELEPHONE INFORMATION SYSTEMS INC.	001096927
INTERGALACTIC TOY AND TOOL WORKS, INC.	000963740
INTERNATIONAL TIRE & RUBBER RECYCLING INC.	001349307
INTERNET COMMERCE SOLUTIONS INC.	001361842
IRA-BERG, LIMITED	001071527
IRACE CONSTRUCTION LTD.	000338060
IRENE'S FASHIONS OF ALLISTON INC.	000506872
IRIS VENTURES LTD.	001318066
IRONSTONE HOLDINGS INC.	000810752
IRWIN MOTORS INC.	000940688
ISLAND PARKING SERVICES INC.	000987988

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ISLAND WIDE ELECTRICAL SERVICES INC.	001447545
ISMG INC.	001214756
J. M. AMUSEMENTS INC.	000489856
J. M. MILLER INC.	001429653
J. MIELE MEN'S SHOPPE INC.	002036242
J.C. KAISER INC.	001152443
J.C.W. FABRICATORS INC.	000635428
J.D.G. SUDBURY INVESTMENTS LTD	001012216
J.L. LEBLANC ENTERPRISES INC.	001222412
J.L.A.B. INC.	000986840
J.P.H. HOLDINGS INC.	000976436
J.R. DAWSON (1996) INC.	001216360
J-TAL BARS LTD.	001084168
JAFTCO TRANSPORTATION SERVICES INC.	000871076
JAHE INTERNATIONAL LTD.	001406680
JALVIDO MANAGEMENT SERVICES LTD.	000954200
JAN FILM PRODUCTIONS INC.	001543263
JANOR PIZZA INC.	001433573
JANUS INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	001231504
JAPAN INTERNATIONAL TRAVEL LTD.	000578844
JAPPLE INTERPRISES INC.	001388723
JAS ROYAL CITY HOLDINGS LTD.	001359719
JASS DISPLAY FIXTURES INC.	001383126
JAZZ INSPIRATION LTD.	000769072
JDY TECHNOLOGY INC.	001364164
JEALOUSY LTD.	001489824
JERUSALEM TRADING CORPORATION	001099308
JESTER MARKETING INC.	001263378
JMJ ASSOCIATES INC.	000437496
JO-ANNE'S VISUAL CREATIONS INC.	000796708
JODARE LIMITED	000137037
JOEL AND MONTIE'S SPECIALIST HAIR STUDIO INCORPORATED	001004584
JOHN A. SCHMALZ AGENCIES LIMITED	000065338
JONDALE INVESTMENTS INC.	001188203
JOSHUA TRANSPORT INC.	001398068
JRR-SC HOLDINGS LTD.	001289125
JSGL & ASSOCIATES INC.	000561956
JTRANS CONTRACTING INC.	001421840
JUDD MOTORS LIMITED	000310320
JULIE DURHAM HOLDINGS INC.	001242383
JUST GREEK RESTAURANTS INC.	001142377
K C LOWRY HOLDINGS INC.	001378214
K. R. BERRY & ASSOCIATES LIMITED	000246432
K. RICHARDSON MANAGEMENT LTD.	001168994
K-BOB INC.	001124999
KA HING CONSTRUCTION AND DECORATION COMPANY LIMITED	000879880
KALEVALA INC.	001214485
KAREN MCCARTHY DESIGN INC.	001301084
KASA KOOL CORP.	001385927
KC-RAE TRUCKING INC.	001313588
KEAST FINANCIAL INC.	000594975
KEEKEE (NORTHERN AND EASTERN) ONTARIO INC.	000878968
KEMERING CORPORATION	000387404
KEN J. LEYLAND & ASSOCIATES LIMITED	000726591
KEN MAYNARD'S SERVICES LIMITED	000086441
KENDAL GROUP INC.	001142833
KENERGY ENTERPRISES INC.	000518184
KENNEDY AUTO COLLISION & REFINISHING CENTRE LTD.	001012024
KENT GRAIN AND FEED COMPANY LIMITED	000076370
KENWIN INTERNATIONAL MARKETING INC.	001096096
KETA MASONRY INC.	001459675
KEVRIL PACKAGING LTD.	000761578
KIMBERLEY'S INC.	002015822
KING LOUIS III CONTRACTING LTD.	001025556
KINGS MASONRY LTD.	001293011



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KINGS MEMORIAL LETTERING LTD.	000581771
KIRAMATHOO VIRUNTHOO INC.	001185162
KIROS FINE JEWELLERS INC.	001401997
KIRPA ENTERPRISES LTD.	000868336
KISLER INVESTMENT CORPORATION LIMITED	000263360
KOF DELIVERY SERVICES INC.	001601412
KOONER TRANSPORT LTD.	001403525
KOPY FAX LIMITED	000621594
KRS INCENTIVE GROUP INC.	000937356
KUMANE INVESTMENTS INC.	001382561
KUSH CARTAGE CORPORATION	000909656
KYLE QUALITY CONTRACTING INC	000854208
L & J GROUNDSKEEPING SERVICES LTD.	000920678
L & M TRAVEL (ETOBICOKE) LTD.	000466388
L & S HUNTING CAMP LIMITED	000408435
L.A. COMPANY LIMITED	001458422
LA CLASSIQUE RESTAURANT INC.	001014906
LA FONNA CO. LTD.	001050444
LA STRADA JEWELLERY INC.	001553384
LA VINAMARINA BAKERY INC.	000946584
LA WEE INC.	000879780
LAKELAND INDUSTRIAL CLEANING LTD.	001228569
LANDSCAPES BY NATURE INC.	001143391
LANREATH DEVELOPMENTS LIMITED	000462476
LAPSON PLUS INC.	000666232
LASHAN HOLDINGS LIMITED	000944923
LAWBET HOLDINGS LTD.	000366176
LAZZAGNA ENTERTAINING RESTAURANT (1999) INC.	001361693
LE CHEBOU CANADA INC	001121748
LEE-RAY ELECTRIC LIMITED	000418930
LEGEND EMISSION CONTROL AND REPAIR LIMITED	001262665
LEGERE LANDSCAPING LTD.	001018715
LEO BEARSS LIMITED	000205900
LES ASSOCIES CORNALEX ASSOCIATES LTD.	000280268
LES ATELIERS MOBILES RPM LTEE	000399912
LESLIE VALET FRANCHISES INC.	001003296
LESSENCE DEAU BEAUTE INC.	001523799
LEUZZI INVESTMENTS INC.	001136179
LEWIS ANTIQUE IMPORTS LTD.	000698045
LEXINGTON DEVELOPMENT CORPORATION	001160225
LI TIAN TRADING INC.	001588056
LIEBERMANN INVESTMENTS INC.	001304308
LIFT TRUCK SALES, SERVICE & RENTALS INC.	001041876
LILY VALLEY TRADING LTD.	001264502
LINDSAY ALUMINUM LIMITED	000241805
LINDSAY DIAGNOSTIC X-RAY CENTRE INC.	001088440
LINE ENTERTAINMENT HOLDINGS INC.	002018612
LINGGHARD LIMITED	000234168
LINO CONTRACTING LIMITED	001100610
LINTON SOUND INC.	001298285
LION ART INC.	001349652
LIRIC MEDIA PRODUCTIONS INC.	001291148
LISSOM INC	000548860
LMS MOTORS INC.	001195448
LOCKWOOD MEDICAL SERVICES LIMITED	000601528
LONDON EXTERIORS INC	000962972
LONDONERRY RESIDENTIAL GROUP INC.	001150753
LPS INC.	000840272
LST BETTER QUALITY PRODUCTS INC.	000967281
LU'S INVESTMENT INC.	001280649
LUBA'S GOURMET COFFEES & TEAS (1994) LTD.	001078104
LUCIANO'S UNISEX HAIR DESIGN INC.	000760076
LUCKY STAR RESTAURANT LIMITED	000292764
LUDIS CONSTRUCTION LIMITED	000202656
LUN'S FOOD SERVICES LTD.	001307992
LUNCH HABIT PRODUCTIONS INC.	001358066

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LUSTVEE & SPECHT BUILDERS LTD.	000872940
LUXURY AUTO EXPORT	001150103
M & N MECHANICAL INC.	000710656
M & W SERVICES INC.	000622071
M G FREIGHTLINES INC.	002024765
M. FIOR CORPORATION LIMITED	000960312
M. JENKINSON ENTERPRISES INC.	000975797
M.B. MASONRY & CONTRACTING INC.	001349167
M.J.N. APPAREL SERVICES INC.	001098949
M.K.C. RESTAURANTS LTD.	000628596
M.M.D. PAINTING INC.	001029479
M.S.G CLOTHING INC.	001349697
M.S.M. MARKETING INC.	001340451
M.T.A. PROMOTIONS INC.	000987072
MACON PROPERTY MANAGEMENT INC.	000819248
MACQ MILLENNIUM CONSULTING INC.	001457242
MACS CUSTOM FINE FURNITURE LTD.	001320316
MACS GENERAL CONTRACTING INC.	000846475
MAGNA VUE INC.	001594469
MAGNAMAIL BUSINESS PRODUCTS INC.	001031437
MAHFOUZ INVESTMENTS INC.	001120888
MAHONEY'S MARINA AND ELECTRIC LIMITED	000216316
MAILPRO DIRECT INC.	001370628
MAKLINCIA CORPORATION	001140281
MANDALA GROUP INC.	001142947
MANSELL JOHNSTON MURPHY INC.	001170133
MAPLE ASSOCIATES INC.	001435152
MAPLE JEWELLERS LTD	000815200
MAPLE LEAF WHOLESALE INC.	001139912
MAPLE ROAD LTD.	001036072
MAPLECREST HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	001031916
MAPLEVIEW LANDSCAPING LIMITED	000624775
MAR-VAM HOLDINGS INC.	000746552
MARAL CORPORATION	001314061
MARBLE INTERIORS LTD.	000744068
MARBORO CANADA INC.	000930260
MARCH FUND LIMITED	000251620
MARCON EQUIPMENT RENTAL LIMITED	000750544
MARK COOMBS CONSULTING INC.	001210089
MARKETRON INDUSTRIES INC.	000951968
MARKHAM ELECTRIC INTERNATIONAL LIMITED	001060738
MARTIN DISABILITY MANAGEMENT INC.	001497621
MARTINIELLO IMPORTING CO. LTD.	000529776
MARY POPPINS CHILD CARE CENTRE INC.	000697369
MASAMI DEVELOPMENT CORPORATION	000747860
MASRCAN HOLDINGS LTD.	000738021
MASSARELLA CONSTRUCTION INC.	000515076
MASTER GAMES INTERNATIONAL INC.	001156566
MASTERPIECE RESTAURANTS INC.	001408371
MATSUZAKA SUSHI STORE INC.	001091672
MATTLOU INVESTMENTS INC.	000789197
MAVIS ROAD RECYCLING INC.	000892302
MAXIMUM TRACTION PRODUCTS LIMITED	000799797
MAXXA INC.	001274595
MAZZEI MANAGEMENT LTD.	000762248
MCCARVILL MEZZANINE FINANCIAL GENERAL PARTNER CORPORATION	001346348
MCCORMACK JANITORIAL SERVICES LTD.	000867760
MCCURDY & SONS WELDING INC.	000746776
MCDERMOTT & ASSOCIATES LIMITED	000800703
MCHUGH AVIATION INC.	000381844
MCLEOD PAINTING AND DECORATING LIMITED	000233268
MCR CAPITAL LEASING INC.	001231103
MDA ENGINEERING LIMITED	001116337
MEADOWGREEN SPORTS COMPLEX INC.	000829936
MEADOWVIEW ESTATES INC.	001447515
MEDICAL DEVICES DIGEST INC.	001458905



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MEGA UNITED TRADE INC.	001341962
MELAMAR MANUFACTURING LIMITED	000685802
MENS' RECREATIONAL SENIOR HOCKEY LEAGUE INC.	001117127
METAL SURGERY LTD.	001127320
METHODIGM COMMUNICATIONS & TECHNOLOGY INC.	001499251
METRO SCALE LIMITED	000253248
METRO'S DESSERTS INC.	000862489
MICHELE LOMBARDI LIMITED	000138699
MICROLINK DEVELOPMENT AND CONSULTING INC.	001177240
MIDDLEDITCH ENTERPRISES INC.	000948112
MIKALAS BAIT LTD.	001125036
MIKSYS UNIQUE SPECIFICATIONS INC.	000527488
MILFORD PAVING LTD.	000647851
MILLAM DEVELOPMENTS LTD.	000997009
MILLENIUM STAR CONSTRUCTION LIMITED	001367796
MIN-TECH FISHING SUPPLIES LTD.	000914721
MINESTRONE RESTAURANT & BAR INC.	001308819
MIRAGE SYSTEMS CORPORATION	000927530
MIRAMAR BAZAAR AND FOODMART INC.	001229970
MJL TRUCKING LTD.	001387830
MKM PERSPECTIVES CONSULTING INC.	001453363
MNS COMPUTERS LTD.	001173970
MOM'S BIG BOWL OF SOUP INC.	001207443
MORE THAN JUST HOCKEY INC.	000942412
MORGAN-PROVINCIAL OF CANADA CORPORATION	001013552
MOSAIC SALES SOLUTIONS CORP.	000789884
MOSTLY HOCKEY (2002) LIMITED	001518608
MOTOR WORKS LTD.	001090352
MOURAD FLEET LEASING LTD.	001451728
MRD INTERNATIONAL INC.	001285787
MRS. MOP INC.	001150112
MSW DEVELOPMENTS LIMITED	001306250
MT INVESTMENTS INC.	001150946
MULTI-AIR SYSTEMS INCORPORATED	000387167
MUSIC AUTHORITY INC.	002002714
MYDOMAIN INCORPORATED	001203948
N. G. MANAGEMENT & MARKETING LIMITED	001255321
NADA GOLD INC.	001102851
NAKABY INC.	001509267
NAPANEE SUPER 8 INC.	001425595
NAROMA CORPORATION	000966572
NATBAY & CO. LTD.	000479128
NATIONAL CERAMIC TILE CENTRE LIMITED	000639216
NATIONAL FIBERGLASS REPAIR INC.	001064131
NATIONAL FLAG AND SIGN COMPANY INC.	002011082
NATIONAL GOLF TIME INC.	001373087
NATIONAL WHOLESALERS INC.	000681538
NATURALLY GREEN HEALTH CENTRE LTD.	001384498
NAVTECH APPLIED RESEARCH INC.	001300832
NAZ FOODS INC.	001155980
NBY ENTERPRISES INC.	000968524
ND. BD. JD. ENTERPRISES LTD.	001129155
NELAIN ENTERPRISES LIMITED	000525540
NERET LIMITED	000662458
NETJEWELS.COM INC.	001336728
NETSKILLS INC.	001185047
NETVISION COMPUTING STRATEGIES LTD.	001318707
NEW BENGAL GROCERY & VARIETY INC.	001431022
NEW COMMUNICATIONS LINK INC.	001374634
NEW TREASURE RESTAURANT LTD.	000544037
NEW WILDERNESS DISTRIBUTION INC.	000693183
NEWMARKET FOX INC.	001474682
NEXXT MODELS CANADA INC.	001102300
NIAGARA HOME IMPROVEMENTS INC.	001137694
NIAGARA PLASTIC SIGNS INC.	000300889
NICKLE CONTRACTING INC.	001240554
NIKATHEL CORPORATION LTD.	000338997

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
NIKOLIC 2D INC.	001390506
NODINENZE CONSTRUCTION LTD.	001140772
NOEK HOLDINGS INC.	000867608
NOLK TECHNOLOGY LTD.	001002358
NORBERT SECURITIES LIMITED	001480912
NORMA MCNEIL INTERNATIONAL FOOD SALES INC.	000878652
NORPROG INC.	001310274
NORTH AMERICAN SUPPLEMENT INC.	001382280
NORTH EAST AG SERVICES LTD.	000689524
NORTH HILL PAVING & INTERLOCKING LTD.	001087956
NORTH YORK ACADEMY OF GOLF & PRACTICE RANGE INC.	001226003
NORTHERN DIAMOND CASINO SERVICES LIMITED	001027024
NORTHERN MERCHANT SERVICES INC.	001022347
NORTROL EQUIPMENT LTD.	000510408
NORVIN ENTERPRISES INC.	001346883
NU-SOURCE PACKAGING INC.	001351539
OAK MEADOWS ENTERPRISES INC.	001117620
OAK PARK HOLDINGS (LONDON) LIMITED	000100568
OAKVILLE BASEMENT FOUNDATIONS REPAIRS LTD.	000833936
OBSSIVE COMPULSIVE CLEANERS LTD.	001524381
OCEANIX COMPUTER CONSULTING INC.	001301800
OFFICE MAX CORPORATION	001191254
OFFICE TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	001396977
OHMIES INC.	001516615
OL' PRAIRIE DOG PICTURES INC.	001124312
OLATTE APPAREL LTD.	002020883
OLD NASSAU COMMUNICATIONS LIMITED	000712567
OLYMPIC MECHANICAL CONTRACTORS INC.	001164813
OMEGA PLASTIC PRODUCTS LTD.	000660309
OMEGA TRIM CARPENTRY LTD.	000811820
ONE ELEVEN JOINT EFFORT LTD.	001231082
ONTARIO CHASQUI CORP.	001261633
ONTARIO LOGISTICS INC.	001426997
ONTARIO SECURITY CONTRACTORS INTERNATIONAL LIMITED	001494376
OPTICAL INSIGHT DISPENSERS LTD.	000371244
OPTIMAL STRATEGIC DECISIONS INC.	001164594
OPTIMUM DELIVERY INC.	001195804
OPUL CONSULTING INC.	001084668
OPULENT CAPITAL GROUP LIMITED	002016798
ORESTA FASHIONS LTD.	001418802
ORION INTERNATIONAL GROUP LTD.	002017653
ORISHA INC.	001310426
OSGOODE RECYCLING CENTRE LTD.	001055559
OSWENDA MANAGEMENT LIMITED	000653916
OVER-RIDE FREIGHT, INC.	000898936
OWL TREE ENTERPRISES LTD.	000796580
OWN COSTA RICA INC.	001523700
OXEGEN INC.	002008717
P & M COATINGS LIMITED	000122208
P. C. KATHY LIMITED	000661452
P. COSTELLO INSURANCE BROKERS LTD.	000397818
P. LINDZON SPORTSWEAR INC.	000881438
P.G.M. TRANSPORT (KITCHENER) LTD.	001123620
PAGE ANALYTIC RESEARCH INC.	001474719
PAGE PERFECT INC.	000955880
PALIS OPTICAL GROUP INC.	001351794
PALLADIUM INC.	001595182
PALLO HOLDINGS LIMITED	000426584
PALMIERI'S FINE FOODS INC.	000900468
PAPA LUIGI'S ROADHOUSE RESTAURANT INC.	001211124
PARADIGM ENTERPRISES INC.	001268324
PARADISE (NIAGARA FALLS) CORP.	001137678
PARAGON PRODUCTIONS (INTIMATE RELATIONS) INC.	001147770

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PARK PLAZA FRANCHISE CANADA INC.	001360276
PARTY PACKAGERS FINCH LTD.	001212224
PARTY PACKAGERS MISSISSAUGA LTD.	001182239
PASION LATINA LTD.	001383269
PASTRY GARDENS CAFE LIMITED	000878262
PAT-TON HOLDINGS INC.	000788904
PATRICIA BRIDAL & DRESS SALONS INC.	000501600
PATRIZIO DEL BIANCO CLOTHIERS INC.	001180466
PEER PARTNERS INCORPORATED	001171995
PELICAN IMPORT SERVICES INC.	001106914
PELOSO TILE LIMITED	001201707
PENDLE HOMES AND CONSTRUCTION INC.	001264322
PENI VAN COMPANY INC.	001366888
PENPAL PEN CORPORATION	000463986
PERF CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000250496
PERFORMANCE INJECTION MOLDING LTD.	001266297
PERRY DAVID KRELLER LTD.	000773408
PERSONAL DESIGN FOR WOMEN LTD.	001336597
PETER AND MIKE CONVENIENCE STORE LTD.	001027710
PETER-LUCAS HOLDINGS INC.	000962495
PETERSON'S RETAIL & RECREATION ENTERPRISES LIMITED	000502088
PETRA TRANSPORT INC.	001333887
PG COMET SOLUTIONS INC.	001257723
PHILIP MAISTER INVESTMENTS LTD.	001039312
PHILIPPINE-CANADIAN VENTURES, INCORPORATED	001099943
PHOENIX CADRO INTERNATIONAL INC.	001469314
PICK-A-FLICK VIDEO LTD.	000869416
PICKERING FOX INC.	001423741
PICTURE HOMES ANGUS DRIVE INC.	001352851
PINE GATE ESTATES LIMITED	000845652
PINPOINT FINANCIAL INCORPORATED	001446360
PINTOS CONSTRUCTION AND RENOVATIONS INC.	000892356
PITA GRILL LTD.	001571152
PIXEL PERFECT SOFTWARE INC.	001083228
PIZZA PAZZO PIZZARANTE LTD.	001344669
PIZZERIA MAMA MIA PLUS LTD.	001521423
PJM SPORTS INC.	001010740
PLACE VENDOME ACCESSORIES INC.	001153472
PLAN D TECHNICAL LTD.	001003368
PLAN-ALL GROUP INCORPORATED	000678787
PLATINUM ROSE LIMITED	001322789
PLEASANT PHEASANT LTD.	000366904
PLEASANT VALLEY AGGREGATES LTD.	000410716
PLOOM INC.	001155571
PLUMEX MECHANICAL SYSTEMS LTD.	001012476
PMHO.COM INC.	001488744
POISON WINE COMPANY INC.	001277453
POISSON CONSTRUCTION (BELLE RIVER) INC.	000882996
POL-TRUCK CENTRE INC.	001397735
POLLIWOG CASTLE INC.	000548808
POLYFIT INTERNATIONAL LTD.	001111432
POLYMERIX CORPORATION	001068732
POOL CONSTRUCTION LTD.	001086724
POORAN TRUCKING INC.	001484933
POR DO SOL INC.	001053312
POWER LOGISTICS INC.	001497708
POWER RESEARCH INC.	001076664
PREMIER HOLIDAYS LTD.	001227336
PRESSWOOD ENTERPRISES INC.	000439644
PRESTIGE AUTOSPORT INC.	001013044
PRETZEL TIME (PROMENADE) INC.	001100896
PRETZEL TIME DEVONSHIRE MALL LTD.	001147739
PRETZEL TIME EATON CENTRE LTD.	001147742
PRICE & MCCOY AUTO COLLISION INC.	000350537
PRIDE INTERNATIONAL SALES & MARKETING INC.	001051852

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PRIME TIME LEASING INC.	001468388
PRIMECHOICE VACATIONS INTERNATIONAL INC.	001108016
PRIMECOMM GROUP INC.	001007720
PRINTBOX CANADA INC.	001319408
PRO ACTIVE COURIER SERVICE INC.	001458804
PRO LINE SECURITY INC.	001355092
PRO MANAGEMENT INC.	000663344
PRO POWER EQUIPMENT LTD.	001366492
PROFESSIONAL AUCTIONEERS INC.	001064262
PROJECT COMMON CENTS INC.	001047548
PROMPT MEDIA TORONTO CORPORATION	001359744
PRONET MICRO SYSTEMS INC.	000504088
PROTEC MARKETING CORPORATION	001078488
PROTECT-O HOME PRODUCTS LIMITED	000256996
PROTEK DRYWALL INC.	001494236
PRUDENTIAL DENTAL LABORATORIES INC.	001531285
PTI TECHNOLOGIES INC.	000570520
PUNDIT GLOBAL BOOK & SOUND CORPORATION	001297245
PYRAMID TELECOM INC.	001234854
PYRAMIDS CAR COMPANY LTD.	001095168
Q-CANADA-4 INC.	001200200
QCS PUBLISHING AND MARKETING INC.	001057187
QUALICORP DEVELOPMENTS INC.	000831832
QUALITY LIVE BAIT LIMITED	001350647
QUALITY WOODCONSTRUCTION LTD.	000824828
QUANTCORE CORP.	001369084
QUANTUM DOCUMENT SYSTEMS INC.	001394377
QUICALL TRANSPORTATION LTD.	001322431
QUICK CARE REHABILITATION CENTRE INC.	001392184
QUINNLYN AUTO INC.	001155240
QUINTAL & ENGLAND LIMITED	000995560
R. & E. EMILIO ASSOCIATES INC.	001029224
R. C. INVESTMENT HOLDINGS INC.	001175104
R. CHEUNG & ASSOCIATES POWER CONVERSIONS INC.	000917124
R. D. JOYCE ASSOCIATES LIMITED	000366881
R. G. & S. FLEMING LTD.	001192199
R.A.P. TRADING CORPORATION	000474960
R.D.P. VENTURES INC.	002016715
R.G.M. MARKETING RESEARCH CONSULTING ENTERPRISES LTD.	000721913
R&BTCL COMMUNICATIONS INC.	001396535
RACING EVOLUTION LTD.	001286893
RAFFEAL DESIGN INC.	001521520
RAG TAG CLOTHING INC.	001175378
RAHMANIAN (COUTURES) INC.	001171308
RAJA AUTO SERVICE INC.	001052153
RALPH KAYLOR THOMSON PRODUCTION SERVICES INC.	001453516
RAMPAGE CLOTHING CANADA INC.	001498154
RANATECH HOLDINGS INC.	001466001
RANDY IABONI REAL ESTATE LTD	000714500
RANJIE COMPUTER SOLUTIONS INC.	001297252
RAPOSO BROS. MASONRY LTD.	000772700
RAPUNZEL INC.	000599456
RAY JOLY & SON PAINTERS INC	000685365
RCO HOLDINGS CORP.	000878584
RE AUTO LTD.	001256216
RE/MAX CENTRAL REALTY CORP.	001059428
RECYCLED CREDIT EXECUTIVES INC.	000846438
RED COAT PRODUCTIONS LTD.	001313303
RED LEAF TRADING LTD.	001025053
REDFERN LIMITED	001013104
REDROCK SOLVERS INCORPORATED	000967912
REED POOL SERVICES INC.	000981769
REGAL FREIGHT SYSTEMS INC.	001148355



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
REGENT HILLSHIRE PROPERTY MANAGEMENT INC.	001123580
RELANCE PLUMBING & HEATING (1998) LTD.	001254222
RELY DRYWALL & ACCOUSTICS LTD	000725480
REMA STUDIO INC.	001430650
RENT A WEDDING INC.	001527308
REPETSKI MARKETING LIMITED	001072564
RESTAURANT LE MAROC/ MOROCCO RESTAURANT INC.	001029988
RETROMOBILE INC.	001478621
REUTER BAILIFFS INC.	000446140
REVENUE SYSTEM TECHNOLOGIES INC.	001224527
REXCRETE CONSTRUCTION INC.	000795972
RICH HONG ENTERPRISES INC.	001108556
RICK PATON CARPENTRY INC.	001232626
RICO POLLO LTD.	001415080
RIJAS INVESTMENTS INC.	000414224
RIM AMALCO LTD.	001476035
RIOT GEAR INC.	001284421
RITE HOSPITALITY & MANAGEMENT INC.	001566866
RITSMA'S BAKERY PLUS CAFE LTD.	001459690
RKG CONSULTING LTD.	000844764
ROB-N-BOB INVESTMENTS INC.	000264192
ROBERT AXFORD HOLDINGS INC.	000533517
ROBERTSONHANCOCK LTD.	001108748
ROBIN BARKER HAIRFORCE INC.	001484137
ROCKTECH DRILLING & BLASTING LTD.	001059993
ROI REAL ESTATE INVESTMENTS INC.	001462432
ROLL-A-MAT SERVICES INC.	001158939
RON DANN MUSIC PRODUCTIONS INC.	000685128
ROSA'S FINE FOODS LTD.	001362144
ROSAMUND OWEN FILMS INC.	001320223
ROSE CITY REALTY INC.	001211960
ROSE MASSEY PHOTOFINISHERS & ENTERPRISES INC.	000929941
ROSEL MANAGEMENT LTD.	000721876
ROSETTI LEATHER GOODS INC.	001240532
ROYAL CUE BILLIARD CAFE & BAR INC.	001086916
ROYALE MAINTENANCE SERVICES COMPANY LTD	000517240
ROYALMARK DEVELOPMENTS INC.	001285246
RPS RESOURCE PROPERTY SERVICES LTD.	000790146
RUFFAGE INTERNATIONAL INC.	000973023
RUSSELL CONTRACTING CO. LTD.	000978224
RUTTAN & ASSOCIATES INC.	001265694
RWM TECH LTD.	001146483
S & S COSMETIC ENHANCEMENT INC.	001305373
S. D. MORDEN TRANSPORT LIMITED	000516173
S. MCCANN CONTRACTING INC.	000691519
S. Z. B. MANAGEMENT INC.	000380709
S&A MOULDINGS INC.	001455930
SAFE AUTO SALES LTD.	001200943
SAGE TRAINING INTERNATIONAL CORP	001310910
SAIDAS TRADING LTD.	000775861
SAMARITAN AIR SERVICE LTD.	000713616
SAMSON GARAGE LIMITED	000316720
SAMSON FURNITURE MANUFACTURING LTD.	001238014
SAN-NOR INTERNATIONAL LTD.	001154371
SANDBOX ART INCORPORATED	001480037
SANTASOURCE.COM INC.	001442569
SAPORITO CAFE SPORTSBAR CORP.	001346342
SAPPHIRE GOOSE DEVELOPMENTS LIMITED	000741544
SAVOUR THE THYME, INC.	001544153
SAZINGTON FABRICATING & MOBILE WELDING SERVICES INC.	001280064
SCARBOROUGH PRECISION TOOL LTD.	001059442
SCENTS & FRAGRANCES INCORPORATED	001063414
SCHONAIR (1981) LIMITED	000484373
SCOTT EWEN PHOTOGRAPHY INC.	000694856

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SCOTT VILLA INC	000744840
SDR MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001186892
SEAN FRENCH LANDSCAPE LTD.	001084200
SEARCH FINANCING LIMITED	000142880
SEAWAY MULTI-CORP LIMITED	000124861
SEBASTIAN'S SPLENDID FOODS LIMITED	000653528
SECURITY SURVEILLANCE INC.	001450450
SELECT ONE CORPORATE SERVICES INC.	001300375
SELES CONSTRUCTION LTD.	001424345
SEQUOIA ENTERTAINMENT INC.	001373632
SERV-ALL FINANCIAL SERVICES INC.	000611240
SETCHELL & MCKINNON LIMITED	000080118
SETHI AUTO SERVICES INC.	000894096
SEXC CLOTHING INC.	001585077
SHABWIN INTERNATIONAL LTD.	001099096
SHAHRZAD JEWELLERY LTD.	001217388
SHAMIN INVESTMENTS INC.	000852768
SHAMROCK HOCKEY SCHOOLS INC.	000592989
SHAMSI INTERNATIONAL INC.	001255288
SHARPE PLUMBING & PUMPS LTD.	001132948
SHENG GUANG (CANADA) IND. CO. LTD.	001286644
SHERBAN/FOBERT SYSTEMS LIMITED	000797566
SHETLAND SPRINGS INVESTMENTS INC.	001407096
SHOE REPAIR 1 LTD.	001477706
SHOOTING THE WORLD INC.	001190387
SHW HOLDINGS INC.	000682068
SI-GO MARKETING INTERNATIONAL INC.	000782844
SICO INTERNATIONAL TRADING CORP.	001049032
SILVER FOREIGN EXCHANGE LTD.	001405141
SIMPLEX TECHNOLOGY INC.	000959090
SIMPLY MARVELOUS 2000 INC.	001379714
SIMPLY SEAFOOD RESTAURANT LTD.	000752277
SIMPSON & SIMPSON TRANSPORT INC.	001348910
SINGH XPRESS TRANSPORT LTD.	001160334
SKAKAVAC LARAMIE CONSULTING INC.	001403432
SKI & WHEELS SKI CLINIC INC.	000949410
SKL CARE ASSOCIATES INC.	000772888
SKULOGIX CANADA INC.	001381637
SKY UPHOLSTERY LIMITED	001038932
SMART APE MICROSYSTEMS LTD.	001258934
SMARTATTAX INC.	001137641
SMARTNEX TECHNOLOGIES INC.	001388252
SMITH'S CARPET SERVICES LTD.	000275284
SNOSHUL INC.	000828816
SOCIAL DIFFUSION INC.	001271797
SODIT INC.	001022504
SOFTLINKS GROUP LTD.	001029244
SOKO CONSULTANTS CANADA INC.	001297285
SOLAR EMPIRE TANNING SPA INC.	001268940
SOLARBEAR CORPORATION	001357579
SOLIDS & COLOURS INC.	000699928
SOLUCOM INC.	001234915
SOLUTIONS GRAPHICS INC.	000920127
SONATIC SYSTEMS INC.	001130193
SONWRAY PROPERTY MANAGEMENT INC.	000952684
SOSUMI INVESTMENTS LTD.	000901094
SOUND BEST PRODUCTIONS, INC.	001131394
SOUTH MANAGEMENT SERVICES LTD.	001014300
SOUTHBANK INVESTMENTS LIMITED	000696660
SOUTHERN SAFETY EQUIPMENT INC.	001019628
SOUVENIRS & COATS OF ARMS UNLIMITED INC.	000374132
SPEEDY EQUIPMENT & SUPPLIES LTD.	000781094
SPEEDY TRAVEL & TOURS LTD.	000811818
SPHR FIRE PROTECTION LIMITED	000584995
SPEX SHOP INC.	001361731
SPILKLEEN INC.	001046880
SPOK & FOON INC.	001603665
SPROCKETZ INC.	001407843
SSD SERVICE SYSTEMS DEVELOPMENT LIMITED	000633916



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ST. GEORGE PRODUCTIONS INC.	000663509
ST. MICHAEL INC.	002007320
STANDARD, TOKAR-HYDE INC.	001196526
STAR-WALL GROUP LTD.	001141867
STARR PRODUCTIONS ENTERTAINMENT INC.	001474060
START UP INC.	001230258
STATION TO STATION INC	000802848
STEAMSHIP RESTAURANT INC.	000718676
STEBYS INC.	001096865
STENBACK HOLDINGS LTD.	000153620
STEP-BY-STEP AIR TO SAFETY INC	001162755
STEREO TRADING POST INC.	000561928
STEVE COTTON HAULAGE INC.	000816636
STODDARD HEATING AND APPLIANCES LTD.	001259643
STOJIC ENTERPRISES INC.	001304799
STOLP HOMES (1993) INC.	001052484
STREAT CARTS INC.	001297399
STUDIO FINE CABINETRY INC.	001462157
SUBA HOLDINGS LIMITED	000277980
SUBROCK INC.	001070206
SUISSE IMPORTS INC.	001267059
SUITE SURPRISES INC.	001387303
SULTAN SUPERMARKET (1989) INC.	001238779
SUM OF US STUDIOS INC.	001570356
SUMWARE CORPORATION	000690288
SUN GLASS DISTRIBUTORS LTD.	000825484
SUN JET TRAVEL AGENCY LTD.	000390115
SUNESIS INC.	000887117
SUNNYVILLE FOOD MARKET INC.	001123810
SUNROOMS & MORE INC	001124901
SUNSET LAMP MANUFACTURING COMPANY LIMITED	000648940
SUNSOFT INC.	001429062
SUNWATCH INC.	000917640
SUPER CLEAN DRY CLEAN LTD.	001115400
SUPERDRIVER PERSONNEL INC.	001245487
SUPREME LADIES FITNESS CENTRE LTD.	001313288
SUREFIRE COMMUNICATIONS INC.	001185253
SURGICENTRE PHARMACY INC.	000933776
SURPLUS CANADA LTD.	001052096
SUTCHCORP DEVELOPMENTS LIMITED	000493736
SW 21-22-16 FARM LTD.	000368124
SWEET NIGHTS EATERY & CAFE INC.	001478895
SWIRLS INC.	001421603
SWURV.HOLDINGS INC.	001363444
SYRUM TECHNOLOGIES INC.	001232934
SYSTEM SUPPLIES INC.	001414090
SYSTEMS OPTIMAL SOLUTIONS INC.	001131633
SYTEC SYSTEMS INC.	001078864
T. NAGATA & ASSOCIATES INC.	000865772
T.M.D. HEATING DESIGNS INC.	000482540
T.S.M. COMMUNICATIONS LTD.	002009660
T.T. TAYLOR INCORPORATED	001475433
T-B.E.A.R. AND FAMILY ENTERPRISES LTD.	000880208
T-LINE SERVICE LIMITED	000763434
TA-MARI ENTERPRISES INC.	000563996
TAD AVIATION HOLDINGS INC.	001419085
TAIPEI,MILANO BRIDAL STUDIO INC.	001354101
TAMANNA ENTERPRISES LTD.	002018864
TANG ELECTRICAL LIMITED	000601912
TANGLED FILMS INC.	001416707
TBG INTERNATIONAL INC.	001379301
TEAM-1 COMPLIANCE & INVESTIGATIVE SERVICES INC.	001389751
TEC PARTNERS LIMITED	000877992
TECH MACHINE DESIGN LTD.	000294596
TECHNICAL MANAGEMENT GROUP INC.	000733714
TED DOWBIGGIN REALTY LIMITED	000567932
TED LABOW MEDIA INC.	001135876

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TELEHOP CARRIER SERVICES INC.	001497785
TEMP-TED EMPLOYMENT SERVICES INC.	001272135
TEMPO CONCRETE AND DRAINS (1986) LIMITED	000653141
TEMTO LTD.	001478498
TENT MEN INC.	000984396
TERRA WEST PUBLISHING LTEE	000866392
TERRAWOOD HOLSTEINS LIMITED	001091648
TEXADA GOLF INC.	000867269
TEXAS OUTFITTERS INC.	001019900
THAI GANG INTERNATIONAL CO. LTD.	001280687
THAMES VALLEY BREWING COMPANY INC.	000969787
THE ADVOCATE EDUCATIONAL FUNDS INC.	001470621
THE ALEXANDRIAN SPA & SHOPPE INC.	001424704
THE ALMIGHTY BARGAIN LTD.	001232641
THE ARCHITECTURE BOOK STORE INC.	001117516
THE ART OF ATTRACTION LIMITED	000775713
THE BUSINESS STORE LIMITED	000436456
THE CAMBRIDGE SUITES HOTEL LIMITED	000812100
THE COLSCOTT GROUP LTD.	001174254
THE COP SHOP CAFE STATION 11 LTD.	001348576
THE CORNERSTONE GALLERY INC.	000832117
THE CRAFTER'S MARKETPLACE LTD.	001455028
THE FINO DESIGN GROUP INC.	000992718
THE FLOOR DOCTORS INC.	001017412
THE FRIENDLY GREEK RESTAURANTS INC.	001077076
THE GOODLIFE CLUB INC.	001152163
THE GROCERY NETWORK INC.	001245002
THE HILSYD CORP.	001175085
THE INCAS CRAFTS INC.	001464751
THE JAMES STEVENS SHOW INC.	001359940
THE MADISON COUNTY COFFEE COMPANY INC.	001084428
THE MANSON GROUP LTD./LE GROUPE MANSON LTEE	000928796
THE MAPLES OF CARLTON & WOOD LTD.	000356504
THE MAVERICK ENTERTAINMENT GROUP INC.	001103525
THE MINT LTD	001134819
THE NEWPORT DOOR COMPANY INC.	001115785
THE NOLK GROUP INC.	000742764
THE ODERSON GROUP CORP.	001545976
THE ORGANIZING SOLUTION INC	000884708
THE ORIGINAL GEORGE'S DELI & B.B.Q. INC.	001126659
THE PAGER CLINIC INC.	001127788
THE PAIN INSTITUTE TPI INC.	001058080
THE PLUSAR EQUIPMENT CORPORATION	000874755
THE QUEEN AND YONGE SHOE REPAIR INC.	001081235
THE REHABILITATION PEOPLE LTD.	001412516
THE RENFIELD GROUP OF COMPANIES INCORPORATED	000647165
THE RON & EILENE LEPOFSKY GROUP INC.	001118004
THE SHOT KINGSTON INC.	001458309
THE SNOW COMPANY LIMITED	001031544
THE SOX CLINIC (LAWSON) INC.	000925996
THE SPLIT AVOCADO LTD.	001063176
THE STONERWORKS LANDSCAPING CO. LTD.	001504728
THE SUB SHOP & MORE LTD.	001273057
THE WEE COMPANY FRAE SCOTLAND LTD.	001208988
THE 24/7 CASTING FACILITY INC.	001364875
THEORETIX ELECTRONICS LIMITED	000885796
THERMAL TRENDS WINDOWS & DOORS LTD.	001050548
THORNHILL TRADING CO. LTD.	000624604
THOUSAND ISLANDS VILLAGE MOTEL INCORPORATED (1993)	001014712
THUNDER ROAD DISTRIBUTION LTD.	001123716
THUNDERS PUBLISHING LTD.	000932612
TIGERSTONE DEVELOPMENT CORPORATION	000809272

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TJ & JAY MUSIC SALES INC.	000908588
TJR COATINGS INC.	001329369
TJS CONTRACTORS INC.	001081500
TO ENDOW INC.	001324986
TODAY MAIL INC.	001602857
TOLEDO AUTOHAUS INC.	001515168
TOM FOOLERIES LTD.	001046376
TOP ADVANCE (CANADA) INC.	000997348
TOP LOMAR MASONRY LIMITED	001130652
TOP STAR AUTO INC.	001380452
TOPS AUTO BODY LTD	000514932
TORONTO FUR EXCHANGE IMPORT/EXPORT LTD.	001175504
TORUN INC.	001316095
TOTAL OUTSOURCING SERVICES, LTD.	001056496
TOVEN TECHNOLOGIES INC.	000830852
TOWER LAKE TIMBER LTD.	000665540
TRACIKA IMPORT-EXPORT INC.	001014105
TRADEMARK SPORTSWEAR CANADA INC.	001110742
TRANS CANADA WAREHOUSING SYSTEMS LIMITED/ LES SYSTEMES D'ENTREPOSAGE	
TRANS CANADA LIMITEE	001048180
TRANSCARE MEDICAL TRANSPORTATION INC.	001230844
TRANSTART INC.	001047184
TREEMAC CONSTRUCTION LIMITED	000575540
TRENDZAMERICA, INC.	001063436
TRI-J'S REALTY INC.	001054760
TRI-TELL LONG DISTANCE INC.	001020268
TRILLIUM DATA GROUP LIMITED	000591621
TRILLIUM PHOTO SERVICES LTD.	000505009
TRIMARK FOODS INC.	001471040
TRIUMPH FRANCHISING INC.	000837752
TRUE CAR CARE INC.	001095545
TRUE WAY GENERAL CONTRACTING LTD.	001051036
TRUELINE CONSTRUCTION SERVICES LTD.	000371332
TUPZA ENTERPRISES INC.	000910984
TUTORCAD INC.	000860040
TV DEPOT INC.	001544061
TWIN PINES FOODS INC.	000518844
TWIN PROPERTIES INC.	001483905
TWINN PEST CONTROL COMPANY LIMITED	000084915
U.E.L. UNIVERSAL EXPORTS LTD.	001045536
U-NEK FOODS LIMITED	000317640
U-SAVE AUTO REPAIRS INC.	001043304
ULTIMATE BUILDING MAINTENANCE LTD.	001061464
ULTRAFLOW FITTING INC.	001337163
UNI-AIMS (CANADA) LTD.	001194413
UNICOMM FORMING LTD.	001132837
UNIPEC CANADA LIMITED	001030454
UNIPROP MANAGEMENT LTD.	000266116
UNIQUE BUILDING & PROPERTY SERVICES LTD.	001329057
UNIQUE IMAGES HAIR DESIGN LTD.	000805816
UNIQUE ISLAND CUISINE INC.	001550907
UNITED CREDIT CARD SECURITY INC.	001329088
UNITED INFRASTRUCTURE AIRSIDE CORPORATION	001049776
UNITED LOGISTICS INC.	001091040
UNITED MULTI NATIONS SERVICES INC.	001485878
UNITED/EVEREST ELEVATOR CORPORATION	001240827
UNIVERSAL BUSINESS FORMS INC.	000898432
UNIVERSAL CAPITAL PARTNER CORP.	001502111
UNIVERSAL EMPLOYMENT CONTRACTORS LTD.	001269535
UNIWORLD INTERNATIONAL INC.	001074916
UNMARKED PRODUCTIONS INC.	001266806
UPPER DELTA MOTORS LTD.	001286975
UPTOWN 706 INC.	001510722
URBAN ATTITUDE INC.	001351809

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
URBAN RECYCLING A.C.H. INCORPORATED	001096924
URTEC SYSTEMS INCORPORATED	001162126
UTOPIAN INC.	001166822
VANDYK HOLDINGS INCORPORATED	001367028
VANZWOL TRUCKING LIMITED	000247252
VARIABLE SOLUTIONS INC.	000701468
VARUN TRADING COMPANY INC.	001166130
VAUGHAN EVERGREENS LIMITED	000099790
VCR HOSPITAL LTD.	001078152
VELEBIT INVESTMENTS LIMITED	000256460
VENEZIA PIZZA INC.	001075764
VENTURE GULF INTERNATIONAL TRADING CORP.	001535594
VENUS MEDEQUIP INC.	001368090
VERIDIAN TECHNOLOGIES INC.	001285169
VERKERT CORPORATION	000994504
VERSITRAC SYSTEMS CORPORATION	000700840
VIA US TRADING INTERNATIONAL LTD.	001122684
VIC-LYN PROPERTY MAINTENANCE INC.	001223182
VIDA INVESTMENTS LIMITED	000139472
VIDEO ODYSSEY INC	000962852
VIKING RESTORATIONS LTD.	001015528
VILLE VIEW FARMS LIMITED	000444032
VINTAGE RESTORATION & REPRODUCTION INC.	001138562
VIRTUAL DATA INC.	001079032
VISCASEAL 2001 INC.	001498153
VISIONMAKER CANADA INC.	001365855
VISTRA INDUSTRIAL SOFTWARE SOLUTIONS CORP.	001353511
VISUAL ACCOUNTING SYSTEMS CORP.	001065308
VISUAL INFINITY INC.	001167308
VITECH INTERNATIONAL, INC.	000913388
VLADIMIR DEVELOPMENTS LIMITED	000437420
VOYCLAIR INTERNATIONAL MARKETING INC.	000283320
VOYSIS UNITED MUSIC BUSINESS GROUP INC.	001165361
VULCAN GROUP INC.	001118248
W. J. CHILLMAN ENTERPRISES LTD.	000605092
W.F.T. MGMT GROUP INC.	001237798
W.G.KUEPFER EXCAVATING LTD.	000869660
W.J. HOWARD APPRAISALS LTD.	000732448
W.R.K. INC.	001400792
WAFQO TRADING CENTER INC.	001056608
WAIBEL-COPTER DEVELOPMENT AND SALES LTD.	002006610
WALLPAPER COUNTRY INC.	000684772
WALTEC ENGINEERING, INC.	001261264
WALTER E. JACQUES & SONS LIMITED	000822895
WANSTEAD INVESTMENTS (1985) LIMITED	000610475
WANSTEAD INVESTMENTS LIMITED	000605801
WARDS OF MITCHELL LIMITED	001204924
WATER DAMAGE PRODUCTIONS LTD.	001313541
WATERLOO ESSEX INVESTMENTS LTD.	001005414
WEBBCORP INC.	001500113
WEBCOMMERCE TECHNOLOGIES INC.	001277454
WEBDYN INC.	001546789
WED WITH US	001533934
WELBORN CAREW PUBLIC RELATIONS INC.	001089852
WELLNESS BY DESIGN INC.	000846463
WERNER DAHNZ INC.	000934384
WESSTON APPLIANCES INC.	001013608
WEST END EQUIPMENT LEASING INC.	001420430
WESTERHAM DEVELOPMENTS INC.	000667832
WESTSTAR AUTO COLLISION & MECHANICS INC.	001282131
WET 'N' GREEN LTD.	000829780
WF&J CHARD DELIVERY LIMITED	001296875
WHISKEY JACK'S SPORTS BAR & GRILL INC.	000956188



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WHITE EAGLE TRANSPORTATION INC.	001108043
WHITE FALCON HOMES INC.	001036352
WHITE KNUCKLES FILM PRODUCTIONS LTD.	001354604
WHITE STAR DEVELOPMENTS LTD.	000341316
WILD RIVERS INC.	000817933
WILLIAM R. WHITELAW TIRE SALES LTD.	000894516
WILLIE MOLLER DOOR LTD	000806072
WILLOMAR HOLDINGS LIMITED	000382304
WILLOWGROVE NURSERY INC.	000849134
WINDIM PROPERTY MANAGEMENT LTD.	000800473
WINDSOR WATCHES INC.	000976096
WINDSOR'S BESTSELLER (1992) INC.	001233899
WINNING CANADA INC.	001358523
WINVEST CAPITAL CORPORATION	001147045
WINVITE INC.	001433700
WISEGUY CONSULTING INC.	001332742
WMH459 LANDSCAPING INC.	000523436
WOODBIDGE CONSERVATORY OF MUSIC INC.	001276730
WOODBIDGE VISION AUTO CENTER LIMITED	001012484
WOOKAN CONSULTING SERVICES LTD.	001048864
WORLDWIDE CLOSEOUTS INC.	001571832
XEBEC MANAGEMENT INC.	000950052
XPRT MODULAR SYSTEMS INC	001010519
XXIVISION INC.	001395253
YONGE MECHANICAL CONTRACTORS LIMITED	000821808
YORK BELTING LIMITED	000375462
YORK MUSHROOM COMPANY LIMITED	000292244
YOUNG KOREA-CANADA TOUR & GOLF INC.	001212777
YOUNG-EDWARDS ENTERPRISES LTD.	001340271
YU'S GENERAL CONTRACTING INC.	000912128
YUNG JAE'S INVESTMENTS LTD.	000856236
Z INTERNATIONAL INVESTMENTS CORPORATION	000981905
ZAKIR HUSSAIN CONSTRUCTION CO. LTD.	001240182
ZARAEV BOOK INC.	001276605
ZAWIDZ CONSULTING CORPORATION	000845480
ZEN SHOES INC.	001569419
ZUGEORGE DOMINICAN INC.	001387331
1000412 ONTARIO LIMITED	001000412
1000604 ONTARIO INC.	001000604
1000712 ONTARIO LIMITED	001000712
1001298 ONTARIO INC.	001001298
1001428 ONTARIO INC.	001001428
1002576 ONTARIO INC.	001002576
1003172 ONTARIO LIMITED	001003172
1003808 ONTARIO INC.	001003808
1006375 ONTARIO INC.	001006375
1006592 ONTARIO LTD.	001006592
1006744 ONTARIO INC.	001006744
1007276 ONTARIO LIMITED	001007276
1008500 ONTARIO LIMITED	001008500
1008912 ONTARIO LIMITED	001008912
1011180 ONTARIO LTD.	001011180
1012648 ONTARIO LTD	001012648
1012737 ONTARIO INC.	001012737
1013360 ONTARIO LIMITED	001013360
1013568 ONTARIO INC.	001013568
1014444 ONTARIO INC.	001014444
1014520 ONTARIO INC.	001014520
1015284 ONTARIO INC.	001015284
1017168 ONTARIO INC.	001017168
1017308 ONTARIO LTD.	001017308
1017860 ONTARIO INC.	001017860
1018176 ONTARIO INC.	001018176
1018952 ONTARIO INC.	001018952

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1020556 ONTARIO INC.	001020556
1022304 ONTARIO INC.	001022304
1022484 ONTARIO INC	001022484
1023544 ONTARIO INC.	001023544
1024360 ONTARIO INC.	001024360
1024524 ONTARIO INC.	001024524
1026284 ONTARIO LTD.	001026284
1028012 ONTARIO LIMITED	001028012
1028808 ONTARIO INC.	001028808
1029416 ONTARIO LIMITED	001029416
1029955 ONTARIO LIMITED	001029955
1031072 ONTARIO INC.	001031072
1031624 ONTARIO INC.	001031624
1033348 ONTARIO LIMITED	001033348
1034028 ONTARIO LTD.	001034028
1034145 ONTARIO LTD.	001034145
1034319 ONTARIO LTD.	001034319
1034920 ONTARIO INC.	001034920
1035578 ONTARIO INC.	001035578
1036892 ONTARIO INC.	001036892
1037012 ONTARIO INC.	001037012
1037328 ONTARIO LIMITED	001037328
1037452 ONTARIO INC.	001037452
1037636 ONTARIO LIMITED	001037636
1038237 ONTARIO LIMITED	001038237
1039200 ONTARIO INC.	001039200
1041273 ONTARIO LIMITED	001041273
1041724 ONTARIO LIMITED	001041724
1041816 ONTARIO LTD.	001041816
1042164 ONTARIO INC.	001042164
1042288 ONTARIO INC.	001042288
1043980 ONTARIO INC.	001043980
1044164 ONTARIO INC.	001044164
1044499 ONTARIO LIMITED	001044499
1044572 ONTARIO LIMITED	001044572
1045380 ONTARIO INC.	001045380
1045660 ONTARIO INC.	001045660
1046892 ONTARIO LIMITED	001046892
1046912 ONTARIO LTD.	001046912
1047056 ONTARIO LTD.	001047056
1047096 ONTARIO LTD.	001047096
1048181 ONTARIO INC.	001048181
1048968 ONTARIO LIMITED	001048968
1049736 ONTARIO LTD.	001049736
1050884 ONTARIO LIMITED	001050884
1051182 ONTARIO LTD.	001051182
1053472 ONTARIO INC.	001053472
1053620 ONTARIO INC.	001053620
1054280 ONTARIO LIMITED	001054280
1056456 ONTARIO LIMITED	001056456
1056818 ONTARIO LTD.	001056818
1057095 ONTARIO LIMITED	001057095
1059484 ONTARIO LTD.	001059484
1060156 ONTARIO INC.	001060156
1060636 ONTARIO LIMITED	001060636
1063776 ONTARIO INC.	001063776
1064496 ONTARIO LTD.	001064496
1064584 ONTARIO INC.	001064584
1065754 ONTARIO INC.	001065754
1066415 ONTARIO INC.	001066415
1066481 ONTARIO LIMITED	001066481
1067184 ONTARIO INC.	001067184
1067482 ONTARIO LIMITED	001067482
1067959 ONTARIO LIMITED	001067959
1068096 ONTARIO INC.	001068096
1068715 ONTARIO INC.	001068715
1069684 ONTARIO INC.	001069684
1069820 ONTARIO LIMITED	001069820
1069944 ONTARIO INC.	001069944
1070004 ONTARIO LIMITED	001070004
1070575 ONTARIO INC.	001070575



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1070668 ONTARIO INC.	001070668
1071108 ONTARIO LTD.	001071108
1071540 ONTARIO LIMITED	001071540
1071940 ONTARIO LIMITED	001071940
1072871 ONTARIO LIMITED	001072871
1073372 ONTARIO INC.	001073372
1073669 ONTARIO INC.	001073669
1076528 ONTARIO LIMITED	001076528
1078371 ONTARIO INC.	001078371
1079793 ONTARIO CORPORATION	001079793
1080396 ONTARIO LTD.	001080396
1080716 ONTARIO LTD.	001080716
1080760 ONTARIO LIMITED	001080760
1083860 ONTARIO INC.	001083860
1083980 ONTARIO INC.	001083980
1084956 ONTARIO INC.	001084956
1085527 ONTARIO INC.	001085527
1086446 ONTARIO LIMITED	001086446
1086481 ONTARIO LIMITED	001086481
1086736 ONTARIO INC.	001086736
1087203 ONTARIO INC.	001087203
1087244 ONTARIO INC.	001087244
1087990 ONTARIO LTD.	001087990
1088460 ONTARIO LIMITED	001088460
1090112 ONTARIO LIMITED	001090112
1090260 ONTARIO INC.	001090260
1090424 ONTARIO INC.	001090424
1090704 ONTARIO INC.	001090704
1090731 ONTARIO INC.	001090731
1091176 ONTARIO INC.	001091176
1091784 ONTARIO INC.	001091784
1091823 ONTARIO LTD.	001091823
1092107 ONTARIO LTD.	001092107
1093503 ONTARIO LIMITED	001093503
1095396 ONTARIO INC.	001095396
1095960 ONTARIO INC.	001095960
1096817 ONTARIO INC.	001096817
1097000 ONTARIO LIMITED	001097000
1097852 ONTARIO LIMITED	001097852
1098284 ONTARIO INC.	001098284
1099112 ONTARIO INC.	001099112
1099120 ONTARIO LIMITED	001099120
1100392 ONTARIO LIMITED	001100392
1101204 ONTARIO LTD.	001101204
1101928 ONTARIO LIMITED	001101928
1102347 ONTARIO INC.	001102347
1102772 ONTARIO LIMITED	001102772
1102876 ONTARIO INC.	001102876
1103024 ONTARIO INC.	001103024
1104056 ONTARIO LTD.	001104056
1104120 ONTARIO LIMITED	001104120
1104544 ONTARIO LIMITED	001104544
1104808 ONTARIO LIMITED	001104808
1104847 ONTARIO LIMITED	001104847
1105743 ONTARIO LIMITED	001105743
1105940 ONTARIO LIMITED	001105940
1106304 ONTARIO LTD.	001106304
1106404 ONTARIO LIMITED	001106404
1108996 ONTARIO INC.	001108996
1109136 ONTARIO LIMITED	001109136
1109260 ONTARIO INC.	001109260
1109556 ONTARIO LIMITED	001109556
1111370 ONTARIO LTD.	001111370
1111959 ONTARIO INC.	001111959
1112218 ONTARIO INC.	001112218
1112956 ONTARIO LIMITED	001112956
1113056 ONTARIO INC.	001113056
1113120 ONTARIO LIMITED	001113120
1114183 ONTARIO LTD.	001114183
1115251 ONTARIO LIMITED	001115251
1115549 ONTARIO LIMITED	001115549

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1116189 ONTARIO LIMITED	001116189
1117498 ONTARIO INC.	001117498
1117796 ONTARIO INC.	001117796
1118951 ONTARIO INC.	001118951
1119772 ONTARIO INC.	001119772
1120506 ONTARIO LIMITED	001120506
1120713 ONTARIO INC.	001120713
1120972 ONTARIO INC.	001120972
1121572 ONTARIO INC.	001121572
1122153 ONTARIO INC.	001122153
1123516 ONTARIO INC.	001123516
1123788 ONTARIO INC.	001123788
1123894 ONTARIO LIMITED	001123894
1124304 ONTARIO LTD.	001124304
1124903 ONTARIO LTD.	001124903
1125264 ONTARIO INC.	001125264
1125285 ONTARIO LIMITED	001125285
1125288 ONTARIO LTD.	001125288
1125340 ONTARIO LIMITED	001125340
1125777 ONTARIO LIMITED	001125777
1125862 ONTARIO LTD.	001125862
1126278 ONTARIO INC.	001126278
1128049 ONTARIO LIMITED	001128049
1129212 ONTARIO LIMITED	001129212
1129888 ONTARIO LTD.	001129888
1130772 ONTARIO INC.	001130772
1131314 ONTARIO INC.	001131314
1131444 ONTARIO INC.	001131444
1131652 ONTARIO INC.	001131652
1133356 ONTARIO INC.	001133356
1135005 ONTARIO LTD.	001135005
1135168 ONTARIO INC.	001135168
1135217 ONTARIO INC.	001135217
1135222 ONTARIO INC.	001135222
1135492 ONTARIO INC.	001135492
1136952 ONTARIO INC.	001136952
1137034 ONTARIO LIMITED	001137034
1137534 ONTARIO LIMITED	001137534
1138276 ONTARIO LIMITED	001138276
1138906 ONTARIO LTD.	001138906
1139059 ONTARIO INC.	001139059
1140418 ONTARIO INC.	001140418
1141811 ONTARIO LIMITED	001141811
1141816 ONTARIO LTD.	001141816
1142547 ONTARIO INC.	001142547
1143094 ONTARIO LIMITED	001143094
1144858 ONTARIO INC.	001144858
1144954 ONTARIO INC.	001144954
1146476 ONTARIO LIMITED	001146476
1146650 ONTARIO INC.	001146650
1147866 ONTARIO INC.	001147866
1148095 ONTARIO LTD.	001148095
1148244 ONTARIO LTD.	001148244
1149638 ONTARIO LIMITED	001149638
1149925 ONTARIO INC.	001149925
1150071 ONTARIO INC.	001150071
1150450 ONTARIO INC.	001150450
1150590 ONTARIO INC.	001150590
1151006 ONTARIO LIMITED	001151006
1152507 ONTARIO LIMITED	001152507
1152566 ONTARIO INC.	001152566
1152987 ONTARIO INC.	001152987
1152988 ONTARIO INC.	001152988
1154011 ONTARIO INC.	001154011
1154012 ONTARIO INC.	001154012
1154054 ONTARIO INC.	001154054
1154128 ONTARIO LIMITED	001154128
1154778 ONTARIO LIMITED	001154778
1154940 ONTARIO LTD.	001154940
1155071 ONTARIO INC.	001155071
1155252 ONTARIO LTD.	001155252

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1155289 ONTARIO INC.	001155289	1201284 ONTARIO INC.	001201284
1156086 ONTARIO LIMITED	001156086	1202367 ONTARIO INC.	001202367
1156387 ONTARIO LIMITED	001156387	1202422 ONTARIO INC.	001202422
1156557 ONTARIO LTD.	001156557	1203455 ONTARIO LIMITED	001203455
1157460 ONTARIO INC.	001157460	1203919 ONTARIO LTD.	001203919
1157487 ONTARIO INC.	001157487	1205063 ONTARIO LTD.	001205063
1158063 ONTARIO LIMITED	001158063	1205538 ONTARIO INC.	001205538
1158979 ONTARIO LIMITED	001158979	1208153 ONTARIO CORPORATION	001208153
1159173 ONTARIO INC.	001159173	1209526 ONTARIO INC.	001209526
1159530 ONTARIO INC.	001159530	1210703 ONTARIO LIMITED	001210703
1159721 ONTARIO LIMITED	001159721	1211846 ONTARIO INC.	001211846
1160169 ONTARIO INC.	001160169	1212289 ONTARIO LTD.	001212289
1160216 ONTARIO INC.	001160216	1212629 ONTARIO LIMITED	001212629
1160643 ONTARIO LIMITED	001160643	1218695 ONTARIO LIMITED	001218695
1161351 ONTARIO LTD.	001161351	1218742 ONTARIO INC.	001218742
1161441 ONTARIO LIMITED	001161441	1218766 ONTARIO LIMITED	001218766
1162652 ONTARIO INC.	001162652	1219961 ONTARIO LIMITED	001219961
1164479 ONTARIO LIMITED	001164479	1224378 ONTARIO LIMITED	001224378
1164548 ONTARIO INC.	001164548	1225247 ONTARIO LIMITED	001225247
1164799 ONTARIO LIMITED	001164799	1226343 ONTARIO LIMITED	001226343
1164909 ONTARIO INC.	001164909	1226537 ONTARIO INC.	001226537
1164959 ONTARIO LTD.	001164959	1228208 ONTARIO LIMITED	001228208
1165146 ONTARIO LIMITED	001165146	1228723 ONTARIO LIMITED	001228723
1165442 ONTARIO INC.	001165442	1229501 ONTARIO INC.	001229501
1165625 ONTARIO LIMITED	001165625	1229847 ONTARIO LIMITED	001229847
1165990 ONTARIO LTD.	001165990	1230715 ONTARIO INC.	001230715
1166996 ONTARIO LIMITED	001166996	1231237 ONTARIO INC.	001231237
1167334 ONTARIO LTD.	001167334	1232005 ONTARIO INC.	001232005
1167452 ONTARIO INC.	001167452	1232670 ONTARIO LIMITED	001232670
1167806 ONTARIO LIMITED	001167806	1232743 ONTARIO LIMITED	001232743
1168730 ONTARIO INC.	001168730	1233867 ONTARIO LTD.	001233867
1168787 ONTARIO INC.	001168787	1235282 ONTARIO LIMITED	001235282
1168921 ONTARIO INC.	001168921	1235685 ONTARIO INC.	001235685
1168980 ONTARIO INC.	001168980	1235771 ONTARIO LTD.	001235771
1169624 ONTARIO INC.	001169624	1236939 ONTARIO INC.	001236939
1170673 ONTARIO INC.	001170673	1237430 ONTARIO LTD.	001237430
1172648 ONTARIO LTD.	001172648	1239819 ONTARIO LTD.	001239819
1173008 ONTARIO INC.	001173008	1240909 ONTARIO INC.	001240909
1173411 ONTARIO LTD.	001173411	1245141 ONTARIO INC.	001245141
1173692 ONTARIO LIMITED	001173692	1246269 ONTARIO INC.	001246269
1175220 ONTARIO INC.	001175220	1246294 ONTARIO INC.	001246294
1175766 ONTARIO LIMITED	001175766	1246781 ONTARIO LIMITED	001246781
1175859 ONTARIO LIMITED	001175859	1248806 ONTARIO INC.	001248806
1176073 ONTARIO LTD.	001176073	1249082 ONTARIO INC.	001249082
1177059 ONTARIO INC.	001177059	1249555 ONTARIO INC.	001249555
1179128 ONTARIO LTD.	001179128	1249874 ONTARIO LTD.	001249874
1180169 ONTARIO LIMITED	001180169	1251402 ONTARIO INC.	001251402
1180741 ONTARIO INCORPORATED	001180741	1251455 ONTARIO LIMITED	001251455
1181637 ONTARIO LIMITED	001181637	1253889 ONTARIO LIMITED	001253889
1183828 ONTARIO INC.	001183828	1254931 ONTARIO INC.	001254931
1186056 ONTARIO CORPORATION	001186056	1255556 ONTARIO INC.	001255556
1187861 ONTARIO CORPORATION	001187861	1256335 ONTARIO INC.	001256335
1189552 ONTARIO INC.	001189552	1256847 ONTARIO LIMITED	001256847
1189789 ONTARIO INC.	001189789	1257247 ONTARIO INC.	001257247
1189934 ONTARIO INC.	001189934	1258148 ONTARIO INC.	001258148
1190258 ONTARIO LTD.	001190258	1260504 ONTARIO LIMITED	001260504
1190785 ONTARIO INC.	001190785	1260926 ONTARIO INC.	001260926
1192213 ONTARIO LIMITED	001192213	1260928 ONTARIO INC.	001260928
1194398 ONTARIO LTD.	001194398	1263455 ONTARIO LTD.	001263455
1194917 ONTARIO INC.	001194917	1263662 ONTARIO INC.	001263662
1195264 ONTARIO INC.	001195264	1264101 ONTARIO INC.	001264101
1196529 ONTARIO LIMITED	001196529	1264589 ONTARIO INC.	001264589
1196696 ONTARIO INC.	001196696	1265121 ONTARIO LIMITED	001265121
1196926 ONTARIO INC.	001196926	1266375 ONTARIO LTD.	001266375
1196939 ONTARIO LTD.	001196939	1266383 ONTARIO INC.	001266383
1197411 ONTARIO LTD.	001197411	1266515 ONTARIO INC.	001266515
1197593 ONTARIO LIMITED	001197593	1266705 ONTARIO LIMITED	001266705
1197802 ONTARIO LIMITED	001197802	1269144 ONTARIO LIMITED	001269144
1198744 ONTARIO LTD.	001198744	1269668 ONTARIO LIMITED	001269668
1200158 ONTARIO INC.	001200158	1269689 ONTARIO LTD.	001269689
1200461 ONTARIO LTD.	001200461	1270351 ONTARIO INC.	001270351



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1272458 ONTARIO LTD.	001272458
1274549 ONTARIO LTD.	001274549
1274637 ONTARIO INC.	001274637
1275209 ONTARIO LIMITED	001275209
1275789 ONTARIO LTD.	001275789
1276194 ONTARIO LTD.	001276194
1276238 ONTARIO INC.	001276238
1277027 ONTARIO INC.	001277027
1277183 ONTARIO LTD.	001277183
1277275 ONTARIO LIMITED	001277275
1277340 ONTARIO LTD.	001277340
1278087 ONTARIO INC.	001278087
1279295 ONTARIO LTD.	001279295
1279468 ONTARIO LTD.	001279468
1280187 ONTARIO LIMITED	001280187
1280679 ONTARIO LIMITED	001280679
1281045 ONTARIO LIMITED	001281045
1282232 ONTARIO INC.	001282232
1282429 ONTARIO LIMITED	001282429
1283281 ONTARIO INC.	001283281
1285801 ONTARIO LIMITED	001285801
1285900 ONTARIO INC.	001285900
1286672 ONTARIO INC.	001286672
1288311 ONTARIO INC.	001288311
1288362 ONTARIO LIMITED	001288362
1289051 ONTARIO LIMITED	001289051
1289111 ONTARIO INC.	001289111
1290672 ONTARIO INC.	001290672
1291175 ONTARIO INC.	001291175
1291693 ONTARIO LIMITED	001291693
1291971 ONTARIO INC.	001291971
1292122 ONTARIO INC.	001292122
1293713 ONTARIO LTD.	001293713
1294573 ONTARIO INC.	001294573
1295010 ONTARIO LTD.	001295010
1295611 ONTARIO INC.	001295611
1297104 ONTARIO LIMITED	001297104
1297407 ONTARIO LIMITED	001297407
1297805 ONTARIO INC.	001297805
1298088 ONTARIO LIMITED	001298088
1299124 ONTARIO INC.	001299124
1300372 ONTARIO INC.	001300372
1300532 ONTARIO LTD.	001300532
1301601 ONTARIO INC.	001301601
1302792 ONTARIO LTD.	001302792
1302882 ONTARIO INC.	001302882
1308339 ONTARIO INC.	001308339
1308538 ONTARIO INC.	001308538
1308686 ONTARIO LTD.	001308686
1309274 ONTARIO LIMITED	001309274
1309475 ONTARIO INC.	001309475
1309549 ONTARIO LIMITED	001309549
1309831 ONTARIO INC.	001309831
1310102 ONTARIO INC.	001310102
1310427 ONTARIO INC.	001310427
1312096 ONTARIO INC.	001312096
1312349 ONTARIO INC.	001312349
1313779 ONTARIO INC.	001313779
1314031 ONTARIO INC.	001314031
1314623 ONTARIO LIMITED	001314623
1315403 ONTARIO INC.	001315403
1315729 ONTARIO INC.	001315729
1316770 ONTARIO LTD.	001316770
1316845 ONTARIO LIMITED	001316845
1317010 ONTARIO INC.	001317010
1317414 ONTARIO INC.	001317414
1321220 ONTARIO LTD.	001321220
1322035 ONTARIO LTD.	001322035
1322709 ONTARIO INC.	001322709
1322936 ONTARIO LTD.	001322936
1323265 ONTARIO INC.	001323265

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1324268 ONTARIO INC.	001324268
1324387 ONTARIO INC.	001324387
1324644 ONTARIO LIMITED	001324644
1325906 ONTARIO LTD.	001325906
1327643 ONTARIO LIMITED	001327643
1327728 ONTARIO INC.	001327728
1327758 ONTARIO LIMITED	001327758
1327971 ONTARIO INC.	001327971
1328447 ONTARIO LTD.	001328447
1328841 ONTARIO LTD.	001328841
1330096 ONTARIO INC.	001330096
1330692 ONTARIO INC.	001330692
1330759 ONTARIO LTD.	001330759
1333621 ONTARIO INC.	001333621
1333970 ONTARIO INC.	001333970
1334924 ONTARIO INC.	001334924
1336055 ONTARIO CORPORATION	001336055
1336583 ONTARIO INC.	001336583
1336795 ONTARIO LTD.	001336795
1337217 ONTARIO LTD.	001337217
1338357 ONTARIO INC.	001338357
1338626 ONTARIO INC.	001338626
1339901 ONTARIO LTD.	001339901
1340298 ONTARIO INC.	001340298
1340425 ONTARIO INC.	001340425
1340731 ONTARIO INC.	001340731
1343911 ONTARIO INC.	001343911
1344404 ONTARIO INC.	001344404
1345017 ONTARIO INC.	001345017
1348460 ONTARIO INC.	001348460
1349078 ONTARIO INC.	001349078
1349637 ONTARIO LIMITED	001349637
135 MATHESON BLVD. CORPORATION	000767452
1350588 ONTARIO INC.	001350588
1351759 ONTARIO LIMITED	001351759
1352133 ONTARIO LIMITED	001352133
1356098 ONTARIO LIMITED	001356098
1356183 ONTARIO INCORPORATION	001356183
1358973 ONTARIO INC.	001358973
1361830 ONTARIO LIMITED	001361830
1361946 ONTARIO INC.	001361946
1362586 ONTARIO INC.	001362586
1364328 ONTARIO INC.	001364328
1367259 ONTARIO INC.	001367259
1367596 ONTARIO LTD.	001367596
1368058 ONTARIO INC.	001368058
1371205 ONTARIO INC.	001371205
1371248 ONTARIO INC.	001371248
1371812 ONTARIO INC.	001371812
1372095 ONTARIO INC.	001372095
1372747 ONTARIO INC.	001372747
1373449 ONTARIO INC.	001373449
1374155 ONTARIO INC.	001374155
1374836 ONTARIO INC.	001374836
1375887 ONTARIO INC.	001375887
1376444 ONTARIO LTD.	001376444
1376637 ONTARIO INC.	001376637
1376871 ONTARIO INC.	001376871
1377436 ONTARIO INC.	001377436
1377470 ONTARIO LIMITED	001377470
1377982 ONTARIO LTD.	001377982
1378065 ONTARIO LTD.	001378065
1381492 ONTARIO INCORPORATED	001381492
1381703 ONTARIO INC.	001381703
1382773 ONTARIO INC.	001382773
1383417 ONTARIO LIMITED	001383417
1384396 ONTARIO INC.	001384396
1386427 ONTARIO INC.	001386427
1387976 ONTARIO LIMITED	001387976
1388270 ONTARIO INC.	001388270
1389742 ONTARIO LTD.	001389742



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1390065 ONTARIO LIMITED	001390065
1390531 ONTARIO INC.	001390531
1390533 ONTARIO INC.	001390533
1390829 ONTARIO INC.	001390829
1391548 ONTARIO LIMITED	001391548
1392108 ONTARIO INC.	001392108
1392112 ONTARIO INC.	001392112
1392424 ONTARIO LTD.	001392424
1394168 ONTARIO INC.	001394168
1394403 ONTARIO LIMITED	001394403
1395152 ONTARIO INC.	001395152
1395540 ONTARIO LIMITED	001395540
1395741 ONTARIO INC.	001395741
1396412 ONTARIO LTD.	001396412
1396526 ONTARIO INC.	001396526
1397077 ONTARIO LIMITED	001397077
1397317 ONTARIO INC.	001397317
1397704 ONTARIO INC.	001397704
1398447 ONTARIO INC.	001398447
1398924 ONTARIO INC.	001398924
1399597 ONTARIO INC.	001399597
1399833 ONTARIO INC.	001399833
1400487 ONTARIO LTD.	001400487
1401271 ONTARIO INC.	001401271
1402160 ONTARIO INC.	001402160
1403830 ONTARIO INC.	001403830
1405124 ONTARIO INC.	001405124
1405744 ONTARIO LTD.	001405744
1405816 ONTARIO LIMITED	001405816
1406763 ONTARIO LIMITED	001406763
1407596 ONTARIO INC.	001407596
1408004 ONTARIO INC.	001408004
1408248 ONTARIO LIMITED	001408248
1409457 ONTARIO LIMITED	001409457
1409859 ONTARIO LTD.	001409859
1409869 ONTARIO INC.	001409869
1411856 ONTARIO INC.	001411856
1412128 ONTARIO LTD.	001412128
1413327 ONTARIO INC.	001413327
1413400 ONTARIO INC.	001413400
1413675 ONTARIO LTD.	001413675
1413688 ONTARIO INC.	001413688
1414341 ONTARIO LIMITED	001414341
1414765 ONTARIO LTD.	001414765
1414847 ONTARIO INC.	001414847
1414959 ONTARIO INC.	001414959
1416878 ONTARIO LTD.	001416878
1417698 ONTARIO INC.	001417698
1417773 ONTARIO INC.	001417773
1418227 ONTARIO INC.	001418227
1419210 ONTARIO INC.	001419210
1419458 ONTARIO LTD.	001419458
1420549 ONTARIO INC.	001420549
1421776 ONTARIO INC.	001421776
1421917 ONTARIO INCORPORATED	001421917
1422373 ONTARIO INC.	001422373
1424466 ONTARIO INC.	001424466
1425603 ONTARIO LIMITED	001425603
1425780 ONTARIO LTD.	001425780
1426771 ONTARIO INC.	001426771
1429913 ONTARIO LTD.	001429913
1430613 ONTARIO LTD.	001430613
1430686 ONTARIO LTD.	001430686
1432879 ONTARIO INC.	001432879
1434207 ONTARIO LTD.	001434207
1434665 ONTARIO INC.	001434665
1435149 ONTARIO LTD.	001435149
1435790 ONTARIO INC.	001435790
1435810 ONTARIO LTD.	001435810
1436727 ONTARIO INC.	001436727
1436738 ONTARIO LIMITED	001436738

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1436968 ONTARIO LTD.	001436968
1437050 ONTARIO LIMITED	001437050
1437902 ONTARIO INC.	001437902
1438199 ONTARIO INC.	001438199
1441355 ONTARIO INC.	001441355
1445689 ONTARIO CORPORATION	001445689
1447083 ONTARIO INC.	001447083
1447796 ONTARIO INC.	001447796
1448815 ONTARIO LTD.	001448815
1449236 ONTARIO INC.	001449236
1449292 ONTARIO INC.	001449292
1452555 ONTARIO INC.	001452555
1452889 ONTARIO INC.	001452889
1453849 ONTARIO LIMITED	001453849
1454587 ONTARIO INC.	001454587
1455223 ONTARIO INC.	001455223
1456592 ONTARIO INC.	001456592
1458111 ONTARIO INC.	001458111
1459202 ONTARIO LIMITED	001459202
1459379 ONTARIO LIMITED	001459379
1459415 ONTARIO LTD.	001459415
1459440 ONTARIO INC.	001459440
1460885 ONTARIO LTD.	001460885
1461223 ONTARIO LTD.	001461223
1461391 ONTARIO INC.	001461391
1461709 ONTARIO INC.	001461709
1463193 ONTARIO LIMITED	001463193
1465361 ONTARIO INC.	001465361
1466162 ONTARIO INC.	001466162
1469021 ONTARIO INC.	001469021
1469536 ONTARIO INC.	001469536
1469783 ONTARIO INC.	001469783
1469791 ONTARIO INC.	001469791
1469888 ONTARIO LIMITED	001469888
1470516 ONTARIO LTD.	001470516
1470539 ONTARIO LTD.	001470539
1471029 ONTARIO LTD.	001471029
1472420 ONTARIO LIMITED	001472420
1473599 ONTARIO INC.	001473599
1474087 ONTARIO LIMITED	001474087
1474514 ONTARIO LIMITED	001474514
1475632 ONTARIO INC.	001475632
1476371 ONTARIO LTD.	001476371
1480026 ONTARIO LIMITED	001480026
1480381 ONTARIO INC.	001480381
1480448 ONTARIO LIMITED	001480448
1480867 ONTARIO LIMITED	001480867
1482840 ONTARIO INC.	001482840
1483715 ONTARIO LIMITED	001483715
1483952 ONTARIO INC.	001483952
1485576 ONTARIO INC.	001485576
1486150 ONTARIO LIMITED	001486150
1486391 ONTARIO LIMITED	001486391
1486422 ONTARIO INC.	001486422
1486690 ONTARIO INC.	001486690
1487374 ONTARIO INC.	001487374
1487887 ONTARIO INC.	001487887
1488220 ONTARIO INC.	001488220
1489552 ONTARIO LIMITED	001489552
1493147 ONTARIO INC.	001493147
1494044 ONTARIO INC.	001494044
1494254 ONTARIO LTD.	001494254
1494814 ONTARIO LTD.	001494814
1495097 ONTARIO INC.	001495097
1495866 ONTARIO LTD.	001495866
1495900 ONTARIO INC.	001495900
1496040 ONTARIO INC.	001496040
1497153 ONTARIO INC.	001497153
1499301 ONTARIO LTD.	001499301
1499370 ONTARIO INC.	001499370
1502063 ONTARIO INC.	001502063

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1502159 ONTARIO INC.	001502159
1502599 ONTARIO INC.	001502599
1503768 ONTARIO INC.	001503768
1503951 ONTARIO LTD.	001503951
1505212 ONTARIO INC.	001505212
1505279 ONTARIO LIMITED	001505279
1505671 ONTARIO INC.	001505671
1505943 ONTARIO LTD.	001505943
1508344 ONTARIO LTD.	001508344
1508827 ONTARIO LTD.	001508827
1509624 ONTARIO INC.	001509624
1511738 ONTARIO INC.	001511738
1512478 ONTARIO INC.	001512478
1514336 ONTARIO INC.	001514336
1514458 ONTARIO INC.	001514458
1514793 ONTARIO INC.	001514793
1515016 ONTARIO INC.	001515016
1516061 ONTARIO LIMITED	001516061
1516334 ONTARIO LIMITED	001516334
1519915 ONTARIO INC.	001519915
1523000 ONTARIO INC.	001523000
1523665 ONTARIO INC.	001523665
1524390 ONTARIO LIMITED	001524390
1525885 ONTARIO INC.	001525885
1526218 ONTARIO INC.	001526218
1528274 ONTARIO LTD.	001528274
1528397 ONTARIO LIMITED	001528397
1528942 ONTARIO INC.	001528942
1529339 ONTARIO LTD.	001529339
1529366 ONTARIO INC.	001529366
1530566 ONTARIO INC.	001530566
1531779 ONTARIO INC.	001531779
1534383 ONTARIO LTD.	001534383
1535438 ONTARIO INC.	001535438
1536181 ONTARIO LIMITED	001536181
1539583 ONTARIO INC.	001539583
1540770 ONTARIO INC.	001540770
1543509 ONTARIO INC.	001543509
1544934 ONTARIO INC.	001544934
1545344 ONTARIO INC.	001545344
1546267 ONTARIO INC.	001546267
1547059 ONTARIO LTD.	001547059
1547794 ONTARIO LTD.	001547794
1547828 ONTARIO LIMITED	001547828
1547944 ONTARIO INC.	001547944
1549712 ONTARIO INC.	001549712
1550971 ONTARIO INC.	001550971
1552541 ONTARIO INC.	001552541
1553578 ONTARIO INC.	001553578
1554796 ONTARIO INC.	001554796
1557928 ONTARIO INC.	001557928
1559771 ONTARIO LIMITED	001559771
1561775 ONTARIO INC.	001561775
1562016 ONTARIO INC.	001562016
1563066 ONTARIO INC.	001563066
1571817 ONTARIO INC.	001571817
1577852 ONTARIO LIMITED	001577852
1586803 ONTARIO LTD.	001586803
1590709 ONTARIO INC.	001590709
1593508 ONTARIO LIMITED	001593508
1596432 ONTARIO INC.	001596432
1623416 ONTARIO INC.	001623416
2000404 ONTARIO INC.	002000404
2002236 ONTARIO INC.	002002236
2003874 ONTARIO INC.	002003874
2004587 ONTARIO INC.	002004587
2006244 ONTARIO INC.	002006244
2007780 ONTARIO LTD.	002007780
2007854 ONTARIO INC.	002007854
2008065 ONTARIO LIMITED	002008065
2008587 ONTARIO LIMITED	002008587

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2010397 ONTARIO LIMITED	002010397
2010541 ONTARIO LIMITED	002010541
2011156 ONTARIO LTD.	002011156
2012437 ONTARIO INC.	002012437
2012997 ONTARIO INC.	002012997
2013622 ONTARIO INC.	002013622
2015782 ONTARIO LTD.	002015782
2015920 ONTARIO INC.	002015920
2016790 ONTARIO INC.	002016790
2017323 ONTARIO INC.	002017323
2017350 ONTARIO INC.	002017350
2017924 ONTARIO LTD.	002017924
2020001 ONTARIO INC.	002020001
2021710 ONTARIO INC.	002021710
2025499 ONTARIO INC.	002025499
2028144 ONTARIO INC.	002028144
2030295 ONTARIO INC.	002030295
2033639 ONTARIO INC.	002033639
2039139 ONTARIO LTD.	002039139
2041124 ONTARIO INC.	002041124
245 SPENCER AVE HOLDINGS INC.	000713112
31 MOTOR COMPANY INC.	000755689
318135 ONTARIO LIMITED	000318135
332429 ONTARIO LIMITED	000332429
357956 ONTARIO LIMITED	000357956
367932 ONTARIO LIMITED	000367932
372492 ONTARIO LTD.	000372492
377528 ONTARIO LIMITED	000377528
379680 ONTARIO LTD.	000379680
383341 ONTARIO LIMITED	000383341
397152 ONTARIO LIMITED	000397152
404752 ONTARIO LIMITED	000404752
407028 ONTARIO LIMITED	000407028
409 AUTO REPAIR CENTRE INC.	001554422
410861 ONTARIO LIMITED	000410861
411 HOMENET REALTY (ONTARIO) INC.	001419996
412184 ONTARIO LIMITED	000412184
414656 ONTARIO LIMITED	000414656
429816 ONTARIO LIMITED	000429816
437400 ONTARIO LIMITED	000437400
441828 ONTARIO LIMITED	000441828
448176 ONTARIO LIMITED	000448176
450260 ONTARIO INC.	000450260
454392 ONTARIO LIMITED	000454392
455532 ONTARIO LIMITED	000455532
466573 ONTARIO LIMITED	000466573
469449 ONTARIO LIMITED	000469449
471536 ONTARIO LTD.	000471536
491843 ONTARIO INC.	000491843
495242 ONTARIO INC.	000495242
499412 ONTARIO INC.	000499412
509872 ONTARIO LTD.	000509872
510177 ONTARIO LIMITED	000510177
511652 ONTARIO LIMITED	000511652
512024 ONTARIO INC.	000512024
515303 ONTARIO LIMITED	000515303
523317 ONTARIO LIMITED	000523317
530117 ONTARIO LIMITED	000530117
532292 ONTARIO LIMITED	000532292
532464 ONTARIO LIMITED	000532464
532996 ONTARIO INC.	000532996
535999 ONTARIO LIMITED	000535999
539368 ONTARIO LIMITED	000539368
541116 ONTARIO LIMITED	000541116
55 STEELES AVENUE WEST LTD.	000808148
559044 ONTARIO LIMITED	000559044
564388 ONTARIO INC.	000564388
564777 ONTARIO LIMITED	000564777
565448 ONTARIO LIMITED	000565448
566926 ONTARIO INC.	000566926



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
580004 ONTARIO INC.	000580004
596858 ONTARIO LIMITED	000596858
601365 ONTARIO LIMITED	000601365
607696 ONTARIO INC.	000607696
621892 ONTARIO INC.	000621892
623088 ONTARIO LIMITED	000623088
624020 ONTARIO LIMITED	000624020
630132 ONTARIO INC.	000630132
630356 ONTARIO LTD.	000630356
633862 ONTARIO LIMITED	000633862
637597 ONTARIO INC.	000637597
638584 ONTARIO LIMITED	000638584
647808 ONTARIO LTD.	000647808
649848 ONTARIO LIMITED	000649848
649959 ONTARIO LIMITED	000649959
650273 ONTARIO INC.	000650273
650472 ONTARIO LIMITED	000650472
650600 ONTARIO LIMITED	000650600
656372 ONTARIO INC.	000656372
659633 ONTARIO INC.	000659633
660285 ONTARIO LIMITED	000660285
660553 ONTARIO LIMITED	000660553
661708 ONTARIO LTD.	000661708
662688 ONTARIO LIMITED	000662688
664652 ONTARIO LIMITED	000664652
664708 ONTARIO LIMITED	000664708
665473 ONTARIO LIMITED	000665473
668856 ONTARIO LIMITED	000668856
670037 ONTARIO LTD.	000670037
672012 ONTARIO LIMITED	000672012
673456 ONTARIO LIMITED	000673456
677416 ONTARIO LTD.	000677416
678612 ONTARIO INC.	000678612
682852 ONTARIO LIMITED	000682852
689300 ONTARIO LIMITED	000689300
69 NASSAU STREET INC.	001560215
692276 ONTARIO LIMITED	000692276
695250 ONTARIO LTD.	000695250
699173 ONTARIO LIMITED	000699173
701120 ONTARIO LIMITED	000701120
701772 ONTARIO LIMITED	000701772
702284 ONTARIO LTD.	000702284
703184 ONTARIO LIMITED	000703184
706246 ONTARIO LIMITED	000706246
708965 ONTARIO LIMITED	000708965
710276 ONTARIO LTD.	000710276
712220 ONTARIO LIMITED	000712220
719803 ONTARIO LIMITED	000719803
721453 ONTARIO LIMITED	000721453
723492 ONTARIO LIMITED	000723492
730361 ONTARIO LIMITED	000730361
734892 ONTARIO INC.	000734892
736324 ONTARIO LIMITED	000736324
741728 ONTARIO INC.	000741728
746397 ONTARIO LIMITED	000746397
746676 ONTARIO LTD.	000746676
746952 ONTARIO LIMITED	000746952
747184 ONTARIO LIMITED	000747184
748753 ONTARIO INC.	000748753
748868 ONTARIO LIMITED	000748868
755004 ONTARIO LIMITED	000755004
756934 ONTARIO LTD.	000756934
759789 ONTARIO LIMITED	000759789
761412 ONTARIO LIMITED	000761412
767333 ONTARIO INC.	000767333
767580 ONTARIO LIMITED	000767580
769228 ONTARIO LTD.	000769228
772295 ONTARIO LIMITED	000772295
775768 ONTARIO INC.	000775768
776538 ONTARIO LTD.	000776538
777979 ONTARIO LIMITED	000777979

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
780060 ONTARIO INC.	000780060
786953 ONTARIO LIMITED	000786953
788704 ONTARIO LIMITED	000788704
794232 ONTARIO INC.	000794232
794444 ONTARIO LIMITED	000794444
794496 ONTARIO LTD.	000794496
797293 ONTARIO INC.	000797293
797484 ONTARIO LIMITED	000797484
798906 ONTARIO LTD.	000798906
800365 ONTARIO LIMITED	000800365
810112 ONTARIO INC.	000810112
812137 ONTARIO INC.	000812137
816239 ONTARIO INC.	000816239
816544 ONTARIO INC.	000816544
817799 ONTARIO INC.	000817799
822988 ONTARIO LIMITED	000822988
823904 ONTARIO LIMITED	000823904
827668 ONTARIO INC.	000827668
829493 ONTARIO INC.	000829493
829497 ONTARIO LIMITED	000829497
830696 ONTARIO INC.	000830696
831424 ONTARIO INC.	000831424
833088 ONTARIO INC.	000833088
833488 ONTARIO INC.	000833488
833520 ONTARIO LIMITED	000833520
835033 ONTARIO LIMITED	000835033
835342 ONTARIO INC.	000835342
837064 ONTARIO LIMITED	000837064
837080 ONTARIO LIMITED	000837080
837112 ONTARIO INC.	000837112
838284 ONTARIO INC.	000838284
838840 ONTARIO INC.	000838840
846474 ONTARIO LTD.	000846474
848152 ONTARIO LIMITED	000848152
848836 ONTARIO LTD.	000848836
850356 ONTARIO INC.	000850356
850679 ONTARIO LTD.	000850679
851833 ONTARIO LIMITED	000851833
855096 ONTARIO LIMITED	000855096
855160 ONTARIO LIMITED	000855160
855416 ONTARIO INC.	000855416
857944 ONTARIO LIMITED	000857944
858152 ONTARIO LIMITED	000858152
859956 ONTARIO LIMITED	000859956
860117 ONTARIO LIMITED	000860117
860542 ONTARIO LIMITED	000860542
860828 ONTARIO LIMITED	000860828
861077 ONTARIO INC.	000861077
861301 ONTARIO INC.	000861301
862209 ONTARIO INC.	000862209
863644 ONTARIO INC.	000863644
863924 ONTARIO LIMITED	000863924
866420 ONTARIO LIMITED	000866420
867752 ONTARIO INC.	000867752
869472 ONTARIO LIMITED	000869472
872988 ONTARIO LTD.	000872988
875044 ONTARIO LIMITED	000875044
875602 ONTARIO INC.	000875602
876418 ONTARIO INC.	000876418
878036 ONTARIO LIMITED	000878036
879792 ONTARIO LIMITED	000879792
882839 ONTARIO INC.	000882839
882952 ONTARIO LIMITED	000882952
885716 ONTARIO INC.	000885716
886928 ONTARIO INC.	000886928
887692 ONTARIO LIMITED	000887692
892345 ONTARIO LIMITED	000892345
894968 ONTARIO INC.	000894968
895048 ONTARIO INC.	000895048
898588 ONTARIO LIMITED	000898588
901132 ONTARIO LIMITED	000901132



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
901810 ONTARIO LIMITED	000901810
905061 ONTARIO INC.	000905061
905668 ONTARIO LTD.	000905668
908401 ONTARIO LIMITED	000908401
910624 ONTARIO INC.	000910624
911008 ONTARIO LIMITED	000911008
911205 ONTARIO LTD.	000911205
911376 ONTARIO INC.	000911376
911672 ONTARIO LIMITED	000911672
915500 ONTARIO INC.	000915500
915652 ONTARIO LTD.	000915652
915700 ONTARIO LIMITED	000915700
917877 ONTARIO LIMITED	000917877
918316 ONTARIO LTD.	000918316
920676 ONTARIO INC.	000920676
921736 ONTARIO INC.	000921736
927340 ONTARIO LIMITED	000927340
927722 ONTARIO INC.	000927722
928502 ONTARIO INC.	000928502
928944 ONTARIO INC.	000928944
929360 ONTARIO LIMITED	000929360
929492 ONTARIO LIMITED	000929492
929704 ONTARIO INC.	000929704
933488 ONTARIO INC.	000933488
935904 ONTARIO INC.	000935904
937176 ONTARIO INC.	000937176
941239 ONTARIO LIMITED	000941239
944378 ONTARIO LIMITED	000944378
947108 ONTARIO INC.	000947108
947160 ONTARIO LIMITED	000947160
947280 ONTARIO LIMITED	000947280
948304 ONTARIO INC.	000948304
949848 ONTARIO INC.	000949848
954228 ONTARIO INC.	000954228
955124 ONTARIO LIMITED	000955124
957519 ONTARIO LIMITED	000957519
959952 ONTARIO LTD.	000959952
960139 ONTARIO LIMITED	000960139
963424 ONTARIO LIMITED	000963424
963504 ONTARIO INC.	000963504
964835 ONTARIO INC.	000964835
965732 ONTARIO LIMITED	000965732
966876 ONTARIO INC.	000966876
967152 ONTARIO LIMITED	000967152
967188 ONTARIO INC.	000967188
968800 ONTARIO LIMITED	000968800
968993 ONTARIO INC.	000968993
969860 ONTARIO LIMITED	000969860
970804 ONTARIO INC.	000970804
971668 ONTARIO LIMITED	000971668
972216 ONTARIO INC.	000972216
972452 ONTARIO LIMITED	000972452
972484 ONTARIO LTD.	000972484
972868 ONTARIO LIMITED	000972868
973844 ONTARIO LIMITED	000973844
975043 ONTARIO INC.	000975043
978608 ONTARIO LIMITED	000978608
980529 ONTARIO INC.	000980529
981608 ONTARIO LTD.	000981608
982008 ONTARIO LTD.	000982008
983120 ONTARIO LIMITED	000983120
983366 ONTARIO LIMITED	000983366
986704 ONTARIO INC.	000986704
987637 ONTARIO INC.	000987637
988780 ONTARIO LTD.	000988780
988844 ONTARIO LIMITED	000988844
989316 ONTARIO INC.	000989316
990972 ONTARIO INC.	000990972
990992 ONTARIO INC.	000990992
991494 ONTARIO INC.	000991494
991512 ONTARIO LIMITED	000991512

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
992272 ONTARIO INC.	000992272
992323 ONTARIO LIMITED	000992323
994605 ONTARIO LIMITED	000994605
998880 ONTARIO INC.	000998880

(140-G498) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-13</b>	
AB-TECH RESEARCH & CONSULTING INC.	000587219
ADVANTAGE GLOBAL COMMUNICATIONS INC.	001385926
AGIP STRUCTURAL STEEL LIMITED	000381677
ALBAN FOREST PRODUCTS INC.	001381557
ALG CONSULTING & DESIGN INC.	001317917
AMBLER CAPITAL CORPORATION	001318069
ASSENZA HOLDINGS INC.	001380385
B&B TIME COMPUTERS INC.	001376753
BAIG COMPUTER CONSULTANTS INC.	001313674
BOULDER CITY CLIMBING SCHOOL INC.	001449014
BUBBA GIB'S INC.	001459726
CAMJ HOLDINGS LTD.	001582584
CAN-TECH AUTO ACCESSORIES INC	001389186
CANUSA DISTRIBUTION (ONTARIO) INC.	001029131
CAPTAIN MA'S BAKERY & DELI INC.	001181467
CDD ASSOCIATES LTD.	001211074
COCO JEWELLERY INC.	001387497
COMPLEX SPORTSWEAR INC.	001238540
COMPUGRAPHICS SIGNS & ADVERTISING AGENCY INC.	001397244
CORPWELL DATA SYSTEMS INC.	000609196
DEMERS ELECTRIC LIMITED	000054405
ED STEWART HOLDINGS LTD.	000847976
FELMAX INTERNATIONAL INC.	001241717
FIRETRONICS INTEGRATED SYSTEMS LTD.	000910772
GRIMSBY & LAKESIDE PRESCHOOL INC.	000723299

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GTA TRUCK & TRAILER SERVICES INC.	001404194
HUMBER RIDGE FINANCIAL GROUP INC.	000678190
JC VISIONS INC.	001571154
JILL SPARLING IMMIGRATION SERVICES INC.	001268279
KARLUKE ENTERPRISE LTD.	001489879
KRISTI HOMES LIMITED	000890073
LEVINE DENTAL CERAMICS LTD.	000747903
LYN-HARB INCORPORATED	001022837
M & SONS HOMES LTD.	001233515
M&A AUTO SALES INC.	001538725
METRO WORKING HANDICAPPED SALES INC.	000559074
MIKE STEVENS TRUCKING INC.	001488694
MODERN IDENTIFICATION SYSTEMS INC.	000695743
MUSOTECH CORPORATION	001355488
NANTICOKE STEEL SERVICE INC.	000732327
NETCENTRIC BUSINESS STRATEGIES INC.	001245877
NEXWAVE COMMUNICATIONS INC.	001377447
ONLINE BUSINESS DIRECTORIES LTD.	001204954
OWL COMMUNICATIONS CORP.	001089440
PALTAC MANAGEMENT INC.	000965879
PAUL GROVES ENTERPRISES LIMITED	000329024
PHOENIX INTERNATIONAL LTD.	000869273
PLANET MARKETING LTD.	000698208
ROYAL ASIA AQUATIC INC.	001064967
RPM RACING INC.	001171458
S.T.G. 13 LIMITED	001357496
SARATI ENTERPRISES INC.	002002505
SHARK CONVENIENCE INC.	002008467
SOFTWARE TESTRUNNER INC.	001298055
STELMOR DEVELOPMENTS INC.	001163195
SYSTEMS OFFICE SERVICES INC.	001307111
T.S.A. TRIPLEX AMALGAMATED INC.	000929521
TECHNICAR AUTOMOTIVE LTD.	001320005
TELEREX COMMUNICATIONS INC.	001488646
THORNBROOK INTERNATIONAL CONSULTANTS INC.	000809479
ULTIMATE COMMUNICATIONS INC.	000859501
V & C COMMISSO ENTERPRISES LIMITED	000539725
YING MING MARKETING INC.	001306326
YORKDALE GASBAR & CARWASH LTD.	001226293
1001609 ONTARIO LTD.	001001609
1007160 ONTARIO LIMITED	001007160
1072843 ONTARIO LIMITED	001072843
1085466 ONTARIO LTD.	001085466
1088742 ONTARIO LTD.	001088742
1092258 ONTARIO LIMITED	001092258
1171013 ONTARIO LIMITED	001171013
1179182 ONTARIO LTD.	001179182
1208315 ONTARIO INC.	001208315
1213127 ONTARIO INC.	001213127
1244954 ONTARIO LIMITED	001244954
1274643 ONTARIO LIMITED	001274643
1292322 ONTARIO LTD.	001292322
1331152 ONTARIO LTD.	001331152
1350419 ONTARIO LTD.	001350419
1352538 ONTARIO INC.	001352538
1358472 ONTARIO INC.	001358472
1365029 ONTARIO INC.	001365029
1369911 ONTARIO INC.	001369911
1372787 ONTARIO CORPORATION	001372787
1386122 ONTARIO LIMITED	001386122
1401990 ONTARIO INC.	001401990
1425353 ONTARIO INC.	001425353
1437469 ONTARIO INC.	001437469
1445614 ONTARIO INC.	001445614

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1459381 ONTARIO INC.	001459381
1462535 ONTARIO LTD.	001462535
1538565 ONTARIO INC.	001538565
19 LYNNWOOD DRIVE (BRANTFORD) INC.	001419550
2030992 ONTARIO INC.	002030992
3 FOR 1 PIZZA & WINGS INC.	000975278
366772 ONTARIO INC.	000366772
4 A TRADING INC.	001088807
461385 ONTARIO INC.	000461385
597431 ONTARIO LIMITED	000597431
663993 ONTARIO INC.	000663993
705440 ONTARIO LIMITED	000705440
793642 ONTARIO LIMITED	000793642
806738 ONTARIO LIMITED	000806738
887292 ONTARIO INC.	000887292
905328 ONTARIO INC.	000905328
979483 ONTARIO LIMITED	000979483
995105 ONTARIO INC.	000995105

(140-G499) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-06-20</b>	
KANSRA POSITIVE ACTION RESEARCH INC.	001559045
<b>2007-07-09</b>	
R.S. GRATTO DEVELOPMENTS LTD.	000625413
1053405 ONTARIO INC.	001053405
<b>2007-07-12</b>	
ABJ SERVICES LTD.	002032737
<b>2007-07-13</b>	
ROBERT LUCIER EXPRESS INC.	000779848
UNIVERSITY RICHMOND INC.	001498156
<b>2007-07-16</b>	
STROUD CATERING LTD.	001467652
<b>2007-08-01</b>	
768405 ONTARIO LIMITED	000768405
<b>2007-08-02</b>	
SILLS CARPENTRY LTD.	000761018
<b>2007-08-11</b>	
INDU'S ESTHETICS & DAY SPA LTD.	001467671
1286239 ONTARIO INC.	001286239
<b>2007-08-12</b>	
1215313 ONTARIO LTD.	001215313
1265257 ONTARIO INC.	001265257
<b>2007-08-13</b>	
A. W. BEAM HOLDINGS LTD.	000363600



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
AMETHYST DESIGNS LTD.	000780480
ANGROYA WORLD WIDE ENTERPRISES INC.	001557329
ARJAY PROPERTY MANAGEMENT LTD.	000798104
BETTER LUCK LIMITED	000715690
BORDERLINE CLOTHING INC.	002020980
C. MAPP INTERNATIONAL INC.	001089617
C.W. SPORTS ENTERPRISES INC.	002027990
CAPITOLINE CONSTRUCTION CORPORATION	000895716
COSTRADE CORP.	001667619
CUONO (FUELS) CORP.	001220054
DREAMWORX AUTO SALES INC.	001351849
DREHMER METAL WORKS LTD.	000646676
DUDLEY JONES PUBLICATIONS INC.	000562168
EL-LI FOODS INC.	001169759
ELGIN ROUSE CUSTOM BUILDER LTD.	000318466
EMPOWER COMPUTERWARE INC.	001028401
FARRELL-BUTTERY INDUSTRIES LIMITED	000339652
GIBSON DEADSTOCK SERVICE INC.	001148331
GILLGARY MARKETING INC.	001639219
HIGH SERENITY DEVELOPMENTS LTD.	000894959
HOBO DRIVER SERVICE INC.	001456073
HUTCHINSON TANKS AND TRAILERS INC.	002095421
J.W. DUGALE ASSOCIATES LTD.	000734412
JACK F. WILSON CONTRACTING LIMITED	000124734
JAN-LARK INTERIORS INC.	000856587
JODA MANAGEMENT SERVICES LTD.	002064307
KAN DO-IT SPECIALTIES INC.	001135428
KEMPTON TRANSPORT INTERNATIONAL INC.	001119780
KORNERCOLOR LIMITED	000606978
LIGHTHOUSE GUIDANCE & COUNSELING INC.	001402468
LUMEN HOTELS LIMITED	000252079
MED-PRO HEALTH CARE MANAGEMENT SERVICES INC.	001132649
MEGA NECKWEAR LTD.	001165343
MINA'S MOVIES INC.	001004572
NAVTOR SERVICES INC.	001178849
NOKA SOFTWARE SYSTEMS INC.	000900288
NORTH MIDDLESEX HOLDINGS INCORPORATED	000252853
NORTHLAND FILM PARTNERS INC.	002043074
OSSON ENTERPRISES INC.	001542146
PAUL J.T. & ASSOCIATES LTD.	000531882
PEERAGE PROPERTIES LIMITED	000273287
PHYLNORMEL INTERNATIONAL INC.	001284007
PROTECTOR-FIRE ALARMS INC.	001167929
R.P.M. SYSTEM INC.	002048515
SANCON MECHANICAL SERVICES INC.	001160771
SANDISLE STRUCTURES LIMITED	000333176
SAPPHIRE JEWELLERY LTD.	001226424
SHUTE PLUMBING AND HEATING LTD	001152590
SKYWORLD INTERNATIONAL ENTERPRISE (CANADA) LTD.	001621475
SRT DESIGN INTERNATIONAL INC.	001087097
STEINHOFF FARMS LTD.	000348392
SURE TOOL & GAUGE LTD.	001329642
SUREBIT SOLUTIONS INC.	001443732
SWISS-CANADIAN ENGLISH CENTER INC.	001176275
TAHLAN SUPPLIES INC.	001268257
TEN TEN'S DUMPLING FOOD CORP.	001505481
U-SCOOP BULK FOODS LTD.	001309987
VBI INC.	001641295
WATKINSON CONSTRUCTION & INSPECTIONS INC.	000887182
XCLUSV URBAN MARKETING AND ENTERTAINMENT INC.	002066773
1012219 ONTARIO INC.	001012219
1015586 ONTARIO LTD.	001015586

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1055702 ONTARIO INC.	001055702
1055792 ONTARIO INC.	001055792
1151366 ONTARIO LIMITED	001151366
1166385 ONTARIO LIMITED	001166385
1213934 ONTARIO LIMITED	001213934
1227235 ONTARIO LIMITED	001227235
1277471 ONTARIO LTD.	001277471
131 ROCKWOOD PROPERTIES INC.	000984206
1331890 ONTARIO INC.	0011331890
1353606 ONTARIO INC.	001353606
1368014 ONTARIO INC.	001368014
1382790 ONTARIO LTD.	001382790
1425019 ONTARIO LTD.	001425019
1443800 ONTARIO INC.	001443800
1476855 ONTARIO INC.	001476855
1523658 ONTARIO INC.	001523658
1657152 ONTARIO LIMITED	001657152
1712230 ONTARIO INCORPORATED	001712230
2007590 ONTARIO INC.	002007590
2008226 ONTARIO INC.	002008226
264256 ONTARIO INC.	000264256
418929 ONTARIO LIMITED	000418929
425313 ONTARIO LIMITED	000425313
452790 ONTARIO INC.	000452790
533155 ONTARIO LIMITED	000533155
566673 ONTARIO LIMITED	000566673
879455 ONTARIO LIMITED	000879455
953299 ONTARIO LIMITED	000953299
<b>2007-08-14</b>	
AUGURIES INC.	001520075
COBIE WESTENDORP ENTERPRISES LTD.	001069752
CREATIVE RESPONSE INC.	000518527
GLOBEX TRADING CORPORATION	001466990
LEADER CAR, TRUCK, MOTORCYCLE, SNOWMOBILE, SALES & SERVICE INC.	001016436
NEW LOOK CONCEPTS INC.	001586864
O.G. TRANSPORT INC.	001605019
OKINAWAN KARATE AND WELLNESS CENTRE INC.	002032176
PASHA'S DRAFTING SERVICES INC.	001638316
PAUL POST DECORATING LIMITED	000398355
SUMMCOR MANAGEMENT LIMITED	001449238
TABLE WRAPS INC.	001620597
TACEY SHOES LIMITED	000898612
UPHILL RESOURCES CORPORATION	001560393
1217328 ONTARIO INC.	001217328
1317437 ONTARIO LTD.	001317437
1648210 ONTARIO INC.	001648210
2065533 ONTARIO LIMITED	002065533
<b>2007-08-15</b>	
ACHIEVA REAL ESTATE LIMITED	000063235
CHAINS CANADA LTD.	000717152
DM NETWORK CONSULTANTS INC.	001365967
KHARE MANAGEMENT LIMITED	000463001
MERINOS CARPET & FLOORING INC.	002106373
NATURAL LIGHT SYSTEMS INC.	002047939
PAYNE EXPEDITED SERVICES INC.	001686456
RENDEZ VOUS SALON AND SPA LTD.	001536343
REINVEST CAPITAL CORPORATION	001108777
VIRTUAL METROPOLIS INC.	001176957
WATERDOWN OPTICAL INC.	001140426
WEBFUNANDEASY.COM CANADA LIMITED	001564252
1281741 ONTARIO LTD.	001281741
1331382 ONTARIO LIMITED	001331382
1496897 ONTARIO LTD.	001496897
1551144 ONTARIO LTD.	001551144
481964 ONTARIO INC.	000481964
655365 ONTARIO LIMITED	000655365
994044 ONTARIO INC.	000994044



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-16</b>	
A.N KARIMJEE LIMITED	001445861
AMBASSADOR LANDSCAPE PRODUCTS INC.	001394105
BLUE HAVEN RESTAURANT & TAVERN LIMITED	000308308
CDFS HOLDINGS INC.	002035800
CYBER SOLUTIONS INC.	001354664
FLACHSMANN CANADA LTD.	001342270
FLACHSMANN PROPERTIES LTD.	001338777
FLAMES INCORPORATED	000865927
GOMEZ HOLDINGS LIMITED	001641753
JAMBO TECHNOLOGIES INC.	002021592
JUSTICE HOLDINGS INC.	000897960
KAIYUN LTD.	001545224
KME NORTH AMERICA INC.	001325683
LC FUNDING CORP.	000625839
LEASIDE PLATING & PAINTING INC.	001083600
LITTLE ANGELS CHILD CARE CENTER INC.	002025815
MCFADDEN STRATEGIC COMMUNICATIONS INC.	002100200
MEDI IMPORT EXPORT LTD.	002030433
MOORE BELL LAWN CARE LTD.	001145283
RICH FINANCIAL & COMMERCIAL INC.	001537342
SAULT FUTURES LIMITED	000882260
SERIVA DEVELOPMENTS LIMITED	000133194
SHANTY BAY WOODLANDS LIMITED	000220767
VANDENBERG'S WELDING INCORPORATED	001099633
1051205 ONTARIO LIMITED	001051205
1073611 ONTARIO LIMITED	001073611
1111162 ONTARIO INC.	001111162
1393052 ONTARIO LTD.	001393052
1522355 ONTARIO INC.	001522355
1662055 ONTARIO LTD.	001662055
2028950 ONTARIO INC.	002028950
2057627 ONTARIO INC.	002057627
2072806 ONTARIO LTD.	002072806
2081074 ONTARIO INC.	002081074
7 WONDER DISTRIBUTION LTD.	001555670
809896 ONTARIO LIMITED	000809896
831756 ONTARIO LIMITED	000831756
<b>2007-08-17</b>	
AREA RUG CITY INC.	002095268
CRAFTS & THINGS COUNTRY MARKET INC.	001269488
FOGDEN PLUMBING LTD.	000330228
ILFORD IMAGING CANADA LIMITED/ IMAGERIE ILFORD CANADA LIMITEE	001271661
L. A. POPE LIMITED	001499586
L'AMOUR HAIR DESIGN LTD.	000483789
PEACOCK'S HARDWARE LIMITED	000217158
POLAR BEAR GENERAL CONTRACTING INC.	000772283
PRO SYSTEM III CORPORATION	001264074
R. COCCIMIGLIO HOLDINGS INC.	001372109
SCARDRED COMPANY LIMITED	001523526
ZERO DRAFT NIAGARA INC.	001542186
1010927 ONTARIO INC.	001010927
1032437 ONTARIO INC.	001032437
1061533 ONTARIO INC.	001061533
1179259 ONTARIO INC.	001179259
1235843 ONTARIO LIMITED	001235843
1460954 ONTARIO INC.	001460954
1678015 ONTARIO INC.	001678015
427694 ONTARIO INC.	000427694
456246 ONTARIO LIMITED	000456246
870908 ONTARIO LTD.	000870908
946612 ONTARIO LIMITED	000946612
987388 ONTARIO LTD.	000987388

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-20</b>	
AA DEVELOPMENTAL HOCKEY CAMPS INC.	001347024
ANASTASIA'S FASHIONS AND DRAPERIES LTD.	000890924
ANTECH SOLUTIONS INC.	001390298
AQUA PLUMBING & HEATING (SARNIA) LTD.	000375482
BAYMAR PROPERTIES LIMITED	001415554
BLUERIDGE COMPUTER SYSTEMS INC.	000887389
BURTON MANOR (CANADA) LIMITED	000652224
C.K. TANG CONSULTING LTD.	001251696
CAMBRIDGE-GUELPH RAILWAY COMPANY LIMITED	001008235
CANADA GENE BIO-TECH LTD.	001604464
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES INC.	001434448
CNL CONSULTING CO. LTD.	001231325
DARLING INTERNATIONAL LTD.	000487478
DRAFCON DETAILING LIMITED	000462704
EDSHAG CORP.	002121088
FARAZ AUTO COLLISION & SERVICES 2000 LTD.	001311589
G.A. LABELLE ENTERPRISES LIMITED	001190632
GLASS HEALERS INC.	001158758
HAL-EV INVESTMENTS LIMITED	000201520
HANDON COURT LIMITED	000141855
HING'S LIMITED	001363483
ISAN CONSULTING INC.	001382101
JOSEPH FERRARO INC.	002048576
K.A.A.V.S. MANAGEMENT CORPORATION	000338173
KSL OPTICS INC.	001116080
MAXIMUM EFFEX INC.	000970418
MIRNA WOODWORKING LTD.	001362134
NAVUPAK INTERNATIONAL LTD.	002071756
NORMAL FORMS INC.	000838923
NOSSA CASA SPORTS CAFE INC.	002034628
P.B. PROTOCOLS LIMITED	001042602
PRICE'S AUCTION SERVICES LTD.	001030144
PRIMO HOLDINGS LIMITED	000219338
RADIUM ENTERTAINMENT LTD.	002015058
ROB DOUCETTE TRUCKING INC.	001602122
SHIMA AUTO LTD.	000971844
SO-KOOL REFRIGERATION INC.	001169212
TECHNOVEST (CANADA) CORPORATION	001073080
THE RAMILY CORPORATION	000381418
V. G. INVESTMENTS INC.	000586025
WESTBOROUGH INVESTMENTS LIMITED	000214805
WILLU INVESTMENTS INC.	001185364
ZIDAR INVESTMENTS LIMITED	000497192
1024328 ONTARIO INC.	001024328
1054630 ONTARIO LIMITED	001054630
1071141 ONTARIO INC.	001071141
1136172 ONTARIO INC.	001136172
1156555 ONTARIO INC.	001156555
1213473 ONTARIO LTD.	001213473
1498808 ONTARIO INC.	001498808
1517070 ONTARIO INC.	001517070
1586959 ONTARIO INC.	001586959
1629915 ONTARIO INC.	001629915
1704912 ONTARIO LTD.	001704912
2075708 ONTARIO LIMITED	002075708
2084129 ONTARIO INC.	002084129
823152 ONTARIO LTD.	000823152
942809 ONTARIO INC.	000942809
967402 ONTARIO INC.	000967402
978088 ONTARIO LIMITED	000978088
<b>2007-08-21</b>	
CADILLAC BUILDING MAINTENANCE LTD.	000399237

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
COMAX CORPORATION	000693704
G/L POWER SOLUTIONS LTD.	001101211
GRANNY'S OVEN INC.	001071972
H. CLASKY MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001656471
J.B.S. TRANSPORT CO. LTD.	001193019
JB SOLUTIONS INC.	001658416
LUKE VERHAEGEN HOLDINGS LTD.	000494513
NINE BALL HEAVEN INC.	000981361
OPTIQUE STUDIO LTD.	001453670
PRITEL COMMUNICATION INC.	001180435
PROFLORA INVESTMENTS INC.	001047052
PTOLEMAIS APPLIANCE CENTRE LTD.	000858165
ROYALJAN INC.	000523304
SINO-PHOENIX ENTERPRISE INC.	001330169
STARFOUR INVESTMENTS INC.	000687984
TRICOCI HAIR INC.	001200847
1013524 ONTARIO LIMITED	001013524
1059856 ONTARIO INC.	001059856
1101226 ONTARIO INC.	001101226
1179000 ONTARIO LTD.	001179000
1191211 ONTARIO LIMITED	001191211
1221833 ONTARIO INC.	001221833
1310824 ONTARIO LTD.	001310824
1378022 ONTARIO INC.	001378022
1422269 ONTARIO INC.	001422269
2023679 ONTARIO INC.	002023679
390288 ONTARIO LIMITED	000390288
462008 ONTARIO LTD.	000462008
878684 ONTARIO INC.	000878684
<b>2007-08-22</b>	
BELT FORCE INC.	001411221
BOURBON CONSTRUCTIONS INC.	001373113
LLOYD STIFF FURS LIMITED	000295097
NORTHERN CENTRAL SYSTEMS INC.	001410795
SUNDIAL HOMES (GARDENS) LIMITED	001040881
WEN HO COMPANY LTD.	000607602
1119875 ONTARIO LIMITED	001119875
1316090 ONTARIO INC.	001316090
551686 ONTARIO LIMITED	000551686

(140-G500) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## Order Revoking Certificate of Dissolution (Business Corporations Act) Ordre d'annulation du certificat de dissolution (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an order under section 240 of the *Business Corporations Act* has been made revoking a Certificate of Dissolution dissolving the corporation set out hereunder. The effective date of the revoking order precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions* un ordre a été donné ayant pour objet d'annuler le certificat de dissolution de la société désignée ci après. La date d'effet de l'ordre d'annulation précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-29</b>	
ALGOMA LAND AND TIMBER COMPANY, LIMITED	117725
FIRST WILLOW DEVELOPMENTS LIMITED	1347984

(140-G501) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-11 dated March 18, 2006.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under subsection 241(4) under cancellation of Certificate of Incorporation of the Business Corporations Act as set out in the March 18, 2006 issue of the Ontario Gazette was issued with the incorrect title and subsection.

The notice should read:

Cancellation for cause under subsection 317(1) of the Corporations Act.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-11 datée du 18 mars 2006.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis sous la subdivision 241(4) en vertu de l'annulation du certificat de constitution et en vertu de la Notice de non-observation de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 18 mars 2006 indique le mauvais titre et subdivision.

Le titre est :

Annulation à juste titre conformément de l'article 317(1) de la Loi sur les personnes morales.

(140-G502) M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-12 dated March 25, 2006.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under subsection 241(4) under cancellation of Certificate of Incorporation of the Business Corporations Act as set out in the March 25, 2006 issue of the Ontario Gazette was issued with the incorrect title and subsection.

The notice should read:

Cancellation for cause under subsection 317(1) of the Corporations Act.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-12 datée du 25 mars 2006.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis sous la subdivision 241(4) en vertu de l'annulation du certificat de constitution et en vertu de la Notice de non-observation de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 25 mars 2006 indique le mauvais titre et subdivision.



Le titre est :

Annulation a juste titre conformément de l'article 317(1) de la Loi sur les personnes morales.

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G503)

## ***Courts of Justice Act, s. 127*** **Postjudgment and Prejudgment Interest Rates**

Please note that effective October 1, 2007, postjudgment and prejudgment interest rates will be published on the Ministry's website pursuant to O. Reg. 339/07. Rates will no longer be published in the Ontario Gazette.

1. Postjudgment interest rates (and prejudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989) are as follow:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1985	12.0%	13.0%	11.0%	11.0%
1986	11.0%	13.0%	10.0%	10.0%
1987	10.0%	9.0%	10.0%	11.0%
1988	10.0%	10.0%	11.0%	12.0%
1989	13.0%	13.0%	14.0%	14.0%
1990	14.0%	15.0%	15.0%	14.0%
1991	14.0%	11.0%	11.0%	10.0%
1992	9.0%	9.0%	8.0%	7.0%
1993	10.0%	8.0%	7.0%	6.0%
1994	6.0%	6.0%	8.0%	7.0%
1995	8.0%	10.0%	9.0%	8.0%
1996	8.0%	7.0%	6.0%	6.0%
1997	5.0%	5.0%	5.0%	5.0%
1998	5.0%	6.0%	6.0%	7.0%
1999	7.0%	7.0%	6.0%	6.0%
2000	6.0%	7.0%	7.0%	7.0%
2001	7.0%	7.0%	6.0%	6.0%
2002	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
2003	4.0%	4.0%	5.0%	5.0%
2004	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
2005	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
2006	5.0%	5.0%	6.0%	6.0%
2007	6.0%	6.0%	6.0%	6.0%

This table shows the postjudgment interest rates for orders made in the quarters indicated. This table also shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising on or before October 23, 1989.

For proceedings commenced before January 1, 1985, the postjudgment interest rate is the prime bank rate, which is published in the Bank of Canada Review. The rate can be found from either the back copies of the Bank of Canada Review or by calling the Bank of Canada. The rates are also reproduced in the 1987 to 1991 editions of Carthy Millar Cowan's Ontario Annual Practice (published by Canada Law Book Inc.) or in the 1985-1990 editions of Watson and McGowan's Supreme and District Court Practice (published by Thomson Carswell) following the text of section 138 of the Judicature Act.

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	10%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	6.0%
2001	6.0%	5.8%	4.8%	4.3%
2002	2.5%	2.3%	2.5%	3.0%
2003	3.0%	3.0%	3.5%	3.3%
2004	3.0%	2.8%	2.3%	2.3%
2005	2.8%	2.8%	2.8%	2.8%
2006	3.3%	3.8%	4.5%	4.5%
2007	4.5%	4.5%	4.5%	4.8%

This table shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising after October 23, 1989.

LYNN NORRIS  
Director  
Corporate Planning Branch  
Court Services Division  
Ministry of the Attorney General

(140-G504)

## **Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

### **PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.



## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### 1741002 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that the shareholders of 1741002 Ontario Inc. passed a Special Resolution on September 1<sup>st</sup>, 2007 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED September 1<sup>st</sup>, 2007

JOHN REID GAUTHIER, President

### 1741002 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholders of the above Corporation was held on September 1<sup>st</sup>, 2007, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of 1741002 Ontario Inc.

DATED September 1<sup>st</sup>, 2007

(140-P257)

JOHN REID GAUTHIER, Liquidator

### 1277200 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE that the shareholders of 1277200 Ontario Limited passed a Special Resolution on September 1<sup>st</sup>, 2007 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED September 1<sup>st</sup>, 2007

JOHN REID GAUTHIER, President

### 1277200 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholders of the above Corporation was held on September 1<sup>st</sup>, 2007, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of 1277200 Ontario Limited.

DATED September 1<sup>st</sup>, 2007

(140-P258)

JOHN REID GAUTHIER, Liquidator

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Ottawa, Ontario dated November 29<sup>th</sup>, 2005, Court File Number ITA-8877-95 to me directed, against the real and personal property of Douglas W. Wirth (sometime known as Douglas Wayne Wirth), at the request of the Canada Revenue Agency on behalf of Her Majesty The Queen, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Douglas W. Wirth (sometime known as Douglas Wayne Wirth), in and to:

PARCEL 28155, sec DKE, Part Location K57, Boys Township, Pt 3 Plan KR1019;  
Together with a right of way over Part 2, Plan KR1019 as in #LT98303;  
Reserving Flooding Rights to elevation 1064 feet above sea level (District of Kenora);  
Now described as PIN 42140-0596LT.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Douglas W. Wirth (sometime known as Douglas Wayne Wirth), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House, 216 Water Street, Kenora, Ontario, P9N 1S4, on October 5<sup>th</sup>, 2007 at 11:00a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice Court House 216 Water Street Kenora, Ontario P9N 1S4.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 22, 2007 (at Kenora, ON)

CHRIS MADISON  
Office of the Sheriff, District of Kenora  
Kenora, ON  
P9N 1S4  
(140-P252) 35, 36

UNDER AND BY VIRTUE OF A WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at 74 Woolwich St., Guelph, Ontario N1H 3T9, dated July 24, 2006 and amended May 30, 2007 Court File Number 1086SR/05, to me directed, against the real and personal property of,

**STEPHEN BAKER a.k.a. STEPHEN MICHAEL BAKER, Defendant** at the suit of **Mitchell Reid Kennedy and Margaret Kennedy, Plaintiff**, I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution all the right, title, interest and equity of redemption of **STEPHEN BAKER a.k.a. STEPHEN MICHAEL BAKER, Defendant** in and to:

PT LT 23, CON 7 NAS, AS IN 374418; MILTON/NASSAGAWEYA

The subject property is municipally known as 12355 Sixth Line R.R. #1, Acton, Ontario L7J 2L7

ALL OF WHICH said half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of **STEPHEN BAKER a.k.a. STEPHEN MICHAEL BAKER, Defendant**, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., in the Town Of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on: **THURSDAY, OCTOBER 11, 2007 AT 11:00 A.M.**

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price, Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: THE ENFORCEMENT OFFICE at 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: August 24, 2007

(140-P259) ALISON HEDDEN  
Supervisor Court Operations  
Regional Municipality of Halton  
905-878-7285 X3466

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF NORTH BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until **3:00 p.m.** local time on **October 10<sup>th</sup>, 2007**, at North Bay City Hall, Purchasing Department 1st Floor, 200 McIntyre Street East, PO Box 360, North Bay, Ontario P1B 8H8.

The tenders will be opened in public on the same day at **3:30 p.m.**, North Bay City Hall, Council Chambers, 2nd Floor, 200 McIntyre Street East, North Bay, Ontario.

#### Description of Land(s):

**TENDER #2007-87 - 4 Superior Crescent**  
Parcel 93-1, Section 36M310, Lot 93, Plan M310  
City of North Bay, District of Nipissing  
**Minimum Tender Amount: \$17,661.70**

**TENDER #2007-88 - S S Lavasse River**  
Parcel 2568, Widdifield & Ferris  
Lot 38, Concession 12,  
Except Parts 1, 2, 3 & 4, Plan NR1555,  
Parts 3 & 4, Plan 36R-2478  
City of North Bay, District of Nipissing  
**Minimum Tender Amount: \$4,913.69**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax. The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(140-P260) LORRAINE ROCHEFORT  
Manager of Revenues & Taxation  
The Corporation of the City of  
North Bay  
P.O. Box 360 -200 McIntyre St E,  
North Bay, On P1B 8H8  
(705) 474-0626 ext. 127

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 03 October 2007, at the Seguin Municipal Office, 5 Humphrey Drive, RR #2, Parry Sound, Ontario P2A 2W8.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Seguin Municipal Office, 5 Humphrey Drive, RR #2, Parry Sound.

#### Property Description(s):

Roll No. 49 03 030 007 04090 0000, Part Lot 34, Concession 11, Geographic Township of Foley, Now Township of Seguin, District of Parry Sound (No. 42), Designated as Parts 1 & 2, 42R-6955 and Part 5, 42R-5444, Subject to Right of Ways to all those entitled to over Part 5, 42R-5444 and Parts 1 & 2, 42R-6955. File 06-03

**Minimum Tender Amount: \$4,018.73**

Roll No. 49 03 030 008 02313 0000, Part Lot 133, Concession A, Geographic Township of Foley, Now Township of Seguin, District of Parry Sound (No. 42), Being the Lands in Instrument No. 2267. File 06-04

**Minimum Tender Amount: \$6,367.05**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MICHELE FRASER  
Chief Financial Officer/Treasurer  
The Corporation of the Township of Seguin  
5 Humphrey Drive  
RR #2  
Parry Sound, Ontario P2A 2W8  
705-732-4300 Ext. 228  
[www.twp.seguin.on.ca](http://www.twp.seguin.on.ca)

(140-P261)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MATACHEWAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time

#### Description of Land(s):

1. File # 06-16  
Lot 535, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 0101 19300  
Plan M145T, Lot 535, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.51**
2. File # 06-17  
Lot 537, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 19100  
Plan M145T, Lot 537, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.49**
3. File # 06-18  
Lot 539, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 18900  
Plan M145T, Lot 539, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.50**
4. File # 06-19  
Lot 529, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 19900 0000  
Plan M145T, Lot 529, PCL 7091SST PT  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.48**
5. File # 06-20  
Roll: 5456 030 010 20000 0000  
Lot 528, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Plan M145T, Lot 528, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.51**
6. File # 06-21  
Lot 527, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 20100 0000  
Plan M145T, Lot 527, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.50**
7. File # 06-37  
Lot 517, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.11 Acres, 40' x 120'  
Roll: 5456 030 010 20900  
Plan M145T, Lot 517, PCL 19447SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1360.78**
8. File # 06-38  
Lot 515, Moyneur Ave (Vacant Land)  
0.11 Acres, 40' x 120'  
Roll: 5456 030 010 21100  
Plan M145T, Lot 515, PCL 19447SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1360.78**
9. File # 06-39  
Lot 523, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.11 Acres, 40' x 120'  
Roll: 5456 030 010 20500  
Plan M145T, Lot 523 RP 54R1160 Part 3 PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1360.77**
10. File # 06-41  
Lot 519, 520, 521, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.33 Acres, 120' x 120'  
Roll: 5456 030 010 20700  
Plan M145T, Lot 519, 520, 521, RP 54R1160, Part 2, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1561.88**
11. File # 06-51  
Lot 540, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 18800  
Plan M145T, Lot 540, PCL 9172SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1360.77**
12. File # 06-52  
Lot 524, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
Acres, 42.82' x 105'  
Roll: 5456 030 010 20400 0000  
Plan M145T, Lot 524, PCL 7091SST  
**Minimum Tender Amount: \$ 1310.48**
13. File # 06-53  
Lot 531, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 19700  
Plan M145T, Lot 531, PCL 7091SST PT  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.51**
14. File # 06-54  
Lot 525, Moyneur Ave. (Vacant Land)  
0.09 Acres, 40' x 105'  
Roll: 5456 030 010 20300  
Plan M145T, Lot 525, PCL 7091SST PT  
**Minimum Tender Amount: \$ 1340.51**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the Township of Matachewan and representing at least 20 per cent of the tender amount. Envelope must be clearly marked as to its contents and delivered to the Municipal Office. Deadline to submit tenders is 4:00pm local time on Monday, September 17th, 2007. The tenders will be opened in public at the regular meeting of Council on September 17th at 6:00pm.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, GST and the relevant land transfer tax within a period not to exceed 30 days.



The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANDREW VAN OOSTEN, CAO-Clerk-Treasurer  
(705) 565-2274

Visit in person at the  
Municipal Office at 1 Moyneur Avenue  
The Corporation of the Town of  
Township of Matachewan  
P.O. Box 177

Matachewan, Ontario P0K 1M0  
[www.matachewan.com](http://www.matachewan.com)

(140-P262)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2007—09—08

**ONTARIO REGULATION 469/07**

made under the

**LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: March 19, 2007

Filed: August 20, 2007

Published on e-Laws: August 21, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:**

Column 1	Column 2
Peterborough (No. 45)	March 8, 2004

**(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:**

Column 1	Column 2
Peterborough (No. 45)	August 20, 2007

Made by:

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date made: March 19, 2007.

36/07

**ONTARIO REGULATION 470/07**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: August 15, 2007

Filed: August 20, 2007

Published on e-Laws: August 21, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 124/99

(Transfer Tax on Municipal Electricity Property)

Note: Ontario Regulation 124/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Clause 3 (12) (a) of Ontario Regulation 124/99 is revoked and the following substituted:**



- (a) the property is not used for any purpose at any time during the 12-month period before the transfer or, if the transfer occurs less than 12 months after October 16, 2006, during the period after October 16, 2006 and before the transfer;
- (a.1) the property became obsolete before the transfer; or

**(2) Paragraph 3 of subsection 3 (20) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 3. If the approval of the Ontario Energy Board for the transfer is required under the *Ontario Energy Board Act, 1998*, an application for approval of the transfer is made to the Ontario Energy Board before October 17, 2008.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

REFUND OF TRANSFER TAX ON ACQUISITION OF REINVESTMENT PROPERTY

**3.2 (1)** In this section,

“eligible property” means an interest in real or personal property described in subsection 94 (1) or (1.1) of the Act, other than an interest in a corporation, partnership or other entity described in subsection 94 (2) of the Act;

“reinvestment property” means, in respect of a municipal electricity utility, land or depreciable property, within the meaning assigned by subsection 13 (21) of the *Income Tax Act* (Canada),

- (a) that has not been used by any person or entity before being acquired by the municipal electricity utility,
- (b) that is acquired by the municipal electricity utility after October 16, 2006 and that, at the time an application is made under this section,
  - (i) is used by the municipal electricity utility in connection with generating, transmitting, distributing or retailing electricity in Ontario, if the property is not real property or the property is real property that is not under construction, or
  - (ii) is proposed to be used by the municipal electricity utility, after the property is constructed, in connection with generating, transmitting, distributing or retailing electricity in Ontario, if the property is real property that is under construction, and
- (c) that is not acquired by the municipal electricity utility in a transfer to which subsection 94 (1) of the Act does not apply by reason of subsection 3 (9), (11) or (14) or clause 3 (15) (a) or (b).

(2) For the purposes of this section, a shareholder of a municipal electricity utility is an eligible shareholder of the municipal electricity utility in respect of the acquisition of a reinvestment property by the shareholder if, at the time of the acquisition,

- (a) the municipal electricity utility no longer generates, transmits, distributes or retails electricity, and
- (b) all of the shareholders of the municipal electricity utility are municipal electricity utilities.

(3) On an application made to the Minister of Finance in accordance with this section, a municipal electricity utility is entitled to a refund in the amount determined in accordance with this section with respect to the amount paid by it under subsection 94 (1) of the Act in respect of the transfer of an eligible property if,

- (a) the municipal electricity utility or an eligible shareholder of the municipal electricity utility acquires a reinvestment property after the transfer and continues to hold it at the time of the application;
- (b) a refund in respect of the cost or portion of the cost of the reinvestment property to which the application relates has not previously been made under this section to the municipal electricity utility; and
- (c) the amount of the municipal electricity utility’s refundable balance in respect of the application exceeds nil.

(4) An application for a refund under this section in respect of a reinvestment property must be made during the period that is,

- (a) after the municipal electricity utility or eligible shareholder,
  - (i) incurred costs for the construction of the reinvestment property, if the reinvestment property is real property constructed or under construction for the municipal electricity utility or eligible shareholder,
  - (ii) entered into a binding agreement for the construction of the reinvestment property, if the reinvestment property is real property to be constructed by the municipal electricity utility or eligible shareholder and it is reasonable to believe that the construction is intended to commence within six months after the date of the agreement, or
  - (iii) acquired the reinvestment property, in any other case; and
- (b) before the end of the first taxation year of the municipal electricity utility after the taxation year in which the municipal electricity utility or eligible shareholder,
  - (i) incurred the costs, if the reinvestment property is real property constructed or under construction for the municipal electricity utility or eligible shareholder,

- (ii) entered into the agreement referred to in subclause (a) (ii), if the reinvestment property is real property to be constructed by the municipal electricity utility or eligible shareholder, or
- (iii) acquired the reinvestment property, in any other case.

(5) An application under subsection (4) must contain the following:

1. A detailed calculation of the amount of the refund claimed by the municipal electricity utility, including a calculation of the utility's refundable balance in respect of the application, as determined under this section, and copies of the documents on which it relied in making the calculations.
2. Copies of invoices, statements and such other material as may be necessary,
  - i. to verify that the property qualifies as a reinvestment property under this section, and
  - ii. to confirm the amount of the costs to which the application relates and the date of acquisition of the property by the municipal electricity utility or eligible shareholder or, in the case of real property constructed or under construction for the municipal electricity utility or eligible shareholder, the dates the costs were incurred.
3. A statement signed by a signing officer of the municipal electricity utility certifying that no prior application has been made by the municipal electricity utility under this section in respect of the cost or part of the cost of the property to which the application relates.
4. Such other information or material as may be requested by the Minister of Finance for the purposes of determining if the municipal electricity utility is entitled to a refund under this section and the amount of any refund to which it is entitled.

(6) If the Minister of Finance determines that a municipal electricity utility is entitled to a refund under this section in respect of the acquisition of a reinvestment property, the Minister of Finance may direct the Financial Corporation to pay to the municipal electricity utility an amount equal to the lesser of,

- (a) the amount of the municipal electricity utility's refundable balance in respect of the application, as determined under this section; and
- (b) 33 per cent of the cost or portion of the cost of the reinvestment property to which the application relates.

(7) Subject to subsections (8) and (9) and subparagraph 2 ii of subsection (11), the amount of a municipal electricity utility's refundable balance in respect of an application is the amount calculated using the formula,

$$A - B - C$$

where,

"A" is the total of all amounts paid by the municipal electricity utility under subsection 94 (1) of the Act in respect of the transfer of an eligible property,

- (a) before the reinvestment property was acquired or the costs were incurred to which the application relates, and
- (b) on or after the commencement of the second taxation year immediately preceding the taxation year in which the reinvestment property was acquired or the costs were incurred to which the application relates,

"B" is the total of all amounts, if any, included in the calculation of "A" that were previously paid to the municipal electricity utility under this section or that are payable to the municipal electricity utility pursuant to a previous application for a refund under this section, and

"C" is the total of all amounts, if any, included in the calculation of "A" that were previously paid or that are payable to the municipal electricity utility as a refund otherwise than pursuant to this section.

(8) The following rules apply for the purposes of determining a municipal electricity's refundable balance in respect of an application:

1. All amounts paid before October 17, 2006 by a municipal electricity utility under subsection 94 (1) of the Act in respect of the transfer of an eligible property are deemed to have been paid on October 17, 2006.
2. If the reinvestment property to which a particular application relates is acquired by an eligible shareholder of the municipal electricity utility, the amount of "A" in subsection (7) includes, for the purposes of that application, only amounts that are paid by the municipal electricity utility before October 17, 2006 and deemed under paragraph 1 to have been paid on October 17, 2006.

(9) Subject to subsection (11), a municipal electricity utility's refundable balance is deemed to be nil immediately after the issue or transfer of any shares representing a direct or indirect interest in the municipal electricity utility.

(10) Subject to subsection (11), only the municipal electricity utility that paid an amount under subsection 94 (1) of the Act is entitled to a refund under this section in respect of that amount.

(11) The following rules apply if a municipal electricity utility amalgamates or merges with another entity:



1. The entity formed as a result of the amalgamation or merger shall not be considered to have paid any amount under subsection 94 (1) of the Act that was paid or payable before the amalgamation or merger by the municipal electricity utility if,
  - i. the amalgamation or merger is after October 16, 2006, or
  - ii. the amalgamation or merger is with an entity that is not a municipal electricity utility.
2. If the amalgamation or merger is with another municipal electricity utility to form a municipal electricity utility and occurs before October 17, 2006,
  - i. the municipal electricity utility formed as a result of the amalgamation or merger shall be considered for the purposes of subsection (10) to be the same as and a continuation of each of its predecessor municipal electricity utilities, and
  - ii. the municipal electricity utility formed as a result of the amalgamation or merger shall have a refundable balance equal to the sum of the refundable balances, if any, of each of its predecessor municipal electricity utilities immediately before the amalgamation or merger.

(12) The cost or portion of the cost of a reinvestment property that is real property under construction for a municipal electricity utility,

- (a) shall include all costs related to the construction that are incurred by the municipal electricity utility after October 16, 2006 and before the application is made;
- (b) shall not include any costs incurred by the municipal electricity utility before October 17, 2006 or any progress billings related to the construction paid or payable before that day; and
- (c) shall be reduced by the amount of any holdbacks the municipal electricity utility has claimed or is entitled to claim in respect of amounts that would otherwise be included in the cost or portion of the cost of the reinvestment property to which the application relates.

(13) If the Financial Corporation pays a refund under this section to which a municipal electricity utility is not entitled or pays a refund in an amount in excess of the amount to which the municipal electricity utility is entitled,

- (a) the refund or portion of the refund to which the municipal electricity utility is not entitled is a liability of the municipal electricity utility; and
- (b) the Minister may assess the municipal electricity utility for the amount of the liability plus interest from the day the refund was paid to the day the amount of the liability is paid to the Minister, calculated at the rate or rates and in the manner applicable to unpaid taxes under the *Corporations Tax Act*.

(14) For the purposes of subsection (13), a municipal electricity utility shall be considered to have received a refund to which it was not entitled or a refund in an amount in excess of the amount to which it was entitled if it receives a refund under this section in respect of the acquisition of a reinvestment property after the transfer of an eligible property and it is subsequently determined that,

- (a) subsection 94 (1) of the Act did not apply to the transfer of the eligible property; or
- (b) the amount payable under subsection 94 (1) of the Act with respect to the transfer of the eligible property is less than the amount used in the calculation of the municipal electricity utility's refundable balance.

(15) No interest is payable to a municipal electricity utility in respect of any amounts refunded under this section.

(16) An amount paid as a refund under this section shall not be included in computing an amount payable by a municipal electricity utility under section 93 of the Act except to the extent that the refund relates to an amount paid under subsection 94 (1) of the Act that has been claimed or deducted as an outlay or expense by a municipal electricity utility in computing an amount payable under section 93 of the Act for a taxation year.

**3. Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The notice of the proposed transfer must be received by the Minister,

- (a) at any time before the date of the proposed transfer if,
  - (i) subsection 94 (1) of the Act does not apply to the transfer by reason of section 3, or
  - (ii) the amount required to be paid under subsection 94 (1) of the Act is reduced to nil by the deduction of amounts permitted to be deducted under subsection 94 (3) or (4) of the Act; or
- (b) at least 60 days before the date of the proposed transfer in any other case.

**4. This Regulation shall be deemed to have come into force on October 17, 2006.**



Made by:

GREGORY SORBARA  
Minister of Finance

Date made: August 15, 2007.

36/07

## ONTARIO REGULATION 471/07

made under the

### EDUCATION ACT

Made: August 20, 2007

Filed: August 22, 2007

Published on e-Laws: August 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 474/00  
(Access to School Premises)

Note: Ontario Regulation 474/00 has not previously been amended.

**1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 474/00 is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(1) Subject to any restrictions set out in this regulation, the following persons are permitted to be on school premises when the premises are being used for a purpose authorized by the board:

**2. Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to a pupil enrolled in the school or to a pupil attending a program for suspended or expelled pupils that is located on the school premises.

**3. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. A person who is not permitted, under section 3, to be on or remain on school premises on January 31, 2008, shall be permitted to be on and remain on school premises in accordance with this regulation on and after February 1, 2008, if the person was a pupil enrolled in the school at the time that permission for him or her to be on or remain on school premises was revoked.

**4. This Regulation comes into force on February 1, 2008.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 471/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 20 août 2007

déposé le 22 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 474/00

(Accès aux lieux scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 474/00 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 474/00 est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(1) Sous réserve des restrictions énoncées dans le présent règlement, il est permis aux personnes suivantes de se trouver dans des lieux scolaires lorsqu'ils sont utilisés à une fin autorisée par le conseil :

**2. L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux élèves inscrits à l'école, ni à ceux qui participent à un programme à l'intention des élèves suspendus ou des élèves renvoyés qui est offert dans les lieux scolaires.

**3. L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

4. La personne à qui l'article 3 interdit de se trouver dans des lieux scolaires ou d'y rester le 31 janvier 2008 a le droit de s'y trouver et d'y rester conformément au présent règlement à compter du 1<sup>er</sup> février 2008 si elle était un élève inscrit à l'école au moment où le droit de se trouver dans les lieux ou d'y rester lui a été retiré.

**4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2008.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Education*

Date made: August 20, 2007.

Pris le : 20 août 2007.

36/07

## ONTARIO REGULATION 472/07

made under the

### EDUCATION ACT

Made: August 20, 2007

Filed: August 22, 2007

Published on e-Laws: August 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

## SUSPENSION AND EXPULSION OF PUPILS

### Definition

**1.** In this Regulation,

“designated tribunal” means the Child and Family Services Review Board continued under section 207 of the *Child and Family Services Act*.

### Mitigating factors

**2.** For the purposes of subsections 306 (2), 306 (4), 310 (3), 311.1 (4) and clauses 311.3 (7) (b) and 311.4 (2) (b) of the Act, the following mitigating factors shall be taken into account:

1. The pupil does not have the ability to control his or her behaviour.
2. The pupil does not have the ability to understand the foreseeable consequences of his or her behaviour.
3. The pupil's continuing presence in the school does not create an unacceptable risk to the safety of any person.

### Other factors

**3.** For the purposes of subsections 306 (2), 306 (4), 310 (3), 311.1 (4) and clauses 311.3 (7) (b) and 311.4 (2) (b) of the Act, the following other factors shall be taken into account if they would mitigate the seriousness of the activity for which the pupil may be or is being suspended or expelled:

1. The pupil's history.
2. Whether a progressive discipline approach has been used with the pupil.
3. Whether the activity for which the pupil may be or is being suspended or expelled was related to any harassment of the pupil because of his or her race, ethnic origin, religion, disability, gender or sexual orientation or to any other harassment.
4. How the suspension or expulsion would affect the pupil's ongoing education.
5. The age of the pupil.
6. In the case of a pupil for whom an individual education plan has been developed,
  - i. whether the behaviour was a manifestation of a disability identified in the pupil's individual education plan,
  - ii. whether appropriate individualized accommodation has been provided, and
  - iii. whether the suspension or expulsion is likely to result in an aggravation or worsening of the pupil's behaviour or conduct.

#### **Child and Family Services Review Board**

4. The Child and Family Services Review Board is designated for the purposes of the definition of "designated tribunal" in subsection 311.7 (1) of the Act to hear appeals of board decisions to expel pupils.

#### **Notice of appeal**

5. (1) To appeal a board's decision to expel a pupil, a person who is entitled, under subsection 311.7 (2) of the Act, to appeal the decision shall give the designated tribunal a written notice of appeal within 30 days after the date on which he or she is considered, in accordance with the rules set out in subsection 300 (3) of the Act, to have received the notice given under subsection 311.6 (1) of the Act.

(2) The designated tribunal may extend the period of time for giving the written notice of appeal, before or after the expiry of the period, if it is satisfied that there are reasonable grounds for the extension.

(3) The notice of appeal shall,

- (a) set out the date of the decision that is being appealed;
- (b) set out the name of the board that made the decision;
- (c) state whether the decision expels the pupil from his or her school only or from all schools of the board; and
- (d) be in a form acceptable to the designated tribunal.

(4) The designated tribunal shall not refuse to deal with an appeal on the ground that there is a deficiency in the content or form of the notice of appeal.

#### **Hearing of appeal**

6. (1) The designated tribunal shall commence a hearing within 30 days after receiving a written notice of appeal.

(2) The designated tribunal may extend the period of time for commencing the hearing, before or after the expiry of the period, at the request of any party to the appeal.

(3) A pupil whose expulsion is being appealed has the right to be present at the hearing and to make a statement on his or her own behalf, whether or not the pupil is a party to the appeal.

(4) After hearing an appeal from a decision of a board, the designated tribunal shall do one of the following:

1. Confirm the board's decision to expel the pupil.
2. If the board's decision was to expel the pupil from his or her school only, quash the expulsion and reinstate the pupil to the school.
3. If the board's decision was to expel the pupil from all schools of the board,
  - i. change the expulsion to an expulsion from the pupil's school only, or
  - ii. quash the expulsion and reinstate the pupil to his or her school.

(5) The designated tribunal shall provide each party, or the party's counsel or agent, with,

- (a) its decision on the appeal within 10 days after completing the hearing; and
- (b) written reasons for its decision within 30 days after completing the hearing.



(6) If the designated tribunal changes an expulsion from all schools of the board to an expulsion from the pupil's school only or quashes an expulsion and reinstates the pupil to his or her school, it may order that any record of the expulsion of the pupil be expunged or amended if the designated tribunal considers it appropriate in the circumstances.

#### Revocations

**7. Ontario Regulations 37/01 and 106/01 are revoked.**

#### Commencement

**8. This Regulation comes into force on February 1, 2008.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 472/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 20 août 2007

déposé le 22 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

## SUSPENSION ET RENVOI DES ÉLÈVES

#### Définition

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«tribunal désigné» La Commission de révision des services à l'enfance et à la famille prorogée en application de l'article 207 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

#### Facteurs atténuants

2. Pour l'application des paragraphes 306 (2) et (4), 310 (3) et 311.1 (4) et des alinéas 311.3 (7) b) et 311.4 (2) b) de la Loi, il faut tenir compte des facteurs atténuants suivants :

1. L'élève est incapable de contrôler son comportement.
2. L'élève est incapable de comprendre les conséquences prévisibles de son comportement.
3. La présence continue de l'élève dans l'école ne pose pas de risque inacceptable pour la sécurité de qui que ce soit.

#### Autres facteurs

3. Pour l'application des paragraphes 306 (2) et (4), 310 (3) et 311.1 (4) et des alinéas 311.3 (7) b) et 311.4 (2) b) de la Loi, il faut tenir compte des autres facteurs suivants s'ils ont pour effet d'atténuer la gravité de l'activité pour laquelle l'élève est ou peut être suspendu ou renvoyé :

1. Les antécédents de l'élève.
2. Le fait de savoir si un processus de discipline progressive a été ou non appliqué à l'élève.
3. Le fait de savoir si l'activité pour laquelle l'élève est ou peut être suspendu ou renvoyé était liée au harcèlement de l'élève, notamment en raison de sa race, de son origine ethnique, de sa religion, de son handicap, de son sexe ou de son orientation sexuelle.
4. Les conséquences de la suspension ou du renvoi sur la poursuite des études de l'élève.
5. L'âge de l'élève.
6. Dans le cas d'un élève pour lequel un plan d'enseignement particulier a été élaboré :
  - i. si son comportement était une manifestation du handicap identifié dans le plan,
  - ii. si des mesures d'accommodement adéquates et personnalisées ont été prises,
  - iii. si la suspension ou le renvoi risque d'aggraver son comportement ou sa conduite.

**Commission de révision des services à l'enfance et à la famille**

4. La Commission de révision des services à l'enfance et à la famille est, pour l'application de la définition de «tribunal désigné» au paragraphe 311.7 (1) de la Loi, désignée pour entendre les appels de la décision d'un conseil de renvoyer un élève.

**Avis d'appel**

5. (1) Les personnes qui sont habilitées par le paragraphe 311.7 (2) de la Loi à appeler de la décision du conseil de renvoyer un élève doivent, pour ce faire, donner un avis d'appel écrit au tribunal désigné dans les 30 jours qui suivent la date à laquelle elles sont considérées, conformément aux règles énoncées au paragraphe 300 (3) de la Loi, comme ayant reçu l'avis remis en application du paragraphe 311.6 (1) de la Loi.

(2) Le tribunal désigné peut proroger le délai prévu pour donner l'avis d'appel écrit avant ou après qu'il n'expire s'il est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de le faire.

(3) L'avis d'appel a les caractéristiques suivantes :

- a) il indique la date de la décision portée en appel;
- b) il indique le nom du conseil qui a pris la décision;
- c) il indique si la décision consiste à exclure l'élève seulement de son école ou de toutes les écoles du conseil;
- d) il est rédigé dans une forme que le tribunal désigné juge acceptable.

(4) Le tribunal désigné ne doit pas refuser de traiter l'appel pour le motif que le contenu ou la forme de l'avis d'appel renferme une lacune.

**Audition de l'appel**

6. (1) Le tribunal désigné commence l'audience dans les 30 jours qui suivent la réception de l'avis d'appel écrit.

(2) Le tribunal désigné peut proroger le délai prévu pour commencer l'audience, avant ou après qu'il expire, à la demande d'une partie à l'appel.

(3) L'élève dont le renvoi est porté en appel a le droit d'assister à l'audience et d'y faire une déclaration en son propre nom, qu'il soit partie à l'appel ou non.

(4) Le tribunal désigné rend l'une ou l'autre des décisions suivantes après avoir entendu l'appel de la décision d'un conseil :

1. Confirmer la décision du conseil de renvoyer l'élève.
2. Si le conseil avait décidé de renvoyer l'élève en l'excluant seulement de son école, annuler le renvoi et faire réadmettre l'élève à l'école.
3. Si le conseil avait décidé de renvoyer l'élève en l'excluant de toutes les écoles du conseil :
  - i. soit transformer l'exclusion générale en exclusion applicable à la seule école de l'élève,
  - ii. soit annuler le renvoi et faire réadmettre l'élève à son école.

(5) Le tribunal désigné communique ce qui suit, dans le délai indiqué, à toutes les parties à l'appel ou à leur avocat ou mandataire :

- a) sa décision, dans les 10 jours qui suivent la fin de l'audience;
- b) les motifs écrits de sa décision, dans les 30 jours qui suivent la fin de l'audience.

(6) S'il transforme l'exclusion générale en exclusion applicable à la seule école de l'élève ou qu'il annule le renvoi et fait réadmettre l'élève à son école, le tribunal désigné peut ordonner que toute mention du renvoi soit retranchée du dossier de l'élève ou peut modifier cette mention dans le dossier s'il l'estime approprié dans les circonstances.

**Abrogation**

7. Les Règlements de l'Ontario 37/01 et 106/01 sont abrogés.

**Entrée en vigueur**

8. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2008.

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Education*

Date made: August 20, 2007.  
Pris le : 20 août 2007.

36/07

## ONTARIO REGULATION 473/07

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 9, 2007

Filed: August 23, 2007

Published on e-Laws: August 24, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

## LICENCES FOR DRIVING INSTRUCTORS AND DRIVING SCHOOLS

### CONTENTS

#### PART I INTERPRETATION

1. Interpretation

#### PART II DRIVING INSTRUCTOR LICENCES

##### CLASS OF INSTRUCTION

2. Prescribed class of driving instruction
3. Authorization to provide driving instruction

##### ISSUANCE AND RENEWAL OF LICENCES

4. Requirements for driving instructor licence
5. Application for driving instructor licence
6. Term of initial driving instructor licence
7. Renewal of driving instructor licence
8. Fees
9. Transition

##### REFUSAL TO RENEW AND REVOCATION OF A LICENCE

10. Refusal to renew or revocation of driving instructor licence

##### OBLIGATIONS OF LICENSEES

11. Licence to be displayed
12. Instruction must be for licensed driving school
13. Information to Ministry
14. Students' licences not to be retained

#### PART III DRIVING SCHOOL LICENCES

##### CLASSES OF INSTRUCTION

15. Prescribed classes of driving instruction
16. Authorization to operate driving school



## ISSUANCE AND RENEWAL OF LICENCES

- 17. Licence specific to school
- 18. Requirements for driving school licence
- 19. Term of initial driving school licence
- 20. Renewal of driving school licence

## REFUSAL TO RENEW AND REVOCATION OF A LICENCE

- 21. Refusal to renew or revocation of driving school licence

## OBLIGATIONS OF LICENSEES

- 22. Licence to be displayed
- 23. Approval for premises
- 24. Driving instructors
- 25. Requirements re classroom driving instruction
- 26. Requirements re driver education course
- 27. Vehicles
- 28. Students' licences not to be retained
- 29. Driver education certificates
- 30. Fees for prescribed driver education certificates
- 31. Information to Ministry
- 32. Recordkeeping
- 33. Electronic records
- 34. Return of records, etc. on ceasing to be licensed

**PART IV  
RIGHT TO BE HEARD**

- 35. Right to be heard — circumstances

**PART V  
GENERAL**

- 36. Service

**PART VI  
REVOCATIONS AND COMMENCEMENT**

- 37. Revocation of provisions of this Regulation
- 38. Revocation of current regulation
- 39. Commencement

**PART I  
INTERPRETATION**

**Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“Class G motor vehicle” means a Class G motor vehicle within the meaning of the Table to subsection 2 (1) of O. Reg. 340/94;

“driver education certificate” means a certificate provided by the Ministry to a driving school on or after December 1, 2007 for the purpose of being issued by the driving school to a student on successful completion of a course of driving instruction provided by the driving school;

“driver education student record” means a certificate provided by the Ministry to a driving school before December 1, 2007 for the purpose of being issued by the driving school to a student on successful completion of a course of driving instruction provided by the driving school;

“old regulation” means Regulation 586 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Driving Instructor's Licence) made under the Act, as it read on November 30, 2007;

“O. Reg. 340/94” means Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act.

(2) A reference in this Regulation to a prescribed class of driving instruction is to a class of driving instruction prescribed under section 2 or 15, as the case may be.

(3) For greater certainty, a school board that provides driving instruction as a business or as part of a driver education course approved by the Ministry is a driving school.

## PART II DRIVING INSTRUCTOR LICENCES

### CLASS OF INSTRUCTION

#### Prescribed class of driving instruction

2. In-vehicle driving instruction in the operation of a Class G motor vehicle provided to a holder of a Class G1, G2 or G driver's licence is a class of driving instruction that an individual must be authorized to provide for the purpose of subsection 58 (1) of the Act.

#### Authorization to provide driving instruction

3. The holder of a valid driving instructor licence is authorized to provide instruction in the prescribed class of in-vehicle driving instruction.

### ISSUANCE AND RENEWAL OF LICENCES

#### Requirements for driving instructor licence

4. (1) An applicant must satisfy the following requirements for the issue of a driving instructor licence:
  1. The applicant has the ability to operate, and to instruct in the safe operation of, a Class G motor vehicle.
  2. The applicant meets the requirements of subsection 5 (2) of O. Reg. 340/94 to be an accompanying driver, other than by virtue of being licensed as a driving instructor in Ontario.
  3. The applicant successfully completed, not more than one year before the date of the application, the examinations referred to in clauses 15 (1) (a) and (b) and subsection 15 (2) of O. Reg. 340/94.
  4. The applicant satisfies the Minister, not more than one year before the date of the application, that he or she meets the requirements of subsection 18 (2) of O. Reg. 340/94.
  5. The applicant does not have any accumulated demerit points on his or her driving record.
  6. The applicant's driver's licence has not been under suspension at any time in the preceding two years,
    - i. as a result of being found guilty or convicted of an offence under section 9 or 53, subsection 128 (15) or section 130, subsection 172 (2) or section 200 or 216 of the Act,
    - ii. as a result of being found guilty or convicted of an offence under section 2 of the *Compulsory Automobile Insurance Act*,
    - iii. as a result of being found guilty or convicted of an offence under the *Criminal Code* (Canada) committed by means of a motor vehicle or while driving or having the care or control of a motor vehicle, or of a comparable offence in another jurisdiction, or
    - iv. pursuant to section 48 or 48.3 or subsection 172 (6) of the Act.
  7. The applicant is not, on the date of the application, subject to a charge for an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 162, 163, 163.1, 167, 168, 170, 171, 172, 172.1, 173, 212, 271, 272 or 273 of the *Criminal Code* (Canada) or of a comparable offence in another jurisdiction.
  8. The applicant has never been convicted or found guilty of an offence under the *Criminal Code* (Canada) listed in paragraph 7, or of a comparable offence in another jurisdiction.
  9. The applicant has not been convicted or found guilty in the preceding five years of an offence under the *Criminal Code* (Canada), not including an offence listed in paragraph 7, or of a comparable offence in another jurisdiction.
  10. The applicant has never been convicted or found guilty of an offence under section 5, 6 or 7 of the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or section 4 or 5 of the *Narcotic Control Act* (Canada), or of a comparable offence in another jurisdiction.
  11. The applicant has not been convicted or found guilty in the preceding five years of an offence under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Narcotic Control Act* (Canada), not including an offence listed in paragraph 10, or of a comparable offence in another jurisdiction.
  12. The applicant is not subject to a court order, conditions of parole or an undertaking to an officer in charge prohibiting him or her from,
    - i. possessing a weapon, or
    - ii. being alone with, in the presence of or in proximity to persons under any age that may be specified in the order, conditions or undertaking.

13. The applicant has successfully completed, not more than five years before the date of the application, a course for in-vehicle driving instructors approved by the Ministry.
14. Where the applicant has been licensed by another jurisdiction, the applicant's driving record in that jurisdiction is comparable to that required by paragraph 5.
15. The applicant is a fit and proper person to be a driving instructor, having regard to the applicant's character, integrity and past conduct.

(2) Subject to section 33, the Minister shall refuse to issue a driving instructor licence to a person who does not satisfy the requirements of paragraphs 1 to 15 of subsection (1) and shall serve written notice of the refusal on the person.

#### Application for driving instructor licence

5. (1) An applicant for a driving instructor licence shall submit, together with the application,
  - (a) two photographs of the applicant taken not more than 30 days before the date of the application and dated by the photographer;
  - (b) the fees required by subsection 8 (1); and
  - (c) any other material that the Minister may require as evidence that the applicant satisfies the requirements of subsection 4 (1).

(2) An applicant for a driving instructor licence who has twice failed an examination for such licence under subsection 15 (2) of O. Reg. 340/94 is not eligible to take the examination again until one year has passed since the last failed examination.

#### Term of initial driving instructor licence

6. (1) The term of a driving instructor licence issued to an applicant for the first time under this Regulation shall be at least 13 months and shall expire on March 31 of the year in which it expires.

(2) Despite subsection (1), a driving instructor licence that is deemed to be issued under section 9 expires on the date set out in the licence that was issued under the old regulation.

#### Renewal of driving instructor licence

7. (1) Every renewal of a driving instructor licence shall be for a term of three years and shall expire on March 31 of the year in which it expires.

(2) A driving instructor licence that is not renewed within one year after its expiry is not renewable and must be applied for again.

(3) Section 6 applies with necessary modifications to a driving instructor licence that is applied for again as required by subsection (2).

#### Fees

8. (1) The following fees are payable in respect of the issue, renewal or replacement of a driving instructor licence:

1.	For examinations under clauses 15 (1) (a) and (b) and subsection 15 (2) of O. Reg. 340/94	\$95
2.	For the issue of a driving instructor licence, per month, to the date of its expiry	\$1.25
3.	For the renewal of a driving instructor licence	\$45
4.	For replacement of a lost or destroyed driving instructor licence	\$10

(2) The fee under paragraph 1 of subsection (1) is due when the examinations are booked and is payable even if the time booked for taking the examination passes without the examination being taken.

#### Transition

9. A person who holds a valid driving instructor's licence under the old regulation on November 30, 2007 is deemed to be issued a driving instructor licence under this Regulation on December 1, 2007.

### REFUSAL TO RENEW AND REVOCATION OF A LICENCE

#### Refusal to renew or revocation of driving instructor licence

10. (1) Subject to section 35, the Minister may refuse to renew or may revoke a driving instructor licence if,
  - (a) the licensee made a false or inaccurate statement on his or her application for the licence under this Regulation, on his or her application for a licence under the old regulation or on his or her application for renewal of a licence that was issued or deemed to be issued under this Regulation;
  - (b) the licensee did not satisfy a requirement of subsection 4 (1) at the time the application for the licence was made or the licence was issued;



- (c) if the licensee holds a licence deemed to be issued under section 9, the licensee did not satisfy a requirement of section 3 of the old regulation at the time the application for a driving instructor's licence was made or the licence was issued under the old regulation or at the time the licence was deemed to be issued under section 9 of this Regulation;
  - (d) at any time while licensed as a driving instructor,
    - (i) under this Regulation,
      - (A) the licensee ceases to meet the requirements of subsection 5 (2) of O. Reg. 340/94 to be an accompanying driver, other than by virtue of being licensed as a driving instructor in Ontario,
      - (B) the licensee has more than three accumulated demerit points on his or her driving record,
      - (C) the licensee is convicted or found guilty of an offence under the *Criminal Code* (Canada) or of a comparable offence in another jurisdiction,
      - (D) the licensee is convicted or found guilty of an offence under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Narcotic Control Act* (Canada) or of a comparable offence in another jurisdiction,
      - (E) the licensee is subject to a court order, conditions of parole or an undertaking to an officer in charge, prohibiting him or her from possessing a weapon, or
      - (F) the licensee is subject to a court order, conditions of parole or an undertaking to an officer in charge, prohibiting him or her from being alone with, in the presence of or in proximity to persons under any age that may be specified in the order, conditions or undertaking, or
    - (ii) under the old regulation, grounds existed for the suspension or revocation of the licence under section 9 of that regulation;
  - (e) at any time while licensed as a driving instructor under this Regulation or, in the case of subclauses (i) and (ii), while licensed as a driving instructor under the old regulation,
    - (i) the licensee does not or did not operate motor vehicles safely,
    - (ii) the licensee does not or did not provide adequate instruction to his or her students or treats his or her students in an inappropriate manner,
    - (iii) the licensee contravenes or fails to comply with section 58, 58.1 or 58.2 of the Act or any provision of this Regulation or breaches a condition of his or her licence, or
    - (iv) the licensee is not a fit and proper person to be a driving instructor, having regard to his or her character, integrity and past conduct.
- (2) Despite sub-subclause (1) (d) (i) (B), the Minister shall not revoke or refuse to renew a driving instructor licence of a licensee who was licensed as a driving instructor under the old regulation on November 30, 2007 and who had more than three accumulated demerit points on his or her driving record on November 30, 2007, unless,
- (a) the licensee acquires any demerit points on or after December 1, 2007 as a result of an offence that was committed on or after that day;
  - (b) having had his or her accumulated demerit points reduced on or after December 1, 2007 to three or fewer, he or she has more than three accumulated demerit points on his or her driving record at any time after that day; or
  - (c) the licensee has more than eight accumulated demerit points on his or her driving record at any time on or after December 1, 2007.
- (3) Despite sub-subclause (1) (d) (i) (C), the Minister shall not revoke or refuse to renew a driving instructor licence of a licensee who was licensed as a driving instructor under the old regulation on November 30, 2007 whose only convictions or findings of guilt of an offence under the *Criminal Code* (Canada) or of a comparable offence in another jurisdiction while licensed as a driving instructor occurred before December 1, 1997 and were under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 162, 163, 163.1, 167, 168, 170, 171, 172, 172.1, 173, 212, 271, 272 or 273 of the *Criminal Code* (Canada) or were comparable offences in another jurisdiction.
- (4) Despite sub-subclause (1) (d) (i) (D), the Minister shall not revoke or refuse to renew a driving instructor licence of a licensee who was licensed as a driving instructor under the old regulation on November 30, 2007 whose only convictions or findings of guilt of an offence under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), the *Narcotic Control Act* (Canada) or of a comparable offence in another jurisdiction while licensed as a driving instructor occurred before December 1, 1997 and were under section 5, 6 or 7 of the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or section 4 or 5 of the *Narcotic Control Act* (Canada) or were comparable offences in another jurisdiction.
- (5) Despite sub-subclause (1) (d) (i) (E), the Minister shall not revoke or refuse to renew a driving instructor licence of a licensee who was licensed as a driving instructor under the old regulation on November 30, 2007 and who was subject to an order, condition or undertaking described in that sub-subclause made on or before that date.

(6) Nothing in subsection (2), (3), (4) or (5) prevents the Minister from revoking or refusing to renew a driving instructor licence for any other reason under subsection (1).

(7) The Minister shall serve written notice of a refusal to renew or a revocation of a license on the licensee.

(8) A licence revocation shall be effective on the date set out in the notice.

#### OBLIGATIONS OF LICENSEES

##### **Licence to be displayed**

**11.** Every licensed driving instructor shall display his or her driving instructor licence in the motor vehicle in which he or she is providing driving instruction so that the licence is plainly visible to a person sitting in the driver's seat.

##### **Instruction must be for licensed driving school**

**12.** (1) A licensed driving instructor shall not provide instruction to the holder of a Class G1 driver's licence except pursuant to a written contract between the instructor and a licensed driving school for the employment or services of the instructor to provide driving instruction.

(2) Subsection (1) does not apply to a licensed driving instructor who provides instruction in a driver education course provided by a school board.

##### **Information to Ministry**

**13.** Every licensed driving instructor shall respond forthwith to any inquiries from the Ministry for information relating to his or her qualifications to hold a driving instructor licence.

##### **Students' licences not to be retained**

**14.** If a licensed driving instructor asks to see a student's driver's licence, the school may retain the student's driver's licence only for as long as is necessary to make a copy of it and must return the licence to the student immediately after copying it.

### **PART III DRIVING SCHOOL LICENCES**

#### **CLASSES OF INSTRUCTION**

##### **Prescribed classes of driving instruction**

**15.** The following are prescribed as classes of driving instruction that a person must be authorized to provide for the purpose of subsection 58.1 (2) of the Act:

1. In-vehicle driving instruction in the operation of a Class G motor vehicle provided to a holder of a Class G1, G2 or G driver's licence in a driver education course approved by the Ministry.
2. Classroom driving instruction in the operation of a Class G motor vehicle provided to a person who does not hold a driver's licence or who holds a Class G1 or G2 driver's licence in a driver education course approved by the Ministry.

##### **Authorization to operate driving school**

**16.** (1) The holder of a driving school licence is authorized to operate a driving school that provides instruction in the classes of driving instruction prescribed by section 15.

(2) A driving school that was recognized by the Ministry on August 31, 2007 as a provider of a driver education course approved by the Ministry for the purpose of subsection 28 (5) of O. Reg. 340/94, is exempt from the requirement of subsection 58.1 (2) of the Act to hold a driving school licence to provide the prescribed class of classroom driving instruction, but this exemption ceases to apply if,

- (a) an application under subsection 58.1 (3) of the Act for a driving school licence for that school is not received by the Ministry on or before November 2, 2007;
- (b) a driving school license is issued to the driving school under subsection 58.1 (3) of the Act; or
- (c) the Minister refuses to issue a driving school licence to the driving school.

(3) A school board is exempt from the requirement of subsection 58.1 (2) of the Act to hold a driving school licence to provide the prescribed class of classroom driving instruction as part of a driver education course approved by the Ministry.

#### **ISSUANCE AND RENEWAL OF LICENCES**

##### **Licence specific to school**

**17.** A driving school licence is valid only in respect of the premises specified in the driving school licence.

**Requirements for driving school licence**

**18.** (1) An applicant must satisfy the following requirements for the issue of a driving school licence:

1. The applicant is competent to operate a driving school.
2. The applicant satisfies the Minister that it holds all other applicable licenses that are required for the applicant to engage in a business and to operate a driving school.
3. The applicant owns or leases premises for the driving school's office and classrooms.
4. The applicant satisfies the Minister that the driving school's office and classrooms are in compliance with all applicable zoning restrictions.
5. The driving school's classrooms are appropriate for the purpose of providing driving instruction, including being appropriately equipped and maintained for that purpose.
6. The curriculum for the driving school's proposed driver education course is satisfactory to the Ministry.
7. The applicant maintains general liability insurance in the amount of at least \$2,000,000 with respect to any one incident that occurs in a classroom.
8. The applicant has entered into a written contract for the employment or services of one or more licensed driving instructors to provide driving instruction.
9. If the applicant is an individual, the applicant is a fit and proper person to operate a driving school, having regard to his or her character, integrity and past conduct.
10. If the applicant is a partnership or corporation, the partners of the partnership or officers and directors of the corporation are fit and proper persons to operate a driving school, having regard to their character, integrity and past conduct.
11. Any person related to the applicant satisfies the requirements of paragraph 9 or 10, as the case may be.

(2) For the purpose of paragraph 11 of subsection (1), a person is related to an applicant in any of the following circumstances:

1. The applicant and the person are individuals connected by blood relationship, marriage, common-law partnership, within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada), or adoption.
2. The applicant is a partnership and the person is or was a partner of the partnership, or the person is a partnership and the applicant is or was a partner of the partnership.
3. The applicant and the person are or were partners of the same partnership.
4. Both the applicant and the person are corporations and,
  - i. the applicant controls, directly or indirectly, or manages the person,
  - ii. the applicant controlled, directly or indirectly, or managed the person,
  - iii. the person controls, directly or indirectly, or manages the applicant, or
  - iv. the person controlled, directly or indirectly, or managed the applicant.
5. Both the applicant and the person are corporations and they are or were controlled, directly or indirectly, or managed by the same person.
6. Both the applicant and the person are corporations and they have or have had common officers or directors.

(3) Subject to section 35, the Minister shall refuse to issue a driving school licence to an applicant that does not satisfy the requirements of paragraphs 1 to 11 of subsection (1), and shall serve written notice of the refusal on the person.

**Term of initial driving school licence**

**19.** The term of a driving school licence issued to an applicant for the first time under this Regulation shall be at least one year and shall expire on the date set out in the licence.

**Renewal of driving school licence**

**20.** (1) Every renewal of a driving school licence shall be for a term of three years and shall expire on the date that is the third anniversary of the date of the renewal.

(2) A driving school licence that is not renewed within six months after its expiry is not renewable and must be applied for again.

(3) Section 18 applies with necessary modifications to a driving school licence that is applied for again as required by subsection (2).



## REFUSAL TO RENEW AND REVOCATION OF A LICENCE

**Refusal to renew or revocation of driving school licence**

- 21.** (1) Subject to section 35, the Minister may refuse to renew or may revoke a driving school licence if,
- (a) the licensee made a false or inaccurate statement on the application for the licence or on the application for renewal of the licence;
  - (b) the licensee did not satisfy a requirement of section 18 at the time the application for the licence was made or the licence was issued;
  - (c) the licensee ceases to satisfy a requirement of section 18 at any time after the licence is issued;
  - (d) the driving school does not provide adequate instruction to its students or treats its students, or permits its driving instructors to treat its students, in an inappropriate manner;
  - (e) the licensee, or a partner, officer or director of the licensee, contravenes or fails to comply with section 58, 58.1 or 58.2 of the Act or any provision of this Regulation or breaches a condition of its licence;
  - (f) the licensee, or a partner, officer or director of the licensee, is not a fit and proper person to operate a driving school, having regard to his or her character, integrity and past conduct; or
  - (g) the driving school is not in operation and has not been in operation for a period of one year.
- (2) The Minister shall serve written notice of a refusal to renew or a revocation of a license on the licensee.
- (3) A licence revocation shall be effective on the date set out in the notice.

## OBLIGATIONS OF LICENSEES

**Licence to be displayed**

**22.** Every licensee that operates a licensed driving school shall display a copy of the driving school licence in every classroom used to provide driving instruction so that it is plainly visible to the students in the classroom.

**Approval for premises**

**23.** A licensed driving school shall obtain the Ministry's prior approval for the premises it proposes to use for its office and classrooms.

**Driving instructors**

**24.** A licensee that operates a licensed driving school shall not permit any person to provide instruction in the prescribed class of in-vehicle driving instruction or the prescribed class of classroom driving instruction unless the person,

- (a) holds a driving instructor licence issued or deemed to be issued under this Regulation; and
- (b) is under written contract with the school for his or her employment or services to provide driving instruction.

**Requirements re classroom driving instruction**

**25.** (1) A licensee that operates a licensed driving school shall not permit any person to provide the prescribed class of classroom driving instruction unless,

- (a) the person satisfies the requirements of section 24;
- (b) the person has successfully completed a course in classroom driving instruction approved by the Ministry; and
- (c) the person has worked full-time as a licensed driving instructor for at least two years immediately before successfully completing the course required by clause (b).

(2) Subject to subsections (3), (4) and (5), the holder of a valid driving instructor licence who satisfies the requirements of subsection (1) is authorized to provide instruction in both the prescribed class of in-vehicle driving instruction and the prescribed class of classroom driving instruction.

(3) A person who ceases to hold a valid driving instructor licence issued under this Regulation or a valid driving instructor's licence issued under the old regulation by reason only that his or her driver's licence has ceased to be valid due to a medical condition may provide the prescribed class of classroom driving instruction despite subsection (1) if the licensee satisfies the Ministry that the person is able to provide that type of instruction.

(4) Clauses (1) (a) and (b) do not apply to a teacher certified by the Ontario College of Teachers in respect of the provision by the teacher before September 1, 2008 of instruction in a driver education course provided by a school board.

(5) Clause (1) (c) does not apply to a teacher certified by the Ontario College of Teachers in respect of the provision by the teacher of instruction in a driver education course provided by a school board.

**Requirements re driver education course**

26. (1) Every licensed driving school shall provide instruction in a prescribed class of driving instruction in accordance with the curriculum of the driver education course that is satisfactory to the Ministry as required by paragraph 6 of subsection 18 (1).

(2) A driver education course must be completed in one year.

**Vehicles**

27. Every licensee that operates a licensed driving school shall ensure that each motor vehicle used by the driving school to provide driving instruction satisfies the following requirements:

1. It has a currently validated vehicle permit.
2. It has number plates displayed in accordance with the Act.
3. It is equipped with a properly functioning service brake actuator that may be operated by the driving instructor.
4. A safety standards certificate has been issued in respect of the motor vehicle within the previous year.
5. It is insured by a policy of automobile insurance, as defined in subsection 1 (1) of the *Compulsory Automobile Insurance Act*, with a limit for personal injury or damage to property of not less than \$2,000,000 exclusive of interest and costs in respect of any one accident, and the policy contains a driving training school endorsement in a form approved by the Superintendent of Financial Services.

**Students' licences not to be retained**

28. If a licensed driving school asks to see a student's driver's licence, the school may retain the student's driver's licence only for as long as is necessary to make a copy of it and must return the licence to the student immediately after copying it.

**Driver education certificates**

29. (1) Driver education certificates and driver education student records are prescribed as driver education certificates for the purpose of subsection 58.1 (6) of the Act.

(2) A driver education certificate or driver education student record issued to a student by a licensed driving school upon the successful completion of the school's driver education course must be signed by,

- (a) a licensed driving instructor under contract with the school for his or her employment or services;
- (b) if the licensee that operates the licensed driving school is a partnership, one of the partners;
- (c) if the licensee that operates the licensed driving school is a corporation, one of the officers or directors previously identified to the Ministry as an officer or director; or
- (d) if the driver education course is provided by a school board, a full-time employee of the board designated in writing by the board.

(3) A licensed driving school shall not issue a driver education certificate or driver education student record to a student and a person authorized to sign a driver education certificate by subsection (1) shall not do so until the student has successfully completed both the prescribed class of classroom driving instruction and the prescribed class of in-vehicle driving instruction that comprise the school's driver education course.

(4) A licensed driving school may issue a replacement driver education certificate to a former student of the school only if the school still has a record of that student's enrolment in and successful completion of the school's driver education course.

(5) Every licensee that operates a licensed driving school shall keep the school's unused driver education certificates and unused driver education student records in a secure location and shall notify the Ministry immediately of the loss, theft or destruction of any such certificates.

(6) Every licensee that operates a licensed driving school shall return its unused driver education student records, if it has any, on or before February 1, 2008 and shall not issue any driver education student records after that date.

**Fees for prescribed driver education certificates**

30. (1) Every licensee that operates a licensed driving school shall pay \$4.50 to the Ministry for each driver education student record provided by the Ministry to the licensee on and after November 6, 2004 and before December 1, 2007.

(2) Every licensee that operates a licensed driving school shall pay \$15 to the Ministry for each driver education student record provided by the Ministry to the licensee on and after December 1, 2007.

(3) The Ministry shall refund a licensee \$2.25 for each unused driver education student record provided by the Ministry to the licensee that the licensee returns to the Ministry on or before February 1, 2008.

(4) The Ministry shall refund a licensee \$2.25 for each unused driver education certificate provided by the Ministry to the licensee that the licensee returns to the Ministry.

**Information to Ministry**

**31.** (1) Every licensee that operates a licensed driving school shall notify the Ministry within 15 days after any change in the information provided by it to the Ministry with its licence application or thereafter, and shall provide the Ministry with supporting documents relevant to such change.

(2) Despite subsection (1), a licensee shall obtain prior approval from the Ministry for any new premises it proposes to use for its office or for a classroom.

(3) On the day a driver education course provided by a licensed driving school starts, the licensee that operates the school shall submit to the Ministry the following information in the form and manner required by the Ministry:

1. The name of the licensed driving school.
2. The licence number issued to the school by the Ministry.
3. The start date of the course.
4. The list of students enrolled in the course, including each student's name, gender, date of birth, address and telephone number.
5. For each student who holds a driver's licence before the start of the course, the number of the licence.

(4) At the end of a driver education course provided by a licensed driving school, the licensee that operates the school shall submit to the Ministry the list of students who successfully completed the course and,

- (a) a copy of each driver education student record or driver education certificate issued by the school; and
- (b) for each successful student, a copy of his or her driver's licence.

(5) Every licensee that operates a licensed driving school shall respond forthwith to any inquiries from the Ministry for information relating to its qualifications to hold a driving school licence.

**Recordkeeping**

**32.** (1) Every licensee that operates a licensed driving school shall keep and retain the following records at its office:

1. The original driving school licence for the school.
2. The list of students enrolled in each driver education course provided by the school, as described in paragraph 4 of subsection 31 (3).
3. For each student who holds a driver's licence before the start of the course, the number of the licence.
4. The name of each licensed driving instructor under contract with the school for his or her employment or services who provided classroom or in-vehicle instruction for each course provided by the school, the number and expiry date of his or her driver's licence and the number and expiry date of his or her driving instructor licence issued or deemed to be issued under this Regulation.
5. A classroom training record sheet for each student enrolled in a driver education course provided by the school, which must contain,
  - i. the student's name,
  - ii. the dates, times and duration of each classroom training session attended by the student,
  - iii. the student's classroom test results,
  - iv. the signature of the student, and
  - v. the name and signature of the licensed driving instructor who provided the classroom instruction.
6. An in-vehicle training record sheet for each student enrolled in a driver education course provided by the school, which must contain,
  - i. the student's name,
  - ii. the dates and times of each in-vehicle training session attended by the student and the duration of the student's actual driving time during each session,
  - iii. the student's in-vehicle test results,
  - iv. the signature of the student, and
  - v. the name and signature of the licensed driving instructor who provided the in-vehicle instruction.
7. Copies of each driver education certificate issued by the school to a student on successful completion of a driver education course provided by the school.



8. Copies of each driver education student record issued by the school to a student on successful completion of a driver education course provided by the school.
  9. A list of the licensed driving instructors who enter into a written contract with the school for their employment or services, including a record of the days and hours worked by each such instructor and a record of his or her earnings.
  10. Copies of each written contract for employment or services entered into by a licensed driving instructor and the school.
- (2) The records described in paragraphs 2 to 8 of subsection (1) shall be kept for three years from the date they are created.
- (3) The list of instructors described in paragraph 9 of subsection (1) shall be kept for three years from the date it ceases to be current.
- (4) A contract described in paragraph 10 of subsection (1) shall be kept for three years from the date the instructor ceases to be under contract with the school for his or her employment or services.
- (5) No student or instructor shall sign a training record sheet under either paragraph 5 or 6 of subsection (1) until after the student has successfully completed that portion of the driver education course.
- (6) School boards are exempt from the requirement to keep and retain the records described in paragraphs 7, 8, 9 and 10 of subsection (1).

#### **Electronic records**

33. (1) Any record required to be kept or retained by section 32 may be kept or retained in electronic form if,
- (a) it contains all the information required by section 32; and
  - (b) upon the demand of an inspector appointed under section 58.2 of the Act, the record can be viewed electronically and a paper copy can be produced for inspection and copying.
- (2) For the purposes of clause (1) (a), the requirement that a record be signed is satisfied by an electronic signature if,
- (a) the electronic signature is reliable for the purpose of identifying the person; and
  - (b) the association of the electronic signature with the electronic document is reliable.
- (3) A licensee that operates a licensed driving school may submit any document to the Ministry in electronic form only with the prior approval of the Ministry and in the form and manner specified by the Ministry.

#### **Return of records, etc. on ceasing to be licensed**

34. A licensee that is notified that the Minister is revoking or refusing to renew its driving school licence shall, forthwith upon notification,
- (a) return its original licence and all of its unused driver education student records and driver education certificates to the Ministry;
  - (b) provide the Ministry with all records in the licensee's possession that the Ministry may require regarding students currently enrolled in the school's driver education courses; and
  - (c) provide to the Ministry any records listed under subsection 32 (1) that it possesses at the close of business on the last day that it is licensed.

### **PART IV RIGHT TO BE HEARD**

#### **Right to be heard — circumstances**

35. (1) An applicant for a driving instructor licence or person who holds a driving instructor licence, including a licence deemed to have been issued under section 9, has no right to be heard before the Minister makes a decision to refuse to issue the licence or to revoke or refuse to renew the licence except in the following circumstances:
1. Where the Minister proposes to refuse to issue a licence because the applicant fails to satisfy a requirement under paragraph 1 or 15 of subsection 4 (1).
  2. Where the Minister proposes to revoke a licence or refuse to renew a licence under clause 10 (1) (b) because the licensee did not satisfy a requirement set out in paragraph 1 or 15 of subsection 4 (1).
  3. Where the Minister proposes to revoke a licence or refuse to renew a licence under clause 10 (1) (c) because the licensee did not satisfy a requirement set out in clause 3 (1) (a) or (h) of the old regulation.
  4. Where the Minister proposes to revoke a licence or refuse to renew a licence under subclause 10 (1) (d) (ii) because the licensee did not satisfy a requirement set out in clause 3 (1) (a) or (h) of the old regulation.
  5. Where the Minister proposes to revoke a licence or refuse to renew a licence under subclause 10 (1) (e) (i), (ii) or (iv).

(2) An applicant for a driving school licence or person who holds a driving school licence has no right to be heard before the Minister makes a decision to refuse to issue the licence or to revoke or refuse to renew the licence except in the following circumstances:

1. Where the Minister proposes to refuse to issue a licence because the applicant fails to satisfy a requirement under paragraph 1, 9, 10 or 11 of subsection 18 (1).
2. Where the Minister proposes to revoke or to refuse to renew a licence under clause 21 (1) (b) because the licensee failed to satisfy a requirement set out in paragraph 1, 9, 10 or 11 of subsection 18 (1).
3. Where the Minister proposes to revoke or to refuse to renew a licence under clause 21 (1) (c) because the applicant fails to satisfy a requirement set out in paragraph 1, 9, 10 or 11 of subsection 18 (1).
4. Where the Minister proposes to revoke or to refuse to renew a licence under clause 21 (1) (d) or (f).

(3) Prior to making a decision described in paragraph 1, 2, 3, 4 or 5 of subsection (1) or paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection (2), the Minister shall serve a notice of his or her proposed decision on the applicant or licensee, together with a summary of the reasons for such proposed decision.

(4) An applicant or licensee may, within 30 days after being served with a notice under subsection (3), submit in writing to the Minister any information that the applicant or licensee considers relevant to the Minister's proposed decision.

(5) The Minister shall review and consider any information submitted under subsection (4) before making a decision described in paragraph 1, 2, 3, 4 or 5 of subsection (1) or paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection (2).

(6) There is no right to appeal a decision of the Minister made under section 58 or 58.1 of the Act or under this Regulation, but nothing in this Regulation prevents the taking of a proceeding in court to review such a decision.

## **PART V GENERAL**

### **Service**

**36. (1)** Any notice required to be served under this Regulation is sufficiently served if delivered personally or sent by mail addressed to the person upon whom service is to be made at the last address for service appearing on the records of the Ministry.

### **Same**

(2) Service made by mail is deemed to be made on the seventh day after the day of mailing.

## **PART VI REVOCATIONS AND COMMENCEMENT**

### **Revocation of provisions of this Regulation**

**37. Subsections 12 (2), 16 (2) and (3) and 32 (6) are revoked on September 1, 2008.**

### **Revocation of current regulation**

**38. Regulation 586 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

### **Commencement**

**39. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of September 1, 2007 and the day this Regulation is filed.**

**(2) Part II and section 38 come into force on December 1, 2007.**

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: August 9, 2007.

**ONTARIO REGULATION 474/07**

made under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007**NEEDLE SAFETY****Definition**

1. In this Regulation,  
“safety-engineered needle” means,
- (a) a hollow-bore needle that,
    - (i) is designed to eliminate or minimize the risk of a skin puncture injury to the worker, and
    - (ii) is licensed as a medical device by Health Canada, or
  - (b) a needleless device that,
    - (i) replaces a hollow-bore needle, and
    - (ii) is licensed as a medical device by Health Canada.

**Application**

2. This Regulation applies to the following facilities:
- 1. Every hospital as defined in the *Public Hospitals Act*.
  - 2. Every private hospital as defined in the *Private Hospitals Act*.
  - 3. Every institution as defined in the *Mental Hospitals Act*.
  - 4. Homewood Health Centre Inc.

**Provision of safety-engineered needles**

3. (1) When a worker is to do work requiring the use of a hollow-bore needle, the employer shall provide the worker with a safety-engineered needle that is appropriate for the work.
- (2) Subsection (1) does not apply if the employer is unable, despite making efforts that are reasonable in the circumstances, to obtain a safety-engineered needle that is appropriate for the work.

**Use of safety-engineered needle**

4. (1) A worker who has been provided with a safety-engineered needle for work described in subsection 3 (1) shall use the safety-engineered needle for the work.
- (2) Despite subsection (1), the worker may use a hollow-bore needle that is not a safety-engineered needle if he or she believes on reasonable grounds that, in the particular circumstances, the use of a safety-engineered needle would pose a greater risk of harm than the use of the hollow-bore needle.
- (3) In subsection (2), “risk of harm” refers to either or both of the following risks:
- 1. A risk of harm to the worker or to another worker.
  - 2. If the work involves the use of a needle on a person, a risk of harm to him or her.
- (4) The employer shall develop, establish and provide training for workers to assist them in applying subsection (2).

**Exceptions, emergencies and risks to health**

5. (1) Subsection 3 (1) does not apply if all of the following conditions are satisfied:
- 1. The facility is located in a part of Ontario in which,
    - i. a declaration of emergency made under the *Emergency Management and Civil Protection Act* is in effect, or
    - ii. a situation exists that constitutes or may constitute a serious risk to public health, whether the Chief Medical Officer of Health has taken action under section 77.1 of the *Health Protection and Promotion Act* or not.



2. The employer's supplies of safety-engineered needles appropriate for the work have been exhausted.
  3. The risk of harm from postponing the work until a safety-engineered needle appropriate for the work becomes available is greater than the risk of harm from using a hollow-bore needle that is not a safety-engineered needle.
- (2) In paragraph 3 of subsection (1), "risk of harm" refers to any or all of the following risks:
1. A risk of harm to the worker or to another worker.
  2. If the work involves the use of a needle on a person, a risk of harm to him or her.
  3. An immediate or potential risk to the public or to the public interest.

**Commencement**

- 6. This Regulation comes into force on September 1, 2008.**

36/07

**ONTARIO REGULATION 475/07**

made under the

**MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007**SERVICE PROVIDER ORGANIZATIONS — SERVICEONTARIO****CONTENTS****DESIGNATION OF SERVICEONTARIO**

1. Designation as service provider organization

**DESIGNATED SERVICES — MINISTRY OF NATURAL RESOURCES**

2. Fishing licences
3. Hunting licences
4. Hunting and fishing licences
5. Trapping licences
6. Possessing, buying and selling wildlife
7. Crown land camping permits
8. Other administrative services

**DESIGNATED SERVICES — MINISTRY OF TRANSPORTATION**

9. Highway Traffic Act licences, permits and plates
10. Motorized Snow Vehicles Act licences and permits
11. Off-Road Vehicles Act permits and plates
12. Ministry records
13. Other administrative services

**REVOCATION AND COMMENCEMENT**

14. Revocation
15. Commencement

**DESIGNATION OF SERVICEONTARIO****Designation as service provider organization**

1. ServiceOntario, a part of the Ministry of Government Services, is designated under subsection 17.1 (1) of the Act as a service provider organization.

## DESIGNATED SERVICES — MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

**Fishing licences**

2. The following services under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* with respect to fishing licences are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Natural Resources and the Ministry of Natural Resources:

1. Fishing outdoors cards: issuing or replacing a fishing outdoors card or a temporary fishing outdoors card.
2. Sport fishing licences: issuing or replacing a sport fishing licence.
3. Validation tags for fishing licences: issuing, replacing or upgrading a validation tag that is required to validate a fishing licence.
4. Licences to stock fish: replacing a licence to stock fish.
5. Bait dealer's licences: issuing or replacing a bait dealer's licence.
6. Licences to possess nets: issuing or replacing a licence to possess nets.
7. Fishing hut numbers: assigning a fishing hut number.

**Hunting licences**

3. The following services under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* with respect to hunting licences are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Natural Resources and the Ministry of Natural Resources:

1. Hunting licences: issuing, replacing or renewing a licence, or licence tag, to hunt wildlife or a class of wildlife that is listed in Ontario Regulation 665/98 (Hunting) made under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.
2. Validation documents for hunting licences: issuing or replacing a validation tag, seal, validation certificate or any other document that is required to validate a hunting licence for wildlife or any class of wildlife described in paragraph 1.
3. Hunter apprenticeship safety cards: issuing or replacing a hunter apprenticeship safety card.
4. Other licences: issuing or replacing a licence to chase racoon at night and to chase fox, coyote or wolf during the day or a licence to act as a guide.

**Hunting and fishing licences**

4. The issuing or replacing of a hunting/fishing outdoors card or of a temporary hunting/fishing outdoors card under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* is designated as a service with respect to hunting and fishing licences which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Natural Resources and the Ministry of Natural Resources.

**Trapping licences**

5. The following services under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* with respect to trapping licences are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Natural Resources and the Ministry of Natural Resources:

1. Trapping licences: issuing or replacing a trapping licence.
2. Helper's trapping licences: issuing or replacing a helper's trapping licence.

**Possessing, buying and selling wildlife**

6. The following services under the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* with respect to licences, certificates and permits relating to the possession, buying and selling of wildlife are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Natural Resources and the Ministry of Natural Resources:

1. Certificates of reporting: issuing or replacing a certificate of reporting.
2. Licences to possess a pelt: issuing or replacing a licence to possess a pelt.
3. Licences to send pelts to a tanner: issuing or replacing a licence to send pelts to a tanner.
4. Farmer's licences to sell pelts and carcasses: issuing or replacing a farmer's licence to sell pelts and carcasses.
5. Fur dealer's licences: issuing or replacing a fur dealer's licence authorizing tanning or a fur dealer's licence authorizing the buying or selling of pelts.
6. Hides and cast antlers dealer's licences: issuing, renewing or replacing a hides and cast antler's dealer's licence.

7. Export permits: issuing an export permit for moose, deer and bear, an export permit for a furbearing mammal or its pelt or an export permit for hides and cast antlers.

#### **Crown land camping permits**

7. The following service under the *Public Lands Act* is designated as a service which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Natural Resources and the Ministry of Natural Resources:

1. Crown land camping permits: issuing a Crown land camping permit.

#### **Other administrative services**

8. The following administrative services otherwise provided by the Ministry of Natural Resources are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of that Ministry:

1. Accepting applications for refunds in relation to the services listed in sections 2 to 7.
2. Providing information and responding to queries in relation to services listed in sections 2 to 7.
3. Changing personal information of outdoors card holders that is maintained in the Outdoors Card Information System.
4. Accepting applications, consents, declarations and other documents required in connection with the issuance of any of the licences referred to in sections 2 to 7.

### **DESIGNATED SERVICES — MINISTRY OF TRANSPORTATION**

#### **Highway Traffic Act licences, permits and plates**

9. (1) The following services under the *Highway Traffic Act* are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Transportation and the Ministry of Transportation:

1. Driver's licences: issuing, replacing or renewing a driver's licence, issuing a temporary licence, changing a licence class, condition or endorsement, changing information on a licence and accepting the return or surrender of a licence.
2. Driving instructor licences: accepting an application for renewal or replacement of a driving instructor licence.
3. Vehicle permits: issuing, replacing or renewing a vehicle permit, changing the classification or status of a permit, issuing evidence of validation for a permit and changing information on a permit.
4. Number plates: issuing evidence of validation for a number plate.
5. Disabled person parking permits: issuing, replacing or renewing a disabled person parking permit and changing information on a permit.
6. Garage licences: issuing or replacing a garage licence.
7. Storage licences: issuing or replacing a storage licence.

(2) ServiceOntario is authorized to exercise the powers and perform the functions and duties of the Minister of Transportation under subsections 7 (21) and 32 (6) of the *Highway Traffic Act*.

#### **Motorized Snow Vehicles Act licences and permits**

10. The following services under the *Motorized Snow Vehicles Act* are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Transportation and the Ministry of Transportation:

1. Motorized snow vehicle operator's licences: issuing or replacing a motorized snow vehicle operator's licence.
2. Motorized snow vehicle permits: issuing or replacing a motorized snow vehicle permit and issuing evidence of the validation of a motorized snow vehicle permit.

#### **Off-Road Vehicles Act permits and plates**

11. The following services under the *Off-Road Vehicles Act* are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of the Minister of Transportation and the Ministry of Transportation:

1. Off-road vehicle permits: issuing or replacing an off-road vehicle permit.
2. Off-road vehicle number plates: issuing or replacing an off-road vehicle number plate.

#### **Ministry records**

12. (1) The following services with respect to records maintained by the Ministry of Transportation are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of that Ministry:

1. Providing copies of records about motor vehicles, motorized snow vehicles and off-road vehicles.
2. Providing copies of records about drivers.
3. Providing copies of CVOR records for commercial motor vehicle operators.



4. Accepting and processing requests to the Ministry of Transportation to certify records maintained by that Ministry.

(2) In this section,

“CVOR records” has the same meaning as in section 4 of Ontario Regulation 424/97 (Commercial Motor Vehicle Operators’ Information) made under the *Highway Traffic Act*.

#### Other administrative services

13. The following administrative services otherwise provided by the Ministry of Transportation are designated as services which ServiceOntario may provide to the public on behalf of that Ministry:

1. At a location in the City of Toronto and at a location in the City of Ottawa, administering examination services to members of the public that are required by the Minister of Transportation, including tests of knowledge of the *Highway Traffic Act* and the regulations made under it but excluding road tests and air brake endorsement practical tests, to obtain, renew, maintain, upgrade or reinstate a driver’s licence or any class of driver’s licence.
2. Administering vision examinations for licensing purposes.
3. Accepting and processing payments of fees, tolls, fines and penalties.
4. Accepting and processing applications for refunds in relation to the services listed in sections 9 to 12 and this section.
5. Selling products, including sample number plates, gift certificates for own choice plates and used vehicle information packages.
6. Providing information and responding to queries in relation to services listed in sections 9 to 12 and this section.

#### REVOCATION AND COMMENCEMENT

##### Revocation

14. Ontario Regulation 261/07 is revoked.

##### Commencement

15. This Regulation comes into force on the day it is filed.

36/07

### ONTARIO REGULATION 476/07

made under the

### FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 460 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Item 21 of the Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

(2) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following items:

24.1	Conflict of Interest Commissioner	Commissioner
. . . . .		
48.	HealthForceOntario Marketing and Recruitment Agency	Chair

. . . . .

81.1	Ontario Agency for Health Protection and Promotion	Chief Executive Officer
------	--	-------------------------

. . . . .

142.1	Public Service Commission	Chair
-------	---------------------------	-------

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 476/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 22 août 2007  
déposé le 24 août 2007  
publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le numéro 21 de l'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.**

**(2) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

24.1	Commissaire aux conflits d'intérêt	Commissaire
------	------------------------------------	-------------

. . . . .

48.	Agence de promotion et de recrutement de ProfessionsSantéOntario	Président
-----	--	-----------

. . . . .

81.1	Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé	Chef de la direction
------	---	----------------------

. . . . .

142.1	Commission de la fonction publique	Président
-------	------------------------------------	-----------

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 477/07**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 225/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 225/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 225/98 is amended by striking out “that is not in the Greater Toronto Area” in the portion before clause (a).**

**(2) Subsection 2 (1) of the Regulation, as amended by subsection (1), is revoked and the following substituted:**

(1) Subject to sections 5.0.1, 5.0.2 and 5.0.3, the amount payable to Ontario by a delivery agent shall be 20 per cent of the cost of assistance provided by or on behalf of Ontario to persons who reside within municipalities in the delivery agent's geographic area.

**(3) Subsection 2 (1) of the Regulation, as remade by subsection (2), is amended by striking out “20 per cent” and substituting “10 per cent”.**

**(4) Subsection 2 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1.1) Despite subsection (1), a delivery agent whose geographic area includes the Town of Moosonee is not required to pay to Ontario its share of the cost of assistance provided to persons who reside in the Town.

**(5) Subsection 2 (2) of the Regulation is revoked.**

**(6) Section 2 of the Regulation is revoked.**

**2. Section 2.1 of the Regulation is revoked.**

**3. Section 5.0.1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

4.1 As of January 1, 2008, the cost for drugs paid under subparagraph 1i of subsection 44 (1) of Ontario Regulation 222/98 (General) made under the Act.

**4. (1) Section 5.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**COSTS PRESCRIBED FOR COST SHARING PURPOSES**

**5.1** The prescribed costs for the purposes of section 40 of the Act is the cost of assistance.

**(2) Section 5.1 of the Regulation is revoked.**

**5. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsections 1 (1) and (5) and section 2 are deemed to have come into force on January 1, 2007.**

**(3) Subsections 1 (2) and (4) and 4 (1) come into force on January 1, 2009.**

**(4) Subsection 1 (3) comes into force on January 1, 2010.**

**(5) Subsections 1 (6) and 4 (2) come into force on January 1, 2011.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 477/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES  
HANDICAPÉES**

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 225/98 est modifié par suppression de «qui ne se trouve pas dans le grand Toronto» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) Le paragraphe 2 (1) du Règlement, tel qu'il est modifié par le paragraphe (1), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Sous réserve des articles 5.0.1, 5.0.2 et 5.0.3, le montant payable à l'Ontario par un agent de prestation des services est égal à 20 pour cent des coûts de l'aide fournie par l'Ontario ou en son nom aux personnes qui résident dans les municipalités situées dans la zone géographique de l'agent.

**(3) Le paragraphe 2 (1) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (2), est modifié par substitution de «10 pour cent» à «20 pour cent».**

**(4) Le paragraphe 2 (1.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1.1) Malgré le paragraphe (1), l'agent de prestation des services dont la zone géographique comprend la ville de Moosonee n'est pas tenu de payer à l'Ontario sa part des coûts de l'aide fournie aux personnes qui résident dans la ville.

**(5) Le paragraphe 2 (2) du Règlement est abrogé.**

**(6) L'article 2 du Règlement est abrogé.**

**2. L'article 2.1 du Règlement est abrogé.**

**3. L'article 5.0.1 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4.1 À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le coût des médicaments payés en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe 44 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

**4. (1) L'article 5.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**COÛTS PRESCRITS AUX FINS DU PARTAGE DES COÛTS**

**5.1** Les coûts prescrits pour l'application de l'article 40 de la Loi sont les coûts de l'aide.

**(2) L'article 5.1 du Règlement est abrogé.**

**5. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les paragraphes 1 (1) et (5) ainsi que l'article 2 sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.**

**(3) Les paragraphes 1 (2), (4) et 4 (1) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.**

**(4) Le paragraphe 1 (3) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.**

**(5) Les paragraphes 1 (6) et 4 (2) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.**

**ONTARIO REGULATION 478/07**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 135/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 135/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 7 (2) of Ontario Regulation 135/98 is revoked and the following substituted:**

(2) For the years 2007 to 2012, the apportioning of costs among Ontario and the delivery agents that are municipalities in the Greater Toronto Area listed in the following Table shall be determined by adjusting annually the amount determined under subsection (1) by the dollar amounts indicated for the delivery agent, as set out in the following Table:

TABLE

Municipality	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Toronto	92,866,000	77,525,000	62,020,000	46,516,000	31,010,000	15,507,000
Durham	1,912,000	1,457,000	1,166,000	875,000	583,000	292,000
Halton	-20,557,000	-17,130,000	-13,704,000	-10,278,000	-6,852,000	-3,426,000
Peel	-35,428,000	-29,523,000	-23,618,000	-17,714,000	-11,809,000	-5,904,000
York	-39,683,000	-33,069,000	-26,455,000	-19,841,000	-13,227,000	-6,613,000

**(2) Subsections 7 (4) to (8) of the Regulation are revoked.**

**2. Subsection 7.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “under subsections 7 (1), (1.1), (2) and (2.1)” in the portion before clause (a) and substituting “under subsections 7 (1), (1.1) and (2.1)”.**

**3. Subsection 8.1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

6. The cost for drugs paid under subparagraph 1 i of subsection 55 (1) of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the Act.

**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation is deemed to have come into force on January 1, 2007.**

**(2) Section 3 comes into force on January 1, 2008.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 478/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 135/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le paragraphe 7 (2) du Règlement de l'Ontario 135/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Pour les années 2007 à 2012, la répartition des coûts entre l'Ontario et les agents de prestation des services qui sont des municipalités du grand Toronto dont le nom figure dans le tableau suivant s'effectue en rajustant annuellement le montant calculé en application du paragraphe (1) selon les sommes exprimées en dollars qui sont indiquées pour l'agent dans le même tableau :

TABLEAU

Municipalité	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Toronto	92 866 000	77 525 000	62 020 000	46 516 000	31 010 000	15 507 000
Durham	1 912 000	1 457 000	1 166 000	875 000	583 000	292 000
Halton	-20 557 000	-17 130 000	-13 704 000	-10 278 000	-6 852 000	-3 426 000
Peel	-35 428 000	-29 523 000	-23 618 000	-17 714 000	-11 809 000	-5 904 000
York	-39 683 000	-33 069 000	-26 455 000	-19 841 000	-13 227 000	-6 613 000

(2) Les paragraphes 7 (4) à (8) du Règlement sont abrogés.

2. Le paragraphe 7.1 (1) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphes 7 (1), (1.1) et (2.1)» à «paragraphes 7 (1), (1.1), (2) et (2.1)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

3. Le paragraphe 8.1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

6. Le coût des médicaments payés en application de la sous-disposition 1 i du paragraphe 55 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

(2) L'article 3 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

36/07

## ONTARIO REGULATION 479/07

made under the

## ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 134/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 13 (2) of Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following clause:

(b.1) an Ontario child benefit payment under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or a payment under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) is a financial resource to which the person is entitled;

2. Subsection 40 (1) of the Regulation is amended by striking out “sections 45 to 47.1” and substituting “sections 45 to 47.2”.

3. The Table to paragraph 1 of subsection 41 (1) of the Regulation, as remade by subsection 2 (2) of Ontario Regulation 266/07, is revoked and the following substituted:



TABLE

No. of Dependents Other than a Spouse	Dependents 18 Years or Older	Dependents 13 - 17 years	Dependents 0 - 12 years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	0	\$211	\$420
1	0	0	1	355	420
	0	1	0	372	437
	1	0	0	523	550
2	0	0	2	355	420
	0	1	1	372	437
	0	2	0	389	454
	1	0	1	667	550
	1	1	0	684	567
	2	0	0	653	696

For each additional dependant, add \$147 if the dependant is 18 years of age or older,  
or \$17 if the dependant is 13 - 17 years of age,  
or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

**4. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (1) of the Regulation, as remade by subsection 5 (1) of Ontario Regulation 266/07, is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependents Other than a Spouse	Dependents 18 Years or Older	Dependents 0 - 17 Years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	\$384	\$587
1	0	1	536	639
	1	0	637	673
2	0	2	595	688
	1	1	696	722
	2	0	735	754
3	0	3	649	737
	1	2	750	771
	2	1	789	803
	3	0	825	835

For each additional dependant, add \$147 if the dependant is 18 years of age or older,  
or \$17 if the dependant is 13 - 17 years of age,  
or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

**(2) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (3) of the Regulation, as remade by subsection 5 (6) of Ontario Regulation 266/07, is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependents Other than a Spouse	Dependents 18 Years or Older	Dependents 13 - 17 years	Dependents 0 - 12 years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	0	\$211	\$420
1	0	0	1	355	420
	0	1	0	372	437
	1	0	0	523	550
2	0	0	2	355	420
	0	1	1	372	437
	0	2	0	389	454
	1	0	1	667	550
	1	1	0	684	567
	2	0	0	653	696

For each additional dependant, add \$147 if the dependant is 18 years of age or older,  
or \$17 if the dependant is 13 - 17 years of age,  
or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

**5. The Regulation is amended by adding the following section:**

REDUCTION OF BUDGETARY REQUIREMENTS — PERSON IN RECEIPT OF ONTARIO CHILD BENEFIT AND TRANSITION CHILD BENEFIT UNDER SECTION 58.3 FOR SAME MONTHS

**47.2** (1) If a member of a benefit unit receives a retroactive payment of the Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or a retroactive payment under subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) and during all or part of the period covered by the retroactive payment the recipient also received a transition child benefit under section 58.3, the budgetary requirements of the recipient shall be reduced, in accordance with subsection (2), in the month following the month in which the retroactive payment is received.

(2) The amount of the reduction in the budgetary requirements under subsection (1) shall be calculated as follows:

$$A = \text{the lesser of } B \text{ and } (C + (D - (E \times F)))$$

where,

A = the reduction in the budgetary requirements,

B = the total amount of the transition child benefit received under section 58.3,

C = the total amount of the Ontario child benefit received under section 8.6.2 of the *Income Tax Act*,

D = the total payment with respect to dependent children that represents item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada),

E = the sum of \$43.75 for the first dependent child, \$41.99 for the second dependent child and \$41.44 for each additional dependent child, and

F = the number of months in which the transition child benefit was received.

**6. Subsection 48 (5) of the Regulation is revoked.**

**7. (1) Paragraph 3.3 of section 53 of the Regulation is amended by striking out "in or after July 2007" and substituting "in or after July 2007 but before July 2008".**

**(2) Section 53 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3.4 A payment received under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in or after July 2008.

**8. (1) Paragraphs 2 and 3 of subsection 55 (1) of the Regulation are revoked.**

**(2) Subsection 55 (1.0.1) of the Regulation is revoked.**

**9. The Regulation is amended by adding the following section:**

TRANSITION CHILD BENEFIT

**58.3** (1) A recipient who is eligible in accordance with this section shall be paid a transition child benefit in accordance with the following:

1. For a recipient described in paragraph 1 of subsection (2), the child transition benefit is \$172 for each dependent child.

2. For a recipient described in paragraph 2 of subsection (2), the child transition benefit is calculated as follows:

$$A = (\$172 \times B) - (C + D)$$

where,

A = the amount of the transition child benefit,

B = the number of dependent children,

C = the total monthly payment under section 8.6.2 of the *Income Tax Act*, and

D = the total monthly payment with respect to dependent children that represents item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) as decreased by the sum of \$43.75 for the first dependent child, \$41.99 for the second dependent child and \$41.41 for each additional dependent child.

**(2) The following recipients are eligible to be paid a transition child benefit under this section:**

1. A recipient who has a dependent child, if neither the recipient nor his or her spouse, included in the benefit unit, is in receipt of any amount of the Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or any amount in respect of item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) on behalf of the child.

2. A recipient who has a dependent child, if the recipient or his or her spouse, included in the benefit unit, is receiving less than the maximum amount of the Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* on behalf of the child.

(3) An adult who is in receipt of temporary care assistance on behalf of a child under section 57 is not eligible to be paid a transition child benefit under this section for the same child.

(4) A recipient whose budgetary requirements are determined under subsection 44 (2) is not eligible to be paid a transition child benefit under this section for his or her dependent child or children.

**10. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on July 1, 2008.**

**(2) Sections 2, 3, 4, 5, 6 and 9 come into force on August 1, 2008.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 479/07

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- b.1) un paiement au titre de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou un paiement prévu à l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) constitue une ressource financière à laquelle a droit la personne;

**2. Le paragraphe 40 (1) du Règlement est modifié par substitution de «articles 45 à 47.2» à «articles 45 à 47.1».**

**3. Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 41 (1) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 266/07, est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	0	211 \$	420 \$
1	0	0	1	355	420
	0	1	0	372	437
	1	0	0	523	550
2	0	0	2	355	420
	0	1	1	372	437
	0	2	0	389	454
	1	0	1	667	550
	1	1	0	684	567
	2	0	0	653	696

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 147 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 17 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.

**4. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (1) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe 5 (1) du Règlement de l'Ontario 266/07, est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	384 \$	587 \$
1	0	1	536	639
	1	0	637	673
2	0	2	595	688
	1	1	696	722
	2	0	735	754
3	0	3	649	737
	1	2	750	771
	2	1	789	803
	3	0	825	835

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 147 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus,  
ou 17 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans,  
ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.

(2) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (3) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe 5 (6) du Règlement de l'Ontario 266/07, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	0	211 \$	420 \$
1	0	0	1	355	420
	0	1	0	372	437
	1	0	0	523	550
2	0	0	2	355	420
	0	1	1	372	437
	0	2	0	389	454
	1	0	1	667	550
	1	1	0	684	567
	2	0	0	653	696

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 147 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus,  
ou 17 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans,  
ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.

## 5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

RÉDUCTION DES BESOINS MATÉRIELS — PERSONNE QUI REÇOIT AU COURS DES MÊMES MOIS UNE PRESTATION ONTARIENNE POUR ENFANTS ET UNE PRESTATION POUR ENFANTS TRANSITOIRE AUX TERMES DE L'ARTICLE 58.3

**47.2** (1) Si un membre d'un groupe de prestataires reçoit un paiement rétroactif au titre de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou un paiement rétroactif dans le cadre du paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et que pendant tout ou partie de la période visée par le paiement rétroactif le bénéficiaire a également reçu une prestation pour enfants transitoire aux termes de l'article 58.3, les besoins matériels du bénéficiaire sont réduits, conformément au paragraphe (2), dans le mois qui suit celui dans lequel le paiement rétroactif est reçu.

(2) Le montant de la réduction des besoins matériels prévue au paragraphe (1) est calculé comme suit :

$$A = \text{le moindre de } B \text{ et de } (C + (D - (E \times F)))$$

où :

«A» représente le montant de la réduction des besoins matériels;

«B» représente le montant total de la prestation pour enfants transitoire reçue aux termes de l'article 58.3;

«C» représente le montant total de la prestation ontarienne pour enfants reçue aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

- «D» le paiement total à l'égard des enfants à charge que représente l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- «E» représente la somme des montants suivants : 43,75 \$ pour le premier enfant à charge, 41,99 \$ pour le deuxième enfant à charge et 41,44 \$ pour chaque autre enfant à charge;
- «F» représente le nombre de mois pendant lesquels la prestation pour enfants transitoire a été reçue.

**6. Le paragraphe 48 (5) du Règlement est abrogé.**

**7. (1) La disposition 3.3 de l'article 53 du Règlement est modifiée par substitution de «en juillet 2007 ou par la suite, mais avant juillet 2008,» à «en juillet 2007 ou par la suite,».**

**(2) L'article 53 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3.4 Un paiement reçu aux termes de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) en juillet 2008 ou par la suite.

**8. (1) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 55 (1) du Règlement sont abrogées.**

**(2) Le paragraphe 55 (1.0.1) du Règlement est abrogé.**

**9. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

PRESTATION POUR ENFANTS TRANSITOIRE

**58.3 (1)** Un bénéficiaire qui y est admissible conformément au présent article reçoit une prestation pour enfants transitoire conformément aux règles suivantes :

1. Pour un bénéficiaire visé à la disposition 1 du paragraphe (2), la prestation pour enfants transitoire est de 172 \$ pour chaque enfant à charge.
2. Pour un bénéficiaire visé à la disposition 2 du paragraphe (2), la prestation pour enfants transitoire est calculée comme suit :

$$A = (172 \$ \times B) - (C + D)$$

où :

- «A» représente le montant de la prestation pour enfants transitoire;
- «B» représente le nombre d'enfants à charge;
- «C» représente le total de la mensualité prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- «D» représente le total de la mensualité à l'égard des enfants à charge que représente l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), réduit de la somme des montants suivants : 43,75 \$ pour le premier enfant à charge, 41,99 \$ pour le deuxième enfant à charge et 41,41 \$ pour chaque autre enfant à charge.

(2) Les bénéficiaires suivants sont admissibles à recevoir une prestation pour enfants transitoire aux termes du présent article :

1. Le bénéficiaire qui a un enfant à charge, si ni lui ni son conjoint compris dans le groupe de prestataires, ne reçoit, au nom de l'enfant, un montant au titre de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou un montant au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
2. Le bénéficiaire qui a un enfant à charge, si lui ou son conjoint compris dans le groupe de prestataires reçoit, au nom de l'enfant, un montant inférieur au montant maximal de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

(3) L'adulte qui reçoit, au nom d'un enfant, une aide pour soins temporaires aux termes de l'article 57 n'est pas admissible à recevoir une prestation pour enfants transitoire aux termes du présent article pour le même enfant.

(4) Le bénéficiaire dont les besoins matériels sont déterminés aux termes du paragraphe 44 (2) n'est pas admissible à recevoir une prestation pour enfants transitoire aux termes du présent article pour ses enfants à charge.

**10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**

**(2) Les articles 2, 3, 4, 5, 6 et 9 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008.**

**ONTARIO REGULATION 480/07**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007Amending O. Reg. 222/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 11 (2) of Ontario Regulation 222/98 is amended by striking out “and” at the end of clause (b) and by adding the following clause:**

(b.1) an Ontario child benefit payment under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or a payment under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) is a financial resource to which the person is entitled; and

**2. Subsection 29 (1) of the Regulation is amended by striking out “sections 34 to 36.1” and substituting “sections 34 to 36.2”.**

**3. The Table to paragraph 1 of subsection 30 (1) of the Regulation, as remade by subsection 1 (2) of Ontario Regulation 267/07, is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 Years or older	Dependants 13 - 17 Years	Dependants 0 - 12 Years	Recipient	Recipient and Spouse	Recipient and Spouse
				See Note 1 below	See Note 2 below	See Note 3 below
0	0	0	0	\$554	\$821	\$1,107
1	0	0	1	697	821	1,107
	0	1	0	756	880	1,166
	1	0	0	883	988	1,274
2	0	0	2	697	821	1,107
	0	1	1	756	880	1,166
	0	2	0	815	939	1,225
	1	0	1	1,026	988	1,274
	1	1	0	1,085	1,047	1,333
	2	0	0	1,051	1,175	1,461

For each additional dependant, add \$188 if the dependant is 18 years of age or older, or \$59 if the dependant is 13 - 17 years of age, or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.

Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.

Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse, is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 6 of subsection 4 (1).

**4. The Table to paragraph 2 of subsection 33 (1) of the Regulation, as remade by subsection 4 (2) of Ontario Regulation 267/07, is revoked and the following substituted:**

TABLE

	Age of dependant		
	18 years or older	13 - 17 years	0 - 12 years
A. Benefit unit with no spouse included			
1. First dependant	\$413	\$262	\$214
2. For each additional dependant, add to the amount in item 1	200	134	90
B. Benefit unit with spouse included			
1. For each dependant, add	200	134	90

**5. The Regulation is amended by adding the following section:**



REDUCTION OF BUDGETARY REQUIREMENTS — PERSON IN RECEIPT OF ONTARIO CHILD BENEFIT AND TRANSITION  
CHILD BENEFIT UNDER SECTION 45.3 FOR SAME MONTHS

**36.2** (1) If a member of a benefit unit receives a retroactive payment of the Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or a retroactive payment under subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) and during all or part of the period covered by the retroactive payment the recipient also received a transition child benefit under section 45.3, the budgetary requirements of the recipient shall be reduced, in accordance with subsection (2), in the month in which the retroactive payment is received.

(2) The amount of the reduction in the budgetary requirements under subsection (1) shall be calculated as follows:

$$A = \text{the lesser of } B \text{ and } (C + (D - (E \times F)))$$

where,

A = the reduction in the budgetary requirements,

B = the total amount of the transition child benefit received under section 45.3,

C = the total amount of the Ontario child benefit received under section 8.6.2 of the *Income Tax Act*,

D = the total payment with respect to dependent children that represents item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada),

E = the sum of \$43.75 for the first dependent child, \$41.99 for the second dependent child and \$41.44 for each additional dependent child, and

F = the number of months in which the transition child benefit was received.

**6. Subsection 37 (4) of the Regulation is revoked.**

**7. (1) Paragraph 3.3 of section 42 of the Regulation is amended by striking out "in or after July 2007" in the portion before subparagraph i and substituting "in or after July 2007 but before July 2008".**

**(2) Section 42 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3.4 A payment received under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in or after July 2008.

**8. (1) Paragraphs 2 and 3 of subsection 44 (1) of the Regulation are revoked.**

**(2) Subsection 44 (1.0.1) of the Regulation is revoked.**

**9. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading "Part VII General":**

TRANSITION CHILD BENEFIT

**45.3** (1) A recipient who is eligible in accordance with this section shall be paid a transition child benefit in accordance with the following:

1. For a recipient described in paragraph 1 of subsection (2), the child transition benefit is \$148 for each dependent child.
2. For a recipient described in paragraph 2 of subsection (2), the child transition benefit is calculated as follows:

$$A = (\$148 \times B) - (C + D)$$

where,

A = the amount of the transition child benefit,

B = the number of dependent children,

C = the total monthly payment under section 8.6.2 of the *Income Tax Act*, and

D = the total monthly payment with respect to dependent children that represents item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) as decreased by the sum of \$43.75 for the first dependent child, \$41.99 for the second dependent child and \$41.41 for each additional dependent child.

(2) The following recipients are eligible to be paid a transition child benefit under this section:

1. A recipient who has a dependent child, if neither the recipient nor his or her spouse, included in the benefit unit, is in receipt of any amount of the Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or any amount in respect of item "C" in the formula set out in subsection 122.61 (1) of the *Income Tax Act* (Canada) on behalf of the child.
2. A recipient who has a dependent child, if the recipient or his or her spouse, included in the benefit unit, is receiving less than the maximum amount of the Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* on behalf of the child.

**10. This Regulation comes into force on July 1, 2008.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 480/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 22 août 2007  
 déposé le 24 août 2007  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98  
 (Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 11 (2) du Règlement de l'Ontario 222/98 est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

b.1) un paiement au titre de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou un paiement prévu à l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) constitue une ressource financière à laquelle a droit la personne;

**2. Le paragraphe 29 (1) du Règlement est modifié par substitution de «articles 34 à 36.2» à «articles 34 à 36.1».****3. Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe 1 (2) du Règlement de l'Ontario 267/07, est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire  Voir remarque 1 ci-dessous	Bénéficiaire et conjoint  Voir remarque 2 ci-dessous	Bénéficiaire et conjoint  Voir remarque 3 ci-dessous
0	0	0	0	554 \$	821 \$	1 107 \$
1	0	0	1	697	821	1 107
	0	1	0	756	880	1 166
	1	0	0	883	988	1 274
2	0	0	2	697	821	1 107
	0	1	1	756	880	1 166
	0	2	0	815	939	1 225
	1	0	1	1 026	988	1 274
	1	1	0	1 085	1 047	1 333
	2	0	0	1 051	1 175	1 461

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 188 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, 59 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.

Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires.

Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas.

Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 6 de ce paragraphe.

**4. Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 33 (1) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 267/07, est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

	Âge de la personne à charge		
	18 ans ou plus	13 à 17 ans	0 à 12 ans
<b>A. Groupe de prestataires qui ne comprend pas de conjoint</b>			
1. Première personne à charge	413 \$	262 \$	214 \$
2. Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter au montant indiqué au numéro 1	200	134	90
<b>B. Groupe de prestataires qui comprend un conjoint</b>			
1. Pour chaque personne à charge, ajouter	200	134	90

## 5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

RÉDUCTION DES BESOINS MATÉRIELS — PERSONNE QUI REÇOIT AU COURS DES MÊMES MOIS UNE PRESTATION ONTARIENNE POUR ENFANTS ET UNE PRESTATION POUR ENFANTS TRANSITOIRE AUX TERMES DE L'ARTICLE 45.3

**36.2** (1) Si un membre d'un groupe de prestataires reçoit un paiement rétroactif au titre de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou un paiement rétroactif dans le cadre du paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et que pendant tout ou partie de la période visée par le paiement rétroactif le bénéficiaire a également reçu une prestation pour enfants transitoire aux termes de l'article 45.3, les besoins matériels du bénéficiaire sont réduits, conformément au paragraphe (2), dans le mois dans lequel le paiement rétroactif est reçu.

(2) Le montant de la réduction des besoins matériels prévue au paragraphe (1) est calculé comme suit :

$$A = \text{le moindre de B et de } (C + (D - (E \times F)))$$

où :

- «A» représente le montant de la réduction des besoins matériels;
- «B» représente le montant total de la prestation pour enfants transitoire reçue aux termes de l'article 45.3;
- «C» représente le montant total de la prestation ontarienne pour enfants reçue aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- «D» le paiement total à l'égard des enfants à charge que représente l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- «E» représente la somme des montants suivants : 43,75 \$ pour le premier enfant à charge, 41,99 \$ pour le deuxième enfant à charge et 41,44 \$ pour chaque autre enfant à charge;
- «F» représente le nombre de mois pendant lesquels la prestation pour enfants transitoire a été reçue.

## 6. Le paragraphe 37 (4) du Règlement est abrogé.

**7. (1) La disposition 3.3 de l'article 42 du Règlement est modifiée par substitution de «en juillet 2007 ou par la suite, mais avant juillet 2008,» à «en juillet 2007 ou par la suite,» dans le passage qui précède la sous-disposition i.**

## (2) L'article 42 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

3.4 Un paiement reçu aux termes de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) en juillet 2008 ou par la suite.

## 8. (1) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 44 (1) du Règlement sont abrogées.

## (2) Le paragraphe 44 (1.0.1) du Règlement est abrogé.

**9. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement avant l'intertitre «Partie VII Dispositions générales» :**

### PRESTATION POUR ENFANTS TRANSITOIRE

**45.3** (1) Un bénéficiaire qui y est admissible conformément au présent article reçoit une prestation pour enfants transitoire conformément aux règles suivantes :

1. Pour un bénéficiaire visé à la disposition 1 du paragraphe (2), la prestation pour enfants transitoire est de 148 \$ pour chaque enfant à charge.
2. Pour un bénéficiaire visé à la disposition 2 du paragraphe (2), la prestation pour enfants transitoire est calculée comme suit :

$$A = (148 \$ \times B) - (C + D)$$

où :

- «A» représente le montant de la prestation pour enfants transitoire;
- «B» représente le nombre d'enfants à charge;
- «C» représente le total de la mensualité prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- «D» représente le total de la mensualité à l'égard des enfants à charge que représente l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), réduit de la somme des montants suivants : 43,75 \$ pour le premier enfant à charge, 41,99 \$ pour le deuxième enfant à charge et 41,41 \$ pour chaque autre enfant à charge.

(2) Les bénéficiaires suivants sont admissibles à recevoir une prestation pour enfants transitoire aux termes du présent article :



1. Le bénéficiaire qui a un enfant à charge, si ni lui ni son conjoint compris dans le groupe de prestataires ne reçoit, au nom de l'enfant, un montant au titre de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou un montant au titre de l'élément «C» dans la formule énoncée au paragraphe 122.61 (1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
2. Le bénéficiaire qui a un enfant à charge, si lui ou son conjoint compris dans le groupe de prestataires reçoit, au nom de l'enfant, un montant inférieur au montant maximal de la prestation ontarienne pour enfants prévue à l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

**10. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**

36/07

## ONTARIO REGULATION 481/07

made under the

### ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 135/98  
(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 135/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 8.1 (1) of Ontario Regulation 135/98 is amended by adding the following paragraph:**

7. The transition child benefit paid under section 58.3 of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the Act.

**2. This Regulation comes into force on July 1, 2008.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 481/07

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98  
(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 135/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 8.1 (1) du Règlement de l'Ontario 135/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

7. La prestation pour enfants transitoire versée en application de l'article 58.3 du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**

36/07

**ONTARIO REGULATION 482/07**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 225/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 225/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 5.0.1 of Ontario Regulation 225/98 is amended by adding the following paragraph:**

8. The transition child benefit paid under section 45.3 of Ontario Regulation 222/98 (General) made under the Act.

**2. This Regulation comes into force on July 1, 2008.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 482/07**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES  
HANDICAPÉES**

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 5.0.1 du Règlement de l'Ontario 225/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

8. La prestation pour enfants transitoire versée en application de l'article 45.3 du Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**

**ONTARIO REGULATION 483/07**

made under the

**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Revoking O. Reg. 150/05

(Personal Information)

Note: Ontario Regulation 150/05 has not previously been amended.

1. **Ontario Regulation 150/05 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 483/07**

pris en application de la

**LOI SUR LE RÉGIME DE MÉDICAMENTS DE L'ONTARIO**

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

abrogeant le Règl. de l'Ont. 150/05

(Renseignements personnels)

Remarque: Le Règlement de l'Ontario 150/05 n'a pas été modifié antérieurement.

1. **Le Règlement de l'Ontario 150/05 est abrogé.**
2. **Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

36/07



**ONTARIO REGULATION 484/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007**LAMPS — USE OF FLASHING RED OR GREEN LIGHTS****Definitions**

1. In this Regulation,

“ambulance” has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Ambulance Act*;

“emergency” and “emergency response vehicle” have the same meanings as in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 257/00 (General) made under the *Ambulance Act*;

“municipal emergency plan” means an emergency plan formulated by a municipality under section 3 of the *Emergency Management and Civil Protection Act*.

**Use of flashing red lights**

2. In addition to the vehicles listed in paragraphs 1 to 4 of subsection 62 (15.1) of the Act, the following are vehicles that may carry lamps that cast a red light to the front:

1. A Ministry of Revenue vehicle operated by a provincial offences officer designated under the *Provincial Offences Act* for the purposes of enforcing the *Fuel Tax Act*, the *Gasoline Tax Act* and the *Tobacco Tax Act*, while the officer is in the course of his or her employment.
2. An aviation and forest fire management vehicle operated by an officer designated under the *Forest Fires Prevention Act*, while the officer is responding to a fire or other emergency.
3. An emergency response vehicle, while used to provide emergency response services.

**Use of flashing green lights**

3. (1) In addition to the persons described in paragraph 1 of subsection 62 (16) of the Act, the volunteer medical responders listed in subsection (3) may carry on or in a vehicle and operate a lamp that produces intermittent flashes of green light while,

- (a) proceeding and responding to, but not returning from, a medical emergency call to which a police officer, firefighter or ambulance has also been dispatched;
- (b) transporting a patient at the request of a government or government agency; or
- (c) performing duties assigned in a municipal emergency plan to the volunteer medical response organization of which the volunteer medical responder is a member.

(2) While using flashing green lights as permitted under subsection (1), a volunteer medical responder shall carry the original or a copy of his or her photo identification of membership issued by the volunteer medical response organization and, upon the demand of a police officer or officer appointed for carrying out the provisions of the Act, shall surrender it for reasonable inspection.

(3) This section applies to the following volunteer medical responders:

1. A member of Hatzoloh Toronto.
2. A member of St. John Ambulance.

**Commencement**

4. This Regulation comes into force on the later of September 30, 2007 and the day this Regulation is filed.

**ONTARIO REGULATION 485/07**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**

139.2	Unauthorized red and blue lights at front	subsection 62 (14.1)
139.3	Unauthorized red and blue lights at front -- commercial motor vehicle	subsection 62 (14.1)

**(2) Items 141 and 141.1 of Schedule 43 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

141.	Improper use of green flashing lights	subsection 62 (16.1)
141.1	Improper use of green flashing lights — commercial motor vehicle	subsection 62 (16.1)

**(3) Schedule 43 to the Regulation is amended by adding the following items:**

157.1	Improper use of red and blue flashing lights	clause 62 (32) (b)
157.2	Improper use of red and blue flashing lights -- commercial motor vehicle	clause 62 (32) (b)

**2. This Regulation comes into force on the later of September 30, 2007 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 485/07**

pris en application de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

139.2	Avoir sans autorisation des feux rouge et bleu à l'avant	paragraphe 62 (14.1)
139.3	Avoir sans autorisation des feux rouge et bleu à l'avant d'un véhicule utilitaire	paragraphe 62 (14.1)

**(2) Les numéros 141 et 141.1 de l'annexe 43 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

141.	Utiliser improprement des feux verts clignotants	paragraphe 62 (16.1)
141.1	Utiliser improprement des feux verts clignotants sur un véhicule utilitaire	paragraphe 62 (16.1)

**(3) L'annexe 43 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

	157.1	Utiliser improprement des feux rouge et bleu clignotants	alinéa 62 (32) b)
	157.2	Utiliser improprement des feux rouge et bleu clignotants sur un véhicule utilitaire	alinéa 62 (32) b)

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 30 septembre 2007.

36/07

## ONTARIO REGULATION 486/07

made under the

## PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Items 455 and 455.1 of Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

	455.	Non-authorized driving on paved shoulder	subsection 151 (5)
	455.1	Non-authorized driving on paved shoulder – community safety zone	subsection 151 (5)

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 486/07

pris en application de la

## LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Les numéros 455 et 455.1 de l'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

	455.	Conduire sur l'accotement stabilisé sans autorisation	paragraphe 151 (5)
	455.1	Conduire sur l'accotement stabilisé sans autorisation — zone de sécurité communautaire	paragraphe 151 (5)

36/07



**ONTARIO REGULATION 487/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 277/99  
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subparagraph 2 i of subsection 3.2 (1) of Ontario Regulation 277/99 is revoked and the following substituted:**

- i. in the first column is the time that the photograph was taken, in hours and minutes expressed in 24-hour clock format,

**(2) Subparagraph 2 vii of subsection 3.2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- vii. in the seventh column,
  - A. the first three characters are the frame set numbers, and
  - B. the fourth character is “A”, which means that this is the first in the series of photographs taken,

**(3) Subparagraph 2 i of subsection 3.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. in the first column is the time that the photograph was taken, in hours and minutes expressed in 24-hour clock format,

**(4) Subparagraph 2 vii of subsection 3.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- vii. in the seventh column,
  - A. the first three characters are the frame set numbers, and
  - B. the fourth character is “B”, which means that this is the second in the series of photographs taken,

**(5) Subparagraph 2 viii of subsection 3.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “when the second photograph” and substituting “when the first photograph”.**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

36/07

**ONTARIO REGULATION 488/07**

made under the

**RETAIL SALES TAX ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending Reg. 1013 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1013 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 9 of Regulation 1013 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:**

(3) For the purposes of section 2.1 of the Act, no tax is payable on premiums paid under an arrangement between the Canadian Medical Protective Association and members of the Association whose membership fees in the Association are subsidized or reimbursed by Her Majesty in right of Ontario under an agreement between Her Majesty in right of Ontario and one or both of the Canadian Medical Protective Association and the Ontario Medical Association.

**2. This Regulation is deemed to have come into force on January 1, 2002.**

36/07

## ONTARIO REGULATION 489/07

made under the

### PENSION BENEFITS ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 909 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

**1. (1) Section 6 of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:**

(4.1) For the purposes of clause (4) (a), the sufficiency of the required contributions is to be determined on the basis of a going concern valuation and a solvency valuation.

(4.2) For the purposes of clause (4) (a), the required contributions are sufficient if, for each year of the period covered by the report, they are not less than the sum of the following amounts, determined using a benefit allocation method:

1. The normal cost of the plan.
2. The special payments set out in a previous report that remain to be paid with respect to any going concern unfunded liability.
3. The special payments set out in a previous report that remain to be paid with respect to any solvency deficiency.
4. The special payments to be paid with respect to any going concern unfunded liability that is determined in the report.
5. The special payments to be paid with respect to any solvency deficiency that is determined in the report.

**(2) The English version of clause 6 (5) (a) of the Regulation is amended by striking out “submit” at the beginning and substituting “the actuary shall submit”.**

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

#### PAYMENTS — SPECIFIED ONTARIO MULTI-EMPLOYER PENSION PLANS

**6.0.1 (1)** A multi-employer pension plan is a specified Ontario multi-employer pension plan,

- (a) if the administrator files an election with the Superintendent in accordance with section 6.0.3 declaring the plan to be a specified Ontario multi-employer pension plan; and
- (b) if all of the eligibility criteria described in section 6.0.2 are satisfied when the election is filed.

**(2)** A plan ceases to be a specified Ontario multi-employer pension plan on the earliest of the following dates:

1. The date on which the first report is filed under section 3 or 14 in respect of the plan for a valuation date after August 31, 2010.
2. The date, if any, on which the first report is filed under section 3 or 14 in respect of the plan for a valuation date after the administrator rescinds the election in accordance with section 6.0.3.
3. The date, if any, on which the plan is amended so that one or more of the eligibility criteria described in paragraph 4, 5, 6 or 7 of subsection 6.0.2 (1) are no longer satisfied.

**6.0.2** (1) The following are the eligibility criteria for a multi-employer pension plan to become a specified Ontario multi-employer pension plan:

1. At the end of the previous year, no more than 95 per cent of the members of the plan were employed by one employer.
2. During the previous year at least 15 employers made contributions to the plan or at least 10 per cent of the members of the plan were employed by two or more employers.
3. All or substantially all of the employers who make contributions to the plan are persons who are not exempt from tax under Part I of the *Income Tax Act* (Canada).
4. All employers make contributions to the plan pursuant to one or more collective agreements.
5. The employers' contributions to the plan are limited to a fixed amount set out in one or more collective agreements.
6. Under the plan, the administrator is authorized to determine the benefits that are to be provided under the plan, whether or not a collective agreement imposes restrictions on the exercise of that authority.
7. Nothing in the documents that create and support the plan prevents the administrator from reducing the amount of or the commuted value of a pension benefit, a pension, a deferred pension or an ancillary benefit in the circumstances described in subsection 14 (2) of the Act.

(2) For the purposes of this section, a group of employers that are affiliates within the meaning of the *Business Corporations Act* is deemed to be one employer.

(3) In this section,

"previous year" means, in relation to a pension plan, the fiscal year of the plan before the year in which the election is filed declaring the plan to be specified Ontario multi-employer pension plan.

**6.0.3** (1) The administrator of a multi-employer pension plan that satisfies the criteria described in section 6.0.2 may file an election with the Superintendent declaring the plan to be a specified Ontario multi-employer pension plan.

(2) The election may be filed at any time on or after September 1, 2007 and before September 1, 2010.

(3) The election must be made in writing and only one election may be made in respect of a plan.

(4) The administrator may rescind the election and must do so by filing written notice of the rescission with the Superintendent.

(5) A rescission cannot be withdrawn once it has been filed.

**6.0.4** (1) This section applies to each report filed under section 3, 13 or 14 for a specified Ontario multi-employer pension plan,

(a) if the report is filed on or after the day on which the administrator files the election under section 6.0.3; and

(b) if the valuation date of the report falls before September 1, 2010.

(2) Subsections 6 (4.1) and (4.2) do not apply with respect to a report to which this section applies.

(3) For the purposes of clause 6 (4) (a), the required contributions to the plan are sufficient if, for each year of the period covered by the report, they are not less than the sum of the following amounts determined using a benefit allocation method:

1. The normal cost of the plan.
2. The special payments set out in a previous report that remain to be paid with respect to any going concern unfunded liability.
3. The special payments to be paid with respect to any going concern unfunded liability that is determined in the report.

(4) If a report filed under section 3, 13 or 14 in respect of the plan discloses that there is a going concern unfunded liability, the liability shall be liquidated, with interest at the going concern valuation interest rate, by equal monthly instalments over a period of 12 years beginning on the valuation date of the report.

(5) Subsection (6) applies if, after a plan amendment referred to in that subsection, the transfer ratio of the plan is less than 0.8 or the ratio of the market value of the plan assets to the going concern liabilities is less than 0.9.

(6) If the plan is amended to increase pension benefits or ancillary benefits and if either of the conditions described in subsection (5) exist, any increase in the going concern unfunded liability as a result of the amendment shall be liquidated, with interest at the going concern valuation interest rate, by equal monthly instalments over a period of eight years beginning on the valuation date of the report in which the increase in the going concern unfunded liability was determined.

(7) Within 60 days after filing a report to which this section applies, the administrator shall give written notice to each member and former member of the plan that an election has been made under section 6.0.3.



(8) The written notice shall contain the following information:

1. The name and provincial registration number of the plan.
2. The name and contact information for the administrator.
3. The transfer ratio of the plan; and if the plan is amended to increase pension benefits or ancillary benefits, the transfer ratio both before and after the amendment, effective on the valuation date of the report.
4. An explanation of how the security of pension benefits and ancillary benefits for members and former members might be affected as a result of the election filed under section 6.0.3.

(9) Within 60 days after filing a report to which this section applies, the administrator shall file a copy of the notice required by subsection (7) with the Superintendent and shall give a copy to every employer who makes contributions to the plan and to every bargaining agent who represents members of the plan.

(10) The administrator shall also give a copy of the notice required by subsection (7) to each person who will be eligible or is required to become a member of the plan after the filing of a report to which this section applies and before the plan ceases to be a specified Ontario multi-employer pension plan, and the notice must be given to him or her together with the information described in subsection 25 (1) of the Act.

**3. Subsection 14 (7) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (c.3) despite clause (c.2), in the case of a specified Ontario multi-employer pension plan, if there is a going concern unfunded liability in the report, the amount of the going concern unfunded liability and the special payments required to liquidate it in accordance with section 6.0.4;

**4. Clause 14 (8) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) the special payments remaining to be paid after the valuation date with respect to the solvency deficiency determined in any of the previously filed reports;
- (b.1) if there is a solvency deficiency in the report, the amount of the solvency deficiency and the special payments required to liquidate it in accordance with section 5;

**5. This Regulation comes into force on September 1, 2007.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 489/07

pris en application de la

## LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements codifiés à jour qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) L'article 6 du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(4.1) Pour l'application de l'alinéa (4) a), la question de savoir si les cotisations obligatoires sont suffisantes est déterminée d'après une évaluation à long terme et une évaluation de solvabilité.

(4.2) Pour l'application de l'alinéa (4) a), les cotisations obligatoires sont suffisantes si, pour chacune des années de la période visée par le rapport, elles ne sont pas inférieures à la somme des éléments suivants, déterminés selon une méthode de répartition des prestations :

1. Le coût normal du régime.
2. Les paiements spéciaux indiqués dans un rapport antérieur qui restent à faire relativement à tout passif à long terme non capitalisé.
3. Les paiements spéciaux indiqués dans un rapport antérieur qui restent à faire relativement à tout déficit de solvabilité.

4. Les paiements spéciaux à faire relativement à tout passif à long terme non capitalisé déterminé dans le rapport.
5. Les paiements spéciaux à faire relativement à tout déficit de solvabilité déterminé dans le rapport.

**(2) La version anglaise de l'alinéa 6 (5) a) du Règlement est modifiée par substitution de «the actuary shall submit» à «submit» au début de l'alinéa.**

**2. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

**PAIEMENTS — RÉGIMES DE RETRAITE INTERENTREPRISES ONTARIENS DÉTERMINÉS**

**6.0.1 (1)** Un régime de retraite interentreprises est un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'administrateur dépose auprès du surintendant, conformément à l'article 6.0.3, un choix portant que le régime est un régime interentreprises ontarien déterminé;
- b) tous les critères d'admissibilité mentionnés à l'article 6.0.2 sont remplis au moment du dépôt du choix.

**(2)** Le régime cesse d'être un régime interentreprises ontarien déterminé à la première des dates suivantes :

1. La date à laquelle est déposé, en application de l'article 3 ou 14, le premier rapport sur le régime ayant une date d'évaluation postérieure au 31 août 2010.
2. La date éventuelle à laquelle est déposé, en application de l'article 3 ou 14, le premier rapport sur le régime ayant une date d'évaluation postérieure au moment où l'administrateur annule le choix conformément à l'article 6.0.3.
3. La date éventuelle à laquelle le régime est modifié de telle manière qu'un ou plusieurs des critères d'admissibilité mentionnés à la disposition 4, 5, 6 ou 7 du paragraphe 6.0.2 (1) ne sont plus remplis.

**6.0.2 (1)** Les critères d'admissibilité que doit remplir un régime de retraite interentreprises pour devenir un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé sont les suivants :

1. À la fin de l'exercice précédent, le pourcentage des participants au régime qui étaient des employés d'un seul employeur ne dépassait pas 95 pour cent.
2. Au cours de l'exercice précédent, au moins 15 employeurs ont cotisé au régime ou au moins 10 pour cent des participants au régime étaient des employés de plus d'un employeur.
3. La totalité, ou presque, des employeurs qui cotisent au régime ne sont pas exonérés de l'impôt prévu à la partie I de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).
4. Tous les employeurs cotisent au régime conformément à une ou plusieurs conventions collectives.
5. Les cotisations des employeurs au régime sont limitées à un montant fixe indiqué dans une ou plusieurs conventions collectives.
6. Dans le cadre du régime, l'administrateur est habilité à déterminer les prestations à prévoir par le régime, indépendamment du fait qu'une convention collective impose des restrictions à l'exercice de ce pouvoir.
7. Les documents qui créent le régime et en justifient l'existence n'empêchent en rien l'administrateur de réduire le montant ou la valeur de rachat d'une prestation de retraite, d'une pension, d'une pension différée ou d'une prestation accessoire dans les circonstances visées au paragraphe 14 (2) de la Loi.

**(2)** Pour l'application du présent article, les employeurs qui sont membres du même groupe au sens de la *Loi sur les sociétés par actions* sont réputés constituer un seul employeur.

**(3)** La définition qui suit s'applique au présent article.

«exercice précédent» Relativement à un régime de retraite, l'exercice du régime qui précède l'année de dépôt du choix portant que le régime est un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé.

**6.0.3 (1)** L'administrateur d'un régime de retraite interentreprises qui remplit les critères mentionnés à l'article 6.0.2 peut déposer auprès du surintendant un choix portant que le régime est un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé.

**(2)** Le choix peut être déposé n'importe quand à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2007 mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2010.

**(3)** Le choix doit être fait par écrit et ne peut être fait qu'une seule fois à l'égard d'un même régime.

**(4)** L'administrateur peut annuler le choix; pour ce faire, il doit déposer un avis écrit de l'annulation auprès du surintendant.

**(5)** Une fois qu'elle a été déposée, l'annulation ne peut être retirée.

**6.0.4 (1)** Le présent article s'applique à chaque rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14 à l'égard d'un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le rapport est déposé le jour où l'administrateur dépose le choix prévu à l'article 6.0.3 ou par la suite;
- b) la date d'évaluation du rapport tombe avant le 1<sup>er</sup> septembre 2010.

(2) Les paragraphes 6 (4.1) et (4.2) ne s'appliquent pas à l'égard d'un rapport auquel le présent article s'applique.

(3) Pour l'application de l'alinéa 6 (4) a), les cotisations obligatoires au régime sont suffisantes si, pour chacune des années de la période visée par le rapport, elles ne sont pas inférieures à la somme des éléments suivants déterminés selon une méthode de répartition des prestations :

- 1. Le coût normal du régime.
- 2. Les paiements spéciaux indiqués dans un rapport antérieur qui restent à faire relativement à tout passif à long terme non capitalisé.
- 3. Les paiements spéciaux à faire relativement à tout passif à long terme non capitalisé déterminé dans le rapport.

(4) Si un rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14 à l'égard du régime révèle un passif à long terme non capitalisé, ce passif est acquitté, avec intérêts au taux d'intérêt de l'évaluation à long terme, par versements mensuels égaux sur une période de 12 ans commençant à la date d'évaluation du rapport.

(5) Le paragraphe (6) s'applique si, après une modification du régime visée à ce paragraphe, le ratio de transfert du régime est inférieur à 0,8 ou que le ratio de la valeur marchande de l'actif du régime par rapport au passif à long terme est inférieur à 0,9.

(6) Si le régime est modifié en vue d'augmenter les prestations de retraite ou les prestations accessoires et que l'une ou l'autre des conditions mentionnées au paragraphe (5) existe, toute augmentation du passif à long terme non capitalisé résultant de la modification est acquittée, avec intérêts au taux d'intérêt de l'évaluation à long terme, par versements mensuels égaux sur une période de huit ans commençant à la date d'évaluation du rapport dans lequel cette augmentation a été déterminée.

(7) Dans les 60 jours qui suivent le dépôt d'un rapport auquel s'applique le présent article, l'administrateur avise par écrit chaque participant et ancien participant au régime qu'un choix a été fait en vertu de l'article 6.0.3.

(8) L'avis écrit comporte les renseignements suivants :

- 1. Le nom du régime de retraite et son numéro d'enregistrement provincial.
- 2. Le nom de l'administrateur et ses coordonnées.
- 3. Le ratio de transfert du régime et, si celui-ci est modifié en vue d'augmenter les prestations de retraite ou les prestations accessoires, le ratio de transfert, calculé à la date d'évaluation du rapport, avant et après la modification.
- 4. Une explication de l'incidence possible du choix déposé en vertu de l'article 6.0.3 sur la sécurité des prestations de retraite et des prestations accessoires des participants et des anciens participants au régime.

(9) Dans les 60 jours qui suivent le dépôt d'un rapport auquel s'applique le présent article, l'administrateur dépose une copie de l'avis exigé par le paragraphe (7) auprès du surintendant et en remet une copie à chaque employeur qui cotise au régime et à chaque agent négociateur qui représente des participants au régime.

(10) L'administrateur remet également une copie de l'avis exigé par le paragraphe (7) à chaque personne qui, après le dépôt d'un rapport auquel s'applique le présent article, mais avant que le régime cesse d'être un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé, est admissible à participer au régime ou y est tenue. L'avis ainsi remis est accompagné des renseignements indiqués au paragraphe 25 (1) de la Loi.

### **3. Le paragraphe 14 (7) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- c.3) malgré l'alinéa c.2), dans le cas d'un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé, si le rapport indique un passif à long terme non capitalisé, son montant et celui des paiements spéciaux nécessaires pour l'acquitter conformément à l'article 6.0.4;

### **4. L'alinéa 14 (8) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) les paiements spéciaux qui restent à faire après la date d'évaluation à l'égard du déficit de solvabilité déterminé dans l'un des rapports déposés précédemment;
- b.1) si le rapport indique un déficit de solvabilité, son montant et celui des paiements spéciaux nécessaires pour l'acquitter conformément à l'article 5;

### **5. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007.**



**ONTARIO REGULATION 490/07**

made under the

**ARCHITECTS ACT**

Made: June 22, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007Amending Reg. 27 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 27 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definitions of “chief building official”, “design activities”, “identifying number”, “registered code agency”, “registration number” and “responsible control” in section 1 of Regulation 27 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**

**2. (1) Paragraph 2 of section 42 of the Regulation is amended by striking out “Building Code” at the end and substituting “building code”.**

**(2) Paragraph 19 of section 42 of the Regulation is amended by striking out “under the responsible control” and substituting “in its entirety under the personal supervision and direction”.**

**(3) Paragraph 21 of section 42 of the Regulation is amended by striking out “under his or her responsible control” and substituting “under his or her personal supervision and direction”.**

**3. (1) Subsections 48 (1), (1.1) and (1.2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**(1) Unless exempted by this section, every member of the Association and every holder shall be insured, by an insurance corporation referred to in subsection 2 (5) of the Act, against errors and omissions arising out of the performance or non-performance of architectural services under a professional liability policy with a liability limit of not less than \$250,000 for each claim.**

**(2) Subsection 48 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(4) Every holder referred to in subsection (3) and every member who is an employee of such a holder shall be insured against errors and omissions arising out of the performance or non-performance of architectural services under a professional liability insurance policy with a liability limit of not less than \$250,000 for each claim.**

**(3) Subsection 48 (9) of the Regulation is revoked.**

**4. Sections 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64 and 65 of the Regulation are revoked.**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS:

DAVID CRADDOCK  
*President*HILLEL ROEBUCK  
*Registrar*

Date made: June 22, 2007.

**ONTARIO REGULATION 491/07**

made under the

**PUBLIC HOSPITALS ACT**

Made: July 23, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007Amending Reg. 965 of R.R.O. 1990  
(Hospital Management)

Note: Regulation 965 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 2 of subsection 20 (8) of Regulation 965 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “by the Medical Review Committee or”.

2. This Regulation comes into force on the later of the day that subsection 2 (1) of Schedule G to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 491/07**

pris en application de la

**LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS**

pris le 23 juillet 2007

approuvé le 22 août 2007

déposé le 24 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 septembre 2007modifiant le Règl. 965 des R.R.O. de 1990  
(Gestion hospitalière)

Remarque : Le Règlement 965 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La disposition 2 du paragraphe 20 (8) du Règlement 965 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par suppression de «du comité d'étude de la médecine ou».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de l'annexe G de la *Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé* ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

Made by:  
Pris par :*Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée,*GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*Date made: July 23, 2007.  
Pris le : 23 juillet 2007.

**ONTARIO REGULATION 492/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007Amending O. Reg. 57/97  
(Information)

Note: Ontario Regulation 57/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Sections 6 and 7 of Ontario Regulation 57/97 are revoked.**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 22 of Schedule G to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.**

36/07

**ONTARIO REGULATION 493/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 17 (3) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as made by section 2 of Ontario Regulation 24/07, is revoked.**

**2. Section 17 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) Despite anything in this Regulation as it existed at any time before February 9, 2007, the fees set out in paragraphs 1 and 2 are, and shall be deemed to have always been, payable under the Plan for the insured services described in those paragraphs in respect of the time periods described in those paragraphs:

1. For periodic oculo-visual assessment rendered to an insured person 65 years of age or older (fee schedule code V406),
  - i. \$43.05 for services rendered after March 31, 2004 and before April 1, 2006, and
  - ii. \$44.30 for services rendered on or after April 1, 2006 and before February 9, 2007.
2. For minor assessment (fee schedule code V402),
  - i. \$23.15 for services rendered after March 31, 2005 and before April 1, 2006, and
  - ii. \$25.15 for services rendered on or after April 1, 2006 and before February 9, 2007.

**3. (1) Section 1 shall be deemed to have come into force on April 1, 2004.**

**(2) Section 2 shall be deemed to have come into force on February 9, 2007.**

36/07



**ONTARIO REGULATION 494/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007**SERVICE OF NOTICE****Electronic transfer of data**

1. For the purposes of clause 26 (1) (d) of the Act, electronic transfer of data is a prescribed method of service.

**Same, when effective**

2. Service of a notice by electronic transfer of data is effective on the day the notice is sent.

**Address for service**

3. For the purposes of section 26 of the Act, the following rules apply respecting address for service:
  1. If the address of the physician, practitioner, person or entity on whom service is to be made is registered on any database maintained by the Ministry of Health and Long-Term Care, that address is the address for service, unless the General Manager has actual notice of a more current address, in which case the address for service is the current address known to the General Manager.
  2. In the case of service upon a physician, practitioner, person or entity whose address is not registered on any database maintained by the Ministry of Health and Long-Term Care, the address for service is,
    - i. the address on any invoice, receipt or business communication issued by the physician, practitioner, person or entity,
    - ii. the address at which the insured service was rendered, in the absence of an invoice, receipt or business communication, or
    - iii. the address that is recorded in the register of the health profession college of which he or she is a member, in the case of a physician or practitioner.

**Commencement**

4. **This Regulation comes into force on the later of the day section 19 of Schedule G to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.**

36/07

**ONTARIO REGULATION 495/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

Amending O. Reg. 222/94  
(Number of Members on Committees)

Note: Ontario Regulation 222/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. **Section 1 of Ontario Regulation 222/94 is revoked and the following substituted:**

1. For the purposes of subsection 5 (2) of the Act, the prescribed number of members to be appointed to the joint committee by the Minister is six.

2. **This Regulation comes into force on the later of the day that subsection 2 (1) of Schedule G to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.**

36/07

## ONTARIO REGULATION 496/07

made under the

### ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 24, 2007

Published on e-Laws: August 27, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 8, 2007

### CESSATION OF COAL USE — ATIKOKAN, LAMBTON, NANTICOKE AND THUNDER BAY GENERATING STATIONS

#### Cessation of coal use at certain generating stations

1. (1) The owner and the operator of each of the following generating stations shall ensure that coal is not used to generate electricity at the generating station after December 31, 2014:

1. Atikokan Generating Station, located on Highway 622 in the Township of Atikokan.
2. Lambton Generating Station, located on St. Clair Parkway in the Township of St. Clair.
3. Nanticoke Generating Station, located on Regional Road 55 South in Haldimand County.
4. Thunder Bay Generating Station, located on 108th Avenue in the City of Thunder Bay.

(2) Subsection (1) applies in respect of each generating station named in that subsection even if the generating station's name or ownership changes.

#### Commencement

2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

36/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 36

Ontario Highway Transport Board .....	3231
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	3232
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	3252
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	3253
Order Revoking Certificate of Dissolution (Business Corporations Act)/Ordre d'annulation du certificat de dissolution (Loi sur les sociétés par actions) .....	3256
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	3256
Courts of Justice Act, s. 127 Postjudgment and Prejudgment Interest Rates .....	3257
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	3257
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	3258
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	3258
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE CITY OF NORTH BAY .....	3259
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN .....	3259
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MATACHEWAN .....	3260
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Architects Act .....	O. Reg. 490/07 .....
Education Act .....	O. Reg. 471/07 .....
Education Act .....	O. Reg. 472/07 .....
Electricity Act, 1998 .....	O. Reg. 470/07 .....
Environmental Protection Act .....	O. Reg. 496/07 .....
Freedom of Information And Protection of Privacy Act .....	O. Reg. 476/07 .....
Health Insurance Act .....	O. Reg. 492/07 .....
Health Insurance Act .....	O. Reg. 493/07 .....
Health Insurance Act .....	O. Reg. 494/07 .....
Health Insurance Act .....	O. Reg. 495/07 .....
Highway Traffic Act .....	O. Reg. 484/07 .....
Highway Traffic Act .....	O. Reg. 487/07 .....
Land Registration Reform Act .....	O. Reg. 469/07 .....
Licences For Driving Instructors and Driving Schools .....	O. Reg. 473/07 .....
Ministry of Government Services Act .....	O. Reg. 475/07 .....
Occupational Health And Safety Act .....	O. Reg. 474/07 .....
Ontario Disability Support Program Act, 1997 .....	O. Reg. 477/07 .....
Ontario Disability Support Program Act, 1997 .....	O. Reg. 480/07 .....
Ontario Disability Support Program Act, 1997 .....	O. Reg. 482/07 .....
Ontario Drug Benefit Act .....	O. Reg. 483/07 .....
Ontario Works Act, 1997 .....	O. Reg. 478/07 .....
Ontario Works Act, 1997 .....	O. Reg. 479/07 .....
Ontario Works Act, 1997 .....	O. Reg. 481/07 .....
Pension Benefits Act .....	O. Reg. 489/07 .....
Provincial Offences Act .....	O. Reg. 485/07 .....
Provincial Offences Act .....	O. Reg. 486/07 .....
Public Hospitals Act .....	O. Reg. 491/07 .....
Retail Sales Tax Act .....	O. Reg. 488/07 .....





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-37  
Saturday, 15 September 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 15 septembre 2007

### Parliamentary Notice Avis parlementaire

#### Notice of Election

A Provincial Election will be held to choose representatives for the Legislative Assembly of Ontario on Wednesday, October 10, 2007.

**Qualified Electors** should take note of the following information:

**Additions to the List of Electors** Qualified electors whose names are not on the List of Electors may be added to the list by making a statutory declaration and providing proof of identity and proof of residence before 8 p.m. on Tuesday, October 9, 2007 at their electoral district's Returning Office or during voting hours at an Advance Poll in their electoral district or during voting hours at their voting location on Polling Day.

**Official Nomination of Candidates** closes Tuesday, September 18, 2007 at 2 p.m. in the Returning Office.

**Advance Polls** will be held at locations chosen for ease of access from Tuesday, September 25 to Thursday, October 4 (Sundays included) from noon until 8 p.m. and in the Electoral District Returning Office from Saturday, September 22 to Thursday, October 4, (Sundays included) from 9 a.m. until 9 p.m.

**A Referendum** on electoral reform is being held in conjunction with the 2007 general election. Each elector will be asked to consider the following question:

Which electoral system should Ontario use to elect members to the provincial legislature?/Quel système électoral l'Ontario devrait-il utiliser pour élire les députés provinciaux à l'Assemblée législative?

#### Avis d'élection

Des élections provinciales auront lieu pour choisir des représentants ou des représentantes à l'Assemblée législative l'Ontario le mercredi 10 octobre 2007.

Les personnes ayant qualité d'électeur devraient prendre note des renseignements suivants :

**Additions à la Liste des électeurs** Les personnes ayant qualité d'électeur et dont le nom ne figure pas sur la Liste des électeurs peuvent faire ajouter leur nom à la liste en faisant une déclaration solennelle et en fournissant une preuve d'identité et une preuve de résidence avant 20 h le mardi 9 octobre 2007 au bureau du directeur ou de la directrice du scrutin ou durant les heures du scrutin à un bureau de vote par anticipation dans leur circonscription électorale ou durant les heures du scrutin à leur lieu de vote le jour du scrutin.

**La présentation officielle des candidatures** doit être faite au plus tard le 18 septembre 2007, à 14h au bureau du directeur ou de la directrice du scrutin.

**Les bureaux de vote par anticipation** seront ouverts dans des locaux choisis en fonction de leur accessibilité du mardi 25 septembre au jeudi 4 octobre (y compris le dimanche) de 12h à 20h et au bureau du directeur du scrutin ou de la directrice du scrutin de la circonscription électorale du samedi 22 septembre au jeudi 4 octobre, (y compris le dimanche) de 9h à 21h.

**Un référendum** sur le système électoral aura lieu en même temps que les élections générales de 2007. On demandera à chaque électeur et électrice de répondre à la question suivante :

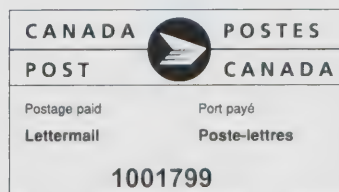
Which electoral system should Ontario use to elect members to the provincial legislature?/Quel système électoral l'Ontario devrait-il utiliser pour élire les députés provinciaux à l'Assemblée législative?

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007



3323





The existing electoral system (First-Past-the-Post)/L'actuel système électoral (système de la majorité relative)

The alternative electoral system proposed by the Citizens' Assembly (Mixed Member Proportional)/L'autre système électoral proposé par l'Assemblée des citoyens (système de représentation proportionnelle mixte)

**Election and Referendum Day** – October 10, 2007.  
Voting hours from 9 a.m. until 9 p.m.

Dated this 11<sup>th</sup> day of September, 2007

JOHN L. HOLLINS  
Chief Electoral Officer

The existing electoral system (First-Past-the-Post)/L'actuel système électoral (système de la majorité relative)

The alternative electoral system proposed by the Citizens' Assembly (Mixed Member Proportional)/L'autre système électoral proposé par l'Assemblée des citoyens (système de représentation proportionnelle mixte)

**Jour d'élections et de référendum** – le mercredi 10 octobre 2007  
Heures du scrutin : de 9h à 21h

Daté ce 11<sup>e</sup> jour de septembre 2007

(140-G505) Directeur général des élections  
JOHN L. HOLLINS

## Guidelines — Permanent Register Of Electors Information

These Guidelines are intended to help recipients of information from the *Permanent Register of Electors for Ontario* or the *Lists of Electors* that are prepared from the *Register*, to follow the provisions of section 17.4 of the *Election Act*, R.S.O. 1990, c. E.6, as amended, relating to restrictions on the use and distribution of that information.

For the authoritative provisions, reference should be made to the statute.

### 1.0 Principles:

The principles underlying the prohibitions and restrictions against the dissemination of information obtained from the *Permanent Register of Electors* and the *Lists of Electors* prepared from the *Permanent Register of Electors* is that the information is personal information. Such information is generally not disseminated without first obtaining the consent of the person whom it concerns. Fundamental to the democratic process, however, is the identification of every elector. It is also essential to the democratic process for registered political parties to be aware of who the electors are so that they are able to present to them their political platform and thereby place the electorate in a position to make an informed choice when voting.

Section 17.4 of the *Election Act* requires that any information obtained by anyone from the *Permanent Register of Electors* or the *Lists of Electors* prepared from the *Permanent Register of Electors* must be used for electoral purposes only. The section also prohibits the use of any such information for commercial purposes.

### 2.0 Overview

The limitation placed upon the dissemination of personal information respecting electors is therefore an attempt to achieve a balance between the protection of privacy and the need to facilitate the electoral process which is fundamentally essential to the democratic process.

Any person who receives information from the *Permanent Register of Electors* or the *Lists of Electors* must, before he or she discloses the information to any other person, obtain the written acknowledgment in the form prescribed by the Chief Electoral Officer that the other person will be bound by the specific provisions of section 17.4. The acknowledgement also provides that the other person must also obtain a similar written acknowledgment before information is further disclosed to anyone else.

Section 17.4 of the *Election Act* applies irrespective of how the information is obtained and whether it is in electronic form or in printed form.

Where the information is received in electronic form, the section prohibits reproduction, storage or transmitting of the information electronically. Any person who receives the information from a party or member must complete the written acknowledgement under section 17.4 before he or she can reproduce, store or transmit the information.

The prohibition against electronic reproduction, storage or transmission does not apply to:

- a registered party or a member of the Legislative Assembly receiving the information in accordance with section 17.3 of the Act; or,
- a person who obtains confirmation of their personal information in accordance with section 17.1.1 of the Act.

### 3.0 Procedures — Copy of, or extract from, the Permanent Register of Electors for Ontario

#### 3.1 Chief Electoral Officer

- 3.1.1 Every registered party and member of the Assembly will be notified by the Chief Electoral Officer when updating of the *Permanent Register of Electors for Ontario* is complete. The notification will include a form to be returned to the Chief Electoral Officer to request a copy of the *Register* or part of the *Register*. The request form will set out the restrictions on use and disclosure of the information, identify the person designated to receive the information (the recipient) on behalf of the registered party or member, and provide a form of undertaking to be signed by that person, signifying acceptance of the restrictions of the Act.
- 3.1.2 On receipt of the completed request form from a registered party or a member of the Assembly, the copy or extract from the *Permanent Register of Electors for Ontario* will be produced by the Chief Electoral Officer on a CD-ROM including a statement about the general restrictions on use of the information.

- 3.1.3 The Chief Electoral Officer will provide the information to the person designated by the registered party or member, with a reminder of the restrictions and instructions relating to the security features of the information release.
- 3.1.4 Where the Chief Electoral Officer receives a written report alleging a contravention of section 17.4 of the Act and the Chief Electoral Officer is of opinion that the allegation has merit, the Chief Electoral Officer may take such steps as he or she considers necessary to pursue appropriate legal remedies against the person alleged to have contravened the section.

### **3.2 Recipient of information from the *Permanent Register of Electors for Ontario* (person designated under 3.1.1)**

- 3.2.1 The recipient is responsible for ensuring that the registered party or member that he or she represents adheres to the requirements of section 17.4
- 3.2.2 Where the recipient has reason to believe that there has been a contravention of section 17.4 of the Act, the recipient must forthwith provide the Chief Electoral Officer with a full and complete written report of the alleged contravention.
- 3.2.3 Before allowing access to the copy of the *Register* or information contained in the *Register*, the recipient must obtain a written acknowledgement from every person who will have access, that he or she understands and is bound by the provisions of section 17.4. This applies to employees and any other authorized person. The prescribed form of acknowledgement (FO102) will be included with the delivery of the information from the Chief Electoral Officer.
- 3.2.4 The recipient is responsible for ensuring that any person who has access to the electronic file containing information from the *Register* is aware that the information is not to be reproduced, stored or transmitted electronically for any purpose.
- 3.2.5 The recipient is responsible for ensuring that, within five days of receiving an updated copy of or extract from the *Permanent Register of Electors* from the Chief Electoral Officer, every printed obsolete copy of the *Permanent Register of Electors* in his or her possession is shredded, and within ten days of receiving the updated copy all obsolete electronic copies of the *Permanent Register of Electors* in his or her possession are returned to the Chief Electoral Officer.

### **3.3 Registered parties and independent candidates and independent members of the Assembly**

- 3.3.1 Every registered party, independent candidate and independent member of the Assembly is required to develop and implement a policy that ensures candidates, members of the Assembly, staff and agents, as appropriate, comply with section 17.4 and these guidelines.
- 3.3.2 The policy must be disclosed to the Chief Electoral Officer at his or her request and may be published by the Chief Electoral Officer.

## **4.0 Procedures after a Writ of Election has been issued — Copy of, or extract from, the *Lists of Electors* prepared from the *Permanent Register of Electors for Ontario***

### **4.1 Chief Electoral Officer**

- 4.1.1 When the Writ for an election or by-election is issued, the Chief Electoral Officer will prepare the *Lists of Electors* from the *Permanent Register of Electors* and provide a copy to the Returning Officer as required by section 19 of the *Election Act*.

### **4.2 Returning Officer**

- 4.2.1 Upon receipt of the copy of the *Lists of Electors* prepared from the *Permanent Register of Electors for Ontario* and delivered according to section 19 of the *Election Act*, the Returning Officer is required to arrange for copies of the *Lists* to be made and distributed according to subsection 19(3)
- 4.2.2 The Returning Officer must ensure that election workers who have access to the *Lists* or information from the *Lists*, are aware of and comply with the provisions of section 17.4 of the Act. A written acknowledgement (Form FO101) must be completed before workers are granted access to the information.

### **4.3 The person who receives a copy of, or information from, the *List of Electors***

- 4.3.1 The person who receives a copy of, or information from, the *Lists of Electors* must not use the information for any purpose other than electoral purposes, nor for any commercial purpose.
- 4.3.2 The person who receives the information must advise every other person who will become aware of information from the *Lists of Electors* of the statutory prohibitions and restrictions respecting the use of such information.
- 4.3.3 The person who receives the *Lists of Electors* or information therefrom has a responsibility to ensure that every person supervised by him or her who becomes aware of information from the *Lists of Electors* complies with the statutory prohibitions and restrictions respecting the use of such information.
- 4.3.4 Before allowing access to the copy of the *Lists of Electors* or information contained in the *Lists*, a written acknowledgement must be obtained from every person who will have access, that he or she understands and is bound by the provisions of section 17.4. This applies to employees and any other person. A form of acknowledgement (FO101) will be included with the delivery of the information from the Returning Officer.
- 4.3.5 Where a person who has received information has reason to believe that there has been a contravention of section 17.4 of the Act, he or she must provide the Chief Electoral Officer with a full and complete written report of the alleged contravention as soon as possible after he or she becomes aware of the possible contravention.

## Registre Permanent Des Électeurs — Lignes Directrices

L'objectif des présentes lignes directrices est d'aider les destinataires de renseignements tirés du *Registre permanent des électeurs de l'Ontario* ou des *Listes des électeurs* dressées à partir du *Registre* à respecter les dispositions touchant l'utilisation et la distribution de ces renseignements établies à l'article 17.4 de la *Loi électorale*, L.R.O. 1990, chap. E.6, tel que modifié.

Pour connaître les dispositions qui font autorité, se reporter à la Loi.

### 1.0 Principes :

Le principe intrinsèque des interdictions et des restrictions touchant la diffusion des renseignements tirés du *Registre permanent des électeurs* et des *Listes des électeurs* dressées à partir du *Registre permanent des électeurs* est que ces renseignements sont de nature personnelle. Or, avant de diffuser de tels renseignements, il faut généralement obtenir le consentement des personnes concernées. L'identification de tous les électeurs est cependant fondamentale au processus démocratique. Il est également essentiel pour le processus démocratique que les partis politiques inscrits connaissent l'identité des électeurs afin qu'ils puissent leur présenter leur programme politique et ainsi permettre à l'électorat de faire un choix éclairé au moment du vote.

L'article 17.4 de la *Loi électorale* stipule que toute personne qui obtient des renseignements à partir du *Registre permanent des électeurs* ou des *Listes des électeurs* dressées à partir du *Registre permanent des électeurs* ne doit les utiliser qu'à des fins électorales. L'article interdit également l'utilisation de ces renseignements à des fins commerciales.

### 2.0 Survol

Les restrictions relatives à la diffusion des renseignements personnels concernant les électeurs représentent donc une tentative d'atteindre un équilibre entre la protection de la confidentialité et la nécessité de faciliter le processus électoral, fondamentalement essentiel au processus démocratique.

Quiconque reçoit des renseignements tirés du *Registre permanent des électeurs* ou des *Listes des électeurs* doit, avant de communiquer ces renseignements à une autre personne, obtenir d'elle une reconnaissance écrite, dans la forme prescrite par le directeur général des élections, selon laquelle elle est liée par les restrictions prévues à l'article 17.4. La reconnaissance prévoit également que l'autre personne doit elle aussi obtenir une reconnaissance écrite similaire avant de divulguer ces renseignements à qui que ce soit.

L'article 17.4 de la *Loi électorale* s'applique, quelle que soit la façon dont les renseignements ont été obtenus et qu'ils se présentent sous forme imprimée ou électronique.

Lorsque les renseignements ont été obtenus sous forme électronique, l'article interdit à quiconque de reproduire, stocker ou transmettre ces renseignements. Quiconque reçoit des renseignements d'un parti ou d'un député doit fournir la reconnaissance écrite prévue à l'article 17.4 avant de pouvoir reproduire, stocker ou transmettre ces renseignements.

L'interdiction à l'égard de la reproduction, du stockage ou de la transmission électronique ne s'applique pas à :

- un parti inscrit ou un député à l'Assemblée législative qui reçoit les renseignements aux termes de l'article 17.3 de la Loi;
- une personne qui obtient confirmation des renseignements la concernant conformément à l'article 17.1.1 de la Loi.

### 3.0 Procédures — Copie ou extrait du Registre permanent des électeurs de l'Ontario

#### 3.1 Directeur général des élections

- 3.1.1 Tous les partis inscrits et les députés à l'Assemblée législative seront avisés par le directeur général des élections lorsque la mise à jour du *Registre permanent des électeurs de l'Ontario* sera terminée. L'avis sera accompagné d'un formulaire à retourner au directeur général des élections pour demander une copie de tout ou partie du *Registre*. Le formulaire de demande décrira les restrictions concernant l'utilisation et la communication des renseignements, identifiera la personne désignée pour recevoir les renseignements (le destinataire) au nom du parti inscrit ou du député, et comportera une formule d'engagement à faire signer par cette personne, indiquant qu'elle accepte de se conformer aux restrictions de la Loi.
- 3.1.2 Sur réception du formulaire de demande dûment rempli d'un parti inscrit ou d'un député à l'Assemblée législative, le directeur général des élections gravera la copie ou l'extrait du *Registre permanent des électeurs de l'Ontario* sur un CD-ROM contenant une déclaration des restrictions générales relatives à l'utilisation des renseignements.
- 3.1.3 Le directeur général des élections fournira les renseignements à la personne désignée par le parti inscrit ou le député à l'Assemblée législative, avec un rappel des restrictions et des instructions relatives aux dispositifs de sécurité entourant la divulgation des renseignements.
- 3.1.4 Si le directeur général des élections reçoit un rapport écrit sur une infraction présumée à l'article 17.4 de la Loi et estime que l'allégation est fondée, il peut prendre les mesures qu'il juge nécessaires pour entamer des poursuites contre la personne qui aurait enfreint l'article.

#### 3.2 Destinataire de renseignements tirés du *Registre permanent des électeurs de l'Ontario* (personne désignée au paragraphe 3.1.1)

- 3.2.1 Le destinataire doit s'assurer que le parti inscrit ou le député à l'Assemblée législative qu'il représente se conforme aux exigences de l'article 17.4.
- 3.2.2 Lorsque le destinataire a des motifs de croire que l'article 17.4 de la Loi a été enfreint, il doit, sans délai, soumettre au directeur général des élections un rapport écrit complet et détaillé décrivant la prétendue infraction.



- 3.2.3 Avant de permettre à quiconque d'accéder à la copie du *Registre* ou aux renseignements y figurant, le destinataire doit au préalable obtenir de toute personne qui y aura accès une reconnaissance écrite selon laquelle elle comprend et s'engage à respecter les dispositions de l'article 17.4. Ceci s'applique aux employés et à toute autre personne autorisée. Le formulaire de reconnaissance (FO102) prescrit sera inclus dans les documents d'information expédiés par le directeur général des élections.
- 3.2.4 Le destinataire est tenu de s'assurer que toute personne qui a accès au fichier électronique contenant des renseignements tirés du *Registre* est avisée que ces renseignements ne doivent pas être reproduits, stockés ou transmis sous forme électronique à quelque fin que ce soit.
- 3.2.5 Le destinataire d'une copie ou d'un extrait mis à jour du *Registre permanent des électeurs* expédiés par le directeur général des élections doit s'assurer : que toute copie papier désuète du *Registre* en sa possession est déchetée dans les cinq jours suivant la réception de la mise à jour; que toutes les copies électroniques désuètes du *Registre* en sa possession sont retournées au directeur général des élections dans les dix jours suivant la réception de la mise à jour.

### 3.3 Partis inscrits et candidats indépendants et députés indépendants à l'Assemblée législative

- 3.3.1 Chaque parti inscrit, candidat indépendant et député indépendant à l'Assemblée législative doit établir et appliquer une politique qui garantit que les candidats, les députés à l'Assemblée législative, le personnel et les agents, s'il y a lieu, se conforment à l'article 17.4 et aux présentes lignes directrices.
- 3.3.2 La politique doit être divulguée au directeur général des élections à sa demande et peut être publiée par ce dernier.

## 4.0 Procédures à suivre après l'émission du décret de convocation des électeurs — Copie ou extrait des *Listes des électeurs* dressées à partir du *Registre permanent des électeurs de l'Ontario*

### 4.1 Directeur général des élections

- 4.1.1 Après l'émission du décret de convocation des électeurs pour des élections générales ou partielles, le directeur général des élections prépare les *Listes des électeurs* à partir du *Registre permanent des électeurs* et en remet une copie au directeur du scrutin comme le stipule l'article 19 de la *Loi électorale*.

### 4.2 Directeur du scrutin

- 4.2.1 Sur réception de la copie des *Listes des électeurs* préparées à partir du *Registre permanent des électeurs de l'Ontario*, remise en vertu de l'article 19 de la *Loi électorale*, le directeur du scrutin doit voir à ce que des copies des *Listes* soient préparées et distribuées conformément au paragraphe 19(3)
- 4.2.2 Le directeur du scrutin doit s'assurer que le personnel électoral qui a accès aux *Listes* ou aux renseignements qu'elles contiennent, connaissent les dispositions de l'article 17.4 de la Loi et s'y conforment. Les employés doivent remplir un formulaire de reconnaissance (FO101) avant d'avoir accès aux renseignements.

### 4.3 La personne qui reçoit une copie des *Listes des électeurs* ou des renseignements qui en sont tirés

- 4.3.1 La personne qui reçoit une copie des *Listes des électeurs* ou des renseignements qui en sont tirés ne doit pas utiliser ces renseignements à des fins autres qu'électorales ou à des fins commerciales.
- 4.3.2 La personne qui reçoit des renseignements tirés des *Listes des électeurs* doit informer toute autre personne qui en prendra connaissance des interdictions et restrictions légales relatives à l'utilisation de ces renseignements.
- 4.3.3 La personne qui reçoit une copie des *Listes des électeurs* ou des renseignements qui en sont tirés doit s'assurer que toute personne placée sous sa supervision qui en prend connaissance respecte les interdictions et restrictions légales relatives à l'utilisation de ces renseignements.
- 4.3.4 Avant de permettre à quiconque d'accéder à la copie des *Listes des électeurs* ou aux renseignements qui en sont tirés, il faut obtenir de toute personne qui y aura accès une reconnaissance écrite selon laquelle elle comprend les dispositions de l'article 17.4 et accepte de s'y conformer. Ceci s'applique aux employés et à toute autre personne. Un formulaire de reconnaissance (FO101) sera inclus dans les documents d'information expédiés par le directeur du scrutin.
- 4.3.5 Lorsqu'une personne qui a reçu des renseignements a des motifs de croire que l'article 17.4 de la Loi a été enfreint, elle doit soumettre au directeur général des élections un rapport écrit complet et détaillé décrivant la prétendue infraction le plus tôt possible après en avoir pris connaissance.

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**2095483 Ontario Inc. (o/a 123Limo.ca) 47104-B**  
**264 Fairall St., Ajax, ON L1S 1R6**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Ottawa, Kawartha Lakes, Greater Sudbury, the Regional Municipalities of Niagara and Waterloo, the Counties of Brant, Bruce, Dufferin, Elgin, Essex, Frontenac, Grey, Haldimand, Haliburton, Hastings, Huron, Lambton, Lanark, Middlesex, Norfolk, Northumberland, Oxford, Perth, Peterborough, Prince Edward, Renfrew, Simcoe and Wellington, the Districts of Parry Sound, Muskoka and Nipissing, the Municipality of Chatham-Kent, the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Leeds and Grenville, the United Counties of Lennox and Addington and the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47104-C**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Ottawa, Kawartha Lakes, Greater Sudbury, the Regional Municipalities of Niagara and Waterloo, the Counties of Brant, Bruce, Dufferin, Elgin, Essex, Frontenac, Grey, Haldimand, Haliburton, Hastings, Huron, Lambton, Lanark, Middlesex, Norfolk, Northumberland, Oxford, Perth, Peterborough, Prince Edward, Renfrew, Simcoe and Wellington, the Districts of Parry Sound, Muskoka and Nipissing, the Municipality of Chatham-Kent, the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Leeds and Grenville, the United Counties of Lennox and Addington and the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry.

**891019 Ontario Limited (o/a Jetways Shuttle Service) 47198**  
**44 Holme St., Ste. 200, Brantford, ON N3T 4Z7**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Cities of Toronto, Mississauga, Burlington, Oakville, Hamilton, Brantford, Kitchener and Cambridge on the one hand and the Buffalo Niagara International Airport and/or the Niagara Falls International Airport located in the State of New York in the United States of America on the other hand, via the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47198-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Counties of Brant, Haldimand and Norfolk and the Regional Municipalities of Durham, Peel, York, Halton and Waterloo.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Hammond Transportation Ltd. 20050-A40 & A41**  
**P. O. Box 441, 450 Ecclestone Dr., Bracebridge, ON P1L 1T7**

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licences PV-2419 and PV-1412 now in the name of Bracebridge Bus Lines Limited, P. O. Box 441, Bracebridge, ON P0B 1C0.

**Holden Charters Inc. 46543-D**  
**70 Jerome Crescent, Ste. 503, Hamilton, ON L8E 3H1**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the City of Hamilton and the Regional Municipality of Halton on the one hand and the Buffalo Niagara International Airport located in the State of New York in the United States of America on the other hand, via the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

PROVIDED FURTHER THAT chartered trips be prohibited.

**Steven Klein (o/a A Limousine Affair) 47122**  
**17 Marc Santi Blvd., Maple, ON L6A 0K2**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Durham, Peel, Halton and York, and the County of Dufferin to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.



PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **47122-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Durham, Peel, Halton and York, and the County of Dufferin.

**Mentor Educational Inc.** **47194**  
**40 Forest Ave., Mississauga, ON L5G 1L1**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of students attending Mentor College on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Peel.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**FELIX D'MELLO**  
 (140-G507) Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

<b>2007-09-15</b>	
A + R CAULKING INC.	001028132
A AND S MANAGEMENT CONSULTANTS (CANADA) INC.	001319721
A LA MANGIA CAKE'S BAKERY INC.	001346638
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM BASEBALL CORP.	000955888
A N S DEVELOPMENT INC.	001334559
A RAD TREE LTD.	001312617
A Y GROUP INT'L INC.	001350018
A. & H. ENTERPRISES INC.	000858576
A. LOVECCHIO HOLDINGS CORPORATION	000807784
A.C.S. REALTY LIMITED	000315276
A.K. CONSTRUCTION (ONTARIO) LTD.	001048236
A.L. HAULAGE LTD.	001318285
A.M.I. FOOD SERVICE INC.	001327014
A.T. PLUMBING & HEATING INC.	001343474
A+S CORPORATION	001356096

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

AAA INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LTD.	001310947
AABATEL INC.	001342204
AB EXETER INC.	001360420
ABDULHUSEIN INVESTMENTS LIMITED	000303916
ABLE LEGAL ASSOCIATES INC.	001346303
ABS COMMUNITY VISION CORPORATION	001074123
ABSOLUTE HOME HEALTH CARE INC.	001365039
ABSOU-BRIGHT INC.	001362473
ACACIA MANAGEMENT CONSULTING INC.	001343285
ACCIDENT INJURY MANAGEMENT CLINIC (EXETER) INC.	001353657
ACCOMMODATION TAX REFUND SERVICES INC.	001320063
ACCORD DEVELOPMENT INC.	001363562
ACCU-ARM SECURITY SYSTEMS INC.	001313464
ACCUTEL HOLDINGS GROUP INC.	001349286
ACE SOFTWARE DEVELOPMENT INC.	001327010
ACORN FOREST PRODUCTS INC.	001356181
ACTFAST DESIGN & SUPPLY CO. LTD.	000769620
ACTIVE CODING INC.	001309464
ACTIVE ENTERTAINMENT INC.	001356309
ACW ENTERPRISES INC.	001315557
ADA'S DELI CAFE INC.	001339419
ADCAST CANADA INC.	001345157
ADIT FINANCIAL CORP.	001344252
ADVANCED CNC TECHNOLOGY INC.	001364877
ADVANSYS CONSULTING INC.	001312411
AFTECH TAXACCOUNTING CENTRE INC.	001160215
AGRO CARIBBEAN LIMITED	001167843
AHREN'S SYSTEMS INC.	001318133
AIM HIGH ASSET MANAGEMENT CORP.	001344828
AIMPEX INC.	001180085
AIR AUDIO INC.	000974580
AIRHEADS PRODUCTIONS INC.	000675408
AKILLAM INTERNATIONAL INC.	001389033
AKRA TRADE AND TRANSPORTATION CORP.	001349772
AL ANDREWS TRUCKING INC.	001139986
ALAN MAHOOD LTD.	001353788
ALCHEMEX INC.	001192347
ALCHEMY UNLEASHED INCORPORATED	001334813
ALEXIS-NIHON MINING CONCEPTS INC.	000901334
ALFON ELECTRONICS CORPORATION	001331403
ALFRESH FOODS CANADA INC.	001349947
ALL IN ONE HOME IMPROVEMENTS INC.	001331970
ALL SYSTEMS RENTALS INC.	001333690
ALL TOWER INC.	001319479



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ALLIANCE AEROTECHNOLOGY INC.	001357616
ALLIANCE PRODUCTIONS (1993) LTD.	001057300
ALLIED VINYL INDUSTRIES INC.	000406328
ALLPOST INTERNATIONAL INC.	001351893
ALPHA-PLUS TECH CONSULTING INC.	001344230
ALPINE DESIGN BUILD AIR SYSTEMS INC.	001308592
ALTECH INVESTIGATION TRAINING INSTITUTE INC.	001167998
ALZEY ENTERPRISES 2000 INC.	001116028
AM-PM MINI MART INC.	000923778
AMAC SOLUTIONS INC.	001320343
AMATO PIZZA (LAWRENCE SQUARE) INC.	001360728
AMEX DISTRIBUTORS INC.	001308731
AMI MUSIC INC.	001312380
AMMA & ASSOCIATES LTD.	001346901
AMNO PAINTING & DECORATING LIMITED	001310955
AMRIT LOGISTICS LTD.	001335144
AMT CORPORATION	001311673
AN EVENING IN PARIS LINGERIE INC.	001331751
ANALYTICA & CO. INCORPORATED	001140355
ANAS FASHION INC.	002014006
AND FOUND IN LEARNING INC.	001362671
ANDAN DRYWALL LTD.	001050216
ANF ALLIANCE INC.	001366874
ANGLO AMERICAN TRUST LIMITED	001359811
ANKO HOLDINGS LIMITED	000495468
ANMACO INTERNATIONAL INC.	001020880
ANTHONIS ENTERPRISES INC.	001343186
ANTOINE GOURMET LTD.	001360729
ANYTIME CAR & TRUCK RENTALS LTD.	001167358
APNIK TRANSPORTATION SERVICES INC.	001352054
APPLIED TECHNOLOGY EXPERTS GROUP LIMITED	001367017
APPSOFT TECHNOLOGY INC.	001043012
APPWERX INC.	001327134
ARCAND TECHNOLOGY CONSULTANTS INC.	001310165
ARCESE BROS. MARKETING & SALES LTD.	001193450
ARCHITEC INC.	001313184
ARGO-TECH AGRICULTURAL PRODUCTS (CANADA) INC.	001354617
ARIANNA B STAR CORPORATION	001325173
ARMARK INC.	000363064
AROMANCE CORPORATION	001315673
ARPIC CANADA INC.	001309403
ARROW TELEVISION RENTALS INC.	001301964
ARTLINK COLLECTION INC.	001354974
ARTWIN PRODUCTS LIMITED	000274760
ARVEN ENTERPRISES INC.	001348570
ASAP PRINTING & OFFICE SERVICES INC.	000833612
ASTLE'S DELIVERY INC.	001341483
ATHOLL MASONRY LIMITED	001131320
ATM FINANCIAL SERVICES INC.	001306710
ATTILL CONSTRUCTION INC.	000805748
AUTO ALLIANCE LIMITED	001347967
AUTOMATED COMMUNICATIONS INC.	001020980
AUTOMOBILE LIQUIDATION CENTRE INC.	001366723
AUTOMOTIVE QUALITY & INSPECTION INC.	001331992
AVID PLUMBING & HEATING LTD.	001107832
B & D IMPORTERS INC.	001366726
B & H AEROSTRUCTURES LTD.	001336286
B & J CAR RENTALS (KAPUSKASING) LIMITED	000350864
B.C.C. LOGISTICS INC.	001326275
B.L.E. HOLDINGS INC.	000694916
B.R.V. PHARMACEUTICAL INC.	001330754
B.T. RESEARCH & CONSULTING LTD.	001339755

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BABY BABY INC.	001053508
BABY KREBS HOLDING CORP.	001105476
BAC FASTENERS LTD.	001338838
BAHAN COMMUNICATIONS INC.	001348937
BALA GENERAL STORE INC.	000687788
BALANCE GROUP INTERNATIONAL TRADING INC.	001230642
BALMORAL RETAIL CORPORATION	001318643
BANIPAL TRANSPORT INC.	001095176
BANKCOAST DEVELOPMENTS LTD.	001316618
BANNERCOM CORP.	001359450
BANVOJ HOLDINGS LTD.	000820240
BARCI HOLDING'S INC.	001358219
BARCO RENOVATIONS LTD.	000680376
BARERIC INC.	001350504
BARKER FLOWERS & GIFTS LTD.	002021392
BARNEY'S FOOD ENTERPRISES INC.	001321244
BAROLI BC CORPORATION INC.	001313592
BAROLI SYSTEMS INC.	001313591
BARON FALAFEL LTD.	001224003
BARWAQO MINERAL INC.	001070229
BAWO INVESTMENTS LIMITED	001350069
BAY CONSULTING GROUP STRATEGY MANAGEMENT INC.	001309384
BAYLISS & SONS SERVICES LTD.	001116876
BAYSHORE GALLERY OF FINE ART INC.	000743264
BAYSHORE PARKLANDS INC.	000672152
BAYVIEW MECHANICAL CONTRACTORS LTD.	001357400
BCA INC.	001319724
BCQ GENERAL CONTRACTORS LTD.	001310306
BDM FINANCIAL & CONSULTING INC.	001359534
BEAM RENOVATIONS INC.	001355626
BEAT THE BOOKIE CORPORATION	001314907
BEAUTY HEALTH & TANNING INC.	001338778
BEECHGROVE DEVELOPMENTS LTD.	001360267
BELAMAR PRODUCTS INC.	001312811
BELLEVILLE TECHNICAL SUPPLIES LIMITED	000418404
BELMORE INTERNATIONAL TRADING & CONSULTING LTD.	001317119
BELSTAR 2000 INTERNATIONAL CORP.	001344210
BERNARD PLUMBING LTD.	001158963
BETHUNE INC.	001334247
BEVUNI INVESTMENTS (THUNDER BAY) LIMITED	000663628
BIG BANG ENTERTAINMENT INC.	001337259
BIL BIRD'S AQUATIC ENTERPRISES LTD.	000969588
BILBOC CORPORATION	001291712
BINDERY PLUS LTD.	001022516
BIRDAGE INVESTMENTS LIMITED	000412088
BLACK SHEEP RACING INC.	001352349
BLANDFORD SQUARE DEVELOPMENTS LIMITED	002013665
BLOCK OUT INC.	001018032
BLUE SKY INTERACTIVE COMMUNICATIONS INC.	001366857
BN-HADS INC.	001416656
BODY NUT HOLDINGS INC.	001342878
BOGEY RUN LIMITED	001330216
BONITA'S DIMENSIONS INC.	001341997
BORDER INTERNATIONAL TRADING, (CANADA) LTD.	001341549
BORE-SEAL INC.	001334416
BORG CONSULTING INC.	001343722
BORG TECHNOLOGIES INC.	001156098
BORLAND REALTY INC.	000918788
BOTTLE ROCKET ENTERPRISES INC.	001363511
BOTTOM LINE CONSULTING INC.	001131376
BOUDREAU TECHNOLOGIES INC.	001347918
BOWER INC.	001307908
BRADEV INVESTMENTS LTD.	000513568

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BRADNIC ENTERPRISES INC.	000859932
BRANDBOOSTER MEDIA INC.	001336300
BREMAC TOOL LIMITED	001340875
BRIAN HAMELIN PRODUCTIONS INC.	001231001
BRIGHT INTERNATIONAL LTD.	001309000
BRIGHT STAR PRODUCTIONS LTD.	001309528
BRISEBOIS DRYWALL LTD.	000561924
BTI INDUSTRIAL SYSTEMS INC.	000963341
BUDAPEST FRUIT & DELICATESSEN (1999) LTD.	001332759
BUDGET AUTO GLASS INC.	001539086
BUDZ HOLDINGS LIMITED	001316103
BUGS FILTER CORPORATION	000765628
BUILT RITE BASEMENTS LTD.	001357279
BUILTMORE CONTRACTING GROUP INC.	001309632
BUMP INC.	001357789
BURGER PALACE LIMITED	000460164
BURGUNDY & BALLANTINE FINE JEWELLERY INC.	001329235
BURLINGTON DRAPERIES LIMITED	000252156
BURN'N SOUNDS ENTERTAINMENT LTD.	001324543
BUSINESS SECURITIES CORPORATION	001320337
BUSINESS SOLUTIONS CONSULTANTS INC.	001316170
BUTTONS & BOWS DRYCLEANING INC.	001338622
BYTECH DESIGN LTD.	001308720
C & M ADVERTISING LTD.	001356710
C & R GENERAL CONTRACTORS INC.	001196946
C.A.C. PARALEGAL SERVICES INC.	000990296
C.A.R.E.S TOWING INC. (CANADIAN AUTOMOBILE ROADSIDE EMERGENCY SERVICES)	001356729
C.C.D.S. MASONRY LTD.	001349415
C.F.R. MARKETING INC.	001358565
C.I.A. SECURITY ASSET MANAGEMENT INC.	001326329
C.M. HOME IMPROVEMENTS LTD.	001339097
C.O.D. FURNITURE LTD.	001157009
C.R.G. TIRE SERVICES LIMITED	001320769
C.S. REPAIRS & INDUSTRIES INC.	001355216
C&D GARMENT MANUFACTURING INC.	001335367
C&F MOVERS INC.	001322775
C&M GLOBAL TRADE LTD.	001332773
C-B SUPPLIES CANADA LTD.	000937024
CAITAM CONSULTING LIMITED	001352994
CAL-CODE INC.	000681144
CALBRAZAC INC.	001367257
CALEDONIA PRODUCTIONS INC.	001345045
CALIFORNIA BUDS GOURMET PASTA RESTAURANTS INC.	001356238
CALTEC MANUFACTURING SYSTEMS LTD.	001117652
CAMDEEN ENTERPRISES INC.	001336718
CAMELOT FINANCE CORPORATION	001322705
CAMERON VIDEO INC.	000919564
CAMTEK INC.	001342759
CAN-ERIN INSURANCE BROKERS INC.	001316949
CANADA CURRENT ENTERPRISES INC.	001160332
CANADA FINANCIAL CORP	000546136
CANADA-WIDE COMPUTERS INC.	001160300
CANADIAN CHEMICAL EQUIPMENTS LIMITED	001321608
CANADIAN DRYWALL COMPANY 1999 INC.	001323912
CANADIAN FLIGHT TECH LTD.	001348142
CANADIAN HEADHUNTERS INC.	001340415
CANADIAN HEMP TEXTILES INC.	001324221
CANADIAN IMMIGRATION CONSULTING SERVICES CORP.	001169628
CANADIAN RECRUITMENT COMMUNICATIONS INC/COMMUNICATIONS DE RECRUTEMENT DU CANADA INC	000581708
CANADIAN WALKIE-TALKIE COMPANY INC.	001312800
CANADIAN WIRE & CABLE CO. INC.	001320703

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CANALANK LIMITED	001366663
CANASIAN HEALTHCARE INTERNATIONAL CORPORATION	001345811
CANTILLAS RESEARCH & DEVELOPMENT CORPORATION	001324243
CANTINA WINES CORPORATION	001331562
CAP TANKLINE INC.	001410013
CAPITAL WEST LTD.	001356255
CARIT TAXI LTD.	001309537
CARLAINNA INVESTMENTS INC	000722564
CARLING MOTEL LTD.	000259212
CARMEN MASONRY LIMITED	001322306
CARNIFEX SOFTWARE INC.	001328584
CARROTHEADS RESTAURANT SERVICES LTD.	001338784
CARUMED ENTERPRISES INC.	001040136
CASTRO'S INVESTORS & BUILDERS LTD	000805572
CATHEXIS HOLDINGS, INC.	001130796
CBRS TRADING INC.	001324831
CCM CONSTRUCTION INC.	001317133
CEDAR CREEK MINERALS LTD.	001352821
CEI ENTERPRISES INC.	001359965
CELAIREX TECHNOLOGY GROUP INC.	001315252
CELLULAR 1 LTD.	000961964
CELLUSTAT SOFTWARE INC.	001335845
CENTER REALTY INC.	001162160
CENTRAL DELIVERY SYSTEMS INC.	001023592
CENTRO SUR SOCCER CLUB INC.	001335037
CENTRPOINT INC.	001230737
CENTURION SOFTWARE INC.	001336797
CEO EVENTS INC.	001316915
CEO INTERACTIVE INC.	001366884
CETEC ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES INC.	001344000
CHAMDAL HOLDINGS INC.	001340141
CHANG HONG TRADING CO., LTD.	001319832
CHAOS INTEGRATED PROMOTIONAL MARKETING INC.	001325385
CHARIOT CARRIERS LTD.	001054668
CHARITYVILLE INC.	001336817
CHASE LITHOGRAPHY & ENVELOPE INC.	001399880
CHASE WEST CORP.	001319325
CHATCANADA INC.	001213297
CHEF CHAN'S GOURMET BUFFET LTD.	001311615
CHEMIND SYSTEMS & SOLUTIONS INC.	001360886
CHENKIN CORPORATION	000994332
CHEROKEE AUTO SALES INC.	001360911
CHI-FI MANAGEMENT INC.	000820292
CHICKEN GOURMET GP CORP.	001055160
CHIEF LAKE WILDLIFE PRESERVE INC.	001310697
CHINA JILIN BAITOUSHAN INDUSTRY (CANADA) CO. LTD.	001354907
CHINELLY'S ENTERPRISES INC.	001522901
CHRIS SOMERTON ENTERPRISES INC.	001128072
CHRIST CORPORATION	000988308
CHRISTY ANNE ENTERPRISES INC.	001331244
CIBITI INC.	001316888
CIGAR WORLD INC.	001313769
CITY RENTALS (ST. CATHARINES) LIMITED	000289000
CLAN MARKETING INC.	000569408
CLASSIC CARGO CANADA LTD.	001358218
CLASSIC SMALL BOATS LTD.	000936796
CLEARSTREAM CANADA INC.	001361822
CNH HOME SUPPORT INC.	001313412
COLLINS TRAILER REPAIR SERVICES LTD.	000532120
COLLISION AUTO RENTAL SOLUTIONS INC.	001346100
COLLOSSEUM BAKERY LTD.	001359169
COLOUR FOR KEEPS INC.	001071536
COLUMBIA MORTGAGE & FINANCIAL INC.	000514940
COMFORT FOODS INC.	001309665



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
COMMERCIAL INFORMATION NETWORK CORPORATION	001335229
COMMUNITY FESTIVAL PRODUCTIONS INC.	001352125
COMPLEMENTARY HEALTH PUBLICATIONS, INC.	001344220
COMPLETE TELEMAGEMENT PRODUCTS INC.	001347554
COMPLETE TRAVEL SERVICES INC.	001357691
COMPOSIT COMMUNICATIONS CANADA INC.	001310938
COMPREHENSIVE SYSTEMS & SERVICES INC.	001359241
COMPU WASH SYSTEMS INC.	001362220
COMPUMACHINE CANADA INC.	001329474
COMPUTECH SALES AND SERVICES INC.	001308599
CON LAWN CONSTRUCTION & LAND SCAPING INC.	001173361
CONBRIDGE CONSULTING INC.	001315211
CONFLUENT TECHNOLOGIES INC.	001363775
CONSORTIUM CONSULTING CORPORATION	001152436
CONTROLLED POWER PRODUCTS LTD.	001343818
COOKIE'S FINE FOLK ART LTD.	001048476
COOL VIC CORPORATION	001363931
CORENSE MASONRY LTD.	001349949
CORPCLUB INTERNATIONAL INC.	000727016
CORPORATE FINE CARS INC.	001331332
CORPORATE HOUSE INTERNATIONAL INC.	001334187
CORPWEB INC.	001310222
CORRECTIONAL EDUCATION PROGRAMS CONTRACTORS LTD.	001324619
COSMETICS INTERNATIONAL CORP.	001160213
COTTON PORT CANADA INC.	000740700
COUPON CONNECTION CANADA INC.	001366810
COURTESY AUTO SALES, LEASING & HAULAGE INC.	001269089
COVE MANAGEMENT (CEDAR RIDGE) CORPORATION	001328946
CRAVINGS TO GO INC.	001315320
CREATE-A-FUND INCORPORATED	001349137
CREATIVE ENSEMBLE INC.	001338710
CREATORS NETWORKS & SYSTEMS INC.	001350945
CRESCENT BAY PROPERTIES LIMITED	000810576
CRESCENT PARALEGAL SERVICES INC.	001357344
CRIME INTERVENTION & ASSOCIATES CONSULTANTS INC.	001112864
CROSSTOWN FOODS (RETAIL) LTD.	001159078
CROSSVILLE WOODS INC.	000480772
CROWN RIDGE DEVELOPMENTS LTD.	001099444
CT TECHNOLOGIES INC.	000957016
CURALEX TRANSPORT INC.	001332170
CURRAH CAPITAL INC.	001010692
CURRCO HOLDINGS INC.	001301983
CURRENT SOURCE ELECTRIC INC.	001307916
CURTIS & FERGUSON INNOVATIONS INC.	000902740
CUSTOM BATTERY PRODUCTION INC.	001362850
CUSTOM DESIGN KITCHENS INC.	001157171
CUSTOM TEMP INC.	001351162
CUSTOMCRAFT BUILDING SYSTEMS INC.	001354153
CYBERMETRIC SYSTEMS INC.	001160348
D & K CONTRACTING LTD.	001346854
D M C FINANCIAL INC.	001118036
D. L. ROBERTSON MANAGEMENT ASSOCIATES INC.	001367301
D. OWEN LEASING INC.	001336351
D.A. JUBINVILLE INC.	001307316
D.C. HELICOPTERS INC.	001360257
D.G. HATCH TRANSPORT LTD.	001341797
D.K. FURNITURE MANUFACTURING LTD.	001359176
DAC SYNDICATION INC.	000820088
DACRE HEIGHTS SKI RESORT (1998) LTD.	001321217

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DALPHA INC.	001340413
DALTECH MACHINING INC.	001230784
DANACO IMPORTS LTD.	001313777
DANFORTH ESTATES MANAGEMENT INC.	001354989
DANOVILLA HOLDINGS LIMITED	000255604
DARNELL COLLECTORS CENTRE INC.	001319487
DAVE DIXON ENTERPRISES LTD.	001220473
DAVID G. HUHA LTD.	001160287
DAVID W. GIBBONS FINANCIAL SERVICES LIMITED	001312300
DAVINA ALISHA INC.	001469025
DAVNAM SERVICES INC.	001312268
DAWNLIGHT CANADA CO. LTD.	001051968
DCT COMPUTER CONSULTANTS INC.	001114584
DEBAZY IMPORTS LTD.	000774988
DELORME SAND AND GRAVEL LIMITED	000259808
DELTA PUBLISHING & ADVERTISING INC.	001366240
DELTAFLUX LTD.	001358510
DEMCO HOLDINGS INC.	000933956
DENLAR ENTERPRISES INC.	001304127
DEPENDABLE DIVERSIONS INC.	001354384
DER BROTKORB SERVICES INC.	000992356
DEREK KEENAN INTERNATIONAL TRADE LIMITED	001044832
DERRY CONSULTANTS INC.	001350511
DERVAN PRINTING INC.	001349100
DESBIL GENERAL PARTNER LIMITED	000664540
DESIGN PRINTING LTD.	000507576
DESTINY VENTURE PARTNERS INC.	001338062
DEVANE DESIGN & ENGINEERING INC.	001365740
DGL COMPUWARE INC.	001147649
DHT FINANCE CO. INC.	001349942
DIETRICH B. PRODUCTIONS INC.	001356387
DIGITALIZED SOLUTIONS CORPORATION	001321228
DIGITART INC.	001224034
DILANA WINDOWS & DOORS LTD.	001348325
DIMA PLUMBING & HEATING LTD.	000818164
DIRECT PARTNERS CANADA CORPORATION	001350431
DIRECTIONAL EMPOWERMENT INTERNATIONAL INC.	001312668
DIVERSIFIED INSURANCE AGENCIES INC.	000434688
DIVINE DISTRIBUTION INC.	001354391
DIXTOR INVESTMENTS LIMITED	001363063
DJK PRODUCTIONS INC.	001322467
DJMT ASSOCIATES INC.	001352478
DN GENERATION TRADING CORP.	001329857
DOMAIN ACCESS CORP.	001314618
DOMAS HOLDINGS (ONTARIO) INC.	001338793
DOME TECHNOLOGY 2000 INC.	001362025
DONALD HILLIS & ASSOCIATES INC.	001230791
DONGLU INTERNATIONAL CORPORATION	001318636
DONNAKEN INVESTMENTS INC.	000949568
DONUT PLUS 2000 INC.	001365815
DR. DUCT CLEANING INC.	001308386
DR. FINESPIRE INC.	001187427
DR. PEARSON'S TOY COMPANY INC.	001185032
DRACO BOREALIS CO. LTD.	001162436
DRAGONSLAYER THEATRICAL PRODUCTIONS INC.	001335073
DRAKESTONE INVESTMENTS LIMITED	000753884
DREWED MEDICAL MFG. INC.	001215589
DROLET ENERGY SERVICES INC.	001357637
DRUMLIN EMISSION CENTER INC.	001348059
DS AUTOMATION INC.	001364812
DTC CAR SERVICES LTD.	001362190
DUKATA MEDICAL PRODUCTS INC.	000940768
DUNN'S FRANCHISING CORP.	001085000
DUPO ADVERTISING INC.	001297097
DURMIR ENTERPRISES INC.	001342003
DUTCHMEN SPORTS INC.	001361817
DUTY FREE TECHNOLOGIES INC.	001272126



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DYNAMIC LABORATORY INC.	001315907
DYNAMIC STEEL FABRICATORS LTD.	000253616
DYNAMIC SYSTEMS INCORPORATED	001365720
E VENTURES INC.	000063485
E.T.A. ADVENTURE TOURS LTD.	001044408
E-CREDIT4B2B.COM (CANADA) LTD.	001328335
E-LINE CAPITAL SOLUTIONS CORPORATION	001340080
EAGLE REALTY INC.	000934640
EAST END ALUMINUM LIMITED	000273356
EASTGATE CONSTRUCTION INC.	000907228
EASY MOUNTAIN PRODUCTIONS LIMITED	000966892
ECHO HOLDINGS INC.	001317451
ECOAGRICULTURAL TECHNOSYSTEMS OF CANADA LTD.	001345113
ECOLOGISTICS LIMITED	001347607
ECONLAW CONSULTING INC.	001131784
EDCOM MECHANICAL SYSTEMS INC.	001326297
EDDA RESOURCES INC.	000546824
EDG PLUMBING INC.	001328851
EDWARDS' AUTO KOOL LIMITED	000688596
EFREM YOHANNES INC.	001323630
EGYPTIAN ARABIAN EQUINES INC.	001077940
EL-SHARWAL INTERNATIONAL BAKING CO. LTD.	001223318
EL-ZAHRA HALAL MEAT & GROCERY INC.	001053516
ELEMO RESTAURANT AND BAR INC	001358444
ELGIN BAY HOLDINGS INC.	001166746
ELITE CORP.	001348359
ELITE PROMOTIONS INTERNATIONAL INC.	001358033
ELMVALE MEADOW ESTATES CORP.	001314265
ELWIL PROPERTIES LIMITED	000224100
EMPLOY ME TECHNICAL TRAINING SERVICES INC.	001313182
EMS LIMITED	001335670
ENERSAVE DIMMING SOLUTIONS INC.	001366636
ENFIELD LOGISTICS LTD.	001354964
ENROUTE TRAVEL AGENCY LTD.	000643412
ENTERPRISING MINDS CORP.	001331485
ENVIRONMENT RURAL DEVELOPMENT INTERNATIONAL LTD.	001315916
EQUITY INVESTMENTS LTD.	001345181
EQUUS INTERNATIONAL INC.	001338566
EROLEX CORPORATION LIMITED	000221708
ESHOP CORPORATION	001344412
ESSENJAY LIMITED	000112014
ESSES INVESTMENTS INC.	001335130
ESTATE BASICS INC.	001329005
ESTATE DIVIDEND CORPORATION	001338321
ETC ECONOMIC TRADING CORPORATION	001310998
ETHERINGTON ENTERPRISES INCORPORATED	001349138
EURO PLUS DELI & CHEESE LTD.	001323190
EURO-CAN IMPORTING AND DISTRIBUTING LTD.	001351877
EURONET DOCUMENT SERVICES ON LINE INC.	001324169
EUROPEAN ACTIVEWEAR LTD.	001106736
EUROPEAN ANTIQUE GALLERY LIMITED	001342967
EUROPEAN QUALITY RENOVATIONS LTD.	001187715
EVAKYO TRANSPORT INC.	001352830
EXACTTRADE.COM INC.	001360522
EXCELLENT SYSTEM INC.	001344958
EXPONENTIAL GROWTH INC.	001039124
EXPORT CONSULTANTS INC.	001195746
EXPRESS AUTO COLLISION LTD.	001318233
F.B. FOODS LIMITED	000955444
F.M. JAMES & ASSOCIATES LTD.	001332607
FABRIC ALIVE INC.	001359390
FABRIC WORLD INC.	001327139
FACTORY AUTOMATION COMPONENTS INC.	001360515

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FAIRVIEW INTERNATIONAL GROUP INC.	001345733
FAMILY TRADITION TRUCKING LTD.	001361212
FANNY'S CABARET INC.	001310458
FARHANG SARAYE IRAN INC.	001064480
FASTRAK ENTERPRISES INC.	000856665
FATIMA FOOD PRODUCTS LIMITED	000229679
FBN ENVIRONMENTAL INC.	001360426
FERRARO'S EXOTIC CAR RENTALS INC.	001029480
FFRV HOLDING CORP.	001337232
FIELDSTONE PARTNERS INCORPORATED	001319412
FIFTH RIBB PUBLISHING LTD.	001105696
FINDSKILLS INC.	001365606
FIRE SUPPRESSION HOLDINGS INC.	001341632
FIRST DOMINION INVESTMENT HOLDINGS INCORPORATED	001314011
FIRSTLINE AUTO CREDIT ACCEPTANCE CORPORATION	001151991
FIUMLATA LTD.	001312179
FLAT CREEK FARMS INC.	001116772
FLEURESSE AROMATHERAPY INC.	001326623
FLEXTRON INDUSTRIES INC.	001358520
FLITELINE REFUELLERS LTD.	001007060
FLOR-TEX TRANSPORT INC.	001313411
FLOW DELIVERY LIMITED	000311996
FOCUS INCENTIVES LTD.	000984656
FOUR A AVIATION INC.	001341786
FOUR FOOTED FRIENDS INC.	001315937
FOUR M&H AUTO LIMITED	001168933
FOUR SEASONS HOMES LTD.	000547416
FRANK'S SPICES INC.	000860092
FRANKLAND CONCRETE CONSTRUCTION LTD.	000737356
FRANKLIN-SWARTZ FINANCIAL CORP.	001124748
FREEDOM FILMS INC.	001312118
FREEWHEELIN' MAGAZINE INC.	001086488
FREGATA ENTERPRISES INC.	001344294
FRUZZO FOODS INC.	001312280
FUJI INVESTMENTS CORP.	001336360
G 52 MULTIMEDIA CORPORATION	001219601
G.A. PEGAS TRANSPORTATION LTD.	001342337
G.I.L. SERVICES LTD.	001320760
G.K. REALTY INC.	000533096
G.S.T. TRANSPORT INC.	001036749
G.S.Y. HOMES INC.	001311594
G.T. ORMSTON MANAGEMENT CONSULTANTS LTD.	000562800
G&E GENERAL CONTRACTING INC.	000748288
GALATICA RECORDS INC.	001361858
GALAXI ACRYLIC FORMING INC.	001224004
GALLOP EXPANSION (GUATEMALA I) CORP.	001363126
GALT MUSICAL INSTRUMENTS LIMITED	000069501
GAN ISLAND INVESTMENTS LTD.	001354916
GANNESYS CONSULTING LTD.	001325434
GARDEN CITY BUFFET LTD.	001311685
GARDEN COURT AGENCIES LIMITED	000056007
GATZOS INVESTMENTS INC.	000676056
GAUVIN REAL ESTATE LIMITED	000270360
GAYLE ENTERPRISES JAMAICA LIMITED	001320940
GC MANAGEMENT SERVICES LTD.	001319180
GCCS HOLDINGS INC.	001420626
GEETHA VAANI INC.	001339340
GENERAL ENVIRONMENTAL GROUP INC.	001350290
GENERAL-ADCOM INC.	000929500
GENEVIEVE TECHNOLOGIES LTD.	001344587
GEORGE ORRIS LEASING LIMITED	000424168
GEORGIAN MARINE SURVEYORS INC.	001224135
GERALD FIELDS INC.	001327743
GERHARD KLINGE & SONS LIMITED	000213920
GERMO CORPORATION	001304341
GHAZNAVI CANADA INC.	000961904
GIBALTAR-GRANITE MANAGEMENT INC.	001312032

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GIBSON AUTO SALES & LEASING LTD.	001203142
GIG-DESIGN INC.	001327796
GILOR CORPORATION	000692660
GINGRAS & YANG TECHNOLOGIES INC.	001340447
GIVE-A-WAYS LTD.	000484080
GLAMOUR LOOK COSMETICS INC.	001014232
GLASSHOUSE MARKETING INC	000732920
GLEN-HARVEST HOLDINGS LTD.	001223430
GLOBAL BISTRO INC.	001350946
GLOBAL CAPITAL MANAGEMENT INC.	001350474
GLOBAL COLLECTION SERVICES CORP.	000763736
GLOBAL EQUITY MONITOR INC.	000505556
GLOBAL HORIZONS EXCEL INC.	001357397
GLOBAL ONLINE INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	001351810
GLOBAL PREFABRICATED HOMES LIMITED	001351447
GLOBAL PROPERTY SOLUTIONS INC.	001332488
GLOBO-RENO CONSTRUCTION LTD.	001302084
GLOWERS INCORPORATED	001365970
GO T.A. SERVICES INC.	001356804
GOLDEN WORLD IMMIGRATION & INVESTMENT INC.	001345442
GOLDFARB INTERNATIONAL RESEARCH INC.	001107488
GOLE SIZZLER INDIAN CUISINE INC.	001332992
GOLF CENTRAL INC.	001223444
GOLF PRO LIQUIDATORS CANADA INC.	001149668
GONE HOLISTIC INC.	001321552
GOOD REACH INTERNATIONAL HOLDINGS (CANADA) INC.	001336353
GOODBODY'S FITNESS & IMAGE CENTRE INC.	001360836
GOODBOY PRODUCTIONS INC.	001344582
GOODWORK AUTO SERVICES LTD.	001047204
GOOMIE HOLDINGS LTD.	001359181
GORTOX PRODUCTIONS INC.	001044724
GOURMET PET TREATS LTD.	001099792
GOURMET SENSATION INC.	001363510
GRAHA INVESTMENT LIMITED	001363628
GRAND EUROPEAN DELICATESSEN LTD.	001149774
GRAND PACIFIC PLASTIC LTD.	000945256
GRAND RIVER FREIGHT SYSTEMS INC.	001325354
GRAPHIC FLOOR COVERINGS LTD.	001314187
GRAPHPAC INC.	001391659
GREAT CONNECTIONS TRAVEL INC.	000390704
GREATER TORONTO PORTER SERVICE LTD.	001320986
GRECAL DESIGN INC.	001329491
GREEN FOREST RESTAURANT AND LODGE INC.	001336059
GREEN-VIEW FARMS LTD.	000255596
GREENVIEW FOODS LTD.	001357584
GREYSTONES ELECTRICAL SYSTEMS INC.	001052318
GRINSLADE RESEARCH GROUP LIMITED	001204474
GROUP PASHA CONSULTING CORP.	001366232
GROVEMILL CANADA INC.	001334941
GROWZE INC.	001309463
GTA AGGREGATES LTD.	001318695
GURU INFORMATION SYSTEMS & TECHNOLOGY INC.	001349786
GUSTRA TRADING LTD.	000353344
GV CONTRACTING, TRUCKING & EQUIPMENT LEASING LTD.	001188633
H & T LUXURY CARS INC.	001330075
H MARSHALL & ASSOCIATES INC.	000893424
H. A. SCARFF ENTERPRISES LIMITED	000137667
H.G. SUSGIN CONSTRUCTION LIMITED	000521820
H.K. INTERNATIONAL CORP.	001314822
HAIG SIMS CONSULTING LTD.	000527776
HALCYON GROUP INC.	001357689
HALONTRONICS INC.	000677937

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HAMPTON CANADA CORPORATION	001130192
HANDCRAFTED SYSTEMS INC.	001335671
HANDMADE FLAPJACK CANADA LTD.	001310126
HANG TIEN LTD.	001340441
HAPPY PUMPKIN HOLDINGS INC.	001355190
HARLESK LAND CORPORATION INC.	000422592
HARLO ENTERPRISES LIMITED	001359956
HARO METALS INC.	001335383
HARRIS MECHANICAL INC.	001353627
HATTON GARDEN CONSOLIDATED INC.	001329214
HAWK TRANSPORTATION & WAREHOUSING SERVICES LIMITED	000493199
HBM COMMUNICATIONS INC.	001313418
HEADS UP HOCKEY CORP.	001338351
HELLO FUTURE COMMUNICATIONS INC.	001341188
HELONG CITY LONGHE LOCAL SPECIALTIES (CANADA) INC.	001355858
HELP-U-PACK CONTAINERS LTD.	001343178
HERMAN'S WHOLESALE INC.	000711924
HERRHAUSEN, INC.	001324920
HI-TECKS RADIATORS MFG. INC.	001088308
HIGH TECH EQUIPMENT SALES INC.	001126028
HILLSVIEW CONTRACTING CORPORATION	001355788
HIRBOD CATERING SERVICES LTD.	001321841
HO NIN & CO. INC.	001133316
HOCKIN CRONIN & ASSOCIATES INC.	000805820
HOKA HOKA FOOD SERVICES LTD.	001363197
HOME RENOVATION MADE EASY PLAN INC.	001173556
HOMEAGAINDECOR INC.	001110748
HOMELIFE INTERNATIONAL INC.	001366954
HOMESTEAD DEVELOPMENTS OF PETERBOROUGH LIMITED	000091957
HOSCA CORP.	001312643
HOSPEQUIP GROUP INC.	001160381
HOUSANY IMPORTS AND EXPORTS LTD.	001310100
HOWARD GREEN TRANSPORT INC.	001029120
HOWCYN LIMITED	000447188
HR CAFE, INC.	001317193
HUDCO INC.	001224714
HUDSON FINANCIAL INC.	001355393
HUNTER THOMPSON CHEMICAL INC.	001342744
HURON AIRCRAFT REFINISHING LTD.	001155796
HURRICANE INTERNATIONAL CORPORATION	001366648
HVI CORPORATE SERVICES LTD.	001347812
HWNCOM CONSULTING & SERVICE INC.	001318059
HYDE POULTRY FARMS (1981) LIMITED	000486612
I-PLATFORM SOFTWARE INC.	001360556
IALMA CORPORATION	001363127
ICON 2000 INCORPORATED	001361680
IDEA IMPACT INC.	001316174
IDEAL DECORATING & PAINTING INC.	001354856
IDEAL EMPLOYMENT SOLUTIONS INC.	001366612
IDENTITY SYSTEMS SECURITY INC.	001312720
IENS CORPORATION	001360250
IKW DIMENSION & LUMBER COMPANY INC.	001153960
ILYA FILM INC.	001332171
IMPACT FUNDING SOLUTIONS INC.	001342870
IMPACT STRATEGIES INC.	001342869
INCREDIBLE KITCHENS AND CABINETS INC.	001135717
INCUNABULA MUSEUM SERIES INCORPORATED	001307785
INDIAN HILL FARM LTD.	000492444
INFONET CANADA INC.	001359233
INFOVALLEY CANADA INC.	001338623
INGEBORG WILLIAMSON INVESTMENTS LTD.	000859128
INLAN CORPORATION	001332994
INN IN THE VALLEY INC.	001062124
INNOVATIVE CAPITAL SOLUTIONS INC.	001322765



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INSIDE METRO CONSTRUCTION	
MANAGEMENT LIMITED	000863552
INTEGRATED COMFORT SYSTEMS INC.	001353667
INTEGRATED ELECTRIC DRIVE SYSTEMS INC.	001057520
INTEGRATED OUTREACH SERVICES LTD.	001174809
INTELLECT SYSTEMS INC.	001218217
INTELLIMEDIA CORPORATION	000364276
INTERGLOBE MARKETING GROUP INC.	001353715
INTERNATIONAL AUTO EXPERTS INC.	001358569
INTERNATIONAL BUNKERING COMPANY LTD.	001354093
INTERNATIONAL CARGO FREIGHT SERVICE LTD.	001315661
INTERNATIONAL GRAPHIC ART EXPERTS INC.	001367309
INTERNATIONAL SATELLITE PROGRAMMING CORP.	001320762
INTERNET INDUSTRIAL DESIGN LIMITED	000718532
INTERNET MARKETING REPORT, INC.	001160338
INTERNETWORKING CENTRE FOR EXCELLENCE INC.	001127144
INTERPLAY PROPERTIES INC.	001363826
INVESTCARE CANADA INC.	001340207
INVESTMENT CAPITAL GROUP, INC.	001313745
IR LIMITED	001309396
IRMOLUX HOMES LTD.	000711360
ISI VALUE NETWORK, LTD.	001314712
ISLAND SPECIALTIES INC.	001349414
IT WORKS CANADA LTD.	001341988
IV INC.	001314915
IVE GROUP INC.	001313208
J & G PEGG HOLDING CORPORATION	000060202
J & H HORAK INVESTMENTS INC.	001333201
J & W INTERNATIONAL CONSULTANT GROUP CORP.	001364976
J L S THOMAS ENTERPRISES LTD	000808820
J. CANCELLI FOOD OPERATIONS INC.	001320345
J. MECHANICAL SERVICES LTD.	001330522
J. VUK HOLDINGS INC.	001366393
J.A.G. FAMILY ONTARIO INC.	001319105
J.D. PRICE ENGINEERING LIMITED	001336050
J.G.C. CONTRACTING INC.	001334628
J.R. FILM PRODUCTIONS CO. LTD.	001319816
J.R.G. AND ASSOCIATES INSURANCE SERVICES LTD.	001346915
JACK ATKINSON HOMES INCORPORATED	001017428
JACK-O-PUMPKIN LTD.	000294176
JADE OCEAN HERBAL PRODUCTS LIMITED	001113172
JADON I. J'S CORP.	000609764
JAMES RADIO ELECTRONICS LIMITED	000637428
JAMP CORPORATION	001357315
JANCO INTERNET FULFILLMENT INC.	002007019
JANICOR INC.	000656374
JANTREE NO.2 INC.	000692588
JAS FINANCIAL CORP.	001318284
JASKAN AND COMPANY CORP.	001357732
JASWOJ'S EUROPEAN BAKERIES LTD.	001308654
JAZA BUSINESS SERVICES INC.	001309635
JEAN POULIN STABLES INC.	000471664
JEBCON ENTERPRISES INC.	001312320
JEFFERSON/FOLK/KIERVIN HOLDINGS INC.	001360422
JENNGREENE LIMITED	001347272
JERRY EVANS ELECTRONICS LTD.	001153866
JFK HOSPITALITY SERVICES INC.	001358501
JIMMY D'S DINER INC.	001364969
JING AN CANADA LTD.	001224286
JKCM HOLDINGS LIMITED	000573452
JMS LIMITED	001327770
JO ANN RICK HOLDINGS INC.	001315473

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JOCKE FABRICS INC.	000568336
JOFFY PRODUCTIONS INC.	001313422
JOGWOOD ENTERPRISES LIMITED	000702388
JOHN FOGOLIN INVESTMENTS LIMITED	000901264
JOHN L. KRIPP & SONS LTD.	000303836
JOHN WOOLLAM REAL ESTATE LTD.	000278572
JOHNATHAN ANTIQUES & LIQUIDATORS LTD.	001224255
JOHNCO ENTERPRISES INC.	001308723
JOLYSE INC.	001308848
JON SLAN ENTERPRISES (1982) LIMITED	000521928
JON-ED LIMITED	000868432
JONA INC.	001340412
JONATHAN STRASBOURG MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001314703
JORDAN AUTO SALES CORPORATION	001428838
JORGE MUNIZ INC.	001341780
JOY IMPEX CANADA INC.	001355156
JRS TECHNOLOGIES INC.	001348067
JSR ENVIROMENTS INCORPORATED	001324995
JULES TROPICAL CORNER INC.	001224020
JUST BASICS CLOTHING COMPANY INC.	001346894
K.A. MACE LIMITED	001298146
K.A. VENTURES INC.	001328801
KANTARIO INC.	001328524
KCM GROUP LTD.	001315260
KEMEK SYSTEMS LTD.	001134788
KENA ENTERPRISES INC.	001365608
KENARTOL HOLDINGS LIMITED	000116059
KENILWORTH EDUCATIONAL SERVICES LIMITED	001318152
KENNEDY NORTHERN, INC.	000649572
KENORA MARKET SQUARE INC.	000826240
KERKIDA INTERNATIONAL ARTISTIC PRODUCTIONS INC.	001328859
KERRY CANTLE INCORPORATED	001334580
KETTLE CREEK DRIVER TRAINING LTD.	001307990
KETTLE KROCK FAMILY RESTAURANT LTD.	001179343
KEY BUSINESS SERVICES INC.	000956828
KEY INC.	001342383
KILLBUCK INC.	001338391
KIMBALL ENTERPRISES INC.	001320707
KING STREET DOLLAR COMPANY INC.	001159291
KISSYSTEMS INC.	000710488
KMA FITNESS HOLDINGS INC.	001329881
KNOWLESVIEW CORPORATION	000394980
KOMFY FEET STORES INCORPORATED	000932376
KOREAN DAILY ARTICLES FOUNDRY OF YANJI CITY (CANADA) INC.	001355859
KPK TRANSPORT INC.	001352286
KSM SECURITY & LOCKSMITHS INC.	001223546
KUN OCEAN INTERNATIONAL CORPORATION	001357615
L & F AUTO SALES INC.	000875130
L C EXCELLENCE INC.	001326346
L. V. SIMMONS HOLDINGS LIMITED	000217068
L.E.S. RADIATEURS INC.	001351040
L.I.T. FIRE PROTECTION INC.	001304180
L'IMAJ INTERNATIONAL INC.	001355660
LA ROSE GOURMET SWEETS MFG. INC.	001350423
LAB-TECH TRADING CORP.	001324394
LABCO MEDICAL SERVICES INC.	001315227
LAKE ONTARIO TRANSIT CORP.	001160297
LAKEHURST GENERAL STORE LTD.	001061296
LAMBTON PULTRUSION INC.	001319687
LANCER TRANSPORTATION INC.	001314169
LANGE PROPERTIES INC.	000808736
LANGSTAFF EQUITIES INC.	001313755
LANGTON, TAFT & ASSOCIATES INC.	001358220
LAPEL CONSULTING INC.	001035164



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LAWNET LIMITED	001325081
LAWRENCE BENNIGER & ASSOCIATES INC.	001326598
LAYLA'S INVESTMENT INC.	001096724
LCS ASSOCIATES LTD.	001171992
LDB CONSULTING INC.	001316668
LE DIRECTOIRE CANADA INC.	001331414
LEADSTAR INC.	001163154
LEAN ON ME INC.	001144779
LEE JOHANSON RENOVATIONS LTD.	000606413
LEGA TRADING CORPORATION	001023688
LEGENDARY CREATIVE ART DIRECTIONS INTERNATIONAL INC.	001325832
LEISURE DISC INC.	001321610
LEOPARD DEVELOPMENTS (PARKLANE MEWS) INC.	001346014
LEVEY INDUSTRIES LIMITED	001357254
LEWIS PAYROLL SERVICES INC.	001337484
LEX LAW CORPORATION	001360512
LEXON LTD.	001165958
LEXTRON GROUP INC.	001351737
LI-TEK CONSULTING INC.	001328565
LIFESTAR MEDICAL SERVICES LIMITED	001325580
LIFTRUCK SERVICE INC.	001152473
LIGHT ATTACK LIMITED	001314756
LIGHT SOLUTIONS RESEARCH INC.	001367222
LIM-TANG INVESTMENTS LTD.	001307332
LIMITED EDITION PRINT PUBLISHING LTD.	001313479
LINERGY INC.	001343253
LINGMAN INSURANCE AGENCY LIMITED	000079315
LINK INITIATIVES INC.	001319310
LINK ONE SOLUTIONS INCORPORATED	001357613
LINLU HOLDINGS LIMITED	000426336
LINSKO SERVICES LTD.	001352082
LIPARD TRADING LTD.	001365972
LIQUID COPPER PLUS PLUMBING INC.	001322782
LIVINGSTON ESTATES LIMITED	000230508
LOGISTICS 2000 INC.	001354031
LOIS J. INTERIORS LTD.	000098094
LONDON CANADIAN INVESTMENTS LIMITED	000267500
LONG RIVER TRADING LTD.	001366601
Longbow Exploration Inc.	000486448
LOONEY LEGACY LIMITED	001329910
LORIENT GROUP LIMITED	001357797
LOVER'S MUSIC WORLD LTD.	001071935
LSF SYSTEMS INC.	001339137
LSJ MANAGEMENT INC.	001313754
LUCANIA INVESTMENTS INC.	000483980
LUCKY SHINES JEWELRY & WATCHES LTD.	000790620
LUXAN (CANADA) INC.	001093552
LUXOR FOOD GROUP INC.	002003201
LYS-ANDRA MARKETING INC.	001354998
M & M INDUSTRIES CANADA INC.	001317178
M. J. BREUNIG & ASSOCIATES INC.	000474404
M. T. COLLISION INC.	001329709
M.A.S.S. GLOBAL INC.	001323145
M.D. HAYLOCK ENTERPRISES INC.	000942072
M.D. NEW HOME SALES INC.	001345542
M.R. DREAMWORKS CONSTRUCTION INC.	001329934
M.R.D. INCORPORATED	001224754
M.T.H. CONTRACTING LTD.	001340558
M-L-E-B DEVELOPMENTS INC.	001188160
MAANG ASSOCIATES INC.	001265284
MAAZ CONSTRUCTION LTD.	001322791
MACKENZIE TAYLOR INC.	001080796
MADHANS TRADING AND SERVICES INC.	001350070
MADISON AVENUE COMMUNICATIONS LTD.	001319327
MAGICFLOPPY.COM CORPORATION	001359227
MAGNOLIA LANE CAPITAL CORP.	001365114

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MAHI PROPERTY HOLDINGS INC.	001317907
MAINLAND CHINESE PROFESSIONALS BUSINESS COUNCIL OF CANADA, LTD.	001076600
MAKE-OVER-XTRAS KOZMETICS INC.	001337917
MALCON CANADIAN PROPERTIES LTD.	001338575
MALEXA CORP.	001337276
MALTAS & MANTSUKIS LIMITED	000315796
MAMA LIL'S WEST INDIAN RESTAURANT INC.	001339688
MAN HING SUPERMARKET INC.	001316907
MANAGEMENT FOR BUSINESS INC.	001336215
MANOTEX INC.	001323621
MANY FETES INCORPORATED	000278060
MARCEL R. TREMBLAY INVESTMENT MANAGEMENT LTD.	000425388
MARK FORD CONSTRUCTION LIMITED	001349133
MARKETING TOOLS INC.	001363842
MARKO GENERAL CONTRACTING LTD.	000969244
MARTIN O'CONNELL CONSULTANT LTD.	000433264
MARTINEAU HENDERSON INC.	001320788
MASCOTT INVESTMENTS (1989) LTD.	000861544
MATRIX CONSTRUCTION LTD.	001355215
MAXCUS INC.	001347838
MCAWRY 3 INC.	000913272
MCCOS INC.	001354002
MCD DONUTS CORPORATION	001316190
MCINTOSH SCOTTISH TOURS LTD.	000650148
MCKINNEY ROOFING LIMITED	001308414
MDI MANAGEMENT DEVELOPMENT INSTITUTE OF CANADA INC.	001313057
MED-A-CALL COMMUNICATIONS, INC.	001139639
MED-EMERG LONDON CLINIC INC.	001344581
MEDIADISC, INC.	001360762
MEGACITY AUTO REPAIRS INC.	001366866
MEIJER INC.	001313590
MEILIN FOOD PRODUCTS INC.	001365193
MEL PROMOTIONAL INC.	001326066
MELLINGS CONSTRUCTION CO. LTD.	001365990
MEMPHIS DEVELOPMENT CORP.	001312121
MERCUR FINANCING ASSOCIATES INC.	001336708
METAL MOTION PRODUCTIONS INC.	001330137
MEWETT MCGUIRE BASTERFIELD ASSOCIATES LTD.	000800372
MGCA ENTERPRISES INC.	001324100
MICAN INVESTMENTS INC.	000798564
MICROSYSTEM LOGISTICS INC.	001301701
MIDHURST ON THE POND INC.	000922400
MIDNIGHT BLUES RESTAURANT INC.	001317789
MILLENNIUM INTERNET SERVICES INC.	001334632
MILLENNIUM RESOURCES INC.	001321235
MILLENNIUM STUCCO LIMITED	001342750
MILLENNIUM TRAVEL & TOURS INC.	001314714
MILLIONAIRE DRIVE-INN (HAMILTON) LIMITED	000128333
MILLWOOD MAINTENANCE CONTRACTING INC.	001224049
MINORCA ENTERPRISES INC.	001342014
MINTO INVESTMENT LIMITED	000720112
MIRABELLA CARPENTRY LTD.	001317635
MISS SAIGON LTD.	001329402
MJ RENOVATIONS INC.	001339273
MO-STEAM CARPET CLEANING INC.	001349958
MODERN PAVING CO. LTD.	001350081
MODERN TECHNICAL SERVICES INC.	000202328
MODY MANAGEMENT INC.	000931995
MOFTOM INC.	000592856
MONT SERVICES INC.	001336122
MONTENEGROTRANS LTD.	001362490
MORLAC LTD.	000338408
MOUNT-NEWTON INC.	001359151

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MOUNTAIN MEDICAL LABORATORIES LIMITED	000241264
MOXAM REALTY CORPORATION	001159840
MPI MODERN PHARMACEUTICAL INDEX INC.	001174939
MSM MANAGEMENT CORPORATION	001351025
MUIRFIELD CONSULTING GROUP INC. MUIRFIELD, CONSEILS EN IMMOBILIER INC.	000915244
MULTI MARKETING GROUP INC.	001341171
MULTI-SERV. CORP. LTD.	001348400
MULTI-TECH INSTALLATIONS AND LOGISTICS INC.	001338246
MULTIPAROUS MANAGEMENT CORPORATION	000375208
MUNDITRAVEL VACATIONS INC.	001327515
MURTLAND INC.	001160682
MUSKOKA LIFESTYLE DEVELOPMENT CORPORATION	001322706
MVH HOLDINGS INC.	001359595
MY ESTORE INC.	001342976
MYRRDIN INFORMATION SYSTEMS INC.	000664772
MYTRAVELEYES.COM LTD.	002003059
N. MALETTE FUNERAL HOME & MONUMENT SERVICES INC.	000661226
N.S.D. BUILDING MATERIALS LTD.	001099016
N&N TECHNICAL CORP.	001339628
NADA CONSULTING INC.	001315243
NAPIER BAILIFFS LTD.	001355136
NASSIF SOIL INVESTIGATION INC.	000412912
NATHAN ROAD TRADING CORPORATION (CANADA) INC.	001093532
NATIONAL CAPITAL REAL ESTATE LTD.	001302085
NATIONAL CONTRACTING SERVICES LTD.	001310173
NATURAL SOAPWORKS PRODUCTS INC.	001341855
NAUTICA HOLDINGS INC.	001079696
NBCO INC.	001337900
NCS ENTERTAINMENT LTD.	001366602
NCSE SYSTEMHOUSE INC.	001348114
NDID PROCOMP INTERNATIONAL INC.	001360837
NEILSON TRACTOR LIMITED	000257464
NEJANCO INVESTMENTS LIMITED	000823524
NELSON KRYNICKI & ASSOCIATES INC.	001314264
NESTOR RESEARCH/STRATEGY INC.	001318703
NET REVENUES INC.	001315398
NET-SOUL CONSULTANCY INC.	001334647
NETWORK ONLINE CANADA INC.	001224489
NEW & WONDERFUL PRODUCTIONS INC.	001319102
NEW DAY, CANADA INC.	001318173
NEW IMAGE PLASTIC CO. INC.	001366725
NEW LUJAN INVESTMENTS LIMITED	001230727
NEW MUMBAI PALACE INC.	001360910
NEW STANDARD DATA SYSTEMS (1993) INC.	001037340
NEW STAR 1 HOUR PHOTO LTD.	000987048
NEW WAVE POOLS & SPAS INC.	001413419
NEWMARKET PRODUCE INC.	001348483
NEWPORT BUILDING GROUP (1993) LTD.	001027584
NEWPORT CREDIT CORP.	001352262
NI-CO CONCRETE & DRAIN LTD.	001334561
NIAGARA ROOF INSPECTION & CONSULTING SERVICES LIMITED	001509586
NICK SPADAFINA UPHOLSTERING & FURNITURE LIMITED	000432956
NICK.CA CORPORATION	001302034
NIKVIK INVESTMENT MANAGEMENT INC.	000677296
NIMOCO INVESTMENTS LIMITED	000647396
NINTH ST. HOLDINGS INC.	001324252
NOBLE BUILDING CORPORATION	001301994
NOGE CAPITAL INC.	001160637
NOLA TRANS CORPORATION	001343467

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
NOORI FURNITURE LTD.	001363073
NOPIMEENG LOGGING LTD.	001304876
NORGEM VACATION & TOURS INC.	001349110
NORM ROSS PLASTERING LIMITED	000260168
NORSE ENTERPRISES INC.	001150795
NORTH AMERICAN TRUCK SHUTTLE INC.	001169660
NORTH BAY CARBIDE BIT INC.	001151672
NORTH YORK RAILING LTD.	001363918
NORTHOKA HOLDINGS LIMITED	000090224
NORWOOD HAGGIS INC.	001337934
NOVEX SYSTEMS INTERNATIONAL LTD.	001331752
NOW CORPORATE SERVICES LIMITED	001394336
NTL TRANSPORT INC.	000963148
NU-DREAM INC.	001321361
NUTAN SHAAN INC.	001357517
NUTRI VALLEY PACKING COMPANY LIMITED	001115696
OASIS LANDSCAPING MAINTENANCE INC.	001349406
OBJECT PARADIGM SYSTEMS INC.	001135373
OFF LEASE 2000 INC.	001345964
OLYMPIA OFFICE PRODUCTS INC.	001329865
OMAR AUTO PARTS LIMITED	001177304
OMELY INC.	001321454
OMNIVENTURE INC.	000565540
ON LINE PUBLICATIONS INC.	000978368
ON-SITE MEDICAL SERVICES INC.	001362204
ON-WAY (CANADA) INC.	001353617
ONLINE ANYWHERE INC.	001355917
ONTARIO ABORIGINAL DEVELOPMENT GROUP INC.	001333517
ONTARIO HOSPITALITY BUYERS GROUP INC.	001330580
ONTARIO MEAT & SEAFOOD INC	000119860
ONTARIO R.O.C. INC.	001322387
ONTARIO REBUILDERS INC.	001354399
OPTIMAL ENGINEERING SOFTWARE SOLUTIONS INC.	001352085
OPTIMUM AVIATION GROUP INC.	001327580
ORDAN INVESTMENTS LTD.	001314985
ORIENTAL ARTS AND CULTURE INC.	001337550
ORSER 560 HOLDINGS LTD.	000587856
ORTNER ENTERPRISES INC.	001342969
OSCAR'S TRAVEL AGENCY INC.	000632796
OTELL PAYPHONE CORPORATION	001317647
OTTAWA CORPORATE CONTRACTING SERVICES INC.	001310124
OWO INC.	001335799
P ENTERPRISES INC.	000858928
P. CREA TAILORING INC.	001076308
P. WEST ELECTRIC LTD.	000578088
P.A.A.L. INC.	001140869
P.B.M. RESOURCES LTD.	000731096
P.P.F. ELECTRICAL SERVICES INC.	001308517
PACADA FOODS LIMITED	000894148
PACIFIC SUNRISE COMMUNICATIONS LTD.	001348201
PADDLECENTRAL.COM INC.	001355638
PAGEBYTES LIMITED	001321917
PAGEROLA WIRELESS INC.	001230712
PAK MDT LAB INC.	001229872
PAL-BAC DEVELOPMENTS (RIVER RIDGE) LIMITED	001223440
PALINMAR HOLDINGS INC.	001132040
PALLESCHI MANCINI MANAGEMENT INC.	001359124
PAN MILLENIA INC.	001354026
PANCOR MANAGEMENT ASSOCIATES INC.	000684452
PAR-T-GOLF (THUNDER BAY) LTD.	001037696
PARAGON CONSULTING INC.	001150165
PARK WEST INC.	000966496
PARKER CONSULTING FRANCHISE INC.	001355128
PARKLAND PARKING MANAGEMENT CORP.	001363508



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PARKVIEW LEGAL SERVICES LIMITED	001311623
PARTNERS BAR & RESTAURANT LTD	001215164
PASSARELLI HEATING & AIR-CONDITIONING LTD.	000623876
PAUL FRAIL & ASSOCIATES LTD.	001314204
PAVILION SPORTS BAR INC.	001450447
PAY ME MANAGEMENT INC.	001357323
PB INNOVATIVE SYSTEMS LTD.	001226901
PCI FINANCIAL GROUP INC.	001330652
PDQ SOLUTIONS LTD.	001322090
PEEL COUNTY FEED COMPANY INC.	000335896
PENTAGON INDUSTRIAL CO. LTD.	000927060
PENTRANIC MULTIMEDIA COMMUNICATION INC.	001224145
PERCEPTEK INC.	001345577
PERFORMANCE DYNAMICS INTERNATIONAL INC.	001272127
PERSONAL TOUCH LAWN CARE LTD.	001329367
PERSONALS.CA CORPORATION	001332532
PETERBOROUGH KARTWAY LTD.	001307222
PETRUS ENTERPRISES INC.	001047728
PETVUE INC.	001344497
PHENEX RESTORATIONS LTD.	001313063
PHILBRON LIMITED	000417636
PHO HUONG VIET INC.	001335075
PHOENIX LABS AUDIO LTD.	001322707
PHOENIX THERMAL SOLUTIONS INC.	001345766
PHRYL PRODUCTIONS & PROMOTIONS INC.	001321274
PHYSICIAN HEALTH SERVICES INC.	001224269
PHYSIOTOOL LTD.	001325713
PIAST TRAVEL (KITCHENER) INC.	001080768
PIC CAPITAL INC.	001344306
PICOUNT ENTERPRISES LIMITED	000286984
PICTNET INC.	001338148
PICTURE DEPOT LIMITED	001318644
PIERCE PUBLISHING INC.	001334873
PINARELLO INVESTMENTS INC.	001312566
PINEWOOD EXCAVATING INC.	001350208
PINNACLE IMPORTS LIMITED	001333000
PIRAS AGENCIES INC.	001346092
PITCHER'S BUSINESS SERVICES LTD.	000593456
PJ & R FERGUSON INTERNATIONAL INC.	001325912
PLANET SUBS LTD.	001146228
PLANTATION MARTINDALE INC.	001337936
PLASTIC FILMS SOURCE LTD.	001061840
PLASTICS PRO PLUS INC.	001322757
PLAYLAND SPORTS BAR INC.	001340416
PLAZACORP DEVELOPMENT I GP LIMITED	001324905
POOL BARRIER INSTALLERS INC.	001360484
POP 2000 INC.	001332323
PORTUGAL CAR RENTALS INC.	001046772
POSH DESIGN PARTNERSHIP INC.	001354143
POSITIVE CONSULTING SERVICE LTD.	001336345
POWER KING CORPORATION	001324836
POWER STAR EXCAVATING INC.	001349403
POWERLINE FREIGHT SPECIALISTS INC.	001320096
PRECISE MEDICAL LEGAL CONSULTANT SERVICES INCORPORATED	001322208
PREMIER GROUP LANDSCAPE CONTRACTORS INC.	001341172
PREMIERE IMAGEWEAR CONSULTANTS INC.	001052872
PRESTON SPRINGS GARDENS INC.	001301317
PRIMECOAST CAPITAL DEVELOPMENTS LTD.	001316614
PRIMETECH CONSTRUCTION INC.	001155103
PRINCESS CANADA INC.	001341525
PRINTCOM GRAPHICS INC.	000860616
PRISM PUBLISHING INTERNATIONAL LIMITED	001340967

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PRO C CONSULTING CORPORATION	001064556
PROCON ESTATE SERVICES LIMITED	001328653
PROFESSIONAL ACCOMMODATIONS INC.	001341458
PROFESSIONAL EQUIPMENT LEASING CORPORATION	001324837
PROFESSIONAL PROTECTION PRODUCTS INC.	001016836
PROMOTIONS LINK INC.	001308945
PROMPT ASSEMBLY & PACKAGING INC.	001316154
PROTECK SYSTEMS INC.	001362563
PROTO-RESOURCES LIMITED	000586404
PROTOR STRUCTURES LIMITED	000094383
PROVIDENCE CAPITAL CORPORATION	001165586
PUFF-OUT INC.	001308947
PURENORTH COMMUNICATIONS CORPORATION	001308507
PURIFICATI CONSTRUCTION LIMITED	000244516
PURPLEMOON CORP.	001365041
PURLEVILLE INVESTMENTS AND MANAGEMENT INCORPORATED	000407768
PWH ENTERPRISES INC.	001110800
QBF CAPITAL CORP.	001363565
QUALITY RICES & SPICES INC.	001314619
QUANN PROPERTY MANAGEMENT LIMITED	000845568
QUANTUM GROWTH INC.	001329310
QUIET IMAGES INTERNATIONAL INC.	001319811
R & G SAUL INVESTMENTS LIMITED	000479320
R & Z (CANADA) INTERNATIONAL SERVICE LTD.	001326279
R. A. DWINNELL REAL ESTATE LTD.	001110156
R. E. TUTTON COMPANY LIMITED	000140847
R.B. NICOL-EXPORT INC.	001353404
R.G. NICOL MOVING & DELIVERY LIMITED	001340773
R.SANGHA TRANSPORT INC.	001325090
R.Z.K. CONSULTING INC.	001339061
RACSO LIMITED	000266368
RAINBOW SMILES CONSULTING INC.	001174332
RAPID BIOTEK INC.	001355869
RAZ-CON CONSTRUCTION INC.	001318704
RE/MAX HORIZONS INC.	000969888
REAL LIFE HOLDINGS INC.	001109292
REAL PROPERTY A. & D. INC.	000834516
REBEL TRAIL ENTERPRISES INC.	001144624
RECALL INVESTMENT CORP.	001349693
RECON HYDRAULICS & MFG. LIMITED	001311909
RED ROCK INDUSTRIES LTD.	001327062
REDD HOTT ADULT ENTERTAINMENT INCORPORATED	001365049
REDFISH GROUP INC.	001349601
REEL GOURMET LTD.	001331961
REGENCY GALLERIES LIMITED	001223968
REGIONAL ALARM SERVICES INC.	000851756
REGOM MANAGEMENT INC.	000740748
RELMAR RESIDENCES CORP.	001314134
RESTAURANT RECIPE PUBLICATIONS INC.	001332606
RETIREMENT LIFESTYLES COMMUNICATIONS INC.	001231041
REVENUE RECOVERY SPECIALISTS LTD.	001315074
RFSS PALLET LIMITED	001363783
RHODEAN ENTERPRISES LIMITED	000447788
RIKA INTERNATIONAL CORPORATION	001366230
RIO BRANCO EXPLORATION COMPANY LIMITED	000131567
RIPTIDE'S RIVERTOWN PUB & GRILL INC.	001243472
RIVKAH NETWORK SOLUTIONS INC.	001329421
ROAD TRIP PRODUCTIONS LTD.	000758420
ROBERT H. FUNK LIMITED	000090026
ROBERT LAMADELEINE AND SONS DISTRIBUTION INCORPORATED	001350809
ROBOTICA INC.	001354599
ROCHA CARPET LIMITED	001130909



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ROCK PROTECTION CO. INC.	001315536
ROCKET RETAIL INC.	001329092
RODGERS SCHOOL OF COMMERCIAL TRUCK TRAINING INC.	001313463
RODIN DATA AND COMMUNICATION SERVICES INC.	001308931
ROELOFSON INSURANCE BROKERS INC.	001077880
ROGERS INSURANCE BROKERS INC.	001145965
ROHI TEXTILES INC.	001321892
ROI INC.	001325357
ROLF B. BECK & ASSOCIATES LIMITED	000408552
ROLFDON INCORPORATED	000464156
ROLLERGUARD LTD.	001359458
ROMA PARADISE IMPORTS LTD.	001098524
ROMIMAR LIMITED	000240204
RONNIE SIT INVESTMENTS LTD.	001327021
RONTO RIVIERA INC.	001321907
ROOST & ROCKET INC.	001325390
ROSCOE'S ENTERTAINMENT INC.	001337941
ROSEDALE BUILDING CONTRACTORS INC.	001223880
ROSELAWN LODGE LTD.	001347384
ROSEWOOD HOMES (NIAGARA) INC.	001230785
ROSS-MINNS INVESTMENTS LIMITED	000220756
ROSSBURN HOLDINGS LIMITED	000339372
ROTEC ELECTRIC COMPANY INC.	001355710
ROWLEY CULTURAL ENTERPRISES CORP.	001311632
ROYAL FOX HOMES LIMITED	001354671
ROYALTEX INC.	001349475
RUBY CREST HOMES INC.	001376562
RUN-TIME COMPUTING INC.	000810748
RUNAWAY COURIER LIMITED	001327544
RUNTIME TECHNOLOGY INC.	001187355
RUSTI-CANA CEDAR LIMITED	000347192
RYAL TRADING CORPORATION	001223449
RYCAL 2000 INC.	001317884
S & K (CAMBRIDGE) INC.	001230717
S & L INDUSTRIAL INC.	001360256
S AND P RESTAURANT MANAGEMENT INC.	001350438
S. MCEWAN AUTOMOTIVE INC.	001055256
S.A. HOBBIES LTD.	001318712
S.B.G. LTD.	001302709
S.G.A. CONSTRUCTION INC.	000554996
S&N MACHINERY & DESIGN CO. LTD.	001325592
S&R GRAPHICS PLUS INC.	001342012
SABRA AVIATION LTD.	001325498
SACK CONSULTING INC.	001224088
SAFETY COVER OF CANADA INC.	001339934
SAFFAR TRADING COMPANY INC.	001135848
SAHADA CORPORATION	001315890
SAI COMBINE INC.	000928048
SAIN INVESTCO INC.	001136058
SALES MANAGEMENT INC.	001088620
SALIKA PRODUCTIONS INC.	001346916
SALTRO REALTY INVESTMENTS INC.	000667332
SALUSHMA COMPUTER GRAPHICS INC.	000981752
SAM GOL GENERAL FOODS LTD.	001341622
SAMUEL EL. MOTAREF HOLDINGS LTD.	001334060
SANDRENE INVESTMENT LTD.	001307400
SANGEET MANAGEMENT LIMITED	000347932
SANLII DEVELOPMENTS INC.	000498673
SANTA MARIA DONUT SHOP INC.	001315957
SARAH GROUP OF INDUSTRIES LTD.	001359888
SARSFIELD AUTO SERVICE LTD.	001048388
SASS CANADIAN HOLDINGS INC.	001349993
SAVALON CONSTRUCTION LIMITED	000276536
SAXTON INVESTMENT MANAGEMENT INC.	001306663
SCA SYSTEMS LIMITED	000406352
SCARBOROUGH PSYCHIC CENTER INC.	000520084
SCHOLL AND ASSOCIATES LIMITED	000077094

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SCIENCES MASTERING SCHOLARS INC.	001354438
SCUGOG INVESTMENTS LIMITED	000312852
SECURE SCHOOLS INC.	001324160
SEITEL ADVANCED SYSTEMS INC.	001366234
SELFIR INDUSTRIES LTD.	001112348
SELLKIE MANAGEMENT LTD.	000374000
SENIORCONNECT INC.	001343475
SERIOUS MANAGEMENT INC.	001131096
SERVICE WAREHOUSE CANADA LTD.	001362573
SERVICETECH CONCEPTS INC.	001362205
SEVEN SEAS INTERNATIONAL CORPORATION	001316887
SEVEN SYSTEMS INCORPORATED	001328945
SHAH DINING LOUNGE (TORONTO) LTD.	001342047
SHAZAM REHABILITATION SERVICES LTD.	000904040
SHEIGIL MANAGEMENT INC.	001228979
SHELLWOOD CONSTRUCTION LTD.	001351592
SHELWIC HOLDINGS INC.	001350501
SHENG CHANG (CANADA) INC.	001229499
SHEP-LAUR DEVELOPMENTS LIMITED	000251428
SHERK MANAGEMENT LTD.	001359880
SHIFERAW ADAL KETSELA INC.	001323631
SHIMEIJI MUSHROOMS CANADA LTD.	000796324
SHINING THRU ENTERPRISES INC.	001334357
SIDE BY SIDE INTERACTIVE TECHNOLOGY CO. INC.	001336338
SIGNAL INTERNATIONAL INVESTMENTS INC.	001319071
SILKWAY INTERNATIONAL LIMITED	001312041
SILVA & CERQUEIRA CONSTRUCTION LTD.	000593844
SILVANA SCHURR INTERIORS LTD.	001320075
SILVER FOX ENTERPRISE LTD.	001328337
SIMCOE COUNTY COMMERCIAL REALTY LTD.	001149243
SIMPLE PLEASURES DAY SPA INC.	001320846
SIMPLY SATELLITES INC.	001327490
SINO WORLD DEVELOPMENT INC.	001320838
SISTERS GROUP INC.	001316677
SKALIN OIL LIMITED	000880588
SKYLINK LOGISTICS INC.	001160655
SLATE BAY GOLD MINES LIMITED	000049803
SMALI CONSULTING INC.	000791228
SMART LIVING INC.	001363118
SMB INVESTMENTS INC.	000812248
SMITH TRAILER & EQUIPMENT INC.	001260599
SMOKEY HOLLOW PUBLISHING INCORPORATED	001352280
SNAKE EYES MILLENNIUM PUBLISHING LTD.	001359173
SNDC INVESTMENTS INC.	001360891
SNOWDEN AUTO SALES INC.	000974792
SOFTSHELL MANUFACTURING INC.	001360215
SOFTWAREDREAMS INC.	001311675
SOGOLEE (CANADA) CORP.	001156977
SOMEYLA'S BEAUTY SALON INC.	001329429
SOLATUM ENTERPRISES INC.	000386632
SOLNET DESIGN & PROMOTIONS INC.	001347385
SOLO AMICI INC.	001165300
SOLUCOMP INC.	001151867
SOLUTIONS YOUR ORGANIZED LIVING STORE CORP.	001352978
SOLUTIONS YOUR ORGANIZED LIVING STORE LTD.	001352977
SOMALI CULTURAL RESOURCES INTERNATIONAL INC.	001349482
SOMFRED ENTERPRISES LIMITED	000821624
SOMMERS HEAT INC.	001331763
SOUL SLINGER MEDIA INC.	001331664
SOUTHERN RESIDENTIAL DEVELOPMENT CORPORATION	001308923

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SOUTHLANE LIMITED	001362886
SPACLINIC INTERNATIONAL INC.	001359955
SPADINA ACCESSORIES STORE LTD.	001360421
SPEARHEAD KNOWLEDGE MANAGEMENT INC.	001310419
SPEBROTECH INSTALLATION LTD.	001229927
SPEEDCO, TRUCK LUBE (CANADA) INC.	001346986
SPERA FINANCIAL INC.	001355867
SPHERES CAFE INC.	001184206
SPIT A BUCK INC.	001337076
SPORTS FITNESS SYSTEMS INC.	001223879
SPRINGWAY INTERNATIONAL SERVICES (1995) INC.	001157552
ST. PETER FLORIST AND GIFTS INC.	001352314
STAINLESS AUTO SALES INC.	001318377
STAR PARKING MANAGEMENT INC.	001347391
STARRY ENTERPRISE (CANADA) LTD.	001339687
STARWIDE DELIVERY LTD.	001339253
STEANTH INTERIORS INC.	001318095
STEFANO RUBINI CORPORATION OF CANADA	001330213
STEFCON ENTERPRISES INC.	001315545
STENEIL INC.	000783988
STEPHEN GORDON HOLDINGS LIMITED	000533616
STEPHENSON, STEPHENSON & ASSOCIATES INC.	001326077
STEPPINGSTONE FUNDING PARTNERS II INC.	001341198
STEVE'S PLUMBING LIMITED	001348134
STOCK SMART TECHNOLOGY INVESTMENT CORP.	001324994
STOLP FARMS LIMITED	000212564
STONE COUNTY MEAT COMPANY LTD.	001315553
STOVROFF & HERMAN (ONTARIO) INC.	000873564
STRAATMAN DELIVERY SERVICES LIMITED	001338899
STRATEGIC CARRIER NETWORK INC.	001320083
STREAMFLO EQUIPMENT LTD.	000370174
STRIKER CAPITAL MANAGEMENT INC.	001365675
STRUCTO SYSTEM OF CANADA LIMITED	000065173
SUATAC INC.	001213306
SUCADO INCORPORATED	001291354
SUGAR CORP.	001301838
SUN COLONY DEVELOPMENT GROUP (CANADA) LTD.	001302029
SUN GUY CARTAGE INC.	001312368
SUNAMCO LIMITED	000296816
SUNLITE GROUP INC.	001173985
SUNRISE INTERNATIONAL INC.	001328274
SUNTECH MARKETING & MANAGEMENT LTD.	001349404
SUPER CUT OTTAWA LTD.	001120772
SUPERIOR INSURANCE AND FINANCIAL LTD.	001333557
SUPERIOR MELLIN LTD.	001316235
SURESAVE TAX SERVICE INC.	001230664
SURFERBOY INC.	001347883
SURFS UP SOFTWARE CORP.	001316923
SURGICAL INITIATIVES INC.	001346331
SWEET FRY'S INC.	001346015
SYLVIA THORNE CONSULTANTS LTD.	000858956
SYRIA SERVICE OIL FIELD COMPANY LTD.	001043248
SYSTEM WORX INC.	001340143
SYSTEMS SECURITY CONSULTING LTD.	001342040
T.A.M. STORAGE INC.	001311986
T.Y.H. INC.	001322207
TAGLINE BUILDING RESTORATION LTD.	001336822
TALAMORE PRODUCTS LTD.	001343010
TANGLEWOOD FAMILY ENTERTAINMENT MANAGEMENT CORPORATION	000677648
TANI FOOD LTD.	001367267
TANKS-4 U INC.	001358632

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TASA CONSTRUCTION GROUP INC.	000907800
TASK BEES LTD.	001319826
TASKEN REALTY INC.	001334792
TATRAGRAM CORP.	001320072
TATTERSALL INTERNATIONAL LIMITED	001346177
TCI CONVERGENCE LIMITED	001224129
TEAM GREEN INC.	001537516
TECH-DOCS INFORMATION SYSTEMS LTD.	001323495
TECHFLOW ENGINEERING CONSULTING INC.	001334664
TECHNICAL HEURISTICS INCORPORATED	001006900
TECHNOPALS SOFTWARE INC.	001320778
TECHWERX INVESTMENTS & HOLDINGS INC.	001362103
TEEHARA INC.	001338481
TEESWATER REPLICA COMPANY LTD.	001347737
TEF-ATEK FORWARDING INC.	001362616
TEKEL, ROBILLARD AND FRIEDRICH MEDIATION INC.	001311961
TEKNO MACHINE INC.	001298582
TELLY TRUCKING INC.	001192374
TELVEL CORPORATION	001312420
TEMBO MERCANTILE CANADA LTD.	001098572
TENAGA EVANS HOLDINGS INC.	000755664
TERTECH CONSULTING SERVICES INC.	001317628
TERRA & SOL FARMERS INC.	001318218
TERRA BOND INC.	001218618
TERRY AUSTIN CONSTRUCTION LTD.	001329686
TETE BRICKLAYERS LTD.	001345174
THAMBOS DESIGN INC.	001019212
THE ACADEMY CONSULTING GROUP INC.	001355484
THE BILLINGSGATE MARKET LTD.	001309220
THE BRAWINGER GROUP LIMITED	000596788
THE COM ARTIST CORP.	001339704
THE CRAFTER'S MARKETPLACE COMPANY INC.	001337056
THE CSD GROUP LIMITED	000896928
THE CVP GROUP, INC.	001354687
THE DNA MARKETING GROUP INC.	001313498
THE GAMUT GROUP LTD.	001350821
THE GEMSTONE X.CHANGE CORP.	001336814
THE GREENBORO PUB LTD.	001332747
THE ICE ZONE INC.	001337493
THE INTERSKILL GROUP INC.	001323799
THE LEACOCK INN LTD.	001339149
THE LOAN DEPOT INC.	001307787
THE MEDEAN SYSTEMS GROUP INC.	001314976
THE NORTH EAST ONTARIO COMPANY LIMITED	001340461
THE OFFICE INSTALLERS LIMITED	001318286
THE OFFICE PEOPLE BUSINESS CENTRES INC.	001298200
THE OLD ROYAL INC.	001339617
THE ORIGINAL STX PRO SHOP (2002) INC.	001545007
THE ORIGINAL STX PRO SHOP INC.	001351879
THE PLAY FACTORY LTD.	001307766
THE POOL HEATING SPECIALISTS INC.	001343274
THE PROVINCIAL POLICE SAFETY MAGAZINE INC.	001326264
THE SALESMAN CORPORATION OF AMERICA (CANADA) LIMITED	000143156
THE SELF DEFENSE STUDIO INC.	001580292
THE SUNSET APARTMENTS LIMITED	000084454
THE TORONTO SPORTS MALL INC.	001160352
THE TOWN CRIER OF MARKHAM INC.	001330760
THE TRICAPITAL GROUP INC.	001350505
THE TURF CLUB INC.	001096344
THE ULTIMATE WINERY SYSTEM INC.	001312903
THE VISUAL STRATEGIES GROUP INC.	000962548
THE WUE RESTAURANT CORPORATION	001332921



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
THE WEALTHY BOOMER INC.	001331696
THE WELDING SOLUTION LTD.	001298040
THE WEST SUSSEX PROPERTY GROUP INC.	000855264
THE 400 REALTY LIMITED	000759120
THIARA CASH AND CARRY INC.	001358294
THIS 'N THAT TEXTILES INC.	001366653
THOMSON AUDIO INC.	001336290
THORGRIMSON STONE ART LTD.	001327333
THORNTON MANAGEMENT GROUP INC.	001160236
THREE STAR PACKING INCORPORATED	001344500
TIDERC FINANCE CORP.	000851868
TIGER CLAWS III PRODUCTIONS INC.	001324233
TIGER GAMING CORPORATION	001352341
TIGER ROOTER LTD.	000895160
TIITAN INITIATIVES INC.	001333404
TIME GP INC.	001359474
TIPO LIMITED	001325005
TITLE TNT TOLL INC.	001170229
TLC RESOURCES INC.	001356092
TNT AUTOMATION LTD.	001312319
TOCANA DEVELOPMENTS (CANADA) INC.	000511644
TOMJAS INC.	001362481
TOMSON AND ASSOCIATES INC.	001093548
TONY BANWELL PLUMBING LTD.	001349946
TOPLINE ENTERPRISES CORPORATION	001350271
TORCITY CONSTRUCTION LIMITED	001311771
TORNAT HOLDINGS INC.	000572264
TORONTO FOOD EQUIPMENT INC.	001308922
TORONTO GIFTS & SOUVENIRS INC.	001310661
TORONTO TAE-BO CENTRE LTD.	001348029
TORONTO YASHIDA FOOD AND TRADE OF CANADA LTD.	001362884
TORRIE-TECH CONSULTING INC.	001344297
TOUCH MI REALTASTE RESTAURANT INC.	001355634
TOURANGEAU CONSULTING INC.	001347324
TPF - LIVESTOCK BEDDING LTD.	001313480
TPS2000 NETWORK SERVICES INC.	001219611
TRADECOM GROUP INC.	001318943
TRANS-CANADA BUSINESS CONSULTANTS CORP.	001352398
TRANSAMERICA FORGING SALES INC.	001329467
TRANSGLOBAL SERVICES INC.	001331761
TRAVEL INDUSTRY MANAGEMENT AND CONSULTING LIMITED	001331688
TRAVELNET MARKETING INC.	001040944
TREZAL HOMES & INVESTMENTS LTD.	000858656
TRI PRO CANADA, LTD.	001316930
TRI-TRIM CARPENTRY LIMITED	001229959
TRIACTOR MANAGEMENT SERVICES INC.	001032096
TRIDOANHE EQUITIES CORPORATION	000861960
TRINITY TEXTILES RECYCLING LTD.	001312114
TRIPAL ENTERPRISES INC.	001331777
TRIPLE DARE PRODUCTIONS INC.	001363495
TRITON MARINE INDUSTRIES INC.	000915004
TRITON TECHNOLOGIES INC.	001178711
TRIUMPH IMPLEMENTATION CONSULTING CORPORATION	001200681
TRUEIMPACT INC.	001315765
TRUNK PRODUCTIONS INC.	000640248
TURNING TIDE AGENCIES INC.	001179393
TUSCANY DEVELOPMENTS LIMITED	000218621
TUSCANY FOODS INC.	001346011
TUVAN FOODS LTD.	000933810
TWO BEES PRODUCTIONS INC.	001171762
TWO BOYS TRANSPORT INC.	001154611
TY-TECH MULTIMEDIA LTD.	001308583
UBG ONTARIO BUILDERS INC.	001332161
UJ HOLDINGS INC.	001359305
ULTERIOR MOTIFS (PAINTING) INC.	001357614

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ULTRAFLO PLASTICS MANUFACTURING INC.	001146977
ULTRAVENA INDUSTRIES CANADA LTD.	001127064
UNDERGROUND TV INC.	001318240
UNICOM DEVELOPMENTS INC.	000255308
UNIFIED OBJECTS INC.	001354737
UNIQUE INSPIRATION LTD.	001320353
UNIQUE KITCHENS INC.	000723816
UNITED FINANCIAL TECHNOLOGY LTD.	001049688
UNITED GROWTH INC.	001341781
UNIVERSAL AUTO TECH. INC.	001044035
UNIVERSAL MESSAGE CENTRE INC.	001356223
UNIVERSAL PROPERTY LISTING SERVICES INC.	001300967
UNKNOWN NAME INC.	001359311
UNLIMITED AUTOGLASS INC.	001424058
UP NORTH RECORDS INC.	001336779
URBAN LANES CORP.	001448962
URBANCORP PARTNER (1005 KING) INC.	001346486
V.R. TRAMOV & ASSOCIATES INC.	001356234
V&J TRANSPORT LTD.	001349407
V&S BARTLEY LTD.	001363835
VALID TECHNOLOGY CONSULTING INC.	001313211
VALPRO HOLDINGS INC.	001319106
VAN NORMAN CANADA INC.	001314003
VANITY INTERNATIONAL INC.	001362052
VAPTECH SOLUTIONS INC.	001322776
VAUGHAN GARAGE 1998 INC.	001314177
VEGA GENERAL MACHINING COMPANY LTD.	001449853
VENNER DESIGN CORP.	001354175
VERA CATALFO DESIGN INC.	001120388
VERACOMM INC.	001019992
VERSATECH SEALING SYSTEMS INC.	001299417
VICTOR WYNN HOLDINGS LTD.	001031688
VICTORIA ENTERPRISES LTD.	001149766
VICTORIA LEASING & EXPORT LTD.	001357343
VIDEO TELCOM INTERNATIONAL INC.	001318711
VIDEO 4 U INC.	001082288
VIDSON ENTERPRISES INC.	001145654
VIGORCARE INC.	001344949
VILLA PINE HOMES LTD.	001316400
VILLAGE COFFEE LTD.	001155736
VILLAGER LODGE FRANCHISE CANADA INC.	000982196
VINEYARDS OF THE WORLD, WINE MAKING INC.	001346832
VIRTUAL CRM SOLUTIONS INC.	001464290
VIRTUAL OR REALITY INC.	001309708
VIRV RECORDS (MERIVALE) LIMITED	000108301
VISIBLE TAN INC.	001358271
VISTA IMAGING SYSTEM INC.	001363496
VITEK CONSULTING CORP	001332379
VNP AUTO CENTRE LTD.	000451526
VOICE GROUP PUBLISHING LTD.	001329994
VOILA-FAVORITE INC.	000279652
VOLGA MELODY LTD.	001133160
VOLINO HOLDINGS LTD.	000669435
VOMERO BAR & CAFE INC.	001018828
VPI 91064W INC.	000939116
VPI 91065 INC.	000939092
W. G. URQUHART & ASSOCIATES INC.	000337769
WALKER'S QUALITY AUTOS INC.	001215167
WALNUT TECHNOLOGY INC.	001318134
WAY COOLER INC.	001298994
WAYNE CLARK TECHNICAL CONSULTING SERVICES INC.	000638792
WAYPOINT CTI SOLUTIONS INC.	001336350
WE ARE HOCKEY INC.	001316234
WEDDING CASTLES INC.	001332540
WENGER SPORTS NETWORK INC.	001342892



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WEST END CASTING INC.	001224052
WESTBOURNE MANAGEMENT GROUP HOLDINGS INC.	000935284
WESTERN ONTARIO TRUCK CENTRE CORPORATION	000936404
WESTHILLS GENERAL PARTNER INC.	000862468
WESTMORE WALK-IN MEDICAL CLINIC INC.	001321889
WHERE'S THE CHURCH KEY? INC.	001344229
WHIMSICAL CREATIONS LTD.	000970108
WHISPER COSMETICS INC.	001183418
WHITE & GRISSOM LTD.	000623556
WHP ELECTRONIC DESIGN LTD.	001343090
WIGGLY INC.	001180680
WILLBER CAPITAL CORP.	001367051
WILLIAM ANTHONY VANDERHEYDEN INTERNATIONAL INC.	000780572
WINFIELD MANAGEMENT INC.	001308997
WINGATE ENTERPRISES INC.	001191323
WINGDING COLLECTIBLES INC.	001330312
WININVEST GROUP INC.	001345095
WINTERSTAR CONSULTING 2000 INC.	001362691
WINWOOD TECHNOLOGY INTERNATIONAL INC.	001314974
WLKL & ASSOCIATES INC.	001328500
WOLF VALLEY WOOD PRODUCTS INC.	001325752
WONDERMAX TRANSPORTATION INC.	001365047
WOODSTOCK HYDRAULIC POWER LTD.	000533925
WORDSMITH COMMUNICATIONS INC.	001324027
WORDWISE CREATIVE INC.	001328632
WORK RITE PERSONNEL INC.	001350259
WORLDLINK TELECOMMUNICATIONS INC.	001311684
WPG EQUIPMENT INC.	001346884
WTR TRUCKING LTD.	001297100
WWW.DENTALACTION.COM. INC.	001354951
WWW.THE NOTEBOOK MAN.COM INCORPORATED	001310406
XAIR ENTERPRISES INC.	000403780
Y'S KREATIONS INC.	001351065
YAMA DEVELOPMENTS & ENTERPRISES LIMITED	000209188
YANBIAN OVERSEAS ECONOMIC TECHNOLOGY COOPERATION (CANADA) INC.	001354643
YANBIAN WHOLESALE TRADE (CANADA) INC.	001354642
YORK MOBILE HOMES LIMITED	000245692
YORK QUAY MANAGEMENT INC.	000992948
YU N. AMERICAN GROUP (CANADA) LTD.	001140004
Y2K KIDS TECHNOLOGIES INC.	001320779
Y2K SPREADSHEET REPAIR INC.	001316329
Z & D INVESTMENTS INC.	001312329
ZAAL CONSTRUCTION INC.	000895292
ZAORYAO COMMUNICATIONS INC.	001355603
ZECTEX INTERNATIONAL INC.	001553274
ZHW GLOBAL HOLDINGS LTD.	001471168
ZION INTERNATIONAL LIMITED	001321227
ZOKOOL TECHNOLOGIES INC.	001334630
ZYDEC INVESTMENTS INC.	000787064
1002923 ONTARIO LTD.	001002923
1003248 ONTARIO INC.	001003248
1006148 ONTARIO INC.	001006148
1008908 ONTARIO LIMITED	001008908
1009500 ONTARIO INC.	001009500
1010196 ONTARIO INC.	001010196
1010456 ONTARIO LIMITED	001010456
1013796 ONTARIO LIMITED	001013796
1013908 ONTARIO LTD.	001013908
1016740 ONTARIO INC.	001016740
1017864 ONTARIO INC.	001017864

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1019788 ONTARIO LTD.	001019788
1020108 ONTARIO INC.	001020108
1022232 ONTARIO INC.	001022232
1025924 ONTARIO INC.	001025924
1031880 ONTARIO LTD.	001031880
1034024 ONTARIO LIMITED	001034024
1034572 ONTARIO LIMITED	001034572
1034948 ONTARIO INC.	001034948
1035408 ONTARIO LTD.	001035408
1036160 ONTARIO LIMITED	001036160
1036296 ONTARIO INC.	001036296
1037304 ONTARIO INC.	001037304
1040328 ONTARIO INC.	001040328
1041800 ONTARIO INC.	001041800
1042236 ONTARIO INC.	001042236
1043281 ONTARIO INC.	001043281
1046604 ONTARIO LIMITED	001046604
1047248 ONTARIO INC.	001047248
1051648 ONTARIO LIMITED	001051648
1056148 ONTARIO LIMITED	001056148
1057652 ONTARIO INC.	001057652
1058636 ONTARIO LTD.	001058636
1060420 ONTARIO LIMITED	001060420
1061056 ONTARIO LIMITED	001061056
1061356 ONTARIO LIMITED	001061356
1061532 ONTARIO INC.	001061532
1066012 ONTARIO LIMITED	001066012
1067392 ONTARIO LTD.	001067392
1068152 ONTARIO LIMITED	001068152
1069400 ONTARIO INC.	001069400
1069832 ONTARIO LIMITED	001069832
1071100 ONTARIO INC.	001071100
1073472 ONTARIO INC.	001073472
1073592 ONTARIO LTD.	001073592
1073736 ONTARIO LTD.	001073736
1074172 ONTARIO LIMITED	001074172
1076740 ONTARIO LTD.	001076740
1078308 ONTARIO LIMITED	001078308
1079448 ONTARIO LTD.	001079448
1080276 ONTARIO INC.	001080276
1080864 ONTARIO INC.	001080864
1081822 ONTARIO LIMITED	001081822
1085440 ONTARIO INC.	001085440
1085660 ONTARIO LIMITED	001085660
1087488 ONTARIO LTD.	001087488
1088984 ONTARIO INC.	001088984
1089632 ONTARIO INC.	001089632
1091112 ONTARIO INC.	001091112
1091324 ONTARIO INC.	001091324
1093248 ONTARIO LTD.	001093248
1093416 ONTARIO INC.	001093416
1095172 ONTARIO INC.	001095172
1096444 ONTARIO LIMITED	001096444
1097320 ONTARIO LTD.	001097320
1097681 ONTARIO LTD.	001097681
1099576 ONTARIO INC.	001099576
11L41 CHURCHILL AVE. INC.	001218609
1100204 ONTARIO LIMITED	001100204
1103680 ONTARIO INC.	001103680
1104720 ONTARIO LTD.	001104720
1110088 ONTARIO INC.	001110088
1110824 ONTARIO INC.	001110824
1110949 ONTARIO INC.	001110949
1112012 ONTARIO INC.	001112012
1113380 ONTARIO INC.	001113380
1117600 ONTARIO INC.	001117600
1120832 ONTARIO INC.	001120832
1121036 ONTARIO LTD.	001121036
1121180 ONTARIO INC.	001121180
1122163 ONTARIO LTD.	001122163
1122796 ONTARIO LIMITED	001122796

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1123940 ONTARIO INC.	001123940
1124668 ONTARIO INC.	001124668
1125312 ONTARIO LTD.	001125312
1132876 ONTARIO INC.	001132876
1135500 ONTARIO LIMITED	001135500
1135612 ONTARIO LIMITED	001135612
1136416 ONTARIO LIMITED	001136416
1140739 ONTARIO LIMITED	001140739
1141545 ONTARIO LTD.	001141545
1143062 ONTARIO LIMITED	001143062
1145126 ONTARIO LTD.	001145126
1146085 ONTARIO LIMITED	001146085
1146381 ONTARIO LTD.	001146381
1146915 ONTARIO INC.	001146915
1146916 ONTARIO INC.	001146916
1149171 ONTARIO LIMITED	001149171
1151708 ONTARIO LIMITED	001151708
1152472 ONTARIO INC.	001152472
1156933 ONTARIO INC.	001156933
1158844 ONTARIO INC.	001158844
1159091 ONTARIO LIMITED	001159091
1159398 ONTARIO LTD.	001159398
1160203 ONTARIO INC.	001160203
1160221 ONTARIO INC.	001160221
1160227 ONTARIO INC.	001160227
1160293 ONTARIO LIMITED	001160293
1160310 ONTARIO INC.	001160310
1160311 ONTARIO INC.	001160311
1160337 ONTARIO INC.	001160337
1160350 ONTARIO LIMITED	001160350
1160360 ONTARIO INC.	001160360
1160636 ONTARIO LIMITED	001160636
1160647 ONTARIO INC.	001160647
1160841 ONTARIO INC.	001160841
1161862 ONTARIO INC.	001161862
1162610 ONTARIO LIMITED	001162610
1165918 ONTARIO LIMITED	001165918
1166916 ONTARIO LTD.	001166916
1166957 ONTARIO LIMITED	001166957
1169868 ONTARIO INC.	001169868
1177088 ONTARIO LIMITED	001177088
1179381 ONTARIO LIMITED	001179381
1180364 ONTARIO INC.	001180364
1182364 ONTARIO LIMITED	001182364
1183222 ONTARIO INC.	001183222
1186229 ONTARIO LTD.	001186229
1188178 ONTARIO LTD.	001188178
1188179 ONTARIO LIMITED	001188179
1188385 ONTARIO INC.	001188385
1191646 ONTARIO LTD.	001191646
1201042 ONTARIO INC.	001201042
1203112 ONTARIO INC.	001203112
1204169 ONTARIO CORPORATION	001204169
1204839 ONTARIO INC.	001204839
1213284 ONTARIO INC.	001213284
1213308 ONTARIO LTD.	001213308
1218886 ONTARIO LTD.	001218886
1221015 ONTARIO LIMITED	001221015
1222057 ONTARIO INC.	001222057
1223586 ONTARIO LIMITED	001223586
1223866 ONTARIO LIMITED	001223866
1223975 ONTARIO INC.	001223975
1224001 ONTARIO INC.	001224001
1224019 ONTARIO INC.	001224019
1224058 ONTARIO INC.	001224058
1224146 ONTARIO INC.	001224146
1224185 ONTARIO INC.	001224185
1224271 ONTARIO LIMITED	001224271
1224282 ONTARIO INCORPORATED	001224282
1224472 ONTARIO INC.	001224472
1224473 ONTARIO INC.	001224473

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1224661 ONTARIO LIMITED	001224661
1224678 ONTARIO LTD.	001224678
1226592 ONTARIO LIMITED	001226592
1226897 ONTARIO INC.	001226897
1229137 ONTARIO INC.	001229137
1229475 ONTARIO LTD.	001229475
1229925 ONTARIO LIMITED	001229925
1231029 ONTARIO LTD.	001231029
1231358 ONTARIO INC.	001231358
1238100 ONTARIO INC.	001238100
1245639 ONTARIO INC.	001245639
1254644 ONTARIO INC.	001254644
1255632 ONTARIO INC.	001255632
1277912 ONTARIO INC.	001277912
1277933 ONTARIO LIMITED	001277933
1277957 ONTARIO LTD.	001277957
1291345 ONTARIO INC.	001291345
1291364 ONTARIO INC.	001291364
1291365 ONTARIO LTD.	001291365
1297188 ONTARIO LIMITED	001297188
1298192 ONTARIO INC.	001298192
1298570 ONTARIO LTD.	001298570
1298966 ONTARIO INC.	001298966
1298968 ONTARIO INC.	001298968
1298997 ONTARIO INC.	001298997
1299213 ONTARIO LIMITED	001299213
1300749 ONTARIO INCORPORATED	001300749
1301293 ONTARIO INC.	001301293
1301346 ONTARIO LIMITED	001301346
1301812 ONTARIO INC.	001301812
1301911 ONTARIO LIMITED	001301911
1302096 ONTARIO INC.	001302096
1304097 ONTARIO LIMITED	001304097
1304818 ONTARIO LTD.	001304818
1304859 ONTARIO INC.	001304859
1304874 ONTARIO LTD.	001304874
1304912 ONTARIO LTD.	001304912
1304968 ONTARIO LTD.	001304968
1305085 ONTARIO LTD.	001305085
1306659 ONTARIO INC.	001306659
1306708 ONTARIO INC.	001306708
1307214 ONTARIO INC.	001307214
1307255 ONTARIO INC.	001307255
1307256 ONTARIO LIMITED	001307256
1307281 ONTARIO INC.	001307281
1307343 ONTARIO INC.	001307343
1307613 ONTARIO LTD.	001307613
1307727 ONTARIO LTD.	001307727
1307756 ONTARIO LIMITED	001307756
1307814 ONTARIO LTD.	001307814
1307820 ONTARIO INC.	001307820
1307863 ONTARIO INC.	001307863
1307996 ONTARIO LIMITED	001307996
1307997 ONTARIO LIMITED	001307997
1308395 ONTARIO LTD.	001308395
1308455 ONTARIO INC.	001308455
1308516 ONTARIO INC.	001308516
1308585 ONTARIO INC.	001308585
1308644 ONTARIO INC.	001308644
1308671 ONTARIO LIMITED	001308671
1308914 ONTARIO LTD.	001308914
1309222 ONTARIO INC.	001309222
1309223 ONTARIO INC.	001309223
1309316 ONTARIO LIMITED	001309316
1309318 ONTARIO INC.	001309318
1309447 ONTARIO INC.	001309447
1309457 ONTARIO LIMITED	001309457
1309614 ONTARIO LIMITED	001309614
1309633 ONTARIO INC.	001309633
1309775 ONTARIO LTD.	001309775
1309785 ONTARIO LTD.	001309785



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1309882 ONTARIO CORP.	001309882
1309887 ONTARIO LIMITED	001309887
1309914 ONTARIO LIMITED	001309914
1309917 ONTARIO INC.	001309917
1310110 ONTARIO LTD.	001310110
1310120 ONTARIO LIMITED	001310120
1310326 ONTARIO INC.	001310326
1310351 ONTARIO INC.	001310351
1310411 ONTARIO INC.	001310411
1310413 ONTARIO INC.	001310413
1310414 ONTARIO INC.	001310414
1310420 ONTARIO INC.	001310420
1310568 ONTARIO LTD.	001310568
1310576 ONTARIO LTD.	001310576
1310635 ONTARIO INC.	001310635
1310652 ONTARIO INC.	001310652
1310708 ONTARIO INC.	001310708
1310877 ONTARIO LTD.	001310877
1310944 ONTARIO INC.	001310944
1311277 ONTARIO INC.	001311277
1311286 ONTARIO INC.	001311286
1311332 ONTARIO INC.	001311332
1311540 ONTARIO LTD.	001311540
1311564 ONTARIO INC.	001311564
1311613 ONTARIO LIMITED	001311613
1311624 ONTARIO INC.	001311624
1311992 ONTARIO INC.	001311992
1312043 ONTARIO LTD.	001312043
1312112 ONTARIO LIMITED	001312112
1312309 ONTARIO LTD.	001312309
1312321 ONTARIO INC.	001312321
1312323 ONTARIO INC.	001312323
1312345 ONTARIO INC.	001312345
1312488 ONTARIO INC.	001312488
1312624 ONTARIO LTD.	001312624
1312680 ONTARIO INC.	001312680
1312685 ONTARIO INC.	001312685
1312713 ONTARIO INC.	001312713
1312723 ONTARIO INC.	001312723
1312893 ONTARIO INC.	001312893
1312949 ONTARIO LIMITED	001312949
1313203 ONTARIO INC.	001313203
1313414 ONTARIO LIMITED	001313414
1313420 ONTARIO LIMITED	001313420
1313430 ONTARIO LTD.	001313430
1314051 ONTARIO INC.	001314051
1314128 ONTARIO LTD.	001314128
1314129 ONTARIO INC.	001314129
1314142 ONTARIO INC.	001314142
1314143 ONTARIO INC.	001314143
1314188 ONTARIO INC.	001314188
1314193 ONTARIO LIMITED	001314193
1314197 ONTARIO LIMITED	001314197
1314257 ONTARIO INC.	001314257
1314710 ONTARIO LIMITED	001314710
1314779 ONTARIO INC.	001314779
1314913 ONTARIO LIMITED	001314913
1314957 ONTARIO INC.	001314957
1314989 ONTARIO INC.	001314989
1315000 ONTARIO LTD.	001315000
1315089 ONTARIO INC.	001315089
1315153 ONTARIO LIMITED	001315153
1315171 ONTARIO INC.	001315171
1315269 ONTARIO CORP.	001315269
1315328 ONTARIO LIMITED	001315328
1315482 ONTARIO LIMITED	001315482
1315574 ONTARIO INC.	001315574
1315641 ONTARIO INC.	001315641
1315660 ONTARIO LTD.	001315660
1315730 ONTARIO INC.	001315730
1315772 ONTARIO INC.	001315772

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1315773 ONTARIO INC.	001315773
1315782 ONTARIO INC.	001315782
1315899 ONTARIO LIMITED	001315899
1315906 ONTARIO LTD.	001315906
1316113 ONTARIO LIMITED	001316113
1316180 ONTARIO INC.	001316180
1316232 ONTARIO INC.	001316232
1316257 ONTARIO INC.	001316257
1316268 ONTARIO LIMITED	001316268
1316635 ONTARIO INC.	001316635
1316670 ONTARIO INC.	001316670
1316687 ONTARIO INC.	001316687
1316697 ONTARIO INC.	001316697
1316698 ONTARIO INC.	001316698
1316898 ONTARIO LIMITED	001316898
1316899 ONTARIO INC.	001316899
1316983 ONTARIO LTD.	001316983
1317169 ONTARIO INC.	001317169
1317424 ONTARIO INC.	001317424
1317466 ONTARIO INC.	001317466
1317621 ONTARIO INC.	001317621
1317797 ONTARIO INC.	001317797
1317846 ONTARIO LTD.	001317846
1317885 ONTARIO LIMITED	001317885
1318006 ONTARIO LIMITED	001318006
1318013 ONTARIO LTD.	001318013
1318015 ONTARIO INC.	001318015
1318076 ONTARIO LTD.	001318076
1318086 ONTARIO LIMITED	001318086
1318159 ONTARIO LIMITED	001318159
1318162 ONTARIO INC.	001318162
1318235 ONTARIO LIMITED	001318235
1318295 ONTARIO LIMITED	001318295
1318301 ONTARIO LIMITED	001318301
1318378 ONTARIO LIMITED	001318378
1318646 ONTARIO INC.	001318646
1318721 ONTARIO LIMITED	001318721
1318730 ONTARIO LIMITED	001318730
1318772 ONTARIO INC.	001318772
1318983 ONTARIO LIMITED	001318983
1319031 ONTARIO INC.	001319031
1319265 ONTARIO INC.	001319265
1319321 ONTARIO INC.	001319321
1319343 ONTARIO LIMITED	001319343
1319490 ONTARIO INC.	001319490
1319496 ONTARIO INC.	001319496
1319565 ONTARIO INC.	001319565
1319583 ONTARIO INC.	001319583
1319611 ONTARIO LIMITED	001319611
1319630 ONTARIO INC.	001319630
1319631 ONTARIO LIMITED	001319631
1319639 ONTARIO LTD.	001319639
1319647 ONTARIO LTD.	001319647
1319819 ONTARIO LTD.	001319819
1320214 ONTARIO LIMITED	001320214
1320282 ONTARIO LTD.	001320282
1320293 ONTARIO LIMITED	001320293
1320338 ONTARIO LTD.	001320338
1320342 ONTARIO INC.	001320342
1320699 ONTARIO LIMITED	001320699
1320716 ONTARIO LTD.	001320716
1320771 ONTARIO INC.	001320771
1320781 ONTARIO LIMITED	001320781
1320849 ONTARIO LTD.	001320849
1320858 ONTARIO INC.	001320858
1321209 ONTARIO LIMITED	001321209
1321284 ONTARIO INC.	001321284
1321292 ONTARIO LTD.	001321292
1321462 ONTARIO INC.	001321462
1321532 ONTARIO LIMITED	001321532
1321599 ONTARIO INC.	001321599



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1321694 ONTARIO LTD.	001321694	1329073 ONTARIO LIMITED	001329073
1321858 ONTARIO INC.	001321858	1329158 ONTARIO INC.	001329158
1322030 ONTARIO LIMITED	001322030	1329240 ONTARIO LIMITED	001329240
1322070 ONTARIO LIMITED	001322070	1329385 ONTARIO INC.	001329385
1322086 ONTARIO INC.	001322086	1329392 ONTARIO INC.	001329392
1322214 ONTARIO LIMITED	001322214	1329469 ONTARIO INC.	001329469
1322224 ONTARIO INC.	001322224	1329494 ONTARIO LIMITED	001329494
1322307 ONTARIO INC.	001322307	1329501 ONTARIO INC.	001329501
1322649 ONTARIO LTD.	001322649	1329504 ONTARIO LTD.	001329504
1322688 ONTARIO INC.	001322688	1329873 ONTARIO INC.	001329873
1323135 ONTARIO LIMITED	001323135	1329882 ONTARIO INC.	001329882
1323239 ONTARIO LIMITED	001323239	1329928 ONTARIO INC.	001329928
1323249 ONTARIO LIMITED	001323249	1329935 ONTARIO INC.	001329935
1323342 ONTARIO LIMITED	001323342	1330080 ONTARIO LIMITED	001330080
1323487 ONTARIO LTD.	001323487	1330081 ONTARIO LIMITED	001330081
1323489 ONTARIO INC.	001323489	1330095 ONTARIO LTD.	001330095
1323490 ONTARIO INC.	001323490	1330139 ONTARIO INC.	001330139
1323877 ONTARIO INC.	001323877	1330159 ONTARIO INC.	001330159
1323911 ONTARIO INC.	001323911	1330160 ONTARIO INC.	001330160
1324141 ONTARIO INC.	001324141	1330311 ONTARIO LIMITED	001330311
1324219 ONTARIO INC.	001324219	1330434 ONTARIO LTD.	001330434
1324369 ONTARIO INC.	001324369	1330601 ONTARIO LIMITED	001330601
1324372 ONTARIO INC.	001324372	1330602 ONTARIO LIMITED	001330602
1324430 ONTARIO LIMITED	001324430	1331101 ONTARIO LTD.	001331101
1324828 ONTARIO INC.	001324828	1331116 ONTARIO LIMITED	001331116
1324844 ONTARIO INC.	001324844	1331132 ONTARIO INCORPORATED	001331132
1324863 ONTARIO INC.	001324863	1331185 ONTARIO INC.	001331185
1324907 ONTARIO INC.	001324907	1331288 ONTARIO LIMITED	001331288
1325003 ONTARIO LIMITED	001325003	1331406 ONTARIO INC.	001331406
1325006 ONTARIO LTD.	001325006	1331437 ONTARIO INC.	001331437
1325371 ONTARIO INC.	001325371	1331482 ONTARIO INC.	001331482
1325446 ONTARIO INC.	001325446	1331573 ONTARIO INC.	001331573
1325458 ONTARIO INC.	001325458	1331888 ONTARIO INCORPORATED	001331888
1325764 ONTARIO INC.	001325764	1331926 ONTARIO LIMITED	001331926
1325841 ONTARIO INC.	001325841	1331971 ONTARIO LTD.	001331971
1325859 ONTARIO LIMITED	001325859	1331989 ONTARIO LIMITED	001331989
1325902 ONTARIO LTD.	001325902	1331991 ONTARIO INC.	001331991
1325905 ONTARIO CORP.	001325905	1332035 ONTARIO INC.	001332035
1326267 ONTARIO INC.	001326267	1332219 ONTARIO LTD.	001332219
1326302 ONTARIO LIMITED	001326302	1332233 ONTARIO INC.	001332233
1326349 ONTARIO INC.	001326349	1332315 ONTARIO INC.	001332315
1326356 ONTARIO LIMITED	001326356	1332344 ONTARIO INC.	001332344
1326357 ONTARIO LIMITED	001326357	1332493 ONTARIO INC.	001332493
1326638 ONTARIO LIMITED	001326638	1332793 ONTARIO INC.	001332793
1327005 ONTARIO LTD.	001327005	1332857 ONTARIO INC.	001332857
1327081 ONTARIO INC.	001327081	1333204 ONTARIO INC.	001333204
1327082 ONTARIO LTD.	001327082	1333296 ONTARIO INC.	001333296
1327427 ONTARIO LTD.	001327427	1333381 ONTARIO LIMITED	001333381
1327429 ONTARIO LIMITED	001327429	1333431 ONTARIO LIMITED	001333431
1327486 ONTARIO INC.	001327486	1333464 ONTARIO LTD.	001333464
1327545 ONTARIO LIMITED	001327545	1333468 ONTARIO LTD.	001333468
1327561 ONTARIO LTD.	001327561	1333682 ONTARIO INC.	001333682
1327638 ONTARIO INC.	001327638	1333683 ONTARIO INC.	001333683
1327648 ONTARIO LIMITED	001327648	1333742 ONTARIO INC.	001333742
1327720 ONTARIO INC.	001327720	1333743 ONTARIO LIMITED	001333743
1327739 ONTARIO INC.	001327739	1334001 ONTARIO LTD.	001334001
1327788 ONTARIO INC.	001327788	1334143 ONTARIO LIMITED	001334143
1328249 ONTARIO INC.	001328249	1334151 ONTARIO LIMITED	001334151
1328259 ONTARIO INCORPORATED	001328259	1334585 ONTARIO LTD.	001334585
1328285 ONTARIO LIMITED	001328285	1334656 ONTARIO INC.	001334656
1328293 ONTARIO LIMITED	001328293	1334805 ONTARIO LIMITED	001334805
1328353 ONTARIO LTD.	001328353	1334829 ONTARIO LTD.	001334829
1328508 ONTARIO LIMITED	001328508	1334943 ONTARIO LTD.	001334943
1328516 ONTARIO INC.	001328516	1334961 ONTARIO INC.	001334961
1328522 ONTARIO LTD.	001328522	1335126 ONTARIO INC.	001335126
1328633 ONTARIO LIMITED	001328633	1335132 ONTARIO LTD.	001335132
1328634 ONTARIO LIMITED	001328634	1335141 ONTARIO INC.	001335141
1328645 ONTARIO LTD.	001328645	1335152 ONTARIO LTD.	001335152
1328866 ONTARIO INC.	001328866	1335201 ONTARIO INC.	001335201
1328867 ONTARIO INC.	001328867	1335359 ONTARIO INC.	001335359
1328877 ONTARIO INC.	001328877	1335385 ONTARIO LIMITED	001335385

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1335773 ONTARIO LIMITED	001335773
1335785 ONTARIO LIMITED	001335785
1336051 ONTARIO LIMITED	001336051
1336118 ONTARIO LTD.	001336118
1336498 ONTARIO INC.	001336498
1336500 ONTARIO LIMITED	001336500
1336513 ONTARIO INC.	001336513
1336555 ONTARIO LIMITED	001336555
1336709 ONTARIO INC.	001336709
1336717 ONTARIO LTD.	001336717
1336789 ONTARIO LIMITED	001336789
1336798 ONTARIO INC.	001336798
1336841 ONTARIO INC.	001336841
1336847 ONTARIO INC.	001336847
1337010 ONTARIO INC.	001337010
1337467 ONTARIO INC.	001337467
1337502 ONTARIO LTD.	001337502
1337928 ONTARIO INC.	001337928
1337951 ONTARIO INC.	001337951
1337978 ONTARIO INC.	001337978
1337980 ONTARIO LIMITED	001337980
1338002 ONTARIO INC.	001338002
1338199 ONTARIO LTD.	001338199
1338256 ONTARIO LIMITED	001338256
1338417 ONTARIO LIMITED	001338417
1338489 ONTARIO INC.	001338489
1338801 ONTARIO INC.	001338801
1338828 ONTARIO INC.	001338828
1338837 ONTARIO INC.	001338837
1338849 ONTARIO LIMITED	001338849
1338993 ONTARIO INC.	001338993
1339003 ONTARIO INC.	001339003
1339076 ONTARIO INC.	001339076
1339169 ONTARIO LIMITED	001339169
1339170 ONTARIO LIMITED	001339170
1339208 ONTARIO LIMITED	001339208
1339247 ONTARIO INC.	001339247
1339271 ONTARIO LTD.	001339271
1339281 ONTARIO LIMITED	001339281
1339333 ONTARIO INC.	001339333
1339700 ONTARIO LIMITED	001339700
1339894 ONTARIO INC.	001339894
1339928 ONTARIO INC.	001339928
1340020 ONTARIO INC.	001340020
1340026 ONTARIO LIMITED	001340026
1340073 ONTARIO INC.	001340073
1340114 ONTARIO INC.	001340114
1340155 ONTARIO INC.	001340155
1340249 ONTARIO INC.	001340249
1340361 ONTARIO INC.	001340361
1340393 ONTARIO LIMITED	001340393
1340765 ONTARIO INC.	001340765
1340885 ONTARIO INC.	001340885
1340892 ONTARIO LIMITED	001340892
1340907 ONTARIO INC.	001340907
1341457 ONTARIO INC.	001341457
1341468 ONTARIO INC.	001341468
1341484 ONTARIO LIMITED	001341484
1341492 ONTARIO LTD.	001341492
1341527 ONTARIO LTD.	001341527
1341634 ONTARIO LIMITED	001341634
1341710 ONTARIO INC.	001341710
1341717 ONTARIO INC.	001341717
1341785 ONTARIO LIMITED	001341785
1341837 ONTARIO CORPORATION	001341837
1341839 ONTARIO INC.	001341839
1341849 ONTARIO LIMITED	001341849
1341981 ONTARIO INC.	001341981
1341996 ONTARIO INC.	001341996
1342220 ONTARIO LIMITED	001342220
1342224 ONTARIO LIMITED	001342224

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1342267 ONTARIO INC.	001342267
1342310 ONTARIO INC.	001342310
1342398 ONTARIO LIMITED	001342398
1342685 ONTARIO INC.	001342685
1342734 ONTARIO INC.	001342734
1342736 ONTARIO INC.	001342736
1342950 ONTARIO LIMITED	001342950
1342957 ONTARIO INC.	001342957
1342973 ONTARIO INC.	001342973
1342986 ONTARIO INC.	001342986
1342996 ONTARIO INC.	001342996
1343001 ONTARIO LTD.	001343001
1343004 ONTARIO LIMITED	001343004
1343091 ONTARIO LIMITED	001343091
1343177 ONTARIO LIMITED	001343177
1343319 ONTARIO INC.	001343319
1343473 ONTARIO LTD.	001343473
1343825 ONTARIO LIMITED	001343825
1343826 ONTARIO LIMITED	001343826
1343834 ONTARIO INC.	001343834
1344307 ONTARIO LIMITED	001344307
1344315 ONTARIO INC.	001344315
1344473 ONTARIO LIMITED	001344473
1344520 ONTARIO INC.	001344520
1344575 ONTARIO INC.	001344575
1344597 ONTARIO LTD.	001344597
1344606 ONTARIO INC.	001344606
1344657 ONTARIO LIMITED	001344657
1344658 ONTARIO LTD.	001344658
1344741 ONTARIO LIMITED	001344741
1344826 ONTARIO INC.	001344826
1344880 ONTARIO LIMITED	001344880
1344889 ONTARIO LIMITED	001344889
1345036 ONTARIO INC.	001345036
1345129 ONTARIO INC.	001345129
1345580 ONTARIO INC.	001345580
1345759 ONTARIO INC.	001345759
1345760 ONTARIO INC.	001345760
1345767 ONTARIO INC.	001345767
1345837 ONTARIO LIMITED	001345837
1345877 ONTARIO LIMITED	001345877
1345879 ONTARIO LIMITED	001345879
1345971 ONTARIO LTD.	001345971
1345975 ONTARIO LIMITED	001345975
1346005 ONTARIO LIMITED	001346005
1346024 ONTARIO INC.	001346024
1346241 ONTARIO INC.	001346241
1346311 ONTARIO INC.	001346311
1346481 ONTARIO LTD.	001346481
1346513 ONTARIO INC.	001346513
1346642 ONTARIO INC.	001346642
1347400 ONTARIO INC.	001347400
1347731 ONTARIO LTD.	001347731
1347752 ONTARIO LIMITED	001347752
1348040 ONTARIO INC.	001348040
1348104 ONTARIO LTD.	001348104
1348195 ONTARIO LTD.	001348195
1348251 ONTARIO INC.	001348251
1348336 ONTARIO LTD.	001348336
1348390 ONTARIO LTD.	001348390
1348391 ONTARIO LTD.	001348391
1348398 ONTARIO INC.	001348398
1348563 ONTARIO LIMITED	001348563
1348579 ONTARIO INC.	001348579
1349057 ONTARIO INC.	001349057
1349091 ONTARIO LIMITED	001349091
1349097 ONTARIO INC.	001349097
1349108 ONTARIO INC.	001349108
1349156 ONTARIO INC.	001349156
1349281 ONTARIO LIMITED	001349281
1349393 ONTARIO INC.	001349393



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1349466 ONTARIO LTD.	001349466
1349633 ONTARIO INC.	001349633
1349669 ONTARIO INC.	001349669
1349686 ONTARIO INC.	001349686
1349704 ONTARIO INC.	001349704
1349705 ONTARIO INC.	001349705
1349863 ONTARIO INC.	001349863
1349957 ONTARIO LTD.	001349957
1349974 ONTARIO INC.	001349974
1350015 ONTARIO LIMITED	001350015
1350016 ONTARIO LIMITED	001350016
1350086 ONTARIO LTD.	001350086
1350209 ONTARIO INC.	001350209
1350214 ONTARIO INC.	001350214
1350260 ONTARIO INC.	001350260
1350261 ONTARIO INC.	001350261
1350287 ONTARIO LTD.	001350287
1350312 ONTARIO INC.	001350312
1350421 ONTARIO LIMITED	001350421
1350422 ONTARIO LIMITED	001350422
1350424 ONTARIO INC.	001350424
1350456 ONTARIO INC.	001350456
1350581 ONTARIO LIMITED	001350581
1350719 ONTARIO CORP.	001350719
1350845 ONTARIO INC.	001350845
1350866 ONTARIO INC.	001350866
1350867 ONTARIO INC.	001350867
1350998 ONTARIO INC.	001350998
1351064 ONTARIO INC.	001351064
1351081 ONTARIO LTD.	001351081
1351101 ONTARIO INC.	001351101
1351102 ONTARIO INC.	001351102
1351109 ONTARIO INC.	001351109
1351112 ONTARIO INC.	001351112
1351170 ONTARIO INC.	001351170
1351617 ONTARIO INC.	001351617
1351644 ONTARIO LIMITED	001351644
1351743 ONTARIO LIMITED	001351743
1351760 ONTARIO LIMITED	001351760
1351769 ONTARIO INC.	001351769
1351819 ONTARIO LIMITED	001351819
1351820 ONTARIO LTD.	001351820
1351939 ONTARIO INC.	001351939
1351955 ONTARIO INC.	001351955
1352181 ONTARIO LIMITED	001352181
1352183 ONTARIO INCORPORATED	001352183
1352365 ONTARIO LIMITED	001352365
1352469 ONTARIO INC.	001352469
1352476 ONTARIO CORPORATION	001352476
1352604 ONTARIO LTD.	001352604
1352812 ONTARIO LIMITED	001352812
1352813 ONTARIO LIMITED	001352813
1352899 ONTARIO INCORPORATED	001352899
1352901 ONTARIO INC.	001352901
1352932 ONTARIO LIMITED	001352932
1352963 ONTARIO INC.	001352963
1353412 ONTARIO INC.	001353412
1353489 ONTARIO INC.	001353489
1353818 ONTARIO INC.	001353818
1354049 ONTARIO CORPORATION	001354049
1354080 ONTARIO INC.	001354080
1354106 ONTARIO LIMITED	001354106
1354121 ONTARIO INC.	001354121
1354124 ONTARIO LIMITED	001354124
1354245 ONTARIO LIMITED	001354245
1354591 ONTARIO INC.	001354591
1354927 ONTARIO LIMITED	001354927
1355138 ONTARIO INC.	001355138
1355146 ONTARIO INC.	001355146
1355221 ONTARIO INC.	001355221
1355281 ONTARIO INC.	001355281

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1355467 ONTARIO INC.	001355467
1355503 ONTARIO LTD.	001355503
1355511 ONTARIO LIMITED	001355511
1355556 ONTARIO LIMITED	001355556
1355596 ONTARIO LIMITED	001355596
1355628 ONTARIO INC.	001355628
1355642 ONTARIO LIMITED	001355642
1355652 ONTARIO LTD.	001355652
1355729 ONTARIO INC.	001355729
1355960 ONTARIO INC.	001355960
1355961 ONTARIO INC.	001355961
1356085 ONTARIO LIMITED	001356085
1356184 ONTARIO INC.	001356184
1356511 ONTARIO INC.	001356511
1356640 ONTARIO INC.	001356640
1356709 ONTARIO LTD.	001356709
1356745 ONTARIO INC.	001356745
1356746 ONTARIO INC.	001356746
1356807 ONTARIO INC.	001356807
1357255 ONTARIO INC.	001357255
1357272 ONTARIO INC.	001357272
1357274 ONTARIO INC.	001357274
1357333 ONTARIO INC.	001357333
1357334 ONTARIO LIMITED	001357334
1357351 ONTARIO LIMITED	001357351
1357605 ONTARIO LIMITED	001357605
1357662 ONTARIO INC.	001357662
1357665 ONTARIO INC.	001357665
1357800 ONTARIO INC.	001357800
1358203 ONTARIO INC.	001358203
1358209 ONTARIO INC.	001358209
1358221 ONTARIO LIMITED	001358221
1358227 ONTARIO INC.	001358227
1358295 ONTARIO LTD.	001358295
1358503 ONTARIO INC.	001358503
1358504 ONTARIO INC.	001358504
1358528 ONTARIO LIMITED	001358528
1358633 ONTARIO LTD.	001358633
1359166 ONTARIO LTD.	001359166
1359219 ONTARIO INC.	001359219
1359294 ONTARIO INC.	001359294
1359310 ONTARIO INC.	001359310
1359389 ONTARIO LIMITED	001359389
1359456 ONTARIO INC.	001359456
1359467 ONTARIO LIMITED	001359467
1359500 ONTARIO LTD.	001359500
1359525 ONTARIO LIMITED	001359525
1359803 ONTARIO LIMITED	001359803
1359812 ONTARIO LIMITED	001359812
1359931 ONTARIO INC.	001359931
1359939 ONTARIO INC.	001359939
1359962 ONTARIO INC.	001359962
1359963 ONTARIO LIMITED	001359963
1359982 ONTARIO INC.	001359982
1360213 ONTARIO LIMITED	001360213
1360251 ONTARIO INC.	001360251
1360258 ONTARIO INC.	001360258
1360333 ONTARIO LIMITED	001360333
1360419 ONTARIO INC.	001360419
1360485 ONTARIO CORPORATION	001360485
1360499 ONTARIO INC.	001360499
1360504 ONTARIO INC.	001360504
1360547 ONTARIO LIMITED	001360547
1360572 ONTARIO LIMITED	001360572
1360755 ONTARIO INC.	001360755
1360763 ONTARIO INC.	001360763
1360797 ONTARIO LTD.	001360797
1360798 ONTARIO LTD.	001360798
1360835 ONTARIO LIMITED	001360835
1360892 ONTARIO INC.	001360892
1360900 ONTARIO INC.	001360900



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1361602 ONTARIO INC.	001361602
1361799 ONTARIO LTD.	001361799
1361821 ONTARIO INC.	001361821
1362032 ONTARIO LTD.	001362032
1362036 ONTARIO LTD.	001362036
1362042 ONTARIO INC.	001362042
1362085 ONTARIO LIMITED	001362085
1362114 ONTARIO INC.	001362114
1362230 ONTARIO LIMITED	001362230
1362626 ONTARIO LTD.	001362626
1362627 ONTARIO INC.	001362627
1362643 ONTARIO LTD.	001362643
1362644 ONTARIO INC.	001362644
1362653 ONTARIO CORPORATION	001362653
1362702 ONTARIO LTD.	001362702
1362841 ONTARIO INC.	001362841
1362878 ONTARIO LTD.	001362878
1362892 ONTARIO LIMITED	001362892
1362893 ONTARIO LIMITED	001362893
1362894 ONTARIO LIMITED	001362894
1362895 ONTARIO LIMITED	001362895
1363083 ONTARIO INC.	001363083
1363128 ONTARIO LIMITED	001363128
1363130 ONTARIO INC.	001363130
1363135 ONTARIO INC.	001363135
1363163 ONTARIO LIMITED	001363163
1363164 ONTARIO LIMITED	001363164
1363187 ONTARIO INC.	001363187
1363492 ONTARIO LTD.	001363492
1363502 ONTARIO CORPORATION	001363502
1363579 ONTARIO LIMITED	001363579
1363755 ONTARIO LTD.	001363755
1363771 ONTARIO LTD.	001363771
1363859 ONTARIO INC.	001363859
1363994 ONTARIO LTD.	001363994
1364854 ONTARIO LTD.	001364854
1364902 ONTARIO LIMITED	001364902
1364910 ONTARIO LIMITED	001364910
1364960 ONTARIO INC.	001364960
1364961 ONTARIO INC.	001364961
1364970 ONTARIO INC.	001364970
1364985 ONTARIO INC.	001364985
1365023 ONTARIO LTD.	001365023
1365065 ONTARIO INC.	001365065
1365116 ONTARIO LTD.	001365116
1365191 ONTARIO LTD.	001365191
1365695 ONTARIO LTD.	001365695
1365953 ONTARIO LTD.	001365953
1365978 ONTARIO INC.	001365978
1365981 ONTARIO LIMITED	001365981
1366376 ONTARIO LIMITED	001366376
1366385 ONTARIO INC.	001366385
1366664 ONTARIO INC.	001366664
1366946 ONTARIO LTD.	001366946
1367170 ONTARIO LIMITED	001367170
1367234 ONTARIO INC.	001367234
1367241 ONTARIO LIMITED	001367241
1367242 ONTARIO LIMITED	001367242
1367250 ONTARIO LIMITED	001367250
1375725 ONTARIO LIMITED	001375725
1403966 ONTARIO LTD.	001403966
1411887 ONTARIO INC.	001411887
1467018 ONTARIO LTD.	001467018
1470207 ONTARIO LTD.	001470207
1472795 ONTARIO INC.	001472795
1479374 ONTARIO LTD.	001479374
1480202 ONTARIO INC.	001480202
1496080 ONTARIO INC.	001496080
1498655 ONTARIO INC.	001498655
1502344 ONTARIO INC.	001502344
1518552 ONTARIO INC.	001518552

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1532079 ONTARIO LTD.	001532079
1547341 ONTARIO INC.	001547341
1554245 ONTARIO INC.	001554245
18TH GRIP SYSTEMS INC.	001366858
2MUCH ENTERTAINMENT INC.	001229497
2001 COMPUTER MINDS LTD.	001309466
2002762 ONTARIO INC.	002002762
2005576 ONTARIO LIMITED	002005576
2008152 ONTARIO LIMITED	002008152
2035372 ONTARIO INC.	002035372
21ST CENTURY CONSTRUCTION LTD.	001335221
256556 ONTARIO INC.	000256556
27-29 CLAXTON CO-OWNERSHIP INC.	001018600
293548 ONTARIO LIMITED	000293548
3A FLOORING LTD.	001329181
3000 DANFORTH HOLDINGS INC.	000819708
305316 ONTARIO LIMITED	000305316
315197 ONTARIO LIMITED	000315197
337768 ONTARIO LIMITED	000337768
350 PLAINS ROAD LIMITED	001345172
366988 ONTARIO LIMITED	000366988
372436 ONTARIO LIMITED	000372436
378736 ONTARIO LIMITED	000378736
402808 ONTARIO LIMITED	000402808
458608 ONTARIO LIMITED	000458608
497872 ONTARIO LTD.	000497872
508344 ONTARIO INC.	000508344
51 YORK DOWNS DRIVE LTD.	002017521
511466 ONTARIO INC.	000511466
515480 ONTARIO LTD.	000515480
519216 ONTARIO INC.	000519216
521992 ONTARIO INC.	000521992
527572 ONTARIO INC.	000527572
530112 ONTARIO INC.	000530112
548052 ONTARIO LTD.	000548052
550 PROPERTY MANAGEMENT INC.	001336213
552392 ONTARIO INC.	000552392
552500 ONTARIO INC.	000552500
555308 ONTARIO LIMITED	000555308
569712 ONTARIO LIMITED	000569712
582596 ONTARIO LIMITED	000582596
584683 ONTARIO LIMITED	000584683
589296 ONTARIO INC.	000589296
592052 ONTARIO LIMITED	000592052
594812 ONTARIO LIMITED	000594812
611596 ONTARIO LIMITED	000611596
616420 ONTARIO INC.	000616420
617540 ONTARIO LIMITED	000617540
643416 ONTARIO LIMITED	000643416
643936 ONTARIO INC.	000643936
651468 ONTARIO LIMITED	000651468
652480 ONTARIO INC.	000652480
652748 ONTARIO LIMITED	000652748
662480 ONTARIO LIMITED	000662480
666304 ONTARIO INC.	000666304
669904 ONTARIO INC.	000669904
676268 ONTARIO LIMITED	000676268
685220 ONTARIO INC.	000685220
686680 ONTARIO LTD.	000686680
688332 ONTARIO INC.	000688332
693072 ONTARIO INC.	000693072
696620 ONTARIO INC.	000696620
700244 ONTARIO INC.	000700244
703784 ONTARIO INCORPORATED	000703784
704944 ONTARIO LTD.	000704944
710936 ONTARIO LIMITED	000710936
714212 ONTARIO INC.	000714212
715900 ONTARIO LIMITED	000715900
719060 ONTARIO LIMITED	000719060
720224 ONTARIO LIMITED	000720224
722484 ONTARIO LIMITED	000722484

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
724452 ONTARIO INC.	000724452
732104 ONTARIO LTD.	000732104
732892 ONTARIO LIMITED	000732892
752420 ONTARIO INC.	000752420
763464 ONTARIO INC.	000763464
765796 ONTARIO LIMITED	000765796
768884 ONTARIO INC.	000768884
770536 ONTARIO LTD.	000770536
781236 ONTARIO INC.	000781236
788924 ONTARIO LIMITED	000788924
794696 ONTARIO LTD.	000794696
803412 ONTARIO LIMITED	000803412
805475 ONTARIO INC.	000805475
807292 ONTARIO LIMITED	000807292
808012 ONTARIO INC.	000808012
810916 ONTARIO LIMITED	000810916
818224 ONTARIO INC.	000818224
822900 ONTARIO LIMITED	000822900
833476 ONTARIO INC.	000833476
845164 ONTARIO INC.	000845164
845552 ONTARIO INC.	000845552
853168 ONTARIO LTD.	000853168
858916 ONTARIO LIMITED	000858916
864984 ONTARIO INC.	000864984
866452 ONTARIO LIMITED	000866452
867132 ONTARIO INC.	000867132
870048 ONTARIO INC.	000870048
875432 ONTARIO LIMITED	000875432
877561 ONTARIO INC.	000877561
884048 ONTARIO INC.	000884048
895224 ONTARIO INC.	000895224
895652 ONTARIO INC.	000895652
904820 ONTARIO INC.	000904820
908620 ONTARIO LTD.	000908620
911 ECHO INC.	001365971
911548 ONTARIO LIMITED	000911548
915520 ONTARIO INC.	000915520
917456 ONTARIO LIMITED	000917456
918492 ONTARIO LIMITED	000918492
919112 ONTARIO LIMITED	000919112
933976 ONTARIO INC.	000933976
941512 ONTARIO LIMITED	000941512
943256 ONTARIO LIMITED	000943256
945016 ONTARIO LTD.	000945016
946288 ONTARIO INC.	000946288
948200 ONTARIO LIMITED	000948200
957500 ONTARIO LIMITED	000957500
960512 ONTARIO LIMITED	000960512
963064 ONTARIO LIMITED	000963064
964324 ONTARIO LTD.	000964324
970296 ONTARIO LIMITED	000970296
974564 ONTARIO LIMITED	000974564
976300 ONTARIO INC.	000976300
977676 ONTARIO INC.	000977676
98 INTERNATIONAL GROUP INC.	001313608
980420 ONTARIO LIMITED	000980420
982632 ONTARIO LTD.	000982632
984228 ONTARIO INC.	000984228
984248 ONTARIO LTD.	000984248
991960 ONTARIO LIMITED	000991960
993272 ONTARIO LTD.	000993272
996700 ONTARIO LTD.	000996700
997064 ONTARIO INC.	000997064
998200 ONTARIO INC.	000998200
999748 ONTARIO INC.	000999748

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G508)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

### 2007-08-20

ACCELL SIGNS & DISPLAYS INC.	000719253
ACME 2000 APPAREL & PROMOTION LTD.	001397342
AIM ENTERPRISES INC.	001251649
AMIGOS ENTERTAINMENT & ADVERTISING INC.	001431223
ARGIS LIMITED	000493673
ART & ANTIQUE GALERIA INC.	000938345
BELLEVILLE TRUCK CENTRE LIMITED	000399164
C.C.G. PROPERTIES LTD.	000838531
CAMHOC INC.	001433625
CANADIAN EXPRESS BUILDING MAINTENANCE INC.	001200146
CANPORT ROOFING & SHEET METAL LTD.	001375754
CAPINO INTERNATIONAL PHARMACEUTICALS INC.	001049589
CARLETON GARDENS INC.	001276243
CENTURY 21 KEMPER REALTY INC.	000292739
CHESSEN U.V. SYSTEMS INC.	001004624
CHRISTIE ELECTRONICS INC.	000616882
CTCP LANDSCAPING INC.	001550840
DALMIADEN INC.	001171991
DISTEP HOLDINGS LIMITED	000236155
DOUKHOBOR FOODS INC.	001168018
E.G.O. SPORTS LIMITED	000487086
FACTORY APPLIANCE SERVICE INC.	001307602
FOREST CREEK DEVELOPMENTS (1996) INC.	001202788
GEM TECH CORPORATION	001191255
HARDING EXPRESS INC.	001166605
HASNAS CAPITAL INC.	000583792
INTELLIGENT INTEGRATION GROUP INC.	001283768
INTERNET AT A-Z'S.CAFE INC.	001276483
J. C. WARD PRODUCTIONS INC.	000912767
JACSIN FRANCHISING CORPORATION	001359802
K.E.C. ASSEMBLY INC.	001132208
KMC TRUCK & CATTLE INC.	001084091
L.F. COMMERCIAL ENTERPRISES LTD.	000933731
LABYRINTH FLEA MARKET INC.	001124039
LEWIS FABRICS LTD.	000731164
LUEN YICK TRADING CO. LTD.	001044465
M&K INVESTMENTS & MANAGEMENT INC.	001480663
MALAK COMPUTER CONSULTING (M.C.C.) INC.	001085921



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MELAYNE PROPERTY MANAGEMENT CORP.	001437503
MONTELEONE FASHIONS LTD.	001354814
MURJAN IMPORT EXPORT LIMITED	001315767
NIKAO PACKAGING TECHNOLOGIES INC.	001036093
NIPPONIA EXPORT LTD.	001104143
OWL TELEVISION PRODUCTIONS INC.	000596263
PICCOLA CITTA BAR & CAFFE LIMITED	000910869
PPI OTTAWA LEARNING CENTRES INC.	001142450
PRESTON SCHIEDEL PHOTOGRAPHY INC.	000976765
SABIR MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000393093
SARNIA SPORTS AND ENTERTAINMENT INC.	001197365
SCOPEX CANADA INC.	001456731
SHAKESPEAR'S INC.	001161690
SOUL 4 REAL EVENTS NETWORK INC.	001275577
STH ORDERING SYSTEMS, INC.	001254803
STUDIO 99 COMPANY LTD.	001349678
THE EQUERRY LIMITED	000349708
THE LEASIDE GROUP INC.	001154817
THIRD GENERATION PERSONAL EFFECTIVENESS INC.	000555452
THOMAS SMYTHE INTERIORS LIMITED	001455774
TOCCA BODY ESSENTIALS LTD.	001454750
TOR-SAM INC.	001152130
TRIPLE A DECKING LTD.	001446598
UNIVERSAL CONSULTANTS INC.	001412505
URAL LINK 2000 LTD.	001398419
VISION BUILDING CONTRACTING INC.	001231217
WAH YAN LIMITED	000797609
YUAN'S PHOTOGRAPHIC WORKSHOP LTD.	001477329
1014500 ONTARIO LIMITED	001014500
1064499 ONTARIO LIMITED	001064499
1077522 ONTARIO LIMITED	001077522
1098503 ONTARIO LTD.	001098503
1103432 ONTARIO INC.	001103432
1135928 ONTARIO CORP.	001135928
1144398 ONTARIO INC.	001144398
1159927 ONTARIO INC.	001159927
1202624 ONTARIO INC.	001202624
1219025 ONTARIO INC.	001219025
1221365 ONTARIO INC.	001221365
1224980 ONTARIO LTD.	001224980
1267314 ONTARIO INC.	001267314
1276556 ONTARIO LIMITED	001276556
1293869 ONTARIO LIMITED	001293869
1309830 ONTARIO INC.	001309830
1310365 ONTARIO INC.	001310365
1324740 ONTARIO INC.	001324740
1324784 ONTARIO INC.	001324784
1331170 ONTARIO LIMITED	001331170
1332469 ONTARIO INC.	001332469
1412814 ONTARIO LIMITED	001412814
1424317 ONTARIO LIMITED	001424317
1434605 ONTARIO LIMITED	001434605
1452126 ONTARIO LTD.	001452126
1455611 ONTARIO INC.	001455611
1474497 ONTARIO LTD.	001474497
1482231 ONTARIO INC.	001482231
1486260 ONTARIO LIMITED	001486260
1522582 ONTARIO LTD.	001522582
1534931 ONTARIO LIMITED	001534931
2005282 ONTARIO INC.	002005282
2011488 ONTARIO INC.	002011488
556818 ONTARIO LIMITED	000556818
635525 ONTARIO INC.	000635525
727420 ONTARIO LIMITED	000727420
749999 ONTARIO LIMITED	000749999
841335 ONTARIO LTD.	000841335
895071 ONTARIO LIMITED	000895071
926651 ONTARIO LIMITED	000926651

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
974858 ONTARIO INC.	000974858
982914 ONTARIO LTD.	000982914
998069 ONTARIO INC.	000998069
(140-G509)	M. KAISBEEK Director, Companies and Personal Property Security Branch Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobilières
<b>Certificate of Dissolution</b> <b>Certificat de dissolution</b>	
NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the <i>Business Corporations Act</i> has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.	
AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la <i>Loi sur les sociétés par actions</i> , un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.	
Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-08-08</b>	
SAM'S CONVENIENCE STORE INC.	001618971
<b>2007-08-11</b>	
789541 ONTARIO LTD.	000789541
<b>2007-08-12</b>	
CROTEAU HOLDINGS INC.	001549121
<b>2007-08-13</b>	
A T COMPUTER SERVICES CORP.	001097708
A. ARIFIE MANUEL MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002136343
ABC BOOK BINDERY INC.	001223483
ACTIVE TRADING LTD.	001128841
ADELAIDE/KIPPS APARTMENT CORPORATION	000809248
ADRIANA CREATIONS DRAPERY CO. LTD.	000830440
AFRO CLEANING LTD.	001291717
ALL ROUND FURNITURE LTD.	001437648
ALLIED HYDRO EQUIPMENT CORP.	002050586
ALM ENTERPRISES INC.	002099686
ANTIQUE CLOCK RESTORATIONS LTD.	000676841
ARCTIC FRESH & FROZEN FOOD DISTRIBUTION INC.	001226086
ARTISTIC TIMBER INC.	001528977
AS TRANSPORT SERVICES INC.	001480170
AVENDANO USED AUTO PARTS INC.	001510687
BENY HAND PRODUCTIONS LTD.	001250306
BLACKWOOD HOMES LTD.	001656394
BLAIR ANIMAL SERVICES LTD.	001221812
BRAIN MANOR FARM INC.	001507742
BRENTWOOD ROOFING & ALUMINUM WORKS LTD.	001459525
C&L CHIANG ASSOCIATES LIMITED	001294438
CARL ROES CONSTRUCTION LTD.	000348943
CARTER MANOR LIMITED	000384810
CENTRO TOOLING INC.	001156372
CLAREMONT SPRINGS INC.	000649187
CLARIC INVESTMENTS INC.	002031984
COATSWORTH ENTERPRISES LIMITED	000708826
COMMODITAX SERVICES INC.	001195683
COSTRUZIONE INC.	001139925



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CUSTOM AUTO BODY TONY MAMMONE LTD.	000274861
D.L. PAINTERS LIMITED	001357652
D.W.I.N. CONSULTING INC.	001642501
DICKEN C.Y. LEUNG ENTERPRISES LTD.	001001058
DUFFERIN & PEEL CONTRACTING LTD.	000824271
DYNAMIC ELECTRICAL & GENERAL CONTRACTING INCORPORATED	001326142
E. A. WAGNER CONSTRUCTION LIMITED	000222485
E.C.L. PROPERTIES LIMITED	000429862
EDEN LEASING LTD.	000566580
EXCEL BEARINGS INC.	001117793
FOCUSTONE GRAPHICS INC.	001561088
GLOBAL HERITAGE PRESS INC.	001489190
GOTTENU DEVELOPMENTS LIMITED	000277478
GUS MEATS, FISH & POULTRY CO. LTD.	000352535
H & S LAPIER ENTERPRISES LTD.	000384853
H L CONTRACTING AND DESIGN LIMITED	001144118
HANNAH'S FRAGRANCES AND COSMETICS INC.	001049245
HESCRESS LTD.	001162926
H2O DESIGNS INC.	001299521
INTERLINK3 INC.	002005072
J.F. PALECZNY ENTERPRISES LTD.	000689804
J.T. CONTRACTING & DESIGN INC.	001346789
JACOB'S CONCRETE FORMING INC.	001573341
JERVIS FOOD STORES LIMITED	000105805
K. CAREY TRUCK SERVICE LTD.	000933228
K.J. BOWLES HOLDINGS LIMITED	000302548
KEDDCO HOSE INC.	000262538
KRUSKY CONSULTING SERVICES INC.	001073388
L. A. JEM INC.	001220445
LARSEN-GRILLS CONSTRUCTION LIMITED	000211372
LIFEBOAT PRODUCTIONS INC.	001075376
LONGLAC PROPERTY MANAGEMENT INC.	001333498
MARSTAN WOODWORKING LTD.	001361869
MARTINO STUDIO INC.	001128769
MCKAGUE HOLDINGS LIMITED	000124511
MERIDIAN GRAPHICS INC.	000656180
MITCHELL PARK ASH LTD.	001288726
MPH URANIUM INC.	002086665
NEUAGE SOLUTIONS INC.	002118775
NORDEX ENT. INC.	000892672
NORTH-VINE INVESTMENTS LIMITED	000220820
OPTICAL ONE INC.	000732040
ORIENT DEVELOPMENT AND CONTRACTING CO. LTD.	001059859
P.C.N. TRUCKING INC.	000603539
PARK CENTRAL PHARMACY LIMITED	000245990
PARKES CONSTRUCTION INC.	001120764
PAYTAY SERVICES INC.	000329532
PERLOGIC TECHNOLOGIES INC.	001130537
PHILIP EMBERLEY PHARMACY INC.	000954743
PICTURE PLACE INC.	001581634
PRIMCORP DEVELOPMENTS LIMITED	001322624
PRISTINE WINDOW CLEANING INC.	001067040
PROSECURE FINANCIAL FUTURE INC.	001549549
PZV HOLDINGS LTD.	001247197
QUINTO THERAPEUTICS INC.	001478968
ROBANN CORPORATION	000906699
SAVILLE PROJECT SERVICES INC.	001542963
SENACOM INC.	001135538
SHORELINE ENTERTAINMENT CORPORATION	001391254
SIENNA TRANSPORTATION SYSTEMS LTD.	001445597
SOURCE WATER SERVICES CORPORATION	001478929
STEWART C. SMITH GENERAL HOME IMPROVEMENTS LTD.	000935900
STRUMMER INVESTMENTS LIMITED	001556122

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SUPERIOR FARM COMMODITIES INC.	000598876
T B CARLING LTD.	001024456
TANLIN INTERNATIONAL INC.	000790045
TEKARIHOGA ENTERPRISES INC.	001408802
TELLIER MECHANICAL INC.	001457625
THE COLBORNE ARCHITECTURAL GROUP INC.	000753004
THE FULL NINE TOURS INC.	001474027
THE G. H. WHYTE CORPORATION INC.	000603681
THE JOHNCO GROUP INC.	001055525
THE LEASE ANALYSIS BUREAU INC.	001092060
THE MALE SHOP LIMITED	000108553
THE UNDISCOVERED WORLD INC.	001447457
TORIGIANO GROVE ESTATES INC.	001641652
TRANSDESIGNE CANADA LTD.	000740638
TRANSMIT COMMUNICATIONS CORP.	001367320
TSEKUI HOLDINGS INC.	000728580
TUNBRIDGE INC.	001075673
TWENTY SEVEN WELLINGTON WEST LIMITED	000064934
VALLEY CREEK ESTATE INCORPORATED	001426547
WATERLOO HUNTER EDUCATION INC.	000933222
WATERSEdge ENGINEERING (2000) INC.	001402957
WELLINGTON GARDEN CHINESE RESTAURANT INC.	001424173
WILLIAM J. GIGUERE TRUCKING INC.	001393727
WOODBRIIDGE MOTORS LIMITED	000089081
WYCLIFFE COLLEGE MANOR ESTATES LTD.	000981908
YOLANDE THE CLEANING LADY INC.	001384532
ZODIAC BAR & GRILL INC.	001211887
1027201 ONTARIO INC.	001027201
1047769 ONTARIO LIMITED	001047769
1059898 ONTARIO INC.	001059898
1061169 ONTARIO INC.	001061169
1101638 ONTARIO INC.	001101638
1161456 ONTARIO INC.	001161456
1196756 ONTARIO LIMITED	001196756
1201135 ONTARIO INC.	001201135
1225044 ONTARIO LIMITED	001225044
1238237 ONTARIO LIMITED	001238237
1246185 ONTARIO INC.	001246185
1249993 ONTARIO LIMITED	001249993
1257780 ONTARIO LTD.	001257780
1263035 ONTARIO INC.	001263035
1286062 ONTARIO INC.	001286062
1314599 ONTARIO INC.	001314599
1346077 ONTARIO LIMITED	001346077
1355050 ONTARIO LIMITED	001355050
1364471 ONTARIO INC.	001364471
1408074 ONTARIO INC.	001408074
1414997 ONTARIO INC.	001414997
1428513 ONTARIO INC.	001428513
1466686 ONTARIO LTD.	001466686
1506380 ONTARIO INC.	001506380
1509633 ONTARIO INC.	001509633
1518584 ONTARIO LIMITED	001518584
1531633 ONTARIO INC.	001531633
1539768 ONTARIO INC.	001539768
1576454 ONTARIO INC.	001576454
1586656 ONTARIO INC.	001586656
1638446 ONTARIO INC.	001638446
1649405 ONTARIO INC.	001649405
1698782 ONTARIO LTD.	001698782
2009813 ONTARIO INC.	002009813
2031099 ONTARIO LIMITED	002031099
2031100 ONTARIO LIMITED	002031100
2067653 ONTARIO INC.	002067653
2068229 ONTARIO INC.	002068229
2069673 ONTARIO INC.	002069673
2083445 ONTARIO INC.	002083445

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2110203 ONTARIO INC.	002110203
2110526 ONTARIO INC.	002110526
2112113 ONTARIO INC.	002112113
351 CAVALIER PROPERTIES INC.	000984205
39421 ONTARIO INC.	000039421
509357 ONTARIO LIMITED	000509357
524492 ONTARIO LTD.	000524492
551989 ONTARIO LIMITED	000551989
564413 ONTARIO LIMITED	000564413
686892 ONTARIO LIMITED	000686892
699303 ONTARIO LIMITED	000699303
751942 ONTARIO INC.	000751942
753784 ONTARIO LIMITED	000753784
789168 ONTARIO LIMITED	000789168
805690 ONTARIO INC.	000805690
811676 ONTARIO INC.	000811676
839396 ONTARIO LTD.	000839396
867986 ONTARIO LIMITED	000867986
885104 ONTARIO LIMITED	000885104
891860 ONTARIO LIMITED	000891860
918174 ONTARIO LIMITED	000918174
923444 ONTARIO INC.	000923444
925554 ONTARIO INC.	000925554
942398 ONTARIO LIMITED	000942398
987136 ONTARIO LIMITED	000987136
998141 ONTARIO INC.	000998141
<b>2007-08-14</b>	
GLENLONG CAPITAL INC.	000860147
GOLFQUIP INC.	001122719
INTERSTATE TRUCK LINES INC.	001463138
LAURENTIAN SHORES LIMITED	000206719
1583394 ONTARIO LIMITED	001583394
2054104 ONTARIO INC.	002054104
462492 ONTARIO LIMITED	000462492
536346 ONTARIO LIMITED	000536346
999000 ONTARIO INC.	000999000
<b>2007-08-15</b>	
AIM ACADEMY FOR WOMEN INC.	001020184
ANGELIQUE HAIR SALON INC.	002043726
ATID BANQUET HALL INC.	001280020
CARDIA DIAGNOSTIC SERVICES INC.	000788114
ELMARK TRANS LTD.	001604683
ENVIROMILL EQUIPMENT INC.	001304890
EVERGOOD TRANSPORT INC.	002120616
FLOORS PLUS LIMITED	001021911
FOCUS ON TUTORING SCHOOL INC.	001685945
H.K. & COMPANY INC.	000739096
JONWIRE INVESTMENTS LIMITED	000082732
KASZO OVERSEAS LIMITED	001574674
KENNY YANG ENTERPRISES INC.	001419175
LMRJ MARKETING AND CONSULTING INC.	001179187
LUXICOR RESEARCH INCORPORATED	001499158
MR. MAINTENANCE OF GUELPH LTD.	001021304
P. JAUVIN HOLDINGS INC.	000251871
ROSMAR ENTERPRISES INC.	001172539
SEDICI HOLDINGS LIMITED	000231090
SWAN LAKE ESTATES LIMITED	001186181
TIM BRANNIGAN TRUCKING INC.	002119761
1041328 ONTARIO LIMITED	001041328
1200021 ONTARIO LIMITED	001200021
1249615 ONTARIO LTD.	001249615
1253670 ONTARIO LTD.	001253670
1426834 ONTARIO INC.	001426834
1488453 ONTARIO INC.	001488453
1608311 ONTARIO LTD.	001608311
1636883 ONTARIO INC.	001636883
2069445 ONTARIO LTD.	002069445
459278 ONTARIO LTD.	000459278
607798 ONTARIO INC.	000607798

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
671900 ONTARIO INC.	000671900
759026 ONTARIO LIMITED	000759026
803636 ONTARIO LTD.	000803636
992080 ONTARIO INC.	000992080
<b>2007-08-16</b>	
CHEMSPEC LIMITED	000132335
CMG COMMUNICATION MARKETING GROUP LIMITED	000707124
CRESTEK LTD.	001270872
DOORNEKAMP BROTHERS TRUCKING LIMITED	000238616
HERCULES LAND AND CATTLE COMPANY LIMITED	000221957
MACDOUGALL SALES AND SERVICE LTD.	000263314
RE/MAX BARRIE REALTY LTD.	000341490
RICK WILSON CONSULTING INC.	001189755
RIVIERA BANQUET CENTRE INC.	000603396
SHANGHAI CANADIAN BUILDING CENTER LTD.	001593608
SOUTH ASIA DANCE IDOL INC.	002046653
STUDIO GRAPHX INC.	000793175
THE DOODY THREE SHOP INC.	000470624
1253334 ONTARIO INC.	001253334
1327591 ONTARIO LTD.	001327591
1339100 ONTARIO INC.	001339100
1359210 ONTARIO INC.	001359210
1453177 ONTARIO INC.	001453177
1470724 ONTARIO INC.	001470724
1517611 ONTARIO INC.	001517611
1564199 ONTARIO INC.	001564199
1642388 ONTARIO LIMITED	001642388
607446 ONTARIO LIMITED	000607446
993720 ONTARIO LIMITED	000993720
<b>2007-08-17</b>	
BFR ENTERPRISES INC.	000991613
<b>2007-08-18</b>	
ARGUS COLLECTIVE IMAGERY, INC.	001151933
ASSOCIATED BUSINESS BUILDERS LTD.	002002574
BREALEX CONSULTING INC.	002099781
GOLDEN FINANCIAL CORPORATION	001055295
KEEWATIN DISTRIBUTORS LTD.	001611874
KIMALT MANAGEMENT CORP.	002069159
NUTHINK INC.	001271939
ONTARIO TRAFFIC TICKETS (RICHMOND HILL) INC.	001615002
THE STACKING FREEZER INC.	002057804
TRIOFT PROPERTIES LTD.	001401868
U-EN INC.	000856219
VARITRONIX (CANADA) LTD.	001127269
W.C.G. FUNDED INVESTMENTS INC.	000765505
1032204 ONTARIO INC.	001032204
1067190 ONTARIO LTD.	001067190
1164096 ONTARIO INC.	001164096
1238682 ONTARIO INC.	001238682
1489669 ONTARIO INC.	001489669
2000776 ONTARIO INC.	002000776
207365 ONTARIO LIMITED	000207365
2090695 ONTARIO INC.	002090695
312236 ONTARIO LIMITED	000312236
842142 ONTARIO LIMITED	000842142
908753 ONTARIO INC.	000908753
<b>2007-08-20</b>	
BAECHLER HOMES INC.	000699281
BOOKUS INTERNATIONAL INC.	001532584
ERIN DANCER PROPERTIES LTD.	001480226
GILCOURT CONSULTING INC.	001329414
GUZMAN TRANSPORT INC.	001441049
HOTLINE TOWING LIMITED	000832408
KN MURRAY & ASSOCIATES LTD.	001358154
LEDER ASSET MANAGEMENT INC.	000380055



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PRESTIGE GALLERY LTD	000504895
PRO-BETA SNOW SERVICES LTD.	000608617
SIENNA FILMS PRODUCTIONS I INC.	001372944
STARRICH LTD.	001693438
TENNO CORPORATION	002052372
TORONTO IMAGE PROCESSING SYSTEMS INC.	001576834
TWO BOARDS PRODUCTIONS LTD.	001180546
I RAMJIT INC.	001414286
1093627 ONTARIO INC.	001093627
1208332 ONTARIO LTD.	001208332
1282154 ONTARIO LIMITED	001282154
1552588 ONTARIO LIMITED	001552588
1674659 ONTARIO LTD.	001674659
439400 ONTARIO INC.	000439400
503625 ONTARIO LTD.	000503625
<b>2007-08-21</b>	
ANDREW BRODIE ASSOCIATES INCORPORATED	000387468
C. C. FRIESEN CONSTRUCTION LIMITED	000104858
E.L. WEEKS ALCHEMISTS CO. LTD.	000587638
LONDON AM INCORPORATED	001412793
MLG HUMAN RESOURCE SERVICES LTD.	001346648
R. N. G. MANAGEMENT LTD.	000349228
RUNNING AND OJALA INCORPORATED	000292223
SAMERAMEAS RESTAURANT LIMITED	000333828
SATURN INTERNATIONAL TRANSPORTATION INC.	001325459
W. EARL BONHAM LIMITED	000072599
1137096 ONTARIO INC.	001137096
1647067 ONTARIO INC.	001647067
2100064 ONTARIO LTD.	002100064
602258 ONTARIO INC.	000602258
953356 ONTARIO LIMITED	000953356
<b>2007-08-22</b>	
A. JENSEN ALUMINUM LIMITED	000227873
BAY CITY CARPENTERS INC.	000932803
BELLRON ALUMINUM SALES & SERVICE LIMITED	000353316
CANSORTS COMPLETE INC.	001613989
COTE D'AZUR HOLDINGS INC.	000927943
CRO ENGINEERING LTD.	001270693
DI SILVESTRO PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	001555992
HORIZONTAL ENVIRO-BORE LTD.	001215421
JAPAN ARTS INC.	000998632
JENKINS, STIRLING INTERNATIONAL INC.	000938752
LA TIERRA II LP INC.	000972602
LOS SOCIOS LATIN CUISINE INC.	002046349
M.D.S. MICRO DATA SERVICES INC.	001182374
MEHRANT INVESTMENTS INCORPORATED	001407523
METAMORPHOSIS SALON INC.	001358502
PHILLIE'S SPORT BAR & GRILL INC.	001595752
ROL-VAN HOLDINGS INC.	001013800
RUTH KILPATRICK REAL ESTATE LIMITED	001445577
VAN INVESTMENTS INTERNATIONAL INC.	001562585
Y. BOULOS MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001618604
1ST H.O.M.E.S. INC.	000729087
1010268 ONTARIO INC.	001010268
1020752 ONTARIO INC.	001020752
1625875 ONTARIO CORPORATION	001625875
2071348 ONTARIO INC.	002071348
869249 ONTARIO INC.	000869249
933841 ONTARIO LTD.	000933841
979775 ONTARIO LIMITED	000979775
<b>2007-08-23</b>	
A2Z CARS DEALER INC.	002115626
BLUE RIDGE BEVERAGES LTD.	001463585

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BRYAUS TECHNOLOGIES INC.	001316228
D. E. & J. C. HUTCHISON CONTRACTING CO. LIMITED	000099849
D.N.S. CONSTRUCTION INC.	001540189
FAMILY TY'S LTD.	000655493
FASHION & SWEATS INC.	001093144
FORTUNE HILLS INVESTMENTS LTD.	001460390
GATHER RESOURCE INC.	002038682
HUA YI CANADA ENTERPRISES LTD.	000939358
ICAVALRY INC.	001232030
IDMAR MASONRY LTD.	001113003
JALCO ELECTRIC LIMITED	000268288
JULIANO FOODS INC.	000898328
JV CANCELLA TRANSPORT SERVICES LTD	001072968
KIRITSIS BROS. PLASTERING CONTRACTORS LTD.	000538686
LINEARTECH LTD.	002002305
LUMIL INVESTMENTS INC.	001057454
METRO BEAUTE LIMITEE	001334796
MILLMAN INSURANCE LIMITED	001027343
N.R. TRANSPORT INC.	001465426
PETER A. LOUCKS LIMITED	000133839
POSITIVE PROPERTY SERVICES INC.	001376274
Q.A.F. IV PRODUCTIONS LIMITED	002027160
RUBEN TECHNOLOGIES INC.	001396014
SIMSERV INC.	001226671
SLYDLOCK SYSTEM INC.	001202698
SYCAMORE HOLDINGS INC.	001429505
TONY'S RAINBOW HEALTH FOOD STORE INC.	000960692
TRINSA ENTERPRISES INC.	002052366
1145024 ONTARIO LTD.	001145024
1238988 ONTARIO LIMITED	001238988
1364628 ONTARIO LTD.	001364628
1550754 ONTARIO INC.	001550754
1646188 ONTARIO LTD.	001646188
2084759 ONTARIO LIMITED	002084759
583193 ONTARIO INC.	000583193
638549 ONTARIO INC.	000638549
757196 ONTARIO INC.	000757196
<b>2007-08-24</b>	
AMORE PIZZA (1991) INC.	000945270
BETCKE CONSULTING SERVICES INC.	001421934
CAESAR'S BAKE SHOP INC.	000955171
COLONIA LIFE HOLDINGS LIMITED	001330750
DOLCH COMPUTER SYSTEMS (CANADA), INC.	001344449
MEDIA ONE DIGITAL SYSTEMS INC.	001322221
O & P FINANCIAL CORP.	000614180
PANGRO INC.	001440123
ROOP TRUCK LINE INC.	002070485
ROYAL SILVER INDUSTRIES INC.	001249511
1468760 ONTARIO LIMITED	001468760
1632327 ONTARIO INC.	001632327
1674927 ONTARIO INC.	001674927
510887 ONTARIO LTD.	000510887
846206 ONTARIO LIMITED	000846206
<b>2007-08-27</b>	
ALMETA SPEAKS PRODUCTIONS INCORPORATED	000763776
ANMAR INTERNATIONAL CORP.	001066192
BRAM CONSULTING & NETWORKING INC.	001356174
CABRAL-GALLANT TRUCKING INC.	001250110
CENTRETOWN PRESS (1979) LIMITED	000435350
CLASSIC CARPENTRY INC.	001664334
CONIK DESIGNS INC.	000878203
FAIZA SHAMIM INVESTMENTS INC.	002056391
INK SPOT SOLUTIONS INC.	001557499
OMAIR AKHTAR HOLDINGS INC.	002056397



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OYA INVESTMENT'S INC.	002046552
PADCAST INC.	001452906
RENFREW COUNTY APPRAISAL SERVICES INC.	000761391
SPRING WING TRADE INTERNATIONAL LTD.	001673281
THE PERSONA PRINCIPLE INC.	001094971
1000478 ONTARIO INC.	001000478
1196084 ONTARIO INC.	001196084
1266189 ONTARIO LIMITED	001266189
1457977 ONTARIO INC.	001457977
1533676 ONTARIO INC.	001533676
1617582 ONTARIO INC.	001617582
1633128 ONTARIO LTD.	001633128
2009835 ONTARIO INC.	002009835
2022219 ONTARIO INC.	002022219
2097124 ONTARIO LTD.	002097124
909541 ONTARIO LIMITED	000909541
<b>2007-08-28</b>	
BASIC BEAUTY DAY SPA LTD.	001158567
CLASSICA BAKERY MARKET LTD.	000422800
DARNOC INVESTMENTS LIMITED	001571422
GLENS OF MAPLE INVESTMENTS LIMITED	001651120
HARRISON GLASS & MIRROR CO. LIMITED	000216260
I & B CLEANERS INC.	000739344
JOHNSON NURSERIES (KINGSTON) LIMITED	000119352
LADMOR INC.	001308318
MOW HUAT INTERNATIONAL LIMITED	001235622
MYCHAEAL DANNA MUSIC INC.	000755407
ORLANDO TRANSPORTATION SERVICES LTD.	001339379
PANORAMIC HOSPITALITY INC.	001307519
SALTWINDS INVESTORS INC.	000408371
SERVICE HOUSE APPLIANCES LIMITED	000692111
SFT CANADA INC.	002024544
SOFT PEDAL CORPORATION	001398095
VASIL RYLAK MOTORS LTD.	000415067
1029385 ONTARIO LIMITED	001029385
1483542 ONTARIO INC.	001483542
1530543 ONTARIO INC.	001530543
2068491 ONTARIO INC.	002068491
949236 ONTARIO INC.	000949236
<b>2007-08-29</b>	
BRIMA'S FINE FOOD INC.	002073153
C C K INVESTMENTS INC.	000369219
CLINGEN ENTERPRISES INC.	001354351
D'AMARIO FLOOR COVERINGS INC.	001310742
ELIEZER CARPENTRY CONSTRUCTION INC.	001527383
FUTURENET TECHNOLOGY INC.	002048634
IRREPARABLE ENTERPRISES INC.	001593726
MATRIX TOOL & DIE INC.	000815986
MCFARLANE AUTO TRANSFER LIMITED	000295605
MOLDFACTOR LTD.	000661347
PYLON GROUP INC.	001466721
R&S TRUCK LINE INC.	001615885
SCHWALME FINANCIAL CORPORATION	001367617
THE TRENDWEAR GROUP INC.	001418319
TRENDZ GROUP INC.	001533797
VICTORIAN DEVELOPMENTS INC.	001574329
YESHA INC.	001380327
1143205 ONTARIO LIMITED	001143205
1157440 ONTARIO LTD.	001157440
1224343 ONTARIO LTD.	001224343
1368998 ONTARIO LIMITED	001368998
1377687 ONTARIO LIMITED	001377687
1497644 ONTARIO INC.	001497644

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1562682 ONTARIO INC.	001562682
1644182 ONTARIO INC.	001644182
796644 ONTARIO LTD.	000796644
(140-G510)	M. KAISBECK Director, Companies and Personal Property Security Branch Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobilières

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

### August 20-24

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bursma, Thomas	Alban	21-Aug-07
Wright, Celeste Amelia	Elora	21-Aug-07
Dowber, William Alan	Simcoe	21-Aug-07
Page, William B.	Lindsay	21-Aug-07
Moon, Sang Hyuk Chuck	Port Elgin	21-Aug-07
Ferrier, Timothy	Chesley	21-Aug-07
Santos, Risan-joper	Ottawa	21-Aug-07
Atkinson, Stephen William	Tecumseh	21-Aug-07
Williams, Pauline J.	Nepean	21-Aug-07
Falconer, Theophilus	Ajax	24-Aug-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
O'Brien, Brendan	Kingston	24-Aug-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Thompson, James Vincent	Toronto	21-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Klassen, Doug	Calgary, AB	23-Aug-07
August 23, 2007 to August 27, 2007		
Fehr, Carlin	Delisle, SK	24-Aug-07
September 5, 2007 to September 9, 2007		
Laing, Donald	Moose Jaw, SK	24-Aug-07
September 6, 2007 to September 10, 2007		
Skinner, Dale Stuart	Knowlton, QC	24-Aug-07
October 4, 2007 to October 8, 2007		
Manafa, Joseph S.	Sarnia	24-Aug-07
August 30, 2007 to September 3, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Amy, James B.	Stouffville	20-Aug-07
Cowieson, Roy John	Shallow Lake	20-Aug-07
Gillies, Ann	Dundalk	20-Aug-07
Gonyou, Keith	Chatham	20-Aug-07
Mann, K. Bruce	Brantford	20-Aug-07
Steinacher, Christopher Mark	Brantford	20-Aug-07
Tweedie, Lance	Paris	20-Aug-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G511)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**August 27-31**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kettle, James	Dover Centre	30-Aug-07
Thomashow, Karen	Toronto	31-Aug-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Koch, Neville	San Diego, CA	27-Aug-07
August 30, 2007 to September 3, 2007		
Aston, Richard John	Calgary, AB	27-Aug-07
September 13, 2007 to September 17, 2007		
Burns, Michael	Milton	27-Aug-07
September 13, 2007 to September 17, 2007		
Jarvis, Daren James	Victoria, BC	27-Aug-07
September 19, 2007 to September 23, 2007		
De Koning, Kornelis	Lacombe, AB	30-Aug-07
October 18, 2007 to October 22, 2007		
Moore, Tim	Calgary, AB	30-Aug-07
October 11, 2007 to October 15, 2007		
Graber, Richard James	Lacombe, AB	30-Aug-07
September 13, 2007 to September 17, 2007		
Hamlyn, Eric	Vancouver, BC	30-Aug-07
September 13, 2007 to September 17, 2007		

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sassi, Mario	Dorval, QC	30-Aug-07
November 8, 2007 to November 12, 2007		
Sassi, Mario	Dorval, QC	30-Aug-07
July 31, 2008 to August 4, 2008		
Rosenfeld, Harry	Amherst, NY	30-Aug-07
November 8, 2007 to November 12, 2007		
Dove, T. Mark	Dublin, OH	30-Aug-07
October 25, 2007 to October 29, 2007		
Marsalek, Peter	Burlington	30-Aug-07
December 26, 2007 to December 30, 2007		
Mintz, Yeshayahu	Williamsville, NY	30-Aug-07
October 5, 2007 to October 9, 2007		
MacDonald, David	Toronto	31-Aug-07
August 31, 2007 to September 4, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Percy, Michele	Scarborough	27-Aug-07
Percy, Kenneth Maxwell	Scarborough	27-Aug-07
Turner, Wendy	Orleans	27-Aug-07
Hoelt, Michael	Belleville	27-Aug-07
Hoelt, Lee Anne	Belleville	27-Aug-07
Vincent, Genevera Darlene	Nepean	27-Aug-07
Vincent, Eddie Paul	Nepean	27-Aug-07
Trim, Kester James	North York	27-Aug-07
Trim, Kathryn Janet Heather	North York	27-Aug-07
Jennings, Frederick Wilson (Bruce)	Listowel	27-Aug-07
Armstrong, Constance Mary	Owen Sound	27-Aug-07
Armstrong, Stanley Gordon	Owen Sound	27-Aug-07
Bungay, Wayne David	Hamilton	27-Aug-07
Bungay, Deborah Grace	Hamilton	27-Aug-07
Bond, Donna Jean	Orillia	27-Aug-07
Bond, David Eric	Orillia	27-Aug-07
Pritchett, Wayne	Guelph	27-Aug-07
Crites, Grayling B.	Collingwood	27-Aug-07
Burt, Darlene	Parry Sound	27-Aug-07
McNutt, Melinda Jean	Ottawa	27-Aug-07
MacMillan, M. Christine	North York	27-Aug-07
Bonnar, Kenneth Maxwell	Kingston	27-Aug-07
Pritchett, Harvey W.	St. Thomas	27-Aug-07
Bradbury, Justin	North York	27-Aug-07
Bradbury, Angela	Toronto	27-Aug-07
Brown, Andrew	Glencairn	27-Aug-07
Brown, Dana	Glencairn	27-Aug-07
Henderson, Paul David	Mississauga	27-Aug-07
Henderson, Carolyn	Mississauga	27-Aug-07
Pollett, Robert Weldon	Marathon	27-Aug-07
Pollett, Nancy Eva Lynn	Marathon	27-Aug-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G512)

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

Statutory Notice 84-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$3,376.02 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM) AND  
CHRISTOPHER COWTON AND PATRICK HOOKER**

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$3,358.18** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 84-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **December 17<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 84-07 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**3 376,02 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE  
RÉELLE) ET**

**CHRISTOPHER COWTON ET PATRICK HOOKER**

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **3 358,18 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à **l'avis 84-07**. De plus, elles doivent être reçues par le BRCAI au plus tard le **17 décembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G513)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 85-07 made under Ontario Regulation 498/06**

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$12,370 IN CANADIAN CURRENCY, \$334 IN U.S. CURRENCY,  
STUN GUN, PEPPER SPRAY, THREE CELLULAR  
TELEPHONES, TANITA DIGITAL SCALE (IN REM) AND  
GHAZI NASSERALLEH**

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$9,523.62** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:



Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 86-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$7,040 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

All completed claims must refer to **Notice 85-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **December 17<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 85-07 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**12 370 \$ EN DEVISES CANADIENNES, 334 \$ EN DEVISES AMÉRICAINES, UNE MATRAQUE ÉLECTRONIQUE, UN VAPORISATEUR DE GAZ POIVRÉ, TROIS TÉLÉPHONES CELLULAIRES, UNE BALANCE NUMÉRIQUE TANITA (EN MATIÈRE RÉELLE) ET GHAZI NASSERALLEH**

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **9 523,62 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à **Pavis 85-07**. De plus, elles doivent être reçues par le BRCAI au plus tard le **17 décembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G514)

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$7,040.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 86-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **December 17<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 86-07 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**7 040 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **7 040 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 86-07**. De plus, elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **17 décembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G515)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 87-07 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$10,268.75 IN CANADIAN CURRENCY AND \$20.00 IN US CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$10,309.43** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 87-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **December 17<sup>th</sup>, 2007** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 87-07 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 10 268,75 \$ EN DEVISES CANADIENNES et 20 \$ EN DEVISES AMÉRICAINES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **10 309,43 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 87-07**. De plus, elles doivent être reçues par le BRCAI au plus tard le **17 décembre 2007**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G516)



## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Kamsel Auto Leasing Inc. Ontario Corporation No. 1037163

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF Kamsel Auto Leasing Inc., Date of Incorporation: October 1, 1993. Liquidator: Emod Greff, 272 Elm Grove Drive, Tecumseh, Ontario N8N 3S4 Appointed August 17, 2007.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholder of the Corporation on August 17, 2007.

DATED the 17<sup>th</sup> day of August, 2007.

(140-P263)

EMOD GREFF  
Liquidator

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated Jan 20, 2006, Sheriff's file 06-235, to me directed, against the real and personal property of Mario Iaccino, Mario F Iaccino, Mario Laccino, Mario Francesco Iaccino and The Mighty Eye Satellite & Toys Debtors, at the suit of Canadian Imperial Bank Of Commerce Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Mario Iaccino, Mario F Iaccino, Mario Laccino, Mario Francesco Iaccino and The Mighty Eye Satellite & Toys debtors, in and to:

Parcel 79-1, Section 65M-2592 Lot 79, Plan 65M-2592, in the Town Of Vaughan, NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 126 Knightswood Road Maple, On L6A 1M4.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Mario Iaccino, Mario F Iaccino, Mario Francesco Iaccino, Mario Laccino debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday, October 11, 2007 @ 1:00 PM in the afternoon.**

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:  
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: March 22, 2007

Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
06-235

(140-P264)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE  
MUNICIPALITY OF BLUEWATER**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 24 October 2007, at the Municipal Office, 14 Mill Street, Box 250, Zurich, Ontario N0M 2T0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 14 Mill Street, Zurich.

### Property Description(s):

Roll No. 40 20 190 001 04900 0000, 33 Ellen St. S, Brucefield, Ontario, Lots 43 & 44, Registered Plan 186, Part Lot 15, Concession 1, Geographic Township of Stanley, Now in The Municipality of Bluewater, County of Huron (No. 22), Being the Lands in Instrument No. R318053, S/T R130198. File 06-01  
**Minimum Tender Amount: \$13,092.93**



Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

*or if no internet access available, contact:*

JOHANNA PICKERING

Tax Clerk

The Corporation of the Municipality of Bluewater  
14 Mill Street

Box 250

Zurich, Ontario N0M 2T0

(519) 236-4351

(140-P265)

[www.town.bluewater.on.ca](http://www.town.bluewater.on.ca)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RIDEAU LAKES

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 24 October 2007, at the Municipal Office, 1439 County Road 8, P.O. Box 500, Delta, Ontario K0E 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1439 County Road 8, Delta.

#### Property Description(s):

Roll No. 08 31 828 033 28400 0000, 380 Highway 15, Smiths Falls, Part Lot 9, Concession 3, Geographic Township of South Elmsley, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Being the Lands in Instrument No. 7211. File 05-01

**Minimum Tender Amount: \$15,182.34**

Roll No. 08 31 828 033 29001 0000, 388 Highway 15, R.R. #1, Smiths Falls, Part Lots 9 & 10, Concession 3, Geographic Township of South Elmsley, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Designated as Part 1, Plan 28R-2206, Subject to Easement in favour of the Hydro Electric Power Commission and Bell Telephone Company of Canada over Part 1 on 28R-2206 for a wooden pole line crossing. File 05-02

**Minimum Tender Amount: \$9,381.98**

Roll No. 08 31 828 038 00900 0000, 776 Townline Rd., RR 4, Smiths Falls, Part Lot 5, Concession 1, Geographic Township of South Elmsley, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Being the Firstly Lands in Instrument No. 170372, Save & Except Part 1, Plan 28R-5298 and Part 1, Plan 28R-6788, S/T Easement over Part 3 on Expropriation Plan 173276. File 05-03

**Minimum Tender Amount: \$38,869.52**

Roll No. 08 31 828 038 05100 0000, 415 Highway 29, RR 4, Smiths Falls, Part of Southwest Half of Lot 4, Concession 2, Geographic Township of South Elmsley, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Being the Lands in Instrument No. 255587. File 05-04

**Minimum Tender Amount: \$49,124.16**

Roll No. 08 31 828 038 24002 0000, Part Lot 6, Concession 5, Geographic Township of South Elmsley, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Designated as Part 2, Plan R-91. File 05-05

**Minimum Tender Amount: \$5,893.87**

Roll No. 08 31 831 036 01700 0000, 2823 Road 28, Portland, Part Lot 8, Concession 1, Geographic Township of South Burgess, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28) Being the Lands in Instrument No. 162992. File 05-07

**Minimum Tender Amount: \$14,667.18**

Roll No. 08 31 831 051 11800 0000, 6613 Big Rideau Rd., Big Rideau Lake, Part Island 194, Big Rideau Lake, Plan 142, Formerly Part Lots 13 & 14, Concession 2, Geographic Township of South Burgess, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28) Designated as Part 3, 28R-5004 & Parts 5 & 6, 28R-2554, Save and Except Part 1, 28R-5335 & Part 1, 28R-5337, Subject to an Easement for Hydro over Part 14, 28R-2554, Being the Secondly Lands in Instrument No. 238732. File 05-09

**Minimum Tender Amount: \$17,108.51**

Roll No. 08 31 831 056 01804 0000, Part Lot 23, Concession 7, Geographic Township of Bastard, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28) Designated as Part 3 on Reference Plan 28R9022 and Part 2 on Reference Plan 28R5801. File 05-11

**Minimum Tender Amount: \$6,683.43**

Roll No. 08 31 836 041 03101 0000, 119 Knapp St., Elgin, Part Lot 8, Concession 2, Geographic Township of South Crosby, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28) Designated as Part 3 on Reference Plan 28R7634, Save and Except Parts 1, 2 & 3 on Reference Plan 28R8673. File 05-12

**Minimum Tender Amount: \$16,439.94**

Roll No. 08 31 836 041 11200 0000, Being Composed of Village Lots Number 10 & 11, West Side of Main Street, Registered Plan 1, in the Village of Morton, Geographic Township of South Crosby, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Being the Lands in Instrument No. 290539. File 05-13

**Minimum Tender Amount: \$6,281.15**

Roll No. 08 31 836 046 05400 0000, Lot 4, Registered Plan 88 of the Village of Elgin, Geographic Township of South Crosby, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28). File 05-14

**Minimum Tender Amount: \$38,055.25**

Roll No. 08 31 836 051 17700 0000, Part Lot 24, Concession 9, Geographic Township of South Crosby, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Being that part of Lot 24 lying West of the high water mark of Mosquito Lake as shown on Deposited Plan 86, Being the Lands in Instrument No. 143041. File 05-18

**Minimum Tender Amount: \$11,928.01**

Roll No. 08 31 836 051 17702 0000, Islands Numbered 311, 312, 313 and 317, All being situated on Mosquito Lake, Geographic Township of South Crosby, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28). File 05-19

**Minimum Tender Amount: \$12,407.58**

Roll No. 08 31 839 049 07200 0000, 1401 North Shore Rd. 6, Upper Rideau Lake, Part Lot 8, Concession 2, Geographic Township of North Crosby, Now the Township of Rideau Lakes, County of Leeds (No. 28), Being the Lands in Instrument No. 35251. File 05-22

**Minimum Tender Amount: \$13,982.67**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

***or if no internet access available, contact:***

DAVE SCHUR

Treasury Analyst

The Corporation of the Township of Rideau Lakes

1439 County Road 8

P.O. Box 500

Delta, Ontario K0E 1G0

613-928-2251 Ext. 229

**[www.twprideaulakes.on.ca](http://www.twprideaulakes.on.ca)**

(140-P266)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2007—09—15

**ONTARIO REGULATION 497/07**

made under the

**AMBULANCE ACT**

Made: August 20, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

**LAND AMBULANCE SERVICES — DESIGNATION**

**Designation**

1. Ornge is designated to provide or to ensure the provision of critical care land ambulance services.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of July 15, 2007 and the day it is filed.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 20, 2007.

37/07

**ONTARIO REGULATION 498/07**

made under the

**MEDICINE ACT, 1991**

Made: July 11, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 865/93  
(Registration)

Note: Ontario Regulation 865/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Subsection 2 (2) of Ontario Regulation 865/93 is amended by striking out “and” at the end of clause (c), by adding “and” at the end of clause (d), and by adding the following clause:

(e) have professional liability protection that extends to all areas of practice in compliance with the by-laws.

**(2) Subsection 2 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) It is a term, condition and limitation of a certificate of registration that the certificate expires when the holder,

(a) no longer has the standards and qualifications required by clause (2) (b); or

(b) no longer has the professional liability protection required by clause (2) (e).

**(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(6) If a member fails to provide to the College information about the member or a declaration required under the by-laws, in the form and manner required under the by-laws, the Registrar may give the member notice of intention to suspend the member and may suspend the member's certificate of registration for failure to provide the information or declaration 60 days after notice is given.

(7) If a member fails to provide to the College evidence that the member holds professional liability protection in compliance with the by-laws when the College requests it, the Registrar shall immediately give the member notice of intention to suspend the member and may suspend the member's certificate of registration for failure to provide the evidence 15 days after notice is given.

**2. Subsection 3 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) A former member whose certificate of registration authorizing independent practice has expired under clause 16 (1) (a), (b) or (c) shall, upon application for reinstatement, be deemed to have met the standards and qualifications in this section if he or she,

(a) held the certificate for a continuous period of at least one year; and

(b) submits the application form required by clause 2 (2) (a) within one year after the expiry under clause 16 (1) (a), (b) or (c).

**3. Subsection 16 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A certificate of registration expires upon,

(a) the suspension of the certificate under section 24 of the Health Professions Procedural Code;

(b) the suspension of the certificate under subsection 2 (6) or (7); or

(c) the resignation of the member.

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF ONTARIO:

PRESTON ZULIANI  
*Vice President*

ROCCO GERACE  
*Registrar*

Date made: July 11, 2007.

37/07

**ONTARIO REGULATION 499/07**

made under the

**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: July 3, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 853/93

(Professional Misconduct)

Note: Ontario Regulation 853/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to Ontario Regulation 853/93 is amended by adding the following item:**

dental anaesthesiologist	dental anaesthesia
--------------------------	--------------------

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

FRANK STECHEY  
*President*IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Date made: July 3, 2007.

37/07

**ONTARIO REGULATION 500/07**

made under the

**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: July 3, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 205/94

(General)

Note: Ontario Regulation 205/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “dental residency program” in section 10 of Ontario Regulation 205/94 is amended by adding “dental anaesthesia” after “specialty program in”.**



**2. Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

0.1 Dental anaesthesia.

**3. (1) Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“National Dental Specialty Examination” means a National Dental Specialty Examination administered by the Royal College of Dentists of Canada that was approved by the College at the time the applicant took it.

**(2) Paragraph 2 of subsection 18 (2) of the Regulation is revoked.**

**(3) Paragraph 4 of subsection 18 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. The applicant has successfully completed one of the following:

- i. the National Dental Specialty Examination for the specialty for which the applicant is seeking a specialty certificate of registration, or
- ii. another specialty examination set or approved by the College for the specialty for which the applicant is seeking a specialty certificate of registration.

**(4) Paragraph 5 of subsection 18 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 2” and substituting “paragraph 3”.**

**(5) Clause 18 (3) (a) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(0.i) in the case of dental anaesthesia,

- (A) an approved diploma or degree program in dental anaesthesia consisting of a minimum of 22 months of full-time instruction, or
- (B) until three years have passed since an approved diploma or degree program in dental anaesthesia is introduced in Ontario, a program described in subsection (3.1), if the applicant also meets the requirements of subsection (3.2),

**(6) Clauses 18 (3) (b) and (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (b) a specialty program that is not an approved diploma or degree program, if the applicant also holds a certificate of completion of a program that was approved by the College at the time the applicant commenced it that evidences the applicant's possession of knowledge, skill and judgment at least equivalent to that expected of a current graduate of an approved diploma or degree program in the specialty for which the application is being made;
- (c) a specialty program other than one mentioned in clause (a) or (b) if the applicant is a member holding an academic certificate of registration.

**(7) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3.1) The program described in sub-subclause (3) (a) (0.i) (B) is a program in dental anaesthesia that included,

- (a) a minimum of 12 months of full-time instruction, if the applicant successfully completed it before 1986, or
- (b) a minimum of 22 months of full-time instruction, if the applicant successfully completed it in or after 1986.

(3.2) For the purposes of sub-subclause (3) (a) (0.i) (B), the Registration Committee must be satisfied that the applicant possesses knowledge, skill and judgment at least equivalent to that expected of a current graduate of the specialty program in dental anaesthesia offered by the Faculty of Dentistry of the University of Toronto.

**(8) Subsection 18 (5) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 2, 3 and 4” and substituting “paragraphs 3 and 4”.**

**(9) Subsections 18 (6) and (7) of the Regulation are revoked.**

**4. (1) Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 2, 3 and 4” in the portion before paragraph 1 and substituting “paragraphs 3 and 4”.**

**(2) Subsection 19 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) A restriction that simply limits the person's practice to his or her dental specialty shall not be interpreted as a restriction, term, condition or limitation referred to in paragraph 4 of subsection (1) or subsection (2).

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

FRANK STECHEY  
*President*

IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Date made: July 3, 2007.

37/07

## ONTARIO REGULATION 501/07

made under the

### DENTAL HYGIENE ACT, 1991

Made: June 20, 2007  
Approved: August 22, 2007  
Filed: August 27, 2007  
Published on e-Laws: August 28, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 218/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 218/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Ontario Regulation 218/94 is amended by adding the following Part:

##### PART III

#### PREScribed CONTRAINDICATIONS TO SCALING TEETH AND ROOT PLANING, INCLUDING CURETTING SURROUNDING TISSUE, ON MEMBER'S OWN INITIATIVE

7. (1) For the purpose of clause 5 (1) (a) of the Act, the following contraindications are prescribed if the patient has not received clearance from a physician or dentist, or both:

1. Any cardiac condition for which antibiotic prophylaxis is recommended in the guidelines set by the American Heart Association (AHA), as those guidelines are amended from time to time, unless the member has consulted with either the patient's physician, dentist or registered nurse in the extended class (RN(EC)) and determined that it is appropriate to proceed if the patient has taken the prescribed medication per the AHA guidelines.
2. Any other condition for which antibiotic prophylaxis is recommended or required.
3. An unstable medical or oral health condition, where the condition may affect the appropriateness or safety of scaling and root planing, including curetting surrounding tissue.
4. Active chemotherapy or radiation therapy.
5. Significant immunosuppression caused by disease, medications or treatment modalities.
6. Any blood disorders.
7. Active tuberculosis.
8. Drug or alcohol dependency of a type or extent that it may affect the appropriateness or safety of scaling and root planing, including curetting surrounding tissue.
9. High-risk of infective endocarditis.
10. A medical or oral health condition with which the member is unfamiliar or that could affect the appropriateness, efficacy or safety of the procedure.

11. A drug or combination of drugs with which the member is unfamiliar or which could affect the appropriateness, efficacy or safety of the procedure.

(2) Despite subsection (1), a member shall not perform a procedure under the authority of paragraph 1 of section 4 of the Act if the member is in doubt as to the status or accuracy of the medical or oral history of the patient.

**2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 4 (4) of Schedule B to the *Health System Improvements Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTAL HYGIENISTS OF ONTARIO:

CATHIE MAZAL-KUVLA  
*President*

FRAN RICHARDSON  
*Registrar*

Date made: June 20, 2007.

37/07

## ONTARIO REGULATION 502/07

made under the

### NURSING ACT, 1991

Made: July 4, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 275/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 275/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### **1. Ontario Regulation 275/94 is amended by adding the following section:**

##### MUTUAL RECOGNITION FOR REGISTERED NURSES IN THE EXTENDED CLASS

**8.3 (1)** Subject to subsections (3) and (5), an applicant who meets all of the following requirements shall have met the requirements for an extended certificate of registration as a registered nurse:

1. The applicant must have been registered to practise nursing in another province or territory in Canada with a certificate or licence considered by the Registration Committee to be one which was equivalent to an extended certificate of registration as a registered nurse.
2. The applicant must satisfy either the Executive Director or the Registration Committee that the applicant previously practised one of the specialties in nursing recognized by this Regulation, in another province or territory in Canada.
3. If any of the nursing programs which the applicant completed in order to be permitted to practise one of the specialties in nursing recognized by this Regulation were not university programs, the applicant must have successfully completed any additional education and training determined by the Registration Committee.
4. The applicant must have successfully completed the examinations for that specialty in the extended class referred to in subparagraph 3 i of subsection 11.1 (1).
5. The applicant must provide written confirmation from the regulatory body for nursing in each province or territory in Canada in which the applicant practised during the five years prior to the date of application verifying that the applicant, while registered, met that regulatory body's continuing competence or quality assurance requirements.



6. The applicant,

- i. in the opinion of the Executive Director or the Registration Committee, as the case may be, must have no additional need for education or experience based on evidence of safe nursing practice in a specialty in nursing recognized by this Regulation during the preceding year, or
- ii. must have successfully completed any additional education requirements determined by the Registration Committee.

7. The applicant must meet the requirements of section 5.

(2) Where paragraph 3 of subsection (1) is applicable to an applicant, the applicant shall, if requested by the Registration Committee, undergo an assessment of his or her competence using a process approved by the Registration Committee so as to permit the Registration Committee to determine what additional nursing education, training or experience, if any, is required in order for the applicant to meet the requirements of that paragraph.

(3) Subsection 11.1 (5) applies to an applicant under this section.

(4) Where the Executive Director is not satisfied that the applicant meets the requirements of subparagraph 6 i of subsection (1), the Executive Director shall refer the application to the Registration Committee to consider what additional education would need to be taken by the applicant to meet the requirements of subparagraph 6 ii of subsection (1).

(5) Subsection (1) is not applicable to an applicant,

- (a) who, at any time, was the subject of a proceeding for professional misconduct, incompetence or incapacity in relation to the nursing profession or another health profession, other than a proceeding which was completed based upon its merits;
- (b) who, at any time, was the subject of an inquiry or investigation by or on behalf of a regulatory body governing nursing in a province or territory in Canada, which was not completed on its merits or which resulted in the resignation of the applicant as a member of that regulatory body;
- (c) who, at the time of the application, was the subject of an outstanding order or decision of a regulatory body governing nursing in a province or territory in Canada;
- (d) who, at the time of the application, was in breach of an order or in violation of a decision of a regulatory body governing nursing in a province or territory in Canada;
- (e) who, at any time, was in breach of any written agreement with or undertaking provided to a regulatory body governing nursing in a province or territory in Canada; or
- (f) whose right to practise in a province or territory in Canada was, at the time of the application, subject to terms, conditions or limitations, other than those applicable to all members of the class of certificate of registration which the applicant held.

(6) The requirements of paragraphs 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of subsection (1) are non-exemptible.

**2. Section 11.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**11.1** (1) The following are non-exemptible registration requirements for an extended certificate of registration as a registered nurse:

1. The applicant,

- i. must hold or have held a general certificate of registration as a registered nurse, issued by the College, or
- ii. must satisfy the Registration Committee,
  - A. that he or she meets the registration requirements for a general certificate of registration as a registered nurse as set out in paragraphs 1 and 3 of subsection 6 (1.1), or
  - B. that the applicant graduated from a program of nursing prior to January 1, 2005 and that, had the applicant applied prior to January 1, 2005, he or she would have met the registration requirements for a general certificate of registration as a registered nurse, or
- iii. must hold or have held a certificate of registration as a registered nurse in another jurisdiction which the Registration Committee is satisfied is equivalent to an extended certificate of registration as a registered nurse.

2. The applicant,

- i. must have graduated from an Ontario university program for preparing registered nurses for a specialty in the extended class which program was, at the time the applicant graduated, approved by Council,
- ii. must have graduated from a university program in another province or territory in Canada or one of the United States of America for preparing registered nurses for a specialty in the extended class which program was, at the time the applicant graduated, approved by Council,

- iii. must have graduated from a university nursing program that the Registration Committee is satisfied was, at the time the applicant graduated, equivalent to a current Ontario university program referred to in subparagraph i, or
  - iv. subject to subsection (4), must have graduated from a nursing program other than one referred to in subparagraphs i, ii or iii and satisfied the Registration Committee that he or she has obtained additional nursing education, training or experience that, together with the education provided by the nursing program from which he or she graduated, is equivalent to the education currently provided to a graduate of an Ontario university program referred to in subparagraph i.
3. At the time of successfully completing all other requirements for registration as a registered nurse in the extended class or at the time of application, whichever is later, the applicant must,
- i. successfully complete,
    - A. whatever examinations are approved by Council for that specialty in the extended class for which the applicant had successfully completed the program referred to in paragraph 2, or
    - B. whatever examinations are set by or administered by the College for that specialty in the extended class for which the applicant had successfully completed the program referred to in paragraph 2, and
  - ii. satisfy the Registration Committee that, during the past five years,
    - A. he or she has practised nursing for at least two years,
    - B. his or her nursing practice was performed safely, and
    - C. for at least one of those years, he or she practised in a nursing role that required him or her to use advanced knowledge and decision-making skills in assessment, diagnosis and health care management.

(2) An applicant who graduated from an Ontario university program for preparing registered nurses in the extended class that was, at the time the applicant graduated, approved by the Council of Ontario University Programs in Nursing and by the Senate or Governing Council of the University that offered the program, is deemed to have met the requirement of subparagraph 2 i of subsection (1).

(3) The following are additional registration requirements for an extended certificate of registration as a registered nurse:

- 1. The applicant is able to demonstrate the ability to speak and write either English or French with reasonable fluency.
- 2. The applicant is a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or authorized under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) to engage in the practice of nursing.
- 3. An applicant who graduated from a program referred to in subparagraph ii, iii or iv of paragraph 2 of subsection (1) must, if the program was located outside Ontario, show proof of registration, or eligibility for registration, as the equivalent of a registered nurse in the extended class, in the jurisdiction in which the program was located.
- 4. The applicant must not have been refused registration in the nursing profession in another jurisdiction.

(4) An applicant who graduated from a program referred to in subparagraph iv of paragraph 2 of subsection (1) shall, if requested by the Registration Committee, undergo an assessment of his or her competence using a process approved by the Registration Committee so as to permit the Registration Committee to determine what additional nursing education, training or experience, if any, is required in order for the applicant to meet the requirements of that subparagraph.

(5) If an applicant for an extended certificate of registration fails to successfully complete the examinations referred to in subparagraph i of paragraph 3 of subsection (1), the applicant must, as an additional non-exemptible registration requirement,

- i. if requested by the Registration Committee, undergo an assessment of his or her competence using a process approved by the Registration Committee, and
- ii. successfully complete such additional education and obtain such additional training and experience as the Registration Committee determines is necessary to enable the applicant to practise safely in a specialty recognized by this Regulation, before resubmitting to the examinations referred to in subparagraph i of paragraph 3 of subsection (1).

**11.2 (1)** There shall be in the extended class the non-acute care specialty of Primary Health Care.

(2) There shall be in the extended class the following acute care specialties:

- 1. Paediatrics.
- 2. Adult.
- 3. Anaesthesia.

(3) An applicant being issued an extended certificate of registration shall also be issued a specialty certificate for that specialty for which the applicant successfully completed the examinations referred to in subparagraph i of paragraph 3 of subsection 11.1 (1).



(4) A member holding an extended certificate of registration on August 27, 2007 shall be issued a Primary Health Care specialty certificate.

(5) A member holding a specialty certificate is entitled to the issuance of a specialty certificate in another specialty upon meeting all of the requirements that would otherwise have been applicable to the member had he or she been an initial applicant for the issuance of an extended certificate of registration in relation to that other specialty.

(6) For greater clarity, a specialty certificate is not a class of certificate of registration.

**11.3** (1) Where a member's extended certificate of registration is suspended or revoked, any specialty certificate issued to the member is automatically suspended or revoked until the suspension or the revocation is lifted or removed.

(2) Where a former member's extended certificate of registration is reinstated, any specialty certificate the former member held at the time of the suspension or revocation shall also be reinstated unless otherwise directed by the committee that determined that the reinstatement should take place.

(3) Where a member holding an extended certificate of registration resigns that certificate, any specialty certificate issued to the member is automatically revoked.

#### TITLES

**11.4** (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), a member holding an extended certificate of registration shall use the title "Nurse Practitioner" or the abbreviation "NP" or the title "Registered Nurse Extended Class" or the abbreviation "RN(EC)", when practising in that role.

(2) A member holding a Primary Health Care specialty certificate may use the title "Nurse Practitioner — Primary Health Care" or the abbreviation "NP — PHC", when practising in that role.

(3) A member holding a Paediatrics specialty certificate may use the title "Nurse Practitioner — Paediatrics" or the abbreviation "NP — Paediatrics", when practising in that role.

(4) A member holding an Adult specialty certificate may use the title "Nurse Practitioner — Adult" or the abbreviation "NP — Adult", when practising in that role.

(5) A member holding an Anaesthesia specialty certificate may use the title "Nurse Practitioner — Anaesthesia" or the abbreviation "NP — Anaesthesia", when practising in that role.

(6) Except as permitted by the Act or this Regulation, no other title, designation, variation or abbreviation shall be used by a member holding an extended certificate of registration.

(7) No member shall use the title "Nurse Practitioner", any variation or abbreviation thereof, or the designation "Registered Nurse Extended Class", or any variation or abbreviation thereof, unless the member holds an extended certificate of registration.

(8) No member shall refer to himself or herself as a specialist in any of the specialties referred to in section 11.2 unless the member holds a specialty certificate in that specialty.

#### EXAMINATIONS

**11.5** (1) A person who meets the following requirements is entitled to attempt the examinations that must be successfully completed as a requirement for the issuance of an extended certificate of registration as a registered nurse:

1. The person must file a completed examination application form with the College at least 90 days before the commencement of the examinations.
2. The person must pay the required examination fee to the College at least 90 days before the commencement of the examinations.
3. The person must meet the requirements of paragraph 1 of subsection 11.1 (1).
4. The person must meet the requirements of paragraph 2 of subsection 11.1 (1) for that specialty to which the examinations relate.
5. Where the person previously attempted but failed to successfully complete the examinations referred to in subparagraph 3 i of subsection 11.1 (1), the person must have met the requirements of subsection 11.1 (5).
6. The person must not have attempted on three previous occasions the examinations for a specialty which would, if successfully completed, have met the examination requirement for registration in the extended class.

(2) For greater clarity, examinations taken prior to the applicant's successful completion of the program referred to in paragraph 2 of subsection 11.1 (1) shall not be considered in determining eligibility pursuant to paragraphs 5 or 6 of subsection (1).

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF NURSES OF ONTARIO:

ANNE L. COGHLAN  
*Executive Director*

SHIRLEY KENNEDY  
*Vice President*

Date made: July 4, 2007.

37/07

## ONTARIO REGULATION 503/07

made under the

### EDUCATION ACT

Made: August 17, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending Reg. 285 of R.R.O. 1990

(Continuing Education)

Note: Regulation 285 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 1 (1) of Regulation 285 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “(School Year and School Holidays)” and substituting “(School Year Calendar, Professional Activity Days)”.
2. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “twenty-five” and substituting “23”.
- (2) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “twenty-five” and substituting “23”.
3. Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “twenty-five” and substituting “23”.
4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 503/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 août 2007

approuvé le 22 août 2007

déposé le 27 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 septembre 2007

modifiant le Règl. 285 des R.R.O. de 1990

(Éducation permanente)

Remarque : Le Règlement 285 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement 285 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «(Calendrier scolaire, journées pédagogiques)» à «(Année scolaire et congés scolaires)».

2. (1) Le paragraphe 5 (1) du Règlement est modifié par substitution de «23» à «vingt-cinq».
- (2) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par substitution de «23» à «vingt-cinq».
3. Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par substitution de «23» à «vingt-cinq».
4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Education*

Date made: August 17, 2007.  
Pris le : 17 août 2007.

37/07

## ONTARIO REGULATION 504/07

made under the

### EDUCATION ACT

Made: August 17, 2007  
Approved: August 22, 2007  
Filed: August 27, 2007  
Published on e-Laws: August 28, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 151/07

(Calculation of Fees for Pupils for the 2007-2008 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 151/07 has not previously been amended.

1. (1) Subparagraph 4 ii of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 151/07 is amended by striking out “\$662” and substituting “\$669”.

(2) Subparagraph 4 iv of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$500” and substituting “\$515”.

(3) Subparagraph 6 i of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$662.05” and substituting “\$662.73”.

(4) Sub-subparagraph 8 ii C of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres”.

(5) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

9.1 Determine an amount on account of the rural and small community allocation for elementary school pupils, as follows:

- i. Divide the amount of the board's rural and small community allocation for the year, if any, as determined under section 33.1 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
- ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

(6) Sub-subparagraph 10 i C of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

C. \$152,641.

(7) Paragraph 15 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” in the portion before subparagraph i and substituting “\$66.48”.

(8) Subparagraph 3 ii of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$321” at the end and substituting “\$340”.

(9) Subparagraph 5 i of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$751.67” and substituting “\$752.42”.

(10) Sub-subparagraph 7 ii C of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(11) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

8.1 Determine an amount on account of the rural and small community allocation for secondary school pupils, as follows:

- i. Divide the amount of the board’s rural and small community allocation for the year, if any, as determined under section 33.1 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
- ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

(12) Sub-subparagraph 9 i C of subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

C. \$152,641.

(13) Paragraph 14 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” in the portion before subparagraph i and substituting “\$66.48”.

(14) Paragraph 15 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 28, 31, 36, 40 and 43” and substituting “paragraphs 31, 36, 40 and 43”.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 504/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 17 août 2007

approuvé le 22 août 2007

déposé le 27 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 151/07

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2007-2008 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 151/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) La sous-disposition 4 ii du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 151/07 est modifiée par substitution de «669 \$» à «662 \$».

(2) La sous-disposition 4 iv du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «515 \$» à «500 \$».

(3) La sous-disposition 6 i du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «662,73 \$» à «662,05 \$».

(4) La sous-sous-disposition 8 ii C du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres» à la fin de la sous-sous-disposition.

(5) Le paragraphe 3 (3) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

9.1 Calculer la part de l'élément collectivités rurales et de petite taille qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :

- i. Diviser l'élément collectivités rurales et de petite taille du conseil pour l'année, le cas échéant, calculé en application de l'article 33.1 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
- ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.



(6) La sous-sous-disposition 10 i C du paragraphe 3 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

C. 152 641 \$.

(7) La disposition 15 du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(8) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «340 \$» à «321 \$» à la fin de la sous-disposition.

(9) La sous-disposition 5 i du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «752,42 \$» à «751,67 \$».

(10) La sous-sous-disposition 7 ii C du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres» à la fin de la sous-sous-disposition.

(11) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

8.1 Calculer la part de l'élément collectivités rurales et de petite taille qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :

i. Diviser l'élément collectivités rurales et de petite taille du conseil pour l'année, le cas échéant, calculé en application de l'article 33.1 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

(12) La sous-sous-disposition 9 i C du paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

C. 152 641 \$.

(13) La disposition 14 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(14) La disposition 15 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 31, 36, 40 et 43» à «dispositions 28, 31, 36, 40 et 43».

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Education*

Date made: August 17, 2007.  
Pris le : 17 août 2007.

37/07

**ONTARIO REGULATION 505/07**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 17, 2007

Approved: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 340/06

(Calculation of Fees for Pupils for the 2006-2007 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 340/06 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 14 of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 340/06 is amended by striking out “paragraphs 17, 21 and 26” and substituting “paragraphs 17, 20 and 26”.**

**(2) Paragraph 13 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 28, 32 and 37” and substituting “paragraphs 28, 31 and 37”.**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 505/07**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 17 août 2007

approuvé le 22 août 2007

déposé le 27 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 340/06

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2006-2007 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 340/06 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des codifications (règlements) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 14 du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 340/06 est modifiée par substitution de «dispositions 17, 20 et 26» à «dispositions 17, 21 et 26».**

**(2) La disposition 13 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 28, 31 et 37» à «dispositions 28, 32 et 37».**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

**KATHLEEN O'DAY WYNNE**  
*Minister of Education*

Date made: August 17, 2007.

Pris le : 17 août 2007.

**ONTARIO REGULATION 506/07**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 341/06

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2006-2007 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 341/06 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 3 of subsection 39 (9.1) of Ontario Regulation 341/06 is amended by striking out “subsection (10)” and substituting “subsection (10.1)”.**

**(2) Subsection 39 (10.1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 2 of subsection (9.1)” in the portion before clause (a) and substituting “paragraph 3 of subsection (9.1)”.**

**(3) Subsection 39 (11) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

100.1 For each multi-year lease entered into wholly or partly for the purpose of providing instructional space, other than for providing new pupil places needed for the primary class size reduction, determine the amount payable in the 2006-2007 fiscal year in relation to the provision of instructional space.

100.2 Total the amounts determined under paragraph 100.1 for all the multi-year leases described in that paragraph.

100.3 Total the amounts determined under paragraphs 100 and 100.2.

**(4) Paragraph 102 of subsection 39 (11) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 100” and substituting “paragraph 100.3”.**

**(5) Paragraph 106 of subsection 39 (11) of the Regulation is amended by striking out “August 31, 2005” in the portion before subparagraph A and substituting “August 31, 2007”.**

**(6) Paragraphs 109 to 119 of subsection 39 (11) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

109. For each multi-year lease entered into on or before August 31, 2005 wholly or partly for the purpose of providing instructional space, other than for providing new pupil places needed for the primary class size reduction, determine the amount payable in the 2006-2007 fiscal year in relation to the provision of instructional space.

110. Total the amounts determined under paragraph 109 for all the multi-year leases described in that paragraph.

111. Total the amounts determined under paragraphs 108 and 110.

112. Determine an amount for the board using the formula set out in subsection (11.1).

113. Subtract the amount determined under paragraph 112 from the amount determined under paragraph 111. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.

114. If the amount determined under paragraph 113 is less than or equal to the amount determined under paragraph 95, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero. If the amount determined under paragraph 113 is greater than the amount determined under paragraph 95, calculate an amount as follows:

- i. Determine the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures, as determined under subsection (17) or a predecessor of that subsection, that are to be provided in projects other than those that have been constructed, that are under construction or for which a tender for construction has been awarded on or before March 31, 2006.
- ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
- iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
- iv. Multiply the amount determined under subparagraph iii by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
- v. Determine the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures, as determined under subsection (19) or a predecessor of that subsection, that are to be provided in projects other than those that have been constructed, that are under construction or for which a tender for construction has been awarded on or before March 31, 2006.



- vi. Multiply the number determined under subparagraph v by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
  - viii. Multiply the amount determined under subparagraph vii by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
  - ix. Total the amounts determined under subparagraphs iv and viii.
- 115. Subtract the amount determined under paragraph 114 from the amount determined under paragraph 95.
  - 116. Subtract the amount determined under paragraph 115 from the amount determined under paragraph 113. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.
  - 117. Total the amounts that are in the board's pupil accommodation allocation reserve fund and proceeds of disposition reserve fund on August 31, 2006, as reported in the board's financial statements for the 2005-2006 school board fiscal year.
  - 118. Total the amounts, if any, set out in Column 6 of Table 16.3 opposite the name of the board.
  - 119. Total the amounts, if any, set out in Column 7 of Table 16.1 opposite the name of the board.
  - 120. Total the amounts determined in paragraphs 118 and 119.
  - 121. Subtract the amount determined under paragraph 120 from the amount determined under paragraph 117. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.
  - 122. Adjust the amount determined under paragraph 121 to take into account resolutions of the board passed after September 1, 2005 and before June 12, 2006 that either transfer funds from the reserve funds mentioned in that paragraph or commit the board to do so.
  - 123. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 116 and 122.
  - 124. Subtract the amount determined under paragraph 123 from the amount determined under paragraph 116. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.
  - 125. Total the amounts determined under paragraphs 104 and 124.

**(7) Subsection 39 (11.1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 109” in the portion before the formula and substituting “paragraph 112”.**

**(8) The English version of subparagraph 1 iv of subsection 39 (11.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- iv. over the first ten school board fiscal years in which the board operates a school on the proposed school site after acquiring it in fee simple, an average of 80 per cent or more of the pupil places that are provided in the facility on the proposed school site will be needed for accommodation of pupils of the board.

**(9) Subsection 39 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(13) For the purposes of subsection (12), a program retrofit is a construction project in a school that alters instructional space so that,

- (a) it has a higher loading under paragraph 2 of subsection (22) after the alteration than it did before, without enlarging the exterior dimensions of the school; or
- (b) it has a lower loading under paragraph 2 of subsection (22) after the alteration than it did before, and the lower loading is solely because of the conversion of instructional space to instructional space categorized as classrooms for kindergarten or junior kindergarten pupils from instructional space in other categories.

**(10) Paragraph 2 of subsection 39 (14) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 3 to 9 of this subsection” at the end and substituting “paragraphs 3 to 8 of this subsection”.**

**(11) Paragraph 10 of subsection 39 (14.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 10. Subtract the amount determined under paragraph 123 of subsection (11) from the amount determined under paragraph 122 of that subsection.

**(12) Paragraphs 1 and 2 of subsection 39 (16.0.2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 1. Determine the portion of the cost of replacing schools of the board for which the cost of repair is prohibitive, named in Column 3 of Table 16.3 opposite the name of the board, that was incurred by the board between April 1, 2006 and August 31, 2007.

## 2. Take the lesser of,

- i. the amount determined under paragraph 1, and
- ii. the total of the amounts set out in Column 5 of Table 16.3 opposite the name of the board.

**2. Subparagraph 1 viii of subsection 41 (4) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 15, 17, 21, 26, 28, 32 and 37” in the portion before the formula and substituting “paragraphs 15, 17, 20, 26, 28, 31 and 37”.**

**3. The English version of subsection 46 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Paragraph 3 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude the inclusion in the board's approved expenditure of an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 3 of subsection (3).

**4. Table 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 4

LEARNING RESOURCES FOR DISTANT SCHOOLS ALLOCATION/ÉLÉMENT RESSOURCES D'APPRENTISSAGE  
POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/Nom du conseil	Elementary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles secondaires \$	Elementary Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires \$	Elementary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles élémentaires éloignées \$	Secondary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles secondaires éloignées \$
1.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	0	-7,159	0	-644	-28,649	-4,494
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41,205	42,069	6,662	6,829	0	0
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	-5,511	126,689	-972	22,348	-92,525	-46,042
4.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	-94,529	-5,752	-15,609	-924	-120,253	-7,553
5.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	-27,107	0	-5,204	0	-246,683
6.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	-76,936	-58,762	-13,571	-10,325	-124,194	-597,164
7.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	0		0		-140,379	0
8.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	76,395	0	12,888	0	288,847	0

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/Nom du conseil	Elementary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles secondaires \$	Elementary Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires \$	Elementary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles élémentaires éloignées \$	Secondary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles secondaires éloignées \$
9.	Conseil Scolaire de District du Nord-Est de l'Ontario	0	0	0	0	-122,475	0
10.	District School Board Ontario North East	-51,518		-8,912		-266,180	0
11.	Huron-Perth Catholic District School Board	8,370	0	1,314	0	-170,812	0
12.	Keewatin- Patricia District School Board	-41,044	0	-6,896	0	-153,087	0
13.	Lakehead District School Board	-21,190		-3,694		-172,445	0
14.	Limestone District School Board	-34,681		-6,011		-193,493	0
15.	Near North District School Board	0	0	0	0	-109,132	0
16.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0	0	0	-67,260	0
17.	Renfrew County District School Board	-15,804		-2,729		-40,887	0
18.	St. Clair Catholic District School Board	-5,576		-935		-74,485	0
19.	Superior North Catholic District School Board	43,011		7,440		7,097	0
20.	Upper Canada District School Board	-25,701	0	-4,394	0	0	0
21.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,862		1,533		0	0

5. Tables 16.1, 16.2 and 16.3 of the Regulation are revoked and the following substituted:



TABLE/TABLEAU 16.1

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT 2/REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS (N<sup>o</sup> 2)

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/ Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire	Amount/ Montant \$	Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/ Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	St. Catharines	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	200	4,284,792	0
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Clarence- Rockland	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	169	3,731,485	0
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Dryden	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	47	0	1,014,257	0
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Greenstone	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	9	0	194,219	
5.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Michipicoten	September 1, 2005/ 1 <sup>er</sup> septembre 2005	0	115	2,991,703	0
6.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Michipicoten	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	125	3,251,851	
7.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Thomas	September 1, 2005/ 1 <sup>er</sup> septembre 2005	250	0	3,905,323	0
8.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Woodstock	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	400	8,482,139	
9.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	Orangeville	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	122	0	1,925,445	0
10.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	Richmond Hill	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	500	10,711,980	
11.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	Toronto	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	700	0	11,047,636	

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/ Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire	Amount/ Montant \$	Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/ Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
12.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Dubreuilville	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	240	6,453,422	0
13.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Temiskaming Shores	September 1, 2004/ 1 <sup>er</sup> septembre 2004	200	0	3,744,823	249,074
14.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Temiskaming Shores	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	225	0	4,493,135	

TABLE/TABLEAU 16.2

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE I/ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF (N<sup>o</sup> 1)

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Municipality/ Municipalité
1.	Bluewater District School Board	652	Durham District Community S		West Grey
2.	Bluewater District School Board	5759		Warton DHS	South Bruce Peninsula
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, É.		Terrace Bay
4.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	4148	Saint-François d'Assise		Welland
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9722		ES Jean Vanier	Welland
6.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3018		Algonquin, É.s.	North Bay
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7743		Jean-Vanier, E.s.	Kirkland Lake
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6270		Former College Sacre Coeur	Greater Sudbury
9.	Conseil scolaire de district du Nord- Est de l'Ontario	10308	Sacré-Coeur, É.sép.		Kapuskasing
10.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5831	Jean-Éthier-Blais, É.p.		Greater Sudbury
11.	District School Board of Niagara	1756	Park PS		Grimsby
12.	District School Board Ontario North East	6467	G H Ferguson		Cochrane
13.	District School Board Ontario North East	7729		Kirkland Lake CVI	Kirkland Lake
14.	Durham Catholic District School Board	8789	St. Joseph C.S.		Oshawa
15.	Durham District School Board	1286	R A Sennett PS		Whitby

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Municipality/Municipalité
16.	Greater Essex County District School Board	849	Frank W Begley Public School		Windsor
17.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St Joseph Sep S		Central Huron
18.	Huron Perth Catholic District School Board	3433	St. Mary's Separate School		North Perth
19.	Kenora Catholic District School Board	3443	Mount Carmel Sep S		Kenora
20.	Near North District School Board	2231	Frank Casey PS		West Nipissing
21.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		East Ferris
22.	Ottawa Catholic District School Board	5815	Jean Vanier Catholic		Ottawa
23.	Renfrew County Catholic District School Board	3559	Our Lady of Sorrows Sep S		Petawawa
24.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Terrace Bay
25.	Superior North Catholic District School Board	3908	St. Edward Separate School		Nipigon
26.	Thames Valley District School Board	5684		Strathroy CI	Strathroy-Caradoc
27.	Toronto Catholic District School Board	3572	Our Lady of Victory CS		Toronto
28.	Upper Canada District School Board	388	Central PS		Cornwall
29.	Upper Canada District School Board	5660		Smiths Falls District CI	Smiths Falls
30.	Upper Grand District School Board	1559	Mono-Amaranth PS		Orangeville
31.	Upper Canada District School Board	6344	Escott PS		Front of Yonge
32.	Upper Canada District School Board	6346	Lansdowne PS		Leeds and the Thousand Islands
33.	Upper Canada District School Board	6929	William Hiscocks PS		Leeds and the Thousand Islands
34.	York Catholic District School Board	3361	John XXIII Sep S		Markham
35.	York Catholic District School Board	4181	St Luke Sep S		Markham
36.	York Region District School Board	6368	George Bailey Building		Vaughan
37.	York Region District School Board	2552	Woodbridge PS		Vaughan

TABLE/TABLEAU 16.3

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE 2/ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF (N<sup>o</sup> 2)

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Municipality/Municipalité	Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$	Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
1.	Greater Essex County District School Board	1200	John Campbell Public School	Windsor	7,285,925	2,253,840
2.	Greater Essex County District School Board	1163	J E Benson Public School	Windsor	6,306,161	



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS No./N° du SIIS	Column/Colonne 3 Elementary School/École élémentaire	Column/Colonne 4 Municipality/Municipalité	Column/Colonne 5 Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$	Column/Colonne 6 Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
3.	Kawartha Pine Ridge District School Board	86	Apsley PS	North Kawartha	2,742,965	445,711
4.	Simcoe County District School Board	8151	King Edward PS	Barrie	3,744,814	2,961,801
5.	Simcoe County District School Board	8157	Mount Slaven PS	Orillia	4,895,399	
6.	Simcoe County District School Board	8165	Parkview PS	Midland	5,034,224	
7.	Simcoe County District School Board	8168	Prince of Wales PS	Barrie	4,831,122	
8.	Thames Valley District School Board	323	Caradoc South PS	Strathroy-Caradoc	2,679,881	444,378
9.	Upper Grand District School Board	1211	John McCrae PS	Guelph	4,783,448	783,771

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 506/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 août 2007

déposé le 27 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 341/06

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2006-2007 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 341/06 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements non abrogés et non codifiés qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 3 du paragraphe 39 (9.1) du Règlement de l'Ontario 341/06 est modifiée par substitution de «paragraphe (10.1)» à «paragraphe (10)».**

**(2) Le paragraphe 39 (10.1) du Règlement est modifié par substitution de «disposition 3 du paragraphe (9.1)» à «disposition 2 du paragraphe (9.1)» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(3) Le paragraphe 39 (11) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

100.1 Pour chaque bail pluriannuel conclu entièrement ou en partie afin de fournir des aires d'enseignement, à l'exclusion des nouvelles places occasionnées par la baisse de l'effectif des classes du cycle primaire, calculer la somme payable pendant l'exercice 2006-2007 à l'égard de la fourniture d'aires d'enseignement.

100.2 Additionner les sommes calculées en application de la disposition 100.1 pour tous les baux pluriannuels visés à cette disposition.

100.3 Additionner les sommes calculées en application des dispositions 100 et 100.2.

**(4) La disposition 102 du paragraphe 39 (11) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 100.3» à «disposition 100».**

**(5) La disposition 106 du paragraphe 39 (11) du Règlement est modifiée par substitution de «31 août 2007» à «31 août 2005» dans le passage qui précède la sous-disposition A.**

**(6) Les dispositions 109 à 119 du paragraphe 39 (11) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

109. Pour chaque bail pluriannuel conclu au plus tard le 31 août 2005 entièrement ou en partie afin de fournir des aires d'enseignement, à l'exclusion des nouvelles places occasionnées par la baisse de l'effectif des classes du cycle primaire, calculer la somme payable pendant l'exercice 2006-2007 à l'égard de la fourniture d'aires d'enseignement.
110. Additionner les sommes calculées en application de la disposition 109 pour tous les baux pluriannuels visés à cette disposition.
111. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 108 et 110.
112. Calculer une somme pour le conseil selon la formule énoncée au paragraphe (11.1).
113. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 112 de celle calculée en application de la disposition 111. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
114. Si la somme calculée en application de la disposition 113 est inférieure ou égale à celle calculée en application de la disposition 95, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle. Si la somme calculée en application de la disposition 113 est supérieure à celle calculée en application de la disposition 95, calculer une somme de la manière suivante :
  - i. Calculer le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé en application du paragraphe (17) ou d'une disposition qu'il remplace, à l'exception de celles qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 31 mars 2006 ou pour lesquelles des contrats de construction ont été attribués au plus tard à cette date.
  - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - iii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition ii par le coût repère de construction de 120,77 \$ le mètre carré.
  - iv. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition iii par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
  - v. Calculer le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, calculé en application du paragraphe (19) ou d'une disposition qu'il remplace, à l'exception de celles qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 31 mars 2006 ou pour lesquelles des contrats de construction ont été attribués au plus tard à cette date.
  - vi. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition v par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de construction de 131,75 \$ le mètre carré.
  - viii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition vii par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
  - ix. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iv et viii.
115. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 114 de celle calculée en application de la disposition 95.
116. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 115 de celle calculée en application de la disposition 113. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
117. Additionner les sommes qui figurent, au 31 août 2006, dans le fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves et le fonds de réserve du produit de disposition, selon les états financiers de l'exercice 2005-2006.
118. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 6 du tableau 16.3 en regard du nom du conseil.
119. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 7 du tableau 16.1 en regard du nom du conseil.

120. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 118 et 119.
121. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 120 de celle calculée en application de la disposition 117. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
122. Redresser la somme calculée en application de la disposition 121 en fonction des résolutions du conseil adoptées après le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et avant le 12 juin 2006 qui effectuent des virements des fonds de réserve visés à cette disposition ou qui engagent le conseil à le faire.
123. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 116 et 122.
124. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 123 de celle calculée en application de la disposition 116. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
125. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 104 et 124.

**(7) Le paragraphe 39 (11.1) du Règlement est modifié par substitution de «disposition 112» à «disposition 109» dans le passage qui précède la formule.**

**(8) La version anglaise de la sous-disposition 1 iv du paragraphe 39 (11.2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- iv. over the first ten school board fiscal years in which the board operates a school on the proposed school site after acquiring it in fee simple, an average of 80 per cent or more of the pupil places that are provided in the facility on the proposed school site will be needed for accommodation of pupils of the board.

**(9) Le paragraphe 39 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(13) Pour l'application du paragraphe (12), on entend par réaménagement en vue de la prestation des programmes les travaux de construction effectués au sein d'une école pour transformer une aire d'enseignement de façon :

- a) soit à pouvoir lui affecter, une fois les travaux terminés, une charge supérieure en application de la disposition 2 du paragraphe (22), sans agrandir les dimensions extérieures de l'école;
- b) soit à pouvoir lui affecter, une fois les travaux terminés, une charge inférieure en application de la disposition 2 du paragraphe (22), mais uniquement parce qu'il s'agit de transformer en aire d'enseignement classée comme salles de classe destinées aux élèves du jardin d'enfants ou de la maternelle une aire d'enseignement d'une autre catégorie.

**(10) La disposition 2 du paragraphe 39 (14) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 3 à 8 de celui-ci» à «dispositions 3 à 9 de celui-ci» à la fin de la disposition.**

**(11) La disposition 10 du paragraphe 39 (14.1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

10. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 123 du paragraphe (11) de celle calculée en application de la disposition 122 de ce paragraphe.

**(12) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 39 (16.0.2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Calculer la portion du coût de remplacement des écoles du conseil dont le coût des réparations est prohibitif, indiquées à la colonne 3 du tableau 16.3 en regard du nom du conseil, que celui-ci a engagée entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 août 2007.
2. Prendre le moindre de ce qui suit :
  - i. la somme calculée en application de la disposition 1,
  - ii. le total des sommes indiquées à la colonne 5 du tableau 16.3 en regard du nom du conseil.

**2. La sous-disposition 1 viii du paragraphe 41 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 15, 17, 20, 26, 28, 31 et 37» à «dispositions 15, 17, 21, 26, 28, 32 et 37» dans le passage qui précède la formule.**

**3. La version anglaise du paragraphe 46 (6) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

(6) Paragraph 3 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude the inclusion in the board's approved expenditure of an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 3 of subsection (3).

**4. Le tableau 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



TABLE/TABLEAU 4

LEARNING RESOURCES FOR DISTANT SCHOOLS ALLOCATION/ÉLÉMENT RESSOURCES D'APPRENTISSAGE  
POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/ Nom du conseil	Elementary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles secondaires \$	Elementary Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires \$	Elementary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles élémentaires éloignées \$	Secondary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles secondaires éloignées \$
1.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	0	-7,159	0	-644	-28,649	-4,494
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41,205	42,069	6,662	6,829	0	0
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	-5,511	126,689	-972	22,348	-92,525	-46,042
4.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	-94,529	-5,752	-15,609	-924	-120,253	-7,553
5.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	-27,107	0	-5,204	0	-246,683
6.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	-76,936	-58,762	-13,571	-10,325	-124,194	-597,164
7.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	0		0		-140,379	0
8.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	76,395	0	12,888	0	288,847	0
9.	Conseil Scolaire de District du Nord-Est de l'Ontario	0	0	0	0	-122,475	0
10.	District School Board Ontario North East	-51,518		-8,912		-266,180	0
11.	Huron-Perth Catholic District School Board	8,370	0	1,314	0	-170,812	0

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/ Nom du conseil	Elementary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles secondaires \$	Elementary Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires \$	Secondary Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires \$	Elementary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles élémentaires éloignées \$	Secondary Learning resources for distant schools allocation/ Ressources d'apprentissage pour écoles secondaires éloignées \$
12.	Keewatin- Patricia District School Board	-41,044	0	-6,896	0	-153,087	0
13.	Lakehead District School Board	-21,190		-3,694		-172,445	0
14.	Limestone District School Board	-34,681		-6,011		-193,493	0
15.	Near North District School Board	0	0	0	0	-109,132	0
16.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0	0	0	-67,260	0
17.	Renfrew County District School Board	-15,804		-2,729		-40,887	0
18.	St. Clair Catholic District School Board	-5,576		-935		-74,485	0
19.	Superior North Catholic District School Board	43,011		7,440		7,097	0
20.	Upper Canada District School Board	-25,701	0	-4,394	0	0	0
21.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,862		1,533		0	0

5. Les tableaux 16.1, 16.2 et 16.3 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 16.1

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT 2/REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS (N<sup>o</sup> 2)

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/ Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire	Amount/ Montant \$	Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/ Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	St. Catharines	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	200	4,284,792	0
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Clarence- Rockland	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	169	3,731,485	0
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Dryden	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	47	0	1,014,257	0
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Greenstone	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	9	0	194,219	
5.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Michipicoten	September 1, 2005/ 1 <sup>er</sup> septembre 2005	0	115	2,991,703	0
6.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Michipicoten	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	125	3,251,851	
7.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Thomas	September 1, 2005/ 1 <sup>er</sup> septembre 2005	250	0	3,905,323	0
8.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Woodstock	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	400	8,482,139	
9.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	Orangeville	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	122	0	1,925,445	0
10.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	Richmond Hill	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	500	10,711,980	
11.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	Toronto	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	700	0	11,047,636	



Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7
	Name of Board/ Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire	Amount/ Montant \$	Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/ Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
12.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Dubreuilville	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	240	6,453,422	0
13.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Temiskaming Shores	September 1, 2004/ 1 <sup>er</sup> septembre 2004	200	0	3,744,823	249,074
14.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Temiskaming Shores	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	225	0	4,493,135	

TABLE/TABLEAU 16.2

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE 1/ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF (N<sup>O</sup> 1)

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Municipality/ Municipalité
1.	Bluewater District School Board	652	Durham District Community S		West Grey
2.	Bluewater District School Board	5759		Warton DHS	South Bruce Peninsula
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, É.		Terrace Bay
4.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	4148	Saint-François d'Assise		Welland
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9722		ES Jean Vanier	Welland
6.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3018		Algonquin, É.s.	North Bay
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7743		Jean-Vanier, E.s.	Kirkland Lake
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6270		Former College Sacre Coeur	Greater Sudbury
9.	Conseil scolaire de district du Nord- Est de l'Ontario	10308	Sacré-Coeur, É.sép.		Kapuskasing
10.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5831	Jean-Éthier-Blais, É.p.		Greater Sudbury
11.	District School Board of Niagara	1756	Park PS		Grimsby
12.	District School Board Ontario North East	6467	G H Ferguson		Cochrane
13.	District School Board Ontario North East	7729		Kirkland Lake CVI	Kirkland Lake
14.	Durham Catholic District School Board	8789	St. Joseph C.S.		Oshawa
15.	Durham District School Board	1286	R A Sennett PS		Whitby
16.	Greater Essex County District School Board	849	Frank W Begley Public School		Windsor

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Municipality/Municipalité
17.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St Joseph Sep S		Central Huron
18.	Huron Perth Catholic District School Board	3433	St. Mary's Separate School		North Perth
19.	Kenora Catholic District School Board	3443	Mount Carmel Sep S		Kenora
20.	Near North District School Board	2231	Frank Casey PS		West Nipissing
21.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		East Ferris
22.	Ottawa Catholic District School Board	5815	Jean Vanier Catholic		Ottawa
23.	Renfrew County Catholic District School Board	3559	Our Lady of Sorrows Sep S		Petawawa
24.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Terrace Bay
25.	Superior North Catholic District School Board	3908	St. Edward Separate School		Nipigon
26.	Thames Valley District School Board	5684		Strathroy CI	Strathroy-Caradoc
27.	Toronto Catholic District School Board	3572	Our Lady of Victory CS		Toronto
28.	Upper Canada District School Board	388	Central PS		Cornwall
29.	Upper Canada District School Board	5660		Smiths Falls District CI	Smiths Falls
30.	Upper Grand District School Board	1559	Mono-Amaranth PS		Orangeville
31.	Upper Canada District School Board	6344	Escott PS		Front of Yonge
32.	Upper Canada District School Board	6346	Lansdowne PS		Leeds and the Thousand Islands
33.	Upper Canada District School Board	6929	William Hiscocks PS		Leeds and the Thousand Islands
34.	York Catholic District School Board	3361	John XXIII Sep S		Markham
35.	York Catholic District School Board	4181	St Luke Sep S		Markham
36.	York Region District School Board	6368	George Bailey Building		Vaughan
37.	York Region District School Board	2552	Woodbridge PS		Vaughan

TABLE/TABLEAU 16.3

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE 2/ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF (N<sup>o</sup> 2)

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Municipality/Municipalité	Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$	Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
1.	Greater Essex County District School Board	1200	John Campbell Public School	Windsor	7,285,925	2,253,840
2.	Greater Essex County District School Board	1163	J E Benson Public School	Windsor	6,306,161	
3.	Kawartha Pine Ridge District School Board	86	Apsley PS	North Kawartha	2,742,965	445,711

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS No./No du SIIS	Column/Colonne 3 Elementary School/École élémentaire	Column/Colonne 4 Municipality/Municipalité	Column/Colonne 5 Maximum Capital Amount Eligible for Long-term Financing/Plafond des immobilisations donnant droit au financement à long terme \$	Column/Colonne 6 Accumulated Amount to be Protected in Pupil Accommodation Reserves/Fraction protégée cumulée du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves \$
4.	Simcoe County District School Board	8151	King Edward PS	Barrie	3,744,814	2,961,801
5.	Simcoe County District School Board	8157	Mount Slaven PS	Orillia	4,895,399	
6.	Simcoe County District School Board	8165	Parkview PS	Midland	5,034,224	
7.	Simcoe County District School Board	8168	Prince of Wales PS	Barrie	4,831,122	
8.	Thames Valley District School Board	323	Caradoc South PS	Strathroy-Caradoc	2,679,881	444,378
9.	Upper Grand District School Board	1211	John McCrae PS	Guelph	4,783,448	783,771

**6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

37/07

**ONTARIO REGULATION 507/07**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 152/07

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2007-2008 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 152/07 has not previously been amended.

**1. Section 12 of Ontario Regulation 152/07 is amended by adding the following paragraph:**

8.1 Rural and small community allocation.

**2. (1) Paragraph 1 of section 15 of the Regulation is amended by striking out “\$3,880” at the end and substituting “\$3,896”.**

**(2) Paragraph 2 of section 15 of the Regulation is amended by striking out “\$5,045” at the end and substituting “\$5,059”.**

**3. (1) Paragraph 1 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out the formula and substituting the following:**

$$(A - 250) \times 0.003$$



(2) Paragraph 4 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out the formula and substituting the following:

$$0.75 + ((A - 500) \times 0.0025)$$

(3) Paragraph 6 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out “1.5” and substituting “2.0”.

(4) Paragraph 8 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out “\$101,455.41” at the end and substituting “\$105,310.58”.

(5) Paragraph 12 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out “1,000” in the portion before the formula and substituting “1,500”.

(6) Paragraph 14 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended,

(a) by striking out “1,000” in the portion before the formula and substituting “1,500”; and

(b) by striking out the formula and substituting the following:

$$3 + ((A - 1,500) \times 0.0010)$$

(7) Paragraph 17 of subsection 16 (5) of the Regulation is amended by striking out “\$107,032.63” at the end and substituting “\$111,100”.

(8) Paragraph 9 of subsection 16 (6) of the Regulation is amended by striking out “\$41,728.04” at the end and substituting “\$43,063.68”.

(9) Paragraph 18 of subsection 16 (6) of the Regulation is amended by striking out “\$43,958.39” at the end and substituting “\$45,365.19”.

(10) Paragraph 1 of subsection 16 (7) of the Regulation is amended by striking out “\$1,000” at the end and substituting “\$2,050”.

(11) Paragraph 5 of subsection 16 (7) of the Regulation is amended by striking out “\$2,000” at the end and substituting “\$3,050”.

(12) Paragraph 9 of subsection 16 (7) of the Regulation is amended by striking out “\$2,000” at the end and substituting “\$3,050”.

4. Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$745” and substituting “\$784”.

5. (1) Paragraph 1 of section 19 of the Regulation is amended by striking out “\$662” and substituting “\$669”.

(2) Paragraph 2 of section 19 of the Regulation is amended by striking out “\$500” and substituting “\$515”.

(3) Paragraph 3 of section 19 of the Regulation is amended by striking out “\$321” and substituting “\$340”.

6. (1) Paragraph 1 of subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$264.43” and substituting “\$264.71”.

(2) Paragraph 2 of subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$301.27” and substituting “\$301.59”.

(3) Paragraph 3 of subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$337.03” and substituting “\$337.39”.

(4) Paragraph 4 of subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$337.03” and substituting “\$337.39”.

(5) Paragraph 1 of subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$67.45” in the portion before subparagraph i and substituting “\$67.51”.

(6) Paragraph 2 of subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$110.96” in the portion before subparagraph i and substituting “\$111.06”.

(7) Paragraph 3 of subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$89.20” in the portion before subparagraph i and substituting “\$89.28”.

(8) Paragraph 4 of subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$172.96” in the portion before subparagraph i and substituting “\$173.13”.

7. (1) Paragraph 1 of section 29 of the Regulation is amended by striking out “\$662.05” and substituting “\$662.73”.

(2) Paragraph 2 of section 29 of the Regulation is amended by striking out “\$751.67” and substituting “\$752.42”.

8. (1) Paragraph 1 of subsection 31 (5) of the Regulation is amended by striking out “estimated percentage of students” and substituting “estimated weighted percentage of students”.

(2) Paragraph 3 of subsection 31 (5) of the Regulation is amended by striking out “estimated percentage of students” and substituting “estimated weighted percentage of students”.

9. (1) Subparagraph 1 ii of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres”.

(2) Sub-subparagraph 3 i A of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(3) Paragraph 6 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres” and by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(4) Subparagraph 13 ii of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres”.

(5) Sub-subparagraph 15 i A of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(6) Paragraph 17 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres” and by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

(7) The definition of “outlying elementary school” in subsection 32 (2) of the Regulation is amended by striking out “30 kilometres” and substituting “20 kilometres”.

(8) The definition of “outlying secondary school” in subsection 32 (2) of the Regulation is amended by striking out “60 kilometres” and substituting “45 kilometres”.

10. (1) Subparagraph 1 i of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$0.01622” at the end and substituting “\$0.01631”.

(2) Subparagraph 1 ii of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$298.58” and substituting “\$300.27”.

(3) Subparagraph 2 ii of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$0.01862” at the end and substituting “\$0.01873”.

(4) Subparagraph 2 iii of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$233.72” and substituting “\$235.04”.

(5) Subparagraph 3 ii of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$0.01991” at the end and substituting “\$0.02002”.

(6) Subparagraph 3 iii of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$159.24” at the end and substituting “\$160.14”.

(7) Clause 33 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “\$166.38” and substituting “\$167.32”.

(8) The formula in paragraph 2 of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$1.01862” and substituting “\$1.02438”.

(9) Paragraph 3 of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out the formula and substituting the following:

$$[(A - 650) \times \$0.13786] + \$512.19$$

(10) Paragraph 4 of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$577.85” at the end and substituting “\$581.12”.

(11) The formula in subsection 33 (5) of the Regulation is amended by striking out “\$5.35966” and substituting “\$5.38996”.

# **11. The Regulation is amended by adding the following section:**

## **Rural and small community allocation**

**33.1** The amount of the rural and small community allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. If the percentage set out in Column 5 of Table 6 opposite the name of the board is less than 25 per cent, the amount of the allocation is zero.
2. If the percentage set out in Column 5 of Table 6 opposite the name of the board is greater than or equal to 25 per cent but less than 75 per cent, the amount of the allocation is determined using the formula:

$$\$41 \times ADE \times (A - 25\%)$$

where,

“ADE” is the 2007-2008 day school average daily enrolment of pupils of the board, and



“A” is the percentage set out in Column 5 of Table 6 opposite the name of the board.

3. If the percentage set out in Column 5 of Table 6 opposite the name of the board is greater than or equal to 75 per cent, the amount of the allocation is the product of \$20.50 and the 2007-2008 day school average daily enrolment of pupils of the board

**12. (1) Paragraph 4 of subsection 34 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$5,777” at the end and substituting “\$5,798”.**

**(2) Paragraph 1 of subsection 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$27.27” and substituting “\$27.37”.**

**(3) Paragraph 2 of subsection 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$10.89” and substituting “\$10.93”.**

**(4) Paragraph 4 of subsection 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$10,949,846” at the end and substituting “\$10,989,246”.**

**(5) Paragraph 6 of subsection 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$0.54” at the end and substituting “\$0.55”.**

**(6) Paragraph 10 of subsection 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$152,094” and substituting “\$152,641”.**

**13. (1) Paragraph 15 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” and substituting “\$66.48”.**

**(2) Subparagraph 16 iv of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” and substituting “\$66.48”.**

**(3) Subparagraph 16 vii of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” and substituting “\$66.48”.**

**(4) Subparagraph 30 iv of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” and substituting “\$66.48”.**

**(5) Subparagraph 30 vii of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” and substituting “\$66.48”.**

**14. Subsection 43 (3) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 2 of subsection (1)” in the portion before clause (a) and substituting “paragraph 3 of subsection (1)”.**

**15. (1) Subsection 44 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

102.1 For each multi-year lease entered into wholly or partly for the purpose of providing instructional space, other than for providing new pupil places needed for the primary class size reduction, determine the amount payable in the 2007-2008 fiscal year in relation to the provision of instructional space.

102.2 Total the amounts determined under paragraph 102.1 for all the multi-year leases described in that paragraph.

102.3 Total the amounts determined under paragraphs 102 and 102.2.

**(2) Paragraph 104 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 102” and substituting “paragraph 102.3”.**

**(3) Paragraph 108 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “August 31, 2005” in the portion before subparagraph i and substituting “August 31, 2008”.**

**(4) Subsection 44 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

110.1 For each multi-year lease entered into on or before August 31, 2005 wholly or partly for the purpose of providing instructional space, other than for providing new pupil places needed for the primary class size reduction, determine the amount payable in the 2007-2008 fiscal year in relation to the provision of instructional space.

110.2 Total the amounts determined under paragraph 110.1 for all the multi-year leases described in that paragraph.

110.3 Total the amounts determined under paragraph 110 and the amounts determined under paragraph 110.2.

**(5) Paragraphs 111 to 120 of subsection 44 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

111. Determine an amount for the board in accordance with subsection (2).

112. Subtract the amount determined under paragraph 111 from the amount determined under paragraph 110.3. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.



113. If the amount determined under paragraph 112 is less than or equal to the amount determined under paragraph 97, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero. If the amount determined under paragraph 112 is greater than the amount determined under paragraph 97, calculate an amount as follows:
- i. Determine the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures, as determined under subsection 51 (1) or a predecessor of that subsection, that are to be provided in projects other than those that have been constructed, that are under construction or for which a tender for construction has been awarded on or before March 31, 2006.
  - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
  - iv. Multiply the amount determined under subparagraph iii by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 15 opposite the name of the board.
  - v. Determine the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures, as determined under subsection 51 (3) or a predecessor of that subsection, that are to be provided in projects other than those that have been constructed, that are under construction or for which a tender for construction has been awarded on or before March 31, 2006.
  - vi. Multiply the number determined under subparagraph v by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
  - viii. Multiply the amount determined under subparagraph vii by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 15 opposite the name of the board.
  - ix. Total the amounts determined under subparagraphs iv and viii.
114. Subtract the amount determined under paragraph 113 from the amount determined under paragraph 97.
115. Subtract the amount determined under paragraph 114 from the amount determined under paragraph 112. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.
116. Subtract the amount determined under paragraph 11 of subsection 39 (14.1) of the 2006-2007 grant regulation from the amount determined under paragraph 10 of that subsection.
117. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 115 and 116.
118. Subtract the amount determined under paragraph 117 from the amount determined under paragraph 115. If the difference is negative, the amount determined under this paragraph is deemed to be zero.
119. Add the amount determined under paragraph 106 to the amount determined under paragraph 118.

**(6) Subsection 44 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The amount referred to in paragraph 111 of subsection (1) is determined as follows:

1. Take the lesser of,
  - i. the amount determined under paragraph 111 of subsection 39 (11) of the 2006-2007 grant regulation, and
  - ii. the amount determined under paragraph 112 of that subsection.
2. Subtract the amount determined under paragraph 1 from the amount determined under paragraph 112 of subsection 39 (11) of the 2006-2007 grant regulation.
3. Determine an amount calculated using the formula,

$$A + (B - C) \times 0.5$$

in which,

"A" is the greater of,

- i. zero, and
- ii. the amount determined under paragraph 2,

"B" is the total of all transfers of \$100,000 or more made in the fiscal year to the board's proceeds of disposition reserve fund, and

"C" is the amount of transfers from the board's proceeds of disposition reserve fund that are authorized by resolutions of the board passed in the 2007-2008 fiscal year for the purpose of acquiring, before August 31, 2010, in fee simple, a proposed school site in respect of which the conditions set out in subsection (3) are met.

**16. Subsection 45 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) For the purposes of subsection (1), a program retrofit is a construction project in a school that alters instructional space so that,

- (a) it has a higher loading under paragraph 2 of subsection 51 (6) after the alteration than it did before, without enlarging the exterior dimensions of the school; or
- (b) it has a lower loading under paragraph 2 of subsection 51 (6) after the alteration than it did before, and the lower loading is solely because of the conversion of instructional space to instructional space categorized as classrooms for kindergarten or junior kindergarten pupils from instructional space in other categories.

**17. (1) Paragraphs 1 and 2 of subsection 46 (1) of the Regulation are revoked.****(2) Paragraph 10 of subsection 46 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

10. Subtract the amount determined under paragraph 117 of subsection 44 (1) from the amount determined under paragraph 116 of that subsection.

**(3) Subparagraph 1 iii of subsection 46 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- iii. The number of new elementary pupil places and the number of new secondary pupil places, if any, that the board plans to provide for pupils of the board from September 1, 2009 to August 31, 2010.
- iii.1 The board's plan that the new elementary pupil places or the new secondary pupil places, as the case may be, will be located on a school site,
  - A. acquired in whole or in part with funds from an education development charge reserve fund, or
  - B. that provided existing elementary school pupil places or existing secondary school pupil places, as described in subparagraphs 3 i and ii of section 7 of Ontario Regulation 20/98 (Education Development Charges — General), that were counted in the calculation of an education development charge of the board and that the board continues to provide at the time the plan is submitted.

**(4) Subparagraph 1 v of subsection 46 (3) of the Regulation is amended by striking out “sub-subparagraph A or B” and substituting “sub-subparagraph A, B or C” and by striking out “subparagraph i or ii” and substituting “subparagraph i, ii or iii”.**

**(5) Subparagraph 1 v of subsection 46 (3) of the Regulation is amended by adding the following sub-subparagraph:**

- C. The 2010-2011 fiscal year, for new pupil places under subparagraph iii.

**18. (1) Subsection 51 (11) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 32 i” in the portion before paragraph 1 and substituting “subparagraph 32 ii”.**

**(2) Subsection 51 (16) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 32 ii” in the portion before paragraph 1 and substituting “subparagraph 32 iii”.**

**(3) Subsection 51 (24) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 32 iii” in the portion before paragraph 1 and substituting “subparagraph 32 iv”.**

**(4) Paragraph 5 of subsection 51 (30) of the Regulation is amended by striking out “subsection (32)” and substituting “subsection (17)”.**

**19. (1) Paragraph 6 of subsection 53 (3) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 15, 17, 21, 26, 28, 32 and 37” and substituting “paragraphs 15, 17, 20, 26, 28, 31 and 37”.**

**(2) Subparagraph 1 vi of subsection 53 (4) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 15, 17, 21, 26, 28, 32 and 37 of subsection 41 (1)” in the portion before the formula and substituting “paragraphs 15, 17, 22, 26, 29, 31, 36, 40 and 43 of subsection 41 (1)”.**

**(3) The formula in subparagraph 1 vi of subsection 53 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$65.69” and substituting “\$66.48”.**

**20. The English version of subsection 58 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Paragraph 3 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude the inclusion in the board's approved expenditure of an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 3 of subsection (3).

**21. The heading to Column 2 of Table 4 of the Regulation is amended by striking out “Estimated percentage” and substituting “Estimated weighted percentage”.**

**22. Table 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 6

REMOTE AND RURAL ALLOCATION, RURAL AND SMALL COMMUNITY ALLOCATION/ÉLÉMENT CONSEILS  
RURAUX ET ÉLOIGNÉS ET ÉLÉMENT COLLECTIVITÉS RURALES ET DE PETITE TAILLE

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Distance/Distance	Column/Colonne 3 Urban Factor/ Facteur urbain	Column/Colonne 4 Dispersion Distance in kilometres/ Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Column/Colonne 5 Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28	47.8%
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63	30.5%
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21	25.2%
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73	49.6%
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1	60.12	74.4%
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1	40.15	100.0%
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77	12.8%
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1	71.69	100.0%
9.	Bluewater District School Board	177 km	1	21.55	78.6%
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1	16.38	78.1%
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1	8.32	21.8%
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1	16.28	42.5%
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1	9.39	25.5%
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1	3.78	0.0%
15.	Durham District School Board	< 151 km	1	5.98	13.2%
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94	39.4%
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1	27.79	87.1%
18.	York Region District School Board	< 151 km	1	6.52	6.2%
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1	11.3	24.2%
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1	10.65	42.3%
21.	Peel District School Board	< 151 km	1	4.54	4.0%
22.	Halton District School Board	< 151 km	1	5.59	7.5%
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1	3.79	7.3%
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1	6.49	13.5%
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1	10.07	54.9%
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1	4.96	10.0%
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1	6.11	8.0%
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1	22.4	73.5%
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74	43.4%
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1	21.03	70.0%
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17	57.0%
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27	47.6%
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07	23.7%
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56	19.3%
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.78	15.88	13.8%
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1	133.32	100.0%
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1	3.62	25.5%
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64	5.3%
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1	97.06	100.0%
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1	22.57	67.5%



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1	19.38	58.4%
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1	7.73	15.6%
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1	11.83	11.8%
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1	20.81	34.7%
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1	4.47	0.0%
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91	23.4%
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1	7.8	4.4%
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1	4.96	3.7%
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1	17.09	18.5%
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1	7.23	5.1%
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1	7.35	7.4%
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1	4.04	7.3%
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1	11.37	18.0%
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1	6.27	3.4%
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1	8.5	9.2%
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1	13.91	40.4%
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1	24.49	60.9%
58.	Ottawa Catholic District School Board	< 151 km	1	6.69	8.0%
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1	25.91	54.9%
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63	28.5%
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.2	44.7%
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.862	140.63	27.1%
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1	47.17	0.8%
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1	38.75	12.8%
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76	52.9%
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94	57.2%
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27	26.7%
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39	46.5%
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1	29.78	21.2%
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1	37.27	4.2%
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1	17.32	54.2%
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1	23.39	9.7%

**23. Table 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 7  
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
1.	District School Board Ontario North East	1,355,389	0.0043
2.	Algoma District School Board	2,489,980	0.0097
3.	Rainbow District School Board	1,901,070	0.0084
4.	Near North District School Board	1,946,065	0.0071
5.	Keewatin-Patricia District School Board	732,323	0.0028
6.	Rainy River District School Board	447,089	0.0026
7.	Lakehead District School Board	1,806,937	0.0065
8.	Superior-Greenstone District School Board	453,037	0.0012
9.	Bluewater District School Board	1,324,605	0.0045
10.	Avon Maitland District School Board	984,938	0.003
11.	Greater Essex County District School Board	5,376,845	0.0151
12.	Lambton Kent District School Board	1,469,905	0.0077
13.	Thames Valley District School Board	8,558,233	0.0246
14.	Toronto District School Board	119,551,326	0.3807
15.	Durham District School Board	2,809,202	0.0087
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,993,221	0.0093
17.	Trillium Lakelands District School Board	739,956	0.0045
18.	York Region District School Board	9,829,660	0.0182
19.	Simcoe County District School Board	1,578,625	0.0084
20.	Upper Grand District School Board	1,304,432	0.003
21.	Peel District School Board	17,029,061	0.0333
22.	Halton District School Board	704,923	0.0008
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	11,213,627	0.0419
24.	District School Board of Niagara	3,994,885	0.0143
25.	Grand Erie District School Board	2,585,652	0.0097
26.	Waterloo Region District School Board	5,508,117	0.0138
27.	Ottawa-Carleton District School Board	13,092,047	0.0413
28.	Upper Canada District School Board	1,629,832	0.0065
29.	Limestone District School Board	1,889,668	0.0068
30.	Renfrew County District School Board	701,772	0.0032
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	2,166,670	0.012
32.	Northeastern Catholic District School Board	470,618	0.0013
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	471,023	0.002
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,169,155	0.0041
35.	Sudbury Catholic District School Board	954,707	0.0039
36.	Northwest Catholic District School Board	103,611	0.0005
37.	Kenora Catholic District School Board	120,265	0.0005
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	867,078	0.0033
39.	Superior North Catholic District School Board	147,589	0.0004
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	170,123	0.0007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	137,414	0.0004
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,545,167	0.0089
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,133,798	0.0035
44.	St. Clair Catholic District School Board	584,120	0.0022
45.	Toronto Catholic District School Board	43,978,923	0.1261
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	549,509	0.0018
47.	York Catholic District School Board	4,465,807	0.0093
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	12,221,242	0.0204
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	440,216	0.0027
50.	Durham Catholic District School Board	828,977	0.001
51.	Halton Catholic District School Board	413,284	0.0008
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4,472,997	0.0134



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
53.	Wellington Catholic District School Board	390,944	0.0008
54.	Waterloo Catholic District School Board	2,014,089	0.0041
55.	Niagara Catholic District School Board	1,716,722	0.0049
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	784,721	0.0028
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	834,975	0.0025
58.	Ottawa Catholic District School Board	5,859,580	0.0177
59.	Renfrew County Catholic District School Board	449,339	0.0024
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,021,177	0.0028
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	197,171	0.001
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	202,648	0.001
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,226,748	0.0038
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,492,414	0.0059
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,781,831	0.0054
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	627,307	0.002
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,292,501	0.0042
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	169,995	0.0003
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	455,846	0.0012
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,463,019	0.0036
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,284,212	0.004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	2,452,686	0.0089

**24. Item 18 of Table 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Dubreuilville	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	240	\$6,453,422
-----	---	---------------	--	---	-----	-------------

**25. Table 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 20

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE I/ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF (N<sup>O</sup> 1)

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS/SIIS #	Column/Colonne 3 Elementary Schools/Écoles élémentaires	Column/Colonne 4 Secondary Schools/Écoles secondaires	Column/Colonne 5 Municipality/Municipalité
1.	Bluewater District School Board	652	Durham District Community S		West Grey
2.	Bluewater District School Board	5759		Warton DHS	South Bruce Peninsula
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, É.		Terrace Bay
4.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	4148	Saint-François d'Assise		Welland
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9722		ÉS Jean Vanier	Welland
6.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3018		Algonquin, É.s.	North Bay
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7743		Jean-Vanier, É.s.	Kirkland Lake
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6270		Former College Sacre Coeur	Greater Sudbury
9.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	10308	Sacré-Cœur, É.sép.		Kapuskasing
10.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5831	Jean-Éthier-Blais, É.p.		Greater Sudbury



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS/SIIS #	Column/Colonne 3 Elementary Schools/Écoles élémentaires	Column/Colonne 4 Secondary Schools/Écoles secondaires	Column/Colonne 5 Municipality/ Municipalité
11.	District School Board of Niagara	1756	Park PS		Grimsby
12.	District School Board Ontario North East	6467	G H Ferguson		Cochrane
13.	District School Board Ontario North East	7729		Kirkland Lake CVI	Kirkland Lake
14.	Durham Catholic District School Board	8789	St. Joseph C.S.		Oshawa
15.	Durham District School Board	1286	R A Sennett PS		Whitby
16.	Greater Essex County District School Board	849	Frank W Begley Public School		Windsor
17.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St Joseph Sep S		Central Huron
18.	Huron Perth Catholic District School Board	3433	St. Mary's Separate School		North Perth
19.	Kenora Catholic District School Board	3443	Mount Carmel Sep S		Kenora
20.	Near North District School Board	2231	Frank Casey PS		West Nipissing
21.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		East Ferris
22.	Ottawa Catholic District School Board	5815	Jean Vanier Catholic		Ottawa
23.	Renfrew County Catholic District School Board	3559	Our Lady of Sorrows Sep S		Petawawa
24.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Terrace Bay
25.	Superior North Catholic District School Board	3908	St. Edward Separate School		Nipigon
26.	Thames Valley District School Board	5684		Strathroy CI	Strathroy-Caradoc
27.	Toronto Catholic District School Board	3572	Our Lady of Victory CS		Toronto
28.	Upper Canada District School Board	388	Central PS		Cornwall
29.	Upper Canada District School Board	5660		Smiths Falls District CI	Smiths Falls
30.	Upper Canada District School Board	6344	Escott PS		Front of Yonge
31.	Upper Canada District School Board	6346	Lansdowne PS		Leeds and the Thousand Islands
32.	Upper Canada District School Board	6929	William Hiscocks PS		Leeds and the Thousand Islands
33.	Upper Grand District School Board	1559	Mono-Amaranth PS		Orangeville
34.	York Catholic District School Board	3361	John XXIII Sep S		Markham
35.	York Catholic District School Board	4181	St Luke Sep S		Markham
36.	York Region District School Board	6368	George Bailey Building		Vaughan
37.	York Region District School Board	2552	Woodbridge PS		Vaughan

**26. (1) Item 1 of Table 21 of the Regulation is revoked.**

**(2) Table 21 of the Regulation is amended by adding the following item:**

10.	Upper Grand District School Board	1211	John McCrae PS		Guelph	4,783,448
-----	-----------------------------------	------	----------------	--	--------	-----------

**27. Table 24 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 24

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU  
REDRESSEMENT POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	273.87
2.	Algoma District School Board	264.66
3.	Rainbow District School Board	251.80
4.	Near North District School Board	252.48
5.	Keewatin-Patricia District School Board	273.98
6.	Rainy River District School Board	277.96
7.	Lakehead District School Board	254.07
8.	Superior-Greenstone District School Board	293.55
9.	Bluewater District School Board	242.19
10.	Avon Maitland District School Board	242.07
11.	Greater Essex County District School Board	238.69
12.	Lambton Kent District School Board	242.04
13.	Thames Valley District School Board	237.26
14.	Toronto District School Board	244.01
15.	Durham District School Board	237.52
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	238.18
17.	Trillium Lakelands District School Board	244.19
18.	York Region District School Board	237.65
19.	Simcoe County District School Board	237.15
20.	Upper Grand District School Board	236.48
21.	Peel District School Board	236.99
22.	Halton District School Board	235.99
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	239.28
24.	District School Board of Niagara	240.79
25.	Grand Erie District School Board	239.78
26.	Waterloo Region District School Board	236.80
27.	Ottawa-Carleton District School Board	242.14
28.	Upper Canada District School Board	244.12
29.	Limestone District School Board	244.21
30.	Renfrew County District School Board	249.20
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	244.22
32.	Northeastern Catholic District School Board	270.52
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	261.45
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	263.43
35.	Sudbury Catholic District School Board	252.10
36.	Northwest Catholic District School Board	280.03
37.	Kenora Catholic District School Board	270.79
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	249.24
39.	Superior North Catholic District School Board	295.21
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	250.38
41.	Huron Perth Catholic District School Board	246.57
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	236.90
43.	English-language Separate District School Board No. 38	239.16
44.	St. Clair Catholic District School Board	242.58
45.	Toronto Catholic District School Board	238.00
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	242.55
47.	York Catholic District School Board	237.94
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	240.36
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	240.16
50.	Durham Catholic District School Board	237.89
51.	Halton Catholic District School Board	236.36
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	238.74
53.	Wellington Catholic District School Board	241.15
54.	Waterloo Catholic District School Board	237.10
55.	Niagara Catholic District School Board	238.91
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	243.66

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant \$
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	239.02
58.	Ottawa Catholic District School Board	241.13
59.	Renfrew County Catholic District School Board	247.21
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	247.55
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	343.05
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	344.31
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	313.74
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	304.32
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	318.11
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	312.52
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	315.21
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	365.69
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	307.86
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	302.99
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	297.41
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	298.99

**28. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 507/07

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 août 2007

déposé le 27 août 2007

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 août 2007

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 septembre 2007

modifiant le Règl. de l'Ont. 152/07

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2007-2008 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 152/07 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. L'article 12 du Règlement de l'Ontario 152/07 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

8.1 Collectivités rurales et de petite taille.

**2. (1) La disposition 1 de l'article 15 du Règlement est modifiée par substitution de «3 896 \$» à «3 880 \$».**

**(2) La disposition 2 de l'article 15 du Règlement est modifiée par substitution de «5 059 \$» à «5 045 \$».**

**3. (1) La disposition 1 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à la formule :**

$$(A - 250) \times 0,003$$

**(2) La disposition 4 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à la formule :**

$$0,75 + ((A - 500) \times 0,0025)$$

**(3) La disposition 6 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «par 2 le» à «1,5 par le».**

**(4) La disposition 8 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «105 310,58 \$» à «101 455,41 \$».**

**(5) La disposition 12 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «1 500» à «1 000» dans le passage qui précède la formule.**

**(6) La disposition 14 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée :**

**a) par substitution de «1 500» à «1 000» dans le passage qui précède la formule;**

**b) par substitution de ce qui suit à la formule :**

$$3 + ((A - 1 500) \times 0,0010)$$



- (7) La disposition 17 du paragraphe 16 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «111 100 \$» à «107 032,63 \$».
- (8) La disposition 9 du paragraphe 16 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «43 063,68 \$» à «41 728,04 \$».
- (9) La disposition 18 du paragraphe 16 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «45 365,19 \$» à «43 958,39 \$».
- (10) La disposition 1 du paragraphe 16 (7) du Règlement est modifiée par substitution de «2 050 \$» à «1 000 \$».
- (11) La disposition 5 du paragraphe 16 (7) du Règlement est modifiée par substitution de «3 050 \$» à «2 000 \$».
- (12) La disposition 9 du paragraphe 16 (7) du Règlement est modifiée par substitution de «3 050 \$» à «2 000 \$».
4. Le paragraphe 17 (1) du Règlement est modifié par substitution de «784 \$» à «745 \$».
5. (1) La disposition 1 de l'article 19 du Règlement est modifiée par substitution de «669 \$» à «662 \$».
- (2) La disposition 2 de l'article 19 du Règlement est modifiée par substitution de «515 \$» à «500 \$».
- (3) La disposition 3 de l'article 19 du Règlement est modifiée par substitution de «340 \$» à «321 \$».
6. (1) La disposition 1 du paragraphe 26 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «264,71 \$» à «264,43 \$».
- (2) La disposition 2 du paragraphe 26 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «301,59 \$» à «301,27 \$».
- (3) La disposition 3 du paragraphe 26 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «337,39 \$» à «337,03 \$».
- (4) La disposition 4 du paragraphe 26 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «337,39 \$» à «337,03 \$».
- (5) La disposition 1 du paragraphe 26 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «67,51 \$» à «67,45 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.
- (6) La disposition 2 du paragraphe 26 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «111,06 \$» à «110,96 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.
- (7) La disposition 3 du paragraphe 26 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «89,28 \$» à «89,20 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.
- (8) La disposition 4 du paragraphe 26 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «173,13 \$» à «172,96 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.
7. (1) La disposition 1 de l'article 29 du Règlement est modifiée par substitution de «662,73 \$» à «662,05 \$».
- (2) La disposition 2 de l'article 29 du Règlement est modifiée par substitution de «752,42 \$» à «751,67 \$».
8. (1) La disposition 1 du paragraphe 31 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «pourcentage pondéré estimatif d'élèves» à «pourcentage estimatif d'élèves».
- (2) La disposition 3 du paragraphe 31 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «pourcentage pondéré estimatif d'élèves» à «pourcentage estimatif d'élèves».
9. (1) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres».
- (2) La sous-sous-disposition 3 i A du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres».
- (3) La disposition 6 du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres» et par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres».
- (4) La sous-disposition 13 ii du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres».
- (5) La sous-sous-disposition 15 i A du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres».
- (6) La disposition 17 du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres» et par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres».
- (7) La définition de «école élémentaire excentrée» au paragraphe 32 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «20 kilomètres» à «30 kilomètres».
- (8) La définition de «école secondaire excentrée» au paragraphe 32 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «45 kilomètres» à «60 kilomètres».

10. (1) La sous-disposition 1 i du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «0,01631 \$» à «0,01622 \$».

(2) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «300,27 \$» à «298,58 \$» à la fin de la sous-disposition.

(3) La sous-disposition 2 ii du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «0,01873 \$» à «0,01862 \$».

(4) La sous-disposition 2 iii du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «235,04 \$» à «233,72 \$» à la fin de la sous-disposition.

(5) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «0,02002 \$» à «0,01991 \$».

(6) La sous-disposition 3 iii du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «160,14 \$» à «159,24 \$» à la fin de la sous-disposition.

(7) L'alinéa 33 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «167,32 \$» à «166,38 \$».

(8) La formule figurant à la disposition 2 du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «1,02438 \$» à «1,01862 \$».

(9) La disposition 3 du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à la formule :

$$[(A - 650) \times 0,13786 \$] + 512,19 \$$$

(10) La disposition 4 du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «581,12 \$» à «577,85 \$» à la fin de la disposition.

(11) La formule figurant au paragraphe 33 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «5,38996 \$» à «5,35966 \$».

**11. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Élément collectivités rurales et de petite taille**

**33.1** L'élément collectivités rurales et de petite taille d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Si le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 6 en regard du nom du conseil est inférieur à 25 pour cent, le montant de l'élément est nul.
2. Si le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 6 en regard du nom du conseil est égal ou supérieur à 25 pour cent, mais inférieur à 75 pour cent, le montant de l'élément est calculé selon la formule suivante :

$$41 \$ \times ADE \times (A - 25 \%)$$

où :

«ADE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2007-2008;

«A» représente le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 6 en regard du nom du conseil.

3. Si le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 6 en regard du nom du conseil est égal ou supérieur à 75 pour cent, le montant de l'élément correspond au produit de 20,50 \$ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2007-2008.

**12. (1) La disposition 4 du paragraphe 34 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «5 798 \$» à «5 777 \$».**

**(2) La disposition 1 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «27,37 \$» à «27,27 \$».**

**(3) La disposition 2 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «10,93 \$» à «10,89 \$».**

**(4) La disposition 4 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «10 989 246 \$» à «10 949 846 \$».**

**(5) La disposition 6 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «0,55 \$» à «0,54 \$».**

**(6) La disposition 10 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «152 641 \$» à «152 094 \$».**

**13. (1) La disposition 15 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$».**

**(2) La sous-disposition 16 iv du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$».**

**(3) La sous-disposition 16 vii du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$».**



**(4) La sous-disposition 30 iv du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$».**

**(5) La sous-disposition 30 vii du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$».**

**14. Le paragraphe 43 (3) du Règlement est modifié par substitution de «disposition 3 du paragraphe (1)» à «disposition 2 du paragraphe (1)» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**15. (1) Le paragraphe 44 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

102.1 Pour chaque bail pluriannuel conclu entièrement ou en partie afin de fournir des aires d'enseignement, à l'exclusion des nouvelles places occasionnées par la baisse de l'effectif des classes du cycle primaire, calculer la somme payable pendant l'exercice 2007-2008 à l'égard de la fourniture d'aires d'enseignement.

102.2 Additionner les sommes calculées en application de la disposition 102.1 pour tous les baux pluriannuels visés à cette disposition.

102.3 Additionner les sommes calculées en application des dispositions 102 et 102.2.

**(2) La disposition 104 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 102.3» à «disposition 102».**

**(3) La disposition 108 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «31 août 2008» à «31 août 2005» dans le passage qui précède la sous-disposition i.**

**(4) Le paragraphe 44 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

110.1 Pour chaque bail pluriannuel conclu au plus tard le 31 août 2005 entièrement ou en partie afin de fournir des aires d'enseignement, à l'exclusion des nouvelles places occasionnées par la baisse de l'effectif des classes du cycle primaire, calculer la somme payable pendant l'exercice 2007-2008 à l'égard de la fourniture d'aires d'enseignement.

110.2 Additionner les sommes calculées en application de la disposition 110.1 pour tous les baux pluriannuels visés à cette disposition.

110.3 Additionner les sommes calculées en application des dispositions 110 et 110.2.

**(5) Les dispositions 111 à 120 du paragraphe 44 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

111. Calculer une somme pour le conseil conformément au paragraphe (2).

112. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 111 de celle calculée en application de la disposition 110.3. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.

113. Si la somme calculée en application de la disposition 112 est inférieure ou égale à celle calculée en application de la disposition 97, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle. Si la somme calculée en application de la disposition 112 est supérieure à celle calculée en application de la disposition 97, calculer une somme de la manière suivante :

i. Calculer le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé en application du paragraphe 51 (1) ou d'une disposition qu'il remplace, à l'exception de celles qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 31 mars 2006 ou pour lesquelles des contrats de construction ont été attribués au plus tard à cette date.

ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.

iii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition ii par le coût repère de construction de 120,77 \$ le mètre carré.

iv. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition iii par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 15 en regard du nom du conseil.

v. Calculer le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, calculé en application du paragraphe 51 (3) ou d'une disposition qu'il remplace, à l'exception de celles qui ont été aménagées ou sont en cours d'aménagement au plus tard le 31 mars 2006 ou pour lesquelles des contrats de construction ont été attribués au plus tard à cette date.

vi. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition v par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.

vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de construction de 131,75 \$ le mètre carré.



viii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition vii par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 15 en regard du nom du conseil.

ix. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iv et viii.

114. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 113 de celle calculée en application de la disposition 97.
115. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 114 de celle calculée en application de la disposition 112. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
116. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 11 du paragraphe 39 (14.1) du règlement sur les subventions de 2006-2007 de celle calculée en application de la disposition 10 de ce paragraphe.
117. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 115 et 116.
118. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 117 de celle calculée en application de la disposition 115. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
119. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 106 à celle calculée en application de la disposition 118.

**(6) Le paragraphe 44 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) La somme visée à la disposition 111 du paragraphe (1) est calculée de la manière suivante :

1. Prendre la moindre des sommes suivantes :
  - i. la somme calculée en application de la disposition 111 du paragraphe 39 (11) du règlement sur les subventions de 2006-2007,
  - ii. la somme calculée en application de la disposition 112 de ce paragraphe.
2. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 1 de celle calculée en application de la disposition 112 du paragraphe 39 (11) du règlement sur les subventions de 2006-2007.
3. Calculer une somme selon la formule suivante :

$$A + (B - C) \times 0,5$$

où :

«A» représente la plus élevée des sommes suivantes :

- i. zéro,
- ii. la somme calculée en application de la disposition 2;

«B» représente le total de toutes les sommes de 100 000 \$ ou plus qui ont été virées au fonds de réserve du produit de disposition du conseil au cours de l'exercice;

«C» représente le montant des virements du fonds de réserve du produit de disposition du conseil qui sont autorisés par des résolutions qu'il a adoptées au cours de l'exercice 2007-2008 aux fins de l'acquisition en fief simple, avant le 31 août 2010, d'un emplacement scolaire proposé à l'égard duquel les conditions énoncées au paragraphe (3) sont respectées.

**16. Le paragraphe 45 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Pour l'application du paragraphe (1), on entend par réaménagement en vue de la prestation des programmes les travaux de construction effectués au sein d'une école pour transformer une aire d'enseignement de façon :

- a) soit à pouvoir lui affecter, une fois les travaux terminés, une charge supérieure en application de la disposition 2 du paragraphe 51 (6), sans agrandir les dimensions extérieures de l'école;
- b) soit à pouvoir lui affecter, une fois les travaux terminés, une charge inférieure en application de la disposition 2 du paragraphe 51 (6), mais uniquement parce qu'il s'agit de transformer en aire d'enseignement classée comme salles de classe destinées aux élèves du jardin d'enfants ou de la maternelle une aire d'enseignement d'une autre catégorie.

**17. (1) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 46 (1) du Règlement sont abrogées.**

**(2) La disposition 10 du paragraphe 46 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

10. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 117 du paragraphe 44 (1) de celle calculée en application de la disposition 116 de ce paragraphe.

**(3) La sous-disposition 1 iii du paragraphe 46 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- iii. Le nombre éventuel de nouvelles places à l'élémentaire et au secondaire qu'il prévoit aménager pour ses élèves du 1<sup>er</sup> septembre 2009 au 31 août 2010.

iii.1 Le plan suivi pour que les nouvelles places à l'élémentaire ou au secondaire, selon le cas, soient situées sur un emplacement scolaire :

- A. soit qui a été acquis, en totalité ou en partie, au moyen de fonds provenant d'un fonds de réserve de redevances d'aménagement scolaires,
- B. soit qui fournissait les places existantes à l'élémentaire ou au secondaire mentionnées aux sous-dispositions 3 i et ii de l'article 7 du Règlement de l'Ontario 20/98 (Redevances d'aménagement scolaires — dispositions générales) qui sont entrées dans le calcul d'une redevance d'aménagement scolaire du conseil et que ce dernier continue de fournir au moment de présenter le plan.

(4) La sous-disposition 1 v du paragraphe 46 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «sous-sous-disposition A, B ou C» à «sous-sous-disposition A ou B» et par substitution de «sous-disposition i, ii ou iii» à «sous-disposition i ou ii».

(5) La sous-disposition 1 v du paragraphe 46 (3) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-sous-disposition suivante :

- C. l'exercice 2010-2011, s'il s'agit de nouvelles places mentionnées à la sous-disposition iii.

18. (1) Le paragraphe 51 (11) du Règlement est modifié par substitution de «sous-disposition 32 ii» à «sous-disposition 32 i» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) Le paragraphe 51 (16) du Règlement est modifié par substitution de «sous-disposition 32 iii» à «sous-disposition 32 ii» dans le passage qui précède la disposition 1.

(3) Le paragraphe 51 (24) du Règlement est modifié par substitution de «sous-disposition 32 iv» à «sous-disposition 32 iii» dans le passage qui précède la disposition 1.

(4) La disposition 5 du paragraphe 51 (30) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe (17)» à «paragraphe (32)».

19. (1) La disposition 6 du paragraphe 53 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 15, 17, 20, 26, 28, 31 et 37» à «dispositions 15, 17, 21, 26, 28, 32 et 37».

(2) La sous-disposition 1 vi du paragraphe 53 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 15, 17, 22, 26, 29, 31, 36, 40 et 43 du paragraphe 41 (1)» à «dispositions 15, 17, 21, 26, 28, 32 et 37 du paragraphe 41 (1)» dans le passage qui précède la formule.

(3) La formule figurant à la sous-disposition 1 vi du paragraphe 53 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «66,48 \$» à «65,69 \$».

20. La version anglaise du paragraphe 58 (6) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

(6) Paragraph 3 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude the inclusion in the board's approved expenditure of an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 3 of subsection (3).

21. L'intitulé de la colonne 2 du tableau 4 du Règlement est modifié par substitution de «Pourcentage pondéré estimatif» à «Pourcentage estimatif».

22. Le tableau 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 6

REMOTE AND RURAL ALLOCATION, RURAL AND SMALL COMMUNITY ALLOCATION/ÉLÉMENT CONSEILS  
RURAUX ET ÉLOIGNÉS ET ÉLÉMENT COLLECTIVITÉS RURALES ET DE PETITE TAILLE

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Distance/Distance	Column/Colonne 3 Urban Factor/ Facteur urbain	Column/Colonne 4 Dispersion Distance in kilometres/ Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Column/Colonne 5 Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28	47.8%
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63	30.5%
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21	25.2%
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73	49.6%
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1	60.12	74.4%
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1	40.15	100.0%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77	12.8%
8.	Superior-Greystone District School Board	1440 km	1	71.69	100.0%
9.	Bluewater District School Board	177 km	1	21.55	78.6%
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1	16.38	78.1%
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1	8.32	21.8%
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1	16.28	42.5%
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1	9.39	25.5%
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1	3.78	0.0%
15.	Durham District School Board	< 151 km	1	5.98	13.2%
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94	39.4%
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1	27.79	87.1%
18.	York Region District School Board	< 151 km	1	6.52	6.2%
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1	11.3	24.2%
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1	10.65	42.3%
21.	Peel District School Board	< 151 km	1	4.54	4.0%
22.	Halton District School Board	< 151 km	1	5.59	7.5%
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1	3.79	7.3%
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1	6.49	13.5%
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1	10.07	54.9%
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1	4.96	10.0%
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1	6.11	8.0%
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1	22.4	73.5%
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74	43.4%
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1	21.03	70.0%
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17	57.0%
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27	47.6%
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07	23.7%
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56	19.3%
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.78	15.88	13.8%
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1	133.32	100.0%
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1	3.62	25.5%
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64	5.3%
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1	97.06	100.0%
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1	22.57	67.5%
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1	19.38	58.4%
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1	7.73	15.6%
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1	11.83	11.8%
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1	20.81	34.7%
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1	4.47	0.0%
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91	23.4%



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1	7.8	4.4%
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1	4.96	3.7%
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1	17.09	18.5%
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1	7.23	5.1%
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1	7.35	7.4%
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1	4.04	7.3%
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1	11.37	18.0%
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1	6.27	3.4%
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1	8.5	9.2%
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1	13.91	40.4%
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1	24.49	60.9%
58.	Ottawa Catholic District School Board	< 151 km	1	6.69	8.0%
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1	25.91	54.9%
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63	28.5%
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.2	44.7%
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.862	140.63	27.1%
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1	47.17	0.8%
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1	38.75	12.8%
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76	52.9%
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94	57.2%
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27	26.7%
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39	46.5%
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1	29.78	21.2%
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1	37.27	4.2%
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1	17.32	54.2%
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1	23.39	9.7%

**23. Le tableau 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 7  
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
1.	District School Board Ontario North East	1,355,389	0.0043
2.	Algoma District School Board	2,489,980	0.0097
3.	Rainbow District School Board	1,901,070	0.0084
4.	Near North District School Board	1,946,065	0.0071
5.	Keewatin-Patricia District School Board	732,323	0.0028
6.	Rainy River District School Board	447,089	0.0026
7.	Lakehead District School Board	1,806,937	0.0065
8.	Superior-Greenstone District School Board	453,037	0.0012
9.	Bluewater District School Board	1,324,605	0.0045
10.	Avon Maitland District School Board	984,938	0.003
11.	Greater Essex County District School Board	5,376,845	0.0151
12.	Lambton Kent District School Board	1,469,905	0.0077
13.	Thames Valley District School Board	8,558,233	0.0246
14.	Toronto District School Board	119,551,326	0.3807
15.	Durham District School Board	2,809,202	0.0087
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,993,221	0.0093
17.	Trillium Lakelands District School Board	739,956	0.0045
18.	York Region District School Board	9,829,660	0.0182
19.	Simcoe County District School Board	1,578,625	0.0084
20.	Upper Grand District School Board	1,304,432	0.003
21.	Peel District School Board	17,029,061	0.0333
22.	Halton District School Board	704,923	0.0008
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	11,213,627	0.0419
24.	District School Board of Niagara	3,994,885	0.0143
25.	Grand Erie District School Board	2,585,652	0.0097
26.	Waterloo Region District School Board	5,508,117	0.0138
27.	Ottawa-Carleton District School Board	13,092,047	0.0413
28.	Upper Canada District School Board	1,629,832	0.0065
29.	Limestone District School Board	1,889,668	0.0068
30.	Renfrew County District School Board	701,772	0.0032
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	2,166,670	0.012
32.	Northeastern Catholic District School Board	470,618	0.0013
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	471,023	0.002
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,169,155	0.0041
35.	Sudbury Catholic District School Board	954,707	0.0039
36.	Northwest Catholic District School Board	103,611	0.0005
37.	Kenora Catholic District School Board	120,265	0.0005
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	867,078	0.0033
39.	Superior North Catholic District School Board	147,589	0.0004
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	170,123	0.0007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	137,414	0.0004
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,545,167	0.0089
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,133,798	0.0035
44.	St. Clair Catholic District School Board	584,120	0.0022
45.	Toronto Catholic District School Board	43,978,923	0.1261
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	549,509	0.0018
47.	York Catholic District School Board	4,465,807	0.0093
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	12,221,242	0.0204

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	440,216	0.0027
50.	Durham Catholic District School Board	828,977	0.001
51.	Halton Catholic District School Board	413,284	0.0008
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4,472,997	0.0134
53.	Wellington Catholic District School Board	390,944	0.0008
54.	Waterloo Catholic District School Board	2,014,089	0.0041
55.	Niagara Catholic District School Board	1,716,722	0.0049
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	784,721	0.0028
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	834,975	0.0025
58.	Ottawa Catholic District School Board	5,859,580	0.0177
59.	Renfrew County Catholic District School Board	449,339	0.0024
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,021,177	0.0028
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	197,171	0.001
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	202,648	0.001
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,226,748	0.0038
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,492,414	0.0059
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,781,831	0.0054
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	627,307	0.002
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,292,501	0.0042
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	169,995	0.0003
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	455,846	0.0012
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,463,019	0.0036
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,284,212	0.004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	2,452,686	0.0089

**24. Le point 18 du tableau 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Dubreuilville	September 1, 2006/ 1 <sup>er</sup> septembre 2006	0	240	\$ 6,453,422
-----	---	---------------	---	---	-----	--------------

**25. Le tableau 20 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 20

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE / ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF (N° 1)

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS/SIIS #	Column/Colonne 3 Elementary Schools/Écoles élémentaires	Column/Colonne 4 Secondary Schools/Écoles secondaires	Column/Colonne 5 Municipality/ Municipalité
1.	Bluewater District School Board	652	Durham District Community S		West Grey
2.	Bluewater District School Board	5759		Warton DHS	South Bruce Peninsula
3.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, É.		Terrace Bay
4.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	4148	Saint-François d'Assise		Welland
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9722		ÉS Jean Vanier	Welland
6.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3018		Algonquin, É.s.	North Bay
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7743		Jean-Vanier, É.s.	Kirkland Lake



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS/SIIS #	Column/Colonne 3 Elementary Schools/Écoles élémentaires	Column/Colonne 4 Secondary Schools/Écoles secondaires	Column/Colonne 5 Municipality/ Municipalité
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6270		Former College Sacre Coeur	Greater Sudbury
9.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	10308	Sacré-Cœur, É.sép.		Kapuskasing
10.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5831	Jean-Éthier-Blais, É.p.		Greater Sudbury
11.	District School Board of Niagara	1756	Park PS		Grimsby
12.	District School Board Ontario North East	6467	G H Ferguson		Cochrane
13.	District School Board Ontario North East	7729		Kirkland Lake CVI	Kirkland Lake
14.	Durham Catholic District School Board	8789	St. Joseph C.S.		Oshawa
15.	Durham District School Board	1286	R A Sennett PS		Whitby
16.	Greater Essex County District School Board	849	Frank W Begley Public School		Windsor
17.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St Joseph Sep S		Central Huron
18.	Huron Perth Catholic District School Board	3433	St. Mary's Separate School		North Perth
19.	Kenora Catholic District School Board	3443	Mount Carmel Sep S		Kenora
20.	Near North District School Board	2231	Frank Casey PS		West Nipissing
21.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		East Ferris
22.	Ottawa Catholic District School Board	5815	Jean Vanier Catholic		Ottawa
23.	Renfrew County Catholic District School Board	3559	Our Lady of Sorrows Sep S		Petawawa
24.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Terrace Bay
25.	Superior North Catholic District School Board	3908	St. Edward Separate School		Nipigon
26.	Thames Valley District School Board	5684		Strathroy CI	Strathroy-Caradoc
27.	Toronto Catholic District School Board	3572	Our Lady of Victory CS		Toronto
28.	Upper Canada District School Board	388	Central PS		Cornwall
29.	Upper Canada District School Board	5660		Smiths Falls District CI	Smiths Falls
30.	Upper Canada District School Board	6344	Escott PS		Front of Yonge
31.	Upper Canada District School Board	6346	Lansdowne PS		Leeds and the Thousand Islands
32.	Upper Canada District School Board	6929	William Hiscocks PS		Leeds and the Thousand Islands
33.	Upper Grand District School Board	1559	Mono-Amaranth PS		Orangeville
34.	York Catholic District School Board	3361	John XXIII Sep S		Markham
35.	York Catholic District School Board	4181	St Luke Sep S		Markham
36.	York Region District School Board	6368	George Bailey Building		Vaughan
37.	York Region District School Board	2552	Woodbridge PS		Vaughan

**26. (1) Le point 1 du tableau 21 du Règlement est abrogé.**

**(2) Le tableau 21 du Règlement est modifié par adjonction du point suivant :**

10.	Upper Grand District School Board	1211	John McCrae PS	Guelph	4,783,448
-----	-----------------------------------	------	----------------	--------	-----------

**27. Le tableau 24 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 24

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU  
REDRESSEMENT POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	273.87
2.	Algoma District School Board	264.66
3.	Rainbow District School Board	251.80
4.	Near North District School Board	252.48
5.	Keewatin-Patricia District School Board	273.98
6.	Rainy River District School Board	277.96
7.	Lakehead District School Board	254.07
8.	Superior-Greenstone District School Board	293.55
9.	Bluewater District School Board	242.19
10.	Avon Maitland District School Board	242.07
11.	Greater Essex County District School Board	238.69
12.	Lambton Kent District School Board	242.04
13.	Thames Valley District School Board	237.26
14.	Toronto District School Board	244.01
15.	Durham District School Board	237.52
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	238.18
17.	Trillium Lakelands District School Board	244.19
18.	York Region District School Board	237.65
19.	Simcoe County District School Board	237.15
20.	Upper Grand District School Board	236.48
21.	Peel District School Board	236.99
22.	Halton District School Board	235.99
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	239.28
24.	District School Board of Niagara	240.79
25.	Grand Erie District School Board	239.78
26.	Waterloo Region District School Board	236.80
27.	Ottawa-Carleton District School Board	242.14
28.	Upper Canada District School Board	244.12
29.	Limestone District School Board	244.21
30.	Renfrew County District School Board	249.20
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	244.22
32.	Northeastern Catholic District School Board	270.52
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	261.45
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	263.43
35.	Sudbury Catholic District School Board	252.10
36.	Northwest Catholic District School Board	280.03
37.	Kenora Catholic District School Board	270.79
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	249.24
39.	Superior North Catholic District School Board	295.21
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	250.38
41.	Huron Perth Catholic District School Board	246.57
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	236.90
43.	English-language Separate District School Board No. 38	239.16
44.	St. Clair Catholic District School Board	242.58
45.	Toronto Catholic District School Board	238.00
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	242.55
47.	York Catholic District School Board	237.94
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	240.36
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	240.16
50.	Durham Catholic District School Board	237.89
51.	Halton Catholic District School Board	236.36

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	238.74
53.	Wellington Catholic District School Board	241.15
54.	Waterloo Catholic District School Board	237.10
55.	Niagara Catholic District School Board	238.91
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	243.66
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	239.02
58.	Ottawa Catholic District School Board	241.13
59.	Renfrew County Catholic District School Board	247.21
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	247.55
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	343.05
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	344.31
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	313.74
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	304.32
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	318.11
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	312.52
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	315.21
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	365.69
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	307.86
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	302.99
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	297.41
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	298.99

**28. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

37/07

**ONTARIO REGULATION 508/07**

made under the

**COURTS OF JUSTICE ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 67/92

(Salaries and Benefits of Provincial Judges)

Note: Ontario Regulation 67/92 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 67/92 is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(2) The annual amount of the pension for a judge who is not a judge described in clause (3.1) (a) or (b) is the amount equal to the percentage determined under subsection (3) of the greatest of the following amounts that applies to the judge:

**(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3.1) The amount of the pension for a judge is determined in accordance with subsection (3.2) if,

(a) the judge is appointed to office on or after June 1, 2007; or

(b) the judge was appointed to office before June 1, 2007, and makes a one-time irrevocable election no later than six months after this subsection comes into force or May 1, 2008, whichever occurs last, to have his or her pension determined under the rules applicable for judges appointed to office on or after June 1, 2007.



(3.2) The amount of the pension for a judge described in clause (3.1) (a) or (b) is determined as follows:

1. The initial annual amount of the pension is the amount equal to the percentage determined under subsection (3.3) of the greatest of the amounts described under paragraphs 1 to 6 of subsection (2) that apply to the judge.
2. The amount of the pension is subject to inflation adjustments determined in the same manner and effective as of the same day that any inflation adjustments are made to pensions payable by the Public Service Pension Plan under section 24 of Schedule 1 to the *Public Service Pension Act, 1989* as it read on the day this subsection comes into force, except that the phrase “to a maximum of 1.080 or a minimum of 1.000” shall be read as “to a minimum of 1.000” wherever it appears in that section.

(3.3) The percentage mentioned in paragraph 1 of subsection (3.2) is the percentage set out in Column 2 of the Table to this subsection opposite the age in Column 1 at which the judge ceased to hold office or started to serve on a part-time basis, whichever occurred first, adjusted in accordance with subsection (4).

TABLE

Column 1	Column 2
Age at ceasing to hold office or starting on part-time basis	Percentage
65	56
66	57
67	58
68	59
69	60
70	61
71	62
72	63
73	64
74	65
75	66

**(3) Subsection 4 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection (2)” and substituting “subsection (3) or paragraph 1 of subsection (3.2)”.**

**2. (1) Subsection 6 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The annual amount of the pension mentioned in subsection (1) is the amount equal to the percentage determined under subsection (3) of the greatest of the amounts set out in paragraphs 1 to 6 of subsection 4 (2) that applies to the judge, if the judge is not a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b).

**(2) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3.1) The amount of the pension mentioned in subsection (1) for a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b) is determined as follows:

1. The initial annual amount of the pension is the amount equal to the percentage determined under subsection (3.2) of the greatest of the amounts described under paragraphs 1 to 6 of subsection 4 (2) that apply to the judge.
2. The amount of the pension is subject to inflation adjustments determined in the same manner and effective as of the same day that any inflation adjustments are made to pensions payable by the Public Service Pension Plan under section 24 of Schedule 1 to the *Public Service Pension Act, 1989* as it read on the day this subsection comes into force, except that the phrase “to a maximum of 1.080 or a minimum of 1.000” shall be read as “to a minimum of 1.000” wherever it appears in that section.

(3.2) The percentage mentioned in paragraph 1 of subsection (3.1) is set out in Column 2 of the Table to this subsection opposite the age in Column 1 at which the judge was appointed to office.

TABLE

Column 1	Column 2
Age at Appointment	Percentage
60	56
61	50
62	44
63	38
64	32

**(3) Subsection 6 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) For a judge mentioned in subsection (1) who attains more than 70 years of age before ceasing to hold office or starting to serve on a part-time basis,

- (a) the percentage determined in accordance with subsection (3) is increased by 1 per cent for each year that the judge served on a full-time basis after attaining 70 years of age, if the judge is not a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b); and
- (b) the percentage determined in accordance with subsection (3.1) is increased, if the judge is a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b),
  - (i) by 1 per cent for each year that the judge served on a full-time basis after attaining 70 years of age, and
  - (ii) by an additional 1 per cent for each year of age in excess of 60 years that the judge had attained on or before the day the judge was appointed to office.

**3. (1) Subsection 8 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A judge who ceases to hold office before meeting the basic service requirement is entitled to a pension equal to the applicable percentage of the amount to which the judge would be entitled, if he or she met the basic service requirement,

- (a) under subsection (2), if the judge is not a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b); or
- (b) under subsection (2.1), if the judge is a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b).

**(2) Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2.1) The applicable percentage set out in Table 1 or 2 to this subsection, opposite the judge's age at appointment and below the judge's age at retirement in that Table, applies if the judge is a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b).

TABLE 1

Age at Appointment	Age at Retirement									
	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
35	36.00%	38.00%	40.00%	42.00%	44.00%	53.50%	57.00%	60.50%	64.00%	67.50%
36	35.00%	37.00%	39.00%	41.00%	43.00%	52.50%	56.00%	59.50%	63.00%	66.50%
37	34.00%	36.00%	38.00%	40.00%	42.00%	51.50%	55.00%	58.50%	62.00%	65.50%
38	33.00%	35.00%	37.00%	39.00%	41.00%	50.50%	54.00%	57.50%	61.00%	64.50%
39	32.00%	34.00%	36.00%	38.00%	40.00%	49.50%	53.00%	56.50%	60.00%	63.50%
40	31.00%	33.00%	35.00%	37.00%	39.00%	48.50%	52.00%	55.50%	59.00%	62.50%
41	30.00%	32.00%	34.00%	36.00%	38.00%	47.50%	51.00%	54.50%	58.00%	61.50%
42	29.00%	31.00%	33.00%	35.00%	37.00%	46.50%	50.00%	53.50%	57.00%	60.50%
43	28.00%	30.00%	32.00%	34.00%	36.00%	45.50%	49.00%	52.50%	56.00%	59.50%
44	27.00%	29.00%	31.00%	33.00%	35.00%	44.50%	48.00%	51.50%	55.00%	58.50%
45	26.00%	28.00%	30.00%	32.00%	34.00%	43.50%	47.00%	50.50%	54.00%	57.50%
46	24.00%	27.00%	29.00%	31.00%	33.00%	35.00%	46.00%	49.50%	53.00%	56.50%
47	22.00%	25.00%	28.00%	30.00%	32.00%	34.00%	39.00%	48.50%	52.00%	55.50%
48	20.00%	23.00%	26.00%	29.00%	31.00%	33.00%	38.00%	43.00%	51.00%	54.50%
49	18.00%	21.00%	24.00%	27.00%	30.00%	32.00%	37.00%	42.00%	47.00%	53.50%
50	16.00%	19.00%	22.00%	25.00%	28.00%	31.00%	36.00%	41.00%	46.00%	51.00%
51	0.00%	14.00%	17.00%	20.00%	23.00%	26.00%	32.00%	37.00%	42.00%	47.00%
52	0.00%	0.00%	16.00%	19.00%	22.00%	25.00%	31.00%	37.00%	42.00%	47.00%
53	0.00%	0.00%	0.00%	14.00%	17.00%	20.00%	26.00%	32.00%	38.00%	43.00%
54	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	16.00%	19.00%	25.00%	31.00%	37.00%	43.00%
55	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	14.00%	20.00%	26.00%	32.00%	38.00%
56	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	19.00%	25.00%	31.00%	37.00%
57	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	20.00%	26.00%	32.00%
58	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	25.00%	31.00%
59	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	26.00%
60	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
61	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
62	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
63	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
64	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%



TABLE 2

Age at Appointment	Age at Retirement										
	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
35	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%	76.00%	77.00%	78.00%	79.00%	80.00%	81.00%
36	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%	76.00%	77.00%	78.00%	79.00%	80.00%
37	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%	76.00%	77.00%	78.00%	79.00%
38	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%	76.00%	77.00%	78.00%
39	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%	76.00%	77.00%
40	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%	76.00%
41	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%	75.00%
42	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%	74.00%
43	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%	73.00%
44	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%	72.00%
45	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%	71.00%
46	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%	70.00%
47	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%	69.00%
48	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%	68.00%
49	57.00%	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%	67.00%
50	56.00%	57.00%	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
51	52.00%	57.00%	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
52	52.00%	57.00%	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
53	48.00%	53.00%	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
54	48.00%	53.00%	58.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
55	44.00%	49.00%	54.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
56	43.00%	49.00%	54.00%	59.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
57	38.00%	44.00%	50.00%	55.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
58	37.00%	43.00%	49.00%	55.00%	60.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
59	32.00%	38.00%	44.00%	50.00%	56.00%	61.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
60	26.00%	32.00%	38.00%	44.00%	50.00%	56.00%	62.00%	63.00%	64.00%	65.00%	66.00%
61	0.00%	26.00%	32.00%	38.00%	44.00%	50.00%	52.00%	53.00%	54.00%	55.00%	56.00%
62	0.00%	0.00%	26.00%	32.00%	38.00%	44.00%	46.00%	48.00%	49.00%	50.00%	51.00%
63	0.00%	0.00%	0.00%	26.00%	32.00%	38.00%	40.00%	42.00%	44.00%	45.00%	46.00%
64	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	26.00%	32.00%	34.00%	36.00%	38.00%	40.00%	41.00%

(3) Clause 8 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “subsections 4 (2) and (3)” and substituting “subsection 4 (2) or (3.2), as the case may be”.

**4. Section 25 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**25.** If a survivor allowance under this Part is payable to a survivor of a judge described in clause 4 (3.1) (a) or (b), the amount of that survivor allowance is subject to inflation adjustments determined in the same manner and effective as of the same day that any inflation adjustments are made to pensions payable by the Public Service Pension Plan under section 24 of Schedule 1 to the *Public Service Pension Act, 1989* as it read on the day this section comes into force, except that the phrase “to a maximum of 1.080 or a minimum of 1.000” shall be read as “to a minimum of 1.000” wherever it appears in that section.

**5. (1)** Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

**(2)** Sections 1, 2, 3 and 4 of this Regulation come into force on the earlier of,

- (a)** the day a certificate prepared by the 6th and 7th Provincial Judges Remuneration Commission and entitled “Certificate of Adoption of the Joint Submissions of the Judges’ Associations and the Crown” is tabled as a Sessional Paper, as recorded on the website of the Legislative Assembly;
- (b)** the day an annual report of the Provincial Judges Remuneration including, in its title, the phrase “Certificate of Adoption of the Joint Submissions of the Judges’ Associations and the Crown” is tabled as a Sessional Paper, as recorded on the website of the Legislative Assembly; and
- (c)** April 30, 2008.



**ONTARIO REGULATION 509/07**

made under the

**CORPORATIONS TAX ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007**CORPORATE MINIMUM TAX****Adjusted net income, mark-to-market property****1. (1)** In this section,

“excluded mark-to-market property” means, in respect of a corporation, property held by the corporation,

- (a) in respect of which mark-to-market changes from the beginning to the end of a taxation year of the corporation would be reflected in the calculation of the corporation’s income for the year under Part II of the Act if the property were held by the corporation throughout the taxation year, or
- (b) that is denominated in a foreign currency and in respect of which any change in the value of that currency relative to Canadian currency from the beginning to the end of a taxation year of the corporation would be reflected in the calculation of the corporation’s income for the year under Part II of the Act if the property were held by the corporation throughout the taxation year;

“mark-to-market changes” means, with respect to a specified mark-to-market property or excluded mark-to-market property held by a corporation, changes in the fair market value of the property that occur after the corporation acquires the property;

“specified mark-to-market property” means, in respect of a corporation, property, other than excluded mark-to-market property, held by the corporation,

- (a) in respect of which, under generally accepted accounting principles, any mark-to-market changes from the beginning to the end of a taxation year of the corporation would be reflected in the calculation of the corporation’s net income for the taxation year for the purposes of Part II.1 of the Act if the property were held by the corporation throughout the taxation year, or
- (b) that is denominated in a foreign currency and in respect of which, under generally accepted accounting principles, any change in the value of that currency relative to Canadian currency from the beginning to the end of a taxation year of the corporation would be reflected in the calculation of the corporation’s net income for the taxation year for the purposes of Part II.1 of the Act if the property were held by the corporation throughout the taxation year.

(2) Subject to subsection (3), this section applies to corporations only in respect of taxation years beginning after June 30, 2004.

(3) This section only applies to a corporation in respect of a taxation year beginning after June 30, 2004 and ending before March 23, 2007 if the corporation makes an election in the form approved by the Minister within 180 days of the filing of this Regulation to have this section apply to it for all of its taxation years beginning after June 30, 2004 and ending before March 23, 2007.

(4) The following amounts are prescribed for the purposes of subclause 57.4 (1) (a) (viii) of the Act as amounts required to be included in determining a corporation’s adjusted net income for the purposes of Part II.1 of the Act for a taxation year:

- 1. The corporation’s accounting loss difference for the year.
- 2. The corporation’s net capital gain difference for the year.
- 3. The corporation’s net specified income for the year.

(5) The following amounts are prescribed for the purposes of subclause 57.4 (1) (b) (viii) of the Act as amounts required to be included in calculating the total amount to be deducted under clause 57.4 (1) (b) in determining a corporation’s adjusted net income for the purposes of Part II.1 of the Act for a taxation year:

- 1. The corporation’s accounting gain difference for the year.
- 2. The corporation’s net capital loss difference for the year.
- 3. The corporation’s net specified loss for the year.

(6) A corporation's accounting gain difference for a taxation year is the amount, if any, by which "A" exceeds "B" where, "A" is the sum of,

- (a) the corporation's net income, if any, for the year for the purposes of Part II.1 of the Act, and
- (b) the amount, if any, that would be the corporation's net loss for the year for the purposes of Part II.1 of the Act if the mark-to-market changes in each specified mark-to-market property held by the corporation in the year were not taken into account, and

"B" is the sum of,

- (a) the amount, if any, that would be the corporation's net income for the year for the purposes of Part II.1 of the Act if the mark-to-market changes in each specified mark-to-market property held by the corporation in the year were not taken into account, and
- (b) the corporation's net loss, if any, for the year for the purposes of Part II.1 of the Act.

(7) A corporation's accounting loss difference for a taxation year is the amount, if any, by which the amount determined as "B" in subsection (6) for the year exceeds the amount determined as "A" in that subsection for the year.

(8) A corporation's net capital gain difference for a taxation year is the amount, if any, by which "C" exceeds "D" where,

"C" is the sum of all amounts each of which is the corporation's capital gain, if any, for the year from the disposition by the corporation of a specified mark-to-market property as determined for the purposes of Subdivision B of Division B of Part II of the Act, in the year or in a preceding taxation year,

- (a) ending after March 22, 2007, or
- (b) beginning after June 30, 2004 and ending before March 23, 2007 if an election has been filed pursuant to subsection (3), and

"D" is the sum of all amounts each of which is the corporation's capital loss or business investment loss, if any, for the year from the disposition of a specified mark-to-market property, as determined for the purposes of Subdivision B of Division B of Part II of the Act.

(9) A corporation's net capital loss difference for a taxation year is the amount, if any, by which the amount determined as "D" in subsection (8) for the year exceeds the amount determined as "C" in that subsection for the year.

(10) A corporation's net specified income for a taxation year is the amount, if any, by which "E" exceeds "F" where,

"E" is the sum of,

- (a) the corporation's income for the year, if any, as determined for the purposes of Part II of the Act, and
- (b) the amount, if any, that would be the corporation's total loss for the year from business and property for the purposes of Part II of the Act if any increase or decrease in the amount of the loss attributable to the disposition of a specified mark-to-market property that was not a capital property were not included, and

"F" is the sum of,

- (a) the amount, if any, that would be the corporation's income for the year for the purposes of Part II of the Act if any increase or decrease in the amount of the income attributable to the disposition of a specified mark-to-market property that was not a capital property were not included, and
- (b) the amount, if any, of the corporation's total loss for the year from business and property for the purposes of Part II of the Act.

(11) A corporation's net specified loss for a taxation year is the amount, if any, by which the amount determined as "F" in subsection (10) for the year exceeds the amount determined as "E" in that subsection for the year.

(12) For the purposes of this section, the fair market value of property shall be determined in Canadian currency.

#### Commencement

### **2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

37/07

**ONTARIO REGULATION 510/07**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 243/07

(Schools, Private Schools and Day Nurseries)

Note: Ontario Regulation 243/07 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 243/07 is amended by adding the following French version:****ÉCOLES, ÉCOLES PRIVÉES ET GARDERIES****DISPOSITIONS GÉNÉRALES****Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«école» S'entend au sens de la *Loi sur l'éducation*. («school»)

«école privée» S'entend au sens de la *Loi sur l'éducation*. («private school»)

«garderie» S'entend au sens de la *Loi sur les garderies*. («day nursery»)

«installation de plomberie en plomb» Installation de plomberie dont la teneur en plomb est supérieure à 8 pour cent. («lead plumbing»)

«soudures de plomb» Soudures dont la teneur en plomb est supérieure à 0,2 pour cent. («lead solder»)

(1.1) Malgré le paragraphe (1), pour l'application du présent règlement, une école ou une école privée ne s'entend pas d'un lieu de résidence utilisé par un enseignant ou une autre personne que l'école ou l'école privée emploie.

(2) Pour l'application du présent règlement, une école, y compris une école privée, est ouverte chaque jour où, à n'importe quel moment de la journée, des programmes y sont offerts ou des services y sont fournis à l'intention des jeunes de moins de 18 ans.

(3) Pour l'application du présent règlement, une garderie est ouverte chaque jour où, à n'importe quel moment de la journée, un ou plusieurs des enfants de la garderie y sont présents.

**Exemption**

2. Le présent règlement ne s'applique pas à une école, à une école privée ou à une garderie alimentée par un réseau d'eau potable si l'exemption accordée par l'article 8 du Règlement de l'Ontario 170/03 (Réseaux d'eau potable) pris en application de la Loi s'applique à ce réseau.

**VIDANGE****Vidange hebdomadaire**

3. (1) Le présent article s'applique à une école, à une école privée ou à une garderie si aucune partie de l'installation de plomberie desservant le bâtiment qui abrite l'école, l'école privée ou la garderie n'a été installée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990.

(2) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie visée par le présent article veille à ce qui suit :

a) chaque semaine, l'installation de plomberie est vidangée le premier jour d'ouverture de l'école, de l'école privée ou de la garderie;

b) la vidange se termine avant que l'école, l'école privée ou la garderie n'ouvre ses portes pour la journée.

(2.1) L'exigence prévue au paragraphe (2) en ce qui a trait à la vidange ne s'applique pas à l'installation de plomberie dans une partie d'un bâtiment si, pendant toute la semaine en question, cette partie n'est pas ouverte aux jeunes de moins de 18 ans.

(2.2) Si un bâtiment qui abrite une école ou une école privée est ouvert aux jeunes de moins de 18 ans pendant 24 heures le jour visé à l'alinéa (2) a), la vidange se termine le plus tôt possible et de préférence avant 6 h.

(3) Pour l'application de l'alinéa (2) a), l'installation de plomberie est vidangée conformément aux règles suivantes :



1. Ouvrir le dernier robinet qui se trouve sur chaque canalisation ou tuyau de dérivation de l'installation de plomberie raccordée à un robinet ou à une fontaine d'eau potable qui est habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation par les jeunes de moins de 18 ans et laisser couler l'eau froide pendant au moins cinq minutes.
  2. Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur le robinet visé à la disposition 1 ou à sa proximité et qu'il est possible de le contourner sans l'enlever, le contourner pendant que l'eau froide coule en application de cette disposition.
  3. Après qu'il a été satisfait à la disposition 1, laisser couler l'eau froide pendant au moins 10 secondes à chaque robinet et à chaque fontaine d'eau potable qui est habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation par les jeunes de moins de 18 ans.
  4. Si un robinet ou une fontaine d'eau potable qui est ouvert en application de la disposition 1 ou 3 est muni d'un aérateur, ne pas l'enlever.
- (4) L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie veille à ce que soient inscrits dans un dossier la date et l'heure de chaque vidange exigée par le paragraphe (2) ainsi que, selon le cas :
- a) le nom de la personne qui l'a effectuée;
  - b) le nom de la personne qui a vérifié que la vidange automatique a eu lieu, si la totalité ou une partie de l'installation de plomberie a été vidangée par un dispositif automatique.

#### Vidange quotidienne

4. (1) Le présent article s'applique à une école, à une école privée ou à une garderie si la totalité ou une partie de l'installation de plomberie desservant le bâtiment qui abrite l'école, l'école privée ou la garderie a été installée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990.

(2) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie visée par le présent article veille à ce qui suit :

- a) l'installation de plomberie est vidangée chaque jour d'ouverture de l'école, de l'école privée ou de la garderie;
- b) la vidange se termine avant que l'école, l'école privée ou la garderie n'ouvre ses portes pour la journée.

(2.1) L'exigence prévue par le paragraphe (2) en ce qui a trait à la vidange ne s'applique pas à l'installation de plomberie dans une partie d'un bâtiment si, pendant toute la journée en question, cette partie n'est pas ouverte aux jeunes de moins de 18 ans.

(2.2) Si un bâtiment qui abrite une école ou une école privée est ouvert aux jeunes de moins de 18 ans 24 heures par jour, la vidange se termine le plus tôt possible et de préférence avant 6 h.

(3) Pour l'application de l'alinéa (2) a), l'installation de plomberie est vidangée conformément aux règles suivantes :

1. Ouvrir le dernier robinet qui se trouve sur chaque canalisation ou tuyau de dérivation de l'installation de plomberie raccordée à un robinet ou à une fontaine d'eau potable qui est habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation par les jeunes de moins de 18 ans et laisser couler l'eau froide pendant au moins cinq minutes.
2. Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur le robinet visé à la disposition 1 ou à sa proximité et qu'il est possible de le contourner sans l'enlever, le contourner pendant que l'eau froide coule en application de cette disposition.
3. Après qu'il a été satisfait à la disposition 1, laisser couler l'eau froide pendant au moins 10 secondes à chaque robinet et à chaque fontaine d'eau potable qui est habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation par les jeunes de moins de 18 ans.
4. Si un robinet ou une fontaine d'eau potable qui est ouvert en application de la disposition 1 ou 3 est muni d'un aérateur, ne pas l'enlever.

(4) L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie veille à ce que soient inscrits dans un dossier la date et l'heure de chaque vidange exigée par le paragraphe (2) ainsi que, selon le cas :

- a) le nom de la personne qui l'a effectuée;
- b) le nom de la personne qui a vérifié que la vidange automatique a eu lieu, si la totalité ou une partie de l'installation de plomberie a été vidangée par un dispositif automatique.

#### ÉCHANTILLONNAGES ET ANALYSES AFIN DE MESURER LA CONCENTRATION DE PLOMB

##### Échantillonnages et analyses annuels

5. (1) Le présent article s'applique :

- a) à chaque école et école privée;
- b) à une garderie, si la totalité ou une partie de l'installation de plomberie desservant le bâtiment qui l'abrite a été installée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1990.

(2) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie visée par le présent article veille à ce que deux échantillons d'un litre d'eau froide soient prélevés au moins une fois par année conformément aux règles suivantes :

1. Les échantillons doivent être prélevés :
  - i. entre le 1<sup>er</sup> mai et le 31 octobre, s'ils sont prélevés dans une garderie,
  - ii. entre le 15 juin et le 15 août, s'ils sont prélevés dans une école ou une école privée.
2. Les deux échantillons doivent être prélevés du même robinet.
3. Si le robinet duquel les échantillons doivent être prélevés est muni d'un aérateur, celui-ci ne doit pas être enlevé pendant le prélèvement des échantillons.
4. Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur le robinet duquel les échantillons doivent être prélevés ou à sa proximité et qu'il est possible de le contourner sans l'enlever, le filtre ou le dispositif doit être contourné pendant le prélèvement des échantillons.
5. Les échantillons doivent être prélevés :
  - i. d'un robinet de cuisine, s'ils sont prélevés dans une garderie qui a un tel robinet,
  - ii. d'un robinet qui est habituellement utilisé pour fournir de l'eau destinée à la consommation par les jeunes de moins de 18 ans, dans les autres cas.
6. Si plus d'un robinet satisfait aux exigences des sous-dispositions 5 i ou ii et qu'il est plus probable qu'un de ces robinets plutôt que les autres soit raccordé à une installation de plomberie en plomb ou une installation de plomberie qui contient des soudures de plomb, les échantillons doivent être prélevés de ce robinet.
- 6.1 Si un filtre ou un autre dispositif de traitement de l'eau est installé sur un robinet qui a été choisi aux fins d'échantillonnage conformément à la disposition 5 ou 6, ou à sa proximité, et qu'il n'est pas possible de le contourner sans l'enlever, avant le début de la période visée à la sous-disposition 7 i ou ii :
  - i. d'une part, le filtre ou le dispositif doit être enlevé,
  - ii. d'autre part, le robinet doit être laissé ouvert pendant au moins cinq minutes.
7. Le premier échantillon doit être prélevé conformément aux règles suivantes :
  - i. S'il est possible de prélever l'échantillon immédiatement après une période de non-utilisation de l'installation de plomberie de six heures ou plus, il doit être prélevé immédiatement après cette période.
  - ii. Si la sous-disposition i ne s'applique pas, l'échantillon doit être prélevé immédiatement après la plus longue période de non-utilisation de l'installation de plomberie où il est possible de le prélever.
  - iii. L'échantillon doit être prélevé immédiatement après la période prévue à la sous-disposition i ou ii et avant la vidange de l'installation de plomberie prévue à l'article 3 ou 4.
8. Le deuxième échantillon doit être prélevé conformément aux règles suivantes :
  - i. Sous réserve de la sous-disposition ii, le deuxième échantillon doit être prélevé immédiatement après le premier.
  - ii. Avant que le deuxième échantillon ne soit prélevé, le robinet doit être laissé ouvert pendant au moins cinq minutes, puis fermé et laissé fermé pour une période de 30 à 35 minutes.
  - iii. Si possible, l'installation de plomberie ne doit pas être utilisée pendant la période de 30 à 35 minutes prévue à la sous-disposition ii.
  - iv. Le deuxième échantillon doit être prélevé immédiatement après la période de 30 à 35 minutes prévue à la sous-disposition ii.
9. Chaque échantillon doit être prélevé au cours d'une seule période continue et doit inclure la première eau à sortir du robinet lorsque celui-ci est ouvert aux fins du prélèvement.
10. Chaque échantillon doit être prélevé pendant que l'eau coule à un débit qui s'approche de l'usage normal, sans que l'eau ne rejaillisse du contenant dans lequel l'échantillon est prélevé.
11. Sauf indication contraire dans les instructions prévues au paragraphe (4), plus d'un contenant peut être utilisé pour prélever chaque échantillon, à condition que le temps mis pour passer d'un contenant à l'autre soit réduit au minimum.
12. Doivent être inscrits dans un dossier la date et l'heure du prélèvement de chaque échantillon, une estimation de la durée de la période visée à la sous-disposition 7 i ou ii, l'endroit à l'école, à l'école privée ou à la garderie où l'échantillon a été prélevé et le nom de la personne qui l'a prélevé.

(3) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie où un échantillon est prélevé en application du paragraphe (2) veille à ce que l'échantillon soit analysé afin d'en mesurer la concentration de plomb.

(4) Sous réserve du paragraphe (2), l'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie où un échantillon est prélevé en application de ce paragraphe veille à ce que l'échantillon soit prélevé et manutentionné conformément aux instructions du laboratoire où il sera livré en vue d'être analysé, notamment aux instructions relatives à ce qui suit :



- a) les modalités de prélèvement;
- b) l'utilisation de certains types précis de contenants ou de contenants fournis par le laboratoire;
- c) l'étiquetage des échantillons;
- d) la manière de remplir et de présenter les formules fournies par le laboratoire;
- e) les méthodes de transport des échantillons, y compris les conditions de température qui doivent être maintenues pendant le transport;
- f) les délais de livraison des échantillons.

(5) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie où un échantillon est prélevé en application du paragraphe (2) veille à ce qu'un avis écrit précisant l'identité du laboratoire qui en effectuera l'analyse de la concentration de plomb, rédigé selon la formule que fournit ou approuve le directeur, soit donné à ce dernier avant que l'échantillon ne soit analysé, sauf si le directeur a précédemment été avisé, en application du présent paragraphe, que le laboratoire effectuerait l'analyse de la concentration de plomb dans un échantillon d'eau de l'école, de l'école privée ou de la garderie.

(6) Malgré le paragraphe (5), le directeur peut exiger que l'avis prévu à ce paragraphe soit donné sous la forme électronique qu'il précise.

(7) Chaque analyse d'un échantillon d'eau prélevé en application du présent article est prescrite comme analyse de l'eau potable pour l'application de la définition de «analyse de l'eau potable» à l'article 2 de la Loi.

#### Communication des résultats de l'analyse

6. (1) Si un laboratoire effectue une analyse d'un échantillon d'eau prélevé en application de l'article 5 et que le résultat de l'analyse dépasse n'importe laquelle des normes prescrites par l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 169/03 (Normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario) pris en application de la Loi, sauf la norme applicable au fluorure, le laboratoire remet un rapport écrit du résultat aux personnes et organismes suivants dans les 24 heures après que le résultat a été obtenu :

- a) l'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie;
- b) le médecin-hygiéniste;
- c) le centre d'intervention en cas de déversement du ministère.

(2) Le rapport exigé par le paragraphe (1) :

- a) est rédigé selon la formule que fournit ou approuve le directeur;
- b) précise le résultat à l'égard duquel le rapport est exigé ainsi que la norme visée au paragraphe (1) que le résultat dépasse.

(3) Le rapport ou la copie d'un rapport exigé par le présent article peut être remis à personne ou envoyé par télécopie ou courrier électronique.

(4) Malgré le paragraphe (3), le centre d'intervention en cas de déversement du ministère peut exiger que le rapport qui lui est remis en application du présent article le soit sous la forme électronique que le directeur précise.

(5) L'article 18 de la Loi ne s'applique pas au résultat d'une analyse d'un échantillon d'eau prélevé en application de l'article 5.

(6) L'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie qui reçoit un rapport en application du paragraphe (1) en remet une copie à la personne et aux organismes suivants dans les 24 heures qui suivent la réception du rapport :

- a) le médecin-hygiéniste;
- b) le centre d'intervention en cas de déversement du ministère;
- c) le ministère de l'Éducation, ou son successeur, si le rapport a trait à une école;
- d) le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, ou son successeur, si le rapport a trait à une garderie.

#### Mesures correctives

7. Si un rapport est fait en application de l'article 6, l'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie prend les mesures qu'ordonne le médecin-hygiéniste.

#### RENSEIGNEMENTS ET DOSSIERS

##### Accessibilité des renseignements

8. (1) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie veille à ce que les renseignements suivants soient mis sans frais à la disposition du public aux fins d'examen à l'école, à l'école privée ou à la garderie pendant les heures normales d'ouverture de celle-ci :

1. Une copie de chaque dossier constitué en application de l'article 3, 4 ou 5.



2. Une copie de chaque résultat d'analyse obtenu à l'égard d'une analyse exigée en application de l'article 5, d'une ordonnance ou d'un arrêté.
3. Une copie de chaque résultat d'analyse à l'égard duquel un rapport a été exigé en application de l'article 6.
4. Une copie du présent règlement.

(2) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe (1) ne s'appliquent à un résultat d'analyse que le lendemain du jour où l'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie entre en sa possession.

(3) Les dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas aux dossiers ou aux résultats d'analyse qui datent de plus de deux ans.

#### Dossiers

9. (1) L'exploitant d'une école, d'une école privée ou d'une garderie veille à ce que les documents et autres dossiers suivants soient conservés pendant au moins six ans :

1. Chaque dossier constitué en application de l'article 3, 4 ou 5.
2. Chaque résultat d'analyse obtenu à l'égard d'une analyse exigée en application de l'article 5, d'une ordonnance ou d'un arrêté.
3. Chaque résultat d'analyse à l'égard duquel un rapport a été exigé en application de l'article 6.

(2) Si le directeur ou un agent provincial demande un document ou autre dossier visé au paragraphe (1), l'exploitant de l'école, de l'école privée ou de la garderie veille à ce qu'il lui soit remis dans le délai que précise le directeur ou l'agent provincial.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

37/07

## ONTARIO REGULATION 511/07

made under the

## ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 675/98

(Classification and Exemption of Spills and Reporting of Discharges)

Note: Ontario Regulation 675/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 675/98 is amended by adding the following French version:**

## CLASSIFICATION ET EXEMPTION DES DÉVERSEMENTS ET DÉCLARATION DES REJETS

### PARTIE I

### CLASSIFICATION ET EXEMPTION DES DÉVERSEMENTS

#### CATÉGORIE I — REJETS APPROUVÉS

1. (1) Constitue un déversement de catégorie I le rejet qui est autorisé par un certificat d'autorisation, un certificat d'autorisation provisoire, une licence ou un permis délivré ou un arrêté pris ou une ordonnance rendue en vertu de la Loi, de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, de la *Loi sur les pesticides* ou d'une loi que l'une ou l'autre de ces lois remplace, et qui y est conforme.

(2) Les déversements de catégorie I sont soustraits à l'application de la partie X de la Loi si à la fois :

- a) tous les arrêtés pris et toutes les ordonnances rendues, les exigences imposées et les directives données en vertu de la Loi, de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* ou de la *Loi sur les pesticides* à l'égard du déversement et de sa source ont été respectés;

- b) le déversement ne contrevient pas à une autre partie de la Loi, à une autre loi provinciale ou fédérale, à un règlement pris en application de ces lois ou à un règlement municipal.

#### CATÉGORIE II — EAU PROVENANT DE RÉSERVOIRS ET DE CONDUITES D'EAU

2. (1) Constitue un déversement de catégorie II le rejet, selon le cas :

- a) d'eau provenant de réservoirs formés par des barrages, si le rejet est causé par des événements naturels;
- b) d'eau potable provenant de conduites d'eau municipales.

- (2) Les déversements de catégorie II sont soustraits à l'application de la partie X de la Loi.

#### CATÉGORIE III — INCENDIES DOMESTIQUES

3. (1) Constitue un déversement de catégorie III le rejet de polluants provenant d'un incendie qui sont le produit de la combustion de matières dont la quantité ne dépasse pas la quantité de ces matières se trouvant normalement dans les biens résidentiels de 10 ménages ou moins.

- (2) Les déversements de catégorie III sont soustraits à l'application de la partie X de la Loi.

#### CATÉGORIE IV — DÉVERSEMENTS PRÉVUS

4. (1) Constitue un déversement de catégorie IV le rejet auquel consent le directeur en application du présent article et qui, selon le cas :

- a) est le résultat direct et inévitable d'une procédure d'entretien prévue d'un réseau d'alimentation en eau, d'un réseau d'eaux usées ou d'un équipement antipollution;
- b) est prévu à des fins de recherches ou de formation.

(2) La personne qui exerce un contrôle sur le polluant demande par écrit au directeur de consentir à un déversement de catégorie IV au moins 15 jours avant celui-ci. La demande indique la date, l'heure, le lieu et les conséquences préjudiciables possibles du déversement, ainsi que les renseignements supplémentaires que le directeur peut exiger.

(3) Le directeur consent par écrit à un déversement de catégorie IV s'il est d'avis que ses conséquences préjudiciables possibles ne présentent pas un risque déraisonnable pour la sécurité publique et que les conséquences préjudiciables seront réduites au minimum ou éliminées, ou leur portée atténuée.

(4) Le directeur peut assortir son consentement de conditions relatives à la réduction au minimum ou à l'élimination des conséquences préjudiciables ou à l'atténuation de leur portée.

- (5) Les déversements de catégorie IV sont soustraits à l'application de l'article 92 de la Loi.

(6) Malgré le paragraphe (5), la personne qui exerce un contrôle sur le polluant surveille les conséquences préjudiciables du déversement de catégorie IV et présente au directeur un rapport écrit à leur sujet dans les cinq jours suivant le déversement.

#### CATÉGORIE V — FLUIDES FRIGORIGÈNES

5. (1) Constitue un déversement de catégorie V le déversement d'un fluide frigorigène auquel s'applique le Règlement de l'Ontario 189/94.

(2) Les déversements de catégorie V sont soustraits à l'application de l'article 92 de la Loi si aucune conséquence préjudiciable ne se produit à l'endroit où le rejet a lieu et que moins de 100 kilogrammes sont déversés.

#### CATÉGORIE VI — VÉHICULES AUTOMOBILES

6. (1) Constitue un déversement de catégorie VI le déversement d'au plus 100 litres de fluide, sauf le fluide transporté à titre de fret, provenant du système d'alimentation ou d'un autre système de fonctionnement d'un véhicule automobile.

(2) Les déversements de catégorie VI sont soustraits à l'application de l'alinéa 92 (1) a) et des paragraphes 92 (3) et (4) de la Loi si à la fois :

- a) le déversement n'entre pas ou n'entrera vraisemblablement pas dans des eaux, au sens de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage;
- b) le déversement ne cause pas ou ne causera vraisemblablement pas de conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces qui sont aménagées pour la circulation de véhicules ou des aires revêtues, gravelées ou engazonnées qui y sont adjacentes;
- c) des arrangements pour les mesures de remédiation mentionnées à l'alinéa b) sont pris et appliqués immédiatement.

## CATÉGORIE VII — SERVICES D'ÉLECTRICITÉ

7. (1) Constitue un déversement de catégorie VII le déversement d'au plus 100 litres d'huile minérale provenant de transformateurs électriques ou de condensateurs appartenant à un service d'électricité municipal ou provincial, à l'exclusion des liquides contenant des BPC au sens du Règlement 362 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.

(2) Les déversements de catégorie VII sont soustraits à l'application des alinéas 92 (1) a) et b) et des paragraphes 92 (3) et (4) de la Loi si à la fois :

- a) le déversement n'entre pas ou n'entrera vraisemblablement pas dans des eaux, au sens de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage;
- b) le déversement ne cause pas ou ne causera vraisemblablement pas de conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées;
- c) des arrangements pour les mesures de remédiation mentionnées à l'alinéa b) sont pris et appliqués immédiatement.

## CATÉGORIE VIII — SECTEUR PÉTROLIER

8. (1) Constitue un déversement de catégorie VIII le déversement d'essence ou d'un produit connexe, au sens du Règlement de l'Ontario 217/01 (Liquid Fuels) pris en application de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*, à un endroit qui est une installation de stockage en vrac, une marina, un point d'alimentation privé ou un point de vente au détail au sens que ce règlement donne aux expressions «bulk plant», «marina», «private outlet» et «retail outlet» respectivement :

- a) soit d'au plus 100 litres dans les zones non accessibles au public;
- b) soit d'au plus 25 litres dans les zones accessibles au public.

(2) Les déversements de catégorie VIII sont soustraits à l'application des alinéas 92 (1) a) et b) et des paragraphes 92 (3) et (4) de la Loi si à la fois :

- a) le déversement n'entre pas ou n'entrera vraisemblablement pas dans des eaux, au sens de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage;
- b) le déversement ne cause pas ou ne causera vraisemblablement pas de conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées;
- c) des arrangements pour les mesures de remédiation mentionnées à l'alinéa b) sont pris et appliqués immédiatement.

## CATÉGORIE IX — TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES

9. (1) Constitue un déversement de catégorie IX le déversement de matières dans des circonstances qui, n'eut été de la quantité rejetée, l'auraient assujéti aux exigences en matière de signalement immédiat prévues par la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses* (Canada) ou la *Loi sur le transport de matières dangereuses* et les règlements pris en application de ces lois, si la quantité déversée est inférieure à la quantité minimale dont la déclaration est obligatoire que précise le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses pris en application de la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses* (Canada).

(2) Les déversements de catégorie IX sont soustraits à l'application des alinéas 92 (1) a) et b) et des paragraphes 92 (3) et (4) de la Loi si à la fois :

- a) le déversement n'entre pas ou n'entrera vraisemblablement pas dans des eaux, au sens de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage;
- b) le déversement ne cause pas ou ne causera vraisemblablement pas de conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées;
- c) des arrangements pour les mesures de remédiation mentionnées à l'alinéa b) sont pris et appliqués immédiatement.

## CATÉGORIE X — PLANS D'URGENCE

10. (1) Constitue un déversement de catégorie X le déversement qui n'entre pas ou qui n'entrera vraisemblablement pas dans des eaux, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage, et qui, immédiatement avant de se produire, est désigné comme étant un «déversement dont la déclaration n'est pas obligatoire» dans un plan d'urgence en cas de déversement qui, à la fois :

- a) est conforme aux normes énoncées dans le document intitulé «Planification des mesures et interventions d'urgence», dans ses versions successives, désigné par le code CAN/CSA-Z731-F03 et publié par l'Association canadienne de normalisation, ou à toute autre norme qu'approuve le directeur par écrit comme étant une norme appropriée pour l'industrie;



b) a été remis au directeur aux fins d'examen, si le directeur le demande.

(2) Les déversements de catégorie X sont soustraits à l'application des alinéas 92 (1) a) et b) et des paragraphes 92 (3) et (4) de la Loi si à la fois :

- a) le plan était en vigueur avant le déversement;
- b) il s'agit d'un déversement d'une matière précisée dans le plan;
- c) la quantité déversée est inférieure à la quantité dont la déclaration est obligatoire que précise le plan pour la matière en question;
- d) le plan a désigné le déversement comme étant un déversement qui ne causera vraisemblablement pas des conséquences préjudiciables du fait que l'expérience démontre que la quantité et l'intensité du déversement, dans les circonstances de celui-ci, ne causeront vraisemblablement pas de conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées;
- e) ni le propriétaire ni la personne qui a le contrôle n'ont causé le déversement de façon délibérée;
- f) avant le déversement, le directeur a retiré par écrit les préoccupations à l'égard du plan qu'il avait exprimées par écrit, le cas échéant;
- g) le plan aura pour résultat d'empêcher les conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées;
- h) des arrangements pour les mesures de remédiation mentionnées à l'alinéa g) sont pris et appliqués immédiatement.

(3) Le déversement de catégorie X qui cesse de jouir de la dispense du fait qu'il n'a pas été satisfait aux exigences de l'alinéa (2) g) ou h) devient un déversement à déclaration obligatoire immédiate dès le moment où il n'est pas satisfait à ces exigences. Le directeur est avisé par écrit dans les 30 jours suivant le déversement des mesures correctives prises ou des révisions apportées au plan d'urgence en vue d'empêcher un nouvel échec du plan.

#### CATÉGORIE XI — MÉCANISME DE DÉCLARATION À GUICHET UNIQUE

**11.** (1) Constitue un déversement de catégorie XI le déversement dont la déclaration à un organisme provincial ou fédéral est obligatoire.

(2) Les déversements de catégorie XI sont soustraits à l'application de l'alinéa 92 (1) a) et du paragraphe 92 (4) de la Loi si à la fois :

- a) le ministère de l'Environnement et l'autre organisme ont conclu un protocole d'entente traitant de la question de la déclaration en double des déversements;
- b) le déversement réunit toutes les conditions précisées dans le protocole d'entente.

#### DOSSIERS

**12.** (1) Pour chaque déversement de catégorie V, VII, VIII, IX, X et XI, la personne qui exerce un contrôle sur un polluant consigne les détails du déversement dans un dossier et conserve le dossier pendant les deux années qui suivent le déversement. Au cours de cette période, elle met le dossier à la disposition de l'agent provincial qui le lui demande, aux fins de consultation.

(2) Le dossier contient ce qui suit :

- a) la date, l'heure, le lieu et la durée du rejet du polluant;
- b) l'identité du polluant rejeté;
- c) la quantité de polluant rejeté;
- d) les circonstances et la cause du déversement;
- e) les détails des efforts de confinement et de nettoyage;
- f) une évaluation du succès des efforts de confinement et de nettoyage;
- g) la méthode employée, conformément au paragraphe 96 (1) de la Loi, pour éliminer ou utiliser le polluant ou toute matière, chose, plante ou tout animal ou une partie quelconque de l'environnement naturel qui sont touchés par le déversement, et l'emplacement du lieu d'élimination;
- h) les conséquences préjudiciables observées à la suite du déversement, le cas échéant.

(3) Les alinéas (2) e) à h) ne s'appliquent pas aux déversements de catégorie V.

**PARTIE II**  
**DÉCLARATION DES REJETS**

13. (1) Le présent article énonce les exigences relatives aux avis auxquelles doivent satisfaire les personnes suivantes :

- a) quiconque est tenu par le paragraphe 15 (1) de la Loi de donner avis du rejet d'un contaminant, mais uniquement si le contaminant est un polluant au sens du paragraphe 91 (1) de la Loi;
- b) quiconque est tenu par le paragraphe 92 (1) de la Loi de donner avis d'un déversement;
- c) quiconque est tenu par le paragraphe 92 (4) de la Loi de donner avis d'un déversement.

(2) Les personnes à qui le présent article s'applique donnent avis en téléphonant au Centre d'intervention en cas de déversement (1800 268-6060 ou 416 325-3000) et en fournissant à la personne qui répond à l'appel les renseignements qu'exigent les paragraphes (3) et (4).

(3) Quiconque donne avis en application du paragraphe (2) fournit les renseignements suivants :

1. Si la personne donnant avis est une personne visée au paragraphe 15 (1) ou 92 (1) de la Loi, ses nom et numéro de téléphone et, si elle est une personne morale ou une municipalité, les nom et numéro de téléphone du particulier donnant avis et son poste au sein de la personne morale ou de la municipalité.
2. Si la personne donnant avis est une personne visée au paragraphe 92 (4) de la Loi, ses nom et numéro de téléphone et, s'ils sont connus, les nom et numéro de téléphone de toute personne qui exerce un contrôle sur le polluant qui est déversé et de toute personne qui l'a déversé ou en a causé ou permis le déversement.
3. Une description de l'endroit où le rejet s'est produit et, si elle est connue, l'adresse municipale de cet endroit.
4. Les date et heure auxquelles le rejet a été découvert et, si elles sont connues, les date et heure auxquelles il s'est produit.

(4) La personne visée à l'alinéa (1) a) ou b) qui donne avis en application du paragraphe (2) fournit, au mieux de sa connaissance, les renseignements suivants :

1. Les noms et numéros de téléphone de toutes les personnes qui ont été contactées afin d'intervenir à la suite du rejet, notamment les services de pompiers, les services de police et tout autre pouvoir public.
2. La durée du rejet et s'il se continue ou non.
3. Les polluants rejetés, la quantité de ceux-ci et, si les polluants contiennent des substances associées à des risques connus, le nom de chacune de ces substances et une description du risque associé.
4. Si la personne est une personne réglementée, une indication selon laquelle le polluant contient ou non une substance toxique au sens de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 222/07 (Pénalités environnementales) pris en application de la Loi.
5. Le lieu de la source du contaminant.
6. Tout renseignement pertinent concernant la cause du rejet, si elle est connue, et les circonstances entourant le rejet.
7. Si la cause du rejet est inconnue, la cause que la personne estime être la plus probable selon les meilleurs renseignements à sa disposition, ainsi qu'une explication des mesures qui ont été ou qui seront prises en vue d'établir la cause.
8. Une description des conséquences préjudiciables qui se sont produites ou qui peuvent se produire.
9. Une description des conditions qui ont aggravé ou peuvent aggraver les conséquences préjudiciables décrites en application de la disposition 8, qui en ont atténué ou peuvent en atténuer la portée, notamment :
  - i. les conditions météorologiques,
  - ii. les conditions des eaux de surface et des eaux souterraines, y compris le débit et le niveau des eaux, si le rejet est dans des eaux quelconques, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, sur la berge de celles-ci ou dans un endroit qui est susceptible de dégrader la qualité de ces eaux.
10. Si le rejet du polluant est vers d'autres biens, une indication selon laquelle les propriétaires ou occupants des biens touchés par le rejet donneront accès ou non à toute personne qui est tenue par la Loi ou par un arrêté de prendre des mesures pour empêcher ou éliminer les conséquences préjudiciables qui ont résulté ou qui peuvent résulter du rejet ou pour en atténuer la portée.
11. Les autres polluants qui ont été ou qui peuvent être rejetés dans l'environnement naturel par suite de l'incident donnant lieu à l'avis, ainsi que les conséquences préjudiciables qui ont résulté ou qui peuvent résulter du rejet de ces polluants.
12. Si le rejet constitue un déversement, les mesures qui ont été ou qui seront prises pour accomplir l'obligation visée à l'article 93 de la Loi et, si le rejet n'est pas un déversement, les mesures qui ont été ou qui seront prises pour empêcher ou éliminer les conséquences préjudiciables précisées en application des dispositions 8 et 11, le cas échéant, ou pour en atténuer la portée.



13. Les nom et numéro de téléphone de chaque personne chargée de prendre une mesure visée à la disposition 12.

14. Une description de toute circonstance, y compris les conditions météorologiques ou l'état de la circulation, qui peut entraver une mesure visée à la disposition 12.

(5) La personne visée à l'alinéa (1) a) ou b) qui n'a pas fourni tous les renseignements indiqués aux paragraphes (3) et (4) au moment de donner avis en application du paragraphe (2) prend toutes les mesures raisonnables pour faire en sorte que les renseignements soient produits et fournis sans délai au ministère de la manière énoncée au paragraphe (2) ou de toute autre manière que lui indique un agent provincial.

(6) Malgré les paragraphes (4) et (5), une personne n'est pas tenue de fournir les renseignements précisés à la disposition 9, 10, 11, 13 ou 14 du paragraphe (4) si elle peut démontrer qu'ils ne sont pas pertinents, vu les circonstances du déversement ou du rejet faisant l'objet de l'avis prévu au paragraphe (2).

(7) La personne visée à l'alinéa (1) a) ou b) qui découvre qu'un renseignement fourni au ministère au moment de donner avis en application du paragraphe (2) est inexact en avise le ministère sans délai et fournit le renseignement exact de la manière énoncée à ce paragraphe ou de toute autre manière que lui indique un agent provincial.

**2. The French version of section 10 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**CATÉGORIE X — DÉVERSEMENTS DONT LA DÉCLARATION N'EST PAS OBLIGATOIRE**

**10.** (1) Constitue un déversement de catégorie X le déversement qui, immédiatement avant d'avoir lieu, est désigné comme étant un «déversement dont la déclaration n'est pas obligatoire» aux termes du paragraphe 6 (2) du Règlement de l'Ontario 224/07 (Plans de prévention des déversements et plans d'urgence en cas de déversement), pris en application de la Loi, dans les plans de prévention des déversements et les plans d'urgence en cas de déversement qui satisfont aux exigences de ce règlement.

(2) Les déversements de catégorie X sont soustraits à l'application des alinéas 92 (1) a) et b) et des paragraphes 92 (3) et (4) de la Loi.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), quiconque est assujetti à l'obligation énoncée à l'alinéa 92 (1) a) ou b) ou au paragraphe 92 (3) ou (4) de la Loi donne l'avis qu'exige la disposition dès le moment où il découvre l'existence de l'une ou l'autre des circonstances suivantes à l'égard d'un déversement de catégorie X :

1. La quantité déversée est supérieure à la quantité que précisent les plans mentionnés au paragraphe (1) à l'égard du polluant en question en application de l'alinéa 6 (2) c) du Règlement de l'Ontario 224/07.
2. Le déversement a été causé de façon délibérée.
3. Le déversement cause des conséquences préjudiciables, autres que celles auxquelles il peut être facilement remédié grâce au nettoyage et à la remise en état des surfaces revêtues, gravelées ou engazonnées.
4. Des arrangements pour les mesures de remédiation mentionnées à la disposition 3 n'ont pas été pris et appliqués immédiatement.
5. Le déversement entre ou entrera vraisemblablement dans des eaux, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, que ce soit directement ou au moyen d'ouvrages de drainage.

**3. The French version of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**12.** (1) Pour chaque déversement de catégorie V, VII, VIII, IX et XI qui n'est pas déclaré sans délai, la personne qui exerce un contrôle sur le polluant consigne celui-ci dans un dossier qui contient les détails indiqués au paragraphe (2) et conserve le dossier pendant les deux années qui suivent le déversement. Au cours de cette période, elle met le dossier à la disposition de l'agent provincial qui le lui demande, aux fins de consultation.

(1.1) Pour chaque déversement de catégorie X qui n'est pas déclaré sans délai, la personne qui exerce un contrôle sur le polluant consigne celui-ci dans un dossier qui contient les détails indiqués au paragraphe (2) et conserve le dossier pendant les cinq années qui suivent le déversement. Au cours de cette période, elle met le dossier à la disposition de l'agent provincial qui le lui demande, aux fins de consultation.

**Commencement**

**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 2 and 3 come into force on September 1, 2008.**



**ONTARIO REGULATION 512/07**

made under the

**HOMEMAKERS AND NURSES SERVICES ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 27, 2007

Published on e-Laws: August 28, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending Reg. 634 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 634 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definitions of “approved band” and “nurse” in section 1 of Regulation 634 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

“approved band” means a band approved by the Minister of Health and Long-Term Care and listed in Table 1;

“nurse” means a person who is a member of the College of Nurses of Ontario;

**(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) In this Regulation, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in Table 2 and is available on the website of the Ministry of Health and Long-Term Care.

**2. Clause (b) of the definition of “person in need” in subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) a person eligible for income support under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*,

(b.1) a person eligible for employment assistance or basic financial assistance under the *Ontario Works Act, 1997*, or

**3. The Regulation is amended by adding the following Tables:**

TABLE 1  
APPROVED BANDS

Item	Bands
1.	Chippewas of Mnjikaning First Nation (Rama)
2.	Walpole Island
3.	Wasauksing First Nation (Parry Island)
4.	Six Nations of the Grand River
5.	Saugeen
6.	Chippewas of Nawash First Nation (Cape Croker)
7.	Mississauga's of the Credit (New Credit)
8.	Moravian of the Thames
9.	Chippewas of Georgina Island
10.	Mohawks of the Bay of Quinte
11.	Alderville First Nation
12.	Curve Lake
13.	Mississauga's of Scugog Island First Nation
14.	Hiawatha First Nation
15.	Aamjiwnaang (Chippewas of Sarnia)
16.	Chippewas of Kettle and Stoney Point
17.	Beausoleil (Christian Island)
18.	Mississauga
19.	Sagamok Anishnawbek (Spanish River)
20.	Whitefish Lake
21.	Nipissing First Nation
22.	Dokis
23.	Wahta Mohawk (Gibson)
24.	Batchewana First Nation
25.	Garden River First Nation

Item	Bands
26.	Sheguiandah
27.	Sheshegwaning
28.	Aundeck-Omni-Kaning (Ojibways of Sucker Creek)
29.	M'Chigeeng First Nation (West Bay)
30.	Whitefish River
31.	Fort William
32.	Iskatewizaagegan #39 Independent First Nation
33.	Shoal Lake No. 40
34.	Naotkamegwanning (Whitefish Bay)
35.	Couchiching First Nation
36.	Shawanaga First Nation
37.	Serpent River
38.	Henvey Inlet First Nation
39.	Rainy River First Nations
40.	Algonquins of Pikwakanagan (Golden Lake)
41.	Oneida Nation of the Thames
42.	Wikwemikong
43.	Munsee-Delaware Nation
44.	Chippewas of the Thames First Nation
45.	Moose Deer Point
46.	Moose Cree First Nation (Moose Factory)
47.	Wabigoon Lake Ojibway Nation
48.	Constance Lake
49.	Wabascemoong Independent Nations (Whitedog)
50.	Eagle Lake
51.	Ojibways of Onigaming First Nation (Sabaskong)
52.	Eabametoong First Nation
53.	Grassy Narrows First Nation (Islington)
54.	Biinjitiwaabik Zaaging Anishinaabek (Rocky Bay)
55.	Nicickousemenecaning
56.	Naicatchewenin
57.	Lac La Croix
58.	Mishkeegogamang
59.	Marten Falls
60.	Anishinaabeg of Naongashiing (Big Island)
61.	Northwest Angle No. 33
62.	Ginoogaming First Nation
63.	Long Lake #58 First Nation
64.	Northwest Angle No. 37
65.	Cat Lake
66.	Brunswick House
67.	Ojibways of the Pic River First Nation (Pic Heron)
68.	Mattagami
69.	Seine River First Nation
70.	North Caribou Lake
71.	Pikangikum
72.	Big Grassy
73.	Matachewan
74.	Chapleau Ojibway
75.	Attawapiskat
76.	Sandy Lake
77.	Kingfisher
78.	Wunnumin
79.	Temagami First Nation
80.	Kasabonika Lake
81.	Bearskin Lake
82.	Magnetawan
83.	Muskrat Dam Lake
84.	Thessalon
85.	Wapekeka (Angling Lake)
86.	Michipicoten
87.	Anishinabe of Wauzhushk Onigum (Rat Portage)

Item	Bands
88.	Obashkaandagaang (Washagamis Bay)
89.	Lac Seul
90.	Albany (Fort Albany)
91.	Fort Severn
92.	Stanjikoming First Nation
93.	Ochiichagwe`babigo`ining First Nation (Dalles)
94.	Wabauskang First Nation
95.	Pic Mobert
96.	Sachigo Lake
97.	Deer Lake
98.	North Spirit Lake
99.	Gull Bay
100.	Wahgoshig (Abitibi #70)
101.	Pays Plat
102.	Albany (Kashechewan)
103.	Poplar Hill
104.	Red Rock
105.	Zhiibaahaasing First Nation (Cockburn Island)
106.	Whitesand
107.	Kee-Way-Win
108.	Aroland
109.	Webequie First Nation
110.	Neskantaga First Nation

TABLE 2

## FORMS

(See subsection 1 (2) and the website referred to in subsection 1 (2))

Form Number	Form Name	Date of Form
1	Application for Services	July 1, 2007
2	Consent to Inspect Assets	July 1, 2007
3	Medical Certificate	July 1, 2007
4	Determination of Available Monthly Income	July 1, 2007

**4. Forms 1 to 4 of the Regulation are revoked.****5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

37/07

**ONTARIO REGULATION 513/07**

made under the

**HOMEMAKERS AND NURSES SERVICES ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 28, 2007

Published on e-Laws: August 30, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007Amending Reg. 634 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 634 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 634 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**



## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### SERVICES D'AIDES FAMILIALES ET D'INFIRMIÈRES VISITEUSES

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«administrateur de l'aide sociale» Administrateur municipal de l'aide sociale, administrateur régional de l'aide sociale ou administrateur de l'aide sociale d'une bande agréée, selon le cas. («welfare administrator»)

«bande agréée» Bande agréée par le ministre de la Santé et des Soins de longue durée et figurant au tableau 1. («approved band»)

«infirmière visiteuse» Membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario. («nurse»)

«services d'aides familiales» Travaux ménagers, y compris les services suivants fournis conformément à l'article 6 de la Loi par une aide familiale ayant les qualités requises aux termes du présent règlement :

- a) les soins donnés aux enfants;
- b) la planification des repas, les emplettes et la préparation de repas nutritifs et, au besoin, de repas diététiques;
- c) le ménage, notamment le ménage de première nécessité et saisonnier;
- d) la lessive simple, le repassage, et le raccommodage essentiel des vêtements;
- e) les soins personnels, y compris l'aide pour marcher, pour monter ou descendre les escaliers, pour aller au lit ou se lever, pour manger, s'habiller, se laver et pour toute autre activité liée à l'hygiène personnelle;
- f) les soins simples au chevet d'une personne malade, au besoin, sous la direction d'un médecin ou d'une infirmière visiteuse, à l'exclusion toutefois des services d'infirmières visiteuses;
- g) la formation en matière de gestion du ménage et de soins aux enfants. («homemaking services»)

«services d'infirmières visiteuses» Services habituellement fournis par une infirmière visiteuse dans le cadre de visites à domicile. («nursing services»)

(2) La mention, dans le présent règlement, d'une formule identifiée par un numéro vaut mention de cette formule telle qu'elle est identifiée par ce numéro dans le tableau 2 de même que sur le site Web du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

### QUALITÉS REQUISES DES AIDES FAMILIALES ET DES INFIRMIÈRES VISITEUSES

2. Les aides familiales doivent satisfaire aux conditions suivantes :

- a) elles ont la formation ou l'expérience nécessaire à la prestation de services d'aides familiales;
- b) elles subissent un examen médical annuel et détiennent un certificat délivré par un médecin attestant qu'elles sont en bonne santé et physiquement aptes à exercer les fonctions d'aide familiale;
- c) elles sont sensibles au bien-être des enfants, des familles et des personnes âgées, handicapées, malades ou convalescentes;
- d) elles ont l'expérience et les connaissances suffisantes pour satisfaire aux besoins des personnes et des familles auxquelles elles offrent leurs services et sont aptes à s'occuper des problèmes de celles-ci;
- e) elles sont aptes à transmettre les connaissances de leur profession par des méthodes d'enseignement et des démonstrations simples et pratiques.

3. (1) Sous réserve du présent article, le ministre peut ordonner le versement d'une subvention à une municipalité, au conseil d'une bande agréée, à une autre personne ou à un autre organisme pour l'aider à payer le coût de cours de formation destinés aux aides familiales et mis sur pied conformément au paragraphe (2) par la municipalité, le conseil de la bande, la personne ou l'organisme.

(2) Les cours de formation destinés aux aides familiales et pour lesquels une subvention peut être versée en vertu du paragraphe (1) touchent notamment les domaines suivants :

- a) les soins aux enfants, y compris les soins spécialisés pour nourrissons et enfants en bas âge;
- b) les soins simples au chevet des personnes âgées, handicapées, malades ou convalescentes, ainsi que les soins hygiéniques et les services personnels offerts à ces personnes;
- c) l'économie domestique, y compris la nutrition, les emplettes, les achats et le budget;
- d) la planification et la préparation des repas, y compris la préparation de repas diététiques;
- e) la lessive, le repassage ainsi que l'entretien et le raccommodage des vêtements;

- f) les travaux ménagers généraux et la gestion du ménage;
- g) les connaissances accessoires à celles visées aux alinéas a) à f).

(3) La demande en vue de l'obtention de la subvention visée au paragraphe (1) est présentée au directeur et accompagnée d'une déclaration écrite précisant :

- a) l'objet et les aspects essentiels du cours de formation envisagé;
- b) la durée du cours;
- c) le coût estimatif du cours.

(4) Sauf ordre contraire du ministre, le bénéficiaire de la subvention visée au paragraphe (1) transmet au ministre après réception de celle-ci, soit dans l'année qui suit, soit à la date antérieure que fixe le ministre, un relevé, attesté par un comptable public titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur la comptabilité publique*, précisant les montants dépensés et l'affectation de la subvention par le bénéficiaire.

(5) Le bénéficiaire de la subvention visée au paragraphe (1) transmet au ministre, outre le relevé exigé en vertu du paragraphe (4), les autres renseignements d'ordre financier et statistique qu'exige ce dernier.

#### REMBOURSEMENT PAR LA PROVINCE DE L'ONTARIO

4. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«actif disponible» L'argent comptant, les obligations, les débetures, les actions, l'intérêt bénéficiaire sur l'actif détenu en fiducie et disponible aux fins d'entretien, et tout autre élément d'actif pouvant être rapidement converti en numéraire. («liquid assets»)

«personne nécessiteuse» S'entend, selon le cas :

- a) d'un prestataire recevant une allocation aux termes de la *Loi sur les prestations familiales*;
- b) d'une personne admissible au soutien du revenu aux termes de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*;
- b.1) d'une personne admissible à l'aide à l'emploi ou à l'aide financière de base aux termes de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*;
- c) sous réserve des paragraphes (2) et (3), de quiconque, en raison de difficultés financières, de son incapacité à obtenir un emploi permanent, de l'absence d'un soutien de famille principal, d'une maladie, d'une incapacité ou de la vieillesse, jouit d'un revenu mensuel disponible, selon ce que fixe l'administrateur de l'aide sociale conformément à la formule 4, qui est inférieur au coût mensuel des services fournis en vertu de la Loi à cette personne ou à l'une des personnes à sa charge par une aide familiale ou une infirmière visiteuse. («person in need»)

(2) Pour déterminer si une personne est une personne nécessiteuse pour l'application du présent article, une exemption maximale de 25 pour cent des gains mensuels nets de la personne et de ceux des personnes à sa charge peut être exclue aux fins du calcul du revenu disponible.

(3) Pour déterminer si une personne est une personne nécessiteuse pour l'application du présent article, l'administrateur de l'aide sociale tient compte de l'actif disponible.

(4) Pour l'application de l'article 10 de la Loi, les moyens financiers d'une personne nécessiteuse ne lui permettent pas de payer le prix total prescrit pour les services fournis par une aide familiale ou une infirmière visiteuse.

(5) Le montant mensuel des remboursements visés à l'article 10 de la Loi que la province de l'Ontario doit payer à une municipalité ou au conseil d'une bande agréée qui, selon le cas :

- a) emploie une aide familiale ou une infirmière visiteuse;
- b) conclut une entente avec une personne ou un organisme,

en vertu de l'article 5 de la Loi, aux fins de la prestation de services d'aides familiales ou de services d'infirmières visiteuses à une personne nécessiteuse, est égal à 80 pour cent de l'excédent du coût mensuel net des services engagé par la municipalité ou le conseil de la bande, selon le cas, tel qu'il est approuvé par le directeur et fixé conformément à la formule visée à l'alinéa 6 (1) a), sur le revenu mensuel disponible de la personne nécessiteuse, fixé conformément à la formule 4.

(6) La province de l'Ontario paie les montants que le directeur approuve pour la prestation des services d'une aide familiale ou de services d'infirmières visiteuses à une personne nécessiteuse qui réside dans un territoire non érigé en municipalité.

#### FORMULES

5. (1) La demande relative aux services d'une aide familiale ou d'une infirmière visiteuse, visée à l'article 5 de la Loi, est rédigée selon la formule 1.



(2) La demande rédigée selon la formule 1 est accompagnée d'un consentement à l'examen de l'actif rédigé selon la formule 2 et, si la demande vise les services d'une infirmière visiteuse, du certificat d'un médecin rédigé selon la formule 3.

#### COMPTES DES MUNICIPALITÉS

6. (1) Si une municipalité ou le conseil d'une bande agréée paie au cours d'un mois les honoraires de service des aides familiales ou des infirmières visiteuses pour le compte de personnes dont les moyens financiers, tels qu'ils sont établis conformément au présent règlement, ne leur permettent pas d'en payer le prix total, l'administrateur de l'aide sociale :

- a) d'une part, rédige, selon la formule fournie par le ministre, une demande de remboursement par la province de l'Ontario pour le mois visé et la présente au directeur au plus tard le 20<sup>e</sup> jour du mois suivant;
- b) d'autre part, remplit et conserve dans ses dossiers un relevé indiquant le montant payé par la municipalité ou le conseil de la bande pour chaque bénéficiaire et le montant payé par ce dernier au cours du mois.

(2) Le directeur peut :

- a) demander à l'administrateur de l'aide sociale ou à un employé de la municipalité ou du conseil de la bande dont l'administrateur est mandataire de lui fournir les renseignements que le directeur estime nécessaires sur le contenu de la formule présentée conformément à l'alinéa (1) a);
- b) ordonner l'examen et la vérification des livres, des comptes et des pièces comptables de la municipalité ou du conseil de la bande qui se rapportent au contenu de la formule présentée conformément à l'alinéa (1) a).

7. L'auteur de la demande de services prévus par la Loi ou le bénéficiaire de tels services est réputé, pour l'application de la Loi et du présent règlement, résider ou avoir résidé dans la municipalité, la réserve ou le territoire non érigé en municipalité, selon le cas, où il réside ou résidait ordinairement à la date de sa demande de services, et ce tant qu'il demeure dans la municipalité ou le territoire.

#### PROGRAMME UNIFIÉ D'AIDE FAMILIALE

8. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«coordonnateur de services désigné» S'entend d'une personne ou d'un organisme agréé par le ministre pour la coordination de la prestation de services d'aides familiales prévue au paragraphe 8 (1) de la Loi et de la fourniture de repas à domicile prévue au présent article.

(2) Toute personne visée au paragraphe (3) est admissible à recevoir les services visés au paragraphe 8 (1) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) elle a besoin de services d'aides familiales pour pouvoir rester chez elle, pour obtenir son congé d'un établissement de soins pour malades aigus ou d'un établissement de soins de longue durée ou pour éviter d'être admise à un tel établissement;
- b) son domicile convient à la prestation de services d'aides familiales;
- c) des services d'aides familiales pouvant satisfaire à ses besoins sont offerts dans la région où elle réside.

(3) Le paragraphe (2) s'applique :

- a) d'une part, à toute personne âgée d'au moins 18 ans qui est atteinte d'une incapacité physique ou de troubles mentaux progressifs, si un médecin atteste que l'amélioration de son état de santé est improbable, et qui, en raison de cette incapacité ou de ces troubles, est incapable d'exercer les activités de la vie normale nécessaires pour conserver son autonomie, sa santé et son bien-être;
- b) d'autre part, à toute personne âgée d'au moins 65 ans qui souffre de déficience prolongée ou périodique et qui, en raison de cette déficience, est incapable d'exercer les activités de la vie normale nécessaires pour conserver son autonomie, sa santé et son bien-être.

(4) La fourniture de repas à domicile par les organismes communautaires est prescrite comme service pouvant être fourni aux personnes admissibles à recevoir les services d'aides familiales visés au présent article.

(5) Un coordonnateur de services désigné peut organiser la fourniture de repas à domicile prévue au paragraphe (4) si le coût de la fourniture est inférieur à celui de la prestation de services d'aides familiales pour la préparation de repas nutritifs.

(6) Le ministre peut rembourser au coordonnateur de services désigné les dépenses engagées pour la prestation des services visés au présent article.

(7) Pour avoir droit au remboursement prévu au paragraphe (6), le coordonnateur de services désigné doit permettre au ministre d'examiner ses dossiers et comptes relatifs à la prestation des services visés au présent article.

(8) Le bénéficiaire ou le bénéficiaire éventuel des services visés au présent article fournit à un coordonnateur de services désigné les renseignements, notamment ceux d'ordre financier, qui peuvent aider ce dernier ou la province de l'Ontario à gérer et à financer la prestation de tels services.



## PROGRAMMES DE SOINS À DOMICILE

9. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«coordonnateur de services désigné» S'entend d'une personne ou d'un organisme agréé par le ministre pour la coordination de la prestation de services d'aides familiales prévue au paragraphe 8 (2) de la Loi et de la fourniture de repas à domicile prévue au présent article.

(2) Une personne est admissible à recevoir les services visés au paragraphe 8 (2) de la Loi si les conditions suivantes sont réunies :

- a) . . . . .
- b) elle a besoin de services d'aides familiales pour rester chez elle ou pour rentrer chez elle après un séjour à l'hôpital ou dans un autre établissement;
- c) son traitement à l'hôpital en consultation externe ne peut satisfaire à ses besoins en matière de soins médicaux;
- d) . . . . .
- e) son domicile convient à la prestation de services d'aides familiales;
- f) des services d'aides familiales pouvant satisfaire à ses besoins sont offerts dans la région où elle réside.

(3) La fourniture de repas à domicile par les organismes communautaires est prescrite comme service pouvant être fourni aux personnes admissibles à recevoir les services d'aides familiales visés au présent article.

(4) Un coordonnateur de services désigné peut organiser la fourniture de repas à domicile prévue au paragraphe (3) si le coût de la fourniture est inférieur à celui de la prestation de services d'aides familiales pour la préparation de repas nutritifs.

(5) Le ministre de la Santé peut rembourser au coordonnateur de services désigné les dépenses engagées pour la prestation des services visés au présent article.

(6) Pour avoir droit au remboursement prévu au paragraphe (5), le coordonnateur de services désigné doit permettre au ministre de la Santé d'examiner ses dossiers et comptes relatifs à la prestation des services visés au présent article.

(7) Le bénéficiaire ou le bénéficiaire éventuel des services visés au présent article fournit à un coordonnateur de services désigné les renseignements, notamment ceux d'ordre financier, qui peuvent aider ce dernier ou la province de l'Ontario à gérer et à financer la prestation de tels services.

TABLEAU 1  
BANDES AGRÉÉES

Point	Bandes
1.	Chippewas of Mnjikaning First Nation (Rama)
2.	Walpole Island
3.	Wasauksing First Nation (Parry Island)
4.	Six Nations of the Grand River
5.	Saugeen
6.	Chippewas of Nawash First Nation (Cape Croker)
7.	Mississauga's of the Credit (New Credit)
8.	Moravian of the Thames
9.	Chippewas of Georgina Island
10.	Mohawks of the Bay of Quinte
11.	Alderville First Nation
12.	Curve Lake
13.	Mississauga's of Scugog Island First Nation
14.	Hiawatha First Nation
15.	Aamjiwnaang (Chippewas of Sarnia)
16.	Chippewas of Kettle and Stoney Point
17.	Beausoleil (Christian Island)
18.	Mississauga
19.	Sagamok Anishnawbek (Spanish River)
20.	Whitefish Lake
21.	Nipissing First Nation
22.	Dokis
23.	Wahta Mohawk (Gibson)
24.	Batchewana First Nation
25.	Garden River First Nation

Point	Bandes
26.	Sheguiandah
27.	Sheshegwaning
28.	Aundeck-Omni-Kaning (Ojibways of Sucker Creek)
29.	M'Chigeeng First Nation (West Bay)
30.	Whitefish River
31.	Fort William
32.	Iskatewizaagegan #39 Independent First Nation
33.	Shoal Lake No. 40
34.	Naotkamegwanning (Whitefish Bay)
35.	Couchiching First Nation
36.	Shawanaga First Nation
37.	Serpent River
38.	Henvey Inlet First Nation
39.	Rainy River First Nations
40.	Algonquins of Pikwakanagan (Golden Lake)
41.	Oncida Nation of the Thames
42.	Wikwemikong
43.	Munsee-Delaware Nation
44.	Chippewas of the Thames First Nation
45.	Moose Deer Point
46.	Moose Cree First Nation (Moose Factory)
47.	Wabigoon Lake Ojibway Nation
48.	Constance Lake
49.	Wabaseemoong Independent Nations (Whitedog)
50.	Eagle Lake
51.	Ojibways of Onigaming First Nation (Sabaskong)
52.	Eabametoong First Nation
53.	Grassy Narrows First Nation (Islington)
54.	Biinjitiwaabik Zaaging Anishinaabek (Rocky Bay)
55.	Nicickousemenecaning
56.	Naicatchewenin
57.	Lac La Croix
58.	Mishkeegogamang
59.	Marten Falls
60.	Anishinaabeg of Naongashiing (Big Island)
61.	Northwest Angle No. 33
62.	Ginoogaming First Nation
63.	Long Lake #58 First Nation
64.	Northwest Angle No. 37
65.	Cat Lake
66.	Brunswick House
67.	Ojibways of the Pic River First Nation (Pic Heron)
68.	Mattagami
69.	Seine River First Nation
70.	North Caribou Lake
71.	Pikangikum
72.	Big Grassy
73.	Matachewan
74.	Chapleau Ojibway
75.	Attawapiskat
76.	Sandy Lake
77.	Kingfisher
78.	Wunnumin
79.	Temagami First Nation
80.	Kasabonika Lake
81.	Bearskin Lake
82.	Magnetawan
83.	Muskrat Dam Lake
84.	Thessalon
85.	Wapekeka (Angling Lake)
86.	Michipicoten
87.	Anishinabe of Wauzhushk Onigum (Rat Portage)

Point	Bandes
88.	Obashkaandagaang (Washagamis Bay)
89.	Lac Seul
90.	Albany (Fort Albany)
91.	Fort Severn
92.	Stanjikoming First Nation
93.	Ochiichagwe'babigo'ining First Nation (Dalles)
94.	Wabauskang First Nation
95.	Pic Mobert
96.	Sachigo Lake
97.	Deer Lake
98.	North Spirit Lake
99.	Gull Bay
100.	Wahgoshig (Abitibi #70)
101.	Pays Plat
102.	Albany (Kashechewan)
103.	Poplar Hill
104.	Red Rock
105.	Zhiibaahaasing First Nation (Cockburn Island)
106.	Whitesand
107.	Kce-Way-Win
108.	Aroland
109.	Webequie First Nation
110.	Neskantaga First Nation

## TABLEAU 2

## FORMULES

(Voir paragraphe 1 (2) et le site Web visé à ce paragraphe)

N <sup>o</sup> de formule	Nom de la formule	Date de la formule
1	Demande relative aux services	1 <sup>er</sup> juillet 2007
2	Consentement à l'examen de l'actif	1 <sup>er</sup> juillet 2007
3	Certificat médical	1 <sup>er</sup> juillet 2007
4	Détermination du revenu mensuel disponible	1 <sup>er</sup> juillet 2007

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

37/07

**ONTARIO REGULATION 514/07**

made under the

**RETAIL SALES TAX ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 28, 2007

Published on e-Laws: August 30, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007Amending Reg. 1013 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1013 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The definition of “farming” in section 1 of Regulation 1013 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “and” at the end of clause (b), by adding “and” at the end of clause (c) and by adding the following clause:



- (d) cleaning, sorting, grading, packing, packaging and storing of crops in combination with growing of the crops, but does not include processing of the crops or manufacturing of products from the crops;

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

37/07

## ONTARIO REGULATION 515/07

made under the

### PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 30, 2007

Published on e-Laws: August 31, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 17.4 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

#### SCHEDULE 17.4

Ontario Regulation 213/07 under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*

Item	Column 1	Column 2
1.	Fail to install smoke alarm as required	article 2.13.2.1 of Division B
2.	Fail to maintain smoke alarm in operating condition	article 6.3.3.2 of Division B
3.	Fail to provide smoke alarm maintenance instructions to occupant	article 6.3.3.3 of Division B
4.	Intentionally disable smoke alarm to make it inoperable	article 6.3.3.4 of Division B
5.	Replace smoke alarm with reduced level of detection	article 6.3.3.5 of Division B

**2. This Regulation comes into force on the later of November 21, 2007 and the day this Regulation is filed.**

37/07

## ONTARIO REGULATION 516/07

made under the

### ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: August 22, 2007

Filed: August 31, 2007

Published on e-Laws: September 4, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 419/05

(Air Pollution — Local Air Quality)

Note: Ontario Regulation 419/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 419/05 is amended by adding the following definitions:**

“ASHRAE method of calculation” means the method of calculation described in Chapter 44 (Building Air Intake and Exhaust Design) of the 2003 ASHRAE Handbook – HVAC Applications, published by the American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, as amended from time to time;

“CAS No.” means the numerical identifier assigned by Chemical Abstracts Service;

“mercaptan” means any organic compound that contains a thiol group;

“mineral spirits” means a petroleum distillate mixture of C7 to C12 alkanes (paraffins) and cycloalkanes (naphthenes) where the mixture is in the range from 5 to 20 per cent aromatics by weight, is less than 0.1 per cent benzene by weight, has a boiling point in the range from 130 to 220 degrees Celsius and has a flash point in the range from 21 to 60 degrees Celsius;

“reduced sulphur compound” includes dimethyl disulphide, dimethyl sulphide, hydrogen sulphide and mercaptans;

“total reduced sulphur (TRS) compounds” means a mixture that includes at least one reduced sulphur compound;

**(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) References in this Regulation to mercaptans are expressed as methyl mercaptan and, for the purposes of this Regulation, an amount (or concentration) of total mercaptans shall be calculated in accordance with the following formula:

$$A = \sum(B \times C \div 48)$$

where,

A = the amount (or concentration) of total mercaptans,

B = the amount (or concentration) of each mercaptan,

C = the molecular weight of each mercaptan.

(2.2) References in this Regulation to nitrogen oxides are expressed as nitrogen dioxide and, for the purposes of this Regulation, an amount (or concentration) of nitrogen oxides shall be calculated in accordance with the following formula:

$$A = (B \times 1.53) + C$$

where,

A = the amount (or concentration) of nitrogen oxides,

B = the amount (or concentration) of nitric oxide,

C = the amount (or concentration) of nitrogen dioxide.

(2.3) References in this Regulation to phosphoric acid are expressed as total phosphoric acid and, for the purposes of this Regulation, an amount (or concentration) of total phosphoric acid shall be calculated in accordance with the following formula:

$$A = B + (C \times 1.40)$$

where,

A = the amount (or concentration) of total phosphoric acid,

B = the amount (or concentration) of phosphoric acid,

C = the amount (or concentration) of phosphoric pentoxide.

(2.4) For the purposes of this Regulation, an amount (or concentration) of total reduced sulphur (TRS) compounds shall be calculated as the sum of the amounts (or concentrations) of the reduced sulphur compounds.

**2. Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “a notice under clause (2) (c)” and substituting “a notice under clause (2) (b), (b.1) or (c)”.**

**3. Section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Approved dispersion models**

**6. (1)** For the purposes of this Part, the following are approved dispersion models for discharges of a contaminant, except as otherwise provided:

1. The AERMOD dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.
2. The ASHRAE method of calculation.
3. The ISCPRIME dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.

4. The SCREEN3 dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.

5. The method of calculation required by the Appendix to Regulation 346, if section 18 or 19 applies to the discharges.

(2) The Ministry shall make copies of the approved dispersion models referred to in paragraphs 1, 3, 4 and 5 of subsection (1) available through a website maintained by the Ministry on the Internet or through the Ministry's Public Information Centre.

**4. (1) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out "consider a source of contaminant specified in the notice" in the portion before clause (a) and substituting "consider a source of contaminant specified in the notice in accordance with the notice".**

**(2) Clause 8 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3" at the beginning and substituting "sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the relevant contaminant".**

**5. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Same structure contamination**

**9. (1)** The following approved dispersion models are the only approved dispersion models that may be used for the purposes of this Part with respect to the contaminant and a point of impingement that is located on the same structure as the source of contaminant:

1. The ASHRAE method of calculation.
2. A dispersion model or combination of dispersion models that, pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, if the notice given under subsection 7 (1) states that the Director is of the opinion that the dispersion model or combination of dispersion models would predict concentrations of the contaminant at least as accurately as the ASHRAE method of calculation.
3. The method of calculation required by the Appendix to Regulation 346, if section 18 or 19 applies to discharges of the contaminant.

(2) The ASHRAE method of calculation may be used for the purposes of this Part with respect to a contaminant only with respect to a point of impingement that is located on the same structure as the source of contaminant.

**6. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Operating conditions**

(1) An approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in accordance with one of the following scenarios for each averaging period applicable to the relevant contaminant under section 18, 19 or 20, whichever is applicable:

1. A scenario that, for the relevant averaging period, assumes operating conditions for the facility that would result in the highest concentration of the contaminant at a point of impingement that the facility is capable of.
2. A scenario that, for the relevant averaging period, uses actual operating data for the facility for the occasion when the highest concentration of the contaminant at a point of impingement resulted during,
  - i. the year preceding the year in which the model is being used, or
  - ii. the year in which the model is being used, if the facility did not operate at any time during the year referred to in subparagraph i.

**(2) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out "the scenario described in paragraph 2 of subsection (1)" in the portion before clause (a) and substituting "the scenario described in paragraph 2 of subsection (1) and in accordance with the notice".**

**(3) Clause 10 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3" at the beginning and substituting "sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the relevant contaminant".**

**7. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Source of contaminant emission rates**

(1) An approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used with an emission rate that is determined in one of the following ways for each source of contaminant and for each averaging period applicable to the relevant contaminant under section 18, 19 or 20, whichever is applicable:

1. The emission rate that, for the relevant averaging period, is at least as high as the maximum emission rate that the source of contaminant is reasonably capable of for the relevant contaminant.



2. The emission rate that, for the relevant averaging period, is derived from site-specific testing of the source of contaminant that meets all of the following criteria:
  - i. The testing must be conducted comprehensively across a full range of operating conditions.
  - ii. The testing must be conducted according to a plan approved by the Director as likely to provide an accurate reflection of emissions.
  - iii. The Director must be given written notice at least 15 days before the testing and representatives of the Ministry must be given an opportunity to witness the testing.
  - iv. The Director must approve the results of the testing as an accurate reflection of emissions.
3. The emission rate that, for the relevant averaging period, is derived from a combination of a method that complies with paragraph 1 or 2 and ambient monitoring, according to a plan approved by the Director as likely to provide an accurate reflection of emissions.

**(2) Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out “in accordance with paragraph 2 or 3 of subsection (1)” in the portion before clause (a) and substituting “in accordance with paragraph 2 or 3 of subsection (1) and in accordance with the notice”.**

**(3) Clause 11 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3” at the beginning and substituting “sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the relevant contaminant”.**

**8. (1) Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite subsection (1), an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part may be used in accordance with a scenario described in paragraph 2 of subsection 10 (1) and with an emission rate determined in accordance with paragraph 2 of subsection 11 (1) if the Director is of the opinion that the emission rate will be accurately determined.

**(2) Clause 12 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3” at the beginning and substituting “sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the relevant contaminant”.**

**9. (1) Paragraph 1 of subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. Regional surface and upper air meteorological data for the part of Ontario in which the source of contaminant is located that was available on May 14, 2007, and continues to be available, through a website maintained by the Ministry on the Internet or through the Ministry's Public Information Centre.
- 1.1 Data described in paragraph 1 that has been processed by the AERMET computer program, as that program is amended from time to time, and that is available through a website maintained by the Ministry on the Internet or through the Ministry's Public Information Centre, if the approved dispersion model that is used is the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1).

**(2) Paragraph 2 of subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Data described in paragraph 1.1 that has been refined to reflect local land use conditions, if the approved dispersion model that is used is the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1).
- 2.1 Data described in paragraph 1 that has been processed by the PCRAMMET computer program, as that program is amended from time to time, and that is available through a website maintained by the Ministry on the Internet or through the Ministry's Public Information Centre, if the approved dispersion model that is used is the ISCPRIME dispersion model described in paragraph 3 of subsection 6 (1).

**(3) Subsection 13 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (4) This section does not apply if the approved dispersion model that is used is,
  - (a) the ASHRAE method of calculation;
  - (b) the SCREEN3 dispersion model described in paragraph 4 of subsection 6 (1);
  - (c) the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346; or
  - (d) a dispersion model or combination of dispersion models that, pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, if the dispersion model or combination of dispersion models is not capable of using meteorological data.

**10. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Area of modelling coverage**

**14. (1)** Subject to subsections (2) to (6), an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at points of impingement separated by intervals of,

- (a) 20 metres or less, in an area that is bounded by a rectangle, where every point on the boundary of the rectangle is at least 200 metres from every source of contaminant;
- (b) 50 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (a) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 300 metres from the area described in clause (a);
- (c) 100 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (b) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 800 metres from the area described in clause (a);
- (d) 200 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (c) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 1,800 metres from the area described in clause (a);
- (e) 500 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (d) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 4,800 metres from the area described in clause (a);
- (f) 1,000 metres or less, in the area that surrounds the area described in clause (e).

(2) If an approved dispersion model is used for the purposes of this Part with respect to a property on which sources of contaminant are located and any point on the property boundary of the property is within 200 metres of any source of contaminant, the model shall be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at points of impingement along the entire property boundary, and those points of impingement shall be separated by intervals of 10 metres or less.

(3) Subsection (1) or (2) does not apply if the approved dispersion model that is used is,

- (a) the ASHRAE method of calculation;
- (b) the SCREEN3 dispersion model described in paragraph 4 of subsection 6 (1);
- (c) the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346; or
- (d) a dispersion model or combination of dispersion models that, pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, if the dispersion model or combination of dispersion models is not capable of predicting the concentration of the relevant contaminant at points of impingement described in subsection (1) or (2), as the case may be.

(4) If an approved dispersion model is used for the purposes of this Part, it is not necessary to use the model in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at a point of impingement if the distance from the property on which the sources of contaminant are located to that point of impingement is greater than the distance from the property on which the sources of contaminant are located to the point of impingement where, according to the model, the concentration of that contaminant would be highest.

(5) With respect to points of impingement on structures that are above ground level, an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at a sufficient number of points of impingement on those structures to identify any points where discharges of the contaminant may result in an adverse effect or a contravention of section 18, 19 or 20.

(6) Despite subsections (1) to (5), the Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant requiring that an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at points of impingement described in the notice.

(7) Before the Director gives a person a notice under subsection (6), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

**11. Subsection 15 (2) of the Regulation is amended by striking out “an approved dispersion model is used” in the portion before paragraph 1 and substituting “an approved dispersion model other than the ASHRAE method of calculation is used”.**

**12. Subsection 16 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) This section does not apply if the approved dispersion model that is used is,
  - (a) the ASHRAE method of calculation;
  - (b) the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346; or
  - (c) a dispersion model or combination of dispersion models that, pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, if the dispersion model or combination of dispersion models is not capable of using terrain data.

**13. Subsection 17 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) If an approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to whom section 20 applies and Schedule 3 sets out more than one standard for the contaminant, using different averaging periods, the model shall be used with respect to each averaging period.



(5) This section does not apply if,

- (a) the approved dispersion model that is used is the ASHRAE method of calculation and the model is being used in connection with a standard set out in Schedule 3 that applies to a 10 minute averaging period; or
- (b) the approved dispersion model that is used is the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346.

**14. Part II of the Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading "Contaminant Concentration Standards":**

**Compliance with modelling requirements**

**17.1** A person who is required under this Regulation to prepare or update a report in accordance with section 26 and who uses an approved dispersion model for that purpose shall comply with sections 9 to 17.

**15. (1) Section 20 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) Subsections (1) and (2) do not apply with respect to a standard set out in Schedule 3 for a 10 minute averaging period.

(2.2) A person shall not discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 3 into the air if a standard is set out in Schedule 3 for the contaminant for a 10 minute averaging period and the discharge results in the concentration of the contaminant exceeding that standard at a point of impingement where human activities regularly occur at a time when those activities regularly occur.

(2.3) Subsection (2.2) does not apply if the discharge arises from,

- (a) an agricultural operation to which subsection 2 (1) of the *Farming and Food Production Protection Act, 1998* applies; or
- (b) the use of an alarm system or warning system for health or safety reasons, including the use of an alarm system in an underground mine in accordance with Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Mines and Mining Plants) made under the *Occupational Health and Safety Act*.

**(2) Clause 20 (3) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) the Director has, in respect of the facility, approved a request under section 32 to alter the standard set out in Schedule 3 for the contaminant, and the period referred to in subsection 32 (28) has begun;

**16. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**Sulphur compounds**

**20.1** (1) If a person discharges or causes or permits the discharge of only one of the following contaminants and the person does not discharge or cause or permit the discharge of any other reduced sulphur compounds, sections 19 and 20 do not apply to total reduced sulphur (TRS) compounds:

1. Dimethyl disulphide.
2. Dimethyl sulphide.
3. Hydrogen sulphide.
4. Mercaptans.

(2) If a person discharges or causes or permits the discharge of two or more of the contaminants listed in paragraphs 1 to 4 of subsection (1), sections 19 and 20 do not apply to those contaminants.

(3) Subsection (2) does not affect the obligation to comply with sections 19 and 20 with respect to total reduced sulphur (TRS) compounds.

(4) The two items in each of Schedules 2 and 3 that set out standards for total reduced sulphur (TRS) compounds specify the facilities to which they apply.

**Dimethyl disulphide from regulated pesticide**

**20.2** Sections 18, 19 and 20 do not apply to a discharge of dimethyl disulphide, if the discharge arises from the use of a pesticide in accordance with section 22 of Regulation 914 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Pesticides Act*.

**Agricultural operations and alarms systems**

**20.3** If, at a concentration equal to a standard set out for a contaminant in Schedule 1 or 2, the discharge of the contaminant has an odour but no health effects, that standard does not apply to a discharge of the contaminant that arises from,



- (a) an agricultural operation to which subsection 2 (1) of the *Farming and Food Production Protection Act, 1998* applies; or
- (b) the use of an alarm system or warning system for health or safety reasons, including the use of an alarm system in an underground mine in accordance with Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Mines and Mining Plants) made under the *Occupational Health and Safety Act*.

#### Standby power sources

**20.4** (1) Sections 18, 19 and 20 do not apply to a discharge that occurs as a result of the use of a standby power source if all of the following criteria are met:

- 1. Testing and maintenance of the standby power source is done in accordance with any applicable manufacturer's recommendations and generally accepted standards.
- 2. The discharge occurs during one of the following periods:
  - i. A period in which the standby power source is operated solely for testing or maintenance purposes.
  - ii. A period in which the standby power source is used for its intended purpose.
- 3. The standby power source has not been operated for testing or maintenance purposes for more than 60 hours in the 12 months before the discharge.

(2) In this section,

"standby power source" means equipment that is intended to be used for the purpose of producing power to maintain operating conditions when the power produced by the normal sources of power is cut off or reduced.

#### **17. Subsection 22 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) If a report is required by subsection (1) to be prepared in accordance with section 26, it is not necessary for the lists of contaminants required by paragraphs 2 and 4 of subsection 26 (1) to include any contaminant other than the contaminants that are relevant to the application for a certificate of approval or for an amendment to a certificate of approval.

(3) The Director may relieve a person who is required by subsection (1) to prepare a report in accordance with section 26 from the obligation to comply with any provision of subsection 26 (1) that is specified by the Director, subject to such conditions as are specified by the Director, if the Director is of the opinion that compliance with the provision is not necessary to understand the impact of discharges of one or more contaminants.

**18. (1) Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by striking out "and submit the report to the Director if" in the portion before clause (a) and substituting "and to submit the report to the Director, not later than a date specified in the notice, if".**

#### **(2) Section 24 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) A notice given under subsection (1) that requires a report to be prepared in accordance with section 26 may provide that the lists of contaminants required by paragraphs 2 and 4 of subsection 26 (1) only need to include contaminants specified in the notice.

#### **(3) Subsection 24 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) If a notice is given under subsection (1) to a person to whom section 18 or 19 applies in respect of a contaminant,
  - (a) the notice may require that the report be prepared as if section 20 applied instead of section 18 or 19 and, in that case, section 20 shall be deemed to apply for the purpose of preparing the report; or
  - (b) the notice may require that the report be prepared so that, in addition to setting out the information required by this Regulation based on the application of section 18 or 19, the report contain a part that sets out the information that would be required by this Regulation if section 20 applied and, in that case, section 20 shall be deemed to apply for the purpose of preparing that part of the report.

(2.1) If a notice is given under subsection (1) and the notice includes a requirement referred to in clause (2) (a) or (b), the notice may also require that the report include the following in accordance with the notice:

- 1. A written statement or map identifying the location of any point of impingement where the use of the approved dispersion model indicates that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect.
- 2. A written statement specifying the highest concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts for the point of impingement.
- 3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,

- i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1),
- ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
- iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(2.2) Subsection (2.1) does not apply if a notice is given under subsection (1), the notice includes a requirement referred to in clause (2) (a) or (b) and the notice requires that the report include the following in accordance with the notice:

1. A written statement or map identifying the location of points of impingement specified in the notice.
2. A written statement specifying the concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts at points of impingement specified in the notice.
3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at points of impingement specified in the notice, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,
  - i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1),
  - ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
  - iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(2.3) A person who is required to prepare a report under subsection (1) that includes the information referred to in subsection (2.1) or (2.2) shall prepare the report using,

- (a) the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1);
- (b) the ISCPRIME dispersion model described in paragraph 3 of subsection 6 (1); or
- (c) a dispersion model or combination of dispersion models that,
  - (i) pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, and
  - (ii) is capable of providing the information referred to in subsection (2.1) or (2.2), as the case may be.

**19. (1) Clause 25 (9) (b) of the Regulation is amended by striking out “the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3” at the beginning and substituting “sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the contaminant”.**

**(2) Subsection 25 (10) of the Regulation is amended by striking out “provide the Director with the following” at the end of the portion before paragraph 1 and substituting “provide the Director with the following in accordance with the notice”.**

**(3) Paragraph 3 of subsection 25 (10) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,

**(4) Subparagraph 3 i of subsection 25 (10) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 1 or 2 of subsection 13 (1)” at the end and substituting “paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1)”.**

**(5) Section 25 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

**(10.1) If subsection (10) authorizes the Director to give a person a notice, the Director may instead give the person a written notice requiring the person to provide the Director with the following in accordance with the notice:**



1. A written statement or map identifying the location of points of impingement specified in the notice.
2. A written statement specifying the concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts at points of impingement specified in the notice.
3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at points of impingement specified in the notice, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,
  - i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1),
  - ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
  - iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(10.2) If a notice requires a person to provide the Director with information referred to in subsection (10) or (10.1), the person shall provide the information and update the report referred to in subsection (9) using,

- (a) the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1);
- (b) the ISCPRIME dispersion model described in paragraph 3 of subsection 6 (1); or
- (c) a dispersion model or combination of dispersion models that,
  - (i) pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, and
  - (ii) is capable of providing the information referred to in subsection (10) or (10.1), as the case may be.

**(6) Subsection 25 (11) of the Regulation is amended by striking out “provide the Director with the following” at the end of the portion before paragraph 1 and substituting “provide the Director with the following in accordance with the notice”.**

**(7) Section 25 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(11.1) The Director shall not give a person a notice under subsection (10), (10.1) or (11) unless the Director first gives the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

**20. (1) Subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

**Contents of ESDM report**

(1) A person who is required under this Regulation to prepare or update a report in accordance with this section shall use one or more approved dispersion models for that purpose and shall include the following in the report:

**(2) Sub-subparagraph 8 iii D of subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out “an approved dispersion model” and substituting “the approved dispersion model”.**

**(3) Paragraph 12 of subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out “An electronic copy” at the beginning and substituting “For each contaminant listed under paragraph 4, an electronic copy”.**

**(4) Subparagraph 14 iii of subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out “when using an approved dispersion model for the purpose of this section” at the end and substituting “when using the approved dispersion model for the purpose of this section”.**

**(5) Subparagraph 14 viii of subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out “the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3” at the end and substituting “sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the contaminant”.**

**(6) Subsections 26 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) If a person is required to prepare a report in accordance with this section with respect to two or more contaminants that are discharged from two or more properties that are deemed to be a single property under subsection 4 (2), the person may prepare a separate report in accordance with this section with respect to any contaminant that is discharged from only one of those properties.



**21. Subsection 27 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A person who prepares or updates a report that is required to be prepared or updated in accordance with section 26 shall, on request, immediately submit a copy of the report or any part of the report to the Director or to a provincial officer.

**22. The Regulation is amended by adding the following section:**

## TECHNOLOGY REPORTS

**Technology reports**

**27.1** (1) The Director may give written notice to a person requiring the person to prepare and submit to the Director, in accordance with the notice and not later than a date specified in the notice, a report described in subsection (3) if the person discharges or causes or permits discharges into the air of a contaminant specified in the notice and,

- (a) the Director has reasonable grounds to believe that a discharge of the contaminant may contravene section 18, 19 or 20; or
  - (b) sections 18, 19 and 20 do not apply to the discharges of the contaminant and the Director has reasonable grounds to believe that the discharges may cause an adverse effect.
- (2) Before the Director gives a person a notice under subsection (1), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.
- (3) A report required under subsection (1) shall contain the following:
- 1. A list of all the methods that are used by other persons, or are available for use, to reduce concentrations of the contaminant at any point, including methods such as the use of pollution control technology or changes to equipment, processes or materials.
  - 2. An analysis of the methods identified under paragraph 1, and combinations of those methods, to determine which are technically feasible with respect to the sources of contaminant to which the report relates.
  - 3. A list of the methods and combinations of methods that are determined under paragraph 2 to be technically feasible.
  - 4. A ranking of the methods and combinations of methods identified under paragraph 3, based on the maximum concentration of the contaminant that, according to an approved dispersion model, would result at a point of impingement if each method or combination of methods were used with respect to the sources of contaminant to which the report relates.
  - 5. Unless a plan is included in the report under paragraph 4 of subsection (5), a plan on how to implement,
    - i. the method or combination of methods that is ranked under paragraph 4 as the method or combination of methods that predicts the lowest maximum concentration of the contaminant at a point of impingement, or
    - ii. a method or combination of methods that, according to an approved dispersion model, would not result in a contravention of section 18, 19 or 20, whichever is applicable.
- (4) A person who is required to prepare a report under subsection (1) shall ensure that the report deals with all sources of the contaminant specified in the notice given under that subsection.
- (5) A person who prepares a report required under subsection (1) may include the following in a part of the report that is separate from the part of the report that contains the material required by subsection (3):

- 1. An analysis of the economic feasibility of the methods and combinations of methods that are determined under paragraph 2 of subsection (3) to be technically feasible.
- 2. A list of the methods and combinations of methods that are determined under paragraph 1 to be economically feasible.
- 3. A ranking of the methods and combinations of methods identified under paragraph 2, based on the maximum concentration of the contaminant that, according to an approved dispersion model, would result at a point of impingement if each method or combination of methods were used with respect to the sources of contaminant to which the report relates.
- 4. A plan on how to implement,
  - i. the method or combination of methods that is ranked under paragraph 3 as the method or combination of methods that predicts the lowest maximum concentration of the contaminant at a point of impingement, or
  - ii. a method or combination of methods that, according to an approved dispersion model, would not result in a contravention of section 18, 19 or 20, whichever is applicable.

**23. (1) Subclause 28 (1) (a) (ii) of the Regulation is amended by striking out “the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3” at the beginning and substituting “sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the contaminant”.**

**(2) Clause 28 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3” at the beginning and substituting “sections 18, 19 and 20 do not apply to discharges of the contaminant”.**

**(3) Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1.1) Before the Director gives a person a notice under subsection (1.1), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 15 days after the draft is given.

**(4) Subsection 28 (2) of the Regulation is amended by striking out “provide the Director with the following” at the end of the portion before paragraph 1 and substituting “provide the Director with the following in accordance with the notice”.**

**(5) Paragraph 3 of subsection 28 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,

**(6) Subparagraph 3 i of subsection 28 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 1 or 2 of subsection 13 (1)” at the end and substituting “paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1)”.**

**(7) Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) If subsection (2) authorizes the Director to give a person a notice, the Director may instead give the person a written notice requiring the person to provide the Director with the following in accordance with the notice:

1. A written statement or map identifying the location of points of impingement specified in the notice.
2. A written statement specifying the concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts at points of impingement specified in the notice.
3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at points of impingement specified in the notice, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,
  - i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1),
  - ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
  - iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(2.2) If a notice requires a person to provide the Director with information referred to in subsection (2) or (2.1), the person shall provide the information using,

- (a) the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1);
- (b) the ISCPRIME dispersion model described in paragraph 3 of subsection 6 (1); or
- (c) a dispersion model or combination of dispersion models that,
  - (i) pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, and
  - (ii) is capable of providing the information referred to in subsection (2) or (2.1), as the case may be.

**(8) Subsection 28 (3) of the Regulation is amended by striking out “provide the Director in writing with the following” at the end of the portion before paragraph 1 and substituting “provide the Director in writing with the following in accordance with the notice”.**

**24. (1) Subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### **Upper risk thresholds**

(1) A person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant listed in Schedule 6 into the air shall comply with subsections (3) and (4) if there is reason to believe, based on any relevant information, that discharges of the contaminant may result in,



- (a) the concentration of the contaminant exceeding the half hour upper risk threshold set out for that contaminant in Schedule 6 at a point of impingement, if section 18 or 19 applies to the person in respect of the contaminant; or
- (b) the other time period upper risk threshold set out for that contaminant in Schedule 6 at a point of impingement, if section 20 applies to the person in respect of the contaminant.

(1.1) The two items in Schedule 6 that set out upper risk thresholds for total reduced sulphur (TRS) compounds specify the facilities to which they apply.

**(2) Section 30 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(5.1) A person who prepares a report required by subsection (4) shall prepare the report using,

- (a) the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1);
- (b) the ISCPRIME dispersion model described in paragraph 3 of subsection 6 (1); or
- (c) a dispersion model or combination of dispersion models that,
  - (i) pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, and
  - (ii) is capable of providing the information referred to in subsection (7).

(5.2) Despite subsection 10 (1), a person who prepares a report required by subsection (4) shall use an approved dispersion model in accordance with both of the scenarios described in subsection 10 (1), and the report shall set out separately the information relevant to each scenario.

**(3) Subsection 30 (6) of the Regulation is amended by striking out “Paragraphs 1 and 2 of subsection 13 (1)” at the beginning and substituting “Paragraphs 1, 1.1, 2 and 2.1 of subsection 13 (1)”.**

**(4) Section 30 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(6.1) If a report is required by subsection (4) to be prepared in accordance with section 26, it is not necessary for the lists of contaminants required by paragraphs 2 and 4 of subsection 26 (1) to include any contaminant other than the contaminant in respect of which the Director must be notified under subsection (3).

(6.2) A person who is required to prepare a report under subsection (4) shall ensure that the table required by paragraph 14 of subsection 26 (1) contains the following additional information:

1. The other time period upper risk threshold set out for the contaminant in Schedule 6.
2. A comparison of the concentration referred to in subparagraph 14 v of subsection 26 (1) and the other time period upper risk threshold set out for the contaminant in Schedule 6, expressed as a percentage of the threshold.

**(5) Subsection 30 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) If, according to an approved dispersion model that is used for the purpose of preparing a report under subsection (4), discharges of a contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at a point of impingement located on a place referred to in subsection (8), the person who prepares the report shall include the following in the report:

1. A statement or map identifying the place that the point of impingement is located on.
2. A statement specifying the highest concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts for the point of impingement.
3. A statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of a contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,
  - i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1, 1.1, 2 or 2.1 of subsection 13 (1),
  - ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
  - iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

**25. (1) Paragraph 7 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 1 to 4 of subsection 6 (2)” and substituting “paragraphs 1 to 5 of subsection 6 (1)”.**



**(2) Subsection 32 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

9. The person is required to make a request under this subsection as part of a plan developed or amended pursuant to an order under section 7 or 17 of the Act or paragraph 7 or 8 of subsection 18 (1) of the Act.

**(3) Paragraph 2 of subsection 32 (10) of the Regulation is amended by striking out “18 months” and substituting “15 months”.**

**(4) Subparagraph 2 iii of subsection 32 (13) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph A and substituting the following:**

- iii. a written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,

**(5) Section 32 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(13.1) Paragraph 2 of subsection (13) does not apply if the Director gives the person a notice requiring that the request include the following in accordance with the notice:

1. A written statement or map identifying the location of points of impingement specified in the notice.
2. A written statement specifying the concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts at points of impingement specified in the notice.
3. A written statement specifying the number of averaging periods for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at points of impingement specified in the notice, expressed as a percentage of the number of averaging periods in,
  - i. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
  - ii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(13.2) A person who makes a request under subsection (1) shall prepare the report required by paragraph 1 of subsection (13), and provide the information required by paragraph 2 of that subsection or by subsection (13.1), using,

- (a) the AERMOD dispersion model described in paragraph 1 of subsection 6 (1);
- (b) the ISCPRIME dispersion model described in paragraph 3 of subsection 6 (1); or
- (c) a dispersion model or combination of dispersion models that,
  - (i) pursuant to subsection 7 (3), is deemed to be included in references in this Part to approved dispersion models, and
  - (ii) is capable of providing the information referred to in paragraph 2 of subsection (13) or in subsection (13.1), as the case may be.

**(6) Subsection 32 (14) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(14) A person who makes a request under subsection (1) may include the following in a part of the request that is separate from the part of the request that contains the material required by subsection (13):

**(7) Section 32 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(16.1) Despite subsection 10 (1), a person who prepares a report required by paragraph 1 of subsection (13) shall, for the contaminant that is the subject of the request, use an approved dispersion model in accordance with both of the scenarios described in subsection 10 (1), and the report shall set out separately the information relevant to each scenario.

(16.2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 11 (1) do not apply to a person who prepares a report required by paragraph 1 of subsection (13).

(16.3) Despite subsection (16.2), a person who prepares a report required by paragraph 1 of subsection (13) may use an approved dispersion model with an emission rate determined in accordance with paragraph 2 of subsection 11 (1), if the Director is of the opinion that the report will accurately determine the concentrations of contaminants.

**(8) Subsection 32 (17) of the Regulation is amended by striking out “Paragraphs 1 and 2 of subsection 13 (1)” at the beginning and substituting “Paragraphs 1, 1.1, 2 and 2.1 of subsection 13 (1)”.**

**(9) Section 32 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(20.1) The person making a request under subsection (1) shall provide written material referred to in clause (20) (a) or (b) as soon as practicable to any person who makes a request for the material within 30 days after the public meeting required by subsection (18).

**(10) Section 32 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(22.1) The Director shall not approve or refuse to approve a request under subsection (1) unless the Director first gives the person making the request a draft of the approval or refusal and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

**(11) Subsection 32 (31) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(31) If the Director approves the alteration of a standard under subsection (21), the person who requested the alteration shall,

- (a) give a copy of the approval to any person who requests it; and
- (b) make the written material referred to in clause (20) (a) or (b) available for inspection by any person at the facility during regular business hours during the period that the alteration of the standard applies.

(31.1) If the Director approves the alteration of a standard under subsection (21), he or she may make an order requiring a person to whom the alteration applies to take steps specified by the order, not later than the dates specified in the order, that are related to complying with section 20, having regard to the altered standard.

(31.2) An order made under subsection (31.1) does not apply if the person against whom the order was made complies with section 20, having regard to the standard set out in Schedule 3 that was altered by the approval under subsection (21).

(31.3) If the Director makes an order under subsection (31.1), the person against whom the order was made shall give a copy of the order to any person who requests it.

(31.4) The Director may give a person to whom the alteration of a standard applies a notice amending the approval of the alteration,

- (a) to alter the conditions imposed under subsection (25);
- (b) to alter the period referred to in subsection (28) so that it ends on an earlier date, if the Director is of the opinion that the person should be capable of complying with a more stringent standard by the earlier date; or
- (c) to replace the altered standard with a more stringent standard, if the Director is of the opinion that,
  - (i) the person is capable of complying with the more stringent standard, or
  - (ii) discharges of the contaminant that are permitted by the altered standard may cause an adverse effect.

(31.5) The Director shall not amend the approval of the alteration of a standard under subsection (31.4) unless the Director first gives the person to whom the alteration applies a draft of the amendment and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 90 days after the draft is given.

**26. Section 34 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### Opacity

**34. (1)** No person shall cause or permit an emission into the air that, during a period of six consecutive minutes, obstructs the passage of light at any point by an average of more than 20 per cent.

- (2) Subsection (1) does not apply to an emission from a source of combustion that uses fuel with high ash content, if,
  - (a) during the six-minute period referred to in subsection (1), the passage of light was not obstructed by an average of 40 per cent or more at any point;
  - (b) the six-minute period referred to in subsection (1) was part of a period of 30 consecutive minutes in which there were four periods of six consecutive minutes during which the person complied with subsection (1); and
  - (c) the four periods referred to in clause (b) did not overlap with each other and did not overlap with the six-minute period referred to in subsection (1).

(3) If a certificate of approval prohibits a person from causing or permitting an emission into the air that obstructs the passage of light at any point by a percentage that is less than 20 per cent, that prohibition applies instead of subsection (1).

(4) Subsection (1) does not apply to a person if,

- (a) at the time of the emission, the person was using a device or equipment for the purpose of minimizing the opacity of emissions;



- (b) the use of the device or equipment is required or authorized by a certificate of approval; and
  - (c) the Director is satisfied that the device or equipment effectively minimizes the opacity of emissions.
- (5) The Director may, on the request of a person, give the person a notice requiring the person to use a device or equipment specified in the notice for the purpose of minimizing the opacity of emissions if,
- (a) the person has provided the Director with such information about the use of the device or equipment as the Director may require; and
  - (b) the Director is satisfied that use of the device or equipment in accordance with the notice will be at least as effective as subsection (1) in minimizing the opacity of emissions.
- (6) A notice given under subsection (5) may require the person to whom it is given to comply with conditions specified in the notice by the Director.
- (7) Before the Director gives a person a notice under subsection (5) that requires compliance with conditions specified under subsection (6), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.
- (8) Subsection (1) does not apply to a person who complies with a notice given under subsection (5).
- (9) A person who contravenes subsection (1) shall notify a provincial officer in writing as soon as practicable after the contravention occurs of the contravention and of the source of the emission.
- (10) If a person contravenes subsection (1) more than once in a 24-hour period, the person may, instead of complying with subsection (9), notify a provincial officer in writing as soon as practicable after the end of the 24-hour period of the number of contraventions that occurred during the period and of the source of the emission.
- (11) If a person contravenes subsection (1), the Director may give the person written notice requiring the person to give notice to a provincial officer in writing and in accordance with the notice, at such regular intervals as may be specified by the Director and for such period of time as may be specified by the Director, of such information as may be specified by the Director.
- (12) Before the Director gives a person a notice under subsection (11), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 15 days after the draft is given.
- (13) Subsections (9) and (10) do not apply to a person who is required to give notice at regular intervals pursuant to a notice given by the Director under subsection (11).
- (14) Subsections (9) and (10) do not apply to the following contraventions of subsection (1), if the person who contravenes subsection (1) has implemented a plan to minimize the opacity of emissions during those contraventions:
- 1. A contravention that occurs when the operation of a source of emission is increased from an inoperative state to normal operating conditions.
  - 2. A contravention that occurs when the operation of a source of emission is decreased from normal operating conditions to an inoperative state.
  - 3. A contravention that occurs when the source of emission undergoes routine maintenance.
- (15) A person who has a plan referred to in subsection (14) shall keep the most recent copy of the plan at the facility and, on the request of the Director or a provincial officer, shall immediately provide the Director or provincial officer with a copy of the plan.
- (16) The Director may give a person who has a plan referred to in subsection (14) a notice requiring the person to revise the plan in accordance with the notice if the Director is of the opinion that the plan does not effectively minimize the opacity of emissions during contraventions referred to in that subsection.
- (17) Before the Director gives a person a notice under subsection (16), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

## **27. The Regulation is amended by adding the following sections:**

### **Compliance with notice**

**39.2** A person who is required to do something by a notice given by the Director under this Regulation shall comply with the requirement.

### **Form of submissions**

**39.3** A person who is required to submit anything to the Director under this Regulation shall submit it in a form approved by the Director, including, if required by the Director, an electronic format specified by the Director.



**28. (1) Items 16 and 24 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.**

**(2) Items 33 and 34 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.**

**(3) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following item:**

49.1	142-82-5	Heptane, n-	33,000
------	----------	-------------	--------

**(4) Item 52 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

52.	7783-06-4	Hydrogen Sulphide	30
-----	-----------	-------------------	----

**(5) Item 71 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

**(6) Item 81 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

81.	7664-38-2	Phosphoric Acid	100
-----	-----------	-----------------	-----

**(7) Item 88 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

**29. (1) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following item:**

17.1	71-36-3	Butanol, n-	2,760
------	---------	-------------	-------

**(2) Item 18 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.**

**(3) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following item:**

18.	7440-43-9	Cadmium (and Cadmium Compounds)	0.075
-----	-----------	---------------------------------	-------

**(4) Item 26 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.**

**(5) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following items:**

26.	10049-04-4	Chlorine Dioxide	6
26.1	75-00-3	Chloroethane	16,800

**(6) Items 36 and 37 of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

36.	75-34-3	Dichloroethane, 1,1-	495
-----	---------	----------------------	-----

**(7) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following item:**

44.1	75-21-8	Ethylene Oxide	0.6
------	---------	----------------	-----

**(8) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following items:**

55.1	142-82-5	Heptane, n-	33,000
------	----------	-------------	--------

56.1	110-54-3	Hexane, n- (part of a mixture)	7,500
56.2	110-54-3	Hexane, n- (n-Hexane and Hexane isomers only)	22,500

**(9) Item 59 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

59.	7783-06-4	Hydrogen Sulphide	30
-----	-----------	-------------------	----

**(10) Item 59 of Schedule 2 to the Regulation, as remade by subsection (9), is revoked and the following substituted:**

59.	7783-06-4	Hydrogen Sulphide	10
-----	-----------	-------------------	----

**(11) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following item:**

60.1	78-83-1	Isobutanol	13,800
------	---------	------------	--------

**(12) Item 63 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

63.	7439-92-1	Lead (and Lead Compounds)	1.5
-----	-----------	---------------------------	-----

**(13) Item 67 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

67.	-	Mercaptans	10
-----	---	------------	----

**(14) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following item:**

72.1	74-87-3	Methyl Chloride	960
------	---------	-----------------	-----

**(15) Items 82, 83 and 84 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.****(16) Item 95 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

95.	7664-38-2	Phosphoric Acid	100
-----	-----------	-----------------	-----

**(17) Item 95 of Schedule 2 to the Regulation, as remade by subsection (16), is revoked and the following substituted:**

95.	7664-38-2	Phosphoric Acid	21
-----	-----------	-----------------	----

**(18) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following item:**

97.1	115-07-1	Propylene	12,000
------	----------	-----------	--------

**(19) Item 103 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.****(20) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following items:**

103.	7664-93-9	Sulphuric Acid	15
------	-----------	----------------	----

. . . . .

111.1	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds (facilities that are part of the class identified by NAICS code 3221 (Pulp, Paper and Paperboard Mills))	10
111.2	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds (other facilities)	10

. . . . .

113.1	526-73-8	Trimethylbenzene, 1,2,3- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	660
113.2	95-63-6	Trimethylbenzene, 1,2,4- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	660
113.3	108-67-8	Trimethylbenzene, 1,3,5- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	660

**30. (1) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following item:**

15.1	71-36-3	Butanol, n-	-	920	-
------	---------	-------------	---	-----	---

**(2) Item 16 of Schedule 3 to the Regulation is revoked.****(3) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following item:**

16.	7440-43-9	Cadmium (and Cadmium Compounds)	-	0.025	-
-----	-----------	---------------------------------	---	-------	---

**(4) Item 24 of Schedule 3 to the Regulation is revoked.****(5) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

24.	10049-04-4	Chlorine Dioxide	-	2	-
24.1	75-00-3	Chloroethane	-	5,600	-

. . . . .

33.1	75-34-3	Dichloroethane, 1,1-	-	165	-
------	---------	----------------------	---	-----	---

. . . . .

38.1	75-21-8	Ethylene Oxide	-	0.2	-
------	---------	----------------	---	-----	---

**(6) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

48.1	142-82-5	Heptane, n-	-	11,000	-
------	----------	-------------	---	--------	---

. . . . .

49.1	110-54-3	Hexane, n- (part of a mixture)	-	2,500	-
49.2	110-54-3	Hexane, n- (n-Hexane and Hexane isomers only)	-	7,500	-

**(7) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

51.1	7783-06-4	Hydrogen Sulphide	-	7	13; 10 minute
------	-----------	-------------------	---	---	---------------

. . . . .

52.1	78-83-1	Isobutanol	-	4,600	-
------	---------	------------	---	-------	---

**(8) Item 55 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

55.	7439-92-1	Lead (and Lead Compounds)	-	0.5	0.2; 30 day
-----	-----------	---------------------------	---	-----	-------------

**(9) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

58.1	-	Mercaptans	-	-	13; 10 minute
------	---	------------	---	---	---------------

62.1	74-87-3	Methyl Chloride	-	320	-
------	---------	-----------------	---	-----	---

**(10) Items 69, 70, 71 and 82 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.**

**(11) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

82.	7664-38-2	Phosphoric Acid	-	7	-
-----	-----------	-----------------	---	---	---

84.1	115-07-1	Propylene	-	4,000	-
------	----------	-----------	---	-------	---

**(12) Item 89 of Schedule 3 to the Regulation is revoked.**

**(13) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

89.	7664-93-9	Sulphuric Acid	-	5	-
-----	-----------	----------------	---	---	---

95.1	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds (facilities that are part of the class identified by NAICS code 3221 (Pulp, Paper and Paperboard Mills))	-	14	13; 10 minute
------	---	--	---	----	---------------

95.2	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds (other facilities)	-	7	13; 10 minute
------	---	--	---	---	---------------

97.1	526-73-8	Trimethylbenzene, 1,2,3- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	-	220	-
------	----------	--	---	-----	---

97.2	95-63-6	Trimethylbenzene, 1,2,4- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	-	220	-
------	---------	--	---	-----	---

97.3	108-67-8	Trimethylbenzene, 1,3, 5- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	-	220	-
------	----------	---	---	-----	---

**31. Item 8 of Schedule 4 to the Regulation is revoked.**

**32. (1) Schedule 6 to the Regulation is amended by adding the following items:**

6.1	71-36-3	Butanol, n-	18,000	6,000 (24 hour)
6.2	7440-43-9	Cadmium (and Cadmium Compounds)	0.75	0.25 (24 hour)

8.1	10049-04-4	Chlorine Dioxide	60	20 (24 hour)
8.2	75-00-3	Chloroethane	75,000	25,000 (24 hour)

12.1	75-34-3	Dichloroethane, 1,1-	4,950	1,650 (24 hour)
------	---------	----------------------	-------	-----------------

15.1	75-21-8	Ethylene Oxide	60	20 (24 hour)
------	---------	----------------	----	--------------

19.1	110-54-3	Hexane, n- (part of a mixture)	25,000	25,000 (24 hour)
19.2	110-54-3	Hexane, n- (n-Hexane and Hexane isomers only)	25,000	25,000 (24 hour)

21.1	7783-06-4	Hydrogen Sulphide	210	70 (24 hour)
21.2	78-83-1	Isobutanol	48,000	16,000 (24 hour)



22.1	7439-92-1	Lead (and Lead Compounds)	6	2 (24 hour)
------	-----------	---------------------------	---	-------------

23.1	74-87-3	Methyl Chloride	9,600	3,200 (24 hour)
------	---------	-----------------	-------	-----------------

**(2) Items 28 and 29 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.**

**(3) Schedule 6 to the Regulation is amended by adding the following items:**

31.1	7664-38-2	Phosphoric Acid	210	70 (24 hour)
------	-----------	-----------------	-----	--------------

32.1	115-07-1	Propylene	120,000	40,000 (24 hour)
------	----------	-----------	---------	------------------

33.1	7664-93-9	Sulphuric Acid	30	15 (24 hour)
------	-----------	----------------	----	--------------

35.1	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds (facilities that are part of the class identified by NAICS code 3221 (Pulp, Paper and Paperboard Mills))	210	70 (24 hour)
------	---	--	-----	--------------

35.2	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds (other facilities)	210	70 (24 hour)
------	---	--	-----	--------------

36.1	526-73-8	Trimethylbenzene, 1,2,3- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	6,600	2,200 (24 hour)
------	----------	--	-------	-----------------

36.2	95-63-6	Trimethylbenzene, 1,2,4- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	6,600	2,200 (24 hour)
------	---------	--	-------	-----------------

36.3	108-67-8	Trimethylbenzene, 1,3,5- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)	6,600	2,200 (24 hour)
------	----------	--	-------	-----------------

**33. (1) Schedule 7 to the Regulation is amended by adding the following items:**

5.1	71-36-3	Butanol, n-		
-----	---------	-------------	--	--

5.2	7440-43-9	Cadmium (and Cadmium Compounds)		
-----	-----------	---------------------------------	--	--

6.1	10049-04-4	Chlorine Dioxide		
-----	------------	------------------	--	--

6.2	75-00-3	Chloroethane		
-----	---------	--------------	--	--

8.1	75-34-3	Dichloroethane, 1,1-		
-----	---------	----------------------	--	--

10.1	75-21-8	Ethylene Oxide		
------	---------	----------------	--	--

14.1	110-54-3	Hexane, n- (part of a mixture)		
------	----------	--------------------------------	--	--

14.2	110-54-3	Hexane, n- (n-Hexane and Hexane isomers only)		
------	----------	---	--	--

16.1	7783-06-4	Hydrogen Sulphide		
------	-----------	-------------------	--	--

16.2	78-83-1	Isobutanol		
------	---------	------------	--	--

17.1	7439-92-1	Lead (and Lead Compounds)		
------	-----------	---------------------------	--	--

17.2	-	Mercaptans		
------	---	------------	--	--

18.1	74-87-3	Methyl Chloride		
------	---------	-----------------	--	--

(2) Items 23 and 24 of Schedule 7 to the Regulation are revoked.

(3) Schedule 7 to the Regulation is amended by adding the following items:

26.1	7664-38-2	Phosphoric Acid
. . . . .		
27.1	115-07-1	Propylene
. . . . .		
28.1	7664-93-9	Sulphuric Acid
. . . . .		
30.1	-	Total Reduced Sulphur (TRS) Compounds
. . . . .		
31.1	526-73-8	Trimethylbenzene, 1,2,3- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)
31.2	95-63-6	Trimethylbenzene, 1,2,4- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)
31.3	108-67-8	Trimethylbenzene, 1,3,5- (individual isomer or Trimethylbenzene mixture)

#### Commencement

34. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 26 comes into force on April 1, 2008.

(3) Subsections 29 (12) and 30 (8) come into force on February 1, 2010.

(4) Subsections 28 (2), 29 (1), (3), (5), (6), (7), (10), (11), (13), (14), (17), (18) and (20) and 30 (1), (3), (5), (7), (9), (11) and (13) come into force on February 1, 2013.

37/07

## ONTARIO REGULATION 517/07

made under the

## ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993

Made: August 22, 2007

Filed: August 31, 2007

Published on e-Laws: September 4, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending O. Reg. 681/94

(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 5 (2) of Ontario Regulation 681/94 is amended by adding the following paragraph:

13.1.1 A proposal for an order under subsection 32 (31.1) of Ontario Regulation 419/05.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

37/07

**ONTARIO REGULATION 518/07**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 31, 2007

Published on e-Laws: September 4, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Revoking Reg. 337 of R.R.O. 1990

(Ambient Air Quality Criteria)

Note: Regulation 337 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

- 1. Regulation 337 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the first anniversary of the day it is filed.**

37/07

**ONTARIO REGULATION 519/07**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 31, 2007

Published on e-Laws: September 5, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

- 1. (1) The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

6.1 Amendments dated October 1, 2007.

- (2) The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

8. Amendments dated January 2, 2008 (effective as of January 1, 2008).

- (3) The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

9. Amendments dated February 1, 2008.

- (4) The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

10. Amendments dated April 1, 2008.

**2. (1) Subsection 1 (1) comes into force on October 1, 2007.**

**(2) Subsection 1 (2) comes into force on January 1, 2008.**

**(3) Subsection 1 (3) comes into force on February 1, 2008.**

**(4) Subsection 1 (4) comes into force on April 1, 2008.**

37/07



**ONTARIO REGULATION 520/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 31, 2007

Published on e-Laws: September 5, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

1. Paragraphs 1, 2, 3, 4, 8, 9, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 29 and 31 of Schedule 2 to Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.
2. Paragraphs 3 and 30 of Schedule 6 to Appendix A to the Regulation are revoked.
3. Schedule 8 to Appendix A to the Regulation is revoked.
4. Paragraphs 3 and 10 of Schedule 9 to Appendix A to the Regulation are revoked.
5. Paragraph 2 of Schedule 10 to Appendix A to the Regulation is revoked.
6. Paragraphs 3, 8 and 13 of Schedule 11 to Appendix A to the Regulation are revoked.
7. Paragraph 3 of Schedule 14 to Appendix A to the Regulation is revoked.
8. Paragraph 2 of Schedule 15 to Appendix A to the Regulation is revoked.
9. Paragraphs 1 and 9 of Schedule 16 to Appendix A to the Regulation are revoked.
10. Schedules 18 and 19 to Appendix A to the Regulation are revoked.
11. Paragraph 1 of Schedule 20 to Appendix A to the Regulation is revoked.
12. Paragraphs 1 and 10 of Schedule 21 to Appendix A to the Regulation are revoked.
13. Paragraphs 5, 7 and 9 of Schedule 23 to Appendix A to the Regulation are revoked.
14. Schedules 26, 29, 34, 36, 41, 43, 44 and 49 to Appendix A to the Regulation are revoked.
15. Paragraph 2 of Schedule 50 to Appendix A to the Regulation is revoked.
16. Schedules 53, 60, 63 and 83 to Appendix A to the Regulation are revoked.
17. Schedules 6 and 10 to Appendix B to the Regulation are revoked.
18. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: August 22, 2007.

37/07

**ONTARIO REGULATION 521/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 22, 2007

Filed: August 31, 2007

Published on e-Laws: September 5, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: September 15, 2007Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraphs 1 to 10, 16, 17, 19 to 28, 32, 35, 36 and 38 of Part 3 of Schedule 1 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

(2) Paragraphs 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 16 and 17 of Part 4 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.

(3) Paragraphs 2, 3, 4, 5, 7, 8, 17, 18, 21, 22, 23, 31, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 42 and 43 of Part 5 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.

(4) Part 6 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 6**

(Reserved)

2. (1) Paragraphs 1, 2, 4, 5, 6, 11, 12, 13 and 14 of Part 3 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(2) Paragraphs 7, 8, 9 and 10 of Part 4 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(3) Paragraphs 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 15 and 17 of Part 5 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(4) Paragraphs 1, 2, 4, 7, 11 and 12 of Part 6 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

3. (1) Paragraphs 6, 7, 8, 10, 11 and 12 of Part 3 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

(2) Paragraphs 1, 2, 3, 4, 6 and 7 of Part 4 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

(3) Paragraphs 3, 6, 7, 9, 10, 13, 14 and 17 of Part 5 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

(4) Paragraphs 2, 3, 5, 6 and 7 of Part 6 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

4. (1) Part 4 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 4**

(Reserved)

(2) Paragraph 6 of Part 5 of Schedule 4 to the Regulation is revoked.

(3) Part 6 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 6**

(Reserved)

5. Paragraph 11 of Part 3 of Schedule 5 to the Regulation is revoked.

6. (1) Paragraphs 1, 2, 3, 11, 12, 13, 14, 33 and 34 of Part 3 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.

(2) Paragraphs 8 and 10 of Part 4 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.

(3) Paragraphs 1, 9 and 10 of Part 5 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.

(4) Paragraphs 2 and 17 of Part 6 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.

7. Schedule 9 to the Regulation is revoked.

8. (1) Paragraphs 3, 4, 10, 13, 14 and 15 of Part 3 of Schedule 11 to the Regulation are revoked.

- (2) Paragraphs 2, 3, 4 and 5 of Part 4 of Schedule 11 to the Regulation are revoked.
- (3) Paragraph 6 of Part 5 of Schedule 11 to the Regulation is revoked.
- 9. (1) Paragraph 11 of Part 3 of Schedule 12 to the Regulation is revoked.
- (2) Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 12 to the Regulation is revoked.
- (3) Paragraphs 1, 2 and 3 of Part 6 of Schedule 12 to the Regulation are revoked.
- 10. (1) Paragraph 37 of Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is revoked.
- (2) Paragraphs 2, 3, 15, 16 and 17 of Part 3 of Schedule 13 to the Regulation are revoked.
- (3) Paragraph 18 of Part 4 of Schedule 13 to the Regulation is revoked.
- (4) Paragraphs 4, 22 and 23 of Part 5 of Schedule 13 to the Regulation are revoked.
- (5) Paragraphs 3 and 6 of Part 6 of Schedule 13 to the Regulation are revoked.
- 11. Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 15 to the Regulation is revoked.
- 12. Schedule 17 to the Regulation is revoked.
- 13. Parts 3 and 4 of Schedule 20 to the Regulation are revoked and the following substituted:

**PART 3**

(Reserved)

**PART 4**

(Reserved)

- 14. Schedule 24 to the Regulation is revoked.
- 15. (1) Paragraphs 4 to 9, 12 and 14 of Part 3 of Schedule 25 to the Regulation are revoked.
- (2) Part 4 of Schedule 25 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 4**

(Reserved)

- (3) Paragraphs 2, 5, 6, 7, 10, 11, 12 and 14 of Part 5 of Schedule 25 to the Regulation are revoked.
- (4) Paragraphs 1, 2, 3 and 5 of Part 6 of Schedule 25 to the Regulation are revoked.
- 16. (1) Paragraphs 1, 2 and 3 of Part 3 of Schedule 26 to the Regulation are revoked.
- (2) Part 4 of Schedule 26 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 4**

(Reserved)

- (3) Paragraph 2 of Part 5 of Schedule 26 to the Regulation is revoked.
- (4) Part 6 of Schedule 26 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 6**

(Reserved)

- 17. (1) Paragraphs 8 to 13, 15 and 16 of Part 3 of Schedule 27 to the Regulation are revoked.
- (2) Paragraphs 2, 3, 4, 7, 9 and 12 of Part 4 of Schedule 27 to the Regulation are revoked.
- (3) Paragraphs 9, 11 and 12 of Part 5 of Schedule 27 to the Regulation are revoked.
- (4) Paragraph 3 of Part 6 of Schedule 27 to the Regulation is revoked.
- 18. Schedule 28 to the Regulation is revoked.
- 19. (1) Paragraphs 2 to 8 and 10 of Part 3 of Schedule 29 to the Regulation are revoked.
- (2) Paragraphs 1, 3, 4 and 5 of Part 4 of Schedule 29 to the Regulation are revoked.
- (3) Paragraphs 1, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12 and 13 of Part 5 of Schedule 29 to the Regulation are revoked.



- (4) Paragraphs 1, 2 and 3 of Part 6 of Schedule 29 to the Regulation are revoked.
20. Schedules 31 and 33 to the Regulation are revoked.
21. (1) Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 34 to the Regulation is revoked.
- (2) Paragraph 3 of Part 6 of Schedule 34 to the Regulation is revoked.
22. Schedules 35 and 37 to the Regulation are revoked.
23. Paragraphs 1 to 5 of Part 3 of Schedule 38 to the Regulation are revoked.
24. Paragraphs 1 and 2 of Part 3 of Schedule 39 to the Regulation are revoked.
25. Schedules 41 and 44 to the Regulation are revoked.
26. Paragraphs 2, 3 and 4 of Part 3 of Schedule 46 to the Regulation are revoked.
27. Schedules 48, 49, 50, 51 and 52 to the Regulation are revoked.
28. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 53 to the Regulation is revoked.
- (2) Paragraphs 1 and 3 of Part 5 of Schedule 53 to the Regulation are revoked.
- (3) Paragraphs 1 and 2 of Part 6 of Schedule 53 to the Regulation are revoked.
29. Schedule 57 to the Regulation is revoked.
30. (1) Paragraphs 1 and 2 of Part 4 of Schedule 58 to the Regulation are revoked.
- (2) Parts 5 and 6 of Schedule 58 to the Regulation are revoked and the following substituted:

**PART 5**

(Reserved)

**PART 6**

(Reserved)

31. Schedules 59, 60 and 61 to the Regulation are revoked.
32. (1) Paragraphs 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14 and 15 of Part 3 of Schedule 63 to the Regulation are revoked.
- (2) Part 4 of Schedule 63 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 4**

(Reserved)

- (3) Paragraphs 1, 2, 3, 6, 8, 9 and 12 of Part 5 of Schedule 63 to the Regulation are revoked.
- (4) Paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 of Part 6 of Schedule 63 to the Regulation are revoked.
33. Schedules 78, 79, 80, 82, 83, 84, 85, 86 and 87 to the Regulation are revoked.
34. (1) Paragraphs 1 to 8 of Part 3 of Schedule 88 to the Regulation are revoked.
- (2) Parts 4, 5 and 6 of Schedule 88 to the Regulation are revoked and the following substituted:

**PART 4**

(Reserved)

**PART 5**

(Reserved)

**PART 6**

(Reserved)

35. Schedules 89, 90, 92, 93, 94, 104, 106, 107, 115, 116, 117, 122, 131, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 160, 166, 175, 176, 182, 186, 187, 195, 196, 199, 200, 205, 210, 215, 222, 225, 230, 238, 246 and 247 to the Regulation are revoked.
36. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

DONNA H. CANSFIELD  
*Minister of Transportation*

Date made: August 22, 2007.

37/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 37

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	3323
Guidelines — Permanent Register Of Electors Information .....	3324
Ontario Highway Transport Board .....	3328
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	3329
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	3349
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	3350
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	3354
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	3356
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	3359
Kansel Auto Leasing Inc. Ontario Corporation No. 1037163 .....	3359
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....	3359
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BLUEWATER .....	3359
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RIDEAU LAKES .....	3360

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Ambulance Act	O. Reg. 497/07 .....	3363
Corporations Tax Act	O. Reg. 509/07 .....	3420
Courts Of Justice Act	O. Reg. 508/07 .....	3416
Dental Hygiene Act, 1991	O. Reg. 501/07 .....	3367
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 499/07 .....	3365
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 500/07 .....	3365
Education Act	O. Reg. 503/07 .....	3372
Education Act	O. Reg. 504/07 .....	3373
Education Act	O. Reg. 505/07 .....	3376
Education Act	O. Reg. 506/07 .....	3377
Education Act	O. Reg. 507/07 .....	3392
Environmental Bill Of Rights, 1993	O. Reg. 517/07 .....	3460
Environmental Protection Act	O. Reg. 511/07 .....	3426
Environmental Protection Act	O. Reg. 516/07 .....	3441
Environmental Protection Act	O. Reg. 518/07 .....	3461
Health Insurance Act	O. Reg. 519/07 .....	3461
Highway Traffic Act	O. Reg. 520/07 .....	3462
Highway Traffic Act	O. Reg. 521/07 .....	3463
Homemakers And Nurses Services Act	O. Reg. 512/07 .....	3432
Homemakers And Nurses Services Act	O. Reg. 513/07 .....	3434
Medicine Act, 1991	O. Reg. 498/07 .....	3363
Nursing Act, 1991	O. Reg. 502/07 .....	3368
Provincial Offences Act	O. Reg. 515/07 .....	3441
Retail Sales Tax Act	O. Reg. 514/07 .....	3440
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 510/07 .....	3422







## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).

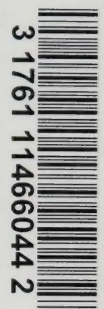












3 1761 11466044 2